

भगवान् ठोस ।
श्री अ. का. श्वे. स्थानकेवासी
नेन शास्त्रोद्धार समिति,
६ गैरेडिया हुवा रोड,
राजकोट, (सौराष्ट्र)

Published by
Shri Akhil Bharat S. S.
Jain Shastrodhdhara Samiti,
Garedia huva Road RAJKOT
(Saurashtra) W Ry India.



ये नाम केचिदिह नः प्रययन्त्यवस्था,
मानन्ति ते किमपि तान् प्रति नैव यस्तः ।
तत्पत्स्यतेऽस्ति मम कोऽपि समानधर्मा,
काष्ठोक्ष्यं निरवधिर्विष्णुना च पृथ्वी ॥ १ ॥



हरिगीतचण्ड



करते अवस्था जो हमारी यस्त ना उनके लिये ।
जो जानते हैं तत्त्व पुत्र फिर यस्त ना उनके लिये ॥
अनयेगा सुससा व्यक्ति कोई तत्त्व इससे पायगा ।
है काष्ठ निरवधि विष्णुपृथ्वी ध्यान में यह लायगा ॥ १ ॥

मूल्या ३ ५ ००

प्रथम आवृत्ति अग १२००
बीर सप्त २४६२
विश्व सप्त २०२२
पुस्तकालय १६१५

१ मुद्रक ।
मज्जिप्रात छजनप्रात शास्त्र
नवप्रभात प्रि दीप प्रेस,
धीर्मान शास्त्र, अमरावती

भगवतीसूत्र भा. अ

अनुक्रमाङ्क

वि

नववे शतकका व

- १ वत्तीमवे' अध्ययनका वि
- २ गांगेय अनगारका वक्तव्य
- ३ उद्धर्तनाका निरूपण
- ४ भवान्तरमें प्रवेशनका नि
- ५ नैरयिक प्रवेशनके अल्प :
- ६ तिर्यच योनिक प्रवेशका वि
- ७ मनुष्यों के प्रवेशनका
- ८ देवोंके भवान्तरमें प्रवेशन
- ९ नैरयिक वगैरहके भवान्तर

બા, બ્ર શ્રી વિનોદભુનિનુ સંક્ષિપ્ત જીવનચરિત્ર

આ પરમ વૈરાગી અને દવાના પુત્ર જેના બા પુરુષનો જ મ વિક્રમ સર્વત ૧૯૨૨ પોન્સુધન (આફ્રિકા) માં કે જે જ્યાં વીરાણી કુટુંબનો બાપાશ્રીના રિવસ સુખી બાહુ છે, ત્યાં થયો હતો.

શ્રી વિનોદભુમારના પુરુષનાન પિતાશ્રીનું નામ ચેકશી ફલભજી શામજી વીરાણી અને મહાભજી માતૃશ્રીનું નામ બેન મહિષેન વીરાણી બન્નેનું જન્મ સ્થળ વતન રાજકોટ (સૌરાષ્ટ્ર) છે બેન મહિષેન ધર્મિક કિનામાં પહેલેથી જ રુચિવાળા હતા, પરંતુ શ્રી વિનોદભુમાર જન્મ મા બાપા પછી બધાં દેહધર્મી અને પ્રિયધર્મી જન્મ્યા હતા.

પૂર્વજવના સંસ્કરણી શ્રી વિનોદભુમારનું લક્ષ ધાર્મિક જન્મ્યાસ અને ત્યાર બાવ તરફ વધારે હોવા છતાં તેઓશ્રીએ મોતમેનીક સુખી જન્મ્યાસ કરી બ્યવહારિક કેળવણી લીધેલી અને બાપાશ્રી પેલીમાં કુશળતા બતાવેલી.

તેઓશ્રીએ મુનાઈટ ડિગ્રીમાં ક્રાસ બેલજીવમ હોલે કે, જમની, સ્વી બેલે કે, તેમ જ ઈટાલી, ઈજિપ્ત વગેરે દેશમાં પ્રવાસ કરેલ સાં ૨૦૦૬ના વૈશ્વજ માસ, અને ૧૯૫૩માં લંડનમાં રાણી એલીઝાબેથના રાજ્યારોહણ પ્રસંગે તેઓશ્રી લંડન ગયા હતા કારમીરનો પ્રવાસ પણ તેમણે કરેલ, દેશ પરદેશે ફરવા છતાં પણ તેમણે કોઈ વખતે પણ કંઈમૂળનો બાદાર વાપરેલ નહીં,

જમની આવડી મુલાનીમાં તેઓશ્રીએ ફિનિશના રમણીય સ્થળો જેવાં કે કારમીર, ઈજિપ્ત અને મુરોપનાં સુદર સ્થળોની મુલાકાત લીધી હોવા છતાં તેઓને રમણીય સ્થળો કે રમણીય મુવતીઓનું બાકર્ણુ થતુ નહીં એ બેના પૂર્વજવના ધાર્મિક સંસ્કારનો જ રસ હતા અને એ રસે જ તેમને તે જમુ ન ગમ્યુ અને તુરત પાછા ફર્યા અને મધુ-શાધ્વીભાતે દયાન કરવાને ઠેકઠેકાણે ગયા અને તેમના ઉપદેશનો લાભ લીધો અને વૈરાગ્યમાં જ મન લાગ્યુ હુંડકાલ અપસર્પિણિયા બા ફુલમ ન મના પાંચમા બારાનું વિચિત્ર વાતાવરણ એક તેમને કંઈક કોલ થતો કે તુરત જ તેનો ખુલાસો થેજતી લેતા અને તમામ બાવમાં રિશર રહેતા. દેશ પરદેશમાં પણ સામાયિક પ્રતિકર્મણુ, થોડાકાર બાકિ પચ્ચદ્જાણુ તેઓ જૂઠવા નહીં, બિચી કોરિની કોવાનો તમામ કરી તેઓ સુવા માટે માત્ર એક ચેતરજી, એક બોસીક અને બોડવા એક બાદર ફલ વાપરતા અને પક્ષમ ઉપર નહીં પણ ભૂમિ પર જ

“ असंख्यं जीविय :

શયન કરતા. અને પહેરવા માટે એક જાનીનો લેવો અને ઝખ્ખો વાપરતા, કેઈ વખતે કબજે પહેરના બહુ ઠંડી હોય તો વળને સાદો ગરમ કોટ પહેરી લેતા અને મુહપત્તિ, પાથરણું, રત્નોહરણ અને બે ચાર ધાર્મિક પુસ્તકની ઝોળી સાથે રાખતા સડાસમાં નહીં પણ જગલમાં એકાંત જગ્યામાં ઘણું ભાજે શરીરની અશુચિ દૂર કરવા જતા, હાલતાં ચાલતાં, સડાસ અને પેશાબ સંબંધીમા જીવહયાની ખરાબર જતના કરતા,

દેશમાં કે પરદેશમાં જ્યારે તેમને કોઈની સાથે મળવાનું થતું ત્યારે તેમની સાથે અહિં સામય જૈનધર્મનું સ્વરૂપ પ્રકટ કર્યા વગર રહેતા નહીં.

દીક્ષાથીઓને દીક્ષા લેવની પ્રેરણા કરતા અને એમ જ કહેતા કે જીવગીનો કોઈ ભરોસો નથી “અસંલપ જીવિયં મા પમાંચણ” આયુષ્ય તૂટતા વાર લાગતી નથી, જીવન તૂટ્યું સંધાતું નથી માટે ધર્મકરણીમાં સમયમાત્રનો પ્રમાદ ન કરવો જોઈએ.

ગોડલ સંપ્રદાયના ઘણાખરા પૂ મુનિવરો અને પૂ. મહાસતીજીઓનો તથા જોટાદ સંપ્રદાયના પૂ અચાર્યશ્રી માણેકચંદજી મહારાજ અને દરિયાપુરી સંપ્રદાયના શંત-શાસ્ત્ર પૂ મુનિશ્રી લાયચંદજી મહારાજ શ્રમણ સંઘના મુખ્ય આચાર્યશ્રીજી આત્મારામજી મહારાજ તંપોમય જ્ઞાનનિધિ શાસ્ત્રોદ્ધારક બા. બ્ર પૂ આચાર્ય મહારાજ શ્રી ઘાસીવાલજી મહારાજ વગેરે અનેક સાધુ-સાધ્વીઓના ઉપદેશનો તેમણે લોભ લીધેલ મુર્ખમાં સ ૨૦૧૧ સાલમાં શ્રી ધર્મસિંહજી મહારાજના સંપ્રદાયના પડિતરત્ન શ્રી લાલચંદજી મહારાજનો પરિચય થયો લાલચંદજી મહારાજ પોતે, સસારપક્ષના ત્રણ-પુત્રો અને બે પુત્રીઓ એમ કુલ ૬ બદકે આખા કુંદુબે સયમ અગીકાર કરેલ તે બાણી તેમને અફૂલૂત ત્યાગ લવના પ્રગટ થઈ કે જે કદી ક્ષય પામી નહીં.

આ પહેલાં તેઓ જ્યારે માતા-પિતા સાથે પૂજ્ય આચાર્ય શ્રી માણેકચંદજી મહારાજના દર્શને જોટાદ ગયેલા ત્યારે તેમના ઉપદેશની જે અસર થઈ તે પણ મુખ્ય અસર પહેલી હતી અને બીજી અસર તે પૂજ્ય લાલચંદજી મહારાજના સહકુટુંબની દીક્ષા એ હતી આ બેઉ પ્રસંગોએ પૂર્વભવની બ કી રહેલી અર ધનાને પૂરી કરવાના નિમિત્તરૂપ હોઈને વખનો વખત તેઓ માતા-પિતા પાસે દીક્ષાની આજ્ઞા માગતા હતા અને તેનો જવાબ તેમના પિતાશ્રી તરફથી એક જ હતો ‘જે હજી વાર છે સમય પાકવા દીઓ જ્ઞાનાભ્યાસ વેધારો,

આવમુરુખીત્રીઓ



(૧) શ્રી દરબચંદ કાશીલાલ વારિઆ
બાલુવદ.



કાઠારી દરબાવિદ લેખ દલામ
રાબકોર.



શ્રી શાનિલાલ ભગળામલામ
અમદાવાદ



(૨૨) શ્રી પારશીભાઈ અબુલાલ (૨૩) શ્રી કમલનાથ શામળાલ વાવસાર
આમદાવાદ

આવ-

મુરખીશ્રીઓ



(સ્વ) શેઠશ્રી શામજીભાઈ વેંકજીભાઈ વીરાણી
રાજકોટ



શેઠશ્રી રામજીભાઈ શામજીભાઈ વીરાણી
રાજકોટ



(સ્વ) વિનાયકુમાર વીરાણી
રાજકોટ
(દીક્ષા લીધા પહેલાં સામ્રાખ્યાસ કરતા)



શેઠશ્રી મિશ્રીલાલજી લાલચંદજી સા લુણિયા
તથા શેઠશ્રી નેવતરાજ લાલચંદજી સા

આ સુરજીવીઓ



સ્વ. શ્રીમાન શેઠશ્રી મુકનજી રજી સા.
બાલિયા પાલી મારવાડ



(સ્વ.) શ્રી રંગજીભાઈ મોદનસાહેબ રાહ
અમદાવાદ



(સ્વ.) શ્રી વિનયભાઈ કાલિદાસ રાહ
અમદાવાદ



શ્રી હેમિંચભાઈ પાનાશાસભાઈ
અમદાવાદ.



સ્વ. શ્રી અમરભાઈ મોદેસાહેબ
અમદાવાદ.

આવમુરખીશ્રીઓ



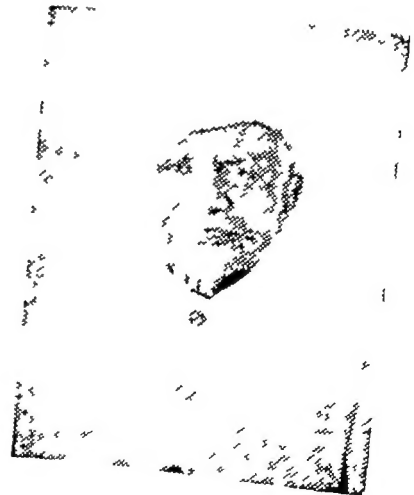
શેઠ સાહેબ શ્રી કીશનચંદ્ર સાહેબ
જોહરી નિહી



શેઠ સાહેબશ્રી તારાચંદ્ર સાહેબ, ગેલડા
મદ્રાસ



૧ વચ્ચે બેઠેલા મોટાભાઈ શ્રીમાન
મૂલચંદ્ર જવાહરલાલજી બરડિયા
૨ બાજુમાં બેઠેલા મીત્રીલાલજી
બરડીયા
૩ ઉભેલા સૌથી નાના પૂનમચંદ
બરડીયા



શ્રી વૃજલાલ દુર્લભજી પારેખ
રાજકોટ

श्री. वीतरागाय नमः ॥

श्री जैनाचार्य जैनधर्मदिवाकर-पूज्यश्री घासीलाल-
व्रतिविरचितया अनगारधर्माभूतवर्षिण्याख्यया
व्याख्यया समन्वितं

श्री ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रम्

प्रथमो भागः

॥ अथ मङ्गलाचरणम् ॥

(उपजातिभेद बुद्धिचन्दः)

श्री सिद्धराजं स्थिरसिद्धिराज्यं—

प्रदं गतं मिद्धिगतिं विशुद्धम् ।

निरञ्जनं शाश्वतसौख्यमध्ये,—

विराजमानं सततं नमामि ॥ १ ॥

ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रका हिन्दी अनुवाद

भव्य जीवों को जिनकी सच्चे मनसे आराधना करने से सिद्धि-
रूप अविवर्त राज्यकी प्राप्ति ध्रुवरूप मे हो जाती है। तथा जो स्वयं अ-
ष्टकर्मरूप बहिरंग मन्त्रसे सर्वथा विनिर्मुक्त होने के कारण विशुद्ध बन
चुके है। और इसीलिये रागद्वेषरूप अन्तरंग मल जिनका बिलकुल नष्ट
हो गया है तथा अन्तरंग और बहिरंग में विशुद्ध होने की वजह से ही
जिन्होंने सिद्धि गति को पा लिया है और इसी कारण जो शाश्वत धाम
मुक्तिरूप महल में विराज रहे हैं ऐसे सिद्धरूप राजा को मैं सदा
नमस्कार करता हूँ ॥-१॥

ज्ञाताधर्मकथाङ्गसूत्रको गुजराती अनुवाद

જેમની સાથા મનથી આરાધના કરવાથી લવ્યજીવો ને સિદ્ધિરૂપ અવિવર્ત
રાજ્યની પ્રાપ્તિ નિશ્ચિતરૂપે થાય છે, અને તેઓ પોતે અષ્ટકર્મરૂપ મલથી બધી રીતે
વિનિર્મુક્ત થવાને લીધે વિશુદ્ધ બન્યા છે, અને એટલા માટે રાગદ્વેષરૂપ અન્તરંગમલ
જેઓનો સર્વપ્રકારે નાશ પામ્યો છે, તથા અન્તરંગ (અદર) અને બહિરંગ (બહાર)મા
વિશુદ્ધ થવાના કારણથી જ જેઓએ સિદ્ધિગતિ મેળવી છે, અને એટલા માટે જેઓ
શાશ્વતધામ મુક્તિરૂપ મહેલમા બિરાજે છે, અને એવા સિદ્ધરૂપ રાજા (સિદ્ધ ભગવાનને
ને હું સદા નમસ્કાર કરું છું ॥ ૧ ॥

(ઉપજાતિ મદ જીતિમન્દા)

અથવાયિ ગૈરેશ્વજનામ યાચિઃ

વર્માવતોદ્રાવ દદ્ધ વિદ્યાધિઃ ।

અથવા નમાસ્તીર્થક્રમો મયા તે,

જ્ઞાનાર્થવાધે પ્રદિશન્તુ મિદ્ધિમ ॥ ૭ ॥

(ઉપજાતિ મદ ગમામન્દા)

યો યાયુજાયાદિ સુરક્ષણાર્થ,

પ્રગે ગતોર્ગ મુખ્યગ્નિર્ગા ગમ્ ।

શુર મળમ્ય ક્રિયતે ગુપ્તોષા-

અનગારધર્મામૃતાર્પિણીયમ્ ॥ ૮ ॥

જિજ્ઞાસે મળની દિવ્યધાનિદારી મળ જીર્ણા ના ગંગારસ્ય સમુદ્ર
સે પાર પોને ક ક્રિય યોગિ ગમ્યસ્થ પારણ વાન ના ઉપદ્રવ દિવા,
ત્ય અટ કમોઠા ગટ વાન ક ક્રિય વિદ્યાધિસ્થ ધામ્ન મદાન દિવા તેવ
વનગતુર્ગિશ્નિ સીર્થકર મદામમૃતો ના મે અવને અમ્ભાવણ મે ધ્યાન
વરતા હુઆ ઉદ્ધ વચ્ચદ્ધ દાકર નમન કરતા હું । ૭ શુર કન જાતા
મર્મકયાદ્યમ્ ની ટીકા કરને મે અર્પુર્ગ ક્રિયસ્થ મિદ્ધિ પ્રદાન કરે ॥ ૮ ॥

જો યાયુજાય આદિ જીર્ણો ની સમુપિત રક્ષા કરને ક ક્રિય શુર
પર મદા સ્તીર્થકમુખ્યગ્નિર્ગા વાંધે રહેતે હું, યતે ઉન મદાપુરુષ શુરદેવ
નો મનવચ્ચ વાય સે નમસ્કાર કરતા હુઆ મે યદ અનગાર ધર્મામૃત
વર્પિણી નામ ની ટીકા ની જિમ્મગ જીર્ણો ની સમ્યગ્ જ્ઞાન ની પ્રાપ્તિ
દાતી હે વનાતા હું ॥ ૮ ॥

જગદ્ધે ધાતા ॥ દિવ્યધાનિ વટે કાવ્યલુપોને ગંગારસ્ય શુરુદ ત્વચા ગાટે
આદિ અમકલ ધાત્વ ક્ષયોના ધોષ આપ્યો, અને આકાશીને ના ક્ષય ગાટે નિગ્રાધિ
૩ । યસ આપ્તુ એવા ધાતીય તીર્થકર મદામમૃતોને સ્થાત્વ કરતો હું જન્મે દાય
એડીને નમસ્કાર કરું ૧૩ તેઓ અને આ જાતાધર્મીય રૂપ' ની ટીકા કરવા ગાટે
અર્પુર્ગ ક્રિયસ્થ મિદ્ધિ આપે ॥ ૮ ॥

જે યાયુજાય વર્ષે લુપોદ શાસ્ત્રી રીતે રક્ષા કરવા ગાટે કો ઉપર દરેક
શુભવચ્ચિત્તા ગાધિ છે એવા ને મદાપુરુષ શુરદેવન ગત, વચ્ચ અને કાયાથી નમન
કરતો હું જેના વટે લુપોને અમત્ત જ્ઞાનની પ્રાપ્તિ વચ છે એવી આ 'અનગાર
ધર્મામૃતવર્પિણી' ટીકા લખુ ૧૩ ॥ ૮ ॥

कथनं कथा, धर्मस्य कथा धर्मकथा=श्रीहस्तादिधर्मग्रन्थपत्रा इह पराशरामनम कर्म
विपाकप्रदर्शनरूपा च कथा धर्मोपदेशकवाक्यसमूहसंविधानरूपेत्यर्थः,
उक्तञ्च- 'दयादानसमायेषु धर्मोक्त्यु प्रतिष्ठिता ।

धर्मोपादेयतागमो धर्मैर्धर्मकथाप्यते ॥१॥”

धर्मकथाया अनुशेष अनु=इत्यस्मावन भगवदुक्तार्थप्रकारेण योग कथनमनुयोगा
धर्मकथानुयोग । एकादशाङ्गेषु-(१) ज्ञाताधर्मकथाङ्गम् (२) उपासकदशाङ्गम्
(३) अन्तकृशङ्गम्, (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्गम् (५) विपाकसूत्र इमानि
धर्मस्याप्रतिपादकानि पञ्चानि अथ ज्ञाताधर्मकथाङ्गे मातृपेणाऽऽख्यायिकादि वणन
विद्यते । इदं हि धर्मशेषमिलित्यतोमल्यधिया धर्मस्वरूपप्रतिपादकतयाऽनल्पमुप,

विपाक क्रिस्ति हिम तरह से भोगता है। उस अर्थ से निवृत्ति और
शुभ में प्रवृत्ति कराने रूप जो धर्म का उपदेश है वह धर्मकथा है यही
उसका निष्कर्षार्थ है। यही बात “दयादान” आदि उस २ श्लोक द्वारा प्रकट
की गई है। दया दान और क्षमा आदि ये धर्म के अंग हैं। उन
अंगों को छकर धर्मकथा चलती है। धर्मकथा में धर्म का ही उपास्य
रूप से वर्णन किया जाता है। भगवानने जिस अर्थ का जिस रूपसे
कथन किया है, उस अर्थका उसी रूपसे प्रतिपादन करना उसका
नाम अनुयोग है (१) ज्ञाताधर्मकथाङ्ग (२) उपासकदशाङ्ग (३)
अन्तकृशङ्ग (४) अनुत्तरोपपातिकदशाङ्ग (५) विपाकसूत्र ये पाँच
अंग ग्यारह अंगों में से धर्मकथा के प्रतिपादक माने गये हैं। उक्त
ज्ञाताधर्मकथाङ्ग में आख्यायिका आदिका वणन अधिक रूप में किया
गया है। जो मन्द बुद्धिराले-और-धर्म स्वरूपका जाननेकी इच्छावाले
हैं उनके लिये यह सूत्र धर्म के स्वरूप का प्रतिपादन करने वाला माने

देवी शीते खोजवे छ तेमज अशुभथी निवृत्ति अने शुभभां प्रवृत्ति कथावच रूप
ने धर्मोपदेश छ जे धर्मकथा छ जेज तेने सार छ जेज बात दयादान आदि
श्लोकावटे स्पष्ट करवाभां ज्ञाती छ दया दान अने क्षमा वगैरे धर्मनां जजि छ आ
जजोना आधार धर्मकथा आते छ धर्मकथाभा धर्मने ज उपादेयधर्म वणन कर
वाभा आवे छ भगवाने जे अर्थने जे शीते वर्णन्यो छ ते अर्थते तेज प्रभये
प्रतिपादन करु ते अनुयोग कहवाय छ (१) ज्ञाताधर्म कथाङ्ग (२) उपासकध्याङ्ग
(३) अन्तकृशङ्ग (४) अनुत्तरोपपातिकध्याङ्ग (५) विपाकसूत्र आ पाय जजोने
जजिहार जजोभाथी धर्मकथाना प्रतिपादक मानवाभां ज्ञान्यो छ ज्ञाताधर्मकथाजभां
आख्यायिका वगैरेत वर्णन वधाएभां वधाए करवाभां ज्ञान्यो छ जे मन्द बुद्धिवाला
छ अने धर्मना स्वरूपनी जिज्ञासा राजे छ तेमना आते आ सूत्र धर्मस्वरूप

करोति, अत एव स्वाध्यायामिरेतत्सूत्रानुगमनेनात्मन अणुशोचकारं. तदनु त
नुनममतीनामागमभावावबोधविधुराणा सौलभ्य चोद्दिश्य तदेतत्सूत्रे वृत्त्यापरिष्कृतं
प्रवर्त्तं । तत्रेदमादिमं सूत्रम्—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि ।

मूलम्—तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नामं नयरी होत्था
वण्णओ । तीसे णं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए
पुण्णभद्दे नामं चेइए होत्था । वण्णओ० । तत्थ चंपाए नयरीए
कोणिए नामं राया होत्था वण्णओ ॥ सू० १ ॥

टीका—अत्र सप्तम्यर्थे तृतीया प्राकृतत्वात् तस्मिन्काले तस्मिन् समये चम्पा
नाम नगरी असीत् । ननु काल-समययोरत्र को भेदः ? उच्यते—कालइति सामान्य

से महान् उपकारी है । अतः स्वाध्याय आदिद्वारा उस सूत्र का अनुशीलन
कर उसके अनुसार चलनेवाली आत्माओं का अपार उपकार होता है
तथा जो अल्पबुद्धि वाले हैं, और उमी से आगम के भाव को समझने
के लिये जो असमर्थ बने हुए हैं उनको भी गति उस सूत्र में हो सकती
है इस सब बातों का खयालकर मैं इस सूत्र पर टीका रच रहा हूँ ।
इम सूत्र का सर्व प्रथम सूत्र यह हैः—‘कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—तेणं कालेणं तेणं समएणं—चंपा नामं नयरी होत्था
वण्णओ) उसकाल में और उस समयमें चम्पा नामकी नगरी थी ।
काल शब्द से अवसर्पिणीकाल का चौथा आरा यहां ग्रहीत हुआ
है कारण इसी काल में तीर्थंकर आदि महापुरुषों का जन्म होता

प्रतिपादन करना ही आत्यन्त उपकारक छे ओटला भाटे स्वाध्याय वज्रेश्वरी त
सूत्रनु अनुशीलन करीने तथा तेने अनुसरीने आलनारा आत्माओंनो बहुत उपकार
थाय छे. तेमज्जेओ अल्पबुद्धिवाणा छे, तेमनी ओटवे के आगमना आवने जलुनामां
असमर्थ छे तेनी पलु गति ते सूत्रमा थछं शके छे आणधी वाने ध्यानमा शोभीने
हु आ सूत्र उपर टीका लणी रह्यो छु. आ सूत्रनु सौथी पड़ेछुं सूत्र आ छे—
‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि

टीकार्थ—(तेणं कालेणं तेणं समएणं चंपा नामं नयरी होत्था व-
ण्णओ) ते काले अने ते समये चम्पा नामे नगरी छती काल शब्द वडे अव-
सर्पिणी—कालने ओथो आरे अडीं अछुलु कवामा आव्यो छे केमके ओज्ज काले
तीर्थंकर वगेरे महापुरुषोनो जन्म थाय छे ‘समय’ शब्द वडे ते कालने विलाग

काल = भवर्गिण्याभ्युत्थारवत्क्षणः समयस्तु यत्र सा नगरी सा राजा सुधर्मास्वामी
चासन। 'घण्टा' वर्णकः = वर्णनमन्दर्भोऽथारमरे वराक्योऽपि विस्तरमयादिरम्यते,
जिज्ञासुभिरौपगतिकमुपे विलोकीया। तस्याः खलु चम्पाया नगर्या वरिष्ठतर
पौरस्त्ये दिग्भागे पूर्णभद्रं नाम चरमासीत्। वर्णकः। तत्र चम्पायां नगर्या कागिः
नाम राजाऽसीत्। ॥मृ० १॥

इ। समय द्वाब्द सा यह फाल्गुन लिखा गया है कि मिस्र में यह
चम्पानगरी तथा यह राजा एव सुधर्मा स्वामी विद्यमान थे।
मिस्र प्रकाश बहियों में सब् और मिस्रि डाकी जानी है उसी प्रकार
यहां भी काल और समय में कथनकी अपेक्षा भिन्नता जाननी चाहिये।
सबु के स्थानाग्न काल और मिस्रि के स्थानाग्न समयको कहा गया
है। मिस्र में जो 'दण्डाओ' यह पद रखा है उसका भाव यह है कि
चम्पानगरी के विषय में भग्न शाखों में विशेष वर्णन किया गया है।
यह वर्णन उन शाखों से यहाँ पर भी जान लेना चाहिये। यहाँ उस
विषय की कथन सुचना ही की गई है वर्णन जो सूत्रधार ने चम्पानगरी
का यहाँ नहीं किया है उसका कारण विस्तार हो जाने का भय है।
जिज्ञासु वर्णक औपपातिक सूत्र से उस बात को समझ सकते हैं।

(मीमेण चवाए नयरीण बहिया उत्तरपुरस्थिम दिस्सीमाए-पुण
भरे नाम खेए होत्था वण्णओ) उस नगरी के बाहर उत्तर पूर्व की ओर
अर्थात् इक्षानकोणमें पूर्णभद्र नाम का चैत्य था अर्थात् उत्तरायनन था।

देवार्मा आवे छे जेभां तेव पातथा ते नगरी शब्द अने सुधर्मा स्वामीद्वारा उतां
जे शिरेऽधोपक्षयोभां सवत अने तिथि दणाय छे, ते व प्रभावे अही पक्ष कण
अने समयभां करनगी दृष्टिके भिन्नता समझ लेवी सवत्ता स्थाने कण अने
तिथिना स्थाने समझने निर्देश कस्यामां आव्ये छे सूत्रभां जे 'वण्णओ' पद
आव्यु छे, तेने अर्थ छे के चम्पानगरीनी गालनभां जीव शास्त्रोभां विशेष
वर्णन कस्यामां आव्यु छे ते शास्त्रोभां अही पक्ष ते प्रभावेन वर्णन समझव
लेधके अही ते गालननी दृष्ट सूचना व आपवाभां आवी छे सूत्रधरे जे चम्पा
नगरीत अही वर्णन क्युं नथी विस्तार लय व तेतु कस्यु छे औपपातिक सूत्रभां
जिज्ञासुके त वातने लगी शके छे

(मीमेण चवाए नयरीण बहिया उत्तरपुरस्थिम दिस्सीमाए पुण
भरे नाम खेए होत्था वण्णओ) ते नगरीनी अक्षर उत्तर पूर्वनीतश्च अर्थात्
इक्षानकोणभां पूर्णभद्र नाम चैत्य उत अर्थात् उत्तरायनन उत तेतु वर्णन

मृत्तम—तेणं कालेणं तेणं समएणं समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे जाइसंपन्ने वलरुवविणयणाण दंसण चरित्तलाघवसंपन्ने ओयसी जसंमी जियकोहे जियमाणे जियमाए जिय इंदिए जियनिदो जियपगिसहे जीवियासमरणभयविप्पसुक्के तवप्पहाणे, गुणप्पहाणे, एवं करणचरण—निग्गहणिच्छय—अज्जव—मद्वव—लाघव—खंति—मुत्ति १० विज्जामंत—वंभ—वेय—नय—नियम—सच्च—सोय—णा—णदंसण२० चारित्त ओराले—घोरे घोरव्वए घोरतवस्सी घोरवंभचेर—वासी उच्छृङ्खल—सरीरे संखित्तविउलतेयलेस्से चोदसपुव्वी चउणाणो—वगए पंचहि अणगारसएहि सज्जि संपरिवुडे पुव्वाणुपुव्वि चरे माणे गामाणुगामं दूडज्जमाणे सुह सुहेणं विहरमाणे जेणेव चपानयरीजेणेव पुण्णभदे चेइए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता अहापडिरुवं ओग्गहं ओगिण्हित्ता संजमेण तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ ॥सू० २॥

टीका—‘तेण कालेण’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अन्तेवामी=निष्यः आर्यसुधर्मा, आर्यः—आरात्=सर्वदेय-

उसका वर्णन भी अन्य शास्त्रों में (औपपातिक सूत्रों) विशेषरूप से किया गया है, वहां से जान लेना चाहिये । (नत्थ चंपाए नयरीए कोणिए नामं राया—होत्था वण्णओ) उस चम्पानगरीका कोणिक इस नामका राजा था । उसका वर्णन भी विशेषरूप से अन्य शास्त्रों में किया गया है । ॥सू० १॥

‘तेण कालेण तेणं समएण समणस्स भगवओ’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेण कालेण तेणं समएणं भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नाम थेरे) उस काल और उस समय में श्रमण भगवान महावीरके पण्ण पीण शास्त्रमा (औपपातिक सूत्रमा) विशेषरूपमा करवामा आन्थु छे त्याथी ज्ञाण्णी वेवु (नत्थ चंपाए नयरीए कोणिए नाम राया होत्था वण्णओ) कोणिक नामे ते यम्मा नगरीने राजा इतो तेह तेण्ण पण्ण विशेषरूपथी पीण शास्त्रोमा करवामा आन्थु छे ॥ सू० १ ॥

‘तेणं कालेण तेणं समएणं समएणं समणम्म भगवओ’ इत्यादि

टीकार्थ—(तेणं कालेण तेणं समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतेवासी अज्ज सुहम्ममे नामं थेरे) ते क्षणे अने ते समये श्रमण भगवान महा-

ધર્મશ્યા દૂર યાત = ગતઃ સકલપાદયગુણમશિગત સ આર્યઃ, ઉક્તશ્ચ

“પમાદમિથ્યાત્વપાપદોષા, - દારાદગત મદગુણરાશિમાત્મઃ ।

પુત્ર પરેષાં પ્રતિવોષકો ય, - સ્વમાદુરાર્યં વિષુષા ગુણજ્ઞાઃ ॥૧૧॥”

‘સુધર્મા’ ઇતિ નામકઃ સ્થવિર = તથા સયમાદિપુ સ્ત્રીદત સાધુન્ શ્વલોકપરલો
કાપાપમર્દર્શનપૂર્વક સારણાવારણાશ્યા સ્થિતીકરોતીતિ સ્ત તથોક્ત, સ્થવિરગુણ
મયનશ્વર્યર્થ ઉક્તશ્ચ—

રત્નગ્રથે વર્તમાનોડનગારાન્, સ્થિતીકરોત્યપ્ત વિપીદનશ્ચ ।

સૂત્રાર્યપુક્તઃ ગજનાયકશ્ચ, સચ્છતિમાન્ સ સ્થવિરો યિમાતિ ॥૧૧॥

શિષ્ય આર્ય સુધર્મા સ્વામી નામક સ્થવિર થે । મમસ્થ હેય પર્મોસે દૂર
રહના ધીર મહત્ત્વ ઉપાદેય ગુણો સે મરણ દોના ઉસકા નામ માર્યે હૈ ।
કહા મી હૈ પમાદ મિથ્યાત્વ અવિરતિ કપાપ થે સય દોષ હૈ—હેયધર્મ હૈ—
ઉનસે રહિત હાના તથા મદગુણ રાશિસ યુત્ત દોના સ્વપુત્ર હોના પર કા
પ્રતિવોષિત કરના—ય ધર્મ માર્યે કે સ્વર્ણ હૈ । ય લક્ષ્મણ સુધર્માસ્વામી
મૈ યા । ઇતિયે ઉન્હૈ આર્ય કહા હૈ । તા તથા સયમ આદિ ગુણોસે જા
માયુજન શિષ્ય હા રહે હો ઉન્હૈ નમ્મોત નયા પરલોક સર્વથી ભય
મર્દર્શનપૂર્વક સારણાવારણાદ્વારા તથા સયમ મૈ સ્થિર કરમેવામા મી દોના હૈ
ઉસકા નામ સ્થવિર હૈ । અથ સુધર્માસ્વામી સ્થવિર કે ઇન ગુણો સંમ્પન્ન
થે ઇતીતિયે સૂત્રકારને ઉન્હૈ સ્થવિર નામ મ કહા હૈ । કહા મી હૈ—રત્નગ્ર
મૈ વર્તમાન મી જનગાર ઉમસ વ્યુત્ત હો રહે હો ઉમમૈ હકારનેવામા
મૂત્ર ઓર ઉમકે અર્થકા વિશ્વવોષ રચ્ચને શાલા ગણકા નેતા તથા વિશ્વ

વીરના શિષ્ય આર્ય સુધર્મા સ્વામી નામ સ્થવિર હતા. બધા હેય ખર્મોથી દૂર રહેવું
અને સર્વથી ઉપદેય શુદ્ધોથી યુક્ત થઈ તેનું નામ ‘આર્ય’ છે કહ્યું પણ છે કે
પ્રમાદ, મિથ્યાત્વ આદિ તિ, અને કપાપ આ બધા દોષો છે હેય—ત્વાત્તવા મેઝ
એનાથી રહિત થવું સદ્ગુણ-સાશિથી યુક્ત થઈ સ્વયં પુત્ર થવું, બીજાને પ્રતિ-
પ્રાધિત કરવો આ ખર્મો આપના લક્ષણો છે સુધર્માસ્વામીમા આ વર્માભ લક્ષણો હતા.
એથી જ તેઓ આર્ય કહેવામા આવ્યા છે તથા અને સયમ વગેરે શુદ્ધોથી જે
સાધુઓ શિષ્ય હતા રહ્યા છે તેઓને કહેવામા અને પરલોકને અથ બતાવીને
સારણા-વારણા વડે તથા અને સયમમા સ્થિર કરનાર જે હેય છે તેનું નામ
સ્થવિર છે સ્થવિરના આ બધા શુદ્ધોથી આર્ય સુધર્મા સ્વામી સંપન્ન હતા
એથી જ સૂત્રકારે તેઓને ‘સ્થવિર’ કહ્યા છે કહ્યું પણ છે કે તત્ત્વમા જે
જનગાર વિદ્યમાન છે તેનાથી શ્રુત થયેલ ને તેમા હક કરનાર સૂત્ર અને તેના
અર્થના વિશેષ બોલ શબ્દનાર જણને તેમા તેમજ જે સવિશેષ શક્તિ સંપન્ન હેય

पुनः स कीदृशः ? इत्याह—‘जाडसंपन्ने’ इति—जातिसंपन्नः=स विशुद्धमातृवंशयुक्तः।
 ‘कुलसंपन्ने’ कुलसंपन्नः=पितृवंशविशुद्धः, मातृवंशो जातिः, पितृवंशः कुलम्। इत्थ-
 नयोर्भेदः। बल-रूप-विनय-ज्ञान-दर्शन-चारित्र-लाघवसंपन्नः तत्र बलं=शरीर-
 संहननविशेषजन्यः पराक्रमः, रूपं=प्रभूतशरीरसौन्दर्यम् विनयः=भभ्युत्थानादि
 गुरुसेवालक्षणः, ज्ञानं=वस्तुपरिच्छेदलक्षणम्, दर्शनं=जिनवचनाभिरुचिररूपम्, चारित्र
 =विरतिरक्षणम्, लाघवं=द्रव्यतोऽल्पोपधित्वं, भावतो गौरवत्रयत्यागः, तैःसंपन्नः

पृशक्ति वाला जो होता है उसे स्थविर शास्त्रकारोने कहा है। (जाति
 संपन्ने कुल संपन्ने बलरूपविनयणाणदंसणचरित्तलाघवसंपन्ने) इनके मातृपक्ष
 और पितृपक्ष दोनों कुल परम विशुद्ध थे इसलिये इन्हें सूत्रकारने जाति
 संपन्न और कुलसंपन्न प्रकट किया है। माता के वंश को जाति और
 पिता के वंश को कुल कहा जाता है। संहनन विशेष के उदय से उनके
 शरीर में अद्भुत शक्ति का भंडार सा भरा हुआ था इसलिये बलशाली
 थे। प्रभूत सौंदर्य का सरोवर इनमें सदा लहराया करता था इसलिये
 रूपशाली थे। अपने गुरुजनों की सेवाभक्ति उपासना आदि करने में ये
 सर्वदा कटिबद्ध रहा करते थे—इस लिये ये विनयशील थे। जिस वस्तु का
 जैसा स्वरूप होता था उस वस्तु को उसी स्वरूप से ये जानने वाले थे इसलिये
 ये-ज्ञानसंपन्न थे। जिन वचनों में इनकी पूर्ण अभिरुचि थी इसलिये ये
 दर्शन संपन्न थे। हिंसादिक पापों से विरक्तिरूप चारित्र इनमें अपनी पूर्ण
 कलाओं से प्रकाशित होना रहता था इसलिये ये चारित्रसंपन्न थे। अल्प

छे तेने शास्त्रकारोने ‘स्थविर’ कहा छे. जातिसंपन्ने कुलसंपन्ने बलरूप
 विनयणाणदंसणचरित्तलाघवसंपन्ने) ऐमना मातृपक्ष अने पितृपक्ष अन्ने कुल
 परम विशुद्ध हुता ओटला भाटे सूत्रकारे ऐमने जाति संपन्न अने कुलसंपन्न कहा छे
 मातानो वंश जाति अने पितानो वंश कुल कहवाय छे संहनन विशेषना उदयथी
 ऐमना शरीरमां अद्भुत शक्तिनो लउर लरेल हुतो ऐथी न बलशाली हुता
 प्रभूत सौंदर्यनो सागर ऐमनाभा लडेशतो हुतो, ऐथी न रूपवान हुता पोताना
 गुरुऐानी सेवा, लडित, उपासना वगेरे करवाभा तेओ सदा तत्पर रहेता हुता, ऐथी न
 ऐ विनयशील हुता ऐ वस्तुनु ऐषु स्वइय हुतु, ते वस्तुने ते न स्वइये नालुनार
 ऐ हुता, ऐथी न ऐ ज्ञान संपन्न हुता जिनलगवानना वचनोभा ऐमनी संपूर्ण
 पछे अलिरुचि हुती, ऐथी न ऐ दर्शन संपन्न हुता. डिमा वगेरे पापोथी विर-
 क्तिइय आरिअ ऐमनामां पोतानी संपूर्ण कलाऐथी प्रकाशमान रहेतुं हुतु, ऐथी न
 ऐ आरिअ संपन्न हुता स्वइय उपधि राखवुं, आ द्रव्यनी दृष्टिऐ लाधव छे,

=उदयप्राप्तरूपटकर्मविजेता । 'जियमाणे' जितमानः-दराकृतादङ्कारः ।
 'जियलोहे' जितलोभः=जिताभिलाषः । जियइंदिए' जितेन्द्रियः=जितानि
 =स्व स्व विषयप्रवृत्तिनिषेधेन वशीकृतानि इन्द्रियाण्येन सः, यद्वा जितानि=
 स्वरूपोपयोगीकृतानि पौद्गलिकवर्णादिष्वगमनाद् इन्द्रियाणि येन स तथोक्तः ।
 'जितनिद्रः-जिता=वशीकृता निद्रा येन स तथोक्तः--अल्पनिद्रावान असौ रात्रौ
 मूत्रमर्थं परिचिन्तयन् निद्रया न बाध्यतेइति भावः । 'जियपरिसहे' जितपरीषदाः=
 क्षुधादिपरिषदविजेता । 'जीवियासमरणभयविप्पमुक्के' जीविताशामरणभयविप्र-
 मुक्ताः-जीविताशा=जीवनस्याभिलाषः-चिरमहं जीवेयम्' इत्येतद्रूपा, इयं जीवी-
 ताशा प्राणिनां गुरुतरा निसर्गतो भवति, तथा मरणस्य भय मरणभयम्, एतदपि

माय ये । अपने अपने विषय में इन्द्रियों की प्रवृत्ति पर इन्होंने रोक लगा
 दी थी इसलिये ये जितेन्द्रिय थे । अथवा पौद्गलिक रूपादि में इन्द्रियों
 की प्रवृत्ति का निषेध करने से और उन्हें अपने अपने स्वरूप में ही उप-
 योगी बनाने से भी ये जितेन्द्रिय थे । इनका समय निद्रा में अधिक व्य-
 तीत न हो कर केवल थोडासा व्यतीत होताथा इसलिये अथवा ये अल्प
 निद्रा लेते थे कारण रात्रि में भी मूत्र और उसके अर्थ का गहन चिन्तन
 किया करते थे अतः इन्हें निद्रा बाधिन नहीं करती थी इसलिये भी ये जिते-
 न्द्रिय थे । क्षुधा आदि परीषदों पर इन्होंने विजय कर रक्खा था-उन्हे
 इन्होंने जीत लिया था-इसलिये ये जित परीषद थे । (जीवियासमरणभय-
 विप्पमुक्के तवप्पहाणे गुणप्पहाणे) जीवन की आशा से और मरण के भय
 से ये रहित थे । प्राणियों में "मैं" बहुत दिन तक जीऊँ" इस प्रकारकी
 जीवन की आशा गुरुतर हुआ करती है तथा मरण का भय भी होता है ।

आर्योना विजेता होवाथी ओ जितमाय हता धन्द्रियोनी पोतपोतानी प्रवृत्ति उपर ओमणे
 अकुश राभ्यो हुतो, ओथी न ओ एतेन्द्रिय हुता अथवा पौद्गलिक रुप वगेरेमा
 धन्द्रियोनी प्रवृत्तिनो निषेध करवाथी अने तेओने पोतपोताना स्वइयमां न उपयोगी
 बनाववाथी ओ जितेन्द्रिय हुता ओमनो वणत निद्रामा वधारे पडतो पसार नहोतो थतो
 इकत नून पसार थतो हुतो, ओटला भाटे न ओ अल्पनिद्रा वाणा हुता आरभु के रात्रिमां
 पणु ओ मूत्र अने तेना अर्थ उपर गहन चिन्तन करता रहेता हुता ओटले ओमने
 निद्रा बाधित करती न हुती, ओटला भाटे पणु ओ जितेन्द्रिय हुता मूत्र वगेरे
 परीषदो उपर ओमणे आणू मेणवेवो हुतो, तेमने ओमणे एती दीधा हुता, ओटले
 ओ जित परीषद हुता (जीवियासमरणभयविप्पमुक्के तवप्पहाणे गुणप्पहाणे)
 एवननी आशाथी अने मृत्युना लयथी ओ रहित हुता प्राणियोमा "हु चिर एवी
 थाउ" आ जतनी एववानी आशा तीव्र रुपमां थती रहे छे तेमने भरणुनो लय

મયપૂન્નચરમ્ એતદુમયશિમ્બુક્તઃ=શ્રીચીતાશામરણમયરશિઃ । 'તત્ત્વપ્રદાણે'
૨૧ મપ્રાનઃ-તપપ્રથમપ્રાનં કર્મ યસ્ય સતથા, શેષમુનિજનાપેક્ષયા ભેદતપ શામી ।
'ગુણપ્રદાણે' ગુણમપ્રાન-ગુણા-સંયમગુણાન્તૈ પ્રાનઃ । એતેન વિશેષશબ્દેનાય
મયોડ્ઘિષ્ટપ્રયત્ને તપસા પૂર્વે સશ્ચિત્તકર્મણો નિર્ભરણ, સયમન ચ નૂતનકર્મણ-પનિરોધો
મત્સ્યતપ્સ સૌ માધ્યામિલાપીર્ણા મોક્ષસાધનેડ્ઠીચોપાદ્યૈર્થો કથિતો । એવ કરણ-ચરણ-
નિગ્રહ-નિશ્ચયા-ડ્ઠજય-માર્ગ્ય-લાયજ-સાન્તિ-મુક્તિ-મુક્તિ-વિદ્યા-મ-ત્ર-ગ્રન્થ-
ચેદ-નય-નિયમ-સત્ય-શ્રોત્ર-જ્ઞાન ચારિત્રમપ્રાનઃ ।

અમ્રમૃતે 'એવં' શબ્દેન કરણચરણાદી મર્ચે પ્રાનં 'પ્રાનં' શબ્દ-
સંયોનનીયઃ, તથાદિ-કરણમપ્રાન-કરણ=પિષ્ઠચિદ્દિપ્તિશુદ્ધિશુદ્ધિગુણરૂપં, તત્પ્રાનઃ

પરંતુ યે દસ પ્રકારની આશા ઓર અય સે સર્વથા રહિત થે । અન્યમુનિ
જનોંકી અપેક્ષા યે તપચરણ કરને મેં વિશેષશુર થે । સ્મલિયે યે તપપ્રાન થ
સંયમગુણોં સે યે પ્રાન માને જાતે થે । સ્મલિય-મયમપ્રાન થે । કન
દોનોં વિશેષણો સે શુભ્રકાર કા યદ મકટ કરને કા આશય છે કિ સચિત
કર્મોંકી નિર્જરા તપ સે હોતી હે ઓર નૂતન કર્મોં કે વંચ કા અભાવ સયમ
સ હોતો હે । સ્મલિયે જો મોક્ષામિલાપી જન હે તદ્દ યે દોનોં હી વાતે
ઉપાદેય હે ।-કારણ કન સે હી મુક્તિ કી પ્રાપ્તિ હોતી હે । (એવ કરણચરણ
નિગ્રહ-નિષ્ક્રય અજય-મર્ચ-માર્ગ્ય-લાયજ-મ્મતિ મુક્તિ-મુક્તિ ૧૦, ચિદ્ગામંત,
ચમચેય-નય-નિયમ-સત્ય સોય ણાણદસણ ૨૦ ચારિત્ર ઓરાછે)
યોં જો 'એવં' શબ્દ કા પ્રયોગ આયા હે તસસે યદ જાના માતા હે
કિ-પૂર્વોકમપ્રાન શબ્દ કા પ્રયોગ કન કરણ-ચરણ આદિ પદોં
મેં લગાડેના ચાહિયે । પિષ્ઠચિદ્દિ આદિ ઉત્તર શુભ્ર રૂપ જો કરણ

પશુ હોય તો પશુ જો આ જ્ઞાતના આશા અને ભયથી મેંપૂર્ણ રીતે સ્થિત હતા
ભીના મુનિઓ કરતાં જો તપચરણ કરવામાં વિશેષ થા હતા એટલા માટે જો તપ
પ્રાન હતા સમમુદ્ધેયી જોયો પ્રાન માનવામાં આવતા હતા. જોયો જ જોયો મમમ
પ્રાન હતા આ જાને વિશેષજ્ઞેયી સુત્રધરણો જો આશય છે કે તપથી જ સચિત
કર્મોની નિર્જરા થાય છે અને નવીન કર્મોના જાખનો અભાવ મયમથી જ થાય છે
એટલા માટે જ તેઓ મોક્ષામિલાપી છે તેમના માટે આ જાને વાતો ઉપાદેય છે કારણ
કે જોમનાથી જ મુક્તિની પ્રાપ્તિ થાય છે. (એવં કરણચરણનિગ્રહનિષ્ક્રય
અજય-મર્ચ-માર્ગ્ય-લાયજ-મ્મતિ મુક્તિ મુક્તિ ૧૦, ચિદ્ગામંત, ચમચેયનયનિયમ
મમસોયણાણદસણ, ૨૦, ચારિત્રઓરાછે) અહીં જો 'એવં' શબ્દનો પ્રયોગ આવેલ
છે તેનાથી જો જણાય છે કે પૂર્વોક્ત પ્રાન શબ્દનો પ્રયોગ આ કરણ ચરણ વગેરે
પદોમાં થયા વા જોઈએ. પિષ્ઠચિદ્દિ વગેરે ઉત્તર શુભ્ર રૂપ જો કરણ સિતેરી

करणसप्ततियुक्त इत्यर्थः । चरणप्रधानः, चरण=महाव्रतादि मूलगुणरूपं, तत्प्रधानः, चरणसप्ततियुक्त इत्यर्थः । निग्रहः=इन्द्रिय नो इन्द्रियनिरोधकरणेन स्वा-
त्मनोऽपूर्ववीर्यपरिस्फोटनं, तत्प्रधानः । निश्चयप्रधानः-निश्चयः=जीवाजीवादि-
तत्त्वानां निर्णयः-गृहीताभिग्रहापूर्त्तौ दाढर्थवा, तत्प्रधानः । आर्जवप्रधानः-

ऋजोर्भाव आर्जवं=मायाराहित्यं, તત્પ્રધાનઃ સ્ફટિકવર્ત્તિર્મલ
હૃદય ઇત્યર્થઃ । માર્દવપ્રધાનઃ-મૃદોર્ભાવો માર્દવં=નિરદ્ભારતા, તત્પ્રધાનઃ જાત્યા-
દૃષ્ટિધમદરહિત-ઇત્યર્થઃ । લાઘવપ્રધાનઃ=લઘોર્ભાવો લાઘવં=દ્રવ્યતઃ સ્વલ્પોપધિત્વં

સસતિ શાસ્ત્રો મેં પ્રકટ કી ગઈ है वह इनमें प्रधान थी-अर्थात् करण ससति
से ये युक्त थे अता ये करण प्रधान थे महा व्रतादिरूप जो चरणसप्तति है वह
भी इनमें प्रधान थी अतः चरण प्रधान थे। इन्द्रिय और नो इन्द्रिय रूप जो मन
है उनका इन्होंने निरोधकर दिया था इससे बाह्य वियों में इनकी प्रवृत्ति
न हो सकने के कारण इनकी आत्मा में अपूर्व वीर्योलास प्रकट हो चुका
था इस से ये प्रधानरूप से विराजित हो रहे थे अतः निग्रहप्रधान थे। जीवा
दि तत्त्वों का निर्णय करना-अथवा जो अभिग्रह लेलिया है उसका दृढता
के साथ पालन करना-यह निश्चय शब्दका वाच्यर्थ है। यह निश्चयभी इनमें
प्रधान रूप से रहता था अतः ये निश्चय प्रधान थे। मायाचारी से रहित
होना इसका नाम आर्जव है। ये इस गुण से युक्त थे। अर्थात् जिस प्रकार
स्फटिक निर्मल होता है उसी प्रकार इनका हृदय भी निर्मल था। अतः
आर्जव प्रधान थे। जाति आदिका जो अहंकार भाव होता है वह मद
कहलाता है-ये इस तरह के मद विनिर्मुक्ति थे-इसलिये मार्दव भाव

શાસ્ત્રોમા પ્રકટ કરેલ છે તેના એ ધરનાર હતા અર્થાત્ તે એમનામા પ્રધાન હતી.
અર્થાત્ કરણ સિત્તેરીથી યુક્ત હતા તેથી તેઓ કરણપ્રધાન હતા મહાવ્રતાદિરૂપ જે ચરણ
સપ્તતિ છે તે પણ તેઓ યોગ્યરૂપે હતી માટે ચરણ પ્રધાન હતા એ બન્ને ગુણથી યુક્ત હતા
ઇન્દ્રિય અને નો ઇન્દ્રિયરૂપ જે મન છે, તેનો એમણે નિરોધ કર્યો હતો એથી બાહ્ય-
વિષયોમા એમની પ્રવૃત્તિ નહિ થવાને લીધે એમના આત્મામા અપૂર્વ વિર્યોલ્લાસ પ્રકટ
થયો હતો એવી એ પ્રધાનરૂપથી શોભિત થતા હતા, એટલા માટે એ નિશ્ચય પ્રધાન
હતા જીવ વગેરે તત્ત્વોનો નિર્ણય કરવો અથવા જે અભિગ્રહ લીધો છે, તેનું નિશ્ચિતપણે
પાલન કરવું, આ નિશ્ચય શબ્દનો વાચ્યાર્થ છે, આ નિશ્ચય પણ એમનામા મુખ્ય રૂપે
રહેતો હતો તેથી એ નિશ્ચયપ્રધાન હતા માયાચારીથી રહિત થવું તેનું નામ અર્જવ
છે આ ગુણથી યુક્ત હતા અર્થાત્ જેમ સ્ફટિકે સ્વચ્છ હોય છે, તેમજ એમનું હૃદય
નિર્મળ હતું એટલા માટે એ આર્જવપ્રધાન હતા જાતિ વગેરેનો જે અહંકાર ભાવ
હોય છે, તેને મદ કહેવામા આવે છે, એ આ પ્રકારના મદથી રહિત હતા, એટલે કે
જાતિમદ કુળમદ વગેરેથી એ રહિત હતા એથી જ માર્દવ પ્રધાન હતા દ્રવ્ય

मात्रता गौरवप्रयत्न, तत्प्रधानः शान्तिप्रधान - शान्तिः = वरुणभावणादिसङ्गम,
उदयावलिफामविष्टोपनिरोध इत्यर्थः, तत्प्रधान । मुक्तिप्रधानः । गोपने मुक्ति =
अकुशमनोवाक्यानां निवर्धन, तत्प्रधानः । मुक्तिप्रधानः - मुक्तिः - निर्मोमता
बाधाभ्यन्तरवस्तुममस्वपरित्याग इत्यर्थः, तत्प्रधानः । विद्याप्रधानः - विद्याः = देवी
ममचिष्टिः । समापना वर्णाश्रुष्वर्ण्य = गौरी गांधारी राक्षिणी - प्रज्ञप्त्यादिसङ्गणा-
स्तत्प्रधानः, तपः सयमप्रमानपरीकृतगौर्यादिविषय इत्यर्थः । मन्त्रप्रधानः - मन्त्राः -
दशपिष्टिता जयमात्र - सिद्धा वर्णपटनयस्तत्प्रधानः । ब्रह्मप्रधानः - ब्रह्म = ब्रह्मवर्ष
आत्मज्ञान वा तत्प्रधानः । वेदप्रधान - वेद = ऋग्वेद = शायते जीवा = जीवादिस्वरूपनने

प्रधान य । आत्मा इत्य और भाव की अपेक्षा दो प्रकार का कहा
गया है । अन्य उपधि रम्बना यह द्रव्य की अपेक्षा लाघव है - तथा गौरवप्रय
का त्याग करना यह भाव की अपेक्षा लाभय है, वह लाघव गुण श्री इन में
प्रधान रूप स था । जो कोई इन से कठोर यत्न करता था, वह समय
य महन कर लेने य इसलिय ये शान्ति प्रधान य । अर्थात् उदयावलि में
मविष्ट हुए उस मोक्ष का य निराश कर उसे ये ये मुक्ति प्रधान भी य ।
कारण अकुशम मन यत्न और काय की निवृत्ति इनमें थी । बाध और
आर्ग्यंतर रूप में किसी भी वस्तु के प्राप्ति में ममत्व परिणाम नहीं
था - अर्थात् निर्मोमवृत्ति थी - इसलिय ये मुक्ति प्रधान भी ये । देवी समा
चिष्टि गौरी, गांधारी, राक्षिणी, प्रज्ञप्ति आदि विद्याएँ कहलाती हैं, तप के
प्रभाव से ये विद्याएँ स्वयं इनके बलीभूत बन गई थी इसलिय ये विद्या
प्रधान भी ये । देवाचिष्टि जो हो ये मन्त्र कहे गये हैं । ये मन्त्र भी सुवर्मा
स्वामी को सिद्ध ये - अतः - इन्हें मन्त्र प्रधान भी माना गया है । ब्रह्म द्रव्य

अने भावनी दृष्टिसे लाघव से अतनु गतावधामां आत्मा छे अन्य उपधि सजवी
आ इत्यनी अपेक्षासे लाघव छे तथा गौरवप्रय (अर्द्ध रम अने शांतप्रोत्थ)ने आत्म
इश्वरे आ भावनी अपेक्षासे लाघवअनु पण्य ज्येभनामां भुज्य इये दत्ते । अने ते
ज्येभने कठोर यत्न करेत्ते ते ज्यु ज्ये अहन करता दत्ता ज्येभी न ज्ये शान्ति प्रधान
दत्ता ज्येभी उदयावलिमां प्रविष्ट ज्येस कोधने ज्ये निशेध करता दत्ता ज्ये मुक्तिप्रधान
पण्य दत्ता । केम के अकुशल मन यत्न अने कायनी निवृत्ति ज्येभनामा दत्ती ज्येभी अने
आत्मन्तर रूपमां अने ते पदार्थ मा ज्येभनामां ममत्व पण्यम नदेत्ते अर्थात्
ज्येभनी निर्मोमवृत्ति हुनी ज्येदत्ता मा ज्ये मुक्तिप्रधान पण्य दत्ता देवी ममाचिष्टि
औरी गांधारी, राक्षिणी, प्रज्ञप्ति नगरे विद्याज्ये कहेवाय छे तपना प्रभाव ज्ये विद्याज्ये
पाते ज्येभने पथ धरोव दत्ती ज्येला मा ज्ये विद्याप्रधान पण्य दत्ता न देवाचिष्टित देव
छे, ते मन्त्र कहेवाय छे ज्ये मन्त्र पण्य मुधमां स्वामीने निद दत्ता ज्येदे ज्येभने मन्त्रप्रधान

नेति स तथोक्त आगमः, स्वसमय-परसमय-ज्ञान वा, तत्प्रधानः । नयप्रधानः-
नयाः=नयन्ति=बोधं प्रापयन्ति अनेक धर्मात्मकवस्तुन एकाशमिति ते तथोक्ताः-
अनेकधर्मात्मकवस्त्वेकांशपरिच्छेत्तारः, ते नैगमादयःसप्त, तत्प्रधानः । नियम-
प्रधानः-नियमाः=द्रव्यक्षेत्रकालभावेन विविधाभिग्रहग्रहणं, तत्प्रधानः । सत्य-
प्रधानः-सत्यं=जीवाजीवादिपदार्थानां यथावद्विग्रहस्वरूप=कथनं, तत्प्रधानः । शौच-
प्रधानः-शुचेर्भात्रः शौचम्=अन्तःकरणशुद्धिरूपं, तत्प्रधानः । ज्ञानप्रधानः-ज्ञानं=
जिनोक्ततत्त्वेषु यथार्थबोधरूपं, तत्प्रधानः । दर्शनप्रधानः-दर्शनं=जिनोक्तं तत्त्वा

का अर्थ है ब्रह्मचर्य अथवा आत्मज्ञान। इनमें ये दोनों बातें थी इसलिये
ये ब्रह्म प्रधान भी थे। इन्हें स्वसमय और पर समय का पूर्णज्ञान था-
इस अपेक्षा ये वेद 'प्रधान भी थे। नैगम संग्रह आदि सात नय शास्त्र-
कारोंने कहे हुए हैं। नयका तात्पर्य उस ज्ञान से है जो अनंतधैर्यात्मक
वस्तु के एक धर्म को ग्रहण करता है। ये इस नयात्मकज्ञान से विराजित
थे-इसलिये नय प्रधान भी थे। द्रव्यक्षेत्र काल और भावकी अपेक्षा ये
अनेक प्रकार के नियमों का ग्रहण करते थे। और उनका निर्वाह भी करते
थे इसलिये ये नियम प्रधान भी थे। जीव अजीव आदि पदार्थों के स्वरूप का
ये यथार्थ प्रतिपादन करने वाले थे इसलिये ये सत्यप्रधान भी थे अन्तः-
करण की शुद्धि का नाम शौच है-यह शुद्धि इनमें थी-इसलिये ये शौच
प्रधान भी थे। जिनेन्द्र द्वारा प्रतिपादित तत्त्वों का संशय आदि से रहित जो
यथार्थ बोध होता है उसका नाम ज्ञान है। यह ज्ञान इनमें था इसलिये

पणु मानवामा आव्या छे अह्मशण्ड नुं तात्पर्य अह्मचर्य अथवा आत्मज्ञान छे अभिमाना
अने अन्ने विशेषताओंो हुती, अटला भाटे अने अह्मप्रधान पणु हुता अभिने स्वसमय
(स्वशास्त्र) अने परसमय (अन्यशास्त्र)नु संपूर्णपणु ज्ञान हुतु, अने अपेक्षाओंे अने
वेदप्रधान पणु हुता नैगम स अड वगेरे सात नय शास्त्रकारोंो कडेला छे नयनो अर्थ
ते ज्ञानधी छे, अने अनंत धैर्यात्मक वस्तुना अने धर्मने अडलु करे छे अने आ नया-
त्मक ज्ञानधी शोषित हुता, अटला भाटे नयप्रधान पणु हुता द्रव्य, क्षेत्र, काल अने
भावनी अपेक्षा अने अनेकविध नियमोनु अडलु करता हुता, अने तेमनो निर्वाह पणु करता हुता
अटला भाटे अने नियमप्रधान पणु हुता एव अएव वगेरे पदार्थोंना स्वरूपनु अने
यथार्थ प्रतिपादन कन्तार हुता, अटला भाटे अने सत्य प्रधान पणु हुता अन्तःकरणनी
शुद्धिनु नाम शौच छे, आ शुद्धि अभिमाना हुती, अटला भाटे अने शौचप्रधान पणु
हुता जिनेन्द्र वडे प्रतिपादित तत्त्वोंना संशय वगेरेथी रहित अने यथार्थ बोध थाय
छे, तेमनु नाम ज्ञान छे आ ज्ञान अभिमाना हुतु, अटले तेओ ज्ञानप्रधान पणु

मिरुविष्णवः सप्रधान-चारित्र्य=मर्त्यगतप्रयोगपरिहारपूर्वक निरवधानुपानम् ।

अत्रा नरात्मीनां कणात्मगतम्बुडपि तेषां प्राप्तायव्यापनाय पुन कम् ।
अत्र कश्चिद् गदूत-यत्न निरुद्धाप्रकाराणि च भार्जवप्रधानम्वादीनां को भद्र ? अत्रा
व्यक्त-निरुद्धायादिमिरुविष्णवैरुद्धायात्मीप्रविष्टस्य प्राप्ताय विवर्त्तीकरणं मूर्तं भवति
भार्जवप्रधानादिमिरुविष्णवनिरोध उच्यते । अथवा यतस्य निरुद्धायादिरुद्ध एव
भार्जवप्रधान, एव कार्यकारणमावादिनेव । एवं 'ज्ञानसंपन्नः' इत्यादी ज्ञाना
ज्ञानान्निवृत्त्यामात्रं वाच्यम्, 'ज्ञानप्रधान' इत्यादी तु ज्ञानादिमरुतु प्राप्ताय
मिति परमव्याप्यशून्यतय वाच्यम् । 'भारज' उदात्त=निरुद्धायादिनिर्वापण
य ज्ञान प्रधान मी ध । दृष्टान प्रधान मी ध । मयमात्रप्रयोगो का परित्याग कर
न गच्छेदज्ञानस्य तथा निरुद्ध अनुपान करन गच्छेदज्ञान से चारित्र्य प्रधान मी ध
यत्न इन भारज भादि मायो का कल चरण मसारी में अन्य मी
ज्ञान पर मा जो भ्रम्य यथन रिया है यह इनकी प्रधानता स्थापित
कान व भविष्यत् मे ही रिया है।

निरा—मृष सं पक्षिणे 'मिषकोहे जियमाण' भारिषद् मुद्रकान् मितो
है भीर निर भार्जव मात्र्य भादि पद् मिरा हैं मो जो उनका साथ
होगा है गरी इनका हाता है मो इस तरह इन्में जब कोई अर्थ भेद
नहीं है तो निर पुनरुक्ति कल का क्या कारण है।

उत्तरा—निरुद्धायादि पदों द्वारा यह समझना चाहिय कि ये मुखर्षा
वामो भारज उद्गातामी में प्रविष्ट रूप मोप का रिक्त कर दत्त व-
कात्मा मात्र का तात्पर्य पटी है-कि उद्ग में भाषण मोप का रिक्त
बनाया। तब भारज भादि पदों में यह बात नहीं करी जाती है-
इनमें तो यह बात प्रति होती है कि ये मोप व उद्ग का मी निरोध कर

वरिष्ठत्वात्सर्वथा श्रेष्ठः । घारे' - घोरः=दुष्करतपश्चरणशीलत्वात् । - 'घोरव्वए'
 घोरव्रतः=घोराणि=कठिनानि अल्पसत्त्वैर्दुरुनुष्ठेयानि व्रतानि=सर्वप्राणातिपातादि
 विरतिलक्षणानि महाव्रतानि यस्य स तथोक्तः । 'घोरतवस्सी' घोरतपस्वी=दुष्कर
 तपश्चरणशीलः, पारणादौ नानाविधाभिग्रहधारकत्वात् । 'घोरवंभचेरवासी' घोर
 ब्रह्मचर्यवासी-ब्रह्म=कामपरिषेवणत्यागस्तत्र चरणं ब्रह्मचर्यं, घोरं च तद् ब्रह्मचर्यं
 च घोरब्रह्मचर्यं तत्र वस्तुं शीलमस्येति तथोक्तः=नववाटिकायुक्तब्रह्मचर्यपालक
 इत्यर्थः । 'उच्छूढसरीरे' उत्क्षिप्तशरीरः-उत्क्षिप्तमिव=परित्यक्तमिव, उत्क्षिप्त संस्का-
 रपरित्यागाच्छरीरं येन स तथोक्तः-सर्वथा शरीरसंस्कार वर्जित इत्यर्थः । 'संखित्त-
 विउलतेउलेस्से' संखित्तःविपुलः तेजोलेश्यः-संक्षिप्ता=सङ्कोचिता विपुला=विशाला-
 अनेकयोजनगतवस्तुसमूह भस्मीकरणसमर्थाऽपि तेजोलेश्या=तेजः शरीरपरिणति-
 रूपा प्रवृत्तपःप्रभावजनितवृद्धिविशेषप्रभवा महाज्वालासदृशा आत्मतेजोलक्षणा
 देते ये । क्रोध आदि कपायों के उदय का निरोध करना ये आर्जवादि भाव हैं ।

अथवा यह बात भी इससे लक्षित होती है कि जिस कारण
 ये जितक्रोध थे इसलिये आर्जवादिभावों से प्रधान थे । इस तरह कार्य
 कारण भाव की अपेक्षा से इनमें अन्तर आजाता है । इसी तरह "ज्ञान
 संपन्न और ज्ञानप्रधान" इन दो विशेषणों में भी अन्तर समझ लेना
 चाहिये कारण ज्ञान प्रधान शब्द केवल ज्ञान युक्तता का वहाँ बोध
 करता है तब कि ज्ञानप्रधान शब्द ज्ञानादिगुण वालों में इन की प्रधा-
 नता कहता है । ओराल शब्द का अर्थ उदार होता है ।-जो इस बात
 को कहता है ये सुधर्मास्वामी जित क्रोध आदि विशेषणों से विशिष्ट
 होने के कारण सर्वथा श्रेष्ठ थे । (घोरे घोरव्वए घोरतवस्सी घोरव-
 भचेरवासी-उच्छूढसरीरे संखित्तविउलतेयलेस्से चोदसपुव्वी चउणाणो

ઉદયનો નિરોધ કરવો એ આર્જવ વગેરે ભાવો છે અથવા આ વાત એનાથી પણ
 સૂચિત થાય છે કે જે કારણથી એ જિતક્રોધ હતા, એટલા માટે આર્જવ વગેરે
 ભાવો વડે એ પ્રધાન હતા આ પ્રમાણે કાર્ય-કારણ ભાવની અપેક્ષાએ એમનામા
 તફાવત આવી જાય છે એ રીતે 'જ્ઞાનસંપન્ન અને જ્ઞાનપ્રધાન' આ બે વિશેષણોનો
 તફાવત પણ જાણવો જોઈએ કારણકે જ્ઞાન સંપન્ન શબ્દથી ફક્ત જ્ઞાન યુક્તતાનો
 બોધ થાય છે, ત્યારે જ્ઞાનપ્રધાન શબ્દ જ્ઞાનાદિ ગુણવૈભાવોનો એમની પ્રધાનતા કહે છે
 ઓરલ શબ્દનો અર્થ ઉદાર થાય છે. જે આ વાત કહે છે એ સુધર્માસ્વામી જિતક્રોધ
 વગેરે વિશેષણોથી યુક્ત હોવાને લીધે સંપૂર્ણ રીતે શ્રેષ્ઠ હતા (ઘોરે ઘોરવ્વએ ઘોરત
 વસ્સી ઘોરવંભચેરવાસી ઉચ્છૂદ-સરીરે સંખિત્ત વિઉલતેયલેસ્સે ચોદસ પુવ્વો

यगण पंचहिं अणगारसण्हिं मदिं सपरिपुडे पुब्बाणुपुब्बिं यरेमाणे
 गामानुगाम दूइज्जमाणे सुह सुदेणं विहरमाणे) पुण्णरत्तपों को वपने वाले
 होने से ये स्वयं दुष्कर-घोर-यमे दुष्ट थे। अल्पमत्तर वाले पाणिजन जिन
 प्राणालिपाव आदि श्रिति रूप वस्तुओं का अनुष्ठान करने से सर्वथा अक्षम
 (असमर्थ) रहा करते हैं उन वस्तुओं का पालन ये किया करते थे इसमिय
 ये घोरव्रत थे। पारणाआदि में माना प्रकार के अग्निव्रतों का ये पालन करते
 थे इसमिये ये घोर वपस्थी थे। कामभोग के परिसंयम करने का त्याग करना
 इसका नाम ब्रह्म है। इस ब्रह्म का आचरण करना इसका नाम ब्रह्मचर्य है।
 ब्रह्मचर्य का मध्य याह से परिपालन करना यह घोर ब्रह्मचर्य है। इस घोर ब्रह्म
 चर्य में निमग्न रहने का जिसका स्वभाव होता है यह घोर ब्रह्मचर्यवासी कह
 जाता है। श्री सुवर्मास्वामी इस ब्रह्मचर्य के आराधक थे व्रतः ये घोर
 ब्रह्मचर्यवासी थे। उन में शारीरिक संस्कार का नामोनिशान तक भी नहीं
 था। इसलिये ये उल्लिख शरीर थे। उनमें यद्यपि कई योजन गंत वस्तु को
 मग्न करने की शक्ति भी होती थी यह सत्किरूप विपुल तेजासेष्टया उन्मनि
 ससित करमी थी-मकुण्ठित कर मी थी इसलिय ये ससित विपुलवर्णा

यउ जाणावगण पंचहिं अणगारसण्हिं मदिं सपरिपुडे पुब्बाणुपुब्बिं यरेमाणे
 गामानुगाम दूइज्जमाणे सुह सुदेणं विहरमाणे) कहेर तप आचरन्तार त्वावाधी के
 वाले दुष्कर-आर अनेक दत्त। ७ के आवातिपाव वजेर विदितिप मतेतु अनुष्ठान
 करवाभा स्वयंपराजिवाण आभिज्जा लधी वीते अक्षम (असमर्थ) व्वां कहे छि, त
 ते मतेतु के आचरन्तु कत्त दत्त, अत्ता भाटे के धारमल दत्त। पारणा वजेरमा
 अनेकविध अभिव्रहोतु के पालन कत्त दत्त, अत्ता भाटे के घोर तपस्थी लता
 छिन्निपमुप (कामभोग)ना मेवन्ता त्वाज कत्ता तेनु नाम ब्रह्म छि आ ब्रह्मनु आच
 रन्तु कत्तु तेनु नाम ब्रह्मचर्य छि आ ब्रह्मचर्यनु नवत्ता वटे पालन कत्तु आ
 घोर ब्रह्मचर्य छि आ कहेर ब्रह्मचर्यना निवाम करवाणी केमोने ७५ पत्र छि त
 घोर ब्रह्मचर्यवासी कहेवाप छि श्री मुवर्मा स्वामी आ भाग ब्रह्मचर्यना आराधक
 दत्त, जेतला भाटे तेमो घोर ब्रह्मचर्यवासी दत्त केमन्तामा आरीरिक् न स्कारन्ता
 मुपुर्णपपु अक्षम दत्त जेतला भाटे तेमो उल्लिख शरीर दत्त केमन्तामा के क
 अनेक योग्य इहनी वस्तुने अक्षम करवाणी लक्षण लती, अता पपु आ शक्तिवप
 विपुल तेमोवैग्या केमले ससित (दू डी) कपी वीपी लती, अत्ता भाटे के आचरन्त

યસ્ય સ તથોક્તઃ—સંગોપિતવિપુલાત્મતેજાદ્યથઃ, અન્યથા પ્રચ્છરમાર્તિષ્ઠમંડલ-
મિવ દુર્દર્શઃ સ્યાદિતિ ભાવઃ । ચૌદસપુન્વૌ’ ચતુર્દશપૂર્વી=ચતુર્દશપૂર્વચરઃ । ‘ચઉપા-
ળોવગઈ’ ચતુર્જ્ઞાનોપગતઃ કેવલવર્જિતમત્યાદિચતુર્જ્ઞાનવાન્ પશ્ચમિરનગારશતૈઃ સાર્ધં
સંપરિવૃતઃ પૂર્વાનુપૂર્વ્યા=ક્રમેણ તીર્થઢ્ઢરપરમ્પરાપરિપાટયા વા ચરન્=પાદવિહારેણ
ચલન્ ગ્રામાનુગ્રામં દ્રવન્=અકગ્રામાદનન્તરમન્યં વિહારક્રમાગતં ગ્રામમનુલ્લઢ્ઢય ત
સંસ્પર્શન યુગ્મસુલ્લેન=નિરાવાધસંયમયાત્રાનિર્વહણપૂર્વકં ગ્રામનગરાદિ શોભાનિરી-

વાલે થે। યહ તેજોલેશ્યા શરીર પરિણતિરૂપ હોની હૈ તથા પ્રચ્છરતપ કે
પ્રભાવ સે ઉદ્ભૂત જો લબ્ધિ હોતી હૈ ઉસસે યહ ઉત્પન્ન હોતી હૈ ઓર
મહાજ્વાલા જૈસી હોતી હૈ। અક પ્રકાર સે યહ આત્મા કા હી તેજ હોતા
હૈ જો સંગોપિત રહા કરતા હૈ। યદિ યહ સંગોપિત ન હો તો જિસ પ્રકાર
પ્રચ્છર તેજ સે સૂર્ય દુર્દર્શનીય હોતા હૈ ઉસી પ્રકાર હસકે ફૈલાવ મેં
વહ વ્યક્તિ ભી દુર્દર્શ હો જાતા હૈ। ચતુર્દશપૂર્વ કે યે પાઠી થે હસલિયે
યે ચતુર્દશપૂર્વી થે। મતિજ્ઞાન શ્રુતજ્ઞાન અવધિજ્ઞાન અવં મનઃપર્યયજ્ઞાન ઇન
ચાર જ્ઞાનોં કે ધારક હોને સે યે વતુઃ જ્ઞાનોપગત થે। ડનકે ૫૦૦) પાંચસૌ
શિષ્ય પરિવાર યા હસલિયે “પંચભિઃ અનગારશતૈઃ સાર્ધં સંપરિવૃતઃ” પાંચસો
અનગારોસે યુક્ત થે। હસ પ્રકાર ઇન સમસ્તપૂર્વોક્ત વિશેષણોં સેવિશિષ્ટ વે સુધર્મા
સ્વામી અપની ૫૦૦ પાંચસો અનગાર શિષ્ય મંડલી કે સાથ સાથ ક્રમશઃ
અથવા તીર્થકરોં કી પરંપરા સે ચલી ડ્રાઈ હુઈ પરિપાટી કી પરિપાલનાકે અનુસાર
અક ગ્રામ સે દૂસરે ગ્રામ મેં નિરાવાધ સયમ યાત્રા કા નિર્વાહ વરતે હુઅ પૈદલ

વિપુલ તેજોલેશ્યાવાળા હતા આ તેજોલેશ્યા શરીર પરિણતિ (પુષ્ટિ) રૂપ હોય છે,
તેમજ કઠોર તપના પ્રભાવથી ઉલ્લેખેલ જે લબ્ધિ (સિદ્ધિ) હોય છે, તેનાથી આ
ઉત્પન્ન થાય છે, અને મહાજ્વાલા જેવી હોય છે. એક રીતે આ આત્માનુ જ તેજ
હોય છે જે સંગોપિત (ગુપ્ત) રહ્યાં કરે છે જે એ સંગોપિત ન હોય તો જેમ
પ્રખર તેજને લીધે સૂર્ય દુર્દર્શનીય થાય છે, તેમજ એના પ્રસારમા તે વ્યક્તિ પણ
દુર્દર્શ થઈ જાય છે ચતુર્દશ પૂર્વના એ પાઠી હતા. એટલા માટે એ ચતુર્દશ પૂર્વી
હતા. મતિજ્ઞાન, શ્રુતજ્ઞાન, અવધિજ્ઞાન અને મન પર્યયજ્ઞાન આ ચાર જ્ઞાનો ને એ
ધારણ કરનાર હતા. એટલા માટે એ ચતુ જ્ઞાનોપગત હતા તેમનો પાંચસો (૫૦૦)
શિષ્યોનો પરિવાર હતો એટલા માટે “પશ્ચભિઃ અનગારશતૈઃ સાર્ધં સંપરિવૃતઃ”
પાંચસો અનગારોથી એ યુક્ત હતા આ રીતે આ યધા પૂર્વોક્ત વિશેષણોથી યુક્ત તે સુધર્માસ્વામી
પોતાની પાંચસો (૫૦૦) અનગાર શિષ્ય મહલીની સાથે સાથે એક પછી એક આમ ક્રમથી
અથવા તીર્થકરોની પરંપરાગત પ્રથાની પરિપાલના મુજબ એક ગામથી બીજા ગામમા

क्षणाद्योऽस्मृयराहित्यनेत्यय, विहरमाणः सन् यथैव वस्पा नाम नगरी आसीत् यथैव पूर्णमद्र चैत्य तथैवोपागच्छति, उपागत्य यथा प्रतिल्य=मुनिमनोचितम् भव प्रह=वरातराज्ञान् भववृद्ध=वृद्धीत्या समयेन तपसा चात्मान भाषयन्=विहरति=भवतिष्ठत विहार करते करते (जेणेव चंपानयरीजेणेव पुष्णभदे चेहण तेणेव उपागच्छइ) जहाँ वह चम्पानगरी थी और जहाँ वह पूर्णमद्र नामका चैत्य था वहाँ आये (उपागच्छिस्ता अहापडिरुव ओगगह ओगिण्डिहा संजमेण तवसा अण्णाणं भावेमाणे विहरइ) आकर उन्होंने वहाँ मुनिजनों के अनुरूप वसति की आज्ञा प्राप्त की बाद में संयम और तप से आत्माको धामित करते हुए वे वहाँ ठहर गये।

मावार्थ—उस चंपानगरी में ग्रामानुग्राम विहार करते हुए श्री सुधर्मास्थामी अपनी ५०० शिष्य अनगर मंडली के साथ साथ जहाँ वह पूर्णमद्र नाम का चैत्य था वहाँ आये। ये भगवान महावीर के अंतरेासी थे। जाति एवं वंश से निशुद्ध थे। बल परंपरादि से संपन्न थे। भोजस्थी तेजस्थी वर्षस्थी तथा यशस्थी थे। चारों कपायों को इन्होंने अपने पञ्च में कर लिया था। इन्द्रियाँ इन की पञ्च में थी। निद्रा इन्हें सता नहीं सकती थी परीपहों की वह वृत्ति नहीं थी जो इन्हें अपने ध्येय में विधमित कर सकें। जीवन की आज्ञा

निराबाध सयम वात्राना निवहे कत्ता पत्रपाण विहार कत्ता (जेणेव चंपानयरी जेणेव पुष्णभदे चेहण तेणेव उपागच्छइ) अथा चंपानगरी इती अने अथा पूज भद्र नामे ते चैत्य इत्तु त्या पधायो (उपागच्छिस्ता अहापडिरुव ओगगह ओगिण्डिहा संजमेण तवसा अण्णाणं भावे माणे विहरइ) त्या आवीने तेअओ मुनीओनी जेम वनपाणनी आत्ता छडने त्यां वस्तीभा शोकाया पत्री भयम अने तप वटे आत्माने अभिन कत्ता यडा ते त्या विवहवा लाअ्या

आवाध—ते चंपानगरीभा ३६ ग्रामधी जीवो ग्राम पत्रपाण विहार कत्ता इत्ता पाणनी पांचसो (१००) अनगर शिष्य मंडलीनी आसे श्री सुधर्मास्थामी अथा ते पूजभद्र नामे चैत्य इत्तु त्या पधायो जे भगवान महावीर स्थाभीना अतेचामी (१३ व) इत्ता जाति अने वंशमी जे निशुद्ध इत्ता भग अने रूप वज्रेधी जे नरन्त इत्ता जे ओजस्थी तेजस्थी वयस्थी अने यशस्थी इत्ता आरे आर कपायो न जेमओ पात्ताना वशभा करी तीया इत्ता इन्द्रियो जेमनी वयस्ती इती उंय अमन सतावी नहोती शकती अथोत्त अण्णनिडा इत्ता इत्ता परीपहोनी जे ताकान नहोती हे ते जेमने पात्ताना ध्येयमी विधमिन करी शके लजबानी आया अने

सुधर्मस्वामिपरिचयश्चेत्थम्-वाणिजकग्रामसमीपे कोल्लाकसंनिवेशो बभूव। तत्र धम्मिल्लनामको विप्रः, तस्य भार्या भद्विला, तयोः पुत्रश्चतुर्दशविद्यापारंगतः सुधर्मानामासीत्। वीरनिर्वाणाद् द्वादशवर्षान्ते, जन्मतश्च द्विनवतिवर्षान्तेकेवली जातः। ततोऽष्टौ-वर्षाणि केवलपर्यायं परिपाल्य जम्बूस्वामिनं स्वपदे संस्थाप्य वीरनिर्वाणाद् विंशतिवर्षे शतवर्षपरिमितं पूर्णमायुःसमाप्य मोक्षप्राप्तवान् ॥सू०२॥

और मरण का भय इन्होंने सर्वदा के लिये दूर कर दिया था। तपस्या में ही इनके जीवन के दिन आनन्द के साथ व्यतीत हो रहे थे। करण-चरण सत्तरी आदि सद्गुणोंने इन्हें अपना निवासस्थान बना लिया था। तेजोलेख्या के ये अधिपति थे। चौदहपूर्व के पाठी थे। चार ज्ञान के धारी थे। पूर्णभद्र चैत्य में मुनिजनोचित वनपालसे वसति की आज्ञा प्राप्त कर ये अपने परिवार के साथ ठहर गये।

श्री सुधर्मास्वामी का परिचय इस प्रकार है-वाणिजक ग्राम के पाम कोल्लाक नामका संनिवेश-नगर के बाहर रहने का प्रदेश था। वहाँ धम्मिल्ल नाम का ब्राह्मण रहता था। उसकी भार्याका नाम भद्विला था। पुत्र का नाम सुधर्मा था। यह चौदह विद्याओं का पारंगामि था। जब वीर भगवान मोक्ष पधार चुके थे। तब १२चारह वर्षके बाद जन्मतिथि से ९२ वानवे वर्ष के बाद श्री सुधर्मास्वामी को केवलज्ञान की प्राप्ति हुई। ८ आठ वर्ष तक केवली पर्याय में रहकर बाद जंबूस्वामी को अप ने पाट पर स्थापित कर वीर निर्वाण से २०वें वर्ष में १०० वर्ष की आयु भोगकर ये मोक्ष में चले गये। ॥सू२॥

मृत्युना लयना अभिषेकं धायम ने भाटे त्याग क्यो हुतो तपस्याधीन अभिना लय-नना द्विसो आनन्दमा पसार थर्ह रह्या हुता. यरणसत्तरी वगेरे सारा गुणोअे अभिनामां निवासस्थान भनाव्यु हुतुं तेजोलेख्या सक्षिप्त करवावाणा हुता. चौदपूर्वना पाठी हुता आर ज्ञानने धारणु करनार हुता पूणुलद्र चैत्यमा मुनिजनोचित आज्ञा भेजवीने अे पोताना परिवार साथे त्या रेक्षाय

श्री सुधर्मास्वामीनी ओणणाणु आ प्रभाणु छे-वणिजक ग्रामनी पासै कोल्लाक नामे अेक संनिवेश-नगरनी भडार रहेवानु स्थान-हुतुं. त्या धम्मिल्ल नामे अेक ब्राह्मणु निवास करता हुता तेनी लार्थानु नाम भद्विला हुतु पुत्रहुं नाम सुधर्मा हुतु अे चौद विद्याओमा पारंगत हुता न्यारे वीर लगवान भोक्ष पाभ्या, तेना गा० वर्ष पछी अने जन्मतिथिथी गाणु (६२) वर्ष पछी श्री सुधर्मास्वामीने देवज ज्ञाननी प्राप्ति थर्ह आठ (८) वर्ष सुधी देवणीपर्यायमा रहीने ते पछी जण् स्वामीने पोताना पाट उपर स्थापित करीने वीरनिर्माणुना वीसमा वर्षे ओ वर्षहुं आयुप्य भोगवी ने अे भोक्ष पाभ्या ॥सूत्र २॥

मूढम्—तएण चपाए नयरिप परिसा निग्गया, कोणिओ निग्गओ,
धम्मो कहिओ, परिसा जामेव दिस पाउब्भूया तामेव दिस पडि
गया । तेण कालेण तेण समएण अज्जसुहम्मस्स अणगारस्स जेट्ठे
अतेवासी अज्ज जवूणाम अणगारे कासवगोत्तेण सज्जुस्सेहे जाव अज्ज
सुहम्मस्स थेरस्स अदूरसामत्ते उह्वंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्ठेवगए
सजमेण तवसा अप्पाण भावेमाणे विहरइ । तएण से अज्जजवूणामे
अणगारे जायसइ जायससए जायकोउहहे, सजायसइ सजायस
सए सजायकोउहहे, उप्पन्नसइ उप्पन्नसंसए उप्पन्नकोउहहे, समु
प्पन्नसइ, समुप्पन्नससए समुप्पन्नकोउहहे उट्ठाए उट्ठइ, उट्ठाए
उट्ठित्ता जेणामेव अज्जसुहम्मं थेरे तेणामेव उवागच्छइ, उवाग
च्छित्तो अज्जसुहम्मं थेरं तिव्वुत्तो आयाहिणपयाहिण करेइ, करित्ता
वदइ नमंसइ, वदित्ता नमसित्ता अज्जसुहम्मस्स थेरस्स णञ्चासन्ने
णाइदूरे सुस्सूसमाणे णमसमाणे अभिमुह पजलिउडे विणएण पज्ज
वासमाणे एव वयासी—जइण भत्ते! समणेण भगवया महावीरेण
आइगरेण तिरथगरेण सय सवुद्धेण पुरिसुत्तमेण पुरिससीहेण पुरिसव
रपुड्ढरीएण पुरिसवरगंधहत्थिणा लोयुत्तमेण लोगनाहेण लोगहिण
लोगपईधेण लोगपज्जोयगरेण अभयदएण चक्खुदएण मग्गदएण
सरणदएण बोहिदएण धम्मदएण धम्मवेसगेण धम्मनायगेण धम्म
सारहिणा धम्मवरचाउरतचक्खवट्ठिणा दीवो साण सरणगइपइट्ठाण
अप्पडिहयवरनाणदसणधरेण वियहल्लउमेण जिणण जावएण तिन्नेण
तारणं बुद्धेणं बोहएणं मुत्तेणं मोयगेणं सव्वण्णुणा सव्वदरिसिणा

सिवमयलमरुयमणंतमक्खयमव्वावाहमपुणरावित्तिं सासयं ठाण-
मुवगएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीए अयमट्ठे पण्णत्ते, छट्ठ-
स्स णं भंते ! अंगस्स णायाधम्मकहाणं के अट्ठे पण्णत्ते ? । जंबू-त्ति,
तएणं अज्जमुहम्मो थेरे अज्जजंबूणामं अणगारं एवं वयासी-
एवं खलु जम्बू ! समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संप-
त्तेणं छट्ठस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पण्णत्ता, तं जहा-णायाणि य
धम्मकहाओ य । जइणं भंते ! समणेणं भगवया महावीरेणं जाव-
संपत्तेणं छट्ठस्स दो सुयक्खंधा पण्णत्ता-तं जहा-णायाणि य धम्म-
कहाओ य । पढमस्स णं भंते ! सुयक्खंधस्स समणेणं जाव संपत्तेणं
णायाणं कइ अज्झयणा पण्णत्ता ? एवं खलु जंबू ! समणेणं जाव
संपत्तेणं णायाणं एगूणवीसं अज्झयणा पण्णत्ता तं जहा-उक्खित्त-
णाए १ संघाडे २ अंडे ३ कुम्मे य ४ सेलगे ५ । तुंवे ६ य रोहिणी ७ मल्ली ८
मायंदी ९ चंदिणा इय १० ॥१॥ दावइवे ११ उदगणाए १२, मंडुक्के १३
तेयली १४ विय । नंदीफले १५ अवरकंका १६ आइन्ने १७ सुंसुमा १८
इय ॥२॥ अवरे य पुंडरीयणाए १९ एगूणवीसइमे ॥सू० ३॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः=श्रीसुधर्मास्वामिसमवसरणानन्तरं चम्पाया
नगर्याः परिषद्=पौरजनसमूहस्या सभा निर्गता=श्रीसुधर्मस्वामिवन्दनार्थं निःसृता ।
कूणिकः=कूणिकराजोऽपि निर्गतः । धर्मः कथितः=श्रीसुधर्मस्वामिना धर्मोपदेशो

‘तएणं चपाए नयरीए’ इत्यादि सूत्र ॥३॥

टीकार्थ—जब की सुधर्मास्वामी चंपानगरी में पधारे तब (चंपाए नयरीए)
चंपानगरी से (परिसा निग्गया) पौरजन समूहरूप मभा श्री सुधर्मास्वामी
को वन्दन करने के लिये निकले । (कोणिओ निग्गओ) कोणिक राजा

‘तएणं चंपाए नयरीए’ इत्यादि सूत्र ॥३॥

टीकार्थ—न्यारे सुधर्मास्वामी चंपानगरीमां पधायो त्यारे (चंपाए नयरीए) चंपानगरीथी
(परिसा निग्गया) नागरिकजन श्री सुधर्मा स्वामीने वन्दन करवा नीकज्या (कोणिओ

દત્તઃ। ધમરૂપાં ધુત્વા પરિપદ્વયસ્થા વિષ્ણુઃ 'પાઠઞ્મૂયા' પ્રાદુર્મૂતા=યસ્માદિગ્નિ
 માગાત્સમાગતા તામેવ વિષ્ણુ 'પદ્મિગયા' પ્રતિગતા=પરાત્પત્યગતા। પરિપદો-
 શઙ્કાગમનિર્ગમી યથાક્રમે જ્ઞાતવ્યો 'તેર્ણ' રૂપાદિ। તસ્મિન્ કાલે તસ્મિન્
 સમયે કૃષ્ણિકમૂપાદિગમનાનન્તરકાલે આર્યસુધર્માજોઽનગારસ્ય 'જેદ્દે અતેવાસી'
 રુપેષ્ઠોઽતેવાસી=પર્યાયણ્યેષ્ઠ શિષ્ય આર્ય જમ્બૂનાદાઽનગારઃ 'કાસવગોતે'
 કાશ્યપગોત્ર જાતઃ 'સપુત્સેદ્દે' સત્તોત્સેષઃ=સત્સહસ્તોન્નતઃ, કનકપુલ્કનિકપપદ્મ
 ગૌરઃ, ઉગ્રતપાઃ, તપ્તતપાઃ, દીપ્તતપાઃ, ઉદારઃ, ધોર, ધોરવ્રતઃ, સત્સિપ્તિપુલ્ક
 તેમ્જોલેશ્ય, અસૌ જમ્બૂસ્વામી આર્ય સુધર્મણઃ સ્યવિરસ્ય અદૂરસામતે=નાતિદૂરે

બી નિકલો (ધમ્મોકહિઓ) ભગવાન્ સુધર્માસ્વામીને આઈ હુઈ પરિપદ્
 કો ધર્મ કા ઉપવેશ દિયા। ધર્મદશના છુનકર (પરિસ્તા) સમસ્ત જનતા
 (જામેવ દિસ પાઠઞ્મૂયા તામેવ દિસ પદ્મિગયા) જિસ દિશા કી ઠરફ સે આઈ
 થી વસી દિશા કી ઓર વાપિસ ચલી गई। (તેર્ણ કાલેણ તેર્ણ સમણ
 અજ્ઞ મુદ્દમ્મસ્સ અણગારસ્સ જેદ્દે અતેવાસી અજ્ઞ જમ્બૂનાદે અણગારે કાસવ
 ગોતેર્ણ સપુત્સેદ્દે જાવ) તસ કાલ મેં ઓર વસ સમય મેં જવ કી કોમિક
 રામા ઓર સમસ્ત પુરવાસી જન જા શુકે થે આર્ય સુધર્મા સ્વામી કે દીક્ષા
 પર્યાય કી અપેક્ષા પ્રધાન શિષ્ય આર્ય જંબૂ સ્વામી અનગાર જો કાશ્યપ
 ગોત્ર કે થે ઓર મિનકા શરીર સાથ હાથ ઝેંચા થા (પદ્દે વાવત શબ્દ
 સે "સમવતુરસ સંસ્થાનસંસ્થિતઃ વચ્ચપમનારાણ સંહનનઃ કનકપુલ્ક નિકપ

ગિગ્ગઓ) કૌત્તિક શબ્દ પણ આવ્યા (ધમ્મોકહિઓ) ભગવાન્ સુધર્માસ્વામીએ
 પરિવ્રજને ઉપદેશ આપ્યો. ધર્મદેશના સાબળીને (પરિસ્તા) બધા સબાજનો (જામેવ
 દિસ પાઠઞ્મૂયા તામેવત્રિસપદ્મિગયા) ને દિશા વચ્ચેથી આવેલ હતો તેજ દિશા
 વચ્ચે પાછા વળ્યા (તર્ણકાલેણ તેર્ણ સમણ અજ્ઞ મુદ્દમ્મસ્સ અણગારસ્સ જેદ્દે
 અતેવાસી અજ્ઞ જંબૂનાદે અણગારે કાસવગોતર્ણ સપુત્સેદ્દે જાવ) તે કાળ અને
 તે સમયે ત્યાં કૌત્તિક શબ્દ અને બધા પુરવાસી માણુનો જતો રહ્યા ત્યાં
 આવે સુધર્માસ્વામીના દીક્ષા અનુક્રમની અપેક્ષાએ પ્રધાનશિષ્ય આર્ય જંબૂ સ્વામી
 અનગાર-જેઓ કાશ્યપ ગોત્રના હતા અને જેમનો દેહ માત્ર બાધ ઊંચા હતો -
 (અર્થ 'વાવત શબ્દ નહે "સમવતુરસસંસ્થાનસંસ્થિતઃ વચ્ચપમનારાણ
 સંહનનઃ કનકપુલ્કનિકપપદ્મગૌરઃ ઉગ્રતપાઃ તપ્તતપાઃ દીપ્તતપાઃ ઉદાર ધોર
 ધોરવ્રત સત્સિપ્તિપુલ્કતેમ્જોલેશ્યઃ જેટલા પાંદડે અણુ અણુ આ બધા શબ્દો

नातिसमीपे उचितदेशे 'उड्डंजाणू' उर्ध्वजानुः-उर्ध्वजानुनी यस्य स तथोक्तः-
उत्कुट्टकासनोपविष्ट इत्यर्थः, 'अहोसिरे' भयःशिरा=नोर्ध्वं न तिर्यक्क्षिप्तदृष्टः किन्तु
नियतभूभागनियमितनयन इति भावः। ज्ञाणकोट्योगए' ध्यानकोष्ठोपगतः-ध्यायते=
चिन्तयते वस्त्वनेनेति ध्यानम्=एकस्मिन् वस्तूनि तदेकाग्रतया चित्तस्यावस्थापनम्,
ध्यानं कोष्ठ इव ध्यानकोष्ठस्तमुपगतः। यथा कोष्ठगतं धान्यं विकीर्णं न भवति
तथैव ध्यानगता इन्द्रियान्तःकरणवृत्तयो-बहिर्न यान्तीति भावः, नियन्त्रितचि-
त्तवृत्तिमानित्यर्थः। संयमेन तपसाऽऽत्मनं भावयन्=वासयन् विहरति। ततः=तद-

पद्मगौरः। उग्रतपाः तप्ततपाः दीप्ततपाः उदारः घोरः घोरव्रतः संक्षिप्त विपुल-
तेजोलेख्यः" इतने पाठ का ग्रहण हुआ है इन समस्त शब्दों का अर्थ मेरी
लिखिहुइ औपपातिक सूत्र की पियूषवर्षिणी टीका में लिखा जा चुका है (अज्ज-
सुहमस्स थेरस्स अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्योगए संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे माणे विहरइ) श्री आर्यसुधर्मास्वामी स्थविर के पास न
अधिक दूर और न अधिक समीप उर्ध्वजानु होकर बैठे हुए थे। उस समय
उनका मस्तक नीचे की ओर झुका हुआ था। सूत्रकार इस पद द्वारा
यह प्रदर्शित कर रहे हैं कि इस स्थिति में उनकी दृष्टि न ऊपर थी और न
तिरछी किन्तु नियत भू भाग में नियमित थी। वे ध्यान रूपी कोष्ठ में ठहरे
हुए थे-इस पद के रखने का यह अभिप्राय है-कि जिस प्रकार कोठे में
रखा हुआ अनाज इधर उधर नहीं फैल (खिर) सकता है उसी प्रकार ध्यानगत
इन्द्रियों और अन्तःकरण की वृत्ति बाहिर की ओर नहीं फैलती है
आत्मस्थ रहती हैं। तात्पर्य यह कि वे उस समय नियन्त्रित चित्तवृत्ति
वाले थे। तप और संयम द्वारा आत्मनिरीक्षण करने की ये सदा भावना

नो अर्थ औपपातिक सूत्रनी टीकाभां लणवाभा आब्बो छे) (अज्जसुहमस्स थेरस्स
अदूरसामंते उड्डंजाणू अहोसिरे ज्ञाणकोट्योगए संजमेणं तवसा अप्पाणं भावे
माणे विहरइ) श्री आर्य सुधर्मास्वामी स्थविरनी पासे न वधारे दूर अने न वधारे
नल्लुके उर्ध्वजानु थर्धने जेहा हुता ते वणने तेभनु भायु नीयेनी तरइ नभेखुं हुतुं
सूत्रकार आ पढ वडे अे गतावी रक्षा छे डे आ स्थितिमा अेभनी नजर न उपर
हुती अने न नीची हुती पणु जे लू लागमा नियतइपे डावी जेध अे
त्या न नियमित हुती तेअो ध्यानइपी कोष्ठमा अवस्थित हुता, आ पढथी
अे स्पष्ट थाय छे डे जे प्रमाणे कोठामा भूकेखु अनाज आभतेम विजेराध
जतु नथी, ते न रीते ध्यानगत इन्द्रियो अने अन्तःकरणुनी वृत्ति गहारनी तरइ
देवाती नथी आत्मस्थ रहे छे तात्पर्य अे छे डे तेअो ते समये नियन्त्रित चित्त
वृत्तिवाणा हुता तप अने संयमवडे आत्मनिरीक्षण करवानी भावनाथी तेअो डमेशने

नन्तर ध्यानानन्तर-स आर्यजम्बूनामाऽनगार 'उत्पयासिष्ठती' तिक्रिययाऽऽवृत्ति-
 किम्भूत आर्यजम्बूनामाऽनगार ? इत्याह—'मायमह्वे' इत्यादि, जातमदः-माता=
 प्रवृत्ता सामान्येन तत्त्व-निर्णयरूपा बाढछा यस्मैति स तपोक्तः=वक्ष्यमाणविषयक
 तत्त्वपरिज्ञानेच्छावानिर्गम्यः॥ 'मायससए' जातसशयः-जातः=प्रवृत्तसशयः- 'यय'
 मगवता लोकालोकाबलोकिवैशालोकेन इष्टा पञ्चमाङ्गे व्याख्यामङ्गती ये मावाः
 प्रकृतितास्तयैवात्र पष्ठाङ्गेऽपि कथिता उता-पया वा ?' इत्यर्थः सन्देशो यस्य
 स तपोक्त 'जायकोठइल्ले' जातकुतूहलः-माते=प्रवृत्त कुतूहल- 'पञ्चमाङ्गे' समस्तवस्तु
 जातस्वरूपस्य प्रतिपादितत्वात्कोऽन्याऽपूर्वोऽर्थोऽवशिष्टोऽस्ति यद् मगवता पष्ठाङ्गे
 कथयिष्यते' इत्यत्र रूपमौत्सुक्यं यस्य स तथाक्तः॥ नात्र कुतूहलशब्दः कुतूहलना

सपन्न घने रहते थे। आय सुधर्मास्थामी के पाम बैठे हुए होने पर भी ये तप
 और सयम के आचरण से रहित नहीं थे—(तपण से अजम्बूनामे अणगारे मायसह्वे
 मायससए जायकोठइल्ले समायसह्वे संजायससए, संजायको-
 ठइल्ले) जब ये ध्यान से निवृत्त हुए तब उनके चित्त में तत्त्वनिर्णय करने की
 इच्छा सामान्यरूप से जगी—कारण इनके मनमें ऐसा संदेहरूप विचार आया
 कि जैसे प्रभुने केवलज्ञानरूपी आलोक(प्रकाश)द्वारा लोक और अलोक को
 देख कर पञ्चमाङ्ग व्याख्या प्रज्ञप्ति (मगवती) में जो माव प्रकृति किये
 हैं क्या उसी तरह वेमाव उन्होंने छठवें अंग में भी प्रकृति किये हैं या
 अन्यरूप से किये हैं ? तथा इस प्रकारका ठन्डे कुतूहल भी हुआ—कि प्रभु
 ने पञ्चमाङ्ग में समस्त वस्तुओंका स्वरूप तो कह ही दिया है—अब ऐसा
 और कौन सा अपूर्व अर्थ बाकी बच रहा है कि जिसे वे छठे अंग में
 कहेंगे। यहाँ कुतूहलपद कुतूहल अर्थका वाचक नहीं है किन्तु औत्सुक्य

भाटे सपत्ता रहेछा छत्ता सुधर्मास्थामीनी भासे गेछेछा छेवा छत्ता के तप अने
 सयमना आचरल्लुथी रहित नछेछा (तपण से अजम्बूनामे अणगारे मायसह्वे
 मायससए जायकोठइल्ले समायसह्वे संजायससए, संजायकोठइल्ले) व्यापरे के ध्यान
 निवृत्त तथा त्वाये तेभन्ना चित्तमा तत्त्व निर्णय करवानी भन्नि आचारल्लु रीते
 उत्पत्ता भए काश्चुठ केभन्ना भनमा शकारे विचार आन्ने के लेभ प्रभुके देवता
 ज्ञानरूपी आलोकपठे छेक अने आलोकने केधने पञ्चमाङ्ग व्याख्या प्रज्ञप्ति (मगवती)
 मा ? जाय प्रज्ञप्ति कथा छे शु तेच प्रभाजे ते व्याप तंभजे छुम अजमा पय
 निक्षिप्ति कथा छे अथवा नील रीते कथा छे अने आ आचरल्लु केभने प्रवृत्त
 पय यमु के प्रभुके पञ्चमाङ्गमा जपी वस्तुकोना स्वरूप तो कथा छे छेवे केवे
 कथा अपूर्व अर्थ शेष रह्यो छे के लेने तेको छुम अजमा कह्यो अर्थात् उत्पत्ति

ચક્રઃ, કિન્તુ ઔત્સુક્યવાચકઃ। एवं संजातश्रद्धः, संजातसंशय, संजातकुतूहलः, भव 'सं' शब्दो विशेषार्थद्योतकस्तेन सं विशेषेण भिन्नभिन्नवस्तुस्वरूपनिर्णये च्छारूपेण जाता=पट्टता श्रद्धा यस्य स तथोक्तः एवमग्रेऽपि। उत्पन्नश्रद्धः-उत्पन्ना उत्कृष्टेन संजाता-श्रद्धा यस्य स तथोक्तः। एवम्-उत्पन्नसंशयः, उत्पन्नकुतूहल इति। समुत्पन्नश्रद्धः-सं=सम्यक् स्फुटतया कालान्तराधि मृतिरूपय।

भाव उत्કંઠા કા વાચક હૈ । “સંજાતશ્રદ્ધઃ સંજાતસંશયઃ સંજાતકુતૂહલઃ”
 इन पदों में जो “सं” शब्द आया हुआ है वह इस बात को प्रकट करता है कि उन्हें जो सामान्यरूप से तत्त्वों को निर्णय करनेकी जो इच्छा उत्पन्न हुई थी वह भिन्न भिन्न वस्तुओंके विशेष स्वरूप के निर्णय के लिये-हुई थी। इसी तरह संजात संशय में भी जान लेना चाहिये-अर्थात् जो उन्हें संशय उत्पन्न हुआ वह यद्यपि एक ही वस्तु विषयक नहीं था अनेक वस्तु विषयक ही था फिरभी पहिले की अपेक्षा विशेष कहनेवाला था। संजात कुतूहल में भी यही बात समझना चाहिये।-इस तरह जात श्रद्धादि पदों द्वारा सामान्यरूप से तत्त्वनिर्णय करनेकी इच्छा आदि उनके चित्तमें उद्भूत हुई यह बात प्रकटकी गई है-तब संजानश्रद्धा आदि द्वारा यह कहा गया है कि जो उन्हें श्रद्धा आदि भाव उद्भूत हुए वे पहिले भावों की अपेक्षा विशेषता लियेहुए थे। (उत्पन्नसङ्घे उत्पन्नसंसर्ग उत्पन्नकोउहल्ले) इसी तरह उत्पन्न श्रद्धा, उत्पन्न संशय और उत्पन्न कुतूहल इन पदों में भी भिन्नता आती है। कारण जो संजात

પહ ‘કૌતૂહલ’ અર્થનો વાચક નથી પણ ઔત્સુક્ય લાવનો વાચક છે. સંજાતશ્રદ્ધઃ સંજાતસંશયઃ સંજાતકુતૂહલઃ’ આ પદોમા જે ‘સં’ ઉપસર્ગ મૂકવામાં આવ્યો છે, તે એ બતાવે છે કે તેઓને જે સામાન્યરૂપમાં તત્ત્વોનો નિર્ણય કરવાની ઇચ્છા ઉદ્ભવી તે બુદ્ધિબુદ્ધિ વસ્તુઓના વિશિષ્ટ સ્વરૂપના નિર્ણય માટે થઈ હતી એજ પ્રમાણે સંજાત સંશયમાં પણ સમજવું જોઈએ, અર્થાત્ જે તેમને શકા ઉત્પન્ન થઈ તે જો કે એક વસ્તુને લઈને જ નહોતી, અનેક વિષયક હતી, છતા તે પહેલાની અપેક્ષાએ વિશેષતા બતાવનારી હતી સંજાત કુતૂહલમા પણ આ પ્રમાણે સમજવું જોઈએ. એ રીતે જાતશ્રદ્ધા વગેરે પદો વડે સામાન્યરૂપથી તત્ત્વ નિર્ણય કરવાની ઇચ્છા વગેરે તેમના ચિત્તમા ઉત્પન્ન થઈ, આ વાત પ્રકટ કરવામા આવી છે ત્યારે સંજાત શ્રદ્ધા વગેરે પદો વડે એમ બતાવવામા આવ્યું છે કે જે તેમનામા શ્રદ્ધા વગેરે લાવ ઉત્પન્ન થયા તે પહેલા લાવોની અપેક્ષાએ વિશેષતા લઈને જનમ્યા (ઉત્પન્નસંગ્હે ઉત્પન્નસંસર્ગ ઉત્પન્નકોઉહલ્લે) આ રીતે ઉત્પન્નશ્રદ્ધા ઉત્પન્ન સંશય અને ઉત્પન્ન કુતૂહલ એ પદોમા પણ ભિન્નતા આવે છે કેમકે જે સંજાત

તત્પન્ના મદ્દા યસ્ય સ તથોક્તઃ। एवं समुत्पन्नसंज्ञया, समुत्पन्नकुतूहल इति।
 ન ધાત્ર જાત મદ્દાદય' જન્મ્નાઃ સમાનાર્થા' इति वाच्यम्, तेषामवग्रहे—हाऽत्राय
 પારણામેવમિન્નસ્વાતુ,તથાદિ—भातमद्वत्त्वस्यावग्रहरूपत्वात्संज्ञातमद्वत्त्वस्येकारूपत्वात्

મદ્દા આદિ ખાવ વૃક્ષરે નંબર પર હુપ ચે ચે હી કામપ્રમાનુસાર આગે
 ઓર અધિકરૂપ મેં પુષ્ટ હોતે ગયે । इस तरह उनके विस्त में अब उत्कृष्ट
 રૂપ સે અમેક તત્વોં કો નિર્બંધ કરમે કી મદ્દા રૂપ માવના માદિ માવ જાગ્રત
 હુપ । (समुत्पन्नसंज्ञे समुत्पन्नसंज्ञया समुत्पन्नकोउद्देश्ये) इन समुत्पन्न मद्दा
 માદિ પદોં દ્વારા यह भाव घोषित होता है कि ये भाव उनमें इसरूप में जगे
 कि अथवा उनका पूर्ण निर्णय नहीं किया जा सकेगा—तबतक कालान्तर
 મેં મી ઠન ઘાતોં કી વિસ્થિતિ નહીં હો સકેગી । मत्तातीसरे नंबर के भावों
 કી અપેક્ષા इन भावों में और अधिक स्थापिता कही गई है । इन ज्ञात
 મદ્દા આદિ પદોં મેં સમર્પના છે એમી આશાકા નહીં હોની ઘાઠિયે કારણ
 યે જો પદ યહાં પાર જગહ રવસે ગયે હેં ચે અવગ્રહ જ્ઞાન કે રૂપ મેં પ્રયુક્ત
 હુવે હેં કારણ યહાં પર સામાન્યરૂપ સ હી મદ્દા કા ઉદ્ભવ હુઆ છે ।

સંજ્ઞાત મદ્દા યહ પદ ર્હાજ્ઞાન કે રૂપ મેં પ્રયુક્ત હુઆ છે—ચોં કિ
 પદિચે મદ્દા કી અપેક્ષા इस मद्दा में कुछ विश्वयता—आई है । तत्पन्न
 મદ્દા યહ પદ અવાયજ્ઞાન કે રૂપ મેં પ્રયુક્ત હુઆ છે—કારણ વૃક્ષરે નંબર

મદ્દા વગેરે ભાવો ઝીલ ન જરે થયા હતા તેજ કાળક્રમાનુસાર આગળ એના કરતા
 વધારે રૂપમા પુષ્ટ થયા ગયા. આ રીતે તેમના ચિત્તમા હવે ઉત્કૃષ્ટરૂપથી અનેક
 તત્વોનાં નિષ્ક્રમ કરવાની મદ્દા રૂપ ભાવના વગેરે ભાવ ભાવ્યા (समुत्पन्नसंज्ञे:
 समुत्पन्नसंज्ञया समुत्पन्नकोउद्देश्ये) આ समुत्पन्न मद्दा વગેરે પદો વઢે એ
 ભાવ મમલત્વ છે કે એ ભાવ તેમનામાં આ રૂપમા ઉત્પન્ન થયા કે ભ્યાં હમી
 તત્વોનાં સપૂર્ણપણે નિષ્ક્રમ કરવામા નહિ આવ ત્યા હમી કાળાન્તરમા પદ્ય તે
 વાતોની વિસ્મૃતિ નહિ થઈ શકે એટલા માટે ઝીલ ન જરેના ભાવોની અપેક્ષાએ
 આ ભાવોમા એના કરતા વધારે સ્થાયિત્વ જતાવવામા આવ્યું છે આ ભતમદ્દા
 વગેરે પદોમા જાણની અપેક્ષાએ સમાનતા છે આ ભતની શકા ન થવી એકીએ
 કમકે એ પદ મદ્દાં ચાર સ્થાને મૂકવામા આવ્યા છે તે અવગ્રહ-પાત્રમા રૂપમા
 પ્રયુક્ત થયેલ છે કારણકે મદ્દાં મામાન્વરૂપથી જ મદ્દાને ભાવ ઉદય થાય છે
 અભતમદ્દા આ પદ ઉદ્દાશનના રૂપમા પ્રયુક્ત થયેલ છે કમકે પદેલાની મદ્દાની
 અપેક્ષાએ આ મદ્દામા કમક વિશેષતા આવી છે. ઉત્પન્ન મદ્દા આ પદ અવાય
 જ્ઞાનનારૂપમા પ્રયુક્ત થયેલ છે કેમકે ઝીલ ન જરેની મદ્દાની અપેક્ષા આ મદ્દામાં

ઉત્પન્નશ્રદ્ધત્વસ્યાત્રાયરૂપત્વાત્, સમુત્પન્નશ્રદ્ધત્વસ્ય ચ ધારણારૂપત્વાત્, એવમગ્રે-
પીતિ ભાવઃ। અત્રેદમુક્તં ભવતિ—

અવગ્રહઃ—નામં સ્વરૂપાદિવિશેષણકલ્પનારહિતસામાન્યાર્થાવગ્રહણમ્। યથા—
'પશ્ચમાદ્જ્ઞાનન્તરં ષષ્ઠમપ્યદ્વમસ્તીતિ સામાન્યાવબોધઃ।

કી શ્રદ્ધાકી અપેક્ષા હસ શ્રદ્ધા મેં નિશ્ચયરૂપતા હૈ। સમુત્પન્નશ્રદ્ધા યહ પદ ધારણા જ્ઞાન કે સ્થાનાપન્ન રહ્યા ગયા હૈ। કારણ તીસરે નંબર કી શ્રદ્ધા કી અપેક્ષા યહ શ્રદ્ધા કાલાન્તર મે મી વિસ્મરણ નહીં હો સકતી હૈ। હસી તરહ કા ભાવ જાતસંશય સંજાતસંશય ઉત્પન્નસંશયએ સમુ-
ત્પન્નસંશય આદિ પદોં મે મી જાનના ચાહિયે।

જિસ જ્ઞાન મેં નામ સ્વરૂપ આદિ વિશેષણ વિશિષ્ટ કલ્પના નહીં
હોતી કેવલ પદાર્થકા સામાન્યરૂપ હી બોધ રહતા હૈ—ઉસ જ્ઞાનકા નામ
અવગ્રહજ્ઞાન હૈજેસે એસા બોધ હોના કી પંચમ અંગ કે બાદ છટ્ટા મી અંગ હૈ।

અવગ્રહ દ્વારા જો પદાર્થ સામાન્યરૂપ સે ગૃહીત હુઆ હૈ। ઉસ વિષય
કો વિશેષ નિર્ણય કરને કી ઓર વઢતા હુઆ જો વિચાર હોતા હૈ ઉસકા
નામ ર્હ્યા હૈ। જેસે છટ્ટે અંગકી સત્તારૂપ સામાન્યજ્ઞાન કે બાદ ઉસમેં
રહે હુએ અર્થ વિશેષ કા વિચાર કરના। વહ હસ પ્રકાર સે કિ હસ અંગ
મેં મી નગર ઉદ્યાન સમવસરણ ધર્મકથા, ઋદ્ધિ વિશેષ, ભોગપરિત્યાગ,
પ્રવ્રજ્યા, પર્યાય, શ્રુતપરિગ્રહ—તપશ્ચરણ, સંલેખના મક્તપ્રત્યાખ્યાન પાદપોપ-
ગમન, દેવલોકગમન, સુકુલપ્રત્યાયાત, પુનર્બોધિલાભ અન્તઃ ક્રિયા આદિ

નિશ્ચયાત્મકતા છે સમુત્પન્ન શ્રદ્ધા આ પદ ધારણા જ્ઞાનને સ્થાને મૂકવામાં આવ્યું
છે કારણકે ત્રીજા નંબરની શ્રદ્ધાની અપેક્ષાએ આ શ્રદ્ધા કાલાન્તરમાં પણ ભૂલી
શકાશે નહિ આ પ્રકારનો જ ભાવ જાત સંશય, સંજાત સંશય, ઉત્પન્ન સંશય
અને સમુત્પન્ન સંશય વગેરે પદોમાં પણ જાણવો જોઈએ

જે જ્ઞાનમાં નામ સ્વરૂપ વગેરે વિશેષણ—વિશિષ્ટ કલ્પના નથી થતી, ફક્ત
પદાર્થના સામાન્યરૂપનું જ જ્ઞાન રહે છે, તે જ્ઞાનનું નામ અવગ્રહ જ્ઞાન છે. જેમકે
આત્મજ્ઞાન થકુ કે પાત્રમાં અગ પછી છટ્ટું અંગ પણ છે.

અવગ્રહ વડે જે પદાર્થ સામાન્યરૂપથી ગ્રહીત હોય છે. તે વિષયના માટે
વિશેષ નિર્ણય કરવાની તરફ વૃદ્ધિ પામેલો જે વિચાર છે, તેનું નામ છટ્ટા છે જેમકે
છટ્ટા અંગના સત્તારૂપ સામાન્ય જ્ઞાન પછી તેમાં રહેલ અર્થ વિશેષનો વિચાર કરવો.
તે આ પ્રમાણે કે આ અગમાં પણ નગર, ઉદ્યાન, સમવસરણ, ધર્મકથા ઋદ્ધિ
વિશેષ, ભોગપરિત્યાગ, પ્રવ્રજ્યા, પર્યાય, શ્રુત પરિગ્રહ તપશ્ચરણ, સંલેખના લક્ષ
પ્રત્યાખ્યાન, પાદપોપગમન, દેવલોક, સુકુલ પ્રત્યાયાત, પુનર્બોધિલાભ

તત્પન્ના ધદ્વા યસ્ય સ તયોક્ત । एवं समुत्पन्नसंज्ञया, समुत्पन्नकुतूहल इति ।
 स चात्र जात भद्रादयः क्षत्र्याः समानार्थी इति वाच्यम्, तेषामवग्रहे—इति वाच्य
 पारणामेदमिन्स्वात्, तथा हि—जातभद्रत्वं स्यादवग्रह रूपत्वात्संजातभद्रत्वरय इति रूपत्वात्

ધદ્વા આદિ ખાત્ર વૃક્ષરે નંબર પર હુણે એ એ હી કાલ્પકમાનુસાર આગે
 ધીર અધિકરૂપ મેં પુણે હોસે ગયે । હસ તરફ ડનકે વિષ્ણુ મેં અથ ડત્કૂણ
 રૂપ સે અનેક તરફોં કો નિર્ણય કરને કી ધદ્વા રૂપ માવના આદિ ખાત્ર જાગ્રત
 હુણે । (સમુત્પન્નસંજ્ઞે સમુત્પન્નસંજ્ઞ મમુત્પન્નકોટહસ્થે) હન સમુત્પન્ન ધદ્વા
 આદિ પદોં દ્વારા યદ્ધ માથ યોધિત હોતા હે કિ યે માથ ડનમેં હસરૂપ મં જગે
 કિ જયતક ડનકા પૂર્ણ નિર્ણય નહીં કિયા જા સકેગા—તપતક કાલાન્તર
 મેં મી ડન યાતોં કી વિસ્મૃતિ નહીં હો સકેગી । અતઃપીસરે નંબર કે ખાત્રોં
 કી અપેક્ષા હન ખાત્રોં મેં ઓર અધિક સ્થાપિતા કહી ગઈ હે । હન જાત
 ધદ્વા આદિ પદોં મેં સમર્થમા હે એમી આશાકા નહીં હોની યાઢિયે કારણ
 યે જો પદ યહાં યાર જગદ્ રચસે ગયે હેં એ અવગ્રહ જ્ઞાન કે રૂપ મેં પ્રયુક્ત
 હુવે હેં । કારણ યહાં પર સામાન્યરૂપ મ હી ધદ્વા કા ડદ્મવ હુમા હે ।

સંજાત ધદ્વા યદ્ધ પદ હંદાજ્ઞાન કે રૂપ મેં પ્રયુક્ત હુમા હે—ક્યાં કિ
 પહિલે ધદ્વા કી અપેક્ષા હસ ધદ્વા મેં કુલ રિણયતા—માઈ હે । તત્પન્ન
 ધદ્વા યદ્ધ પદ અજ્ઞાનજ્ઞાન કે રૂપ મેં પ્રયુક્ત હુમા હે—કારણ વૃક્ષરે નંબર

ધદ્વા વજેરે ભાવો બીજા નજરે અથા હવા તેજ કાળકમાનુસાર આમળ બોના કરતા
 વધારે રૂપમાં પુણે થવા અથા આ મીતે તેમના ચિત્તમાં હવે ઉત્પન્નપ્રતી બનેક
 તત્ત્વોને નિર્ણય કરવાની ધદ્વા રૂપ માવના વજેરે ભાવ બાજ્યા (સમુત્પન્નસંજ્ઞા
 સમુત્પન્નસંજ્ઞ સમુત્પન્નકોટહસ્થે) આ સમુત્પન્ન ધદ્વા વજેરે પદો વટે એ
 ભાવ નમનમ ડે હે એ ભાવ તેમનામાં આ રૂપમાં ઉત્પત્ત અથા કે બધાં લગી
 તત્ત્વોને સંપૂર્ણપણે નિર્ણય કરવામાં નહિ આવે ત્યાં લગી કાળાન્તરમાં પશુ તે
 યાતોની વિસ્મૃતિ નહિ થઈ શકે એટલા માટે બીજા નજરેના ભાવોની અપેક્ષાએ
 આ ભાવોમાં બોના કરતા વધારે સ્થાયિત્વ બતાવવામાં આવ્યું છે આ અતઃપીસરે
 વજેરે પદોમાં અર્થની અપેક્ષાએ સમાનતા છે આ જાતાની શકા ન થવી બેદાએ
 કમક એ પદ અહીં યાર સ્થાને મુકવામાં આવ્યાં છે તે અવગ્રહજ્ઞાનના રૂપમાં
 પ્રયુક્ત થયેલ છે કાળજીક બહોં મામાન્યરૂપથી જ ધદ્વાનો ભાવ ઉત્પત્ત થાય છે
 ન અતઃપીસરે આ પદ હંદાજ્ઞાનના રૂપમાં પ્રયુક્ત થયેલ છે કેમકે પહેલાની ધદ્વાની
 અપેક્ષાએ આ ધદ્વામાં કંઈક વિશેષતા આવી છે. ઉત્પન્ન ધદ્વા આ પદ અપાથ
 જ્ઞાનનારૂપમાં પ્રયુક્ત થયેલ છે કેમકે બીજા નજરેની ધદ્વાની અપેક્ષા આ ધદ્વામાં

ઉત્પન્નશ્રદ્ધત્વસ્યાવાયરૂપત્વાત્, સમુત્પન્નશ્રદ્ધત્વસ્ય ચ ધારણારૂપત્વાત્, एवमग्रेऽ-
पीति भावः। अत्रेदमुक्तं भवति—

अवग्रहः—नामं स्वरूपादिविशेषणकल्पनारहितसामान्यार्थावग्रहणम्। यथा-
'पञ्चमाङ्गानन्तरं पञ्चमप्यङ्गमस्तीति सामान्यावबोधः।

કી શ્રદ્ધાકી અપેક્ષા હસ શ્રદ્ધા મેં નિશ્ચયરૂપતા હૈ । સમુત્પન્નશ્રદ્ધા યહ
પદ ધારણા જ્ઞાન કે સ્થાનાપન્ન રહ્યા ગયા હૈ । કારણ તૌસરે નંબર કી
શ્રદ્ધા કી અપેક્ષા યહ શ્રદ્ધા કાલાન્તર મે ભી વિસ્મરણ નહીં હો સકતી
હૈ । હસી તરહ કા ભાવ જાતસંશય સંજાતસંશય ઉત્પન્નસંશયએ સમુ-
ત્પન્નસંશય આદિ પદોં મે ભી જાનના ચાહિયે ।

જિસ જ્ઞાન મેં નામ સ્વરૂપ આદિ વિશેષણ વિશિષ્ટ કલ્પના નહીં
હોતી કેવલ પદાર્થકા સામાન્યરૂપ હી બોધ રહતા હૈ—ઉસ જ્ઞાનકા નામ
અવગ્રહજ્ઞાન હૈ જૈસે એસા બોધ હોના કી પંચમ અંગ કે બાદ છદ્ધા ભી અંગ હૈ ।

અવગ્રહ દ્વારા જો પદાર્થ સામાન્યરૂપ સે ગૃહીત હુઆ હૈ । ઉસ વિષય
કો વિશેષ નિર્ણય કરને કી ઓર વઢતા હુઆ જો વિચાર હોતા હૈ ઉસકા
નામ ઈહા હૈ । જૈસે છદ્ધે અંગકી સત્તારૂપ સામાન્યજ્ઞાન કે બાદ ઉસમેં
રહે હુએ અર્થ વિશેષ કા વિચાર કરના । વહ હસ પ્રકાર સે કિ હસ અંગ
મેં ભી નગર ઉદ્યાન સમવસરણ ધર્મકથા, ઋદ્ધિ વિશેષ, ભોગપરિત્યાગ,
પ્રવ્રજ્યા, પર્યાય, શ્રુતપરિગ્રહ—તપશ્ચરણ, સંલેખના ભક્તપ્રત્યાખ્યાન પાદપોષ-
ગમન, દેવલોકગમન, સુકુલપ્રત્યાયાત, પુનર્જોષિલાભ અન્તઃ ક્રિયા આદિ

નિશ્ચયાત્મકતા છે સમુત્પન્ન શ્રદ્ધા આ પદ ધારણા જ્ઞાનને સ્થાને મૂકવામાં આવ્યું
છે કારણકે ત્રીજા નંબરની શ્રદ્ધાની અપેક્ષાએ આ શ્રદ્ધા કાલાન્તરમાં પણ ભૂલી
શકાશે નહિ આ પ્રકારનો જ લાભ જાત સંશય, સંજાત સંશય, ઉત્પન્ન સંશય
અને સમુત્પન્ન સંશય વગેરે પદોમાં પણ જાણવો જોઈએ

જે જ્ઞાનમાં નામ સ્વરૂપ વગેરે વિશેષણ—વિશિષ્ટ કલ્પના નથી થતી, ફક્ત
પદાર્થના સામાન્યરૂપનું જ જ્ઞાન રહે છે, તે જ્ઞાનનું નામ અવગ્રહ જ્ઞાન છે. જેમકે
આત્મજ્ઞાન થયું કે પાપમાં અગ પછી છઠું અંગ પણ છે

અવગ્રહ વડે જે પદાર્થ સામાન્યરૂપથી ગ્રહીત હોય છે. તે વિષયના માટે
વિશેષ નિર્ણય કરવાની તરફ વૃદ્ધિ પામેલો જે વિચાર છે, તેનું નામ છદ્ધા છે જેમકે
છદ્ધા અંગના સત્તારૂપ સામાન્ય જ્ઞાન પછી તેમાં રહેલ અર્થ વિશેષનો વિચાર કરવો
તે આ પ્રમાણે કે આ અગમાં પણ નગર, ઉદ્યાન, સમવસરણ, ધર્મકથા ઋદ્ધિ
વિશેષ, ભોગપરિત્યાગ, પ્રવ્રજ્યા, પર્યાય, શ્રુત પરિગ્રહ તપશ્ચરણ, મલેખના ભક્ત
પ્રત્યાખ્યાન, પાદપોષગમન, દેવલોકગમન, સુકુલ પ્રત્યાયાત, પુનર્જોષિલાભ અન્ત ક્રિયા

ઈહા—અવગૃહીતવિષયનિર્ણયતર્કણા, પૃષ્ઠાદ્વચ્ચારુપ સામાન્યજ્ઞાનનન્તરં તદ્ગ સદ્બૃતાર્યવિશેષત્રિવારણેત્યર્થઃ, યથા—‘અપ્રાપિ નગરોદ્યાનસમચરણ-ધર્મકયા-શ્રદ્ધિવિશય-મોગપરિત્યાગપ્રવ્રજ્યા-પર્યાય શ્રુતપરિગ્રહ-તપશ્ચરણ-સહેત્વના મક્કપ ત્યામ્બ્યાનપાદપોપગમ-દેવલોકગમન મુકુલપ્રત્યાયાતપુનર્વૌધિલામાઽન્ત ક્રિયાદયો વિવયાઃ આલ્યાતાઃ સન્તિ? તથાઽપ=ઉચ્ચેશનકાલાઃ, સમુચ્ચેશનકાલાઃ, પદાનિ, અક્ષરાણિ, ગમાઃ, વયાર્યાઃ, પ્રસાઃ, સ્વાધરાઃ, મિનમશ્તાઃ માશાઃ, આત્મા, ચરણ કરણમરુપજા યા કેવાં કીદશાઃ કયા રીત્યા ષર્જિતાઃ સન્તિ?’’ ઇત્યાદિ વિકલ્પનમ્ ।

અવાય —ઈહિતવિષયનિર્ણયાત્મક જ્ઞાનમ્, યથા—‘અથ નગરપ્રવૃત્તીનાં ચરણ કરણમરુપજાપર્યવ્તાનાં સર્વેવાં સમાવેશોઽવશ્યં વર્તેતે’ ઇતિ નિશ્ચયકરણમ્ ।

ધારણા—નિશ્ચિતાર્યસ્ય કાલાન્તરેઽપ્યવિસ્મરણમ્ યથા—‘પૃષ્ઠાદ્વચ્ચિત સર્વ પદાર્થમાતં પરમદ્યાલ્ઘ મીશુષર્મસ્વામિશુભ્વાદૃષ્ટ્વા કાલાન્તરરાવિસ્મરણેન ધારયિષ્યામીતિ ।

વિષયોકા ષર્ણન હે યા નહીં-? તથા ઉચ્ચેશનકાલ સમુચ્ચેશનકાલ પદ અક્ષર, ગમ, વયાર્ય, પ્રસ સ્વાધર જિન પ્રશ્નસમાવ, આત્મા, કરણ સક્તરી एवं ચરણસક્તરી જન સચકી પ્રકુપણામે સે કિન કિન કી પ્રકુપણા હુઈ હે કિલ્લ રીતિ સે હુઈ હે । હસ પ્રકાર સે હસ તરહ કા જો આત્મા મેં વિકલ્પ ઠઠતા હે વહ ઈહા જ્ઞાન હે ।

ઈહા જ્ઞાન કે વિષયમૂલ બને હુવ પદાર્થ કા નિર્ણય રુપ જો બોધ હોતા હે ઠસકા નામ અવાય જ્ઞાન હે-જેસે વહ નિશ્ચિતરુપ વિચાર હલ્લ હોતા હે-કિ હસ ઘગ મેં નગર આદિ સમસ્ત પદાર્થોં કા નિર્ણય અવશ્ય ૨ ક્રિયા ગયા હે ।

અવાયજ્ઞાન સે નિશ્ચિત્ ક્રિયે ગયે પદાર્થ કો કાલાન્તર મેં મી નહીં મૂલના હસકા નામ ધારણા હે જેસે જમ્મુસ્વામી કે હલ્લ મેં વેસા વિચાર

વજેરે વિષયેનુ વર્ણન છે ? કે નહીં ? તેમજ ઉચ્ચેશનકાલ, સમુચ્ચેશનકાલપદ, અક્ષર અમ પદાર્થ, પ્રસ, સ્વાધર જિન પ્રશ્નસમાવ, આત્મા કરણસક્તરી અને અરણ્ય સક્તરી આ બધાની પ્રકુપણા થઈ છે કવી થઈ છે કયા પ્રકારે થઈ છે આ પ્રમાણે આત્મભા ને વિકલ્પ ઉદ્ભવે છે તે બધા જ્ઞાન છે,

બધા જ્ઞાનના વિષયમૂલ બનેલ પદાર્થનુ નિર્ણયરુપ ને જ્ઞાન થાય છે, તેનુ નામ અવાય જ્ઞાન છે જેમ નિશ્ચિત પણે આ વિચાર મહત્ત્વ હોય છે કે આ અપ્રમા નમર વજેરે બધા પદાર્થોના નિર્ણય યોગ્યત્વ કસ્વામ્ય આલ્યો છે

અવાયજ્ઞાનથી નહીં કદેલા પદાર્થોને કાળાન્તરમા પણુ ન જુદી જુવુ જોનુ નામ ધારણા છે જેમકે જમ્મુ સ્વામીના હલ્લમાં જોવો વિચારયથો કે છમ્મુ જાગમા વર્ણવેલા બધા પદાર્થોને શ્રી મુખથી સ્વામી મદ્દાશજના મુખકમલમાંથી થવણુ કરીને હુ

एतादृश आर्यजम्बूनामाऽनगरः 'उट्टाए' उत्थया=उत्थानम् उत्था, तथा ऊर्ध्वीभवनेन ऊर्ध्वीभूयेत्यर्थः, 'उट्टेइ' उत्तिष्ठति उत्थितो भवति, उत्थाय यत्रवाऽऽर्यं सुधर्मास्थविरो विराजते तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य आर्यसुधर्मणः स्थविरस्य 'सूत्रे पठयर्थे द्वितीया प्राकृतशैलीवशात्, 'तिक्खुतो' त्रिःकृत्वः=त्रिवारम् आदक्षिणप्रदक्षिणम्-अञ्जलिपुटं स्वदक्षिणकर्णादारभ्य दक्षिणावर्तगोलाकारेण भ्रामयन् पुनर्दक्षिणकर्णं यावदानीय तस्य ललाटप्रदेशे स्थापनं करोति, कृत्वा 'वंदइ' वन्दते=

उठा कि छट्टे अंग में वर्णित समस्त पदार्थों को श्रीसुधर्मास्वामी महाराज के मुखारविन्द से सुनकर मैं उनका ऐसा अवधारण करूँगा कि जिससे वे पदार्थ कालान्तर में भी नहीं भुलाये जा सकें ।

(उट्टाए उट्टेइ) इस तरह श्री सुधर्मास्वामी से कुछ दूर पर बैठे हुए वे जम्बूस्वामी वहाँ से जब उठे तो झुककर के ही उठे । “उट्टाए” इस पद से सूत्रकार उनमें अतिशय विनय संपन्नता प्रकट करते हैं । (उट्ठित्ता-जेणामेव अज्जसुहम्मे तेणामेव उवागच्छइ) उठकर वे जहाँ श्री आर्य सुधर्मास्वामी विराजमान थे वहाँ आये । (उवागच्छित्ता अज्जसुहम्मं येरे तिक्खुतो आयाहिणपयाहिणं करेइ) आकर उन्होंने आर्य सुधर्मा स्थविर को तीन तार अञ्जलिपुट-बनाकर वंदन किया । “आदक्षिणप्रदक्षिण” का तात्पर्य यह है कि दोनों हाथों को अंजलि रूप में करके अपने दक्षिण कर्ण से लेकर उस अंजलि को गोलाकार घुमाते हुए पुनः दक्षिणकर्ण तक ले जाना और उसे फिर मस्तक पर लगाना । (करित्ता वंदइ नमंसइ)

એમની એવી રીતે અવધારણા કરીશ કે તેથી તે પદાર્થનું કાળાન્તરમાં પણ વિસ્મરણ ન થઈ શકે.

(उट्टाए उट्टेइ) આ પ્રમાણે શ્રી સુધર્માસ્વામીથી થોડે દૂર બેઠેલા તે જમ્બૂ સ્વામી ત્યાંથી જ્યારે ઊભા થયા ત્યારે નમીને જ ઊભા થયા 'उट्टाए' આ પદ વડે સૂત્રકાર તેમનામાં અત્યંત વિનય સંપન્નતા બતાવે છે. (उट्ठित्ता जेणामेव अज्ज-सुहम्मे तेणामेव उवागच्छइ) ઊભા થઈને તેઓ શ્રી સુધર્માસ્વામી જ્યાં વિરાજમાન હતા ત્યાં આવ્યા (उवागच्छित्ता अज्ज सुहम्मं येरे तिक्खुतो आया-हिणपयाहिणं करेइ) તેઓએ આવીને આર્ય સુધર્મા સ્થવિરને ત્રણ વખત અંજલિ પૂર્વક પ્રણામ કર્યા - 'आदक्षिण प्रदक्षिणम्'નો અર્થ એ થાય છે કે બન્ને હાથોને અંગ-લિ આકારે બનાવીને પોતાના જમણા કાનથી લઈને તે અંજલિને ગોળાકારે ફેરવતા ફરીથી જમણા કાન સુધી લાવવું અને ફરી તેને માથા ઉપર લગાડવું (करित्ता वंदइ नमंसइ) વંદના કરી તે પછી વાણીથી કૃતનિ-કૃતિ ફરી પાંચે અંગ નમાવીને વંદન કરી

ઈહા—અવશ્યહીતવિષયનિર્ણયતર્કણા, પૃષ્ઠાદ્વિત્તવાસ્તુ સામાન્યજ્ઞાનનિવૃત્તિદ્વારા
સદ્ભૂતાર્થવિશેષવિચારણેત્યર્થઃ, યથા—‘અથાપિ નગરોદ્યાનસમવસરણ-ધર્મકયા-
શ્રદ્ધિવિશેષ-મોગપરિત્યાગપ્રવૃત્તિ-પર્યાય શ્રુતપરિગ્રહ-તપશ્ચરણ-સહેત્વના મુક્તપ-
ત્યાગ્યાનવાદ્યોપગમ-દેવલોકગમન મુક્તપત્યાયાવગુનવર્ષોધિભામાન્ત ક્રિયાદયો
વિષયાઃ આલુવાતાઃ સન્તિ? તથાડ્ય=ઉદ્દેશનકાલાઃ, સમુદ્દેશનકાલાઃ, પદાનિ
અસરાણિ, ગમાઃ, પયાર્યાઃ, પ્રસાઃ, સ્થાવરા, જિનપ્રજ્ઞાઃ, માયા, આત્મા, કરણ
કરણમરૂપણા વા કેર્પા કીદૃશાઃ કયારીત્યા પર્ણિતા સન્તિ?’ ઇત્યાદિ વિકલ્પનમ્ ।

અથાપિ—ઈદિવિષયનિર્ણયાત્મક જ્ઞાનમ્, યથા—‘અથ નગરમમૃતીનાં ચરણ
કરણમરૂપણાપર્યન્તાનાં સર્વેર્પાં સમાવેશોડ્યવ્યવસ્થા’ ઇતિ નિશ્ચયકરણમ્ ।

પારણા—નિશ્ચિતાર્થસ્વ કાલાન્તરેડ્યવિસ્મરણમ્ યથા—‘પૃષ્ઠાદ્વર્ણિત સર્વ
પદાર્થમાતં પરમદયાલુ શ્રીમુષ્મસ્વામિમુગ્ધાન્તરૂપા કાલાન્તરડ્યાવિસ્મરણેન
પારમિષ્યામીતિ ।

વિષયોક્તા વર્ણન છે યા નહીં—? તથા ઉદ્દેશનકાલ સમુદ્દેશનકાલ
પદ અક્ષર, ગમ, પયાર્યા, પ્રસ સ્થાવરજિન પ્રજ્ઞામાયા, આત્મા, કરણ
સત્તરી એ ચરણસત્તરી જન સમકી પ્રકૃષ્ણામાં સે કિન કિન કી પ્રકૃષ્ણા
હુઈ છે કિસ રીતિ સે હુઈ છે । હસ પ્રકાર સે હસ તરફ કા જો આત્મા
મેં વિકલ્પ ઊઠતા છે તહ ઈહા જ્ઞાન છે ।

ઈહા જ્ઞાન કે વિષયમૂલ બને હુઈ પદાર્થ કા નિર્ણય રૂપ જો બોધ
હોતા છે ટસકા નામ અથાપિ જ્ઞાન છે—જેસે યહ નિશ્ચિતરૂપ વિચાર રહ હોતા છે—
કિ હસ પ્રગ મેં નગર આદિ સમસ્ત પદાર્થો કા નિર્ણય અવશ્ય ૨ ક્રિયા ગયા છે ।

અથાપિજ્ઞાન સે નિશ્ચિત્ કિયે ગયે પદાર્થ કો કાલાન્તર મેં મી નહીં
મૂલના હસકા નામ પારણા છે જેસે અમ્મુસ્વામી કે હૃદય મેં એસા વિચાર

વજેરે વિષયોનુ વર્ણન છે ? કે નહીં ? તેમજ ઉદ્દેશનકાળ, સમુદ્દેશનકાળપદ, અક્ષર,
ગમ, પયાર્યા, પ્રસ સ્થાવર, જિન પ્રજ્ઞામાયા, આત્મા કરણસત્તરી અને ચરણ સત્તરી
આ બધાની પ્રવૃત્તિ થઈ છે, કેવી થઈ છે કયા પ્રકારે થઈ છે આ પ્રમાણે આત્મામાં
જે વિકલ્પ ઉદ્ભવે છે તે ઈહા જ્ઞાન છે,

ઈહા જ્ઞાનના વિષયમૂલ અનેક પદાર્થોનુ નિર્ણયરૂપ જે જ્ઞાન થાય છે તેનું
નામ અથાપિ જ્ઞાન છે જેમ નિશ્ચિત પદ્યે આ વિચાર મહત્ત્વ હોય છે કે આ આ પ્રમાણે
નગર વજેરે બધા પદાર્થોનિ નિર્ણય આશ્રય કરવામાં આવ્યો છે

અથાપિજ્ઞાનથી નહીં કહેલા પદાર્થોને કાલાન્તરમાં પણ ન મૂલી જતુ જોનું નામ
પારણા છે જેમકે જગૂ સ્વામીના હૃદયમાં જોવો વિચાર થયો કે છૂપુ અજમાવણી
બધા પદાર્થોને મી મુખમાં સ્વામી મહાસત્ત્વના મુખમહત્ત્વમાંથી અવલુ કરીને હું

અનગારધર્મામૃતવર્ષિણી ટીકા. સૂ. ૩ સુધર્મસ્વામિનઃચમ્પાનગર્યો સમવસરણમ્ ૩૩

વતા=સમગ્રૈશ્વર્યવતા મહાવીરેણ, કીદશેન? इत्यत्राह—‘आइगरेण’ इत्यादि, ‘आइ-गरेण’ आदिकरेण-आदौ=प्रथमतः स्वशासनापेक्षया श्रुतचारित्रधर्मप्ररूपणं कार्य-करोतीति आदिकरस्तेन। ‘तित्थगरेण’ तीर्थकरणे-तीर्यते=पार्यते संसारमोहमहो-दधिर्वेन तत्तीर्थं=चतुर्विधः सङ्घः तत्संस्थापकत्वात्तीर्थकरस्तेन। ‘सयंसंबुद्धेण’ स्वयं-संबुद्धेन-स्वयं=परोपदेशमन्तरेण संबुद्धः=सम्यक् तथा बोधं प्राप्तस्तेन। ‘पुरि-सुत्तमेण’ पुरुषोत्तमेन-पुरुषेयूत्तमः= श्रेष्ठः-ज्ञानाद्यनन्तगुणवत्त्वात्, तेन ‘पुरिस-

ધર્મકથાંગકા કયા અર્થ કહા છે । હસ પ્રકાર જંવૃસ્વામીને આર્ય સુધર્મા સ્વામી સે પ્રશ્ન કિયા । હનકા સંબન્ધ “ઠાણસુવગણ” યહીં તક છે । હનવિશેષણોંકા અર્થ હસ પ્રકાર છે—સમગ્ર ઐશ્વર્યસપન્નવ્યક્તિ કો ભગવાન્ કહતે હૈં । મહાવીર હસ તરહ કે—“ભગવાન્” થે । ભગવાન મહાવીરને અપને શાસનકી અપેક્ષા સર્વ પ્રથમ શ્રુત ચારિત્રરૂપ ધર્મ કી પ્રરૂપણાકી હૈં હસલિયે હનૈં સૂત્રકારને “આઈગરેણ” હસ વિશેષણ સે યુક્ત કિયા હૈં । સંસારરૂપ મહોદધિ જિસકે દ્વારા પારકિયા જાતા હૈં વહ તીર્થ હૈં—એસા વહ તીર્થ ચતુર્વિધસંઘ હૈં । હસકી સ્થાપના પ્રભુને કી અતઃ વે “તીર્થકર” કહલાયે । પરોપદેશ સે જો બુદ્ધ હોતા હૈં વહ સ્વયં સંબુદ્ધ નહીં હોતા હૈં । પ્રભુ જો બુદ્ધ હુએ વે પર કે ઉપદેશ સે નહીં હુએ કિન્તુ સ્વતઃ હુએ હસીલિયે વે સ્વયં સંબુદ્ધકહલાયે । પ્રભુ મેં જ્ઞાનાદિક અનન્ત ગુણોંને અપના સ્થાન બનાયા થા હસલિયે વે “પુરુષોત્તમ” હસ

કથાંગ”નો શો અર્થ કહ્યો છે આ પ્રમાણે સુધર્મસ્વામીને જ ખૂસ્વામીએ પ્રશ્ન કર્યો આ વિશેષણોનો સબધ ‘ઠાણસુવગણ’ અહીં સુધી છે આ વિશેષણોનો અર્થ આ પ્રમાણે છે—કે સમગ્ર ઐશ્વર્ય સપન્ન વ્યક્તિને ‘ભગવાન’ કહેવામા આવે છે મહાવીર પ્રભુ આ પ્રકારના ‘ભગવાન’ હતા ભગવાન મહાવીરે પોતાના શાસન (આજ્ઞા)ની અપેક્ષાએ સૌથી પહેલા શ્રુત ચારિત્રરૂપ ધર્મનું નિરૂપણ કર્યું, એટલા માટે તેમને સૂત્રકારે ‘આઈગરેણ’ આ વિશેષણથી વિશિષ્ટ બનાવ્યા છે સંસારરૂપ મહાસાગર જેના વડે પાર કરાય છે, તે તીર્થ છે એવું તે તીર્થ ચતુર્વિધ સંઘ છે એની પ્રભુએ સ્થાપના કરી એથી જ તેઓ ‘તીર્થકર’ કહેવાયા પારકાના ઉપદેશથી જે બુદ્ધ (જ્ઞાનસપન્ન) હોય છે, તે સ્વયંસંબુદ્ધ નથી હોતો પ્રભુ જે બુદ્ધ થયા તે પારકાના ઉપદેશથી નહોતા થયા, પણ પોતાની મેળે થયા તેથી જ તેઓને સ્વયંસંબુદ્ધ કહેવામા આવ્યા છે જ્ઞાન વગેરે અનેક ગુણોએ પ્રભુમા પોતાનું સ્થાન બનાવ્યું હતું એથી તેઓ ‘પુરુષોત્તમ’ વિશેષણથી અલક્ષિત થયા ગગદ્વેષ વગેરે અન્તરંગ શત્રુઓને હરાવવામા પ્રભુએ પોતાનું અવનવું પરાક્રમ પ્રકટ કર્યું છે, એટલા માટે જ તેમને પુરુષોમાં

यथा रतीति, नमसह नमस्यति=पञ्चाङ्गनमनपूर्वक प्रणमति, चन्द्रहा नमरियथा
 भाय-सुधमण स्यविरस्य नात्पासन्ने नातिदूरे-समुचितदेशे 'सुस्मृतमाणे' शुभ्रप
 माणः=विनयसमाचरणादिकृपां सेवां कुर्वन् 'गमसमाणे' नमस्पन्=नम्रीमन्
 'अमिमुहं' अमिमुहं सम्भुतं 'पञ्जलिउडे' प्राञ्जलिपुटः=कृताञ्जलिः सन् विनयेन=
 विनम्रभावेन 'पञ्जुवासमाणे' पर्युपासीनः=सविधिपर्युपासनां कुर्वाणः एव=वश्य
 माणमकारमवादीत् । यदवादीचदाह- 'जह' इत्यादि । यदि मदन्त! भ्रमणेन मग-

वदनकर फिर पचन से स्तुतिकी । पुनः पाँच अंगों को हुकाकर वंदना
 की (वंदिता नर्मसिद्धा अञ्जसुहृन्मस्त येरस्त णक्वासन्ने णाहदरे सुस्मृतमाणे
 गमसमाणे अमिमुहं पञ्जलिउडे विणएण पञ्जुवासमाणे एववयासी) वदना
 एव नमस्कार करके वे फिर आर्य सुधर्मास्वामीके पास इसतरह से
 बैठे कि जिम्मे से वे न उनसे अतिदूर बैठे और न अति समीप
 ही अर्थात् उचित स्थानपर बैठे वहाँ बैठ कर उनकी विनय समाचरणा
 दिरूप सेवा करते हुए नम्रीभूत होकर संमुख हाथ जोड़कर बड़े ही
 नम्रभाव से उन्होंने सविधिपर्युपासना कर उनसे इसतरह कहा । (जइम भंते
 समणेण भगवया महावीरेण आहगरेण तिथ्यगरेण सयं समुदेण पुरिस्तमेण
 पुरिस्सीहेण पुरिसवरपुडरीएण पुरिसवरगंधहत्थिणा लोगुत्तमेण लोगनाहेण
 लोगहिणं लोगपरिणं लोगपज्जोयगरेण अमयदणं वक्खुदणं मग्गदणं
 सरणदणं) इत्यादि भवन्त । यदि भ्रमण भगवान् महावीरेण व्याख्या प्रज्ञप्ति
 नामक पाँचवें अंग का अर्थ इस प्रकार कहा है तो इस छठवें अंग शांता

(वंदिता नर्मसिद्धा अञ्जसुहृन्मस्त येरस्त णक्वासन्ने णाहदरे सुस्मृतमाणे गमस
 माणे अमिमुहं पञ्जलिउडे विणएणं पञ्जुवासमाणे एव वयासी) वदना अने
 नमस्कार करीने तेज्जे हरी आर्य सुधर्मास्वामीनी नल्लो आ प्रभाजे जेसी जया के
 जेसी तेज्जे जेमनाथी वधाए दूर पछु नहीं अने वधाए नल्लो पछु नहीं अर्थात्
 तेज्जे उचित स्थाने जेसी जया त्या जेसीने तेमनी विनय मभाचरणादिना रूपमा
 सेवा करता तेज्जे अति विनम्र यधने साथे साथ जेसीने अत्यन्त नम्रभावे तेमजे
 विधिपूर्वक पर्युपासना करता कहा तेमने आ प्रभाजे कहु- (जइम भंते समणेण
 भगवया महावीरेण आहगरेण तिथ्यगरेण सयं समुदेण पुरिस्तमेण पुरिस
 सीहेण पुरिसवरपुडरीएण पुरिसवरगंधहत्थिणा लोगुत्तमेण लोगनाहेण
 लोगहिणं लोगपरिणं लोगपज्जोयगरेण अमयदणं वक्खुदणं मग्गदणं
 सरणदणं) इत्यादि । ये भगवन् भगवन् भगवान् महावीरेण व्याख्या प्रज्ञप्ति
 नामका पाँचवा अंग अर्थ जे आ रीते कहे छे आ छह अंग शांताधर्म

अनगारधर्माभृतवर्षिणी टीका. सू. ३ सुधर्मस्वामिनःचम्पानगयीं समवसरणम् ३३

वता=समग्रैश्वर्यवता महावीरेण, कीदृशेन? इत्यत्राह—‘आङ्गरेण’ इत्यादि, ‘आङ्गरेण’ आदिकरेण—आदौ=प्रथमतः स्वशासनापेक्षया श्रुतचारित्रधर्मप्ररूपणं कार्य-करोतीति आदिकरस्तेन। ‘तित्थगरेण’ तीर्थकरेण—तीर्थते=पार्यते संसारमोहमहो-दधिर्वेन तत्तीर्थं=चतुर्विधः सङ्घः तत्संस्थापकत्वात्तीर्थकरस्तेन। ‘सयंसंबुद्धेण’ स्वयं-संबुद्धेन—स्वयं=परोपदेशमन्तरेण संबुद्धः=सम्यक् तथा बोधं प्राप्तस्तेन। ‘पुरि-मुत्तमेण’ पुरुषोत्तमेन—पुरुषेषूत्तमः= श्रेष्ठः—ज्ञानाद्यनन्तगुणवत्त्वात्, तेन ‘पुरिस-

धर्मकथांगका क्या अर्थ कहा है। इस प्रकार जंबूस्वामीने आर्य सुधर्मा स्वामी से प्रश्न किया। इनका संबन्ध “ठाणमुवागण” यहीं तक है। इनविशेषणोंका अर्थ इस प्रकार है—समग्र ऐश्वर्यसपन्नव्यक्ति को भगवान् कहते हैं। महावीर इस तरह के—“भगवान्” थे। भगवान् महावीरने अपने शासनकी अपेक्षा सर्व प्रथम श्रुत चारित्ररूप धर्म की प्ररूपणाकी है इसलिये उन्हें सूत्रकारने “आङ्गरेण” इस विशेषण से युक्त किया है। संसाररूप महोदधि जिसके द्वारा पारकिया जाता है वह तीर्थ है—ऐसा वह तीर्थ चतुर्विधसंघ है। इसकी स्थापना प्रभुने की अतः वे “तीर्थकर” कहलाये। परोपदेश से जो बुद्ध होता है वह स्वयं संबुद्ध नहीं होता है। प्रभु जो बुद्ध हुए वे पर के उपदेश से नहीं हुए किन्तु स्वतः हुए इसीलिये वे स्वयं संबुद्धकहलाये। प्रभु में ज्ञानादिक अनन्त गुणोंने अपना स्थान बनाया था इसलिये वे “पुरुषोत्तम” इस

कथांग”ने शो अर्थ कहा छे आ प्रभाणे सुधर्मास्वामीने जम्बूस्वामीअे प्रश्न कयों आ विशेषणोंने संघध ‘ठाणमुवागण’ अहाँ सुधी छे आ विशेषणोंने अर्थ आ प्रभाणे छे—हे समग्र ऐश्वर्य सपन्न व्यक्तिने ‘भगवान्’ कहवामा आवे छे महावीर प्रभु आ प्रकारना ‘भगवान्’ हुता भगवान् महावीरे पोताना शासन (आज्ञा)नी अपेक्षाअे सौथी पड़ेला श्रुत चारित्ररूप धर्मनु निरूपण कयुं, अेटला भाटे तेमने सूत्रकारे ‘आङ्गरेण’ आ विशेषणथी विशिष्ट बनाव्या छे संसाररूप महासागर नेना वटे पार कराय छे, ते तीर्थ छे अेवु ते तीर्थ चतुर्विध संघ छे अेनी प्रभुअे स्थापना करी अेथी ज तेअो ‘तीर्थकर’ कहवामा पारकाना उपदेशथी ने बुद्ध (ज्ञानसपन्न) होय छे, ते स्वयसंबुद्ध नथी होतो प्रभु ने बुद्ध थया ते पारकाना उपदेशथी नहोता थया, पणु पोतानी भेजे थया तेथी ज तेअोने स्वयसंबुद्ध कहवामा आव्या छे ज्ञान वगेरे अनेक गुणोअे प्रभुमा पोतानु स्थान बनाव्यु हुतु अेथी तेअो पुरुषोत्तम’ विशेषणथी अलंकृत थया रागद्वेष वगेरे अन्तरंग शत्रुअोने दुगववामा प्रभुअे पोतानु अपनवु पराक्रम प्रकट कयुं छे, अेटला भाटे ज तेमने पुरुषोमा

સીદ્ધિ' પુરુષસિદ્ધેન પુરુષેષુ સિદ્ધિ રૂપ રાગદ્વેષાદિષ્ટપરાજયે દષ્ટાદ્યુતપરાક્રમસ્વાત્, તેન 'પુરિસવરપુંહરીપણં' પુરુષવરપુષ્કરીકેળ=પુષ્કરીક કમલ, વરં ષ તત્પુષ્કરીક વરપુષ્કરીકં મપાનકમલં, પુરુષો વરપુષ્કરીકમિથંમ્યુપમિતસમાસ પુરુષવરપુષ્કરીકં તેન । મગધતો વરપુષ્કરોકોપમા ષ વિનિર્ગતાસિલાશુમમશ્વીમસસ્વાત્, સર્વેઃ શુમાનુમાત્રે પરિશુદ્ધત્વાચ । યદ્વા-યયા કમલ પદ્માજ્ઞાતમપિ મસિસે વર્દિતમપિ ચોમયસમ્ભવમપદાય નિર્લેપઃસદા જાતોવરિ વર્તતે, નિમાનુપમગુણગણચણેન દુરાસુરનરનિકરશિરોધારણીશુતયાઽતિમહનીયપરમસુસ્વાસ્પર્શ ષ મવતિ તયા ડય મગવાન્ કર્મેપદ્માજ્ઞાતો મોગામ્મોચર્દિતોઽપિ નિર્લેપસ્તદુમયમતિવર્તતે, ગુણ સમ્પદાસ્પદતપા ષ કેવલજ્ઞાનાદિગુણમાવાદસિલમભ્યજનશિરોધારણીયા મવતીતિ ।

વિશેષણ સ યુક્ત હુએ છે । રાગદ્વેષ આદિ અન્તરગ શાસ્ત્રીઓ પરાજિત કરને મેં મનુને અપના અદ્યુત પરાક્રમ પ્રકટ કિયા છે । આસિયે જન્મે પુરુષો મેં સિદ્ધિ જેસા કહા ગયા છે । મગવાન 'ઉત્તમ પુષ્કરીક (કમલ) જેસે પુરુષ ષ, કારણ ઠનકી આત્મા સં અલિલ અશુમરૂપ મલી નતા સર્વથા નિકમ શુકી થી-તથા સમસ્ત શુમાનુમારૂપ નિર્મલતાપૂર્ણરૂપ સે વહ શુકી થી । અથવા-મિત પ્રકાર કમલ પંકસે ઉપન્ન હોતા છે । ઓર પ્રકાર સે વહતા છે ફિર 'મી વહ' ઇન દોનો સે અસંવચિત હોતા હુઆ બિલકુલ નિર્લિસવનકર સદા જાલ કે હી કપર રહતા છે-

તથા અપ્ને અનુપમગુણગણ કે વશ સે સુર, અસુર એવ નર નિકરો દ્વારા શિરોધાર્ય હોકર અતિમાનનીય ગિના જાતા છે । ઓર પરમસુખ કા સ્થાન માના જાતા છે, ઠસી તરફ મગવાન 'મી કર્મરૂપ પંક સે ઉત્પન્ન હુએ ઓર 'મોગરૂપ જાલ સે વહ-ફિર 'મી ઇન સે નિર્લિસ હોકર વે ઇનસે સદા દૂર હી રહે । ઓર અન્ત મેં કેવલ જ્ઞાનાદિ ગુણો કે આધિભાવ સે જ સકલ મમ્બજનો કે શિરોધાર્ય બન ગયે ।

મિત્ત જેવા કહેવામાં આવ્યા છે ભગવાન 'ઉત્તમ પુષ્કરીક' ('વેત કમલ) જેવા પુરુષ હતા કેમકે તેમના આત્મામાંથી સર્વજ્ઞ અગુભરૂપ માલિન્ય સર્વથા નીકળી અમુ ક્ષેત્ર તેમજ સકલ શુભાતુલાવરૂપ નિર્મળતા સર્વજ્ઞરૂપમા વૃદ્ધિ પામી હતી । અથવા જેમ કમલ કાદવમાંથી ઉદ્ભવે છે, જળમાં વધે છે, છતાં તે આ બન્નેથી અસંબધિત થઈને સર્વથા નિર્લિપ બનીને હંમેશાં પાણીની ઉપર જ રહ્યા કરે છે તેમજ પોતાના એક ગુણોના બળવડે સુર, અસુર અને નર અમુકોવડે શિશુધામ થઈને બહુજ મગવાનનીય ગણવામાં આવે છે, અને અતિ મુગ્ધ સ્થાન મનાય છે એ જ રીતે ભગવાન પણ કર્મરૂપ કાદવમાંથી અવતર્યાં અને ભોમરૂપ પાણીથી વૃદ્ધિ પામ્યા, છતાં પણ તેઓ ભોમનાથી નિર્લિપ થઈને ભોમનાથી હંમેશાં દૂર જ રહ્યા અને આ તે કવચજ્ઞાન વગેરે ગુણોના આધિભાવથી તેઓ બધા ભવ્ય તોના શિશુધાર્ય બન્યા.

અથવા પુંડરીકં=શ્વેતાતપત્રં, પુરુષાણાં વરપુંડરીકમિવ=શ્રેષ્ઠશ્વેતાતપત્રમિવ પુરુ-
પવરપુંડરીકં, તેન । યથાહિ લોકે છત્રમાતાપમપનયતિ તથા ભગવાનપિ-અનન્ત-
જન્મજરામરણાદિ દુઃખદાયકં કર્મજનિતસન્તાપ નિવારયતીતિ । ‘પુરિસવરગધ-
હસ્થિણા પુરુષવરગન્ધહસ્તિના ગન્ધયુક્તો હસ્તો ગન્ધહસ્તી, વરશ્ચાસૌ ગન્ધહસ્તી
વરગન્ધહસ્તી, પુરુષો વરગન્ધહસ્તીવ પુરુષવરગન્ધહસ્તી, તેન । ગન્ધહસ્તિલક્ષણ યથા
“યસ્ય ગન્ધં સમાધ્રાય, પલાયન્તે પરે ગજાઃ ।

તં ગન્ધહસ્તિનં વિદ્યાન્નૃપતે વિજયાવહમ્ ॥૧॥” ઇતિ ।

અથવા—પુંડરીક શબ્દ કા અર્થ શ્વેત છત્ર મ્હી હોતા હૈ । જિસ પ્રકાર
છત્ર આતપ કો દૂર કરતા હૈ ઉસીતરહ ભગવાન મ્હી ભવ્યજનોં કૈ અનન્ત
જન્મ જરા એવં મરણાદિ દુઃખદાયક કર્મ કૈ સંતાપ કો દૂર કર દેતે—હૈં
હસલિયે વે પુરુષોં મેં વરપુંડરીક જૈસે કહલાતે હૈ । ગંધ હસ્તી કૈ ગંધ
કો સૂંઘકર અન્ય હસ્તી હસ તરહસે ભાગકર અન્ય સ્થાન મેં છિપ જાતે
હૈં કિ ઉનકા પતા તક નહીં પડતા ઉસીતરહ ભગવાન કા જહાં જહાં વિહાર
હોતા હૈ વહાં કા વાયુ મંડલ ઉનકે અચિન્ત્ય અતિશય પ્રભાવ સે વાસિત
બનકર જહાં પહુંચ જાતા હૈ વહાં ૨ કા રૂંતિ-ડમર ઉપદ્રવ-મરકી આદિ
કા ભય શાંત હો જાતા હૈ ગંધહસ્તી કા લક્ષણ હસ તરહ કહા ગયા
હૈ—કિ જિસકી ગંધ સે અન્ય હાથી દૂર ભાગ જાતે હૈ તથા જો
અપને રાજા કૈ વિજય કા કારણ બનતા હૈ । હસીલિયે “ભગવાન
રૂપી પુરુષ વરગંધ હસ્તી” કી ઉપમા સે ઉપમિત કિયે ગયે હૈં । ક્યોંકિ

અથવા—પુંડરીક શબ્દનો અર્થ ધોળુ છત્ર એમ પણ થાય છે જેમ છત્ર
તાપને દૂર કરે છે, તેમજ ભગવાન પણ ભવ્યજનોના અનેક જન્મ જરા અને મૃત્યુ
વગેરે દુઃખ આપનાર કર્મના સતાપને દૂર કરે છે, એથી જ તેઓ પુરુષોમા શ્રેષ્ઠ
પુંડરીકની જેમ વખણાય છે ગંધ હસ્તીના ગંધને સૂંઘીને બીજા હાથીઓ નાસીને
કોઈ બીજા સ્થાને સતાઈ જાય છે કે તેમનો પત્તો પણ નથી લાગતો, તેમજ ભગવાનનો
બ્યા બ્યા વિહાર હોય છે, ત્યાંનુ વાયુમંડળ તેમના અચિન્ત્ય અને અત્યન્ત પ્રભાવ-
થી સુવાસિત થઈને બ્યા બ્યા પહોંચે છે ત્યા ત્યાના ‘ઈતિ ડમર મઝ’ વગેરે
ઉપદ્રવો એ રીતે શાંત થઈ જાય છે કે તેમનુ કોઈ ચિહ્ન પણ નથી રહેતુ ગંધ
હસ્તીનુ લક્ષણ આ પ્રમાણે કહેવામા આવ્યુ છે કે જેના ગંધથી બીજા હાથીઓ દૂર
નાસી જાય, અને જે પોતાના રાજાના વિજયનુ કારણ બને છે એટલા માટે
જ ભગવાનને ‘પુરુષવર ગંધ હસ્તી’ની ઉપમા વડે ઉપમિત કરવામા આવ્યા છે કેમકે

અસ્ય એવં યથા ગન્ધ હાસ્તનો ગન્ધમાઘાયાન્યે ગત્તાઃ ક્વાપિ પ્રપસાયતં તથા મગવદ
 ચિત્ત્યાતિશ્ચયમમાવશઞ્ચાત્તદિરજસમીરણમધસમ્ભવમધતોઽપિ ર્ઈતિ-હમર-મરફત્વ
 ઉપદ્રવાસ્ત્ર ન તિષ્ઠન્તીતિ, ગધગત્તાભિતરાજવદ્ મગવદાશ્ચિતો મધ્યગણઃ સર્વેશ
 ષિજયધાન્ મવતીતિ ચ મવત્પુમયોર્યુક્તં સાદૃશ્યમ્ । ‘લોકોત્તમેણ’ લોકોત્તમેન-
 મોકેપુ=ઝઘ્વાંપસ્તિર્યશૂપેપુ ઉત્તમઃ=મેષ્ઠઃ, યદ્વા-લોકસ્ય=મધ્યલોકસ્ય કલ્યાણ
 કારિત્વાદુત્તમસ્તેન । ‘લોગનાદેર્જ’ લોકનાથન-લોકસ્ય=મધ્યસમૂહસ્ય નાથઃ=યોગસમ
 કારિત્વાત્પ્રમુસ્તેન । ‘લોગહિણે’ । ‘લોકહિતેન-લોકસ્ય=પદ્મજીવનિકાયરૂપસ્ય હિત =
 સર્વયા ઉદ્ગતજપ્રકરણેન સ્વયં રક્ષણેન હિતકરસ્તેન । ‘લોગર્ષવર્થ’ લોકપ્રવીણેન-લોકસ્ય
 =મધ્યરૂપવિશિષ્ટલોકસ્ય આન્તરમિધ્યાત્મરિમિરનિકરનિરાકરણપુરસ્સરં જીવામીવાકિ
 પદાર્થસ્વરૂપમકાશકસ્થાત્પ્રવીણસ્તેન, નરિ જમાન્થઃ પ્રવીણે સત્યપિ વસ્તુ પश्यति,

ગધ ગજારૂઢ નરેશ કી સરહ મગવદાશ્ચિત, “મધ્ય ગણ” મી મર્વદા વિજયી
 હોતા હૈ । “લોકોત્તમ” પ્રમુ કો હસલિયે કહા ગયા હૈ કિ ઉર્ધ્વ
 ધવો એવં મધ્યલોક મેં ઉન જેસા ઉત્તમ એટ ઓર કોઈ નહીં હૈ-ન હુમા
 હૈ-ઓર ન હોગા । મયથા-લોક શબ્દ કા અર્થ મધ્યગ્રન મી હોતા હૈ-
 ઉનકા કલ્યાણ પ્રમુદારા હી હોતા હૈ-હસલિયે મી ઉર્દે “લોકોત્તમ કહા હૈ ।

મધ્યસમૂહ કે યે યોગદેમકારી હોને સે નાથ હૈં હસલિય “લોક
 નાથ” હૈં કહા ગયા હૈં । પદ્મજીવનિકાયરૂપ હસલોક કં રક્ષણ કરને કે
 પ્રરૂપક હોને સે યે “લોકહિત” હમ શબ્દ કે વાચ્ય હુપ હૈં । લોક પ્રવીણ-
 મધ્યરૂપ-વિશિષ્ટ મોકોં કો યે, ઉનક આ તર મિધ્યાત્મરૂપ તિમિર નિકર
 અન્ધકારસમૂહ) કે નિરાકરણ કરનેવાલે હોને સે ઓર સાથ સાથ મેં ઉર્દે
 જીવ અજીવ આદિપદાર્થોં કે યથાર્થ સ્વરૂપ કા પ્રકાશ દને વાલે હોને ન
 પ્રવીણ જેસે કહે ગયે હૈં ।

૧૫ દ્વાથી ઉપર જેમનાર શબ્દની જેમ બ્રહ્મચારિત ‘બ્રહ્મચર્ય પશુ કાચમને માટે
 વિદ્યથી યાચ છે પ્રભુને શોકોત્તમ એ/શા માટે કહેવામા આવ્યા છે કે શિષ્ય, અધ્યા
 આન મધ્યાત્મકમા એમના જેવો ઉત્તમ અને યેક બીજો કાર્ણ છે નહિ યથે નથી
 અને યથે નહિ અથવા-લોક ગ્રન્થને અથ બ્રહ્મચર્ય પશુ યાચ છે-તેમનુ એક પ્રભુ
 વ જ યાચ છે એ/શા માટે પશુ તમને શોકોત્તમ કહ્યા છે બ્રહ્મચર્યના એ
 યોગ તમ કન્યા દેવાથી નાથ ॥ એ/શા માટે જ એમને શોકનાથ કહ્યા છે
 પ્ હવનિકાયરૂપ આશાના રાજ્ય કલ્યાણ નિકપક હાવાથી એઓને શાકિત આ
 ગ્રન્થથી મળેમવામા આવ્યા છે લોકપ્રવીણ-બ્રહ્મચર્યથી વિશિષ્ટ શોકોને એ તમના
 અન્ન ના મિધ્યાત્મરૂપ તિમિર નિ / (અ પકાગ) સમુદન દ્રઢ કરનારા દેવાથી અને
 નારી ત્રાયે તમને હવ અહવ વગેરે પદાર્થોના નામારૂપને પ્રકાશ આપનાર (આથા
 દુર્ગને બ્રહ્મચર્ય) દેવાથી પ્રવીણ જેમ તેઓને પ્રવીણ કહેવામા આવ્યા છે

દર્શન' ચક્ષુદયેન પश्यतीતિ ચક્ષુઃ, દેયોપાદેયવસ્તુષિમાગકારિત્વેન ચક્ષુરિવ ચક્ષુ = ધૃતજ્ઞાન તસ્ય દયોદાયકચક્ષુદયસ્તેન । 'મગદર્શન' માર્ગદયેન-મુગ્યતે=અન્યિગ્યતે સ્વામીષ્ઠસ્થાનમનેનેતિમાર્ગ =નિશ્ચયવ્યવહારમ્પ્રણ શિવપુરપથસ્તસ્ય દયેન । 'સર પદર્શન' શરણદયેન-શરણ=સંસારદુઃસ્વસન્નપ્રાપ્તિગણસ્ય રક્ષાસ્થાન તત્તત્તો નિર્વાણપદ દયતદ્વિ શરણદયસ્તેન, સંસારકાન્તારે પરિષ્પ્રમતાં રાગપશ્ચાન્નન-દ્વેષપ્રાપ્ત

ચક્ષુર્દય-"પश्यतीતિચક્ષુઃ" હસ વ્યુત્પત્તિ કે અનુસાર યહા ચક્ષુ શબ્દ કા અર્થ ધૃતજ્ઞાન હે વર્ણ્યોકિ વહી દેય ઓર ઉપાદેય વસ્તુકા વિમાગ કારી માના ગયા હે ।—

હસ ચક્ષુ ફી પ્રાપ્તિ મન્યજીવોં કો પ્રપ્તુ સે હી હોતી હે-અતઃ વે ચક્ષુર્દય હે । મગદય-માર્ગદય-"મુગ્યતે સ્વામીષ્ઠસ્થાન-અનેન ઇતિ માર્ગઃ!" હસ વ્યુત્પત્તિ કં અનુસાર માર્ગ કા અર્થ-મોક્ષમુર કા રાસ્તા હોતા હે । વર્ણ્યોં કિ માર્ગ સે હી પયિક અપને અમીષ્ઠ સ્થાન ફી સ્થોન કરતે હે । યહ રાસ્તા નિશ્ચય ઓર વ્યવહારફી અપેક્ષા દો તરફ કા વહા હુઆ હે । મોક્ષરૂપ અમીષ્ઠ-સ્થાનફી પ્રાપ્તિ કરાનેવાલે હસ માર્ગ ફી પ્રાપ્તિ મોક્ષા મિલાપીજનોં કો પ્રપ્તુ કે ઉપદેશ સે હી હુઈ હે । અતઃ વગ્હે "માર્ગદય" સુપકારને પ્રકટ કિયા હે । શરણદય- સાંસારિક દુઃખોં સે સન્નત્ત હુવ પ્રાપ્તિયોં કે લિયે રક્ષા કા જો સર્વોત્તમ સ્થાન હે ઉસકા નામ શરણ હે । એમા સ્થાન-કેવલ એક મોક્ષ હી હે । હસ પદ કે પ્રદાતા પ્રપ્તુ હેં અતઃ વે શરણદય હે । યહ સંસાર એક અવકર કાન્તાર હે । હસયેં પરિષ્પ્રમણ કરનેવાલે પ્રાપ્તી રાગરૂપી પંચાન્નન (સિંહ)

અહુર્દય-"પश्यतीતિચક્ષુઃ" આ વ્યુત્પત્તિ મુજબ બહોં અહુ શબ્દનો અર્થ જ્ઞાનજ્ઞાન ઇ કેમકે તેજ દેય ઉપદેય (અભ્વીકાર કરવા થોઅ અને સ્વીકાર કરવા થોઅ) પદાર્થને વિમલકર કરનાર માનવાર્થા આઅ્યો ઇ અભ્વજ્ઞાનને આ અહુની પ્રાપ્તિ પ્રપ્તુથી જ થાય ઇ, બોટલા માટે તેઅ્યો અહુર્દય ઇ મગદય-માગદય-"મુગ્યતે અન્યિગ્યતે સ્વામીષ્ઠસ્થાન અનેન ઇતિ માર્ગ" આ વ્યુત્પત્તિ મુજબ પ્રાપ્તિ અથ મોક્ષપુરનો માર્ગજે પ્રમાણે માય ઇ કેમકે માર્ગથી જ અનાકર પોતાના ઇચ્છિત સ્થાનની શોધ કરે ઇ આ માર્ગ નિશ્ચય અને અવહારની અપેક્ષાજે જે અતનો બતાવવામા આઅ્યો ઇ મોક્ષરૂપ ઇચ્છિત માનની પ્રાપ્તિ મોક્ષાભિલાષીઓને પ્રપ્તુના ઉપદેશથી જ થઈ ઇ બોટલા માટે તેમને 'માર્ગદય સૂત્રકારે કહ્યા ઇ

શરણદય જગતના દુઃખોથી સન્નત્ત થયેલ પ્રાપ્તીઓને માટે વશજનુ જે નીચી માર્ગ સ્થાન ઇ, તેનુ નામ શરણ ઇ જેવુ સ્થાન ફક્ત એક મોક્ષ જ ઇ આ (મોક્ષ) પદને આપનાશ પ્રપ્તુ / ઇ બોટલા માટે તેઅ્યો શરણદય ઇ આ મનાર એક અવકર કાન્તાર (અભ્વી) ઇ આમા નિચરનાશ પ્રાપ્તીઓ શગડી પચાન્નન

अनगरधर्मावृतवर्षिणीटीका सू. ३ सुधर्मास्वामिनःचम्पानगर्यांसमवसरणम् ३९

क्रोधदावानल-मानमहागिरि-मायापिशाची-लोभमहाजगर-विषयावलीविषवल्ली-
कुगुरुतस्करकर्म प्रकृतिवृक्षाली-मिथ्यात्वमहान्धकारचतुर्गतिदीर्घाध्वतृणामहासरि-
दास्रवजल-कुश्रद्धाप्रवाह कुत्सितप्ररूपणा-तरङ्ग-कुशीलतटे-न्द्रियगणमकर-संयोग-
वियोगकण्टक नरकनिगोद महावर्त्ताभिमुख वह नानाविधदुःखपरम्परासक्लेशसंत्रस्ता-
नां प्राणिनां निरुपद्रवमचलमरुजमव्यावाधमपुनरावृत्तिकं सुरक्षास्थानं ददातीति भावः।

अत्र-‘अभयदयेन,-चक्षुर्दयेन,-मार्गदयेन,-शरणदयेन’ इत्येतत्पदचतुष्ट-
स्यायमभिप्रायः—

यथा कोऽपिकारुणिकः पुरुषोऽनेकविधश्चापदादिकीर्णं महारण्ये तस्करनिक-

से, द्वेष रूपी व्याघ्र से क्रोध रूपी दावानल से मानरूपी महागिरि से,
मायारूपी महापिशाची से, लोभ रूपी महा अजगर से, विषयावली रूपी
विषवल्ली से, कुगुरु रूपी तस्कर से कर्मप्रवृत्ति रूपी वृक्ष पंक्ति से, मिथ्यात्व
रूपी महाअन्धकार से चतुर्गति रूपी विकट लम्बे मार्ग से, तृष्णा रूपी
महानदी से आस्रव रूपी जल से त्रस्त कुश्रद्धा रूपी प्रवाह से कुत्सित प्ररूपणा-
तरङ्गों से कुशील रूपी तटसे इन्द्रियगण रूपी मकर से संयोग वियोगरूपी
कंटकों से नरक एवं निगोद रूपी महा आवर्तों में परिभ्रमण जन्य अनेक
विध दुःख परम्परा के संलेशों से हो रहे हैं। उन्हें इस संसार कान्तार-
के दुःखों से छुड़ाकर निरुपद्रव, अचल, अरुज, अव्यावाध एवं अपुन-
रावृत्तिक सिद्धिनाम का सुरक्षित स्थान देने वाले यदि कोई है तो वे
एक भगवान् ही हैं। इसीलिये वे “शरणदय” कहलाये हैं। अभयदय चक्षु
र्दय मार्गदय तथा शरणदय इन चार पदों का यह अभिप्राय है कि-जिस

(सिद्धि)थी, द्वेषरूपी व्याघ्रथी, क्रोधरूपी दावानलथी, मानरूपी महा पर्वतथी, मायारूपी
महापिशाचीथी, लोभरूपी महा अजगरथी विषयावलीरूपी विषनी वेदथी, कुगुरु (भराभ
गुड) रूपी चोरथी, कर्मनी प्रवृत्तिरूपी आडनी पातीथी, मिथ्यात्व (मिथ्याचार्य)रूपी
घोर अन्धकारथी, चतुर्गतिरूपी विकट लाया रस्ताथी, तृष्णारूपी महा नदीथी, आस्रव
(कर्मन्तु आत्माभा दाभल थपु ते)रूपी पाण्डीथी, कुश्रद्धारूपी प्रवाहथी, कुत्सित प्र पाण्डु-
रूपी भोजनशोथी, कुशीलरूपी किनाराथी, इन्द्रियोना समूहरूपी मगरथी, संयोग वियोग
रूपी डाटाशोथी तर्क अने निगोदरूपी महा आवर्तों (चकरी अथवा पाण्डीनी लमरी)
भा परिभ्रमणथी उत्पन्न अनेकविध दुःखनी परपराना मल्लेशोथी त्रस्त थर्क रह्या
छे तेभने आ संसार कान्तार (निर्जन जगल)ना दुःखोथी मुक्त करावीने निरुपद्रव,
अचल, अरुज, अव्यावाध अने अपुनरावृत्तिक-सिद्धिनामन्तु सुरक्षित स्थान आपनान्
ने छोड़ छे तो ते ओक भगवान् न छे ओटला माटे तेओ ‘शरणदय’ कहवाभा आब्या छे
अभयदय, चक्षुर्दय मार्गदय तथा शरणदय आ चार पदोनो ओ अर्थ छे ई-जेवी रीते छोड़

રાપદ્વસર્વસ્ય મયસ્યાનપતિતં પદ્ધિકારહવદ્વધૂપ પુરુષ નિરીક્ષ્ય સમમયરૂપમધુરાસ
પાદિના સંતોષ્ય પદ્ધિકાપનોદેન ચલ્લુર્વત્વા માર્ગમર્દ્ધનપૂર્વક નિરુપદ્રવ સ્થાનં પ્રાપયતિ
તથૈવ મગધાનપિ નાનાવિષયવલેષસન્તાપસંકુલ ત્રિપુલે મતારણ્ય કર્મતસ્કરાપદ્વતાત્મ
સર્વસ્ય માહાચ્છાવિત્તેષ મધ્યમનં 'મો મધ્ય ! મા મૈષી, ધુધ્યસ્વ નિજાત્મ
સ્વરૂપમ્' इति सम्प्रोचनपुरस्सर सन्तोष्य ज्ञानचल्लुर्दानेन सम्यग्दर्शनादिलक्षण
મોક્ષમાર્ગ મદ્યર્થ નિર્વાણરૂપં શ્રવણ દદાતીતિ ।

મકાર કોઈ કારુણિક (દયાલુ) પુરુષ અનેક વિષ વિસ્રજન્તુઓં સે આક્રી
હુપ મહારણ્ય મેં જોરોં દ્વારા જિસકા સર્વસ્વ હરણ કર લિયા ગયા
ઔર જિસે મયસ્યાન મેં કાલ દિયા ગયા હૈ-તથા દોનોં ઔસે
નિસકી હહ પદી સે ષાંઘ કર જકલ ઘી ગઈ હૈં જેસે પુરુષ કો દેલક
કરુઆમાય સે ઉસે મમયમદ મધુર મધુર સ્નેહોત્પાદક આભાપોં
ધૈય ઘંચાતા હૈ-આંખોં સે પદી ચ્લોલકર ઉસે ચલ્લુ પ્રદાન કરતા
ઔર ધનત મેં માર્ગ વિલાહર ઉસે નિરુપદ્રવસ્થાન મેં પહુંવા દેતા હૈ, ઉસ
તરહ મનુ મી નાનાવિષ વલેષા ઔર સન્તાપ સે સંકુલ (ધિરે) હુપ હસ વિસ્તર
મતારણ્ય મેં કર્મ રૂપી લુટેરોં દ્વારા મિસકા આત્મગુણ સર્વસ્વરૂપ છ
લિયા ગયા હૈ તથા જિસકે આનંતર જ્ઞાનરૂપ ચલ્લુઓં પર મોહરૂપી પદી
પાપ દી ગઈ હૈં જેસે મધ્યજન કો હૈ મધ્યો તુમ મત ચરો, મપને આત્મ
સ્વરૂપ કો સમજો "इन चषनो द्वारा सतोपित कर उसे ज्ञान रूपी चक्षु
પ્રદાનકર सम्यग्दर्शनादिप मोक्षमार्ग को दिक्वा कर निर्वाणरूप अमय
સ્થાન મેં પહુંવા દેતે હૈં

કારુણિક (દયાલુ) પુરુષ અનેક જાતના દિશક પશુઓથી આક્રાંત થતા જંગલ
એકાએક જેતુ સવસ્વ હરી લીધુ છે અને જેને અધ્યધાનમાં હૈ ક્યામાં આ એ
તેમજ તેની બન્ને આંખો મજબૂત પડીથી બાધીને કસવામાં આવી છે એવા પુરુષ
કરુણાવાળી તેને નિશ્ચય બનાવનાર મીઠા મીઠા વચ્ચેનાથી ખીસ્લ આપે છે આંખો
પડી જોડીને તેને દૃષ્ટિ અર્પે છે અને જાતે તેને ફક્તો બતાવીને નિનપદ્રવ સ્થાન
પહોંચાડે છે તેમજ પ્રભુ પદ્મ અનેક જાતના કલેશ અને મન્તાપથી ધનચેલા
વિગ્રહ અવારંચમાં કમંદૂથી છુટાયાઓવડે જેતુ અવમ્બરૂપ આત્મગુણ છુટાડે
છે, તેમજ જેમના આનંતરજ્ઞાનરૂપ ચક્ષુઓ ઉપર મોહ (અજ્ઞાન)રૂપી પડી બાધવામાં
આવી છે એવા અધ્યજનને "દા અ યો તમે મા બીશિ પાત્યના આત્મસ્વરૂપ
મમજો," આ પ્રકારના વચ્ચે વ? મનુષ્ટ કરીને તેમને જ્ઞાનરૂપી ચક્ષુ અર્પી
મમ્બરૂપ નાદિરૂપ મોગમામને બતાવીને નિર્વાણરૂપ અધ્યધાનમાં પહોંચાડે છે

जीवदयेन—जीवेषु दयते इति जीवदयः, यद्वा—जीवन्ति मुनयो येन स जीवः= संयमजीवितं, तं दयत इति जीवदयस्तेन । ‘बोधिदणं’ बोधिदयेन—बोधनं बोधि= जिनधर्मप्राप्तिः, प्रशमसवेगनिर्वेदानुकम्पाऽऽस्तिक्यानां पश्चानुपूर्व्यां प्रादुर्भावोवा, तं दयते इतिबोधिदयस्तेन । ‘धम्मदणं’ धर्मदयेन—धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणस्तस्य दयेन ‘धम्मदेशणं’ धर्मदेशकेन—धर्मः=अगारानगाररूपस्तस्य देशकः=प्ररूपकस्तेन । ‘धम्मनायगेणं’ धर्मनायकेण धर्मः=क्षायिकज्ञानदर्शनचारित्रात्मकस्तस्य । नायकः= स्वामी—यथावत्परिपालनेन तत्फलपरिभोगात्, यद्वा—धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणस्तस्य नायकः स्वशासनापेक्षया तत्प्ररूपकत्वात्, तेन । ‘धम्मसारहिणा’ धर्मसार-

‘जीवदय’ जीवों पर दया करने वाले होने से अथवा संयमरूप जीवन प्रदान करने वाले होने से प्रभु में जीवदय यह विशेषण सार्थक है । बोधिदय—जिनधर्म की प्राप्ति होने का नाम बोधि है—अथवा पश्चानुपूर्वी से प्रशम संवेग निर्वेद अनुकम्पा तथा अस्तिक्य इन भावों का प्रादुर्भाव होता इसका नाम भी बोधि है, यह बोधि प्रभु द्वारा ही जीवों को प्राप्त होती है। इसलिये उन्हें बोधिदय कहा गया है। श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश जीवों को प्रभु से मिलता है—इसलिये उन्हें धर्मदय, तथा अगर श्रावक और अनगारमुनि रूप धर्म की प्ररूपणा प्रभु द्वारा ही हुई है इसलिये उन्हें धर्मदेशक कहा गया है। तथा वे क्षायिक ज्ञान क्षायिक दर्शन, और क्षायिक चारित्र रूप धर्म के स्वामी हैं क्योंकि वे इनका यथावत् पालन करते हैं और उनके सुखों का परिभोग करते हैं इसलिये वे धर्मनायक हैं। अथवा श्रुतचारित्ररूप धर्म की उन्होंने प्ररूपणा अपने शासन की अपेक्षा

‘જીવદય’ જીવો ઉપર દયા કરનાર હોવાથી અથવા સંયમરૂપ જીવન આપનાર હોવાથી પ્રભુ માટે ‘જીવદય’ આ વિશેષણ સાર્થક છે ‘બોધિદય’ જિનધર્મ મેળવવો તેનું નામ બોધિ છે, અથવા પશ્ચાનુપૂર્વો વડે પ્રશમ, સંવેગ, નિર્વેદ, અનુકમ્પા અને આસ્તિક્ય લાવોનો જન્મ થવો એનું નામ પણ બોધિ છે આ બોધિ પ્રભુવડે જ જીવોને મળે છે એટલા માટે તેમને બોધિદય કહેવામાં આવ્યા છે જીવોને શ્રુત ચારિત્ર્યરૂપ ધર્મનો ઉપદેશ પ્રભુથી જ મળે છે, એથી જ તેઓ ધર્મદય નામે પ્રસિદ્ધિ પામ્યા છે તેમજ અગાર શ્રાવક અને અનગાર મુનિરૂપ ધર્મની પ્રરૂપણા પ્રભુવડે જ થઈ છે, એથી જ તેમને ધર્મદેશક કહેલ છે તેમજ તેઓ ક્ષાયિકજ્ઞાન, ક્ષાયિકદર્શન અને ક્ષાયિક ચારિત્ર્યરૂપ ધર્મના સ્વામી છે, કેમકે તેઓ તેને સારી રીતે પોષે છે, અને તેઓના કૃષોને તેઓ સારી રીતે ભોગવે છે, એટલા માટે જ તેઓ ધર્મનાયક છે અથવા પોતાના શાસનની અપેક્ષાથી જ શ્રુતચારિત્ર્યરૂપ ધર્મની તેઓએ પ્રરૂપણા કરી છે, એટલા માટે પણ તે તેના (ધર્મના) નાયક છે ‘ધર્મસારથી’ સારથીની એકરૂ

यिना-धर्मस्य सारथिः=सञ्चालक -धर्मसारथिस्तेन । यया सारथिस्त्वमार्गे गच्छन्ते
 रथ सन्मार्गमानयति तथा मगवानपि श्रुतचारिभर्मस्त्वलितान् तद्रक्षणोपदेशेन
 पुनर्धर्ममार्गे स्थापयतीति । 'धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्तिना' धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ति
 ना=दानशीलतपोमावेशतपूजा नरकादिगतीनां चतुर्थी वा कृपापाणामन्तो नाशो
 यस्मात् स चतुरन्तः, चतुरन्त एव चातुरन्त, चक्रमिवचक्रम्, चातुरन्त एव
 चक्रम्=चातुरन्तचक्रम् जन्ममरामरणोच्छेदकत्वेन चक्रतुल्यत्वात्, वरं च तच्चातुरन्त
 चक्रम्=वरचातुरन्तचक्रम्, वरपदेन राजचक्रापेक्षयाऽऽस्य भेदत्वम् व्यज्यते लोकत्रय
 साधकत्वात् धर्मएव वरचातुरन्तचक्रं=धर्मवरचातुरन्तचक्रम्, तेन वर्तितुं लोकमस्येति

की है इसलिये भी वे उसके नायक हैं। धर्मसारथी-मारथी का यह
 कर्तव्य होता है कि वह रथका संचालन ठीकर रूप से करें यदि वह
 उन्मार्ग पर जा रहा है-तो उसे सन्मार्ग पर छे आवे। अतः इस भूषने
 कर्तव्य का पालक जैसे सारथी होता है, उसी प्रकार मनुने भी धर्मरूपी
 रथ का अच्छी तरह से संचालन किया है। यदि कोई प्राणी धर्मरूपी रथ
 को उन्मार्ग में छे जाता है-भयात् श्रुतचारिभिरूप धर्म स्तलित होता है
 तो प्रभु उसकी रक्षा करने के उपदेश से पुनः उस धर्म में संस्थापित कर
 देते हैं। धर्मवरचातुरन्तचक्रवर्ती दान शील तप एवं भावों द्वारा नरकादि
 चार गतियों का अधवा क्रोधादि चार कषायों का यह धर्मनाशक होता
 है इस लिये वह चतुरन्त है। जन्म, मरण एवं मरण का उच्छेदक होने
 से धर्मका चक्र के समान प्रकट किया गया है। वर शब्द का
 अर्थ भेद है इससे यह बोध होता है कि राज चक्र की अपेक्षा
 भी यह धर्मरूपी चक्र भेद है। क्योंकि कि इससे जीव के दोनों लोभ

द्वय छे के ते सारी पेटि रहने छडि ले ते छ-भाजे (जोटे स्ते) जेतो छेय तो
 तेने स भाज (सास स्तेय) तरह वाजे भाटे जेभ भा सारथी पेतानी रहने भणनार
 छेय छे ते भगवत्ते ज प्रभुज्ये पख धर्म रूपी रहने सारी पेटि छ-भाजे छ ले गये ते
 प्राणी धर्मरूपी रहने छ-भाज (जोटा स्तेय) तरह छडि जयाने प्रथम करे अर्थात् श्रुतचारि-
 भिरूप धर्मजु स्थानवस्थाप्येरीतनु वर्तन करे तो प्रभु तेना रक्षक धाम, कोटते के धर्मना
 उद्देश्यी तेने हरी धर्मभा स स्थापित करे छे धर्म वस्थातु रन्त चक्रवर्ती दान, शील,
 तप करने जावा वटे नष्ट जेहे आर गतिथेने अजवा क्रोध जेहे आर कषायेने भा धर्म
 नाश करनार छेय छे, कोटला भाटे ते चतुरन्त छे जन्म, मर[वृद्धावस्था] जने मृत्युने
 नाश करनार छेयारी धर्मने अकना आक्षेपे जताये छे वर शब्दने अर्थ छेय छे
 जेनाथी जेग जयुय छे के 'राज्याक करवा पख धर्मयक अदिवातु छे केमक

ધર્મવરચાતુરન્તચક્રવર્તી=લોકોત્તર ધર્મપ્રવર્તકસ્તેન ધર્મવરચાતુરન્તચક્રવર્તિના ।
 ‘દીવો’ દ્વીપઃ સંસારસમુદ્રે નિમજ્જતાં દ્વીપ ‘તુલ્યઃ’, ‘તાણં’ ત્રાણં=કર્મકદર્થિતાના
 મન્યાનાં રક્ષણસક્ષણઃ, અતएव તેષાં ‘સરણગઈ’ શરણગતિઃ=આશ્રયસ્થાનમ્,
 ‘પડદાણં’ પ્રતિષ્ઠાનં=કાલત્રયેऽપ્યવિનાશિત્વેન સ્થિતઃ, તેન, અત્ર તૃતીયાર્થે પ્રથમા ।
 ‘અપ્પહિહયવરનાણદંસણધરેણ’ અપ્રતિહતવરજ્ઞાનદર્શનધરેણ-પ્રતિહતં-ભિત્યાઘ્રા-
 ચરણસ્થલિતં ન પ્રતિહતમ્અપ્રતિહતં, જ્ઞાનશ્ચદર્શનશ્ચેતિ જ્ઞાનદર્શને, અપ્રતિહતે
 વરજ્ઞાનદર્શને અપ્રતિહતવરજ્ઞાનદર્શને, ધરતીતિધરઃ-અપ્રતિહતવરજ્ઞાનદર્શનયોધરઃ,

સુઘ્રાવહ વનતે હૈં। ધર્મરૂપી શ્રેષ્ઠ ચાતુરન્ત ચક્ર સે વર્તન કરને કા પ્રભુ કા
 સ્વભાવ હૈ અતઃ વે ધર્મવરચાતુરન્ત ચક્રવર્તી હૈં। હસ કા નિષ્કર્ષાર્થ યહ
 હૈ કિ પ્રભુને જિસ ધર્મ કી પ્રરૂપણા કી હૈ વહ લોકોત્તર હૈ। એસે લોકોત્તર
 ધર્મ કે પ્રવર્તક પ્રભુ કે સિવાય ઓર દૂસરા કોઈ નહીં હો સકતા હૈ।
 પ્રભુ દ્વીપ તુલ્ય હસલિયે પકટ કિયે ગયે હૈં કિ વે સસારરૂપી સમુદ્ર મેં
 ડૂબતે હુએ પ્રાણિયોં કો એક દ્વીપ કે સમાન સહારા પ્રદાન કરને વાલે
 હૈં। “ત્રાણ” પ્રભુ કર્મોં સે કદર્થિત હુએ મન્ય જીવોં કો રક્ષણ કરને મેં
 સમર્થ હૈં હસલિયે ત્રાણરૂપ હૈં। હસલિયે “શરણગતિઃ” ઉન્હેં આશ્રયસ્થાન
 હૈં। કાલત્રય મેં મી અવિનાશીરૂપ સે સ્થિત રહને કે કારણ
 પ્રભુ પ્રતિષ્ઠાન સ્વરૂપ હૈં અપ્રતિહત વરજ્ઞાનદર્શન ધર-પ્રભુ કે અનન્તજ્ઞાન
 ઓર અનન્ત દર્શન ત્રિકાલ મેં મી કિસી મી પદાર્થ દ્વારા પ્રતિહત નહીં
 હો સકતે હૈં-હસલિયે ઉન્હેં અપ્રતિહત કહા ગયા હૈં। અપ્રતિહતજ્ઞાન ઓર
 દર્શન કો ધારણ કરને વાલે કેવલ એક પ્રભુ હૈં હસલિયે વે ઉસ વિશે

એનાથી છવના બન્ને લોક [હલલોક અને પરલોક] સુખી અને છે ધર્મરૂપી શ્રેષ્ઠ
 ચાતુરન્ત ચક્રવર્તે વર્તવાની પ્રભુની ટેવ છે. એટલા માટે તેઓ ધર્મવર ચાતુરન્ત
 ચક્રવર્તી છે. એનો નિષ્કર્ષરૂપે આ અર્થ છે કે પ્રભુએ જે ધર્મની પ્રરૂપણા
 કરી છે, તે [ધર્મ] લોકોત્તર [અલૌકિક અથવા અસાધારણ] છે એવા લોકોત્તર ધર્મને
 પ્રવર્તનાર પ્રભુ વિના અન્ય બીજો કોઈ પણ ન થઈ શકે પ્રભુને દ્વીપ (ખેટ)ના જેવા
 એટલા માટે બતાવવામા આવ્યા છે કે તેઓ સસારરૂપી સમુદ્રમા ડૂબનારા પ્રાણિઓને
 એક દ્વીપની જેમ સહારો આપનાર છે ‘ત્રાણ’ કર્મો વડે કદર્થિત [દુખિત] થયેલ
 છવોતુ રક્ષણ કરવામા પ્રભુ સમર્થ છે, એટલા માટે ત્રાણરૂપ છે એથી જ ‘શરણ-
 ગતિ’ તેઓનુ આશ્રય આપનારૂ સ્થાન છે ત્રણે કાળમા પણ અવિનાશીરૂપે [એક-
 રૂપે] સ્થિત રહેવાને લીધે પ્રભુ પ્રતિષ્ઠાન સ્વરૂપ છે ‘અપ્રતિહતવરજ્ઞાનદર્શનધર’
 પ્રભુનુ અનન્તજ્ઞાન અને અનન્તદર્શન ત્રણે કાળોમા પણ ગમે તે પદાર્થ વડે પ્રતિહત
 [પ્રતિબંધ પામેલું] થઈ શકતુ નથી, એથી જ તેમને અપ્રતિહત કહેવામા આવ્યા
 છે ક્રંત એક પ્રભુ જ અપ્રતિહતજ્ઞાન અને દર્શનને ધારણ કરનાર છે. એટલા માટે તેઓને આ

તેન આવરણ રહિત કેવલજ્ઞાન કેવલસ્વરૂપેનધારણા । ‘નિવૃત્તચ્છયે’ વ્યાવૃત્ત
 વ્છયના-છાપતે-આવિયતે કેવલજ્ઞાન કેવલસ્વરૂપનાધારમનોડનેનેતિ-છય=વાતિક
 કર્મવૃત્તં જ્ઞાનાડ્ડશરણીયાદિકરૂપં યા કર્મનાતમ્ય વ્યાવૃત્ત-નિવૃત્ત-છય યસ્માત્ સ
 વ્યાવૃત્તવ્છય, તેન વ્યાવૃત્તવ્છયના । ‘જિજ્ઞેષ’ જિનેન-રાગદ્વેષાદિવ્યવૃત્તિમય
 શીલેન । ‘માલ્લવ’ જાપકેન-રાગદ્વેષરિપું જયન્ત મલ્લવજીવગર્ણ મતિધર્મદેશના
 દિના પ્રેરકેણ, ‘મિ જયે’ ઇતિવાલોર્ણિમિ-‘કીલ્બીનાં બી’ રૂપાત્વે પુકિ શ્ચુસ્મ ।
 ‘તિજ્ઞેષ’ લોર્ણેન-સ્વયં સંસારોપાદ્ ઠલીર્ણેન । ‘તારવણ’ તારવણ-તારયતિ-
 -તરતોડ્ડવાન્ મલ્લવજીવાન્ પ્રેરયતીતિ તારકસ્ત્વન । ‘બુદ્ધેણ’ બુદ્ધેન-સ્વયંબોધ

પણ સે કહે ગયે હૈં । તાત્પર્ય આવરણ રહિત કેવલજ્ઞાન ઓર કેવલ
 વજોન કો પ્રભુ ધારણ કરને હૈં । ફમલિયે વે અપ્રતિહત વરજ્ઞાનદર્શન વાણે
 હૈં । વ્યાવૃત્તવ્છય-છય શબ્દ કા અર્થ આવરણ કરના હોતા હૈ-કેવલજ્ઞાન
 કેવલસ્વરૂપ આદિરૂપ આત્મા જિન કે દ્વારા આવિત કી જાતી હૈ એસે
 જ્ઞાનાવરણ, વર્ણનાવરણ, મોહનીય તથા અન્નરાય રૂપ ધાતકર્મ યા
 આઠો કર્મ પહો છય શબ્દ સે કપિત કૃપ હૈ । યહ છય પ્રભુ કી આત્મા
 સે નિવૃત્ત હો ચુકા હૈ અતઃ વે વ્યાવૃત્ત વ્છય હૈ । રાગદ્વેષ આદિ શબ્દો
 કે વિજેતા હોને સે પ્રભુ જિન હૈ તથા ફન રાગદ્વેષ રૂપી શબ્દો કો
 જીવને કી પ્રેરણા મલ્લવ જીવો કો પ્રભુને અપની ધર્મદેશના દ્વારા પ્રદાન
 કી અતઃપ્રભુ જાપક હૈ સ્વયં સંસાર સમુદ્ર સે પ્રભુ વાર તિર ચુક હૈ
 ફસલિયે તીર્ણ હૈ, તથા મન્ય જીવો કો તરન કી ડન્હોનિ પ્રેરણા કી-અતઃ
 તારક હૈ, સ્વયંબોધ કો પ્રાપ્ત હો જાન કે કારણ પ્રભુ બુદ્ધ હૈ તથા અન્ય

વિગ્રેષ્યેથી મુક્તકહેવામા આવ્યા છે. તાત્પર્ય એ છે કે આનંદસ્વરૂપ સ્થિત કેવળજ્ઞાન બને
 કેવળજ્ઞાનને પ્રભુ ધારણ કરે છે એવા માટે તેઓ અપ્રતિહતવરજ્ઞાનદર્શનવાળા છે
 ‘આવરણવ્છય’ છય શબ્દનો અર્થ આવરણ કરતુ હોય છે કેવળજ્ઞાન કેવળસ્વરૂપેન વગેરેરૂપ
 આત્મા જેઓ વડે આવૃત્ત (આવૃત્તિવિત) કરવામા આવે છે, એવા જ્ઞાનવસ્તુ, રશના-
 વસ્તુ, મોહનીય તેમજ વિશ્વરૂપ યોર ધાતકર્મ અથવા આઠે કર્મ આદિ છય શબ્દ
 વડે કહેવામા આવ્યા છે આ છય પ્રભુના આત્માથી નિવૃત્ત થયું નથી છે એવા
 માટે તેઓ આવૃત્ત થયે છે રાગદ્વેષ વગેરે શત્રુઓ ઉપર વિશ્વ મેળવનાર હોવાથી
 પ્રભુ જિન છે તેમજ આ રાગદ્વેષથી શત્રુઓને છતવાની પ્રેરણા અથવા છવાને
 પોતાની ધર્મ દેશના વડે પ્રભુએ જ આપી છે એટલા માટે પ્રભુ જાપક છે પ્રભુ
 પાતે આ મન્નારમમુદ્રને પાર તરી ગયા છે એટલા માટે તેઓ તીર્થ છે તેમજ
 બીજા છવાને તરવાની તેમજ પ્રેરણા આપી એવા માટે તેઓ તારક છે અતઃ
 જોષ (જ્ઞાન) મેળવનાર હોવાને કીધે પ્રભુ બુદ્ધ છે તેમ / બીજા છવાને પ્રભુએ

प्राप्तेन । 'बोधेण' बोधकेन-बुध्यमानान् अन्यान् भव्यजीवान् प्रेरयतीति बोधकस्तेन । 'मुक्तेण' मुक्तेन-अमोचि स्वयंकर्मपञ्जरादिति मुक्तस्तेन । 'मोयगेण' मोचकेन-मुच्यमानान्-भव्यजीवान् प्रेरयतीति मोचकस्तेन । 'सव्वणुणा' सर्वज्ञेन-सर्वसकलद्रव्यगुणपर्यायलक्षणं वस्तुजातं यथातथ्येन जानातीति सर्वज्ञः, तेन । 'सव्वदरिसिणा' सर्वदर्शिना-सर्व-समस्तं पदार्थस्वरूपं सामान्येन द्रष्टुं शीलमस्याऽसौ सर्वदर्शी तेन । 'सिवं' शिवं-निखिलोपद्रवरहितत्वात्, शिव कल्याणमयं, 'स्थानं' इत्यस्य विशेषणमिदम्, शिवादीनां सर्वेषां द्वितीयान्तानामग्रेतनेन 'उपगतेन'-इत्यनेनाऽन्वयः । 'अचलं' अचलं-स्वाभाविक-प्रायोगिक-चलनक्रि

जीवों को प्रभुने बोध प्राप्त करने की प्रेरणा प्रदान की इसलिये वे बोधक हैं, कर्म पंजर से प्रभु स्वयं छूटे इसलिये मुक्त, तथा अन्य भव्य जीवों को कर्म पंजर से छूटने की प्रेरणा की इसलिये मोचक हैं। समस्त द्रव्य और उनके गुण पर्यायों के यथार्थ ज्ञाता होने से प्रभु सर्वज्ञ हैं तथा समस्त पदार्थों का स्वरूप वे सामान्य रूप से जानते हैं इसलिये सर्वदर्शी हैं (सिवमयलमरुयमणंतमक्खयमन्वावाहमपुणरवित्तिं साससंठाणं उवागएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीय अयमट्ठे पण्णत्ते छट्ठस्स णं भंते अंगस्स णायधम्मकहाणं के अट्ठे पण्णत्ते) शिव अचल अरुज अणंन अक्षय, अव्याबाध एवं अपुनरावृत्तिरूप ऐसे शाश्वत स्थान को प्रभुने प्राप्त किया है। यह स्थान समस्त उपद्रवों से रहित होने के कारण कल्याण मय कहा गया है-इसलिये शिवरूप हैं, इसमें स्वभाविक तथा प्रायोगिक किसी भी तरह की चलन क्रिया नहीं है इसलिये अचलरूप हैं, इसमें

बोध प्राप्त करवाने की प्रेरणा आपी ओटला भाटे तेओ बोधक छे कर्मना पाज्जमाथी प्रभु जते मुक्त तथा, ओटला भाटे मुक्त तेमज्ज पीज्ज लव्य लुवोने कर्मना पाज्जमाथी मुक्ति भेजववानी प्रेरणा आपी ओटले तेओ मोचक छे। जधा द्रव्य अने तेमना गुणपर्यायो (पदार्थना गुण अथवा धर्म)ना भाया ज्ञाता होवाथी प्रभु सर्वज्ञ छे तेमज्ज जधा पदार्थोना स्वप्ने तेओ सामान्यरूपमा समजे छे ओटला भाटे सर्वदर्शी छे (सिव मलय मरुय मणत मक्खयमन्वावाहमपुणरावित्तिं साससंठाणं उवागएणं पंचमस्स अंगस्स विवाहपण्णत्तीय अयमट्ठे पण्णत्ते छट्ठस्स-ण भंते अंगस्स णायधम्मकहाणं के अट्ठे पण्णत्ते) शिव, अचल, अरुज, अणुत्त, अक्षय, अव्याबाध अने अपुनरावृत्तिरूप जेवा शाश्वत स्थानने प्रभुजे भेजव्यु छे आ स्थान जधा उपद्रवो वगर होवाने कारणे कल्याणमय जताववामा आव्यु छे ओटला भाटे शिवरूप छे आमा स्वाभाविक तेमज्ज प्रायोगिक कोछ पाज्ज जतनी जसवानी किया [चलित थवानी किया] नथी, ओटला भाटे न अचलरूप छे

तेन आवरण रहित केवलज्ञान केवलदर्शनधारणा । 'विद्वच्छठमण' व्यावृत्त
 च्छयना-छाद्यते-आश्रियते केवलज्ञान केवलदर्शनाधारमनोऽनेनेति-छय=यातिरु
 कर्मवृन्द प्रानाऽऽवरणीयादिरूपं वा कर्मजातम् व्यावृत्त-निवृत्त-छय यस्मात् स
 व्यावृत्तच्छय, तेन व्यावृत्तच्छयना । 'जिणेण' भिनन-रागद्वेषादिष्वभुविजय
 शीघ्रेण । 'भाषण' भाषकेन-रागद्वेषरिपुं जयन्त मध्यजीवगर्ण प्रतिधर्मदेक्षना
 दिना प्रेरकेण, 'मि जये' इतिपाठोर्मिमि-'कीरुजोनां णो' इत्यात्वे पुकि ध्रुव ।
 'तिग्गेण' तीर्मेन-स्वयं ससारोपाद् उचीर्मेन । 'तारण' तारकेण-तारयति-
 -तरतोऽन्यान् मध्यजीवान् प्रेरयतीति तारकस्त्वन । 'बुद्धेण' बुद्धेन-स्वयंबोध

वण से कहे गये हैं। तात्पर्य आवरण रहित केवलज्ञान और केवल
 दर्शन को प्रभु धारण करने हैं। हमलिय वे अप्रतिद्वत वरज्ञानदर्शन बाछे
 हैं। व्यावृत्तछय-छय शब्द का अर्थ आवरण करना होता है-केवलज्ञान
 केवलदर्शन आविरूप आत्मा जिन के द्वारा आवृत की जाती है ऐसे
 ज्ञानावरण, दर्शनावरण, मोहनीय तथा अन्तराय रूप घातककर्म या
 आठों कर्म यहाँ छय शब्द से कथित रूप हैं। यह छय प्रभु की आत्मा
 से निवृत्त हो चुका है अतः वे व्यावृत्त छय हैं। रागद्वेष आदि शत्रुओं
 के विजेता होने से प्रभु जिन हैं तथा इन रागद्वेष रूपी शत्रुओं को
 जीतने की प्रेरणा मध्य जीवों को प्रभुने अपनी धर्मदेक्षना द्वारा प्रदान
 की अतः प्रभु जापक हैं स्वयं संसार समुद्र से प्रभु पार तिर चुक हैं
 इतलिये तीर्थ हैं, तथा मध्य जीवों को तरने की उन्होंने प्रेरणा की-अतः
 तारक हैं, स्वयंबोध को प्राप्त हो ज्ञान के कारण प्रभु बुद्ध हैं तथा अन्य

विशेषछाधी बुद्धकहेवाभां आव्या छे तात्पर्य को छे के आवरणरहित केवलज्ञान अने
 केवलदर्शनने प्रभु धारण करे छे कोटवा भा? तेज्यो अप्रतिद्वतवरज्ञानदर्शनवाणा छे
 व्यावृत्तछय छय शब्दने अर्थ आवरण, करु होव छे केवलज्ञान केवलदर्शन वनेइइप
 आरभ्य केज्यो वडे आवृत (आवृतहित) करवाभा आव छे कोवा ज्ञानावरण दर्शना-
 वरण मोहनीय तेमज विचित्रय पार घातककर्म अथवा आठे कर्म आठों छय शब्द
 वडे कहेवाभा आव्या छे अथ छय प्रभुना आत्माधी निवृत्त यध नभु छे कोवा
 भाटे तेज्यो व्यावृत्त छय ॥ राजद्वेष वनेइ शत्रुको उपर विचित्र भेगवनाइ होवाधी
 प्रभु जिन छे तेमज आ राजद्वेषधी शत्रुकोने एतवानी प्रेरणा अव्य एवाने
 पोतानी धर्म देशना वडे प्रभुको न आपी छे कोटवा भा? प्रभु आपक छे प्रभु
 पाते आ मनारमसुद्धने पार तरी मया छे कोटवा भा? तेज्यो तीर्थ छे तेमज
 जीव एवाने तपवानी तेमजे प्रेरणा आपी कोटवा भा? तेज्यो तारक छे अते
 ज्ञाध (ज्ञान) भगवनाइ होवाने सीधे प्रभु धुव छे तेमज जीव एवाने प्रभुको

अस्य ज्ञाताधर्मकथाङ्गस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? इति प्रश्नवाक्यम् । अथ उत्तरदानाथ शिष्यं सम्बोधयति—हे जम्बूः । इति—इत्थं प्रकारेणाऽऽमन्त्रणवाक्येनाऽऽमन्त्र्य आर्यं सुधर्मा स्थविरः—आर्यजम्बूनामानमनगारमेवमवादीत्—अकथयत्—हे जम्बूः । खलु निश्चयेन—एवम्—अमुना प्रकारेण श्रमणेन भगवता महावीरेण जावत् संपाप्तेन सिद्धिगतिस्थानमुपगतेन पण्डस्याऽङ्गस्य—ज्ञाताधर्मकथाङ्गस्य द्वौ श्रुतस्कन्धौ प्रज्ञप्तौ, तद्यथाज्ञातानिच धर्मकथाश्च, एतद्रूपौ द्वौ श्रुतस्कन्धौ कथितौ इत्युत्तरम् पुनर्जम्बूनामाऽनगारः पण्डुं प्रस्तौति ‘जङ्घं भंते’ इत्यादि—हे भगवन् ! यदि श्रमणेन भगवता महावीरेण पण्डस्याऽङ्गस्य द्वौ श्रुतस्कन्धौ प्रज्ञप्तौ—ज्ञातानि च

कहा है तो ज्ञाता धर्मकथाङ्ग नामक छठे अंग का क्या भाव कहा है ? इस तरह अपने शिष्य जंबूस्वामी के प्रश्न को सुनकर सुधर्मास्वामी इस प्रश्न का उत्तर देते हुए कहते हैं कि—(जंबूत्तितएणं अज्ज मुहम्ममे थेरे भज्ज जंबूणामं अणगारं एवं वयंसी) हे जंबू इस प्रकार सम्बोधन वाक्य द्वारा सम्बोधितकर आर्य सुधर्मा स्वामीने आर्य जंबूनामक अनगार से इस प्रकार कहा—(एवं खलु जंबू समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्ठस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता) हे जंबू ! श्रमण भगवान् महावीर ने जो कि पूर्वोक्त आदिकरादि विशेषणों से विशिष्ट हैं एवं शिवरूप आदि विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामक स्थान को प्राप्त हो चुके हैं उन्होंने छठे ज्ञाताधर्मकथाङ्ग के दो श्रुतस्कंध प्ररूपित किये हैं (तं जहा णाय्याणिय धम्मकहाओय) वे ये हैं—१ ज्ञाता और दूसरा धर्म कथा । (जङ्घं भंते समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्ठस्स

इय पायभा अंगेनो अर्थं क्हो छे तो ज्ञाताधर्मकथाङ्ग नामना छट्ठा अंगेनो शे अर्थं क्हो छे पोताना प्रधान शिष्य जम्बूस्वामीना आ प्रश्नने सालणीने सुधर्मा स्वामी आ प्रश्नने जवाण आपत्ता कहे छे (जंबूत्ति तएणं अज्जमुहम्ममे थेरे अज्ज जंबूणाम अणगार एवं वयासी) हे जम्बू ! आ वतना सजोधन वयन वडे सजोधता आर्य सुधर्मास्वामीओ आर्य जम्बू नामके अणुगारने आ प्रमाणे कहु— (एवं खलु जंबू समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं छट्ठस्स अंगस्स दो सुयक्खंधा पणत्ता) हे जम्बू ! श्रमण भगवान् महावीर वडे—जेओ पूर्वं कहेल आदि—इति विशेषणोत्थी युक्त छे अने शिवरूप विगेरे विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामना स्थानने प्राप्त यई गया छे तेमले—छट्ठा ज्ञाताधर्मकथाङ्गना ओ श्रुतस्कंध निरूपित कर्था छे (तं जहा णाय्याणिय धम्मकहाओ य) ते आ प्रमाणे छे पड़ेले—ज्ञाता [१] अने नीले धर्मकथा [२] (जङ्घं भंते समणेणं भगवया महावीरेणं जाव संपत्तेणं

धारहितम् । 'अरुण्य' अरुण्यम्—अधिधमाना रुना यस्य तत्, अधिधमानशरीर
मनस्कत्वात्, आधिष्याधिरहितमित्यर्थः । 'अणस' अनन्तम्—अधिधमानोऽन्तो-
नाशो यस्य तत्, अतएव 'असत्ये' असत्य-नास्ति छेदतांऽपि सत्यो यस्य तत्, अवि
नाशि-इत्यर्थः, 'अव्याबाध' 'अव्याबाधम्—न विद्यते व्याबाधा-पीडा द्रव्यतो
मावतम यत्र तत् । 'अपुनराविर्त्तिय' अपुनरावृत्तिकम्—अधिधमाना पुनरावृत्ति =
संसारे पुनरावर्तनं यस्मात् तत् यत्र गत्वा न कदाचिदप्यात्मा विनिवर्तते । इत्थ
द्वकश्चिदत्वादि विशेषणविशिष्ट 'सासय' साश्वत-मित्यर्थे 'टार्ण' स्थानम्—
स्थायित्वंऽस्मिन्—इति स्थानं लोकाऽप्रलक्षणम्, 'उपगण' उपगतेन—प्राप्तेन अमणेन
मगवता महावीरेण यस्मिन्स्यात्तस्य=व्याख्याप्रसन्निरूपस्य अयमयः—अनन्त
रोदितत्वेन बुद्ध्या सन्निधावानीतत्वात्प्रत्यक्षं प्रज्ञप्त—कथितः, ततः पटुस्यात्तस्य—

पहुँचे हुए जीवों को शरीर और मन से रहित होने के कारण आधि
व्याधिकरूप बुद्धों को भोगना नहीं पड़ता इसलिये यह अरुण्यरूप है। प्रिकाल
में भी इस स्थान का नाश नहीं होता है इसलिये यह अनन्तरूप है
और इसलिये अविनाशी होने से असत्यरूप है। द्रव्यपीडा तथा भावपीडा
का इसमें छेदात् भी सम्बन्ध नहीं है, इसलिये व्याबाधा-पीडा से
रहित होने के कारण यह अव्याबाध रूप है। इस स्थान पर पहुँचे हुए
जीवों का पुनः संसार में कभी भी आगमन नहीं होता है इसलिये यह अपु
नरावृत्तिकरूप है। साश्वत होने के कारण यह स्थान नित्य है और लोक
के अग्र भाग में यह स्थित है। ऐसे स्थान को भगवान् महावीर ने प्राप्त
किया है। अतः भगवत्स्थानीने सुधर्मास्थानी से ऐसा पूछा कि ऐसे स्थान
को प्राप्त हुए तथा आदिकर आदि विशेषणों से युक्त हुए भगवन् भग
वान् महावीर प्रभुने व्याख्याप्रसन्निरूप पंचम अंग का अर्थ इस प्रकार

अर्द्धा पक्षेऽपि लोकेने शरीरं अने मनश्चि रहित होवाने वीधि आधिआधिद्वय इ मे
लोकावधानां रहता नथी, कोटवा भाटे के अरुण्यरूप छि अर्द्धे काजोभा पक्ष आ स्थान
ने नाश यतो नथी, कोटवा भाटे आ अनतद्वय छि अने अर्द्धी अविनाशी होवा अर्द्ध
अक्षयरूप छि, द्रव्य पीडा अने व्यावपीडने कोनाथी कोटा पक्ष अत्र नथी, कोटवा
भाटे व्याबाधा पीडाथी रहित होवाने काले आ अव्याबाध रूप छि आ स्थाने
पक्षेऽपि लोकेने शरीरं असाश्वत असाश्वत पक्ष पाछ इत्थान् अतु नथी, कोटवा
भाटे के आ अपुनरावृत्तिरूप छि आश्वत होवाने वीधि आ स्थान नित्य छि, अने
लोकां अक्षय्यरूप आ अवस्थित छि अने स्थानने भगवान् महावीर भगवन् छि
भाटे अक्षय्यरूपी सुधर्मास्थानीने कोव पूछ्यु के कोवा स्थानने प्राप्त अर्थे तेम
आदिकर वजेरे विशेषणथी युक्त भगवन् भगवान् महावीर प्रभुने व्याख्याप्रसन्निरूप

(૧) ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાતમ્—મેઘકુમારજીવેન ચ હસ્તિભવે દાવદહ્મમાનશશક જીવરક્ષાયૈ પાદ ઉત્ક્ષિપ્તઃ=ઝર્ધીકૃત એવં ધૃત ઇતિ તદુપલક્ષિતમિદં પ્રથમસધ્યયન-મુક્ષિપ્તજ્ઞાતમ્ । જ્ઞાતમિત્યુદાહરમ્—તદેવાધીયમાનત્વાદધ્યયનમ્ । એવમગ્રેઽપિ ।

(૨) સઙ્ગાટકઃ—ધન્યશ્રેષ્ઠિ—વિજયતસ્કરયોરેકવન્ધન ચઢત્વાર્થાભિધાયકં જ્ઞાતં સઙ્ગાટકજ્ઞાતમ્ ।

૧૯ એગૂનવીસદ્દમે ॥

જંબૂ કે હસ પ્રશ્નકા ઉત્તર દેતે હુએ શ્રી સુધર્માસ્વામી કહતે હૈ—જંબૂ ? શ્રમણ ભગવાન મહાવીરને જો કિ આદિકર આદિ વિશેષણોં સે યુક્ત હૈં ઓર શિવ આદિ રૂપ સિદ્ધિગતિ નામક સ્થાન પર વિરાજમાન હો ચુકે હૈં ઉન્હોંને જ્ઞાતા નામક પ્રથમ શ્રુતસ્વધ કે હસ પ્રવાર ૧૯ અધ્યયન પ્રરૂપિત વિષે હૈ—વે યે હૈં—ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાત ૧, સંઘાટક ૨, અંડ ૩, કૂર્મ ૪, શૈલક ૫, તુંબ ૬, રોહિણી ૭, મલ્હિ ૮, માકંદી ૯, ચાન્દ્રિક ૧૦, દાવદ્રવ ૧૧, ઉદકજ્ઞાત ૧૨, મંડૂક ૧૩, તેતલિ ૧૪, નંદિફલ ૧૫, અપરકંકા ૧૬ આકીર્ણ ૧૭ સુંસમા ૧૮, પુઢરીકજ્ઞાત ૧૯। જ્ઞાત શબ્દ કા અર્થ ઉદાહરણ હૈ। ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાત મેં યહ કહા ગયા હૈ કિ મેઘકુમાર કે જીવને જબ કિ યહ હસ્તી કે ભવ મેં થા દાવાગ્નિ સે દહ્મમાન (જલતા હુઆ) એક શશક કી રક્ષા કરને કે લિયે અપને ચરણ કો ઝંચા કિયા થા—સો વહ ઉસે ઝંચો હી કિયે રહા।

હસ ઉત્ક્ષિપ્ત ઉદાહરણ સે યુક્ત હોને કે કારણ હસ અધ્યયન કા નામ મી ઉત્ક્ષિપ્ત જ્ઞાત પડ ગયા હૈ । સંઘાટકજ્ઞાત મેં ધન્ય શ્રેષ્ઠિ ઓર વિજય

એગૂનવીસદ્દમે ।

જંબૂના આ પ્રશ્નનો જવાબ આપતાં શ્રી સુધર્માસ્વ મીએ કહ્યું કે—જંબૂ ! શ્રમણ ભગવાન મહાવીર—કે જેઓ આદિકર વગેરે વિશેષણથી વિશિષ્ટ છે, અને શિવ વગેરે રૂપ સિદ્ધિ ગતિ નામના સ્થાને વિરાજમાન થયા છે. તેઓએ જ્ઞાતા નામના પ્રથમ શ્રુતના આ રીતે યોગાણીસ [૧૯] અધ્યયનો પ્રરૂપિત કર્યા છે, તે આ પ્રમાણે છે—ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાત ૧, સંઘાટક ૨, અંડ ૩ કૂર્મ ૪, શૈલક ૫, તુંબ ૬, રોહિણી ૭, મલ્હિ ૮, માકંદી ૯, ચાન્દ્રિક ૧૦, દાવદ્રવ ૧૧, ઉદકજ્ઞાત ૧૨, મંડૂક ૧૩, તેતલિ ૧૪, નંદિફલ ૧૫, અપરકંકા ૧૬, આકીર્ણ ૧૭, સુંસમા ૧૮, પુઢરીકજ્ઞાત ૧૯, જ્ઞાત શબ્દનો અર્થ ઉદાહરણ છે ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાતમા એ બતાવવ મા અ વ્યુ છે કે મેઘકુમરનો છત્ર ન્યારે તે હાથીના લપ (સ્વરૂપ) મા હતો, ત્યારે દવાગ્નિથી બળતા સસલ ની રક્ષા કરવા માટે પેતાના પગને અદ્ધર કર્યો હતો, તે તેને અદ્ધરજ રાખતા રહ્યા

આ ઉત્ક્ષિપ્ત ઉદાહરણથી યુક્ત હોવાને કારણે આ અધ્યયનનું નામ પણ ઉત્ક્ષિપ્ત જ્ઞાત પડ્યું છે ૧, સંઘાટકજ્ઞાતમા ધન્ય શ્રેષ્ઠી અને વિજય ચોરને લગતી કથા છે,

धर्मकथाय, अनयो भुतस्कन्धयोर्मध्ये प्रथमस्य-ज्ञातारूपस्य खलु भगवन् ! भुतस्कन्धस्य श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तं-ज्ञातारूपस्यानुपगतं भगवता महावीरेण ज्ञातानां कति अध्ययनानि मङ्गलानि-रुपितानि, एव प्रश्ने कृते सुभर्मास्वामी-उत्तरमाह-परं खलु जम् ! खलु-निश्चयेन एवम्-एतन्नामकप्रथमाभुतस्कन्धस्य एकोनविंशतिरुपयनानि मङ्गलानि तद्यथा तानि सार्द्धं श्लोकद्वयेन दर्शयति-‘उक्तिवचनाय’ इत्यादि ।

भगवन् दो सुयकस्वपा पण्णा सज्जा नायाणीय धम्मकहाओ य । पढमस्स णं संते ! सुयकस्वपस्स समणेण जाव संपत्तेण नायाणं कइ अज्झयणा पण्णासा ? पुन जम् पूछते हैं भवन्त ? यदि भमण भगवान महावीरने कि जो आदि करादि विशेषणोंवाले एव दिव्य आदि विशेषण संपन्न सिद्धिगति नामक स्थान पर पहुँच चुके हैं छठे भागके ये दो भुतस्कन्ध प्ररूपित किये हैं- १ ज्ञाता और दूसरा धर्मकथा-तो मर्दत ! प्रथम भुतस्कन्ध ज्ञाता के उन भमणभगवान महावीरने कि जो पूर्वोक्त विशेषण वाले है एव शिष्य आदि विशेषण युक्त स्थान पर विराजमान हो चुके है उन्होंने किन्तने अध्ययनप्ररूपित किये हैं ? (एव खलु जम् ! समणेण जाव संपत्तेण नायाणं पण्णासीसं अज्झयणा पण्णासा तं जहा उक्तिवचनाय १ सव्वाहं २, अहं ३, कुम्मे ४, सल्लगे ५, तुवे ६, य रोहिणी ७ मल्ली ८ मायसी ९, चेदीमाइय १० ॥१॥ दावहं ११, उदगणा १२ मज्झक १३, सेयसी १४, विप । नदी फले १५, अवरकंका १६, आहन्ने १७, सुसमा १८ इय । अवरं य पुंजरीय नायय

छठ्स भगवन् दो सुयकस्वपा पण्णा तं जहा नायाणीय धम्मकहाओ य । पढ मस्स णं संते ! सुयकस्वपस्स समणेण जाव संपत्तेण नायाणं कइ अज्झयणा पण्णासा ? इरी जम् पूछते हैं भवन्त ? जो भमण भगवान महावीर-केले आदिदिशि विशेषणों युक्त होने शिव वगेरे विशेषणों संपन्न सिद्धि गति नामना स्थाने पहुँचा है-तेलेले छठ अं गना भा जे भुतस्कन्ध निरूपित क्यो है-[१] ज्ञात होने भीले धर्मकथा तो है भवन्त ! प्रथम भुतस्कन्ध ज्ञाताना ते भमण भगवान महावीर-केले पूर्व कहेनाभा आपला जथा विशेषणों युक्त है होने शिव वगेरे विशेषण युक्तस्थाने विश्रामान भवेत ॥ तेमले कटला अध्ययनो निरूपित क्यो है ? (एव खलु जम् ! समणेण जाव संपत्तेण पण्णासीस अज्झयणा पण्णासा तं जहा उक्तिवचनाय १, सव्वाहं २, अहं ३ कुम्मे ४ सेमगे ५, तुवे ६, य रोहिणी ७, मल्ली ८, मायसी ९ चेदीमाइय १० ॥१॥ दावहं ११ उदगणा १२, मज्झक १३ सेयसी १४, विप । नदी फले १५ अवर कंका १६ आहन्ने १७ सुसमा १८, इय । अवरं य पुंजरीय नायय १०

(૧) ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાતમ્—મેઘકુમારજીવેન ચ હસ્તિભવે દાવદહ્યમાનશશકુ
જીવરક્ષાયૈ પાદ ઉત્ક્ષિપ્તઃ=ઋર્થીકૃત એવં ધૃત ઇતિ તદુપલક્ષિતમિદં પ્રથમમધ્યયન-
મુત્ક્ષિપ્તજ્ઞાતમ્ । જ્ઞાતમિત્યુદાહરમ્—તદેવાધીયમાનત્વાદધ્યયનમ્ । એવમગ્રેऽપિ ।

(૨) સઙ્ઘાટકઃ—ધન્યશ્રેષ્ઠિ—વિજયતસ્કરયોરેકવન્ધન વદ્ધત્વાર્થાભિધાયકં
જ્ઞાતં સઙ્ઘાટકજ્ઞાતમ્ ।

૧૯ એગૂળવીસઙ્કમે ॥

જંબૂ કે હસ પ્રશ્નકા ઉત્તર દેતે હુએ શ્રી સુધર્માસ્વામી કહતે હૈ—જંબૂ ?
શ્રમણ ભગવાન મહાવીરને જો કિ આદિકર આદિ વિશેષણોં સે યુક્ત હૈં ઔર
શિવ આદિ રૂપ સિદ્ધિગતિ નામક સ્થાન પર વિરાજમાન હો ચુકે હૈં ઉન્હોંને
જ્ઞાતા નામક પ્રથમ શ્રુતસ્વધ કે હસ પ્રકાર ૧૦ અધ્યયન પ્રરૂપિત ધિયે હૈ—
વે યે હૈં—ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાત ૧, સંઘાટક ૨, અંડ ૩, કૂર્મ ૪, શૈલક ૫, તુંબ ૬, રોહિણી ૭,
મલ્લિ ૮, માકદી ૯, ચાન્દ્રિક ૧૦, દાવદ્રવ ૧૧, ઉદકજ્ઞાત ૧૨, મંડૂક ૧૩, તેતલિ
૧૪, નંદિફલ ૧૫, અપરકંકા ૧૬ આકીર્ણ ૧૭ સુંસમા ૧૮, પુંડરીકજ્ઞાત ૧૯।
જ્ઞાત શબ્દ કા અર્થ ઉદાહરણ હૈ ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાત મેં યહ કહા ગયા હૈ
કિ મેઘકુમાર કે જીવને જબ કિ યહ હસ્તી કે મવ મેં થા દાવાગ્નિ સે
દહ્યમાન (જલતા હુઆ) એક શશક કી રક્ષા કરને કે લિયે અપને ચરણ
કો ઝંચા કિયા થા—સો વહ ઉસે ઝંચો હી કિયે રહા ।

હસ ઉત્ક્ષિપ્ત ઉદાહરણ સે યુક્ત હોને કે કારણ હસ અધ્યયન કા નામ
ભી ઉત્ક્ષિપ્ત જ્ઞાત પડ ગયા હૈ । સંઘાટકજ્ઞાત મેં ધન્ય શ્રેષ્ઠિ ઔર વિજય
એગૂળવીસઙ્કમે ।

જંબૂના આ પ્રશ્નનો જવાબ આપતાં શ્રી સુધર્માસ્વ મીએ કહ્યું કે—જંબૂ ! શ્રમણ ભગવાન
મહાવીરે—કે જેઓ આદિકર વગેરે વિશેષણોથી વિશિષ્ટ છે, અને શિવ વગેરે રૂપ સિદ્ધિ ગતિ
નામના સ્થાને વિરાજમાન થયા છે. તેઓએ જ્ઞાતા નામના પ્રથમ શ્રુતના આ રીતે ઓગણીસ
[૧૯] અધ્યયનો પ્રરૂપિત કર્યા છે, તે આ પ્રમાણે છે—ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાત ૧, સંઘાટક ૨, અંડ
૩ કૂર્મ ૪, શૈલક ૫, તુંબ ૬, રોહિણી ૭, મલ્લિ ૮ માકદી ૯, ચાન્દ્રિક ૧૦, દાવદ્રવ ૧૧,
ઉદકજ્ઞાત ૧૨, મંડૂક ૧૩, તેતલિ ૧૪, નંદિફલ ૧૫, અપરકંકા ૧૬, આકીર્ણ ૧૭,
સુંસમા ૧૮, પુંડરીકજ્ઞાત ૧૯, જ્ઞાત શબ્દનો અર્થ ઉદાહરણ છે ઉત્ક્ષિપ્તજ્ઞાતમાં
એ બતાવવ મા અ વ્યુ છે કે મેઘકુમારનો જીવ જ્યારે તે હાથીના લપ (સ્વરૂપ) મા હતો,
ત્યારે દાવાગ્નિથી બળતા સસલ ની રક્ષા કરવા માટે પેતાના પગને અદ્ધર કર્યો હતો,
તે તેને અદ્ધર જ રાખતા રહ્યા

આ ઉત્ક્ષિપ્ત ઉદાહરણથી યુક્ત હોવાને કારણે આ અધ્યયનનું નામ પણ
ઉત્ક્ષિપ્ત જ્ઞાત પડ્યું છે ૧, સંઘાટકજ્ઞાતમાં ધન્ય શ્રેષ્ઠી અને વિજય ચોરને લગતી કથા છે,

(૧૨) ઉદકજ્ઞાતમ્-ઉદકં=નગરપરિસ્થાજલં, તદુદાહરણેન પુદ્ગલસ્વભાવ
પ્રતિપાદકત્વાદ્જ્ઞાતમ્ ઉદકજ્ઞાતમ્ ।

(૧૩) મણ્ડૂકઃ-મેકઃ-નન્દમણિકાર શ્રેષ્ઠિજીવઃ, તચ્ચરિત્રોપલક્ષિતં મણ્ડૂકજ્ઞાતમ્ ।

(૧૪) તેતલિઃ-તેતલિરિતિ તેતલિપુત્રઃ સ્વચામાત્રત્વાત્મુત્રસ્ય, સ કનકસ્થરાજા
માત્યઃ, તદુપલક્ષિતં તેતલિજ્ઞાતં તેતલિપુત્રજ્ઞાતમિત્યર્થઃ ।

(૧૫) નન્દિફલમ્-નન્દિફલાભિધાના આપાતભદ્રાઃ પરિણામદારુણાદૃષ્ટાઃ,
તદુદાહરણપ્રતિપાદકમધ્યયનં નન્દિફલજ્ઞાતમ્ ।

(૧૬) અપરકઢ્ઢા-ધાતકીચ્છંડ-ભરતક્ષેત્ર રાજધાની, તત્ર પરિહૃતદ્રૌપદ્યા-
નયનાર્થ કૃષ્ણ વાસુદેવ ગમનરૂપાશ્ચર્યાદિ પ્રરૂપકં જ્ઞાતમ્ અપરકઢ્ઢાજ્ઞાતમ્ ।

(૧૭) આકીર્ણઃ-આકીર્ણાઃ-કાલિકદ્વીપવર્તિનો જાત્યાશ્વાઃ, તદુદાહરણો-
પલક્ષિતમ્ આકીર્ણજ્ઞાતમ્ ।

(૧૮) સુંસુમા-સુંસુમાનામ્ની ધન્યશ્રેષ્ઠિદુહિતા, તચ્ચરિત્રવિષયકમધ્યયનં
સુંસુમાજ્ઞાતમ્ ।

(ગ્વાઈ) કે જલ કે દૃષ્ટાન્ત દ્વારા પુદ્ગલ કે સ્વભાવ કા પ્રતિપાદન કિયા ગયા
હે ૧૨, મંડૂકજ્ઞાત મેં નદિમણિકારસેઠ કા જીવ જો મંડૂક હુઆ થા ઉસકા
જીવનચરિત્ર કહા ગયા હૈ ૧૩। તેતલિજ્ઞાત મેં કનકસ્થરાજા કે શ્રમાત્ય
તેતલિ કા જીવન ચારિત્ર લિખા ગયા હૈ ૧૪। નદીફલજ્ઞાત મે નન્દિફલ-
જો દેખને મેં તો વડા સુન્દર હોતા હૈ પરન્તુ ઉસકા પરિણામ વડા હી
દારુણ હોતા હૈ- યહ-વાત સ્પષ્ટ કી ગઈ હૈ ૧૫। અપર કઢાજ્ઞાત મેં ધાતકી
ચ્છંડસ્થ ભરતક્ષેત્ર કી રાજધાની અપરકંકા મેં પરિહૃત દ્રૌપદી કો લાને કે લિયે
ગયે હુઈ કૃષ્ણ વાસુદેવ કા વર્ણન કિયા હૈ ૧૬। આકીર્ણજ્ઞાત મેં કાલિક
દ્વીપ મેં રહે હુઈ જાત્યશ્વો (જાતિમાન અશ્વો) કા ઉદાહરણ પ્રદર્શિત કિયા
ગયા હૈ ૧૭। સુંસમાજ્ઞાત મેં ધન્ય શ્રેષ્ઠી કી પુત્રી કા ચરિત્ર લિખા ગયા

૧૧, ઉદકજ્ઞાતમા પરિણા (ખાઈ)ના પાણીના ઉદાહરણ વડે પુદ્ગલના સ્વભાવનું નિરૂ-
પણ કરવામા આવ્યું છે ૧૨ મંડૂકજ્ઞાતમા નદિ મણિકાર સેઠનો જીવ જે મંડૂક (દેડકો)
થયો, તેના જીવનની કથા કહેવામા આવી છે ૧૩, તેતલીજ્ઞાતમા કનકસ્થ રાજાના
મંત્રી તેતલીનું જીવન ચરિત્ર લખવામા આવ્યું છે ૧૪, નદીફળજ્ઞાતમાં નદીફળ જે
જોવામા બહુ જ મારૂ હોય છે, પણ તેનું પરિણામ બહુ જ ખરાબ હોય છે, આ વાત
સ્પષ્ટ કરવામા આવી છે અપરકઢાજ્ઞાતમાં ધાતકી ખડક ક્ષેત્રની રાજધાની અપરકઢામા
પરિહૃત દ્રૌપદીને લાવવા માટે ગયેલ કૃષ્ણ-વાસુદેવનું વર્ણન કરાયું છે ૧૬ આકીર્ણ-
જ્ઞાતમા કાલિકદ્વીપમા રહેતા જાત્યશ્વો (જાતિમાન અશ્વો)નું દૃષ્ટાન્ત બતાવવામા આવ્યું
છે ૧૭ સુંસમાજ્ઞાતમા ધન્ય શ્રેષ્ઠીની પુત્રી ચરિત્ર લખાયું છે ૧૮ પુડરીકજ્ઞાતમા

मपरं च अन्यत्—एकोनविंशतितम—

(१९) पुण्डरीकज्ञातम्—पुण्डरीक = पुष्कलावतीविजयमध्यवर्तिपुण्डरीकिणी नगर्यामंतस्वामको राजा, तद्वक्तव्यता मतिवद्वत्त्वादिदं पुण्डरीकज्ञातम् ।

इत्य सङ्कलनया मध्यमभुतस्कन्धे ज्ञातानामके एकोनविंशतिसंख्याकानि ज्ञातानि—उत्तिष्ठादीनि सन्ति ॥सू० ३॥

मूलम्—जडण भते समणेण जाव सपत्तेण एगूणवीसा अज्झ यणा पण्णत्ता त जहा—उत्तिस्वत्तणाए जाव पुडरीए त्ति य, पढमस्स ण भते अज्झयणस्स के अट्टे पन्नत्ते ? एव खल्ल जवू ! तेण कालेण तेण समणण इहेव जवुदीवे दीवे भारहे वासे दाहिणद्धे भरहे राय गिहे णाम नयरे होत्था वण्णओ, गुणसिलए चेइए वन्नओ । तत्थण रायगिहे नयरे सेणिए नाम राया होत्था, महयाहिमवत्त० वण्णओ । तस्स ण सेणियस्स रन्नो नदा नाम देवी होत्था सुकुमालपाणिपाया वण्णओ ।

तस्स ण सेणियस्स रन्नो पुत्ते नदाए देवीए अत्तए अभए नामं कुमारे होत्था, अहीण जाव सुरूव साम—दह—भेय—उक्कपयाणणीति—सुप्पउत्तणयविहिन्नू ईहा—वूह—मग्गण—गवेसण—अत्थसत्थ—मइविसारए उप्पत्तियाए वेणइयाए कम्मियाए पारिणा मियाए खडव्विहाए बुद्धिय उक्कवेए सेणियस्स रण्णो बट्टसु कज्जेसु य कुट्टवेसु य मत्तेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपु च्छणिजे पटिपुच्छणिजे मेढीपमाण आहारे आलषण चक्खू मेढी भूए पप्पाणभूए आहारभूए आलषणभूए चक्खुभूए सव्वक्कजेसु

६ १८। पुण्डरीकज्ञात में पुष्कलावती विजय के मध्य में रही हुई पुण्डरी किणी नाम की नगरी में पुण्डरीक राजा की कथा दिम्बलाई गई है १९ ॥३॥

पुष्कलावती विजयता मध्यमा आवेती पुण्डरीकिणी नामनी नगरीया उत्पत्ति राजानी हया अतावतामा आवी छे १६ ॥३॥

सर्वभूमियासु लक्षपञ्च ए विज्ञणवियारे रज्जधुरचित्त ए यात्रि होत्था,
सेणियस्स रन्नो रज्जं च रट्ठं च कोसं च कोट्टागारं वलं च वाहनं च
पुरं च अंतेउरं च समयमेव समुवेक्खमाणे समुवेक्खमाणे विहरइासू, ४।

टीका—‘जइणं भंते !’ इत्यादि । जम्बूस्वामी भगवन्तमार्यसुधर्मस्वामिन
पृच्छति—यदि खलु भगवन् ! श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तेन ज्ञातानां=ज्ञाताख्य-
स्य प्रथमश्रुतस्कन्धस्यैकोनविंशतिरध्ययनानि—प्रज्ञप्तानि, तद्यथा—उत्क्षिप्तज्ञातादीनि
यावत्=पुण्डरीकज्ञातान्तानि च, एतेषु प्रथमस्य खलु भगवन् ! अध्ययनस्य=
उत्क्षिप्तज्ञाताख्यस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । इति प्रश्ने कृते सति—आर्यसुधर्मास्वामी प्राह—
एवम्=अमुना प्रकारेण खलु=निश्चयेन हे जम्बू ! तस्मिन् काले तस्मिन्
समये इहैव=निवासाधारतया प्रत्यक्षाऽऽसन्ने न तु जम्बूद्वीपानामसङ्ख्यतयाऽन्य-

❀ जइण भंते ! समणेण जाव इत्यादि ❀

जम्बूस्वामी—आर्य सुधर्मास्वामी से पुनः यह पूछते हैं कि (जाव
संपत्तेणं समणेणं) आदि करआदि विशेषणों से लेकर—सिद्धिगति को प्राप्त ।
हुए विशेषणों वाले श्रमण भगवान्—महावीरने (णायणं एगूणवीसा अज्झ-
यणा पणत्ता) ज्ञाता नामक—प्रथम श्रुतस्कन्ध के ये १९ उन्नीस अध्ययन कहे
हैं (तं जहा) जैसे (उत्क्षिप्तणाए जाव पुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञात से लगाकर-
पुंडरीकज्ञात तक । तो इनमें (पढमस्स णं भंते । अज्झयणस्स के—अट्टे पणत्ते)
प्रथम अध्ययन जो उत्क्षिप्तज्ञात है उसका क्या अर्थ उन्होंने प्रतिपादित
किया है । इसप्रकार जम्बूस्वामी का वक्तव्य सुनकर श्री सुधर्मास्वामी उत्तर
रूप में यह कहते हैं कि—(एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं इहैव

“जंबूणं भंते ! समणेणं जाव इत्यादि”

जम्बूस्वामी आर्य सुधर्मास्वामीने इरी आ प्रमाणे पूछे छे के (जाव संपत्तेणं समणेणं)
आदि कर आदि विशेषणोथी लधने सिद्धिगतिने प्राप्त करेव विशेषणोवाणा श्रमण
भगवान् महावीरे (णायणं एगूणवीसा अज्झयणा पणत्ता) ज्ञाता नामना प्रथम
श्रुतस्कन्धना ओ ओगाणीस (१९) अध्ययनो कहा छे (तं जहा) जेभ के
(उत्क्षिप्तणाए जाव पुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञातथी लधने पुंडरीकज्ञात सुधी तो
जेभनामा (पढमस्स णं भंते ! अज्झयणस्स के अट्टे पणत्ते) प्रथम अध्ययन जे
उत्क्षिप्तज्ञात छे, तेनो शेा अर्थ तेओओ भताओ छे ? आ रीते जम्बूस्वामीना
पयनो सालणीने श्री सुधर्मास्वामी उत्तरमा आ प्रमाणे कहे छे के—(एवं खलु
जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समएणं जंबू दीवे दीवे भारहे वासे दाहिणड्डे भंते

अपर च अयत्—एकानविंशतितम—

(१९) पुण्डरीकजातम्—पुण्डरीक = पुष्कराशतोविमयमध्यवर्तिपुण्डरीकिणी नगरीमत्तनामको राजा, तद्वत्कन्यता पवित्रदत्त्यादिद पुण्डरीकजातम् ।

इत्य सङ्गस्रनया मयमधुतस्कन्धे ज्ञातानामके एतेनविंशतिसङ्गकानि ज्ञातानि—उत्क्षिप्तादीनि सन्ति ॥सू० ३॥

मृगम्—जइण भते समणेण जाव सपत्तेण एगूणवीसा अज्झ यणा पण्णात्ता त जहो—उक्खिच्चणाए जाव पुडरीए त्ति य, पढमस्स ण भते अज्झयणस्स के अट्टे पन्नत्ते ? एव खल्ल जवू । तेण कालेण तेण समणेण इहेव जबुरीवे दीवे भारहे वासे दाहिणद्धे भरहे राय गिहे णाम नयरे होत्था वण्णओ, गुणसिलए चेइए वन्नओ । तत्थण रायगिहे नयरे सेणिए नाम राया होत्था, महयाहिमवत्तं वण्णओ । तस्स ण सेणियस्स रन्नो नदा नाम देवी होत्था सुकुमालपाणिपाया वण्णओ ।

तस्स ण सेणियस्स रन्नो पुत्ते नदाए देवीए अत्तए अभए नामं कुमारे होत्था, अहीण जाव सुरुवे साम—दड—मेय—उवप्पयाणणीति—सुप्पउत्तणयविहिन्नु ईहा—बूह—मग्गण—गवेसण—अत्थसत्थ—महविसारए उप्पत्तियाए वेणइयाए कम्मियाए पारिणा मियाए चउव्विहाए बुद्धिए उषवेए सेणियस्स रण्णो वहुसु कज्जेसु य कुहुवेसु य मत्तेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपु च्छणिजे पडिपुच्छणिजे मेढीपमाण आहारे आलवण चक्खू मेढी भूए पमाणभूए आहारभूए आलवणभूए चक्खूभूए सब्बकज्जेसु

ह १८। पुण्डरीकजात में पुष्कराशती विजय के मध्य में रही हुई पुण्डरी किणी नाम की नगरी में पुण्डरीक राजा की कथा लिखलाई गई है १९ ॥३॥

पुण्डरीकजी विजयना भोगमा आवेही पुण्डरीकिणी नामनी नगरीमा पुण्डरीक राजानी हथा अत्तावणामा आवी छे १८ ॥३॥

सर्वभूमियासु लक्षपञ्चए विङ्गणवियारे रज्जधुरचित्तए यावि होत्था,
सेणियस्स रन्नो रज्जं च रट्ठं च कोसं च कोट्टागारं वलं च वाहनं च
पुरं च अंतेउरं च समयमेव समुवेक्खमाणे समुवेक्खमाणे विहरइ।सू, ४।

टीका—‘जइणं भंते !’ इत्यादि । जम्बूस्वामी भगवन्तमार्यसुधर्मस्वामिनं
पृच्छति—यदि खलु भगवन् ! श्रमणेन यावत्सम्प्राप्तेन ज्ञातानां=ज्ञाताख्य-
स्य प्रथमश्रुतस्कन्धस्यैकोनविंशतिरध्ययनानि—प्रज्ञप्तानि, तद्यथा—उत्क्षिप्तज्ञातादीनि
यावत्=पुण्डरीकज्ञातान्तानि च, एतेषु प्रथमस्य खलु भगवन् ! अध्ययनस्य=
उत्क्षिप्तज्ञाताख्यस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । इति प्रश्ने कृते सति—आर्यसुधर्मास्वामी प्राह—
एवम्=अमुना प्रकारेण खलु=निश्चयेन हे जम्बू ! तस्मिन् काले तस्मिन्
समये इहैव=निवासाधारतया प्रत्यक्षाऽऽसन्ने न तु जम्बूद्वीपानामसङ्ख्यतयाऽन्य-

❀ जइण भंते ! समणेण जाव इत्यादि ❀

जम्बूस्वामी—आर्य सुधर्मास्वामी से पुनः यह पूछते हैं कि (जाव
संपत्तेणं समणेणं) आदि करआदि विशेषणों से लेकर—सिद्धिगति को प्राप्त ।
हुए विशेषणों वाले श्रमण भगवान्—महावीरने (णाघाणं एगूणवीसा अज्झ-
यणा पणत्ता) ज्ञाता नामक—प्रथम श्रुतस्कंध के ये १९ उन्नीस अध्ययन कहे
हैं (तं जहा) जैसे (उत्तिवत्तणाए जाव पुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञात से लगाकर-
पुंडरीकज्ञात तक । तो इनमें (पढमस्स णं भंते । अज्झयणास्स के—अट्टे पणत्ते)
प्रथम अध्ययन जो उत्क्षिप्तज्ञात है उसका क्या अर्थ उन्होंने प्रतिपादित
किया है । इसप्रकार जम्बूस्वामी का वक्तव्य सुनकर श्री सुधर्मास्वामी उत्तर
रूप में यह कहते हैं कि—(एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समणं इहैव

“जंबूणं भंते ! समणेणं जाव इत्यादि”

॥ जम्बूस्वामी आर्य सुधर्मास्वामीने इरी आ प्रमाणे पूछे छे डे (जाव संपत्तेणं समणेणं)
आदि कर आदि विशेषणोथी लब्धने सिद्धिगतिने प्राप्त करेव विशेषणोवाणा श्रमण
भगवान् महावीरे (णाघाण एगूणवीसा अज्झयणा पणत्ता) ज्ञाता नामना प्रथम
श्रुतस्कंधना ये ओगणीस (१९) अध्ययनो कहे छे (तं जहा) जेम डे
(उत्तिवत्तणाए जावपुंडरीएत्तिय) उत्क्षिप्तज्ञातथी लब्धने पुंडरीकज्ञात सुधी तो
जेमनामा (पढमस्स णं भंते ! अज्झयणास्स के अट्टे पणत्ते) प्रथम अध्ययन जे
उत्क्षिप्तज्ञात छे, तेनो शे अर्थ तेओओ अताओओ छे ? आ रीते ॥ जम्बूस्वामीना
वचनो सासणीने श्री सुधर्मास्वामी उत्तरमा आ प्रमाणे कहे छे डे—(एवं खलु
जंबू ! तेणं कालेणं तेणं समणं जंबू दीवे दीवे भारहे वासे दाहिणड्ढे भंते

સ્મિન્ જમ્બૂદીપે, જમ્બૂદીપનામક દ્વીપે ભારતે=ભારતનામકે ધર્પે=ક્ષેત્રે દક્ષિણા
ર્ધભરત ભરતક્ષત્રસ્ય દક્ષિણાર્ધે રાજગૃહ નામક નગરમાસીત, 'વર્ણાઓ' ધર્ણકઃ=વર્ણન
ગ્રંથોઽપ વક્ષ્ય, સ ચ ધમ્પાધર્ણનાત્મકમૌપપાતિકસૂત્ર વર્તતે, સોઽપ નપુત્તકલિ
દ્વિર્નિર્દેશેન દ્રષ્ટવ્યઃ, વ્યાસ્યાસોઽપ્યસૌ તસ્ય પીયૂષવર્ષિણ્યાં ટીકાયાં મર્યાત । ગુણ
શિલ્પક ચૈત્યમ્ વર્ણકઃ=ઔપપાતિકસૂત્રકૃતવર્ણનપદેધામજ્ઞાતવ્યઃ । તદ્વ સ્વલ્લ રામણે
નગરે બ્રેખિકો નામ રાજાઽસીત । સ કીદશઃ । ઇત્યગ્રાહ-'મહયાદિમવતઃ' ઇત્યનન
'મહયાદિમવતમહતમલયમદરમહિંદસારે' ઇત્યવ વિજ્ઞેયમ્ મહાદિમવન્મહામલય
મદરમદેન્દ્રસારે=તત્ર મહાદિમવાનિષ=પૃથન્નામકવર્ણવર્ણવતદ્વિષ, યથા મહાદિમવાન

જંબુદીપે દીવે-ભારતે વાસે વાહિણીનદીનદી ભરતે રાયગિદે નામ નગરે હોત્યા) જમ્બુ ।
તુમ્હારે પ્રશ્ન ના ઉત્તર હસ મકાર ફે-ઠસકાલ મેં ઓર ઠસ સમય મેં હસી
જમ્બુદીપ નામકે દ્વીપ મેં ભરત નામ ના ક્ષેત્ર ફે । હસ ભરત ક્ષેત્ર કે દક્ષિ
ણાર્ધ મેં રાજગૃહ નામકા નગર થા । યહી જો (વર્ણાઓ) યહ પદ આપા ફે
ઠસકા તાત્પર્ય યહ ફે કિ ઔપપાતિક સૂત્ર મેં ધમ્પાનગરી ના જૈસા વર્ણન
કિયા ગયા ફે વૈસા હી વર્ણન હસ રાજગૃહ નગર ના મી જાનના ચાહિય ।

ઠસ વર્ણનકા અનુવાદ ઔપપાતિક સૂત્રકી પીયૂષવર્ષિણી નામકી ટીકા મેં
કર દિયા ફે । જિજ્ઞાસુઓ નો વહાં સે યહ ચિંપ સમજા લેનાં વાહિય । (ગુણ
મિલ્લગ ચેદ્વ પલ્લઓ) ઠસ નગર મેં ગુણ શિલ્પક નામકા-ચૈત્ય થા । હસકા
વર્ણન મી ઔપપાતિક સૂત્ર મં કિયા ગયા ફે વહાં સે જાન લેના ચાહિય ।
(તત્થ જ રાયગિદે નગરે સગિગ નામ રાયા હોત્યા મહયા દિમવત વર્ણઓ) ઠસ
રાજગૃહ નામ નગર મેં બ્રેખિક હસ નામ ના રાજા રાજ્ય કરતા થા । યહ મહા
દિમવાન પવત-જૈસા મહામલય પર્વત જૈસા, મદરાવલ જૈસા, ઓર મદેન્દ્ર

રાયગિદ નામ નગરે હાજરા જમ્બુ' વખાશ પ્રશ્નનો જવાબ આ પ્રમાણે છે-તે
કાળ અને તે વખતે જ્યે જંબુદીપ પ્રમત્ત દ્વીપમા ભરત નામે રાજા હતુ આ
ક્ષેત્રમા રાજિગૃહમા રાજગૃહ નામે નગર હતુ અર્ધી જે (વર્ણાઓ) આ પદ આપ્યુ
છે તેનો અભિપ્રાય આ પ્રમાણે છે કે ઔપપાતિક સૂત્રમા આ પાનવરીનુ જેતુ વર્ણન
કરવામા આપ્યુ છે તેતુ જ વર્ણન આ રાજગૃહ નગરનુ પણ મહત્વુ જોઈએ.

તે વર્ણનનો અનુવાદ પીયૂષવર્ષિણી નામની ટીકામા કરવામા આવ્યા છે જિજ્ઞા
સુઓએ ત્યાંથી આ વિષયને મહત્વપૂર્ણ જોયો. (ગુણમિલ્લગ ચેદ્વ પલ્લઓ) તે નગરમા
ગુણશિલ્પક નામે ધર્મ હતુ અનુ વર્ણન પણ ઔપપાતિક સૂત્રમા કરવામા આપ્યુ છે
ત્યાંથી આજુબુ જોઈએ. (તત્થ જ રાયગિદ નગર સેગિગ નામ રાયા હોત્યા મહયા
દિમવત વર્ણઓ) તે રાજગૃહ નગરમા બ્રેખિક નામે રાજા રાજ્ય કરતા હતા. તે
મ । દિગ્માત્ર પત્તના જેવા મહામત્ર પત્ત જેવા મદરાવલ જેવા અને મદેન્દ્રના

पर्वतः क्षुल्लहिमवत्पर्वतापेक्षया—उच्चत्वायामोद्वेध (गाम्भीर्य) विष्कम्भपरिक्षेपादिना
रत्नमयपद्मवरवेदिका नानामणिरत्नमयकूट=कल्पतरुश्रेणिप्रभृतिना क्षेत्रमर्यादाका-
रित्वेन च महान् तथा श्रेणिकभूषोऽपि शेषराजापेक्षया जातिकुलनीतिन्यायादिना
विपुलधनकनकरत्नमणिसौक्तिकशङ्खशिलाप्रवाल—राज्यराष्ट्रवलवाहनकोशकोष्ठागा-
रादिना जातिकुलधर्ममर्यादाकारित्वेन च महान् वरीवर्त्ति, तथा सर्वजनमनोमोदक-
तया विस्तृतयशः कीर्तिरूपसुगन्धतया च महामलयवत्, औदार्यधैर्य-गाम्भी-
र्यादिगुणैर्मन्दरवत्, भूपट्टन्दे दिव्यर्द्धि-दिव्यद्युति-दिव्यप्रभावादिभिर्महेन्द्रवत्

के—जैसा श्रेष्ठ था। जैसे महा हिमवान् पर्वत अन्य छोटे २ पर्वतोंकी
अपेक्षा उच्चता आयाम (दीर्घता) एवं उद्वेध (गाम्भीर्य) तथा विष्कम्भ
और परिक्षेप आदि द्वारा रत्नमय पद्म की वरवेदिकाद्वारा नानामणि मय
एव रत्नमय कूटों द्वारा तथा कल्पवृक्षोंकी पंक्तियोंद्वारा क्षेत्र की मर्यादा-
कारी होने से महान् माना जाता है उसी प्रकार श्रेणिक राजा भी अन्य
राजाओं की—अपेक्षा, जाति, कुल नीति, न्याय आदिद्वारा विपुल धन,
कनक, रत्न, मणि मौक्तिक, शङ्ख शिला—प्रवाल द्वारा, राज्य, राष्ट्रवल,
वाहन कोश, कोष्ठागार आदि द्वारा, जाति कुल, धर्म की मर्यादा करनेवाला
होने से महा हिमवान् जैसा कहा गया है। समस्तजनता के मन को प्रसन्न
करनेवाला होनेसे तथा विस्तृत यश एवं कीर्तिरूप सुगन्धवाला होनेसे
महामलयकी तरह वह श्रेष्ठ माना गया है।—औदार्य धैर्य तथा गाम्भीर्य
आदि गुणों से युक्त होने के कारण वह—राजामन्दर की तरह उत्तम कहा

जेवा श्रेष्ठ हुता जेम महान् हिमवान् पर्वत भील नाना पर्वतानी अपेक्षा उच्चता
आयाम (दीर्घता) उद्वेध (गलीरता) तेमज विष्कम्भ अने परिक्षेप वडे रत्नमय पद्मनी
उत्तम वेदिकावडे अनेक मणिमय अने रत्नमय कूटो (शिपरै) वडे, तेमज कल्पवृक्षनी
हारमाण्यो वडे क्षेत्रनी मर्यादा करनार होवाथी महान् मानवामा आवे छे, तेमज
श्रेष्ठ राज पद्म भील राज्यो करता नति, कुण, नीति न्याय वगेरे वडे पुण्डण
धन, कनक, रत्न, मणि, मौक्तिक, शङ्ख, शिला प्रवालवडे राज्य, राष्ट्र, गण, वाहन,
कोश, कोष्ठागारवडे नतिकुण अने धर्मनी मर्यादा करनार होवाथी महा हिमवान्
जेवा कडेवामा आव्या छे सपूछा जनसमाजना मनने प्रसन्न करनार होवाथी
तेमज विस्तृत यश अने कीर्तिरूप सुगन्धवाणा होवाथी महा मलयनी जेम तेमने
श्रेष्ठ मानवामा आव्या छे उदारता धीरज, तेमज गलीरता वगेरे गुणोथी सपन्न
होवाने दीधि ने राजने मेरुपर्वतनी जेम उत्तम कडेवामा आव्या छे राज्योना

स्मिन् जम्बूद्वीपे, जम्बूद्वीपनामक द्वीपे भारते=भारतनामके वर्षे=क्षेत्रे दक्षिणा
र्द्धभरत भरतक्षत्रस्य दक्षिणार्द्धे राजगृह नामक नगरमासीत्, 'वर्णश्री' वर्णकः=वर्णन
प्रयोगोऽत्र पक्षत्रयः, स च चम्पावर्णनामकभौपपातिकसूत्र वर्धते, सोऽत्र नपुंसकसि
द्धिनिर्देशेन द्रष्टव्यः, व्याख्यातोऽप्यसौ तस्य पीयूषवर्णिष्या टीकायां मर्यातः। गुण
श्लिष्टक चैत्यम् वज्रकः=भौपपातिकसूत्रकृतवर्णनवर्धेयामहात्म्यः। तत्र स्वच्छ राजग्रहे
नगरे धेजिको नाम राजाऽऽसीत्। स कीदृशः? इत्यब्राह्म—'महयाहिमवत०' इत्यनेन
'महयाहिमवतमहत्तमस्यमंदरमहिदसारे' इत्येव निश्चयम् महाहिमवमहामह्य
मन्तरमहेन्द्रसार =तत्र महाहिमबानिब=एतन्नामकवर्षवर्षवर्षवर्ष, यथा महाहिमवान

जंबुद्वीपे द्वीपे-भारते वासो वाहिण्डमरुते रायगिरे नाम नगरे होत्या) जंबू। तुम्हारे प्रदेश का उ्त्तर इस प्रकार है-उत्तरार्ध में और उस समय में इसी जंबू द्वीप नामके द्वीप में भरत नाम का क्षेत्र है। इस भरत क्षेत्र के उत्ति-
 भाद्र में राजगृह नामका नगर था। यहाँ जो (वर्णजो) यह पद आया है उसका तात्पर्य यह है कि औपपातिक सूत्र में चम्पानगरी का जैसा वर्णन किया गया है वैसा ही वर्णन इस राजगृह नगर का भी जानना चाहिये।
 उस वर्णनका अनुवाद औपपातिक सूत्रकी पीयूषवर्षिणी नामकी टीका में कर दिया है। मिश्रासुभो को वहाँ से यह विषय समझ लेना चाहिये। (गुण-
 मिलए चेइए वल्लभो) उस नगर में शुण शिखर नामका-वैद्य था। इसका वर्णन भी औपपातिक सूत्र में किया गया है वहाँ से जान लेना चाहिये।
 (तत्थ य रायगिरे नगरे सेषिण नाम राया होत्या महया हिमवत वण्णभो) उस राजगृह नाम नगर में ध्रेणिक इस नाम का राजा राज्य करता था। यह महा हिमवान् पर्वत-जैसा महामलय पर्वत जैसा, मधुराबल जैसा, और महेन्द्र

રામચંદ્ર નામ જયરે કાળ્યા) જગૂ! તમારા પ્રમનો જવાન આ પ્રમાણે છે-તે
કાળ અને તે વખતે જોજ જગૂરીપ પ્રમના દીપમાં ભસ્ત નામે ફોત હતુ આ
ફોતના દક્ષિણાદમાં રાજગૃહ નામે નાંર હતુ અહીં જો (ચળાઓ) આ પદ આંચુ
તોને અભિપ્રાય આ પ્રમાણે છે કે ઔપપાતિક સૂત્રમાં અપાનગ્રીનુ જેવુ વળન
કરવામા આંચુ છે, તેવુ જ વળન આ રાજગૃહ નગરનુ પણ સમજવુ જોઈએ.

તે વણનને બનુવાદ પીઠવર્ણિની નામની ટીકામાં કરવામાં આવ્યો છે જિહા-
કુઓએ ત્વાધી આ વિચરને સ્થાપવા બેઠ્યો. (ગુણસિલ્પ સ્વેદન ચન્નપ્રા) તે નમરમાં
ગુણસિલ્પ નામે અત્યંત ડગ્ગુ આનુ વણન પણ ઔષ્ણતિક મૂલમાં કરવામાં આવ્યું છે
ત્વાધી બાજુ બેઠ્યો. (તત્ત્વ જ રાયગિદેનગર સેમિજ નામ રાગ્ય દોષ્યા મદ્યા
દિમર્વમ ઘણામ્) તે સજ્જાદ નમરમાં ધણિક નામે રાજ્ય સજ્જ કરતા હતા તે
મદ્યા દિમર્વમ પવતના જેવા મદ્યામદ્ય પવત જેવા મદ્યામદ્ય જેવા અને મદ્યનના

લક્ષણ-વંજનગુણોત્તરે, માણુસ્માણપ્રમાણપટિપુણસુજાયસત્ત્વંગસુદરગે, સસિ
સોમાકારે, કતે, પિયદંસણે સુરુવે' ર્હાત સંગ્રહઃ । વ્યાખ્યા-અહીંનપ્રતિપૂર્ણપશ્ચે
ન્દ્રિયશરીરઃ- અહીંનાનિ=લક્ષણતોડન્યૂનાનિ પ્રતિપૂર્ણાનિ=સ્વરૂપતોડસ્વષ્ટિતાનિ
પશ્ચાપીન્દ્રિયાણિ યસ્મિન્ તત્તથાવિધં શરીરં યસ્ય સ તથોક્તઃ । લક્ષણવ્યજ્ઞનગુણો-
પપેતઃ-લક્ષણાનિ=સ્વસ્તિકચક્રચક્રયવમત્સ્યાદીનિ, વ્યજ્ઞનાનિ=મષતિલાદીનિ,
તેવાં ગુણઃ=પ્રશસ્તત્ત્વરૂપાસ્તૈઃ ઉપપેતઃ=યુક્તઃ । અત્ર-‘ઉપ’ ‘અપ’ અનયોરુપ-
સર્ગયોઃ શકન્વાદિત્વાત્પરરૂપે ‘ઉપપદતઃ’ અનયોર્ગુણે ‘ઉપપેતઃ’ ર્હાતિ સિદ્ધમ્ ।
માનોન્માનપ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતસર્વાદ્રસુન્દરાદ્રઃ-અત્ર માનં=જલેન પરિપૂર્ણે કુણ્ડે
યસ્મિન્ પુરુષે પ્રવિષ્ટે સતિ યજ્જલં કુણ્ડાદ્વહ્નિર્નિસસરતિ તજ્જલં યદિ દ્રોણપરિ
માણ ભવતિ તદા તસ્ય શરીરાવગાહના માનમુચ્યતે । તુલાદણ્ડેન સન્તુલિતઃ
પુરુષો યદ્યદ્ધમારપરિમાણો ભવતિ તદા તસ્ય અર્ધમારપરિમાણમ્ ઉન્માનમુચ્યતે ।
સ્વાજ્જુલેનાષ્ટોત્તરશત્રોન્નતતા પ્રમાણં કથ્યતે તતઃ-માનં ચ ઉન્માનં ચ પ્રમાણં
ચ માનોન્માનપ્રમાણાનિ, તૈઃ પ્રતિપૂર્ણાનિ સુજાતાનિ સર્વાદ્રાણિ, તૈઃ
સુન્દરાદ્રઃ-સર્વથા પ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતતથા સર્વાદ્રીણ સુન્દરર્હાતિ ભાવઃ । ‘સસિ-

તથા સ્વસ્થિય સે પરિપૂર્ણ પાચો હિન્દ્રિયો સે યુક્ત થા ।’ લક્ષણો-સ્વસ્તિક-ચક્ર
યથા એવં મત્સ્ય આદિ કે ચિહ્નો-સે-તથા મષા તિલ-આદિરૂપ વ્યજ્ઞનો સે
મરપૂર આદિ-માન ઉન્માન, તથા પ્રમાણ સે શરીર કા પ્રત્યેક અવયવ

આવ્યો છે કે એમનું શરીર લક્ષણોથી અન્યૂન (સપૂર્ણ) તેમજ સ્વરૂપ (સૌદર્ય)થી
પરિપૂર્ણ પાચે હિન્દ્રિયોથી યુક્ત હતું લક્ષણો-સ્વસ્તિક ચક્ર, યથા અને મત્સ્ય વગેરે
ચિહ્નોથી તેમજ મષાતિલ વગેરે વ્યજ્ઞનોથી સપૂર્ણ રીતે ભરેલું હતું માન, (૧)
ઉન્માન, (૨) તેમજ પ્રમાણવડે (૩) શરીરનો દરેકે દરેક અવયવ પરિપૂર્ણ હતો

(૧) જલ સે પરિપૂર્ણ ભરે હુણ કુણ્ડ મેં મનુષ્ય કો બેઠાને પર ઉસ
કુણ્ડ સે જિતના પાની વાહર-નિકલ આતા હૈ વહ પાની તૌલને પર યદિ
એક દ્રોણ પ્રમાણ હોતા હૈ તો વહ જલ ઉસ પુરુષ કી શરીરાવગાહના કા
માન માના જાતા હૈ । (૨) તરાજૂ પર સન્તુલિત હોને પર પુરુષ કા જો અર્ધ
માર હોગા વહ ઉન્માન માના જાવેગા । (૩) ૧૦૮ અંગુલ કી જો ઊંચાઈ હોતી

વિશેષ — (૧) પાણીથી પૂર્ણ ભરેલ કુડમા માણસને બેસાડ્યા પછી તે કુડમાથી
જેટલું પાણી બહાર નિકળી આવે છે, તે પાણીને બે તોલવામા આવે, અને તે એક
દ્રોણ પ્રમાણ તોલમા ઉતરે તો તે પાણીને તે પુરુષની શરીરાવગાહનાનું ‘માન’ માન-
વામા આવે છે

(૨) ત્રાજવા ઉપર તોલવામા પુરુષનું જે અર્ધું વજન થાય તેને ‘ઉન્માન’ માનવામા આવે છે

(૩) એકસો આઠ (૧૦૮) આંગળી જે બે આઠડાય છે તેને ‘પ્રમાણ’ કહેવામા આવે છે

सार=मेष्ट, इत्यादि। 'वर्णयो' वर्णक=भूपवर्णनप्रकरणमीपपातिकमुद्राव
विशेषम्, तस्य खलु श्रेणिकस्य राज्ञः नन्दानाम्नी देव्यामीत्। सा कीदृशी ?
इत्यत्राह- 'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपादा=पाणी च पादौ च पाणिपाद=
करचरण, सुकुमारम्=अतिकोमल पाणिपादं यस्याः सा तथोक्ता=अतिकोमलकर
चरणवतीत्यर्थः, 'वर्णयो' वर्णक=राज्ञीवर्णेन औपपातिकमुद्रावन्सेयम्।

तस्य खलु श्रेणिकस्य पुत्र 'नंदाए देवीए अणए' मन्दाया देव्या आत्मजः=
तद्गर्भज इत्यर्थः अमयनामा कुमारऽभासीत्। स कीदृश ? इत्याह- अहीण जाव
सुरूवे' अहीन यावत्सुरूप, भगवत्ययावच्छब्देन- 'अहीणपडिपुण्यपविदियसरीरे,

गया है। राजाओं के समूह में दिव्यश्रुति, दिव्यद्युति तथा दिव्यप्रभाव
आदिद्वारा वह भेद्वन्त्री तरह उत्तम प्रकट किया गया है। यहाँ पर भी
जो यह "वर्णयो" शब्द आया है वह यह प्रकट करता है कि इस राजा
के विषय में और भी अधिक वर्णन अन्य ग्रन्थों में किया गया है, सो
वह वक्तेन औपपातिक सूत्र से जाना जा सकता है।

(तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नाम देवी होत्था सुकुमार पाणिपाया
वर्णयो) उस भेषिक राजा की रानी का नाम नंदा था। इसके हाथ पाँव
बहुत ही सुकुमार थे। यह कितनी-भेषिक सुन्दर थी-और किस स्वभाव
आदि की थी यह सब विषय का वर्णन औपपातिक सूत्र में दिया गया
है। (तस्स णं सेणियस्सरन्नो पुत्ते नंदाए अणए अमयनामं कुमारे होत्था)
उस भेषिक राजा के एक पुत्र या जिसका नाम अमयकुमार था।
यह नंदा त्रेरी की कुक्षि से अवसरित हुआ था। (अहीण जाव सुरूवे) यहाँ
यावत् शब्द से यह बात-अहीन हुआ है-इसका शरीर लयण से भन्यून

अभूदभा दिव्यश्रुति दिव्यद्युति तेभव दिव्यप्रभाव वगेरेथी तेने भेद्वन्त्री जेम उत्तम
जगत्पराभा आ-आ ॥ अर्द्धी पडु ने 'वर्णयो' शब्द आये ॥ ते आभ जयवे
॥ ६ ॥ आ राजाना विसे येना कत्ता जी तु वडु वडुन जीव्वा शास्त्रांमं कत्ताभा आ-आ
॥ आगे ते वडुन औपपातिक सूत्रमे समल्ल शक्य ॥

तस्स णं सेणियस्स रन्नो नंदा नाम देवी होत्था सुकुमार पाणिपाया
वर्णयो) ते भेषिक राजानी राजीनु नाम नंदा इत्तु तेना पायपा भट्ट व सुका
भग इत्ता ते कट्ठी जधी रूपवती इती तेना स्वभाव वगेरे केवो जेतो आ जगतना
गथा पिपेत्तु वडुन औपपातिक सूत्रमा आपवाभा आ-आ ॥ (तस्स णं सेणिय
स्स रन्नो पुत्ते नंदाए देवीए अणए अमयनामं कुमारे होत्था) ते भेषिक
राजाना जेके पुत्र जत्ता तेनु नाम अमयकुमार जत्तु ते नंदादेवीनी दृष्टभाभी अप
तथा जत्ता (अहीण जाव सुरूवे) अर्द्धी यावत् शब्दथी जे पाठ अ तु कत्ताभा

લક્ષણ-વંજણગુણોચ્ચે, માણુમાણપ્રમાણપટિપુણસુજાયસર્વંગસુદરંગે, સસિ
સોમાકારે, કતે, પિયદસણે સુરુચે' ર્હતિ સંગ્રહઃ । વ્યાખ્યા-અહીંનપ્રતિપૂર્ણપદ્ધ
ન્દ્રિયશરીરઃ-અહીંનાનિ=લક્ષણતોડન્યૂનાનિ પ્રતિપૂર્ણાનિ=સ્વરૂપતોડવળિડતાનિ
પશ્ચાપીન્દ્રિયાણિ યસ્મિન્ તત્તથાવિધ શરીરં યસ્ય સ તથોક્તઃ । લક્ષણવ્યજ્ઞનગુણો-
પપેતઃ-લક્ષણાનિ=સ્વસ્તિકચક્રયવમત્સ્યાદીનિ, વ્યજ્ઞનાનિ=મષતિલાદીનિ,
તેવાં ગુણઃ=પ્રશસ્તત્ત્વરૂપાસ્તૈઃ ઉપપેતઃ=યુક્તઃ । અત્ર-'ઉપ' 'અપ' અનયોરુપ-
સર્ગયોઃ શકન્ધવાદિત્વાત્પરરૂપે 'ઉપપડતઃ' અનયોર્ગુણે 'ઉપપેતઃ' ર્હતિ સિદ્ધમ્ ।
માનોન્માનપ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતસર્વાંગસુન્દરાન્નઃ-અત્ર માનં=જલેન પરિપૂર્ણે કુણ્ડે
યસ્મિન્ પુરુષે પ્રવિષ્ટે સતિ યજ્જલં કુણ્ડાદ્વહિર્નિસ્સરતિ તજ્જલં યદિ દ્રોણપરિ-
માણ ભવતિ તદા તસ્ય શરીરાવગાહના માનમુચ્યતે । તુલાદળેન સન્તુલિતઃ
પુરુષો યદ્યદ્ધમારપરિમાણો ભવતિ તદા તસ્ય અર્ધમારપરિમાણમ્ ઉન્માનમુચ્યતે ।
સ્વાહુલેનાદ્રોત્તરશત્રોન્નતતા પ્રમાણં કથ્યતે તતઃ-માનં ચ ઉન્માનં ચ પ્રમાણં
ચ માનોન્માનપ્રમાણાનિ, તૈઃ પ્રતિપૂર્ણાનિ સુજાતાનિ સર્વાંગાણિ, તૈઃ
સુન્દરાન્નઃ-સર્વથા પ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતતથા સર્વાંગીણ સુન્દર ર્હતિ ભાવઃ । 'સસિ-

તથા સ્વસ્થિ સે પરિપૂર્ણ પાત્રો હિન્દ્રિયો સે યુક્ત થા ।' લક્ષણો-સ્વસ્તિક-ચક્ર
યવં એવં મત્સ્ય આદિ કે ચિહ્નો-સે-તથા મષા તિલ-આદિરૂપ વ્યજ્ઞનો સે
મરપૂર થાગિ-માન ઉન્માન, તથા પ્રમાણ સે શરીર કા પ્રત્યેક અવયવ

આવ્યો છે કે એમનુ શરીર લક્ષણોથી અન્યૂન (સપૂર્ણ) તેમજ સ્વરૂપ (સૌદર્ય)થી
પરિપૂર્ણ પાત્રે હિન્દ્રિયોથી યુક્ત હતુ લક્ષણો-સ્વસ્તિક ચક્ર, યવ અને મત્સ્ય વગેરે
ચિહ્નોથી તેમજ મષાતિલ વગેરે વ્યજ્ઞનોથી સપૂર્ણ રીતે ભરેલુ હતુ માન, (૧)
ઉન્માન, (૨) તેમજ પ્રમાણવડે (૩) શરીરનો દરેકે દરેક અવયવ પરિપૂર્ણ હતો

(૧) જલ સે પરિપૂર્ણ ભરે હુણ કુણ્ડ મેં મનુષ્ય કો બેઠાને પર ઉસ
કુણ્ડ સે જિતના પાની વાહર-નિકલ આતા હૈ વહ પાની તૌલને પર યદિ
એક દ્રોણ પ્રમાણ હોતા હૈ તો વહ જલ ઉસ પુરુષ કી શરીરાવગાહના કા
માન માના જાતા હૈ । (૨) તરાજૂ પર સન્તુલિત હોને પર પુરુષ કા જો અર્ધ
માર હોગા વહ ઉન્માન માના જાવેગા । (૩) ૧૦૮ અંગુલ કી જો ઊંચાઈ હોતી

વિશેષ — (૧) પાણીથી પૂર્ણ ભરેલ કુડમા માણસને બેસાડ્યા પછી તે કુડમાથી
બેટલુ પાણી બહાર નિકળી આવે છે, તે પાણીને જો તોલવામા આવે, અને તે એક
દ્રોણ પ્રમાણ તોલમા ઉતરે તો તે પાણીને તે પુરુષની શરીરાવગાહનાનુ 'માન' માન-
વામા આવે છે

(૨) ત્રાજવા ઉપર તોલવામા પુરુષનુ જે અર્ધું વજન થાય તેને 'ઉન્માન' માનવામા આવે છે

(૩) એકસો આઠ (૧૦૮) આંગળની જે બિચાઈ હોય છે તેને 'પ્રમાણ' કહેવામા આવે છે

સોમાગારે' સસિસોમ્યાકારઃ—સસી=ચન્દ્રસ્તદ્વત્ સૌમ્ય=રમણીયઃ, આકારઃ=સ્વરૂપં यस્ય સ તથોક્તઃ । 'કંતે' કાન્તઃ=કમનીયઃ । 'પિયર્વસણે' મિયર્વસેન—મિયર્વ=ર્વશ્વકમનમનોદ્ભાવકં દર્શનમ્=મયસૌક્યં यस્ય સ તથોક્તઃ । 'સુરુષ્વે' સુરુપઃ=સર્વાવિશ્વાયિરુપસામ્યવાન્ । 'સામર્વદમેયઠવપ્પયાણની' સુપ્પઠત્તણ યવિરિણ્ણુ' સામર્વદમેયોપમદાનનીતિ સુપ્પઠત્તણયવિરિણ્ણુઃ—તથા સામ=સર્વં યુષ્માકં યુયમસ્માકં કો મેદોઽસ્માકમ્' इत्यादि मधुरवाक्यैः समुपक्षवशीकरणम्, दण्डः दण्डयत्वे—पनाद्यपहरणेन निस्सारी क्रियते जनो येन स तथोक्तः=बलेशोत्पादेन परिपूर्णं या । चंद्रमाके जैसा इसका सौम्य आकार था । देखने वालों को यह बहुत अपेक्षा मिला लगता था । कमनीय था । रूप सामान्य इसके मत्पेक्ष भग से उपकसा रहा था ।

યહીં “અહીંજાવસુરુષ્વે” મેં જો યાવત્ પદ રહ્યા હૈ—ઉત્ત સે ઇત પાઠ કા યહી પ્રદણ કિયા ગયા હૈ—અહીંજાવસુરુષ્વે—પંચેન્દ્રિયસરીરે લક્ષ્મણવંજનગુણોચ્ચેષ, માણુસ્માણપ્પમાણપદિપુણ—સુનાયસર્વગસુંદરંગે, સસિસોમાગારે, કંતે, પિયર્વસણે સુરુષ્વે । (સામર્વદમેયઠવપ્પયાણની વિસ્તુપ્પઠત્તણયવિરિણ્ણુ ઈદા—સુદમગગણવેસણમત્યમત્યમહાવિસામય) હમ આપકે હૈં આપ હમારેહૈં હમ મેં ઓર આપ મેં કોઈ મેદ નહીં હૈ इत्यादिमधुर वचनों द्वारासमुपक्ष को वश में करना यह साम उपाय है, बलेश उत्पन्न करके अथवा काय आदि का अपहरण करके शत्रु को वश में करना—या उसे बिल्कुल कम जोर बना देना यह दण्डनीति है, शत्रु पक्ष के स्वामी—तथा सेवक में जो परस्पर में स्नेह होता है उसमें मેद करना—उनके विष में ऐसी बात जमा देना कि जिससे दोनों आपसमें एक दूसरे का विस्वास न कर सकें इसका नाम मેदनीति है । यह मેदनीति ३ तीन प्रकार की कही गई है—

ચન્દ્રના જેવો એમનો સૌમ્ય આકાર હતો એનારને એ બહુજ વધારે જમતો હતો એ કમનીય હતો રૂપ અને લાવણ્ય એમના દરેકે દરેકે અજમાયી નીવડતું હતું

અહીં ‘અહીંજાવ સુરુષ્વે’ આ જે યાવત્ પદ મુકવામાં આવ્યું છે, તેનાથી આ પાઠનું અર્થો અહીં કરવામાં આવ્યો છે—અહીંજાવસુરુષ્વેપાણપંચેન્દ્રિયસરીરે લક્ષ્મણવંજનગુણોચ્ચેષ માણુસ્માણપ્પમાણપદિપુણસુનાયસર્વગસુંદરંગે સસિસોમાગારે, કંતે પિયર્વસણે સુરુષ્વે ।” સામર્વદમેયઠવપ્પયાણનીતિસુપ્પઠત્તણયવિરિણ્ણુ ઈદા સુદમગગણવેસણમત્યમત્યમહાવિસામય) અમે તમારા છીએ; તમે અમારા છો; આપણામાં કોઈ પણ જાતનો મેદ નથી, બંને મીઠા વચનોથી શત્રુપક્ષને વશ કરવો આ મામ ઉપાય છે પીડિત કરીને અથવા તેા ધન-સંપત્તિનું હસ્તી કરીને દુશ્મન ઉપર કષ્ટ મેળવવો અજરતો તેને સાચ નિબળ બનાવવો આ દૃષ્ટાંતનીતિ છે શત્રુપક્ષના સ્વામી તેમજ સેવકમાં જે એક બીજા તરફ

દેવ પ્રમાણ પહોંચી ગઈ હૈ ।

કોપાદ્યપહરણેન વા. શત્રોરનુશાસનમ્ । ભેદઃ=શત્રુપક્ષે સ્નેહાપનયનપુરસ્સરં સ્વામિ સેવકયોશ્ચિત્તભેદકરણં, સ ત્રિવિધઃ, ।

ઉક્તઞ્ચ—“પરોપ્પરં ણેહભંગો, કલહુપ્પાયણં તદ્દા ।

તજ્જણં સત્તુપક્કલેસુ, મેયણીઈ પકિત્તિયા ॥૧” ઇતિ ।

અસ્ય છાયા-પરસ્પરં સ્નેહભદ્ગઃ, કલહોત્પાદન તથા ।

તર્જનં શત્રુપક્ષેષુ, ભેદનીતિઃ પ્રકીર્તિતા ॥૧॥ ઇતિ ।

ઉપપ્રદાનમ્=પૂર્વગૃહીતવસ્તુપ્રતિપ્રદાનમ્, અભિમતાર્થદાનં વા, એતદ્દૂપા ચતુર્વિધા નીતિઃ—નીયતે=સ્વાનુકૂલ્યં પ્રાપ્યતે રિપુરનયેતિ સા તથોક્તા તયા સામાદિ ચતુર્વિધયા નીત્યા સુ=સુષ્ટુ પ્રયુક્તં=પ્રયોગો વ્યાપારો યત્ર સ સુપ્રયુક્તઃ, એતાદૃશો નયઃ=ન્યાયસ્તસ્ય વિધિઃ=વિધાનં, તં જાનાતીતિ સ તથોક્તઃ—યથાયોગ્યનીતિન્યાય કુશલ ઇત્યર્થઃ । નીતિ પ્રયોગો યથા—‘ઉત્તમં પ્રણિપાતેન, શૂરં ભેદેન યોજયેત્ ।

‘પરોપ્પરં ણેહભંગો, કલહુપ્પાયણં તદ્દા ।’

તજ્જણં સત્તુપક્કલેસુ મેયણીઈ પકિત્તિયા ॥૧॥

શત્રુ પક્ષમેં સ્વામી સેવકમેં સ્નેહ કા ભંગ કરવાના ઉનમેં આપસમેં લડાઈ જાગડા કરવા દેના-એવં પરસ્પર મેં તર્જન-ડાટ-ડપટ-આદિ કરવાના । પૂર્વમેં ગૃહીત કી હુઈ વસ્તુ કા દેના અથવા અભિમત અર્થકા દેના હિસ કા નામ ઉપપ્રદાન હૈ સામ, દણ્ડ ભેદ એવં ઉપપ્રદાન હિસ તરહ ૪ ચાર પ્રકાર કી નીતિ કે પ્રયોગરૂપ ન્યાય કે વિધાનમેં યહ અભય-કુમાર નિષ્ણાત થા-યથા યોગ્યનીતિ ન્યાય મેં કુશલ થા-નીતિ કા પ્રયોગ હિસ પ્રકાર કહા ગયા હૈ—(ઉત્તમં પ્રણિપાતેન) ઉત્તમ જનકો યદિ

સ્નેહભાવ હોય છે, તેમા કૂટ પાડવી, તેમના મનમા એવી વાત ઠસાવવી કે બેથી બન્ને એક બીજાનો વિશ્વાસ ન કરે, તેનું નામ ભેદ-નીતી છે આ ભેદ નીતિ ત્રણ પ્રકારની બતાવવામાં આવી છે

પરોપ્પરં ણેહભંગો, કલહુપ્પાયણં તદ્દા ।

તજ્જણં સત્તુપક્કલેસુ મેયણીઈ પકિત્તિયા ॥૧॥”

શત્રુપક્ષમા સ્વામી સેવકના સ્નેહમા કૂટ પડાવવી, તેમનામા પરસ્પર કલહ કરાવવો અને પરસ્પર તર્જન (તિરસ્કાર) દમદાટી વગેરે કરાવવાં પૂર્વે કાઈ પાસેથી લીધેલ પદાર્થને આપવો અથવા અભિમત (ધૃષ્ટ) અર્થને આપવો તેનું નામ ઉપપ્રદાન છે સામ, દડ, ભેદ અને ઉપપ્રદાન આ પ્રમાણે ચાર પ્રકારની નીતિનો પ્રયોગ કરતા ન્યાય આપવામા અભયકુમાર નિષ્ણાત હતા નીતિના સમુચિત માર્ગને અનુસરતા ન્યાય આપવામા તે કુશળ હતા નીતિનો યથાયોગ્ય વ્યવહાર આ રીતે બતાવવામા આવ્યો છે—‘ઉત્તમં પ્રણિપાતેન, સારા માણસને વશ કરવો હોય તો તેની સામે નમ્ર થઈને વર્તન

નીચમલ્પમદાનેન, સમ તુલ્યપરાક્રમેઃ॥૧૧॥” ઇતિ, અન્યથ—“છન્ધમર્થેન યદ્દીપાત્, સાધુમઝ્જલિકર્મણા। મૂલે છન્દાનુરોધેન, તત્ત્વાર્થેન ચ પશ્ચિતમ્ ॥” ઇતિ। ‘ઈશ્વોદ મગ્ધગણેસણ અર્યસત્યમશ્વિસારણ’ ઈશ્વોદમાર્ગગણેપર્ણાર્થશાસ્ત્રમતિવિચારદ — સમ ઈશ્વોદ=કસ્યાપિધરત્નોડનાભોષિતવિલોકનજન્યસશ્વનિરાશાય બુદ્ધિષેષ્ટા, યથા દૂરત ઉચેસ્ત્વપુત્રસ્ય કસ્યચિદર્થને ‘સ્થાણુ વાં પુરુષો વા ઇતિ વિવેકાય બુદ્ધિષેષ્ટનમ્।

વશા મેં કરના હાથે તો ઉસકે સાય નમ્રતા કા વ્યવહાર રમ્ભના ચાહિયે। (શૂર મેદેન યોનયેત) કિસી શૂરવીરકો યદિ વશા મેં કરના હૈ તો ઉસકે સાય મેદનીતિ કા પ્રયોગ કરના ચાહિયે। (નીચમલ્પમદાનેન) યદિ કિસી નીચજનકો વશા મેં કરના હૈ, તો ઉસ કુછ ન કુછ ધોઢા વજુત અવશ્ય દે દેના ચાહિયે।

(સમ તુલ્યપરાક્રમેઃ) યથાપરી વાછે સાધુ કો યદિ વશ મેં કરના હૈ તો ઉસકે તો ઉસકે સાય યથાપરી કા પરાક્રમ કરના ચાહિયે। યદી યાન ધન્યત્ર હસ પ્રકાર સે ગઈ હૈ—

‘છન્ધમર્થેન યદ્દીપાત્ સાધુમઝ્જલિકર્મણા,
‘મૂલે છન્દાનુરોધેન તત્ત્વાર્થેન ચ પશ્ચિતમ્’।

સામાન્ય રૂપ સે વસ્તુ કે વાદ જો ઉસમેં સંપ્રદા હોતા હૈ ઉસ સંપ્રદાય કોં દૂર કરને કી જો એક પ્રકાર કી બુદ્ધિ ચેષ્ટા હોતી હૈ ઉસકા નામ ઈશ્વોદ હૈ। જૈસે દૂર સે કિસી ઊંચી વસ્તુ કા જય હમે વર્ણન હોતા હૈ તથા યહ કુછ હૈ એસા સામાન્ય વોષ હોતા હૈ અથા હસ સામાન્ય વોષ કે વાદ ફિર એસા જો વિચાર આતા હૈ કિ યહ સ્થાણુ હૈ યા પુરુષ હૈ

કરવુ બેઠબે ‘શૂર મેદેન યોજયેત્’ વીર પુરુષને વશ કરવો હોય તો તેની સાથે બેઠનીવિના પ્રયોગ કરવો બેઠબે. ‘નીચમલ્પમદાનેન’ નીચ માણસને વશ કરવો હોય તો કઈકને કઈક થોડું થોડુંસ આપવું બેઠબે. સમ તુલ્યપરાક્રમેઃ’ સરખી શક્તિવાળા દુશ્મનને વશ કરવો હોય તો તેની સાથે બરાબરીનું યુદ્ધવન બતાવવું બેઠબે બેલ ચાલ બીજે સ્થાને આ રીતે બતાવવામા આવી છે—

છુલ્ધમર્થેન યદ્દીપાત્ સાધુમઝ્જલિકર્મણા।

મૂલે છન્દાનુરોધેન તત્ત્વાર્થેન ચ પશ્ચિતમ્ ॥૧૧॥,

સામાન્ય રૂપમાં વસ્તુના બોધ પછી જે તેમા સશય ઉદ્ભવે છે તેને દૂર કરવાની બેઠ પ્રકારની બુદ્ધિવિશિષ્ટ હોય છે તેનું નામ ‘છન્દા’ છે થ તા દૂરથી કોઈ બિંબી વસ્તુનું ક્યારે ક્યાન થાય છે ત્યારે આ કઈક છે એવું સામાન્ય જ્ઞાન આપણને થાય છે આ સામાન્ય જ્ઞાન પછી ફરી એમ વિચાર થાય કે આ સ્થાણુ (કુદ્) છે કે પુરુષ ॥ આનું નામ સશય ॥ આ સશય પછી આ સ્થાણુ હોવું બેઠબે અથા પુરુષ હોવો બેઠબે,

અપોહ:-અપોહ્યતે=નિવાર્યતે સ્વાકારાદ્વિપરીત આકારોડનેનેતિ સ તથોક્તઃ=નિજા કારનિર્ણયજ્ઞાનં યથા-‘સ્થાણુરેવાય’ મિતિ। માર્ગણં-માર્ગ્યતે=અન્વિષ્યતે વસ્ત્વ-નેનેતિ તત્તથોક્તમ્=અપોહાગ્રે સદ્ભૂતાર્થવિશેષજ્ઞાનાભિમુખમેવ ‘તત્સત્ત્વે તત્સત્ત્વમન્વયઃ’ इत्यन्वयधर्मान्वेषणं, યથા વલ્લીલતાદ્યારોહણં સ્થાણુધર્મં એવાત્ર ઘટતે ઇતિ। સ્થાણુમેવાશ્રિત્ય વલ્લીલતાદ્યારોહણં ભવતિ, અતઃસ્થાણુ ધર્મન્વેન વલ્લીલતાદ્યારોહણં વ્યપદિશ્યતે। ગવેષણં-ગવેષ્યતે=વિશેષતો નિશ્ચીયતે વસ્ત્વનેનેતિ તત્ત-

“इसी का नाम संशय है। इस संशयके होने पर यह स्थाणु होना चाहिये अथवा पुहप होना चाहिये इसतरह किसी एक तरफ झुकती हुई जो बुद्धि की चेष्टा होती है यही ईहा है।

ईहा के बाद जो विशेष ज्ञान होता है उसका नाम अवाय है-अपोह है-। अपने आकार से विपरीत आकार जहाँ दूर किया जाता है वह ‘अपोह’ है ऐसी अपोह शब्द की व्युत्पत्ति है। जैसे जब यह बोध हुआ कि यह स्थाणु होना चाहिये तब ऐसा जो बोध होता है कि यह स्थाणु ही है इसी का नाम अपोह है मार्गण शब्द का अर्थ होता है-अन्वेषण- यह स्थाणु ही है ऐसा जो अपोह नामक बोध हो रहा है वह इस बात को लेकर हो रहा है कि यहाँ पर वल्ली आरोहण आदि जो स्थाणुगत धर्म हैं वे ही घटित हो रहे हैं। इसी का नाम अन्वय है ‘तत्सत्त्वे तत्सत्त्वमन्वयः’ यह अन्वय का लक्षण है। स्थाणु को अश्रित करके ही वल्ली लता आदि का वहाँ आरोहण होता है-इसलिये ये स्थाणु के धर्म तरी के प्रकट किये जाते हैं। मार्गणा में अन्वय धर्म की पर्यालोचना होती है। गवेषणा में व्यतिरेक धर्म का विचार चलता

આ પ્રમાણે કોઈ એક તરફ વળતી બુદ્ધિની ચેષ્ટા થાય છે, તેનું નામ ઇહા છે

ઇહા પછી જે વિશેષજ્ઞાન હોય તેનું નામ અવાય છે-અપોહ-છે પોતાના આકારથી ભિન્ન આકારને બીજા દૂર કરવામાં આવે તેને અપોહ કહે છે એ રીતે અપોહ શબ્દની વ્યુત્પત્તિ છે હા ત બીજાંરે એ જ્ઞાન થયું કે આ સ્થાણુ (કુંડ) હોય બોધ એ ત્યારે એવું નિશ્ચયરૂપે જે જ્ઞાન થાય છે કે આ સ્થાણુ (કુંડ) જ છે, આનું જ નામ અપોહ છે માર્ગણુ શબ્દનો અર્થ ‘અન્વેષણુ’ થાય છે આ સ્થાણુ જ છે, આ પ્રકારનું અપોહ નામે જે જ્ઞાન થઈ રહ્યું છે, તે આને લઈને જ થઈ રહ્યું છે કે અહીં વલ્લી (વેલ) આરોહણુ વગેરે જે સ્થાણુમાં રહેનારા ધર્મો છે, તે જ ઘટિત થઈ રહ્યા છે આનું નામ અન્વય છે “તત્સત્ત્વે તત્મત્ત્વમન્વયઃ” આ અન્વયનું લક્ષણુ છે ‘સ્થાણુ (કુંડ) ના આધારે જ લતા વગેરેનું આરોહણુ થાય છે માટે જ એ સ્થાણુના ધર્મ બતાવવામાં આવ્યા છે માર્ગણુમાં ‘અન્વય’ ધર્મની પર્યાલોચના થાય છે ગવેષણુમાં કે વ્યતિરેક

યોક્-મર્ગજાર્ધ્વ સદ્ભૂતાર્થવિશેષ નિર્ણયામિત્ત્વમેવાન્યધર્મપરિત્યાગેન 'તદસત્ત્વે તદસત્ત્વં વ્યતિરેકઃ' इति व्यतिरेक धर्माध्यास समाख्योचनं यथा- 'अस्मिन्सिरः शरीर कण्डूयनादयः पुरुषधर्मा न दृश्यन्ते' इति । एतेषां समाहारे ईहापोहमागमगवेषणानि, 'तरयश्चास्त्रे=अर्थोपार्जननिमित्तं शास्त्रमर्थशास्त्र, तत्र या मतिः=मननं तथा विशारदः=निपुणः स तयोक्तः । तथा 'उपपत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणाમિયાए चउચ્છિहाए बुદ્ધીए उववेए' औत्पत्तिकया, वैનયિકયા, કર્મનયા, પારિણામિકયા, ચતુર્વિધયા બુદ્ધયા ઉપવેતઃ, તત્ર-ઔત્પત્તિકયા-ઉત્પત્તિરેક-શાસ્ત્રાભ્યાસકર્મપરિશીલનાદિક વિહાય મયોમનં યસ્યા સા ઔત્પત્તિકી-પૂર્વમદ્દષ્ટાબુતા નનુમૂતચિપયતયાપ્યકસ્માદુદ્ઘબનચીલા, તયા, અથ રોહકદ્દષ્ટાન્તઃપ્રસિદ્ધ યથા

है जैसे ऐसा विचार होना-कि यह स्वाणु ही है- पुरुष नहीं-कारण पुरुषगत जो शिरः कण्डूयन आदि धर्म हैं वे यहां प्रतीत नहीं हो रहे हैं। 'तदसत्त्वे तदसत्त्वम्' यह व्यतिरेक का लक्षण है। अमयकुमार जिस तरह सामवादि नीति के प्रयोग करने में विशेष पटु थे उसी प्रकार वे ईहा अपोह मार्गण, गवेषण द्वारा अर्थशास्त्र के विचार करने में भी विशेष विचारदयो (उपपत्तियाए वेणइयाए कम्मयाए पारिणाમिયાए चउचछिहाए बुद्धीए उववए) औत्पत्ति की, वैनयिकी कर्म भा तथा, परिणामिकी, इस तरह चार प्रकार की बुद्धि से वे अमयकुमार युक्त थे। जो बुद्धि स्वतः इस जीव को बिना किसी शास्त्राभ्यास आदि के उत्पन्न होती है वह औत्पत्तिकी बुद्धि है। यह बुद्धि पूर्व में दृष्ट अभुत तथा अननुमूत हुए विषय को अहस्मात् ज्ञान लेती है। इस विषय में रोहक का दृष्टान्त प्रसिद्ध ही

[અભ્યાસ] ધર્મ ઉપર વિચાર કરવામાં આવે છે. જા. વ. જ્ઞેમ વિચાર થવો કે આ સ્વાણુ જ છે પુત્ર નથી. કણ્ડુ કે પુરુષગત જે શિર કણ્ડૂયન વગેરે ધર્મો છે તેઓની અહીં પ્રતીતિ અહીં નથી. 'તદસત્ત્વે તદસત્ત્વમ્' આ વ્યતિરેક લક્ષણ છે જેમ અમયકુમાર સામ વગેરે નીતિના પ્રયોગ કરવામાં વિશેષ કુશળ હતા, તેમજ ઉદ્ધા, અપોહ, માર્ગણ, ગવેષણ વડે અર્થશાસ્ત્ર ઉપર વિચાર કરવામાં પણ વિશેષ હેશિયાસ હતા. (ઉપ્પત્તિયાએ વેણઈયાએ કમ્મયાએ પરિણામિયાએ ચતુચ્છિહાએ બુદ્ધિએ ઉવવેએ) ઔત્પત્તિકી, વૈનયિકી કર્મના અને પરિણામિકી આ રીતે ચાર પ્રકારની બુદ્ધિથી અમયકુમાર સંપન્ન હતા. જીવને પોતાની મેળે કેઈ પણ જ્ઞાનના શાસ્ત્રાભ્યાસ વગર જે બુદ્ધિ ઉદ્ભવે છે તે ઔત્પત્તિકી બુદ્ધિ છે. આ બુદ્ધિપદેશ કાઠપણ વખત જ્ઞેવામા નદિ આવતા સામગ્ર્યમા નહીં આવતા તેમજ અનુભૂતિના વિષયમા નહિ આવેલા વિષયને જ્ઞાપાયસ સમજી લે છે. આ જ્ઞાનતામા રોહકનુ દષ્ટાન્ત પ્રસિદ્ધ થયેલ જ છે.

वैनयिक्या—विनयेन जाता वैनयिकी=गुर्वादिविनयप्राप्तशास्त्रार्थ संस्कारजन्या, तथा, अत्र नैमित्तिकशिष्यद्वयोदाहरणं संक्षेपतः प्रदर्श्यते—

एकस्मिन्नगरे समकक्षवयस्कौ द्वौ शिष्यौ निमित्तशास्त्रं पठितुं कस्यापि नैमित्तिकस्य समीपे गतवन्तौ। तयोरेको विनयशीलो यद् यथा गुरुरूपदिशति तत्तथैव बहुमानपुरस्सरं विनयावनतमस्तकोऽधीते, गुरुपाठितं मुहुर्मुहुर्विमृशति, शङ्कास्पदं स्थूलं गुरुसमीपमुपेत्य सविनयं निर्णयति च। अपरस्तु न तथा विनयेन पठति, न पृच्छति, नापि विमृशति च। अधीतशास्त्रावुभौ कालान्तरे जीविकार्थं देशान्तरं गतौ। ववचि-

है। गुरु आदि के विनय से प्राप्त हुए शास्त्री अर्थ के संस्कार से जो बुद्धि प्राप्त होती है वह वैनयिकी बुद्धि है।

इस विषय में दो नैमित्तिक शिष्यों का उदाहरण इस प्रकार है— किसी नगर में समान अवस्था वाले दो शिष्य किसी निमित्तज्ञ के पास निमित्त शास्त्र को पढ़ने के लिये गये। उनमें एक शिष्य विनय शील था। गुरुमहाराज उसे जिस प्रकार जिस बात को पढ़ाते थे वह उस बात को बहुमान पुरस्सर बड़े भारी विनय के साथ पढ़ता था। विद्या गुरु जिस विषय को उसे समझाया करते थे वह उस विषय को बार बार विचार में लाया करता था। जिस विषय में उसे किसी भी तरह का संदेह होता तो वह गुरु के पास जा कर विनय के साथ उसका निर्णय करता। दूसरा शिष्य ऐसा कुछ अविनयी था कि वह न तो कुछ पढ़ता न कुछ लिखता और न गुरु से कुछ पूछता और न कुछ विचार ही करता। अब उन दोनों के लिये ऐसा अवसर आया कि उन्हें आज्ञा

गुरु वगेरेना विनयथी प्राप्त करेदा शास्त्रीय अर्थना संस्कार वरे ने बुद्धि प्राप्त थाय छे, तेवैनयिकी बुद्धि छे आ विषयने लगता थे नैमित्तिक शिष्योना दृष्टान्त आ प्रमाण छे—

कोई नगरमा सरणी उभरना थे विद्यार्थिओ कोई निमित्तज्ञनी पासे निमित्त-शास्त्रना अभ्यासार्थे गया तेओमा ओके शिष्य विनय छतो गुरु तेने ने बात शीभवता ते ते बातने गहुण मानपूर्वक धरु विनय साथे ते शीभवतो छतो विद्या आपनारा गुरु ने विषय तेने समजवता ते ते विषय उपर बार बार मनन कृतो छतो ते विषयमा तेने कोछ पणु जतनी थका छाय तो ते गुरुनी पासे जेने सविनय तेनु समाधान करतो छतो भीजे शिष्य कछक अविनयी छतो न तो ते कछ वाचतो अने न ते कछ लभतो तेमज न गुरुने ते कछ पूछतो अने न ते कोछपणु जतना विचार करतो। छे विद्याअर्थ प्राप्त करी रक्षा पछी आ जन्नेने

नगरनिकट सरस्तीरे विश्राममतः । 'एताप्रभौ विद्वांसौ' इति श्रुत्वा मस्तकन्यस्त
 मलमृतघटा काचिद्वृद्धा विदेशगतस्वसुतकुशलिनीं चार्वा पप्रच्छ । प्रभ्रसमकालमेव
 तमस्तकाद् घटो न्यपतत् तद्वृद्धा सोऽविमृश्यकारी सन्तिविभाव—'वृद्धे ।=मृतस्तव
 पुत्रः' इत्यादि । कर्णकठोर भाषापहारक बज्रमिषाऽऽपतत् पुत्रमरणरूपं तद्वचनं
 ध्रुत्वा पायस्ता मूर्छा प्राप्नाति तावदपरो विमर्शशीलो नैमिचको न्यगदत् भोभ्रात
 मर्षं वृद्धि, मस्या पुत्र साम्प्रतमेव स्पष्टमागतो वर्धते, मातः ! गच्छ शीघ्रं एवं
 पुत्रमृत्वावलोचनजनितममन्दपरमानन्दमनुभवस्थादि । तच्छ्रुत्वा प्रत्युज्जीवितेष
 विका संपादन के लिये परदेश में जाना पड़ा । जब ये बाहर जा रहे थे तो
 किसी एक नगर के पास के सरोवर के किनारे ये दोनों ठहर गये । इतने में
 एक वृद्धाने कि जिसका पुत्र बहुत समय से परदेश गया हुआ था और अभी तक
 वापिस नहीं आया था उसे देखा-यह मस्तक पर घड़ा रखकर घड़ा
 जल भरने को आई थी । उसने विद्वान समझ कर इनसे अपने पुत्र की
 कुशल बातों पूछी तो अविनीत शिष्यने यह देखकर कि उसके मस्तक
 से प्रभ्र पड़ने के साथ साथ घड़ा गिर गया है जल्दी से चेस्त कहा
 कि हे वृद्धे ! तेरा पुत्र तो परदेश में ही मर गया है—तू अम ! किस की
 कुशल बातों पूछ रही है। ऐसा उसका कर्णकठोर वचन के महारजैस्व
 तीक्ष्ण मर्मभेदक पुत्र का मरण रूप वचन सुनकर वह मूर्च्छित । होने
 घायी ही थी इतने में दूसरे विनवशील शिष्यने विचार कर कहा—माई
 ऐसा मत कहो—इसका पुत्र तो इस समय पर पर ही भा पहुँचा है। ऐसा
 कहकर फिर उसने उस वृद्धा से कहा ! तूम जल्दी से जल्दी घर जाओ ।

पातानी आलुविका अलाववा भाटे परदेशे ज्ञानं धनु अन्धरे तेजो अद्भार अर्धरक्षा
 हतात्म्ये भयभङ्गोत्थनमश्रुपासे अशेषन्य भठे आ जन्ने शैकाया ज्येष्ठभा ज्येष्ठश्रीजे
 के जेने पुत्र पला समवपदेता विदेश गये हतो अने हल पाताने घर पाछे हथो
 न दतो—तेजोने ज्येष्ठा ते घटो भाथा ठपर भुङ्गिनी भाषी करवा आवी हवी। ते
 शैशीजे तेजोने विद्वान् भगलने ज्येष्ठने पाताना पुत्रन कुशल पूछयु प्रान् पृत्तानी
 गये जवृद्धाना भाथा उपरधीपाणीने पटो पटी गयोछे—जे जे नि अविनीत शिष्ये छ पटी
 हलु के दे वृद्धा ताथे पुत्र तो विदेशमा भरण पाभ्यो छ तु हवे काना
 कुशली वात पूछे छि, आ प्रभाते तनु वज्रभ्रमर जेयु हाणु कटु तीक्ष्ण अन्तःकरण
 वीधनात् पुत्रम ज्वरवचन साभगीने ते जेष्ठान यवानी जलुती तेन्रामा गीज विनवशील
 शिष्ये निगारीने हलु के ज्ञा ज्ञायु न ज्येष्ठो ज्येष्ठो पुत्र तो अन्धारे पर आवी पटोय्यो ॥
 आभ कहीने पापी तेजे ते शैशीने हलु के भा ! तमे अतरे घर जाये तमाश पुत्र

સા ગતા ગૃહં, મિલિતો લઘ્વલક્ષલાભઃ પુત્રઃ, હર્ષપ્રકર્ષમુપાગતા । તદ્વતુ સા વહુમૃત્ય-
પારિતોષિકમાદાય સરસ્તીરમાગત્ય તૌ પૃષ્ઠવતીકથં જ્ઞાતમેતદ્દૃષ્ટમિતિ । અવિમૃશ્ય-
કારી દ્વૈત-પ્રશ્નસમયે તવ મરતકાન્નિપત્ય કુમ્ભઃ સ્ફુટિતરતેન મયા જ્ઞાતં—‘મૃતસ્તવ
પુત્રઃ’ ઇતિ । તત્પશ્ચાદ્ વિમૃશ્યકારી પ્રવક્તિ—પ્રશ્નસમકાલમેવ તવ ઘટાઽધો ભૂમૌ
નિપતિતસ્તજ્જલં ચ સરોજલેન સાકં મિલિતં તેન મયા જ્ઞાતં—‘યસ્ય યજ્જલ તત્તેન

તુમ્હારા પુત્ર ઘર પર આ ગયા છે । ઉસકે મુઝાવલોકન સે તુમ પરમ હર્ષ કા
અનુભવ કરો । ઇસ પ્રકાર ઉસ વિનયશીલ વિચારક શિષ્ય કે વચન સુન-
કર ઉસે માનો નર્દ ચેતના સી પ્રાપ્ત હો ગઈ હો ઇસ તરહ બનકર વહ
અપને ઘર પહુંચી । પહુંચતે હી વહા ઉસને એક લાઘ્વ રૂપયૌં કો કમા
કર સાથ મેં લાવે હુણ અપને પુત્ર કો દેખ્વા—દેખ્વતે હી ઉસે પરમ આનન્દ
કા અનુભવ હુઆ હર્ષ પ્રકર્ષ સે યુક્ત હો કર વહ વહુમૃત્ય પારિ-
તોષિક લેકર પુનઃ ઉસ તાલાવ કે કિનારે પર વહ આઈ । આતે હી ઉન
દોનોં સે ઉસને પૂછા—માઈ વતલાઓ તુમને વહ સવ કૈસે જાના । સુનકર
અવિમૃશ્યકારી શિષ્યને ઉસસે કહા—મા ! પ્રશ્ન પૂછને કે સાથ હી જવ
તુમ્હારે મસ્તક સે ઘડા ગિર કર ફૂટ ગયા—તો મૈને વિચાર ક્રિયા કિ
જિસ પ્રકાર વહ ઘડા અચાનક ગિરકર ફૂટ ગયા હૈ ઉસી પ્રકાર તુમ્હારા
પુત્ર ભી મર ગયા હૈ । વિમૃશ્યકારીને અપની વાત કે સમર્થન મેં ઉસે કહા
—કિ માતઃ ? પ્રશ્ન કરને કે સમકાલ મેં હી જવ આપ કા ઘડા
જમીન પર ગિર પડા ઓર ઉસમેં કા જલ સરોવર કે સાથ મિલ ગયા

ઘેર આવી ગયો છે તેનુ મો જોધને તમે જૂળજ આનન્દ અનુભવો આ રીતે વિનયી
અને વિચારક શિષ્યના વચન સાલણીને તેણે જાણે કે નવી ચેતના ન મેળવી હોય, તેમ તે
તરતજ પોતાને ઘેર ગઈ અને ઘેર પહોચતા જ ત્યા તેણે એક લાખ રૂપિયા કમાઈ આવેલ પોતા-
ના પુત્રને જોયો જોતાની સાથે જ તેનુ હૈયુ આનન્દથી તરળોળ થઈ ગયુ પ્રસન્ન થતી
તે બહુ કીમતી ભેટ લઈને તે જ તળાવને કાઢે ફરી આવી આવીને તેઓ બન્નેને
તેણે પૂછયુ ‘ભાઈ તમે આ બધુ કેવી રીતે જાણ્યુ ?’ એ સાલણીને અવિમૃષ્યકારી
[અવિચારી] શિષ્યે કહ્યુ—‘મા ! પ્રશ્ન કરતાની સાથે જ તમારા માથા ઉપરથી ઘડો
પડીને ફૂટી ગયો, ત્યારે મને થયુ કે જે રીતે આ ઘડો ઓચિ તો પડીને ફૂટી
ગયો, તે રીતે તમારો પુત્ર પણ મ.ણ પામ્યો હશે “વિમૃશ્યકારીએ [વિચારકે]
પોતાની વાતના સમર્થનમા કહ્યુ કે ‘મા ! પ્રશ્ન કરતી વખતે તમારો ઘડો જમીન
પર પડ્યો અને તેનુ પાણી સરોવરના પાણીની સાથે મળી ગયુ તે એ
ઉપરથી મે જાણ્યુ કે જે પ્રમાણે આ ઘડાનુ પાણી આ સરોવરના પાણીની સાથે
મળી ગયુ છે, તે જ પ્રમાણે તમારો પુત્ર પણ તમને જલ્દી મળવો જોઈએ આ

મિશ્રિતમિતિ તતોઽસ્યા દુષ્ટોઽપ્યનયા સહદુતમંચ મિલિવ્યતી' ત્યાદિ । તત્કૃત્વા
તમવિમુદ્ધકારિણ દુર્વચનૈર્નિર્મલસ્ય વિમુદ્ધકારિણે વહુમ્સ્ય પારિતોષિક સમર્પ્યા
શ્રીર્વાદ્વચ્છાનિ દદૌ । અથાસાવિમુદ્ધકારી સ્વેદલિન્નો મૃત્વા સ્વષેતસિ ચિન્તયા
માસ—'મયા ગુરુજન વિનયામાધેન શાસ્ત્રમધ્યસ્ત તસ્માન્મે વિદ્યા ન ફલવતી જાતે'
ત્યાદિના મન સંતાપ સમાપ । વિનયશીલો વિમુદ્ધકારી તુ ગુરોરુપકાર મુદુમુદુ
રત્નુસ્મરન્ વિદ્યાપ્રધાર કુર્વેદાસ્મિન્ સ્લોકે જનરણ્ણતમિષ પૂજિતઃ—ક્રમશઃ આત્મ
વિદ્યાં પ્રાપ્ય કસ્યાણમર્ગે સાધિતવાન્ । સદ્ધ્યાધ્યયને કૃતેઽપિ વિનીતે એવ

તો હસ પર સે મૈને જાના ફિ જિસ પ્રકાર યહ મલ્લ હસ જલ્લ કે સાથ
મિલ જુલ્લ ગયા હૈ—હસી પ્રકાર આપકા ધુમ્મ મી આપકે સાથ શીમ્મ હી
મિલ જાના જાહિયો । હસ પ્રકાર હસ વિમુદ્ધકારી કે શૂરિ શૂરિ પ્રશંસા
કરતી હુઈ હસ હુદ્દાને હસ અવિમુદ્ધકારી વ્યક્તિ કો શુરા મલ્લ કહ કર
તથા હમ વિચારશીલ વ્યક્તિ કો વહુમ્સ્ય પારિતોષિક પ્રદાન કર જનલ
મેં સૈફુલ્લે આશીર્વાદ વચનાં સે વધાયા । અપને સાથી કો હસ પ્રકાર દેવ
કુર્લમ સન્માન વેલ્લકર અવિમુદ્ધકારી વહુમ્મ અધિક સ્વેદ લિલ્લ હુઆ ।
હસને અપને ચિત્ત મેં જોષા મૈને વિદ્યાગુરુકે પાસ વિદ્યા કા અધ્યયન તો
ક્રિયા હૈ—પરન્તુ વિનયામાધ કે કારણ વહ મુલ્લ મેં ફલવતી નહીં હુઈ
હૈ । વિનયશીલ વિમુદ્ધકારીને 'વિનયાદિ સપન્ન બનકર જો 'મી વિદ્યા
મૈને વિદ્યા ગુરુ સે પઢી વહ મુલ્લ મેં વિશેષ રીતિ સે પ્રસ્ફુટિત હુઈ હૈ જનલ
મેરે ઉપર વિદ્યાગુરુ કા વહા 'મારી ઉપકાર હુઆ હૈ—'હસ પ્રકાર વાર
વાર વિદ્યા ગુરુ કે ઉપકાર કા સ્મરણ કરતે હુવ વિદ્યા કા પ્રધાર અજી
તરહ સ ક્રિયા હસ પ્રધારસે જોગો મેં હસકી અમૃત જૈસી માન્યતા વતી ।
પ્રમશઃ જય વહ આત્મવિદ્યા કી સાધના કરતેર કસ્યાણમર્ગે કા પધિક્ષણ

પ્રમાણે વાતજલ્લી તે ઝાશીએ અવિમુદ્ધકારીના જ્ઞાનની ખૂબ બાટકણી મલી અને તે પછી
વિચારશીલને ખૂબ કીમતી એટ જાને સે કટો આશીર્વાદનો આપ્યા પોતાના સાથીનું આ
રીતે દેવ કુર્લમ સન્માન જોધને અવિમુદ્ધકારી ખૂબ જ દુખી થયો અને તેણે
પોતાના મનમાં વિચાર કર્યો કે મેં વિદ્યાગુરુ પાસેથી વિદ્યાઅભ્યાસ તો કર્યો છે પણ
વિનય રહિત હોવાને લીધે વિદ્યા આરી પેઠે મારામા ફળવતી થઈ નથી." વિનય-
શીલ વિમુદ્ધકારી શિષ્યે વિચાર કર્યો કે 'વિનયાદિથી જે વિદ્યા ગુરુ પાસેથી મેળવી
છે, તે મારામા અવિશેષ બિહાસ પામી છે ખરેખર મારા ઉપર વિદ્યાગુરુનો બહુ બારે
ઉપકાર થયો છે.' આ રીતે વારવાર વિદ્યાગુરુના ઉપકારનું સ્મરણ કરતાં આરી પેઠે
વિદ્યાપ્રધાર કર્યો આ પ્રધારથી લોકોમા અમૃત જેવી તેની ખ્યાતી વધી. જનુકમે બ્યારે
તે આત્મવિદ્યાની સાધના કરતા કરતાં કસ્યાણપથનો પધિક્ષ જન્યો ત્યારે જનન્ય જનમ

વિદ્યા સકલશાસ્ત્રરહસ્ય પ્રકટયતિ । સુવિનીતસ્તદ્ વિદ્યા પ્રભાવેનાસ્મિન્ લોકે
સ્વ રચનયા શાસ્ત્રાદિરહસ્યં પ્રકટયન્ આત્મવિદ્યા સમવાપ્ય સ્વપર કલ્યાણાય પ્રભવતિ ।
इतिवैनयिकी बुद्धि दृष्टान्तः । अत्रानेकशो दृष्टान्ताः सन्तीति विस्तरभयाद्
विरम्यते ।

કાર્મિકયા=કર્મણઃ=કૃષિવાણિજ્યાદિ વ્યવસાયાત્ જાતા કાર્મિકી=તત્તત્ક
મોન્યાસપ્રકર્પજનિતેત્યર્થઃ તયા । અત્ર તસ્કરકૃષીવલોદાહરણમ્—

કશ્ચિત્તસ્કરો વાણિજગ્રામે કસ્યચિદ્વણિજો ગૃહે કમલાકાર ખાતં ચનિતવાન્ ।
પ્રભાતે જના એકત્રીભૂતાસ્તત્ખાતં દૃષ્ટ્વા ભૂયો ભૂયઃ પ્રશંસાં કૃતવન્તઃ—અહો ! ચોરસ્ય
ગયા તો અનન્ત સંસાર કા ખી અંત ઉસને કર દિયા । ઇસ દૃષ્ટાન્ત લિખને કા
તાત્પર્ય યહ હૈ કિ સાથર અધ્યયન કરને પર મી વિનીત જનમં હી વિદ્યા
ફલવતી બનતી હૈ તથા સકલ શાસ્ત્રોં કા રહસ્ય મી આત્મા મં પ્રકટ હોતા હૈ
જો આત્મા વિનીત હોતા હૈ । વિનીત જન હી વિદ્યા કે પ્રભાવ સે ઇસ
લોક મં અપની રચના ઢારા શાસ્ત્રાદિ કે રહસ્ય કો પ્રકટ કરતે હૈ—ઑર
આત્મવિદ્યા કો પ્રાપ્ત કર અન્ત મં વે સ્વ ઔર પર કે કલ્યાણ કરને મં
સમર્થ બન જાતે હૈ । ઇસ બુદ્ધિ કે ડપર ઔર મી અનેક પ્રકાર દૃષ્ટાન્ત
હૈ જો યદાં ગ્રન્થ વિસ્તૃત હો જાને કે ભય સે નહી લિખે ગયે હૈ । કૃષિ વાણિ
જ્ય આદિ વ્યવસાયરૂપ કર્મ સે જો બુદ્ધિ ઉત્પન્ન હોતી હૈ વહ કાર્મિકી બુદ્ધિ હૈ ।

इसके ऊपर कृषिवल (किसान) और चोर का उदाहरण इस प्रकार है—

एक चोर ने वाणिज गाँव में किसी एक वणिक के घर में रात्रि
के समय कमल के आकार जैसा खात-ओँडा किया ।—प्रभातकाल जब
हुआ तो लोगोंने इसे देख कर चोर की बड़ी भारी प्रशंसा की । कहने

મરણુનો પણુ તેણુ અત કયો આ દૃષ્ટાન્ત લખવાનુ પ્રયોજન એ છ કે એકી સાથે
અભ્યાસ કરવા છતા પણુ વિનીત માણુસમા જ વિદ્યા સફળ થાય છે, અને બધા શાસ્ત્રોનુ
રહસ્ય પણુ તે જ આત્મામાં પ્રકટે છે, કે જે આત્મા વિનમ્ર હોય છે નમ્ર માણુસ જ
વિદ્યાના પ્રભાવથી આ લોકમા પોતાની રચના વડે શાસ્ત્ર વગેરેનુ રહસ્ય ખતાવે છે, અને
આત્મવિદ્યાને મેળવીને અ તે સ્વ [પોતાનુ] અને પર [પારકાનુ] કલ્યાણુ સાધવામા સમર્થ
થાય છે આ બુદ્ધિ વિષે બીજાપણુ અનેક દૃષ્ટાન્તો છે જે અહી ગ્રન્થ વિસ્તારના
ભયથી લખ્યા નથી કૃષિ, વાણિજ્ય વગેરે વ્યવસાયના કર્મોથી જે બુદ્ધિ ઉત્પન્ન થાય
છે તે કાર્મિકી બુદ્ધિ છે

એના માટે કૃષીવલ [ખેડૂત] અને ચોરનુ ઉદાહરણુ આ પ્રમાણુ છે—

વાણિજ ગામમા ઢોઇ એક વાણિયાના ઘેર રાતના વખતે એક ચોરે કમળના
આકાર જેવુ ખાકોર [ખાતર] પાડ્યુ સવારે લોકોએ એ જોઇને ચોરના બહુ ભારે

हस्तकौशल ? कीदृशं सुन्दरं खात खनित ? मिति । तत्रालसितत्वेन स्थितश्चौरः
स्वप्रशंसां ध्रुत्वा परममोदमाप । तत्र कश्चिद्वर्ककोऽवदत्-नात्र कोऽपि विस्मय,
यस्य यत्राभ्यासस्तस्य तत्र न किमपि दुष्करम्-अपि तु सर्वं सुकरमेवेति निश्चय
तत्करोऽन्तः क्रोधाभ्यासः क्षेपे गत्वा सुप्तं तं कृषीवलमनादीत्-रे दुष्ट । त्वां
मारयितुमागतोऽस्मि यन्त्रया मम खातं न प्रशंसितम् । कर्पको वदसि-किं मया
ऽनुचितं कथितं यस्य यत्राभ्यासमर्कस्वस्तस्य तत्सुलभमेव, पश्य तत्र कथनानु
सारेण युवगान् अपीयुस्त्वान्तिर्यङ्मुत्सवान्ध्वत्सवान् वा भूमौ पातयामि । तत्करो

लगे-देखो तो सही-चोरने इसमें कैसी अच्छी अपनी हस्त कुशलता
दिम्बलाई है क्या बढिया कमलाकार खात खोदा है । प्रशंसा करनेवाले
लोगों के बीच में चोर भी छुपा हुआ था जो अपनी इस प्रकार प्रशंसा
सुनकर बड़ा खुश हो रहा था । इस जनसमूह में एक किसान भी संमिश्रित
था । जो इस प्रकार कह रहा था-इसमें अचरज करने की कोई बात
नहीं है-जिसे जहाँ अभ्यास होता है-वहाँ उसे कुछ भी दुष्कर नहीं होता है
सर्व उसे सहज होता है । किसान की इस प्रकार बातचीत करने की पद्धति
देखकर चोर को भीतर २ बड़ा क्रोध आया-वह रात्रि में उस किसान
के पास खेत में जाकर बोला रे दुष्ट ! मैं तुझे मारने के लिये यहाँ आया
हूँ-कारण तूने मेरे कमलाकार खात की प्रशंसा नहीं की है । चोर की
इस बात को सुनकर किसान ने कहा-माई मैंने क्या अनुचित कहा-
मैंने तो यही कहा है कि जिसका भिन्न विषयमें अधिक अभ्यास होता
है वह उसे सुलभ ही होता है-उस कार्य करने में उसे कोई कठिनाई नहीं

वर्षाव क्यो. तेजो ठहरेवा लाया-‘लुब्धो, धीरे व्यामा केपी दावकारीजरी जतावी छि
ठभजना आकार केपु केपु सरस आकार [आवर] पावु छि वर्षाव करनाशब्दोनी
वज्जे धीरे पखु छुपाई रखी कते. पोताना आ जतना वर्षाव सांभर्णीने ते जहु
बाहे पुरा धर रखी कते. आ टोणामा को छे जेत पखु कते. जे आ प्रभावे ठहरे ।
लायो के-‘आमा नवधनी थी बात छि जेने व्या अभ्यास होय छि त्या तेने
ठर पखु अधर होतु नथी. जहु तेने माटे सरण होय छि जेतनी आ प्रभावे
बात सांभर्णीने धारन लुब्धमा बाहे शेष प्रकटयो जने रात्रे धीरे जेतना जेत
तनी पास जेने जाल्यो के-दुष्ट ! जहाँ हु तेने मारना आयो छु केभके ते मारा
ठभजना जेना आकारवाणा आकारना वर्षाव नथी क्यो. जेतते धारनी आ बात
सांभर्णीने कहु-‘बाछी तेने मे शु जेतु कहु मे तो तेने जेभज कहु के जे
विषयमा जेने साशे अभ्यास होय ते विषय तेने माटे सरण होय छि ते विष-
यनी आभतना जेने ते काममा तेने केछ पखु जतनी मुश्किली नहती नथी. लुब्धो

वस्त्रमास्तीर्य वदति—अस्योपरिसर्वानधोमुखान् पातय । तेन तथैव पातिताः । चौरः प्रसन्नो जातः । तयोः कर्मजाबुद्धिः । एवं रत्नपरीक्षको रात्रौ घोरान्धकारे रत्नपरीक्षाममर्थो भवति । रजको रात्रावन्धकारेऽपि यानि यस्य वस्त्राणि तानि तस्मै हस्तस्पर्शमात्रे परीक्ष्य ददातीत्यादीनि बहून्युदाहरणानि सन्ति ।

पारिणामिक्या—परि=समन्तान्नमनं परिणामः=वयःपरिणामजनित आत्म-परिणाम जनितो वा धर्मः, स प्रयोजनमस्था इति पारिणामिकी-अभ्युदय-मोक्ष फलवतीत्यर्थः, तथा । अत्र स्थविरोदाहरणम्—

होती है। देखोतुम कहो जैसे ही रूप में मैं इन मुद्ग के दानों को ऊँचे उछाल कर गिरा सकता हूँ। कहो किस रूप में मैं इन्हें गिराऊँ इनका मुख ऊँचा रहे इस रूप में अथवा नीचा रहे इस रूप में या निरछा रहे इस रूपमें गिराऊँ? किसान की बात सुनकर चोरने अपना वस्त्र नीचे फैलाकर कहा—इस पर इन मुंग के दानों को इस रूप से गिराओ कि जिससे सबके सब दानें अधोमुख रहे। चोर की इस बात को सुनकर कृषकने वैसा ही किया। चोर इससे बड़ा प्रसन्न हुआ इस तरह दोनों को जो अपने २ कार्य में विशेष सफलता मिली वह कर्म जा बुद्धि का ही प्रभाव है। इसी तरह जो रत्न परीक्षण हुआ करता है वह घोरान्धकार रहने पर भी रात्रि के समय रत्न की परीक्षा कर दिया करता है। धोबी रात्रि भी जिस का जो कपडा होता है वह उसे छूकर जान लेता है कि यह इसका कपडा है और उसे दे देता है। इसी तरह और भी कई उदाहरण इस बुद्धि के ऊपर कहे गये हैं—जैसे जैसे अवस्था बढ़ती जाती

आ भगना दाणुने तमे कहे। ते प्रमाणे हुं अथे उछाणीने पाडी शङ्कु छु गोबो, अमने हुं डेवी रीते पाडुं अमनु भो अथु रहे अेवी रीने अथवा नीचु रहे अेवी रीते, अथवा त्रासु रहे अेवी रीते पाडुं ?” जेइतनी वात सासणीने चारे पोतानु वस्त्र नीचे पाथरीने कहुं—“आना उपर भगना दाणुने तु अेवी रीते पाड १ जेथी अधा दाणुनु भो नीचे रहे” चोरनी आ वात सासणीने जेइते ते ७ प्रमाणे कथुं आथी चोर लारे अुथ थये। अन्नेने पोतपोताना काममा आ प्रमाणे सकृणता भणी ते कर्मज बुद्धिना प्रसावथी ७ अे ७ रीते न्या रत्नपरीक्षण थाय छे त्या साव अधा ३ होवा छता रातना समये (रत्नपरीक्षक) रत्ननी परीक्षा करी आपे छे रात होवा छता धोबी जेतु जे लुगडुं होय छे, तेने स्पर्शनि ७ नाणी नय छे के आ आनु लुगडुं छे अने तेने आपी दे छे अे ७ रीते भीज डेटलाक उदाहरणो आ बुद्धि विषे कहेला छे

एतस्मिन्नगरे कश्चिन्मणिपरो भुजस्तुतकमारुह्य स्वमणिं वृक्षेकदेशं सत्याप्य
तत्प्रकाशक्षेत्रेण प्रतिदिनं पक्षिणामण्डलाग्रकान् गमयति । एकदा पक्षिभिः संमील्य
चञ्चुचरणादिना तं निहत्य तथास्थित एषापो निपातितो भूतः । वृक्षस्थिसमगिप्र
मया तद्वधोवर्तिकूपगतं सर्वं जलं रक्षतीभूतमिवाभासतः, कृपाशकुण्डं तु तत्र श्वेत
मेव । तददृष्ट्वा केनचिदभाषेनाविबुधमिषत् स्यविराय निजजनकाय तत्सर्वं निवे

१-अथवा आत्मपरिणति बढ़ती जानी है जैसे २ अभ्युदय और मोक्ष की तरफ जीव का जो बुद्धि पूर्णक मुकाब होता है उस बुद्धि का नाम पारिणामिकी बुद्धि है।

इस बुद्धि के ऊपर स्थिरता दृष्टान्त इस प्रकार है—

एक नगरमें मणिघर भुजंग रहता था। वह अपने फणास्थमणि को नय वृक्ष पर चढ़ता या तो उसके एक कोने में रख देता या और फिर उभके प्रकाश में वह वृक्ष पर इधर उधर फिर कर प्रतिदिन पक्षियों के अडों को देख कर स्वाता रहता था। एक दिन की बात है कि पक्षियोंने मिलकर इसका सामना किया। परस्पर में छिड़कर युद्ध हुआ। अन्तमें पक्षियों ने चठभु और पैरों के आघात से उसे आहत कर वृक्ष से नीचे गिरा दिया। गिरते ही वह भर गया। वृक्ष के नीचे एक छूप था। सो उसका जल उस वृक्ष स्थित मणि की प्रभा से रक्त दिग्गलाई देता था। परन्तु जब वह जल छूप से बाहर निकाला जाता तो सफेद ही प्रतीत होता था। इस बात को देखकर किसी बालकने अपने बुढ़ पिता से यह सब

જેમ જેમ આધુન્ય વધતુ જાય છે જાણવા આત્મપરિણતિ વધતી જાય છે તેમ તેમ અધુન્ય જાને મોક્ષની તથા છુવની જે બુદ્ધિ પૂર્વક પ્રવૃત્તિ હોય છે તે બુદ્ધિનુ નામ પરિણામિકી બુદ્ધિ ॥

આ ભુમિ વિષે સ્થવિરજ્ઞ દ્વારા જ્ઞા પ્રભાવો છે

એક નગરમાં મહિષાસુર (આપ) રહેતો હતો. તે જ્યારે જડ ઉપર ચઢતો હતો, ત્યારે પોતાના કુલના મહિષે કહ્યા એક મુજબ મૂકતો, અને પછી તેના અભિપ્રાયમાં જડ ઉપર ચારે બાજુ ફરીને પશ્ચિમના ધ્વજાંશુન દરશન બાજુ કરતો હતો. એક દિવસ પશ્ચિમીએ સપીને તેના સામના ક્યો. બંને પક્ષમાં ઘમસાણ મુદ્દા બાંધ્યું. આખરે પશ્ચિમીએ જીતી જાય અને પગના પ્રહારથી તેને કાઢી કાઢીને જડ ઉપરથી નીચે પાડ્યો. પાતાની સાથે જ તે મરણ પામ્યો. જડ નીચે એક ફૂલ હતો. તેનું પાણી જડ ઉપર મૂકેલા મહિષના પ્રકાયવટે લાલરંગવાળું લાગતું હતું. પછી જ્યારે તે પાણી ફૂલામાંથી બહાર કાઢવામાં આવતું ત્યારે તે ધીરુ જ લાગતું હતું. આ જોઈને કોઈ શિક્ષકે પોતાના ધરમ પિતાને આ બધું કહ્યું. તે ચાંચળીને તરતજ તે ધરમે પિતા ત્યાં આવ્યો અને

दितम् । स तत्रागत्य स्वबुद्ध्या निर्णयं मणिं गृहीत्वा ऐहिकाभ्युदयवान् वभूव ।
स्थविरस्य वयः परिणामजन्या पारिणामिकीबुद्धिः ।

मोक्षफलविषये खड्गिदृष्टान्तमाह—

एकस्मिन् ग्रामे कश्चित् श्रावको धर्मगुरुणा मुहुर्मुहुः — प्रेरितोऽपि
संसारमोहमुग्धो धर्ममकृत्वा मरणानन्तरमरण्ये खड्गी जातः । 'गेडा' इति
भाषायाम् । असौ मार्गमावर्त्य तिष्ठति, पथिकान् शृङ्गेण निहन्ति च ।
अन्यदा तेन पथा समागच्छन्तं सुचारुमुनिवेपं धृतरजोहरणं करधृतपात्रं
कहं दिया । सुनते ही वह वहाँ आया—और अपनी बुद्धि से इसका निर्णय
कर वह इस निष्कर्ष पर पहुँचा कि वृक्ष के किमी एक कोने पर मणि
रखा हुआ है। झट से उमने वह मणि वहाँ से उठा लिया। इस तरह
उसे ऐहिक सम्पत्ति जाली बनते हुए देर नहीं लगी।—

मोक्ष के ऊपर खड्गिदृष्टान्त इस प्रकार हैः—एक ग्राम में कोई एक
श्रावक रहता था। धर्मगुरुने उसे चार २ धर्म करने की और ब्रूकाने का
उपदेश दिया—परन्तु वह इतना मोहमुग्ध बना हुआ था कि
धर्मका नाम सुनकर घबराता था। अन्त में वह मरा और जंगल में गेडा
की पर्याय से उत्पन्न हो गया। उस जंगल में होकर जो कोई पथिक
आ निकलता उसे यह घेर कर सींगों द्वारा मार डालना
सदा यह मार्ग को रोक कर ही अपनी शिकार की तलाश में बैठा रहा
करता था। किसी समय उस जंगली रास्ते से होकर धर्मशर्म नामके
आचार्य अपनी शिष्यमंडली सहित जा रहे थे। रजोहरण उनकी कक्षा में

पोतानी बुद्धि वडे अने। निरुथ करीने ते अने निश्चय उपर आये। के आ कुवानी नलक-
ना प्रदेशमा भणि भूकेल छे तेले शीघ्र भणि त्याही उपाडी दीये आ रीते पोतानी
बुद्धिने प्रलवथी अैडिक वैभवशादी (भालदार) थता तेने वार न लागी

मोक्षक्षणा विषे भउगि दृष्टात आ प्रभाणे छे—

एक गाभमा केधं एक श्रावक रडेते। डते। धर्मशुरुअे वार वार तेने धर्माचरण
तरङ्ग वाणवा माटे उपदेश आये, पणु अेटवे। ते मोडाध डते। के धर्मनु नाम
साभणीने तेने गभराट थते। डते। अ ते ते भरणु पाये, अने जगलमां गेडाना
पर्यायथी जन्म पाये। जगलमा न्यारे केधं पणु मुसाक्षर पसार थते। त्यारे तेने ते
त्यारे भाबूथी घेरीने शिगवडे भारी नाभते। डते, अने शिकारने शोधते। दररोज
ते रस्ते। रेडीने ज पोताना शिकारनी ध्यानमा जेसी रडेते। डते। केधं वभते ते
जगलना रस्तेथी धर्मशर्म नामे आचार्य पोतानी शिष्यमउणी साथे पसार थता डते।
तेमनी जगलमा रजेडुरणु डतु पात्रोनी ओणी हाथमां डती सहोरके मुणवासिका मो

मुखोपरिवदसदोरकमुखनखिकं पट्कायरसक मुनिगणपरिवृत धर्मधर्मनामानमा
चार्य विलास्य तत्तपः प्रमाणास्त तत्रैव स्थित इन्तु न श्वाक। अनिमेष-
दृष्ट्या सादर भिक्षोकयतस्तस्य जातिस्मरणं प्रादुरभूत्-भगो ! एष एव मम
गुरुः समागत , अमेन मुहूर्तं मेरितोऽप्यहं पूर्वमवेष धर्मं न कृतवान तेनेदृशीं
दर्शा प्राप्तः। इति विचिन्त्य भक्तप्रत्याख्यानं विधाय कालं कृत्वा देवो जातः॥

दया हुआ था। पात्रों की झोली हाथमें थी। मुख पर सदोरकमुख
चक्र का घंघी हुई थी। पट्काय के भीवों की रक्षा करने में ये सदा तत्पर
थे। जगली रास्ते से आते हुए इन आचार्यवर्य को क्यों ही इस स्त्री
ने देखा कि वह इकदम उनके तप के प्रभाव से वहीं पर स्तम्भित हो गया।
मारने में सर्वथा असमर्थ बन गया। अपनी इस प्रकार की असमर्थता देख
कर वह अनिमेष नयनों से मुनिराज की ओर देखता हुआ वहीं पर
खड़ा रहा। तब २ वही उसे जातिस्मरण ज्ञान प्रकट हो गया। उसने
विचार—यही मेरे पूर्वमवेष के गुरु हैं। यद्यपि इन्होंने मुझे उस भव
में चार २ धर्म कर्तव्य की ओर प्रेरित किया फिर भी मैं इतना—
अमागा निकला कि मैंने अपने जीवन में धर्म की शरण नहीं गही।
यही कारण है कि आज मैं इस निकृष्ट पर्याय में उत्पन्न हुआ—हूँ। इस
प्रकार विचार कर अपनी बुद्धि सुधारने के निमित्त उसने भक्तप्रत्या
ख्यान नामक सधारा की शरण स्वीकार की। अन्तमें जब वह मरा तो
उस भक्तप्रत्याख्यान रूप तप के प्रभाव से स्वर्ग में वेष हो गया।

उपर आंधीली इती पटकाय लुपेना रक्षय्य भागे तेजो सदा तंधार श्रेष्ठता इता
अजीवे (जि हजे) अगलना स्तरेथी आवता आचार्यनि जेया के तस्त अ तेमना
तपना प्रभावथी ते त्या अ श्रेष्ठ अथे, अने तेमने भास्वामा अस्वमर्थ जनी गथे।
आ प्रभावे पीताय असाभध्वं जेधने-ते जेक नश्ये मुनि तश्च जेतां त्या अश्रेष्ठ
रह्ये। त्या जेभां जेभा अ तेने जाति स्मरण ज्ञान यथु तेजे विचार कथे—आ भाग
पूर्वभवना गुरु ३ जेभजे मने ते अभाभां चारवार धर्मात्तरुनी प्रेरया आपी
हता हु जेठे जपी अभनसीन इतो के भाग लुपनाजगभा हु धर्मने शरजे यथे
नधी आ शरजे वीपि अ हु आगे अनिदृष्ट (अशान) पर्याय (यैनि)भा अभाये ह
आ हीने विचार करीने पीतानी दुस्वभा सुधारया भागे तेजे भक्त प्रत्याख्यान अ धारा
नु अ लु अवीकारु आणरे ज्यारे ते भरया धाम्ये त्यारे ते भक्त प्रत्याख्यानइप
तपना प्रभावपी स्वभा देव थये। त्यानी स्थिति पूरी करीने ते त्यांधी यवीने

ततश्च्युतो मनुष्यभवे तपःसयममाराध्य मोक्षसुखमप्राप्त। तस्यात्मपरिणाम जन्त्या पारिणामिकी बुद्धिः। अत्राप्यनेकानि सन्त्युदाहरणानि।

एतया पूर्वोक्त्या चतुर्विधया बुद्ध्या उपपेतः सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञो बहुषु=प्रचुरेषु 'कज्जेसु य' कार्येषु=च सैन्यकोषकोष्ठागारादि सम्बन्धिनाना-विधकर्तव्येषु तथा 'कुडुंबेसुं'=कुटुम्बेषु=स्वपरपरिवारेषु। 'मंतेसु य' मंत्रेषु च=कर्तव्यनिश्चयार्थं गुप्तविचारेषु। 'गुज्जेसु य' गुह्येषु च=लज्जया गोपनीयव्यवहारेषु, 'रहस्सेसु य' रहस्येषु च=रहसि भवा रहस्यास्तेषु=प्रच्छन्नव्यवहारेषु। 'निच्छ-एसु य' निश्चयेषु च=पूर्णनिश्चयेषु। विषयसप्तम्या 'एतेषु विषये' इत्यर्थः। चकाराः

वहां की स्थिति समाप्त कर जब वहां से चक्कर मनुष्यभव प्राप्त कर तप एवं संयम की आराधना करके उसने मोक्ष सुख को भी प्राप्त कर लिया। इस बुद्धि के ऊपर-अनेक दृष्टान्त और भी प्रसिद्ध हैं।

इन चार प्रकार की बुद्धियों से युक्त हुआ अभयकुमार-(सेणियस्स रण्णो बहुसु कज्जेसु य कुडुंबेसु य मंतेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं-आहारे आलंबणं चक्खुमेढीभूए पमाणभूए आहारभूए आलंबणभूए चक्खुभूए सव्वकज्जेसु सव्वभूमियासु लद्धपच्चए विइणविआरे रज्जधुरावितए यावि होत्था) श्रेणिक राजा को प्रचुरकायों में-सैन्य कोश कोष्ठागार आदि संबंधि नाना विध कर्तव्यों में-कुटुम्बों में-स्व एवं परपरिवारों के विषय में-मंत्रों में कर्तव्य को निश्चय करने के लिये किये गये गुप्त विचारों के विषय में-गुह्यों में-लज्जाद्वारा गोपनीय व्यवहारों में, रहस्यों में-प्रच्छन्न व्यवहारों में निश्चय में-उन कर्तव्यों में-कि जो करने के लिये पूर्णरूप से

मनुष्यजन्म पाये। आ जन्ममा तेसो तप-सयमने आराधीने अते मोक्ष सुभ भेणव्यु आ बुद्धिने लगता अनेक भील दृष्टातो पइ प्रसिद्ध छे

आ प्रकारनी बुद्धिआथी स पन्न थयेल ते अलयकुमार (सेणियस्स रण्णो बहुसु कज्जेसु कुडुंबेसु य मंतेसु य गुज्जेसु य रहस्सेसु य निच्छएसु य आपुच्छणिज्जे पडिपुच्छणिज्जे मेढीपमाणं आहारे आलंबणं चक्खु मेढी-भूए पमाणभूए आहारभूए आलंबणभूए चक्खुभूए सव्वकज्जेसु सव्व भूमियासु लद्धपच्चए विइणविआरे रज्जधुरावितए यावि होत्था) श्रेणिक राजा प्रचुर (पुच्छेण) कार्यमा, सेना, कोष, कोष्ठागार वगेरे स भधी अनेक प्रकारना कर्तव्येमा, कुटुम्बमा स्व (पाताना) अने पर (परिकाना) ना परिवारेनी भ भतमा मंत्रेमा कर्तव्यना निश्चय माटे करेल गुप्तमंत्रणाना विषयमा, गुह्येमा, लज्जवडे छुपाववा योग्य व्यवहारोमा रहस्ये मा प्रच्छन्न वहेवारोमां, निश्चयेमा, जे करव

સમુચ્ચાર્યાં । ‘આપુચ્છણિજ્ઞે’ આપચ્છનીયઃ આ=ઈપદ્ એકવાર પ્રવૃથ્ત , ‘પરિ પુચ્છણિજ્ઞે’ પરિપ્રચ્છનીય=પરિ=સર્વતોભાવેન-ચારં વાર પ્રવૃથ્ત ।

નચ ‘મંત્રેણ ‘શુદ્ધેણ’ રહસ્યેણ’ इत्येकार्यकाः शब्दा इति वाच्यं, मया णामपि पदानां मिन्नार्थकत्वात् तयारि-देशहितचिन्तनार्थं राज्याद्विहितचिन्तनार्थं वैकान्तविचारो मन्त्रः, परस्त्रीगमनादिरूपनिकृष्टपृष्टच्छिद्रप्रतिकारचिन्तनायमेका निमित्त करलिये गये हैं, आ प्रच्छनीयमें-एक बार पूछने योग्य कार्य में परिप्रच्छनीय में-बार २ पूछने योग्य कार्यमें मेढीस्वरूप या प्रमाणस्वरूप या, आधारस्वरूप या, आलम्ब्यस्वरूप या, यक्षुस्वरूप या, मेढी जैसा या प्रमाण जैसा या, आधार जैसा या, आलम्ब्य जैसा या यक्षु जैसा या । तथा आवश्यक करने योग्य कार्यों में एव समस्त राज्य कार्य के संपादक या सञ्चालक आदि से लेकर न्यायाधीश तक के प्रत्येक जनों में इसने अधिक से अधिक विश्वास संपादन कर लिया था । यह बिलकुल विश्वासपात्र बन चुका था । सब ही राज्य के पदाधिकारी इससे अपने २ प्रत्येक विषय में सलाह लिया करते थे । अधिक और क्या कहा जाय-यह एक तरह से राज्य का सञ्चालक ही माना जाने लगा था । “मन्त्रं श्रुतं तथा रहस्यं” इन पदों में एकार्यता नहीं है । मिन्नार्थताही है और यह इस तरह से जाननी चाहिये-जिन विचारों में देश के तथा राज्य आदि के हित की चिन्ता एकान्त में की जाती है वे विचार मन्त्र हैं । जिन विचारों में परस्त्रीगमन आदि जैसे निकृष्ट कार्यों का तथा गृहच्छिद्र का

માટે સારી રીતે નિર્મિત કરેલ કર્તવ્ય છે તેમા આ પ્રચ્છનીયમા, એકવખત પૂછ્યા બાદ્ય કામમા, પરિપ્રચ્છનીયમાં, વાર ૨ પૂછ્યા બાદ્ય કામમા (તે) મેદીસ્વરૂપ હતો એટલે કે આધારસ્વરૂપ જેવો હતો પ્રમાણસ્વરૂપ હતો, આધારસ્વરૂપ હતો આલબન સ્વરૂપ હતો, યક્ષુસ્વરૂપ હતો મેદી જેવો હતો, પ્રમાણ જેવો હતો, આધાર જેવો હતો, આલબન જેવો હતો યક્ષુ જેવો હતો તેમજ નિર્મિતપણે કરવા બાદ્ય કામમાં અને સંપૂર્ણ કાર્યના સંપાદક બનવા સંચાલક અને દ્રવ વગેરેથી માંડીને ન્યાયાધીશ સુધી રહેત માણસમા એણે વધારેમા વધારે વિશ્વાસ જમાવ્યો હતો . એ સારી રીતે વિશ્વાસુ બની ગયો હતો . શબ્દમા બધા વહીવટ કરનારાઓ પોતપોતાના વિષયમાં એની સલાહ લેતા હતા, બીજી વધારે શુ કહી શકાય . તે એક રીતે શબ્દમા વહીવટ કરનાર જ માનવામા આવતા હતા . મન્ત્ર શ્રુત અને રહસ્ય” આ પદોના અર્થમાં સમાનતા નથી અર્થમા તફાવત છે તે આ પ્રમાણે છે -જે વિચારમાં દેશ અને શબ્દ વગેરેમા માટે હિતનું ચિન્તન એકાન્તમાં કરવામાં આવે છે તે વિચાર મન્ત્ર છે જે વિચારમાં પરસ્ત્રીગમન વગેરે બરાબ કામો તેમજ ધરના

ન્તવિચારો ગુહ્યમ્, ધર્મ લોકનીતિવિરુદ્ધનિકૃષ્ટતમવ્યવહારપતીકારચિન્તનાર્થ-
મેકાન્ત-વિચારો રહસ્યમિતિ તેજસ્તિમિરવદેષાં મદ્દન્તરમસ્તીતિ ।

‘મેઢી’ મેધિ=ત્રીદિ-યવ-ગોધૂમાદિ મર્દનાર્થ સ્વલે નિશ્ચાય સ્થાપિતો
દાર્વાદિમયઃ પશુવન્ધનસ્તસ્મ્મો યત્ર પક્ષિશો વદ્ધા વલીવર્દાદયો ત્રીદિદિમર્દનાય
પરિતો ભ્રામ્યન્તિ તત્સાદૃશ્યાદયમપિ મેધિઃ, અર્થાદેતદસ્વલસ્વેનૈવ સર્વસ્યાપિ
રાજકુટુમ્બસ્યાવસ્થાનમિતિ । ‘પમાણ’ પ્રમાણમ્=પ્રત્યક્ષાદિ પ્રમાણવદ્ હેયોપાદેય-

एकान्त स्थान में प्रतीकार चिन्तवन क्रिया जाना है वे विचार गुह्य है ।
ધર્મ, લોક એવં નીતિ સે વિરુદ્ધ જો નિકૃષ્ટતમ વ્યવહાર છે તે સ્વલસ્વ
કે પ્રતિકાર કે લિયે જો વિચારધારા એકાન્ત મેં કી જાતી છે તે સ્વલસ્વ
ધારા કા નામ રહસ્ય છે ।

મેઢી-મેધિ કિસાનજન ગોધૂમ આદિ અનાજ કી દાંચ કરને કે લિયે
જવ પ્રવૃત્તિ હોતે હૈં તવ વે અનાજ કે ઢેર કે વીચ મેં એક લકડી કા
સ્તમ્ભ ગાઢતે હૈં ઓર ઉસમેં પંક્તિ ચદ્ધ ચૈલીં કો બાંધકર ફિર ઉન્હેં ઉસ
ઢેર પર ચલાતે હૈં ઇસસે ગેંહૂ ઓર ખૂસાદોંનોં મર્દિત હોફર અલગર
હો જાતે હૈં । તો જિસ પ્રકાર ઉન પશુઓં કે ચલને મેં અવલંબન ભૂત
વહ મેધિ હોતા હૈં—ઇસી તરહ યહ અમ્બકુમાર મી રાજા કે લિયે અપને
રાજકુટુમ્બ કે અવસ્થાન મેં આલંબનરૂપ થા । અર્થાત્ ઇસકે સહારે સમસ્ત
રાજ કુટુમ્બ કા અવસ્થાન થા । પ્રમાણ સ્વરૂપ થા । ઇસકા તાત્પર્ય યહ હૈં
કિ જિસ પ્રકાર પ્રત્યક્ષ આદિ પ્રમાણ ઉપાદેય પદાર્થોં મેં પ્રવૃત્તિ ઓર હેય
પદાર્થોં સે નિવૃત્તિ કરાતે હૈં તથા સંશયાદિ સે રહિત હોકર જૈસે વે પરિ

દોષોને દૂર કરવા માટે એકાત્મા જે ચર્ચા કરવામા આવે છે, તે વિચાર ગુહ્ય છે
ધર્મ, લોક અને નીતિ વિરુદ્ધ જે સૌથી ખરાબ વ્યવહાર છે, તે વ્યવહારની સામે
પ્રતિકારના માટે જે વિચારો એકાત્મા કરાય છે, તે વિચારો ‘રહસ્ય’ કહેવાય છે.

મેઢી-(મેધિ-) ખેડૂતો ઘઉં વગેરે અનાજ ઉપર હાલાણુ કરે છે, ત્યારે તેઓ
અનાજના ઢગલાની વચ્ચે એક લાકડીના થાલલો રાખે છે અને તેમા હુણાળમા બળદો
બેડીને તે ઢગલા ઉપર ચલાવે છે તેથી ઘઉં અને ‘ભૂસો’ બન્ને ખૂદાઈને બુદ્ધાબુદ્ધ
થઈ બચે છે તો જેમ પશુઓને ફરવામા ખાસ અવલગ તે મેધિ (થાલલો) હોય
છે, તેજ પ્રમાણે આ અલયકુમાર પણ રાજાને માટે પોતાના રાજકુટુંબરૂપ સ્થાનમા
આલબન (આધાર)રૂપ હતા મતલબ એ છે કે એના આધારેજ આખા રાજકુટુંબની
સ્થિતિ હતી એ પ્રમાણ સ્વરૂપ હતા, એનો અર્થ એ છે કે જેમ પ્રત્યક્ષ વગેરે
પ્રમાણ ઉપાદેય પદાર્થોમા પ્રવૃત્તિ અને હેય પદાર્થોથી નિવૃત્તિ કરાવે છે, તેમજ સંશય
વગેરેથી મુક્ત થઈને જેમ તે પદાર્થોના પરિચ્છેદક હોય છે, તેજ રીતે અલયકુમાર

મટ્ટચિનિહચિચ્ચતયા સશયરાહિત્યેન પદાર્થસાર્થપરિચ્છેદક । ‘આધારે’ આધાર = આધારવત્સર્વેપામાશ્રયમૂતઃ । ‘આલમ્બન’ આલમ્બનમ્ = રજ્જુસ્તમ્માદિવત્ વિપદગર્તપત ઝનોદ્ધારકતયાઽવલમ્બનમ્ । નનુ કોઽનયો મેદઃ? इति चेदाह-यमधिष्ठाय मन उन्नतिं गच्छति, स्वरूपावस्थो वा वर्त्तते स आधारः, यदवलम्बनं न च विपदी विनिवर्त्तते तदावलम्बनमिति । ‘અવસ્થુ’ અવસ્થુઃ = અવસ્થાત્યનેનેતિ અવસ્થુઃ = નેષ, તદ્વત્સર્વેપાં સકલાર્થપ્રદર્શકઃ । ચદુક્તમ્—“મેષિઃ, પ્રમાણમ્, આધારઃ, આલમ્બનં, અવસ્થુઃ” इति, तदेव स्पष्टप्रतिपत्तये औपम्यवाचि ‘मूत’ शब्दसम्मेलनेन पुनरावर्त्तयति— ‘મેટીમૂત’ इत्यादि, ‘મેટીમૂત’ મેટીમૂતઃ = મેટીસહજ, ‘પ્રમાણમૂત’ પ્રમાણમૂતઃ = પ્રમાણસહજ, ‘આધારમૂત’ આધારમૂતઃ = આધારતુલ્યઃ, ‘આલમ્બનમૂત’ આલમ્બનમૂતઃ = અવલમ્બનસમાનઃ, ‘અવસ્થુમૂત’ અવસ્થુમૂતઃ = અવસ્થુ સહજઃ । તથા—‘સમ્યક્કર્તવ્યેષુ’ સર્વકાર્યેષુ =

અચ્છેદક હોતે છે તેવી તરહ યા અમરકુમાર મી ઉપાદેય પદાર્થોં મેં પ્રવૃત્તિ કરતા થા ઓર હેય પદાર્થોં સે સદા દૂર રહવા મા। તયા રાજ્ય સંબંધી પ્રત્યેક વિષય મેં યહ નિઃસંવિગ્ધ હોકર પ્રવૃત્તિ હોતા થા। યહ અલમ્બન સ્વરૂપ થા—ઇસ કા માવ યહ છે કિ રજ્જુસ્તમ્મ આદિ કી તરહ યહ વિપત્તિરૂપ કૂપ મેં પતિત હુય જનોં કા ઉદ્ધારક થા। યહ આધારસ્વરૂપ થા કમકા તાત્પર્ય યહ છે કિ યહ આધારમૂત પદાર્થ કી તરહ સમસ્ત જનોં કોં લિયે આશ્રયમૂત થા। આધાર ઓર અવલમ્બન મેં મેદ ઇસ પ્રકાર છે— નિસકા સહારા પાકર મનુષ્ય અપની ઉન્નતિ કર લેતા છે અથવા સ્વરૂપાવસ્થા બન જાતા છે યહ આધાર છે તથા નિસ કે સહારે સે મનુષ્ય વિપત્તિયોં કો પાર કર દેતા છે યહ અલમ્બન છે। સમસ્ત મનુષ્યોં કો યહ સકલાર્થ કા પ્રદર્શક થા ઇસલિયે ઇસે—અવસ્થુસ્વરૂપ કહા ગયા છે। ઇન્નીં પાંચ પાતોં કો સૂત્રકારને સ્પષ્ટ કરમે કે લિયે ઉપમાવાચક મૂતપદ્ આગે

પરુ ઉપાદેય આશ્રયોં પ્રવૃત્તિ કરાવતા હતા અને હેય (ત્યજ્યા મેઽન્મ) આશ્રયી હમેશા દૂર રહેતા હતા અને શબ્દ સંબંધી દુઃક જાળવતો તે નિઃશક અધને વર્તતા હતા, એ ‘આલમ્બન સ્વરૂપ હતા, એનો અર્થ એ છે કે દોરી આંધલા વગેરેની જેમ આ આશ્રયકુપ થવામા પડેલા માણસોના ઉદ્ધાર કરનાર હતા, એ આધાર સ્વરૂપ હતા એનો અર્થ એ થાય છે કે એ આધાર બનેલા હતા આધાર અને અવલમ્બન બંનેમા વફાવત છે જેની મદદપડે માણસ પોતાની ઉન્નતિ આપે છે, તથા સ્વરૂપાવસ્થા મેળવે છે તે આધાર છે અને જેની મદદથી માણસ આશ્રયોને તરી બાંધે છે તે અવલમ્બન છે બધા માણસોના સંપૂર્ણ વ્યવહારોને બતાવનાર હતા, માટે એ અવસ્થુસ્વરૂપે કહેવામાં આવ્યા છે આ પામ જાણતોને સ્પષ્ટ કરવા માટે

सर्वेष्ववश्यकर्तव्येषु, 'सर्वभूमियासु' 'सर्वभूमिकासु' = दूतादारभ्य यावन्त्यायाधीनादि सम्बन्धि सर्वस्थानेषु 'लद्धपच्चए' लब्धप्रत्ययः = सम्प्राप्तविश्रामः, विवासमात्रमित्यर्थः, 'विडण्णविचारे' वितीर्णविचारः = वितीर्णः - दत्तः विचारः = अभिप्रायो येन स तथोक्तः सर्वेषां मार्गदर्शक इत्यर्थः, च = पुनः किं बहुना सः 'रज्जधुराचितएअवि' राजगधुरा चिन्तकोऽपि = राज्यभारनिर्वाहकोऽपि राज्यसञ्चालक इत्यर्थः 'होत्था' आसीत् । तथा पुनः सोऽभयकुमारः श्रेणिकस्य राज्ञः राज्यं = सप्ताङ्गसमुदायलक्षणं 'ममुत्प्रेक्षमाणः २ विहरती' त्यन्तस्थ - क्रिययाऽन्वयः । सप्ताङ्गमाह - (१) 'रट्ठं' राष्ट्रं = देशं, (२) 'कोसं' कोषं = लक्ष्मीभण्डारम्, (३) 'कोट्ठागारं' कोष्ठागार = धान्यगृहं, (४) 'वलं' वल = हस्त्यश्वरथपदाति समूहात्मकं सैन्यम् (५) 'वाहनं' वाहन = शिविकादिकं, भारवाहकवैसरादिकं वा, 'खच्चर' इति भाषायाम्, (६) 'पुरं' पुरं = नगरम्, उपलक्षणाद् ग्रामखेटकादिकम्, (७) 'अन्तेउरं' अन्तः - पुरं = राजस्त्री निवासस्थानं च, चकाराः सर्वे प्रकारसूचकाः, एतत्प्रकारकं सप्ताङ्गलक्षणं राज्यं 'सयमेव' 'स्वयमेव' =

के इन्हीं पदों में इसीलिये प्रयुक्त किया है। (सेणियस्स रण्णो रज्जं च रट्ठं च कोसं च कोट्ठागारं वलं च वाहनं च पुरं च अन्तेउरं च सयमेव समवेक्खमाणे समवेक्खमाणे विहरइ) यह अभयकुमार श्रेणिकराजा के राष्ट्र, कोश, कोष्ठागार, वल वाहन पुर, अन्तःपुर, इस तरह सप्ताङ्ग समुदायरूप राज्य का अच्छी तरह स्वयं निरीक्षण करता हुआ अपने समय को व्यतीत करता था । राष्ट्र शब्द का अर्थ देश है। कोश शब्द का अर्थ लक्ष्मी का भण्डार है। धान्य गृह का नाम कोष्ठागार है। हस्ती, अश्व, रथ, एवं पदातियों के समुदाय का नाम सैन्य है। शिविका आदि का नाम तथा भार को ढोने वाले खच्चर-गधा आदि का नाम वाहन है। राजस्त्रीजन जहाँ निवास

सूत्रकारे उपमा वाचक 'भूत' पद दृष्टेयपदानी आगण भूकथे छे (सेणियस्सरण्णो रज्जं च रट्ठं च कोसं च कोट्ठागारं वलं च वाहनं च पुरं च अन्तेउरं च सयमेव समवेक्खमाणे २ विहरइ) आ अल्लयकुमार श्रेणिक राजन्ना राष्ट्र, कोश, कोष्ठागार, वल (सेना), वाहन, पुर, अन्तःपुर (राष्ट्रीवास) आ प्रमाणे सप्ताङ्ग समुदायरूप राजन्तनी सारी चेठे पोतानी जते देणदेण रागता अने पोताने वण्णत पसार करता छता 'राष्ट्र' शब्दने अर्थ देश छे कोष शब्दने अलिप्राय धनने लभार छे अनाजना कोठारेनु नाम 'कोष्ठागार' छे हाथी, घोडा, रथ अने पाय-दणना समूहनु नाम 'सैन्य' छे पादपी वगेरेना भारने ठावनारा अन्तर गवेडा वगेरेनु नाम 'वाहन' छे राजकुटुम्बानी स्त्रीयो-राष्ट्रीयो-न्या रहे छे, ते जय्यानु

शरीरा=लक्षणतः स्वरूपतश्च परिपूर्णपञ्चेन्द्रिय शरीरवती, लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेता= धनजीवितादि शुभरेखाप्रशस्तमशतिलाद्युपेता 'मानोन्मानप्रमाणसुजातसर्वाङ्गसुन्दराङ्गी =मानोन्मानप्रमाणैः शोभनाङ्गी, शशिसौम्याकारा=चन्द्रवदाहादकस्वरूपा, कान्ता= निर्मलदीप्तिमती, प्रियदर्शना=प्रेमजनक-दर्शनवती, सुरूपा=रमणीयरूपा, करतलपरिमितत्रिवलिवलितमध्या=मुष्टिग्राह्यरेखात्रययुक्तमध्यभागा, कौमुदी रजनीकर- विमलप्रतिपूर्णसौम्यवदना=शारदचन्द्रसमाननिर्मलपरिपूर्णसौम्यानना, कुण्डलोल्लिखितगण्डलेखा=चलत्कुण्डलयुगलसंघर्षणपरिमृष्टकपोलस्थितकस्तूरिकादि रेखा- वती, शृङ्गारागारचारुवेषा=षोडशशृङ्गारसुशोभितसुन्दरवेषवती, संगतगत-

सुकुमार ये । लक्षण और स्वरूप से युक्त थी।—धन की सूचक तथा आयुष्य आदि की सूचक शुभरेखाओं से तथा प्रशस्त मशा तिल आदि चिह्नों से वह संपन्न थी । मान उन्मान तथा प्रमाण युक्त थी । चन्द्रमा के समान वह रानी राजा के मनको सन्तुष्ट करती थी । उसके शरीर की कांति निर्मल थी । उसका दर्शन हृदय में प्रेमोत्पादक था । रूप उसका रमणीय था । मुष्टि गुह्य उसका मध्यभाग तीन रेखा संपन्न था । मुख शरत्कालीन चन्द्रमाके जैसा सौम्य तथा निर्मल था । कपोल मंडल कुंडलोंकी रगड से सदा विराजित था । कपोलपाली पर जो वह कस्तूरिका आदि की रेखा लगाती थी वह इन कुंडलोंकी रगड से पूछ जाती थी इस से कपोलों पर और अधिक लावण्यकी रूपरेखा झलकने लगती थी इस से वह विशेष रूप में आकर्षक बन जाती थी । सदा वह सोलह श्रृंगारों को धारण किये हुए रहती थी इससे उसका वेष और

सविशेष कामज होता ते जधा लक्षणोथी पूर्णुं अने स्वइयवती हुती धन आयुष्य वगेरेने सूचवनारी शुभरेखाओवडे तेमज उत्तम मशा तल विगेरे जिन्हु। वडे ते सपन्न हुती ते मान, उन्मान तेमज प्रमाणु युक्त हुती तेना शरीरनी कांति निर्मल हुती तेनुं दर्शन हृदयमा प्रेम प्रकटावनाइ हुतु तेनु इप रमणीय हुतु मुक्रीमां माय तेठवो त्रय रेखावाणो तेनो कटि भाग (कंड) हुतो तेनु मुख शरत्कालीन चन्द्र जेवु सौम्य तेमज निर्मल हुतु कपोल मंडल कुंडलोनी अथकामज वडे हुमेशा शोभता हुता, कपोलो उपर ते कस्तूरी वगेरेनी रेखाओ अनावती ते कुंडलोनी अथकामजथी दुछाईजती हुती, तेथी कपोल उपर वधारे लावण्यनी इपरेखा प्रकाशती हुती, अथी ते वधु आकर्षनारी थईजती हुती ते हुमेश सोण शृणुगारे (गरेणुओ) पडेरिने रहैती हुती, तेथी तेनो वेश (उप) अत्याधिक सुंदर लागतो हुतो सुंदर गतिथी इसवाथी, जोलयावथी, आओनी

सितमणितत्रिद्वितियासमुत्प्लवितसंलापनिपुणपुष्पोपचारकुशला = प्रथमस्तगमनइस
मगनकृतनञ्रचष्टापुक्त सुलभितसमायणनिपुणा उचितलोकव्यवहारकुशला च,
तासादीया=विषयप्रमादनिका, वक्षेनीया=बहुराह्लादकारिणी, अभिरूपा=अभि-
मतसौन्दर्या, प्रतिरूपा=भसाधारणरूपलावण्यवती, सा श्रेणिकस्य राज्ञ इष्टा=
प्रतिरूपणीया मनोऽनुकूलव्यवहारीत्याद्युक्ता 'नाथ' यावत् 'यावच्छब्देन-' कंठा-
पिया मणुष्या मण्या नामधेयान् वेमासिया सम्मया बहुमया अणुमया भंड-
करंदगासमाणा तेलुकैलाश्च सुसंगोषिया खेळपेडा इव सुसंपरिगृहीया रयण-
परडगाविष सुसारविद्या मा ण सीय मा ण ठई मा ण दसा माण मसगा माण
वाळा मा ण बोरा माण वाइयपिचिय सिमियमन्निवाइय विविहरोगायका कुसंतु'
चि कहें, सणिण रन्ना सद्धि चिटणः ई भोगमोगाइ झुजमाणा' इति संग्रहः, 'विहरइ'
इत्यग्रेणान्वय ।

तत्र-‘कान्ता=मनोहरा, मिया=पीतिमनिका-अस्मिन्मेमविषयत्वात्, मनोहा=मनाविनोदिनी, मनोऽमा मनोगता मनसि स्मरणीया मनोऽनुकूलेत्यर्थः, नामधेया=प्रसस्तनामवती, वैश्वासिनी=विश्वासयोग्या, सम्मता=समान्या तत्कृतकार्यस्य सम

अधिक मौन्दर्पणाली बना रहता था सुन्दर गति से हँसी से बोलचाल स नेत्र चेषा युक्त सुललित संभाषण से, वह ऐसी पुनीति होती थी कि इसके समान लोक व्यवहार में और कोई विशेष पद नहीं है। दशनीय थी। प्रतिरूप थी। राजा को यही अधिक मिय थी। यहाँ पर भी जो यह दूसरा यादव शब्द आया है वह इस पाठ का सुन्दर है—

कृता प्रिया मणुना इत्यादि-इन शब्दों का अर्थ इस प्रकार है-मन को हरण करने वाली होने से राजा के यह कान्त थी, अल्पकाल प्रेम की विषयभूत होने से राजाको यह मिश्र थी, राजा के मन को विनोद करने वाली होने से यह मनोज्ञ थी, राजा के मनके अनुकूल होने से यह मनो गम थी, सुन्दर नामवाली होने से सुनाम प्रेया थी विष्णुवाम योग्य होने

દા.ટા.એ. માથે શરમ્મ ચાખાપણથી ત કોની ખુનીત હતી કે તેના જેવી લોકવલેવારમા
બીજી કોઈ પણ પદ્ધતિ હતી. તે દશનીય હતી અભિરૂપ હતી પ્રતિરૂપ હતી,
અને શબને સીધી વધુ પ્રિય હતી અહીં પણ જે આ બીજે 'વાવત્ શબ્દ આપ્યો
છે તે આ પાઠને સ્વયં દે—જેઠા પિયા મણુના ફરપાદિ'—આ શબ્દોને
આપ આ પ્રમાણે છે—મનને આકર્ષક હોવાથી શબને તે ઠાન હતી. અખ. પ્રેમની
તે વિષયમૂળ હોવાથી શબને પ્રિય હતી, શબના મનને તે પ્રશન્ન કરનારી હોવાથી તે
મનપ્રસન્ન હતી શબના મનને તં અનુકૂળ હોવાથી તે મનોમગ્ન હતી. મુદર નામવાળી
હોવાથી તં શુભમર્ષવા હતી. વિષમ મુકા સોચ હોવાથી તે વેશ્યામિત્રી હતી.

तत्वात्, बहुमता=बहुजनमान्या सर्वकार्येषु पृष्ठव्यत्वात् अनुमता=अनुमोदिता सर्व-
कार्यानुमतिप्रदत्तात् यद्वा-अनु=पश्चाद् मता=स्व पतिना विप्रियकरणेऽपि पत्यनुकूला,
भण्डकरण्डकसमाना=बहुमूल्यभूषणादि करण्डकतुल्या, तैलकेला इव=सौराष्ट्रदेशप्रसिद्ध
तैलपात्रवत् सुसंगोपिता=सावधानतया रक्षिता, चोलपेटेव=बहुमूल्यवस्त्रमञ्जूपेव,
सुसंपरिगृहीता=मुष्टु परिग्रहत्वेन स्थापिता, रत्नकरण्डकमिव=इन्द्रनीलादिरत्न
संभृतमञ्जूपेव सुसमारचिता=अन्तःपुरे सम्यक् संगोपिता। किमर्थ ?-मित्याह-

से वह वैश्वासिकी थी, उसके द्वारा जो भी कोई कार्य संपादित होता था वह सभी को मान्य होता था इसलिये वह संमान्या थी अनेक जन प्रत्येक कार्य करने के लिये उससे पूछा करते थे इसलिये वह बहुमता थी। उचित कार्यो में वह अनुमति देती थी उससे वह अनुमत थी, अथवा पति के अनुकूल थी-पति कदाचित् उसको अप्रिय भी कर देते थे तौ भी वह उनसे विरुद्ध नहीं होती थी। बहुमूल्य भूषण आदि वाले करण्ड के समान यह मानी जाती थी-कारण इसमें अनेक सद्गुणों की राशि भरी हुई थी। जिस प्रकार तैलपात्र विशेष सावधानी से सुरक्षित रखा जाता है उसी तरह से यह भी सदा राजा से सुरक्षित थी। बहुमूल्य वस्त्रों से भरी हुई मंजूषा जिस तरह अच्छे रूप में परिगृहीत होती है उसी तरह से यह भी सार संभाल पूर्वक राजा से परिगृहीत रहा करती थी। इन्द्रनील आदि रत्नों से भरी हुई मंजूषा जैसे सुरक्षित अच्छे स्थान पर रखी जाती है उसी तरह यह रानी भी अन्तःपुर में अच्छी तरह से देखरेख में रहा करती थी। कारण इसे शीत,

तेना वडे गमे ते काम थतु, ते णधाने मान्य गणुतु ढतु, अेटला भाटे ते स मा-
न्या ढती धणु भाणुसो दरेक काम करवा भाटे तेने पूछता ढता, अेटला भाटे ते
अहुमता ढती थोअ्य अने सारा कामोभा ते अनुमति आपती ढती, तेथी ते अनुमत
ढती, अथवा ते पतिने अनुकूण ढती, कदाय पति तेने नाराज पणु करता ढता,
छता ते तेमना विरुद्ध थती न ढती अहु डिमती धरेणुअो वगेरेना कर डियाना
जेवी अे गणुाती ढती, डेमके अेनाभा अनेक महान सद्गुणुनो ल डार लरेवो ढतो
जेम तेलतु वासणु णधारे सावयेतीथी सुरक्षित राणवामा आवे छे, तेमज ते पणु
राजथी डमेथा रक्षाअेवी रडेती ढती धणु डीमती वरुओथी लराअेवी पेटी जेम
सारी रीते स्वीकारवामा आवे छे तेमज राज वडे अे पणु सारी रीते सलाणथी
परिगृहित रडेती ढती इन्द्रनील वगेरे रत्नोथी लरेवी पेटी जेम सुरक्षित तेमज
सारा स्थाने मुकाय छे, तेमज आ राणी पणु राणीवासमा सारी रीत देणरेणमा

‘माण’ इत्यादि, ‘ण’=इमां क्षीतमुष्णं दंष्ट्रा मशका व्याभाः=सर्पादिविपन्नत्व,
तथा-वातिक-पैतिक-श्लैष्मिक-सन्निपातिकाः=वात-पित्त-श्लेष्म-सन्निपात
विचारसमुद्भवा विविधा=नानामकारा रोगाः=विरघातिन, आवृद्धा=सद्यो
घातिन, मा स्पृष्ट=मा पीडयन्तु, इति कृत्वा=इति विचिन्त्य सुसंगोषितेत्यादि
पूर्वेण सम्प्रप । ‘ण’ इति सर्वत्र ‘इदम्’ शब्दस्य द्वितीयैकवचनम् । एनरिषा
सा धारिणीदेवी भेषिकेन राज्ञा साद्य विपुमान्=नानाविधान् मञ्जुरान् भोग
भोगान्=कामभोगान् भुञ्जाना=सेवमाना ‘विहरति’=आस्ते ॥ सू० ५ ॥

मूमम्—सपण सा धारिणी देवी अन्नया कयाइ तसि तारिस
गसि सुसिलिट्ट छक्कट्टग-लट्ट-मट्ट-सठिय-स्वमुग्गय पवर वर सालभजिय
उज्जलमणिकणगरयण धूमियविडकजालद्ध-चदणिज्जूहकतर-कणिया
लि चदसालिया विभत्तिकलिण सरसच्छधाउवलवण्णरइण वाहिरओ
दूमियघट्टमट्टे, अम्भितरओ पसत्थसुविलिहियचित्तकम्मे णाणाविह
पचवण्णमणिरयणकुट्टिमतले पउमलया फुल्लवल्लीवरपुप्फजाइउल्लो
यचित्तियतले चदणवरकणगकलससुविणिम्मिय-पडिपुजियसरस-
पउमसोहसदारभाण पयरगालवतमणिमुत्तदामसुविरइयदारसोहे
सुगधवरकुसुममउयपम्हलसयणोवयारे मणहिययनिव्वुइयरे
कप्पूरलवगमलयचदणकालागुरुपवरकुवुल्लित्तुल्लकूवडज्जससुरभिमय

उष्ण भादि जन्य पाघा नहो जावे दंष्ट्रा, मशक, व्याल सर्प आदि विपैछे
जन्तु इसे कष्ट न पहुँचा सके, वातिक, पैतिक श्लैष्मिक तथा सान्नि
पातिक इनके विष रोग और आतंक इसे पीडित न कर सके इस स्थाल से
रामा से अन्तापुर में रक्षित थी। इस तरह के विशेषणों से युक्त यह धारिणी
देवी भेषिक राजा के साथ आनन्द के साथ समय व्यतीत करती थी ॥ सू० ५ ॥

श्लेष्मी हृत्वी भरलुके को ठही, जरभी वजेरेशी नाधित न यथ जाय कोने इय,
मशक साप वजेर जेरिहा जन्तुको छे न जाये वातिक, पैतिक श्लैष्मिक तेमव
मान्निपातिक वजेर अनेक जातना रोग अने जातक (रुग्ग वजेर) कोने पीडित न
हरे आ विचारथी को सभा वडे राजीवासभा रक्षाकोठी हृत्वी आ जातना विशेषज्ञथी
अपसते धारिणी देवी भेषिक राजानी साथे असन्न यथे सभय पसार करती हृत्वी ॥ सू० ५ ॥

मघंतगंधुर्ध्याभिरामे सुगंधवरगधिषु गंधवद्विभूषे मणिकिरण-
पणासियंधयारे किंवहुणा ? जुइगुणेहिं सुरवरविमाणवेलंविषे वर-
घरए तंसि तारिसगंसि सयणिजंसि सालंगणवद्विषे उभओ विव्वो-
यणे दुहओ उन्नए मज्जेण य गंभीरे गंगापुलिणवाल्लुआउदालसालि-
सए उयचिय खोम दुगुल्लपट्टपडिच्छण्णे अच्छरयमलयनयतय कुस-
त्तलिवसीहकेसगपच्चुत्थए सुविरइय रयत्ताणे रत्तंसुयसंबुए सुरस्मे आई
णगरूयवूरणवणीयतुल्लफासे पुचवरत्तावरत्तकालसमयंसि सुत्त जागरा
ओहीरमाणी ओहीरमाणी एगं महं सत्तुस्सेहं रययकूडसन्निहं सोमा
गारं लीलायंतं जंभायमाणं गगणयलाओ ओयरंतं मुहमतिगयं
गयं पासित्ता णं पडिबुद्धा ॥ सू० ६ ॥

टीका—‘तएण’ इत्यादि । ततः=तदनन्तरं सा पूर्वोक्ता धारिणी नाम्नी
देवी=राज्ञी अन्यदा कदाचित्=कस्मिंश्चिदन्यस्मिन् काले तस्मिन्-तादृशे=यत्पूर्व-
भवोपाजितपुण्यपुद्गानां प्राणिनां योग्यं तस्मिन् ‘वरगृहे’ इत्यनेन विशेष्येण
सम्बन्धः । कीदृशे वरगृहे ? इत्याह—सुसिलिद्धलङ्कटगलद्वसंठियखंभुगयपवर-
वरसालभंजियउज्जलमणिकणगरयणयूभियविडंकजालद्वचंदणिज्जुहकतरकणियालि-
चंद सालियाविभक्तिकलिषु सुश्लिष्टपट्टकाष्ठक-लट्ट-मृष्ट-संस्थितस्तम्भोद्गत-

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (सा धारिणी देवी) उस धारिणी देवीने (अन्नया
कयाइं) किसी समय (वरघरए) श्रेष्ठ महल में (तंसि तारिसगंसि) जो
पुण्यवान् के सोने लायक शय्या में सोई हुई रानी ने गज (हाथी) का
स्वप्ना देखा । वे महल (सुसिलिद्ध-लङ्कटगल-लट्ट-मृष्ट-संठिय संभुगय-
पवरवरसालभंजियउज्जलमणिकणगरयणयूभियविडंकजालद्वचंदणिज्जुहकतरकणि-

तएण सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणाद (सा धारिणी देवी) ते धारिणी देवीये (अन्नया कयाइं)
देख वणते (वर घरए) उत्तम भडेलमा (तंसि तारिसगंसि) ने शय्या पुण्यशास्त्री
पुरोधेने सूवा थोअ्य होय छे, तेमा सूतेवी राणीये गज [हाथी]नु स्वप्न
नेथु ते भडेल (सुसिलिद्धलङ्कटगलद्वसंठियखंभुगयपवरवरसाल-
भंजिय उज्जलमणिकणगरयणयूभियविडंकजालद्वचंदणिज्जुहकतरकणियालि-
चंदसालियाविभक्तिकलिषु) भण्णूती अने स्थूलता माटे श्लेष पदाथ

इति भाषायाम्, अन्तराणि=जलनिर्गमद्वाराणि 'नालि' इति भाषायाम्, यद्वा-‘निर्यूहकान्तराणि’ इत्येकपदं, तत्र-सिंहादि मुखपुच्छाद्याकारवन्ति जल निर्गम द्वाराणीत्यर्थः, तथा कणिकालिः=कणिकाः=मीनमकरा जलजन्तु विशेषास्ते पाम् आलयः=पङ्क्तयः=तदाकाररचना विशेषा यत्र स कणिकालिः=मीन मकराकार- विवित्रचित्रचित्रितभवनान्तरालभाग इत्यर्थः, चन्द्रशालिका=भवनोपरिभवनं च, एतेषा भवनविभागानां विभक्तिः=विभागशो रचना, तथा कलिते=युक्ते । ‘सरस-च्छधाऊवलवण्णरइए’ सरसाच्छधातूपलवर्णरचिते-सरसैः=अतिशयरङ्गयुक्तैः, अच्छैः =स्वच्छैः, धातूपलैः धातवः=गैरिक सेटिका हरितालादयः उपलः=दग्धपाषाणः ‘चूना-कली’ इति भाषायाम्, वर्णः-पीतमृत्तिकाविशेषः, तैः रचितं=विविचित्र रचनाविशेषेण युक्तं-नानारङ्गरञ्जितम्-इत्यर्थस्तस्मिन्, ‘वाहिरओ दूमियघट्टमट्टे’ बाह्यतो धवलितघृष्टमृष्टे बाह्यतः=वह्निभागे सर्वतः धवलितं=स्वच्छसेटिकादि-मृदुलेपेन-श्वेतीकृतम्, ततो घृष्टं=चिकणपाषाणादिना घर्षितम्, अत एव मृष्ट=दर्पणवत्सुनिर्मलीकृतं, तस्मिन् । ‘अर्धितरओ पसत्थ सुविलिहियचित्तकम्मे’ अभ्य

हैं जिन के मुख रत्न जड़ित हैं। इसमें जो पानी निकालने के लिये नाली बनी हुई है वह सिंह आदि के मुख एवं पुच्छों के आकार जैसी है। जगहर पर यहाँ मीन मकर आदि की रचना करने में आई हुई है। अर्थात् शयनागार के भीतर मीन मकराकार वाले विचित्र चित्र अंकित किये हुए हैं। इसके ऊपर चन्द्रशाला बनी हुई है। (सरसच्छधाऊवलवण्ण-रइए) शयनागार की पुताई सरस-अत्यंत रंग सम्पन्न-एवं स्वच्छ गैरी-कादि धातुओं से, उपल से-दग्धपाषाण चूने से वर्ण पीली मिट्टी-से हो रही है (वाहिरओ दूमियघट्टमट्टे) बाहर से यह शयनागार स्वच्छ से टिका (खडि) आदि के मृदलेप से सफेद हो रहा है। चिकने पत्थर आदि के द्वारा घर्षित किया हुआ होने के कारण बहुत अधिक दर्पण के जैसा

અર્થાત્ દરવાજાની ડાબી અને જમણી બાજુ બહાર નીકળેલા દ્વાર ઘોડલા છે, જેમના મુખ રત્નજડિત છે આમા પાણી બહાર કાઢવા માટે જે નાલી (મોરી) છે, તે સિંહ વગેરેના મો અને પૂછના આકાર જેવી છે દરેક જગ્યાએ અહીં માછલી મગર વગેરે ચીત-સ્વામા આવેલા છે અર્થાત્ આ શયનકક્ષમા માછલી અને મગરના આકારવાળા વિચિત્ર ચિત્રો દોરેલા છે તેના ઉપર ચન્દ્રશાળા છે (સરસચ્છધાઉવલવણ્ણરइए) શયના-ગારની ઘોળાઈ સરસ, જાતજાતના રંગ યુક્ત અને સ્વચ્છ ગૈરિક વગેરે ધાતુઓ, ઉપલ, દગ્ધપાષાણ અને પીળી માટીથી થઈ રહી છે (વાહિરઓ દૂમિયઘટ્ટમટ્ટે) બહારથી આ શયનાગાર સાફ સફેદ માટી વગેરેના મૃદલેપ વડે શ્વેત થઈ રહ્યો છે લીસા પથ્થર વગેરેથી ઘસાએલું હોવાથી એ ખૂબ જ ચમકતા અરીસા જેવું બનેલું છે

નંતરત મધસ્થ દુર્વિલિખિતચિત્રકર્માણિ-આશ્યન્તરતા-માસાદસ્યાશ્યન્તરમાગે
 સર્વપ્ર પ્રથસ્તાનિ-દર્શકજનમનો મેપ્રાહ્લાદકાનિ દ્યુ-નાનાવિધસ્વરૂપાપાર પરત્વેન
 દ્યુદ્ધુ વિલિલિતાનિ-વિશેષમયેણ ચિત્રિતાનિ ચિત્રકર્માણિ-પશુપક્ષિમાનવા
 યાચારાણિ યસ્મિન્ તત્તસ્મિન્ । 'નાનાવિદ્યવચ્ચમણિરયણકોદ્દિમતલે' નાના
 વિધપશ્ચવળમણિરત્નકુદ્દિમતલે-નાનાવિધાનિ-અનેકયકારાણિ પશ્ચદ્યર્પાનિ-
 કૃષ્ણનીલપીતરક્તશ્વેતરૂપાણિ મણિરત્નાનિ, મળયઃ-ચન્દ્રકાન્તસૂર્યકાન્તાદયઃ,
 રત્નાનિ-ઇન્દ્રનીલ-મરકત-વજ્ર-વૈદ્યુર્વાદીનિ, તેપાં, કુદ્દનં કુદ્દાં, તેન નિર્વૃત્ત
 કુદ્દિમ તલપ્-મધ્વણં યસ્ય તત્તસ્મિન્-નાનામણિ-વિવિધરત્નલલિતભૂમિતલે
 સ્થર્પઃ । 'પત્તમલયા ફુલ્લવસ્ત્રીચર પુષ્પજાઃ ઉછોયચિત્તિયતલે' પદ્મલતા પુષ્પવસ્ત્રી
 ચરપુષ્પજાત્યુછોચચિત્તિયતલે-પદ્મલતાઃ-પદ્માચારાલતાઃ, પુષ્પવસ્ત્રયઃ-પુષ્પપ્રધાના
 લતાઃ, વરા-મધ્વણઃ, પુષ્પજાતા યા-મામતી પ્રમૃતયોલતાઃ, તામિ તદાકારૈ
 રિત્પર્થઃ, ચિત્તિયમ્-પ્રાણેલિતમ્ ઉછોચતલ-વિતાનતલ 'ચંદ્રવા' इति मापा
 મસિદ્ધમ્ યસ્ય તત્તસ્મિન્, ગમદ્-ઠાદિત્થાત્ પરનિપાતઃ । 'વદ્મચરકળગકલમસ

ચમકીલા વના હુઆ હૈ (મર્મિતરમો પસત્પદ્મવિલિહિયચિત્તકર્મ્મે) । સ
 કે મીતર માગ મેં સર્વપ્ર દર્શકજનોં કે મન બૌર નેત્રોં કો અહ્માદકા
 રક ચિત્રપશુ પક્ષિ તથા મનુષ્ય આદિ કે આકાર વને હુપ હૈ (નાના
 વિદ્ય પંચવળ્યમણિરયણકોદ્દિમતલે) । હસ શયનાગાર કી જો અગળ
 ભૂમિ હૈ વહ અનેક પ્રકાર કે કૃષ્ણ, નીલ, પીત, રક્ત તથા શ્વેત રૂપ
 પંચવર્ણ વાલે ચન્દ્રકાન્ત સૂર્યકાન્ત આદિ મણિયોં કી યથા ઇન્દ્રનીલ મરકત,
 વજ્ર વૈદ્યુર્ આદિ રત્નોં કી વની હુર્ હૈ । (પત્તમલયાફુલ્લવસ્ત્રીચરપુષ્પજાઃ
 ઉછોયચિત્તિયતલે) । હસમેં જો ચંદ્રવા તના હુઆ હૈ વહ પદ્માચાર લતાઓં
 સે પુષ્પ પ્રધાનવસ્ત્રરિયોં સે (મતાઓં સે) યથા ઇતમર માલતી આદિ કી
 વેલોં સે ચિત્તિય હો રહા હૈ । (વદ્મચરકળગકલમસદુચિત્તિમિયપટિપુમિય

(મર્મિતરમો પસત્પદ્મવિલિહિયચિત્તકર્મ્મે) આ મહેસબા બપે પ્રેક્ષકોના મન
 અને આજોને બમે જોવા ચિત્ર-પશુપક્ષી તેમજ માણસ વગેરેની આકૃતિઓ બનેલી છે
 (નાનાવિદ્યપંચવળ્યમણિરયણકોદ્દિમતલે) આ રત્નનાગણુ આગણુ અનેક જાતના
 કૃષ્ણ, નીલ, પીત, રક્ત તેમજ શ્વેતરંગના ચન્દ્રકાન્ત સૂર્યકાન્ત વગેરે મણિઓ
 અને ઇન્દ્રનીલ મરકત વજ્ર વૈદ્યુર્ વગેરે રત્નોનું બનેલું છે । (પત્તમલયાફુલ્લ
 વસ્ત્રીચરપુષ્પજાઃઉછોયચિત્તિયતલે) આમાં જે તાલેલો અર્થ છે તે
 ઠમળના જેવા આકારવાળી હતાઓ પુષ્પ પ્રધાન વસ્ત્રીઓ અને ઉત્તમોત્તમ અમેલી
 વગેરેની હતાઓથી અતિત થઈ રહ્યો છે । (વજ્ર-ચર-કળગકલમસ-સુચિત્તિમિય

सुविणिम्वियपडिपुजिय सरसपउम सोहंतदारभाए' वन्दनवरकनककलशसुविनि-
र्मितप्रतिपुञ्जितसरसपद्मशोभमानद्वारभागे-वन्धन्त इतिवन्दनाः=मङ्गलजनकाः,
एतादृशा ये वरकनकस्य=श्रेष्ठसुवर्णस्य कलशाः, तेषु सुविनिर्मितानि=सुष्ठुतया
स्थापितानि, प्रतिपुञ्जितानि=उपर्युपरि रचितानि, सरसानि=विकसितानि पद्मानि=
कलशमुखस्थगनकमलानि, तैः शोभमानो द्वारभागो यस्य तत्तस्मिन्-विकसित-
कमलपुञ्जस्थगितमञ्जुलमङ्गलजनककनक-कलशकृतशोभासम्पन्नद्वारभागे-इत्यर्थः।
'पयरगालवंतमणिमुत्तदामसुविरड्यदारसोहे' प्रतरकालम्बमानमणिमुक्तादामसु-
विरचितद्वारशोभे-प्रतरकाणि-प्रतलसुवर्णसूत्राणि तेषु पलम्बमानानि मणिमुक्ता-
नां दामानि=मालाः तैः सुष्ठु विरचिता द्वारशोभा यस्य तत्तथा तस्मिन्-सुवर्ण-
सूत्रग्रथितलम्बमानमणिमुक्तामाला शोभितद्वारे-इत्यर्थः। 'सुगंधवरकुसुममउय-
पम्हलसयणोवयारे' सुगन्धवरकुसुममृदुकपक्ष्मलशयनोपचारे-सुगन्धैः=सुरभिगन्ध-
युक्तैः, वरकुसुमैः=विविधवर्णश्रेष्ठ पुष्पैः, तथा मृदुकैः=सुकोमलैः पक्ष्मलैः=पक्ष्म-
वद्भिरर्कतूलादिभिः शयनीयस्य=शय्यायाः, उपचारः=रचनाविशेषो यत्र तत्तस्मिन्।
यद्वा-सुगन्धवरकुसुमानां मृदुकपक्ष्मलानां=कोमलार्कतूलादीनां च शयनं=शय्या,
तस्योपचारो यत्र तस्मिन्, 'मणहिययनिव्वुइयरे' मनोहितदनिर्वृतिकरे-हितं ददा-
तीति हितदं, मनसो हितदं मनोहितदं, तच्च निर्वृतिकरं=सुखकरं चेति तथा-

सरस पउमसोहंतदारभाए) इसके द्वारभाग में जो मांगलिक कलश
स्थापित किये गये है वे श्रेष्ठ सुवर्ण के बने हुए हैं तथा उन के मुख
पर अच्छीतरह से विकसित करके ऊपर कमल रखे हुए है। (पयरगा
लवंतमणिमुत्तदाम सुविरड्यदारसोहे) इसके द्वार की शोभा अत्यन्तपतले
सुवर्ण सूत्रों में लटकते हुए मणिमुक्ताओं की मालाओं से करने में आई
है। (सुगंधवर कुसुममउयपम्हलसयणोवयारे) इसमें शय्या की रचना सुर-
भिगन्ध युक्त विविधवर्ण वाले पुष्पों द्वारा तथा सुकोमल अर्कतूल आदि
द्वारा की हुई है। (मणहिययनिव्वुइयरे) यह शयनागार इनना अधिक

पडिपुजियसरसपउमसोहंतदारभाए) येना द्वारभागमा भूडेला मांगलिक
कलशो उत्तम सुवर्णना अनेला छे, तेमज तेमना मो ऊपर सारी रीते विकसित
करेला कमला भूडवामा आव्या छे (पयरगालवंतमणिमुत्तदामसुविरड्यदारसोहे)
येनी द्वारशोभा भूणज्ज जीष्वा सोनाना सूत्रमा भूडती मणि मुक्तायेनी मालायेवडे
करवामा आवी छे (सुगंधवरकुसुममउयपम्हलसयणोवयारे) येमा शय्यानी
रचना सुवासित अनेक प्रकारना रगवाणा भूडेला वडे तेमज सुकोमल अर्कतूल (आकडानु
३) वगेरेथी करवामा आवी छे (मणहियय निव्वुइयरे) आ शयनघर अटलु अधु

तस्मिन् । 'कपूररूपमलयधंदनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुत्तुखपूररूपसुखमि
मधमधसर्गधुंयामिरामे' कपूररूपमलयधन्दनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुत्तुखपूररूप
पुपदक्षमानसुरभिप्रसरद्गाभोर्न्यामिरामे=कपूररूप-लवङ्गानि च, मलयधन्दन=
श्रोतस्पर्श च, कालागुरुः=कृष्णागुरुश्च, प्रवरकुन्दुरुत्तुखः=गन्धद्रव्यविशेषः,
तुल्यकश्च सिल्दकः 'लोषान' इति मापायाम्, धूपश्च=गन्धद्रव्यसंयोगजन्यः पदार्थः,
एतेषामितरेतरयोगद्वन्द्वे=कपूररूपमलयधन्दनकालागुरुप्रवरकुन्दुरुत्तुखधूपाः,
ते च दक्षमानाः=अग्नौ प्रक्षिप्यमाणाः, तेषां सुरभिः=मनोहरः, स च प्रसरन्-
परितः प्रसरन् गन्धः उत्सृज्यते=उपरिगतः, तेन अभिरामः=मनोहरं तस्मिन् 'सुगन्ध
वागन्धिषु' सुगन्धवर्गगन्धिषु=नानाविधगन्धसम्पादितगन्धद्रव्यैः युक्तसिते । 'गन्ध
वर्गद्रव्येषु' गन्धवर्तिभूते गन्धद्रव्यगुटिकासदृशे=सौरभ्यातिशयाद् गन्धद्रव्यनिर्मितवद्
भासमाने । मणिक्किरणप्रणालिर्बन्धवार' मणिक्किरणप्रणालिशितान्धकारे भास्कर
मणिप्रमया दूरीकृतसिमरे, 'किं बहुना' किं बहुना=अधिकवर्णनं किम् ? 'जुगुप्सुर्हि'

आनन्द का घाम बना हुआ है कि जहाँ पर बैठ कर चित्त को एका
 न्ततः सुख हो सुख मिलता है (कपूरलवंगमलयचन्दनकालागुरुपञ्चरङ्ग
 रुक्कतुरमकघूषद्वज्रतमुरमिमघमघतगंधुर्द्धाभिराम) यहाँ का समग्र घास
 मंडल सदा भस्म में मस्राये गये कपूर, लवंग, मसय चंदन, कालागुरु
 पञ्चरङ्ग रुक्क-गंध द्रव्य विशेष, तुरक-लोबान तथा घूप, इनसे तैयार
 रहता है। (सुगंधवरागचिप) अतः एव यह शयनागार ऐसा प्रतीत
 होता है कि मानों नानाविध पुष्पों से सजावट किये गये गंध द्रव्यों
 से ही सुवासित हो रहा है। और इसलिये यह (गंधवद्विभूष) गंध द्रव्य
 की गोली जैसा बना हुआ जान पड़ता है। (मणिनिरमपणानियधपारे)
 अथकार वहाँ बिसकुल नहीं हैं-कारण वह नाना विध मणियों की किरणों
 से सदा प्रकाशित बना हुआ है (किं बहुधा) इसका विषय में अधिक

આનંદ સ્વભાવ લાગતું હોય છે, જ્યાં નિસવાથી મનને પરમ સુખની જ પ્રાપ્તિ થાય છે (કાપૂરસ્વર્ગમસંગચરણકાલાપરપરકુંડુનકકવ કપૂરદમ્ભતમુરમિ મધમધતગપુદૂયામિરામે) અહીં વાચ્યમળ હૃદયેશ બાળવામાં આવેલ કપૂર હવિંગ, મલય ચાલન કાલાચુર, મવર કુંડુરકાલેક ગપ દ્રવ્ય વિશેષ) દુરુક હોબાન અને મૂપથી મુગધિત રહેતું હોય (મુગંધયર્ગપિપ) આથી જ શયના ત્રાસ અનેક જાતના પુષ્પો અને સુવાસિત દ્રવ્યો વડે મુગધિત થયેલું જણાતું હોય અને જોથી જ આ શયનગૃહ મુગધિત પદાર્થની ગોળીના જેવું લાગતું હોય (મણિકિરણપણાસિયધવારે) ત્યાં વધન અંધાર નથી, કસ્ટુકે તે અનેક જાતના મણિજોના પ્રકાશવડે હૃદયેશ પ્રકાશમાન જ બનેલું છે (ર્કિં મહુણા) જોના

દ્યુતિગુણેઃ-દ્યુતિભિઃ=સ્વસ્ય સર્વદિક્ પ્રસરત્ચાકચિક્રપ્રકાશપુંજરૂપાભિઃ કાન્તા
ભિઃ, ગુણેઃ=સૌન્દર્યાદિભિઃ 'સુરવરવિમાનવેલંવિ' સુરવરવિમાનવિહમ્બકે-
સુરવરવિમાનસ્ય=મહદ્વિક્કદેવવિમાનસ્યાપિ વિહમ્બકં=વિહમ્બનાજનકં તિર-
સ્કારકર-મિત્યર્થઃ, તસ્મિન્, સ્વકોયપરમશોભયા વિમાનતોડપ્યુત્કર્ષતયા વર્ત-
માને-इतिभाव', एतादृशे 'वरघरे' वरगृहे=रम्यप्रासादे । अथ शय्यावर्णनमाह-
'तंसि' इत्यादि, 'तंसि' तस्मिन्=वक्ष्यमाणगुणयुक्ते 'तारिसर्गसि' तादृशके पूर्वो-
पाजितपरमपुण्यप्रकर्षवताप्राणिनामुचिते 'सयणिज्जंसि' जयनीये-शय्यायाम्, कीदृशे
शयनीये ? इति विशेषणान्याह-'सालिगणवट्टिए' इत्यादि, 'सालिगणवट्टिए'
सालिङ्गनवर्तिके-आलिङ्गनवर्त्ति='शरीरप्रमाणोपधान, तथा सह वर्त्तते यत्तत्सालि-
ङ्गनवर्त्तिकं, तस्मिन् शरीरप्रमाणायतोपधानसहिते । 'उभओ विव्वोयणे' उभयतो
विव्वोयणे-उभयत=शिरश्चरणस्थापनस्थानद्वये 'विव्वोयणे' इतिदेशीयशब्दः
उपधानार्थकस्तेन विव्वोयणे=उपधाने यत्र तत्तस्मिन् उपर्यधउपधानमण्डिते, अत
एव 'दुहओ उन्नए' द्विधात उन्नते-द्विधात=मस्तकभागे चरणभागे च उन्नते=

और क्या कहें (जुइगुणेहिं सुरवरविमानवेलवि) यह शयनागार
अपने सर्व दिशाओं में फैले हुए चाक चिक्रपप्रसारीरूप पुंजद्वारा तथा सौन्दर्य
आदि गुणों द्वारा महद्विक देव विमान की भी तिरस्कार कर रहा था अर्थात्
जो अपनी परम शोभा से देवों के विमान से भी अधिक शोभा वाला
है (ऐसे शयनागार में) (तारिसर्गसि) पुण्यवान के सोनेलायकशय्या में
(तंसि) उस (सयणिज्जंसि) शय्या पर (शय्या का वर्णन इस प्रकार है)
(सालिगणवट्टिए) कि जो शरीरकी लंबाई के बराबर लंबे तकिया से युक्त
है (उभओ विव्वोयणे) तथा जिसके दोनों तरफ-शिर और पौरों की
तरफ-दो तकिये और छोटे २ रखे हुए हैं इस लिये जो (दुहओ उन्नए)

માટે વધારે શુ કહીએ (જુરગુણેહિં સુરવરં વિમાનવેલંવિ) આ શયનાગાર અધી
દિશાઓમા ચોમેર પ્રસારેલા ચમકતા પ્રકાશ પુજથી તેમજ સૌંદર્ય વગેરે પોતાની વિશેષ-
તાઓથી મહદ્વિક્ક [ખહુજ કીંમતી] દેવ વિમાનની પણ અવગણના કરતુ હતુ અર્થાત્
તે પોતાની પરમ શોભાથી દેવોના વિમાનો કરતા પણ વધારે સુદર શોભતુ હતુ. એવા
શયનાગારમા (તારિસર્ગસિ) પુણ્યશાલીઓને શયન થોગ્ય શય્યામા (તસિ) તે
(સયણિજ્જંસિ) શય્યા ઉપર-સઘ રહી હતી (શય્યાતુ વર્ણન આ પ્રમાણે છે)
(સાલિગણવટ્ટિ) કે જે શરીરની લંબાઈના પ્રમાણના ઓશીકાવાળી છે, (ઉભઓ
વિવ્વોયણે) અને જેમની બન્ને બાજુએ-માથા અને પગની તરફ-નાના બે ઓશીકા
મૂકેલા છે, એથી જે (દુહઓ ઉન્ન) બન્ને બાજુથી કંઈક ઊંચી છે અને (મજ્જે

मलय=नवतक-कुशक्तलिम्ब-सिंहकेशर प्रत्यवस्तुते अस्तरजस्कैः=अपगतरजःकणैः
निर्मलैः मलय नवतक-कुशक्त लिम्बसिंह केशरैरास्तरणविशेषैः अवस्तुते क्रमेणाच्छा-
दिते, तत्र मलयदेशोत्पन्न सूक्ष्मसूत्रनिर्मित आस्तरणविशेषः, नवतकः=विशिष्टोर्णा
निर्मितः, कुशक्तः=देशविशेषोत्पन्नः, लिम्ब=लघुवयस्कोरभ्रलूनोर्णानिर्मितः,
सिंहकेशरः=सिंहसटासदृशो जटिलः 'गलिचा' इति भाषायाम् एतेषामितरेतर-
द्वन्द्वः । 'सुविरइयरयत्ताणे' सुविरचितरजस्त्राणे-सु=सुष्ठु सम्यग्रूपेण विरचितं=
विस्तारितं रजस्त्राणं=रजोनिवारक उपरितनाच्छादन विशेषो यस्मिन् तेतथा तस्मिन्
'रत्तंसुयसंबुए' रक्तांशुकसंवृतं दंशमशकनिवारकरक्तवस्त्रावृतं 'मच्छरदानी' इति
भाषायाम्, 'सुरम्मे' सुरम्ये=मनोरमे । 'आइणगसूयवूरणवणीयतुल्लफासे' आ-

मलय से, नवतक से, कुशक्त से, लिम्ब से, एवं सिंह केशर से जो
क्रमशः ढकी हुई है । मलयदेशोत्पन्न सूक्ष्मडोरों से निर्मित वस्त्र
का नाम मलय है । विशिष्टप्रकार की ऊन से बने हुए वस्त्र का नाम नव-
तक है । देश विशेष में बने हुए वस्त्र का नाम कुशक्त है । सिंह सटाके
सदृश जटिल वस्त्र का नाम सिंह केशर है । इसे हिन्दी में गलीचा कहते
हैं । ये सब वस्त्र उसके ऊपर एक २ करके तरा ऊपर बिछे हुए थे ।
(सुविरइयरयत्ताणे) धूली आकार सेज को मलिन न करदे इस ख्याल से
उसके ऊपर एक और धूलिनिवारक वस्त्र बिछा हुआ था । (रत्तंसुय-
संबुए) सोने वाले को दंश मंशक बाधा न पहुँचासके इसलिये उस
शय्या पर लालरंग की एक मच्छरदानी भी तनी हुई थी । (सुरम्मे) यह
शय्या बड़ी सुन्दर होने के कारण मनको हाँपानेवाली थी । (आइण-

कैसर पञ्चुत्थए अनुकमे जे शय्या धूण वगरना मलय नवतक कुशक्त
लिम्ब अने सिंह केशरवडे आवेष्टित थयेली छे मलय देशमा उत्पन्न थयेला जीणु
होशयो वडे अनाववामा आवेला वस्त्रनु नाम 'मलय' छे विशेष प्रकारना जिन वडे
अनाववामा आवेला वस्त्रनु नाम 'नवतक' छे ओके देश विशेषमा अनाववामा आवेला
वस्त्रनु नाम कुशक्त छे सिंह सटाना जेवा जटावाणा [जटिल] वस्त्रनु नाम सिंह
केशर छे अने झरसीमा 'गलीचा' कहे छे आ अथा वस्त्रो तेना उपर ओके उपर
ओके पाथरवामा आवेला छता (सुविरइयरयत्ताणे) धूणथी सेज मलिन न थए
जाय अना माटे ओके धीणु रजोनिवारक वस्त्र ढाकवामा आवेलु छतु (रत्तंसुयसंबुए)
सूई जनारने अस-मच्छर आधित न करे अटला माटे ते सेज उपर लालरजनी ओके
मच्छरदानी पण ताणेली छती (सुरम्मे) अहुँ सरस होवाथी आ शय्या मनने
आकर्षनारी छती (आइणगसूयवूरणवणीय तुल्लफासे) उरणु वजेरेना आभउथी

जिनकस्तूरनयनीततूलस्पर्श—आजिनकं=पूगादिधर्मनिर्मितवस्त्र, स्तं=परिकर्मित कपासः, तूर=मृगवृक्षवनस्पतिविशेषः नवनीतं=‘मवस्वन’ इति प्रसिद्ध, तूलम्—अर्कश्चात्मस्यादिकर्तुं, तत्स्पर्शवत्स्पर्शो यस्य स तस्मिन्—निरतिशयमार्दवगुणापेते, एतादृशे शयनीयं पुष्करसावरणकालसमयसि’ पूर्वरात्रापरप्रकालसमये पूर्वरात्रात्=रात्रेः प्रथमप्रहरात् अपरप्रकालः=अनन्तरकालोपलसितः समयः=अवसरः, तस्मिन् रात्रेः प्रथम—प्रहरादनन्तरं तत्कालमेवेत्यर्थः । यतः रात्रौ प्रथमप्रहरदृष्टः स्वप्नो वर्षेण फलति, द्वितीयप्रहरात्तत्पश्चात्मासाष्टकेनेत्यादि, स तसि प्रसवश्च सादृशम् रात्रिदिवाधिकेषु नवस्तु मासेषु व्यतिक्रांतेषु सभायते, इति कृत्वा सूत्रे ‘पूर्व रात्रापरप्रकालसमये’ इत्युक्तम् उक्तञ्च स्वप्नशास्त्रे—

“रात्रेः प्रथमे यामे, दृष्टः स्वप्नश्च फलति वर्षेण ।

स्वप्नो द्वितीययामे, फलति च मासाष्टकेन नियमेन ॥१॥

चातस्तृतीययामे, पञ्चासाप्तुर्ययाम दृष्टः ।

पक्षेण फलति प्रातः,—दृष्टः स्वप्नश्च तत्कालम् ॥२॥”

‘सुप्तजागरा’ सुप्तजागरा=किञ्चिन्निद्राया किञ्चिज्जाग्रतीति न कंचन सुप्तावस्थायां जाग्रदवस्थायां वा स्वप्नवर्धनं भवतीति ‘सुप्तजागरे’—त्युक्तम् । ‘ओहीरमाणी’

गल्पधूरणवणीयमुल्लफासे) मृगादिके धर्म से निर्मित वस्त्र का नाम आजिनक, परिकर्मित कपास का नामस्त चिकनी विशेष वनस्पतिका नाम तूर मवस्वन का नाम नवनीत तथा अर्क (आकरा) आदि की रूई का नाम तूल है। शय्या का स्पर्श इन सब के स्पर्श के समान मृत् (कोमल) धी-अर्थात्—यह शय्यानिरतिशय मार्दव गुण से युक्त थी। ऐसी शय्या पर वह चारिणीदेवी सो रही थी। (पुष्करसावरणकालसमयसि) रात्रि के प्रथम प्रहर के बाद क काल में अर्थात् रात्रि के प्रथम प्रहर के व्यतीत होते ही—(सुप्तजागरा) कुछ २ मोती हुई कुछ २ जागती हुई अवस्था में ‘ओहीरमाणी’ बार बार निद्रा के झोंकों का अनुभव करती

अनाववाभा आवेष्टा वस्त्रं नाम आजिनक इमी अनाववाभा आवेष्ट वस्त्रं नाम इत श्लेष्क अतानी विशेष प्रकारनी सुवाणी वनस्पतिन नाम ‘तूर भावजुन न म नवनीत अने अर्क’ (आकरा) वजेशेना इतु नाम तूल इ शय्याने २५२’ आ अनावा नेवे भुङ्ग (आमण) इतो अर्थात् आ शय्या अनिशय मार्दव शुषुवाणी इती. (पुष्करसावरणकालसमयसि) शत्रिना पडेला पडेला पडी अर्थात् शत्रिने पडेला पडेला पूरा मता च (सुप्तजागरा) अर्द्ध निद्रावस्थाभा (ओहीरमाणी) बारबार

निद्राणां—पुनःपुनरीपन्निद्रामनुभवन्ती सती 'एगं मह' एकं महान्तम्=अति विशालं 'सत्तुस्सेहं' सप्तोत्सेहं=सप्तहस्तोल्लायं 'रययकूडसन्निहं' रजतकूटसन्निभं—रौप्यशिखर सदृशम् अतिश्वेतमित्यर्थः 'सोमं' सौम्यं=प्रशस्तं 'सोमागारं' सौम्याकारं=सर्वाङ्गसुन्दरं लीलायन्तं लीलायन्तं=क्रीडन्तं 'जंभायमाणं' जृम्भमाणं=कृतजृम्भं 'नहयलाजो ओयरन्तं' नभस्तलादवतरन्तम्=आकाशादागच्छन्तं 'मुहमङ्गयं' मुखमतिगतं=मुखे प्रविशन्तं 'गयं' गजं=वृष्टितनं धर्मकर्मप्रभावप्रभवं

हुई उस धारिणी देवीने (एगंमहं) एक अति विशाल (सत्तुस्सेहं) सात हाथ ऊँचे (रययकूडसन्निहं) चांदी के पर्वत के शिखर के समान अति श्वेत (सोमं) प्रशस्त (सोमागारं) सर्वाङ्ग सुन्दर (लीलायन्तं) क्रीडा करते हुए (जंभायमाणं) जंभाते हुए तथा (गगणयलाओ ओयरन्तं) आकाशतल से उतरते हुए (गयं) हाथीको (मुहमङ्गयं) मुख में प्रवेश करते हुए देखा। सूत्रस्थ "पूर्वरात्रापरकालसमय" पद यह प्रकट करता है। कि रात्रि के प्रथम प्रहर में देखा गया स्वप्न १ वर्ष में फल देता है। द्वितीय प्रहर में देखा गया स्वप्न आठ मास में फल देता है—तथा नव माह और ७। दिन रात जब समाप्त हो जाती—है तब सन्वत्तिका प्रसव हाता है। स्वप्नशास्त्र में यही बात उक्तं करके कही हुई है;—

रात्रेः प्रथमे यामे इत्यादि—इसका भाव इस प्रकार है—रात्रि के प्रथम प्रहर तथा द्वितीय प्रहर में देखा गया स्वप्न क्रमशः १ वर्ष तथा मास में जैसे फल देता है वैसे ही तीसरे प्रहर में देखा हुआ स्वप्न छ माह में तथा चतुर्थ प्रहर में देखा हुआ स्वप्न १ पक्ष में फलित होता है।—

उधना ओका आती ते धारिणी देवीओ (एगं महं) ओके भूष विशाल (सत्तुस्सेहं) सात हाथ उँचा (रययकूटसन्निहं) आदीना डुगरना शिखर जेवा भूष घाणा (सोमं) प्रशस्त (सोमागारं) सर्वाङ्ग, सुन्दर (लीलायन्तं) क्रीडा करता (जंभायमाणं) भगासु आता तेमज (गगणयलाओ ओयरन्तं) आकाशमाथी उतरता (गयं) हाथीने (मुहमङ्गयं) मो भा प्रवेशनो जेयो सूत्रमा आवेला "पूर्वरात्रापरत्रकालसमय" आ यह ओम बतावे छे के रातना पड़ेला पड़ारमा जेयेलु स्वप्न ओके वर्षमा इण आपे छे अने भील पड़ारमा जेयेलु स्वप्न आठ मासमा इण आपे छे, तथा नवमास अने साडा सात (७।) दिवस रात न्यारे पूरा थाय छे त्यारे सततिनो प्रसव थाय छे स्वप्नशास्त्रमा ओज वात 'उक्तं य' करीने कहेवामा आवे छे—

"रात्रेः प्रथमे यामे इत्यादि" जेनो आशय आ प्रमाण छे—रात्रिना पड़ेला भील पड़ारमा जेयेलु स्वप्न अनुक्रमे ओके वर्ष अने आठ मासमा इण आपे छे, तेमज त्रील पड़ारमा जेयेलु स्वप्न छ मासमा अने चौथा पड़ारमा जेयेलु स्वप्न

सुप्तमचिष्टेष्वेतन्मम रूपं स्वप्नमिति भावः' 'पासिषाण' दृष्ट्वा 'पठिषुद्धा' प्रतिषुद्धा=
जागरिता । स्वप्नो नवधा भवति, उक्तम्—“(१) अनुभूतः (२) ध्रुतो (३) दृष्ट
(४) प्रकृतेष्व विकारज ' स्वभावतः समुद्भूत, (५) चिन्तासत्तति सम्भव
(६) ॥१॥ देवताद्युपदेशोत्थो (७) धर्मकर्म प्रभावज । (८) पापोद्रेकसमुत्पन्न
(९) स्वप्न स्थान्नवधानृणाम् ॥२॥ प्रकारैरानिमैर्परिष्कृतैः—रथुमश्च शुभोऽपि वा ।
दृष्टो निरर्थकः स्वप्नः, सत्यस्तु त्रिभिरुत्तरैः ॥३॥ मामास्वप्नो हि दृष्टश्च, तथा
ऽऽचिन्त्याघिसमवः । मत्सूत्रादि पीडोत्थः, स्वप्नः सर्वो निरर्थकः ॥४॥ धर्मरत
समपातु,—यः स्थिरचित्तो निषेदित्तुः सद्यः । प्रायस्तस्य प्रार्थितमर्थं स्वप्नः
प्रसादयति ॥५॥” इत्यादि ॥सू० ६॥

प्रातःकाल देखा गया स्वप्न तत्काल अपना फल देता है। 'सुप्तजागरा'
पर यह प्रकट करता है कि केवल सोती हुई अवस्था में अथवा जगती
हुई अवस्था में स्वप्न नहीं आता है किन्तु कुछर जागती एव कुछर
सोती हुई अवस्था में ही स्वप्न आया करता है—

(पासिषाण) स्वप्न देखकर (पठिषुद्धा) यह धारिणी देवी उसी
समय प्रतिषुद्ध हो गई—जग गई। स्वप्न ९ नव प्रकार के होते हैं—अनुभूत
१ ध्रुत २ दृष्ट ३ प्रकृतिविकारज ४ स्वभावतः समुद्भूत ५ चिन्ता समुद्भूत
६ देवतादि उपदेशोत्थ ७ धर्म कर्म प्रभावज ८ तथा पापोद्रेक समुत्पन्न ९।
इनमें आदि के ६ प्रकारों को लेकर जो शुभ और अशुभ स्वप्न आते
हैं—वे निरर्थक—निष्फल होते हैं। अतः के तीन प्रकारों को लेकर जो स्वप्न
आते हैं वे सत्य होते हैं। माया का स्वप्न आधिष्याधिग्न्य स्वप्न मन
मूत्र आदि की बाधा जग्य स्वप्न ये सब निरर्थक कहे गए हैं। जो

जो पञ्चवाग्निमा इण आये ॥ सवाये ज्येष्ठ स्वप्न तस्त्वत् इण आये ॥
'सुप्तजागरा' ज्येष्ठ स्वप्न आये ॥ ६ ॥ इति सुप्त्या जगत्या जगत्या जगत्या जगत्या
स्थायी स्वप्न नहीं आया, पञ्च वाग्नी जगत्या जगत्या जगत्या जगत्या
स्वप्न आये ॥

(पासिषाण) स्वप्न ज्येष्ठ (पठिषुद्धा) ते धारिणी देवी तस्त्वत् जगती जगती स्वप्न
नव प्रकारनामाय ॥ ज्येष्ठ प्रभावे ॥ १ अनुभूत, २ ध्रुत, ३ दृष्ट ४ प्रकृति विकारज ५
स्वभावतः समुद्भूत ६ चिन्ता समुद्भूत ७ देवतादि उपदेशोत्थ ८ धर्मकर्म प्रभावज
९ पापोद्रेक समुत्पन्न आ जगत्या पदेता ॥ प्रभावेने दीपि जे शुभ जने अशुभ
स्वप्न आये ॥ ते निरर्थक—निष्फल होय ॥ जागीना जगत्या प्रभावेने दीपि जे स्वप्न
आये ॥ ते जग्या सत्य होय ॥ आगात स्वप्न, [जनेक जातना स्वप्नो आया] आधिष्याधिग्न्य स्वप्न, मणभूत ज्येष्ठेनी जाया जग्य स्वप्न, आ जग्या अर्थ जागरना

मूलम्—तएणं सा धारिणीदेवी अयमेयारूवं उरालं कल्लाणं सिवं
धन्नं मंगलं सस्सिरीयं महासुमिणं पासित्ताणं पडिवुद्धा समाणी हट्ट-
तुट्ठा चित्तमाणंदिया पीडमणा परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्प-
माणहियया धाराहयकलंवपुप्फग पिव समूससियरोमकूवा तं सुमिणं
ओगिण्हइ, ओगिण्हित्ता सयणिज्जाओ उट्ठेइ, उट्ठित्ता पायपीढाओ
पच्चोरुहइ, पच्चोरुहित्ता अतुरियमचवलससंभंताए अवलंवियाए राय-
हंससरिसीए गईए जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ,
उवागच्छित्ता सेणियं रायं ताहिं इट्ठाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं
मणामाहिं उरालाहिं कल्लाणाहिं सिवाहिं धन्नाहिं संगल्लाहिं सस्सि-
रीयाहिं हिययगमणिज्जाहिं हिययपल्लहायणिज्जाहिं मियमहुररिभिय-
गंभीरसस्सिरीयाहिं गिराहि संलवमाणी २ पडिवोहेइ, पडिवोहित्ता
सेणिणं रन्ता अवभणुन्नाया समाणी णाणामणिकणगरयणभत्ति चित्तं सि

माणी धर्म में रत होता है, जिसकी धातु उपधातु सम होती हैं, जो
स्थिरचित्त होता है, जितेन्द्रिय होता है, सद्य होता है, प्रायः उसके द्वारा
देखा गया स्वप्न सफल होता है।

भावार्थ—एक दिन की बात है कि धारिणी देवीने—उत्तम शयन
गृह में विछी शय्या पर सुप्त जागरा अवस्था में रात्रि के पिछले प्रहर
में उत्तरते हुए एक विशाल गजराज को अपने सुख में प्रवेश करते
हुए स्वप्न में देखा। ॥सूत्र ॥६॥

छेवामा आव्या छे ने प्राणी धर्मरत होय छे, नेनी धातु उपधातु सम होय छे, ने
स्थिरचित्त होय छे, ने जितेन्द्रिय होय छे, ने ध्याणु होय छे, धातु करीने तेना वडे
नेवायेडु स्वप्न सङ्ग होय छे.

भावार्थ—એક દિવસની વાત છે કે ધારિણી દેવીએ ઉત્તમ શયનાગારમા પાથ-
રેલી શય્યા ઉપર સુપ્ત બ્રજતાવસ્થામા રાત્રિના છેલ્લા પહોરમા આકાશમાથી ઉતરતા
એક વિશાળ ગજરાજને પોતાના મોમા પ્રવેશતો સ્વપ્નમા જોયો ॥સૂત્ર ૬॥

महासणसिनिसीयद्, निसीइत्ता आसत्था विसत्था सुहासणवरगया
करयलपरिगहिय सिरसावत्त मत्थए अजल्लि कहु सेणिय राय एव
वयासी-एव खल्ल अह देवाणुप्पिया ! अज्ज तसि तारिस्सिगसि सयणि
ज्जसि साल्लिगणवट्ठिए जाव नियगवयणमइवयत्त गय सुमिणे पासि
त्ताण पडिबुद्धा, त एयस्स ण देवाणुप्पिया ! उरालस्स जाव सुमि
णस्स के मन्ने कट्ठाणे फलविचिविसेसे भविस्सइ ॥सू० ७॥

टीका—‘तएण सा’ इत्यादि । ‘तएण’ ततः खल्ल=तदनन्तरं सा चारिणीदेवी
‘अयमेवारुव’ इममेतद्रूप=सुखप्रविष्ट=वेमगमरूपम्, ‘उरालं’ उदारं=प्रधानं, ‘कल्लायं’
कल्लायण=मुखकरं, ‘सिखं’=सिखम्=उपद्रवोपशमकं ‘घन्नं’ घन्य=प्रशंसनीय ‘मगलं’
मागल्य=मङ्गलसूचक ‘सस्सिरीय’ सस्सीक=सुखोपम ‘महासुमिणं’ महास्वप्न=महा
फलसूचक स्वप्नं पासित्ताणं’ इष्टा ‘पडिबुद्धा’ पडिबुद्धा=जागरिता सती ‘इह
इहा’ इहएव—इष्टा=इष्टप्रकर्षमाप्ता वृष्टा=मनासन्तोषमापन्ता ‘चित्तम विदिया’
चित्तानन्दिता=मनोसुखं प्राप्ता, मकारः प्राकृतत्वात्, ‘वीइमणा’ प्रीतिमनाः-प्रीतिः=
मीनान् वृत्तिरित्यर्थः, ममसि यस्या सा ठवोक्ता वृत्तमनस्का, ‘परमसोमणस्सिया’

तएण सा चारिणी देवी इत्यादि

टीकार्थ—(तएण) इसके अनन्तर (सा चारिणी देवी) यह चारिणी देवी
(अयमेवारुव) जब इस तरह के (उरालं) प्रधान (कल्लायं) मुखकर (सिखं)
उपद्रवो का उपशम करने वाला (घन्नं) प्रशंसनीय (मगलं) मगल सूचक
तथा (सस्सिरीय) सुखोपम (महासुमिणं) महास्वप्न को (पासित्ता णं) देखकर (पडिबुद्धा)
जग गई और (इहएव) जब इष्ट के प्रकर्ष को प्राप्त कर मनसोप का
धारण करती (चित्तमाणदिया) चित्त में अतिप्रसन्न हुई । और (वीइमणा)
फिर मन में वृत्ति को धारण कर जब यह (परमसोमणस्सिया) अति

तएण सा चारिणीदेवी इत्यादि

टीका—(तएण) तत्पश्चात् (सा चारिणीदेवी) ते चारिणीदेवी (अयमेवारुव) अथ
खल्ल (उरालं) प्रधान (कल्लायं) मुखकर (सिखं) उपद्रवोने शान्त करान् (घन्नं)
वभाष्य भोज्य (मगलं) मज्जने सुखवन्नाए तेमज्ज (सस्सिरीयं) सुखोपम (महा
सुमिणं) महा स्वप्न ओष्ठने जज्जत यत्त जत्त जने (इह एव) अत्र इष्टं सुखं
जानीने मनसोप धारण करती (चित्तमाणदिया) मनसोप अत्यन्त प्रसन्न भव
जने मनसोप वृत्ति भोजवती (परम सोमणस्सिया) अतिशय सुख मनोभाववाणी

परमसौमनस्यता=अत्युत्कृष्टशुभमनोभावयुक्ता, हरिसवसविसप्पमाणहियया' हर्षव-
शविमर्षहृदया=आनन्दोल्लासप्रफुल्लितहृदया 'धाराहयकलंवपुष्पगं पिव समूससिय-
रोमकूपा'-धाराहतकदम्बपुष्पमिव समुच्छ्वसितरोमकूपा-धारहतं=जलधर-जल-
धाराताडितं कदम्बपुष्पमिव समुच्छ्वसिताः=स्थूलता गता रोमकूपाः=रोमनिर्गम
स्थानानि यस्याः सा तथोक्ता, यथा जलधर-धाराभिराहतं कदम्बकुसुम विक-
सितकेसरव्याप्तं भवति तथा स्वप्नदर्शनेन साऽपि समुद्गतरोमकूपा जाता, एव-
म्भूता सा त स्वप्नम् 'ओगिण्हड' अवगृह्णाति-अवग्रहादिना मनोविषयीकरोति,
अवगृह्य=सस्मृत्य 'सयणिज्जाओ उट्टेइ' शयनीयत उत्तिष्ठति, उत्थाय 'पाय-
पीढाओ पच्चोरुहड' पादपीठान्प्रत्यवरोहति=चरणनिक्षेपपट्टादधस्तादवतरति, प्रत्य-
वरोह्य 'अतुरियमचवलमसंभंताए' अत्वरितमचपलमसम्भ्रान्तया अत्वरितं=शीघ्रता
रहितम्, अचपलं=देहचाञ्चल्यवर्जितं, यथास्यात्तथा अतएव असम्भ्रान्तया=
अत्रस्तया सखलनाहीनया 'अविलवियाए' अविलम्बितया=अनवरुद्धया 'रायहंससरि-

उत्कृष्ट शुभ मनोभाव से युक्त हो (हरिसवसविसप्पमाणहियया)
अन्यन्त हर्ष के उल्लास से प्रफुल्लित हृदय वाली हो कर (धाराहय
कलंवपुष्पगं पिव समूससियरोमकूपा) मेघ की धारा से आहत कदम्ब
पुष्प की तरह अतिस्थूल रोमकूप वाली बन चुकी तब उसने (तं मुमिणं
ओगिण्हड) उस स्वप्न का अवग्रहरूप से विचार किया। फिर ईहा अवाय
आदि रूप से उसका विशेषण और भी चिन्तवन किया। (ओगिण्हत्ता)
चिन्तवन कर पश्चात् वह-(पायपीढाओ सयणिज्जाओ) शय्या से (उट्टेई) उठ
गई। (उट्टित्ता) उठकर फिरवह (पायपीढाओ पच्चोरुहड) पादपीठ से
नीचे उतरी (पच्चोरुहत्ता) नीचे उतर कर बाद में वह (अतुरियमचवल
मसंभंताए-अविलवियाए रायहंससरिसीए गडए) शीघ्रता एवं देह
की चपलता से रहित होकर बिना किसी हिचकिचाट के अनवरुद्ध

थईने भूषण हृषोक्तासथी प्रफुल्लित हृदयवाणी थईने (धाराहयकलंवपुष्पागंपिव-
समूससियरोमकूपा) मेघनी जलधाराओवडे आहत कदम्ब पुष्पनी जेम भूषण
स्थूल रोमकूपवाणी (शभायित) थईगध त्पारे तेणे (तं मुमिणं ओगिण्हड) ते स्वप्न
उपर अवग्रहइपथी विचार क्यो पछी छडा अवाय वगेरे इपथी सविशेष तेनु चित्तन
क्युं (ओगिण्हत्ता) चित्तन क्यो पछी ते (सयणिज्जाओ) शय्या उपरथी (उट्टेई)
उडीने जेसी गध (उट्टित्ता) जेसीने ते (पायपीढाओ पच्चोरुहड) पादपीठ उपरथी
नीचे उतरी, (पच्चोरुहत्ता) नीचे उतरीने ते (अतुरियमचवलमसंभंताए-
अविलवियाए रायहंससरिसीए गडए) देहनी अचणता, रहित थईने धीमेधीमे
संकेत वगर ते अनवरुद्ध राजहु सीनी जेवी आलथी (जेणामेव सेणिए राया-

सीए' राजहसीसहया=समीमप्रसस्तगत्यत्यर्थः यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपा
गच्छति-भूपसमीपमायाति, उपागत्य श्रेणिकं राजान 'ताहि' तामि'=वक्ष्य
माणगुणयुक्तामिः, 'इहाहि' इष्टामिः=इष्टार्थमिषायिक्तामि, कताहि' कान्तामिः
=अमिसपणीयामि 'पियाहि' प्रियामिः=प्रेमोत्पादिकाभिः 'मणुन्नाहि' मनोप्रामिः
=हृदयप्रामिः 'मणामाहि' मनोऽमामिः=मनोरयसाधिकाभिः 'उराळाहि' उदा
रामिः=श्रेष्ठार्थसमवितामिः 'कल्लाणाहि' कल्याणीमि=हितवहाभिः सिवाहि'
सिवाभिः=निरुमद्रवाभि, 'घन्नाहि' घन्याभिः=प्रशसनीयामिः, 'मंगळाहि' मङ्ग-
ल्याभिः=विघ्नविनाशिकाभि, 'सस्सिरियाहि' सस्सीकाभि =प्रसादमाधुर्याविधकम
वाणीगुणयुक्तामिः 'हिययगमणिज्जाहि' हृदयगमनीयामि =सुषोपस्त्वेन हृदय

रामहसी की सी गति से (जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उपागच्छा,
जहाँ श्रेणिक राजा प वहाँ जा पहुँची (उपागच्छिता) पहुँचकर (इहाहि)
इष्ट अर्थ को सिद्ध करने वाली (कताहि) सुन्दर (पियाहि) प्रेम उत्पन्न
करने वाली (मणुन्नाहि) हृदय को हरण करने वाली (मणामाहि) मनोरथ
को सिद्ध करने वाली (उराळाहि) श्रेष्ठ अर्थ से युक्त (कल्लाणाहि) हित
दायक (सिवाहि) उपद्रव रहित (घन्नाहि) प्रशसनीय (मंगळाहि) विघ्न
नाशक (सस्सिरियाहि) प्रसादमाधुर्य आदिमहित गुण (हिययगमणिज्जाहि)
हृदय प्राप्ति (हिययपल्हायणिज्जाहि) हृदय को प्रमोद उत्पन्न करने वाली
(मियमहुररिमियगमीरसस्सिरियाहि) मित-परिमित, मधुर-कर्म-सुख
कारी, रिभीत-आलापनमित्र गमीर-मेघ की ध्वनि के समान गमीर
(सस्सिरियाहि) प्रसाद आवि गुण विशिष्ट होने से परम शाभा वाली
(गिराहि) उपरोक्त गुण विशिष्टवाणी से (सेणिय) श्रेणिक राजा को (संलव

सेणामेव उपागच्छा) तथा श्रेणिक राजा द्वारा (उपागच्छिता) तथा वर्धने
(इहाहि) इष्ट अर्थने सिद्ध करने वाली (कताहि) सुन्दर (पियाहि) प्रेम उत्पन्नने
करने वाली (मणुन्नाहि) हृदयने आकर्षणकारी, (मणामाहि) मनोरथने पूर्ण करने वाली
(उराळाहि) उत्तम अर्थवाणी, (कल्लाणाहि) हित करने वाली (सिवाहि) उपद्रव रहित
(घन्नाहि) वण्णश्रुता वाचक (मंगळाहि) विघ्नो नाश करने वाली, (सस्सिरियाहि)
प्रसाद, माधुर्य वगैरे गुणवाणी (हिययगमणिज्जाहि) हृदयप्राप्ति (हिययपल्हायणि
ज्जाहि) हृदयमाधुर्य उत्पन्न करने वाली (मियमहुररिमियगमीरसस्सिरियाहि)
मित, परिमित, मीठी, कर्म सुख-शक्ति आलाप-अवित्त गमीर अथवा ध्वनि
केवी गमीर (सस्सिरियाहि) प्रसाद वगैरे गुणवाणी सुकलवाणी सरस शोभावाणी
(गिराहि) (उपर कहेला अथा गुणवाणी वाणीवा) (सेणिय राय) श्रेणिक राजाने

ग्राहिणीभिः, हिययपल्हायणिज्जाहिं' हृदयप्रह्लादनीयाभिः=हृदयगतकोपशोका-
दिनिवारणेन मनःप्रमोदकारिणीभिः, 'मियमहुररिभियगंभीर सस्सरियाहिं' मित-
मधुररिमितगम्भीरसश्रीकाभिः=मिता=अल्पशब्दा बह्वर्था, मधुरा=कर्णसुखकरी,
रिमिता=आलापगर्भितत्वेन सङ्गीतरूपा, गम्भीरा=मेघशब्दवदनुच्छस्वरा, सश्रीका
=अनुप्रासाद्यलङ्कारयुक्तत्वात्परमशोभासंपन्ना, ताभिः, मितादिपञ्चपदानां कर्म
धारयः, गिराहिं' गीर्भिः=वाणीभिः संलपन्ती-संलपन्ती=पुनःर्जल्पन्ती, 'पडि-
वोहेइ' प्रतिबोधयति=राजानं जागरयति, 'पडिवोहिता' प्रतिबोध्य श्रेणिकेन
राज्ञा 'अब्भणुन्नाया समाणी' अभ्यनुज्ञाता सती=प्राप्तनिदेशा सती 'णाणामणि
कणगरयणभत्तिचित्ते' नानामणिकरत्न भक्ति चित्रे=विविधस्फटिकादिमणि सुवर्ण-
रत्नाना भक्तिभिः=रचनाभिः, चित्रे=विचित्रे 'भद्दासणंसि' भद्रासन=सुवर्णसिंहा-
सने यस्याधोभागे पीठिकाबन्धो भवति निसीयइ'-निपीदति=उपविशति, निषद्य
'आसत्था' आश्वास्ता=गतिजनितश्रमापनयनेन विश्रामप्राप्ता तथा 'वीसत्था' विश्व-
स्ता=मनःप्रसन्नतया क्षोभवर्जिता 'सुहासणवरगया' सुखासनवरगता=सुखानि=सुख
कराणि च तानि श्रमसनानि च सुखासनानि, तेषु वरं=प्रधान, सर्वश्रेष्ठमित्यर्थः,
तस्मिन्=तदुपरिगता=उपविष्टा 'करयलपरिगहिं' करतलपरिगृहीतं-करतलाभ्यां

माणी २ वार २ संवोधित कर (पडिवोहेइ) जगाया। पडिवोहेत्ता जगाकर
(सेणिएण रन्ना) श्रेणिक राजाने जब उसे (अब्भणुन्नायासमाणी) आज्ञा
प्रदान की तब वह (णाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ते) अनेक विध स्फटिक
आदि मणियों, सुवर्ण तथा रत्नों की रचनाओं से विचित्र (भद्दासणंसि)
सुवर्ण के भद्रासन पर (निसीयइ) बैठ गई। (निसीइत्ता) बैठकर
(आसत्था वीसत्थासुहासणवरगया) जब वह आगमन जनित थकावट से
और क्षोभ से रहित हो चुकी तब मनकी प्रसन्नता से उसी सर्व श्रेष्ठ
सुखामन पर बैठी २ उसने (करयलपरिगहिं) दोनों हाथों को संपुटरूप में
(संलवमाणी २) वार वार संवोधित करीने [पडिवोहेइ] जगाया। [पडिवोहेत्ता]
जगाडीने-[सेणिएण रन्ना] श्रेणिक राजाने त्यारे तेने (अब्भणुन्नायासमाणी)
आजा आपी त्यारे ते (णाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ते) अनेक प्रकारना स्फटिक
वगेरे भण्डिया, सुवर्ण तेमज रत्नाथी रचित विचित्र (भद्दासणंसि) भद्रासन उपर
(निसीयइ) भेसी गध (निसीइत्ता) भेसीने (आसत्था वीसत्था सुहासणवरगया)
त्यारे ते आलीने आपवाना थाक, अने ह्याल वगरनी थध तेमज प्रसन्न मनवाणी थध त्यारे
तेज सर्वोत्तम सुआसन उपर भेसता भेसता ज तेणे (करयलपरिगहिं) गन्ने डायने

પરિચીત-સપુટાકુલ સિરસાવત-શિરસ આવર્ષો यस્ય સ શિર
આવર્ષઃ, ત તાદશમ્ અઙ્ગલિ-મુકુમિતકરતલપુટં 'મત્યપ કદુ' મસ્તક કૃત્વા ધ્રેમિક
રામાનમધમત્રાવીદ-વસ્ત્રમાનમકારેણાવીક્રયત્-હે દેવાનુપ્રિયા ! એ સહ અદમ્
'અઙ્ગ' અથ તસ્મિન તાદશો-તથામકારે ધ્યનીયે 'સાલિગણવદિષ્ સાલિગણવર્તિક
શરીરમમાણાપધાનસચિત્, રસ્યાદિ પૂર્વસુમધર્ગિતચિત્રેણાધિષ્ટિટં 'જાવ યાવત્
ણિયગવ્યમમદ્વયેતં' નિષકવત્તમમતિપસન્ત-ગગનતસાદવતર-ત મમ મુલ્કે પ્રકિ-
શન્તે ગન સ્વપ્નેદદ્વા પ્રતિબુદ્ધા-જાગરિતાઽસ્મિ તત-તસ્માત્કારણાત એતસ્ય સ્વહ
ઉદારસ્ય યાવત-મહાસ્વમત્ય કઃ 'દિપકારકઃ 'કલ્પાણે' કરવાણઃ-શુભપરિણામ

કરકં (સિરસાવત્) પદ્માત ઠહે મસ્તક પર છુમાલે છુપ (અંજલિ મત્યપ
કદુ) અપની હસ અઙ્ગલિ કો અપને માથે પર રત્નકર (સેણિય રાવે એવ
વ્યાસી) ધ્રમિક રાજા સે રસ પ્રકાર કહા-(પરં સ્વલુ અ દેવાનુપ્રિયા !)
હે દેવાનુપ્રિય ! મેં આપકે સમીપ રસસિય આઈ હું-શુનિયે-(અઙ્ગ તસિ તા
રિસર્ગાસ સઘનિઙ્ગસિ સાલિગણવદિષ્ જાથ નિયમયયમમદ્વય ગય
સુમિણે પાસિસાપ્પ પચિબુદ્ધા) આમ મેં હસ પૂર્વોપાર્જિત પરમ પુણ્ય ક પ્રકર્ષ
સ પ્રાણિયો કો પ્રાપ્ત હોને યોગ્ય શાપ્યાપર કિ જો શરીર કી હમાઈ પ્રમાણ
હવ તકિયે સે યુક્ત આદિ પૂર્વસુમધર્ગિત ચિત્રોપણો વાલી થી હમપર મોઈ
હુઈ થી ! હસ સમય મેં ન અધિક નિદ્રા મેં થી ઓર ન જાગ્રત અવસ્થા મેં હી !
એસી સ્થિતિ મેં મૈને રાત્રિ કે પિછલે પ્રહર મેં ગગનતલ સે ઉતરતે છુપ ગજ
કો અપને મુખ મેં પ્રવશા કરતે છુપ સ્વપ્ન મેં દેસા હૈ ! સ્વપ્ન દેસન ક
અનન્તર હી મેં બિલકુલ જગ ગઈ ! (તં પયસ્સ મં દેવાનુપ્રિયા ! હરાહસ્મ

સપુટાકર બલ્યવીને (સિરસાવત) પછી તેમને મસ્તક ઉપર હેસ્તવા (અંજલિ મત્યપ
કદુ) પોતાની અઙ્ગલિને પોતાના માથા ઉપર રાખીને (સેણિય રાવે એવ વ્યાસો)
અધિક સજને આ પ્રમાણે કહ્યું-(પરં સ્વલુ અ દેવાનુપ્રિયા ! હે દેવાનુપ્રિય ! સાબળે
હું તમારી પાસે બેટલા માટે આવ્યો છું કે-(અઙ્ગાઈસિચારિસગસિ મયાણિઙ્ગસિ
સાલિગણવદિષ્ જાથ નિયમયયમમદ્વયેતં ગય સુમિણે પાસિસાપ્પ પચિબુદ્ધા)
આજે હું તે શાખા ઉપર સૂતી હતી કે-જે પૂર્વજાનમાં અત્યન્ત પુણ્ય પ્રાપ્ત વટે
માણસોને પ્રાપ્ત થાય છે, અને જે શરીરની લખાઈના બેટલા લાગ્યા બેઠીકાવાળી
ઉત્તરે આ સૂત્રના પૂર્વ સૂત્રમાં વળવેલા બધા વિશેષબોધી મુકત હતી હું તે વખતે
નિદ્રામાં ન હતી તેમજ જાગ્રત અવસ્થામાં પણ ન હતી બેઠી સ્થિતિમાં શુનિયા પાછલા
પછરમાં આકાશમાંથી નીચે ઉતરવા લાગીને સ્વપ્નમાં જે આપ આમાં પ્રવેશ્યો છે
સ્વપ્ન બેઠા પછી તરતજ હું બની ગઈ (તં પયસ્સ મં દેવાનુપ્રિયા !)

विपुल बलवाहणे रज्जवती राया भविस्सइ । त उराले ण तुमे देवी
सुमिणे दिट्ठे जाव आरोगतुट्ठिदीहाउयकल्लाण कारण ण तुमे देवी ।
सुमिणे दिट्ठे त्ति कट्टे भुज्जोर अणुबूहेइ ॥सू० ८॥

टीका—‘तएण सेणिए’ इत्यादि । ‘तएण’ ततः=देव्या =स्वहृष्ट स्वप्न
कथनानन्तरं सत्यं=अथन भेणिको राजा पारिण्या नृण्याः अतिए’ अन्तिकं=
समीपे त=मुत्सादित्यर्थः, ‘एयमट्ठ’ एतमर्थे=हृष्टस्वप्नस्वरूप ‘सोच्चा’ भुत्वा=कर्णपत्रं
कृत्वा ‘निसम्म’ निश्चम्य=हृदिपृत्वा ‘हट्ठुट्ठे’ हृष्टतुष्टः, ‘जाव’ यावत्-इयैवअवसित
पदहृदयः ‘घाराइयनीवसुरमिक्कुसुमबज्जुमालइयतणुअसवियरोमकूवे’ घाराइयनी
पसुरमिक्कुसुमबज्जुमालइयतणुअसवियरोमकूय घारया=हृष्टिघारयाइतानि=माहतानि
यानि नीपरय=कदम्बस्य हुरमिक्कुसुमानि=सुगन्धिपत्रपुष्पाणि तानीव बज्जुमालइवा=
पुष्पकि तार्थक ‘देवीयोऽयं अम्ह’ पुष्पकिता तनु=शरीर, तस्मिन् उन्निष्
ताः=यथूतं गता रोम्भा कूपा =रोमनिर्गमस्यानानि यस्य स तथोक्तः, तथाह ॥
यथाऽसौ तं स्वप्न भोगिणइ’ अवग्रहाति=स्वप्नाधमशेषनिरपेक्ष सामा=परुषार्थ

तएणं सेणिए राया इत्यादि

टीकार्थ—(तएण) पारिणीवतीने जब अपना हृष्ट महास्वप्न का दिया तब
(सेणिए राया) भेणिक राजा (देवीए अतिए) उस देवी के मुख से (एयमट्ठ
सोच्चा) इस महा स्वप्नरूप अर्थका—सुनकर (णिसम्म) तथा हृदय में पारमकर
(हट्ठुट्ठे) हृष्टसे अपार सतुष्ट हुए । यहाँ यावत् पद “अचित्तमाणदिए पीइ
मणे—परमसोमणास्मिये हरिस्सवसविसप्पमाणदियये” इस पाठका ग्रहण
हुआ है (घाराइयनीवसुरमिक्कुसुमबज्जुमालइयतणुअसविय रोमकूवे)
जिस प्रकार हृष्टि की घारा से कदम्बके पुष्प विकसित होते हैं । उसी
प्रकार रानीके रोम विकसित हो गये । राजान उसी समय (त सुमिणे

तएणं सेणिए राया इत्यादि

टीका—(त एणं) न्याये भाविणी देवीके पीते भेभेक्ष भक्ता स्वप्न भुक्त्वा त्वरे(सेणिए
राया) भेक्षित राज (देवीए अतिए) ते देवीना सुपथी (एयमट्ठ सोच्चा) आ
महास्वप्नइय अथ आशणीनि (णिसम्म) तेमव हृदयमां पारय करीने (हट्ठुट्ठे
हृदयं पूजय सतुष्ट यथा अहो यावत् पदवडे “अचित्तमाणदिए पीइमणे परम
सोमणास्मिये हरिस्सवसविसप्पमाणदियये” आ पाठ स्वीकृत्यामां आनये छ
(घाराइयनीव सुरमिक्कुसुम बज्जुमालइयतणुअसवियरोमकूवे) जेन यथानी
घाराकोपी हट्ठुतनां पुष्पे पीते छ तेवी सीते शष्पीना कथाया विकसित यथा
ते अभये व (तंसुमिण भोगिणइ) अवग्रह मानवडे साधन इये ते स्वप्न

અગ્રહેણ જાનાતિ, અવગૃહ્ય=અર્થાવગ્રહતો નિર્ણય 'ઈહ' ઈહા=સદર્થપર્યાલોચનાભિ-
મુખા ગતિચેષ્ટામ્ 'અણુપવિસહ' અણુપવિશતિ=અન્તોડવતરતિ સ્વાન્તઃ-કરણં
વિચારસરણૌ પ્રવેશયતીત્યર્થઃ, અણુપવિશ્ય 'અપ્પણો' આત્મનઃ=સ્વસ્ય 'સામા-
વિણં' સમામાવિકેન=સ્વાભાવસિદ્ધેન 'મહ્પુવ્વણં' મતિપૂર્વકેણ-મુક્ષમધર્મા-
લોચનરૂપો માનસો વ્યાપાર, તત્પૂર્વકેણ-મુક્ષમાર્થપર્યાલોચનપૂર્વકેણ બુદ્ધિવિણ્ણા-
ણેણ' બુદ્ધિવિજ્ઞાનેન=ગૃહીતાર્થપરિચ્છેદપૂર્વકવિશિષ્ટક્ષયોપશમજનિતોપયોગવિ-
શેષેણ તસ્ય સ્વપ્નસ્ય 'અત્યોગ્ગહં' અર્થાવગ્રહં=સ્વમાર્થનિર્ણયં કરોતિ, કૃત્વા
ધારિણીદેવીં તાભિઃ=વક્ષ્યમાણરૂપાભિઃ 'જાવ' યાવત્, 'ઈષ્ટાભિઃ' ઇત્યારભ્ય યાવત્
હૃદય પ્રહ્લાદનીયાભિઃ=હૃદયગાનન્દજનનયોગ્યાભિઃ 'મિઝમહુરરિભિયગંભીરસ
સ્સિરિયાહિં' મૃદુમધુરરિભિતગમ્ભીરસશ્રીકાભિ -મૃદુમધુરાભિઃ=મુકોમલવર્ણપદગ-

ઓગિણિહ) ઉસ સ્વપ્ન કા અવગ્રહ જ્ઞાનદ્વારા સામાન્યરૂપ સે વિચાર ક્રિયા
(ઓગિણિહતા) ફિર સામાન્ય વિચારરૂપ અર્થ અવગ્રહજ્ઞાન-જ્ઞાન કરનેકે વાદ
(ઈહં પવિસહ) વે સદર્થ કે પર્યાલોચનકે અભિમુખ હુણ્ ઈહા જ્ઞાન મેં પ્રવિષ્ટ
હુણ્ અર્થાત્ ઉસ મહાસ્વપ્ન કા ચિન્તવન ફિર ઉન્હ'ને ઈહાજ્ઞાન સે ક્રિયા
(પવિસિત્તા અપ્પણોસામાવિણં મહ્ પુવ્વણંબુદ્ધિવિણ્ણાણે ણં તસ્સ સુમિણસ્સ
અત્યોગ્ગહં કરેહ) ઈહા જ્ઞાન સે જય વે ઉસ મહાસ્વપ્ન કા વિચાર કર ચુકે તવ
ફિર અપને સ્વામાવિક ગતિપૂર્વક બુદ્ધિ વિજ્ઞાનદ્વારા ઉસ મહા સ્વપ્ન કે
અર્થ કા ઉન્હ'ને નિર્ણય ક્રિયા । મુક્ષમ ધર્મ કે આલોચનરૂપ જો માનસિક
વ્યાપાર હોતા હૈં ઉસકા નામ મતિ હૈં । તથા ગૃહીત અર્થ કે પરિચ્છેદ
પૂર્વક જો વિશિષ્ટ ક્ષયોપશમ હોતા હૈં ઓર ઉસ ક્ષયોપશમ સે જો
ઉપયોગ વિશેષ હોતા હૈં ઉસકા નામ બુદ્ધિ વિજ્ઞાન હૈં । (કરિત્તા) ઇમ
વિચાર કરકે (ધારિણીં દેવી તાહિં જાવ હિયય પલ્હાયણિજ્જાહિં મિઝમહુર-

વિચારુ' (ઓગિણિહતા) સામાન્ય વિચારથી અર્થાવગ્રહજ્ઞાન મેળવ્યા પછી
(ઈહં પવિસહ) તે સદર્થના પર્યાલોચન તરફ અભિમુખ થતા ઇહાજ્ઞાનમા પ્રવિષ્ટ થયા,
અર્થાત્ તે મહા સ્વપ્નનુ ચિંતન તેઓએ ઇહા જ્ઞાનવડે કર્યું (પવિસિત્તા અપ્પણો સામા-
વિણં મહ્પુવ્વણંબુદ્ધિવિણ્ણાણે ણં તસ્સ સુમિણસ્સ અત્યોગ્ગહં કરેહ) ઇહાજ્ઞાન-
વડે ન્યારે તેઓએ તે મહાસ્વપ્ન વિષે વિચાર કરી લીધો ત્યારે ફરી પોતાની સહજ
મતિપૂર્વક બુદ્ધિ વિજ્ઞાનવડે તે મહાસ્વપ્નના અર્થનો નિર્ણય કર્યો મુક્ષમ ધર્મની
આલોચનારૂપે જે માનસિક વ્યાપાર હોય છે, તે મતિ છે તેમજ અહણુ કરાયેલા
અર્થના પરિચ્છેદપૂર્વક જે વિશિષ્ટ ક્ષયોપશમ થાય છે, અને તે ક્ષયોપશમવડે જે
ઉપયોગ વિશેષ હોય છે તે બુદ્ધિવિજ્ઞાન છે (કરિત્તા) આરીતે વિચારીને (ધારિણીં
દેવીં તાહિં જાવ હિયયપલ્હાયણિજ્જાહિં મિઝમહુરરિભિય ગંભીરસસ્સિરીયાહિં

मितस्वन भुवि सुखदाभि, रिमिताभिः=मधुरम्बरालापमत्र सगीतसदृशाभि
गम्भीराभिः प्रथमैरक्षयतीभि सश्रीकाभि=शोभासम्पन्नाभि 'घग्गुहि' घाग्मि
'अणुबूहेमाणे २' अनुबूहेयन् २ मुहुमुहु मधुस्वयन् उरसाहयन्निर्घयः पत्र=वस्त्र
माणप्रकारेण अवातीन्, मधुपाह-इ त्रयाणुप्रिय । उदार स्वस्त्य स्वया स्वमाहृष्ट,
कस्याण स्वस्त्य स्वया इ देवानुप्रिय । स्वमो हृष्टः, एवं शिव=निरुपद्रव सुखरूप
इत्यर्थ, घग्गु=मधुमनीयः, माहुरूप=महलमय, सश्रीकाः=शोभासम्पन्न तस्य

रिमिघगमार सस्मिरीयाहिं घग्गुहि अणुबूहेमाणे २ ऋष वयासी) राजाने
धारिणी देवी की इष्ट आदि विशेषणांवाली घाणी द्वारा पार प्रशंसा
की। घग्गु जो 'यावत्' पद आश है उससे 'इहाहिं कताहिं पियाहिं मणु
नाहिं, मणायाहिं, उरालाहिं, कल्याणाहिंसिवाहिं, घग्गुहिं, मगस्माहिं,
सस्मिरीयाहिं,' इतने और पीछे के पाठका संग्रह हुआ है। इन पदों
का अर्थ ७वें सूत्रकी व्याख्या में किया जा चुका है। राजाने जिस घाणी
द्वारा रानी की प्रशंसा की थी वह पूर्वोक्त विशेषणों वाली होत क मय
सुकोमल वर्ण तथा पदों से युक्त होने के कारण भुवि सुखद मधुरम्बर और
आलापवामी होने के कारण सगीत सदृश एवं अर्थ गौरवमानी होने
के कारण सश्रीक-शोभा संपन्न थी। बार बार प्रशंसा करना अपवा
उरसाहित करना यह अणुबूहेमाणे' पद का अर्थ है। राजाने कहा
(उराखेण तुमे देवाणुप्पिण सुमिणे दिट्ठे) हे देवानु प्रिये ? तुमने बहुत
ही उदार स्वप्न दखा है। (वस्त्राणेण तुमे देवाणुप्पिण सुमिणे दिट्ठे सिव

रग्गुहि अणुबूहेमाणे २ एष वयासी) राजाने धारिणीदेवीका ७वें वचन विशेषण-
वाणी वाली वदे बारबार वयासी कथों अर्थात् 'यावत्' पद आशु है, तेनाभी
"इहाहिं, कताहिं, पियाहिं, मणुनाहिं, मणायाहिं, उरालाहिं कल्याणाहिं, सिवा
हिं, घग्गुहिं मगस्माहिं, सस्मिरीयाहिं" आदिको वयासीने पाछणना पाछेना
संग्रह धये छि आ पछेने अर्थ सातवा सूत्रकी व्याख्यामा कस्यामा आये छि
त्याभी वाली देवी नेछेने के वालीवदे राजाने राजीना वयासी कथों दत्ता, ते पूर्व
कहेवा विशेषणभी सुकट के वानी साथेसाथे ते सुकोमल वस्त्र तथा परवाणी होवाने
कारणे, कथों सुगह मधुस्वर जाने आलापवाणी होवाने कारणे, सगीतकी नेम जाने
अर्थ गौरववती होवा गहल शोभा-सम्पन्न हवी। बारबार वयासी कथा अथवा तो
ऊरसाहित करु "अणुबूहेमाणे" कोवा आ पछेने अर्थ छि राजाने कहु-
(उराखेण तुमे देवाणुप्पिण सुमिणे दिट्ठे) हे देवानु प्रिये । ते बहुत आश्चर्यकारक
स्वप्न नेछु छि (वस्त्राणेण तुमे देवाणुप्पिण सुमिणे दिट्ठे सिव पन्ने, मगस्माहिं,

ત્વયા હે દેવાનુપ્રિયે । સ્વપ્નોદ્દૃષ્ટઃ, તથા ‘આરોગ્યતુદ્ધિ દીઘાઔયકલ્લાણમંગલકારણ’
 આરોગ્યતુદ્ધિ દીર્ઘાયુષ્ક કલ્યાણમાદ્રલ્યકારકઃ-આરોગ્યં=નૈરુજ્યં, તુદ્ધિઃ=સન્તોષઃ
 દીર્ઘાયુષ્કં=ચિરજીવનકાલઃ, કલ્યાણં=શુભં, માદ્રલ્યં=મદ્રલમયમ્ એતેષાં કારકઃ
 =ઉત્પાદકોડયં સ્વપ્નઃ હે દેવિ ! ત્વયા દૃષ્ટઃ, તેન કારણેન ત્રિપુલસંપત્તિલક્ષણ
 અર્થલાભસ્તે=તવ હે દેવાનુપ્રિયે । પુત્રલાભસ્તે દેવાનુપ્રિયે ।, રાજ્યલાભઃ, ભોગ-
 સૌંદર્યલાભઃ ભોગઃ=શબ્દાદિવિપયઃ, સૌંદર્યમ્=ઇષ્ટ શબ્દાદિપ્રાપ્તિજનિતસુખમ્,
 એતયોર્લાભસ્તે ભવિષ્યતિ હે દેવાનુપ્રિયે ! । એવમ્ અમ્ય સ્વપ્નસ્ય પ્રભાવેણ સ્વલુ=
 નિશ્ચયેન ત્વં ‘નવઘ્ન માસાણં વહુપડિપુણાણં’ નવસુ માસેસુ વહુપ્રતિપૂર્ણેષુ=પૂર્ણતયા
 સંપન્નેષુ ‘અદ્વદ્દમાણં’ અદ્વાદ્દમેષુ=અદ્વદ્દમમ્ એષુ તાનિ-અદ્વાદ્દમાનિ તેષુ સાદ્વસત્સુ
 ‘રાઙ્ગદિયાણં’ રાત્રિન્દિવેષુ ‘ચિદ્દક્ષતાણં’ વ્યતિક્રાન્તેષુ=વ્યતીતેષુ-સાર્દ્ધસપ્તરાત્ર્ય-
 ધિકેષુ નવસુ માસેષુ પરિપૂર્ણે સત્સુ-ઇત્યર્થઃ, અત્ર સપ્તમ્યર્થે પૃષ્ઠી પ્રાકૃતત્વાત્, અ-

ધન્ને, મંગલ્લે સસિસરીણં તુમે દેવાણુપ્પિણ સુમિણે દિદ્ધે) હે દેવાનુ
 પ્રિયે ? તુમને વહુત અચ્છા શુભ પરિણામજનક સ્વપ્ન દેસ્તા હૈ । વહુત અચ્છા
 સુખરૂપ, વહુત અધિક પ્રશંસનીય, અત્યન્ત મંગલમય તથા અતિશય
 શોભા સંપન્ન સ્વપ્ન હે દેવાનુપ્રિયે દેવિ ? તુમને દેસ્તા હૈ । (આરોગ્યતુ-
 દ્ધિદીઘાઔયકલ્લાણમંગલકારણં તુમે દેવી સુમિણે દિદ્ધે) દેવી ? જો
 સ્વપ્ન તુમને દેસ્તા હૈ ત્હ આરોગ્ય સૂચક, સન્તોષપ્રદ, દીર્ઘ આયુ કારક,
 શુભદાયક, તથા મંગલ દાતા દેસ્તા હૈ । (અત્થલાભોતે દેવાણુપ્પિણ, પુત્ત-
 લાભોતે દેવાણુપ્પિણ ? રજ્જલાભો. ભોગસોક્કલ્લાભોતે દેવાણુપ્પિણ) હે
 દેવાનુપ્રિયે ? ત્હ દેસ્તા હુઆ સ્વપ્ન ત્રિપુલ સંપત્તિરૂપ અર્થલાભ, પુત્રલાભ
 રાજ્યલાભ, ભોગ તથા સૌંદર્યલાભ તુમ્હેં હોગા ઇસ્કા સૂચક હૈ । (એવ સ્વલુ
 તુમં દેવાણુપ્પિણ નવઘ્નં માસાણં વહુપડિપુણાણં અદ્વદ્દમાણં ય રાઙ્ગ દિયાણં

સસિસરીણં તુમે દેવાણુપ્પિણ સુમિણે દિદ્ધે) તે અતિશય શુભ પરિણામ આપનાર
 બહુ જ સારું સુખરૂપ, અત્યંત વખાણવા યોગ્ય, ખૂબજ મગનમય તેમજ ખૂબજ
 શોભાયુક્ત હે દેવાનુ પ્રિયે । આ સ્વપ્ન જોયું છે (આરોગ્યતુદ્ધિદીઘાઔય કલ્લાણ-
 મંગલકારણ તુમે દેવી સુમિણે દિદ્ધે) હે દેવિ । તમે જે સ્વપ્ન જોયું છે તે
 આરોગ્યને સૂચવનાર, સંતોષ આપનાર, આયુષ્ય વધારનાર, શુભદાયક તેમજ મંગલ-
 કારી છે (અત્થલાભોતે દેવાણુપ્પિણ, પુત્તલાભોતે દેવાણુપ્પિણ ! રજ્જલાભો,
 ભોગસોક્કલ્લાભોતે દેવાણુપ્પિણ) હે દેવાનુપ્રિયે ! તે જોયેલા આ સ્વપ્નથી
 પુષ્કળ સંપત્તિરૂપ અર્થ લાભ, પુત્રલાભ, રાજ્યલાભ, ભોગ તથા સૌંદર્ય લાભ તમને
 થશે-આ બધાનુ સૂચક આ સ્વપ્ન છે (એવં સ્વલુ તુમં દેવાણુપ્પિણ નવઘ્નં મસાણં વહુ

स्माक 'कुलकेट' कुलकटु=कुलस्य केतुरिष केतुस्त कुलधन-यस्य कीर्यादिना केतुवद्वराऽपि प्रसिद्धत्वात् अद्व्युत्तकायकारित्वाच्च वरापताकावद्वृत्तसन्तम्, 'कुल दीप' कुलदीपं=कुलस्य दीप इव दीप 'कुलक्रमागत महत्त्वप्रकाशत्वात्, त कुलो धोतकम्, अस्य 'कुलदीप' इत्यपि छाया, तत्र कुलस्य द्वीप इव द्वीपः आपारकत्वात्, 'कुलपञ्चय' कुलपर्वतं=कुलस्य स्थिराधयत्वात्, परैरपरिभयनीयत्वाच्च पर्वत इव पर्वतस्तम्, कुलवर्धिसय' कुलावतसर्क=कुलप्लवङ्गरूपं सर्वभेष्टत्वात्, 'कुलतिलक' कुलतिलक=कुलस्य शोभाऽऽघायकत्वात्तिलकरूपम्, कुलकिर्तिकर' कुलकीर्ति करं=कुलस्य कीर्तिः=प्रख्यातिस्तस्याः करः, यस्य जन्मना कुलस्य ख्यातिर्भवति तम्, 'कुलविचिकर' कुलवृत्तिकरं=कुलस्य वृत्ति =मर्यादा तस्याः करस्तम्, 'कुल जणदिकर' कुलनन्दिकर=कुलस्य नन्दि =धनघायादि वृद्धि, तस्याः करस्तम्, 'कुलजसकर' कुलजसकर=कुलस्य यस्य=सर्वदिक्प्रसिद्धिस्तस्य करस्तम्, 'कुला धार' कुलाधार=सकलकुलजनस्याधारभूतम्, 'कुलपायय' कुलपादपम्=आश्रयणीयमाणिगणोपकारित्वेन वृक्षतुर्यम् 'कुलविषदणकर' कुलविषदणकर=कुलोन्न

विश्वकर्ताणं) इस तरह हे देवानुग्रहे देधि? इस देखे हुए स्वप्न के प्रभाव से नियन्त्रित सावेसात रात्रि अधिक नव मास व्यतीत होने पर (अम्हंकुलकेट) हमारे कुलका केतुस्य (कुलदीप) कुलका दीपक स्वरूप, (कुलपञ्चय) कुल का पर्वत स्वरूप, (कुलवर्धिसय) कुल का आभूषण स्वरूप (कुलतिलक) कुल का तिलक स्वरूप, (कुलकिर्तिकर) कुल की कीर्ति कारक, (कुलविचिकर) कुल की मर्यादा कारक (कुलजणदिकर) कुल में जन घायादि की वृद्धिकारक (कुलजसकर) कुल की सर्व दिशाओं प्रसिद्धिकारक (कुलाधार) कुलका आधारभूत (कुलपायय) कुल का पादप (वृक्ष) स्वरूप (कुलविषदण कर) कुल की वृद्धिकारक, (सुकुलमात्र पाणि पाय जाय दारय पयाहिसि) ऐसा कोमल कर और खरणनाले पुत्र को तुम

पक्षिपुष्पाणं अद्व्युत्तमाय य राहदियाणं विश्वकर्ताणं) जेवी रीते ह देवानुग्रहे । जेवेला व्या स्वानना प्रभावशी निवभूपक नव मास उपर साज सात रात्रि पसार यत्ता (अम्हंकुलकेट) आभास कुण्डी धव्यत्रय (कुलदीप) कुण्डीयक स्वरूप, (कुलपञ्चय) कुण्डी पर्वत स्वरूप (कुलवर्धिसय) कुण्डी आभूषण स्वरूप (कुलतिलक) कुल तिलक स्वरूप (कुलकीर्तिकर) कुलने प्रसिद्धि प्रभावनार, (कुलविचिकर) कुल मर्यादा कारक, (कुलजणदिकर) कुलमाधनधान्य वजरेणी वृद्धि करनेार (कुलजसकर) सब दिशाओमा कुलने यस्य आपनार (कुलाधार) कुण्डी आधाररूप (कुलपायय) कुलने भाटे उत्तम वृक्ष स्वरूप (कुलविषदणकर) कुलने प्रगतिना पये वेरनार (सुकुलमात्रपाणिपाय जाय दारय पयाहिसि) जेवा दाधपमवाण्य पुत्रने

તિકારકમ્, સુકુમાલપાણિપાયં' સુકુમારપાણિપાદં=કોમલકરચરણમ્ 'જાવ' યાવત્-યાવચ્છન્દેન 'અહીનપષ્ટેન્દ્રિયશરીરં, લક્ષણવ્યજ્જનગુણોપપેતં, માનોન્માન-પ્રમાણપ્રતિપૂર્ણસુજાતસર્વાંગસુન્દરાદ્વશશિસૌમ્યાકારં, કાન્તં, પ્રિયદર્શનં, સુરૂપમ્' એતાદૃશં 'દારગં' દારકં=પુત્ર 'પયાહિસિ' ત્વં પ્રજનિવ્યસિ, ઇદમેવ સ્વપ્નસ્યાસ્ય ફલમવેદીતિ ભાવઃ । પુનઃ કિમ્ ? ઇત્યાહ-'સે વિ ય' ઇત્યાદિ, સોઽપિ ચ સ્વલુ

જન્મ દો ગી । પુત્ર કો જો કુલકેતુરૂપ કઢા ગયા હૈં ઉસકા તાત્પર્ય /યહ હૈં કિ જિસ પ્રકાર ધ્વજા દૂર તક દિસલાઈ દેતી હૈં ઉસી પ્રકાર યહ પુત્ર ભી અપને યશ્ઞ ઓર કીર્તિ દ્વારા દૂર તક જનતા મેં પ્રસિદ્ધ હોગા । અથવા જિસ પ્રકાર વંશપરંપરાગત પતાકા ફહરાતી રહતી હૈં ઉસી પ્રકાર યહ ભી અદ્ભૂતકાર્ય કારી હોને સે અપને કુલ મેં ચમકતા રહેગા । દીપક કી ઉપમા દેને કા યહ પ્રયોજન હૈં કિ જૈસે દીપક ઘટપટાદિક પદાર્થોં કા પ્રકાશક હોતા હૈં ઉસી તરહ યહ ભી કુલક્રમ સે આયે હુએ મહત્ત્વ કા પ્રકાશક હોગા । અથવા 'કુલદીપ' કી છાયા કુલદ્વીપ ભી હો સકતી હૈં । ઇસકા ભાવ યહ હોતા હૈં કિ જિસ પ્રકાર દ્વીપ જનતા કા આધારભૂત હોતા હૈં ઉસી તરહ યહ ભી અપને કુલ કા એક આધાર-ભૂત હોગા । પર્વત કી ઉપમા ઇસમેં ઇસલિયે ઘટિત હોતી હૈં કિ જિસ પ્રકારપર્વત એક સ્થિર આશ્રય માનાં જાતા હૈં ઓર વહ ઘડીર આંધી કે જ્ઞકોરોં સે ભી અપરિભવિનીય હોતા હૈં । ઉસી પ્રકાર યહ પુત્ર ભી અપને કુલ કા એક સ્થિરભૂત ભૂત આશ્રય હોગા ઓર અન્ય વ્યક્તિયોં

જે કુળની ધન (કેતુ) રૂપે કહેવામા આવ્યો છે, તેનું તાત્પર્ય એ છે કે જેમ ધન બહુ દૂર સુધી જોવામા આવે છે, તેમજ આ પુત્ર પણ તેમના યશ્ઞ અને કીર્તિ વડે બહુ દૂર સુધી પ્રજામા પ્રસિદ્ધિ પામશે અથવા જેમ વશ પરંપરાગત પતાકા લહેરાતી રહે છે, તેમજ આ પણ અવનવા કાર્યો કરનાર હોવાથી પોતાના કુળમા પ્રકાશતો રહેશે' દીપકની ઉપમા આપવાનો આ આશય છે કે જેમ દીપક 'ઘટપટ' વગેરે પદાર્થોનો પ્રકાશક હોય છે, તેમજ આ પણ કુળક્રમે આવેલ 'મહત્ત્વનો પ્રકાશક થશે અથવા 'કુલદીપ'ની છાયા (નીજે અર્થ) કુલદ્વીપ પણ થઈ શકે છે એનો આશય આ પ્રમાણે છે કે જેમ દ્વીપ (ખેટ) સમાજનો આધાર હોય છે, તેમજ આ પણ પોતાના કુળનો એક આધાર થશે પર્વતની ઉપમા એને એટલા માટે આપવામા આવી છે કે જેમ પર્વત એક સ્થિર (અડગ) આશ્રય (આધાર) મનાય છે અને તે ભયકર વાવા ઝોડાના આઘાતોથી પણ અજેય હોય છે તેમજ આ

દ્વારા યદ અપરિમલનીય હોગા। મુકુટ યા આભૂષણ કી ઉપમા દેને કા માવ યદ હૈ કિ જૈસે મુકુટ આભૂષણ સર્વ ઓઠ માને જાતે હૈ વૈસે હી યદ પુત્ર મી અપને કુલમેં સર્વોઠ માના જાવેગા। તિલક કી ઉપમા હસે હસલિયે લી ગઈ હૈ કિ જિસ પ્રકાર મસ્તક કી શોમા તિલક સ હોતી હૈ ઠસી પ્રકાર યદ મી અપને કુલ કી શોમા કારક બનેગા। હસકે જન્મ સે કુલ કી કીર્તિ-વ્યાપ્તિ-હોગી હસલિયે હસે મૂલકારને કુલકીર્તિ કર વહા હૈ। કુલ કી મપૌદા કારક હોને સે યદ કુલવૃત્તિ કર રૂપ સે પ્રકટ કિયા ગયા હૈ। ધન ધાન્યાદિ કી યદ કુલમેં વૃદ્ધિ કરને લાલા હોગા અતઃ હસે કુલ નદિરૂપ કહા ગયા હૈ। સર્વ દિશાઓં મેં અપને કુલ કી પ્રસિદ્ધિ કરને લાલા વનેગા હસલિયે હસકો કુલમસંકર કહા હૈ। સમસ્ત કુલજનો કા યદ આધાર મૂલ હોગા અતઃ કુમાધાર, તથા આશ્રયનીય માધિજનોં કા સપકારક હોને સે કુલ પાદપરૂપ કહા ગયા હૈ। ‘યાવત્’ શબ્દ આયા હૈ ઠસસે હસ પાઠ કા સમ્રહ સુખા હૈ—‘મીનપંચેન્દ્રિયશરીર, લક્ષણ વ્યંજનગુણોપવેત, —માનોન્માન પ્રમાણપ્રતિપૂર્વસુજાતસર્વાં શશિસૌમ્યાકારં, કાન્ત, પ્રિયવર્ણનં, સુરૂપમ્’ હન સમસ્ત વર્તોં કા વ્યાસ્યા અમયકુમાર કે વર્ણન કરને લાલે અર્થ સુખ મેં કી ચુકી હૈ। હસ પ્રકાર રાનામે રાની કી સમક્ષાવે હુપ કહા કિ હૈ દેવિ? યહી હસ ઇત્ સ્વપ્ન

પુત્ર પદ્ય પોતાના કુળને એક સ્થિર આશ્રય બનશે અને જીવન માણસો વડે આ અભય થશે. મુકુટ અથવા આભૂષણની ઉપમા આપવાને આશય આ પ્રમાણે છે કે જેમ મુકુટ અથવા આભૂષણ સર્વોત્તમ મનાય છે, તેમજ આ પુત્ર પદ્ય પોતાના કુળમાં સર્વોત્તમ મનાશે. તિલકની ઉપમા એને એટલા માટે આપાઈ છે કે જેમ માથાની શોકા તિલકથી થાય છે તેમજ આ પુત્ર પદ્ય પોતાના કુળને શોભાવનાર થશે. એના જ મધ્ય કુળ મશરૂની બનશે એટલા માટે સૂત્રકરે એને ‘કુળકીર્તિ’ કર કહ્યો છે. કુળની એ મહત્તા કરનાર હોવાથી એ કુળવૃત્તિરૂપે બતાવવામા આવ્યો છે. આ પુત્ર કુળમાં ધનધાન્ય વજેરેની વૃદ્ધિ કરનાર થશે. એથી એને કુળ ન હીરૂપ કહેવામાં આવ્યો છે. બધી દિશાઓમા એ પોતાના કુળને પ્રખ્યાત કરનાર બનશે એથી એને ‘કુળજ સંકર’ કહ્યો છે. બધાકુળના માણસોના એ આધાર થશે, એથી એ કુળાધાર તથા અમિત પ્રાણીબળોના ઉપકારક હોવાથી કુળપાદરૂપે કહેવામાં આવ્યો છે તેથી આ પદ્યનો સાર કહે છે— ‘અહોનપચેન્દ્રિયશરીરં લક્ષણવ્યંજનગુણોપવેતં

માનોન્માનપ્રમાણપ્રતિપૂર્વસુજાતસર્વાંસુમ્વરાજં શશિસૌમ્યાકારં, કાન્ત, પ્રિયવર્ણનં સુરૂપમ્’”। આ બધા પદોની આખા અર્થસુમારના વર્ણન પ્રસંગે આશા સૂત્રમા કરનામાં આવી છે ત્યાંથી બાકી છે—

दारकः=असौ पुत्रः 'उम्मुक्कवालभावे' उम्मुक्तवालभावः=शैशववयसो बहिर्भूतः
'विण्णायपरिणयमेत्ते' विज्ञातपरिणतमात्रः-विज्ञाता=परिशीलिता परिणतमात्रा=
कलादिषु परिपक्वदशा यस्य स तथोक्तः, 'जोव्वणगमणुप्पत्ते' यौवनक्रमनुपाप्तः
=अधिगतयौवनः 'सूरे' शूरः=दानशीलत्वात्, प्रतिज्ञापालकत्वात्, शरणागत-
रक्षकत्वाच्च सर्वविजयी, 'वीरे' वीरः=सङ्ग्रामादौ पराक्रमशीलः विक्रान्ते' विक्रान्तः
=स्वभुजबलेन परबलविजेता, 'वित्थिण्णविउलवलवाहणे' विस्तीर्णविपुलवल-
वाहनः=विस्तीर्णे=विस्तारयुक्ते विपुले=प्रचुरे बलवाहने-बलं च=पदात्यादि सैन्य-
वाहनं च=रथशकटादिकं ते यस्य स तथोक्तः, 'रज्जवई' राज्यपतिः=अनेकराज्या-
धिपतिः राजाभविष्यति 'तं' तत्=तस्मात्कारणात् हे देवि। त्वया उदारः खलु
स्वप्नो दृष्टः, यावत्-कल्याणः, शिवः, धन्यः, माङ्गल्यः, सश्रीकः, आरोग्यतुष्टि-
दीर्घायुष्ककल्याणमाङ्गल्यकारकः खलु त्वया हे देवि। स्वप्नो दृष्टः, 'इत्तिकट्टु'

का फल तुम समझो। (से वि य णं दारए उम्मुक्कवालभावे विन्नायपरिण-
यमेत्ते) जब तुम्हारा यह पुत्र बाल्यावस्था से बहिर्भूत होगा तो कलादिकों
में परिपक्वदशा का परिशीलन करनेवाला होगा और (जोव्वणगमणुप्पत्ते)
यौवन अवस्थाको प्राप्त कर दानशील, प्रतिज्ञापालक, तथा शरणागतों की
रक्षा करने वाला होने के कारण (सूरे) सर्व विजयी होगा (वीरे) सग्राम
आदि में पराक्रमशील होगा (विक्रान्ते) स्वभुजबल से परबल का विजेता
होगा। (वित्थिण्णविउलवलवाहणे) विस्तीर्ण विपुलबल-पदाति आदि सैन्य-
वाहन-रथशकट आदि-वाला होगा। (रज्जवई) राया भविस्सइ) तथा अनेक
राज्यों का अधिपति राजा होगा। (तं उरालेणं तुमेदेवी-सुमिणे दिट्ठे
त्तिकट्टु भुज्जो २ अणुवूहेइ) इसलिये हे देवि ? तुमने बहुत उदार आदि

भावता कहु के हे देवि। आ जेथेला स्वप्ननु क्ख तमारे आ रीते ज समज्जु,
(से वि य णं दारए उम्मुक्कवालभावे विन्नायपरिणयमेत्ते) के तमारे आ पुत्र
शैशवकाल-टापी वेशे त्थारे क्खण वगेरेमा परिपक्व थअने तेमनु परिशीलन करना
थशे, अने (जोव्वणगमणुप्पत्ते) युवावस्थामा दान, शील, प्रतिज्ञापालनार, तथा
शरणे आवेलांनी रक्षा करना होवाथी (सूरे) सर्व विजयी थशे, (वीरे) युद्ध वगे-
रेमा पराक्रमी थशे (विक्रान्ते) पोताना आहुणण वडे शत्रु मणो विजेता थशे
(वित्थिण्णविउलवलवाहणे) विस्तीर्ण विपुलबल-पायहण वगेरे सैन्य, वाहन-
रथशकट वगेरे-वाणे थशे (रज्जवई) राया भविस्सइ) तथा अधिपतिरूपे ते अनेक
राज्योना राजा थशे (तं उरालेणं तुमे देवी सुमिणे दिट्ठे त्तिकट्टु भुज्जो २

इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा 'शृज्जो शृज्जो अणुबूदेइ' भूयो भूयोऽनुवृत्त्यति=स्वप्नफल
वर्णनपूर्वकं पुनः पुनः प्रशसयति ॥सू० ८॥

मूमम्—तएण सा धारिणी देवी सेणिएण रन्ना एववुत्ता
समाणी इट्ठुत्तु जाव हियया करयलपरिग्गहिय जाव अजलिं कट्ठ
एव वयासी—एवमेव देवाणुप्पिया । तहमेव देवाणुप्पिया । अवित
हमेव देवाणुप्पिया !, असदिद्धमेव देवाणुप्पिया ! इच्छियमेव देवा
णुप्पिया । पडिच्छियमेव देवाणुप्पिया । सञ्चेण एसमट्ठे ज ण तुब्भे
वदह त्ति कट्ठं त सुमिण सम्म पडिच्छइ, पडिच्छित्ता सेणिएणरन्ना
अब्भणुण्णाया समाणी णाणामणिकणगरयणभत्तिचित्ताओ भद्दास
णाओ अब्भुट्ठेइ, अब्भुट्ठित्ता जेणेव सएसयणिज्जे तेणेव उवागच्छइ,
उवागच्छित्ता सयसि सयणिज्जसि निसीयइ, निसीयित्ता एव वयासी
मा मे से उत्तमे पहाणे मगल्लेसुमिणे अन्नेहिं पावसुमिणेहिं पडिह
मिहित्ति कट्ठं देवयगुरुजणसधद्धाहिं पसत्थाहिं धम्मियाहिं कद्दाहिं
सुमिणजागरिय पडिजागरमाणी विहरइ ॥सू० ९॥

टीका—‘तएण सा’ इत्यादि । ‘तएण’ सप्त स्वप्न=तदनु सा धारिणीदेवी=
राक्षी मेधिकेन राज्ञा एवम्=पूर्वोक्तरीत्या उक्ता=रयिता सती ‘इट्ठुत्ता’ इष्ट

विशेषणों वाला यह स्वप्न देखा है । ऐसा कहकर राजाने स्वप्नफल
वर्णनपूर्वक राक्षी की बार २ प्रशंसा की । ॥सूत्र ८॥

तएण सा धारिणी देवी इत्यादि

टीकार्य—(तएण) इसके बाद (सा धारिणीदेवी) उस धारिणीदेवीने—
(सेणिएण रन्ना एव वुत्ता समाणी) अब भेणिक राजान उससे पूर्वोक्तरूप से

अणुबूदेइ) भाटे के देवि । तमे षड्वार वगेरे विशेषधोषी युक्त स्वप्न नेमु
छे आभ कहुनि सज्जके स्वप्न कहुन पवुन करत्ता सपुनीया बारबार वणावु कर्मा प्रसूत ॥

तएण सा धारिणी देवी इत्यादि

टीका—(तएण) त्थात्मा (वा धारिणी देवी) धारिणी देवीके—(सेणिएण रन्ना
एव वुत्ता समाणी)—आदि भेणिक सज्जके तेने पूर्वोक्त रूपे आ प्रभावे कहुं त्थादे—

તુષ્ટા યાવત્-હર્ષવશવિસર્પદહૃદયા 'કરગલપરિગ્ગહિયં' કરતલપરિગૃહીતં=કરત-
લાભ્યાં સંપુટીકૃતં 'જાવ' યાવત્-શિર આવર્તે મસ્તકે અંજલિ=હસ્તસંયોજનં
કૃત્વા એવમવાદીત્=ઇત્યમુક્તવતી-હે દેવાનુપ્રિયાઃ ! 'એવમેયં' એવમેતત્-એતત્=
સ્વપ્નફલં એવમેવ=યથાભવતોક્તં તત્તથૈવ, 'તદ્દમેયં' તદ્દ્યમેતત્=સત્યમેતત્સ્વપ્ન-
ફલમ્, 'અવિતદ્દમેય' અવિતથમેતત્=નાનૃતમેતત્ સર્વથા સત્યમિત્યર્થઃ 'અસંદિદ્ધ-
મેયં' અસન્દિગ્ધમેતત્=સન્દેહરહિતમેતત્-અત્ર સ્વપ્નફલે ન સંગયલેશોઽપીતિ ભાવઃ,
'ઠ્ઠિચ્છિયમેયં' ઈષ્પિતમેતત્=વાઙ્મનીયમેતત્ 'પઠ્ઠિચ્છિયમેય' પ્રતીષ્પિતમેતત્=

એસા કહા તથ (હૃદ્તુષ્ટાજાવહિયયા) હર્ષિત-હૃદયવાલી હોકર (પરિગ્ગહિયં
જાવ અંજલિ કદુ) દોનોં દાથોં કી અંજલિ વનાકર ઓર ડન્હેં મસ્તક પર
રચકર-અર્થાત્ નમસ્કાર કર (એવં વયાસી) એસા કહા । (હૃદ્તુષ્ટા) જાવ
હિયયા) યહા જો યહ "યાવત્" પદ આયા હૈ વહ હસ "ચિત્તમાણદિયા
પીડમણ પરમસોમણસ્સિયા હરિસવસવિસપ્પમાણહિયયા" પાઠકા સંગ્રાહક
હૈ । ઇન પદોંકા અર્થ ઇસી અગ્ગયન કે ૭વેં સૂત્રકી વ્યાહ્યા મેં લિખા જા ચુકા
હૈ । ઇસી તરહ "કરતલપરિગ્ગહિય જાવ" યહાં જો યહ યાવત્ પદ આયા હૈ
સિરસાવત્તં મત્થણ" ઇન દો પદોંકા આમર્પક હૈ । (એવમેયં દેવાનુપ્પિયા)
હે દેવાનુપ્રિય ! આપને જૈસા સ્વપ્ન કા-ફલ કહા હૈ વહ વૈસા હી હૈ ।
(તદ્દમેયં દેવાનુપ્પિયા અવિતદ્દમેયં દેવાનુપ્પિયા) હે દેવાનુપ્રિય-આપકે દ્વારા
પ્રકાશિત-કિયા ગયા સ્વપ્નકા ફલ વિલકુલ સત્ય હૈ હસ મેં કિસી સી
પ્રકારકી વિતથતા-અસત્યતા-નહીં હૈ । [અસંદિદ્ધમેય દેવાનુપ્પિયા] હે
દેવાનુપ્રિય ! આપને જો સ્વપ્નકા ફલ કહા હૈ ડસમેં હે દેવાનુપ્રિય

(હૃદ્તુષ્ટા જાવ હિયયા) અસન્ન હૃદયવાળી થઇને (કરગલપરિગ્ગહિયં જાવ
અંજલિ ક.) બન્ને હાથોની અબલિ બનાવીને અને તેને મસ્તક ઉપર લગાડીને-
અર્થાત્ નમન કરીને-[એવં વયામી] આ પ્રમાણે કહ્યું. [હૃદ્તુષ્ટા જાવ હિયયા
અહીં જે 'યાવત્' પદ આવ્યું છે, તે "ચિત્તમાણદિયા પીડમણપરમસોમણ-
સ્સિયા હરિસવસવિસપ્પમાણ હિયયા ।" આ પાઠનો સંગ્રાહક છે આ પદોનો
અર્થ ઉમા સત્રની વ્યાખ્યાના લખાયો છે આ રીતે જ "કરતલપરિગ્ગહિયં જાવ"
અહીં જે યાવત્ પદ આવ્યું છે તે "સિરસાવત્તં મત્થણ" આ બે પદોનો આમ-
ર્પક છે (એવમેયં દેવાનુપ્પિયા) દેવાનુપ્રિય ! તમે જે સ્વપ્નકા કહ્યું છે, તે તેમજ છે
(તદ્દમેય દેવાનુપ્પિયા અવિતદ્દમેય દેવાનુપ્પિયા) હે દેવાનુપ્રિય ! બતાવેલા સ્વ-
પ્નકા કા એકદમ સાચું છે, એમા ઈષ્પિણુ બતની વિતથતા-અસત્યતા-નથી
(અસંદિદ્ધમેય દેવાનુપ્પિયા) હે દેવાનુપ્રિય ! તમે જે સ્વપ્નકા કહ્યું છે
તેમા હે દેવાનુપ્રિય ! સશયનો લગીરે છાટો નથી (ઠ્ઠિચ્છિયમેયં દેવાનુપ્પિયા)

વિશેષતો ઘાઠઠગીયમેતત્ 'ઈચ્છિયપઠિચ્છિયમેય' ઈષિય-પઠીયિતમેતત્=સર્વપા
 ઘાઠઠનીયમેતત્ 'જ જ તુમે વદહ' યસ્તસ્ય યુય વદય, 'ઈતિ કદુ' ઈતિકસ્યા=ઈત્યુ
 વક્ષા સા ત સ્વપ્નં 'સમ્મ' પઠિચ્છઈ' સમ્યક્ પ્રતીચ્છતિ=ઈષિતતયા સ્વીકરોતિ
 પ્રતિપ્ય=સ્વીકૃત્ય શ્રેણિકેન રાજા 'અમ્મણુનાયા સમાણી' અમ્યનુજ્ઞાતા સઠી=
 આજ્ઞાસઠી પતિનિદેશપ્રાદાયેત્યર્થઃ, 'નાનામણિકણગરયણમત્તિચિનાઓ મરાસ
 ણાઓ' નાનામણિકનકરત્નમત્તિચિપ્રાદ્=નાનાવિષમણિકનકરત્નરચનાચિત્રિ
 તાદ્ મદ્રાસનાત્ 'અમ્મુદેઈ' અમ્યુચિપ્પત્તિ, અમ્યુત્થાય યપ્રેષ સ્વીય ક્ષયનીય=નિષ્ઠા
 ક્ષય્યા તપ્રેવોપાગચ્છતિ, ઉપાગસ્ય સ્વકીય ક્ષયનીયે 'નિસીયઈ' નિપીદતિ=
 ઉપવિષતિ, નિપચ્છ=ઉપવિષય એવમવાદીત=વક્ષ્યમાણમકારેણ મ્વમનસ્પુકતપઠી-

સમ્યકા હેશ મી નહીં છે. (ઈચ્છિયમેય દેવાણુપ્પિયા) છે દેવાણુપ્પિય !

યહ સ્વપ્ન કલ ઘાઠિચ્છનીય છે. [પઠિચ્છિયમેય દેવાણુપ્પિયા] છે દેવાણુ
 પ્રિય ! યહ વિશેષરૂપ સે ઘાઠિચ્છનીય છે. (સચ્ચેયં एसमद्वे जं जं तुमे वदह
 णिकदु तं सुमिण सम्म पठिच्छइ) નાથ-ઓ ઘાત આપ કહ રહે છે
 વહ સર્વેયા સત્ય છે પેસા કહકર વહ રાની મુક્ષે સર્વોક્તમ એમ આપા છે
 રસ ઘાત કો સ્વીકાર કરતી છે (પઠિચ્છિયા સણિણ રન્ના અમ્મણુનાયા
 સમાણી) સ્વીકાર કરકે ફિર વહ શ્રેણિક રાજા સે આજ્ઞાપિત્ત્વ હોકર
 (નાનામણિકમ્મગરયણમત્તિચિનાઓ મરાસનાઓ) ઉસ અનેક વિષમણિ,
 કનક ષ્વરત્નોંકી રચના સે વિચિત્ર બને કુપ્ મદ્રાસના સે (અમ્મુદેઈ)
 ઠઠી-મૌર (અમ્મુદિત્તા) ઠઠકર (જેણેવ સપ્ સયણિજ્ઞે સેણેવ ઉવાગચ્છઈ)
 ઠઠકર જાણં અપની કાચ્યા થી જહાં પર ગઈ. (ઉવાગચ્છિત્તા સયસિ સય
 ણિજ્ઞંસિ નિસીયઈ) જાકર વહ અપની ઉસ કાચ્યા પર બેઠ ગઈ. [નિસી

હે દેવાણુપ્પિય ! આ સ્વમનુ જન ધિચ્છનીય છે (પઠિચ્છિયમેય દેવાણુપ્પિયા)
 હે દેવાણુપ્પિય ! આ સનિયેષરૂપે ધિચ્છનીય છે (સચ્ચેયં एसमद्वे जं जं तुमे
 वदह णिकदु तं सुमिण सम्म पठिच्छइ) હે નાથ ! જે ઘાત તમે કહી રહ્યા છે
 તે બ્રહ્મ આથી છે આમ કહીને શબ્દોએ પોતે બોલેલું સ્વપ્ન સાચુ છે, બે ઘાત
 સ્વીકારે છે (પઠિચ્છિત્તા સેણિણ રન્ના અમ્મણુનાયા સમાણી) સ્વીકાર
 કરીને તે શ્રેણિક રાજા થાસે આજ્ઞા લઈને (નાનામણિકમ્મગરયણ મત્તિ ચિનાઓ
 મરાસનાઓ) અનેક પ્રકારના મણિ મુવળું અને રત્નની રચનાથી વિચિત્ર લાગતા
 • પ્રાચીન ઉપરથી (અમ્મુદેઈ) ઊભી થઈ, અને (અમ્મુદિત્તા) ઊભી થઈને (જેણેવ
 સપ્ સયણિજ્ઞે સેણેવ ઉવાગચ્છઈ) બધાં પોતાની શબ્દા લઈ ત્યાં ગઈ. (ઉવાગચ્છિત્તા
 સયસિ સયણિજ્ઞંસિ નિસીયઈ) બધી તે પોતાની શબ્દા ઉપર બેઠી થઈ (નિસી

मे=मम सः=असौ उत्तमः=श्रेष्ठः, प्रधानः=प्रवरः, माङ्गल्यः=मङ्गलमयः स्वप्नः
'अण्णेहि' अन्यैः=एतत्स्वप्नभिन्नैः पावसुमिणेहि' पापस्वप्नैः=अशुभफलजनकैः
स्वप्नैः 'मा पडिहमिहि' मा प्रतिहन्येत=प्रतिहतो न भवेत्, परस्वप्नेन पूर्वस्वप्नो
विफलो भवतीति स्वप्नशास्त्रम्, उक्तञ्च—

‘इष्टं दृष्ट्वा स्वप्नं, न सुष्यते प्राप्यते फलं तस्य।

नेया निशा सुधीभि-रर्हद्गुरुधर्मं संस्तवतः ॥१॥ इति।

‘इतिकर्तुं’ इति कृत्वा=इति स्वमनसि विचार्य ‘देवयगुरुजनसंबद्धाहि’ दैवतगुरु-
जन संबद्धाभिः=देवसम्बन्धिनीभिः, गुरुजनसम्बन्धिनीभिश्च ‘पसत्थाहि’ प्रशस्ता-
भिः=उत्तमाभिः, ‘धम्मियाहि’ धार्मिकाभिः=धर्मयुक्ताभिः ‘कहाहि’ कथाभिः=
तन्नामोच्चारण-तद्गुणोत्कीर्ण-तच्चरित्र वर्णनादिरूप वचनपद्धतिभिः, तथाहि-

इत्ता एव वयासी) बैठकर उसने अपने मनमें ऐसा कहा-(मा मे से
उत्तमे पहाणे मंगल्ले सुमिणे अन्नेहिं याव सुमिणेहिं पडिहमिहित्ति
कर्हुं) मेरा यह उत्तम प्रधान मंगलमय स्वप्न अन्य किन्हीं पाप स्वप्नों
से-अशुभफलजनक स्वप्नों से-प्रतिहत न हो जावे ऐसा चिन्ता में चिन्त-
वनकर (देवयगुरुजनसंबद्धाहिं पसत्थाहिं धम्मियाहिं-कहाहिं) वह देव-
संबन्धि गुरुजन संबन्धि कथाओं तथा प्रशस्त धर्म युक्त कथाओंद्वारा
(सुमिणं जागरिय पडिजागरमाणीविहरइ) स्वप्न संरक्षण के निमित्त निद्रा
को निवारण करती हुई जागती रही। वह फिर नहीं सोई ऐसा जो
कहा है—उसका कारण यह है कि पूर्वदृष्ट शुभ स्वप्न सोजाने पर
यदि अशुभ स्वप्न आ जाता है तो विफल होजाता है। स्वप्न शास्त्रमें ऐसा
ही कहा है—इष्ट स्वप्न को देखकर यदि प्राणी नहीं सोता है तो वह

इत्ता एवं वयासी) ऐसीने तोले पोताना मनमा आम कहुं-(मा मे से उत्तमे
पहाणे मंगल्ले सुमिणे अन्नेहिं जाव सुमिणेहिं पडिहमिहित्ति कर्हुं) माइ आ
उत्तम, प्रधान, मंगलकारी स्वप्न थील डेह पाप स्वप्नोवडे-अशुल क्षण आपनार
स्वप्नोवडे-प्रतिहत न थल जय मनमा आम चिंतन करीने (देवयगुरुजनसंब-
द्धाहिं पसत्थाहिं धम्मियाहिं कहाहिं) ते देवता स भधी, गुरुजन स भधी कथाओ
तेभज प्रशस्त धर्मवाणी कथाओ वडे (सुमिणं जागरिय पडिजागरमाणी विहरइ)
स्वप्न संरक्षणने भाटे निद्रानु निवारण करता जगती रही ते पछी निद्रावश थल
नडाती” आम ने डेहवामा आव्यु छे, तेनु कारण ओ छे डे, -पूर्वे साइ स्वप्न जेया
पछी निद्रावश थता अशुल स्वप्न आवेतो शुल स्वप्ननु क्षण निष्कृण नीवडे छे स्वप्न
शास्त्रमा जेम ज कहु छे. डे जे ध्येयित स्वप्न जेवा पछी साणस निद्रावश

દેવકથા—

“દાણાઐશ્વરયાયા, પંથ ણ જસ્સત્થિ હાસરહમરઈ ।

મય તદેવ ય સોગો, તમહ સરણ પવજામિ ॥૧॥

જસ્સ ન હોઈ દુગુચ્છા કામો મિચ્છણમેવ મન્નાણં ।

ધમ્મસ્સ સત્થવાહ, તમહ સરણ પવજામિ ॥૨॥

અચિરઈ નિદા રાગો, દોસો ઇપ્પઈ પિપ્પમુક્કો જો ।

અદિદેવ અરિહંતે, તમહ સરણ પવજામિ ॥૩॥ ઇત્યાદિ ।

હમકા ફલ પ્રાપ્ત કર છેતા હૈ । અતઃઅવશિષ્ટ રાખિ કો વ્યતીત કરમે કે લિયે બુદ્ધિમાનોં કા કર્તવ્ય હૈ કિ જે અર્હત દેવ ગુરુઓંર ધર્મ કો કથા કરતે રહેં ।

દેવાદિકથા વિષયક જો જે ગાવાર્હે સિલ્પી હૈ ઉનકા આશય્ હસ પ્રકાર હૈ— જો પાંચ દાનાદિક અન્તરાયોં સે રહિત હૈ હાસ્ય રતિ અરતિ પથ અય તથા શોક મિનસે સદા કે સિયે દૂર હો ગયે હૈ એસે દેવ કી મૈ શરણ છેતા હૈ । ॥૧॥

જિસે કિસી મી સાંસારિક પદાર્થ કે પ્રતિ દુગુચ્છા નહીં હોતી હૈ કામ તથા મિધ્યાસ્થ જિનકે વિસીન હો ગયા હૈ જો ધર્મ કા સાર્યવાદ પાર કરાને ઘાલા હૈ એસે દેવકી મૈશરણ છેતા હૈ । ॥૨॥

અચિરતિ નિદ્રા, રાગ તથા દ્રેષ સે જો વિપ્રમુક્ત હૈ—તથા આર ઘાતિયા કર્મ જિન્હોંને નષ્ટ કર દિયે હૈ એસે દેવ કી મૈ શરણ છેતા હૈ—॥૩॥ ઇત્યાદિ

થતો નથી તે તેણુ ફળ તે મેળવે છે આ? અમણુ માણસોએ અહંત શરુ અને ધર્મની કથા કરના કહેણુ એમણે.

દેવ વગેરેની કથા વિષે જે ગાયાઓ લખી છે તેના બાવાક આ પ્રમાણે છે કે હાન વગેરે પાથ અન્તરાયોથી રહિત છે હાસ્ય, રતિ અરતિ અને અય તેમજ શોક જેનાથી હમિયાને માટે બુદ્ધ થઈ બચા છે, એવા દેવને દુ શરતે બાઉ છે ॥૧॥

જેને કામપણુ આત્મારિક પદાર્થ તરફ દુઃખ છે (ધૃણુ) થતી નથી. કામ અને મિધ્યાત્મ જેનાં નાશ પામ્યા છે જે ધર્મના સાથવાદ—પર ઉત્પન્ન—છે, એવા દેવને દુ શરતે બાઉ છે ॥૨॥

જે અચિરતિ, નિદ્રા શન, તથા દ્રેષથી મુક્ત છે અને આર ઘાતિ અથવા કર્મ જેમતે નાશ કયો છે એવા દેવને દુ શરતે બાઉ છે ॥૩॥ ઇત્યાદિ.

ગુરુકથા—

જો ગરહ મોક્ષમગ્ન, હવડ સમિદ્ગુત્તિ ધારઓ સંતો ।

સ્વંતો દંતો ચાઈ, સરણં મે મો ગુરુ હોડ ॥૧॥

જયણટં મુહપત્તિ, સદોરગં વંધણ મુહે નિચ્ચં ।

જો મુકરાગદોસો, સરણં મે સો ગુરુ હોડ ॥૨॥

પજ્ઞસિયતકમિસ્સિય, ચણાઈ અન્નં ય મોયગં જો ડ ।

સમભાવેણં શુંજડ, સરણં મે સો ગુરુ હોડ ॥૩॥

મિયમાણજીવરવ્હો,—વણસગો ધમ્મકમલમત્તંહો ।

હવડય પાયવિહારી, સરણં મે સો ગુરુ હોડ ॥૪॥

જો દૂસરે પ્રાણિયોં કો મોક્ષ કે માર્ગ કા ઉપદેશ દેતે હૈં । પાંચ સમિતિ એવં ત્રીન ગુણિયોં કો ધારણ કરતે હૈં પ્રતિકૂલતા હોને પર મી જો સદા શાંત ભાવ રખતે હૈં । અપરાધી જીવોં પર મી જિસકે હૃદય સે સદા ક્ષમા ભાવ વહતા રહતા હૈં જો દાંત ઔર પરિગ્રહ કે ત્યાગી હોતે હૈં એસે ગુરુજનોં કી મૈં શરણ સ્વીકારતા હૂં ॥૧॥

જીવોં કી જતના કે લિયે જો સદા અપને મુખ પર સદોરક મુખવસ્ત્રિકો વાંધે રહતે હૈં તથા કિસી મી જીવ પર જિનકે અન્તરંગ મૈં રાગ ઔર દ્વેષ કા ઉદય નહીં હોતા હૈં વહી મેરે પરમ ગુરુ હૈં ઔર અન્હોં કી મૈં શરણ સ્વીકાર કરતા હૂં । ॥૨॥

જો પર્યુષિત, તથા તક્રમિશ્રિત ચના આદિ અન્ન કો તથા મોદક કો વિના કિસી ભેદ કે સમભાવ સે खाते હૈં વે હી મેરે ગુરુ હૈં ઔર અન્હોં કી મૈં શરણ લેતા હૂં । ॥૩॥

જે બીજા પ્રાણીઓને મોક્ષમાર્ગનો ઉપદેશ આપે છે, પાંચ સમિતિ અને ત્રણ ગુણિઓને જે ધારણ કરે છે, પ્રતિકૂળતા હોવા છતાં જે હુમેશા શાંત ભાવ રાખે છે, અપરાધ કરનાર જીવો પ્રત્યે પણ જેના હૃદયથી દરરોજ ક્ષમાભાવ વહેતો રહે છે, જે દાંત અને પરિગ્રહના ત્યાગી હોય છે, એવા ગુરુજનોની હું શરણ સ્વીકાર છું ॥૧॥

જીવોના રક્ષણ માટે જે દરરોજ પોતાના મો ઉપર સદોરક મુખવાસ્ત્રકા બાધીને રાખે છે, તથા કોઈપણ જીવ ઉપર જેના હૃદયમાં રાગ અને દ્વેષ ઉત્પન્ન થતા નથી, તે જ મારા ગુરુ છે અને હું તેમને શરણે બાઉ છું ॥૨॥

જે પર્યુષિત, અને છાશ મિશ્રિત ચણા વગેરે અનાજ તથા મોદકને કોઈપણ જાતના લેહલાવ વગર સમભાવવડે ખાય છે, તે જ મારા ગુરુ છે, હું તેમને શરણે બાઉ છું ॥૩॥

ધર્મકથા—

વિત્થમરેણુવદ્ધો, સુદ્ધદયામયપરિણો જો ।

ઈવં ય સુહૃપરિણામો, સો ધર્મો અસ્થિ અમ્હાર્ય ॥૧॥

સગપષગાતાલય-પુગ્ધાદણ કુમિયા ય જો નિર્ણય ।

વોદ્ધીવીજનિયાણં, સો ધર્મો અસ્થિ અમ્હાર્ય ॥૨॥

ફિલ્લદુષ્પા જ બે જો, ઇચ્છા તસ્માલિલસસ સપુષો ।

જેણ ઈવં સમસા, સો ધર્મો અસ્થિ અમ્હાર્ય”

इत्यादि रूपाभिर्देवगुरुधर्मसम्बन्धिकाभिः स्वप्न जागरिकां=स्वप्न सरसणाय जागरिका=निद्रा निवारणं स्वप्न जागरिका तां प्रतिमापती=कुर्वती ज्ञानप्रदवस्यामनुभवन्तीत्यर्थः विहरति=भवतिष्ठते ॥सू० ९॥

જો મરતે હુણ જીવોં કી રસા કરને કા સદા જીવોં કો ઉપદેશ દેવે રહતે હૈ તથા ધર્મરૂપી કમલ કો મફલિત કરને કે લિયે જો સૂર્ય કે જૈસે હૈ, જો સદા પૈદલ-પાવોં સે વિહાર કરતે હૈ વે હી મરે લિયે શરણ સ્વરૂપ હૈ । ॥૪॥

ધર્મકથા—જો તીર્યકરોં દ્વારા વપદિષ્ટ હૈ, શુદ્ધ દયા રૂપ મમૃત કી પ્રવૃત્તિરૂપ હૈ—જિસક સેવન કરને સે જીવોં મેં શુભ પરિણામોં કા ઉદય હોતા હૈ—વહી હમારો ધર્મ હૈ । ॥૧॥

સ્વર્ગ ઓર અવર્ગ મોક્ષ કી અગલા કો ઉદ્ધાટિત કરને ક લિયે જો કુઝિકા સ્વરૂપ હૈ વોચિરૂપ ધીમ કા જો નિવાન (કારણ) હ—તહી હમારો ધર્મ હૈ । ॥૨॥

અધિક કયા કહા જાવે—જીવ જિસર વસ્તુકી પાહના કરતે હૈ

જે મસ્તા હુવેની રક્ષા કરવાનો બીજા હુવેને હરહ મેશ ઉપદેશ આપતા રહે છે, તથા ધર્મરૂપી કમળને ખિલવવા માટે જે સૂર્ય જેવા છે, જે હરદોષ ધમપ્રજ્ઞા વિહાર કરે છે તે જ મારા ગુરુ છે અને તે જ આશ માટે શરણરૂપ છે ॥૪॥

ધર્મકથા—જે તીર્યકરો વટે ઉપદિષ્ટ છે શુદ્ધદયારૂપ અમૃતની પ્રવૃત્તિરૂપ છે જેને સેવવાથી પ્રાણીઓમા શુભ પરિણામો ઉદય પામે છે—તે જ અમારો ધર્મ છે ॥૧॥

સ્વર્ગ અને અવપ્રગ (મોક્ષ)ની અગલા (અજળીયા)ને ખોલવા માટે જે કુઝિકા સ્વરૂપ છે, વોચિરૂપ બીજાત જે નિવાન (મૂળ કારણ) છે તેજ અમારો ધર્મ છે ॥૨॥

વધાઈ શુ કહીએ. હવે જે જે વસ્તુની ધ્યાન કરે છે તે બધી વસ્તુઓ જેના પ્રભાવથી તેમને આપે બાબ્ધી મળે છે, તે જ અમારો ધર્મ છે ॥૪॥

मूलम्—तएणं सेणिए राया पद्दूसकालसमयसि कोडुवियपुरिसे
सद्धवेइ सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया ! ब्राहि-
रियं उवट्ठाणसालं अज्ज सविसेसं परमरम्मं गंधोदगसित्तसुइयसंमज्जि
ओवलित्तं पंचवन्नसरससुरभिमुक्कपुप्फपुंजोवयारकलियं कालागरु-
पवरकुंदरुक्कतुरुक्कधूवडज्झंतमघसघंत गंधुद्धुयाभिरासं सुगंधवर गंधियं
गंधवट्ठिभूयं करेह य कारवेह य करित्ता कारवित्ता य ऐयमाणत्तियं
पच्चप्पिणह । तएणं ते कोडुंवियपुरिसा सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता
समाणा हट्ठुट्ठा जाव पच्चप्पिणंति । तएणं सेणिए राया कल्लं पाउ-
प्पभायाए रयणीए फुल्लप्पलकमलकोमलुम्मिलियंमि अहापंडुरे
पभाए रत्तासोगपगासकिंसुयसुयमुह गुंजद्धरागवंधुजीवगपारावयचलण-
नयणपरहुय सुरत्तलणजासुयण कुसुम जलिय जलण तवणिज्जकलस-
हिंदुलयनिगर रूवाइरंगरेहन्तसस्सिरीए दिवागरे अहकमेण उदिए
तस्स दिणकरपरंपरावयारपारद्धंमि अंधयारे बालातवकुंकुमेण खइयव्व
जीवलोए लोयणविसआणु आसविगसंतविसददंसियंमि लोए कम-
~~मा~~रसंडवोहए उट्ठियंसूरे सहस्सरस्सिमि दिणयरे तेयसा जलंते
सयणिज्जाओ उट्ठेइ उट्ठित्ता जेणेव अट्ठणसाला तेणेव उवागच्छइ
उवागच्छित्ता अट्ठणसालं अणुपविसइ अणुपविसित्ता अणेगवायाम-
जोगवग्गणवामदणमल्लजुच्चकरणेहिं संते परिस्संते सयपागेहिं सह-
स्सपागेहिं सुगंधवरतेल्लमादिएहि पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं
सदणिज्जेहिं विहणिज्जेहिं सव्विदियगायपल्हायणिज्जेहिं अब्भं-

समस्त वह २ वस्तु जिसके प्रभाव से उन्हें सब तरफ से प्राप्त हो जाती
है वही हमारा धर्म है। ॥९॥

गेहिं अब्भगिण्ण समाणे तेह्णचम्मसि पडिपुण्णपाणिपायसुकुमाल को
 मल तलेहिं पुरिसेहिं छेपहिं दक्खेहिं पेह्णि कुसलेहिं मेहावीहिं निउणे
 निउणसिप्पोवगतेहिं जियपरिस्समेहिं अब्भगणपरिमहण्टुवल्लणकरण
 गुणनिम्मापहिं अट्टिसुहाए मससुहाए तयासुहाए रोमसुहाए चउ
 व्विहाए सवाहणाए सवाहिए समाणे अवगयपरिस्समे नरिदे अट्ट
 णसालाओ पडिनिक्खमइ पडिनिक्खमिन्ता जेणेव मज्जणघरे तेणेव
 उवागच्छइ उवागच्छित्त। मज्जणघर अणुपविसइ अणुपविसित्त। समुत्त
 जालाभिरामे विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले रमणिजे ण्हाणमढवसि
 णाणामणिरयणभत्तिचित्तसि ण्हाणपीढसि सुहनिसन्ने सुहोदएहिं
 पुप्फोदएहिं गधोदएहिं सुद्धोदएहिं य पुणो पुणो कट्ठाणगपवरमज्जण
 विहीए मज्जिए तत्थ कोउयसएहिं बहुविहेहिं कल्लेणगपवरमज्जणा
 वसाणे पम्हल्सुकुमालगधकासाईयल्लुहियगे अहतसुमहग्घदूसरयण
 सुसवुए सरससुरभिगोसीसच्चदणाणुलित्तगत्ते सुहमालावन्नगविले
 षणे आविद्धमणिमुवन्ने कप्पियहारइ हारतिसरयपालवपलवमाण
 कडिसुत्तसुकयसोहे पिण्णगेवज्जगुलेज्जगललियकयाभरणे णाणामाण
 कडगतुडिययभियमुए अहियरूवसस्सिरिप कुडल्लुज्जोइयाणणे मउड
 दित्तसिरए हारोत्थयसुकयरइयवच्छे पालवपलवमाण सुकयपढउत्तरेजे
 मुहियापिगलंगुलीए णाणामणिकणगरयणधिमलमहरिहनिउणोवि य
 मित्तिमित्ततविरइयसुसिलिट्ठविसिट्ठलट्ठसठियपसत्थआविद्धवीरवलय,
 किंघट्टणा ?, कप्परुक्खएचेय सुअलकियविभूसिए नरिदे सकोरटमइडा
 मेण छत्तेण धरिजमाणेण उभओ चउच्चाभरवालवीइयगे मगलजयसरकय

लोए मज्जणघराओ पडिनिक्खमइ, पडिनिक्खमित्ता अणेगगणनायगदंड-
 णायगराईसरतलवरमाडंबियकोडुवियमंतिमहामंतिगणदोवारियअम-
 च्चचेडपीढमहनगरणिगमइब्भ सेट्ठिसेणावइसत्थवाहदूयसंधिवाल-
 सद्धि संपरिवुडे धवलमहामेहनिग्गए विव गहगणादिप्पंतरिक्खतारा
 गणाणमज्जे ससिब्ब पिअदंसणे नरवई जेणेव बाहिरिया उवट्ठाण-
 साला तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभि-
 मुहे सनिसण्णे ॥सू० १०॥

टीका—‘तएणं सेणिए राया’ इत्यादि। ‘पच्चूसकालसमयंसि’ प्रत्युषकाल-
 समये—प्रभातलक्षणे ‘समये’ अवसरे कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति=आर्द्धयति, शब्द
 यित्वा एवमवदत् भो देवानुप्रियाः ! ‘बाहिरियं उवट्ठाणसाला’ बाह्यां बर्द्धिभूतां
 जनानामुपवेशनाय उपस्थान शालाम् आस्थानमण्डपं इत्यर्थः ‘अज्ज’ अथ सविशेषां=
 वक्ष्यमाणविशेषणविशिष्टां परमरम्याम्, उत्कृष्टशोभासहितां ‘गंधोदगसित्त-
 मुइयंसंमज्जिओवलित्तं’ गन्धोदकसिक्तशुचिकसंमार्जितोपलिप्तां, तत्र गन्धोदकेन

तएणं सेणिए राया इत्यादि सूत्र ॥१०॥

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद [सेणिए राया) श्रेणिक राजाने (पच्चूसकाल
 समयंसि) प्रातःकाल के समय (कोडुंबियपुरिसे) कौटुम्बिक पुरुषों को
 (सदावेइ) बुलाया। (सदावित्ता) बुलाकर उनसे (एवं वयासी) ऐसा कहा—
 भो देवानुप्पिया) हैं देवानुप्रिय! आप लोग (खिप्पामेव) शीघ्र ही (बाहि-
 रियं) नगर के बाहर—(अज्ज)(उवट्ठाणसालं) आस्थान मंडप को (सविसेसां)
 विशेष रूप से (परमरम्मं) अत्यंत रमणीय—उत्कृष्ट शोभा सहित सजाओ
 (गंधोदगसित्तमुइयं संमज्जिओवलित्तं) तथा उसे गंधोदक से सिक्त

तएण सेणिए राया इत्यादि ॥सूत्र १०॥

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणाद (सेणिए राया) श्रेणिक राजाने (पच्चूसकाल
 समयं स) सवा न्ना वणते (कोडुवियपुरिसे) कुटुम्बना भाणुसोने (सदावेइ)
 ओलाव्या (सदावित्ता) ओलावीने तेमने (एवं वयासी) आ प्रभाणु डहु—(भो
 देवानुप्पिया) हे देवानुप्रिय! तमे (खिप्पामेव) नद्धी (बाहिरियं) नगरनी णडाए
 (अज्ज) आणे (उवट्ठाणसाल) आस्थान—मंडपने (सविसेसां) विशेषरूपमा
 (परमरम्मं) भूण्ण भनोडुर—अतीव शोभा युक्त शणुगारे (गंधोदगसित्तमुइय
 संमज्जिओवलित्तं) तथा गंधोदकवडे तेनु सिथन केशे अने पवित्र णनावो

સુગન્ધિમદ્દેન સિસ્કા, શુચિકા પવિત્રા અપવિત્રવસ્તુ નિસારણેન, સમાર્જિતા કચવરાદિ પરિશોધનેન, ઉપલ્પિતા ગોમયાવિના યા, તાં તથોક્તાં 'પંચવન્ન સરસસુરમિમુક્કપુન્કપુંજોવયારકભિય' પશ્ચવર્ણસરસસુરમિમુક્કપુન્કપુંજોપચાર કસિતાં તન્ન-પશ્ચવર્ણાનિ સરસાનિ=આર્દ્રાણિ, સુરમીણિ=સુગંધીનિ, મુક્તાનિ=સ્વયંચ્યુતાનિ યાનિ શુષ્કાણિ તેષાં શુદ્ધા =સમૃદ્ધા, તેન ઉપચાર =વિવિધ શિષ્યકક્ષા રચના તેન કલિતાં યુક્તાં, કાલાગુરુપચરકુંદુરુક્કતુરુક્કધૂપદહ્મંતમઘમઘત ગંધુ ડુંપામિરામં' કાલાગુરુપચરકુંદુરુક્ક તુરુક્ક ધૂપદહ્મમાનમસરદ્ ગંધોદુંપામિરામા, તન્ન-'કાલાગુરુ' કૃષ્ણાગુરુઃ તથા પ્રચર=મધાનઃ કુંદુરુક્કઃ તુરુક્કઃ એવંતન્નામા ધૂપઃ, તેન 'દહ્મંત' દહ્મમાનેન મસરન યા ગંધ, તેન ઉદૂતા=મસ્ટતા યુક્તા, અત એવ અમિરામા, પ્રાણેન્દ્રિયમુસદા તાં તથોક્તાં, 'સુગંધવરગંધિય' સુગંધવરગન્ધિ તાં શ્રેષ્ઠગંધયુક્તાં 'ગંધવદિમૂયં' ગંધવર્તિમૂતામ્ અગરાદિવર્તિયુક્તામ્ કરેદ ય'

સિંચન કરો ઓર શુચિ કરાઓ-અપવિત્ર વસ્તુ કી સફાઈ સે ઠસે પવિત્ર કરો ઓર કરાઓ કૂઢા કરકટ સે સાફ ઓર ગોમય (ગોવર) આદિ સે છીપપોતકર ઠસે પિલકુલ સાફ બનાઓ ઓર ધનવાઓ। (પંચવર્ણસરસસુરમિમુક્કપુન્કપુંજોવયારકભિય) પંચવર્ણ કે તાજે, સુર્ગંધિત તથા સ્વયં ગિરે દ્રુપ શુષ્કોં કી વિવિધ પ્રકાર કી રચના સે ઠસે સ્ત્રુવ સનો ઓર સજાઓ। (કાલાગુરુપચરકુંદુરુક્કતુરુક્કધૂપદહ્મંતમઘમઘત ગંધુડુંપામિરામં) વહાં કૃષ્ણાગુરુ ધૂપ, ઉત્તમ કુંદુરુક્ક ધૂપ તથા તુરુક્ક ધૂપ જલાકર ઠનકી ગંધ સે ઠસે પ્રાણેન્દ્રિય સુન્ધકર બનાઓ તથા ધનવાઓ। (સુગંધવરગંધિય) ઠસમેં સઘ સે શ્રેષ્ઠ ગંધ જલાકર ઠસ સર્વોત્તમ ગંધ સે યુક્ત કરો ઓર કરાઓ કિ જિસસે વદ (ગન્ધવદિમૂય) ગંધ કી વહી મૂત ધન જાવે। ઇસ ઠરઠ કી સમાવદ ઠસમેં તુમ

અપવિત્ર વસ્તુની સાફસુદી કરીને તેને પવિત્ર કરો અને (પવિત્ર) કરાવજો. મેલા-કચવર-ને સાવચટ્ટી વડે સાફ કરાવો અને છાલુ વજેશી લીપાનિ તેને બ્રહ્મ સ્વચ્છ બનાવો અને બનાવજો. (પંચવર્ણસરસસુરમિમુક્કપુન્કપુંજોવયારકભિય) પશ્ચવર્ણના તાજા મુલાસિત અને પોતાની મેલે ખરી પડેલાં દૂધેની બાતબાતની ત્વનાવડે તેને ખૂબ શણગારો અને શણગારવજો. (કાલાગુરુપચરકુંદુરુક્ક તુરુક્ક ધૂપદહ્મંતમઘમઘતગંધુડુંપામિરામ) ત્યાં કૃષ્ણાગુરુ ધૂપ, ઉત્તમ કુંદુરુક્ક અને સુરુક્કના ધૂપ કરાવો અને તેની મુલાસિત પ્રાણેન્દ્રિય (નાક)ને મુખ આપો અને અપાવો. (સુગંધવરગંધિય) ત્યાં સૌથી શ્રેષ્ઠ સુગંધી ત્રવ્યનો ધૂપ કરીને તે સ્થાનને બેલુ મવોત્તમ મુલાસિત બનાવો અને બનાવશબ્દો કે બેથી તે (ગંધવદિ મૂય) સુગંધ

કુરુત 'કારવેહ ય' કારયત ચ, કૃત્વા કોરયિત્વા ચ એતામ્=ઉપવેશનશાલા સજ્જી-
કરણરૂપામ્ 'આગિત્તિયં' આજ્ઞપ્તિકામ્=આજ્ઞાં 'પચ્ચપ્પિણહ' પ્રત્યર્પયત=ઉપસ્થાન
શાલા સુસજ્જીકૃત્ય સૂચયત । 'તણં' તદનુ 'તે કૌઢુમ્બિયપુરિસા' તે કૌઢુ-
મ્બિકપુરુષાઃ=રાજાજ્ઞાકારિણઃ, 'સેણિણં રન્ના' શ્રેણિકેન રાજા 'એવંવુત્તા-
સમાણા' એવમ્=પૂર્વાભિહિત પ્રકારેણ ઉક્તાઃ-આજ્ઞપ્તાઃસન્તઃ 'હટ્ઠતુટ્ઠા' હૃષ્ટતુટ્ઠાઃ=
આનન્દિતસંતુટ્ઠા 'જાવ' યાવત્-આદેશાનુસારં કાર્યમ્=આસ્થાનશાલાયા સુસ-
જ્જિતકરણરૂપ વિધાય તસ્ય રાજાઆદેશં સમર્પયન્તિ । 'તણં સેણિણં રાયા' તદનુ=
તત્પશ્ચાત્ શ્રેણિકો રાજા 'કલ્લં' કલ્લે-પ્રભાતકાલે 'પાઉપ્પમાયાણ' પાદુઃપ્રમા-
તાયાં 'રયણીણ' રજન્યાં રાત્રી 'ફુલ્લુપ્પલકમલકોમલુમ્મિલિયમિ' ફુલ્લોત્પલકમલ
લોગ સ્વયં (કરેહ્ય) કરો તથા (કારવેહ્ય) દૂસરો સે કરવાઓ । (કરિત્તા
કારવિત્તાય) જબ હસ પ્રકાર કી ઉસકી સજાવટ પૂર્ણ રૂપ સે તુમ કર ચુકો
ઔર કરા ચુકો તબ (એયમાણત્તિયં પચ્ચપ્પિણહ) હમને આપકી આજ્ઞાનુસાર
આસ્થાન મંડપ સુસજ્જિત કર દિયા હૈ હસ વાત કી સૂચના હમં દો
(તણં તે કૌઢુંબિય પુરિસા સેણિણં રન્ના એવં વુત્તા સમાણા) હસ તરહ
શ્રેણિક રાજા દ્વારાં આજ્ઞાપિત કિયે ગયે વે કૌઢુમ્બિક પુરુષ (હટ્ઠતુટ્ઠા જાવ
પચ્ચપ્પિણંતિ) બહુત અધિક આનન્દિત એવં પરમ સંતુષ્ટ હુણ । ઔર રાજા
કે આદેશાનુસાર આસ્થાન શાલા કો સુસજ્જિત કરને રૂપ કાર્ય કો અચ્છી
તરહ કરકે પીછે નાથ, આપકી આજ્ઞાનુસાર સબ કાર્ય હો ચુકા હૈ 'એમી
સૂચના રાજા કો આકર દિ । (તણં સેણિણં રાયા કલ્લ પાઉપ્પમાયાણ
રયણીણ) હસકે વાદ જબ કિ રજની પ્રભાત પ્રાય હો ચુકી થી ઔર

વાળી ધૂપસળીની બેમ થઈ બાથ તેમ બાંતે આ રીતે તેની સળવટ (કરેહ્ય)
કરે અને (કારવેહ્ય) બીબા માણસો પાસેથી કરાવડાવો (કરિત્તા કારવિત્તાય)
બાંતે તમે તે સ્થળની આ પ્રમાણે સળવટ સંપૂર્ણ રીતે પતાવી દો, અને પતાવડાવી
દો ત્યારે (એયમાણત્તિયં પચ્ચપ્પિણહ) “અમે આપની આજ્ઞા પ્રમાણે આસ્થાન-
મંડપ સુદર રીતે સળવી દીધા છે, એ વાતની સૂચના મને આપો (તણં તે કૌઢું-
બિયપુરિસા સેણિણં રન્ના એવંવુત્તાસમાણા) આ પ્રમાણે શ્રેણિક રાજાથી આજ્ઞા
પામેલા તે કૌટુમ્બિક પુરુષો અર્થાત્-રાજાના આજ્ઞાકારી પુરુષો (હટ્ઠતુટ્ઠા જાવ પચ્ચ
પ્પિણંતિ) અત્યંત પ્રસન્ન અને સંતુષ્ટ થયા અને રાજાની આજ્ઞાનુસાર-આસ્થાનમંડપને
સુદર રીતે શશુગાર્યા પછી “હિ સ્વામિ ! આપની આજ્ઞા પ્રમાણે બધું જ કામ સંપૂર્ણ
થઈ ગયું છે” એવી બબર તેઓએ રાજાને આપી (તણં સેણિણં રાયા કલ્લં
પાઉપ્પમાયાણ રયણીણ) ત્યારબાદ બાંતે રાત્રી પૂરી થઈ અને પડેઠ થયું, ત્યારે

कोमलोन्मीलने, फुल्लुच तत् उत्पल-पथं, फुल्लोत्पलं, कमलमथ हरिणविशप, तथा
 ईडे फुल्लोत्पलकमलौ, तथाः कोमल मुकुमारं उन्मीलनं दल-नयन विकाशो
 यस्मिन् तस्मिन्, कमलपत्र हरिणेप्रयोनिकाशे जाते-इत्यर्थः 'महा' अथ
 रामि गमनानन्तरं 'पंडुरे' पंडुरे शुनसीयुते 'पमाप' प्रमाते, मातःकाष्ठे 'रथा
 सोमपगासहिमुयमुयमुहृजद्वाराग' धुजीवगपारावयचलणनयणपरहृय सुरत्त लोपण
 आमुयय कुसुममलियजलणतवणिज्जकलसिंहगुलयनगरस्नाहरेगरेइन्तसस्तिरीय'
 रक्ताशोकमकाशकिंशुकथुकुसुमगुहार्द्राग' धुनीवगपारावतवरधनयनपरमृत्त
 रक्तलोचन-अपाकुसुम-व्यलितज्वलनतपनीयकलशहिंमुलकनिकररूपातिरेकरेइत
 रानितस्वभीके=रक्ताशोकस्य प्रकाश कान्तिः, किंशुकं=पलाशपुष्प
 च, शुकस्य मूलं च, गुहार्द्रागं च प-धुजीववं च पारावतस्य=
 कपोतस्य चरणनयने च, परमृत्तस्य=कोकिलस्य सुरत्त लोचनं च,
 जपाकुसुमं च, व्यलितज्वलनः अदीप्ताग्निश्च, तपनीयकलशः=सौवर्णघटम्,
 हिंमुलको वनविशेषः, तस्य निकरश्च=समूह, एतेषां अपातिरेकेण रूपसादृष्येन
 राजमाना स्वा स्वकीया श्रीवर्षा लक्ष्मीर्यस्य स तथा तस्मिन्, रक्तमण्डल

(फुल्लुपलकमलकोमलुम्मिलियमि)-हरिण विशेष के-नेत्र अच्छी तरह से
 निल चुके थे (महा) रामि इतने के बाद (पंडुरे पमाप) वय पीरे पीरे प्रातः
 काल पिलकुल पंडुरस (केवद) स्पष्टरूप से चमकने लगा था और जब (रक्तासोग
 पगास हिंमुय, मुय मुहृजद्वाराग, धुजीवग, पारावयचलणनयण, परहृय
 सुरत्त लोपण आमुयय कुसुम, जलिय जलण, तवणिज्जकलस हिंमुय
 निगर रूपाहरेगरेइत सस्तिरीय) रक्त अशोक की कान्ति ने, पलाश
 पुष्प किंशुक के मूल के गुहार्द्र के राग के धुजीवक के, पारावत
 (कपोतर के चरण और नयन के, कौयल के सुरत्त लोचन के, जपाकुसुम
 के प्रदत्त अग्नि के सौवर्ण कलश के, तथा हिंमुल के समूह के रूप के

(फुल्लुपलकमलकोमलुम्मिलियमि) तथा कल्पित विशेषण-नेत्र सुंदर होते आत्मा
 कर्ता, (अहा) शत्रि पथार भत्ता (पंडुर पमाप) व्यापारे धीमिधीमि स्पष्टरूपे प्रकाश
 प्रमथन यथु अने (रक्तासोगपगाम, हिंमुय, मुय मुहृजद्वाराग, धुजीवग,
 पारावय चमणनयण, परहृय-सुरत्त लोपण आमुयय-कुसुम, जलिय-जलण,
 तवणिज्ज-कलस-हिंमुय निगर रूपाहरेगरेइत सस्तिरीय) व्यापारे रक्त
 अशोकी की कान्ति ने, पलाश ने, किंशुक ने, शुनसीय ने, अमुलवक ने
 कुसुमला वरण अने आंज ने, कौयली पूज लक्ष आंज
 ने, जपा कुसुम ने, प्रकाशित आंज ने, सोनाना अंग ने

मण्डिते इत्यर्थः 'दिवागरे' दिवाकरे-सूर्ये 'अहक्रमेण' यथाक्रमेण=अतीताया
 रजन्या शनैश्शनैः 'उदिए' उदिते प्रकाशिते सति 'तस्स' तस्य समुदित सूर्य-
 स्य 'दिणकरपरपरावयारपारद्धंमि अन्धयारे' दिवसनिमित्तं यः करः किरण-
 समूहः तस्य परम्परावतारः परम्परया=अविरलगत्या अवतारः अवतरणं प्रसरः
 तेन अभिभवितुं प्रारब्धम् तस्मिन् अन्धकारे सतीत्यर्थः 'वालातवकुंकुमेण-
 खइयव्व जीवलोए' बलातपकुंकुमेन-खचिते इव जीवलोके वालातप एव
 कुंकुमं बालातपकुंकुमम्, अत्र कर्मधारायः, तेन वालातपकुंकुमेन खचित इव शोभि-
 तइव जीवलोके मनुष्यलोके, नायकरूपलोकस्य भाले गोलाकार कुङ्कुमतिलक इव
 रत्नौ प्रतिभासिते सतीत्यर्थः । 'लोयण विसयाणुआसविगसंतविसददंसियंमि'
 लोचनविषयानुकाशविकसद् विशददर्शिते, तथा च लोचनस्य चक्षुषः विषयः,
 तस्य चक्षुः प्रत्यक्षस्य यः अनुकाशः=विकाशः, ते विकसन् विशदः=स्वच्छश्च
 दर्शितश्चेति तथारूपे लोके-लोचनयोः प्रकाशेन प्रत्यक्षं दृश्यमाने लोके ।
 'कमलागरसंडवोहए' कमलाकरखण्डबोधके कमलाकराः सरोवरादयः तेषु
 खण्डानि पद्मिनी खण्डानि पद्मिनीवनानि तेषां बोधकः=विकाशकः, तस्मिन् ।

समान कान्तिवाला (दिवायरे अहक्रमेण उदिए) दिनको करनेवाला सूर्यमंडल
 क्रमशः उदित हो चुका था (तस्स दिणकरपरपरावयारपारद्धंमि अंधयारे) और
 उस समुदित सूर्य की किरण परपरा के अवतार से अंधकार का निराकरण
 जब हो चुका था (वालातवकुंकुमेण ख यव्व जीवलोए) तथा बालातपरूप
 कुंकुम से जब जीवलोक मनुष्यलोक-अच्छीतरह खचित हो चुका अर्थात्
 दिशारूपी नायिका के भाल पर गोलाकार कुंकुम के तिलक समान
 सूर्य मंडल जब प्रतिभासित हो चुका था (लोयणविसयाणुआस विगसंतविसद
 दसियम्मि) और जब लोचन के प्रकाश से लोक अच्छी तरह स्पष्टरूप
 से नजर पडने लग गया था (कमलागरसंडवोहए) तथा कमलों के
 समूह को अच्छी तरह से सरोवरों में विकसित करनेवाला एवं (सहस्सर-

तेमज्ज डिग्गोना समूहना जेवी कान्तिवाणु (दिवायरे अहक्रमेण उदिए) सूर्यमंडल
 अनुक्रमेण उद्युं (तस्स दिणकरपरपरावयारपारद्धंमि अंधयारे) अने
 संपूर्ण रीते उद्युं पावेदा सूर्यना डिग्गोथी अंधकारने न्यारे नाश थये उतो
 (वालातव कुंकुमेण खइयव्वजीवलोए) तेमज्ज आलसूर्यना आतपइय कु कुमथी
 न्यारे एवढोइ सुहर रीते व्याप्त थय गयुं उतो अेटवे डे दिशारूपी नायिकाना
 क्पाण उपर गोणाकार कुकुमना तिलक जेवो सूर्य न्यारे प्रकाशित थये (लोयण
 विसयाणुआस विगसंतविसददंसियम्मि) अने न्यारे नेत्रना प्रकाशथी एव-
 ढोइ सुहर रीते अने स्पष्ट हेभावा लायुं उतो (कमलागरसंडवोहए) वणी

‘સહસ્તરસ્તિમિ’ સહસ્રરક્ષ્મી, સહસ્રકિરણધારિણિ ‘દિણયરે’ દિનકરે=દિવસ કરણશ્રીછે। ‘તેયસા’ તેમસા=દીપ્ત્યા જલતે’ જ્વલતિ-દીપ્યમાને ‘સુરે’ સૂર્યે ‘ઉદ્દિપમિ’ ઉત્થિતે ઉદ્યાનન્તરાવસ્થાં પ્રાપ્તે, અસી એખિકઃ ‘સયમિજ્ઞામા’ સ્વયનીયતઃ શ્રમ્યાત ‘ઉદ્દેહ’ ઉચ્ચિષ્ઠતિ। ઉત્થાય ચ ‘જેજેષ અદ્દુણસામા’ યત્રેષ અદ્દનશાલા=ઘ્યાયામશાલા ‘તેજેષ ઉવાગચ્છહ’ તપ્રેષ ઉપાગચ્છતિ, ઉપા ગત્ય ચ ‘અદ્દુણસાલ અણુપવિસહ’ અદ્દનશાલાં અણુપવિસ્રતિ, અણુપવિસ્રય ‘અણેગ વાયામમોગવગ્ગણવામદ્દણમલ્લયુદ્ધકરણેહિ’ - અનેકઘ્યાયામયોગ્યવશાનઘ્યામર્દન મલ્લયુદ્ધકરણે - અનેકે યે ઘ્યાયામા=શારીરિકપરિથમા, તદ્યોગ્ય=તદ્વત્કલ યદ્વલ્લન ચ=કૂદન ઘ્યામર્દન ચ=પરસ્પરં ઘાઘાદ્યમોટન મલ્લયુદ્ધ ચ=મલ્લક્રીડનં કરણાનિ ચ=મુદ્ગરાદિ ચાલનાનિ, તૈઃ સર્વેઃ ‘સતે’ શાન્તઃ સામાન્યતઃ, ‘પરિ સ્તિમિ’ હજાર કિરણોં કા ધારક (દિણયરે) એસા દિન કો કરનેવાસો (સુરે) સૂર્યે જવ (તેયસા જલતે) વીસિ સે જાજ્જરયમાન હોતા હુઆ (ઉદ્દિપમિ) ઉદ્ય કે ઘોદ કી અવસ્થા કો પ્રાપ્ત કર જુકા થા તથ એખિક રાજા (સય ણિન્જામો ઉદ્દેહ) અપની શાપ્યા સે ઠઠે (ઉદ્દિપા) ઔર ઉઠકર વે (જેજેષ અદ્દુણ સામા તેજેષ ઉવાગચ્છહ) જહા ઘ્યાયામશાલા ધી ઠસ ઔર ગયા (ઉવાગચ્છિતા અદ્દુણસાલ પવિસહ) વહાં જાકર વે ઠસ ઘ્યાયામશાલા મેં પ્રવિષ્ટ હુમ। (અણુપવિસિતા અણેગવાયામમોગવગ્ગણવામદ્દણમલ્લ યુદ્ધ કરણેહિ) પ્રવિષ્ટ હોકર વહાં ઠન્હોને અનેક ઘ્યાયામ કે યોગ્ય, વલ્લન-કૂદના, શરીર કા મોહના મલ્લ યુદ્ધ કરના ઔર મુદ્ગર આદિ કા ફેરના પ્રારમ્ભ કિયા।

જવ વે હન ધિયામોં સે (સતે પરિસ્સતે) શાન્ત ઔર પરિશાન્ત હો કમળાન્ત સમૂહને સુદર રીતે સરેવશેઆ વિક્ષાવનાર અને (મહસ્તરસ્તિમિ) હલશ કિસ્તેને પારખ કરનાર (દિણયરે) દિનકર (સુરે) સૂર્ય જ્યારે (તેયસા જલતે) પ્રકાશથી અગ્નિજ્વલે (ઉદ્દિપમિ) ઉદ્ય પછીની અવસ્થાને એજવી ચૂક્યો હતો, ત્યારે એવિક શબ્દ (સયમિજ્ઞામો) પોતાની શબ્દાઓથી ઉઘ્યા (ઉદ્દિપા) અને ઉઠાને તેઓ (જેજેષ અદ્દુણસામા તેજેષ ઉવાગચ્છહ) જ્યા જ્યાપ્રશાળા હતી તે તરફ ગયા. (ઉવાગચ્છિતા અદ્દુણસાલ પવિસહ) ત્યા જઈને તેઓએ તે વ્યાયામ શાળામાં પ્રવેશ કર્યો. (અણુપવિસિતા અણેગવાયામમોગવગ્ગણવામદ્દણમલ્લ યુદ્ધકરણેહિ) તે યાયામશાળામાં જઈને ત્યા તેમણે ધણી વ્યાયામ ને યોગ્ય વગન (ધિાને બે પગે વધાવણ) રૂપ, શરીરને વાળુ મલ્લયુદ્ધ કરણ અને મમદાગ વગેરેને ફેરવવાનું શરૂ કર્યું.

જ્યારે તેઓએ આ ક્રિયાઓથી (સતે પરિસ્સત) શાન્ત અને પરિશાન્ત થયા

स्संते' परिश्रान्तः=अङ्गप्रत्यङ्गावेक्षया, 'सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं' शतवाराम् पक्वानि औषधिशतसंमिश्रणेन पक्वानि च कार्पाणानां शतैर्वा पक्वानि तैः एवं सहस्रपाकैः। 'सुगंधवरतेलमाहहिं' सुगन्धिवरतैलादिकैः अन्यैरपि लक्षपाकादि सुगन्धिप्रधानतैलैः 'पीणणिज्जेहिं' पीणनीयैः=रसरक्तमांसमेदोऽस्थिमज्जशुक्राणां सप्तधातूनां साम्यजनकैः 'दीवणिज्जेहिं' दीपनीयैः=जठराग्निवर्द्धकैः 'विहणिज्जेहिं' बृहणीयैः चलपुष्टिकारकैः सन्विदियगायपल्लायणिज्जेहिं' सर्वेन्द्रियगात्रपल्लायनीयैः समस्तेन्द्रियसम्पूर्णगात्रसुखजनकैः, 'अवभंगहिं' अभ्यङ्गैः=स्निग्धतैलादिभिः 'अवभंगिए समाणे' अभ्यङ्गितः सन्=उक्ततैलादिभिः लिप्तः 'तेलचम्मसि' तैलचर्मणा, सूत्रे तृतीयार्थे सप्तमी, तैलानुलिप्तशरीरस्य मर्दनसाधनरूपं चर्म 'तैलचर्म' इत्युच्यते तेन 'सवाहिए समाणे' संवाहितः सन्, इत्यग्रेण सम्बन्धः।

कैः संवाहितः ? इत्याह--'पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालकोमलतलेहिं' प्रतिपूर्णपाणिपादसुकुमारकोमलतलैः=प्रतिपूर्णस्य पाणिपादस्य सुकुमारकोमलानि=अतिकोमलानि तलानि येषां ते तथा, तैः 'छेएहिं' छेकैः-सकलमर्दनकलानिपुणैः, अवसरज्ञैर्वा, 'दक्खेहिं' दक्षैः अविलम्बितकारिभिः शीघ्रकारिभिरिति

चुके तत्र (सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं सुगंधवरतेलमाहहिं) फिर शत पाक वाले सहस्रपालकवाले सुगन्धित उत्तमोत्तम तैल आदि से तथा (पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं दप्पणिज्जेहिं, मदणिज्जेहिं विहणिज्जेहिं सन्विदियगाय पल्लायणिज्जेहिं अवभंगहिं अवभंगिए) पीणनीय, रस, रक्तमांस, भेद, अस्थि, मज्जा तथा शुक्र इन सात धातुओं में समता जनक, दीपनीय-जठराग्नि वर्द्धक, तर्पणीय-बलकारक, मदनीय कामवर्द्धक, बृहणीय-चलपुष्टिकारक, और समस्त इन्द्रियों में तथा समस्त शरीर में सुखजनक ऐसे उबटनों-स्निग्ध तैल आदिकों से लिप्त होते हुए उन्होंने (तेलचम्मसि) तैलानुलिप्त शरीर के मर्दन के साधनरूप तैलचर्म द्वारा (पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालतलेहिं) परिपूर्ण पाणिपाद के सुकुमालतवाले (छेएहिं)

(सद्यपागेहिं सहस्सपागेहिं सुगंधवरतेलमाहहिं) त्थारभाह शत अने सकुस्र (हजार पाकवाला सुगन्धित सर्वोत्तम तेल वगेरेथी तेमज्ज (पीणणिज्जेहिं दीवणिज्जेहिं, दप्पणिज्जेहिं, मदणिज्जेहिं विहणिज्जेहिं, सन्विदियगाय पल्लायणिज्जेहिं अवभंगहिं अवभंगिए) पीणनीय, रस, रक्तमांस, भेद, अस्थि, मज्जना अने शुक्र (वीय) आ सात धातुओंमा समता उत्पन्न करनार उद्दीपक [जठराग्नि ने वधारनार], दर्पणीय, [गणकारक], मदनीय (काम ने जगावनार), बृहणीय, [गण अने पुष्टि करनार] अने गंधी ज्ज इन्द्रियोमा तेमज्ज आभा शरीरमा सुख उत्पन्न करनार उपट्ठे [स्निग्ध तेल] येणीने तेमजे (तेल चम्मसि) तेल येणेला शरीरमा साधनरूप "तेल चर्म" वडे (पडिपुण्णपाणिपायसुकुमालतलेहिं) स पुरुषोपजे

त्यर्थः 'पट्टेहि' मट्टेः मर्दनकार्याग्रसरे कुरुलेहि कुरुसैः मर्दनाविधौः 'मेहा विहि' मेहाविमि. = प्रतिमाशालिमिः 'निउणेहि' निपुणै = नियुक्तम्यापारगामि मि 'निउणसिप्पोवगएहि' निपुणसिल्लोपगतै, निपुणानि = सुस्मानि यानि शिल्पानि = अङ्गमर्दनादीनि तान्युपगतानि = अधिगतानि येस्ते तथा तैः, अङ्गमर्दन क्रियाज्ञानसम्पन्नैरित्यर्थः । 'मियपरिस्समेहि' जितपरिभमे भूयो भूय कृत परिभमऽपि अखेदितै, 'अङ्गमणपरिमणुण्वलणकरणगुणनिम्माएहि' अङ्गमणपरि मर्दनाङ्गमनकरणगुणनिर्मातृमि तत्र-अङ्गमणम् अङ्गम्, = स्त्रीरे तैलादिछेपः, परिमर्दन = प्रमापनोदाय इस्तादिना तत्परिघर्षणम् 'मासिञ्च' इति मापायाप्- उद्वेलनम्-उद्घर्षन पिष्टद्वयेण स्त्रीरपरिघोषनम्, तेषां वङ्गेन ये गुणाः = स्त्रीर स्वास्थ्यकातिवृष्टिपुष्टि स्फूर्त्यादिक्याः तेषां निर्मातृमि = विधायकैः 'अहिमुहाए' अस्थिसुखया = अस्थ्यां सुखोत्पादककारणत्वेन, अथवा अस्थीनि सुखयतीति अस्थिसुखा, तथा अस्थिसुखया 'मम्ममुहाए' मांससुखनिकया 'तयासुहाए' त्वक् सुखया = चर्मसुखोत्पादिकया 'रोममुहाए' रोमसुखया = रोमराजिषु इषांऽति रेकाऽऽविष्कारिकया 'चउम्बिहाए' चतुर्विधया चतस्रो विधाः यस्याः तथा =

समस्त मर्दन की कला में निपुण अथवा अवसर के ज्ञाता (द्वलेहि) शीघ्र कारी (पट्टेहि) मर्दन कार्य में अवसर (कुरुलेहि) मर्दन की विधि के ज्ञाता (मेहाविहि) प्रतिमाशाली (निउणेहि) निपुण (निपुण सिप्पोवगएहि) सुस्म अङ्गमर्दनादिक्य शिल्प क्रिया के ज्ञाता (मियपरिस्समेहि) पक्कावट नहीं मानने वाले (अङ्गमणपरिमणुण्वलण करणनिम्माएहि) अङ्गमण, परिमर्दन, उद्वेलन करने के गुणों विधायक ऐसे (पुरिसेहि) पुरुषों से (अहिमुहाए) मससु हाए, तथासुहाए, रोमसुहाए) अस्थि सुखकारक, मांस सुखकारक, त्वक् सुख कारक पर्यं रोम सुखकारक. ऐसी (चउम्बिहाए) चार प्रकार की (तथा

मुक्ताभग दास अने पञ्चा तजियावण (छेएहि) आविश करवाणी यही व कण्ठ ॥
 दाशिधार अने भोज्य अवसर ने आजुनारा (द्वलेहि) अति अरण, (पट्टेहि) आसिञ्च करवाभा अवसर (कुरुलेहि) आवीशनी रीतेना आजुनार, (मेहारिहि) पुद्धिमान, (निउणेहि) निपुण (निपुण सिप्पोवगएहि) जीवुभा जीवु अमनी आविशनी कण्ठ ने आजुनारा (मियपरिस्समेहि) कौथ वणत नहि साङ्गनाश, (अङ्गमणपरिमणुण्वलणकरणगुणनिम्माएहि) अङ्गमण, परिमर्दन उद्वेलन करवाणा सुजेने आजुनारा (पुरिसेहि) आजुसो पसेधी (अहिमुहाए) मम्ममुहाए तथासुहाए, रोम सुहाए) दा ३ [अस्थि]ने मुख आपनार, आभरीने मुख आपनार अने रुवायने मुख आपनार (चउम्बिहाए) चार प्रकारनी (संसाहणाए) अने भी वानी बिबा

उक्तविधया 'संवाहणाए' संवाहनया अङ्गसंमर्दनक्रियया 'सवाहिए समाणे' सम्ब-
 दितः सन् 'अवगयपरिस्समे' अपगतपरिश्रमः अपगतः परिश्रमो यस्मात् स तथाः
 विनाशितखेदः इत्यर्थः 'नरिंदे' नरेन्द्रः 'अट्टणसालाओ पडिनिक्खमइ' अट्टण-
 शालातः प्रतिनिष्क्रामति=निस्सरति प्रतिनिष्क्रम्य=निःसृत्य 'जेणेव मज्जनघरे
 तेणेव उवागच्छइ' यत्रैव मज्जनगृहं तत्रैव उपागच्छति उपागत्य च 'मज्जनघरं
 अणुपविसइ' मज्जनगृहं अनुप्रविशति, अनुप्रविश्य तत्र स्नानमण्डपे, कथम्भूते
 स्नानमण्डपे ? इत्याह—'समुत्तजालाभिरामे=समुत्तानि=मुक्ता सहितानि जालानि,
 गवाक्षाः, तैः अभिगमः=सुन्दरः, तस्मिन् 'विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले' विचित्र
 मणिरत्नकुट्टिमतले, विचित्राणि=पञ्चवर्णाणि मणिरत्नानि मणयः=ईन्द्रनीलादयः
 करकेतनादयश्च, रत्नानि=माणिक्यादीनि, तैः खचितं कुट्टिमतलं=भूभागो यस्य
 स तस्मिन् अतएव 'रमणिज्जे' रमणीये=मनोरमे ण्हाणमडवसि' स्नानमण्डपे=

हणाए) अंग संमर्दनरूप क्रिया पूर्वक (सवाहिए समाणे) अपने शरीर
 की खूब मालिश करवाई। मालिश करवाते- जब वे (नरिंदे) राजा
 [अवगयपरिस्समे] परिश्रम रहित हो चुके—अर्थात् उनका शरीर जब हल्का
 हो गया—तब वे (अट्टणसालाओ) उसव्यायामशाला से [पडिनिक्खमइ]
 बाहिर निकले और [पडिनिक्खमिक्का] बाहर निकलकर [जेणेव मज्जन
 घरे तेणेव उवागच्छइ] जहाँ स्नान घर था वहाँ गये। [उवागच्छिक्का] वहाँ
 जाकर वे (मज्जनघरअणुपविसइ) स्नानघर में प्रविष्ट हुए (अणुपविसिक्का)
 प्रविष्ट होकर [समुत्तजालाभिरामे] मुक्ताओं के गवाक्षों से सुन्दर [विचित्त
 मणिरयणकोट्टिमतले] पञ्चवर्ण के मणि एवं रत्नों से खचित भूमिवाले
 अतएव (रमणिज्जे) [रमणीय ऐसे (ण्हाणमडवसी) स्नानमण्डप में—मालती,—चंपक,
 तथा माधवी की लताओं से परिवेष्टित स्नानस्थान में रखे हुए [णाणामणि-
 वडे तेण्हे (संवाहिए समाणे) पोताना शरीरनी भूण्ण सरस रीते मालिश करावडावी
 मालिश करावता न्यारे ते (नरिंदे) राजा (अवगयपरिस्समे) परिश्रम रहित
 थया अट्टे के न्यारे तेभत्तु शरीर उण्णु ण्णी गयु, त्यारे तेण्हे (अट्टणसालाओ)
 व्यायामशालाभायी (पडिनिक्खमइ) बाहर आया अने (पडिनिक्खमिक्का) बाहर
 आयीने (जेणेव मज्जनघरे तेणेव उवागच्छइ) तेण्हे न्या स्नानागार उतु
 त्या गया (उवागच्छिक्का) त्या न्छने तेण्हे (मज्जनघरं अणुपविसइ) स्नानागार-
 मा गया (अणुपविसिक्का) अने त्या प्रवेशीने (समुत्त जालाभिरामे) भोती न्छेला
 गवाक्षायी सुद्धर (विचित्तमणिरयणकोट्टिमतले) पाय रगना भण्णि अने रत्नजडित
 भूमिवाणा अट्टे के (रमणिज्जे) रमणीय (ण्हाणमडवसि) स्नानमण्डपमा न्या

માલતી ચમ્પકમાધવીમિર્વહીમિઃ પરિવેષિતસ્નાનરથાને 'જાળાગણિરગ્નગણિ
 વિષસિ' નાનામણિરત્નમત્તિચિત્રે ધિચિષમણિરત્નાનાં મન્ત્યા=સિંહગમ્પાદિરૂપ્યા
 ચિત્રયમ્મિન્ એવમ્મુતે 'જાળાપીઠસિ' સ્નાનપીઠે સ્નાનાર્થે સ્થાપિતાસન 'સુહનિસળે
 મુલ્લિપ્પણાઃ સુલ્લોપવિષ્ટો મુપ 'સુદોદર્પિ' સુ ગોદકૈ =નાતિશીતોષ્ણેષ્ણે
 'પુષ્પોદર્પિ' પુષ્પોદકૈ =પુષ્પરસમવિસૈ, 'ગંધોદર્પિ' ગંધોદકૈ શ્વેત્કાદિમિ
 મિતજલૈ, 'સુદોદર્પિ' સુદોદકૈ =નિરવધજલૈ । 'પુણો પુણો' પુનઃપુનઃ=ચાર
 ધાર 'કલ્પાગમપરમજ્જણપિહી' કર્ણાગમપરમજ્જનવિધિના સુલ્લમનકનિપાતિત
 ચારિપારા પરમ્પરામિર્માહલિકમજ્જનવિધિના=સ્નાનપ્રકારેણ 'મજ્જિતઃ=સ્ના
 પિત । 'તથ' તત્ત્વ સ્નાનકાલે 'કોડપસર્પિ' કૌતુકસતૈઃકૌતુકાનાં શ્વતાનિ
 કૌતુકશ્વતાનિ શરીરરસાયે દષ્ટિદોષનિવારણાર્થે કજ્જલતિલકાદીનિ ક્રીડા
 શ્વતાનિ સૈ, 'વહુવિદેઈ' વહુવિદેઈયુક્ત 'કલ્પાગમપરમજ્જણપરમાણે' કર્ણાગ
 મગ્નિચિત્તિસ] માત્રમણિ સપારગ્નો વીરચના દ્વારા મિસ્મે સિંહ ગમ્પાદિ
 કે ચિત્ર બને હુવું છે એસ (જાળાપીઠમિ) સ્નાન પીઠ પર સ્નાન કરને કે સિંચે
 સ્થાપિત આમન પર-(સુહનિસળે) સુમ્પૂર્વક બેઠકર (સુદોદર્પિ) ન
 અધિક ગરમ ન અધિક શીતલ એસે જલ સે, (પુષ્પોદર્પિ) પુષ્પરસમ
 ન્વિત જલ સે, (ગંધોદર્પિ) શ્રીમ્બદ્ધ આદિ મિશ્રિત જલ સે (સુદોદર્પિ)
 ઓર શુદ્ધ જલ સે ઉત્પન્ને (પુણોપુણો) ચાર ૨ (કલ્પાગમપરમજ્જણપિ
 હી) જારીર મેં સુગવમ્પ્રતીત દો ફસ રૂપ સે ઊંઘી ગઈ જલ કી
 પારા સ માંગલિક મજન યિયિ કે અનુગાર (મરિમણ) સ્નાન કિયા (તથ
 વહુવિદેઈ કોડપસર્પિ) ફિર વહુચિષ કૌતુકજાતો સે યુક્ત મુપ-શરીર રસા
 કે સિંચે દષ્ટિ દોષ નિવારણાર્થે કજ્જલ તિલક આદિ રૂપ સેકઠા કૌતુક
 સે સમન્વિત દુપે ઉત્ત રાજાને (કલ્પાગમપરમજ્જણપરમાણે) ઉત્ત માંગ
 માલતી ચપિ તેમજ માધવીની વલ્લભેથી પરિવેષિત બને જુથાજુથ મ્થાને મૂકવા
 (જાળાગણિરગ્નગણિચિત્રમ) અનેક બાળના મળિ રત્નોની સ્થાના વઢે જેમાંમિલ
 માથી વએદના ચિત્રાં જનામ્થા ઈ એવા (જાળાપીઠમિ) ન્યાવાના બાજક ઉપર
 ન ત્યામા? (મુલ્લિપ્પણો) આતમથી બેઠીને (સુદોદર્પિ) કાકરવરણ (પુષ્પોદર્પિ)
 દુલ્લભ યથાગમ (ગંધોદર્પિ) કીખ ન (ચદન) જગેદેથી મિધિત, (સુદોદર્પિ)
 અને નિમગ્ન પદ્મીવડે તેમજ (પુણો પુણો) ચાર ૨ (કલ્પાગમપરમજ્જણપિ
 હી) શરીરને મુખ આધે એવી જલપા ૧૫ મજનમજ્જન વિધિ પ્રમાણે (મરિમણ) આન
 મુ? (મરિમણપિહી કોડપસર્પિ) ત્યારબાદ અનેક બાળના એકેટલો જોગુ એટલ
 કે શરીરની દિશિય નજરો જમે થી રસા કરવા માટે કાજળા તિલકાપ મકટ
 જોગુ મુકન થયે । તે બાદ (કલ્પાગમપરમજ્જણપરમાણે) તે મુખ્ય માંગ

प्रवरमज्जनावसाने=माङ्गलिकप्रधानस्नानानन्तरम्, 'पम्हलसुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे' पक्षमलसुकुमारगन्धकपायलूपिताङ्गः। पक्षमला-उत्थितसूक्ष्मतन्तुसमूहयुक्ता सा च सुकुमारा सुकोमला गन्धवर्ती च, एतादृशी या कापायिका कपा-
यरक्तशाटिका=अङ्गप्रोच्छिनिका, 'दुवाळ' इति भाषाप्रसिद्धवस्त्रविशेषः तथा,
रुक्षितं=प्रोच्छितं निर्जलीकृतम्, अङ्गं यस्य स तथा। 'अहतसुमहग्धदूसरयण-
सुसंबुए' अहतसुमहार्घदूष्यरत्नसुसंवृतः, अहतम्=अखण्डितं कीटमूपिकादिभि-
रकर्तितं, नूतनमित्यर्थः, सुमहार्घं=बहुमूल्यं यद् दूष्यरत्नं=प्रधानवस्त्रं तेन सुसं-
वृतः सुष्ठु आच्छादितः परिधृतनूतनबहुमूल्यवस्त्र इत्यर्थः। 'सरससुरहि
गोसीसचंदणाणुलित्तगत्ते' सरसा सुरभिगोशीर्षचन्दनानुलिसगात्रः-सरस=
श्रेष्ठ सुगन्धियुक्तं गोशीर्षाख्यं चन्दनं, तेन अनुलिप्तं गात्रं शरीरं यस्य सः
'सुइमाआवन्नगविलेवणे' शुचिमालावर्णकविलेपनः शुचिनी पवित्रे माला=
पुष्पमाला च वर्णकः अङ्गरागविशेषः, तस्य विलेपनं=कुङ्कुमादि माङ्गलिकद्रव्य
वर्चनं च, इमे उभे यस्यः सः। आविद्धमणिसुवन्ने' आविद्धमणिसुवर्णः
आविद्धानि=परिधृतानि मणयो=हीरकादयःसुवर्णानि येन सः 'कप्पियहारद्धहारति-
सरयपालंबपलवमाणकडिसुत्तमुकयसोहे' कल्पितहारार्धहारत्रिसरक प्रालम्बप्रलम्ब-
मानकटिसुत्रमुकृतशोभः, -कल्पितः-विरचितः, हारः=अष्टादशसरिकः, अर्धहारः

लिक प्रधान स्नान के बाद (पम्हल सुकुमालगंधकसाइयलूहियंगे) जिनका
शरीर उत्थित सूक्ष्म तन्तु समूह से युक्त तथा कोमल ऐसी सुगंधित
तोलिया-दुवाळ से पोंछा गया है (अहतसुमहग्धदूसरयणसुसंबुए) अहत-
अखण्डित-कीटमूपिक आदि से अकर्तित-नूतन, तथा बहुमूल्य ऐसा प्रधान
वस्त्रपहिरा पश्चात् (सरससुरभि गोसीस चंदणाणुलित्तगत्ते) श्रेष्ठ सुगन्धियुक्त
गोशीर्षचंदन से अनुलिप्तशरीर होकर (सुइमालावन्नगविलेवणे) उन्होंने
पवित्र पुष्प माला पहिरी और वर्णक का अंग राग विशेष का-विलेपन किया।
(आविद्धमणिसुवन्ने, कप्पियहारद्धहारतिसरयपालंबमाणकडिसुत्तमुकयसोहे,

लिक स्नान, (पम्हलसुकुमालगंधकसाइयलूहियंग) जीष्वा शोभल तन्तु
समूहवाणा सुवासित दुवाळशी शरीर छुछीने (अहतसुमहग्धदूसरयणसुसंबुए)
अण्डित-कीट उद्धर वगैरेशी अकर्तित-नवु तेमळ णडु डिमती प्रधान वस्त्र धारण
कथुं त्थार पछी (सरससुरभिगोशीसचंदणाणुलित्तगत्ते) उत्तम सुगन्धवाणा
(गोशेयन) ने शरीर उपर लेग करीने (सुइमाला वन्नग विलेवणे) तेमळे पवित्र
पुष्प भाणा पछेरी अने वर्षुडि [अष्ट अंगराग विशेष] तु विलेपन कथुं (आविद्ध
मणिसुवन्ने, कप्पियहारद्धहारतिसरयपालंबमाणकडिसुत्तमुकयसोहे,
पिणद्धगेवज्जंगुलज्जगललियंगललियकयाभरणे) विलेपन कथो पछी उत्तम अथवा डीरा

मालती चम्पकमाषीमिर्वल्लीगिः परिवेष्टितस्नानस्थाने 'जाणागणिरयणमणि
 चित्सि' नानामणिरत्नमकिचित्रे विविधमणिरत्नानां मक्त्या=सिंहगमादिरूपया
 चित्रं यस्मिन् पश्यन्ते 'ज्वाणपीठसि' स्नानपीठे स्नानार्थं स्थापितासने 'सुहृन्सण्णे
 सुस्वल्पिणा सुसोपविष्टो भूप 'सुहोदण्हि' सुलोदकैः=नातिशीतोष्णैर्जलैः
 'पुष्कोदण्हि' पुष्पोदकैः=पुष्परससमन्विते, 'गघोदण्हि' गघोदके श्रीस्वहादिमि
 श्रितजलैः, 'शुद्धोदण्हि' शुद्धोदकैः=निरवधजलैः। 'पुणो पुणो' पुनःपुनः=वारं
 वारं 'कल्याणगपवरमज्जनविधिण' कल्याणगपवरमज्जनविधिना सुस्वजनकनिपातित-
 वारिधारा परम्परामिमांशुलिकमज्जनविधिना=स्नानप्रकारेण 'मज्जितः=स्ना
 पित। 'तस्य' तत्र स्नानकाळे 'कोउयसण्हि' कौतुकशतैः कौतुकानां श्रुतानि
 कौतुकश्रुतानि शरीररसायै दृष्टिदोषनिवारणार्थं कज्जलतिलकादीनि कीडा
 श्रुतानि वै, 'बहुविहेहि' बहुविधैर्युक्त 'कल्याणगपवरमज्जणावसाणे' कल्याण

रयणमक्तिचित्सि] अनेक मणि तथा रत्नों की रचना द्वारा जिसमें सिंह गर्भ आदि
 के चित्र बने हुए हैं ऐसे (ज्वाणपीठसि) स्नान पीठ पर स्नान करने के लिये
 स्थापित आमन पर—(सुहृन्सण्णे) सुस्वपूर्वक बैठकर (सुहोदण्हि) न
 अधिक गरम न अधिक शीतल पसे जल से, (पुष्कोदण्हि) पुष्परसमम
 न्वित जल से, (गघोदण्हि) श्रीस्वहा आदि मिश्रित जल से (शुद्धोदकैः)
 और शुद्ध जल से उन्हेंने (पुणोपुणो) बार २ (कल्याणगपवरमज्जनवि
 धीण) शरीर में सुखप्रतीत हो इस रूप से छोड़ी गई जल की
 धारा स मांगलिक भजन विधि के अनुसार (मज्जित) स्नान किया (तस्य
 बहुविहेहि कोउयसण्हि) फिर बहुविध कौतुकशतों से युक्त हुए—शरीर रसा
 के लिये दृष्टि दोष निवारणार्थ कज्जल तिलक आदि रूप सैकड़ा कौतुक
 से समन्वित हुए उन राजाने (कल्याणगपवरमज्जणावसाणे) उस मांग

भावती अथो तेभञ्ज भावपीनी वत्तायेथी परिवेष्टित अने बुधबुध स्थाने भूकेला
 (जाणागणिरयणमक्तिचित्सि) अनेक अवतना भवि स्तोत्री स्थाना वटे जेभां सिद्ध
 लाथी वजेरेया वित्री जनायां छे जेवा (जाणागणिरयणमक्तिचित्सि) न्हावाना भावठ उपर
 न्हावा भागे (सुहृन्सण्णे) आतामथी जेथीनि (सुहोदण्हि) काकस्वरया (पुष्कोदण्हि)
 इखना समवाण (गघोदण्हि) भीष ७ (बहन) वजेरेथी मिश्रित, (शुद्धोदकैः)
 अने निर्माण पान्तिवटे तेभजे (पुणो पुणो) बार २ (कल्याणगपवर मज्जन विधिण)
 शरीरने भुण भाये जेथी जलधाराथी भगणमज्जन विधि प्रभाजे (मज्जित) स्नान
 कथुं (तस्य बहुविहेहि कोउयसण्हि) त्पारणाड अनेक अवतना से कथे कौतुक जेटसे
 के शरीरनी दृष्टिदोष [नगर] वजेरेथी रक्षा करवा भाटे भावण तिलकश्च भेकथे
 कौतुक युक्त यथेश ते रावणे (कल्याणगपवरमज्जणावसाणे) ते भुञ्ज भाव

कुण्डलज्जोड्याणणे' कुण्डलोद्योतिताननः—कुण्डलाभ्याम् उद्योतितम् आननं मुखं यस्य स कुण्डलज्ज्योतिषा प्रकाशितमुख इत्यर्थः, 'मउडदित्तसिरए' मुकुटदीप्तशिरः—मुकुटेन दीप्तं शिरो यस्य सः, मुकुटप्रभादीप्तमस्तक इत्यर्थः, 'हारोत्थयसु-कयरइयवच्छे' हारावस्तृतमुकृतरतिद्वक्षाः=हारेण अवस्तृतम्—अच्छादितं मुकृतं=शोभनीकृतं रतिदं=दृष्टिमुखदं वक्षः=उरो यस्य स तथा अपूर्व चाकचिक्यशोभा-सम्पन्नवक्षस्थल इत्यर्थः। 'पालंवपलवमाणपडसुकयउत्तरिज्जे' पालम्बपलम्ब-मानपटमुकृतोत्तरीयः, पालम्बेन=दीर्घेण प्रलम्बमानेन पटेन मुकृतं=सुविन्यस्तं उत्तरीयम्=उत्तरासङ्गच्छं येन स तथा, 'मुद्रियापिंगलंगुलिए' मुद्रिकापिङ्गलाङ्गुलिकः—मुद्रिकाभिः=अङ्गुलीयकैः—पिङ्गला=पीतवर्णा अङ्गुल्यो यस्य स तथा 'णा-णामणिकणगरयणविमलमहरिहनिउणोवियमिसिमिसंतविरइयसुसिलिद्विसिद्वलद्व-संठियपसत्थआविद्धवीरवलए' नानामणिकनकरत्नविमिलमहार्धनिपुणो विय मिसिमिसंतविरचितसुश्लिष्टविशिष्टलष्टसंस्थितप्रशस्ताविद्धवीरवलयः—तत्र—ना-नामणिकनकरत्नैः, तैः कथम्भूतैः? विमलैः, महार्हैः=महतां योग्यैः, निपुणेन=शिल्पिना 'उविय' इति परिकर्मतः=प्राप्तसंस्कारः, उज्ज्वलीकृतः, अत-

भूषण संपत्ति से उनकी शोभा अपूर्व बन गई थी। मुख भी उनका पहिरे हुए कुंडलों की आभा—(कान्ति) से चमक रहा था, मस्तक मुकुट की प्रभा से प्रकाशित हो रहा था—वक्षस्थल पर जो हार पहिरा था उससे वह विशेष शोभास्पद एवं दृष्टि सुखद बन गया था। दीर्घ लंबे पट को उन्होंने उत्तरा संगवस्त्ररूप से धारण कर रखा था। अंगुलियों में जो उन्होंने मुद्रिकाएं पहिन रक्खीं थी उनसे उनकी वे अंगुलियां पीतवर्ण से लिस जैसी मालूम पड़ती थी (णाणा मणिकणगरयणविमलमहरिय—निउणो विय मिसिमि-संत विरइयसुसिलिद्व—विसिद्वलद्व संठिय पसत्थ आविद्धवीरवलए) उन्होंने जो वीरवलय धारण कर रक्खा था वह विमल तथा महार्ह ऐसे नाना मणिओं से और कनकरत्नों से चतुर कारीगर द्वारा बनाया गया था,

आलम्पय्थी तेमनी शोला अपूर्व थर्ध गध पड़ेरेला कुडणोनी यमकथी तेमनु मो दीपी रद्यु डतु, तथा मुकुटनी प्रलाथी तेमनु मस्तक प्रकाशतु डतु वक्षस्थल उपर पड़ेरेला हारथी तेमो सविशेष शोला सपन्न तेमन् दृष्टि सुपह भन्था डता लाणा वस्त्रने तेमोये 'उत्तरास गवस्त्र'ना इयमा धारणु कथुं डतु, आगणीयोभा पड़ेरेली वींटीयोथी तेमनी आगणीयो पीणा र गयी र गी डोय तेनी देणाती डती (णाणामणिकणग रयण—विमल—महरियनिउणोवियमिमिमिसंत—विरइय—सुसिलिद्व—विसिद्व—लद्व—संठिय—पसत्थआविद्धवीरवलए) तेमणे पड़ेरेला वीरवलय [कुडु] निर्माण अने गड्डु डि मती भणियो तेमन् सुवर्ण रत्नोथी भनावेल डार डोशियार डारीगरेये भनावेला डतो तेना

मवसरिका, मिसरिका = प्रमिद्ध प्रालम्ब्य = सुम्बनकम्, एतत्सर्वं प्रालम्ब्यमान कटि
 सूत्रं चेति इन्द्र, 'कन्दौरा' इति माषामसिद्ध, वै सुकृता = शोभनतया कृता =
 रचिता शोभा यस्य सः तथाभूतः - हारादि धारणेन परमशोभासम्पन्नः,
 'पिण्डगेवजंगुलजगलमिर्यगलस्रियकयामरणे' पिण्ड प्रवेयकार्मुसीयकम्
 सिताङ्गलमितकृतामरणः, पिण्डानि प्रवेयकार्मुसीयकानि येन स तथा, तत्र प्रवे
 यकं 'कण्ठीति' माषायाम्, लसिताङ्गके = सुन्दरशरीरे लसित ययास्यात्तया,
 कृतानि = विन्यस्तानि आभरणानि = भूषणानि येन स तथा, ततस्तयोः कर्मधारयः,
 'शाणामधिकद्वगद्विधियधमियसुए' नानामणिकटककुटिकस्तम्भितसूत्रः, नाना
 मणिभिः = अनेकविधमणिभिः, रचितैः कटकैः = इस्तामरणैः, मुक्तिकैश्चजरसकभूषणैः
 स्वस्मिन्तौ = निबद्धौ भूषितौ सुजौ यस्य स तथा, अत एव 'अहियरूपसस्ति
 रीए' अधिकरूपसश्रीकः शरीरसम्पत्त्याभूषणसम्पत्त्या च परम शोभासम्पन्नः,
 पिण्डगेवजंगुलजगलमिर्यगलस्रियकयामरणे) हीरकादिमणि और सुवर्ण के
 आभूषणों को पहिन कर फिर उन्होंने १८ अङ्गुल सरका, हार, नौलरका अर्ध
 हार, तीनसर का हार तथा सुम्बनक-सूत्रका पहिरे तथा कमर में लटकता हुआ
 कंदौरा भी पहिरा। इन सब से उनका सुहावना शरीर और अधिक शोभा
 संपन्न बन गया। गले में कंठी पहिरी अंगुलियों मुद्रिकाए पहिरी और
 सुन्दर शरीर पर अच्छी तरह से आभरणों को भी पहिरा (शाणामणि
 कद्वगद्विधियधमियसुए अहियरूपसस्तिरीए, कुडुलुम्भोदयाणणे, मउद्विस्त
 मिरए, हारोत्थयसुक्करइययच्छे पालयपल्लमाणसुकपपठउत्तरिज्जे, मुद्रि
 यार्पिगल्लगुलीए)। नानामणियों के बने हुए कटकों को-कडों को पहना तथा
 मुजरस्तक भूषणों को हाथों में पहना। इस तरह शरीरसंपत्ति और

वनेरे भज्जिओ अने सोल्लानां अरेष्णोओ पडेहीने अक्षर (१८) वहीने क्षर, नव
 (९) वहीने अपेक्षार, = पञ्च [३] वहीने क्षर तेमए सुम्बनक केटवे के सुम्भानो
 पडेभां, तथा ४ भा वटठतो इहोए पञ्च पडेयो आ गधा अरेष्णोओभी तेमनु
 सुद्ध शरीर वधार शोभी उद्धु गजामां इही, आजणीओमा वीटीओ अने सुद्ध
 शरीर उपर तेजे आरी शीते अअरेओ पञ्च पडेभां (शाणामाणि कद्वगद्विधिय
 धमियसुए अहिय रूपसस्तिरीए, कुडुलुम्भोदयाणणे मउद्विस्तमिरए शरो
 स्थयसुक्करइययच्छे पालयपल्लमाणसुकपपठउत्तरिज्जे, मुद्रियार्पिगल्लगुलीए)
 अनेके जतना भज्जिओना जनावनामा आवेला इहोओ क्षयभां पडेभां तेमए
 अक्षरएओ आभूषणो क्षयभां पडेभां आ शीते सुद्ध शरीर संपत्ति अने

कुण्डलज्जोड्याणणे' कुण्डलोद्योतिताननः—कुण्डलाभ्याम् उद्योतितम् आननं मुखं यस्य स कुण्डलज्ज्योतिषा प्रकाशितमुख इत्यर्थः, 'मुकुटदीप्तशिरस्कः—मुकुटेन दीप्तं शिरो यस्य सः, मुकुटप्रभादीप्तमस्तक इत्यर्थः, 'हारोत्थयसुकयरइयवच्छे' हारावस्तृतमुकतरतिदवक्षाः=हारेण अवस्तृतम्—अच्छादित मुकृतं=शोभनीकृतं रतिदं=दृष्टिसुखदं वक्षः=उरो यस्य स तथा अपूर्व चाकचिक्यशोभासम्पन्नवक्षस्थल इत्यर्थः। 'पालवपल्वमाणपडमुकयउत्तरिज्जे' प्रालम्बप्रलम्बमानपटमुकृतोत्तरीयः, प्रालम्बेन=दीर्घेण प्रलम्बमानेन पटेन मुकृतं=सुविन्यस्तं उत्तरीयम्=उत्तरासङ्गवस्त्रं येन स तथा, 'मुद्रियापिगलंगुलिए' मुद्रिकापिङ्गलाङ्गुलिकः—मुद्रिकाभिः=अङ्गुलीयकैः—पिङ्गला=पीतवर्णा अङ्गुल्यो यस्य स तथा 'णाणामणिकणगरयणविमलमहरिनिउणोवियमिसिमिसंतविरइयसुसिलिद्विसिद्वलद्वसंठियपसत्थआविद्धवीरवलए' नानामणिकनकरत्नविमिलमहार्धनिपुणो वियमिसिमिसंतविरचितसुश्लिष्टविशिष्टलष्टसंस्थितप्रशन्ताविद्धवीरवलयः—तत्र —नानामणिकनकरत्नैः, तैः कथम्भूतैः? विमलैः, महार्हैः=महतां योग्यैः, निपुणेन=शिल्पिना 'उविय' इति परिकर्मतः=प्राप्तसंस्कारः, उज्ज्वलीकृतः, अतः

भूषण संपत्ति से उनकी शोभा अपूर्व बन गई थी। मुख भी उनका पहिरे हुए कुंडलों की आभा—(कान्ति) से चमक रहा था, मस्तक मुकुट की प्रभा से प्रकाशित हो रहा था—वक्षस्थल पर जो हार पहिरा था उससे वह विशेष शोभास्पद एवं दृष्टि सुखद बन गया था। दीर्घ लंबे पट को उन्होंने उत्तरासंगवस्त्ररूप से धारण कर रखा था। अंगुलियों में जो उन्होंने मुद्रिकाएं पहिन रक्खीं थी उनसे उनकी वे अंगुलियां पीतवर्ण से लिप्त जैसी मालूम पड़ती थी (णाणा मणिकणगरयणविमलमहरिय—निउणो वियमिसिमिसंतविरइयसुसिलिद्विसिद्वलद्वसंठिय पसत्थ आविद्धवीरवलए) उन्होंने जो वीरवलय धारण कर रक्खा था वह विमल तथा महार्ह ऐसे नाना मणिधों से और कनकरत्नों से चतुर कारीगर द्वारा बनाया गया था,

आलूपणोधी तेमनी शोला अपूर्व थछ गछ पड़ेरेला कुडणोनी थमकथी तेमनु भो दीपी रह्यु डतु, तथा मुकुटनी प्रभाथी तेमनु मस्तक प्रकाशतु डतु. वक्षस्थल उपर पड़ेरेला हारथी तेज्जो सविशेष शोला सपन्न तेमज्ज दृष्टि सुखद भन्था डता दाभा वस्त्रने तेज्जोअे 'उत्तरासंगवस्त्र'ना रूपमा धारण कथुं डतु, आगणीज्जोभां पड़ेरेली वीटीज्जोथी तेमनी आगणीथो पीणा २ गथी २ गी होय तेवी देणाती डती (णाणामणिकणगरयण—विमल—महरियनिउणोवियमिमिमिसंत—विरइय—सुसिलिद्व—विसिद्व—लद्व—संठिय—पसत्थआविद्धवीरवलए) तेमजे पड़ेरेले वीरवलय [कुडु] निर्भण अने भड्डु डि मती मण्णियो तेमज्ज सुवण्ण रत्नोथी भनावेल हार होशियार कारीगराअे भनावेले डतो तेनो

एव 'मिसिमिसस' इति देदीप्यमानः, विरचित=निर्मितः-मुष्मिष्ट=मुस-
चिकः, मिष्मिष्ट=उत्कुष्ट, लष्टः=मनोहर, सस्यितः=सस्यानयुक्त-मुन्दा
कृतिः, तथा मलस्तः,=मलसनीय एतादृशा आश्रितः=परिपूत वीरवल्लय =
विजयवल्लयो येन स तथा। य वल्लये धृत्वा विजयते तादृशवल्लयधारक
इत्यर्थः। यद्वा-‘यदि कश्चिदस्ति वीरस्तदाऽसौ मां विजित्य मम इत्यान्वष्टिष्य
रौत्वेत वल्लयम्’ इति स्पर्धयन् य कटकं हस्ते परिधरो सः, ‘वीरवल्लय’
इत्युच्यते। किं बहुणा’ किं बहुना किमधिकेन वर्णनेन ‘कल्पवल्ग्वेषेऽ सुभल
क्रियविभूतिषु’ कल्पवल्ग्वेष इव-स्वलकुलविभूषित कल्पवल्ग्वेष इव भवद्भूतो मणि
रत्नभूषणै, विभूषितो महाद्विविध परिधानीयादि धनै, नरेन्द्र = भेणिको रामा
साहव कल्पवल्ग्वेष इव धोमते इति भावः। सकोरटमल्लशमेयं-छत्रेण धरिजमा
णेयं’ सकोरटमाद्यवाम्ना छत्रेण धियमाणेन कारष्टस्य मात्याने=पुण्यानि

सस की सधियां मुष्मिष्ट (अच्छी जुड़ी हुई) धी-बह धमकोला वा-
बडा उचम था, चिस्ताकर्पक था, और आकृति से सुन्दर तथा प्रशंस
नीय था। वल्लय (कडा) को धारण करके राजा विजय को प्राप्त करता है
उसका नाम वीरवल्लय है। अथवा इस प्रकार की स्पर्धा के यदि
कोई वीर होता यह वल्लय मेरे हाथ से मुझे जीत कर ले लेवे?
बहादुरी हो कर जो वल्लय हाथमें पहिरा जाता है उसका
नाम भी वीरवल्लय है। (किं बहुना-कल्पवल्ग्वेषेव सुभल
क्रिय विभूतिषु नरिदे) अधिक और क्या कहें मणिरत्ननिर्मित आभू
षणों से अलंकृत हुए तथा महाई विविध परिधानी आदि वस्त्रों से विभू
षित बने हुए ये रामा उस समय कल्प वल्ग्वेष जैसे धोमित हो रहे थे।
(स कारंमल्लशमेयं छत्रेण धरिजमाणेण) सुभलजमने जो इनके ऊपर
अभिभाग्रन्ति) मुष्मिष्ट होता। ते अभिधीते होता उत्तम होता, चितने आकर्षणाशे होता अने
देखावभा सुन्दर तेमल्ल वलापुवा भोज्य होता। ने वल्लयने धारण करीने राजा विजय
मेजवे छ तेलु नाम वीरवल्लय छ अथवा तो आ आतनी दरिद्राभि उत्तरनार
क्षी वीर छ तो अने लतीने भास दाधभाभी आ वल्लय मेजवी ले. आ सीते पल्ल
कोने अथ समल शाय. वल्लयती’ कर्तने ने वल्लय दाधभा पदेरवाभा आवे छ ते
पल्ल वीरवल्लय छ (किं बहुना-कल्पवल्ग्वेषेव सुभलक्रियविभूतिषु नरिदे)
बधाइ गु इहेव-अधिरलोधी जनाववाभा आवेला धरिजमाणेभी अलंकृत भयेलां तेमल
ल्लु डिभनी २ अनेरगी पदेरवा वलोधी विभूषित भयेला राजा ते समये कल्पवल्ग्वेष
नेम शोभता हवा (सकोरटमल्लशमेयं छत्रेण धरिजमाणेण) तेमल

तेषां दामानि=मालाः, तैः सहितेन छत्रेण भृत्येन ध्रियमाणेन शोभमानः
 'उभओ' उभयतः=दक्षिणवामपार्श्वयोः 'चउचामरवालवीइयंगे' चतुश्चामर
 वालवीजिताङ्गः, चतुर्णां चामराणां चालैः=केशैः वीजितान्यङ्गानि यस्य स तथा,
 'मंगलजयसद्दकयालोए' मंगलजयशब्दकृतालोकः, मंगलजयशब्दः कृतो अनेन
 आलोके=दर्शने यस्य स तथा, मज्जनगृहात्प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनिष्क्रम्य 'अणेग-
 गणनायगदंडणायगराईसरतलवरमाडविच कोडुविच मंति महामंति गणगदोवारिय-
 अमच्चवेडपीढमदनगरणिगमइव्वमसेट्टिसेणावउसत्थवाहदूयसंधिवालसद्धिं संपरिवुडे'
 अनेन गणनायक दंडनायकराजेश्वरतलवरमाडविककौटुम्बि कमंत्रिमहामन्त्रिगणक-
 दौवारिकामात्यचेट्टपीठमदनगरणिगमेभ्यश्रेष्ठिसेनापतिसार्थवाहदूतसंधिपालैःसार्थ
 सम्परिवृतः। तत्र गणनायकाः सामन्तभूपाः, दंडनायकाः-अपराधिषु यथायोग्य
 दण्डप्रदानशीलाः कोट्टपाला इत्यर्थः राजानः=माण्डलिकाः नरपतयः,

छत्रतान रखाथा वह कोरण्ट के पुष्पों की माला से युक्त था-(उभओ
 चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसद्दकयालोए) दक्षिण और वाम पार्श्व
 में जो इनके ऊपर चमर ढोले जा रहे थे। उनके वालों से इनके अग विजित हो रहे
 थे। इनके देखते ही लोग जय हो इस प्रकार का मंगलकारी शब्द बोलने
 लग जाते थे। (मज्जनघराओपडिनिक्खमइ) जब थे राजा उस रान
 घर से बाहर निकले और (पडिनिक्खमिता) निकल कर-(अणेगगण
 नायक दंडणायगराईसरतलवरमाडविचकोडुविचमंतिमहामंतिगणगदोवारिय
 अमच्च वेडपीढमदनगरनिगम इव्वमसेट्टिसेणावउ सत्थवाहदूयसंधिवाल
 सद्धिं संपरिवुडे) अनेक गण नायकों से-सामन्त भूपों से अपराधियों को
 यथा योग्यदंड देने वाले अनेक दंडनाय को से अर्थात् कोट्टवालों से मांड-

उपर नोकरे ताण्हेलु छत्र केरएट (अथ पुष्पविशेष) ना झूलनी भाणाथी शोभतु इतु
 (उभओ चउचामरवालवीइयंगे मंगलजयसद्दकयालोए) नभणी अने
 डाणी आबुअे अेमना उपर ढाणवामा आवेला यमरोना वाणथी अेमना अ ग विजित
 थरं रखा इता अेमने नेता न लोके 'नय थाअो, नय थाअो' अेवा मंगल सूयथ
 शब्दो उच्यारवा माडता इता (मज्जनघराओ पडिनिक्खमइ) न्यारे ते रान
 रानागारमाथी अडार आव्या अने [पडिनिक्खमिना] आवीने (अणेगगण
 नायकदंडणायगराईसरतलवरमाडविचकोडुविचमंतिमहामंतिगणगदोवारिय अ-
 मच्चवेडपीढमदनगरनिगमइव्वमसेट्टिसेणावउसत्थवाहदूयसंधिवालसद्धिं संपरिवुडे)
 अनेक गणनायकोथी, सामन्त भूपोथी, अनेक दंडनायकोथी अेटले डे
 डेटवाणोथी, मांडलिक नरपतिइय अनेक रानओथी, अैश्वर्यवान अनेक पुरुषोथी.

इश्वराः=ऐश्वर्यसम्पन्नाः, तल्लवराः=सत्पुष्टमृपालश्चपट्टयधभूषिता राजसहस्रा,
मांडविकाः=छिन्नमिन्नजनाश्चविशेरो मडवः, तत्राधिकृताः । 'मांड
विकाः' इति छायापक्षेतु ग्रामपञ्चशतस्वामिनः, यद्वा-सार्धक्रोशद्वयपरिमितमा
तैराधिप विच्छद्य स्थितानां ग्रामाणामधिपस्य । कौटुम्बिकाः=कुटुम्बमतिपा-
मका, मन्त्रिणः=प्रधानमन्त्रिणः, गणकाः=ज्योतिर्विद, माण्डागारिका वा, दौषा
रिकाः=द्वारपालाः, अमास्याः=सीरनीरविनेकि हंसवत् न्यायायायविद्वकिनः,
घेटाः=भृत्याः, पीठमर्दोः=सहायकाः, आत्मरक्षका इत्यर्थः । नगरः=नगरसङ्घेन
नगरनिवासिनो मध्यते तेन नगरमनसमूह इत्यर्थः । निगमः=व्यापारिणां
ग्रामः अप्रापि निगमसङ्घेन तद्ग्रामवासिपुल्लक्षणया 'वणिक्समूह' इति बोध्यते-
इत्याः=इस्तिप्रमाणधनस्वामिनः, भेष्टिनः=सह्मीपट्टयधभूषितमस्तकाः, सेना
पटयः=चतुरगसेनानायका, सार्धवाहाः=सार्धः=व्यापारिसमूहस्तवहन्तीति सार्ध
वाहा, व्यापारिभो देष्टान्तरनीत्वा लाभमापका इत्यर्थः=इत्याः सदेष्टहारका, संचिपालाः

लिक नरपतिरूप अनेक राजाओं से ेश्वर्य संपन्न अनेक पुठयो से, सत्पुष्ट
हुए राजा द्वारा प्रदत्त पट्टयध धाळे राजा सहस्र अनेक नगर रत्तकों से
पाँवसौ ग्राम के स्वामी ऐसे अनेक मांडविकों से अपना कुटु
म्बमतिपालक अनेकजनों से, अनेक प्रधानमन्त्रियों से, अनेक ज्योतिषियों
अथवा मंडारियों से, अनेक द्वारपालों से, सीरनीरका विवेक करने वाले
हंसकी तरह न्याय और अन्याय का निगण करनवाले अनेक अमास्यों
से अनेक सृत्त्यों से, आत्मरक्षक अनेक पीठमर्दकों से, नगर निवासी अनेक
मनुष्यों से, अनेक व्यापारी मदल से, इस्तिप्रमाण धन के अधिपति अनेक
इम्यों से, लह्मी के पट्टयध से विभूषितमाल वाले अनेक भेष्टि मनों से,
चतुरग सेना के नायक अनेक सेनापतियों से, व्यापारियों को देष्टान्तर
छे जा कर उन्हें लाभान्वित करनेवाले अनेक सार्धवाहकों से, अनेक सदेष्ट

प्रसन्न वर्यदा राजा वटे व्यापवामा आविद्या पट्टयधे शुभ केवा मया नजर रत्तकों की
पावसे आभना स्वामि केवा अनेक मांडविकों की मयच कुटुम्बत भरखुपोष्य
कस्या अनेक जनोथी, अनेक प्रधान मन्त्रीज्योथी, अनेक ज्योतिषीज्योथी अथवा
मंडारीज्योथी, अनेक दायरक्षकों की, सीरनीर विवेकी हंसनी केम न्याय अनेक अन्या
मने समजनाथ अनेक आग्रज्योथी, अनेक नोकरों की मगरक्षक अनेक पीठमर्दों
(राजना अधिकारी विशेष) अनेक नाजरीज्योथी अनेक वेपारीज्योथी मउज्योथी; इस्ति
प्रमाण धनना अधिपति अनेक भेष्टज्योथी लक्ष्मीना पट्टयध की विभूषित ललाटवाण
अनेक रोहोथी, चतुरजिष्ठी सेनाना नायक अनेक सेनानाथों की वेपारीज्योथी देष्टान्तरे
कम वर्धने तेमने लाभ व्यापवनाथ सार्धवाहकों की, अनेक सदेष्ट

उभयपक्षसंधिरक्षणशीलाः । एतेषां गणनायकादिशब्दानां द्वन्द्वे, पश्चादनेकशब्देन कर्मधारयः, ते तथा तैः, सार्धं सम्परिवृतः=सम्यक् प्रकारेण परिवृतः अत्र 'संधिवाल' इति लुप्ततृतीयान्त पदम्, मज्जनगृहाभिष्क्रान्तो नरेन्द्रः कइव शोभते ? इत्याह—धवल इत्यादि धवलमहाधवलं निर्मलं महः=ज्योति रस्य स तथा इदं 'शशी' तस्य विशेषणम्, 'मेघनिग्गए' मेघनिर्गतः=मेघावरणनिर्मुक्तः 'विव' ईव, अस्य 'शशी' त्यत्रान्वयः । यद्वा धवल महामेघनिर्गत इव=शारदश्वेत वर्दल वहिर्निस्सृतइव, 'ग्रहगणदिप्पंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च' ग्रहगणदीप्यमानऋक्षतारागणानां मध्ये शशीव, अत्र 'इव' इति 'मध्ये' इत्यस्यानन्तरं द्रष्टव्यम् । ग्रहगणादीनां मध्ये इव वर्तमानः शशीव—चन्द्र इव, 'पियदंसणे नरवई' पियदर्शनो नरपतिः=यथाश्वेतमेघनिर्मुक्तश्चन्द्रमाग्रहनक्षत्रतारागणेषु शोभते तथैवानेकगणनायकादिपरिवारेषु शोभमानः श्रेणिको राजा यत्रैव बाह्या उपस्थानशाला=वहिर्देशे उपवेशनशाला तत्रैव उपागच्छति उपागत्य 'सीहासणवरगए' सिंहासनवरगतः=श्रेष्ठसिंहासनासीनः 'पुरत्थाभिमुहे' पौरस्त्याभिमुख =पूर्वाभिमुखः 'सनिसन्ने' सन्निषण्णः सम्यग्र उपविष्टः ॥१०॥मू०॥

बाहकों से और उभय पक्ष से संधि की रक्षा कराने वाले अनेक संधिपालकों से, घीरे हुए वे (नरवई) श्रेणिकराजा (धवल महामेघनिग्गए विव ग्रहगणदिप्पतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च पियदंसणे) धवल कान्तिवाले तथा मेघों के आवरण से विमुक्त और ग्रहगणों से देदीप्यमान ऋक्ष तथा तारागणों के मध्य में वर्तमान ऐसे चद्रमंडल की तरह शोभित होते हुए जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला तेणेव उवागच्छइ जहां वह आस्थान मंडप था उस और आये । (उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सनिसण्णे) वहां जाकर वे पूर्व की तरफ मुख करके उत्तम सिंहासन पर बैठ गये । मू० १०॥

अन्ने पक्षमा संधिनी रक्षा करावन्तर अनेक संधिपालकोथी घेर ओलो ते (नरवई) श्रेष्ठिक राजा धवलमहामेघनिग्गए विव ग्रहगणदिप्पंतरिक्खतारागणाणमज्जे ससिच्च पियदंसणे) धवल कान्तिवाला तेमज्ज बाह्याओना आवरणुथी विमुक्त अने श्रेष्ठोथीअणुणता ऋक्ष तेमज्ज तारा गणुथी मध्यमा रहेला यद्रम अणनी जेम शोभता (जेणेव बाहिरिया उवट्टाणसाला तेणे व उवागच्छइ) तेओ आस्थानम उपनी तरइ आव्या (उवागच्छित्ता सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुहे सनिसज्जे) अने त्या तेओ पूर्वाभिमुख अर्धने उत्तम सिंहासन उपर गिराजमान थया ॥सू १०॥

मूलम्—तपण से मेणिण राया अप्पणो अदूरसामते उत्तरपुर
 स्थिमे दिसिभाए भट्ट भद्दासणाइ सेयवत्थपच्चुत्थुयाइ सिद्धत्थम
 गलोवयारकयसतिकम्माइ रयावेइ, रयावित्ता णाणामणिरयणमडिय
 अहियपेच्छणिज्जकूव, महग्घवरपट्टणुग्गय सण्हबहुभत्तिसयचित्तट्ठाण,
 ईहा—मिय—उत्तमतुरय—णर—मगर—विहग—वालग—किंनर रुरुसरम
 चमर कुजर वणलय-पउमलय-भत्तिचित्त, सुखचिय धरकणग पवरपेरत्त
 देसभाग, अञ्जितरिय जवणिय अछावेइ, अछावित्ता अत्थरय—मउअ
 मसूरग—उच्छइय धवलवत्थपच्चुत्थुय विसिट्ठ अग सुहफासय सुमउय
 धारिणीए देवीए भद्दासण रयावेइ रयावित्ता कोट्टुवियपुरिसे सद्दावेइ
 सद्दावित्ता षव वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अट्टगमहानि
 भित्तसुत्तत्थपाठए विविहसत्थकुसले सुमिणपाठए, सद्दावेह सद्दावित्ता
 एयमाणत्तिय खिप्पामेव पच्चप्पिणह। तपण ते कोट्टुवियपुरिसा
 सेणिपण रन्ना एववुत्ता समाणा हट्ट जाव हियया करयलपरिग्गहिंयं
 दसनह सिरसावत्त मत्थए अजलिं कहु 'एव देवो तहत्ति' आणाए
 विणपण पडिसुणेइ, पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अतियाओ पडि
 निक्खमति, पडिनिक्खमित्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झमञ्जेण जेणेव
 सुमिणपाठगगिहाणि तेणेव उवागच्छति, उवागच्छित्ता सुमिणपा
 ठए सद्दार्थेत्ति। तपण ते सुमिणपाठगा सेणियस्स रन्नो कोट्टुवि
 यपुरिसेहिं सद्दाविया समाणा हट्ट जाव हियया पहाया कयवलिकम्मा
 जाव पायच्छित्ता अप्पमहग्घाभरणात्तकियसरीरा हरियालियसिद्धत्थ
 यकयमुद्धाणा सएहिं सएहिं गिहेहिंलो पडि निक्खमति पडिनिक्खमित्ता
 रायगिहस्स मज्झमञ्जेण जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसगदुवारे
 तेणेव उवागच्छति, उवागच्छित्ता एगयओ मिलति, मिलित्ता सेणि
 यस्स रन्नो भवणवडेंसगदुवारेण अणुपविसित्ता जेणेवहयाहिरया

उवट्टाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छिता
 सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेंति, सेणिएणं रन्ना अच्चिय
 वंदिय पूइय माणिय सक्कारिय सम्माणिया, समाणा पत्तेयं२ पुव्वन्न-
 त्थेसु भद्दासणेसु निसीयंति। तएणं सेणिए राया जवणियंतरियं
 धारिणीं देवीं ठवेइ ठवित्ता पुप्फफलपडिपुण्णहत्थे परेणं विणएणं
 ते सुमिणपाढए एवं वयासी एवं खलु देवाणुप्पिया। धारिणी देवी
 अज्जतंसि सयणिज्जंसि जाव महासुमिणं पासित्ता णं पडिबुद्धा, तं
 एयस्स णं देवाणुप्पिया! उरालस्स जाव सस्सिसरीयस्स महासुमि-
 णस्स के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सइ?। तएणं ते सुमि-
 णपाढगा सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्महट्ठ जाव
 हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हंति, ओगिण्हित्ता ईहं अणुपवि-
 संति, ईहं अणुपविसित्ता अन्नमन्नेण सांछ संचालति, संचालित्ता,
 तस्स सुमिणस्स लद्धट्ठा गहियट्ठा पुच्छियट्ठा विणिच्छियट्ठा अहिगयट्ठा
 सेणियस्स रन्नो पुरओ सुमिणसत्थाइं उच्चारेमाणा२ एवं वयासी-
 एवं खलु अम्हं सामी! सुमिणसत्थंसि वायालीसं सुमिणा तीसं
 महासुमिणा वावत्तरिं सव्व सुमिणा दिट्ठा, तत्थणं सामी! अरहंत
 मायरो वा चक्कवट्ठिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्ठिसि वा गव्वं
 वक्कममाणंसि एएसिं तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदस महासुमिणे
 पासित्ताणं पडिबुज्जंति, तंजहा—‘गयं-उसभं-सीहं-अभिसेयं-दामं
 -ससिं-दिणयं-रं-अयं-कुंभं। पउम-सर-सागर-विमाण-भवण-
 रयणुच्चय-सिंहंच ॥१॥

वासुदेवमायरो वा वासुदेवंसि गव्वं वक्कम माणंसि एएसिं चोदसण्हं
 महासुमिणाणं अन्नयरे सत्त महासुमिणे पासित्ता णं पडिबुज्जंति,
 बलदेवमायरो वा बलदेवंसि गव्वं वक्कममाणंसि एएसिं चोदसण्हं
 महासुमिणाणं अणत्तरे चत्तारि महासुमिणे पासित्ताणं पडिबुज्जंति,

मूष्म—तएण से सेणिय राया अप्पणो अकूरसामते उत्तरपुर
 स्थिमे दिसिभाए ऋट्ट भदासणाइ सेयवत्थपच्चुत्थुयाइ सिद्धरथम
 गलोवयारकयसतिकम्माइ रयावेइ, रयावित्ता णाणामणिरयणमडिय
 अहियपेच्छणिज्जकूव, महग्धवरपट्टणुग्गय सण्हवट्टुभत्तिसयचित्तट्टण,
 ईहा—मिय—उसभत्तुरय—णर—मगर—विहग—वालग—किंनर रु—सरम
 चमर कुजर वणलय-पठमलय-भत्तिचित्त, सुखचिय वरकणग-पवरपेरत
 वेसभाग, अन्निभत्तरिय जवणिय अछावेइ, अछावित्ता अत्तरय—मउम
 मसूरग—उच्छइय ववलवत्थपच्चुत्थुय विसिट्ट अग सुहफासय सुमउय
 धारिणीए देवीए भदासण रयावेइ रयावित्ता कोट्टुवियपुरिसे सदावेइ
 सदावित्ता एव वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अट्टगमहानि
 भित्तसुत्तत्थपाढय विविहसत्थकुसले सुमिणपाढय, सदावेह सदावित्ता
 एयमाणत्तिय खिप्पामेव पच्चप्पिणहा तएण ते कोट्टुवियपुरिसे
 सेणियण रन्ना यववुत्ता समाणा हट्ट जाव हियया करयलपरिग्गहिय
 दसनह सिरसावत्त मत्थए अजलिं कहु 'एव देवो सहत्ति' आणाए
 विणण्ण पडिसुणेइ, पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अतियाओ पडि
 निक्खमति, पडिनिक्खमित्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झमज्जेण जेणेव
 सुमिणपादगगिहाणि तेणेव उवागच्छति, उवागच्छित्ता सुमिणपा
 ढय सदावेत्ति तएण ते सुमिणपादगा सेणियस्स रन्नो कोट्टुवि
 यपुरिसेहि सदाविया समाणा हट्ट जाव हियया णहाया कयप्रलिकम्मा
 जाव पायच्छित्ता अप्पमहग्धाभरणालकियसरीरा हरियाल्लियसिद्धत्थ
 ययमुद्धाणा सण्हि सण्हि गिहेहिंतो पडिनिक्खमंति पडिनिक्खमित्ता
 रायगिहस्स मज्झमज्जेण जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडंसगदुवारे
 तेणेव उवागच्छति, उवागच्छित्ता णगयओ मिलति, मिलित्ता सेगि
 यस्स रन्नो भवणवडंसगदुवारेण अणुपविसित्ता जेणेवहभ्राहिरया

टीका—‘तएणं से सेणिए राया’ इत्यादि । ततः खलु स श्रेणिको राजा ‘अप्पणो’ आत्मनः ‘आदूरसामंते’ नातिदूरे नातिसमीपे समुचितस्थाने ‘उत्तर पुरत्थिमे दिसीमाए’ उत्तर पौरस्त्ये दिग्भागे—ईशानकोणे इत्यर्थः ‘अट्टभद्रास-णाइं’ अट्टभद्रासनानि=अष्टसंख्यकानि मंगलसूचकश्रेष्ठसिंहासनानि ‘रयावेइ’ रचयति इति सम्बन्धः भृत्येन स्थापयति, तानि कीदृशानीत्याह—‘सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं’ श्वेतवस्त्रप्रत्यवस्तृतानि, धवलवस्त्रसमाच्छादितानि ‘सिद्धत्थमंगलोवयार-कयसंतिकम्माइं’ सिद्धार्थमङ्गलोपचारकृतशान्तिकर्माणि, सिद्धार्थमङ्गलोप-चारैः कृतानि शान्ति कर्माणि येषु—उपवेशकानां विघ्नोपशमनायावस्थापिताः धवल सर्षपा येषु तानि—तथाविधानीत्यर्थः । रचयति=स्थापयति रचयित्वा ‘जवणियं अंछावेइ’ इत्युत्तरेण सम्बन्धः । जवनिकाम् आच्छादयति, पातयति, जवनिका—‘पर्दा’ इति भाषायाम्, महोराज्यर्थे भृत्यैः बन्धयतीत्यर्थः । कीदृशी जवनिका ? मित्याह—‘णाणामणि-रयण-मंडियं’ नानामणि-रत्न-मंडिता, विवि-धैर्माणिक्यादिभिः, रत्नैश्च सुशोभिताम्, ‘अहिय पेच्छणिज्जरूवं’ अधिक

तएण से सेणिए राया इत्यादि ॥ सूत्र ॥ ११ ॥

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से सेणिए राया) उस श्रेणिक राजाने (अप्प-णो अदूरसामंते) अपने पास समुचित स्थान में (उत्तरपुरत्थिमे दिसी-माए) ईशान कोण की ओर (अट्टभद्रासणाइं) आठ भद्रासन—मंगल सूचक श्रेष्ठ आसन (रयावेइ) भृत्यों से स्थापित करवाये (सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं सिद्धत्थमंगलोवयारकयसंतिकम्माइं) ये आसन श्वेतवस्त्र से ढके हुए थे तथा इन पर बैठनेवालों के विघ्नोपशमनार्थ धवल सर्षप इन के ऊपर रखे गये थे। (रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं, अहियपेच्छणिज्जरूवं मह-ग्गवरपट्टणुग्गयं, सण्हवहुभत्तिसयचित्तद्वाण ईहामियउसभ, तुरयणर,

तएणं से सेणिए राया इत्यादि ॥ सूत्र ११ ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्पराभाह (से सेणिए राया) ते श्रेणिक राजाने (अप्पणो-अदूरसमंते) पोरतानी पासे थोअ स्थान उपर (उत्तर पुरत्थिमे दिसीमाए) ईशान कोणमा (अट्टभद्रासणाइं) आठ भद्रासनो—मंगल सूचक उत्तम आसनो—(रयावेइं) नोकरा पासे भूषाव्या (सेयवत्थपच्चुत्थुयाइं सिद्धत्थमंगलोवयार कयसंतिकम्माइं) आ आसनो सङ्केह लुगडथी ढा ढा डता येभना उपर येसनारा-ओना विघ्नो हर थाय ओटला मोटे सङ्केह सरसव तेभना उपर भूषाव्या आओवा डता (रयावित्ता णाणामणिरयणमंडियं अहियपेच्छणिज्जरूवं महग्गवरपट्ट-णुग्गयं सण्हवहुभत्तिसयचित्तद्वाणं ईहामिय—उसभ—तुरय—णर, मगर, विहग,

महलियमायरो वा महलियसि गग्ग वक्कममाणसि एएसि चोएस
 ण्ह महासुमिणाण अन्नतर एय सहासुमिण पासित्ताण पडिबुज्झति,
 इमे य ण सामि ! धारणीय देवीय एगे महासुमिणे दिट्ठे, त उराले
 ण सामी । धारिणीय देवीय सुमिणे दिट्ठे, जाव आरोग्गतुट्ठिदीहाउ
 कक्खाणमगह्णकारण ण सामी ! धारिणीय देवीय सुमिणे दिट्ठे, अत्य
 लाभो सामी ! सोक्खलाभो सामी ! भोगलाभो सामी ! पुच्छलाभो,
 रज्जलाभो एव खल्ल सामी ! धारिणी देवी नवण्ह मासाण बहुपडि
 पुन्नाण जाव दारग पयाहिइ, सेवि य ण दारण उम्मुक्कवालमावे
 विन्नायपरिणयमित्ते जोडवणगमणुप्पत्ते सूरि वीरे विक्कते विच्छन्न
 विउलवलवाहणे रज्जवई राया भविस्सइ, अणगारे वा भावियप्पा,
 त उरालेण सामी । धारिणीय देवीय सुमिणे दिट्ठे, जाव आरोग्ग
 तुट्ठि जाव दिट्ठेत्तिकहु मुज्जोर अणु बूहेति । तएण सेणिण राया तेसि
 सुमिणपाणपाडगाण अतिण एयमट्ट सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियण
 करयल जाव एवं वयासी—एवमेव देवाणुप्पिया । जाव जल्ल तुब्भे
 वयहत्तिकहु त सुमिण सम्म पडिच्छइ पडिच्छित्ता ते सुमिणपाडप
 विउलेण असणपाणखाइमसाइमेण वत्थगवमह्णालकारेण य सक्का
 रेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउल जीवियारिह पीइदाणं
 दलयइ, दलइत्ता पडिविसज्जइ । तएण ते सेणिण राया सीहासणाभो
 अरुमुट्ठेइ अरुमुट्ठित्ता जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छइ, उवा
 गच्छित्ता धारिणी देवी एव वयासी—एवं खल्ल देवाणुप्पिय । सुमि
 णसत्थसि धायालीस सुमिणा जाव एग महासुमिण जाव मुज्जोर
 अणुबूहइ । तएण धारिणी देवी सेणियस्स रन्नो अतिण एयमट्ट
 सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियया त सुमिण सम्म पडिच्छइ पडि
 छित्ता जेणेव सए वासधरे तेणेव उवागच्छइ, उवापच्छित्ता ण्हाया
 कयवलिकम्मा माव विपुलाइ जाव विहरइ ॥११॥ सु०॥

टीका—‘तणं से सेणिए राया’ इत्यादि । नरः स्वप्न मंथनका ११११
 ‘अप्पणो’ आत्मनः ‘आदूरसामंते’ नातिदूरे नातिसमीपे मग्निचर्याने ‘उपर
 पुरत्थिमे दिसीभाए’ उत्तर पौरस्त्ये दिग्भागे-ईशानकोणे इत्यर्थः ‘अट्टमदास-
 णाडं’ अष्टभद्रासनानि=अष्टसंख्यकानि मगलसूचकश्रेष्ठसिंहासनानि ‘रयावेड’
 रचयति इति सम्बन्धः भूत्येन स्थापयति, तानि कीदृशानीत्याह-‘सेयवत्थपघु-
 त्थुयाडं’ श्वेतवस्त्रप्रत्यवस्तृतानि, धवलवस्त्रसमाच्छादितानि ‘सिद्धत्थमंगलोवयार-
 कयसंतिक्कम्माइ’ सिद्धार्थमङ्गलोपचारकृतशान्तिकर्माणि, सिद्धार्थमङ्गल-
 चरैः कृतानि शान्ति कर्माणि येषु-उपवेशकाना विघ्नोपशान्तायाः प्रवृत्तिः
 धवल सर्षपा येषु तानि-वधाविधानीत्यर्थः । रचयति=प्यायति रचयति,
 ‘जवणियं अंछावेड’ इत्युत्तरेण सम्बन्धः । जवणिका-
 जवणिका-‘पदा’ इति माषायाम्. मङ्गलान्यर्थं दृष्टेः अन्तर्गतं । कीदृशी
 जवणिका ? विन्याद-‘जाणामणि-रया-मंडिदं’ मण्डप-मंडप-मंडप, विवि-
 धैर्माणिक्यादिभिः. रत्नेश्च मृशोदिनः इति मंडप-मंडप-मंडप

मेसजीयरुपां, अधिक-बहु प्रकारक यथास्यात्तथा मेसजीयानि=दर्शनीयानि
 रूपानि=श्वेतपीठावपी पर्णा यस्यां सा तथा ताम्, अधिक मनोहरतया दर्शन
 योग्यामित्यर्थः 'महर्ष-वर-पद्मभय' महार्थ-यत्नोद्गता, वरपत्नमे उद्गता
 इति वरपत्नोद्गता, महार्थ चासौ वरपत्नोद्गता इति सा तां भेष्ट
 नगरे उत्पन्तां तत्रैव सीधितां बहुभूष्यामित्यर्थः। 'सण्डबहुमत्तिसयविष
 ह्वारं' श्मश्रु बहुमत्ति वृक्षविषयानां, श्लक्ष्णानि-मनोहराणि-बहुमत्तिवृक्षानि-
 बहुमत्ताराणि विन्यामशतयुक्तानि यानि विभाषि तेषां स्थानं=स्थितिः सत्ता
 यस्यां सा तथा तां विविधविषयिष्ठितामित्यर्थ, 'ईहा-मिय-उत्तम-सुरय-वर-
 मगर-विहग-वाक्का-किन्नर-रुक्-सरम-चमर-कुजर-वज्रलय-पठमलय अति
 विश' ईहा-पृग-ऋषभ-तुरग-नर-मकर-विहग-व्यालक-किन्नर-रुक्-सरम-
 चमर-कुजर-वज्रलय-पठमला मत्तिविषां, तत्र-ईहापृगा=टका 'मेडिया'
 इति मापायाय, ऋषभाः=बसीबर्दाः, तुरगाः=अश्वः, मरा=मनुष्या मकराः=
 वलसन्तु-विशेषाः, विहगाः=पक्षिणः, व्यालकाः=सर्पाः, किन्नराः=अन्तर-

मगर, विहग, वालग, किन्नर, रुक्, सरम, चमर, कुजर, वज्रलय, पठमलय
 अतिविश) जय श्रुतजन (नौकर) इन आसनों को स्थापित कर चुके
 तब राजाने इन पर (जयभिये अछाबेह) जयनिका (पर्दा) डलवाविया।
 यह पर्दा नानामाणिक्य आवि मणियों से और रत्नों से सुशोभित था।
 अधिक मेसजीय रूपवाला था। भेष्ट नगर से बना कर यह मंगाया गया
 था तथा वहीं पर इस सिलाया था। इसमें मनोहर तथा अनेक प्रकार
 की रचना बाह्य चित्र यने हुए थे। अर्थात् यह विविध चित्रों से मण्डित
 था। ईहापृग-मेडिया-ऋषभ-बैल-तुरग-घोड़ा नर-मनुष्य मकर मलजन्तु
 विशेष विहग पक्षी व्यालक-सर्प किन्नर-अन्तर जाति के वृक्ष रुक्-पृग

वाक्का, किन्नर, रुक्, सारम, चमर, जर, वज्रलय, पठमलय, अतिप्रित)
 व्याह नोकराज्ये आ तथा आसने मेडवी रीधां त्वाये शब्दज्ये तेन उपर ५ दो
 (जयनिका) न जावी रीधां आ पदये अनेक जालना भाष्येक, मन्त्रिज्ये अने श्लोधी
 शोभते हुतो। ते प्रेशजीय तेम न मुहर हुतो उत्तम नगरभाषी ते जनापजी
 मजाभ्यो हुतो अने त्यां न तेने शिष्यवसभ्यो हुतो आ पडत उपर चितने अक-
 र्चनाश तेमन अनेक जालनी रचनावाक्य चित्रो हुतां जेटवे के ते रजनेरजी चित्रोधी
 शोभते हुतो। ते ५ दो ह्दामुज, वरु, खपल-ज-ह-योये, नर-माजुम, मकर-ज्ये
 नग तन्तु विशेष-विहग-पक्षी-व्यालक-आप, किन्नर-अन्तर जातिनदेव, रु-रु-भूम

विशेषाः, रुखो=मृगविशेषाः, शरभाः=अष्टापदाः, चमराः=आरण्या गावः
कुञ्जराः=हस्तिनः, वनलता=अशोकचम्पकादिलताः, पद्मलताः=वृद्धिन्यः ।
आसा याः भक्तयो रचनाः ताभिश्चित्राणि यस्या सा तथा ताम्, 'मुखचिय-
वर-कणग-पतर-पेरंत-देसभागं' सु-खचित वर-कनक-प्रवर-पर्यन्त-देशभागां
सुष्ठु खचिता, वरकनकैः=श्रेष्ठसुवर्णैः, प्रवरपर्यन्तानां मनोज्ञवस्त्रान्तानां देशभा-
गाः=अवयवा यस्यां सा ताम् स्वर्णखचितपर्यन्तभागयुक्ताम् 'अभिमतारिय'
आभ्यन्तरिकां=सभामण्डपस्य रहस्येकदेशवर्तिनीम् उक्तविशेषणविशिष्टां जव-
निकाम्-‘अंछावेइ’ आच्छादयति धारिणी देव्या उपवेशनस्थाने भृत्यैर्वन्धयतीत्यर्थः ।
तदनन्तर 'अंछावित्ता' आच्छाद्य, अस्य 'धारिणीए देवीए भद्रासणं रयावेइ'
इत्युत्तरेण सम्बन्धः, धारिण्यै देव्यै भद्रासनं रचयति, भृत्येन स्थापयति,
कीदृशं भद्रासनमित्याह 'अन्तरयमउयमसूरगउच्छइयं' अस्तरजस्क-मृदुक
मसूरकोच्छादितम् अस्तरजस्केण=निर्मलेन मृदुना=कोमलेन-मसूरकेण=उप-

विशेष शरभ-अष्टापद-चमर-जंगली गाय कुंजर-हस्तो वनलता अशोक
चम्पक आदिलताएं और पद्मलता-कमललता इन चित्रोंसे चित्रित थीं। (मुख-
चियवरकणगपतरपेरंतदेसभागं) इसके किनारों के अवयव-डोरे-श्रेष्ठ
सुवर्ण के बने हुए थे-अर्थात्-इसमें जो आतान वितानीभूत किनारों पर
डोरे पड़े हुए थे वे सब सुवर्ण के तारों से निष्पन्न हुए थे। तथा यह
(अभिमतारियं) उस आस्थान मंडप के एक तरफ तनवाया गया था। (अच्छा
वित्ता अन्तरयमउय, मसूरग उच्छइयं धवलवत्पच्चुत्थुयं विसिद्ध अंग
सुइफासयं सुमउयं धारिणीए देवीए भद्रासणं रयावेइ) पदां तनवाकर
राजाने एक और अतीव कोमल भद्रासन धारिणी देवीके लिये स्थापित करवाया।
यह भद्रासन निर्मल तथा कोमल मसूरक-उपधान (नकिघा)से उन्नत

विशेष, शरभ-आठ पगवाणु ओके प्राणी, चमर ४ गली गाय, कुंजर-छाथी, वनलता-
अशोक, य पो, पद्मलता, कमललता वगैरे चित्रोवडे चितरेले। इतो (मुखचियवर
कणगपतरपेरंतदेसभागं) आ पडहानी किनारीना होरा उत्तम सोनाथी बनावेला इता
ओठे के तेमा जे ताणुवाणुना रूपमा किनारीमा होरा यूथायेला इता, ते अधा
सोनेरी तासेथी युक्त इता तेमज आ पडहे (अभिमतारियं) ते आस्थान मउपनी
ओके आनुये ताणुवामा आये। इतो (अच्छावित्ता अन्तरयमउयमसूरगउच्छइयं-
धवलवत्पच्चुत्थुय अंग सुइफासय सुमउयं धारिणीए देवीए भद्रासणं रयावेइ)
त्या पडहे ताणुनि राजये ओके तरक् पूणज कोमल भद्रासन धारिणीदेवी माटे
भूझये आ भद्रासन निर्मल तेमज कोमल मसूरक-आशीकाथी जियु इतु संदे

ધાનેન ઉચ્છ્રાયિતમ્ તન્નતમ્ 'પદમપદ્યપચ્ચુત્તુય' પદમપદ્યપચ્ચુત્તુય-શુક્લ
 ઘટ્તસમાચ્છાદિત, 'વિસિદ્ધ' વિશિષ્ટ-ભ્રેષ્ઠ 'અગમુદ્ધાસય' અગમુદ્ધાસયર્થમ્,
 અગમ્ય-અગમ્ય સ્વતઃ સુત્રયતીતિ સુત્ર સુત્રજનકઃ સ્પર્શો યમ્ય તત્ 'સુમ
 તપ' સુમૃદ્ધમ્-અતીથ કોમલ મદ્રાસનં, ધારિણ્યે દેભ્યે રચયતિ-કારયતિ, રચ
 યિત્વા તદનન્તર ભ્રેષ્ઠિકો મૂપ 'કોતુવિયપુરિસે' કોતુમ્બિકપુરુપાન્ 'સરા
 વેહ' સ્મદ્યતિ-આર્જયતિ 'સરાવિષા' સ્મદ્યતિ-આહ્ય 'એવં વયાસી' એવમ
 વાવીત સિપમેવ મો લેવાનુપ્રિયાઃ। 'અદ્વગમદાનિમિત્તસુત્તપ્પાઠપ' અદ્વ
 ગમદાનિમિત્તસુત્તપ્પાઠકાન્-મટ્ટો મૂકમ્પોત્તપ્પાત્તમ્પાઠકાપાઠાન્નપુરમ્પુરમ્પુર
 મ્પુરુજનસહસ્રજપ્પરપિ અદ્વગમિત્ત સ્વસ તાદૃશ મદ્વગમિત્ત સ્વસ મૂકાધી-અદ્વગમિત્ત,
 તપો પાઠકાસ્તાન્ જ્યોતિઃશાસ્ત્રનિપુણાન્, 'વિવિહસત્પકુસલે' વિવિધશાસ્ત્ર
 કુસલાન્-અનેકશાસ્ત્રામિદ્વાન્ 'સુમિણપાઠપ' સ્વમ્પાઠકાન્-સ્વમાર્થપ્રતિબોધ
 કાન્ 'સરાવેહ' સ્મદ્યતિ-આર્જયતિ 'સરાવિષા' આહ્ય વ 'એવમાણસિય' એતા

પદમપદ્ય સં યદ્ આચ્છાદિત (શકા કુઆ પા) ર્સિકા રપર્ષી સેરીર કો સુતકા
 રક થા। (રપાવિના કોતુવિયપુરિસે સરાવેહ) યદ્વાસનં સ્વાપિનં કરવા
 દેન કે ઘાદ રામાને ડસી મમય કોતુમ્બિક પુરુપો કો પુલકાયા (સરાવિસા
 પદ વયાસી) ઘુલાકર ડનસ એમા કહા-(સ્વિપ્પામેવ મો લેવાનુપ્પિયા અદ્વ
 ગમદાનિમિત્તસુત્તપ્પાઠપ વિવિહસત્પકુસલે સુમિણપાઠપ સરાવેહ) મો દે
 વાનુપ્રિય! આપલોગ કીમ્મ હી મૂકમ્પ ડરપાત સ્વમ્, ડરકાપાત અદ્વપુરમ્,
 સ્વમ્ અર્જનરૂપ આઠ ઇમવાલે મદ્વગમિત્ત શાસ્ત્ર કે અર્થ કો કહને ઘાલે
 અપાદ-જ્યોતિ શાસ્ત્ર કે, જાતા તળા વિવિધશાસ્ત્રો મેં કુશલ મતિ સંપન્ન
 ત્સે સ્વમ્પ કે અર્થ કો સમજાને ઘાલે જાનો કો પુલામો (સરાવિસા એવ
 માણસિય સિપ્પામેવ પદ્યપિણહ) ઓર ઘુલાકર હમેં હસપાત કી તપર

વઅવટે લે લેલેહ હલુ તેના સ્વમ્પ શરીરને સુખર હલે. (રપાવિના કોતુવિય
 પુરિસે સરાવેહ) અદ્વગમિત્ત સ્વમ્પ પછી કુદ્વગમિત્ત અથા અવુસોને સંભાળે બેસાવ્યા,
 (સરાવિસા પદ વયાસી) બેસાવીને તેઓને આ પ્રમાણે કથું (વિપ્પામેવ મો
 લેવાનુપ્પિયા અદ્વગમદાનિમિત્તસુત્તપ્પાઠપ વિવિહસત્પકુસલે સુમિણ
 પાઠપ સરાવેહ) હે લેવાનુપ્રિય! તમે બેસાવીને મૂકપ (પરતીક પ) ડરપાત સ્વમ્,
 ડરકાપાત, અદ્વપુરમ્, સ્વમ્પ અર્જનરૂપ આઠ અબેસાગો મદ્વગમિત્તશાસ્ત્ર ત્થ અર્થને
 હલેનાર બેસાવી હ બેસાવિય શાસ્ત્રને અવુનારા તથા અનેક શાસ્ત્રોમાં પદ્યપાત, મતિ
 સુપત બેસા અવુનાર અર્થને અમઅવનાર અવુસોને બેસાવો સરાવિસા પદમા
 નિય સિપ્પામેવ પદ્યપિણહ) અને બેસાવીને અર્થને આ વાતની, , કરે.

माज्ञासिका=मदीयाऽऽज्ञा क्षिप्रमेव प्रत्यर्पयत। ततस्ते खलु कौटुम्बिक पुरुषाः श्रेणिकेन राज्ञा एवम् उक्ताः सन्तः हृष्ट यावत् हृदयाः करतलपरिगृहीतं दश नखं शिरमावर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा हे देव! 'तदन्ति' तथेति=एवमेव करिष्यामः इति 'आणाए' आज्ञायाः=भूपाज्ञायाः वचनं विनयेन प्रतिश्रवन्ति=स्वीकुर्वन्तीत्यर्थः। प्रतिश्रुत्य श्रेणिकस्य राज्ञः अन्तिकात् प्रतिनिष्क्रामन्ति प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वप्नपाठकगृहास्तत्रैवोपागच्छन्ति

पीठे शीघ्रं दो। (तएणं ते कोडुंविषयपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हृष्ट जाव हिंयया करयलपरिग्राहिय दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ठ) इस प्रकार उनकौटुम्बिक पुरुषोंने श्रेणिक राजा को आज्ञा प्राप्त कर अधिक आनन्द माना। आनन्द से युक्त हृदय होकर उन्होंने राजा को दशनख संपन्न अंजलि मस्तक पर घुमाकर शिर पर रखी—अर्थात्—उसी समय उन्हें करबद्ध होकर मस्तक झुकाकर नमस्कार किया—और कहा (एवं देवो तदन्ति आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ ! जैसी आपकी आज्ञा है हम वैसा ही काम करेंगे इस तरह उन्होंने राजा को आज्ञाका बड़ी विनय के साथ स्वीकार किया। 'हृष्टतुट्ठ जाव हिंयया' मैं जो यह 'यावत्' पद पडा है वह ७ सात वें सूत्र में कहे गये 'चित्तमाणंदिया पीडमणा, परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाण' इन पदों का संग्राहक है। (पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडिनिक्खमंति) आज्ञा स्वीकार करके फिर वे श्रेणिक राजाके पास से चले आए (पडिणिक्खमित्ता रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्झेणं जेणेव सुमिणपाढकगिहाणि तेणेव उवागच्छंति) आकर

(तएणं ते कोडुंविषयपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हृष्ट जाव हिंयया करयलपरिग्राहिय दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ठ) आ प्रमाणे श्रेणिक राजांनी आज्ञा सेणियेला ते कुटुंबिका पुरुषा भूष प्रसन्न तथा हृदयशी प्रसन्न थयेला तेजोये राजांने दश नख युक्त अंजलिने मस्तक उपर ईश्वरीने शिर उपर मूडी, ओटवे डे ते अंजलिने करबद्ध थडने शिर नभावीने तेजोये प्रणाम कर्था, अने कहु—(एवं देवो तदन्ति आणाए विणएण वयण पडिसुणेइ) महाराज ! जेवी आपनी आज्ञा, अमे ते अंजलि करीशु आ रीते तेजोये राजांनी आज्ञा गहु अंजलिनी साथे स्वीकारी, "हृष्ट तुट्ठ जाव हिंयया" मा जे आ 'यावत्' पद छे, ते सातमा सूत्रमा कहेला 'चित्तमाणंदिया पीडमणा, परमसोमणस्स या हरिसवसविसप्पमाण' आ पढेतुं स आहुके छे (पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अंतियाओ पडि निक्खमंति) आज्ञा स्वीकारीने तेजो श्रेणिक राजा पासेथी जाता रह्या (पडिणिक्खमित्ता रायगिहस्स नगरस्स मज्झमज्झेणं जेणेव सुमिणपाढकगिहाणि तेणेव उवागच्छंति)

धानेन उच्छ्रायितम् उन्नतम् 'धवलवस्थपक्षुस्त्युय' धवलवस्त्वप्रत्यवरतत-धुक्से
 धवलसमाच्छादित, 'विसिद्ध' विसिष्ट=भेष्ट 'अगमुष्कासय' अगमुस्त्वस्पर्शम्,
 अगस्य=शरीरस्य सुखः सुखयतीति सुख सुखजनकः स्पर्शो यस्य तत् 'सुम
 उप' सुमुदुक्म्=अतीव कोमलं मद्रासनं, पारिष्यै देव्यै स्वयति=कारयति, रषं
 यित्वा तदनन्तर भेषिको भूपः 'कोदुषियपुरिसे' कौटुम्बिकपुरुषान् 'सरा-
 वेड' इन्द्रयति=आहूयति 'सदाविता' शब्दयित्वा=आहूय 'एव वयासी' एवम
 बोदीत् सिप्रमेव भो देवानुप्रियाः। 'अदृगमहानिमित्तमुत्साहपाद' अष्टा
 महानिमित्तमुत्साहपादकान्-अष्टौ भूकम्पोत्पातस्वप्नोत्कापाताद्भस्फुरजस्वर
 व्यञ्जनरूपरूपाणि अष्टानि यस्य तादृशं महानिमित्तं तस्य सुमाँ=इन्द्रावी,
 तपो पाठकास्तान् ज्योति शस्त्रनिपुमान्, 'विविहसत्यकुसले' विविधशस्त्र
 कुसमान्=अनेकशस्त्रामिहान् 'सुमिणपाद' स्वप्नपाठकान्=स्वप्नार्थमतिबोध
 कान् 'सदावह' इन्द्रयत=आहूयत 'सदाविता' आहूय च 'एवमाजतिध' एता
 धवलवस्त्र स यह आच्छादित (इका ह्रुआ धा) ईसका स्पर्श शरीर को सुलका
 रक था। (रयाविता कौदुषियपुरिसे सरावेड) अष्टामने स्थापित करवा
 देने के बाद रामाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलवाया (सराविता
 एव वयासी) बुलाकर उनसे एमा कहा-('स्वप्नामेव भो देवानुप्रिया अदृ
 गमहानिमित्तमुत्साहपाद' विविहसत्यकुसले सुमिणपाद' सदावह) मैं दे
 वानुप्रिय? आपभोग क्षीम ही भूकम्प उत्पात स्वप्न, उरकापात अद्भस्फुरज,
 स्वर व्यञ्जनरूप आठ अंगवाले महानिमित्त शस्त्र के अर्थ को कहने वाले
 अर्थात्-ज्योति शस्त्र के, जाणा तथा विविधशस्त्रों में कुदास मति संपन्न
 ऐसे स्वप्न के अर्थ को समझान वाले जनों को बुलाया (सराविता एव
 माणसियं स्वप्नामेव पन्थपिणह) और बुलाकर हमें इमपाठ की खया
 वस्तुते ते ब्रिह्म हतु तेना स्वप्न शरीरने सुप्न हतु। (रयाविता कौदुषिय
 पुरिस सरावेड) अष्टामने स्वप्न पछी कुदु जना जथा भाष्यसेने सदावे
 (सराविता एव वयासी) जेतावीने तेजेने आ प्रभावे ह्यु (स्वप्नामेव भो
 देवानुप्रिया अदृगमहानिमित्तमुत्साहपाद' विविहसत्यकुसले सुमिण
 पाद' सदावह) हे देवानुप्रिय! तमि जेतावीनी नृप (धरतीप) उ पात स्वप्न
 उरकापात, अद्भस्फुरज स्वप्न व्यञ्जनरूप आठ अंगवाला 'महानिमित्तशस्त्र'ना अधने
 हरेनार जेते के ज्योतिश अभने आजुनास तथा अनेक शस्त्रोभां धरना, अनि
 म पता जेना स्वप्नना अधने अभजनार भाष्यसेने जेतावे सराविता एवमा
 ननिय स्वप्नामेव पन्थपिणह) अने जेतावीने अभने आ वानी तना जल उश

माज्ञासिका=मदीयाऽऽज्ञा क्षिप्रमेव प्रत्यर्पयत । ततस्ते खलु कौटुम्बिक पुरुषाः
श्रेणिकेन राज्ञा एवम् उक्ताः सन्तः हृष्ट यावत् हृदयाः करतलपरिगृहीतं दश
नखं शिरमावर्तं मस्तकेऽजलिं कृत्वा हे देव ! 'तदन्ति' तथेति=एवमेव करि
ष्यामः इति 'आणाए' आज्ञायाः=भूपाज्ञायाः वचनं विनयेन प्रतिश्रवन्ति=स्वी-
कुर्वन्तीत्यर्थः । प्रतिश्रुत्य श्रेणिकस्य राज्ञः अन्तिकात् पतिनिष्क्रामन्ति प्रतिनि-
ष्क्रम्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वप्रपाठकगृहास्तत्रैवोपागच्छन्ति

पीछे शीघ्र दो । (तएण ते कोडुंवेयपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं वुत्ता
समाणा हट्ट जाव दिग्या करयलपरिगहिय दसनहं सिरसावत्तं
मत्थए अंजलिं कट्ट) इस प्रकार उनकौटुम्बिक पुरुषोंने श्रेणिक राजा क
आज्ञा प्राप्त कर अधिक आनन्द माना । आनन्द से युक्त हृदय होकर
उन्होंने राजा को दशनख संपन्न अंजलि मस्तक पर घुमाकर शिर पर रखी-
अर्थात्-उसी समय उन्हें करवद्ध होकर मस्तक झुकाकर नमस्कार किया
-और कहा (एवं देवो तदन्ति आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ ! जैसी
आपकी आज्ञा है हम वैसा ही काम करेंगे इस तरह उन्होंने राजा का
आज्ञाका बड़ी विनय के साथ स्वीकार किया । 'हट्टतुट्ट जाव दिग्या' मैं जो गृह
'यावत्' पद पडा है वह ७ सात वें सूत्र में कहे गये 'चित्तमाणंदिया पीईमणा,
परमसोमणस्सिया हरिसवसविसप्पमाण' इन पदों का संग्राहक है । (पडि-
सुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अतिथाओ पडिनिक्खमंति) आज्ञा स्वीकार करके फिर
वे श्रेणिक राजाके पास से चले आए (पडिणिक्खमित्ता रायगिहस्स नयरस्स
मज्झं मज्झेणं जेणेव सुमिणपाढकगिहाणि तेणेव उवागच्छंति) आकर

(तएण ते कोडुवियपुरिसा सेणियएणं रन्ना एवं वुत्ता समाणा हट्ट जाव
दिग्या करयलपरिगहिय दसनहं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्ट) आ प्रभाणु
हे श्रेणिक राजन्नी आज्ञा मेणवेदा ते कुट्टग्गना पुरुषो भूण प्रसन्नं तथा हृदयथी प्रसन्नं थयेदा
तेओओ राजने दश नख युक्तं अंजलिने मस्तकं उपरं हेरवीने शिरं उपरं भूकी, ओटवे के ते न
समये करवद्धं थंने शिरं नभावीने तेओओ प्रणामं कयां, अने कहु - (एवं देवो त-
दन्ति आणाए विणएणं वयणं पडिसुणेइ) महाराज ! जेवी आपनी आज्ञा,
अमे ते न प्रभाणु करीशु. आ रीते तेओओ राजन्नी आज्ञा भहु न विनयनी साथे
स्वीकरी, "हट्ट तुट्ट जाव दिग्या" मा जे आ 'यावत्' पद छे, ते सातमा सूत्रमा
कहेला 'चित्तमाणंदिया पीईमणा, परमसोमणस्स या हरिसवसविसप्पमाण'
आ पढेनुं स आडक छे (पडिसुणेत्ता सेणियस्स रन्नो अतिथाओ पडि निक्खमंति)
आज्ञा स्वीकरीने तेओओ श्रेणिक राजा पासथी जाता रह्या (पडिणिक्खमित्ता रायगि-
हस्स नगरस्स मज्झमज्झेणं जेणेव सुमिणपाढकगिहाणि तेणेव उवागच्छंति)

धानेन उत्प्रायितम् उन्नतम् 'धयलपत्यपद्वुत्तयुय' धयलपत्यपत्यपद्वुत्तयुय-धुक्त
 वससमाच्छादित, 'निसिद्ध' निशिष्ट=शेष 'अगमुत्पासय' अगमुत्पासय,
 अगम्य=शरीरस्य सुखः सुखयतीति सुखः सुखजनकः स्वर्गो यम्य तत् 'सुम
 उय' सुमद्वयम्=अतीव कोमल भद्रासन, धारिण्यै देव्यै रचयति=धारयति, रच
 पित्वा तदनन्तर भेषिको भूय 'कोहुयियपुरिसे' कौहुयियपुरुषान् 'सरा
 वे' शब्दयति=भाङ्गयति 'सराविषा' शब्दयित्वा=आहूय 'एवं वयासी' एवम
 वीदीत् क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः। 'अद्वयमहानिमित्तसुखसत्यपाठ' अद्वय
 महानिमित्तसुखसत्यपाठकान्-अद्वय भूक्तभोत्पातम्यमोत्कापाताङ्गस्फुरमस्वर
 व्यञ्जनलक्ष्मरूपाधि अद्वानि यस्य तादृश महानिमित्त तस्य सुमादा=अद्वयी,
 तयो पाठनास्तान् ज्योतिःशास्त्रनिपुणान्, 'विविहसत्यकुसले' विविचशास्त्र
 कुसलान्=अनेकशास्त्रामिहान 'सुमिणपाठ' स्वमपाठकान्=स्वमाधमतिबोध
 कान् 'सहावे' शब्दयति=भाङ्गयति 'सहाविषा' आहूय च 'एवमापचिध' एता
 वचनवक्त्र से यह आच्छादित (इका हुआ था) इसका स्पर्श शरीर का सुखका
 रक था। (रयाविषा कौहुयियपुरिसे सहावे) भद्रासन स्थापित करवा
 देने के बाद रामाने उसी समय कौहुयिक पुरुषों को बुलवाया (सराविषा
 एव वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा-(विष्णामेव भो देवानुप्रिया अहं
 गमहानिमित्तसुखसत्यपाठ विविहसत्यकुसले सुमिणपाठ सहावे) भो दे
 वानुप्रिया! आपलोग हीन ही भूक्त उत्पात स्वम, उरकापात, अद्वस्फुरम,
 स्वर व्यञ्जनरूप आठ अंगवाले महानिमित्त शास्त्र के अर्थ को कहने वाले
 भर्षा-ज्योति शास्त्र के, ज्ञाता तथा विविचशास्त्रों में कुशल मति संपन्न
 ऐसे स्वम के अर्थ की समझाने वाले जनों को बुलाओ (सराविषा एव
 माणशिय विष्णामेव पचपिणह) और बुलाकर हमें इसयात की सेवा
 वचनवक्त्र से अहं अहं तेने स्पर्श शरीरने सुख अहं (रयाविषा कौहुयि
 पुरिसे सहावे) अद्वयमहानिमित्त सुखसत्यपाठ पछी अद्वयमहानिमित्त सुखसत्यपाठ
 (सराविषा एवं वयासी) देवानुप्रिया तेजोने आ प्रभावे अहं (विष्णामेव भो
 देवानुप्रिया अहं गमहानिमित्तसुखसत्यपाठ विविहसत्यकुसले सुमिण
 पाठ सहावे) हे देवानुप्रिया! तमि अहंभी भी भूक्त (अस्तीक प) उत्पात स्वम,
 उरकापात, अद्वस्फुरम, स्वर व्यञ्जनरूप आठ अंगवाले, महानिमित्तशास्त्र ना अर्थने
 अहंभार अहं अहंति शास्त्रने अहंभार तथा अनेक शास्त्रोंमें पदजत, मति
 संपन्न भेदा स्वमना अर्थने समभावना अहंभार देवानुप्रिया, सहाविषा एवमा
 मति विष्णामेव पचपिणह) अने देवानुप्रिया अहंभार आ पातनी तत्त अहं अहं

धौणि=मूलेन गरिष्ठानि, आमरणानि तैरलङ्कृतशरीराः 'हरियालियसिद्धत्थकय-
मुद्गाणा' इति तालिकासिद्धार्थकृतमूर्धानः-हरितालिकाः=दूर्वाः, सिद्धार्थाः=भवेत्
सर्पपाः कृता मूर्धसु=मस्तकेषु यैः ते मङ्गलार्थं दूर्वासर्पपद्माणिः स्वकेभ्यो स्व-
केभ्यो गृहेभ्यः प्रतिनिष्क्रामन्ति=निस्सरन्ति, प्रतिनिष्क्रम्य=निःसृत्य राजगृ-
हस्य मध्यमध्येन यत्रैव श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारं=भवनमुपद्वारं तत्रैवो
पागच्छन्ति=समायन्ति, उपागत्य 'एगयओ' एकतः=एकत्र मिलन्ति, मिलित्वा
श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारे अनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य यत्रैव चाद्या उप-
स्थानशाला यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैव उपागच्छन्ति, उपागत्य स्वप्नपाठकाः
श्रेणिकं राजानं 'जएणं' जयेन=जयशब्देन 'विजएणं' विजयेन=विजयशब्देन
वर्द्धयन्ति=अभिनन्दयति, तथा-श्रेणिकेन राज्ञा अर्चित-वन्दित-पूजित-मानित

वाद में ये सब के सब अपने घर से बाहर निकले। (पडिणिक्खमिता
रायगिहस्स मज्झं मज्झेणं-जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकद्वारे-
तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छित्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स
रन्नो भवणवडेंसकद्वारेणं अणुपविसन्ति) निकल कर राजगृह के ठीक
बीचके मार्ग से होकर जहां श्रेणिक राजा के भवन का मुख्यद्वार था उस
ओर गये। वहां पहुँचकर वे सबके सब एकत्रित हो गये और एकत्रित
होकर श्रेणिक राजा के भवन के मुख्यद्वार में प्रविष्ट हुए। (अणुपविसिता
जेणेव बाहिरिया उवट्ठाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छित्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वड्ढावेति) प्रविष्ट होकर फिर वे
यहाँ गये जहाँ बाहर में वह उपस्थान शाला और श्रेणिक राजा
थे। वहाँ जाकर उन्होंने, श्रेणिक राजा का जय विजय शब्दों द्वारा बधाई
दी। (सेणिएवं रन्ना अच्चियवदिय-पूइय-माणिय-सक्कारियस्सम्माणिया

मज्झेण जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकद्वारे तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छित्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स रन्नो भवणवडें
सकद्वारेणं अणुपविसन्ति) नीकणीने तेओ राजगृहना मध्यभागे थधने श्रेणिक
राजाना भडेलना मुण्य द्वार तरङ्ग गया त्या पडाव्हीने तेओ पधा लेगा थधने राज
भडेलना मुण्यद्वारमा प्रविष्ट थथा (अणुपविसित्ता जेणेव बाहिरिया उवट्ठाण-
साला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छित्ता सेणियं रायं जएणं
विजएणं वड्ढावेति) प्रविष्ट थधने तेओ पडाव्हीने त्या उपस्थानशाला अने श्रेणिक राज
हता त्या गया त्या पडाव्हीने तेओओ श्रेणिक राजाने 'जय विजय' शब्दों द्वारा बधाई
(सेणिएणं रन्ना अच्चियवदिय-पूइय-माणिय-सक्कारियस्सम्माणिया, समा-

उपागस्य स्वप्नपाठकान् शब्दयति। तस्य = तद्नन्तरं खलु ते स्वप्नपाठका -
 भेणिकस्यराज्ञः कौटुम्बिकपुरुषैः 'सर्वाविद्या' शब्दिताः = आहूता सन्तो ह्य-
 तुष्टाः यावद्दृष्ट्याः स्नाताः 'कथयस्विक्रमा' कृतयत्तिक्रमाणां = कृतं पशुपत्या
 यर्थं यमिक्रमैः = मन्त्रादिविभागो यैः ते तथा 'जाव पायच्छिष्टा' यावत्पायश्चिष्टा =
 दुग्धस्वप्नादि रोमनिवारणार्थं कृतकौतुकमङ्गलमायमिताः 'अप्यमरग्राभरणा
 लकियसरीरा' अपमहाघाभरणात्मकनक्षरीरा, अल्पानि = मारेण लघुनि मरा

व राज युद्ध नगर के ठीक बीच मार्ग से होकर बर्हा गये जहाँ स्वप्न
 पाठको के घर थे। (उत्थागच्छता सुमिषपाठए सरावेति) बर्हा पहुँच
 कर उन्होंने स्वप्न पाठकजनों से बुलाया (भरण ते सुमिषपाठगा सेणियस्स
 रन्नो कौटुम्बिय पुरिसेहिं सहाविद्यासमणा इह जाव दियया ज्ञाया कथयस्वि
 क्रमा जाव पायच्छिष्टा अप्यमरग्राभरणात्मकियसरीरा हरियाभियसिद्धत्थकयमुद्धाणा
 सएहिं सएहिं गिहेहिं तो पडिणिक्खमति) भेणिक राजा के
 पुरुषों द्वारा अपने को बुलाया जानकर वे स्वप्न पाठकजन बहुत अधिक
 प्रसन्न हुए और स्नान करके उन्होंने बस्त्रिकर्म किया—पशु पक्षी आदि
 के अन्नादिक का विभाग किया—तथा बु स्वप्न आदि दोषों के निवारणार्थ
 कौतुक मंगल एवं मायश्चित्त आदि कर्म किये। जब ये सब क्रियाएँ उनकी स
 विधि समाप्त हो चुकी तब फिर उन्होंने मार की प्रपेक्षा लब्ध—और मृत्यु की
 अपेक्षा बहुमृत्यु ऐसे आमरणों से अपने २ घरीरका विभूषित किया और
 मन्त्रक पर हरितालिक—शूराएँ सफेद सरसों की मंगलार्थ धारण किया।

त्याधी नीके नि तेज्ये द्विक सज्जगृह नगरान् आगमा शब्दि 'स्वप्न पाठको'नां अन्ध
 घर इत्या त्या पडोत्या (उत्थागच्छता सुमिषपाठए सरावेति) त्या पडोत्याने
 तेज्येज्ये स्वप्नपाठकेने भूय पाटी (त एणं ते सुमिषपाठगा सेणियस्स रन्नो
 कौटुम्बियपुरिसेहिं सहाविद्या समणा इह जाव दियया ज्ञाया कथयस्वि क्रमा जाव
 पायच्छिष्टा अप्यमरग्राभरणात्मकियसरीरा हरियाभियसिद्धत्थकयमुद्धाणा
 सएहिं सएहिं गिहेहिं तो पडिणिक्खमति) भेणिक राजाना पुत्रपौत्रे पाताने
 ज्ञाताभ्यान् अन्धीने ते स्वप्नपाठके भूय प्रयत्न कथा नक्षत्रानि तेज्येज्ये अति कर्म
 कर्तुं ज्ञेयते ते पशुपक्षी वगेरे भागे अन्ध वगेरेषु विद्याभ्या कर्तुं—तेभ्यः अशान
 स्वप्नोना होयेने द्वर कथा भाटे कौतुक भजण अने मायश्चित्त वगेरे कर्म कथा
 अन्धारे तेज्येज्ये आ अन्धीकिाज्ये समस्त कथा त्थारे तेज्येज्ये अन्ध ज्ञेयम् नक्षत्राणा
 तमा अन्ध किमती धरेष्वज्ये धारण कथा अने भजणानी अपेक्षा शान्ता
 तेज्येज्ये भाषा उपर इतिहासिके द्वरा अने सहेद सरसव धारण कथा त्थारणाद ते
 अन्ध पातपेक्षाना मेरभी अन्धार नीकज्या (पडिणिक्खमति) रायमिषा मन्त्र

धर्माणि=मूलेन गरिष्ठानि, आभरणानि तैरलङ्कृतशरीराः 'हरियालियसिद्धतथकय-
मुद्राणा' हरितालिकासिद्धार्थकृतमूर्धानः-हरितालिकाः=दूर्वाः, सिद्धार्थाः=भवेत
सर्पपाः कृता मूर्धसु=मस्तकेषु यैः ते मङ्गलार्थं दूर्वासर्पपधारिणः स्वकेभ्यो स्व-
केभ्यो गृहेभ्यः प्रतिनिष्क्रामन्ति=निस्सरन्ति, प्रतिनिष्क्रम्य=निःसृत्य राजगृ-
हस्य मध्यमध्येन यत्रैव श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारं=भवनमु चद्वारं तत्रैवो
पागच्छन्ति=समायन्ति, उपागत्य 'एगयओ' एकतः=एकत्र मिलन्ति, मिलित्वा
श्रेणिकस्य राज्ञो भवनावतंसकद्वारे अनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य यत्रैव बाह्या उप-
स्थानशाला यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैव उपागच्छन्ति, उपागत्य स्वप्नपाठकाः
श्रेणिकं राजानं 'जएणं' जयेन=जयशब्देन 'विजएणं' विजयेन=विजयशब्देन
वर्द्धयन्ति=अभिनन्दयति, तथा-श्रेणिकेन राज्ञा अर्चित-वन्दित-पूजित-मानित

बाद में ये सब के सब अपने-घर से बाहर निकले। (पडिणिक्खमिता
रायगिहस्स मज्झं मज्झेणं-जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकद्वारे-
तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छत्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स
रन्नो भवणवडेंसकद्वारेणं अणुपविसन्ति) निकल कर राजगृह के ठीक
बीचके मार्ग से होकर जहाँ श्रेणिक राजा के भवन का मुख्यद्वार था उस
ओर गये। वहाँ पहुँचकर वे सबके सब एकत्रित हो गये और एकत्रित
होकर श्रेणिक राजा के भवन के मुख्यद्वार में प्रविष्ट हुए। (अणुपविसित्ता
जेणेव बाहिरिया उवट्ठाणसाला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छत्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वट्ठावेति) प्रविष्ट होकर फिर वे
यहाँ गये जहाँ बाहर में वह उपस्थान शाला और श्रेणिक राजा
थे। वहाँ जाकर उन्होंने, श्रेणिक राजा का जय विजय शब्दों द्वारा बधाई
दी। (सेणिएणं रन्ना अच्चियवदिय-पूईय-माणिय-सक्कारियसम्माणिया

मज्झेण जेणेव सेणियस्स रन्नो भवणवडेंसकद्वारे तेणेव उवागच्छन्ति,
उवागच्छत्ता एगयओ मिलन्ति, मिलित्ता सेणियस्स रन्नो भवणवडें
सकद्वारेण अणुपविसन्ति) नीकणीने तेओ राजगृहना मध्यमार्गे थधने श्रेणिक
राजाना भडेलना मुण्य द्वार तरक्क गया त्या पडोयीने तेओ णधा लेगा थधने राज
भडेलना मुण्यद्वारमा प्रविष्ट थथा (अणुपविसित्ता जेणेव बाहिरिया उवट्ठाण-
साला जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छन्ति, उवागच्छत्ता सेणियं रायं जएणं
विजएण वट्ठावात्त) प्रविष्ट थधने तेओ णडार गथा उपस्थानशाला थधने श्रेणिक राज
डता त्या गया था पडोयीने तेओथे श्रेणिक राजाने 'अथ विजय' शब्दों द्वारा बधाई
(सेणिएणं रन्ना अच्चियवदिय-पूईय-माणिय-सक्कारिय सम्माणिया, समा-

सत्कारित-समानिता सन्तः तत्र-अर्पिता-वन्दनादिभिः, वन्दिता-नमस्कारेण पूजिताः,-पञ्चादिभिः मानिताः गुणोत्कीर्तनेन, सत्कारिताः-भासनदिना, समा-निता-पुरस्कारादिना, 'पक्षेय' प्रत्येकं एक एक प्रति-प्रतिष्पत्तिक सर्वेषा-मुपवेशनाय पूर्वम्यस्तेषु-भागमनात् पूर्वं स्थापितेषु मद्रासनेषु निषीदन्ति, स्व स्वम्यानेषु यथाक्रममुपविशन्ति । तदनु भेषिको राजा जषनिकान्तरिता भारिणी देवीं स्थापयति-उपवेशनार्थमाज्ञां करोतीत्यर्थः । स्थापयित्वा 'पुष्पफलपट्टिपुष्ण हृत्पे' पुष्पफलप्रतिपूर्णास्त-पुष्पैः पक्षैश्च प्रतिपूर्णां इन्सी यस्य स राजा 'परण विण एण' परण विनयेन-वत्कृष्टविनयेन तान् स्वप्नपाठकान् एव-वस्वमाभ्रकारंभ अवादीत-स्वप्नार्थमपृच्छदित्यर्थः । पृच्छाप्रकारमाह 'एव स्वहृद्दे देवातुमियाः ।

समाणा पक्षेयं पुष्पन्नत्येसु भद्रामणेषु निमीयति) भेषिक राजाने आगत उन स्वप्न पाठकजनो की अदनादि द्वारा अवादी की । नमस्कार किया उनकी वदना की । पञ्चादिप्रदान द्वारा सत्कार किया और गुणोत्कीर्तन द्वारा उन्हें समानित किया । भासन आदि देने द्वारा उन्हें सत्कारित किया तथा पुरस्कार आदि द्वारा उनका अच्छी तरह सम्मान किया । इस तरह राजा द्वारा-अर्पित, वन्दित, पूजित, सत्कारित और सम्मानित हुए व प्रत्येक स्वप्न पाठक अपने आने से पूर्व में स्थापित किये हुए मद्रासनों पर आकर बैठ गये । (तपण सणिए राया जषणियतरिय धारिणीदेवीं ठवेइ, ठविसा पुष्पफलपट्टिपुष्णहृत्पे परणे विणएणे ते सुमियपाइए एव यपायी) इसके बाद भेषिक राजाने धारिणीदेवी को पदों के भीतर बैठने की आज्ञा दी । जब धारिणीदेवी पदों के भीतर अच्छी तरह बैठ चुकी तब भेषिक राजाने पुष्प फल आदि से प्रतिपूर्णा हस्त ठाकर पदे विनय के साथ उन स्वप्नपाठको से इस प्रकार कहा-(एवं एतु देवा

णा पनेयं पुष्पन्नत्येसु भद्रामणेषु निमीयति) भेषिक राजाने आवेदा ते स्वप्नपाठकजनो की अदना वनेदशी अयना करी, अयना करीने तेमने वदन कयी वरु वनेदे अर्पण करीने तेयेने अत्तर कयी कने सुत्त कीर्तन करीने तेयेने अन्नान आप्पु अा प्रभाणे शब्दशी अजित, वदित, पूजित, मानित, अत्तरित अने स मान पभेता ते इरेक स्वप्नपाठक येनाना आवना पदेता भुदेता अद्रामने उपर आवीने जेता । (ए एणं सणिए राया अवणियारिय धारिणी देवीं ठवेइ ठविसा पुष्पफलपट्टिपुष्णहृत्पे परणे विणएणे ते सुमियपाइए एवं यपायी) त्याआर भेषिक राजाने धारिणी देवीने पद्ममा जेअवानी आया आ पी. धारिणी देवी अ्यादे आरी हीते प दमा जेगी गया त्यादे भेषिक राजाने पुष्पफल साथमा एने भूत च विनय साथे ते स्वप्नपाठकाने आ प्रभाणे इतु-(एवं एतु देवा ५१ ?

भो स्वप्नपाठकाः ! धारिणी देवी अद्य तस्मिन् तादृशे=पुण्यपुञ्जभाजा शरीरिणां शयितुं योग्ये शयनीये=शय्यायां पूर्वापररात्रे यावन्महास्वप्नं दृष्ट्वा गच्छ 'पडिबुद्धा' प्रतिबुद्धा-जागरिता तत् एतस्य खलु हे देवानुप्रियाः ! उदारस्य यावत् सश्रीकस्य महास्वप्नस्य कः=कीदृशः, कल्याणः=कल्याणजनकः 'फलवित्तिविसेसे' फलवृत्तिविशेषो=महाफलं भविष्यति? इति 'तएणं' ततः= राजप्रश्नानन्तरं खलु ते स्वप्नपाठकाः श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिके एतं=स्वप्नवृत्तान्तरूपमर्थं श्रुत्वा 'णिसम्म' निश्चय्य हृद्यवधार्य, हृद्ययावत् हृदयास्तं स्वप्नं सम्यग्

पुण्यिया? देवी अज्ज तंसि तारिसयंसि सयणिज्जसि जाव महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा) भो देवानु प्रिय? आज धारिणी देवी महापुण्यशाली प्राणियों को सोने योग्य शय्या पर सो रही थी, उस समय एक महास्वप्न उन्होंने देखा है। देखते ही वे प्रतिबुद्ध हो गई (जग गई) यहाँ यावत् शब्द से स्वप्न संबन्धी पूर्ववर्ती पाठका संग्रह हुआ है। (तं एयस्स णं देवा पुण्यिया? उरालस्स जाव सस्सिसरीयस्स महासुमिणस्स णं के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सई) तो हे देवानुप्रियो? उदार आदिपूर्वोक्त विशेषण से लेकर सश्रीक विशेषणवाले इस महास्वप्न का कल्याण जनक क्या महाफल होगा यह मैं आपसे जानना चाहता हूँ। (तएणं ते सुमिणपाठगा सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठ सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हंति) इस प्रकार श्रेणिक राजा के मुख से स्वप्नवृत्तान्तरूप अर्थ को कानों से सुनकर और मन से उसे धारणकर आनन्द से अतिशय प्रफुल्लित मन वाले हुए और फिर स्वप्नको उन्होंने अव-

देवी अज्जतंसि तारिसयंसि सयणिज्जसि जाव महासुमिणं पासित्ताणं पडिबुद्धा) हे देवानुप्रिय! भूषण पुण्यवान् प्राणीओने प्राप्त थाय तेवी शय्या उपर आने धारिणी देवी सूता उता तेमणे ते समये ओक महास्वप्न नेथु नेतानी साथे न तेओ नगी गया अहाँ 'यावत्' शब्दही स्वप्न संधी पड़ेला वलुं ववाभा आवेला पाठेना सग्रह थाय छे (त एयस्स णं देवानुप्यिया! उरालस्स जाव सस्सिसरीयस्स महासुमिणस्स णं के मन्ने कल्लाणे फलवित्तिविसेसे भविस्सई) उदार वगेरे पूरे कड़ेला विशेषणुधी भाडीने सश्रीक सुधीना णधा विशेषणु वाणु आ महास्वप्न भगणकारी क्यु महाइण आपसे आपनी पासेथी हु ते नलुनानी धन्धा राणु छु. (त एण ते सुमिणपाठगा सेणियस्स रन्नो अंतिए एयमट्ठ सोच्चा णिसम्म हट्ट जाव हियया तं सुमिणं सम्मं ओगिण्हंति, आ रीते श्रेणिक राजाना मुणथी स्वप्नवृत्तान्तरूप अर्थने जानथी सालणी अने मनभा तेने धारणु करीने ते स्वप्न-पाठके भूषण आ आनदही प्रसन्न भ-थया अने त्थार पथी तेओओ सामान्य

‘ओगिण्हति-अवयुद्धति अवग्रहविषयी कुर्वन्ति सामान्यन स्मृतिपथ स्थापयन्तीत्यर्थे,
 अवयुद्ध ईह ईशाय, अनुपविशन्ति-विचारयन्तीत्यर्थः, विषाय अन्योन्यैः सार्व-
 परस्परं मिलित्वा ‘सचालेति’ सचालयन्ति=पर्यालोचयन्ति-स्वप्नार्थं निर्णयन्ती
 त्यर्थे सचाल्य=निर्णीय, सम्य स्वप्नस्य ‘लद्धद्वा’ लब्धार्थे =स्वप्न विचारत,
 गहियद्वा’ गृहीतार्था =तर्कवितर्कत ‘पुच्छियद्वा’ पृष्टार्थाः सत्य परामिमापय
 गतः ‘विणिच्छियद्वा’ विनिश्चितार्था ययार्थस्वरूपपरिज्ञानतः, ‘अहिगयद्वा’
 अधिगतार्थाः=काणांतरधारणारूपत परिज्ञातार्था सन्तः भेजिकस्य गहःपुरतः

ब्रह्मज्ञान द्वारा सामान्यरूप से स्मृति पथमें रम्बझिया। (ओगिण्हिता ईह
 अनुपविसन्ति ईह अनुपविसिन्ता अन्नमन्नेण सद्धिं संचालंति, सचालिन्ता तस्स
 सुमिणस्स लद्धद्वा गहियद्वा पुच्छियद्वा विणिच्छियद्वा अहिगयद्वा सेणियस्सरन्नो
 पुरमा सुमिणस्सत्थाह उच्चारमाणार एव सयासी) बाद में ईहाज्ञान से उसका
 अवग्रहज्ञान की अपेक्षा और अधिक विचार किया। जब वे ईहाज्ञान से
 उसका पूर्ण विचार कर चुके तब उन्होंने फिर परस्पर मिलकर उस स्वप्न
 के अर्थ की पर्यालोचना की। जब वे उसका पूर्व निर्णय कर चुके तब
 इस स्वप्न का अर्थ यह है यह अपने-२ विचारों के अनुसार उन्होंने
 जानलिया। इस विषय में उन सयका बहुत बरतक ऊहापोह हुआ। संशय
 अवस्थामें परामिमाय लिया गया। अच्छी तरह स्वप्न के अर्थ का ययार्थ
 स्वरूप परिज्ञान हो चुका—तो फिर उन्होंने उसे धारणारूप ज्ञान से अपने-२
 हृदय में इस तरह जमा लिया कि जिससे कालान्तर में भी उसकी विस्म

रूपशी अवग्रहज्ञान द्वारा स्मृतिपथमा भूयु (ओगिण्हिता ईह अनुपविसन्ति ईह
 अनुपविसिन्ता अन्नमन्नेण सद्धिं संचालंति, संचालिन्ता तस्स सुमिणस्स
 लद्धद्वा गहियद्वा पुच्छियद्वा विणिच्छियद्वा अहिगयद्वा सेणियस्सरन्नो पुरमा सुमिण
 स्सत्थाह उच्चारमाणार एव सयासी) त्थार एव तेज्जोअवग्रहज्ञान करता भय
 वधारे सरस ‘धंहाज्ञान’थी विचार क्यो. न्यारे धंहाज्ञानथी तेज्जोअवे ते स्वप्नविशे
 स पूर्वपक्षे विचार करी वीधा त्थारे तेज्जोअवे जथा भणीने ते स्वप्नन्ना हण उपर
 पयसोअन्ना करी. करारे तेज्जो आ रीने निज्जुअ उपर आन्ना त्थारे ‘आ स्वप्न हण
 आ छ कोम पीत्तानाविचारणे अनुस ता तेज्जो समल्ल जया. आ ज्ञातने लधने
 भुवत्त सुधी तेज्जोभां जिहापाअ-तडवितक-आन्थो सशयनी ज्ञाततमं तेज्जोअवे
 लीज्जोअना अभिप्रायो पण वीधा आ प्रभावे न्यारे सारी रीते स्वप्नन्ना हणनु
 रायु ज्ञान थयु त्थारे तेज्जोअवे धा ज्ञाप ज्ञानथी पीतपीत्ताना पुद्गलमा ते ज्ञानने
 ज्यो ‘ति धारु क्यु’ के ज्यो हातान्तरमा पण तेजु विस्मश्लु न धुश्ले आ

‘सुमिणसत्थाइ’ स्वप्नशास्त्राणि ‘उच्चारेमाणा’ उच्चार्यमाणाः पुनः पुनः कथयन्तः
एव वक्ष्यमाणरीत्या ‘वयासी’ अवादिषुः=सम्यग् अकथयन्-एवं खलु हे
स्वामिन् ! अस्माक स्वप्नशास्त्रे द्विचत्वारिंशत् स्वप्नाः, त्रिंशत् महास्वप्नाः,
द्विसप्ततिः सर्वस्वप्ना दृष्टाः अस्मामि दृष्टिपथमानीताः, तत्र खलु हे स्वामिन् !
अर्हन्मातरो वा चक्रवर्तिमातरो वा अर्हति वा चक्रवर्तिनि वा गर्भं ‘वक्कममा-
णंसि’ व्युत्क्रमति सति एतेषां त्रिंशतो महास्वप्नना मध्ये इमान् चतुर्दशमहा-
स्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते, तद्यथा-गय-१ उसभ-२ सीह-३ अभिसेय-४ दाम-५
ससिदि-६ दिणयर-७ झय-८ कुभं-९ पउमसर-१० सागर विमाण भवण-१२ रयणुच्चय-१३
सिंहि च ॥१॥

ति न होसके। इस तरह जब स्वप्नार्थ अपनी निर्णीत अवस्था की चरम
सीमा पर पहुँच चुका-तब उन्होंने उसे-श्रेणिक महाराजा के समक्ष स्वप्न
शास्त्रों का पुनः पुनः प्रमाण उपस्थित करते हुए इस प्रकार कहा-(एवं
खलु अहं सामो सुमिण मत्थसि वयालीसं सुमिणा तीसं महा सुमिणा
वावत्तरि सव्वसुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ! हमने स्वप्नशास्त्र में ४२ वयालीस
स्वप्न ३० तीस महास्वप्न इसतरह कुल ७२ बहचरसर्व स्वप्न देखे हैं। (तत्थणं
सामी! अरहतमायरो वा चक्कवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्टिसि वा गव्वं
वक्कममाणंसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदसमहासुमिणे पा
सित्ताण पडिबुज्झंति) इनमें अर्हत प्रभु की माता तथा चक्रवर्ती की माता
जब अर्हत प्रभु के तथा चक्रवर्ती के गर्भ में आने पर इन ३० तीस महास्वप्नों
में से इन ५४ चोपन महास्वप्नों को देख कर प्रतिबुद्ध (जाग्रत) हो
जाती है। (तं जहा-गय उसभ, सीह-अभिसेय-दाम-ससिदिणयर-झय-
कुभं पउम-सर-सागर-विमाण-भवण-रयणुच्चय सिंहि च ॥१॥-) वे महा

प्रमाण न्याये स्वप्ना^४ पोताना निर्णयनी छेली दक्षाये पडोअ्यां त्यारे तेअ्याअे
स्वप्नशास्त्रोना वारवार प्रमाण आपता श्रेणिक राजने आ प्रमाणे डहु-(एवं खलु
अहं सामी सुमिणसत्थंसि वयालीसं सुमिणा तीसं महासुमिणा वावत्तरि सव्व
सुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ! अमोअे स्वप्नशास्त्रमा ४२ पे तालीस स्वप्न, ३० तीस महा-
स्वप्न आम अधाथने ७२ पेतेर स्वप्न विशेषेअु छे तत्थणं सामी ! अरहंत
मायरो वा चक्कवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्टिसि वा गव्वं वक्कम-
माणंसि एसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदसमहासुमिणे पासित्ताणं
पडिबुज्झंति) आमा अर्हत प्रभुनी माता तेमअे चक्रवर्तीनी माता अर्हत
प्रभु तथा चक्रवर्तीने गर्भमा आअ्या पछी आ गीअ (३०) महास्वप्नोमाधी आ
चोद (५४) महास्वप्नोने लेअने प्रतिबुद्ध थअनअ छे अेटवेडेअगी अथ छे (तं जहा-
गयउसभसीह, अभिसेय, दाम, ससिदिणयरं झयं, कुभं। पउमसर, सागर,

‘ओगिण्हति-अवगृह्णाति अवग्रहविषयी कृषन्ति सामान्यन स्मृतिपथ म्यापयन्तीत्यर्थः, अवग्रह ईह ईहाय, अनुपविशन्ति-विचारयन्तीत्यर्थः, विचाय अ-पोन्वैसार्य= परस्पर मिलित्वा ‘सचालेति’ सचालयन्ति=पर्यालोचयन्ति-स्वप्नार्थ निर्णयन्तीत्यर्थः सचाल्य=निर्णय, सम्य स्वप्नस्य ‘स्मृद्वा’ लब्धार्थे =स्वप्न विचारतः, गहियद्वा’ गृहीतार्या =तर्कवितर्कत ‘पुच्छियद्वा’ पृष्टार्याः सक्षय परामिप्रापयन्तः। ‘विणिच्छियद्वा’ विनिश्चितायां यथार्थस्वरूपपरिज्ञानतः, ‘अहिगयद्वा’ अभिगतायां =कालांतरधारणारूपत परिज्ञातार्या स-तः भेजिक्तस्य गहः पुरतः

प्रहृष्टान् वाग सामान्यरूप से स्मृति पथमें रम्यधिया। (ओगिण्हिता ईह अनुपविसति ईह अनुपविसिचा अन्नमन्नेज सद्धि सचालेति, सचालिचा तस्स सुमिणस्स लद्धा गहियद्वा पुच्छियद्वा विणिच्छियद्वा अहिगयद्वा सेणियस्सरन्नो पुरभा सुमिणस्स गहियद्वा उच्चारमाणार एव वयासी) बाद में ईहाज्ञान से उसका अवग्रहज्ञान की भवेष्टा और अधिक विचार किया। जब व ईहाज्ञान से उसका पूर्ण विचार कर चुके तब उन्होंने फिर परस्पर मिलकर उस स्वप्न के अर्थ की पर्यालोचना की। जब व उसका पूर्ण निर्णय कर चुके तब इस स्वप्न का अर्थ यह है यह अपने-विचारों के अनुसार उन्होंने जानलिया। इस विषय में उन सबका बहुत देरतक ऊहापाह हुआ। संशय अवस्थामें परामिप्राय लिया गया। अच्छी तरह स्वप्न के अर्थ का यथार्थ स्वरूप परिज्ञान हो चुका-तो फिर उन्होंने उसे धारणारूप ज्ञान से अपने-हृदय में तब तब जमा लिया कि जिससे कालान्तर में भी उसकी विस्मृ

इयथी अवग्रहज्ञान द्वारा स्मृतिपथमा भूय (ओगिण्हिता ईह अनुपविसति ईह अनुपविसिचा अन्नमन्नेज सद्धि सचालेति, सचालिचा तस्स सुमिणस्स लद्धा गहियद्वा पुच्छियद्वा विणिच्छियद्वा अहिगयद्वा सेणियस्सरन्नो पुरभा सुमिणस्स गहियद्वा उच्चारमाणार एव वयासी) त्वा एव तेजोमे अवग्रहज्ञान कस्या पञ्च पञ्चारे सरस छद्मज्ञानेथी विचार क्ये। न्यारे छद्मज्ञानधी तेजोमे ते स्वप्नविशे स पूज्यते विचार करी वीधा त्वारे तेजोमे नधा भणीने ते स्वप्नना ह्य उपर परालोचना करी। न्यारे तेजो आ रीते निर्णय उपर आ-न्या त्वारे आ स्वप्न ह्य न। उ मेम पेतानाविचारने अनुसरता तेजो समल जमा आ व्यनतने लधने नु पार सुधी तेजोमा छद्मपेक्ष-तद्विर्तक-यात्रयो सशयनी व्यनतमा तेजोमे वीज्योना अभिप्रायो पञ्च वीधा आ प्रभावे न्यारे सारी रीते स्वप्नना ह्यनु चानु ज्ञान यद्यु त्वारे तेजोमे धारणारूप ज्ञानधी पेतपेताना लुहयमा ते ज्ञानने ज्ये रीते धारण क्युं हे ज्येथी कालान्तरमा पञ्च तेनु विस्मरण न क्युं शके आ

‘सुमिणसत्थाइ’ स्वप्नशास्त्राणि ‘उच्चारेमाणा’ उच्चार्यमाणाः पुनः पुनः कथयन्तः
एव वक्ष्यमाणरीत्या ‘वयासी’ अवादिषुः=सम्यग् अकथयन्-एवं खलु हे
स्वामिन् ! अस्माकं स्वप्नशास्त्रे द्विचत्वारिंशत् स्वप्नाः, त्रिंशत् महास्वप्नाः,
द्विसप्तिः सर्वस्वप्ना दृष्टाः अस्मामि दृष्टिपथमानीताः, तत्र खलु हे स्वामिन् !
अर्हन्मातरो वा चक्रवर्तिमातरो वा अर्हति वा चक्रवर्तिनि वा गर्भं ‘वक्कममा-
णंसि’ व्युत्क्रमति सति एतेषां त्रिंशतो महास्वप्नना मध्ये इमान् चतुर्दशमहा-
स्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिबुध्यन्ते, तद्यथा-गय-१ उसभ-२ सीह-३ अभिसेय-४ दाम-५
ससि-६ दिणयर-७ झय-८ कुभं-९ पउमसर-१० सागर विमाण भवण-१२ रयणुच्चय-१३
सिंहि च ॥१॥

ति न होसकें। इस तरह जब स्वप्नार्थ अपनी निर्णीत अवस्था की चरम
सीमा पर पहुँच चुका-तब उन्होंने उसे-श्रेणिक महाराजा के समक्ष स्वप्न
शास्त्रों का पुनः पुनः प्रमाण उपस्थित करते हुए इस प्रकार कहा-(एवं
खलु अहं सामी सुमिण सत्थमि वयालीसं सुमिणा तीसं महा सुमिणा
वावत्तरि सव्वसुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ? हमने स्वप्नशास्त्र में ४२ वयालीस
स्वप्न ३० तीस महास्वप्न इसतरह कुल ७२ बहनरसर्व स्वप्न देखे हैं। (तत्थणं
सामी! अरहतमायरो वा चक्कवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्टिसि वा गव्वं
वक्कममाणंसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदसमहासुमिणे पा
सित्ताण पडिबुज्झंति) इनमें अर्हत प्रभु की माता तथा चक्रवर्ती की माता
जब अर्हत प्रभु के तथा चक्रवर्ती के गर्भ में आने पर इन ३० तीस महास्वप्नों
में से इन ५४ चोपन महास्वप्नों को देख कर प्रतिबुद्ध (जाग्रत) हो
जाती है। (तं जहा-गय उसभ, सीह-अभिसेय-दाम-ससिदिणयरं-झयं-
कुभं पउम-सर-सागर-विमाण-भवण-रयणुच्चय सिंहि च ॥१॥-) वे महा

प्रमाण न्याये स्वप्नाय पीताना निष्ठुथनी छेली कक्षाये पडोव्थो त्यारे तेव्वाये
स्वप्नशास्त्रोना वारवार प्रमाण आपता श्रेणिक राजने आ प्रमाणे कलु-(एवं खलु
अहं सामी सुमिणसत्थंसि वयालीसं सुमिणा तीसं महासुमिणा वावत्तरि सव्व
सुमिणा दिट्ठा) हे स्वामिन् ! अमेव स्वप्नशास्त्रमा ४२ वे वालीस स्वप्न, ३० तीस महा-
स्वप्न आभ जथाथने ७२ जेतरे स्वप्न विशेषेणु छे तत्थणं सामी ! अरहंत
मायरो वा चक्कवट्टिमायरो वा अरहंतंसि वा चक्कवट्टिसि वा गव्वं वक्कम-
माणंसि एएसि तीसाए महासुमिणाणं इमे चोदसमहासुमिणे पामित्ताणं
पीडिबुज्झंति) आमा अर्हत प्रभुनी माता तेभज्ज चक्रवर्तीनी माता अर्हत
प्रभु तथा चक्रवर्तीने गर्भमा आव्या पछी आ तीस (३०) महास्वप्नोमाथी आ
चोद (५४) महास्वप्नोने नेधने प्रतिबुद्ध थयन्थ छे अएवे के लगी अथ छे (तं जहा-
गयउसभसीह, अभिसेय, दाम, ससिदिणयरं झयं, कुभं। पउमसर, सागर,

छाया-गम१-वृषभ२ सिंहा३ मिथुन४-दाम५-शनि६ दिनकर७ ध्वज८ कुम्भ९।

पञ्चसर१० सागर११ विमान भवन१२ रत्नोच्चय१३ सिस्तिनघ१४।१।

वासुदेव मातरो वा वासुदेवे गर्भे व्युत्क्रामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानाम् अन्यतरान् सप्त महास्वप्नान् दृष्ट्वा स्वप्न मतिमुच्यते ।

बलदेवमातरो वा बलदेवे गर्भे ध्युत्कामति सति एतेषां चतुर्दशानां महा
स्वप्नानाम् अन्यतरान् चतुरो महास्वप्नान् दृष्ट्वा प्रतिपुष्यन्ते ।? माण्डलिकमातरो
वा माण्डलिके गर्भे ध्युत्कामति सति एतेषां चतुर्दशानां महास्वप्नानामन्यतममक

स्वप्न ये हैं—गज१, हृषभ२, सिंह३, अभियेक४, वाम५, अग्नी (चन्द्र)६
दिनकर (धूर्य)७, इन्द्रा८, कुम्भ (कलश)९, पृथ्वीवर१०, मनु११, विमान
व्यामन१२, रत्नराशि१३, निर्धूमशिखी (अग्नि) (वासुदेवमापरो वा वासु
देवसि गन्धर्वकर्ममाणसि एषसि चोदसर्ग महासुमिषाण अर्णतरे सप्त
महासुमिषे पासिषाण पञ्चिबुज्जति) वासुदेव की माता जब उनके—
गर्भ में वासुदेव का अवतरण होता है तो इन पूर्वोक्त १४ खौदह महास्वप्नों
को देखकर मतिबुद्ध हो जाया करती हैं। (चलदेवमापरो वा चलदेवसि
गन्धर्वकर्ममाणसि एषसि चोदसर्ग महासुमिषाण अर्णतरे चत्वारि
महासुमिषे पासिषाण पञ्चिबुज्जति) इसी तरह चलदेव की माता जब
चलदेव गर्भ में आते हैं तब इन महा स्वप्नों में से किन्हीं ४ आर महास्वप्नों
को देखकर मतिबुद्ध हो जाया करती है। (मंडस्त्रियमापरो वा मंडास्त्रि
यसि गन्धर्वकर्ममाणसि एषसि चोदसर्ग महासुमिषाण अर्णतरे एयं महा

विमान, मरण, रणकुल्यमिति च ॥१॥) तेभ्योऽस्वप्नोऽप्यप्रमत्ते छे-छात्री
 जण्डर, सिद्धो अकिञ्चल इति (भाष्य) ५, शशी (अन्तः) ६ दिनकर (सूर्य) ७ ध्वज, ८
 केश (केश) ९ पद्मसदृश १०, नमुद्र ११ विमान तेभ्यः जण्डर १२ रत्नसिद्धि १३
 निर्धर्मसिद्धि (धर्मसिद्धि) १४, (शमुदेव गायरो वा
 वासुदेवसि गङ्गा अक्षयमार्गसि एषसि श्रीरामश्च महासुमिणाणं मन्त्रयरे सप्त
 महासुमिणे पासिणाणं पञ्चकुञ्जसि) वासुदेवनी मातान्ता गङ्गायाः व्यापे वासुदेव
 जपतरे छे त्यापे अप्ये छेछेछा श्री (१४) मद्भस्वप्नोभाषी केछ पञ्च स्यात् (७)
 मद्भस्वप्नो जेछे जपतर् अर्थ व्याप छे (पद्मदेवमायरो वा बलदेवसि गङ्गावक्त्रम
 मार्गसि एषसि पादमश्च महासुमिणाणं अक्षयरे चत्वारि महासुमिणे
 पासिणाणं पञ्चकुञ्जसि) अप्ये रीते जण्डरनी माता व्यापे जण्डर गङ्गायाः व्यापे
 त्यापे अप्ये मद्भस्वप्नोभाषी केछ पञ्च स्यात् (४) मद्भस्वप्नो जेछे जपतर् अर्थ व्याप छे
 (मद्भस्वप्नोभाषी वा मद्भस्वप्नोसि गङ्गावक्त्रमार्गसि एषसि श्रीरामश्च महासुमिणाणं

મહાસ્વપ્ન દૃષ્ટા પ્રતિબુદ્ધ્યન્તે અયંચ ચલુ હે સ્વામિન્ ! = હે રાજન્ ધારિણ્યા દેવ્યા ઇકો મહાસ્વપ્નો દૃષ્ટઃ, ઉદારઃ ચલુ હે સ્વામિન્ ! ધારિણ્યા દેવ્યા સ્વપ્નો દૃષ્ટઃ, યાવત્ આરોગ્ય તુષ્ટિ દીર્ઘાયુઃ કલ્યાણમંગલકારકઃ, તત્ર-આરોગ્યં=નીરોગતા, તુષ્ટિઃ=આનન્દઃ, દીર્ઘાયુઃ=દીર્ઘકાલિકજીવનં, કલ્યાણં=સુખમંગલં=દિતમ્, એતેષાં કારકઃ સ્વપ્નો દૃષ્ટઃ, તેન હે સ્વામિન્ ! અર્થલાભો ભવિષ્યતિ, સૌખ્યલાભઃ હે સ્વામિન્ ! ભોગલાભઃ હે સ્વામિન્ ! પુત્રલાભો રાજ્યલાભો ભવિષ્યતિ। એવં ચલુ હે સ્વામિન્ ! ધારિણી દેવી નવસુ માસેષુ વહુપ્રતિપૂર્ણેષુ યાવત્ શુભલક્ષણસમ્પન્નં નિરોગ-

સુમિણં પાસિત્તાણં પઢિવુજ્જન્તિ) માંડલિક કી માતા જબ ઉનકે ગર્ભ મેં માંડલિક કી અવતરણ હોતા હૈ તબ ઇન ચતુર્દશ મહાસ્વપ્નોં મેં સે કિસી ઇક મહાસ્વપ્ન કા અવલોકન કર જાગૃત હો જાયા કરતી હૈં। (ઇમેય ણં સામી ધારિણીઐ દેવીઐ રન્ને મહાસુમિણે દિદ્ધે તં ડરાલેણં સામી ! ધારિણીઐ દેવીઐ સુમિણે દિદ્ધે જાવ આરોગ્યતુદ્વિદીહાઉકલ્લાણ મંગલ્લકારણ ણં સામી ! ધારિણીદેવીઐ સુમિણે દિદ્ધે અત્થલાભો સામી ! સોવલ્લાભો સામી ! ભોગ લાભો સામી ! પુત્તલાભો રજ્જલાભો એવં ચલુ સામી ! ધારિણી દેવી નવણં માસાણં વહુપઢિપુણ્ણાણં જાવ દારગં પયાહિહ) હે સ્વામિન્ ! ધારિણીદેવીને જો યહ રાત્રિમેં મહા સ્વપ્ન દેસ્વા હૈ વહ નાથ ! વહા ઉદાર હૈ આરોગ્ય તુષ્ટિ દીર્ઘાયુ-મંગલ તથા કલ્યાણકારક હૈ। અતઃ હે સ્વામિન્ ! ઇસસે યહ પૂર્ણ નિશ્ચય હૈ કિ આપકો અર્થલાભ હોગા-સુખલાભ હોગા ભોગલાભ-પુત્રલાભ હોગા ઓર રાજ્યલાભ હોગા। ધારિણીદેવી અવ જબ નવ માસ પૂર્ણરૂપ સે સમાસ હો જાવેંગે તવ શુભ લક્ષણ સંપન્ન તથા નિરો-

અન્નતરં એવં મહાસુમિણં પાસિત્તા ણ પઢિવુજ્જન્તિ) માંડલિકની માતા ત્યારે તેઓના ગર્ભમાં માંડલિકાનું અવતરણ થાય છે ત્યારે આ ચૌદ મહાસ્વપ્નોમાંથી કોઈ એક મહાસ્વપ્નને બોધને બાંધત તથા બાંધ છે (ઇમેયણં સામી ધારિણીઐ દેવીઐ રન્ને મહાસુમિણે દિદ્ધે તં ડરાલેણ સામી। ધારિણીઐ દેવીઐ સુમિણે દિદ્ધે જાવ આરોગ્યતુદ્વિદીહાઉ કલ્લાણમંગલ્લકારણ ણંસામી ! ધારિણીદેવીઐ સુમિણે દિદ્ધે અત્થલાભો સામી ! સોવલ્લાભો સામી ! ભોગલાભો સામી ! પુત્તલાભો રજ્જલાભો એવં ચલુ સામી ! ધારિણીદેવી નવણં માસાણં વહુપઢિપુણ્ણા ણ જાવ દારગં પયાહિહ) હે સ્વામિન્ ! ધારિણી દેવીએ જે આ મહાસ્વપ્ન બોધું છે, તે હે નાથ બહુ જ ઉદાર, આરોગ્ય, તુષ્ટિ, દીર્ઘાયુ, મગળ તેમજ કલ્યાણ કરનાર છે, એટલા માટે હે સ્વામિન્ ! આ નિશ્ચિતપણે કહી શકાય કે આપને અર્થલાભ, સુખલાભ, ભોગલાભ, પુત્રલાભ અને રાજ્યલાભ થશે હવે નવ માસ પૂરા થશે, ત્યારે ધારિણી દેવી શુભ-

તાદિ ગુણયુક્ત દારક=પુત્ર જનયિષ્યતિ, સોઽપિ ચ સ્વલુ દારકઃ 'ઉમ્મુકવાન માયે' ઉમ્મુકવાત્માય =ત્યક્તવાચ્યાસ્યઃ, વિન્નાયપરિણયમિત્તે' વિદ્વાતપરિણમમાત્ર -પરિણતમેષ પરિણતમાત્ર પરિણતમાત્ર પરિણતસ્વરૂપમિત્યર્થઃ, વિદ્વાતમ્=અયમુદ્ધ પરિણતમાત્ર અવસ્થાન્તર યેન ન તથા, ચાર્યાવસ્થામતિક્કમ્ય પરિણત યૌવનારમ્મ ઇત્યર્થઃ । 'ઔઞ્જનગમણુપ્પત્તે' યૌજનકમનુમાત્તઃ=સુન્દરતારુણ્યાવસ્થા સમ્પન્નઃ સન્ 'સૂરે' સૂર=પરાક્રમી 'વીરે' =સશુનિવારક, 'ચિક્કતે' ચિક્કાન્તઃ=અપ્રતિહતપરાક્રમ, 'વિત્તિન્નપિટલ્લલાહણે' વિસ્તીર્ણપિપુલલ્લલાહન=વિસ્તીર્ણ=ચતુર્દિશુ મધ્યતં વિપુલમ્=અતિશય લલ=સૈન્ય લાહન=અશ્વજનરથાદિકુપ્યં યસ્ય સતથા, પ્રમૂતા વિશય લલલાહનસમ્પન્નઃ, 'રક્ખવ્હૈ' રાઘ્યપતિ =રાઘ્યસ્વામી રાજા અનેકરૂપ સ્વામી-ઈદમ્પતાપી મવિષ્યતિ । અયચા-અળગારે' અનગાર 'માચિયપ્પા' માચિ તાત્મા=માચિતઃ આત્મા યેન સ વધીકૃતેન્દ્રિયઃ આત્માર્થી મુનિર્શ મવિષ્યતિ । 'ત ઠરાછેળ-મામી !' તત્=તસ્માદ્ ઠવાર સ્વલુ હે સ્વામિન્ ! ધારિથ્વા દેશ્યા

ગતા આદિ ગુણ યુક્ત પુત્ર કો જન્મ દેશે । (સે વિ ય જ દારક ઉમ્મુકવાન માયે વિદ્વાપરિણયમિત્તે ઔઞ્જનગમણુપ્પત્તે સૂરે વીરે ચિક્કતે વિચ્છન્ન પિટ લલલાહણે રક્ખવ્હૈ રાયા અવિસ્સઈ અળગારે યા માચિયપ્પા) જહ લાન્ક મી મવ અપની ધાલ્લ અવસ્થા સે પરિસ્થિત્ત હો જાવેગા ઔર અપની મવ સ્થાન્તર કા પરિજ્ઞાવક હો ખુલ્લગા અયૌવ જલ્લ ઠસે યહ માન હો જાવેગા કિ મરી લાલ્લ અવસ્થા નિકલ્લ ખુલ્લી હે ઔર યૌવન અવસ્થા કા પ્રોરમ હો ગયા હ તલ્લ યહ યૌવન સ્સ હરામરા હોફર જહા મારી પરાક્રમી વીર હોગા । હસકા પરાક્રમ અપ્રતિહત ગતિલાજા હોગા યહ વિસ્તીર્ણ વિપુલ લલ લાહન કા અપિપતિ હોગા રાઘ્યકા પતિ ઔર અનેક મૂસ્વામિયો કા મી સ્વામી હોગા । અયચા-ઈન્દ્રિયો કો જહા મે હરકે આત્માર્થી મુનિ હોગા ।

લક્ષણવાળા નીશાંગી વહેરે બુદ્ધિવાળા પુત્રને જન્મ આપશે. (મે વિ ય જ દારક ઉમ્મુકવાન માયે વિન્નાયપરિણયમિત્તે ઔઞ્જનગમણુપ્પત્તે સૂરે વીરે ચિક્કતે વિચ્છન્ન પિટલલલાહણે રક્ખવ્હૈ રાયામ્, અસ્મઈ યમગાર યા માચિયપ્પા) તે જાળ જ્યારે જાળ અવસ્થાને વટાવી દેશે અને પોતાની અવસ્થાન્તર બેટલે કે ખુલાવસ્થાને પ્રવેશી જશે એટલે કે જ્યારે તેને જોમ લાગવા માગે કે માફ જાળ થવું પડ્યાનું થવું જાય છે અને હું યૌવનના ઉબરે જાવો છું ત્યારે તે ભર જુલનીમ આપાને બાપે મોટો પરાક્રમી વીર થશે. એવું શ્રુતાવન અપ્રતિહત અતિલાજુ થશે. તે વિ જા, વિપુલ જળ અને લાહનનો સ્વામી થશે. તે રાઘ્યનો પતિ અને અનેક રાજા મી જશે. અથવા તે તેન્દ્રિયો ઉપર કાબૂ મેળવીને આત્માર્થી મુનિ થશે.

स्वप्नो दृष्टः, यावत् अरोग्यतुष्टि यावत् दृष्टः, इति कृत्वा=इति स्वप्न विज्ञाय भूयो भूयो=वारम्वारम् 'अणुवृहेति' अनुवृहयन्ति स्वप्नार्थं शुभप्रदर्शनेन श्रेणिकराज भृशं वर्द्धयन्ति-प्रसादयन्तीत्यर्थः। ततः खलु श्रेणिको र तेषां स्वप्नपाठकानामन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चयं हृष्ट यावद्दृश्यः तलं यावद् एवमवादीत्-एवमेतत् हे देवानुप्रिया ! यावत् यत् खलु यूयं च इति कृत्वा तं स्वप्न सम्यक् प्रतीच्छति=यथार्थरूपेण स्वीकरोति प्रतीप्य, त

(तं उरालेण सामी धारिणीए देवीए सुमिणे दिष्टे जाव आरोग्य तु जाव दिष्टे इतिक दृष्टुज्जोर अणुवृहेति) इसलिये हे स्वामिन ! धारिणी ने जो यह स्वप्न देखा है वह बड़ा ही उदार देखा है। यह आरोग्य तुष्टि आदिका प्रदाता है। इस प्रकार स्वप्नार्थ को जानकर उनलोगोंने स्वप्न के फल प्रदर्शन से श्रेणिक राजाको वार २ या-उन्हें खूब प्रसन्न किया। (तएणं सेणिए राया) इसके बाद उन श्रेणिक राजाने (सुमि पाढगाणं) उन स्वप्न से अर्थ को यथार्थ रूप में प्रदर्शित करनेवाले स्वप्न पाठकों के (अंतिए) मुख से (एयमद्व सोच्चा) इस स्वप्नार्थ रूप को कानों से सुनकर तथा (णिसम्म) उसको चित्तमें जमा कर (हद्व जाव हियए) हर्षोत्कर्ष से प्रफुल्लित हृदय हो (करयलजाव एवं वयासी) देव हाथों को जोड़कर इस प्रकार कहा—यहाँ यावत् शब्द से पीछे का संग्रहीत हुआ-है। (एवमेयं देवानुप्रिया जाव जन्नं तुवमे वयहत्तिकद्व सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) हे देवानुप्रियों ! जैसा आपलोग कहते हैं विलकुल ठीक है ऐसा कह कर राजाने उनके द्वारा प्रकाशित उस स्वप्न

(तं उरालेण सामी धारिणीए देवीए सुमिणे दिष्टे जाव आरोग्य तुष्टि तु दिष्टे इति कद्व सुज्जोर अणुवृहेति) ओटला भाटे छे स्वाभिन् ! धारिणी देव नेथेखु आ स्वप्न गहुं उदार छे ते आरोग्य तुष्टि बगेरेने आपनाइ छे प्रमाणे स्वप्नना इणने न्नाणीने ते दोडोअये ते स्वप्नना इणने गतावता श्रे राजने वारवार वधाभाणी आपी, अने तेअोने भूण न प्रसन्न कर्या (तएण सेण राया) त्यागभाद ते श्रेणिक राजने (सुमिणपाढगेण) ते स्वप्नना अर्थने साथी इयभा व पनारा ते स्वप्न पाठो (अंतिए) ना भोठ्ठी (एयमद्व सोच्चा) आ स्वप्नार्थ इय व जानथी साभणीने तेभन (णिसम्म) तेने चित्तमा धारण करीने (हद्वतुद्व जाव हिय गहुं हर्षथी प्रसन्न हृदय थधने (करयलजाव एवं वयासी) गन्ने हाथ ने आ प्रमाणे कहुं—अहाँ 'यावत्' शब्दथी पूवे कहेला पाठने संग्रह थये (एवमेयं देवानुप्रिया जाव जन्नं तुवमे वयहत्तिकद्व तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ) हे देवानुप्रियो ! ने तमे कहे छे ते तहन साथी छे, आभ कहीने राजने २

તાદિ ગુણયુક્તં દારકં=પુત્ર જનયિષ્યતિ, સોઽપિ ચ સ્વહ દારકઃ 'ઉત્મુકપાલ-
માલે' ઉત્મુકપાલમાલઃ=ત્યક્તધાર્યાવસ્થા, વિન્નાયપરિણયમિત્તે' વિજ્ઞાતપરિણ-
મમાત્ર-પરિણયમેષ પરિણતમાત્ર પરિણતમાત્ર પરિણતસ્વરૂપમિત્યર્થઃ, વિજ્ઞાતમ્=
અયમુદ્ધ પરિણતમાત્ર અવસ્થાન્તર યન સ તથા, ધાર્યાવસ્થામતિક્રમ્ય પરિજ્ઞાત
યૌવનારમ્મ ઇત્યર્થઃ । 'જોજ્જળગમણુપ્પત્તે' યૌવનક્રમનુમાસઃ=સુન્દરતાકુપ્યાવસ્થા
સમ્પન્નઃ સન્ 'સૂરે' શૂરઃ=પરાક્રમી 'ધીરે' =જીવનિવારક, 'વિક્રંતે' રિક્રાન્તઃ=
અપ્રતિહતપરાક્રમઃ, 'વિત્તિન્નવિઠલ્લલ્લાહણે' વિસ્તીર્ણવિપુલલલ્લાહનઃ=વિસ્તીર્ણ
=ધતુર્દિધુ પ્રસૂત વિપુલમ્=અતિશય વર્સ=સૈ-યં ચાહનં=અશ્વગજરથાદિકુપયસ્ય સત્તા
પ્રમૂતા વિશય લલ્લાહનસમ્પન્ન, 'રજ્જવર્ધે' રાજ્યવપતિઃ=રાજ્યસ્વામી રાજા અનેકમૂપ-
સ્વામી-રજ્જવર્ધાપી અવિષ્યતિ । અથવા-'અળગાર' અનગારઃ 'માવિષ્યા' માવિ
તાત્મા=માવિતઃ આત્મા યેન સ વશીકૃતેન્દ્રિયઃ આત્માર્થી મુનિર્શ અવિષ્યતિ । 'ત
ઠરાછેણ-સામી !' તત્=તસ્માદ્ ઉદારઃ સ્વહ હે સ્વામિન્ ! મારિષ્યા દમ્યા

ગતા આદિ ગુણ યુક્ત પુત્ર કો જન્મ દેતો । (સ વિ ય નં દારણ ઉત્મુકપાલ
માલે વિજ્ઞાપરિણયમિત્તે જોજ્જળગમણુપ્પત્તે સૂરે ધીરે વિક્રંતે વિક્રાન્ત વિઠ
લલ્લાહણે રજ્જવર્ધે ગયા અવિસ્સર્જે અળગારે યા મારિષ્યા) જહ વાન્ક
મી મહ અપની વાલ્ય અવસ્થા સે પરિત્યક્ત હો જાવેગા ઔર અપની અવ
સ્થાન્તર કા પરિજ્ઞાયક હો જુદગા અર્થાત જહ ઉસે યહ માન હો જાવેગા
કિ મેરી વાલ્ય અવસ્થા નિકલ જુકી હે ઔર યૌવન અવસ્થા કા પ્રારંભ
હો ગયા હ તહ જહ યૌવન સ હરામરા હોકર વહા મારી પરાક્રમી વીર
હોગા । હસકા પરાક્રમ અપ્રતિહત ગતિવાળા હોગા યહ વિસ્તીર્ણ વિપુલ
લલ્લાહન કા અવિપતિ હોગા રાજ્યકા પતિ ઔર અનેક મૂલ્યામયો કા
મી સ્વામી હોગા । અથવા-રજ્જવર્ધો કો વદા મેં કરકે આત્માર્થી મુનિ હોગા ।

લક્ષણવાળા નીશાગ્રી વગેરે ગુણોવાળા પુત્રને જ મ આપશે. (સે વિ ય નં દારણ ઉત્મુકપ
પાલ માલે વિન્નાયપરિણયમિત્તે જોજ્જળગમણુપ્પત્તે સૂરે ધીરે વિક્રંતે વિજ્ઞાત
વિઠલ્લાહણે રજ્જવર્ધે રાપામાયસ્મર્જે અળગારે યા મારિષ્યા) તે બાળક
જ્યારે બાળ અવસ્થાને પડાવી દેશે અને પોતાની અવસ્થાન્તર એટલે કે મુલાવસ્થાને
અમળતો થશે એટલે કે જ્યારે તેને એમ લાગવા માંડશે કે મારે બાળ-
પદ્ય પસાર થઈ ગયું છે અને હું યૌવનના ઉબરે લલે છું ત્યારે તે બર જુવાનીમાં
આગીને બારે મારો પરાક્રમી વીર થશે એવું મૂલતન અપ્રતિહત ગતિવાળું થશે તે
વિ જા વિપુલ બળ અને વાહનનો સ્વામી થશે. તે રાજ્યને પતિ અને ઘણા બધા
= તેને પદ્ય રાજા થશે. અથવા તે તેન્દ્રિયો ઉપર કાબૂ મેળવીને આત્માર્થી મુનિ થશે.

यावत् एवं महास्वप्न दृष्ट्वा त्वं प्रतिबुद्धाऽसि, इति कृत्वा श्रेणिको राजा धारिणीं देवीं भूयो भूयः अनुवृहयति । ततः खलु धारिणी देवी श्रेणिकस्य राज्ञोऽन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टः । यावत् हृदया तं स्वप्नं सम्यक् प्रतीच्छति, प्रतीप्य यत्रैव स्वकं वासगृहं तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य स्नाता कृतबलिकर्मा यावत् विपुलान् यावत् मानुष्यकान् भोगभोगान् भुञ्जाना विहरति ॥मृ० ११॥

महासुमिण जाव भुज्जो २ अणुवूहेइ) हे देवानुप्रिय ! स्वप्नशास्त्र में ४२ वयालीस स्वप्न और तीस-महास्वप्न कहे गये हैं । इनमें महापुरुषों की माताएँ इतने २ स्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध होती हैं तुम भी एक महास्वप्न देखकर प्रतिबुद्ध हुई हो ऐसा कहकर राजा श्रेणिक ने उस धारिणीदेवी को बार२ वधाई दी-उसकी बार२ सराहना की । (तएणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अतिण एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठ जाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा जाव विपुलाइ जाव विहरइ) बाद में धारिणी देवीने श्रेणिक राजा से अपने इस महास्वप्न का फल सुनकर बड़ा हर्ष मनाया और उस स्वप्न को बड़ा भला मानकर फिर वे जहाँ अपना वासगृह था वहाँ गई । जाकर उन्होंने स्नान किया । बलिकर्म आदि का आचरण कर फिर वे आनन्द के साथ रहने लगी । और मनुष्य भव संबन्धी अनेक विध कामभोगों को भोगती हुई वे अपने समय को बड़ी शान्ति के साथ व्यतीत करने लगीं । सूत्र ॥११॥

भुज्जो २ अणुवूहेइ) हे देवानुप्रिये ! स्वप्नशास्त्रमां भेतालीस (४२) स्वप्न तेमज्ज त्रीस (३०) महास्वप्न कडेला छे महापुरुषोनी माताओ अेटला अेटला स्वप्नो जेधने जगे छे तमे पणु ओक महास्वप्न जेधने जग्ग्या छे आभ कडीने श्रेणिक राजाओ धारिणीदेवीने बारबार भगण वाक्योथी वधाव्या अने बारबार वण्णाणु कथी (तएणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अतिण एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठजाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा जाव विपुलाइ जाव विहरइ) त्थारपणी धारिणीदेवीओ श्रेणिक राजा पासेथी महास्वप्नतु इण सावणीने षूण ज प्रसन्नता अनुसवी, अने महा स्वप्नने णहुण सारु भान्थु भान्थ करीने तेओ न्था पोतानु निवासगृह इतु त्या गया त्या जधने तेओओ स्नान कथुं बलिकर्म वगेदे (कागडा वगेदेने अन्न लाग आपवो) विधिओ पतावीने ते पणी तेओ प्रसन्न थधने रडेवा लाग्या आ रीते तेओओ मनुष्य सणधी अनेक लोगो लोगवता पोताना वणतने घण्टी शांतिथी पसार कथी ॥ सूत्र “११” ॥

स्वप्नपाठकान् विपुलेन भक्षणपानसाधसाधेन वस्त्रगंधमास्यासंस्कारेण च संस्करोति, समानयति, सत्कृत्य सम्मान्य, विपुलं जीवितार्थं प्रीतिदानं ददाति, वत्सा प्रतिविसर्जयति । ततः खलु स भेणिको राना मिहासनादु विष्ठति, उत्थाय यत्रैव धारिणी देवी तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य धारिणीं देवीमेवमवादीत्—एवं खलु हे देवानुभिषे । स्वप्नशास्त्रे द्विचत्वारिंशत् स्वप्ना

को ययार्थरूप से मान्य कर दिया । (पट्टिच्छिता से भूमिणपाठए विड छेणं) भाग्य कर चुकते के पश्चात् उन भेणिक रामाने फिर स्वप्नपाठ को का विम्भूत-विपुल-(भक्षणपानसाधसाधेण वस्त्रगंधमास्यासंस्कारेण च संस्कारेण) भक्षण, पान, स्वाद्य, कप धारप्रकार क आहार से तथा वस्त्र, गंध, मास्य, एवं अलंकारों से खूबसे संस्कार किया । (संमाणेई) सम्मान किया । (संस्कारिणा सम्मानिता विठल जीवितार्थं प्रीतिदान दपह) संस्कार और सम्मान करने के बाद बहुत अधिक आजीविका के योग्य उन्हें प्रीतिदान दिया । (दलइत्ता पट्टिविसज्जइ) और देकर विसर्जित कर दिया । (तएण से सेणिए राया सीहासणाओ भम्ममुट्टेइ) इसके बाद भेणिक राजा अपने सिंहासन से उठ (उट्टिता) उठकर (जेणेव धारिणीदेवी तेणेव उवागच्छइ) जहां धारिणीदेवी थी वहां गये । उवागच्छिता भाकर (धारिणी देवि एव वयासी) उस धारिणीदेवी से ऐसा कहा—(एव खलु देवानुप्पिपएसुमिणसत्थसि वायासीस सुमिणा जाव एग

पाठोअणे कहेवा स्वप्नइणने आया इपभा स्वीअयुं) (पट्टिच्छिता से भूमिण पाठए विडछेण) स्वीअयुं पछी ते अज्जिक्कशब्बअे स्वप्नपाठोअेनोवक्का प्रभासुभा (अ एग पानसाधसाधमेण वस्त्रगंधमास्यासंस्कारेण च संस्कारेण) भक्षण, पान, स्वाद्य, स्वाद्य, इप धार प्रकार आहारभी तेमअ वस्त्र, गंध, मास्य अने धरेज्जांअोधी पूज संस्कार अये, (संमाणेइ) सम्मान अयुं, (संस्कारिणा सम्मानिता विठल जीवितार्थं प्रीतिदान दपह) संस्कार अने सम्मान अयो पछी तेमने पुअण आ लुविडा येअय प्रीतिदान आअु । (दलइत्ता पट्टिविसज्जइ) अने आपीने तेज्जांने निधय अयो—(तएण से सेणिए राया सीहासणाओ भम्ममुट्टेइ) त्यास्याए भेज्जिक्क शब्ब येअयना सिंहासन उपरशी छेला गया अने (उट्टिता) छील यअने (जेणेव धारिणीदेवी तेणेव उवागच्छइ) अया धारिणीदेवी अती त्यां अया (उवागच्छिता) त्या अअने (धारिणी देवि एव वयासी) धारिणीदेवीने आ प्रभाणे कयु—हे (एवं खलु देवानुप्पिपएसुमिणसत्थसि वायासीस सुमिणा जाव एग मयासुमिणं जाव

यावत् एवं महास्वप्न दृष्ट्वा त्वं प्रतिबुद्धाऽसि, इति कृत्वा श्रेणिको राजा धारिणीं देवीं भूयो भूयः अनुवृहयति । ततः खलु धारिणी देवी श्रेणिकस्य रात्रोऽन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टः यावत् हृदया तं स्वप्नं सम्यक् प्रतीच्छति, प्रतोप्य यत्रैव स्वकं वासगृहं तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य स्नाता कृतबलिकर्मा यावत् विपुलान् यावत् मानुष्यकान् भोगभोगान् भुञ्जाना विहरति ॥ मु० ११ ॥

महासुमिण जाव भुज्जोर अणुवूहेइ हे देवानुप्रिय ! स्वप्नशास्त्र में ४२ वयालीस स्वप्न और तीस-महास्वप्न कहे गये हैं । इनमें महापुरुषों की माताएँ इतने २ स्वप्नों को देखकर प्रतिबुद्ध होती हैं तुम भी एक महास्वप्न देखकर प्रतिबुद्ध हुई हो ऐसा कहकर राजा श्रेणिक ने उस धारिणीदेवी को बार२ वधाई दी-उमकी बार२ सराहना की । (तण्ण धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अतिण एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठ जाव हियया तं सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता ण्हाया कय-वलिकम्मा जाव विपुलाइ जाव विहरइ) बाद में धारिणी देवीने श्रेणिक राजा से अपने इस महास्वप्न का फल सुनकर बड़ा हर्ष मनाया और उस स्वप्न को बड़ा भला मानकर फिर वे जहाँ अपना वासगृह था वहाँ गई । जाकर उन्होंने स्नान किया । बलिकर्म आदि का आचरण कर फिर वे आनन्द के साथ रहने लगी । और मनुष्य भव संबन्धी अनेक विध कामभोगों को भोगती हुई वे अपने समय को बड़ी शान्ति के साथ व्यतीत करने लगीं । सूत्र ॥ ११ ॥

भुज्जो २ अणुवूहेइ हे देवानुप्रिये ! स्वप्नशास्त्रमां गेतालीस (४२) स्वप्न तेमज्ज त्रीस (३०) महास्वप्न इडेला छे महापुरुषोनी माताओ अटला अटला स्वप्नो जेधने जगे छे तमे पणु ओक महास्वप्न जेधने जग्ग्या छे आभ इहीने श्रेष्ठिक राजाओ धारिणीदेवीने बारवार भगण वाड्योथी वधाव्या अने बारवार वभाणु क्यो (त-एणं धारिणीदेवी सेणियस्स रन्नो अतिण एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म हट्ठजाव हियया त सुमिणं सम्मं पडिच्छइ, पडिच्छित्ता जेणेव सए वासघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा जाव विपुलाइ जाव विहरइ) त्थारपछी धारिणीदेवीओ श्रेष्ठिक राजा पासेथी महास्वप्ननु कण सालणीने भूष ज प्रसन्नता अनुभववी, अने महा स्वप्नने जहुज्ज सार्व मान्युं मान्य करीने तेओ जग्ग्या पोतानु निवासगृह इतु त्या गया त्या जधने तेओओ स्नान क्युं बलिकर्म वगेरे (इगडा वगेरेने अन्न लाग आपवो) विधिओ पतावीने ते पछी तेओ प्रसन्न थधने रडेवा लाग्या आ रीते तेओओ मनुष्य सणधी अनेक लोको लोभवता पोताना वजतने घण्टी शांतिथी पसार क्यो ॥ सूत्र “११” ॥

मृम्म—तएण तीसे धारिणीए देवीए दोसु मामेसु वीइक
 तासु तइए मासे वहमाणे तस्स गव्वमस्स दोहलकालसमयसि अय
 मेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउव्वमवित्था—धन्नाओ ण ताओ अम्म
 याओ, सपुन्नाओ ण ताओ अम्मयाओ, कयत्थाओ ण ताओ
 कयपुन्नाओ कयद्धवस्वणाओ कयविहवाओ, सुलद्धेण तासि माणु
 स्सए जम्मजीवियफले जाओ ण महेसु अब्भुगएसु अब्भुज्जुएसु
 अब्भुन्नएसु अब्भुट्ठिएसु सगज्जिएसु सविज्जुएसु सफुसिएसु सथ
 णिएसु धतधोतरुप्पपट्ट—अक—सखचदकुदसालिपिट्ठरासिसमप्प
 भेसु चिउरइरियालमेयचपगसणशेरटसरिसयपउमरयसमप्पमेसु
 लक्खारसतरसत्तकिंसुयजासुमणरत्तवधुजीवगजाइहिंयुलयसरसकु
 कुमउरव्वभससरुहिरइदगोव्वगसमप्पमेसु वरहिणनीलगुलियसुग—
 चासपिच्छभिगपत्तसासगनीलुप्पलनियर—णव सिरीस कुसुमणवत
 इलसमप्पमेसु जञ्जणभिगमेयरिट्ठगममरावल्लिगवल्लुलियक-
 ज्जलसमप्पमेसु फुरतविज्जुतसगज्जिएसु वायवसविपुलगगणच
 वलपरिसक्किरेसु निम्मलवरवारिधारापगलियपयडमारुयसमाइय
 समोत्थरतउवरिउवरि तुरियवासपवासिएसु धारापहकरणिवाय
 निव्वाविमेइणितले हरियगणकचुए पल्लवियपायवगणेसु वल्लिविया
 णेसु पसरिएसु उन्नएसु सोमग्गसुवागएसु नगेसु नयसु वा वेभार
 गिरिप्पवायतडकडकविमुक्केसु उज्जारेसु तुरियपहावियपलोट्टफे
 णाउलसकल्लस जलं वहतीसु गिरिनीदीसु सज्जज्जुणनीवक्कडयकदल
 सिलिंधकलिएसु उववणेसु, मेहरसि—इट्ठुट्ठुट्ठिट्ठियहरिसवसपमुक्कक

ठकेकारवं मुयंतेषु वरहिणेषु उउवसभयजणियतरुणसहयरिपणच्चि-
 एषु नवसुरभिसिलिंघकुडयकंदलकलंबगंधद्धणिं मुयंतेषु उववणेषु, पर
 हुयरुरिभितसंकुलेषु उदायंतरत्तइंदगोवयथोवयकारुन्नविलविएसओ
 णयतणसंडिएसु दुरपयंपिएसु संपिडियदरियभमरमहुकरिपहकरपरि-
 लिं तमत्तछप्पयकुसुमासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाएसु उववणेषु, परिसा-
 मियचंदसूरगहगणपणट्टनक्खत्ततारगपहे इंदाउहवद्धचिंधपटंसि अंब-
 रतले उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे कारंडगचक्कवायफलहंस उ-
 सडयकरे संपत्ते पाउसंमि काले ण्हायाओ कयवलिकम्माओ कयको
 उयमंगलपायच्छित्ताओ किंते वरपायपत्तणे उरमणिसेहलहाररइयक-
 डगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभियमुयाओ कुंडलउज्जोवियाणणाओ रय-
 णभूसियंगाओ नासानीसासवायवोज्झं चक्खुहरं वण्णफरिससंजुत्तं
 हयलालापेलवाइरेयं धवलकणयखचियंतकम्मं आगासफलिहसरि-
 प्पभं अंसुयंपवरपरिहियाओ दुगुल्लसुकुमालउत्तरिजाओ सव्वोउय-
 सुरभिकुसुमपवरमल्लसोभियसिराओ कालागरुधूवधूवियाओ सिरिसमा-
 णवेसाओ सेयणयगंधहत्थिरयणं दूरूढाओ समानीओ सकोरिटम-
 ल्लदामेणं छत्तेणं धरिजमाणेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडसंख-
 कुंददगरयअभयसहियफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगाओ
 सेणिएणं रन्ना सद्धिं हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठओ समणुगच्छमाणीओ
 चाउरंगिणीए सेणाए-महयाहयाणीएणं, १ गयाणीएणं, २ रहाणीएणं, ३
 पायत्ताणीएणं, ४ सव्विड्डीए सव्वजुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं
 रायगिहं नगरंसिंघाडगतियचउक्कचच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु आसि

मृम्—तएण तीसे धारिणीए देवीए दोसु मासेसु वीइक
तासु तइए मासे बट्टमाणे तस्स गवमस्स दोहलकालसमयसि अय
मेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउब्भवित्था—धन्नाओ ण ताओ अम्म
याओ, सपुन्नाओ ण ताओ अम्मयाओ, कयत्थाओ ण ताओ
कयपुन्नाओ कयह्वस्वणाओ कयविह्वाओ, सुलद्धेण तासि माणु
स्सए जम्मजीवियफले जाओ ण मेहेसु अब्भुगएसु अब्भुज्जुएसु
अब्भुन्नएसु अब्भुट्ठिएसु सगज्जिएसु सविज्जुएसु सफुसिएसु सथ
णिएसु धत्तधोत्तरुप्पपट्ट—अक—सत्त्वचदकुदत्तालिपिट्ठरासिसमप्य
मेसु चित्तरहरियालमेयचपगसणकोरटसरित्थयपउमरयसमप्यमेसु
लक्खारससरसत्तकिंसुयनासुमणरत्तवधुजीवगजाह्हिगुलयसरसकु
कुमउरवभससरुहिरदगोवगसमप्यमेसु वरहिणीलगुलियसुग—
चासपिच्छभिगपत्तसासगनील्लप्पलनियर—णव सिरीस कुसुमणवस
इलसमप्यमेसु जञ्जणभिगमेयरिट्ठगभमरावलिगवलगुलियक
ज्जलसमप्यमेसु फुरतविज्जुत्तसगज्जिएसु धायवसविपुलगगणव
वलपरिसक्खिरेसु निम्मलवरवारिधारापगलियपयढमाल्यसमाहय
समोत्थरतउवरिउवरि तुरियवासपवासिएसु धारापहकरणिवाय
निव्वाविमेइणितले हरियगणकचुए पल्लवियपायवगणेसु वह्निविया
णेसु पसरिएसु उन्नएसु सोभग्गसुवागएसु नगेसु नएसु वा वेमार
गिरिप्पवायतढकडकविमुक्केसु उज्झारेसु तुरियपहावियपलोहफे
णाउलसक्कल्लस जल वहतीसु गिरिनदीसु सज्जज्जुणनीवकुडयकदल
सिलिंधकलियसु उववणेसु, मेहरसि—हट्टुट्ठचिट्ठियहरिसवसपमुक्कक

ठकेकारवं मुयंतेषु वरहिणेषु उउवसभयजणियतरुणसहयरिपणञ्चि-
 एषु नवसुरभिसिलिंघकुडयकंदलकलंबगंधद्गुणिं मुयंतेषु उववणेषु, पर
 हुयसुरभितसंकुलेषु उदायंतरत्तइंदगोवयथोवयकारुन्नविलविएसओ
 णयतणसंडिएसु ददुरपयंपिएसु संपिडियदरियभमरमहुकरिपहकरपरि-
 लितमत्तछप्पयकुसुमासवलोलमहुरगुंजंतदेसभाएसु उववणेषु, परिसा-
 मियचंदसूरगहगणपणट्टनक्खत्ततारगपहे इंदाउहवच्चिंधपटंसि अंव-
 रतले उड्डीणवलागपंतिसोभंतमेहविंदे कारंडगचक्कवायफलहंस उ-
 सउयकरे संपत्ते पाउसंसि काले णहायाओ कयवलिकम्माओ कयको
 उयमंगलपायच्छित्ताओ किंते वरपायपत्तणे उरमणिसेहलहारइयक-
 डगखुड्डयविचित्तवरवलयथंभियभुयाओ कुंडलउज्जोवियाणणाओ रय-
 णभूसियंगाओ नासानीसासवायवोज्झं चक्खुहरं वण्णफरिससंजुत्तं
 हयलालापेलवाइरेयं धवलकणयखच्चियंतकम्मं आगासफलिहसरि-
 प्पभं अंसुयपवरपरिहियाओ दुगुल्लसुकुमालउत्तरिज्जाओ सव्वोउय-
 सुरभिकुसुमपवरमल्लसोभियसिराओ कालागरुधूवधूवियाओ सिरिसमा-
 णवेसाओ सेयणयगंधहत्थिरयणं दूरूढाओ समाणीओ सकोरिंटम-
 ल्लदामेणं छत्तेणं धरिज्जमाणेणं चंदप्पभवइरवेरुलियविमलदंडसंख-
 कुंददगरयअभयमहियफेणपुंजसन्निगासचउचामरवालवीजियंगाओ
 सेणिएणं रन्ना सद्धिं हत्थिखंधवरगएणं पिट्टओ समणुगच्छमाणीओ
 चाउरंगिणीए सेणाए महयाहयाणीएणं, १ गयाणीएणं, २ रहाणीएणं, ३
 पायत्ताणीएणं, ४ सव्विड्डीए सव्वजुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं
 रायगिहं नगरंसिंघाडगतियचउक्कचच्चरचउम्मुहमहापहपहेसु आसि

तत्सित्तृचियसमज्जिओवलित्त जाव सुगधवरगधिय गधघटीभूय अघ
लोपमाणीओ नागरजणेणअभिणदिज्जमाणीओ गुच्छलयारुक्खगुम्म
वल्लिगुच्छओच्छाइय सुरम्म वेभारगिरिकट्टगपायमूल सव्वओ समता
आहिंहेमाणीओर दोहल विणियति त जइण अहमयि मेहेसु अब्भु
वगण्णु जाव दोहलविणिज्जामि ॥१२॥सू०॥

टीका—‘तएण तीसे’ इत्यादि। ततः खलु=तदनन्तर गर्भधारणान्तरं तस्या भारिण्या देव्या द्वयोर्मामयोर्व्यतिष्ठान्तयोः वृत्तीये मासे वर्तमाने, तस्य गर्भस्य दोहदकालसमये, ‘अयमेपाकवे’ अयमेवद्वयः वक्ष्यमाणस्तथाः ‘दोहळे’ दोहदः ‘पाउन्मवित्था’ मादुरमुत, दोहदस्वरूपमाह—‘घन्नाओ ण’ इत्यादि, ‘घन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ’ घन्ना खलु ता अम्मा, ता =वक्ष्यमाणस्वरूपाः अम्माः=मातरः घन्नाः=घन्यवादयोरम्माः ‘स पुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ’ सपुण्याः खलु ता अम्मा, खलु इति निश्चयेन ता अम्मा=मातरः स पुण्याः=पुण्येन युक्ताः, ‘कयत्था णं ता’ कृतार्थाः खलु ताः, कृतः मर्यः=

तएण तीसे भारिणीए देवीए इत्यादि ॥सूत्र॥१२॥

टीकार्य (तएण) गर्भ धारण करने के बाद जब (तीसे भारिणीए देवीए) उस भारिणीदेवी के दोसरे मासेसु दो मास (बइक्कतेसु) व्यतीत हो चुके और (तइए मासे बइमाणे) तीसरा मास आग चुका—तब (तस्स गन्मस्स दोह मकाल समयसि) उस गर्भ के दोहद काल के समय में (अयमेपाकवे) वक्ष्यमाणरूप से उसे इस प्रकार का (दोहळे) दोहला (पाउन्मवित्था) उत्पन्न हुआ—(घन्नाओ णं ताओ) वे माताएँ घन्य हैं घन्यवाद की पात्र हैं—(सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) वे माताएँ कृत पुण्य हैं—पुण्य युक्त हैं—(कयत्थाणं ताओ) वे कृतार्थ हैं—ज-मान्तर में अष्ट सिद्धिरूप प्रयोजन ठीकी

तएण तीसे भारिणीए देवीए इत्यादि ॥सूत्र “१२” ॥

टीका—(तएण) जब धारण पछी अन्धरे (तीसे भारिणीए देवीए) भारिणी देवीने (दोसरे मासेसु) से भइनी (बइक्कतेसु) पसारे यथा अने (तइए मासे बइमाणे) तीसरे भइनी आरे (तस्स गन्मस्स दोहलकालसमयसि) ते अर्धमा दोहद का समय पवते (अयमेपाकवे) वक्ष्यमाण रूपमा अटले के आगे, कहीसु ते अर्थ तेने आ जातल (दोहळे) दोहद (पाउन्मवित्था) यथु (घन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) ते आताओने भ-य छ (सपुन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ) ते आताओने पुण्यप्राणी छ—पुण्य युक्त छ (कयत्थाणं ताओ) इत्यर्थ छ आ

જન્માન્તરેષ્ટ મિદ્ધિરૂપ પ્રયોજન યામિસ્તાઃ કૃતવાચ્છિતકાર્યાઃ, 'કયપુન્નાઓ' કૃતપુણ્યાઃ, પૂર્વમેવ કૃતં પુણ્યં=સુખજનકં કર્મ યામિસ્તાઃ, 'કયલક્ષણાઓ' કૃતલક્ષણાઃ=કૃતં=ફલયુક્તં લક્ષણં સુખજીવનરેखाદિરૂપં યામિસ્તાઃ, 'કયવિહવાઓ' કૃતવિભવાઃ કૃતઃ=સફલીકૃતઃ દાનાદિશુભકાર્યયોગેન, વિભવઃ=એશ્વર્યસંપત્તિરૂપો યામિસ્તાઃ, 'સુલદ્ધેણં તાસિં માણુસ્સણ જમ્મજીવીયફલે' સુલઘ્થ તાસા માનુષ્યકં જન્મજીવિતફલ-સુલઘ્થં=શોભનપ્રકારેણ પ્રાપ્તં સ્વલુ=નિશ્ચયેન તાસા માતૃણાં માનુષક=મનુષ્ય સમ્બન્ધિ જન્મજીવિતફલ-જન્મનો જીવિતસ્ય ચ ફલં 'જાઓ ણં' યાઃસ્વલુ માતરઃ 'મેહેસુ' મેઘેષુ, કીદૃશેષુ મેઘેષુ? इत्याह--'अभ्युदगएसु' इत्यादि - 'अभ्युदगएसु' - 'अभ्युदगतेषु=उत्पन्नेषु 'अभ्युज्जएसु' अभ्युद्यतेषु=वर्षणाय उद्यतेषु, 'अभ्युन्नएसु' अभ्युन्नतेषु, - उच्चः परिसमागतेषु, 'अभ्युद्विएसु' अभ्युद्वितेषु=वर्षितुं सज्जीभूतेषु 'सगज्जिएसु' सगर्जितेषु=गर्जनारव कुर्वत्सु 'सविज्जएसु' सविद्युत्सु=प्रस्फुरितविद्युल्लतेषु 'सफुसिएसु' सपृषत्सु=प्रवृत्तप्रवर्षणचिन्दुषु, 'सथणिएसु' सन्तनितेषु=गम्भीरगर्जना कुर्वत्सु।

ને ક્રિયા હૈ (કયપુન્નાઓ કયલક્ષણાઓ કયવિહવાઓ) પૂર્વભવ મેં ઉન્હીને સુખજનક કર્મ ક્રિયે હૈ-સુખ જીવન રેखाદિરૂપ લક્ષણ ઉન્હીને ફલ યુક્ત ક્રિયે હૈ દાનાદિક શુભ કાર્ય કે યોગ સે ઉન્હીને અપના એશ્વર્ય સંપત્તિરૂપ વિભવ સફલિત ક્રિયા હૈ (સુલદ્ધેણં તાસિં માણુસ્સણ જમ્મજીવીયફલે) ઉન્હીને અપની મનુષ્ય પર્યાય કે જન્મ ઓર જીવન કે ફલકો અચ્છી તરહ સે પા લિયા હૈ (જાઓ ણં મેહેસુ અબ્ધુગણસુ અબ્ધુજ્જુણસુ અબ્ધુન્નણસુ, અબ્ધુદ્વિણસુ, સગજ્જિણસુ, સવિજ્જુણસુ સફુસિણસુ, સથણિણસુ, ધંતઘોતરૂપપટ્ટઅંકસંસ્વચંદકુંદસાલિપિટ્ટરાસિસમપ્પમેસુ) જો અભ્યુદગત-ઉત્પન્ન હુણ અભ્યુદગત-વરસને કે લિયે ઉદ્યત હુણ અભ્યુદગત-વહુત

સિદ્ધેઓ ૩૫ પ્રયોજન પૂર્વજન્મમા તેમણે જ કયું છે, (કયપુન્નાઓ કય-લક્ષણાઓ કયવિહવાઓ) તેમણે જ પૂર્વભવમા સુખકારી કર્મો કર્યા છે, તેમજ સામુદ્રિક શાસ્ત્રમા કહેલા શુભ લક્ષણોને સફળ બનાવ્યાં છે તેમણે જ પોતાના એશ્વર્ય અને સંપત્તિને દાન વગેરે શુભ કર્મોમા ખર્ચીને સફળ બનાવ્યા છે. (સુલદ્ધેણ તાસિં માણુસ્સણ જમ્મજીવીયફલે) તેમણે જ પોતાના માણુસ તરીકેના જન્મ અને જીવનના ક્ષણે સારી રીતે મેળવ્યું છે (જાઓ ણ મેહેસુ અબ્ધુગણસુ અબ્ધુજ્જુણસુ અબ્ધુન્નણસુ અબ્ધુદ્વિણસુ સગજ્જિણસુ સવિજ્જુણસુ, સફુ-સિણસુ, સથણિણસુ, ધંતઘોતરૂપપટ્ટઅંકસંસ્વચંદકુંદસાલિપિટ્ટરાસિસમપ્પમેસુ) કે જેઓ અભ્યુદગત-ઉત્પન્ન થયેલા, અભ્યુદ્યત-
 ૧૧૮૬ સબ્જ થયેલા, સગર્જિત-

अथ मेघानां श्वेतादिषणोपमा प्रदर्शयते-तत्र पूर्वं तेषां श्वेतवर्णोपमा कथ्यते-'पत' इत्यादि-'घतघोतरूपपट्टमकसखसर्वकुदसालिपिट्टरासिसमपमेसु' ध्मातघोतरूपपट्टाङ्गसखचन्द्रकुन्दशालिपिट्टरासिसमपमेसु, तद्य-ध्मातः खदिसवागन प्रतापितः, अथ एष घोतः=शोधितः निमलीकृत, रूपपट्ट= रमतपप्रम्, तथा अङ्ग=स्फटिकरत्न, सखचन्द्रमंखचन्द्रौ मसिद्धौ, कुन्द = श्वेतरङ्गोद्वारिशोः शालिपिट्टरासि तङ्गुङ्गुगुञ्जः एतेषां समा = सरसा मभाः=कान्तयो येषां ते तथा तेषु तयोक्तपु, श्वेतवर्णोप्यित्यर्थः ।

अथ मेघानां पीतवर्णोपमा कथ्यते-'चिउरहरियालमेघ चपगसजकोरटसरि सपपठमरयसमपमेसु' चिकुरहरितालमेघचपपगसनकोरटसरिपपधरजः समपमेसु, चिकुर=पीत रगद्रव्यविशेषः, हरितालमेघ=हरितालसंघ, चपक=वक्त्ररूपपुष्प, सन=व्रणपुष्प, कोरटपुष्प 'इजारीपूज' इति भाषायाम् सर्पद=सपपुष्प, पधरजः=कमलकेसरः, एतेषां समा मभा येषां तेषु पीतवर्णोप्यित्यर्थः ।

वैसे रहे हुए अभ्युत्थित बरसने के लिये सज्जित हुए तगर्जित गर्भ नारव विशिष्ट हुए सविद्युत्-अमकती हुई विजयी युक्त हुए बरसती हुई जल की छोटी-२ बिन्दुओं से संपन्न हुए एव सस्तनित-गभीर गर्जना रव युक्त हुए ऐसे मेघों में विचरण करती हुई "अपने दोहद की पूर्ति कारती हैं इस प्रकार यहाँ सम्भव लगाकेना चाहिये। अब सूत्रकार इनहीं मेघों का वर्णन करते हैं इस में सर्व प्रथम इनमें व श्वेतवर्ण की उपमा 'घत घोत' इत्यादि पद द्वारा इस प्रकार करते हैं जिनकी मभा मभिसवोग से तापित होने के कारण निर्मलीकृत रमतपट्ट के समान तथा स्फटिक मणि, सख, चन्द्र, कुन्द पुष्प एव सखल के चूर्ण पुञ्ज के समान शुभ्र है (चिउर हरियाल मेघचपगसजकोरट सरिसय पधमरय समपमेसु) चिकुर-पीतरगवाले द्रव्य विशेष-हरितालसंघ, चपकपुष्प सनपुष्प, कोरटपुष्प, सर्पद पुष्प, और कमल केसर के समान मिनकी मभा पीतवर्णवामी है,

गर्भता, सविद्युत्-अमकती वीजणीवाणा, वरसतानाना नाना पाक्षीना टीपावाणा सस्तनित-गभीर अञ्जन करता मेघाभा विद्युस्ती ते पोताना दोहद (भेदार्थ) नी पूर्ति करे छ हवे सूत्रकार को न मेघानु पञ्चन करे छ व्या वर्णनभा वर्णोद्वारणी शोभायु वरुन करे छ ने 'घतघात' पढे वढे तेभा सो पढेला अहेद रचना वाङ्मयीनी उपमा आप छ) न मेघानी अति अजिग्य तथावेला अने निर्भण आदीना यह केपी तेमअ स्फटिक मणि, सख चन्द्र, कुन्दपुष्प अने शोभायाना दोहद केपी स्वच्छ छ. चिउरहरियालमेघचपग सजकोरटसरिसयपठमरयसमपमेसु) अने चिकुर-पीणा र अने द्र व विशेष, हरितालसंघ व पकपुष्प, सनपुष्प, कोरटपुष्प सखवत पुष्प अने

अथ मेघानां रक्तवर्णोपमा प्रदर्श्यते—‘लक्खारससरसत्तकिंसु-
यजामुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिं गुलयसरसकुंकुमउरब्भससरुहिरइंदगोवगसमप्पभेसु’
सरसत्तकिंसुकजपाकुसुमरक्तबन्धुजीवकजातिहिंजुलसरसकुंकुमोरभ्रशशरुधिरेंद्र-
गोपकसमप्रभेषु, तत्र—लाक्षारसः ‘लाख’ इति भाषा प्रसिद्धः सरसत्तकिंसुकं-
अत्यन्तलालिम्नायुक्त रक्तपलासपुष्पम्, जपामुमनः=जपाकुसुमं, रक्तबन्धुजीवकं
‘बन्धुजीव’ इति ‘मधुरी फूल’ इति च विहारदेशप्रसिद्धं, जातिहिंजुलः—श्रेष्ठ-
हिंजुलः, सरसकुंकुमः=जलार्द्रकुंकुमः, तथा उरभ्रो=मेषः, शशः=शशकश्च तयो-
रुधिरम्, उरभ्रशशकयोः रुधिरमत्यन्तरक्तं भवतीति तयोर्ग्रहणम्, इन्द्रगोपकः=वर्षातो-
समुत्पन्नो रक्तकीटविशेषः, एतैः समा प्रभा येषां ते तथा तेषु रक्तवर्णेष्वित्यर्थः ।

अथ मेघानां नीलवर्णोपमावर्ण्यते—‘वरहिणनीलगुलियसुगचासपि-
च्छभिगपत्तसासगनीलुप्पलनियरणवसिरीसकुसुमणवसइलसमप्पभेसु’ बरहिणनी-
लगुलिकशुकचापिच्छभृद्गपत्तसासकनीलोत्पलनिकरनवशिरीषकुसुमनवशार्द्धलसमप्र-
भेषु, तत्र—वरहिणः=मयूरः, नीलं=मणि—नीलम्’ इति प्रसिद्धः, गुलिका=
‘गुली’ इति प्रसिद्धो नीलवर्णकद्रव्यविशेषः, अथवा ‘नीलगुलिके’ त्येकं

(लक्खारससरसत्तकिंसुयजामुमणरत्तबंधुजीवगजाइहिं गुलयं सरसकुंकुम-
उरब्भससरुहिरइंदगोवगसमप्पभेसु) लाक्षारस—लाख, अत्यन्त लालिमा
संपन्न रक्त पलास पुष्प, जपाकुसुम, रक्तबन्धुजीवक पुष्प—विहार देश प्रसिद्ध-
मधुरीफूल—श्रेष्ठ हिंजुल, सरस कुंकुम जल से गीला किया गया कुंकुम
तथा उरभ्र—मेष एवं शशक—खरगोश इनके रुधिर के समान एवं इन्द्र-
गोपक—वर्षाकाल में समुत्पन्नलाल कीड़ा इन के समान जिनकी प्रभा लाल
वर्णवाली है (वरहिणनीलगुलियसुगचासपिच्छभिगपत्तसासगनीलुप्पल
नियरणवसिरीसकुसुमणवसइलसमप्पभेसु) बरहिण—मयूर—नील—नीलमणि—
नीलमगुलिका—गुली—नीलवर्ण वाला द्रव्य विशेष अथवा नीलरंग की गोली

કમળ કેસરની જેમ જે મેઘોની કાતિ પીળા રંગની છે. (લક્ષ્મીસરસરસ-
ત્તકિંસુયજામુમણરત્તબંધુજીવગજાઈહિંગુલયસરસકુંકુમઉરબ્ભસસરુહિરિંદગોવ-
ગસમપ્પભેસુ) લાખ, ખૂબ જ લાલ રંગવાળું ખાખરાનાફૂલ, જા-
પુષ્પ, રક્તખંધુલવકપુષ્પ, બિહાર દેશમાં પ્રસિદ્ધ મધુરીફૂલ, ઉત્તમ હિંજુલ, પાણીમાં
મિશ્રિત કરેલા સરસ કુકુમ ઘેટા અને સસલાના લોડીની જેમ તેમજ ઇન્દ્ર ગોપક
(ચામાસાતુ લાલરંગતુ એક છવડું) ની જેમ જે મેઘની પ્રભા લાલરંગની છે
(વરહિણનીલગુલિયસુગચાસપિચ્છભિગપત્તસાસગનીલુપ્પલનિયરનવસિરીસ-
કુસુમણવસઇલસમપ્પભેસુ) મોર, નીલમણિ, શુલિકા જેવી તેમજ (નીલારંગનો
દ્રવ્ય વિશેષ અથવા નીલા રંગની ગોળી) પોપટ, અને નીલકંઠની પાછો

अथ मेघानां श्वेतादिगणोपमा प्रदर्श्यते—तत्र पूर्वं तेषां श्वेतवर्णोपमा कथ्यते—‘घत’ इत्यादि—‘घतघोतरूपपट्टमकसखर्षदकुक्षसाभिपिष्टरासिसमप्यमसु’ ध्मातघौतरूपपट्टाङ्गसखचन्द्रकुन्दशालिपिष्टरासिसमममसु, तत्र—ध्मातः घट्टिसयोगेन प्रतापितः, अत एव घौतः=शोभितः निमन्वीकृतः, रूपपट्टः=रजतपत्रम्, तथा अङ्गु=स्फटिकरत्नं, सखश्च चन्द्रश्च श्वेतचन्द्रौ प्रसिद्धौ, कुन्दः=श्वेतरश्मिपुष्परिणेत शालिपिष्टरासि तन्मूलचूर्मपुञ्जः एतेषां समा=सदृशाः प्रमाः=कान्तयो येषां ते तथा तेषु तयोक्तेषु, श्वेतवर्णोपमित्यर्थः ।

अथ मेघानां पीतवर्णोपमा कथ्यते—‘चिउरहरियालमेघ चपगसगकोरटसरि सयपउमरयसमप्यमसु’ चिउरहरियालमेघचपगसगकोरटसरि सयपउमरयसमप्यमसु, चिउरः=पीत रगद्रव्यविशेषः, हरियालमेघ=हरियालसख, चपक=चम्पकपुष्पम्, सन=समपुष्पम्, कोरटपुष्पं ‘इजारीफूल’ इति भाषायाम् सपप=सपपुष्पं, पघरजः=कमलकेसरः, एतेषां समा प्रमा येषां तेषु पीतवर्णोपमित्यर्थः ।

कैसे रहे हुए अभ्युत्थित बरसने के लिये सज्जित हुए तगजित गर्म नारव विजिष्ट हुए सविपुत्-चमकती हुई विजयी युक्त हुए बरसती हुई मल की छोटी-विन्तुओं से संपन्न हुए एवं सस्तनित-गमीर गर्जना रव युक्त हुए पेश मेघों में विचरण करती हुई “अपने दाहद की पूर्ति काती हैं इस प्रकार यहाँ सम्बन्ध लगा लेना चाहिये । अब सूत्रकार इन्हीं मेघों का वर्णन करते हैं इस में सर्व प्रथम इनमें वे श्वेतवर्ण की उपमा ‘घत घौत’ इत्यादि पद द्वारा इस प्रकार कहते हैं जिनकी प्रमा अभिसयोग से तापित होने के कारण निर्मन्वीकृत रजतपट्ट के समान तथा स्फटिक-मणि, शंख, चन्द्र, कुन्द पुष्प एवं चावल के चूर्ण पुनः के समान शुद्ध है (चिउर हरियाल मेघचपगसगकोरट सरिसय पघमरय समप्यमसु) चिउर-पीतरगवाले द्रव्य विशेष-हरियालसख, चपकपुष्प सनपुष्प, कोरटपुष्प, सपप पुष्प, और कमल केसर के समान जिनकी प्रमा पीतवर्णवादी है,

अर्थात्, सविपुत्-चमकती विजयीवाण बरसतानान् नान् पाणीनां दीपावाण, सस्त-नित-गमीर अर्थात् श्वेत मेघेभा विह्वली ते पावान् दोहद (भनारथ) नी प्रदि-करी छे दवे सुत्कार को न मेघान् वज्जुन करे छि आ वज्जुनभा वधोक्तुनी शोभातु वज्जुन करे छि नो ‘चमघा’ पट्टे वटे तेभा सौ पट्टेभा अहेर रजन्त वाहोनी उपमा आपे छि) नो मेघानी कति अजिभा तथावेला अने निर्मण आदीना पट्टे नी तेमन् स्फटिक मणि, शंख चन्द्र कुन्दपुष्प अने शोभाना दोहद केनी स्वच्छ छे चिउरहरियालमयानपग सगकोरटसरिसयपउमरयसमप्यमसु) अने चिउर-पीतवर्णवादी के विशेष-हरियालसख, चपकपुष्प, सनपुष्प, कोरटपुष्प भरमवतु पुष्प अने

પરિષ્વષ્કિતેષુ=વાતસ્ય=વાયોર્વશેન વિગુલે ગગને ચપલં યથા સ્યાત્તથા પરિ-
ષ્વષ્કિતાઃ=ચતુર્દિશુ ગમનક્રિયાપરિણતાસ્તેષુ, 'નિમ્મલવરવારિધારાપગલિ-
ચપયંડમારુચસમાહૃતસમોત્થરંતઁઉવરિઉવરિતુરિયવાસંપવાસિણસુ' નિર્મલવરવારિ-
ધારા પ્રગલિતપ્રચંડમારુતસમાહૃતસમવસ્તૃણદ્ ઉપર્યુપરિત્વરિતવર્ષપ્રવૃષ્ટેષુ, નિર્મલા=
ઝલ્લા, વરા=શ્રેષ્ઠા નિરુપદ્રવા, વારિધારા=જલધારાસ્તામિઃપ્રગલિતં=પ્રચલિતં
પ્રચળેન=સવેગેન મારુતેન=વાયુના સમાહૃતં=પ્રેરિતમ્ અતઃ સમવસ્તૃણત્ પૃથ્વી
આચ્છાદયત્ ઉપર્યુપરિ=સાતત્યેન ત્વરિતં=શીઘ્રં યદ્વર્ષે તત્પ્રવૃષ્ટેષુ=વર્ષિતુમાર-
વ્યેષુ મેઘેષુ, ઇતિ પૂર્વેણ સમ્બન્ધઃ, 'ધારાપહકરણિવાયનિઘ્વાવિય' ધારા પહ-
કર (પ્રકર) નિપાતનિર્વાપિતે, ધારાણા=જલધારાણાં પહકર=સમૂહઃ, તસ્ય
નિપાતેન નિર્વાપિતે=શીતલીકૃતે, 'નિર્વાપિતે' ત્યજ પ્રાકૃતત્વાત્સપ્તમ્યેકવચન-
લોપઃ, 'મેઢિણિતલે' મેદિનીતલે=ભૂતલે, પુનઃ કીદૃશે મેદિનીતલે ઇત્યાહ-
'હરિયગણકંચુણ' હરિતગણકંચુકે, હરિતાના=તૃણાનાં યો ગણઃ=સમૂહઃસ એવ
કઠ્ચુકો યસ્ય તસ્મિન્, 'પલ્લવિયપાયવગણેસુ' પલ્લવિતપાદપગણેસુ=સપત્રિતવૃક્ષ-

તથા-જિન મેં વિજલી ચમક રહી હૈં ઓર જો ગર્જનારવ [શબ્દ] સે વિશિષ્ટ
હો રહે હૈં (વાયવસદિઝલગગણચવલપરિસવિકરેસુ) વાયુ કે વશ સે
જિનકા વિપુલ આકાશ મેં ચારોં દિશાઓં કી ઓર ચપલતા લિયે હુએ
ગમન હો રહા હૈં (નિમ્મલવરવારિધારાપગલિચપયંડમારુચસમાહૃત-
સમોત્થરંત ઁઉવરિ ઁઉવરિ તુરિયવાસંપવાસિણસુ) નિર્મલ જલ કી ધારા સે
પ્રચલિત તથા પ્રચંડ વાયુ કે વેગસે પ્રેરિત એસી તરાઝપર નિરન્તર ગીરતી
હુઈ વૃષ્ટિ કો કિ જિસ સે સમસ્ત પૃથ્વી મંડલ ઇકદમ આચ્છાદિત
હો જાય જો વરસા રહે હોં એસે મેઘોં મેં વિચરણ કરતી હુઈ જો અપને
દોહદ કી પૂર્તિ કરતી હૈં. (ધારાપહકર નિવાયણિઘ્વાવિય મેઢિણિતલે) તથા
જલધારા કે સમૂહ કે નિપાત સે શીતલ હુએ ભૂમિતલ પર કિ જો-
(હરિયગણકંચુણ) હરિતાકુંડરૂપી વચ્ચ વાલા વન રહા હૈં-(પલ્લવિયપાયવ-

(વાયવસદિઝલગગણચવલપરિસવિકરેસુ) એ મેઘો પવનદ્વારા વિસ્તૃત
આકાશ અને ચારે દિશાઓમા ગતિશીલ થઇ રહ્યા છે (નિમ્મલવરવારિધારા-
પગલિચપયંડમારુચસમાહૃત સમોત્થરંત-ઉવરિ-ઉવરિ તુરિયવાસંપવાસિણસુ)
એ મેઘો પ્રચડ વાયુ વેગથી પ્રેરાઈને નિર્મળ જલધારાઓ વરસાવી રહ્યા છે, જેના
ધારા સપૂર્ણ પૃથ્વી એકદમ ઢકાઈ જાય છે, એવા મેઘો દ્વારા પોતાનાં ઉપર પડતી
સતત વર્ષા ધારામા એ (માતા) પોતાના દોહદની પૂર્તિ કરે છે, (ધારાપહકર
નિવાયણિઘ્વાવિયમેઢિણિતલે) તેમજ જળધારાઓના વર્ષણથી શીતળ થયેલી
પૃથ્વી ઉપર-કે એ (હરિયગણકંચુણ) લીલા અકુશેના કચુકવાળી થઇ ગઇ છે.

પદ, તપ્ર નીલગુલિકા=નીલરંગગુટિકા, શુક્રવાપયો=વસિષ્ઠેપયો; પિચ્છ, મૃદુપત્ર=મૃદુ; કીટવિશેષ: 'મિંગોહી' इति प्रसिद्धः। तस्य पत्र=पत्रः, सासकः=वीपक नामा नीलवर्णवृक्षविशेषः, नीलोत्पलनिकरः=नीलकमलसमूहः, नवशिरीष कुसुमः=नवशिरीषपुष्प, नवशार्ङ्गल=नूतनहरिषासः, एतैः समा प्रमा येषां ते तथा तेषु नीलवर्णेष्वित्यर्थः।

अथ मेघानां इयमवर्णोपमा वर्ण्यते—“जञ्चमणमिगमेपरिद्विगममरावलि गवलगुलियकज्जलसमप्यमेसु”, जात्यञ्जनमृदुमेरिष्टह्रमरावमिगावगुलिक-कज्जलसमयेपु=तत्र जात्यञ्जन=सौवीरदेवोत्पन्नाञ्जनं 'सुरमा' इति मायाप्रसिद्ध, मृदु मेदः=भ्रमरविशेषः, यद्वा-विष्णुर्गिताद्वारः 'कोलसा' इति प्रसिद्धः, रिष्टक=इयामरत्नविशेषः, भ्रमरावलिः=भ्रमरपंक्तिः, गवलगुलिकाः=महिष इव सारमागः, कज्जल=प्रसिद्ध, तदुच्यप्रमा येषां ते तथा तेषु कृष्णवर्णेतित्यर्थः,

एव नानાવિધવર્ણયુક્તેષુ મેઘેષુ, તથા-પુરંતવિજ્ઞુપત્તગઙ્ગિપસુ' સ્ફુર વિદ્યુત્તસર્ગમિતેષુ=સ્ફુરન્ત્યો વિદ્યુતઃપયુ તે તથા, તે ચ સર્ગનિતાથેતિ કમના રયસ્તેષુ। 'વાયવસચિત્સગગણચક્ષપરિસકિરેસુ' ઘાતવચ્ચરિપુસ્ત્રગગનવપસ

શુક-તોતા વાપ-નીલકઠ इन दोनों पक्षियों के पंख मृदु-मिङ्गोही के पंख, सासक-वीपक नामका वृक्ष कि जिसका वर्ण पीला होता है, नीलोत्पल निकर-नीलेकमलों का समूह, नवशिरीष कुसुम नवीन शिरीष इस का पुष्प नवशार्ङ्गल-नवीनहरिषास इनके समान जिनकी प्रमा नीलवर्ण की है (जञ्चमणमिगमेपरिद्विगममरावलिगवलगुलियकज्जलसमप्यमेसु) जात्यं जन-सौवीर देश में उत्पन्न हुआ कज्जल-सुरमा मृगमेव भ्रमर विशेष अथवा-धूर २ हुआ अगर कोलसा,-रिष्टक-इयामरत्न, भ्रमरावलि-भ्रमरों की पंक्ति, गवलगुलिका- भैस-४ सींग का सार माग और कज्जल-कावम-इनके समान जिनकी प्रमा इयमवर्ण की है, (पुंरंत विज्जुपतगङ्गिपसु)

તથા શુક (એક પક્ષી વિશેષ) ની ધાગે, સાસક અને વીપક નામના વૃક્ષ-૧ એવો ૨ જ પીળો હોય છે, એવી તેમજ નીલકમળોના સમૂહ, નવા શિરીષના પુષ્પ નવા લીલા ધાસ એવી એ મેઘોની કાંતિ નીલવર્ણની છે. (જઞ્ચમણમિગમેપરિદ્વિગમમરાવલિ ગવલ ગુલિયકજ્જલસમપ્યમેસુ) (મળા વાહણનું વર્ણન છે) જાત્યજન, સૌવીર દેશમાં ઉત્પન્ન કાવળ, સુરમા ભૂગણેશ (ભ્રમણની એક કાંત વિશેષ) શૂદ્ર વધેશ કાવલ; રિષ્ટ-સ્થામ-રત્ન, ભ્રમસવલિ-ભ્રમણોની પકતી, ગવલ, શુભિષ્ટ-લેશના શિજાને સાર જાત અને મેશના એવી એ મેશની પ્રકા સ્થામ રત્નની છે, (પુરંતવિજ્ઞુપત્તગઙ્ગિપસુ) એ મેશમાં વીજળી બબડી શકી છે એ ગરલ રહ્યા છે

પરિજ્વલિતેપુ=વાતસ્ય=વાયોર્વશેન વિપુલે ગગને ચપલં યથા સ્યાત્તથા પરિ-
જ્વલિતાઃ=ચતુર્દિશુ ગમનક્રિયાપરિણતાસ્તેપુ, 'નિમ્મલવરવારિધારાપગલિ-
યપચંડમારુચસમાહયસમોત્થરંતઉવરિઉવરિતુરિયત્રાસંપવાસિણસુ' નિર્મલવરવારિ-
ધારા પ્રગલિતપ્રચંડમારુતસમાહતસમવસ્ત્રણદ્ ઉપર્યુપરિત્વરિતવર્ષપટ્ટેપુ, નિર્મલા=
ઉજ્વલા, વરા=શ્રેષ્ઠા નિરુપદ્રવા, વારિધારા=જલધારાસ્તામિઃપ્રગલિતં=પ્રચલિતં
પ્રચંડેન=સવેગેન મારુતેન=વાયુના સમાહતં=પ્રેરિતમ્ અતએવ સમવસ્ત્રણત્ પૃથ્વી
આચ્છાદયત્ ઉપર્યુપરિ=સાતત્યેન ત્વરિતં=શીઘ્રં યદ્વર્ષે તત્પટ્ટેપુ=વર્ષિતુમાર-
વ્યેષુ મેઘેષુ, ઇતિ પૂર્વેણ સમ્બન્ધઃ, 'ધારાપહકરણિવાયનિઘ્વાવિય' ધારા પહ-
કરં (પ્રકર) નિપાતનિર્વાપિતે, ધારાણાં=જલધારાણાં પહકર=સમૂહઃ, તસ્ય
નિપાતેન નિર્વાપિતે=શીતલીકૃતે, 'નિર્વાપિતે' ત્યત્ર માક્રુતત્વાત્સમસ્યેકવચન-
લોપઃ 'મેઙ્ગિતલે' મેદિનીતલે=ભૂતલે, પુનઃ કીદશો મેદિનીતલે ઇત્યાહ-
'હરિયગણકંચુણ' હરિતગણકંચુકે, હરિતાના=તૃણાનાં યો ગણઃ=સમૂહઃસ એવ
કઠ્ચુકો યસ્ય તસ્મિન્, 'પલ્લવિયપાયવગણેષુ' પલ્લવિતપાદપગણેષુ=સપત્રિતવૃક્ષ-

તથા-જિન મેં વિજલી ચમક રહી હૈં ઓર જો ગર્જનારવ [ગન્દ] સે વિશિષ્ટ
હો રહે હૈં (વાયવસવિઉલગગણચવલપરિસક્કિરેસુ) વાયુ કે વશ સે
જિનકા વિપુલ આકાશ મેં ચારોં દિશાઓં કી ઓર ચપલતા લિયે હુએ
ગમન હો રહા હૈં (નિમ્મલવરવારિધારાપગલિયપચંડમારુચસમાહય-
સમોત્થરંત ઉવરિ ઉવરિ તુરિયત્રાસંપવાસિણસુ) નિર્મલ જલ કી ધારા સે
પ્રચલિત તથા પ્રચંડ વાયુ કે વેગસે પ્રેરિત એસી તરાઝુપર નિરન્તર ગીરતી
હુઈ વૃષ્ટિ કો કિ જિસ સે સમસ્ત પૃથ્વી મંડલ્ ઇકદમ આચ્છાદિત
હો જાય જો વરસા રહે હોં એસે મેઘોં મેં વિચરણ કરતી હુઈ જો અપને
દોહદ કી પૂર્તિ કરતી હૈં। (ધારાપહકર નિવાયણિઘ્વાવિય મેઙ્ગિતલે) તથા
જલધારા કે સમૂહ કે નિપાત સે શીતલ હુએ ભૂમિતલ પર કિ જો-
(હરિયગણકંચુણ) હરિતાકુરૂપી વચ્ચ વાલા વન રહા હૈં-(પલ્લવિયપાયવ-

(વાયવસવિઉલગગણચવલપરિસક્કિરેસુ) જે મેઘો પપનદ્વારા વિસ્તૃત
આકાશ અને આરે દિશાઓમા ગતિશીલ થઈ રહ્યા છે (નિમ્મલવરવારિધારા-
પગલિયપચંડમારુચસમાહય સમોત્થરંત-ઉવરિ-ઉવરિ તુરિયત્રાસં પવાસિણસુ)
જે મેઘો પ્રચંડ વાયુ વેગથી પ્રેરાઈને નિર્મળ જલધારાઓ વરસાવી રહ્યા છે, જેના
દ્વારા સપૂર્ણ પૃથ્વી એકદમ ઢાકાઈ જાય છે, એવા મેઘો દ્વારા પોતાનાં ઉપર પડતી
સતત વર્ષા ધારામા જે (માતા) પોતાના દોહદની પૂર્તિ કરે છે, (ધારાપહકર
નિવાયણિઘ્વાવિયમેઙ્ગિતલે) તેમજ જળધારાઓના વર્ષણથી શીતળ થયેલી
પૃથ્વી ઉપર-જે જે (હરિયગણકંચુણ) લીલા અકુરોના ઝચુકવાળી થઈ ગઈ છે.

समूहेषु, 'बल्लीविषाणेसु' बल्लीविषानेषु=मृगगतस्रवादिषु 'पसरिपसु' पसरिपेषु=मात
विस्तारेषु उन्नपसु' उन्नपेषु=उच्छेषु 'सौभाग्यमुषागपसु' सौभाग्यमुषागपेषु=
सतत जलस्वेनाऽकर्दमत्वात्सौम्यं प्राप्तेषु=, नगेषु=पर्वतेषु 'नपसु' नपेषु=जनेक-
नदोत्संगमरूपेषु, यद्वा=इदेषु 'वैमारगिरिप्यवायतडकडगविमुक्तेसु' वैमारगिरि
प्रपाततटकटकविमुक्तेषु=वैमारे' ति नाम्नो गिरेः ये प्रपाततटाः गर्ततटाः,
कटकः=उत्कृष्टपर्वतस्य एकभागाः, तेभ्यो य विमुक्ताः प्रवृत्तास्तेषु 'उज्जरेसु'
उज्जरेषु=पर्वतपतितजम्बवधारेषु निक्षरेषु इत्ययः, 'क्षरना' इति मापायापः,
'सुरियपहावियपसोडकेनाडलं' स्वरितमधावितप्रत्यागतफेनाकुलम्, इदं जल
विशेषमम्-स्वरितं=शीघ्रं प्रधावितेन=मघ पतितेन 'पसोहे' ति प्रत्यागतेन=पापा
णादौ सघटं प्राप्य पुनरुपतितेन समुत्पन्नो य फेनस्तेन=आकुलं=व्याप्तम् अत
एव सकलप=मलिन जल इहन्तीषु, गिरिर्णसु' गिरिनदीषु=पर्वतनदीषु सज्ज
ज्जुमनीषकुडयकंदलसिलिपकलिपसु' सर्जार्जुननीषकुटमकनरसिन्धी-
त्रकलितेषु=सर्जार्जुननोपाकुटमनामकवृक्षाणां य कन्दसाः=मङ्गराः विन्धी
'ग्राध=उमका भूमि स्फोटका भूफोडा' इति मापायां तैरेतैः कलितेषु=मुक्तेषु

गणेषु) पल्लवित पादपों के और (बल्लीविषाणेसु) बल्लीविषामों के [पसरिपसु]
विस्तृत होने पर (उन्नपसु सौभाग्यमुषागपसु नगेषु नपसु वा) तथा
उन्नत पर्वतों एवं नदों के निरन्तर जल की धारा की वजह से छिन्न भिन्न
रहित होने के कारण घुटाने लगने पर (वैमारगिरिप्यवायतडकडग
विमुक्तेसु) तथा वैमार पर्वत के गर्त तटों एवं उसके किसी एक भाग
प्रवृत्त ऐसे (उज्जरेसु) निक्षरनों के होने पर तथा (सुरियपहावियपसोडके
नाडलसकलपुमे जल वहांतोसु गिरिनदीसु) शीघ्र नीचे गिरने से और
पाद में ऊँचे उछलने से उत्पन्न हुए फेनो से आकुलित अत एव सकलप
ऐसे जम्हाई बहाती हुई गिरिनदियों के होने पर (सज्जज्जुमनीषकुडय
कंदमसिन्धीकलिपसु उववणेसु) सर्ज अर्जुन, नीप, कुटम नामक वृक्षों

(पल्लवियपायगणेषु) अथार पल्लवित वृक्ष अने (वल्कि विषानेषु) वृक्षों
(पसरिपसु) विस्तार पायी (उन्नपसु सौभाग्यमुषागपसु नगेषु नपसु वा)
अथार वृक्षा पर्वतो तेषां नद्यो सततं बहाने क्षीमे आह वज्र यन्नि शोभितयथा,
(वैमारगिरिप्यवायतडकडगविमुक्तेसु) अथार वैमार पर्वतना अर्धतटोमाथी
(उज्जरेसु) अमृगान्यो वहेवा वाम्नां (सुरियपहावियपसोडकेनाडलसकलपुमे
जलं घटतीसु गिरिनदीसु) पर्वतनी नदीन्यो जलदी नीधे पथीने जले उज्ज्वलाथी
वृक्षयेवा हीव आरा आधुवित अने उल्लेख्यतेवा पाथीने यद्वावदी यथ (सज्जज्जुमनी
मीरकुडय+यम सिलिपकलिपसु उववणेसु) अमीनान्यो सज, अर्जुन, नीप, कुटम

‘उववणेसु’ उपवनेषु=उधानेसु।=अत्रोपवनस्य गिरिनदीलघुवृक्षयुक्तत्वं दर्शितम् । ‘मेहरसियद्वतुद्वचिद्वियहरिसवसपमुक्ककठकेकारवं’ मेघरसितहृष्टपृथ्वितहर्षवशप्रमुक्तकठकेकारवं, मेघस्य=जलधरस्य, रसितेन=गर्जितेन, हृष्टः वृष्टाथ वृक्षादिषु स्थिताः, अत एव हर्षवशेन प्रमुक्तः=विकसितः कण्ठो यस्मिन् स तथा, स चासौ केकारवः=मयूरध्वनिः, तं मुयंतेसु’ मुञ्चत्सु=कुर्वत्सु ‘वरहिणेसु’ वह्निषु=मयूरेषु, पुनः कीदृशेषु? इत्याह—‘उवसमयजणियतरुणसहयरिपणच्चिएसु’ ऋतुवशमदजनिततरुणसहचरीप्रवृत्तेषु, ऋतुवशेन=वर्षाकालवशेन यो मदः=उन्मत्तभावस्तेन जनिता=प्रवृत्तं तरुणसहचरीभिः=युवतिममयूरीभिः सह प्रवृत्तं=नर्तनं यैः ते तथा तेषु=वर्षर्तुवशेन मयूरीभिः सह नृत्यमानेषु पुनः ‘णवसुरहिसिलिंधकुडयकंदलकलंगंधाणि’ नवसुरभिशिली-घ्रंकुटजकंदलकदम्बगन्धघ्राणि, नवसुरभिशिलीन्घ्रंकुटजकंदलकदम्बपुष्पाणां ये गन्धाः, तैः घ्राणि=स्त्वप्तिः, तां ‘मुयंतेसु’ मुञ्चत्सु=धातुनामनेकार्थत्वात् कुर्वत्सु, ‘उववणेसु’ उपवनेषु । अत्रोपवनस्य मयूरसुरभिवृक्षयुक्तत्वं दर्शितम् । तथा ‘परह्युरयारिभियसंकुलेसु’ परभृतरुतरिभितसंकुलेषु=परभृतानां=कोकिलानां रुतेन=मधुरशब्देन, रिभितेन=स्वरघोलनायुक्तेन संकुलेषु=व्याप्तेषु ‘उद्वायंत

के अंकुरों से तथा छत्रकों भूमिस्फोटकोंसे उपवनों के व्याप्त हो जाने पर (मेहरसियद्वतुद्वचिद्वियहरिसवसपमुक्ककठकेकारवं मुयंतेसु वरहिणेसु) तथा मेघ की गर्जनासे हर्षोत्कर्ष वशावर्ती हुए मयूरों द्वारा केकारव जोर जोर से आवाज करने पर तथा (उवसमयजणिय तरुण सहयरिपणच्चिएसु) वर्षा काल के वश से उत्पन्न उन्मत्त भाव के कारण तरुण सहचरियों के साथ उन मयूरों के नृत्य करने पर, तथा (नव सुरभिसिलिंध कुडयकंदलकलंगंधाणिमुयंतेसु उववणेसु) नवीन सुगन्धिसमन्वित शिलीघ्र कुटज, कंदल और कदम्ब के पुष्पों की सुगन्ध द्वारा उपवनो के वृत्ति कारण होने पर (परह्युरयारिभियसंकुलेसु) तथा कोकिलों के स्वरघोलना युक्त मधुर शब्दों से उन उपवनों के व्याप्त होने पर तथा

वृक्षानां अंकुरा अने छत्रके-भूमिस्फोटकेथी व्याप्त तथा, (मेहरसिय-द्वतुद्व-चिद्विय हरिसवसपमुक्ककठकेकारवं मुयंतेसु वरहिणेसु) वादणांवाणा गर्जनने साक्षणीने हर्षधेला थयेला भोर भोरथी टड्डकवा भाड्या, (उवसमयजणियतरुणसहयरिपणच्चिएसु) वर्षाने वीधि उन्मत्त थयेला भोर पोतानी नुवान ढेला साथे नृत्य करता थया, (नवसुरभिसिलिंधकुडयकंदलकलंगंधाणिमुयंतेसु उववणेसु) भगीयांवा नवी सुगन्धवाणा शिलीघ्र कुटज कंदल अने कदम्बना फूलोनी सुवास द्वारा तृप्त थया, (परह्युरयारिभियसंकुलेसु) भगीयांवा कोयलोना मधुर स्वरोथी व्याप्त थया, (उद्वायंत

समूहेषु 'बह्विधियाणेषु' बह्विधितानेषु=वृक्षगणसत्तादिषु 'पसरिषु' पसरतेषु-जात
 विस्तारेषु 'उन्नयसु' उन्नतेषु=उच्चेषु 'सौभाग्यमुपागणसु' सौभाग्यमुपागणेषु=
 सतत बलस्त्वेनाऽकर्दमत्वात्मौन्दर्यं प्राप्तेषु=, नगेषु=पर्वतेषु 'नयसु' नयेषु=भनेक-
 नदांसगमरूपेषु, यद्वा-इत्येषु 'वैभारगिरिपिपायतडकडगविमुक्तेषु' वैभारगिरि
 प्रपाततटकटकविमुक्तेषु= 'वैभारे' ति नाम्नो गिरेः ये प्रपाततटाः मर्ततटाः,
 कटककाः=उक्तपथेतस्य एकमाणाः, तेभ्यो ये विमुक्ताः प्रवृत्तास्तेषु 'उज्ज्वरेषु'
 उज्ज्वरेषु=पर्वतपतितजलप्रवाहेषु निम्नरेषु इत्यर्थः, 'सरना' इति मापायाप्,
 'दुरियपहादियपलोहफेणाउल' स्वरितप्रधावितप्रत्यागतफेनाकुलम्, इदं बल-
 विशेषणम्-स्वरित=शीघ्रं प्रधावितेन=अथ पतितेन 'पलोहे' ति प्रत्यागतेन=पाषा
 णादौ सघटं प्राप्य पुनरुत्पतितेन समुत्पन्नो यः फेनस्तेन-आकुलः=व्याप्तः अत
 एव सकुलप=ममिन जल वहतीषु, 'गिरिर्नदीसु' गिरिनदीषु=पर्वतनदीषु 'सज्ज
 ज्जुणनीवकुडपकंदलसिलिपकलिपसु' सज्जार्जुननीपकुटमकन्दलसिलि
 पकलितेषु-सज्जार्जुननापाकुटमनामकट्टाणां ये कन्दलाः=मृदुराः शिमी
 'प्राथ=उपका भूमि स्फोटका भूफोटा' इति मापायां तैरेतै कलितेषु=मुक्तेषु

गणेषु) पल्लवित पादपों के और (बह्विधियाणेषु) बह्विधितानों के [पसरिषु]
 विस्तृत होने पर (उन्नयसु सौभाग्यमुपागणसु नगेषु नयसु वा) तथा
 उन्नत पर्वतों एवं नदों के निरन्तर जल की दृष्टि की वजह से किंचिद भादि
 रहित होने के कारण मुहावने लगने पर (वैभारगिरिपिपायतडकडग
 विमुक्तेषु) तथा वैभार पर्वत के गर्त तटों एवं उसके किस्ती एक भाग
 प्रत्यक्ष ऐसे (उज्ज्वरेषु) निम्नरनों के होने पर तथा (दुरियपहानियपलोहफ
 नाउलसकलुमं जल वहतीषु गिरिनदीसु) शीघ्र नीचे गिरने से और
 बाद में ऊँचे उछलने से उत्पन्न हुए फेनो से आकुलित अत एव सकुलप
 ऐसे जलमो बहानी हुई गिरिनदियों के होने पर (सज्जज्जुणनीवकुडप
 कंदलसिलिपकलिपसु उन्नयणेषु) सज्ज अर्जुन, मोप, कुटम नामक इको

(पल्लवियपायगणेषु) व्यापारे प्रलवित वृक्ष आने (पस्वि विधानेषु) व्यापारे
 (पसरिषु) विस्तार पायी, (उन्नयसु सौभाग्यमुपागणसु नगेषु नयसु वा)
 व्यापारे व्याप पर्वतो तेभ्यो नद्यो सतत पथानि वीथि काड। वज्र धमने शोभितवत्,
 (वैभारगिरिपिपायतडकडगविमुक्तेषु) व्यापारे वैभार पर्वतना जलपथेभांथी
 (उज्ज्वरेषु) अज्ज्वर्या पहेवा लाज्यां, (दुरियपहानियपलोहफेनाउलसकलुसं
 जलं वहतीषु गिरिनदीसु) पर्वतनी नदीज्या अश्वदी नीधे यथीने अथे उज्ज्वर्या
 वृक्षभेदा इषु दास आधुतित आने अज्ज्वर्या पथीने यद्वापदी यथ, (सज्जज्जुण-
 नीवकुडपकंदलसिलिपकलिपसु उन्नयणेषु) अजीव्याज्या सज्ज, अर्जुन, नीप, कुटम

તલસ્ય વિશેષણમ્, પરિશ્યામિતાઃ=શ્યામમેઘાચ્છાદનેન કૃણ્ણવર્ણીકૃતાઃ ચન્દ્ર સૂર્ય-
ગ્રહગણાઃ, પુનઃ પ્રણષ્ટા નક્ષત્ર તારકા પ્રમા યત્ર તસ્મિન્, અતિકૃણ્ણમેઘાચ્છાદનેન
ચન્દ્રસૂર્યગ્રહનક્ષત્રપ્રમારઘિતે, 'હદાઉહ વદ્ધચિંધપદ્મંસિ'ન્દ્રાયુષવદ્ધચિંધપટે-ન્દ્રા-
યુષઃ=ન્દ્રધનુરેવવદ્ધઃ ચિંધપટો=ધ્વજપટો યત્ર તસ્મિન્ ન્દ્રધનુર્યુક્તે, અંચરતલે=
આકાશતલે, પુનઃ કીદૃશેઽચરતલે? इत्याह-'उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे'
उड्डीनबलाकापदक्ति-शोभमानमेघवृन्दे=उड्डीनाभिः=बलपंक्तिभिः शोभमानं मेघ
वृन्दं यस्मिन् तस्मिन्गगनतले, प्रावृट्कालस्य विशेषणमाह-तथा-'कारंडगचक्र-
वायकलहंसउस्सुयकरे'कारण्डकचक्रवाककलहंसौत्सुक्यकरे=कारण्डकाः=भरद्वाजप-
क्षिणः, चक्रवाकाः 'चक्रवा' इति भाषायां, कलहंसाः=राजहंसा तेषा मानससरोवर-
गमनं प्रति औत्सुक्यकरे 'पाउसंमिकाले' प्रावृषिकाले=वर्षासमये सम्प्राप्ते
सति या मातरः 'ण्हाया' स्नाताः=कृतस्नानाः 'कयवलिकम्मा' कृतवलिकर्माणः,
दुःस्वप्नदोषनिवारणाय कृतकौतुकमंगलप्रायश्चित्ताः 'किं तत्=किमधिकेन

પહિલે ચન્દ્ર સૂર્યે એવં ગ્રહગણ શ્યામવર્ણ સે વિશિષ્ટ જૈસે બને ઔર પશ્ચાત્
જિસમેં નક્ષત્ર એવં તારકોં કી પ્રમા પ્રણષ્ટ હો ગઈ-અર્થાત્ અત્યન્ત મેઘોં
સે આવૃત્ત હોને કે કારણ ચન્દ્ર, સૂર્ય, ગ્રહ-ઔર નક્ષત્રોં કી પ્રમા જહાં
વિલકુલ નહા દિશ્વલાઈ પડતી હૈ-(उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे)
તથા ઉડતે હુએ બજાકા (વગલે) પક્ષિયોં કી પંક્તિ સે જિસમેં મેઘવૃન્દ
શોભાયમાન હો રહા હૈ એસે (અંચરતલે) આકાશ પ્રદેશ કે હોને પર
(भारंडगचक्रवायकलहंसउस्सुयकरे) તથા જિસમેં ભારડ પક્ષી. ચક્રવાક
ઔર રાજહંસોં મેં માનસ સરોવર મેં જાને કા માવ ભર દિયા ગયા હૈ
એસે (पाउसंमि काले संपत्ते) વર્ષાકાલ કે આજાને પર (ण्हायाओ कयव-
लिकम्माओ कयकोउयमंगलप्रायश्चित्ताओ) જો માતાઈ સ્નાનકર તથા
दुःस्वप्न दोष के निवारणार्थ कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त कर्म आचरित

अहो पड़ेला तो श्यामवर्णुं विशिष्ट श्या अने त्यारणाह नक्षत्रो अने ताराओनी प्रला
स पूर्णपणे नाथ पामी ओटवे के श्याम मेघद्वारा ढकाओला होवाने लीधे सूर्य, चन्द्र
अने अहोनी प्रला न्या तदन देणाती नथी [उड्डीय बलागपंतिसोभंतमेहविंदे]
उड्डीत भगलाओनी पकितथी घेराओला वाहणाओ वडे शोभतुं [अचरतले] सुंदर
आकाश थयु त्यारे [भारंडगचक्रवायकलहंसउस्सुयकरे] भार ड, चक्रवाक
अने राजहंसोमा मानसरोवर तरङ्ग जवाना लावेो उत्पन्न करना [पाउसंमिका
ले संपत्ते] वर्षाकाण आओ (ण्हायाओ कयवलिकम्माओ कयकोउयमंगल
प्रायश्चित्ताओ) आवा समये ने मानाओ स्नान करीने पराथ स्वप्नथी उत्पन्न
दोषना निवारण भाटे कौतुक मंगल प्रायश्चित्त करे छे. अने तेथी (किंते)वधारे शु

रस इदं गोवययोवय कारुन्नविलविषसु' उवायत रकेन्द्रगोपक स्तोक्रक कारुन्न
 विलपितेषु, तत्र 'उवायत' इति शोभमाना ये रक्ता इन्द्र गोपकाः कीटविशेषाः,
 स्तोक्रका=मृकवाका तेषां कारुन्न=करुणामननं विलपित यत्र तेषु 'आपण
 तणमंदिपसु' अवनतवृणमण्डितेषु=अवनतानि=मृत्युन्ततस्थान्नीभूतानि यानि
 वृणानि तैःमण्डितेषु=शोमिषेषु रमणीयहरितवृणाश्लिष्टाभासम्पन्नेषु 'द्वूर
 पयापिपसु' दूरमजल्पितेषु=दूरराः=मृकाः, तैःश्लिष्टेषु 'सर्पिडियदरि
 यममर-महुकरि-पहकरःरिलितमसछप्य कुसुमासबलोममहुरगुजतदेसभापसु'
 सर्पिडितवर्षितभ्रमरमधुकरीप्रकरपरिलीयमानमधुपटपङ्कसुमासबलोममधुरगुज
 दसभापेषु=सर्पिडिताः=एकप्रीभूताः इसाः=गर्विताः ये भ्रमरा मधुकर्ष-
 तेषां प्रकरा=समूहाः येषु ते तथा परिलीयमाना=संश्लिष्यमाणा मत्ता ये
 पटपङ्का=भ्रमरास्ते, कुसुमासबलोममेति तयोःकर्मधारयः, तैः मधुर पया
 स्याद्यथा गुञ्जन्तः=शब्दायमाना देसभागा यम तेषु उपवनेषु। अत्रोपवनस्य
 काकिमादि शब्दविशिष्टत्वे मवर्धितम्। 'परिसामिषदसुरगगणपणह
 नमपत्तव तारगपहे' परिसामिष चद्रव्यपदगणपणहृनसप्ततारकपमे, इदमम्बर

(उवायतरसइदगोवययोवयकारुन्नविलविषसु) उवायत-सुन्दर-इन्द्रगोप
 नामक कीट विशेष एवं स्तोक्रको-मृकवाको-के करुणा जनक विलापो सं
 उनकं विशिष्ट होने पर, (ओपण तण मण्डिपसु) तथा अतिउन्नत होने
 के कारण नक्षीभूत हुए वृणों से उनके शोभा मँपन्न होने पर (द्वूर
 पयापिपसु) तथा दूरों (मृक) के आवाजों से-उनके युक्तहोने पर
 (सर्पिडियदरियममरमहुकरिपहकरपरिलितमसछप्यकुसुमासबलोममहुरगुजत
 देसभापसु) तथा मदोन्मत्त भ्रमर और भ्रमरियों के समूहस एवं
 कुसुमामय के पान में खबल घने हुए उन्मत्त भ्रमरोंको शंकार सेउन उपवनों
 के प्रदेश शब्दायमान होने पर (परिसामिषदसुरगगणपणहृन-
 मपत्तवतारगपहे) तथा इयाम मेघ से अच्छादित होने के कारण जिसमें

तरसइदगोवययोवयकारुन्नविलविषसु) सुन्दर इन्द्रगोप (के कीट विशेष) द्वारा
 तेमत्र करुण विलाप करवा देता मृकवाको द्वारा मण्डिपसु मुक्त यथा, (ओपणतणमण्डिपसु)
 भूत तथा डोवाने कीपे नीचे नभेला तूजोधी तेजो शोभित यथा (द्वूरपयापिपसु) दूरों
 मवाजोश्लिष्टित यथा (सर्पिडियदरियममरमहुकरिपहकरपरिलितमसछप्यकुसु
 मासबलोममहुरगुजतदेसभापसु) मण्डिपसु मदोन्मत्त भ्रमर अने भ्रम
 रीजो तथा पुष्परञ्जना पान करवाधी यथण तेमत्र उन्मत्त भ्रमराजोना सुन्दर द्वारा
 शब्दायमान यथा, (परिसामिषदसुरगगणपणहृनमपत्तवतारगपहे) अने आप्त
 प्रदेश म्भाम मेघद्वारा अच्छीसे डोवाने कारणे जेभा सूर्य चन्द्र अने

तलस्य विशेषणम्, परिश्यामिताः=श्याममेघाच्छादनेन कृष्णवर्णीकृताः चन्द्र सूर्य-
ग्रहगणाः, पुनः प्रणष्टा नक्षत्र तारका प्रभा यत्र तस्मिन्, अतिकृष्णमेघाच्छादनेन
चन्द्रसूर्यग्रहनक्षत्रप्रभारहिते, 'इदाउह वद्धचिधपट्टंसि' इन्द्रायुधवद्धचिधपटे-इन्द्रा-
युधः=इन्द्रधनुरेववद्धः चिह्नपटो=ध्वजपटो यत्र तस्मिन् इन्द्रधनुर्युक्ते, अंवरतले=
आकाशतले, पुनः कीदृशोऽभ्युदयतले? इत्याह-‘उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे’
उड्डीणबलाकापद्धति-शोभमानमेघवृन्दे=उड्डीणाभिः=बलपंक्तिभिः शोभमानं मेघ
वृन्दं यस्मिन् तस्मिन् गगनतले, प्रावृट्कालस्य विशेषणमाह-तथा-‘कारंडगचक्र-
वायकलहंसउत्सुयकरे’कारण्डकचक्रवाककलहंसौत्सुयकरे=कारण्डकाः=भरद्वाजप-
क्षिणः, चक्रवाकाः ‘चक्रवा’ इति भाषायां, कलहंसाः=राजहंसा तेषां मानससरोवर-
गमनं प्रति औत्सुयकरे ‘पाउसंसिकाले’ प्रावृषिकाले=वर्षासमये सम्प्राप्ते
सति या मातरः ‘ण्हाया’ स्नाताः=कृतस्नानाः ‘कयवलिकम्मा’ कृतवलिकर्माणः,
दुःखस्वप्नदोषनिवारणाय कृतकौतुकमंगलप्रायश्चित्ताः ‘किं तत्=किमधिकेन

पहिले चन्द्र सूर्य एवं ग्रहगण श्यामवर्ण से विशिष्ट जैसे घने और पश्चात्
जिसमें नक्षत्र एवं तारकों की प्रभा प्रणष्ट हो गई-अर्थात् अत्यन्त मेघों
से आवृत होने के कारण चन्द्र, सूर्य, ग्रह-और नक्षत्रों की प्रभा जहां
बिलकुल नष्ट दिखलाई पड़ती है-(उड्डीणबलागपंतिसोभंतमेहविंदे)
तथा उड़ते हुए बलाका (चगले) पक्षियों की पंक्ति से जिसमें मेघवृन्द
शोभायमान हो रहा है ऐसे (अंवरतले) आकाश प्रदेश के होने पर
(भारंडगचक्रवायकलहंसउत्सुयकरे) तथा जिसमें भारड पक्षी, चक्रवाक
और राजहंसों में मानस सरोवर में जाने का भाव भर दिया गया है
ऐसे (पाउसंसि काले संपत्ते) वर्षाकाल के आजाने पर (ण्हायाओ कयव-
लिकम्माओ कयकोडयमंगलप्रायश्चित्ताओ) जो माताएँ स्नानकर तथा
दुःस्वप्न दोष के निवारणार्थ कौतुक मंगल एवं प्रायश्चित्त कर्म आचरित

अहो पड़ेला तो श्यामवर्णुं विशिष्ट तथा अने तारणाह नक्षत्रो अने ताराओंनी प्रभा
संपूर्णपणु नाश पाभी ओटवे के श्याम मेघद्वारा ढकायेला डोवाने लीधे सूर्य, चन्द्र
अने अहोनी प्रभा न्या तदन देणाती नथी [उड्डीय बलागपंतिसोभंतमेहविंदे]
उड्डीय भगलाओंनी पक्षितथी घेरायेला वाहणाओ वडे शोभतुं [अवरतले] सुंदर
आकाश थयु त्यारे [भारडगचक्रवायकलहंसउत्सुयकरे] भारड, चक्रवाक
अने राजहंसोमा मानसरोवर तरङ्ग जवाना लावे उत्पन्न करनार [पाउसंसिका
ले संपत्ते] वर्षाकाल आये (ण्हायाओ कयवलिकम्माओ कयकोडयमंगल
प्रायश्चित्ताओ) आवा समये के माताओ स्नान करीने भराय स्वप्नथी उत्पन्न
दोषना निवारणु भाटे कौतुक मंगल अने प्रायश्चित्त करे छे अने तेथी (किंते)वधारे शु

મળનેન 'ચરપાયપછળે ઊરમળિમેહલહારરૂપકઢગલુહુયવિચિત્તચરવલયધર્મમિય-
મુયામો' ચરપાદમાત્ર નૂપુરમાણિ મેસ્તલાહાર રચિત કટકવિચિત્ર ચરવલયસ્તમ્મિ
તમુજાઃ=તથા વર્તીપાદયોઃ પ્રાપ્તો=સ્થિતો નૂપુરો યાસાં તાઃ, તથા મળિમેસ્તલા-
મળિકાશ્ચી, હારમ યાસાં તા, તથા રચિતાનિ=ન્યસ્તાનિ કટકાનિ=કકળાનિ,
લુહુકાનિ=મૃગૈલી મૂષણાનિ, વિચિત્રા=નાનાવિષશોમામ્પન્ના ચરાઃ=ધેષ્ટા ધર્મ-
યામ્ છે સ્વસ્મિતો=સ્તન્મોભૂતો સંયુક્તો મુનૌ યાસાં તાઃ, અથ પદ્મયસ્ય કર્મ
ધારયઃ, 'કુહલ ઊઝો વિયામળામો' કુહલો ધોતિતાનનાઃ=કુહલામ્યાં ટપો
નિતાનનાઃ=પ્રકાશિતમુલ્લાઃ 'રચણમૂસિયામો' રત્નમૂપિતાઙ્ગા=રત્નજટિતમૂષમ
મૂપતશ્ચરીરાઃ। અથ તાસાં ચલે ચર્ચયે=નાસાનીસાસવાયવોઙ્ગ' નાસા
નિશ્વાસવાતોઙ્ગ=નાસિકા નિશ્વાસવાયુના ટંક=ચાર્ય તદ્ગત્યા=પ્રધાસ્યમિત્તર્થઃ
ચક્ષ્મતન્તુમયાત્વાદિતિ લઘુરિતિ, 'ચચલુ હરં' ચચુહર શોભનરૂપસમ્પન્ન 'વળ્લખ
રિસતજુષ' વળ્લખસ્પર્શ સંયુક્ત=તથા વળ્લ =સુન્દર મનોહરિલાલપીનાદિરૂપ, સ્પર્શ=
સુકોમલાદિરૂપ ટામ્યાં સંયુક્ત 'દયલાલા પેલ્લાહરેય, દયલાલા પલ્લાતિરેક તથા

કરતી હૈં (કિંતે) અધિક ચર્ચનસે તો કયા (ચરપાયપછળે ઊરમળિમેહલહાર
રૂપકઢગલુહુય વિચિત્તચરવલયધર્મમિયમુયામો) અપને દોનો પેરો મેં નુપૂર
કટિ પ્રદેશ મેં મળિમેસ્તલા ગણે મેં હાર હાપોં મેં કટક-કંકણ एवं અંદુ
લિયોં મેં મુદ્રિકાઈ ખારણ કરતી હૈં તથા મુજોં મેં મુજબ-ચ વાંચની હૈં
(કુહલઊઝોવિયામળામો) તથા કુહલ કી પ્રમા સે જિનકા મુન્ન મહમ-ઔર
અધિક કાતિલાલા ધન રહ્યા હૈં (રચણમૂસિયામો) ઔર રત્નપ્રકિત આધુ
વળોં સે જિનકા શરીર મૂપિત હો રહ્યા હૈં (નાસાનીસાસવાયવોઙ્ગ) તથા
(અમુય) વળ્લ કો કિ મો નાસિકા કે નિશ્વાસ સે મો કપિત હો જાતા હો (ચચલુ
હરં) દંવન મેં પઢા મુઝાવના હો (વળ્લખરિસતજુષ) સુદર રંગલાલો રપડા જિસકા
પઢા કોમલ હો (દયલાલાપેલ્લાહરેય) અપની કોમલતા સે જા પોઢે કી

(ચરપાયપછળે ઊરમળિમેહલહારરૂપકઢગલુહુયવિચિત્તચરવલયધર્મમિયમુયામો)
જે માત્રાએ જન્ને પગેમા ળાઝર કેડે મળિએને કોણે જળમા હાર,
હાથેમા કમ્મ અને આંગળિયેમા વીંટીએ પહેરે અને બાદુમા બાદુબધ બાપે (કુહલ
ઊઝોવિયામળામો) અને કુહળાની માંતિકાએ જેમનુ શો વધારે ટીપી ઊં
(રચણમૂસિયામો) રત્ન જેડાધરેણાએથી જેમનુ શરીર શેશાધમાનઉએવા નાસાની
નાસવાયવોઙ્ગ) તેમજ એવુ (અમુય) વળ્લ કે જે નિશ્વાસથી પણ હાલવા માંડે
(ચચલુહર) મનેહ (વળ્લખરિસતજુષ) સુદર રંગે રંગે અને રપડામાં
અત્યંત કોમલ કે જે [દયલાલાપેલ્લાહરેય] કોમળતામા શેશની લાગને પણ

દયસ્ય=અશ્વસ્ય લાલા તસ્યા: સકાશાત્ તદપેક્ષયા-પેલવત્ત્વેન=કોમલત્વેન અતિરેક:=
 અધિક્યં યત્ર તત્તથા અતિશયકોમલમિત્યર્થઃ, તથા 'ધવલકળયત્વચિયંતકમ્મં'
 ધવલઙ્ગનકલ્પચિતાન્તકર્મ=તત્ર ધવલં ચ તત્ કનકેન=કનકમયમૂત્રેણ 'જરી' ઇતિ
 પ્રસિદ્ધેન લ્પચિતમ્=રચિતમ્ અન્તેપુ=પ્રાન્તભાગેષુ કર્મ=તન્તુ યોજનરૂપત્રાનકર્મ
 યસ્ય તત્તથા, સુવર્ણસૂત્રજટિતશ્વેતકોરકયુક્તમ્, 'આગાસફલિહસરિસપ્પમ્'
 આકાશસ્ફટિકસદૃશપ્રભમ્=આકાશસ્ય સ્ફટિકરત્નસ્ય ચ સદૃશી અતિસ્વચ્છત્વા
 ત્પમા યસ્ય તત્તથા સ્વચ્છધવલં તાદૃશં 'અમુયં' અંશુકં=વસ્ત્રં, પવરપરિયાઓ'
 પવરપરિધતાઃ, પવરં=પ્રકૃષ્ટં સુશોભનં યથાસ્યાત્તથાધૃતાઃ=પરિધૃતવત્યઃ, આર્પ-
 ત્વાત્કર્ત્તરિત્તઃ, 'દુગુલ્લસુકુમાલુત્તરિજ્ઞાઓ' દુકૂલસુકુમારોત્તરીયાઃ, દુકૂલં=
 વૃક્ષવિશેષઃ તસ્ય વલ્કલાજ્ઞાત વસ્ત્રવિશેષસ્તસ્ય સુકુમારં સુકોમલમ્ ઉત્તરીયમ્=
 ઉત્તરાસન્નવસ્ત્રં યાસાં તા ઉત્તમવસ્ત્રશાટિકા સમ્પન્નાઃ, 'સન્વોડયસુરભિ
 કુસુમપવરમલ્લસોમિયસિરાઓ' સર્વંતુ સુરભિકુસુમ પવરમાલ્યશોભિતશિરસઃ,
 સર્વંતુ સુરભિકુસુમૈઃ=સર્વક્રતુસમ્બન્ધિસુગન્ધપુષ્પૈઃ પવરમાલ્યૈઃ=શ્રેષ્ઠગ્રથિતપુ-
 શ્પૈશ્ચ શોભિતં શિરો=મસ્તક યાસાં તાઃ તથા કાલાગુરુ ધૂવધૂવિયાઓ' કાલા-
 ગુરુધૂ, ધૂપિતાઃ=કાલાગુરુઃ=કૃષ્ણાગુરુઃ, તસ્યધપેન ધૂપિતાઃ=સુગન્ધિશરીરાઃ 'સિરી

લાર કો કરતા હો (ધવલકળયત્વચિયંતકમ્મં) સુવર્ણ કે સૂત્ર સે
 જડો હુઈ જિસ કી શ્વેત કોર હો (આગાસફલિહસરિસપ્પમ્) પ્રમાર્કાતિ-
 જિસકી આકાશ એવ સ્ફટિક મણિ જૈસી અતિ સ્વચ્છ દિલ્લાઈ દે રહી
 હો (પવરપરિહિયાઓ) અચ્છી તરહ ધારણ કરતી હૈં-પહિરતી હૈં-(દુગુલ્લ-
 સુકુમારુત્તરિજ્ઞાઓ) જિનકા ઉત્તરાસંગવસ્ત્ર-ઓડની-દુકુલ નામક વૃક્ષ
 વિશેષ કી છાલકા અતિ કોમલવના હુઆ હો (સન્વોડયસુરભિકુસુમપવ-
 રમલ્લસોમિયસિરાઓ) મસ્તક જિનકા સમસ્તક્રતુ સંબન્ધિ સુગંધિ સુગંધ-
 પુષ્પ વાલી શ્રેષ્ઠમાલાઓં સે વિરાજિત હો રહા હો (કાલાગુરુધૂવધૂવિયાઓ

આખી પાડતુ હોય [ધવલકળયત્વચિયંતકમ્મં] સોનાના દોરાથી બનેલી સફેદ
 ડીનારીવાળુ (આગાસફલિહસરિસપ્પમ્) જેની પ્રભા આકાશ અને સ્ફટિક
 મણિ જેવી ખૂબ જ સ્વચ્છ લાગતી હોય, (પવરપરિહિયાઓ) અને તેને જેઓ
 સરસ રીતે પહેરે, (દુગુલ્લસુકુમારુત્તરિજ્ઞાઓ) ઉત્તરાસંગવસ્ત્ર-ઓડણી ખૂબજ
 કોમળ અને દુકૂલ નામના વૃક્ષની છાલની હોય (મન્વોડયસુરભિકુસુમપવરમલ્લ-
 સોમિયસિરાઓ) જે માતાઓનુ મસ્તક સુવાસિત બધી ઋતુઓના ફૂલોની ઉત્તમ
 માળાઓથી શોભી રહુ' હોય, (કાલાગુરુ ધૂવધૂવિયાઓ સિરિસમાળવેસાઓ સેય

સમાળવેસમો' શ્રી સમાનવેષાઃ=સાસાહસ્મીસમાનરૂપા, 'સેયણગંધરત્થિયર્ષે
 દુસદામો સમાળીઓ' સેચનક ગપિહસ્તિરત્ન દુસ્કાઃ, સેચનક નામા મુપસ્ય
 પદ્મસ્ત્રી સ પથ રત્ન તદુપરિ આસ્થાઃ=સમુપવિષ્ટાઃ મત્સ્યઃ 'સકોરંટમણ્ડામેણ
 સકોરંટમાન્યદામ્ના, કોરંટકમાન્યદામ્ના મહ વર્મતે' इति सकोरंटमान्य
 દામ તન 'ઉષેણ' ઉષેણ પરિચ્છમાણેર્ણ' ત્રિપમાણેન, યુક્તાઃ 'ચંદ્રમચ્ચ
 ચેરુમિયવિમલદંડસસ્વકુદગરયમમયકેણપુમસન્નિગાસવચામરવામ્વીજિયગીઓ'
 ચંદ્રમમચચૈર્હૃયેરિમલદંડસસ્વકુદગરમામૃતમયિતકેનપુમસન્નિકાવચતુશ્ચામર
 વામ્વીજિતાશ્વયઃ, શારદીયચંદ્રવદુચ્ચલચર્ચર્ચૈર્હૃયેવદ્ વિમલદંડસન્નઃ, હ્રમ
 કુન્દકરજોમૃતમયિતકેનસમૃસરશ્ચાઃ યે ચત્વારશ્ચામરાસ્તેવાં શાશ
 કેશાઃ તૈર્વીજિતાન્યશ્ચાનિ યાસાં શા સ્તયા, મેણિકેન રાજા માર્ષ
 મિરિસમાળવેસામો સેયણગંધરત્થિયર્ષણ વુક્કાઓ સમાળીઓ) શરીર
 જિનકા કાલાગુરુરૂપ સ ધૂપિત દોને કે કાળ સુગપિયુક્ત બન રહા જા
 દત્વને મેં જો સાસાત્ લક્ષ્મી જેસી માહૂમ દે રહી હોં સેચનક નામક ગંધ
 હસ્તીરત્ન પર જો આસ્થ હો રત્ની હોં (સકોરંટ મત્સ્યદામેણ ઉત્તમ
 પરિચ્છમાણેણ ચંદ્રમચ્ચહરચર્ચલિયવિમલદંડસસ્વકુદગરયમમયમહિ
 યકેણપુમસન્નિગાસવચામરવામ્વીજિયગીઓ) ઓર જિનકે ઉપર કોર
 ટકુરૂપોંની કી ગંધો ગઈ મામા સે વિરાજિત ઉષ્ણ ઉષ્ણપારિયોં દ્વારા તાના
 ગયા હૈ-ઓર જિન પરમેસ ચાર ચમર હોછે બા રહે હૈ કિ જિનક દંડ
 શારદીય ચંદ્ર કે સમાન તકુચલ તથા યચ ચૈરૂપ કે સમાન વિમલ હૈ
 ઓર જો મ્વર્ણ, જાત, કુદ, હવ રત્ન મલ વિદ્ અમૃત, તથા મયિતકેન
 સમૃદ્ધ કે સમાન શુભ્ર હૈ દેમ દોર ગયે ચારચમરોં કે વામોં સે જિનકા અમ
 વીજિત હો રહા હોં ચે માતાર્ષ પચર્ચે હમતરહ મેં મ્મી (સેણિયર્ણ રાસાસદિ)

ગયગધરત્થિયર્ષણ વુક્કાઓ સમાળીઓ) અને જે આન્યજોનુ શરીર
 કાલાગુરુ રૂપદાતા ધૂપિત હાથને લીધે મુવાચિત થયુ દોષ દેખાવઆ તે વાંચી જેથી
 રોષ અને સેચનક નામના મધે દાથી ઉપર જે મચ્ચર થયેલી રોષ, (સકોરંટ
 મત્સ્યદામેણ ઉત્તમ પારિચ્છમાણેર્ણ ચંદ્રમચ્ચહરચર્ચલિયવિમલદંડસસ્વ
 કુદગરયમમયમહિયકેણપુમસન્નિગાસવચામરવામ્વીજિયગીઓ) અને ઉષ્ણ
 પારિચ્છમાણેર્ણ નામેવા ઉષ્ણ ઉપર મુચેલી કોરંટક પુષ્પની આગથી ચોળવે
 રોષ ૧૩૬ના વચ્ચ જેથી મ્વર્ણ લીધા અને વૈર્હૃયના જેવી નિર્મલ થાપ. ૩૯
 ૨૨૩૪, ૫૮૧ના લીધા અમૃત અને મધામેવા કીલુના અમૃત જેવી મ્વર્ણ દાદીચા
 ચાર ચમરોં નમના ઉપર રેખા રહ્યા રોષ, અને તેમના ચાળથી જેમના અમો
 લીધા કા રહ્યા રોષ તે આન્યજો અપ્પર પન્થ ડી આ મધામે તે પારિચ્છી જેવી

‘हत्थिखंधवरगणं’ हस्तिस्कन्धवरगतेन, इदं राज्ञो विशेषणम्, हस्तिरत्न स्कन्धमारूढेन राज्ञेति भावः ‘पिटृओ’ पृष्ठतः=पृष्ठदेशे, ‘समणुगच्छमाणीओ’ समणुगम्यमानाः पृष्ठदेशे समणुगम्यमाननृपसहिता इत्यर्थः, ‘चाउरंगिणीए सेणाए’ चतुरङ्गिण्या सेनया, चतुरङ्गिणीं सेनां वर्णयति-‘महयाहयाणीएणं’ महता हयानीकेन=विशालतुरगवलेन, महच्छब्दः सर्वत्र योजनीयः, तेन ‘गयाणी-एणं’ गजानीकेन=विशालगजवलेन ‘रहाणीएणं’ रथानीकेन=विशालरथवलेन, ‘पायत्ताणीएणं’ पदात्यनीकेन=प्रभूतपदातिवलेन, एवं भूतया चतुरङ्गिण्या से नया समणुगम्यमानाः इति पूर्वेण सम्बन्धः, तथा ‘सव्विङ्कीए’ सर्वकुड्या= सकलराजविभवरूपया ‘सव्वज्जुईए’ सर्वधुत्या=वस्त्रालङ्कारादि सकलप्रभया ‘जाव’ यावत् ‘निग्घोसणादियरवेणं’ निर्घोषनादितरवेण, -तत्र-निर्घोषः=शंखवाद्या-दीनामव्यक्तो महाशब्दः, नादितः=मनुष्यकृतमंगलशुभशब्दः जयविजयादिरूपः,

श्रेणिक राजा के साथ कि जो (हत्थिखंधवरगणं) हस्तिरत्न पर आरूढ हैं (पिटृओ समणुगच्छमाणीओ) पीछे से अनुगम्यमान हैं-अर्थात् हस्तिरत्न पर आरूढ हुए श्रेणिक के साथ अन्य बैठकर चल रही हों-(महया हयाणीएणं, गयाणीएणं, रहाणीएणं पायत्ताणीएणं चाउरंगिणीए सेणाए) तथा जिनके पीछे घोड़ोंवाली, हाथीयोंवाली, रथोंवाली पदातियोंवाली विशाल चातुरंगिणी चल रहीं हों, तथा (सव्विङ्कीए, सव्वज्जुईए जाव निग्घोसणादियरवेणं रायगिहं नगरं) और जो अपनी सकल राज विभवरूपक्रुद्धि से वस्त्र अलं- का आदिरूप सकल धुति से, निर्घोषरव से शंख, वाद्य आदिकों के अव्यक्त महान् शब्दों से एवं नादितरव से-मनुष्यों द्वारा उच्चरितजय- विजय रूप मांगलिक शुभ शब्दों से राजगृह नगर को देर नहीं हुई कि जो

पोते विचारे छे के आरीते हुं पणु (सेणिण रन्ना सद्धिं) श्रद्धि रागनी साथे-के जेओ (हत्थिखंधवरगणं) उत्तम हाथी उपर सवार होय, (पिटृओ समणुगच्छमाणीओ) अने तेमनी पाछण पाछण भील सेवके पणु अनुगमन करता होय ओटवे के भील सेवके पाछण पाछण श्रेष्ठ हाथीओ उपर सवार थधने आवता होय, (महया हयाणीएणं, गयाणीएणं, रयाणीएणं पायत्ताणी-एणं चाउरंगिणीए सेणाए) तेमनी पाछण हाथी, घोडा रथ अने पायदणोनी विशाण चतुरंगिणी सेना आलती होय, (सव्विङ्कीए सव्वज्जुईए जाव निग्घोस-णादियरवेण रायगिहं नगर) अने जे पोतानी सपूणुं राजवैलवड्ढ ऋद्धिथी, वस्त्र अने धरेणुओनी प्रलाथी, निर्घोषथी, शभ अने वाण वगेरेना अव्यक्त घोघाटथी, नादितरवथी, मनुष्यो द्वारा उच्चरित यता मांगलिक ‘नय नयकाशेथी’ राजगृहनगने जेती के जे (सिधांडगतिचउक्कचच्चरमहापहपहेसु श्रगाटकभा-

સમાણવેસઓ' શ્રી સમાનવેષાઃ=સાસાહસ્મીસમાનરૂપાઃ, 'સેયળગંધત્થિરયળં
 દુરુહાઓ સમાણીઓ' સેવનક ગણિહસ્તિરત્ન દુરુહાઃ, સેવનક નામા મુપસ્ય
 પદ્મસ્ત્રી સ એવ રત્નં તદુપરિ આરુઢાઃ=સમુપવિષ્ટાઃ સત્યઃ 'સકોરંટમહદામેષ
 સકોરંટમાલ્યદામ્ના, કોરંટકમાલ્યદામ્ના મહ વર્તેવે' ઇતિ સકોરંટમાલ્ય
 દામ તેન 'છપેળ' છપેળ પરિચ્છમાણેળ' ધ્રિયમાણેન, યુક્તા 'વદ્વપ્પમથર
 વેરુમિયવિમલવંદસલ્લકુદગરયમમયફેળપુનસન્નિગાસવઝનામરવાલ્લીજિયંગીઓ'
 વન્દ્રમમથવેરુપેવિમલવંદસલ્લકુદગરનોડ્મૂતમપિતફેનપુઅસનિકાઅવતુઆમર
 વામ્લીનિતાવ્યઃ, શારદીયવન્દ્રવદ્ગલવજ્રવૈદ્યવદ્ વિમલવંદસલ્લકુદગરનોડ્મૂતમપિતફેનસમુહસદશાઃ યે
 વસ્થારવામરાસ્તેષાં વાણા
 કેદાઃ તેર્વાનિતાન્યદ્વાનિ યાસાં ણ સ્તયા, યેણિકેન રાજા માર્ષ
 મિરિસમાણવેસાઓ સેયમયગંધત્થિરયળં દુરુહાઓ સમાણીઓ) શરીર
 જિનકા કાસાગુરુરૂપ સે ધૂપિત હોને કે કારણ સુગંધિયુક્ત બન રહા હો
 વેલને મેં જો સાસાત્ મહ્મી જૈસી માલુમ વે રહી હોં સેવનક નામકે ગંધ
 હસ્તીરત્ન પર જો આરુહ હો રહી હોં (સકોરંટ મલ્લદામેયં છલેળ
 પરિચ્છમાણેળ વદ્વપ્પમથરવેરુમિયવિમલવંદસલ્લકુદગરયમમયમહિ
 વફેળપુનસન્નિગાસવઝનામરવાલ્લીજિયંગાઓ) ઓર જિનકે ઉપર ઓર
 ટકુપ્પોંની કી ગુંથી ગઈ માસા સે વિરાજિત છમ છપચારિયોં દ્વારા તાના
 ગયા હૈ-ઔર મિન પરપેસ ચાર વમર હોછે બાર રહે હૈ કિ જિનકે વંદ
 શારદીય વન્દ્ર કે સમાન વજ્રવલ, તથા વજ્ર વૈદ્ય કે સમાન વિમલ હૈ
 ઔર જો સ્વયં, શાલ, કુદ, વક રમ મલ વિન્દુ અમૂત, તથા મપિતફેન
 સમુહ કે સમાન શુભ્ર હૈ વેસે હોરે ગયે ચારવમરોં કે વાલોં સે જિનકા અમ
 લીમિત હો રહા હોં વે માતાવે વન્ધ્ય હૈ હસતરહ મેં શ્રી (સેણિવર્ણ રાજા સર્વિ)

ગયગંધત્થિરયળં દુરુહાઓ સમાણીઓ) અને જે માલ્યઓત શરીર
 હાથાગુરુ મુપદાસ મુપિત હોવાને લીધે સુવાસિત મુશુ હોય દેખાવમા તે હસ્મી જેવી
 હોય અને સેવનક નામના ગંધ હાથી ઉપર જે સમાર મયેલી હોય, (સેકોરંટ
 મલ્લદામેય છલેળ પરિચ્છમાણેળ વદ્વપ્પમથરવેસવિયવિમલવંદસલ્લ
 કુદગરયમમયમહિવફેળપુનસન્નિગામવામરવાલ્લીજિયંગાઓ) અને છત્ર
 પારીઓથી તાલેલા છત્ર ઉપર મૂયેલી કોરંટક પુષ્પની માળથી ચોખતો
 હોય નરદના વન્દ્ર જેવી સ્વચ્છ હીરા અને વૈદ્યના જેવી નિર્મળ, ચંપ, કેદ
 દરજ, પાણીના ટીપા, અમૂત અને મથાએલા હીલુના સમુદ્ધ જેવી શ્વેત દાડીવાળા
 ચાર વામરો જેમના ઉપર દેખાઈ રહ્યા હોય, અને તેમના વાળથી જેમના અંગ
 વીજન થઈ રહ્યા હોય તે માલ્યઓ ખરખર ખન્ધ છે. આ મથાએ તે માલ્યો જેવી

लयारुक्त्वगुम्भवलिगुच्छाओच्छाड्यं' गुच्छलतावृक्षगुल्मवल्लीगुच्छावच्छादितं,
तत्र गुच्छाः=वृन्ताकीप्रभृतीनां लताः=वम्पादिरूपाः, वृक्षा=आम्रादयः,
गुल्माः=चतुर्दिक् प्रसृतशाखादिरूपाः, वल्यः=वृक्षोपरिसमारोहणस्वभावा लताः,
एतेषां गुच्छाः=समूहाः, तैरवच्छादितम्, 'सुरम्भं' सुरम्भं 'वैभारगिरिकडग-
पायमूल' वैभारगिरिकटकपादमूलम्, वैभारगिरेः ये कटकाः=प्रदेशाः, तेषां ये
पादाः=अधोभागाः तेषां यन्मूलं=समीपभागस्तत् 'सव्वओ'=सर्वतः=
सर्वदिक्षु, 'समंता' समन्तात् मनोभिलापानुसारमितस्तः 'आहिंहेमाणीओ'
'आहिण्डयमानाः=भ्रमन्त्यः २ 'दोहलं विणियति' दोहदं विनयन्ति=पूरयन्ति,
तद् यदि खलु अहमपि 'मेहेसु' मेहेषु=अकालमेघेषु 'अब्भुगएसु' अभ्युद्गतेषु
उक्तरीत्या यावद्दोहदं 'विणिज्जामि' विनयेयं=पूरयेयं तदाश्रेयः इत्यभिप्रायः ॥सू.१२॥

हुई तथा (नागरजणेण अभिणंदिज्जमाणीओ) नगर निवासि मनुष्यों द्वारा
अभिनन्दित होती हुई-(गुच्छलयारुक्त्वगुम्भवलिगुच्छओच्छाड्यं) गुच्छो
से लताओं से आम्रादिक वृक्षों से दिशाओं में शाखाएँ फैली हुई है ऐसे
गुल्मों से तथा वृक्षों के ऊपर चढ़ने के स्वभाव वाली वेलों से आच्छादित
हुए (सुरम्भ वैभारगिरिकडगपायमूल) रमणीय वैभार पर्वत के प्रदेशों
के अधोभाग के समीप भाग में (सव्वओ समंता आहिंहेमाणीओ २
दोहल विणियति) समस्त दिशाओं की तरफ इधर उधर घूम २ कर अपने
दोहदरूप मनोरथ की पूर्ति करती है। (तं जणं अहमवि मेहेसु अब्भुव-
गएसु जाव दोहल विणिज्जामि) तो यदि मैं भी अभ्युद्गत आदि विशेषणों
वाले मेंघों में विवरण कर अपने दोहद की पूर्ति करूँ तो बहुत अच्छा हो ॥सू.१२॥

એવા દ્રશ્યોને જોતી તેમજ (નાગરજણેણં અભિણંદિજ્જમાણીઓ) તે ધારિણીદેવી
નાગરિકો દ્વારા અભિનંદિત થતી (ગુચ્છલયારુક્ત્વગુમ્ભવાલિગુચ્છઓચ્છાડ્યં)
અને પછી તે ગુચ્છો, લતાઓ, આખા વગેરે વૃક્ષો, જેમની શાખાઓ ચારે દિશાઓમાં
પ્રસરી રહી છે એવા ગુલ્મો અને વૃક્ષો ઉપર ચઢીને પ્રસરેલી લતાઓ વડે ઢાંકાયેલા
(સુરમ્ભવૈભારગિરિકડગપાયમૂલ) રમણીય વૈભાર પર્વતના નિકટ સ્થાનોમાં
(સવ્વઓસમંતા આહિંહેમાણીઓ ૨ દોહલ વિણીયંતિ) અને બધી દિશાઓમાં ફરી-
ફરીને પોતાના દોહદની પૂર્તિ કરે છે (તં જણં અહમવિ મેહેસુ અબ્ભુવગસુ જાવ
દોહલ વિણિજ્જામિ) તો હું પણ ઉપર વર્ણન કરવામાં આવેલા અભ્યુદ્ગત વગેરે
વિશેષણોવા ૧ મેઘોમાં વિચરણ કરીને મારા દોહદની પૂર્તિ કરું તો બહુ સારું થાય ॥સૂ.૧૨॥

मृक्म—तएण सा धारिणी देवी तसि दोहलसि अत्रिणिज्जमाणसि

असपन्नदोहला असपुन्नदोहला असमाणियदोहला सुक्का मुक्खा णि
 म्मसा ओलुग्गा ओलुग्गा सरीरा पमइलदुज्जला किलता ओमधिय
 वयणनयणकमला पद्दइयमुहा करयलमलियव्व चपगमाला णित्तेया
 दीणविवणवयणा जहोचियपुप्फगधमल्लालकारहार अणभिलसमाणी
 कीडारमणकिरिय च परिहावेमाणीदीणा कुम्मणा निराणदा भूमिगय
 दिट्ठिया ओहयमणसकप्पा जाव सियायइ । तएण तीसे धारिणीए
 देवीए अगपडियआओ अब्भितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं देवीं
 ओलुग्गा जाव सियायणिं पासति पासित्ता एव वयासी—किण्ण तुमे
 देवाणुप्पिअ ! ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव सियायसि ? तएण
 सा धारिणीदेवी ताहिं अगपडियारियाहिं अब्भितरियाहिं दासचेडि
 याहिं एव वुत्ता समानी ताओ दासचेडियाओ नो आढाइ णो परि
 याणाइ अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया सच्चिट्ठइ । तएण
 ताओ अगपरियारियाओ अब्भितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं
 देवीं दोच्चपि तच्चपि एव वयासी—किन्न तुमे देवाणुप्पिअ ! ओलुग्गा
 ओलुग्गसरीरा जाव सियायसि ? तएण सा धारिणी देवी ताहिं
 अगपडियारियाहिं अब्भितरियाहिं दासचेडियाहिं दोच्चपि तच्चपि एव
 वुत्ता समानी णो अढाइ णो परियाणाइ अणाढायमाणी अपरिजा
 णमाणी तुसिणीया सच्चिट्ठइ । तएण ताओ अगपडियारियाओ दास

चेडियाओ धारिणीए देवीए अणाढइज्जमाणीओ अपरिजाणिज्जमा-
णीओ तहेव संभंताओ समाणीओ धारिणीए देवीए अंतियाओ पडि-
निक्खमंति पडिनिक्खमिन्ता जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छंति,
उवागच्छित्ता करयलपरिग्गहियं जाव कट्ठु जएणं विजएणं वच्चावेति,
वच्चावित्ता एवं वयासी—एवं खलु सामी ! किंपि अज्ज धारिणी देवी
ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टझाणोवयगया झियायइ । तएणं
से सेणिए राया तासि अंगपाडियारियाणं अंतिए यमट्ठं सोच्चा
णिसम्म तहेव संभंते समाणेसिग्घं तुरियंचवलं वेइयं जेणेव धारिणी
देवी तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं ओलग्गं ओलु-
ग्गसरीरं जाव अट्टझाणोवगयं झियायमाणिं पासइ पासित्ता एवं वयासी-
किनं तुमे देवाणुप्पिए । ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टझाणोवगया
झियायसि ? । तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना एवं वुत्ता
समाणी नो आढाइ जाव तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं से सेणिए
राया धारिणीं देवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी—किन्नं तुमे देवाणु-
प्पिए । ओलुग्गा जाव झियायसि ? । तएणं सा धारिणीदेवी सेणि-
एणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो आढाइ णो परिजाणाइ
तुसिणीया संचिट्ठइ । तएणं सेणिए राया धारिणीं देवीं सवहसावियं
करेइ, करित्ता एवं वयासी—किण्णं तुमं देवाणुप्पिए । अहमेयस्स अट्ट-
स्स अणरिहे सवणयाए ताणं तुमं ममं अयमेयारूवं मणोमाणसियं-

મુસ્મ—તણ સા ધારિણી દેવી તસિ દોહલસિ અવિણિજમાણસિ

અસપન્નદોહલા અસપુન્નદોહલા અસમાણિયદોહલા સુક્ષ્મા મુક્ષ્વા ણિ
 સ્મસા ઓલુગ્ગા ઓલુગ્ગા સરીરા પમહલદુબ્બલા કિલતા ઓમથિય
 વયણનયણકમલા પદ્મહયમુહા કરયલમલિયવ્વ ચપગમાલા ણિત્તેયા
 દીણવિવણવયણા જહોચિયપુષ્પગધમહ્ચાલકારહાર અણમિલસમાણી
 કીઠારમણકિરિયં ચ પરિહાવેમાણીદીણા મુસ્મણા નિરાણદા મૂમિગય
 દિટ્ઠિયા ઓહયમણસકપ્પા જાવ સ્થિયાયહ્ । તણ સીસે ધારિણીપ
 દેવીપ અગપદિયાઓ અભિંતરિયાઓ દાસચેદિયાઓ ધારિણી દેવી
 ઓલુગ્ગ જાવ સ્થિયાયણિં પાસતિ પાસિત્તા યવ વયાસી—કિણ્ણ તુમે
 દેવાણપ્પિય । ઓલુગ્ગા ઓલુગ્ગસરીરા જાવ સ્થિયાયસિ ? , તણ
 સા ધારિણીદેવી તાહિં અગપદિયારિયાહિં અભિંતરિયાહિં દાસચેદિ
 યાહિં યવ તુત્તા સમાણી તાઓ દાસચેદિયાઓ નો આઢાહ્ જો પરિ
 યાણાહ્ અણાઢાયમાણી અપરિયાણમાણી તુસિણીયા સચિટ્ઠહ્ । તણ
 તાઓ અગપરિયારિયાઓ અભિંતરિયાઓ દાસચેદિયાઓ ધારિણી
 દેવી દોઘપિ તઘપિ યવ વયાસી—કિન્ન તુમે દેવાણપ્પિય ! ઓલુગ્ગા
 ઓલુગ્ગસરીરા જાવ સ્થિયાયસિ ? । તણ સા ધારિણી દેવી તાહિં
 અગપદિયારિયાહિં અભિંતરિયાહિં દાસચેદિયાહિં દોઘપિ તઘપિ યવ
 તુત્તા સમાણી જો અઢાહ્ જો પરિયાણાહ્ અણાઢાયમાણી અપરિજા
 નમાણી તુસિણીયા સચિટ્ઠહ્ । તણ તાઓ અગપદિયારિયાઓ દાસ

टीका—तएण सा इत्यादि । ततः=दोहदसमुत्पत्त्यनन्तरम्, सा धारिणी राज्ञी 'तसि' तस्मिन् अकालमेघवर्षणरूपे, 'दोहलंसि' दोहदे 'अविणिज्जमाणंसि' अविनीयमाने=अपूर्यमाणे, सा कीदृशी जातेत्याह—'असंपन्नदोहला' असंपन्न दोहदा=अकालमेघवर्षणाभावात् असंप्राप्तदोहदा, 'असंपुन्नदोहला' असंपूर्ण दोहदा=मेघवर्षणाभावेन दोहदस्याऽसंपूर्णत्वात्, 'असंमाणियदोहला' असंमानितदोहदा=अकालमेघवर्षणजनितानन्दसद्भावाभावात् 'सुक्का' शुष्का=मनसः संतापेन शुष्कशोणितत्वात्, 'भुक्खा' बुभुक्षान्वतीवदोहदस्या सम्पूर्णत्वेनार्तं ध्यानतया क्षुधाक्रान्तावदुर्वला, अत एव 'णिम्मंसा' निर्मासा-शुष्कमांसा 'ओलुग्गा' अवरुग्गा=चिन्तारोगग्रसितत्वाज्जीर्णा 'ओलुग्गसरीरा' अवरुग्गशरीरा=चिन्ता तिशयात् जीर्णशरीरा, 'पम्मडलदुब्बला' प्रमलिनदुर्वला प्रकर्षेण मलिना कान्ति

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) दोहला उत्पन्न होने के बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणी देवी जब (तंसि दोहलंसि) अकाल में मेघ वर्षणरूप वह अपना दोहला (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नहीं हुआ तब (असंपन्नदोहला) असमय में मेघवर्षण के अभाव से दोहद की पूर्ति प्राप्त नहीं कर सकने के कारण (असंपन्नदोहला) दोहद की असंपूर्णता होने के कारण, (असंमाणिय दोहदा) दोहद संमानित (पूर्ण) नहीं होने के कारण, (सुक्का) मन में अतिशय संतापवाली हुई और इस कारण शोणित शुष्क हो जाने से वह सूक गई (भुक्खा) बुभुक्षित व्यक्ति की तरह वह दुर्बल हो गई (णिम्मंसा) मांस भी उसका शुष्क जैसा हो गया। (ओलुग्गा) चिन्ता से रोग से ग्रसित होने के कारण जीर्ण जैसी बन गई। (ओलुग्गसरीरा) चिन्ता की अतिशयता से वह जीर्ण शरीर हो गई (पमडल दुब्बला) कान्तिरहित होकर

तएणं सा धारिणीदेवी इत्यादि "मूत्र

टीकार्थ—(त एणं) दोहद उत्पन्न तथा पछी (सा धारिणीदेवी) न्याये धारिणीदेवीनुं (तंसि दोहलंसि) असमये मेघवर्षणु दोहद (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नहि थयु त्यादे (असंपन्नदोहला) असमये मेघवर्षणुना अलावे पोतानुं दोहदनी पूति नहि थवाथी (असंपुन्नदोहला) दोहद सम्मानित (पूर्ण) नहि होवाने वीधि, (सुक्का) ते मनभा पूण दु भी थध अने शरीरमाथी दोही सूकाध नवाथी हूणणी थध गध, (भुक्का) बूणी व्यक्तितनी नेम ते दुर्बल थध गध, (णिम्मंसा) तेनुं भास पणु सुकाध गयु (ओलुग्गा) चित्ता अने रोगथी पीडाओदी ते लुण्ठु नेवी जनी गध (ओलुग्गसरीरा) अतिशय चिन्ताना लारथी लुण्ठु शरीरवाणी थध गध (पमडलदुब्बला) निन्तेन

दुक्खरहस्सी करेसि ?। तएग सा धारिणीदेवीसेणिएण रन्ना सवह
 साविया समाणी सेणिय राय एव वयासी—एव खलु सामी ! मम
 तस्स उरालस्स जाव महासुमिणस्स तिण्ह मासाण बहुपडिपुन्नाण
 अयमेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउवभूए—धन्नाओ ण ताओ ।
 अम्मयाओ कयथाओ ण ताओ अम्मयाओ, जाव वेभारगारेपाय
 मूल आहिंढमाणीओ दोहल विणिति, त जइण अहमविजाव दोहल
 विणिज्जामि, तएण ह सामी ! अयमेयारूवेसि अकालदोहलंसि अवि
 णिज्जमाणसि ओलुग्गा जाव अट्ठाणोवगया झियायामि । तएण से
 सेणिए राया धारिणीए देवीए अतिए एयमट्ठ सोच्चा णिसम्म धारिणीं
 देवीं एय वयासी—माण तुमं देवाणुप्पिए ! ओलुग्गा जाव झियाहिं,
 अहण तहा करिस्सामि जहाण तुब्भ अयमेयारूवस्स अकालदोह
 लस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ चिक्कहु धारिणींदेवीं इट्ठाहिं कताहिं पियाहिं
 मणुन्नाहिं मणामाहिं वग्गूहिं समासासेइ समासासेत्ता जेणेव वाहिं
 रिया उवट्ठाणसाला तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता सीहासणवर
 गए पुरत्थामिमुहे सन्निसन्ने धारिणीए देवीए एय अकालदोहल
 घट्टूहिं आपहिं य, उवाएहिं य, ठिईहिं य, उप्पत्तीहिं य, वेणइयाहिं
 य, कम्मियाहिं य, पारिणामियाहिं य, चउव्विहाहिं बुद्धीहिं अणु
 चित्तेमाणेर तस्स दोहलस्स आय था उवायथा ठिइथा उप्पत्ति था
 अविदमाणेओहयमणसक्खे जाव झियायइ ॥ सु० १३ ॥

टीका—तएण सा इत्यादि । ततः=दोहदसमुत्पत्त्यनन्तरम्, सा धारिणी राज्ञी 'तसि' तस्मिन् अकालमेघवर्षणरूपे, 'दोहलंसि' दोहदे 'अविणिज्जमाणंसि' अविनीयमाने=अपर्यमाणे, सा कीदृशी जातेत्याह—'असंपन्नदोहला' असंपन्न दोहदा=अकालमेघवर्षणाभावात् असंप्राप्तदोहदा, 'असंपुन्नदोहला' असंपूर्ण दोहदा=मेघवर्षणाभावेन दोहदस्याऽसंपूर्णत्वात्, 'असंमाणियदोहला' असंमानितदोहदा=अकालमेघवर्षणजनितानन्दसद्भावाभावात् 'सुक्का' शुष्का=मनसः संतापेन शुष्कशोणितत्वात्, 'भुक्खा' बुभुक्षान्वतीत्रदोहदस्या सम्पूर्णत्वेनार्तं ध्यानतया क्षुधाक्रान्तावदुर्बला, अत एव 'णिम्मंसा' निर्मासा-शुष्कमांसा 'ओलुग्गा' अवरुग्गा=चिन्तारोगग्रसितत्वाज्जीर्णा 'ओलुगसरीरा' अवरुग्गशरीरा=चिन्ता तिशयात् जीर्णशरीरा, 'पम्मइलदुब्बला' प्रमलिनदुर्बला प्रकर्षेण मलिना कान्ति

तएणं सा धारिणी देवी इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) दोहला उत्पन्न होने के बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणी देवी जब (तंसि दोहलंसि) अकाल में मेघ वर्षणरूप वह अपना दोहला (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नहीं हुआ तब (असंपन्नदोहला) असमय में मेघवर्षण के अभाव से दोहद की पूर्ति प्राप्त नहीं कर सकने के कारण (असंपन्नदोहला) दोहद की असंपूर्णता होने के कारण, (असंमाणिय दोहदा) दोहद संमानित (पूर्ण) नहीं होने के कारण, (सुक्का) मन में अतिशय संतापवाली हुई और इस कारण शोणित शुष्क हो जाने से वह सूक गई (भुक्खा) बुभुक्षित व्यक्ति की तरह वह दुर्बल हो गई (णिम्मंसा) मांस भी उसका शुष्क जैसा हो गया। (ओलुग्गा) चिन्ता से रोग से ग्रसित होने के कारण जीर्ण जैसी बन गई। (ओलुगसरीरा) चिन्ता की अतिशयता से वह जीर्ण शरीर हो गई (पम्मइल दुब्बला) कान्तिरहित होकर

तएणं सा धारिणीदेवी इत्यादि “सूत्र

टीकार्थ—(त एणं) दोहद उत्पन्न तथा पछी (सा धारिणीदेवी) इत्यादि धारिणीदेवीतु (तं सि दोहलंसि) असमये मेघवर्षणु दोहद (अविणिज्जमाणंसि) पूर्ण नहि थयु त्यादे (असंपन्नदोहला) असमये मेघवर्षणुना अभावे पोत्तानु दोहदनी पूर्ति नहि थवाथी (असंपुन्नदोहला) दोहद सन्मानित (पूर्ण) नहि होवाने वीधि, (सुक्का) ते मनभा भूय दु भी थध अने शरीरमाथी दोहदी सुकाध जवाथी हूणणी थध गध, (भुक्खा) बूणी व्यडितनी जेम ते दुर्गण थध गध, (णिम्मंसा) तेनु मास पणु सुकाध गयु (ओलुग्गा) चित्ता अने रोगथी पीडाओली ते लुण्ठु जेवी जनी गध (ओलुगसरीरा) अतिशय चिन्ताना लारथी लुण्ठु शरीरवाणी थध गध (पम्मइलदुब्बला) निस्तेज

वर्जिता अत एव दुर्बला मोमनादिस्थागात्, क्लृप्ता' वमान्ता=परमग्ल
 संपन्ना, 'ओमधियवययनयनकमला' ओमधियवदननयनकमला, 'ओमरि
 इति अथ कृत=नीचे कृत वदननयनकमल यथा सा, पंडुरिय
 पाण्डुरितमुत्ता=पीतवर्णवदना, अत एव 'करयलमलियञ्च चपगमाला मिते
 करतममसिता इव चम्पकम्पमाला निस्तेजा इस्ततममर्दितचम्पक
 मालेव तेषो वर्जिता, तस्मात् 'दीणविषण्णवयणा दीनविषयवदना, त
 दीनं=दुःखित, विषर्णं=ओमारहित मुग्ध यस्या सा, तथा--'महोचिपुष्पगं
 मल्लालंकारहार ण्यमिलसमाणी' यथोचितपुष्पगंधमाद्व्याप्तकारहारं अनि
 म्यनी, तत्र यथोचित=यथापात्र्य गङ्गीधारणयोग्य यथास्यास्या पुष्पाणि माल
 ममृतीनां, गंध कोष्ठपुटादीनां, मार्त्यं जात्यादि पुष्पाणां, मन्त्रारं=स्त्र
 कुण्डमादिरूप, हारम्=अष्टादशसरिकादिलक्षणं तत्सर्वमनमिहान्ती=मनि
 च्छन्ती 'कीदारमणकिरियं च परिहावेमाणी' कीदारमणकिरियां च परिहा

वह बहुत अधिक दुबल हो गई (क्लृप्ता) स्वानेपोने में भी उसे अवि
 आ गई (ओमधियवययनयनकमला) मुख और नेत्र उसके नीचे रहने
 ला गये (पंडुरियमुत्ता) शरीर की कालि फीकी पड़ जान के कारण उसका
 मुख पीला पड़ गया (करयलमलियञ्च चपगमालाप्रियो) इत तम से
 मर्दित चंपक पुष्प की माला के समान वह तेज रहित हो गई--(दाण
 चिरणवयणा) इसी समय उसके मुखपर दीनता और--ओमा रहितता स्पष्ट
 प्रतीत होने लग गई। (महोचिपुष्पगंधमल्लालंकारहारं मणमिलसमाणी)
 उस गानी के धारण करने योग्य माग्नी आदि पुष्पों में पाण्डुर आदि
 के गंध में जाग्याति पुष्पों का मग में कंककद्वय शास्त्र रूप अलंकार
 में तथा १८ अदाष्ट मन्त्राल हार में कोरुगिनहीं रहा--(कदा मण
 निरिय च परिहावेमाणी) मन्त्रिया के साथ द्वाय विनाद करना आदिरूप
 करने से पूज्य अभार २५। १६ (क्लृप्ता) आवापीवानी आगत्य त्व ते वदति
 अतएव दाग्नी, (आमाभगवययनयनकमला) नेत्र मे अने नेत्र नीचा रहेता दाग्नी
 (पंडुरियमुत्ता) शरीर नीचे नीचा रहेता अथ तेथी तेज मे पीछे पगी जयु दनु
 (करयलमलियञ्च चपगमालाप्रियो) दरे गीमा धोणुअ अथेवा यथाना पुष्पाना
 भागनी तम ते ही। अथ अथ (दीणविषण्णवयणा) नेधीरे-अने गोभा रहितता
 नेत्र मे उपर स्थित होने देणाना लग्य. (जहोचिपुष्पगंधम मन्त्राल हारं अण
 दि मणमाणी) अमिदी वगेरे कृष्ण केलपुट वगेरेनी मुवाअ अत्तादि पुष्पानी भाग्य
 २५। १६ वगेरे नेत्र मे दाग्नी, अहार (१८) शरीरभाष दाग्नी वगेरे केलपुट भाग्य
 २५। १६ उतम वन्तुमा तेनीधुअ २५। (कीदारमणकिरियं च परिहावेमाणि)

यन्ती, तत्र-क्रीडा=सहसास्य विनोदादिरूपा रमणं=सखिभिः सह खेचन, तयो
क्रीडा रमणयोः क्रिया, ता परिहापयन्ती=परित्यजन्ती, 'दीणा दीना=दुःखिता,
'दुम्भणा' दुर्मना=उद्विग्नचित्ता, निराणंदा' निरानन्दा=हर्षसुखवर्जिता, 'भूमि-
गयदिद्विया' भूमिगतदृष्टिका=धराधृतदृष्टिका 'ओहयमणसंकप्पा' अपहतमनः
संकल्पा=तत्र-अपहतो=नष्टो मनसः संकल्पः=कर्तव्याकर्तव्यविवेचनरूपो यस्याः
सा, 'जाव झियायई' यावत् ध्यायति-यावच्छब्देन-करयलपलहत्थमुही, अट्टञ्जा-
णोवगया' इति संग्रहः, तेन करतलपर्यस्तमुखी, आर्त-ध्यानोपगता, इतिच्छाया,
तत्र करतले=हस्ततले 'हथेली'ति भाषायां पर्यस्तं=निक्षिप मुख यया सा तथा,
अर्तध्यानोपगता=अकालमेघवर्षण जनितानन्दाननुभवात् शोकक्रान्ता 'झियायई'
ध्यायति-आर्तध्यान करोतीत्यर्थः, 'तएणं' ततःखलु 'तीसे' तस्याः धारिण्या

क्रीडा तथा उनके साथ खेलना इन दोनों क्रियाओं को उसने छोड़
दिया और केवल (दीणा दुम्भणा) वह दुःखित एवं दुर्मना रहने लगी
(निराणंदा भूमिगयदिद्विया ओहयमणसंकप्पा जाव झियायई) इस तरह
हर्षमुख से वर्जित बनी हुई वह मदा नीचे की ओर ही अपनी दृष्टि रखे रहती
और कर्तव्या कर्तव्य विवेचनरूप मानससंकल्प जिसका नष्ट हो चुका है उसे वह
धारिणी देवी रातदिन आर्त ध्यान रूप चिन्ता में मग्न बन गई। यहाँ यावत् पद
से 'करयलपलहत्थमुही, अट्टञ्जाणोवगया' इन पदोक्त संग्रह हुआ है।
जिम समय घनुर्य अधिक चिन्ता मग्न रहने लगता है उस समय वह
हथेली पर मुख धर कर बैठा हुआ दिखलाई पड़ता है-और रातदिन आर्त-
ध्यान क्रिया करता है। यही स्थिति उस रानीकी भी रहने लगी थी
यही बात इन पदों द्वारा व्यक्त की गई है। (तएण) इसके बाद (तीसे)
सणीओनी साथेना हास-परिहास, विनोद, क्रीडाओ अने रमत गमत आ भधा ओखे
त्यलु दीधा उतां, अने ते इकत (दीणा दुम्भणा) दीन अने अन्यमनस्क थधने
दिनसो पसार करवा लागी (निराणंदा भूमिगयदिद्विया ओहयमणसंकप्पा जाव झियायई)
आरीते विषादयुक्त थधने ते दुमेशा पोतानी नजर नीचे न राखती अने धीमे धीमे
शु करवु अने शु नहि करवु आ नतनो विवेक ओटके छे कर्तव्याकर्तव्य रूप
मानस संकल्प न नष्ट थध गयो अने आ रीते ते चितामा इणी गध अडी
यावत्' पदथी "करयलपलहत्थमुही अट्टञ्जाणोवगया" आ पढनो सग्रह थाय
छे माणुस वधारे चिन्तित थाय छे, ते वणते दुथेणी उपर मो सणीने जेसी नहे
छे अने रातदिवस आर्तध्यान-चिन्ता-मा न इणी रहे छे धारिणीदेवीनी ओन डालत
थध गध आ पढोथी ओ न वात स्पष्ट करवामा आवी छे (न एण) त्या पछी

देव्याः अंगपट्टियारियाओ' अङ्गपरिवारिका' = आत्मरक्षिकाः, 'अग्निमतरियाओ'
अभ्यन्तरिकाः = अन्तःपुरनिवासिन्यः समय२ समुचितविचारदायिका इत्यर्थः।
तथा दासवेडियाओ' दासवेटिकाः - दास्यवतावेटिका इति दासवेटिकाः
अस्मिन्प्रारयस्यादिना दासी शब्दस्य पुंवद्भावः, तत्र दास्य = सर्वनादि
कार्यकारिण्य, ता एव शेटयश्च रक्ष्यवागकारिण्यः, एता सर्वाः धारिणी देवी
'ओलुमा' अवस्मन्मा = उल्लासं जाय सियायमार्गि' यावद् ध्यायन्तीम् = मार्तध्याना
कुर्यान्ती पश्यति, इष्टा एवमवादिषु - क्रि = क्रिमये = कस्मात् कारणात् तच्छ हे
देवानुमिषे अवस्मन्मा, अवस्मन्माशरीरा, यावद् ध्यायसि = मार्तध्याना करोषि।
ततः तच्छ सा धारिणीदेवी तामिच्छपरिवारिकामिः आभ्यन्तरिकामि दासवेटि
कामिः एवमुक्ता सती ता दासवेटय नो आडाइ नो आदियत्ते, 'णो परिव्या

उस रानी की जो (अंग पट्टियारियाओ) अंगपरिवारिकाएँ थीं कि जो (अग्नि
तरियाओ) अन्तःपुरमें ही सदा उसके साथ रहती करती थीं और समय२
पर उसे ठीकत सुझाव दिया करती थीं तथा (दास वेडियाओ) दासीरूप
वेटिकाएँ थी कि जो उसके शरीर का सर्वनादिकार्य करनेके लिये नियुक्त थीं
उन्होंने (धारिणीदेवी ओलुमा जाय सियायमार्गि पासति) उस धारिणी
देवी को चिन्ता मग्न एवं दुर्बलशरीर धामी जब देखा तब (शसिषा)
देखकर (एव ययासी) इस प्रकार कहा (किष्ण तुम देवानुमिषे ओलुमा
ओलुमाशरीरा जाय सियायसि) हे देवानुमिषे ! क्या कारण है जो तुम
रात दिन कुछ शरीर हो रही हो और आर्तध्यान किया करती हो ?
(तएव सा धारिणीदेवी तहिं अंगपट्टियारियाहिं - अग्निमतरियाहिं दास
वेडियाहिं एवंबुधा समानी तामा दासवेडियाओ नो आडाइ णो परिव्याहाइ)

(मी से) शशिणी (अंगपट्टियारियाओ) अंग सेविकाओ-ओओ (अग्निमतरियाओ)
तेनी साथे सदा वसुधाभ्यां व रहेती होती होने अनुमृण सुभये तेने ओओ सदा
आपती होती-(दासवेडियाओ) द.सीक्ष वेडिकाओ-ओओ तेना शरि भाविस
वजेर भाटे नियुक्त है वामा आपी होती-तेओओ(धारिणी देवी ओलुमा जाय सिया
यमार्गि पासति) व्यास धाविडिबीने दृश शरी वणी तेमव चित्तानु नेध त्या
(पामिन्ना) नेधने (एव ययासी) कसुं है (किष्णे तुमे देवानुमिषे ओलुमा
ओलुमा म तिग जाय सियायसि) हे देवानुमिषे ! तद्विषय हेम आर्तध्यानभी प्रवण
थना ओओ ओ ? होने चिन्ताओ मज्ज छे छे (तएव सा धारिणी देवी तहिं
अंगपट्टियारियाहिं अग्निमतरियाहिं दास वेडियाहिं एव बुधा समानी तामा दास
व उयाओ नो आडाइ णो परिव्याहाइ) अमपत्त्याओ दासवेडिकाओ अपरीते

णाइ' नो परिजानाति, एताः काः सन्ति मत्पुरतः इत्यपि नावबुध्यते, अनाद्रि-
यमाणा=तासामादरमकुर्वाणा, अपरिजनाना तदुपस्थिति मनवबुध्यमाना तूष्णीका
सन्तिष्ठते=मौनमवलम्ब्य तिष्ठतिस्म। ततः खलु ताः अङ्गपरिचारिका आभ्य-
न्तरिहादासचेदयः धारिणीं देवीं 'दोच्चंपि तच्चंपि' द्वितीयवारमपि तृतीयवा-
रमपि, एवमत्रादिषुः, 'किन्ना' किंखलु-किमर्थं हे देवानुप्रिये ! त्वम् अवरुग्णा
अवरुग्णशरीरा यावद् ध्यायसि=आर्तध्यान करोपि। ततःखलु सा ताभिरङ्ग-
परिचारिकाभिः आभ्यन्तरिकाभिः दासचेदिकाभिर्द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि

इस तरह उन आभ्यन्तरिक अंगपरिचारिकाओं एव दासचेदियों द्वारा पूछी
जाने परभी उस धारिणी देवी ने प्रत्युत्तर देकर उनका कुछ भी आदर
नहीं किया और न उसे यह भी भान रहा कि ये मेरे समक्ष कौन
खडोर बोलरही है। इस प्रकार (अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया
संचिद्वह) उनका अनादर करती हुई और उनकी उपस्थिति को नहीं जानती
हुई वह धारिणी देवी उस समय केवल चुप ही रही। (तएणं ताओ-
अंगपरियासियाओ अङ्गितरियाओ दासचेडियाओ धारिणीं देवीं दोच्चंपि
तच्चंपि एवं वयासी किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा झिया-
यसि ?) धारिणी देवी को इस तरह जब उन्होंने मौनाश्रित देखा तो
पुनः अभ्यन्तरिक परिचारिकाओं ने तथा दास चेदिकाओं ने उस धारिणीदेवी
से दुवारा और तिवारा भी ऐसा ही कहा हे देवानुप्रिये ? तुम कृश शरीर
होकर क्यों आर्तध्यान में मग्न बनी हुई बैठी रहती हो ? तुम्हें क्या
चिन्ता है कहो (तएणं सा धारिणीं देवा ताहिं अंगपडियारियाहिं अङ्गित-
रियाहिं दासचेडियाहिं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो अढाइ णो

पूछथु पणु धारिणी देवीओ जवाण आपीने तेओने आवडार आप्थो नडि तेने आटली
पणु सुधणुध रडी नडि डे अमारी सामे डोणु उलु छे अने भने डधं पछी रह्यु
छे आ गीते (अणाढायमाणी अपरियाणमाणी तुसिणीया संचिद्वह) तेओने
जरापणु आवडार आप्थो वगर अने तेओनी उपस्थितिने पणु नडि जणुती धारिणी-
देवी तेसमये मौन ज सेवती रडी (तएणं ताओ अंगपरिचारियाओ अङ्गितरिया
ओ धारिणीदेवीं दोच्चंपि तच्चंपि एवं वयासी किन्नं तुमे देवाणुप्पिए ओलु-
ग्गा ओलुग्गसरीरा झियायसि ?) आ प्रमाणे धारिणीदेवीने मौन जेधने रणुवासनी
परियाण्डाओ अने दासचेदिकाओ केरी जे वार तणुवार जेम ज डलु डेडे देवानु
प्रिये ! दुर्गण थयेला तमे चितामज्ज था माटे रडे छो ? तमने शु चिन्ता छे ?
अभने डडे। [तएणं सा धारिणीदेवी ताहिं अंगपडियारियाहिं अङ्गितरियाहिं

एषमुक्तासती नो आद्रियसे नो परिजानाति अनाद्रिमाणा=अनादरं कुर्वती, अपरि
 जानाना=अनवबुध्यमाना धारिणी देवी तूष्णीका संतिष्ठते। ततःअद्वपरिवा
 रिका दासचेटयो धारिण्या देव्या अनाद्रियमाणाः=अनादरं प्राप्ताः अपरिहा
 यमाना=परिचयमप्राप्ताः 'धृष्ट' तथैव 'संमताओ' सन्मान्नाः, धारिणी देवी
 ममसन्तो विलोक्य मयाद्रिम्ना सत्यः, धारिण्या देव्या अतिकातृ प्रतिनिष्का
 मन्ति=निर्गच्छन्ति। प्रतिनिष्कम्प्य=निर्गम्य, यत्रैव भेजिको राजा तत्रैवोपाग
 च्छन्ति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं 'जाव' यावत्-दशनस्य शिर आधर्तं मस्तकेऽ

परिघाणाइ) इस तरह उन आश्चर्यमय अगपरिचारिकाओ तथा दास
 चेटियों द्वारा दा तीन बार पूछने परमी उस धारिणी देवीने उनकी
 बात का कोई उत्तर नहीं दिया और न उनकी ओर कुछ ध्यान दिया
 (अनादायमाणी अपरिजाणमाणी तुत्तिणीया सचिद्वह) केवल अपेक्षा किये
 हुए अपरिचित हुए जैसी बुपचाप ही बैठी रही (नपण नाओ अंगपरिघारि
 यओ दासचेटियाओ धारिणीए देवीए अनादाद्वमाणीओ अपरिजाणिज्जमा
 णीओ तइव मममाओ समाणीओ धारिणीए देवीए अतियाओ पडिनि
 कम्ममति) इस तरह ही उग धारिणीदेवी की स्थिति जब उन अगपरि
 चारिकाओं तथा दासचेटियोंने दखी तो वे उसक पास अपनेरो अनादर
 नभती हुई बिना कुछ कहे ही अपरिज्ञात घबस्था में मय से प्रसन्न हो
 पाहर चलीआई (पडिनिक्कमिस्सा जेणेय सणिण राया सेणेय उवागच्छइ)
 और पाहर भाकर य रहा मक्ष जहां राजा भेजिक ब। (उवागच्छिता
 करतलपरिगदिय जाव कहु मणण यिनणण वत्तावेति) आकर उन्होंने
 दास चीटियाई ओरसेपि तत्कल्पि एषमुक्ता समाणी जो भडाइ जो परिघाणाइ)
 आभ वे तबु वभव पूछ्या छत्तां पबु ते धारिणीदेवीओ तेभने कछ पबु वच्चाव
 आ थे नदि अने नवपबु गबुआहु नदि (अनादायमाणी अपरिजाणमाणी
 तुत्तिणीया सचिद्वह) अनाथ अने तेओनी उपेक्षा करती ते बुपचाप जैसी रही
 (नपण नाओ अंगपरिघारियाओ दासचेटियाओ धारिणीए देवीए अनादाद्व
 माणीओ अपरिजाणिज्जमाणीओ तइव मममाओ समाणीओ धारिणीए देवीए अति
 याओ पडिनिक्कममति) धारिणीदेवीनी आवी विविध स्थिति ओधने अत्रपरिस्था
 रिताओ अने दास चेटिकाओ पीतानी आवने उपेक्षित कम्बोली लप्टीने कछ पबु कदा
 वअर शालीनी दुलजाताना आरुने लोया वअर अयत्तव वती अद्वार आवती रही।
 (पडिनिक्कमिस्सा जेणेय सणिण राया सेणेय उवागच्छइ) अद्वार आवति
 तेओ भेजिक राजा पास अछ (उवागच्छिता करतलपरिगदिय जाव कहु

ञ्जलि 'कटू' कृत्वा, जयेन-जयशब्देन, विजयेन=विजयशब्देन 'वद्धावेति' वर्ध-
यन्ति=श्रेणिकमभिनन्दयन्ति, 'वद्धावित्ता' वर्धयित्वा, एवमवदन्-एवं खलु हे
स्वामिन् ! 'किपि' किमपि अभि यद् 'अज्ज' अद्य=अस्मिन् दिवसे धारिणी
देवी अवरुणा अवरुणशरीरा यावद् आर्तध्यानोपगता ध्यायति=आर्तध्यान
करोति। ततः खलु स श्रेणिको राजा तासामङ्गपरिचारिकाणामन्तिके इममर्थ=
धारिणी देव्या-आर्तध्यानरूपं श्रुत्वा निशम्य=हृद्यवधार्य 'तद्देव' तथैव, संभ्रान्तः
सन 'सिग्घ' शीघ्रं=मनोगतिसहितं, 'तुरियं' त्वरितम्=अधुनैव गम्यते' इति
वा व्यापारयुक्त, 'चवलं' चपलं=गायचेष्टाञ्जितं 'वेगियं' वेगितं=गत्यवरोध
रहितम्, यत्रैव धारिणीदेवी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धारिणीं द्वाभ्यामवरुणा-

दोनों हाथों को अंजलिबद्धकर और उन्हें मस्तक पर रखकर राजा को
प्रणाम किया। बाद में जब विजय शब्दों द्वारा उन्हें बधाई दी। (वद्धा-
वित्ता एवं वर्धामी) बधाई के बाद फिर उन्होंने राजा से ऐसा कहा-(एवं खलु
मामी किं पि अज्ज धारिणीदेवी ओलुग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टाणो-
वगया जियायह) हे स्वामिन् ? आज हम आपके पास कुछ कहनेको
आई है-धारिणीदेवी आज अवरुण एवं अवरुण शरीर वाली होकर
अनमनी बैठी हुई है और आर्तध्यान में मग्न हैं आदिर (नएण से सेणिए
राया तामि अगपडियारियाणं अतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म तद्देव
संभंते समाणे सिग्घ तुरिय चवल वे यं जेणेव धारिणी देवी तेणेव
उवागच्छह) श्रेणिक राजा उन अगपरिचारिकाओं के मुख से उस बात
को सुनकर और अच्छी तरह उसे हृदय में आधारित कर उसी तरह
संभ्रान्त होकर गीघ्र ही अभी जाता है इस तरह वचन कहते हुए
चपलरूप से बिना किसी रुकावट के जहाँ वह धारिणी देवी थी वहाँ

जएणं विजएणं वद्धावेति) अर्धने तेओओ अज्जलि मस्तके लगाडीने नमस्कार कर्था.
त्याओओ अथविअथ शब्दोथी तेभने वधाओ (वद्धावित्ता एवं वर्धामी) वधाओ
आह तेओओ नानने कछु के (ए ए खलु मामी किं पि अज्ज धारिणीदेवी ओलु-
ग्गा ओलुग्गसरीरा जाव अट्टाणोवगया जियायह) हे स्वामिन् ! असे आपने
कथक निवेदन करवा माटे आओ छीओ धारिणीदेवी अवरुण ओने कृशशरीरवाणी
थअने अन्यमनस्कनी जेम ओहा छे, अने ओकहमं अि तामअ थअने आर्तध्यान करे छे
(नएणसे सेणिए राया तामि अगपडियारियाणं अतिए एयमट्टं सोच्चा णिसम्म तद्देव
संभंते समाणे सिग्घ तुरिय चवलंवेहयं जेणेव धारिणी देवी तेणेव उवागच्छह)
अज परिचारिकाओना ओठेथी आ बात साखणता तो अ श्रेष्ठिक सान्ने ते बातने
मनमा सारी पेठे धारण करीने व्याकुणताथी ओछपणु स्थाने ओकाया-वगर धारिणी-

मवरुण्य शरीरां यावद् आर्तध्यानोपगतां व्याधन्तीं=मार्तध्यानं कुर्वतीं पश्यति।
 इहा एव=वर्तमानरीत्या, अवासीत्=भेषिक पृष्ठवान् इत्यर्थः। किं=इत्यादि
 कारणात्, स्वप्न हे देवानुमिये ! अवरुणा अवरुणशरीरा यावद् आर्तध्यानो
 पगता व्यापसि ? तत स्वप्न सा चारिणीदेवी भेषिकेन राज्ञा एवमुक्ता सती नो
 आद्रियत यावत् तूष्णीका मतिष्ठत। ततः गन्तु स भेषिको रामा चारिणी-
 देवीं द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि एवमवदत्-किं स्वप्न त्वं हे देवानुमिये !
 अवरुणा यावद् व्यापसि। तत स्वप्न सा चारिणीदेवी भेषिकेन राज्ञा द्विती-
 यवारमपि तृतीयवारमपि एवमुक्ता सती नो आद्रियते नो परिजानति, तूष्णीका
 संतिष्ठते। ततः स्वप्न भेषिका राजा चारिणीदेवीं 'सवहसापियं करो' स्वपथशपिठां

गये। (उवागच्छिषा चारिणीं देवीं ओलुग्मा ओलुग्गसरीरं जाव अहसा
 णोवगयं क्षियायमारिणं पासइ) आकर उसमे चारिणी देवी को अवरुणा
 और अवरुण्य शरीरा तथा आर्तध्यान में लीन हुई बैठी देखा (पासिवा
 गय वयासी) देख कर उससे उनने ऐसा कहा (किन्ति तुमे देवानुमिये ?
 ओलुग्मा ओलुग्गसरीरा जाव अहसाणोवगया क्षियायसि) देवानुमिये ?
 क्यों तुम अवरुणा तथा अवरुण्य शरीरा हो और क्यों आर्तध्यान में
 मग्न बन रही हो। (तएण सा चारिणीदेवी सेणियणं रन्ता एवं वुत्ता समा
 णी नो आहाइ जाव तुस्सिणीया मच्चिहइ) इस तरह रामा भेषिक द्वारा पूछी
 गई उस चारिणी देवीने उन्हें कुछ भी उत्तर नहीं दिया और न उसे
 यही ज्ञात हो सका कि ये पूछने वाले कौन मेरे समक्ष खड़े हुए हैं।
 केवल वह पूर्व की भांति चुपचाप ही बैठा रही। (तएण से सेणिय राया
 चारिणीं देवीं दाच्छपि तच्छपि एव वयासी) रानीचारिणी देवी की ऐसी स्थिति
 देखकर भेषिक राजा से नहीं रहा गया और वे पुनः उससे दुबारा निजारा

देवीनी धसे गवा। (उवागच्छिषा चारिणीं देवीं ओलुग्मा ओलुग्गसरीरं जाव
 अहसाणोवगय क्षियायमारिणं पासइ) त्या अधिने तेज्जेजे धास्सिणीदेवीने रुक्खं जने
 रुक्खं शरीरानी जेम चिन्तामज्जजेथा। (पासिवा एव वयासी) तेभने अधिने तेभजे ज
 प्रभाज्जं रुक्खं (किन्ति तमे देवानुमिये ! ओलुग्मा ओलुग्गसरीरा जाव अहसाणोवगया
 क्षियायसि) देवानुमिये ! त्वा अये तमे शरणी जेम शरं मुक्कत शरीरवाजा मग्नि जिन्ताम
 यइ रुक्खं धि। (मज्जं मा चारिणीदेवी सणिण्णं रन्ता एव वुत्ताममायी नो मडा
 जाय सुमिणीया मच्चिहइ) आ रीते भेषिक राजाके धास्सिणीदेवीने पूछु पण तेने
 इह रुक्खं आये नहिं जने तेने आट्ठु जे ज्ञात रुक्खं नहिं हे मज्जं सभे उभ
 उ जने तेने इह रुक्खं धि चारिणीदेवी ते पभते पदेतानी जेम जेरी रुक्खं
 (तएण स सणिण राया चारिणीं देवीं दाच्छपि तच्छपि एव वयासी) सती नीअनी

करोति, शपथः=वौगन' इति भाषाया तेन शपिता युक्ता, करोति, कृत्वा शपथं दत्त्वा एवमवादीत्-किं खलु हे देवानुप्रिये ! 'तुमं' तवैतस्यार्थस्य 'सव-
णयाए' श्रवणतायै श्रोतुम् अहम् 'अगरिहे' 'अगरिहे' अनर्हः=अयोग्यः? योग्यो
नास्मि? 'ता' तत्=तस्मात् खलु 'तुमं' त्वम् 'अयमेयारुवं' इदमेतद्रूपं 'मणो-
माणसियं' मनो मानसिकं दुःखं 'ममं, ममाग्रे' 'रहस्सी करेसि' रहस्सी-करोपि=

भी ऐसा ही पूछने लगे (किन्नि तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियायसि)
हे देवानु प्रिये ? क्यों तुम अवस्था और अरुणशरीरा बनी हुई आर्तध्यान
कर रही हो ? (तएणं सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि
एवं वुत्ता समाणी णो आहाड णो परिजाणाइ तुसिणीया सच्चिट्ठ) इस तरह
श्रेणिक राजा द्वारा दो तीन चार पूछने पर भी उस धारिणी देवीने उनके
कहने पर कुछ भी ध्याय नहीं दिया और न उनकी तरफ उसने कुछ
लक्ष्य ही किया-केवल अनमनो बनी हुई चुपचाप ही बैठी रही—
(तएणं सेणिएण राया धारिणी देवीं सवहसावियं करेइ-करित्ता एवं वयासी)
जब “धारिणी देवी मेरी बात का कुछ भी उत्तर नहीं दे रही है” ऐसा जब-
श्रेणिक राजा ने देखा तो उन्होंने उसे शपथ (सोगंद) दिलाई और दिला
कर इस प्रकार बोले-(किण्णं तुमं देवाणुप्पिए ! अहमेयस्स अट्ठस्स अण-
रिं सवणयाए ताण तुमं ममं अयमेयारुवं मणोमाणसियं दुक्खं रहस्सी
करेसि ?) देवानुप्रिये ? क्या मैं तुम्हारे इस अर्थ को सुनने के लिये
योग्य नहीं हूँ ? जो तुम मुझसे इस अपने मानसिक दुःख को छुपा-

लेधने राजाथी रहेवाथु नहि अये तेओ इरी णीए अने त्रीएवार आ प्रभाए
पूछता रह्या (किन्निं तुमे देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियायसि) देवानुप्रिये !
तमे शा माटे इण्णु अने इण्णु शरीरा थधने चि ताभन्न थधने आर्तध्यान करे छि ?
(तएणं सा धारिणीदेवी सेणिएणं रन्ना दोच्चंपि तच्चंपि एवं वुत्ता समाणी णो आह।
इ णो परिजाणाइ तुसिणीया सच्चिट्ठ) धारिणीदेवीने राजेओ बार बार जे त्रालु वधत
पूछथु छता तेओ कथं ध्यान आथ्यु नहि अने ते तरइ लक्ष्य आथ्या वग, इक्षत
अन्यभनस्केनी जेम थुप थधने जेसी न रह्या (तएणं सेणिएण राया धारिणीदेवी
सवहसाविय करेइ-करित्ता एवं वयासी) गजने न्यारे जेम लाय्थु डे धारिणीदेवी
मागी वातने कथं नवाण आपता नथी त्यारे श्रेणिक राजाओ तेने सोगद आपीने
पूछथु डे किण्णं तुमं देवाणुप्पिए ! अहमेयस्स अट्ठस्स अणरिहं सवणयाए ताणे-
तुम ममं अयमेयारुवं मणोमाणसियं दुक्खं रहस्सी करेसि ?) डे देवानु प्रिये !
तमारा मनोरथने हु सावणवा आयोज्जु छु डे जे तमे माराथी पथु तमारा मानसिक

मवरुण शरीरों यावद् आर्तप्यानापगतां ध्यायन्तीं=भार्तप्यान कुर्वतीं पश्यति।
 दृष्ट्वा एव=वक्ष्यमाणरीत्या, भवतीति=भेणिकः पृष्ठवान् इत्यर्थः। किं=कस्मात्
 कारणतः, स्वल्ल हे देवानुमिषे। अवरुणा अवरुणशरीरा यावद् आर्तप्याना-
 पगता ध्यायसि?। तत स्वल्ल सा भारिणीदेवी भेणिकेन राज्ञा एवमुक्ता सती नो
 आद्रियम यावत् तूष्णीका सतिष्ठते। तत गन्तु स भेणिको राजा भारिणी-
 देवीं द्वितीयवारमपि तृतीयवारमपि एवमवदत्-किं स्वल्ल त्वं हे देवानुमिषे।
 अवरुणा यावद् ध्यायसि। तत स्वल्ल सा भारिणीदेवी भेणिकेन राज्ञा द्विती-
 यवारमपि तृतीयवारमपि एवमुक्ता सती नो आद्रियसे नो परिजानति, तूष्णीका
 सतिष्ठते। तत स्वल्ल भेणिको राजा भारिणीदेवी 'मवदसायि करो' प्रपञ्चापिता

गये। (उवागच्छिस्ता भारिणीं देवीं भोलुगं ओलुगसरीरं जाय अहसा
 णीवगये क्षिगायमार्षिं पासइ) आकर उसने भारिणी देवी को अवरुणा
 और अवरुण शरीरा तथा भार्तप्यान में सीन हुई बैठी देखा (पासिवा
 गय बयासी) देख कर उससे उनने ऐसा कहा (किन्नें तुमे देवानुमिषे)
 भान्दुगा ओलुगसरीरा जाय अहसाणोवगया क्षिगायसि) देवानुमिषे।
 क्यों तुम अवरुणा तथा अवरुण शरीरा हो और क्यों आर्तप्यान में
 मग्न बन रही हो। (तएण सा भारिणीदेवी सणिण्ण रन्ना एव बुवा सम-
 णी ना आइइ जाय तुमिणीया संविट्ठइ) इस तरह राजा भेणिक डाटा पूछी
 गई तब भारिणी देवीने उन्हें कुछ भी उत्तर नहीं दिया और न उस
 यही ज्ञात हो सका कि ये पूछने वाले कौन मेरे समस्त स्वडे हुए हैं।
 केवल वह पूरे की भांति चुपचाप ही बैठी रही। (तएण से सणिण्ण रावा
 भारिणीं देवीं दाव्वपि तव्वपि एव बयासी) रानीभारिणी देवी की ऐसी स्थिति
 देखकर भेणिक राजा से नहीं रहा गया और वे पुनः उससे बुचारा निबारा

देवीनी पते जया। (उवागाच्छिस्ता भारिणीं देवीं भोलुगं ओलुगसरीरं जाय
 अहसाणोवगया क्षिगायमार्षिं पासइ) त्वा जइने तेजोअं धारिणीदेवीने अज्झु अने
 अज्झु शरीरानी जेम बिन्दाअज्झनेमा। (पासिवा एव बयासी) तेअने अज्झने तेअं अ
 प्रभाये अज्झु (किन्नें तुमे देवानुमिषे)। ओलुगा ओलुगसरीरा जाय अहसाणोवगया
 क्षिगायसि) देवानुमिषे। आ अये तमे शरीरानी जेम राम मुक्क शरीरवाण अज्झने बिन्दाअम
 यइरइअ। (नगजं मा भारिणीदेवी सणिण्ण रन्ना एव बुवाममायी नो महां
 जाय तुमिणीया संविट्ठइ) आ गीन अज्झिइ शब्बअं धारिणीदेवीने पूअउ एव तेजे
 अं अज्झने आअं नदि अने तेने आटअ जे आन एव नदि के अज्झ अने अज्झ
 अने तेने अज्झ पूअ अज्झ अ। धारिणीदेवी ते वअते पदेसानी जेम जेअी व रइ-
 'तएण स सणिण्ण रावा भारिणीं देवीं दाव्वपि तव्वपि एव बयासी) रानी नीअनी

पूरयेयम्, तदा शोभनम् इति, ततः=तेन कारणेन खलु अहं हे स्वामिन् !
भरिमन्नेतद्रूपे अकालदोहदे=अकालमेघदोहदे 'अविणिज्जमाणसि' अविनीयमाने=
अपूर्यमाणे अवरुणा यावत् आर्तध्यानोपगता ध्यायामि । ततःखलु स श्रेणिको
राजा धारिण्या देव्या अन्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य धारिणीं देवीमेवम-
वादीत्=मा खलु त्वं देवानुप्रिये ! अवरुणा यावद्ध्याय=आर्तध्यानं मा कुरु
इत्यर्थः, अहं खलु तथा करिष्यामि, यथा खलु तव अस्यैतद्रूपस्य अकालदो-
हदस्य मनोरथसंप्राप्तिर्भविष्यति, इति कृत्वा धारिणीं देवीं 'इद्वहिं इष्टाभिः=

और अपने दोहद की पूर्ति करती हैं। यदि इसी तरह की अवस्था-विशिष्ट
होकर मैं भी अपने दोहद की पूर्ति करूँ तो उत्तम हो (तएणं ह सामी अयमे-
यारूवंसि अकालदोहलसि अविणिज्जमाणंसि ओलुग्गा जाव अट्टझाणोवगया-
झियायामि) इस तरह हे स्वामिन् ? अकाल मेघों में स्नान करनेरूप मेरा
दोहला अभीतक पूरा नहीं हो रहा है-इसलिये मैं अवरुण शरीरवाली
होकर आर्तध्यान से चिन्तित हो रही हूँ। (तएणं से सेणिएराया धारिणीए
देवीए अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म धारिणीं देवीं एवं वयासी) श्रेणिक राजाने
ज्योंही धारिणी देवी के मुख से इस बात सुना तो उसे हृदय में अवधा-
रणकर उन्होंने धारिणी देवी से इस प्रकार कहा-(माणं तुमं देवाणुप्पिए
ओलुग्गा जाव झियाहि) देवानुप्रिये ? तुम अवरुण एवं अवरुण शरीर
वाली बनकर आर्तध्यान मत करो (अहंण तहा करिस्सामि जहाणं तुम्भं
अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ) तुम निश्चय
रखो मैं ऐसा उपाय करूँगा कि जिससे तुम्हारे इस अकाल दोहले की
मनोरथ सिद्धि हो जावेगी [निकट धारिणी देवीं इद्वहिं पियाहि मणुन्नाहिं

शोभाने नेती विविध झीडाओ करे छ तेमज पोताना दोहद पुइं करे छ, ने आभे
हुं पथु भारा दोहदने पुइं करी थकु तो जइ साइं थाय (त एणं हं सामी अयमे-
यारूवंसि अकालदोहलसि अविणिज्जमाणंसि ओलुग्गा जाव अट्टझाणोवगया
झियायामि) हे स्वामि ! असभये मेघवर्षाभा नडावानुं भाइं दोहद डल पुइं थकु
नथी ओथी ज इण्णा अनेइण्णुशरीरा थधने चिन्तामा पडीछु (त एणं सेणिए
राया धारिणीए देवीए अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म धारिणीं देवीं एवं वयासी)
धारिणीदेवीना मोठथी दोहदनी बात साक्षणता ज तेने हृदयभा धारणु करीने राजाओ
डलु -(माणं तुमं देवाणुप्पिए ओलुग्गा जाव झियाहि) हे देवानुप्रिये ! तमे इण्णा
अने इण्णुशरीरा थधने चिन्ता न करे (एहंण तहा करिस्सामि जहाणं तुम्भं
अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइ) तमे विन्हास राओ
हुं सत्वरे ओ प्रभाणु यत्तकीश के नेथी तभारा आकाण दोहदनी मनोरथ सिद्धि थाय,

गोपयति । ततः खलु सा भारिणीदेवी भेणिकेन राज्ञा वपध्यापिता स्ते
 भेणिके राजानमेवमवादीत्—एष खलु हे स्वामिन् ! मम तस्मोदारस्य मात-
 रस्य त्रिपु मासेषु बहुमतिपूर्णेपु—माय पूर्णेपु ईपद्वनपु इत्यर्थः, अयमेतदूप वा-
 मेवेपु=प्रकालमघविषय दोहद प्रादुर्भूत—म कीदृशो वाहद प्रादुर्भूतः इत्य-
 धन्याः खलु ता अम्माः, कृतार्थाः खलु ता अम्माः, यावद् पूर्वोक्तविशेषगिरिग-
 रैमारगिरिपादमूले=वैमारगिरिसमीपे आदिष्टमानाः=क्रीडापूर्वकमभ्यसनेपत्न-
 जनितशोभाविष्टाकनपूर्वक क्रीडन्त्याः, दोहद विणिजि' विनयन्ति इत्यन्ति
 हे स्वामिन् तद् यदि खलु अहमपि यावद् दोहद 'विनिज्जामि' निवेक-

रहो हो । (तएव सा भारिणीदेवी सेणिएण रन्ता सववमाविषा उक्ता
 से णिएण राय एवं वयासी) इस प्रकार भेणिक राजा द्वारा शपथ (कर्म)
 युक्त की जाने पर भारिणीदेवीने उनसे ऐसा कहा—(एव खलु सासी !
 मम तस्स उरासस्स जाव महासुमिणस्स तिण्ह मासाण बहुपडिपुन्नाण अ-
 मेयारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउम्पू) स्वामिन् मुझे उस वर्ष
 आदि विशेषण सपन्न महास्वप्न के ३ मास परिपूर्णमाय होने पर मर्मा-
 तीसरे मास के कुछ कम रहने पर असमय में प्रादुर्भूत का क के मेरी
 में स्नान करने रूप ऐसा दोहला उत्पन्न हुआ है कि (धन्नाओ वताओ
 अम्मयाओ कयथाओ ण ताओ अम्मयाओ माव वैमारगिरिपादमूलं
 आदिष्टमाणीओ दोहल विणिजि त जइण अहमपि जाव दोहल विनिज्जामि)
 वे माताएँ धन्य हैं वे माताएँ कृतार्थ हैं जो पूर्वोक्त विशेषण विनिज-
 होकर वैमार गिरिके समीप में क्रीडा करती हैं—अकाल मेघपर्यन्त से बलि
 शोभा को देखती हुई विविध प्रकार की क्रीडा में निमग्न होती हैं

इ अने छथावी पद्य छि (त एव सा भारिणीदेवी सेणिएण रन्ता सववमाविषा
 समाणी सेणिएण राय एवं वियासी) अ प्रभावे भेषिकलभावे से ४ पदों के पूर्व
 भारिणीदेवी के छल्ल—(एव खलु मामी ! मम तस्स उरासस्स जाव महासुमिणस्स
 तिण्ह मासाण बहुपडिपुन्नाण अयमेवमारूवे अकालमेहेसु दोहले पाउम्पू) हे
 स्वामिन् उद्यत वज्रे विशेषणवागा पूर्वे अयेता महास्वप्नना लज्जत त्रय मास पूरने
 ओटले के श्रीमा मातमा अय विषये जाही कृता ते पथते असमये वपध्यापिता
 (धन्नाओ वताओ अम्मयाओ कयथाओ ण ताओ अम्मयाओ माव वैमारगिरि-
 रिपादमूलं आदिष्टमाणीओ दोहल विणिजि त जइण अहमपि जाव दोहल विनि-
 ज्जामि) वे माताओनु एवम धन्य हैं अने कृतार्थ हैं हे तेओ (हे) स्वामिन्
 विशेषण सुकत) वैमारगिरिनी नल्ल कील कइ के अने अभावे अयपर्यन्त उरन्त

साधनहेतुकर्यपादुर्भावरूपाभिः, तथा 'उत्पत्तियाहि य' औत्पत्तिकीभिः= वेण्ड्याहि य' वैनायिकीभिः, कार्मिकीभिः, पारिणामिकीभिश्च चतुर्विधाभिः बुद्धिभिः अनुचिन्तयन्=दोहदपूर्तिं वारंवारं विचारयन् तस्य दोहदस्य आयं वा उपायं वा स्थितिं वा, उत्पत्तिं वा अविन्दन्-अप्राप्नुवन् अपहतमनःसंकल्पः= हतोत्साहः यावत् ध्यायति=आर्त्तध्यान करोति ॥सू० १३॥

मूलम्—तयाणंतरं अभयकुमारे ण्हाए कयबलिकम्मे सव्वालं-
कारविभूसिए पायवंदए पहारेत्थ गमणाए, तएणं से अभयकुमारे
जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओह-
यमणसंकप्पं जाव झियायमाणं पासइ, पासित्ता अयमेयारूवे अज्झत्थिए
चित्थिए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था—अन्नया य
ममं मेणिए राया एज्जमाणं पासइ, पासित्ता आढाइ, परिजाणाइ, सक्कारेइ
सम्माणेइ, आलवइ, संलवइ, अज्जासणेणं उवणिमंतेइ, मत्थयंसि अग्धाइ
इयाणिं ममं सेणिए राया णो आढाइ णो परियाणाइ, णो सक्कारेइ, णो
सम्माणेइ, णो इट्ठाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं ओरालाहिं वग्गूहिं
आलवेइ, संलवेइ, नो अज्जासणेणं उवणिमंतेइ, णो मत्थयंसि अ-
ग्धाइ य, किंपि ओहयमणसंकप्पे झियायइ, तं भवियव्वं णं एत्थ

कारणो से अनेक उपायो से अनेक कार्य संपादन रूप दिशाओं से अनेक
उत्पत्तिरूप युक्तियों से नया औत्पत्तिकी वैनायिकी, कार्मिकी, तथा
पारिणामिकीरूप चार प्रकार की बुद्धियों से पूर्ति करने का चारों विचार
करने लगे। परन्तु उन्हें इसकी पूर्ति का जब कोई कारण—उपाय स्थिति-
वा युक्ति नहीं सुझी तो वे स्वयं हतोत्साह होकर चिन्तातुर हो गये ॥सू॥ १३॥

अनेक कारणों, उपायों, कार्यसिद्धि थवानी विविध दिशाओं, अनेक युक्तियों, औत्प-
त्तिकी, वैनायिकी, कार्मिकी अने पारिणामिकी आभ चार प्रकारनी बुद्धि द्वारा बारबार
विचारवा लाया अन्ते न्यारे तेमने दोहद पुर् करवा भाटे कोइ उपाय अथवा
कोइ युक्ति ध्यानमान आवी त्यारे तेओ हतोत्साह थधने चिन्तातुर भनी गया ॥सू॥ १३॥

इष्टारिणीमि 'कन्तामि' भमिलपणीयाभि 'पियाहि' मियामि=मोतिकरीमि;
 'मणुन्नाहि' मनोदामि धयणसुखदामि, 'मणामाहि' मन भामामि=मन
 समाकर्षिणीमि 'वगूहि' वाग्मि=वाणीमि: 'समासासेइ' समाभामयति=
 'सर्वं भविष्यति देवशूरपर्ममसादेन' इति धैर्यं ददाति, इत्याशय 'समासा
 सिचा' समाभास्य यमेव भासा उपस्थानशाला तत्रैवापागच्छति, उपागत्य
 सिंहासनवरगतः पौरत्यामिसुवे सन्निगणः पारिण्या देव्या परम् अकाल
 दोहद बहुमि: भाएहिं' आयेय=कारणैव 'उवाएहिं य' उपायेय=साधनेय,
 'ठिईहिय' स्थितिमि=कायसपादनपदिशामि, 'उप्पसीहिय' उत्पत्तिमि=

मणामाहि वगूहि समासामेइ) ऐसा कह कर उन राजाने पारिणी देवी
 को इष्ट, फांत, मिय, मनोज्ञ एवं चित्साकर्षक पचनों से समझाते हुए
 धैर्यवशाया-देव शूर तथा पर्म के मसाद से सब ठीक हो जावेगा इस
 तरह कहकर उसे चित्त में स्मृत्यना बघाई। (समासासेचा जेणेव बाहिरिया
 उपहाणमाला तेणामेव उवागच्छइ) स्मृत्यना बघाकर फिर वे वहां से पार
 जहां उपस्थानशाला (समा मेइप)यी, यहाँ चले जाये। (उवागच्छिता मीइ
 सणवरगए पुरत्यामिसुवे सन्निसने पारिणीए देवीए एय अकालदोहल
 बहुहिं भाएहिं उवाएहिय, ठिईहिय उप्पसीहिय, उप्पवियाहिय, वेणइया
 हि य कम्मयाहि य पारिणामियाहिय, वउच्चिहाहिं पुद्धिहिं अणु चित्तेमाणे
 तस्स दोहलस्स आय वा उवाय वा ठिई वा उप्पसि वा भविदमाणे ओइयमणसकप्पे
 जाव जिंदायइ) वहाँ आकर वे पूर्व की तरफ मुखकर उत्तम सिंहासन पर
 बैठ गये और पारिणी देवी के इस पूर्वोक्त अकाल दोहले की अनक

(निरहु पारिणी देवी इहाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं वगूहि समासा
 सेइ) आभ कहीनि ते सबके धात्विद्विनीने धए गांव, मिय, मनोज्ञ अने मनज
 भवा पचने दास भीरु सज्जवा भटे कहुं देव शूर अने पर्मनी दृष्टयी बहु धि
 वसे आ रीते तेना मनने आन्यासन आभु (समामासेचा जेणेव बाहिरिया
 उपहाणमाला तेणामेव उवागच्छइ) आन्यासन आभीने तेव्हे उपस्थानशाला
 अन्ध (उवागच्छिता मीइ सणवरगए पुरत्यामिसुवे सन्निसने पारिणीए
 देवीए एय अकालदोहल बहुहिं उवाएहिं य ठिईहिय, उप्पसीहिय' उप्पसि
 याहिय, वेणइयाहिय कम्मयाहि य, पारिणामियाहि य वउच्चिहाहिं, पुद्धि हिं
 अणुचित्तेमाणे= तस्स दोहलस्स आय वा उवाय वा ठिई वा उप्पसि वा
 भविदमाणे ओइयमणसकप्पे जाव जिंदायइ) त्यों तेव्हे पूर्वसिंभूज कहीने उत्तम
 सिंहासन उपर विशाभमान बधा अने धात्विद्विनीना आगण दोहद उइ करवा भा?

साधनहेतुकार्यपादुर्भावरूपाभिः, तथा 'उत्पत्तियाहि य' औत्पत्तिकीभिः=
वेणइयाहि य' वैनयिकीभिः, कार्मिकीभिः, पारिणामिकीभिश्च चतुर्विधाभिः
बुद्धिभिः अनुचिन्तयन्=दोहदपूर्तिं वारवारं विचारयन् तस्य दोहदस्य आयं वा
उपायं वा स्थितिं वा, उत्पत्तिं वा अविन्दन-अप्राप्नुवन् अपहतमनःसंकल्पः=
हतोत्साहः यावत् ध्यायति=आर्त्तध्यान करोति ॥सू० १३॥

मूलम्—तयाणंतरं अभयकुमारे ण्हाए कयबलिकम्मे सव्वालं-
कारविभूसिए पायवंदए पहारेत्थ गमणाए, तएणं से अभयकुमारे
जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओह-
यमणसंकप्पं जाव झियायमाणं पासइ, पासित्ता अयमेयारूवे अज्झत्थिए
चित्तिए कप्पिए पत्थिए मणोगए संकप्पे समुप्पज्जित्था—अन्नया य
ममं मेणिए राया एज्जमाणं पासइ, पासित्ता आढाइ, परिजाणाइ, सक्कारेइ
सम्माणेइ, आलवइ, संलवइ, अच्चासणेणं उवणिमंतेइ, मत्थयंसि अग्धाइ
इयाणिं ममं सेणिए राया णो आढाइ णो परियाणाइ, णो सक्कारेइ, णो
सम्माणेइ, णो इट्ठाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं ओरालाहिं वग्गूहिं
आलवेइ, संलवेइ, नो अच्चासणेणं उवणिमंतेइ, णो मत्थयंसि अ-
ग्धाइ य, किंपि ओहयमणसंकप्पे झियायइ, तं भवियव्वं णं एत्थ

कारणो से अनेक उपायो से अनेक कार्य संपादन रूप दिशाओं से अनेक
उत्पत्तिरूप युक्तियों से तथा औत्पत्तिकी वैनयिकी, कार्मिकी, तथा
पारिणामिकीरूप चार प्रकार की बुद्धियों से पूर्ति करने का वार-
वार करने लगे। परन्तु उन्हें इसकी पूर्ति का जब कोई कारण-उपाय स्थिति-
वा युक्ति नहीं सुझी तो वे स्वयं हतोत्साह होकर चिन्तातुर हो गये ॥सू ॥१३॥

अनेक कारणो, उपायो, कार्यसिद्धि थवानी विविध दशाओ, अनेक युक्तियो, औत्प-
त्तिकी, वैनायिकी, कार्मिकी अने पारिणामिकी आभ आर प्रकारनी बुद्धि द्वारा वार-
वार विचरवा लाय्या अन्ते ज्यारे तेभने दोहद पुइ करवा भाटे ढाछ उपाय अथवा
ढाछ युक्ति ध्यानमा न आवी त्यारे तेओ हतोत्साह थधने चिन्तातुर भनी गया ॥सू १३॥

कारणेण, त सेय खलु मे सेणिय राय एयमद्व पुच्छित्तए, एव सपे
हेइ सपेहिता जेणामेव सेणिए राया सेणामेव उवागच्छइ, उवाग
च्छित्ता करयलपरिग्गहिय सिरसावत्त मत्थए अजलिं कहुं जएण
विजएण वद्धावेइ वद्धावित्ता एव वयासी तुब्भेण ताओ ! अन्नया मसं
एज्जमाण पासित्ता आढाइ, परिजाणह, जाव मत्थयसि अग्घायह,
आसणेण उवणिमतेह, इयाणिं ताओ ! तुब्भे मम नो आढाह, जाव
नो आसणेण उवणिमतेह, किंपि ओह्यमणसकप्पा जाव स्रियायह,
त भवियव्व ताओ ! एत्थ कारणेण तओ तुब्भे मम ताओ ! एयं
कारण अगूहेमाणा, असकेमाणा, अनिणहवेमाणा, अप्पच्छापमाणा
जहा मयमवित्तहमसदिक्के एयमद्वमाइक्खह, तएण ह तस्स कार
णस्स अत्तगमण गमिस्सामि। से सेणिए राया अभएण कुमारेण एव
वृत्ते समाणे अभयकुमारं एव वयासी—एव खलु, पुत्ता ! तव चुल्लमाड
याए धारिणीए देवीए तस्स गब्भस्स दोसु मासेसु अइक्कतेसु
तइए मासे वट्टमाणे दोहलकालसमयसि अयमेयारूवे दोहले पाड
व्ववित्था—धन्नाओ ण ताओ अम्मयाओ तद्देव निरवत्तेत भाणि
यव्व जाव विणिंसि, तएण अहपुत्ता धारिणीए देवीए तस्स अकाल-
दोहलस्स बहूहिं आपहिं य उवाएहिं जाव उप्पत्तिं अविदमाणे ओह्यमण
सकप्पे जाव स्रियामि, तुम आगयपि न जाणामि। तएण से अम
यकुमारे सेणियस्स रन्नो अतिए एयम सोशा णिसम्म हट्ट जाव
हियए सेणिय राय एव वयासी—माण तुब्भे ताओ ! ओह्यमण०
जाव स्रियायह अहण्ण तहा करिस्सामि जहाण मम चुल्लमायाए

धारिणीए देवीए अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती
भविस्सइ त्तिकट्टु सेणियं रायं ताहिं इट्ठाहिं कंताहिं जाव समासा-
सेइ। तएणं सेणिए रायाअभएणं कुमारणं एवं वुत्ते समाणे हट्ठुट्ठे
जाव अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडि-
विसज्जेइ ॥१४॥ सू०॥

टीका—‘तयाणंतरं’ इत्यादि ! तदनन्तरम् अभयकुमारः स्नातः कृतयलिकर्मा
यावत् सर्वालङ्कारविभूषितः ‘पायवदए’ ‘पादवन्दकः=पितृपादलन्दनार्थी’ ‘पहारे-
त्थगमणाए’ प्राधारयद् गमनाय=वृषचरणवन्दनाय मया गन्तव्यमिति निश्चय
कृतवान्। ततःखलु सोऽभयकुमारो यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति,
उपागत्य श्रेणिकं राजानम् अपहृतमनःसकल्प यावत् पश्यति। दृष्ट्वा अयमे-
तद्रूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः अद्यात्मिकः=अत्मगतः, चिन्तितः, कल्पितः, प्रार्थितः,
मनोगतः संकल्पः ‘समुप्पज्जित्था’ समुदपद्यत=समुत्पन्नः—कीदृशः संकल्पः

‘तयाणंतरं अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तयाणंतर) इस के बाद (पढाए) स्नान करके (कयवलिकम्मे) जिमन
बलिकर्म कौवे आदि को अन्नादि भाग देने रूप किया कर लिया है
और जो (सन्वालंकारविभूसिए) समस्त अलंकारों से विभूषित हो चुके हैं
ऐसे (अभय कुमारे) अभयकुमारने (पायवदए गमणए पहारेत्थ) उस समय
पिता के चरणों की वंदना करने का निश्चय किया। (तएणं से अभयकुमारे
जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ) निश्चयानुसार वे जहाँ अपने पिता
श्रेणिक राजा थे) वहाँ आये (उवागच्छित्ता सेणियं रायं ओहयमणसंकप्पं
जाव श्रियायमाणं पासइ) आते ही उन्होंने श्रेणिक राजा को अपहृतमन
संकल्पवाला ओर चिन्तातुर देखा—(पासित्ता अयमेयारूवे अज्झत्थिए चि-

‘तयाणंतर अभयकुमारे इत्यादि’

टीकार्थ—(तयाणंतर) त्यागणाद (पढाए) स्नान करीने (कयवलिकम्मे) डागडा
वगेरेने अन्नभाग अपीने जेभए पलिकर्म पुइ क्युं छे, अने जेओ (सन्वालंकार
विभूसिए) समस्त अलंकारे द्वारा शोली रह्य छे, अने (अभयकुमारे) अलयकुमारे
(पायवदए गमणए पहारेत्थ) पिताना चरणोभा नदन करवाने निश्चय क्यो

(तएणं से अभयकुमारे जेणेव सेणिए राया तेणेव उवागच्छइ)
पिताना निश्चय प्रभासे अलयकुमार न्या श्रेणिकराज हुता त्यां गया (उवागच्छित्ता
सेणियं रायं ओहयमणसंकप्पं जाव श्रियायमाणं पासइ) त्या नदने तेओओ श्रेणिक
राजने हुतोत्साही थईने अकल्प निदोषोभा गितामन्न नोया (पासित्ता अयमेयारूवे

कारणेण, त सेय खलु मे सेणिय राय एयमद्व पुच्छित्तए, एव सपे
हेइ सपेहिता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ, उवाग-
च्छित्ता करयलपरिगहिय सिरसावत्त मत्थए अजलिं कहुं जणं
विजयण वद्धावेइ वद्धावित्ता एव वयासी तुब्भेण ताओ ! अन्नया ममं
एज्जमाण पासित्ता आढाइ, परिजाणइ, जाव मत्थयसि अग्यायइ,
आसणेण उवणिमतेइ, इयाणिं ताओ ! तुब्भे ममं नो आढाइ, जाव
नो आसणेण उवणिमतेइ, किंपि ओहयमणसकप्पा जाव झियायइ,
त भवियव्व ताओ ! एत्थ कारणेण तओ तुब्भे मम ताओ ! एयं
कारण अगूहेमाणा, असकेमाणा, अनिणहवेमाणा, अप्पच्छापमाणा
अहा भूयमवितहमसदिजे एयमट्टमाइक्खइ, तएण ह तस्स कार-
णस्स अतगमण गमिस्सामि। से सेणिए राया अभयण कुमारेण एव
वुत्ते समणे अभयकुमारं एव वयासी—एव खलु पुत्ता ! तव बुल्लमाउ
याए भारिणीए देवीए तस्स गब्भस्स दोसु मासेसु अइक्कतेसु
तइए मासे वहमाणे दोइलकालसमयसि अयमेयारुवे दोइले पाउ
भवित्था—धन्नाओ ण ताओ अम्मयाओ तहेव निरवत्तेन भाणि-
यव्व जाव विणिंति, तएण अह पुत्ता भारिणीए देवीए तस्स अकाल-
दोइलस्स वहुहिं आपहिं य उवाएहिं जाव उप्पत्तिं अविंदमाणे ओहयमण
सकप्पे जाव झियामि, तुम आगयपि न जाणामि। तएण से अभ-
यकुमारे सेणियस्स रत्तो अतिए एयम सोच्चा णिसम्म इट्ठ जाव
हियए सेणिय राय एवं वयासी—माण तुब्भे ताओ ! ओहयमणं
जाव झियायइ अहण्ण तहा करिस्सामि जहाण मम बुल्लमायाए

दाभिः=वात्सल्यपूर्णाभिः, 'वग्गूहि' वाग्भिः=वाणीभिः 'आलवइ' आलपति, एक
वार न पृच्छति, 'संलवइ' सलपति=पुनःपुनर्न पृच्छति, नो अर्धासनेनोपनिमन्त्र-
यति, नो मस्तके आजग्रति=नो मा मस्तके=चुम्बति च किमपि अप० तमनः
संकल्पो ध्यायति=आर्तध्यान कराति तद् भवितव्यं खलु अत्र कारणेन,, 'त'
तत्=तस्मात् श्रेयः खलु श्रेणिकं राजानम् एतमर्थं प्रष्टुम्। एव संप्रेक्षते=
विचारयति, संप्रेक्ष्य=विचार्य यत्रैव श्रेणिको राजा, तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य
करतलपरिगृहीतं शिर आवर्त मस्तके अजलिं कृत्वा जयेन विजयेन वर्धयति,

तथा मन भाविनी उदार वाणी से मुझ से आलाप करते हैं न संलाप
करते हैं और न ऐसा हीं कहते हैं कि आओ आधे आसन पर बैठ जाओ।
(णो मत्थयंसि अग्धाइ य) ओर न मेरा मस्तक ही सूँघते है। किन्तु (किपि
ओहयमणसंजकप्पे झियायइ) मनोरथकी पूर्ति से निराश होकर वे किन भावमें
किन विचारों में मान हो रहे हैं-ज्यों चिन्तातुर बने हुए बैठे हैं-(तं भवि
यव्वं णं एत्थ कारणेणं) अतः इस में कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये।
अतः(तं सेय खलु मे सेणियं राया एयमट्ठं पुच्छिन्नए) तो मुझे अब यही श्रेयस्कर है
कि मैं श्रेणिक राजा से इस विषय को पूछू। (एव सपेहेइ) अ नयकुमार
ने ऐसा विचार किया। (संपेहिता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव
उवागच्छइ) विचार करके फिर वे श्रेणिक राजा के बिलकुल नजदीक गये
(उवागच्छिता करयलपरिगहियं भिरसावत्तं मत्थए अजलि कट्टु जएणं विज
एण वद्धावेइ) जाकर उन्होंने सर्व प्रथम श्रेणिक राजा को करबद्ध होकर
नमस्कार किया और जय विजय शब्द से उनका अभिनंदन किया।

तेज्जो छोट, कात, प्रिय तेमज मनगमती सरस बाणी द्वारा भारी साथे वातचीत करता नथी
सताप करता नथी अने आव भारी साथे ज अडधा आसन उपर जेस जेभ पणु
कडेता नथी. णो मत्थयंसि अग्धाइ य) अने भाइ मस्तक पणु सूँघता नथी परतु
(किपि ओहयमणसंजकप्पे झियायइ) दु भी भने तेज्जो चि ताभज्ज थधने क्या विचा-
रेभा इणी रह्या छि (तं भवियव्वं णं) आनु कछक कारणु तो थोक्कस होवु जेधये
(तं सेय खलु मे सेणियं राया एयमट्ठं पुच्छिन्नए) तो हवे भाइ श्रेय श्रेणिकरान्ते
आ विषे पूछवामज्ज छि. पेहेइ) अलयकुमाइ आ रीने विचार कर्यो
(संपेहिता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) विचार करीने तेज्जो
श्रेणिक रान्तेनी जेकदम पासे गया (उवागच्छिता करयलपरिगहियसिरसावत्तं
मत्थए अजलिं कट्टुजएण विजएणं वद्धावेइ) पासे जधने सौ प्रथम तेज्जो
कुमार थधने श्रिक रान्ते नमस्कार कर्यो अने जयविजय शब्दथी तेमने वधाव्या

સમુત્પન્નઃ ! इत्याह—‘अन्नयाय’ इत्यादि। अन्यदा अन्यस्मिन् समय च मां भेषिको रामा ‘एज्जमाण’ एज्जमानम्=आगच्छन्तं पश्यति इष्टा आद्रियते परिमानानि, सत्करोति, समानयति, आलपति, सलपति, अपासनेन उपनिमम्यति, मस्तकं अभिघटति च, इदानीं मां भेषिको रामा नो आद्रियते, ‘णो परिजाणाइ’ नो परिमानाति=‘को ममाग्रे तिष्ठतीत्यपि नावमुच्यत इत्यर्थः, ‘णो सकारेइ’ नो सत्करोति मुद्रवचनतः ‘णो सम्माणेइ’ न समानयति, आसने उपवेशनार्थं नाज्ञापयति, ‘णो’ न=न च ‘इहार्हि’ इष्टाभिः=इष्टकारिणीभिः, कान्ताभिः=अभिरुपणीयाभिः, मियाभिः=मीतिकरीभिः, मनोशाभिः=मन्त्रणमुख

लिए कपिप परिप ए मणोगए सकप्ये समुप्पज्झित्था) देखकर उन को इस वक्ष्यमाण रूप से आत्मगत, चिन्तित, कल्पित एवं मार्थित मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ। (अन्नया मम सेणिप राया एज्जमाणं पासइ, पासिचा आडाइ, परिजाणाइ, सकारेइ सम्माणेइ आसइ, संसवइ मद्दासणेण उरदिमत्तेइ) जब भी कभी भेषिक राजा मुझे आते देखते थे तो वे मेरा आदर करते थे, मुझे जान छेड़ते थे, मेरा सत्कार करते थे सम्मान करते थे मुझ से बोलते बोलते थे और आगे आसन पर बैठा इस प्रकार से कहते थे (मस्तकं अभिघटि मग्घाइ) तथा मेरे मस्तक को छूते थे। (इयार्हि मम सेणिप राया को आडाइ णो परिजाणइ णो सकारेइ, णो सम्माणेइ, णो इहार्हि, कताहि, मियाहि, मणुन्नाहि ओरात्ताहि मग्घहि आलवेइ सलवेइ णो मद्दासणेण उवमिम्तेइ) पर अब इस समय वे न मेरा आदर करते हैं और न मुझे पहिचानते हैं, न मेरा सत्कार करते हैं, न सम्मान करते हैं, और न इष्ट, कान्त प्रिय

अज्ઞાતિય ક્ષિતિય કપિપ પરિપ મણોગપ સકપ્યે સમુપ્પજ્ઞિત્થા અને ભેદને તેમને પોતાની ભેષે બિંવિત, કલ્પિત અને માર્થિત મનોગત આ રીતે સંકલ્પ ઉત્પન્ન થયે કે (અત્નયાય મમ સેણિપ રાયા એજ્જમાણં પાસહ પાસિચા આડાહ પરિમાનાહ સકારેહ, સમ્માણેહ, આસહ, સંસવહ, મદ્દાસણેણ ઉરદિમત્તેહ) જ્યે ત્યારે જુદા રાજા અને બાવતો બેતા હતા ત્યારે તેઓ આદર આદર કરતા હતા અને એ બતા હતા આદર સત્કાર કરતા હતા સન્માન કરતા હતા આદર સાથે વાતચીત કરતા હતા અને અને પોતાની પાસે બડધા સિદ્ધાસન ઉપર બેતા હતા કરતા હતા (મસ્તકમ્ અભિઘાટિ) આરૂ મસ્તક સ્પર્શતા હતા (इयार्हि मम सेणिप राया को आडाइ णो परिजाणइ णो सकारेइ, णो सम्माणेइ, णो इहार्हि कताहि, मियाहि, मणुन्नाहि ओरात्ताहि, मग्घहि आलवेइ सलवेइ, णो मद्दासणेण उवमिम्तेइ) ५५ હવે આપણે તેઓ આદર કરતા, સન્માન કરતા અને

दाभिः=वात्सल्यपूर्णाभिः, 'वग्गृहि' वाग्भिः=वाणीभिः 'आलवह' आलपति, एकवार न पृच्छति, 'संलवह' संलपति=पुनःपुनर्न पृच्छति, नो अर्धासनेनोपनिमन्त्रयति, नो मस्तके आर्जयति=नो मा मस्तके=चुम्बति च किमपि अपठतमनः संकल्पो ध्यायति=आर्तध्यान करोति तद् भवितव्यं खलु अत्र कारणेन,, 'त' तत्=तस्मात् श्रेयः खलु श्रेणिक राजानम् एतमर्थं प्रष्टुम्। एव संप्रेक्षते=विचारयति, संप्रेक्ष्य=विचार्य यत्रैव श्रेणिको राजा, तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं शिर आवर्त मस्तके अंजलिं कृत्वा जयेन विजयेन वर्धयति,

तथा मन भाविनी उदार वाणी से मुझ से आलाप करते हैं न संलाप करते हैं और न ऐसा ही कहते हैं कि आओ आये आसन पर बैठ जाओ। (णो मत्थयंसि अग्धाइ य) ओर न मेरा मस्तक ही सूंघते हैं। किन्तु (किंपि ओहयमणसंक्रुपे क्षियायइ) मनोरथकी पूर्ति से निराश होकर वे किन भावमें किन विचारों में मग्न हो रहे हैं—व्यों चिन्तातुर बने हुए बैठे हैं—(तं भवियव्वं एत्थ कारणेणं) अतः इसमें कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये। अतः (तं सेयं खलु मे सेणियं राया एयमट्ठ पुच्छित्तणं) तो मुझे अवश्यही श्रेयस्कर है कि मैं श्रेणिक राजा से इस विषय को पूछू। (एव सपेहेइ) अभयकुमार ने ऐसा विचार किया। (संपेहिता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) विचार करके फिर वे श्रेणिक राजा के बिलकुल नजदीक गये (उवागच्छित्ता करयलपरिगहियं सिरसावत्तं मत्थए अजलि कट्ठु जणं विजएण वद्धावेइ) जाकर उन्होंने सर्व प्रथम श्रेणिक राजा को करबद्ध होकर नमस्कार किया और जय विजय शब्द से उनका अभिनंदन किया।

तेओ छण्ट, कात, प्रिय तेमज मनगमती सरस बाणी द्वारा भारी साथे बातचीत करता नथी सत्ताप करता नथी अने आव भारी साथे ज अडधा आसन उपर जेस ओम पण्डु छेता नथी। णो मत्थयंसि अग्धाइ य) अने भाइ मस्तक पण्डु सूधता नथी परतु (किंपि ओहयमणसंक्रुपे क्षियायइ) हु भी भने तेओ श्रितामज थधने क्या विचारोमां ठूणी रह्या छे (तं भवियव्वं णं) आनु कथं कारण तो थोकरस होवु न्नेधये (तं सेयं खलु मे सेणियं राया एयमट्ठ पुच्छित्तणं) तो हुवे भाइ श्रेय श्रेणिक राजाने आ विषे पूछवाभाज छे पेहेइ) अलखकुमार आ रीने विचार कयो (संपेहिता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) विचार करीने तेओ श्रेणिक राजानी थोकरस पासो गया (उवागच्छित्ता करयलपरिगहियसिरसावत्तं मत्थए अंजलि कट्ठुजण विजएण वद्धावेइ) पासो जधने सौ प्रथम तेओ थोकरबद्ध थधने श्रिक राजाने नमस्कार अने जयविजय शब्दथी तेमने बधाव्या

वर्षयित्वा एवमवादीत—युय स्वल्पं हे तात । अथवा माम् एजमान=भाग्यवन्त
 दृष्ट्वा 'अज्ञाह' आद्रियध्वे, परिजाणह' परिजानीय यावत् मस्तके आभिघ्नय,
 आसनेन उपनिमन्त्रयय, इदानीं हे तात । युय मां नो आद्रियध्व यावत् नो
 आसनेनोपनिमन्त्रयय, किमपि अपहत मनः संकल्पा यावत् ध्यायय=मार्त्तस्थानं
 कुरुय । तद् मरितस्य हे तात । अत्र कारणेन, तत् =तस्मात् युयं मम हे
 तात । एतत् कारणम् 'अगूहेमाणा' अगूहेमानाः=अगोपयन्तः अमकमस्मा'
 अगूहेमाना = इदं च हि -रथ वक्तव्य' मितिष्ठकामपनयन्तः 'अनिष्टवेमाणा'
 अनिष्टवेमानाः=मनोगतार्थं प्रकृते मौनमनामभ्यमाना इत्यर्थः, 'अप्यच्छापमाणा'
 अप्यच्छादयन्त =विचित्तमर्थे प्रच्छन्नमकुर्वाणाः स-तः 'जहाभूयम्' ययाभूतम्=
 अविपरीतम्, 'अवितह' अवितय=सदृशूतम्, 'असद्विदं' असद्विषयम्=संदेहवि-
 तम्, 'पयमद्वं' एतमर्थम्, 'आहवत्तह' आहवत्त=रुधयत, ततः स्वल्पं अहं

(चद्धाविता एव वयासी) अभिनन्दन करने के बाद फिर उन्होंने ने उन
 से ऐसा कहा—(अग्राय मम एजमानो पातिष्ठा अज्ञाह परिजाणाह जाव
 मस्तक्यसि अग्रायह आसणेण उषणिमतेह, किं पि ओदयमजसकःवा जाव
 म्रियायह त मविष्यतामो एय कारणेण) हे तात जब आप मुझे आता
 हुआ देखते थे तो मेरा आदर करते थे, मुझे पहिचान छेते प
 एदुवचनो द्वारा मेरा मत्कार करते, आमन पर बैठ जाओ इस प्रकार
 कहकर मेरा सम्मान करने थे, मस्तक पर हाथ फेरकर उसे खूते थे।
 परन्तु मय तो आप गया कुछ भी मेरे विषय में नहीं कर रह-है-
 केवल अपहत मन सत्त्व ग्राहे होकर एक मात्र चिन्तातुर बने हुए हैं।
 इसलिये हे पिताजी ? आपकी इस स्थिति का कोई न कोई कारण अवश्य
 होना चाहिये (तओ तुन्म मम ताओ एय कारणं अगूहेमाणा अमकेमाणा
 (चद्धाविता एव वयासी) वधावीने तेओओ आभ ह्यु—(अ-नग्रा मम एज मा
 ण पातिष्ठा अग्राह परिजाणाह जाव मस्तक्यसि अग्रायह आसणेण
 उषाणिमतेह, किं पि ओदयमजसकःवा जाव म्रियायह त मविष्यतामो
 एयकारणेण) हे तात। पहले तो मे ल्याह भने आवनो नेता दत्ता त्याह भाह
 अहं करता दत्ता, भने ओगभी लेता दत्ता भीही वापी द्वारा भाह सत्कार करता
 दत्ता आसन पर लेता आभ ह्युनि गाह अ मान करता दत्ता मस्तक उपर वहात
 पूत दाय देखीने सुप्रता दत्ता परन्तु अत्याह भाह भाह आवु ह्यु ह्यु नभी-
 होन नभी ह्यु भी भने चित्ततुर धर्मे नेता छि. हे पिता। तमारी आ दावत

॥ (नमो तुम्हे ममताओ एय कारणं अगूहेमाणा अमकेमाणा अनि

तस्य कारणस्य, अन्तगमनं गमिष्यामि=पारं प्राप्स्यामि। ततः खलु स श्रेणिको राजा अभयेन कुमारैवमुक्तः सन् अभयं कुमारमेवमवदत्-एवं खलु हे पुत्र! तव 'चुल्लमाउयाए' लघुमातुः धारिण्या देव्या तस्य गर्भस्य द्वयोर्मासयोरिति कान्तयोस्तृतीये मासे वर्तमाने दोहदकालसमयेऽयमेतद्रूपः= वक्ष्यमाणस्वरूपः,

अनह्वेमाणा, अप्पच्छाए माणा जहा भूयमवितहमसंदिद्धं एयमट्टमाक्खह) इसलिये हे तात? आप सुझसे अपनी इस स्थितिका कारण न छुपाईये, बिना किसी संकोच के आप उसे प्रकट कर दीजिये। मैं "इसे अभय-कुमार से कैसे कहूँ" इस झंका को आप अपने मन से निकाल दीजिये। मनोगतार्थ प्रकट करने में मौन धारण मन कीजिये। चिन्तित अर्थको गुप्त मत रखिये। किन्तु जो कुछ भी इस स्थिति का कारण हो उसे यथार्थ अवितथ रूप से बिना किसी सन्देह के आप स्पष्ट कह दीजिये। (तएणं हं तस्स कारणस्स अंतगमणं गमिस्सामि) तो मैं उस कारण की खोज करूँगा। (तएणं से सेणिए राया अभयएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे अभयकुमारं एव वयासी) इस तरह अभयकुमार के द्वारा कहे गये उन श्रेणिक राजाने अभयकुमार से ऐसा कहा-(एवं खलु पुत्ता तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए तस्स गब्भस्स दोसु मासेसु अडक्कतेसु तहए मासे वट्टमाणे दोहलकाल समयसि अयमेया रूपे दोहले पाउवभवित्था) हे पुत्र! मेरे चिन्तातुर होने का कारण इस प्रकार है-तुम्हारी छोटी माता धारिणीदेवी उसके गर्भ के दो मास व्यतीत होने पर अब तीसरा मास चल रहा

अह्वेमाणा, अप्पच्छाएमाणा जहा भूयमवितहमसंदिद्धं एयमट्टमाक्खह) हे तात! तमे आ स्थितिनु कारणु न छुपावो नि सङ्कायपण्णे तमे भारी सामे आ स्थितिनु कारणु प्रकट करो "हु आ वात अल्लयकुमारने डेवी रीते डहु" आ नतना सङ्कायने तमे मनभा स्थान न आपो मननी छण्णने प्रकट करवाभा मौन सेववु सारु नहि चितित मनोरथने छुपावो नहि परतु आ स्थितिनु गमे ते कारणु छाय तेने वगर सङ्काये साया स्वप्पभा भारी सामे स्पष्ट करो (तएणं हं तस्स कारणस्स अंतगमणं गमिस्सामि) हु ते कारणु पार करवानो प्रयत्न करीश, (तएणं से सेणिए राया अभयएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे अभयकुमारं एव वयासी) आ रीते अल्लयकुमार वडे डहेवायेळा श्रेणिक राज्ञे तेने आ प्रभाण्णे डहु— (एवं खलु पुत्ता तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए तस्स गब्भस्स दोसु मासेसु अडक्कतेसु तहए मासे वट्टमाणे दोहलकालसमयसि अयमेयारूपे दोहले पाउवभवित्था) हे पुत्र! भारी चिन्तातुर कारणु आ प्रभाण्णे छे डे तमारा नाना (अपर) माता धारिणीदेवीने गर्भना ये भडिना पूरा थया छे अने अत्यारे नीले

દોહડ: માદુરમયસુ-ખન્યા સ્વલ્પ તા અમ્યા=માતર, તર્થેષ નિરવશેષ
ખણિતમ્બ યાચદ્ ચિનયન્તિ તતઃ સ્વલ્પ અહં હે પુત્ર! ખારિણ્યા દેખ્યા
તમ્ય અકાલદોહડસ્ય વહુમિઃ યાયૈશ્ચ ઉપાયૈ યાવત્ ઉત્પત્તિ મનોરથસમાપ્તિ
ષ 'અર્ચિદમાણે' અચિન્દન=અભ્યમમાનાઽહ અપહવમનઃસંકલ્પો યાવદ્ ધ્યાયામિ
તન સ્વામાગતમપિ ન જાનામિ। તત સ્વલ્પ મોઽમયકુમાર' શ્રેણિસ્થ રાગોઽ

હે ઠસે હસ માસ મેં દોહલ કાલ ક સમય મેં ગા પકાર ના દોહલા
ઉત્પન્ન હુઆ હૈ—ખન્નાઓ બ અમ્યાઓ તહેવ નિરવસેસ ખાણિયમ્બ જાવ
ચિ મિતિ) તે માતાઈ ખન્થ હૈં હત્યાદિકપ સે સથ દોહલે કા વિષય રાગાન
અમયકુમાર કો "ચિર્ણિતિ" તક ક પાઠ મેં કહા ગયા સુના વિણ
(તર્ણ પુત્રા ખારિણીય દેવોય તમ્સ અકાલદોહલસ્ત વહુદિ આપદિ ઉચાપદિ
જાવ ઉત્પત્તિ અર્ચિદમાણે ઓહયમણસકપ્પે જાવ સિયાયામિ) ઓર કહા કિ
મેને હસ દોહલે કી પૂર્તિ અનેક કારણો અનેક ઉપાયો આદિ સે કરને
ના વિવાર કિયા થા પરન્તુ યુમે એસા કોઈ મી કારણ નહીં સુઝાઈ દે
રહા હૈ કિ જિસ સે ઠસ દોહલે કિ પૂર્તિ કરને મેં સફલ પ્રપત્ત હો
તકુ। અત મરા સમસ્ત માનસિક સકલ્પ વ્યય રા રહા હૈં હસ વિષ મેં
ચિન્તાતુર હો રહા હૈં ઓર ઠસ ચિન્તા કા શુભ પર ફળના પ્રમાણ પકા હૈં
કિ મેં (તુમ આગયપિ ન જાણામિ) તુમ્હારે આગમન કો મો નહીં જાન
સકા હૈં। (તપ્થ સે અમયકુમારે સંખિયમ્સ રન્ના અતિય ઇયમહ સાચા
મિસમ્મ હદ્ધ માય હિયય સેણિય રાય પથ વ્યાસી) અમિક રાજા સે હસ
સમાચારરૂપ મર્થ કા સુનર ઓર ઠસે મન મેં અરચારિત કર અમયકુમાર

મહિને આવે છે હમણા તેણેને આ રીતે દોહલ ઉત્પન્ન થયુ છે કે—(ધમામો
ર્ણ અમ્યાઓ તહેવ નિરવસેસ ખાણિયમ્બ જાવ ચિર્ણિતિ) તે માતાએ ખન્થ
કે વચે પૂર્વે કહેલા "ચિર્ણિતિ" સુધિપાઠનુ વચ્ચેન શબ્દને અભ્યમમારને કહી
અભ્યમ મુ (તર્ણ પુત્રા ખારિણીય દેવોય તમ્સ અકાલદોહલસ્ત વહુદિ આપદિ
ઉચાપદિ જાવ ઉત્પત્તિ અર્ચિદમાણે ઓહયમણસકપ્પે જાવ સિયાયામિ)
અને આગળ જણાવતા કહ્યુ કે એ આ દોહલની પૂર્તિ માટે અનેક કારણો અને ઉપકો
વિચાર્યા છે, પણ આની પૂર્તિ થઈ શકે એવા કોઈ ઉપાય ધ્યાનમાં આવતો નથી.
એથી મારા બધા મનોમત અકર્યો નહાયા થઈ રહ્યા છે, અને હું ચિન્તામાં દૂબી પડ્યો
હુ આ ચિન્તાની અસર મારા ઉપર એ લી બધી છે કે (તુમ આગયપિ ન જાણામિ)
તમારા આવવાની પણ બાબત મને થઈ નહિ (તર્ણ સે અમયકુમારે સંખિયમ્સ
રન્નો અતિય ઇયમહ મોષા જિસમ્મ હદ્ધ માય હિયય સેણિય રાય પથ વ્યાસી)
અલ્પિચંબના એકેથી આ બાત સાક્ષીને તેને મનમાં સરસ રીતે ખાત્તુ કરીને પ્રસન્ન

न्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टः यावत् हृदयः श्रेणिकं राजानमेवमवदत्-
मा खलु यूयं हे तात ! अपहतमनःसंकल्पा यावद् ध्यायत=आर्तध्यानं मा-
कुरुत, अहं खलु तथा करिष्यामि, यथा खलु मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या
अस्यैतद्रूपम्याकालदोहदस्य मनोरथसंपत्तिर्भविष्यति, इति कृत्वा श्रेणिकं राजानं
ताभिः इष्टाभिः यावत् 'समासासेइ' समाश्वासयति=श्रेणिकनृपस्य विश्वासमु-
त्पादयति । ततःस श्रेणिको राजा अभयेन कुमारेण एवमुक्तःसन् हृष्टतुष्टो
यावद् अभयकुमारं सत्करोति संमानयति, सत्कृत्य संमान्य प्रतिविमर्जयति । १४ म ।

ने बहुत अधिक हर्षित हृदय होकर उनसे इस प्रकार कहा—(माणं तुवम
ताओ ? ओहयमणं जाव झियायह अहणं तहा करिस्सामि जइणं मम चुल्ल
माउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ति
भविस्सइत्तिकई सेणिय राय ताहिं इट्ठाहिं कंताहिं जाव समासासेइ)ते तात ?
आप अपहत मनः संकल्प आदि वाले मत होओ और न किसी प्रकार
का आर्तध्यान ही करो—मैं ऐसा उपाय करूंगा कि जिस से मेरी छोटी
माता धारिणीदेवी के इस अकालोद्भूत दोहद की मनोरथ संपत्ति
संपन्न हो सके ऐसा कहकर अभयकुमारने श्रेणिकराजा को कांत, इष्ट,
आदि विशेषणों वाले वचनों से आश्वासन बंधाया—उन्हें विश्वास पदा
कराया—(तएण सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे हइ तुइ
जाव हिए अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता पडि
विसज्जेइ) १४ अभयकुमार के द्वारा इस प्रकार कहे गये वे श्रेणिक राजा
बहुत अधिक हर्षित हृदय आदि हुए और फिर उन्होंने अभयकुमार
का सत्कार और सन्मान किया । सत्कृत और सन्मानित कर बाद में उन्हें

थता अलयकुमारं पिताने कंथु—(माणं तुवमताओ ? ओहयमणं जाव झियायह
अहणं तहा करिस्सामि जहणं मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमे-
यारूवस्स अकालदोहलस्स मणोरहसंपत्ती भविस्सइत्तिकई सेणियं राय ताहिं
इट्ठाहिं कंताहिं जाव समासासेइ) हे तात ! तमे दुष्पी—न थाओ अने डोह पायु
नतनी चिता न डरे हु ओवी रीते प्रयत्न करीश डे जेथी भारा (अपर) नाना
माता धारिणीदेवीतु अकाल दोहद—मनोरथ—पुरु थाय, आ प्रमाणे अलयकुमारं डण्ट-
अत वगेरे विशेषणोवाणा वचनोथी श्रेणिके नने आश्वासन आप्थु अने हृदयमा
विश्वास उत्पन्न कथे (तएणं सेणिए राया अभएणं कुमारेणं एवं वुत्ते समाणे
हइतुइ जाव हिए अभयकुमारं सक्कारेइ सम्माणेइ सक्कारित्ता सम्माणित्ता
पडिविसज्जइ) आ प्रमाणे अलयकुमार वडे डेवामां आवेला राजा अहुं प्रसन्न

દોહદઃ માદુરમયત્-ધન્યાશ્ચ સ્તુતા અમ્યામાતર, તથેવ નિરવશેષ
મણિતથ્ય યાવદ્ ચિનયન્તિ તતઃ સ્તુત્ત મર્હ છે પુત્ર ! ચારિત્ર્યા વન્મા
તસ્ય અકાલદોહદસ્ય વહુમિઃ આયેષ ઉપાયેઃ યાવત્ ઉત્પત્તિ મનાવસંપાદિ
ચ 'અર્હિદમાળે' અચિન્દન=અસમમાનોડાઈ અપહતમનઃસંકલ્પો યાવદ્ ધ્યાયામિ
તેન ત્વામાગતમપિ ન જ્ઞાનામિ । તત્ સ્તુત્ત સોડમયકુમાર' મેષિકરૂપ ગાંડો

હૈં ઠસ ઠસ માસ મેં દોહલ કામ ક સમય મેં રૂગ વકાર જા દોહલા
ઉત્પન્ન હુયા છે—ધન્નાઓ જા અમ્યાઓ તહેવ નિરવશેસ મામિયમ્મ જાવ
વિગિતિ) તે માતાઈ ઘન્ય હૈં હસ્થાવિકરૂપ સે સષ દોહલે કા વિપય રામને
અમયકુમાર કો “વિગિતિ” તક કે પાઠ મેં કઢા ગયા સુના રિયા
(તપ્ત પુષ્પા ધારિણીપ દેવોપ તમ્સ અકાલદોહલસ્સ વહુરિ આયર્હિ ઉવાર્હિ
જાવ વપ્પત્તિ અર્હિદમાળે ઓહ્યમળસકપ્પે જાવ ક્રિયાપામિ) ઓર કહાકિ
મેંને ઠસ દોહલે કી પૂર્તિ અનેક કારણો અનેક ઉપાયો આદિ સ કરને
કા વિવાર ક્રિયા થા પરન્તુ મુમે પેસા કોઈ મી કારણ નહીં સુજાઈ ર
રાહા હૈં કિ જિસ સે ઠસ દોહલે કિ પૂર્તિ કરને મેં સફલ મયત્તર ઠો
તક્રા । અત મેરા સમસ્ત માનસિક સકલ્પ ક્ષય હા રહા હૈં ઠસ કિમે મેં
ચિન્તાતુર હો રહા હુ ઓર ઠસ ચિન્તા કા મુક્ત પર ફત્તા પ્રમાણ વઢા હૈં
કિ મેં (તુમ આગયપિ ન જાણામિ) તુમ્હારે આગમન કો મો નહીં જાન
સકા હું । (તથ્થ સે અમયકુમારે સેમિયસ્સ રન્નો અતિપ્પ પ્યમઠ્ઠ સોવા
પિસમ્મ દુદ્ધ માવ દિયપ્પ સેમિય રાય વ્થ વપાસી) થેમિક રાજા સે ઠસ
સમાચારરૂપ અર્થ કા સુનકર ઓર ઠસે મન મેં અવધારિત કર અમયકુમાર

મહિન્થા ચ્ચાલે છે હમણા તેઓને આ રીતે દોહલ ઉત્પન્ન થયું છે કે—(ધન્નાઓ
મેં અપ્રપામા તહેવ નિરવશેસ મામિયમ્મ જાવ વિગિતિ) તે માતાઓ ધન્ય
છે વગેરે પૂર્વે કહેલા “વિગિતિ” સુધિ યહુ નવું જાણે અમયકુમારને કહી
અમણા હુ (તપ્ત પુષ્પા ધારિણીપ દેવોપ તમ્સ અકાલદોહલસ્સ વહુરિ આયર્હિ
ઉવાર્હિ જાવ વપ્પત્તિ અર્હિદમાળે ઓહ્યમળસકપ્પે જાવ ક્રિયાપામિ)
અને આજગી જણાવતા કહ્યું કે મેં આ દોહલની પૂર્તિ માટે અનેક કારણો અને ઉપાયો
વિચાર્યા છે પણ આની પૂર્તિ થઈ શકે એવો કોઈ ઉપાય જ્ઞાનમાં આવતો નથી.
એથી મારા બધા મનોમત સકલ્પો નકામા થઈ રહ્યા છે, અને હું ચિન્તામાં ફસી રહ્યો
છું આ ચિન્તાની અસર મારા ઉપર એ લી બધી છે કે (તુમ આગયપિ ન જાણામિ)
તમાશ આવાની પણ બધું અને થઈ નહિ (તપ્ત પુષ્પા સે અમયકુમારે સેમિયસ્સ
રન્નો અતિપ્પ પ્યમઠ્ઠ સોવા પિસમ્મ દુદ્ધ માવ દિયપ્પ સેમિય રાય વ્થ વપાસી)
અલિકરાબના મોઢેથી આ બાવ સાક્ષીને તેને મનમાં સરસ રીતે બાજુ કરીને પ્રસન્ન

परिणममाणे पुव्वसंगइअस्स देवस्स आसणं चलइ। तएणं पुव्व
संगइए सोहम्मकप्पवासी देवे आसणं चलयं पासइ पासित्ता ओहिं
पउंजइ, तएणं तस्स पुव्वसंडयस्स देवस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिण
जीव सम्मुप्पजित्था—एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंबूद्वीवे२ भारहे
वासे दाहिणद्धैभरहेवासे रायगिहे नयरे पोसहत्तालाए पोसहिए
अभए नामं कुमारे अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता ममं मणस्सि करेमाणे२
चिट्ठइ तं सेयं खलु मम अभययस्स कुमारस्स अंतिए पाउब्भूए तए
एवं संपेहेइ संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसीभागं अवक्कमइ अवक्क-
मित्ता वेउव्वियसमुग्धाएणं समोहणइ समोहणित्ता संखेज्जाइं जोया-
णाइं दंडं निसिरइ, तं जहा—रयणाणं१, वइराणं२, वेरुलियाणं३, लो-
हियक्खाणं४, मसारगल्लाणं५, हंसगब्भाणं६, पुलगाणं७, सोगंधि-
याणं८, जोइरयणाणं९, अंकाणं१०, अंजणाणं११, रयणाणं१२, जाय-
रूवाणं१३, अंजणपुलगाणं१४, फलिहाणं१५, रिट्ठाणं१६, अहावायरे
पोग्गले परिसाडेइ, परिसाडित्ता अहामुहुमे पोग्गणे परिगिण्हइ
परिगिण्हित्ता अभयं कुमारमणुकंपमाणे देवे पुव्वभवजणियनेह-
पीइवहुमाणजायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ
धरणियलगमणतुरियसंजणिय गमणप १रे वाघुणिय वसलकणग
पयरगवडिंसगमडुक्कड ड वदंसणिज्जे, अणेगमणिकणगरय
पहकरपरिमंडिय भत्तिचित्तविणिउत्तगमणुणजणिय हरिसे पेखो
लमाणवरललिय कुंडलुंजलियवयणुणजणिय सोम्मरूवे उदि
तोविव कोमुई निस णच्छरंगारउज्जलिय मज्झभागत्थ

મુજ્જ—તણ સે અભયકુમારે સક્કારિય સમ્માણિય પઢિવિસ
 જિયે સમાણે સેણિયસ્સ રન્નો અતિયાઓ પઢિનિક્કમહ પઢિનિ
 ક્કમિત્તા જેનામેવ સય ભવણે તેનામેવ ઉવાગચ્છહ ઉવાગચ્છિત્તા
 સીહાસણે નિસન્ને । તણ તસ્સ અભયકુમારસ્સ અયમેયારૂવે અજ્ઞ
 રિયે જાવ સમ્મુપ્પજિત્થા—નો સ્વલ્લ સક્કા માણુસ્સણ ઉવાણ મમ
 ખુહ્માડયાપ ધારિણીય દેવીય અકાલડોહલમણોરહસપત્તિ કરિત્તે
 ણન્નતથ દિઘ્વેણ ઉવાણ, અરિયણ મહ્જ સોહમ્મકપ્પવાસી પુવ્વ
 સગહય દેવે મહિઠ્ઠિયે જાવ મહોસોક્કે, ત સેય સ્વલ્લ મમ પોસહ
 સાલાય પોસહિયસ્સ વમયારિસ્સ ઉમ્મુક્કમણિસુવન્નસ્સ વવગયમાલા
 વન્નગવિલેવણસ્સ નિક્કિત્તસત્થમુસલસ્સ યગસ્સ અવીયસ્સ દબ્બ
 સંધારોવગયસ્સ અટ્ટમમત્ત પરિગિણિહત્તા પુવ્વસગહય દેવ મણસિ
 કરેમાણસ્સ વિહરિત્તે, તણ પુવ્વસગહય દેવે મમ ખુહ્માડયાપ
 ધારિણીય દેવીય અયમેયારૂવ અકાલમેહેસુ ડોહલ વિણેહિહ । યવ
 સપેહેહ સપેહિત્તા જેણેવ પોસહસાલા તેનામેવ ઉવાગચ્છહ ઉવાગ
 ચ્છિત્તા પોસહસાલ પેમજ્ઞહ પમજ્ઞિત્તા ઉચ્ચારપોસવણભૂમિ પઢિલેહેહ,
 પઢિલેહા દબ્બસધારણ દુરુહહ, દુરુહિત્તા અટ્ટમમત્ત પરિગિણહહ, પરિ
 ગિણિહત્તા, પોસહમાલાય પોસહિય વમયારી જાવ પુવ્વસગહય દેવ
 મણસિ કરેમાણે ચિટ્ઠહ । તણ તસ્સ અભયકુમારસ્સ અટ્ટમમત્તે

વિમર્જિત કર દિયા । મહાં સૂત્ર મેં મહાં ૨ “ચાષત્ પદ ધ્યાયા હે ચ મહાં
 ૨ કમ પ્રકાર કા વાઠ કહા ગયા હે વસકા સમોદક હે ॥ ૧૪ ॥

યથા અને શબ્દોને અર્થપ્રમાણે સ્વસ્થ મતો અને સ મન કર્યાં સ મન આપ્યા
 પછી શબ્દોને તેમને વિદ્યાર્થ આપી. ૧૫, ૧૪૫

परिणममाणे पुव्वसंगइअस्स देवस्स आसणं चलइ। तएणं पुव्व
संगइए सोहम्मकप्पवासी देवे आसणं चलियं पासइ पासित्ता ओहिं
पउंजइ, तएणं तस्स पुव्वसंइयस्स देवस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिण
जोव सम्मुप्पजित्था—एवं खलु मम पुव्वसंगइए जंवूदीवेर भारहे
वासे दाहिणडूँभरहेवासे रायगिहे नयरे पोसहस्तालाए पोसहिए
अभए नामं कुमारे अट्टमभत्तं परिगिण्हित्ता ममं मणसि करेमाणे
चिट्ठइ तं सेयं खलु मम अभययस्स कुमारस्स अंतिए पाउब्भूए तए
एवं संपेहेड संपेहित्ता उत्तरपुरत्थिमं दिसीभागं अवक्कमइ अवक्क-
मित्ता वेउव्वियसमुग्धाएणं समोहणइ समोहणित्ता संखेज्जाइं जोया-
णाइं दंडं निसिरइ, तं जहा—रयणाणं१, वइराणं२, वेरुलियाणं३, लो
हियक्खाणं४, मसारगल्लाणं५, हंसगब्भाणं६, पुलगाणं७, सोगंधि-
याणं८, जोडरयणाणं९, अंकाणं१०, अंजणाणं११, रयणाणं१२, जाय-
रूवाणं१३, अंजणपुलगाणं१४, फलिहाणं१५, रिट्ठाणं१६, अहावायरे
पोग्गले परिसाडेइ, परिसाडित्ता अहामुट्ठुमे पोग्गणे परिगिण्हइ
परिगिण्हित्ता अभयं कुमारमणुकंपमाणे देवे पुव्वभवजणियनेह-
पीइवहुमाणजायसोगे तओ विमाणवरपुंडरीयाओ रयणुत्तमाओ
धरणियलगमणतुरियसंजणिय गमणपारे वाघुणिणय वसलकणग
पयरगवडिसगमडुक्कड ड वदंसणिज्जे, अणेगमणिकणगरय
पहकरपरंसंडिय भत्तिचित्तविणिउत्तगमणुगुणजणिय हरिसे पेखो
लमाणवरललिय कुंडलुंजलियवयणगुणजणिय सोम्मरूवे उदि
तोविव कोमुई निस णच्छरंगारउज्जलिय मज्झभागत्थ

णयणाणंदे सरयचदे दिव्योसहि पज्जलुज्जलिय दसणाभिरामे उडलच्छा
समत्तजायसोहे पइट्ठगधुद्धुयाभिरामे मेरुलिय नगवरे त्रिगुव्वियवि
चित्तवेसे दीवसमुहाणं असस्वपरिमाणनामघेज्जाणं मज्झ कारेणं वीइ
वयमाणे उज्जोयते पभाए विमलाए जीवलोग रायगिह पुरवर च
अभयस्स य तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी ॥१५॥ सू०॥

टीका—‘तएण से’ इत्यादि । ततः स्वस्तु स अमयकुमार सत्कृत समा
नितः प्रतिविसर्जितः सन् श्रेयिकस्य राज्ञोऽपि तत्कात् प्रतिनिष्क्रामति, प्रतिनि-
ष्क्रम्य यत्रैव स्वक मघन तत्रैवोपागच्छति उपागत्य सिंहासने निपत्य ।
ततः स्वस्तु तस्य अमयकुमारस्य अपमेतद्वपुः = वक्ष्यमाणस्वरूप ‘अमयस्थिए’
आध्यात्मिकः = आत्मगतो विचारः पावत-संभृत्यधत्त-‘नो खलु सका’ नो खलु
शक्यं = मानुष्येण उपायन मम सधुमासु पारिण्या देव्या अकाल दोहद मनो

‘तएण से अमयकुमारे’ इत्यादि ॥

टीकाय—(तएण से अमयकुमारे) अथ पिता द्वारा वे मननकुमार
सत्कारित एवं सम्मानित होकर (संनियस्स रत्ता आतयाम
पडि निदम्भइ) वे श्रेयिक राजा के पास से चले आए (पडि
नियस्वमिच्छा) और आकर के (जेणामेव एए मघणे तेणामेव उवागच्छइ)
जहाँ अपना मघन था वहाँ आ गये । (उवागच्छिता सींहासणे निसण्णे) आकर
अपने सिंहासन पर बैठ गये (तएण तस्स अमयकुमारस्स अपमेयारुवे
अज्झस्थिए जाव मंहुप्पज्झित्था) बैठने के कुछ देर बाद उनके चित्त में
ऐसा विचार उत्पन्न हुआ—(नो खलु सका माणुस्सएण उवाएणं

‘तएण से अमयकुमारे’ इत्यादि

टीकाय—(तएण से अमयकुमारे) पितावा पासेथी सत्कार अने सम्मान प्राप्त करीने
अमयकुमार विहाय मगल (सेणियस्स रत्तो अतिपाओ पडिनिदम्भइ) अने
श्रेयिक राजा पासेथी आववा रक्षा, (पडिनिदम्भमिच्छा) आधीने (जेणामेवसए
मणो तेणामेव उवागच्छइ) पितावा भद्रेतमां पधार्थो, (उवागच्छिता सींहासणे
निसण्णे) अने सिंहासन उपर विशाज्जान मगल (तएण तस्स अमयकुमारस्स
अपमेयारुवे अज्झस्थिए जाव समुप्पज्झित्था) थोडा बजत थोड़ी ओभन्ना मनमा
विचार हुआ कि (नो खलु सका माणुस्सएण उवाएणं मम सुखमाउपाय
पारिणीप देवीप अकालदोहमणोरत्तपत्ति करित्तण) माया नाना (अपर) भक्त

રથસંપત્તિં કર્તું, 'ળન્નત્થ' નાન્યત્ર દિવ્યેન ઉપાયેન, દિવ્યોપાયેન વિના મદ્દો-
યલ્લધુમાતુર્ધારિણી દેવ્યા મનોરથસિદ્ધિર્ન સંભવતીત્યર્થઃ। અસ્તિ खलु मम सौध-
र्मकल्पवासी 'पुण्वसंगइए' पूर्वसंगतिकः=पूर्व=पूर्वकाले संगतिः-मित्रत्वं येन
सह स पूर्वसंगतिकः, देवः महर्षिकः=विमानपरिवारादिसंपत्सहितः, जाव-
महासोक्खे' यावत्-महासौख्यः, अत्र यावच्छब्देनेदं द्रष्टव्यम्-महाधुतिकः=
मदतीष्टुतिर्यस्य सः=शरीराभरणादि दीप्तिमानित्यर्थः, महानुभागः=वैक्रियादि-
करणशक्तियुक्तः, महायशाः=सत्कीर्तियुक्तः, महाबलः=पर्वताद्युत्पादनसामर्थ्य
वान् महासौख्यः=विशिष्टसुखयुक्तः। 'तं' तत्=तस्मात् 'सेयं' श्रेयः खलु मम

મમ ચુલ્લમાડ્યાણ ધારિણીય દેવીય અકાલદોહલમળારહસંપત્તિં કરિ-
ત્તણ) માનનીય ઉપાય સે તો મેરી છોટી માતા ધારિણીદેવી કી અકાલો-
દ્ભૂત મનોરથ સંપત્તિ કી પૂર્તિ હોના અશક્ય હૈ (ળન્નત્થ દિવ્વેણ) એક
દિવ્ય ઉપાય હી ઇસકી પૂર્તિ કર સકતા હૈ। જવ એસી વાત હૈ તો
(અત્થિણ મજ્ઞ સોહમ્મકલ્પવાસી પુવ્વસંગઇએ દેવે મહિઠ્ઠિએ જાવ
મહાસોવ્વે) મેરા પૂર્વભવ કા મિત્ર સૌધર્મ કલ્પવાસી દેવ હૈ જો વિમાન
પરિવાર આદિ મહાઋદ્ધિ સપત્ર હૈ। યહાં યાવત્ પદ સે ઇસ પાઠ કા સંગ્રહ
હુઆ હૈ-મહાધુતિકઃ મહાનુભાગઃ મહાયશાઃ મહાબલઃ મહાસૌખ્યઃ-ઇન પદો
કા અર્થ ઇસ પ્રકાર હૈ-શરીર આભરણ આદિ કી દીપ્તિ જિસકી મહાન્
હૈ, વૈક્રિયાદિ કરને કી શક્તિ સે જો યુક્ત હૈ, સમીચીન કીર્તિ સે જો
વિશિષ્ટ હૈ, પર્વત આદિ જૈસે મહાન્ પદાર્થો કા ભી જો જડમૂલ સે
ઊઠાડને કા સામર્થ્ય રખતા હૈ વિશિષ્ટ મુલ સે જો સદા સુખી રહતા
તા હૈ। (તં સેયં खलु मम पोसहसालाए पोसहियस्स वंभयारिस्स उग्गु-

ધારિણીદેવીના અકાળ દોહદની પૂર્તિ માનવીય શક્તિ દ્વારા થવી મુશ્કેલ છે (ળન્ન-
ત્થદિવ્વેણ ઉવાણં) ક્ષેત્ર દિવ્ય શક્તિ જ તેની પૂર્તિમાં સમર્થ છે તો હવે
(અત્થિણ મજ્ઞસોહમ્મકલ્પવાસી પુવ્વસંગઇએ દેવે મહિઠ્ઠિએ જાવ મહાસોવ્વે)
મારા પૂર્વભવના મિત્ર સૌધર્મ કલ્પવાસી દેવ છે જે વિમાન વગેરેની મહાઋદ્ધિ
સપત્ર છે અહીં 'યાવત્' પદ દ્વારા આ પાઠનો સંગ્રહ થયો છે મહાધુતિક, મહા-
નુભાગ, મહાયશા મહાબલ, મહાસૌખ્ય, અનુક્રમે આ બધાનો અર્થ અહીં સ્પષ્ટ
કરવામાં આવે છે-કે જેમની આભૂષણો અને શરીરની કાંતિ ખૂબજ સમુચ્ચલ છે,
વૈક્રિયાદિ કરવાની જે શક્તિ ધરાવે છે, જે સુચશસ્વી છે, પર્વત વગેરે મોટા પદાર્થોને
પથુ જે મૂળથી ઉપાડવામાં સમર્થ છે, અને જે અસાધારણ મુખી છે તે ઉપર કહેલા
પાંચે વિશેષણોયુક્ત કહેવાય છે (તં સેયં खलु मम पोसहसालाए पोसहियस्स

‘पोसइसालाए’ पौषधशालायां=पषदिवसकृतव्यमुपशालादिरूपं पौषध तस्य शाला=
 एदविशेष पौषधशाला, तस्यां ‘पोसदियस्स’ पौषधिकस्य=कृतपौषधस्य,
 ‘धम्मयारिस्स’ धम्मधारिणः=धम्मधर्मधरधारिणः, ‘उमुक्कमणिसुवन्नस्स’ उमु-
 क्कमणिसुवर्णस्य=उमुक्तानि=स्पर्शकानि मणिसुवर्णानि=चन्द्रकान्तादि मणिरत्न
 जगितस्वर्णाभरणानि येन तस्य, ‘वयगयमालावन्नगविछेवणस्स’ वयपगत
 मालावर्णकविछेपनस्य=वयपगते दूरीकृते माया च=पुष्पमाया, वर्णकविछेपन=
 चन्दनादि विछेपनं च येन तस्य, तथा, ‘निक्खिरासत्थमुसल्लस्स’ निक्षिप्त
 त्रमुसल्लस्य, तत्र सुसम्भूत=भसिपुत्र-छुरिकादिक, सुसल्ल=धायादिकण्डकपदार्थ,
 निक्षिप्त=निवारित शस्त्रं सुसल्लं च येन तस्य ‘एगस्स भयोपस्स’ एकस्यादि
 तीयस्य एकस्मिन् इत्यर्थः, ‘दम्मसयारोवगयस्स’ दम्मसम्भारापगतस्य=दर्भ-
 त्वविशेषः, तस्य मस्तारः=सार्धस्त्वपपरिमितम् आसन, तत्रोपगतस्य ‘भट्टम-
 मत्तं’ अष्टमभरत्तम्=उपवासत्रय परिगणिष्ट्वा’ परियुक्त-पूर्वसगतिर देव मनसि
 कुवतो विहर्तुं मम भेष इति पूर्वेषां सम्भवः। ततः=एव वरणेन तत्तु पूर्व

पट्टमणिसुवन्नस्स वयगयमालावन्नगविछेवणस्स निक्खिरासत्थमुसल्लस्स
 भयोपस्स दम्मसयारोवगयस्स भट्टममन्न परिगणिष्ट्वा पुक्कम्मगइयं देव
 मगमिद्धरेमाणे विहरितए) मुझे अब यही योग्य है कि मैं पौषधशाला
 में पौषधग्रन लकर के धम्मधर्मधर धारण करके चन्द्रकान्त आदि मणिर्ग
 में जड़े हुए स्वर्णाभरणों का परिष्काग करके, पुष्पमाया तय चन्दनादि
 पिपनां का दू दकक अग्नि छुरी आदि जालों का तथा सुसल्ल या
 छोड़ करके अकला-एकाला हाथ धर्मभारे पर बैठ कर उस दूर का
 पारं स्मरण करना हुआ भट्टमन्न-तीन उपवास-वस्ते। धर्मभार का
 नापय घाग या विस्तर हो गए ॥-अतर्ह एव प्रमाण में होना है।
 (तपस पुष्पमगइय एव मम पुक्कमाउवाग गारिणीग अगमे गल्ल भराए

यं उपारिण उम्भारमणिसुवन्नस्य वयगयमालावन्नगविछेवणस्य निक्षिप्त
 मगमुसल्लस्य एगस्य भयोपस्य नगयारोवगयस्य भट्टममन्न परिगणिष्ट्वा
 पुक्कम्मगइय दय मगमिद्धरेमाणे विहरितए) तो स्वे गार पौषधशालाया पात्र
 मग तस्मिन् प्रकाशयन्त आसन्न करीने चन्द्रकान्त वन्दे मणिआ जड़ेआ सुवर्णना
 म दण्डपुष्पमाया आन मन्दनव दिनावपन तेभ / तउवाइ छरी वगेरे शआ
 आ भउग्ने आग उत्तने अउवाइए मग ॥ तउवा नेसीने सुभमी इवआवासी देव
 वावाइ भउव इत्य अष्टमभजन (त्रय उपवास) इत्य अउवा इव अकारान्ता
 आ धामनी पदरी उ ते आरी दायना भववभा दोष उ (तपस पुष्पमगइय

संगतियो देवो मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या इममेतद्रूपम् 'अकालमेहेसु'
अकालमेघेषु अकालमेघविषयक दोहद 'विणेहिड' विनेष्यति=पूरयिष्यतीत्यर्थः।
एव सप्रेक्षते=चिचारयति, सं क्ष्य यत्रैव पौषधशाला तत्रैवोपागच्छति, उपा-
गत्य पौषधशाला प्रमार्जयति, प्रमार्ज्य, उच्चारप्रसवणभूमिं प्रतिलेखयति, प्रति-
लेख्य दर्भसंस्तारकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य दर्भसंस्तारकं दुरुहड' दूरोहति=
दर्भासनोपरि समुपविशतीत्यर्थः, दुरुह्य=समुपविश्य, अष्टमभक्तं प्रतिगृह्णाति, प्रति-
गृह्य पौषधशालायां पौषधिकः ब्रह्मचारी यावत् पूर्वसंगतिकं देवं मनसि कुर्वन् २

मेहेसु दोहलं विणेहिड) इस तरह पूर्व संगतिक देव मेरीछांटी माता धारी-
णीदेवी के इस अकाल मेघों में स्नान करने रूप दोहले की पूर्ति कर देगा।
(एवं सपेहेड) इस प्रकार अभयकुमारने विचार किया—(सपेहिता जेणेव
पोमहसाला तेणामेव उवागच्छड उवागच्छितां पोमहसालं पमज्जड
पमज्जिता उच्चारपासवणभूमिपडिलेहेड) और विचार करके फिर वे
जहां पौषध शाला थी वही गये—जाकर उन्होंने पौषध शाला को साफ
करके फिर उन्होंने उच्चार और पासवणभूमि की प्रतिलेखना की अर्थात्
लघुनीत और बड़ी नीत की भूमि की प्रतिलेखना की (पडिलेहिता दर्भ
मथारग दुरुहड) प्रतिलेखना करके वे दर्भ संथारे पर बैठ गये (दुरुहिता
अट्टमभन पडिगिहड) बैठ कर वहां उन्होंने अष्टमभक्त धारण कर लिया।
(परिगिहिता पोमहसालाए पोमहिण वंभयारी जाव पुव्वसंगडय देव मणसि
करेमाणे २ विट्टड) इस तरह अष्टमभक्त धारण कर वे अभयकुमारपौषधव्रती
तथा ब्रह्मचारी आदि होकर उस पूर्व संगतिक देव का चार २ स्मरण

देवे समचुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयाख्व अकालमेहेसु दोहलं
विणेहिड) आ रीते पूर्व संगतिकदेव (पूर्वख भित्रदेव) भास नाना (अपर) भाता
धारिणीदेवीनु अक्षणे भेधाभा नडावानु दोहद पुरु करे (एवं सपेहेड) अलखकुमार
आम विचारु (सपेहिं जे १०० पोमहसाला तेणामेव उवागच्छड उवाग-
च्छिता पोमहसालं पमज्जड पमज्जिता उच्चारपासवणभूमि पडिलेहेड)
विचार करीने तेओ पौषधशालाभा गया, त्या ज्दने तेओओ पौषधशालाने स्वच्छ बनावी
स्वच्छ बनावीने पछी तेओओ उच्चार अने पासवणभूमिनी प्रतिलेखना करी ओटवे
डे लघुशक्ष अने बडी शक्षाना; स्थानने जेथु (पडिलेहिता दर्भसंथारग दुरुहड)
प्रतिलेखना करीने ओ हल सथारा उपर जेनी गया दुरुहिता अट्टमभक्तं पडि-
गिहड) जेनीने तेओओ अष्टमभक्त धारणु क्युं। (परिगिहिता पोमहसालाए-
वंभयारी जाव पुव्वसंगडय देव मणसि करेमाणे २ चिट्टड) अष्टमभक्त
धारणु करीने अलखकुमार पौषधव्रती अने ब्रह्मचारी वगेरे थंने पूर्वलेखना भित्र

एवं संप्रेक्षते=विचारयति संप्रेक्ष्य उत्तरपौरस्त्यं दिग्भागम् अवक्रामति=निर्गच्छ, ति अवक्रम्य 'वेउन्वियसमुग्धाएणं' वैक्रियसमुद्धातेन, विविधं स्वरूपं विविधां क्रिया च कर्तुं समर्थ यच्छरीरं तद्वैक्रिय, तेनान्यद् वैक्रियशरीरमुत्पादयितुं स्वात्मप्रदेशानां वहिर्निःसारणं समुद्धातः, तेन 'समोहण्ड' समवहन्ति=स्वात्मप्रदेशान् प्रसार्य वहिर्निःसारयतीत्यर्थः, समवहत्य संख्यातानि योजनानि

સહસાલાણ પોસહિણ અમય નામ કુમારે અદ્દમભત્તં પરિગિણિહસા ખં મન મણસિફરેમાણેર ચિદ્દહ) મેરા પૂર્વ સંગતિક અમયકુમાર નામકા કુમાર જંઘૂદ્વીપનામકે દ્વીપ મેં સ્થિત દક્ષિણાર્ધ ભરતક્ષેત્ર મેં રહી હુઈ રાજગૃહ નામ કી નગરી મેં વર્તમાન પૌષધશાલા મેં પૌષધવ્રતી વનકર અદ્દમભત્ત લેકર મેરા વારં સ્મરણ કરતા હુઆ વૈઠા હૈ-(તં સેયં સ્વલુ મમ અમયસ્મ કુમારસ્સ અંતિણ પાઠ્ઠમવિત્તણ) તો મુઝે અવ યહી યોગ્ય હૈ કિ મૈ અમયકુમાર કે પાસ મેં પ્રકટ હો જાઁ (સંપેહિત્તા ઉત્તરપુરત્થિમં દિસિભાગં અવક્કમઈ) એસા વિચાર કર વહ દેવ ઉત્તરપૌરસ્ત્ય દિગ્વિભાગ કી ઔર અર્થાત્તૈશાન કોણ કી તરફ ચલા (અવક્કમિત્તા વેઉન્વિયસ મુગ્ધાણં સમોહણડ) ચલકર વૈક્રિયિક સમુદ્ધાત સે ઉસને અપને આત્મપ્રદેશો કો ફૈલા કર વાહર નિકાલા. જો વિવિધ પ્રકાર કે સ્વરૂપ એવં વિવિધ પ્રકાર કી ક્રિયા કં કરને મેં સમર્થ હોતા હૈ ઉસ શરીર કા નામ વૈક્રિય શરીર હૈ જો અપને આત્મપ્રદેશોં કા વાહિર નિકલના હોતા હૈ ઇસકા નામ વૈક્રિય સમુદ્ધાત હૈ. (સમોહણિત્તા સંઘેજ્ઞાં જોણાં દંડં નિસારેઈ) આત્મ પ્રદેશોં કો વાહર નિકાલકર ઉસ દેવને સંખ્યાત યોજન પર્યન્ત ઉન પ્રદેશોં કો

અતિણ પાઠ્ઠમવિત્તણ) તો હવે મારે અભયકુમારની સામે પ્રગટ થવું જોઈએ (સંપેહિત્તા ઉત્તરપુરત્થિમંદિસિ માગ અવક્કમઈ) આમ વિચાર કરીને તે દેવ ઉત્તરપૌરસ્ત્યદિશા તરફ એટલે કે ધિશાનકોણ તરફ ચાલ્યા (અવક્કમિત્તા વેઉન્વિયસ મુગ્ધાણં સમોહણડ) ચાલીને તેઓએ વૈદિક સમુદ્ધાત દ્વારા પોતાના આત્મ પ્રદેશનો વિસ્તાર કરીને બહાર પ્રગટ કર્યો [જે વિવિધ જાતના સ્વરૂપો તેમજ અનેક પ્રકારની ક્રિયાઓ કરવાનું સામર્થ્ય રાખે છે, તે શરીર 'વૈક્રિય' શરીર કહેવાય છે, અને જે પોતાના આત્મ પ્રદેશને બહાર પ્રગટ કરે છે તે વૈક્રિય સમુદ્ધાત છે] (સમોહણિત્તા સંઘેજ્ઞાં જોયણાં દંડં નિસારેઈ) આત્મપ્રદેશને બહાર પ્રકટ કરીને દેવે સખ્યાત યોજન સુધી તે પ્રદેશને દડાકા-રૂપે વિસ્તૃત કર્યા આ પ્રમાણે ઉદ્ગ્રસ્તની અપેક્ષાએ સખ્યાત યોજન સુધી આત્મ-

दण्ड 'निसारेड' नि सायति=स्वात्मप्रदेशानां ण्डाकार करोति, संस्वातयोजन
 ममाणमुरकृतो दण्डमारचयन् तावति प्रदेशे सैनसादिशरीरपुद्गलान् आत्म
 प्रदेशेभ्यो विक्षिपति। स दण्डः क्रीडन्तान् पुद्गलान् गृह्णातीत्याह—उद्यया—(१)
 'रयणाण' रत्नानां करकेतनादि लक्षणानाम् (२) 'वहराण' वज्राणां ह्रीरकादिरू
 पाणाम्, (३) 'यरुल्लियाण' वैर्यणाम्, (४) 'लोहियक्त्वाण' छेदितालाणाम्,
 (५) 'मसारगल्लण' मसारगल्लानाम्, (६) 'इसगम्भाण' इसगम्भानाम्, (७)
 'पुल्लगाण' पुल्लकानाम्, (८) 'सोगंधियाण' सौगन्धिकानाम्, (९) 'जोहरयणाण'
 ज्योतीरत्नानाम्, (१०) 'अकाण' अङ्गानाम्, (११) 'रयणाण' (१२) रत्नतानाम्,
 'चान्दी' इति प्रसिद्धानाम्, (१३) 'जायस्ववाण' जातस्ववाणां=सुवर्णानाम्,
 (१४) 'अज्जपुल्लगाण' अज्जनपुल्लकानाम्, (१५) 'फलिहाण' स्फटिकानाम्, (१६)
 'रिट्ठाण' रिष्टानां=श्यामरत्नानां 'अहा वायरे' यथा पादरान्=मारहितान्
 पुद्गलान् 'परिसाडेड' परिशाययति रत्नादीनां षोडशविधानां निःसारपु
 द्गडाकार रूप में परिणमाया। इस प्रकार से उत्कृष्ट का अपेक्षा संख्याय
 योजन पर्यन्त आत्मप्रदेशों को दण्डाकार रूप में परिणमाने वा ठ उस देवने
 उन प्रदेशों में आत्म प्रदेशस्थ तैजसादि पुद्गलों को प्रक्षिप्त किया उद्
 यया—सूत्रकार यह कहते हैं कि उस देवन दण्डाकार से परिणमाये गये
 उन प्रदेशों में कैसे पुद्गलों को ग्रहण किया (रयणाण वहराण वैरुल्लियाण
 लोहियक्त्वाण मसारगल्लण इसगम्भाण पुल्लगाण सोगंधियाण, जोहरयणाण,
 अकाण, अज्जणाण, रयणाण, जायस्ववाण, अज्जपुल्लगाण, फलिहाण, रिट्ठाण अहा
 वायरे, पोगल्ल पारिमाडेड) करकेतनादि रूप रत्नों के ह्रीरकरूप वज्रा के,
 लोहितानों के मसारगल्लों के, ईसगम्भों के, पुल्लों के, सौगंधिकों के ज्योतिरत्नों
 के, अंकों के, अज्जनों के, चान्दी के, मोन व, अज्जन फुल्लों के, स्फटिकों के,
 और श्याम रत्नों के स्फटिक रत्नों के, रिष्ट रत्नों के पादर पुद्गलों को
 प्रदेशोने दण्डा इति पक्षित कल्पित इवे ते प्रदेशोभा आत्मप्रदेशांश्च ते त्स वजरे
 पुद्गलो प्रक्षिप्त भवो। 'तद्यया' इवे सूत्रका ज्योतिरे उक्ते इत्यकार पक्षित
 इत्या इवन्त प्रदेशोभ्यो क्वा पुद्गलो भवत्यु । इत्य (रयणाणां वहराण वैरुल्लियाणां
 लोहियक्त्वाणां मसार गल्लण इसगम्भाण पुल्लगाणां सौगंधियाण जोहरयणाणां अकाणां
 अज्जणाणां रयणाणां जायस्ववाणां अज्जपुल्लगाणां फलिहाणां अहावायारे पोगल्ल पारिमाडेड
 करकेतन वजरे रत्नोने ह्रीरक वजरे वज्रोने, लोहितोनेने भवा गल्लोनेने अज्जलोनेने
 पुल्लोनेने, सौगंधिकोनेने, ज्योतिरत्नोनेने, अंकोनेने अज्जोनेने चान्दीने मोनोने अज्ज
 पुल्लोनेने स्फटिको स्थाम लोनेने, स्फटिकरत्नोनेने, अने रिष्ट लोनेने आह पुद्गलोनेने

दुगलान् परित्यजतीत्यर्थः, परिशाटय=परियज्य 'अहासुहुमे पोगले' यथा-
सूक्ष्मान् सारभूतान् पुद्गलान् तेषामेव षोडशविधानां मध्यत इति भावः,
'परिगिण्ड' परिगृह्णाति, परिगृह्य, अभयकुमारमनुकम्पमानः='अहो! अभय-
कुमारो मृदुशरीरेण दुष्करम् अष्टमभक्तरूपं तपः कुर्वन् मामनुस्मरन् वर्तते तस्माद्
यथासाध्य तस्य कष्ट हरिष्यामी' ति दया कुर्वन् 'देवे' देवः=पूर्वसगतिको
मित्रदेवः, 'पुण्वभवजणियणेहपीड्वहुमाणजायसोगे' पूर्वभवजनितस्नेहप्रीति-
बहुमानजातशोकः, पूर्वस्मिन् जन्मनि सह निवासेन जनितः=समुत्पन्नः यः
स्नेहः तस्माद् दया प्रीतिः=स्वाभावतः परमानुरागरूपान तु कार्यवशात् इत्यर्थः,
बहुमानः=गुणानुरागश्च ताभ्यां जातः=समुत्पन्नः शो'हो=मित्रकण्टजनितदुःख
रूपः, यस्य सः 'तओ विमानवरपुण्डरीयाओ रयणुत्तमाओ' तस्मात्
विमानवरपुण्डरीकात् रत्नोत्तमात् तत्र रत्नोत्तमात् वैक्रियशक्त्या श्रेष्ठरत्न
निर्मितत्वात् प्रधानविमानपुण्डरीकात्, धरणितल गमणतुरियसंजणियगमणपयारे'

तों उसने छोड़ दिया और (पडिसाडित्ता अहासुहुमे पोगले परिगिण्डई)
और इन्ही १६ प्रकार के जो सारभूतसूक्ष्म पुद्गल थे उन्हें उसने ग्रहण
कर लिया (पडिगिण्डित्ता अभयं कुमारं अणुकंपमाणे देवे पुण्वभवजणि-
यनेह पीड्वहुमाण जायसोगे तओ विमानवरपुण्डरीयाओ रयणुत्तमाओ)-
बाद में फिर वह देव अभयकुमार के ऊपर ऐसे विचार से कि अहो !
अभयकुमार सुकुमार शरीर से दुष्कर अष्टमभक्तरूप तप कर रहे हैं ओह
मेरी चार २ याद कर रहे हैं इसलिए मैं यथा साध्य उनके कष्ट को दूर
करूंगा इस तरह की कष्ट निवारणरूप दयालु हुए तथा पूर्वजन्म में साथ
रहने से स्वाभाविक प्रीति एवं बहुमान-गुणानुराग-से अभयकुमार के दुःख
से दुःखित होता हुआ उत्तमरत्ननिर्मित उस प्रधान पुण्डरीक से (धर-

तेमणे णाडा-प्रक्षिप्त कथां अने (पडिसाडित्ता अहासुहुमे पोगले परिगिण्डई)
सोण (१६) प्रकार के रत्नोंना सारभूत के सूक्ष्म पुद्गलोंवाला तेअने ते देवे अणुण कथां
(पडिगिण्डित्ता अभयं कुमारं अणुकंपमाणे देवे पुण्वभवजणियनेहपीड-
वहुमाणजायसोगे तओ विमानवरपुण्डरीयाओ रयणुत्तमाओ) त्यागणाद
देव अलसकुमार विषे विचारवा लाज्या के अहो! सुकोमल देहथी अलसकुमार दुःकर
अष्टमभक्त तप करी रह्या छे, अने मने बारबार स्मरी रह्या छे ऐथी नेम अने
तेम तेमनु कष्ट हर करीथ आ रीते ते देवना हृदयमा भूणज दया लाव जायेथी
पूर्वजन्ममा तेअने अने साथे रह्या छता ऐथी पणु ते देवना हृदयमा स्वाभाविकरूपे
प्रेम अने बहुमान उत्पन्न थया ते अलसकुमारना गुणानुरागवश थअने तेना हु अथी
भूणज हु अथी थये अने उत्तम रत्नो वडे निर्मित ऐवा उत्तम पुण्डरीक विमानमा

परणीतलगमनरवरितसजनितगमनप्रकारः परणीतले पृथ्वीतले आगमनाय
 गन्तु त्वरितं=शीघ्र सजनित गमनप्रकारो यस्य सः मित्रस्नेहात्
 परणीतलआगन्तुमना स कीदृशः ! इत्याह—‘वायुणिगयविमल
 कणगपपरगवर्द्धिसगमठहुकडाडोवदसणिज्जे’ व्याघूर्णितविमलकनकप्रतरका
 यतसकमुकुटोत्कटाटोपदर्शनीयः, व्याघूर्णितौ=आकम्पितौ विमलकनक
 प्रतरकस्य अवतलकौ=कर्णपूरी तथा मुकुट च, तेषां य उत्कट =उत्कृष्ट
 आटोप =विचार्यकृच्छटाकूपः आहम्बरः, तेन दर्शनीय—द्रष्ट योग्य,
 ‘अणेगमणिकणगरयणपहकरपरिमदियमत्तिचित्तविणिउत्तगमणुगुणजजि
 यहरिसे’ अनेकमणिकनकरत्नप्रकरपरिमण्डितमक्तिचिन्मणिनियुक्तकानुगुणजनित
 इयं, अनेकेषां मणिकनकरत्नानां यः प्रकर =समूहः, तेन परिमण्डित=परि
 शोभितो यो मक्तिमिश्रितः=विविधशिल्परचनामिश्रितः आभरणकारिशोभा-
 सम्पन्नः, विनियुक्तकः कटयां निवेशितोऽनुस्यूतो गुणः=कटिसूत्रं तेन जनितो
 इषो यस्य स तथा, अनुपम विशिष्ट शोभासम्पन्न रत्नमय वस्त्रावमान कटि
 सूत्रं जनित इषयुक्तः इत्यर्थः, ‘पेत्तोसमाणवरललिय हुकडल्ललियवयणगुण

मितल्लगमणतुरियसंजणियगमणपयारे) मित्र स्नेह के वश हो कर पृथ्वी
 तल पर शीघ्रातिशीघ्र आने के लिये इच्छुक बन गया। (वायुणिगयविमलकण
 गपपरगवर्द्धिमरुमउहुकडाडोवदसणिज्जे) इसने जो कानों
 में कर्ण फूल पहिरे हुए थे वे निर्मल सुवर्ण पतरों के बने हुए थे और
 इधर-उधर हिमले हुए दिम्बलाई पड़ते थे। मस्तक पर उसने मुकुट भी लगा
 रक्खा था। इन दोनों की विचार्यकृच्छटा से यह बहुत अधिक सुहावना लग
 रहा था। (अणेगमणिकणगरयण पहकरपरिमदियमत्तिचित्तविणिउत्तगमणुगुण
 जजियहरिसे) तथा इनके जो कटिभाग में कटिसूत्र पहिना हुआ था वह
 अनेक मणि कनक रत्नों के समूह से शोभित विविध रचनाओं से
 शोभित था। इस से यह विशेष प्रमन्न मुद्रा में मग हो रहा था। (पेत्तो

(परणितलगमणतुरियसंजणियगमणपयारे) मित्रता स्नेहने वश कर्तने सत्वर
 पृथ्वी उपर पहुँचवाना इच्छा करी। (वायुणिगयविमलकण गपपरगवर्द्धिमरु मउ
 हुकडाडोवदसणिज्जे) देवे क्षेमाभां पहुँचैला पुठेण निर्माण सुवचनान् अनेकां वृत्तं
 ते आभ तेम येववाधीमुहर इशनीय नञ्जाता वृत्तं तेजे भरतक उपर युगं पञ्च
 पहुँचै वृत्तं आ अन्नेना चित्ताकर्षकं रूप सो दम्यपडे देव पूज न रम्य क्षात्रो वृत्तो
 (अणेगमणिकणगरयणपहकरपरिमदियमत्तिचित्तविणिउत्तगमणुगुणजजिय
 हरिसे) तेमज ते देवे वृत्ता विविध भजिओ अने रत्ने नृदेवो सोत्ताने
 वृत्तेश पहुँचै वृत्तो ते अनेक वृत्ताभ्य स्थिताओधी शोभते वृत्तो ओधी ते अविशेष

जणियसोम्मरुवे' प्रहृलोलमानवरललितकुण्डलोज्ज्वलितवदनगुणजनितसौम्य
रूपः, तत्र प्रहृलोलमाने=दोलायमाने ये वरललितकुण्डले=श्रेष्ठ सुन्दरकुण्डले
ताभ्याम् उज्ज्वलित=प्रकाशमान वदनं=मुखं तस्य यो गुणः=कान्तिविशेषरूपः,
तेन जनितं=सजात सौम्यं=शोभनरूप यस्य सः। पुनरपि स सुरः शरच्चन्द्रेणो-
पमीयते। 'उदिओविव कोमुईनिसाए' उदित इव कौमुदीनिशायां=कार्ति-
कर्षोर्णमास्याम्, सणिच्छरंगारउज्जलियमज्झभागत्थे' शनैश्वराङ्गारो-
ज्जलितमध्यभागस्यः शनैश्वरमङ्गयोः उज्ज्वलितः=दीप्यमानः सन् यो
मध्यभागे तिष्ठतीति सः, शनिमङ्गलयोर्मध्ये प्रकाशमानः, 'णयणाणंदे'
नयनानंदः=नेत्रवृत्तिरः, 'सरयचंदे' शरच्चन्द्रः=शारदीय चन्द्र इव, तत्र
कुण्डलद्वयमध्यगतं मुखमण्डलं शनैश्वर मङ्गलमध्यगतः कार्तिक पूर्णिमास्या-
मुदितश्चन्द्रश्च नयनाऽऽनन्दकारीत्यर्थः। साम्प्रतं मेरुणोपमीयते-' दिव्वोसट्ठि-

माणवरललियकुण्डलुज्जलियवयणगुणजणियसोम्मरुवे) कानों में जो
इसके कुण्डल थे वे श्रेष्ठ और अधिक सुन्दर थे। तथा हिलाते हुए नजर
आ रहे थे। या दोला जैसे प्रतीत होते थे। इन दोनों से डमका मुखमं-
डल प्रकाशमान था। इसलिये उसकी कान्ति विशेष से इसका रूप विशेष
सौम्य हो गया था। (उदिओ कोमुई निसाए) अतः इसका मुखमण्डल
(कार्तिक की पूर्णिमा में उदित हुए तथा (सणिच्छरंगार उज्जलिय मज्झ-
भागत्थे) शनैश्वर और मंगलग्रह के बीच में प्रकाशमान (णयणाणंदे) नेत्र-
वृत्ति कारक (सरयचंदे इव) शरत्कालीन चन्द्रमा के जैसा आनन्दकारी था।
नार्थ्ये इसका यह है कि जिस प्रकार शनैश्वर और मंगल ग्रह के मध्य
में रहा हुआ कार्तिक पूर्णिमासी का चन्द्रमा नयनानन्दकारी होता है उसी
तरीह दोनों कुण्डलों के मध्य में रहा हुआ इसका मुखमण्डल भी नेत्रों को

आनंदमा भञ्ज थर्ह रह्यो हुतो पे बोलमाणवरललि कुण्डलुज्जलियवयण
गुणजणियसोम्मरुवे) कानोमा पडेरेला कुण्डलो श्रेष्ठ अने भूष सरस हुता ते
डोलता हुता ऐथी ने डीयका बेवा लागता हुता तेनु भुभभउण अन्ने कुडोणी
दीपी उठ्यु हुतु ऐनाथी विशेष कान्तिवाणा देवतु इय विशेष सौम्य लागतु हुतु
(उदिओ कोमुई निसाए) अटला भाटे तेनु भुभभउण कार्तिक पूरुणिमाना दिवसे
उदय पाभेला (सणिच्छरंगारउज्जलियमज्झभागत्थे) शनि अने भगण ग्रहोनी
मध्ये प्रकाशता (सरयचंदे इव) शरद्दकाशीन चद्रनी बेम [णयणाणंदे] नेत्रोने तृप्त
आपनार अने आनंद पमाउनार हुतु तात्पर्य ऐ छे के बेम शनि अने भगल
ग्रहोनी वच्चे कार्तिक पूरुणिमानो चद्रनयनोने आनंद आपनार डोय छे तेभन अन्ने
कुडोणी वच्चे रहेलु तेनु भुभभउण नेत्रोने आनंद आपनार हुतु (दिव्वोसट्ठि-

ममलुङ्गमल्लिय दसणाभिराम' दिव्यौषधिमयः सोऽऽलितवर्धनाभिरामः, दिव्यौषधयः
 ज्योतिर्वर्देक सोमलतादयः, तासां प्रज्वलेनेव=प्रकाशनेनेव मुकुटादि ज्योतिषा
 तज्वलित=प्रकाशयुक्तं यद् दर्शनं तेनाभिरामः=सुन्दर, तथा-‘उत्सव्यीसमस्त
 नापसोहे’ ऋतुलक्ष्मी समस्तजातशोभः=ऋतवः=वसन्तग्रीष्मवर्षाशरद् शिशिर
 हेमन्ता, एतेषां या लक्ष्मीः=शोभा तथा समस्ता जाता
 शोभादयः सः, ‘पद्मगुण्युगाभिरामः, प्रकष्टगच्छाङ्गुताभिरामः
 तत्र प्रकष्टगच्छेन=पुगच्छेन उद्धतेन=सर्वतः प्रसृतेन, अमि
 रामे=मनोहरः, नगवरः=सकलपर्वतश्रेष्ठः मेरुविष=मेरुगिरिरिष कुम्भल मुकु
 टादि सकलामरभूतजसा दीप्यमान समस्तशोभा-सम्पन्नः परमसुगन्धित
 शरीराभिराम इत्यर्थः। ‘विठविषय विविषत्वेसे’ विकृतिविषयवेष=
 वैकियवक्तव्याऽऽभरणरूपलक्षणपादिसम्पन्नः, ‘दीप्तमसुराण्य’ शीत सप्त

आनन्ददायी या। (दिव्योषाहपञ्चलुङ्गमल्लियदसणाभिरामे-उत्सव्यी
 समस्त नापसोहे, पद्म गुण्युगाभिरामे) तथा दिव्य औषधिरूप सोम
 लता आदिकां के प्रकाश के पुरष मुकुट आदि की कान्ति से यह विशेष
 प्रकाश युक्त या, अतः देखने में यदा सुन्दर लगता या। वसन्त ग्रीष्म,
 वर्षा शरद, शिशिर एवं हेमन्त इन छह ऋतुओं की समस्त शोभा जिस
 में है तथा सर्वत्र प्रसृत सुगन्ध से जो अभिराम है ऐसे (नगवरे) पर्वतों
 में श्रेष्ठ (मेरुविषय) मेरु पर्वत के समान मो कूडल, मुकुट आदि समस्त
 आभरणों के चमक से दीप्यमान, समस्त शोभा संपन्न एवं परम सुगन्धित
 शरीर से अभिराम या। ऐसा वह देव (विठविषय विविषत्वेसे) वैकियिक
 शक्ति से आश्चर्य जनक। आश्चर्य आदि से संपन्न बना हुआ (दीप्त
 मसुराण्य) अमन्वपरिम जनम घेज्जार्ण मज्झै कारेण दीक्षयमाणे उज्जोयते पमाप

पञ्चलुङ्गमल्लिय दसणाभिरामे उत्सव्यी समस्त नापसोहे : इह गुण्युगाभि-
 रामे) अने सोमलता वगैरे दिव्य औषधियोंना प्रकाशनी जेम मुकुट वगैरेनी
 प्रकाशी ते विशेष प्रकाशमान इतो कोधी देखावमा पण ते अत्यन्त श्रम छात्रो
 इतो वसन्त, ग्रीष्म वर्षा शरद शिशिर अने हेमन्त आ छये छ ऋतुओंनी
 अभ्रम शोभा जेमनामा विद्यमान छ तेमज सत्र व्याप्त धयेही मुग्धभी जे
 अभिराम छ जेवा (नगर) पर्वत भग् (मेरुविषय) मेरुपर्वतनी जेम जे कुडल
 मुकुट वगैरे तथा आभरणोंना प्रकाशनी दीप्तिमान समस्त शोभा युक्त अने परम
 सुगन्धित शरीरनी ७ मुदरदत्ता जेवा ते देव (विठविषय विविषत्वेसे) पक्षि शक्तिनी
 नवाध पमाप तेवा इय छावण्य युक्त भय तथा दत्ता (दीप्तमसुराण्य) अत्यन्तपरि
 माणनामयज्जाय मज्झकारेण दीक्षयमाणे उज्जोयत पमाप विममाप जीव

द्राणाम्, 'असरवपरिमाणनामधेज्जाणं' असंख्यपरिमाणनामधेयानाम्=नामधारिणा मसंख्यातानां द्वीपसमुद्राणां, 'मज्झकारेणं' मध्यकारेण=मध्यभागेन 'विईवयमाणे' व्यतिव्रजन=समुल्लङ्घयन्-दिव्यगत्या गच्छान्नित्यर्थः, 'उज्जोयते पभाए विमलाए जीवलोगे' उद्योतयन् प्रभयाऽऽविमलया जीवलोकं=विमलया=निर्मलया प्रभया=निजतेजसा जीवलोकं=तिर्यकलोकं उद्योतयन्=प्रकाशयन् 'रायगिह पुरवरं च' राजगृह पुरवरं च=सकलनगरश्रेष्ठ राजगृहनगरं प्रकाशयुक्तं कुर्वन्, 'अभयस्स तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी' तस्य अभयस्य पौषधशालायां कृतपौषधस्य पार्श्व=समीपे 'ओवयति=अवतरति दिव्यरूपधारी देवः, उपागत इत्यर्थः ॥१५॥सू०॥

मूलम्—तएणं से देवे अंतलिखपडिवन्ने दसच्चवन्नाइं सखि-
खिणियाइं पवरवत्थाइं परिहिए एको ताव एसो गमो, अण्णोऽवि-
गमो ताए उक्किट्ठाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उद्धुयाए जइ-
णीए छेयाए दिव्वाए देवगईए जेणामेव जंबूद्वीवेर भारहे वासे जेणां
मेव दोहिणद्धभरहे रायागिहे नयरे पोसहसालाए अभये कुमारे तेणामेव
उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अंतलिखपडिवन्ने दसच्चवन्नाइं सखिखिणि-
याइं पवरवत्थाइं परिहिए अभयं कुमारं एवं दयासी—अहन्नं देवाणुप्पिया!
पुव्वसंगइए सोहम्मकप्पावसी देवे महड्डिंए नण्णं तुमं पोसहसालाए
अट्टमभत्तं पणिण्हित्ताणं समं मणसि करेमाणे चिट्ठसि तं एसणं

विमलाए जीवलोकं रायगिह पुरवरं च अभयस्सय तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूप-
धारी) असंख्यात द्वीप समुद्रो के होता हुआ तथा अपनी निर्मल प्रभा
से तिर्यक लोके को एवं समस्त नगरों में श्रेष्ठ राजगृह नगर को प्रका-
शित करता हुआ उस अभयकुमार के पास पौषधशाला में आया ।म.१५।

लोकं रायगिहं पुरवरं च अभयस्सय तस्स पासं ओवयइ दिव्वरूपधारी)
असंख्यातद्वीप समुद्रानी वन्द्ये पसारं तथा अने पोतानी निर्मल प्रभा
अने समस्त नगराभा उत्तम एवा राजगृह नगरने प्रकाशित करता ते देव अभयकु-
मारनी पासं पौषधशालाभा आव्या ।सूत्र ॥१५॥

देवाणुप्पिया ! अह इह इवमागप, सदिसाहिण, देवाणुप्पिया !
 किं करेमि ? किं दलयामि ? किं पयच्छामि ? किं वा ते हियइच्छि
 य ? तएण से अभयकुमारे त पुव्वसगइय देव अतलिक्खपडि
 वन्न पासित्ता इट्ठुट्ठे पोसह पारेइ, पारित्ता करयल संपरिगहिय
 अज्जलिकहु एववयासी—एव खलु देवाणुप्पिया ! मम चुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालढोहले पाउब्भूए धन्नाओ ण
 ताओ अम्मयाओ तहेव पुव्वगमेण जाव विणिज्जामि । तन्न तुम देवा
 णुप्पिया ! मम चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूव अकाल-
 ढोहल विणेहि । तएण से देवे अभएण कुमारेण एव बुत्ते समाणे
 इट्ठुट्ठु० अभयकुमार एव वयासी—तुमणं देवाणुप्पिया ! सुणिब्बुय
 वीसरथे अच्छाहि, अहणं तव चुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अय
 मेयारूव दोहल विणेमि—त्तिकहु अभयस्स कुमारस्स अतियाओ प
 ढिणिक्खमइ, पढिणिक्खमित्ता उत्तरपुरत्थिमेण वेभारपव्वए वेउ
 व्विय समुघाएण रुमोहणइ रुमोहणि ता रुखेज्जाइ जोयणाइ दंडं
 निस्सरंइ । जाव दंत्तपि वेउव्वियसमुघाएण समोहणइ समोहणित्ता
 खिप्पामेव सर्गाज्जिय सविज्जुय सफुत्तिय तां पव्वन्नमेहणिणाओयसा हिप
 दिव्वपाउससिरी विउव्वेइ, विउचित्ता जेणेव अभए कुमारे तेणामेव
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता अभय कुमार एव वयासी—एव खलु देवा
 णुप्पिया ! मए तव पियट्ठयाए सगज्जिया सविज्जुया सफुत्तिया दिव्वा
 पाउससिरी विउव्विया, त विणेउणं देवाणुप्पिया । तव चुल्लमाउया
 धारिणि देवी अयमेयारूव अकालढोहल । तएणं से अभयकुमारे

तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्मकप्पवासिस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा-
 णिस्सम्म हट्ठुट्ठे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ पडिनिक्खमित्ता जेणा-
 मेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता करयल० अंजलि
 कट्ठे एवं वयासी-एवं खलु ताओ। मम पुव्वसंगइएणं सोहम्मकप्प-
 वासिणा देवेणं खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्नमेहनिनाओ-
 वसोहिया दिव्वा पाउससिरी विउव्वया, तं विउलेणं मम चुल्लम। उया
 धारिणी देवी अकालदोहलं। तएणं से सेणिए राया अभयस्स कु-
 मारस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिस्सम्म हट्ठुट्ठु कोडुंबियपुरिमे
 सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! राय-
 गिहं नयरं सिंघाडगतिय चउक्क चच्चर० आसित्तसित्त जाव सुगंधव-
 रगंधियं गंधवट्ठिभूयं करेह य, कारवेह य, करित्ता य कारवित्ता य
 मम एयमाणत्तियं पच्चप्पिणह। तएणं ते कोडुंबियपुरिस्सा जाव
 पच्चप्पिणंति। तएणं से सेणिए राया दोच्चं पि कोडुंबियपुरिसे सदा-
 वेइ, सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव भो देवा प्पिया! हयगय
 रहजोह पवरकलियं चाउरंगिणिसैन्नं सन्नाहेह, सेयणयं च गंध-
 हत्थि परिकप्पेह। तेवि तहेव जाव पच्चप्पिणंति। तएणं से सेणिए
 राया जेणेव धारिणी देवी तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 धारिणी देवी एवं वयासी-एवं खलु देवाणुप्पिए! सगज्जिया जाव
 पाउससिरि पाउव्वभूया, तुमं देवाणुप्पिए। एये अकाल दोहल
 विणेहि ॥१६॥सू०॥

टीका—‘तएणं इत्यादि। सतःखलु अमयकुमारसमीपे मित्रदेवस्य समागमनानन्तरं ‘स देवे’ असौ मित्रदेवः अतस्त्रिस्तपस्त्रिवन्ने’ अतस्त्रिस्तपस्त्रिवन्ने आकाशस्थः। ननु कथमसौ गगनस्थ एवेति शृणु देवाः स्वभावात् न भूमि न स्पृशन्ति भूमितश्चतुरङ्गमूर्ध्वमेवावतिष्ठन्ते, तथा ते निमग्न रात्रौ मनसैव सर्वकार्यं साधन्ता अम्लानपुष्पमासाधारिणो भवन्ति। मय सुखं वर्णयते—‘दमद्वन्नाइ’ दशादशवर्णानि=पञ्चवर्णानि ‘सन्निविणियाइ?’ सक्किज्जिक्कानि=सुद्वयटिकायुक्तानि ‘पवरवत्थाइ’ पवरवत्त्वाणि=तादृशानि श्रेष्ठयत्त्वाणि ‘परिहिण’ परिहृतः ‘एको ताव एसो गमो’ एकस्तावत् एषागमः=प्रथमा बोध अमय कुमारस्य पूर्वसगतिकदेवदर्शने जातमित्यर्थः। ‘अण्णोवि गमो’ अन्योऽपि गमः

‘तएणं से देवे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएण से देवे) इसका बाद कि यह देव पौषधाला में अमयकुमार के पास आया—सो वह वहाँ भूमि पर नहीं उतरा किन्तु (अतस्त्रिस्तपस्त्रिवन्ने) भूमि से ४ अंगुल ऊपर आकाश में ही स्थित रहा। कारण देवों का ऐसा स्वभाव होता है कि वे भूमि का स्पर्श नहीं करते। भूमि से ४ अंगुल ऊपर अपर ही रहते हैं। उनकी आँखों के पलक नहीं गिरते—किन्तु वे निर्निमेष होते हैं। तथा अपने भक्तों के कार्य को सिद्धि के मन से ही कर दीया करते हैं (सदा इनके कंठ में अम्लान पुष्पों की माला रहा करती है। (दमद्वन्नाइ सन्निविणियाइ पवरवत्थाइ परिहिण) इस देवने जा पञ्चवहिर हुए वे ५ पञ्चवक्त्रवाले एव सुद्वयटिकाओं से युक्त थे। और बहुत ही उत्तम थे। (एको ताव एसो गमो) इसतरह अमय कुमार को पूर्वसगतिः उस देव के दर्शन हुए (अण्णो वि गम) तथा उनके

न एण से देवे’ इत्यादि

टीकार्थ—(न एण से देवे) त्वारमाते देव पौषधाला में अमयकुमार की पसे आये। त्वा ते भूमि उपर उठये नहीं भव (अतस्त्रिस्तपस्त्रिवन्ने) भूमि से ४ अंगुल ऊपर आकाश में अमल रह्यो। केमके देवोने स्वभाव जेवो दोष छे के तेजो भूमिने स्पर्शता नहीं। भूमि से ४ अंगुल ऊपर अमल रह्यो छे आँखना पलक छे छेता नहीं। तेजो निर्निमेष दोष छे पोताना अकतोनी कार्यसिद्धि तेजो मन काय व हरे छे अम्लान पुष्पानी भाषा जेवना के रोमती रहे छे (दमद्वन्नाइ सन्निविणियाइ पवरवत्थाइ परिहिण) आ देवे पड़ेवेला वणो पाव एगना तेमज्ज सुन (नानी) मुइर बुधरीज्जोवाणा हत्ता ते भू व उत्तम हत्ता (एको ताव एसो गमो) आ रीत पूर्व सगति देवना अमयकुमारने दशन थया (अण्णो वि गम) देवना आगमननु पणुन वीए रीते पणु कइवाभां आन्नु छे।

देवागमनस्य द्वितीयप्रकारोऽपि वर्ण्यते—‘ताए उक्किट्टाए’ तथा उत्कृष्टया= उत्कर्षयुक्तया प्रसिद्धोत्तमगत्येत्यर्थः, ‘तुरियाए’ त्वरितया=‘मम मित्र किमर्थ- मां स्मरति’ इति व्याकुलता युक्तया ‘चवलाए’ चपलया=‘निजमित्रकार्यं द्रुततर करिष्यामी’ ति कायतोऽपि ‘चवलाए’ चंचलया, ‘चंडाए’ चण्डया=पचलया मित्र- विरहस्य दुःसह रूपतया प्रचलया, ‘सीहाए’ सिंहया=सिंहवत् प्रचलवलयुक्तया ‘उड्डियाए’ उड्डेतया=‘अदिति मित्रमिलनं भवेत्’ इत्युद्भावमानया ‘जइणीए’ जयिन्या=मित्र

आगमन का दूसरा प्रकार इस्तरह से भी वर्णित हुआ है—(ताए उक्किट्टाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उड्डियाए जइणीए छेपाए दिव्वाए देवगइए) जब वह देव अभयकुमार के पास आया था—तो उसकी वह दिव्य गति कैसी थी—इसीका वर्णन इस सूत्रांश द्वारा किया गया हैं—सूत्रकार कहते हैं—कि उसकी वह दिव्यगति उत्कृष्ट, त्वरित, चपल, चंड, सिंह, जैसी उड्डेत जयिनी, छेक एवं दिव्य थी। क्योंकि देवके मनमें ऐसी प्रचल भावना उठ रही थी कि मैं कब, जाकर अभयकुमार को देखलू—अतः वह गति उत्कर्ष युक्त थी। मेरा मित्र मुझे क्यों स्मरण कर रहा है—क्या कारण है इस तरह की विचार से उसकी गति में त्वरा आ गई थी मैं अपने मित्र का कार्य बहुत शीघ्र ही कर दूंगा—वहा पहुंच तो पाऊँ—इस तरह की भावना से उस के शरीर में भी चंचलता आजाने के कारण वह गति भी चंचल हो गई थी। अभयकुमार की स्थितिका ख्याल कर उस देव को उसका विरह असह्य हो रहा था। अतः उसकी गति में प्रचलता आगई थी। सिंह की जैसी गति बलविशिष्ट

(नाए उक्किट्टाए तुरियाए चवलाए चंडाए सीहाए उड्डियाए जइणीए छेपाए दिव्वाए देवगइए) अभयकुमारनी सामे प्रकटयती वणते देवनी दिव्यगति डेवी हुती ओज वणुन सूत्रकार आ सूत्रांशद्वारा कंठ छे—तेओ कडे छे डे—देवनी दिव्य- गति उत्कृष्ट, त्वरित, चपल, चंड, सिंह जेवी उड्डेत जयिनी (जयशीला) छेक अने दिव्यहुती देवना मनमा ओवी प्रणय लावना जगि हुती डेकारे हु अभयकुमारने भणु ओटला भाटेज ते गति ‘उत्कृष्ट’ हुती मासे मित्रमाइ डेम स्मरण करी रह्यो छे ओवा विचारने दीधे तेनी गतिमा त्वरा (शीघ्रता) आवी गछ हुती त्या जतान हु मास मित्रनु काम जडपथी करी आपीथ आ जतना विचारोथी तेनी लावनामा स्मृतिनु सगरणु थयु हुतु तेथीज तेनी गति पणु अग्रण थछ गछ हुती अभयकुमारनी लावतने विचारतान देवने तेना विरह असह्य थछ पड्यो हुतो, ओथीज तेनी गतिमा प्रणयता आवी गछ हुती सिंह जेवी गति प्रणयावी होय छे, तेनी गति पणु छे।

त्वं पौषधशालायामष्टमभक्तुपरिगृह्य खलु मां मनसि कुर्वन् तिष्ठसि, 'तंतस्मात् एष खलु हे देवानुप्रिय ! अहम् इह हव्यमागतः, 'संदिसाहि' सदृश=कथय खलु हे देवानुप्रिय ! किं करोमि ? किं दलयामि' किं वा तुभ्यं ददामि, किं पयच्छामि=किमन्यस्मै भवन्मान्याय ददामि ?, किं वा ते तव 'हियइच्छितं' हृदयेप्सितं=मनोऽभिलषितं वर्तते ?। ततः खलु स अभयकुमारस्तं पूर्वसंगतिकं देवं अन्तरिक्षमतिपन्नं पृष्ट्वा हृष्टतृष्टः पौषधं पारयति, पारयित्वा करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवादीत् एवं खलु हे देवानुप्रिय ! मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या अयमेतद्रूपः=वक्ष्यमाणस्वरूपः अकालदोहदः प्रादु-

मित्र सौधर्मकल्पवासी महर्द्धिक देव हूँ—(जणं तुम पोसहसालाए अड्डम भत्तं परिगिहिताणं ममं मणसि करेमाणे चिद्धसि) तुम पौषधशालामें मेरा लक्ष्य कर अष्टमभक्त की तपस्या कर रहे हो—इसलिये हे देवानुप्रिय ? मैं यहाँ तुम्हारे पास शोध आया हूँ (संदिसाहि णं देवानुप्पिया ? किं करेमि ? किं दलयामि किं पयच्छामि ? किं वा ते हियइच्छियं ?) तो हे देवानुप्रिये ? तुम कहो मैं तुम्हारा क्या कार्य करू ? किसे क्या दूं ? और विशेष करके क्या अर्पण करू ? अथवा जो आपके लिये वह मान्य व्यक्ति हो—उसके लिये क्या सिद्ध करू ?—अर्थात् तुम्हारा मनोऽभिलषित क्या है ? (तएणं से अभयकुमारे त पुव्वसंगइयं देवं अंतलिव्वपडिवन्नं पसित्ता हट्ट तुडे पोसहं पारेइ) देवकी इस प्रकार बात सुनकर उस अभयकुमारने उस पूर्वसंगतिक देव को आकाश में स्थित देखकर इर्षित होते हुए अपने पौषध का पालन किया—(परित्ता करयलसंपरिगहियं अंजलिं कट्ट एवंवयासी) पौषध पालन करके फिर उन्होंने दोनों हाथों को अंजलि बद्ध कर देव से इस

(जणं तुमं पोसहसालाए अड्डमभत्तं परिगिहिताणं ममं मणसि करेमाणे चिद्धसि भाइ ध्यान करता तमे पौषधशालामा अष्टम लक्षतनी तपस्या करी रह्या छे हे देवानुप्रिय ! ओथी न्हु अ थारे तमारी पासो भत्तरे आओ छे (संदिसाहि णं देवानुप्पिया ? किं करेमि ? किं दलयामि ? किं पयच्छामि किं वा ते हिय इच्छियं ?) तो हे देवानुप्रिय ! ओलो, हु तमाइ शु काम करे ? डोने शु आयु । अथवा कथं विशेष वस्तु तमने अर्पणु करे ? अथवा तमारा सन्मान भाटे शु सिद्ध करी आयु ? अथवा तमारे मनोरथ शु छे ? (त एणं से अभयकुमारे तं पुव्वसंगइयं देवं अंतलिव्वपडिवन्नं पसित्ता हट्टतुडे पोसहं पारेइ) देवनी आवात सालणीने पूर्वसंगतिकदेवने आकाशमा स्थित जेधने प्रसन्न थता तेओओ पौषध पाओथु (परित्ता करयलसंपरिगहियं अंजलिं कट्ट एवं वयासी) पौषध पाणीने अ न्णि णद्ध

भूतः—ध्यायाः स्वस्त्युता अम्मा तथैव 'पुत्रगमेण' पूर्वगमेन=पूर्वोक्तपाठेन यावत्
 'विजिज्जाम' पिनयामि=इरयामि। 'तन्नं' तत्=इमात् स्वस्त्युत इ देवानुपिया!
 मम लघुमातर्धारिण्या दम्मा इममत्तम्पमकालदोहद विणेहि' बिनय=पूरय।
 ततः स्वस्त्युत स देवः अमयेन कुमारैणैवमुक्तः सन् हएतुएः अमयकुमारमे
 वमवादीद=एवं स्वस्त्युत दे देवानुपिया 'सुणिब्बुयशीसत्ये' सुनिर्वृतविश्वस्तः=सुष्टु
 निर्वृतः=स्वस्थ विश्वस्तः=विश्वामयुक्त 'अच्छादि' आस्व=तिष्ठ, तपोऽनुष्ठानादि
 रूपं कष्ट मा कुरु इति माधः, 'अहण' अह स्वस्त्युत तव लघुमातु धारिण्या

तरह कहा—(एव स्वस्त्युत देवानुपिया ! मम सुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए
 अपमेयारूवे अकालदोहले पाउरूप) दे देवानुपिया ? आपसे यह नाम
 है कि मेरा छोटी माता को धारिणी देवी है उसे ऐसा स्वकाद
 दोहला उत्पन्न हुआ है जो इस तरह है (धन्नामो व ताओ अम्मयाओ
 तदेव पुत्रगमेण जाव विजिज्जामि) कि वे माताएँ धन्य हैं आदि। यह सब
 पढ़िछे कह दिया गया है। इस प्रकार अमयकुमारने उस देव को अपनी
 छोटी माता धारिणीदेवी के समस्त दोहले को यहाँ बुझा कर सुना दिया।
 (तन्नं तुमं देवानुपिया ! मम सुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अपमेया
 रूवे अकालदोहल विणेहि) इसलिये दे देवानुपिया ? मेरा मनोमिलपित
 यही है कि तुम मेरीछोटी माता धारिणी देवी के इस अकालोद्भूत दोहले
 की पूर्ति करो। (तएण से देवे अमएण कुमारए एव पुरो ममाणे हट्टुद
 अमयकुमार एव वयासी) इस प्रकार अमयकुमार के द्वारा कहे गये
 उस देवन इति हृदय होकर अमयकुमार से ऐसा कहा—(तुमणं देवा
 पुपिया ? सुणिब्बुयशीसत्ये अच्छादि, अहणं तव सुल्लमाउयाए धारिणीए

वयेला अमयकुमार देवने कहु के—(एवं स्वस्त्युत देवानुपिया ! मम सुल्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अपमेयारूवे अकालदोहले पाउरूप) दे देवानुपिया ! भार
 नाना (अपर) मात्तने जेह दोहल उत्पन्न भु छे (धन्नामो, णं ताओ अम्म
 यामो तदेव पुत्रगमेण जाव विजिज्जामि) के ते मात्तजे धन्य छे अम पूर्व
 पणुव्वामा आवेला दोहलनी लधी पात देवने कही सलणवी। (तन्नं तुमं देवानु
 पिया ! मम सुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अपमेयारूवे अकालदोहल
 विणेहि) भा के देवानुपिया ! भारी अभिलाषा जेह छे के तमे भार (अपर) मात्त
 धारिणीदेवीना अमएण दोहलनी पूति करे। (तएण से देवे अमएण कुमारए एव
 पुरो ममाणे हट्टुद अमयकुमार एव वयासी) आ प्रभावे अमयकुमारनी
 पात भावगीने प्रसन्न वयेला देव तने कहु के—तुमणं देवानुपिया ! सुणिब्बुय
 शीसत्ये अच्छादि, अहणं तव सुल्लमाउयाए धारिणीए देवीए अपमेयारूव

देव्या इममेतद्रूपं दोहद विनयामि पूरयामि । इति कृत्वा अभयस्य कुमारस्या-
न्तिकत्वा प्रतिनिष्क्रामति=गच्छति, प्रतिनिष्कृत्य=गत्वा उत्तरपौरस्त्ये=ईशान-
कोणे खलु वैभारपर्वते 'वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ' वैक्रियसमुद्धातेन
समवहन्ति=वैक्रियसमुद्धातं करोति, समवहन्त्य=कृत्वा सख्यातानि योजनानि दण्डं
'निस्सारइ' 'निःसारयति यावद् द्वितीयवारमपि वैक्रियसमुद्धातेन समवहन्ति समवहन्त्य
'सगज्जियं' सगर्जितां=मेघध्वनिसहितां, 'सविज्जुयं' सविद्युत, 'सफुसियं' सपृ-

देवीए अयमेयारूढं दोहलं विणेमिति कट्टु अभयस्स कुमारस्स अति-
याओ पडिणिक्खमइ) हे देवानुप्रिय? आप स्वस्थ हों और विश्वासयुक्त
रहे? अर्थात् यह तपोनुष्ठानरूप जो आप कष्ट कर रहे हो अब वह
न करो मैं निश्चयतः तुम्हारी छोटी माता धारिणी देवी के इस कथित
अकाल दोहले की पूर्ति कर दूंगा। इस प्रकार कह कर वह देव अभय-
कुमार के पास से निकला और (पडिणिक्खमिच्छा उत्तरपुरत्थिमेणं वैभार-
पव्वए वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर ईशानकोण में वैभार
पर्वत के ऊपर वैक्रियसमुद्धात से उसने अपने आत्मप्रदेशों को फैला-
कर बाहर निकाला (समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव
दोच्चंपि वेडविव्यसमुग्धाएण समोहणइ) निकल कर उन आत्म प्रदेशों
के फिर उसने संख्यात योजन तक दंडरूप से रचा-इसी तरह दुवारा
भी उसने इसी तरह से वैक्रिय समुद्धात से आत्मप्रदेशों को फैला कर
बाहर निकाला और उन्हें संख्यात योजन तक दंडाकार से परिणमाया
(समोहणित्ता खिप्पामेव सगज्जियं सफुसियं तं पंचवन्न मेहणिणाओवसो-
हियं दिव्वं पाउससिरिं विउव्वेइ) परिणमाकर फिर उसने शीघ्र ही मनो-
दोहलं विणेमिति कट्टु अभयस्स कुमारस्स अतियाओ पडिणिक्खमइ)
हे देवानुप्रिय! तमे स्वस्थ थाओ अने विश्वास राओ ओटवे डे आ जतनु कळु
तप करीने शरीरने कष्ट आपी रह्या छ। तो हुवे आपु न करो ओळसपण्णे हु
तमने आनी आपु छु डेतमार नाना (अपर) माता धारिणी देवीना अकाण दोहदनी
पूर्ति जेम तमे कळु तेमज करी आपीश आम कळीने ते देव अलयकुमारनी
पासेथी विहाय थयो अने (पडिणिक्खमिच्छा उत्तरपुरत्थिमेणं वैभारपव्वए
वेडविव्यसमुग्धाएणं समोहणइ) विहाय थधने ईशान कोणुमा वैभार पर्वतना उपर
वैक्रिय समुद्धात द्वारा तेमण्णे पोताना आत्मस्थ प्रदेशोने देवावीने जहार प्रकट कर्था
(समोहणित्ता संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव दोच्चंपि वेडविव्य
समुग्धाएण समोहणइ) जहार प्रकटने करी तेमण्णे आत्मप्रदेशोने करी सख्यात

भूत - धन्याः स्वलु ता अम्मा तथैव 'पुत्रगमेण' पूर्वगमेन=पूर्वोक्तपाठेन यावत्
 'विणिज्जामि' विनयामि=रूयामि। 'तन्नं' तत्=नम्मात् स्वलु स्व हे देवानुप्पिया।
 मम लघुमातुर्धारिण्या देव्या इममेतत्पूर्वमकालदोहदं विणेहि' विनय=रूय।
 तत् स्वलु स देव अमयेन कुमारेणैवमुक्तः सन् इष्टतुष्टः अभयकुमारमे
 वमवादीद-स्वं रूलु हे देवानुप्पिय' 'सुणिब्बुपवीसत्थे' सुनिर्वृतविश्वस्त=सुष्ट
 निर्वृत =स्वस्थ विश्वस्त =विश्वामयुक्तः 'अच्छाहि' आस्व=तिष्ठ, तपोऽनुष्ठानादि
 रूपं कष्ट मा कुरु इति मात्रः, 'अहण्ण' महं खलु तव लघुमातु धारिण्या

तरह कहा-(एव स्वलु देवानुप्पिया! मम सुस्लमाउयाए धारिणीए देवीए
 अयमेयारूवे अकालदोहले पाउब्बूप) हे देवानुप्पिय? आपस यह काम
 है कि मेरी छोटी माता को धारिणी देवी है उसे ऐसा स्वदाउ
 दोहला उत्पन्न हुआ है जो इस तरह है (धन्नामो ण तामो अम्मयाओ
 तदेव पुत्रगमणं भाव विणिज्जामि) कि वे माताएँ धन्य हैं आदि। यह सब
 पहिले कह दिया गया है। इस प्रकार अभयकुमारने उस देव को अपनी
 छोटी माता धारिणीदेवी के समस्त दोहले को यहाँ बुहरा कर सुना दिया।
 (नन्न तुम देवानुप्पिया? मम सुस्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेया
 रूवे अकालदोहल विणेहि) इसलिये हे देवानुप्पिय? मेरा मनोमिलपित
 यही है कि तुम मेरीछोटी माता धारिणी देवी के इस अकालोद्भूत दोहले
 की पूर्ति करो। (तण्णं से देवे अमण्ण कुमारेण एवं पुत्तो ममाणे इहमुद्ध
 अभयकुमार एव वयासी) इस प्रकार अभयकुमार के द्वारा कहे गये
 उस देवने इतिह इत्य होकर अभयकुमार से ऐसा कहा-(तुमणं देवा
 नुप्पिया? सुणिब्बुपवीसत्थे अच्छाहि, अहण्ण तव सुस्लमाउयाए धारिणीए

थयेहा अभयकुमार देवने कहु के-(एव स्वलु देवानुप्पिया! मम सुस्लमाउयाए
 धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालदोहले पाउब्बूप) हे देवानुप्पिय! मम
 नाना (अपर) मात्तने ओह दोहल उत्पन्न भुत्तु है (धन्नामा, जं तामो अम्म
 याओ तदेव पुत्रगमेण भाव विणिज्जामि) के ते मात्तओ धन्य है आभ पूवे
 वज्रवर्मा आयेहा दोहलनी अभी बात देवने कही सजगती। (नन्न तुम देवानु
 प्पिया? मम सुस्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवे अकालदोहल
 विणेहि) आ? हे देवानुप्पिय! आरी अभिजाया ओह है तमे भारा (अपर) मात्त
 धानि पिदेवीना अमण्ण दोहलनी पूनि कहे। (तण्णं से देवे अमण्ण कुमारेण एवं
 पुत्तो ममाणे इहमुद्ध अभयकुमार एव वयासी) आ अभावे अभयकुमारनी
 पाल मातानीने प्रभन्न थयेहा देव तने कहु के-तुमणं देवानुप्पिया? सुणिब्बुप
 वीसत्थे अच्छाहि, अहण्ण तव सुस्लमाउयाए धारिणीए देवीए अयमेयारूवे

देव्या इममेतद्रूपं दोहद विनयामि पूरयामि । इति कृत्वा अभयस्य कुमारस्या-
न्तिकात् प्रतिनिष्क्रामति=गच्छति, प्रतिनिष्कृत्य=गत्वा उत्तरपौरस्त्ये=ईशान-
कोणे खलु वैभारपर्वते 'वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ' वैक्रियसमुद्रातेन
समवहन्ति=वैक्रियसमुद्रातं करोति, समवहन्त्य=कृत्वा संख्यातानि योजनानि दण्डं
'निस्सारइ' 'निःसारयति यावद् द्वितीयवारमपि वैक्रियसमुद्रातेन समवहन्ति समवहत्य
'सगज्जियं' सगर्जितां=मेघध्वनिसहितां, 'सविज्जुयं' सविद्युत, 'सफुसियं' सपृ-

देवीए अयमेयाख्वं दोहलं विणेमिस्ति कट्टु अभयस्स कुमारस्स अंति-
याओ पडिणिक्खमइ) हे देवानुमिय! आप स्वस्थ हों और विश्वासयुक्त
रहे? अर्थात् यह तपोनुष्ठानरूप जो आप कष्ट कर रहे हो अब वह
न करो मैं निश्चयतः तुम्हारी छोटी माता धारिणी देवी के इस कथित
अकाल दोहले की पूर्ति कर दूंगा। इस प्रकार कह कर वह देव अभय-
कुमार के पास से निकला और (पडिणिक्खमिन्ना उत्तरपुरत्थिमेणं वैभार-
ण्वए वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर ईशानकोण में वैभार
पर्वत के ऊपर वैक्रियसमुद्रात से उसने अपने आत्मप्रदेशों को फैला-
कर बाहर निकाला (समोहणिन्ना संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव
दोच्चंपि वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ) निकल कर उन आत्म प्रदेशों
के फिर उसने संख्यात योजन तक दंडरूप से रचा-इसी तरह दुवारा
भी उसने इसी तरह से वैक्रिय समुद्रात से आत्मप्रदेशों को फैला कर
बाहर निकाला और उन्हें संख्यात योजन तक दंडाकार से परिणमाया
(समोहणिन्ना खिप्पामेव सगज्जियं सफुसियं तं पंचवन्नं मेहणिणाओवसो-
हियं दिन्वं पाउससिर्णि विउव्वेइ) परिणमाकर फिर उसने शीघ्र ही मनो-

दोहलं विणेमिस्ति कट्टु अभयस्स कुमारस्स अतियाओ पडिणिक्खमइ)
हे देवानुमिय! तमि स्वस्थ थाओ अने विश्वास राओ ओटले हे आ नतनु कठणु
तप करीने शरी-ने कष्ट आपी रह्या छ। तो हवे आपु न करे ओअसपणु हु
तमने आत्री आपु छु केतमारा नाना (अपर) माता धारिणी देवीना अश्राण दोहदनी
पूर्ति नेम तमे कहु तेमज करी आपीश आभ कहीने ते देव अलयकुमारनी
पासेथी विहाय थयो अने (पडिणिक्खमिन्ना उत्तरपुरत्थिमेणं वैभारण्वए
वेउन्वियसमुग्धाएणं समोहणइ) विहाय थअने ईशान ओणुमा वैभार पर्वतना उपर
वैक्रिय समुद्रात द्वारा तेमणु पोताना आत्मस्थ प्रदेशोने देवावीने गहार प्रकट करी
(समोहणिन्ना संखेज्जाइं जोयणाइं दंडं निस्सारइ जाव दोच्चंपि वेउन्विय
समुग्धाएणं समोहणइ) गहार प्रकटने करी तेमणु आत्मप्रदेशोने करी सज्ज्यात

पत=प्रवृत्तवपणां रन्दुसहितां, पञ्चवज्रमघनिनादोपशोभिता दिव्या= मनोहरा 'पाठससिरी' प्रादृष्टमिय वर्षाकालसम्बन्धिनीं शोभां विकुर्वते=प्रकटी कराति, विकुर्वित्वा=यमेषामयकुमारस्तपैरोपागच्छति, उपागस्य अमयकुमार मेवमघद-एव स्वच्छ हे देवानुमिय ! मया तव 'पियङ्गुया' प्रीत्यर्थं सगञ्जिता सविष्णु सपूपत दिव्या प्रादृष्टाः 'विठविद्या' विकुर्विता=प्रकटीकृता, 'त' तत=तस्मात् धिनयतु=पूरयतु स्वच्छ हे देवानुमिय ! तव लघुमाता भारिणीदेवी इममेतदुपमकालदोहदम् । ततः स्वच्छ स अमयकुमारस्तस्य पूर्वसगतिस्तस्य देवस्य

इस वर्षाकाल सबन्धी शोभाको (क जिस में महान् मेघों की ध्वनि हो रही है और जो पञ्चवर्णवाले मेघों के निनाद से तथा छोटी-२ बिन्दुओं के वर्षण से शोभित है, प्रकट किया। (विठविद्या जेजेव अमयकुमार तेजामेव उपागच्छइ उपागच्छता अमयकुमार एव वयासी) प्रकट करके फिर वह जहां अमयकुमार था वहां पहुँचा-पहुँच कर उसने अमयकुमार से ऐसा कहा (एवं स्वच्छ देवानुमिया ! मय तवपियङ्गुया सगञ्जिया सविष्णुया सफुमिया दिव्या पाठससिरी विठविद्या) हे देवानुमिय ! मैंने तुम्हारी प्रीति के लिये सगञ्जित, सांघुत एव छोटी-२ बिन्दुओं के वर्षण से युक्त वर्षास्रव की शोभा प्रकट करदा है (तं विणोडण देवानुमिया ! तव सुल्य माउया भारिणा देवी अयमेयारूय अकालदोहल) तो हे देवानुमिय ! आपकी छानी माता भारिणीदेवी अपने उम अकाल दोहद का अय पूर्ति

योग्य सुधी इत्या आक्षरि अनन्त्या आ प्रभावे नील वपत तेभवे वैल्लि समुदाय द्वारा आत्मप्रवेशने देवाधीने अक्षर प्रकट क्यो अने सम्भात योग्य सुधी इत्या आक्षरि परिबुत क्यो। (समाहणता स्विप्पामेव सगञ्जिय सविष्णुयं सफु सियं त एवममे जिमाजोषतो इय दिव्यं पाठसमिति विठविद्या) परिबुत करीने तेभवे सार २ महान् भेषानी गजनाम्नो वाणी, अने पयवज्रवाणी वाह जिना अवाधनी तेमज नाना नाना टीपाब्धेना वर्षयुधी शे बली भेनाहर वर्षी अगनी शेषाने प्रकटायी। (विठविद्या जेजेव अमयकुमार तेजामेव उपागच्छइ उपागच्छता अमयकुमार एव वयासी) आभ शेषाने प्रकटायीने देवे अयम कुमा नी पासे अक्षरि कस-एवं स्वच्छ देवानुमिया ! मय मय पियङ्गुया सग ज्ञिया सविष्णुया सफुमिया दिव्या पाठससिरी विठविद्या) हे देवानुमिय ! मे तमारी प्रीतिने क्षीपि अगञ्जित सविष्णु अने नाना टीपाब्धेवाणी वरंरुगुनी शेषाने प्रकटायी है (तं विणोडण देवानुमिया ! तव सुलमाउया भारिणी देवी अयमेयारूय अकालदोहल) तो हे देवानुमिय ! तमारा नाना (अपर) माता धरिणी देवी धाताना अक्षरि दाहनी देवे भूति करे आभ (त एव से

सौधर्मकल्पवासिनोऽन्तिके इममर्थं श्रुत्वा निशम्य हृष्टतुष्टः स्वकात् भवनात् प्रतिनिष्क्रामति=निःसरति, प्रतिनिष्क्रम्य, यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य करतलपरिगृहीतं शिर आवर्तं मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा एवमवदत्—एवं खलु हे तात ! मम पूर्वसंगतिकेन सौधर्मकल्पवासिना देवेन क्षिप्रमेव सगर्जिता सविद्युत् पञ्चवर्णमेघनिनादोपशोभिता दिव्या प्रावृट्श्रीः विकुर्विता=वैक्रियशक्त्या प्रकटीकृता। 'तं' तत्=तस्मात् विनयतु=पूरयतु मम लघुमाता धारिणीदेवी अकाल

कर लेवें ! (तएँ से अभयकुमारे तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्म-कप्पवासिस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म दृढतुट्ठे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ) इसके बाद उस पूर्वसंगतिक सौधर्मकल्पवासी देव के इस कथन को सुनकर तथा हृदय में धारण कर वह अभयकुमार हर्षित-होता हुआ अपने मकान से निकला (पडिनिक्खमित्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) और निकलकर जहा श्रणिक महाराज थे वहां पहुँचा। (उवागच्छित्ता करयल अंजलिं कट्ठु एवं वयासी) पहुँचकर उसने दोनों हाथों को अंजलिरूप में करके और उसे मस्तक पर बढ़ाकरके राजाको नमस्कार किया और इस प्रकार कहा—(एव खलु ताओ ? मम पुव्व सं गइएणं सोहम्मकप्पवासिणा देवेण खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्न-मेहनिनाओवसोहिया दिव्वा पाउससिरी विउव्विया) हे तात ? मेरे पूर्व-मत्र के मित्र सौधर्मकल्पवासी देवने शीघ्र ही सगर्जित सविद्युत् तथा पच-वर्णवाले मेघों के निनाद से उपशोभित दिव्य प्रावृषश्रीप्रकटकरदी है (तं विणेउण मम चुल्लमाउया धारिणीदेवीअकालदोहल)अतः मेरी छं टी म ता

अभयकुमारे तस्स पुव्वसंगइयस्स देवस्स सोहम्मकप्पवासिस्स अतए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म दृढ तुट्ठे सयाओ भवणाओ पडिनिक्खमइ) त्थारभाह सौधर्म कल्पवासी देवतु आ कथन सालणीने तेनी वात भरोअर हृदयमा धारणु करीने अलखकुमार हर्षित भने पोताना भलेवथी अहार नीकण्था (पडिनिक्खमित्ता जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ) अनेअहार नीकणीने श्रेणिक ज्ञा पासे गया (उवागच्छित्ता करयल अंजलिं कट्ठु एवं वयासी) त्था अरुने अन्ने उथनी अजलि अनावीने तेने मस्तक उपर भूडीने नमस्कार कथा अने कहु— (एवं खलु ताओ ? मम पुव्व संगइएण सोहम्मकप्पवासिणा देवेणं खिप्पामेव सगज्जिया सविज्जुया पंचवन्नमेहनिनाओवसोहिया दिव्वा पाउससिरी विउव्विया) हे तात ! मेरा पूर्वभवना सौधर्मकल्पवासी देवे जलही सगर्जित,, सविद्युत तेम अ पायर गवाणा मेघोना गर्जनथी सुशोभित दिव्य वर्षाझणनी शोला प्रकटावी छे

(४६म्) ततः श्वल्ल म भेणिको राजा अमयस्य कुमारस्यातिके एवमयं भूत्वा
निशम्य हृष्टः सन् कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्-सिम
मन मो देवानुमिय ! रागग्रह नगर अंगारकत्रिकचतुष्कचत्वरचतुर्मुखमहाप
पयेषु आसित्तमित्त सुधिय सम्मार्जितोपश्लिप्त सुगंधचरगन्धित गंधवर्धित
करेह य' कुरुत कारवेह' कारयत च, कृत्वा च कारयित्वा च एतामाशुक्तिं प्रत्य
पयत । ततः श्वल्ल ते कौटुम्बिक पुरुषा यावत् प्रत्यर्पयन्ति=राजाद्या सर्वाकार्य
कृत्वा कारयित्वा च राज्ञः समीपे सर्वं निवर्दयन्ति स्म । ततः श्वल्ल स भेणिको

धारिणीदेवी-अपने अकाल दोहले की पूर्ति करछेये । (तएण से सेणिए
राया अमयस्स कुमारस्स अनिए एयमहं सोळा गिसम्म हट्टुह कौटुम्बियपुरिसे
सरावेह) अमयकुमारद्वारा प्रकाशितइस बात को सुनकर और उसे हृदय में
अवधारितकर वे भेणिक राजा बहुत अधिक हर्षोत्फुल्लचित्त हुए । बादमें
उन्होंने कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सराविचा एवं वयासी) बुलाकर
उनसे ऐसा कहा-(सिप्पामेव भा देवानुमिय रायगिह नयर सिंघाडग,
तयचउक, चत्तर आसित्तसि च'अ'च सुगंधचरगंधिय, गंधवर्धित्व करेह य
कारवेह य) मो देवानुमिय ! तुमलोग बहुतशीघ्र रागग्रहनगर को त्रिकण्य
वाले मार्ग में तीन मार्गवाले स्थान में चारमार्गों का जहाँ मिलान होता
ह ऐसे चत्वर में तथा चार द्वारवाले गोपुर आदि में आसित्त सिच आदि
कर-श्रेष्ठ सुगन्धित द्रव्यों से गंध की वर्धित्व बनाओ अयदा-वनवासा ।
(करिता य कारविता य मम एयमाशुसिच पचाप्पणह) जब वह इस प्रकार
से हो जावे तो मुझे पीठे खबर दो । (तएण ते हाडुविपपुरिसा जाव पच
पिमति) राजा की ऐसी आज्ञा पाकर उन राजपुरुषोंने वैसा ही किया

(त विणेउम मम श्वल्लमाउया धारिणीदेवी अकामदोहलं) तैथी भाश नाना
(अपर) भावा धारिणीदेवी तेमना अअण दोहदणी पूति करी वे. (त एण से सेणिए
राया अमयस्स कुमारस्स अनिए एयमहं सोळा गिसम्म हट्टुह कौटुम्बिय
पुरिसे सरावेह) अमयकुमारनी बात साजणीने तेने हट्टवभां धारवु करीने केविक
सोळा भूष व ६५ भाभा. त्थारणाह तेमणे कौटुम्बिक पुरुषोंने गेहाव्या. (सराविचा)
एव वयासी) गेहावीने हसु के (सिप्पामेव भा देवानुमिय रायगिह नयर
सिंघाडगन्धिय, चउकक, चत्तर, आसित्त, मित्त जाव सुगंधचरगंधिय गंधवर्धित्व
करेह य कारवेह य) छे देवानुमिये ! लया त्थही रागग्रह नगरने चउउकुवाण
स्थानभा चार मार्गवाण रस्ताभां, चण्ण रस्ताओ वेण्ण अत्ता होव तेथ चत्तर
(चउक)भा तेमण चार द्वारवाण ओपुर वजेरेभां आसित्त सिच वजेरे करीने उताम

राजा द्वितीयवारमपि कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्—
क्षिपमेव भो देवानुप्रिये ! ह्यगजन्मध्वं धप्रवरकलितां चतुरङ्गिणीं सेना 'मन्ना-
हेह' सज्जयत=सज्जीकुरुत । सेचनत्त च गन्धहस्तिनं 'परिकप्पेह' परिकल्पयत=
सज्जीकुरुत । तेऽपि=कौटुम्बिकपुरुषास्तथैव यावत् प्रत्यर्पयन्ति । ततःखलु म
श्रेणिका राजा यत्रैव धारणी देवी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य धारिणीं देवी-
मेवमवादीत्—एव खलु हे देवानुप्रिये ! सगर्जिता यावत् प्रावृत्श्रीः प्रादुर्भूता

और आपकी आज्ञानुसार हम सब काम कर चुके हैं पीछे इसकी खबर
राजा को आकर के दे दी । (तएण से सेणिए राया दोच्चंपि कोडुविय
पुरिसे सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी) इस के बाद—श्रेणिक राजाने दुवारा
भी कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया—और बुलाकर उन से ऐसा कहा—खिप्पा
मेव भो देवानुप्रिया ? ह्यगजरहजोह पवर कलियं चाउरंगिणिं सेनं मन्नाहेह
सेयणयं च गधहत्थिं परिकप्पेह) भो देवानुप्रियो ? तुमलोग शीघ्र ही ह्य-
गजरथ तथा श्रेष्ठ गोधाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना को सजाओ और
सेचनक नामकगन्धहस्ती को भी सजाओ । (ते वि तहेव जाव पच्चप्पि-
णंति) राजा की इस आज्ञा को सुनकर उन लोगों ने वैसा ही किया
और पीछे राजा को इनकी खबर दी (तएण से सेणिए राया जेणेव
धारिणीदेवी तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता धारिणीं देवीं एव वयासी)
खबर सुनते ही श्रेणिक—राजा जहाँ धारणी देवी थी वहाँ गये—और

सुगधवाणा पहाथो द्वारा सुगधनी सणी (अगरभत्ती) नी जेम भनावो अने भनावडावे
(करित्ताय कारवित्ताय मम ह्यमाणत्तिये पच्चप्पिणह) न्यारे आ प्रभाणु थाय
त्यारे भने भभर आपो (न एणं ते कोडुवियपुरिमा जाव पच्चप्पिणंति)
गन्तनी आ रीते आज्ञा सालणीने तेभ्योभे रान्तनी आज्ञा प्रभाणु न् थ्युं अने थोडा
वभत पछी आवीने रान्तने भभर आपी डे अभोभे गधु काम पतावी दीधु छ
(न एण से सेणिए राया दोच्चंपि कोडुवियपुरिसे सदावेइ, सदावित्ता
एव वयासी) त्थार भाइ भील वभत कौटुम्बिक पुरुषोने भोलावीने रान्तये क्खु डे
खिप्पामेव भो देवानुप्रिया ! ह्यगज रहजोह पवरकलियचाउरंगिणिं सेन
मन्नावेह सेयणयंच गधहत्थिं परिकप्पेह) हे देवानुप्रियो ! तमे सत्त्वे घोडा,
डाथी, रथ अने उत्तम योद्धाओंवाणी यतुंगी सेना तैयार करे अने सेयनक नामक
गध हस्तीने पणु सज्ज करे (ते वि तहेव जाव पच्चप्पिणंति) रान्तनी आज्ञा
सालणीने तेमणु ते न प्रभाणु थ्युं अने त्थार पछी रान्तने काम पुर थध न् यानी
भभर आपी (तएण सेसेणिए राया जेणेव धारिणीदेवी तेणामेव उवागच्छइ
उवागच्छित्ता धारिणीं देवी एवंवयासी) त्थार सालणीने श्रेष्ठिक रान्त धाणु

‘तष्ण’ तत्=तस्मात् सल्लु त्प हे देवानुमिये ! एतम् अकालदोहद बिणेहि’
विनय=पूरय ॥१६॥सू०॥

मृल्लम—तप्पण सा धारिणी देवी सेणिएण रन्ना एव वृत्ता
समाणी हट्टुट्टा जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
मज्जणघर अणुपविसइ अणुपविसित्ता अतो अते उरसि पहाया कय
वलिकम्मा कयकोउयमगलपाएच्छित्ता कि ते वरपोयपत्तणे उर जाव
आगासफालिय सम्पम्म, असुय वियत्था सेयणय गधहत्थि दुक्का
समाणी अमयमहियफेण पुजसण्णिगासाहिं सेयचामरवालवीयणीहिं
वीइज्जमाणीर सपत्थिया। तप्पणं से सेणिए राया पहाए जाव सत्तिरीए
हत्थिस्वधवरगए सकोरटमल्लदामेणं छत्तेण धरिज्जमाणेण चउच्चाम
राहिं वीइज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठओ अणुगच्छइ। तप्पणं सा
धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना हत्थिस्वधवरगएणं पिट्ठओ पिट्ठओ सम
णुगम्ममाणमग्गा हयगयरहजोहकलियाए चाउरगिणीए सेणाए
सद्धि सपरिवुए महया भट्ठचट्ठगरविंदपरिक्खित्ता सत्थिवह्णिए सव्वज्जइए
जाव बुद्धिभिनिग्घोसनादियरवेण रागिहे नयरे सिंगाहगतिगचउक्क
चच्चर जाव महापहेसु नगर जणेणं अभिनदिज्जमाणां जेणामेव वे

साकर उससे इस प्रकार कहने लगे—(एव सल्लु देवानुप्पिए सगज्जिया जाव
पाउससिरी पाठम्भुया तप्पणं तुमं देवानुप्पिए ?—एयं अकाल दोहल बिणेहि)
देवानुमिये ! सगज्जित आदि पूर्वोक्त विशेषज्ञाणां वरपांशुनी शोभा प्रकट
प्रकट हो गई है। सो हे देवानुमिये ! अब तुम अपने अकालोद्भूत
दोहले की पूर्ति करो। ‘सूत्र १६’

देवीनी पक्षे जथा ज्ञाने ठहेवा लाज्या हे—(एवं सल्लु देवानुप्पिए, सगज्जिया
जाव पाउससिरी पाठम्भुया, तप्पणं तुमं देवानुप्पिए ! एयं अकालदोहलं बिणेहि)
हे देवानुमिये ! सगज्जित वज्रे प्रवेक्षित विशेषज्ञाणां वरपांशुनी शोभा प्रकट
प्रकट हो गई है देवानुमिये ! तमे कवे तभाश आकाशदेहिनी पूर्ति करे ॥सूत्र १६॥

भारगिरिपठव ए तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छिता वेभारगिरिकडगतड-
पायमूले आरामेसु य उज्जाणेषु य काणणेषु य धणेषु य वणसंडे-
सु य रुक्खेषु य गुच्छेषु य गुम्मेसु य लयासु य वल्लीसु य कंदरासु
य दरीसु य चुण्ढीसु य दहे य जूहेसु य कच्छेषु य नईसु य नईसंगमेसु
य विवरेसु य अच्छमार्गे य पेच्छमाणी य मज्जमाणी य पत्ताणिय
पुप्फाणि य फलाणी य पल्लवाणि गिण्हमाणी य गिण्हवेमाणी य माणे-
माणी य अग्घायमाणी य परिभुंजमाणी य परिभाएमाणी य वेभारगिरिपाय
मूले दोहलं विणेमाणी सव्वओ समंता अहिंडइ। तएणं धारिणीदेवी
विणीयदोहला सपन्नदोहला संपुन्न दोहला संमाणिय दोहला जाया
यवि होत्था। तएणं से धारिणी देवी सेयणयगंधहत्थिं दूरूढा समाणा
सेणिएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठओ पिट्ठओ समणुगम्ममाण-
मग्गा हयगय जाव रवेण जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छइ
उवागच्छिता रायगिहं नयरं मज्झमज्झेणं जेणामेव सए भवणे तेणा-
मेव उवागच्छइ, उवागच्छिता विउलाइं माणुस्साइं भोगभोगाइं जाव
बिहरइ ॥१७॥सू०॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी श्रेणिकेन
राज्ञा एवमुक्ता सती हृष्टतुष्टा यत्रैव मज्जनगृहं=स्नानगृह तत्रैवोपागच्छति,

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं सा धारिणी देवी सेणिएण रन्ना एव वृत्ता समाणी) इसके
वाद वह धारिणी देवी श्रेणिक महाराज के इस प्रकार कहे जाने पर बहुत
अधिक प्रमुदित मनवाली होती हुई (जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ)

‘तएणं सा धारिणी देवी’ ध्यादि

टीकार्थ—(त एण सा धारिणी देवी सेणिएणं रन्ना एवं वृत्ता समाणी)
त्यारथही धारिणीदेवी श्रेणिक राज्ञा आ वयनेो सासणीने अत्यन्त प्रसन्न थया, अने
जेणामेव मज्जणघरे तेणेव उवागच्छइ) न्या स्नानगृहं इतु त्यां पडोत्था (उवागच्छिता)

उपागत्य मज्जनगृह अनुप्रविशति अनुप्रविश्य 'अतोअते उरसि' वात-अ-
पुरे, अन्त पुराभ्यन्तरे इत्यर्थः, स्नाता कृतफलिकर्मा कुतर्कौतुकमंगलपापमि-
'किं ते' किं तत्, किमपि तद् वर्णयामीत्यर्थः, 'वरपायपत्तणे उर जाव' वा-
पादमाप्तनूपुरा अत्र यावच्छब्देनेदं द्रष्टव्यम्-मणिमल्ला कट्यां धृता, कटे हा-
स्थापिता, अङ्गुलीषु मुद्रिका परिदिता, तथा कुण्डलोद्योतितानना, रत्नविभूषिता
इति । 'आगासफलियसमप्पम' आकाशस्फटिकसमममम्=निर्मल अतुल्यमि-
'अंसुय' अंसुक=वस्त्र 'णियत्था' देशीशब्दोऽयं, परिधृता=धृतवतीत्यर्थः । तथा
सेचनकं गणहस्तिनं 'दुक्खं' दुःखं=समारुह्य सती 'अमयमदियके

जहां स्नानगृह था वहां पहुँची-(उपागच्छता) पहुँचकर (मज्जनग-
स्नान गृहमें (अनुप्रविश्य) प्रविष्ट हुई (अनुप्रविसिवा) प्रविष्ट होकर (अ-
अंते उरसि) उसने वहाँ अत्र पुरके भीतर (वाया कयवलिकम्मा कय कोउयमंग-
पायच्छिन्ना) स्नान किया बसि कर्म किया, तथा कौतुक मंगलपत्रं प्राप्य
आदि किया की । (किं ते) अपि और क्या कहें (वरपायपत्तणे उर जाव
आगासफलियसमप्पम अंसुयं नियत्था) वस्त्रों में उसने सुन्दर नूपुर पहिरे
यावत् शब्द से यहाँ इतना ओर समझ लेना चाहिये-कि उसने कटि में
मणियों की मेखला पहिनी, कट में हाँ पहिना अङ्गुलियों में मुद्रिका
पहिनि कानों में कुडल पहिने । कुडलों के पहिरने से इसके मुख की मणि
झोमा हो रही थी । रत्नों की मालमालाहटसे इसका समस्त अंग चमकत
हुआ उस समय बिरबराई दे रहा था । आकाश और स्फटिकमणि की
प्रमा के समान इसने वस्त्र पहिररखे थे । "नियत्था" यह देशीय शब्द
है और इसका अर्थ पहिरना होता है । (सेणणयं गणहस्तिं दुक्खं समानी)

पदेअनि (मज्जनघर) स्नानगृहमा (अनुप्रविसि) प्रविष्ट वधा. (अनुप्रविसिवा
प्रविष्ट कर्त्तुने (अतो अते उरसि) तेमखे त्या खण्वासमा (वाया कय बलिकम्मा
कय कोउयमंगलपायच्छिन्ना) स्नान बलिकर्मा, कौतुकमंगल अने प्राप्यचित्त वने
अतो अतो (किं ते) वधारे शु कही शक्य. (वरपायपत्तणे उर जाव आगास
फलियसमप्पम अंसुयं नियत्था) तेमखे पत्रमा सरस अज्ज पदेवो. अ-
'आवत् यह द्वारा अङ्गुलियों में तेमखे कटे अङ्गुलियों पदेरी, अङ्गुली
पदेरी अङ्गुलीयमा वीदीय पदेरी अने कानेमा कुठण्ये हाथ कहां कुठण्ये
शोभाणी तेमज्ज भां तेमखी व्यापक अर्थ रत्नं कृत रत्नाना प्रकाशदाय तेमना लभा अजि
वमकी रक्षा कता. आकाश अने स्फटिक मणिनी कति जेवा तेमखे वस्त्रा प्राप्य
अर्थ कता. "नियत्था" ज्ञा देशी शब्द छि अने तेना अर्थ पदे पु' आब छि
(सेणणयं गणहस्तिं दुक्खं समानी) अन्धरे तेमना कुआर पूरे वधे त्या

पुजसणिगामाहिं' अमृतमथितफेनपुञ्जमन्दिनाभेः श्वेतचामरचालव्य
जनेर्वाज्यमाना २ 'संपत्थिया' संपत्थिता प्रचळिता । ततः बलु न
श्रेणिको राजा न्नानः (वायमादिभ्यो दत्तात्रमाणादिरूप कृतवत्किर्मा
'जावमम्मिरीए' यावत् मथीक' जत्र यावत्करणादिदंष्ट्रव्यम्-भवील-
हारविभूषितः कृतशरीरशोभः इति, मथीकः=श्रिया=गोमया ममनः, इन्ति-
स्कन्धवरगतः=इन्तिस्कन्धे समुपविष्टः, मकोरण्टमालदाम्ना=कोरण्टपुष्पमाला
युक्तेन छत्रेण त्रियमाणेन भृत्यघृतेनेन्वयः युक्तः, चतुर्भिश्चामरैर्वाज्यमानैर्युक्तः,

जब यह पूर्ण रूप से अपना शृंगार कर चुकी-तब राजा की संवारी का
जो पट्टहस्ती था कि जिसका नाम सेचनक था और जिसकी गंधको
सुंघकर दूसरे हाथी उसके समझ रह नहीं सकते थे उसपर वह चढ़ी ।
(अमयमद्विचफेनपुजसणिगामाहिं सेयचामरचालवीयणीहिं वीहज्जमाणी २
संपत्थिया) उससमय उसको ऊपर जो श्वेतचमरांके चाल रूपी पंखेद्वारे
जा रहे थे वे अमृत के मथित हुए फेन पुंज के समान सुन्दर थे ।
तान्पर्य इसको यही है कि जब यह सेचनक हस्ती पर सवार हुई तब
इसके ऊपर-चमर होरने वालोंने आजूबाजू में चमर होरना प्रारम्भ
कर दिया । वे चमर अमृत के फेन पुंज जैसे बिलकुल उज्ज्वल थे । इस
तरह राजसी ठाटवाट से सु सज्जित होकर वह वहां से चली । (नएणं
से सेणिए गया 'हाए जाव सस्सिरीए हत्थि खंधवरगए सकोरंटमल्लदामेणं
छत्तेणं धारिज्जमाणे णं चउचामराहिं वीहज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठो
अणुगच्छड) श्रेणिक राजा भी उस समय दूसरे हाथी पर बैठकर इसके
पीछे २ चल रहे थे । वह भी पहिले से ही न्नान आदि क्रियाओं

राजनी भवारीनो आस सेचनक नामे हाथी हुतो टे नेनी गंध मूर्धनि भीजत हाथी
तेनी पाये उला रुडी गङ्गा न हुता-ते हाथी उपर धारिणी देवी अवार थया,
(अमयमद्विचफेनपुजसणिगामाहिं सेयचामरचालवीयणीहिं वीहज्जमाणी २
संपत्थिया) ते वअते तेमना उपर अद्देह आभरेना य आ दोणाउं रह्या हुता तेओ
मथित थयेवा अमृतना शीखु अमूड नेवा सुन्दर हुता डडेवानो हुतु ओ छे डे न्यारे
धारिणीदेवी हाथी उपर विराजमान थया त्यारे जन्ने आनुथी अमरे दोणावा लाय्या
ते अमरे अमृतना शीखुना अमूड नेवा ओडदम उल्लवत हुता आ रीते गन्तवी
हाथी सुगोमित थयने तेओ त्यागी आस्था (नएणं से सेणिए गया णाए जाव
सस्सिरीए हत्थिखंधवरगए सकोरंटमल्लदामेणं छत्तेणं धारिज्जमाणेणं
चउचामराहिं वीहज्जमाणाहिं धारिणीं देवीं पिट्ठो अणुगच्छड) श्रेष्ठिक नान
पणु भीजत हाथी उपर अवार थयने पाछण गच्छ रह्या हुता तेओओ पणु पडेवेथी न्नान वगेरे

ધારિણી દેવી પૃથ્વોઽનુગચ્છતિ । તથા મલ્લ સા ધારિણી દેવી ભેળકેન
રાજા હસ્તિસ્થપથરગણેન પૃથ્વ પૃથ્વઃ સમનુગમ્યમાનમાર્ગો હયગજરથયોષ
ફલિતયા સ્થતુરદ્વિયા સનયા સાર્પ સંપરિણ્ણા 'મહયા'મહાવજ્રગર્વિદપરિભિન્નતા'
મહામટચક્રગરવન્દપરિસિતા, તપ-મહામટાનાં વજ્રગરાઃ=સમૂહા, ચૂયા હત્યર્થઃ,

સે નિહત્ત હો ગયે થે । વાયસ આદિકો અસાદિમાગ દેને ક્ષ
વલિ કર્મ આદિ કાર્યે યે સર્વ કર ચુકે યે । યર્હા જો વાયવ શન્દ-માયા
દે-વહ જસ પાઠ કા સંગ્રાહક હૈ-કી રાજા જય ધારિણી દેવી કે સાથ
યસ રહે થે-તથા ઉઠોને મી અપને શરીર પર સમસ્ત આમૂયણો કો
ધારણ પર રક્ષા યા ધિદિષ્ટ શોમા સે યે હસ સમય શોમિત હો
ગયે । (હસ્થિસ્થપથરગણ સકોરટમહાવામેજ છતેજ ધારિજમાણેજ વઠ જામરાઈ
ધીઝજમાજાઈ ધારિણી દેવી પિઢમો અણુગચ્છહ) દસરે હાથી પર બેઠે હુપ
થે, નૌકર ને જનકે કપર રાજધિકરૂપ શુભ છત્ર જો કોરણપુણો પો
માલા સે યુક્ત યા તાન રક્ષા યા હોરસે હુપ વાર વમરોં સે ય વિરા
નિત રોસે હુપ રાની કે પીછ પીછે ચલ રહે થે । (તથા સા ધારિણો
દેવી સેનિપણ રન્ના હસ્થિસ્થપથરગણ પિઢમો પિઢમો સમનુગમ્યમાણમગા
હયગજરથજોહકલિયાપ વાઝરગિણિપ સેનાપસઠિ સંપરિણ્ણ) જસ તરહ હસ્તિ કે
સુદર સ્કંધ પર આસીન હુપ-એધિક રાજા જિસ કે પીછે માર્ગ પર વઢે જા
રહે હૈ-પેહી વહ ધારિણી દેવી કિ જો ઘોઢે હાથી, રથ ઓર ઘોડામોં
સે યુક્ત ચતુરગિણી સેના સે ધિરી જુરૂ હૈ-તથા (મહયા મટચક્રગર્વિદ

ધિયા પતામી દીધી હતી, બહિ કર્મ વગેરે કર્મ પણ તેઓએ પૂરા કર્યા હતા. અહીં
કે આવતુ શબ્દ છે, તે સૂચવે છે કે સભા બંધાઈ ખાલિદિવીની સાથે જઈ રહ્યા
હતા ત્યારે તેમણે પણ પોતાના શરીરે બધા અભૂપણો પહેર્યા હતા. એક બાતની
સન્નિધેય શેખાથી તેઓ શોભિત થઈ રહ્યા હતા. (હસ્થિસ્થપથરગણ સકોરટ
મસસદામેજ છતેજ ધારિજમાણેજ વઠ જામરાઈ ધીઝજમાજાઈ ધારિણી
દેવી પિઢમો અણુગચ્છહ) તેઓ બીજા હાથી ઉપર બેઠા હતા. કોરટ પુષ્પોની
આગળથી શોભતા રાજધિકરૂપ સહેદ છત્ર નેત્રકેશને તેમના ઉપર વાણી રાખી હતી.
હોળાઈ રહેલા શ્વેત અગશથી તેઓ શોભતા હતા. આ રીતે તેઓ સભીની પાછળ પાછળ
જઈ રહ્યા હતા. (તથા સા ધારિણી દેવી સેનિપણ રન્ના હસ્થિસ્થપથરગણ
પિઢમો સમનુગમ્યમાણમગા હયગજરથજોહકલિયાપ વાઝરગિણિપ
સેનાપ સઠિ સંપરિણ્ણ) આ પ્રમાણે હાથીના સુદર સ્કંધ ઉપર બેઠેલા એધિક
રાજા જેની પાછળ જઈ રહ્યા છે હાથી, ઘોડા રથ અને પાથલ આત્ર જે ચતુર
બિલી સેનાઓથી ઘેરાયેલી છે.(મહયા મટચક્રગર્વિદપરિણ્ણ) અહીં હાથીના

‘चङ्गर’ इति देशीयः दृन्दः, तेषां दृन्दैः समृद्धैः, परिक्षिप्ता=संवेष्टिता, सन्विष्टीए’ सर्वद्वर्था=छत्रादिकया राजचिह्नरूपया, सन्वजुर्ए’ सर्वधुत्या=आभरणादिना दीप्त्या, ‘जाव’ यावत्=अत्र यावत् करणादिदं दृश्यम्—सर्ववलेन सर्वममुदा-
येन=पुरवासिसमूहेन सर्वोदरेण सर्वविभूत्या समस्तशोभया इति । ‘दुंदु-
भिनिग्घोसनादियरवेण’ दुन्दुभिनिर्घोषनादितरवेण=अत्र दुदुभि इत्युप-
लक्षणम् अन्येषामपि वाद्यानाम् निर्घोषः वाद्यवादनप्रयत्नजनितः शब्दः,
नादितं=ध्वनिमात्रं, तद्रूपो रवः=शब्दरतेन सहिता, राजगृहे नगरे
शृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वर० यावन्महापथेषु नागरजनेन अभिनन्द्यमानो २
यत्रैव वैभारगिरिपर्वतस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य ‘वैभारगिरिकडगतडपायमूले’
वैभारगिरिकटगतडपायमूले=तत्र वैभारगिरेः कटकटानि=एकदेशतटानि, पा-
दाश्च=तत्समीपवर्तिनो लघुपर्वताः तेषा यन्मूर्धं=वृक्षलतादि परिवृतरमणीयप्रदेशाः
तत्रारामेषु=आरमन्ति=क्रीडा कुर्वन्ति जना माभवी वासन्तीलतागृहादिषु यत्र ते

परिविस्वत्ता) महा मटोकायुथ दृन्द जिसे संवेष्टित किये हुए हैं और जो
अपनी (सन्विष्टीए सन्वजुर्ए जाव दुर्दुभिनिग्घोसनादियरवेण) समस्त राज्य
चिह्नारूप छत्रादिकृद्धि से आभरण आदिकों की दीप्ति से तथा यावत्
शब्द से सूचित किये गये समस्त बल से पुरवासिगणों के समूह से
समस्त प्रकार की शोभा से दुंदुभि आदिसमस्त प्रकार के निर्घोष से—
निनाद से (रायगिहे नयरे सिंघाडगतिगवउक्कचच्चर जाव महापदेसु नगर
जणेणं अभिनदिज्जमाणां) राजगृह नगर में शृङ्गाटक त्रिक, चतुष्क, चत्वर
आदि महापथों में नगर निवासी मनुष्यों द्वारा वारं वार अभिनन्दित होती
हुई (जेणामेव वैभारगिरिपव्वए तेणामेव उवागच्छइ) जहां वैभार गिरिपर्वत
था वहां पहुँची (उवागच्छिता वैभार गिरिकडगतडपायमूले आरामेसु य,

समूह जेनी याउ तरइ छ अने जे पोतानी (सन्विष्टीए सन्वजुर्ए जाव दुर्दुभि
निग्घोसनादियरवेण) समस्त राजचिह्नरूप छत्र वगेरे कृद्धिथी, आभरण वगेरेनी
दीप्तिथी तेमज ‘यावत्’ पद वउ सूचयवायेला समस्त अवस्थी नगरजनोना समूहोथी,
सकणशोभाथी दुदुभि वगेरेना अधा निर्घोषथी निदानथी, (रायगिहे नयरे सिंघा
डगतिगवउक्कचच्चर जाव महापदेसु नगरजणेणं अभिनदिज्जमाणां)
राजगृहनगरमां शृङ्गाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर वगेरे महापथोभा (राजभागीभा)
नागरिके द्वारा वा-वार अभिनन्दित थता धाक्षिणी (जेणामेव वैभारगिरिपव्वए
तेणामेव उवागच्छइ) न्या वैभार पर्वत इतो त्या पडोच्या उवागच्छिता वैभा-
रगिरिकडगतडपायमूले आरामेसु, य उज्जाणेषु य, काणणेषु य वणेसु य,

आरामा, तत्र 'उज्जाणेषु' उद्यानपुष्पप्रधानवृक्षलतादिरूपेषु च तथा
'पाणेषु' फाननपुष्पप्रधानवृक्षलतादिरूपेषु 'वणेषु' वनपुष्पप्रधानवृक्षलता
वृक्षस्थरमणीयवृक्षमग्न्येषु च 'वणमंदेषु' वनमंदेषु च=एकजातीयाऽऽम्नादि
वृक्षसमुदाययुक्तेषु तथा 'रुखेषु' वृक्षपुष्पप्रधानवृक्षलतादिरूपेषु 'गुच्छेषु' वृक्षाकी
प्रभृतिषु गुच्छाकारपुष्पप्रधानवृक्षलतादिरूपेषु 'गुन्मेषु' गुन्मपुष्पप्रधानवृक्षलता
प्रभृतिषु

उज्जाणेषु य, पाणेषु य, वणेषु य, वणसंघेषु य, रुखेषु य, गुच्छेषु य,
गुन्मेषु य, लयामु य, वल्लीषु य, कंदरासु य, दरीसु य, चुष्कीसु य,
दहेषु य, जहेषु य, वच्छेषु य नर्मसु य, नहसगमेसु य, खिवरसु य अल्लमाणी य,
पेच्छमाणीय, मज्जमाणी य पत्ताणि य पुष्पाणि य, फलाणि य, पल्लवाणि
गिहमाणी य, गिहवाणमाणी य, माणमाणी य, अग्रायमाणी य, परिश्रुत
माणी य, परिभाषमाणी य, वभारगिरिणायमूलं दौर्लभं विणेमाणी सत्वप्रो
समता अहिंसे) वहा पर्वत पर वर वैभारगिरि क कस्तूर क एक और
की मलहरी के तथा पादो क-तत्तामोपवर्ती छोटे पर्वतों क-मूल भाग में-
वृषलता आदि से सघन रमणीय प्रदेशों-में आरामों में-जहाँ मनुष्य बने
सुख माधवी-वासन्तीलता वृक्षादि वनों में बीड़ा परते हैं उन प्रदेशों में,
उद्यानों में जहाँ पुष्प प्रधान वृक्ष एव लता आदि होते हैं उन स्थानों
में- फानना में-वर्ष के समीपवर्ती उन प्रदेशों में कि जो साधारणवृक्षा
वृक्षों से युक्त रहते हैं-वनामें-नगर से दूरस्थ स्थानों में जो रमणीय वृक्ष
वृक्ष से आसीन होते हैं-वृक्षा में-एक जातिकी वृक्षा के अनेक पत्तियाँ

वणसंघेषु य, रुखेषु य, गुच्छेषु य, गुन्मेषु य, लयामु य, वल्लीषु य,
कंदरासु य, दरीसु य, चुष्कीसु य, दहेषु य, जहेषु य, वच्छेषु य, नर्मसु य,
नहसगमेसु य, खिवरसु य, अल्लमाणी य पेच्छमाणीय, मज्जमाणीय, पत्ता
णि य, पुष्पाणि य, फलाणि य, पल्लवाणि य, गिहमाणी य गिहवाणमाणीय,
माणमाणीय, अग्रायमाणी य, परिश्रुतमाणीय, परिभाषमाणी य, वभार
गिरिणायमूलं दौर्लभं विणेमाणी सत्ताम समता अहिंसे) तथा पदोर्थानि
धातिप्रदेशी वैभारपर्वत प्रदेशनी ओक व हनी लगेटीना तेमच वृक्षेना तेनी पासेना
नाना पर्वताना वृक्षाना वृक्षेनी नधत अने अनेक प्रदेशेना आसमाया
(अनीया-नेमा) के ल्या आगो आधवी अने पायनी लता प्रदेशा बीजाओ के
छे तेना प्रदेशेना, प्रदेशेना ल्या पुष्प प्रधान वृक्ष एव लता वृक्षे गोने छे-
नवा स्थानेना अननेमा (अननेमा) अधो पर्वतनी पातेना ते प्रदेशे के ल्या
माया वृक्ष लता टाय छे वनामा अधो पर्वतनी के के १ अथवा वृक्षाधी
आवृत्त १८ छे वृक्षा अधो ओक वनामा पकिजक अनेक वृक्षा

मंडपाद्याकार परिणतलतागृहेषु 'लयासु' लतासु=चपकादिश्रुतामंडपेषु 'बलीसु'
बलीषु नागबल्ल्यादिषु 'कंदरासु' कंदरासु=महागुहासु='दरीसु' दरीषु=लघुगुहासु
'बुंदीसु' बुंदीषु=अल्पोदवज्जलाश्रेषु 'दरीसु' हृदेषु 'होद' इति शापायाम् 'जूहेसु'
यूथेषु=गजमर्कटादियूथेषु 'कच्छेषु' कच्छेषु=नदी तीरेषु 'नईसु' नदीषु-सरित्सु
'नईसंगमेषु' नदी संगमेषु-मिलितानेकनदीषु 'विवरेषु'-स्वाभाविकनिर्झरा
दिना पूरितगर्तेषु चकारा. सर्वत्र समुच्चये चारामालङ्कारे च उक्तसर्वस्थानेषु
'अच्छमाणीय' तिष्ठन्ती च=चकारात् अमापनोदाय क्षणमुपविशन्ती च 'पेच्छ-
माणीय' प्रेक्षमाणा=पश्यन्ती चारामादि शोभाम् 'मज्जमाणीय' मज्जन्ती च=
नद्यादिजलेषु स्नान्ती पत्राणि पुष्पाणि फलानि च 'पल्लवाणि य' पल्लवान्=
किसलयानि सुकोमलपत्राणि 'गिण्ढावेमाणीय' गृह्णन्ती=मनोविनोदाद्यर्थपत्र

मैं गुच्छाकार पुष्प पत्र एवं फल आदि समन्वित गुच्छो में, गुल्मों में-
मंडपादि आकार में परिणत हुए लतागृहों में, लताओं में-चंपकआदि-
लताओं के मंडपों में, बलियों में-नागबल्ली आदि बेलों में-कंदराओं
में-बुंदीर गुफाओं में दरियों में-छोटी छोटी गुफाओं में
बुण्डियों में-छोटेर जलाशयों में हृदों में-होदों में, यूथों में-हाथी
आदि के झुंडों में कच्छों में नदी के तीरों में, नदियों में तथा
अनेक नदियों के संगमरूप स्थानों में तथा विवरों में-उन स्थानों में कि
जहां झरनों के पड़ने से खड़े वन जाते हैं ज्वडी रही-क्षणएक अपने अम
को दूर करने के लिये वह बैठी थी। आराम आदि इन स्थानों की उसने
शोभा भी देखी। नदों आदिजलाशय प्रदेशों में उसने स्नान भी किया।
पत्रों, पुष्पों, फलों तथा किसलयो-कोमलपत्रों-कुपलों को उसने मनोविनोद

गुच्छाकार पुष्प, पत्र अने क्षणाना समन्वित गुच्छोमा गुल्मोमा, मंडप वगेरेना आका-
रमा परिणत थयेला लतागृहोमा, लताओमा-अथक वगेरे लताओमा मंडपोमा,
बल्लिओमा-नागबल्ली वगेरे बेलोमा, कंदराओमा-मोटी गुफाओमा-दरियोमा-नानी
नानी गुफाओमा, बुण्डियोमा-नाना जणाशयोमा हृदोमा, पाण्डिना जाडा (द्रुहो)
आडाओमा, यूथोमा, हाथी वगेरेना टोणाओमा, कण्ठोमा-नदीना तटवर्ती प्रदेशोमा,
तेमज विवरोमा, अर्थात् ते स्थानोमा के न्या अणुओ पडवाथी जाडा आडा थड
अथ छे-जांला रहल अेकक्षण पोताना थाकने मटाउवा माटे तेओ त्या ओडा आराम (जगीया)वगेरे
स्थानोनी तेमणे शोभा पणु जेड नदी वगेरे जलाशयोमा तेमणे स्नान पणु, कर्था, पत्र, पुष्प,
झण, किसलय अने क्षणाने तेमणे मनो विनोद माटे अणुण कर्था अने तेज प्रमाणे
सभीजनोद्वारा पणु अणुण उगवडाव्या लता वगेरेना स्पर्श द्वारा तेमणे स्पर्श अथ

પુષ્પાદિ સુદ્ધાન્તી 'ગિળ્લાથેમાળી ય' ગ્રાહ્યન્તી માત્રીદ્વારા 'માળેમાળી ય' માનયન્તી—અથાદિ સ્પર્શાદીનાં મુલમનુમત્ત્વથી 'અધ્યાયમાળી' મિશ્રન્તી ચ પુષ્પાદિકમ્ 'પરિમુખમાળી' પરિમુખાના ફલાદિકમ્ સસ્ત્રીભિઃસહ 'પરિમાય માળી' પરિમાજયન્તી ફલાદિ ગ્વાયવસ્તુનાં યથાયોગ વિમાર્ગ કુર્વાણા, વૈમાર ગિરિપાદમુલે એવ દોહદં 'વિળેમાળી' વિનયતી=પૂરણતી 'સપ્તમા' સર્વતઃ સત્ત્વપ્રકારેણ 'સમતા' સમન્તાત્ સર્વેન્દ્રિય 'આદિદહ' "આદિષ્ટતે=દત્તરત્ત્વો ગચ્છતિ । તત્ સ્વલુ સા પારિણી દેવી અકાલમેઘદોહદે પૂર્ણે સત્ત્વિચિનીતદોહદા=પૂરિત દોહદા અકાલમેઘમાદુર્માર્ગાત્, સપન્નદોહદા=અકાલમેઘદર્શનાત્, સમ્પૂર્ણદોહદા=અકાલમેઘવર્ષણશોભાવલોકનપૂર્વકયથેચ્છક્રીડાકરણાત્, સમાનિતદોહદા=સ્વમનો રયાનુકૂલસકલવસ્તુભામાત્ જાતાચાપ્યમથત્ । તતઃ સ્વલુ સા પારિણીદેવીસેષ

કે નિમિત્ત પ્રદાન ક્રિયા ઔર સત્ત્વિયોં દ્વારા મી ઉન્હેં પ્રદાન કરાયા । સત્તાવિકો કે સ્પર્શ આદિ સે ઉસને મુલકા અનુમથ મી ક્રિયા પુષ્પોં કો વહા ઉસને મુઘા મી । સત્ત્વિયોં કે સાપર ઉસને ફલાદિકોં કો સ્વાયા મી । તથા ટનકા વર્દા ઉસને વિમાગ મી ક્રિયા । ઇસ તરફ વિવિધ ક્રીડાઓં દ્વારા ઉમને વૈમારગિરિકે તલહદી મેં અપને દોહદ કી રૂઠિ કી । ઔર સય પ્રકાર સે વહ વહાં સમરત દિશાઓં મેં ઇશર સે ઉપર ધૂમી । (તરણ મા પારિણીદેવી વિળીય દોહલા સપન્ન દોહલા મપુન્ન દોહમા સમા જિય દોહલા જાયા યાવિ હોત્યા) ઇસ પ્રકાર વહ પારિણી દેવી અકાલ મેઘ દોહદ કે પૂર્ણ હોને પર અકાલ મેઘ કે માદુર્માર્ગ સે પૂરિત દોહદા અકાલ મેઘકે દર્શન સે સપન્ન દોહદા અકાલ મેઘ કે માદુર્માર્ગ સે પૂરિત દોહદા, અકાલ મેઘકે દર્શન સ સપન્ન દોહદા અકાલ મેઘ કે વર્ષણ સ શોભા વા નિરીક્ષણ કરાની હુઈ યથેચ્છ ક્રીડા કે કરને સે સંપૂર્ણ દોહદા ઔર અપને મનોરણ કે અનુકૂલ સદ્ગત વસ્તુઓં કે લાભ સ સંમાનિત દોહદા થન ગઈ । (મપ્ત સ પારિણી દેવી સેયણવગંબહત્તિ

મેઘભ્યુ તેમલે ત્યા પુષ્પાની મુખાદ લીધી અને સખીભ્યો આથે તેમલે ફળ વગેરે ની ત્યા તેમલે વહેચણી પણ કરી આ પ્રમાણે અનેક બતની કીધલો દ્વારા તેમલે વૈમાર પવતની તળેટીમા પાતાના દોહદની પૂતિ કરી તે ત્યા સય રીતે આમતેપ કરી (તરણ મા પારિણી દેવી વિળીય દોહલાસપન્ન દોહલાસપુન્ન દોહલા સમાજિય દોહલામાયા યારિ હોત્યા) આ પ્રમાણે ખાણી દેવી આજાળ મેઘ દોહદ પૂજ થયા પછી આજાળ મેઘના માદુર્માર્ગથી પૂરિત દોહદા, આજાળ મેઘદર્શનથી મપન્ન દોહદા આજાળ મેઘવપવતી—શોભાત નિરીક્ષણ કરી પાતાની હાજા મુલ્લ કીધલો કરવાથી અપૂજ દોહદા અને પાતાના મનોરથને અતુલ જાધી વસ્તુઓ

नकगन्धहस्तिनं दुरूढा=समारूढासती श्रेणिकेन राज्ञा हस्तिकन्धवरगतेन पृष्ठतः
२ समनुगम्यमानमार्गा, ह्यगज यावद्रवेण यत्रैव राजगृहं नगरं तत्रैवोपागच्छति,
उपागत्य राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव स्वकं भवनं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य
विपुलान् मानुष्यकान् भोगभोगान्=शब्दादि विषयान् यावद् विहरति ॥१७सू०॥

दुरूढा समाणी सेणीएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठओ समणुगम्म-
माणमग्गा ह्यगजयाव रवेणं जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवाच्छइ)
इसके बाद वह धारिणी देवी सेचनकगंधहत्थी पर आरूढ होकर श्रेणिक
राजा से पीछे अनुगम्यमान होती हुई तथा ह्यगज आदि चतुरंगिणी
सेना से युक्त होती हुई राजगृहनगर की ओर वहां से रवाना हुई। जाते
समय जिस प्रकार विविध प्रकार के बाजों की ध्वनि आदि के साथ-
यह प्रस्थित (रवाना) हुई थी-उसी प्रकार वह यहां से वापिस आते
समय भी उसी ठाट से बाजों की ध्वनि के साथ नगर में आई।
(उवागच्छित्ता रायगिः नयरं मज्झमज्जेणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव
उवामच्छइ) आकर के वह राजगृहनगर के बीचो बीचवाले मार्ग से होती
हुई जहां अपना भवन था वहां आई। (उवागच्छित्ता विडलाइं माणुस्साइं
भोगभोगाइं जाव विहरइ) वहां आकर वह विपुल मनुष्यभवं संबन्धी
शब्दादि विषयोंको भोगती हुई अपना गर्भ कालका समय सुख पूर्वक
विताने लगी। सूत्र ॥१७॥

अन्मानित दोहडा थध (नएणं सा धारिणी देवी सेयणयगंधहत्थि दुरूढा समाणी
सेणीएणं रन्ना हत्थिखंधवरगएणं पिट्ठओ ? समणुगम्ममाणमग्गा ह्यगज
याव रवेणं जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवागच्छइ) त्थारणाह धारिणी देवी
मेयनके नामना गध डुस्ती उपर सवार थधने श्रेणिक राजा जेनी पाछण पाछण
जध रह्या छ तेमज्ज अतुरगिणी सेनाथी जे आवेष्टित थयेदी छ जेवी ते राजगृह
नगर लखी रवाना थध जाती वणते जेम ते अनेक जातना वाल ज्योना मंगण ध्वनि
साथे रवाना थध डुती, तेमज्ज त्थाथी आवती वणते पण तेज्ज ठाठथी वाल ज्योना
मधुर ध्वनि साथे नगरमा प्रविष्ट थध (उवागच्छित्ता रायगिहं नगरं मज्झ
मज्झणं जेणामेव सए भवणे तेणामेव उवागच्छइ) प्रविष्ट थधने तेज्ज राजगृह
नगरना मध्यभागं थधने पोताना भडेलमा गध (उवागच्छित्ता विडला माणु-
स्सा भोगभोगाइं जाव विहरइ) अने मनुष्य सणधी समस्त शब्दादि काम-
लोगो लोगवतो पोताना गलकाणना समथने राणी सुअपूर्वक पसार करवा दाज्या ॥सूत्र १७॥

मृगम्—तएण से अभयकुमारे जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छिता पुब्बसगइय देव सकारेइ सम्माणेइ सकारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ । तएण से देवे सगजिय पंचवन्न मेहनिनाओवसोहिय दिव्व पाउससिरिं पडिसाहरइ, पडिसाहरित्ता जामेव दिसिं पाउब्भूए तामेव दिमिं पडिगए ॥१८ सु०॥

टीका—‘तएण से इत्यादि । ततः खलु स अभयकुमार, यथैव पीपधशाला तत्रैवोपागच्छति, उपागस्य पूर्वसंगतिकं देव सत्करोति नमस्कारादिना, समा नयति=मधुरवचनादिना, सत्कृत्य समान्य, प्रतिषिसर्जयति=भद्रुगमनादिना । ततः खलु स पूर्वसंगतिको देवः स गर्जितां पञ्चवर्णमेघनिनादोपशोमितां दिव्यां प्रावृष्टभिय प्रतिषहरति=अन्तर्हितां करोति, प्रतिषइत्य यस्या एव दिव्यः प्रावृ ष्टैस्तस्मादेव दिव्य प्रतिगतः ॥सू० १८॥

‘तएण से अभयकुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से अभयकुमारे) वह अभयकुमार (जेणामेव पो सहसाला तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ पीपधशाला थी वहाँ आया (उवाग च्छिता पुब्बसगइय देवं सकारेइ सम्माणेइ)—आकर उसने उस पूर्व संग तिक देव का सत्कार और सम्मान किया (सकारित्ता सम्माणित्ता पडिवि सज्जइ) सत्कार और सम्मान करने के बाद फिर उसने उसे पिदा ही (तएण से देवे सगजिय पंचवन्न मेहनिनाओवसोहियं दिव्व पाउससिरिं पडिसाहरइ) इसके बाद उस देवने सगर्जित, पञ्चवर्ण निशिष्ट तथा मेघों किगर्जना से उपशोभित उस दिव्य प्रावृष्टपानी वर्षाकाल की घोमा को अन्तर्हित कर दिया। (पडिसाहरित्ता जामेव दिसिं पाउब्भूए तामेव दिमिं पडिगए)

‘तएण से अभयकुमारे’ इत्यादि

टीका—(तएण) त्पारपी (से अभयकुमारे) अभयकुमार (जेणामेव पोसहसाला तेणामेव उवागच्छइ) यथा पीपधशाला इती त्यां जथा. (उवागच्छिता पुब्बसगइयं उय सकारेइ सम्माणेइ) जने तेमणे पूर्वसंगतिक देवत सम्मान जने सत्कार भये (सकारित्ता सम्माणित्ता पडिविसज्जइ) सत्कार जने सम्मान भये भली तेणेणे तेमने विद्वय भये. (तएण से देवे सगजिय पंचवन्न मेहनिना ओवसोहिय दिव्व पाउससिरिं पडिसाहरइ) त्पारणाइ देवे सगर्जित, पाउसस वाणा तेमज भेधननाथी उपशोभित ते प्रावृष्टधीने अन्तर्हित भरी दीपी. (पडि

सुलभ—तएणं सा धारिणी देवी तंसि अकालदोहलंसि विणी-
यंसि जाव सम्माणिय डोहला तस्स गवभस्स अणुकंपणट्टाए जयं
चिट्ठइ, जयं आसयइ, जयंसुवइ, आहारं पि य णं आहारेमाणी
णाइ तित्तं णाइ कट्ठयं णाइकसायं णाइ अंबिलं णाइ महुरं जं तस्स
गवभस्स हियं मियं पत्थयं देसे य काले य आहारं आहारेमाणी
णाइ चित्तं णाइ सोगं णाइ देण्णं णाइमोहं णाइ भयं णाइ परितासं भोय-
णच्छायणगंधमल्लालंकारेहि तं गवभं सुह सुहेणं परिवहइ॥१९सू०॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी तस्मिन्
अकालदोहदे=अकालमेघदोहदे ‘विणीयसि’ विनीते=पूरिते सति यावत् सम्मा-
नितदोहदा, तस्य गर्भस्य ‘अणुकम्पणट्टाए’ अनुकम्पनार्थम्=अनुकम्पार्थं
‘जयंचिट्ठइ’ यत्=यतनापूर्वकं तिष्ठति यथा गर्भवाधा न भवतीति भावः,
‘जयं आसयइ’ यतमास्ते=यतनापूर्वकमुपविशति, ‘जयं सुवइ’ यत् रवपिति=

अन्तर्हित करने के बाद फिर वह देव जिस दिशा से प्रकट हुआ था उसी
की तरफ चला गया । ॥सूत्र॥१८॥

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (साधारिणी देवी) वह धारिणी
देवी (तंसि अकालदोहलंसि विणीयंसि) उस अकाल मेघ
दोहले के पूर्ति हो जाने पर सन्मानित दोहदवाली हुई (तस्स
गवभस्स अणुकंपणट्टाए) उस गर्भ की अनुकंपानिमित्त (जयंचिट्ठइ)
यतना से खड़ी रहने लगी (जयं आसयइ) यतना से बैठने लगी

साहरित्ता जामेव दिसि पाउब्भूए तामेव दिसिं पडिगए) अदृश्य कथा पछी देव
ने दिशाथी प्रकट थयेलो हुतो तेज तरङ्ग पाछी गये ॥ सूत्र १८ ॥

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ—(त एण) त्याग्याद (सा धारिणी देवी) धारिणी देवी (तंसि अकाल
दोहलंसि विणीयंसि) ते अक्षय मेघ दोहदनी पूर्ति यथा पछी सन्मानित दोहदा
थयने (तस्स गवभस्स अणुकंपणट्टाए) ते गर्भनी अनुकम्पा भाटे (जयं चिट्ठइ)
यत्नपूर्वकं खड़ी थवा लागी (जयं आसयइ) यत्नपूर्वकं भेसवा लागी. (जयं सुवइ)
यत्नपूर्वकं सूवा लागी. (आहारं पि यणं आहारेमाणी णाइ तित्तं णाइ कट्ठं यणाइ

યતનાપૂર્વક નિદ્રાતિ, આહારમપિ ચ સ્વદ્ આહારયન્તી=યસ્યર્થિધમહારં કુર્વેતી, કેન પ્રકારેનાહારં કરોતિ ? इत्याह—‘णाइतिच’ नावितिक अतितिकं मरिचादिकं न भुङ्क्ते ‘णाइकृत्यं’ नाविकदुक फारवछादिक ‘णाइकसाय’ नाविकपाय-आमलकादिक ‘णाइ चिले’ नात्यम्स अम्लिकादिकम् ‘णाइमहुर’ नावि-मधुरं मिष्टान्नशर्करादिकं ‘जं तस्स गग्मस्स हिय’ यत् तस्य गर्भस्य हिस=हितकरं मध्यामुराविष्टद्धि कारणत्वाद् मवेत् सत् मियं’ मितं=परिमितं-गर्मानुकूलत्वाद् ‘पथ्ययं’ पथ्यम्=भारोग्यकरं देशे च=काष्ठेष आहारम् भाग्ययन्ती देशेच=देशानुसारेण पथ्यापथ्यं वस्तु तथा काष्ठे= कामानुसारेण यस्मिन्काष्ठे च शरदादि ऋतुमष्टिकाष्ठे पथ्यमपथ्यं वा सर्वं निर्णीय गर्भाय हिसकरमाहारं सुञ्जाना ‘णाइचित्’ नाति चिन्ता-विशिष्ट चिन्तारहित ‘णाइसोग’ नातिशोकं=इदाचिविष्टानिष्टसंयोगेऽपि अतिशेइ ररितं ‘णाइदेन्नं’ नाति दैत्यं ‘णाइमो’ नातिमोह विशिष्ट कामाणि नापरिहातं, ‘णाइमय’ नातिमयम्-अभयं मीतिमात्रं ‘णाइपरिवास’ नातिपरिवासम्,

(जय सुषड्) यतना पूर्वक सोती थी (आहारपि य य आहारेमाणी णाह वित्त णाइकृत्यं णाइकसायं णाइअचिले णाइ महुर जं तस्स गग्मस्स हियं मिय पथ्यय) आहार भी जो वह करती थी तो ऐसा ही करती थी कि जो अतितिक नहीं होता था अति कदुक नहीं होता था-अतिकसायसा नहीं होता था, एति अम्स (स्वहा) नहीं होता था और न अति मीठा होता था। किन्तु देश और काल के अनुसार उसका निर्णय करके वह गर्भ के लिये जो हित, मित, एवं पथ्यरूप होता ऐसा आहार को करती। (णाइ चित् णाइ सोग णाइ देण्ण णाइ मोइ णाइ मयं णाइ परिवास वडगयचित्तासोगदेन्नमाहमयपरिवासा) वह न अति चिन्ता करती, न अति शोक करती, न अति दीनमान करती, न अति मोह करती, न अति भय करती, न अति परिवास-अकस्मात् भय करती

कसाय णाइ अचिले णाइ महुर ज तस्स गग्मस्स हिय मिय पथ्यय) धारिणी देवी ने आहार करती હતી તે વધારે તીજો પવુ નહિ વધારે ઠ વો પવુ નહિ વધારે કસાયેલ નહિ વધારે અમ્સ (ખાટો) પવુ નહિ અને વધારે અગ્ધે પવુ નહિ પવુ દેશકાળને યોગ્ય તેના ઉપર વિચાર કરીને ગર્ભને માટે જે હિતાકરી મિત અને પથ્ય રૂપ અણાતો તેવો જ આહાર તે કરતાં હતો (ણાહ ચિત્તં ણાહ મોગ ણાહ દેણ્ણ ણાહ મોહ ણાહ મય ણાહ પરિવાસ વડગયચિત્તામાગદન્નમાહમયપરિવાસા) તે વધારે ચિન્તા ન કરતા, વધારે શોક ન કરતા. વધારે દીનતાથી ન રહેતા અને વધારે મોહ ન કરતા, વધારે ભયભીત ન થતાં અને વધારે પરિવાસ-એકદમ-

अत्र परित्रासोऽधरमाद्भयम् यथास्यात्तया अतएव 'भोयणच्छायण-
गंधमल्लालंकारेहि' भोजनाच्छादनगन्धमाल्यालङ्कारै तं गर्भं सुखं
सुखेन परिवहति, तत्र भोजनं=चतुर्विधआहारः, आच्छादनं=
वस्त्रं, गन्धः=चन्दनादि, माल्यं=मालापुष्प रचिता माला, अलङ्कारः=कटक
कुण्डलादिकः, तैः=इच्छानुकूल सेवनेनेत्यर्थः, तं गर्भं सुखं सुखेन=सुखपूर्वकं
परिवहति=सां परिपालयतीत्यर्थः ॥१९॥

—तएणं सा धारिणी देवी नवण्हं मासाणं बहुपडिपुन्नाणं
अच्छट्टमाणं राईदियाणं वीड्कंताणं अछरत्तकालसमयंसि सुकुमाल-
पाणिपायं जाव सव्वंग सुंदरंगं दारगं पयाया । तएणं ताओ अंगपडि-
यारियाओ धारिणीं देवीं नवण्हं मासाणं जाव दारगं पयायं पासंति,
पासित्ता—सिग्धं तुरियं चवलं वेइयं जेणेव सेणिए राया तेणेव
उवागच्छंति, उवागच्छित्ता सेणियं रायं जएणं विजएणं वद्धावेति वद्धा-
वित्ता करयलपरिगहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कट्टु एवं वयासी—
एवं खल्लु देवाणुप्पिया । धारिणी देवी णवण्हं मासाणं जाव दारगं
पयाया तन्नं अम्हे देवाणुप्पियाणं पियं णिवेदेमो पियं मे भवउ ।
तएणं से सेणिए राया तासिं अंगपडियारियाणं अंतिए एयमट्ठं सोच्चा
णिसम्म हट्टुट्टु० ताओ अंगपडियारियाओ मट्टुरेहिं वयणेहिं विउलेण
य पुप्फगंधमल्लालंकारेणं सक्कारेइ सम्माणेइ, सक्कारित्ता सम्माणित्ता

थी । इसलिये वह चिन्ता, शोक, दैन्य मोह, भय एवं परित्रास रहित होकर
(भोयणच्छायण गंधमल्लालंकारेहिं तं गर्भं सुहं सुहेणं परिवहइ) इच्छानुकूल
भोजन आच्छादन, गंध, माल्य और अलंकार आदिकों के सेवन से उस
गर्भ का सुखपूर्वक परिपालन करने में एक चित्त रहने लगी ॥ सूत्र ॥ १९ ॥

अथलीत—थता नडि अेटदा माटे ते चिंता, शोक, दैन्य, मोह, अथ अने परित्रास—वगर थधने
भोयणच्छायण गंध मल्लालंकारेहिं तं गर्भं सुहं सुसेणं परिवहइ) धिच्छा भुञ्जथ
लोअन, आच्छादन, (वस्त्र) गंध, माल्य अने अलङ्कार वगेरेना सेवनथी ते पाताना
गर्भं सुभेथी पोषणु इरवाभा तट्ठीन थधने रडेवा दाअ्या ॥ सूत्र १९ ॥

मत्थयधोयाओ करेइ, पुत्ताणुपुत्तिय वित्ति कप्पेइ, कप्पित्ता पडिविस
जेइ । तएण से सेणिण राया कोट्टुधियपुरिसे सदावेइ, सदावित्ता एव
वयासी-रिप्पामेव भो देवाणुप्पिया । रायगिह नयर आसिय जाव
परिगीय करेइ, करित्ता चारगपरिसोहण करेइ करित्ता माणुम्माणवद्धण
करेइ, करित्ता एयमाणत्तिय पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणति । तएण से
सेणिण राया अट्टारससेणीप्पसेणीओ सदावेइ, सदावित्ता एव वयासी-
गच्छहण तुब्भे देवाणुप्पिया । रायगिहे नयरे अन्निभतरवाहिरिण उस्सुक
उक्कर अभट्ठप्पवेस अदडिमकुट्टिमि अधरिम आधारणिज्ज अणुद्ध
मुइग अभिलायमह्मदाम गणियावरणाइइज्जकलिय अणेगतालाय
राणुचरिय पमुइयपक्कीलियाभिराम जहारिह ठिईवडिय दसदिवसिय
करेइ करित्ता एयमाणत्तिय पणप्पिणह । तेवि करेति, करित्ता तहेव
पच्चप्पिणति । तएण से सेणिण राया वाहिरियाए उवट्टाणसालाए
सीहासणवरगए पुरत्थाभिमुह सन्निसन्ने सइएहि - साहम्सिएहिय
सयसाहस्सेहि य जाएहिं टाएहिं भाएहिं दलयमाणे २ पडिच्छेमाणे
२ एव च ण विहरइ । तएण तस्स दारगस्स अम्मा पियरो पढमे
दिवसे जायकम्म करति, करित्ता त्रिइयदिवसे जायरिय क ति करित्ता
तइण दिवसे चंदसूरदसण करेति, एयमेव निव्यत्ते असुइजाय
कम्मकरणे सपत्ते चारसाह दियसे विउल अमणं पाण खाइम
साइम उअपरउावेति, उवक्खवावित्ता भित्तणाइणियगसयणसवधि
परिजणे वल च यहने गणणायग दडणायग जाव 'आमर'ति तओ
पच्छा ०हाया कपवलेकम्मा कय कोउय जाव म'वाल'कार विभू'सया

महंइमहालयंसि भोयणमंडवंसि तं विउलं असणं पाणं खाइमसाइमं
मिच्छनाइ गणणायग जाव सद्धिं आसाएमाणा विसाएमाणा परि-
भाएमाणा परिभुंजेमाणा एवं च णं विहरंति । जिमियभुत्ततराग
याव य णं समाणा आर्यंता चोक्खा परमसूइभूया तं मिच्छणाइ
नियगसयणसंबंधिपरिजणगणणायग० विउलेणं पुप्फवत्थगंधमल्लाल-
कारेणं सक्कारेति, सक्कारित्ता सम्माणित्ता एवं वयसी-जम्हा णं
अम्हं इमस्स दारगस्स गळ्भत्थस्स चेव सम्माणस्स अकालमेहे सुडोहले
पाउब्भूए, तं हो उ णं अम्हं दारए मेहेनामेणं मेहकुमारे, तस्स
दारगस्स अम्मापियरो अयमेयारूवं गोणं गुणानिप्फन्नं नामधेज्जं
करेति ॥२० सू०॥

टीका--‘तएणं सा’ इत्यादि । ततः खलु सा धारिणी देवी सुख-
पूर्वकं गर्भपरिपालनानन्तरं ‘नवहं मासाणं बहुपडिपुण्णाणं’ नवसु मासेषु बहु-
प्रतिपूर्णेषु सर्वथा पूर्णेषु इत्यर्थः । ‘अद्धट्टमाणं’ अर्धाष्टमेषु अर्धं अष्टमं येषु तानि
अर्धाष्टमानि तेषु, राईदियाणं रात्रिन्दित्रेषु ‘विइक्कताणं’ व्यतिक्रान्तेषु सार्धं
नवमासोपरिसप्ताहोरात्रेषु व्यतीतेषु इत्यर्थः । अत्र सप्तम्यर्थे षष्ठी प्राकृतत्वात् ।
‘अद्धरत्तकालसमयंसि’ अर्धरात्रिकालसमये मध्यरात्रे ‘जा’ यावत् ‘सुकुमालपाणिपायं
सुकुमारपाणिपादम्, सुकुमारौ पाणिपादौ यस्य तम् अतिकोमलकरचरणवन्तं

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ--(नएण) इसके बाद-अर्थात्-सुखपूर्वक गर्भ परिपालन के बाद (नव-
हंमासाणं) नौ महिने जब (बहुपडिपुण्णाणं) अच्छी तरह पूर्णरूप से व्यतीत हो
चुके तथा इनके ऊपर (अद्धट्टमाणं राईदियाणं) साढ़े सात दिन और निकल
चुके तब उस धारिणी देवीने (अद्धरत्तकालसमयंसि) अर्धरात्रि के समय में

‘तएणं सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीकार्थ--(नएण) त्यागनाह ओटवे के सुभपूर्वक गर्भना पोषण पट्टी (नवहं
मासाणं) नव मास त्यागे (बहुपडिपुण्णाणं) सारी रीते पसार थछ गया हुआ
तेमज्य ओना उपर (अद्धट्टमाण राईदियाणं) साढ़ा सात दिवस भील पसार थया
त्यागे धारिणी देवीओ (अद्धरत्तकालसमयंसि) अर्ध रात्रिना वणते (सुकुमाल

‘जाय’ यावत् ‘सम्बग सुदरंग’ सर्वाङ्गसुन्दराङ्ग सभ्र-सर्वाणि=समस्तानि भद्रानि= श्रीपौंदर पृष्ठोरुदयश्चमङ्गयोरोरुपाणि उपलक्षणात् कर्णनासिका चक्षुर्हस्तपादभङ्गा मस्तकेशमांसरुपाण्युपाङ्गानि, तैः सुन्दरम् अङ्ग शरीरं यस्य न, यद्वा-सुन्दराणि भद्रानि=शरीरावयवाः इत्यावयो यस्य च सफलशरीरावयवसौन्दर्यसम्पन्न ‘दारग’ दारकं-दारपति=निदारयति पिपादि चिन्तां याः स दारकः=पुत्रः तं ‘पयाया’ प्रमाता=मात्रनयस्। ‘तपणं’ ततः तत्तु बालक जन्मानन्तर, ‘ताभो’ ताः पारिव्याघाकारिण्यस्तदभिप्रायशास्त्र, ‘भगपद्वियारिभो’ भद्रपरिवारिका= सेविकाः पारिणीं देवीं ‘नवणं मसाणं’ नवसु मासेषु ‘जाय’ यावत् ‘दारगं पयायं’ दारकं प्रनतिता=दारकजन्मदात्री ‘पासंति’ पश्यन्ति ‘पासिचा’ इष्टा

मध्यरात्री के समय में-(मुकुमालपाणिपाय जाय सम्बग सुदरं दारग पायाया) मुकुमार हाथ और पैर घाले ऐसे सर्वाङ्ग सुन्दर पुत्र को जन्म दिया। मस्तक उदर छाती पृष्ठ, दो नाभि, दो भुजा कर्ण नासिका ये भाठ भद्र हैं, चक्षु, इष्ट, पाद जया, नख, केश, और मांस ये उपाङ्ग हैं। ये अंग और उपाङ्ग दोनों ही उस बालक के अति कोमल थे। यहाँ जो यावत् शब्द आया है वह पूर्व में कथित पाठ का सूचक है। दारक शब्द का यह व्युत्पत्तिसम्बन्ध अर्थ है कि जो पिता माता आदि की चिन्ता को दूर करें वह दारक है। (तपणं ताभो भगपद्वियारियाभो पारिणीं देवीं नवणं मासाण जायदारगं पासंति, पासिचा सिग्धं, तुरियं, चवल्, वेइय जेणेव सेणिण राया जेणेव उवागच्छंति) इसके बाद नवमास पूर्ण होने पर दारक (पुत्र) को जन्म देने वाली उस पारिणीदेवी को नृप उसकी भगपरिवारिकाओं ने देखा तो देख कर वे भीष्ट ही उस पुत्र जन्म के वृत्त को

पाणिपायं जाय सम्बगं सुदरं दारग पायाया) मुकुमाल हाथपत्रवाला जने सर्वाङ्ग सुदर जेवा पुत्रने जन्म आप्पे। माधु उदर, छाती, पीठ, भेज माथे, जने जे भुजा आ आठ जने छे भन, नाके जांजे, इष्ट, पाद जया नख, केश, जने मांस आ उपाङ्ग छे ते उपाङ्गना आ आङ्गो जने उपाङ्गो जने सुदर जेवा। जहाँ के यावत् शब्द आये छे ते पूर्व कथित पाठना सूचक छे। दारक शब्दनी व्युत्पत्तिसम्बन्ध अर्थ जे छे छे के माता पिता वजेरनी मिली मटाठे ते दारक छे। (तपणं ताभो भगपद्वियारियाभो पारिणीं देवीं नवणं मासाण जायदारगं पासंति, पासिचा, सिग्धं तुरियं, चवल्, वेइय जेणेव सेणिण राया जेणेव उवागच्छंति) त्वास्याह नव मास जने साक्षसात् यत्रि पुरी क्या पछी न्माहे धारिणी देवीजे दारक (पुत्र)ने जन्म आप्पे। त्वाहे तेमनी जग पारिवारिकाज्जे ते जेठने सत्वर आ पुत्र

ताः तथाभूता देवीं दृष्ट्वा सिग्धं' शीघ्रं 'पुत्रजन्मवृत्ता प्रटिति निवेदितव्य'
मित्यभिप्रायात् 'तुरियं' त्वरितं, अत्र विलम्बो न कर्त्तव्यः' इति निश्चयान्,
'चलं चलं भूप प्रतिद्रुततरं निवेदयिष्यामः' इति चिन्तनात् 'वेगियं' वेगितं=
अतिशीघ्रं प्रियं वृत्तं निवेद्य भूपं तोषयिष्यामः' इति हेतोः कायव्यापार सद्भावात्,
यत्रैव श्रेणिको राजा तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रेणिकं राजानं जयेन विज-
येन वर्द्धयन्ति, वर्द्धयित्वा 'करयलपरिगृह्यं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कटु'
करतलपरिगृहीतं=वद्ध करतलद्वयं गिर आवर्तं=शिरसि=ललाटप्रदेशे आवर्तनं-

राजा से कहना चाहिये इस विचार (खयाल) से जल्दी जहां श्रेणिक राजा
थे वहां पहुँची। सूत्रकारने जो यहा त्वरित, आदि शब्दों को क्रिया विशेष
ण परक रक्खा है उनका अभिप्राय ऐसा है कि उन अंगपरिचारिकाओंने
ऐसा विचार किया-इस समाचार के पहुँचाने में जरा भी विलम्ब नहीं
करना चाहिये इसलिये उनकी चालमें त्वरा आ गई थी। चलते समय
उनकी गति बहुत अधिक द्रुततर बन गई थी कारण राजाको इस वृत्तान्त
की खबर हम बहुत जल्दी करे ऐसा निश्चय उनके हृदय में काम कर
रहा था। अतिशीघ्रयह प्रिय बात राजा से कहकर उन्हें हम संतुष्ट करें
इस अभिप्राय से उनका शरीर विशेष चचलनारूप वेग से युक्त हो रहा
था। (उवागच्छित्ता सेणिय रायं जएणं वद्धावेति) ज्यों ही वे राजा के
पास पहुँचीं तो उन्होंने सब से पहिले उन्हें जय विजय शब्दों से
बधाया (वद्धावित्ता करयलपरिगृह्यं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कटु
एवं वयासी) बधाने के बाद दोनों हाथों को अंजलिरूप में

जन्मना समाचार राजनी पास पड़ोयाउवा नेछये आभ विचारिने तेओ जल्दी
श्रेणिक राजनी पास गछ सूत्रकारे अर्डी ने 'त्वरित' वगेरे शब्दोने क्रियाविशेषणना
इपमां प्रयुक्त कया छ तेना लाव ओ छ के ते- अंगपरिचारिकाओओ विचार्युं
के आ समाचार राजनी पास अविलम्ब पड़ोयाउवा नेछये, ओथी न तेमनी आल
मां 'त्वर' (अउप) आवी गछ हुती आलती वणते तेमनी गति भूणन 'द्रुततर'
थछ गछ हुती, केमके तेमना मनमा निश्चितपणु आ विचारो उद्गमव्या के आ
समाचारनी नानु राजने जल्दी करीओ तो साइ अतिशीघ्र आ प्रिय समाचार
राजने आपी तेमने संतुष्ट करीओ आ छेतुथी ते अधी अंगपरिचारिकाओओ
शरीर विशेष ययणताइय वेगथी युक्त थछ रह्यु हुतुं (उवागच्छित्ता सेणियं
रायं जएणं विजएणं वद्धावेति) राजनी सामे पड़ोयतानी साथे न सौथी पड़ेला
ते अंग परिचारिकाओओ नय' विनय' नेवा शब्दोथी तेमने वधाव्या (वद्धा-
वित्ता करयलपरिगृह्यं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं कटु एवं वयासी) वधाव्या

કુર્ષન્ મસ્તકેઽર્ચામિ કૃત્વા, માછે વહાણમિપુટં પૃસ્થા, 'પત્ર વયાસી એવમવત્-
 એ સ્વહ હં દેવાનુપિયા ! ધારિણી દેવી નવસુ માસેપુ યાત્રત્ દારક મમાઠા=
 પુત્રમનનપત્ 'તર્ણ' વત્ સ્વહ વય દેવાનુપિયાણાં યુષ્માક મિયં નિવેદયામઃ',
 'મે' યુષ્માક મિય=કરુણાણં-મયો વિજયથ મયતુ । તત સ્વહ સ મેષિકો રાજા
 યાસામદ્વપરિષારિકાનામન્તિકે એતમર્થ=પુત્રજન્મરૂપં, ધૃત્વા=કર્ણગોચરં કૃત્વા,
 નિશ્ચય દ્વપધાર્ય હૃદયઃ યા મદ્વપરિચારિકાઃ મધુરે=પ્રિયૈર્વચનૈર્વાક્યેઃ,
 વિપુલેન=વહુલેન=, યુષ્મગંધમાસ્યાલકારેણ 'સત્કારેઃ સંમાણેઃ' સત્કરોતિ,
 સન્માનયતિ, સત્કૃત્ય સંમાન્ય, 'મત્યપચોચામો કરેઃ' મસ્તકપૌઠાઃ કરોતિ,

જાપકર ઉઠે મસ્તક પર લગાયા-લગાકર ફિર હસ પ્રકાર કાઠા-(એ
 સ્વહ દેવાનુપિયા ! ધારિણી દેવી નવસુ માસાણં જાથ દારગં પાયાયા તન્ન
 અન્ને દેવાનુપિયામં પિયં નિવેદેમો પિય મે મયઠ) હે દેવાનુપિય ! ધારિણી
 દેવીને નવમાસ પૂર્ણ હોને પર પુત્ર રત્ન વો જન્મ દિયા હૈ હસલિયે હમ
 દેવાનુપિય આપકો પ્રિય નિવેદિત કરતી હૈ । આપકા જય વિજય રૂપ
 કરુણામ હો । (તર્ણ સે સેણિય રાયા તાસિ યગપદ્ધિયારિયામં અતિય એય
 મદ્વ સોઠવા ગિસમ્મ હૃદયુહ તામો યગપદ્ધિયારિયામો મહુરેઈ વયનેઈ
 વિઝલેઈ પુષ્ક ગંધ મહાલકારેણ સત્કારેઃ સન્માણેઃ) હસકે વાદ
 મેષિક રાજાને હન યગપરિષારિકાઓં ક પાસ સે પુત્ર જન્મરૂપ હસ
 અર્ચકો કર્ણગોચર કરકે ઓર હસે હૃદય મેં અવધારિત કર કે હર્ષિત
 ચિત્ત ઠોકર હન યગપરિષારિકાઓં કા મધુર વચનોં સે તયા વિપુલ પુષ્પ,
 ગંધ, માસ્ય એવં અલકારોં સે સ્વય સત્કાર કિયા-સન્માન કિયા ।

પછી બને હાથોની અર્ચા બનાવીને પોતાના મસ્તકે મૂકીને ઓઠ કે-એવં સ્વહ
 દેવાનુપિયા ! ધારિણી દેવી નવસુ માસાણં જાથ દારગં પાયાયા તન્ન અન્ને
 દેવાનુપિયામં પિયં નિવેદેમો પિય મે મયઠ) હે દેવાનુપિય ! નવમાસ બને
 સાઘસાત રાત્રિ પૂરી થયા પછી પારિણી દેવીને પુત્રરત્નને જન્મ આપ્યો છે. જે
 યુગ અમાસ્ય અમે હે દેવાનુપિય તમને નિવેદિત કરી રહ્યા છીએ. તમારો 'જય'
 નિશ્ચય હૈ કરુણામ હો । (તર્ણ સે સેણિય રાયા તાસિ યગપદ્ધિયારિયામં
 અતિય એયમદ્વ સોઠવા ગિસમ્મ હૃદયુહ તામો યગપદ્ધિયારિયામો મહુરેઈ વય
 નેઈ વિઝલેઈ પુષ્ક ગંધ મહાલકારેણ સત્કારેઃ સન્માણેઃ) ત્યારબાદ મેષિક
 રાજાએ તે અગપરિષારીકાઓ દ્વારા પુત્ર જ મળી વાત સાંભળીને તેને હૃદયમાં બરે-
 બર ખાસ કરીને હર્ષયુક્ત થઈને અગપરિષારીકાઓને મીઠા વચનો દ્વારા તેમજ
 પુષ્પ પુષ્પ અંધમાળાઓ અને અલકારો દ્વારા જય જ સત્કાર અને સન્માન કરીને

तासा दामीत्वमपनीतवान् इत्यर्थः, तथा 'पुत्ताणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ' पुत्रानु-
पुत्रिकां वृत्तिं कल्पयति=पुत्रपौत्रभोगयोग्यां जीविकां ददातीत्यर्थः, कल्पयित्वा=
कृत्वा 'पडि 'विमज्जे' प्रतिविमर्जयति। ततः खलु स श्रेणिको राजा कौटु-
म्बिक-पुरुषान् शब्दयति=आह्वयति, शब्दयित्वा=आहूय एवमवदत्=वक्ष्यमाण-
रीत्या पुत्रजन्मोत्सवार्थं कथितवान्-भो देवानुप्रियाः। राजगृहं नगरम् 'आसिय
जाव परिगीयं' आसिक्तं यावत् परिगीतम् इह यावच्छब्देन 'आसिय संमज्जि-
ओवल्लिज' इत्यादि, द्रष्टव्यम्, आसिक्तसंमार्जितोपलिसम्-आसिक्तं=जलसे-
चनेन, संमार्जितं-कचवरापनयनेन, उपलिसं-गोमयादिना, इत्यादि तथा

(सक्करित्ता सम्मानित्ता मत्थयधोयाओ करेइ) सत्कार सम्मान करके फिर उसने
उन्हें मस्तकधौत किया-अर्थात् दासीपने के कृत्य से मुक्त कर दिया और
(पुत्ताणुपुत्तियं वित्तिं कप्पेइ) पुत्र पौत्र भोग्ययोग्य आजीविका से युक्त
कर दिया। अर्थात् उन्हें इस तरह की जीविका लगादी कि जिससे उनके
पुत्र पौत्र तक भी बैठे रह सकें। (कप्पित्ता पडिविमज्जेइ) इस तरह
की उनकी व्यवस्था करके फिर राजाने उन्हें वहां से विसर्जित कर दिया।
(तएणं से सेणिए राया कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ) पश्चात् उन श्रेणिक
राजाने कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सदावित्ता एवं वयासी) और बुला-
कर उनसे ऐसा कहा-(खिप्पामेव भो देवानुप्पिया ? रायगिहं नयरं आसिय
जाव परिगीयं करेह) हे देवानुप्रियो ? तुम लोग शीघ्र से शीघ्र राजगृह
नगर को आसिक्त, संमार्जित तथा उपलिस करो-अर्थात् जल सींचकर उसे
आसिक्त करो कूड़ा करकट हटाकर उसे संमार्जित करो और गोमय

ते अंगपरिचारिकाभ्यां 'मस्तक धौत करी' ओटवे के दासीपणुना कामथी मुक्त करी अने
(पुत्ताणु पुत्तिय वित्तिं कप्पेइ) पुत्र अने पौत्र लोअ्य आलुविका बनावी दीधी.
ओटवे के तेमने ओवी आलुविका करी आपी के तेथी तेमना पुत्र अने पौत्र सुद्धां
आनद पूर्वक ओठा ओठा लुवन पसार करी शके. (कप्पित्ता पडिविमज्जेइ)
आ जतनी व्यवस्था करीने रान्ते तेमने विद्वय आपी (तएणं से सेणिए राया
कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ) त्थारभाद श्रेणिक रान्ते कौटुम्बिक पुरुषोने ओलाव्या.
(सदावित्ता एव वयासी) अने ओलावीने कहु के (खिप्पामेव भो देवानु
प्पिया ? रायगिहं नयरं आसिय जाव परिगीयं करेह) हे देवानुप्रियो ? तमे
जलदी राजगृहनगरने आसिक्त संमार्जित तेमने उपलिस करे ओटवे के पाण्णी
छाटीने तेने सिञ्चित करे, क्यरे साइ करीने तेने संमार्जित करे अने छल्ल वगेरथी

नृत्यवाद्यगीतादिभिः परिगीत=गीतध्वनियुक्त 'करेह' कुरुत, इदमप्र वाच्यम्-
 धृगाटकत्रिकचतुष्क चतुर्मुख रानमार्गादिषु कचवराद्यपनयनेन परिशोधित कुरुत,
 दशकजनोपवसनार्थं भञ्जापरिमञ्चयुक्त गोशीपरस्तचन्दनादिना प्रतिमिति
 चपटाकारयुक्त योग्यस्थले स्थापितमगलकलशम् मतिहारतारणयुक्त पुष्पमाला
 सहित च उपनिर्गृह्योपचारं नानाविधस्तुगभि धूपैश्च षण्णित नृत्यगानवाद्यादि
 युक्तांश्च कुरुत, कृत्वा 'चारगपरिसोहण' चारगपरिशीपन 'चार' इति देखीयः
 शब्दः, चार-एव चारक पन्थनस्थानम् तस्य परिष्ठापनम्-नारागारबद्धानां
 मोघन कुवेत्त्यर्थः, कृत्वा 'माणुम्माणबद्धण' मनोन्गानबद्धनं, तत्र-मान-
 पायमानं सेटकादिना तोछन, उ-मां-रुपांश्च तयोर्वर्द्धनं कुरुत-विश्लेष्यवस्तु

आदि से नीच पोतकर उसे 'उपलिस' करो। तथा गीत-नृत्य एव बाँकी
 की तुल्य ध्वनि (तब स्वर) से छेसे परिगीत करो गीतध्वनि से युक्त करो।
 तात्पर्य इसका यह है कि धृगाटक, त्रिक' चतुष्क, चतुर्मुख एव राममर्ग
 आदि में जो कुछ भी कचवर आदि पड़ा हो उसे हटाकर बिलकल सफाई
 करो। दशकजनों को बैठने के लिय मञ्चों के ऊपर मञ्चों को सजाओ।
 गोशीर्ष एवं चन्दन आदि से नगर की प्रत्येक मिचि को लिप्त कर सुन्दर
 बनाओ योग्य स्थल में मंगल कलश रखो वर एक द्वार में तोरण
 पान्थो मालाएँ छटकाओ जगह-र फूलों को बिखेरो तथा अनेक प्रकार की
 सुगंधित धूपो से नगर को सुगंधित करो। (करिस्ता चारगपरिसोहण करेह,
 करिस्ता माणुम्माणबद्धण करेह, करिस्ता एयमाणसिय पच्चप्पिणह जाव
 पच्चप्पिणति) इस प्रकारके फिर कारागार में जितने नीच कैद में हो उन्हें
 मुक्त करदी और मानवमान का बर्धन करो-विश्लेष्य वस्तु का मुख्य

दीप्तिने तेने उपलिस करे गीत नृत्य जने बाबाओनी तुमुह ध्वनि द्वारा तेने
 परिगीत' करे जसोत गीत ध्वनियुक्त बनावे। ओटवे के धृगाटक, त्रिक,
 चतुष्क चतुर्मुख जने शक्यार्थ वगेरे स्थानोभा के कर्ष पख करेह वगेरे छेह
 तेने कर्षापीने ओहभ सहाय करेह। इशकिने जेसवा आगे ओह पछी ओह भञ्जोनी
 गोहवख करेह। गोशीर्ष जने चन्दन वगेरेभी नगरणी इरेह बीतने दीप्ति जने तेने
 सरस बनावे। ओह स्थाने भजणकणथ पधसवे। इरेह द्वार उपर तोरण
 पान्थो छटकावे। प्रत्येक स्थान उपर पुष्पो पावरी दो तेभज नातनातना सुगंधित
 धूपो द्वारा नगरने सुगंधित बनावे। (करिस्ता चारगपरिमार्ण करेह करिस्ता
 माणुम्माणबद्धण करेह, करिस्ता एयमाणसिय पच्चप्पिणह जाव पच्चप्पिणति)
 त्याग्याह केहभानार्थ ओटवा केदीओ छ ते जधाने मुक्त करे जने आन व भाननी

स्वल्पमूल्येन देयमिति भावः । एता ममाज्ञां प्रत्यर्पयत=उक्तकार्यकृत्वा निवेदयत, यावत् प्रत्यर्पयन्ति=तेऽपिकौटुम्बिकपुरुषाः सर्वं कार्यं कृत्वा 'सर्वं साधितमस्माभिरिति निवेदयन्ति । ततः स श्रेणिको राजा अष्टादश श्रेणीः प्रश्रेणीः, तत्र-श्रेणयः=कुम्भकारादि जातयः, प्रश्रेणयः=तज्जातिभेदरूपा, ता सर्वाः शब्दयति=आह्वयति, आहूय, एवं=वक्ष्यमाणरीत्या अवादीत्-किमवादीत्? इत्याह 'गच्छणं इत्यादि-हे देवानुप्रियाः ! गच्छत यूयम् राजगृहे नगरे अन्तर्वाहिरिण' अभ्यन्तरे बाह्ये दशदिवसिकास्थितिपतितां=पुत्रजन्मोत्सवसम्बन्धिकुलमर्यादाप्राप्तप्रक्रियां कुरुतेति सम्बन्धः । तां प्रक्रियां वर्णयति-'उत्सुकं' इत्यादि । उच्छुल्कां उन्मुक्तं शुल्कां=विक्रयार्थमानीतं वस्तुनि राज्ञे देयं द्रव्यं शुल्कमुच्यते, 'दसदिवस-पर्यन्तं युष्माभिः सर्वैः शुल्कं न दातव्यमिति भावः । 'उत्करं' उत्क-

घटा दो-इस प्रकार हमारी इस आज्ञा के अनुसार सब कार्य करके पीछे इस की खबर दो । इस प्रकार उन कौटुम्बिक पुरुषों से राजाने कहा-उन्होंने भी राजाज्ञानुसार सब कार्य करके पीछे राजा को खबर दी कि हमने आपकी आज्ञानुसार सब कार्य कर दिये हैं । (तएणं से सेणिए राया अट्टारससेणीप्पसेणीओ सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी-गच्छहणं तुवमे देवानुप्पिया) इसके बाद श्रेणिक राजाने कुम्हार आदि अठारह जाति रूप श्रेणियों को तथा उन की जाति भेदरूप प्रश्रेणियों को बुलाया बुलाकर उनसे ऐसा कहा हे देवानुप्रियो ? तुम सब जाओ और (रायगिहे नगरे अन्तर्वाहिरिण दस दिवसियं जहारियं ठिइवडियं करेह) राजगृह नगर में भीतर बाहर दस दिवस तक धर्मनीति युक्त पुत्र जन्मोत्सव सम्बन्ध कुल मर्यादा प्राप्त प्रक्रिया को करो अर्थात् पुत्र जन्म के उत्सव से सम्बन्ध

वृद्धि करो, वेयाती वस्तुनी डिभत घटाडो, आ रीते अमारी आज्ञा मुज्ज क्लम पुइ करीने अमने इरी जणर आपो आ प्रमाणे रान्तये कौटुम्बिक पुरुषोने क्खुं तेओ पणु रान्तनी आज्ञा मुज्ज क्लम सप्पूण्ये पतावीने श्रेणिक रान्तने जणर आपी डे तमारी आज्ञा मुज्ज क्लम पुइ थरं गयु छे (तएणं से सेणिए राया अट्टारस सेणीप्पसेणीओ सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी गच्छहणं तुवमे देवानुप्पिया) त्थारणाह श्रेणिक रान्तये कुलार वगेरे अटार नति इय श्रेणियोने तेमज तेमनी चेठानति इय प्रश्रेणियोने जोलाव्या जोलावीने क्खुं डे डे देवानुप्रियो ! तमे जधा न्तयो अने (रायगिहे नगरे अन्तर्वाहिरिण दसदिवसियं जहारियं ठिइवडियं करेह) राजगृह नगरनी अहर अने जहार धर्मनीतिने अनुसरता पुत्रजन्मोत्सवनी पुणमर्यादाथी आसती आवेली विधियो पूरी करे ओटवे डे पुत्र जन्मना उत्सवथी सणध धरावती नेटवी विधियो छे तेमनी अजवर एते

राम उक्त परित्यक्त करा यस्यां तां सर्वगा कररक्षितां कुरुत, एतन्मित्रा
 पुनर्भागे राजादेय द्रव्य 'कर' इत्युच्यते 'दशदिवसपर्यन्तं युष्माभिः सर्वैः
 करो न देयः' इति गाथ । एवमन्यत्रापि बोध्यम् । 'अमदण्डपवेस' अमदण्ड
 वज्रा-अविद्यमान मगना राजाऽङ्गा निषेधकानां राजपुरुषाणां प्रवेशः कुडु
 म्यि गृहपु यस्यां सा वयोका याम् दशदिवसपर्यन्तं नूतना नृपाङ्गा न मन्त्रिण्य
 तीति भावः । 'अदंष्टिमकुदंष्टिम' अदंष्टिमकुदंष्टिमां, दण्डन निवृत्त लभ्य
 द्रव्य दण्डिम, कुदण्डेन निवृत्त द्रव्य कुदण्डिम इति नास्ति यस्यां सा, तथा,
 ताम्, तत्र-दण्डोऽपराधानुगारेण राजग्राह्य द्रव्य, कुदण्डस्तु यन केनापि कारणेन
 जाते महापराये स्वल्पं राजग्राह्य द्रव्यम्, अत्र कु शब्द अस्वार्थवाचक ननु
 रत्नने वाली नितनी वाते हैं उन राक्षसी व्यवस्था करो जैसे-(उत्सुकं ठक्कर) बचने
 क लिय जा घरतु बाजार में आती है उस पर राजा के लिये जो द्रव्य
 दण होता है वह अत्र १० दिन तक तक भोग नहीं देता। इसी तरह
 गृह, क्षेत्र आदि रूप उपयोग वस्तु पर जो राज्य की तरफ से देवस
 नियत रहा करता है वह अत्र १० दिन तक तुम नष्ट पर माफ किया जाता
 है। (अमदण्डपवेस) राजा की क्या नहीं आज्ञा मारी हुई है इस बात
 का घरत में पहुँचाने के लिये राज्य की ओर से मठ नियुक्त रहा करते
 हैं। सो अब १० दिवस पर्यन्त कोई नहीं आज्ञा राज्य की तरफ से
 नहीं की जावेगा अतः तुम सप्त १० दिन तक की छुट्टी मनाओ।
 (अदंष्टिमकुदंष्टिम, अपराधियों के अपराधानुसार जो गुमाना राज्य में
 लिया जाता है उसका नाम दंष्ट है तथा जिस किसी कारण से
 जो मनुष्यों द्वारा अशराय बन जाता है उस पर जो राज्य की ओर से
 धोखा सा जुनागा लिया जाता है उसका नाम कुदंष्ट है। यद्वा "कु" शब्द
 (उत्सुक ठक्कर) अवस्था में बेशाज्ज भाटे के वस्तु तभी लावे तो वस्तुना ठपकने
 कर (ठिकम) इन दिवस मुभी तभीरे छि आयेवे। आ प्रभावे ७ घर, जेवर बजे
 देनी के उपलक्षणमा आवनानी वस्तुको छ तेमना उपर सत्य कर निवत करेवे। छ
 ते दश दिव। गुधं पधने भाटे भाक् करवाभा आवे छ (अमदण्डपवेस) राजनी
 नहीं आज्ञा श्रा धाय त्यारे तेने दंष्ट घरमा पढाया या भाटे सत्य तरक्षी केद
 नियुक्त करवाया जावे छ तो हुवे दश दिवस मुभी दंष्ट पल नहीं आज्ञा सत्य
 तरक्षी अन्तर पञ्च नहि जेयी तभी अथा दश दिवसानी राजको गागे (अदंष्टिम
 कुदंष्टिम) अनुग्राहनी आयेयी जुना अदर के दंष्ट राज्यमा लेबाय छ ते ५३ छ
 तेम / जम ते दश ग्रा । भाजसेयी भोये अपराध यम जाय छ ते भाल सत्य
 तरक्षी रनी जसेयी कोछि दंष्ट वचाय छ तेनु नाम कुदंष्ट छ अन्तु कु' शब्द

कुत्सितार्थकः, कुदण्डकरणस्य राजधर्माभावात्, अग्रिमं' अधरिमां-अविद्यमानं धरिम्=ऋणद्रव्य यस्यां सा ता, उत्सर्गाधमर्णाभ्या परपर तदण निवारणार्थं न कलहनीय किन्तु तद् द्रव्यं राज्ञा देयं सविष्यतीति शब्दः। आधारिजं' अगारणीयाप्-अविद्यमानो धारणीयोऽभजर्णो यावत् सा, तां-केनापि पुरुषेण कस्मादपि ऋणं न ग्राह्य, तस्मै ऋणग्राहमाय राज्ञा धनमपुन ग्रहणाय दारयते इति भावः। 'अणुद्वयमुदङ्गं' अलुङ्गताः-अणु=अनुक्रमेण अविच्छेदेन उद्भूताः=उत्साहपूर्वक वादिताः। मृदङ्गा वादकः दस्त्रा सा ता तथोक्ताम्, 'अभिलायमल्लदाम' अरलानमालयदामां-तोरणादि यथाशीघ्र स्थानेषु विविधवर्ग

कुत्सित अर्थ का नाचक नहीं है-किन्तु अल्प अर्थ का वाचक हैं १० दिवस तक दंड और कुदंड दोनों साक किये जाते हैं। (अग्रिम) १० दिवस पर्यन्त राज्य की तरफ से ऐसी व्यवस्था कर दी गई है कि कर्जदार और कर्ज देने वाले दोनों व्यक्ति परस्पर न लड़ें। कर्जदार के ऊपर जितना भी कर्ज देने वाले का कर्जा होगा-वह राज्य की तरफ से उसे अदा कर दिया जावेगा। (अधारणिज्जं) किसी भी प्रजाजन को यदि पैसे की जरूरत पड़ती है तो वह किसी भी साहूकार से ऋण न ले। १० दिवस तक ऐसी व्यवस्था राज्य की ओर से की गई है कि उसे आवश्यकतानुसार द्रव्य राज्य देगा। और उसे वह पुनः वापिस न लेगा (अणुद्वयमुदङ्गं) तथा १० दिवस पर्यन्त ऐसी भी व्यवस्था कर दी जावे कि जिससे उत्साह पूर्वक निरन्तर बाजे बजाने वाले बाजे बजाने रहें। (अभिलायमल्लदामं) तथा जो तोरणादि बान्धने के स्थान है उनमें विविध

कुत्सित अर्थने सूखवनासे नहीं, પણ અલ્પ (થોડું) અર્થને સૂચવનાર છે આજથી દસ દિવસ સુધી દડ અને કુદડ બંને માફ કરવામા આવે છે (અગ્રિમ) દશ-દિવસ સુધી ગજ્ય તરફથી આ બતની વ્યવસ્થા પણ કરવામા આવે છે ઋણ લેનાર અને ઋણ આપનાર બંને વ્યક્તિ એક બીજાથી લડે નહિ ઋણ લેનાર ઉપર જેટલું ઋણ આપનારનું હશે તે બધું રાજ્ય તરફથી ચૂકવવામા આવશે (અધારણિજ્જં) કોઈ પણ પ્રબળ માણસને જો પૈસાની જરૂર જણાય તો તે કોઈ સાહુકાર પાસેથી ઋણ ન લે, પણ દસ દિવસ સુધી એવી વ્યવસ્થા કરવામા આવી છે કે તેને આવશ્યકતા મુજબ ધન રાજ્ય તરફથી આપવામા આવશે અને તેફરી પાછું નહિ લેવામા આવે (અણુદ્વયમુદંગં) તેમજ દસ દિવસ સુધી આ બતની વ્યવસ્થા પણ કરવામા આવે છે કે બેથી ઉત્સાહપૂર્વક વાજાવાળાઓ સતત વાજાઓ વગાડતા જ રહે (અભિલાયમલ્લદામ) તેમજ તોરણ વગેરે બાધવાની જગ્યાએ અનેક બતના સુવાસિત પુષ્પોની માળાઓ લટકાવવામા આવે

સરસ સુગન્ધિપૂષ્પમાલાધિવન્તામ્, इति भाष 'गणिपावरणाढइज्जकलियं'
 ગણિકાપર નાટકીયકલિતાં, વેશ્યાપધાનનૃત્યયુક્તામ્, અણેગતાભાપરાણુચરિય'
 અનેક સામાચરાનુચરિતામ્=અનેકે એ સામાચરા:=તાંસપ્રદાનેન મેષાકારિણ,
 તે: અનુચરિતા બાસવિતા યા સા તથોક્તાં, યત્ત વૃત્પાદી તાસપૂરકતયા યદ્ય
 સહાયકા: મન્તીતિ માયા, યદ્વા-અનેકે એ એ તાલા તપલણનાત્ સ્થરગ્રામમૂર્છ
 નાદય તેપામાયાર: આશ્ચર્ય તેનાનુચરિતા=યુક્તાં 'પમુદયપક્ષીલિયામિરામં'
 પ્રમુદિતપક્ષીલિતામિરામં પ્રમોદયુક્તા: ક્રીડાયુક્તામના, હૈરમિરામો=મનોહ
 રામ, 'જહારિહં' યયાદી=ધર્મનીતિ યયાયોગ્યાં 'દ્વિશ્વદિય' સ્થિતિવૃત્તિ,

વર્ણક સરસ સુગન્ધિ પુષ્પોંની માલાઈ બાન્ધી જાણે. (ગણિપાવરણાઢઈજ્જકલિયં) ૧૦ દિવસ તક વેશ્યાજનોં કા મુન્દરર નૃત્યકલા હોતી રહે. (અણેગતાભાપરાણુચરિય) તથાઠસ વૃત્ય કલા લેલને મેં એસે વ્યક્તિયોં કા વિશેષ રૂપ સે મમાલેષા રહે જો તાલ લેને મેં પડુ હોં. અયયા-યદ્ય વૃત્ય કલા કી વ્યવસ્થા થાલી પ્રક્રિયા એસી હો કિ જિસમેં સ્વર, ગ્રામ एवं મૂર્છનાદિ કોં સદ્ભાવ ક્રિયારૂપ-સ્વૂષ હોં. (પમુદયપક્ષીલિયામિરામં) જો મનુષ્ય હસ ૧૦વસ વિષતીયઉત્સવ મેં સમ્મિલિત હોકર વિવિધ પ્રકાર કી ક્રીડાઓં સે જનતા કા મનોરંજન કરે ઠન પર યહ હયાન રહસ્યા નાથે કિ કે કિસી ની તરફ સે હતાથ ન હોં કિન્તુ સદાપ્રમુદિત હી રહેં. કરિષા ઇયમભ્યાસિયં પશ્યિષ્યહ) હસ પ્રકાર પુષ્કોત્પત્તિ કે ઉત્સવ મેં ક્રિયમાણ ૧૦દિવસ પર્યન્ત કી હસ વ્યવસ્થા કો સફલતા કા રૂપ લેને કે લિયે જો પૂર્વોક્તરૂપ સે આજ્ઞા લી ગઈ હૈ હસે મનોહર બનાને મેં કિસી ની રાત કી

(ગણિપાવરણાઢઈજ્જકલિયં) હસ દિવસ સુધી વેશ્યાઓનાં મુન્દર નૃત્યે લતાંજ રહે. (અણેગ સાભાપરાણુ ચરિય) તેમ જ નૃત્યકળાઓને બોનાશઓમા આવા બંધિત વધારે પડતા હોય કે જેઓ નૃત્ય વખતે તાલ આપતામા અતુર હોય અથવા તે નૃત્યકળાની અવસ્થા બેવી હોય કે જેમા સ્વર, ગ્રામ અને મૂર્છના વગેરેના કિંચા રૂપે સરસ સુમેગ હોય. (પમુદય પક્ષીલિયામિરામ) જે કલાકરે હસ દિવસ સુધી ઉત્સવમાં સમ્મિલિત થઈને બનેક ક્રીડાઓ દ્વાસ પ્રભાવનોતુ મનોરંજન કરે તેઓ ઉપર ખાસ મનોરંજન કરે તેઓ ઉપર ખાસ આ રીતે વહેંચારી શખવામાં આવે કે તેઓ કોઇ પણ રીતે હતાત્યાદી ન થઈ બાક તેઓ પ્રમન્ન જ રહે. (કરિષા ઇય માળાસિય પશ્યિષ્યહ) આ પ્રમાણે પુત્રજ મોત્યવમાં દસ દિવસ સુધીના આ અવસરમાને સફળ બનાવવા માટે જે પહેલાં આજ્ઞા આપાઈ છે તેને સરસ રૂપ આપવામાં કોઈ પણ અત્યંતી કસર ન રહેવી જોઈએ. જ્યારે આ બધી વ્યવસ્થા પૂરી થાય

स्थितः=कुलनर्यादा 'तत्र पतिता धानूनामने हार्थत्यात् प्रचलिता यो पुत्र जन्मो
त्सवहेतुका क्रिया यस्यां सा तथोक्ता तां, 'दम दिवमियं' दशदिवमिकां-दशा-
हिकीं पुत्रजन्मोत्सवसम्बधिक्रियां कुरुत, कृत्वा इमाम् आज्ञासिका=ममाज्ञां
प्रत्यर्पयत । तेऽपि राजाज्ञाकारिणः कुर्वन्ति=उत्सवक्रियां भूपनिदेशानुसारेण
संपादयन्ति । कृत्वा=सपाद्य 'तदेव पञ्चपिण्ति' तथैव प्रत्यर्पयन्ति=भूपाय
निवेदयन्ति । ततः खलु स श्रेणिको राजा बाह्यायां उपस्थानशालायां सिंहासन-
वरगतः पौरस्त्याभिमुखः सन्निषण्णः=उपविष्टः । तदनु किं करोतीत्याह-
'सइएहिय' शतकैश्च-शतमूल्यकैः शतसंख्यकैश्च, 'साहस्सिएहिय' साहस्रिकैश्च-
सहस्रमूल्यकैः सहस्रसंख्यकैश्च, 'सयसाहस्सिएहिय' शतसाहस्रिकैश्च-लक्षमूल्यकै-
लक्षसंख्यकैश्च, 'जाएहि' जातैः=द्रव्यसमूहैरित्यर्थः, 'दाएहि भाएहि' दायैर्मागैः=

कमी आप लोग न करे-जब यह सब व्यवस्था ठीक हो जावे तो आप
लोग हमे इसकी सूचना देवें । (जाव पञ्चपिण्ति) इस तरह राजा की आज्ञा को
शिरोधार्य कर उनलोगोने वैसाही किया-और पीछे इस की खबर राजा
को दे दी । (तएणं सेणिए राया बाहिरियाए उवट्ठाणमालाए सीहासणवर-
गए पुरत्याभिमुहे सन्निसन्ने) इसके बाद वे श्रेणिक राजा बाहिरी उपस्थान
शाला में पूर्व दिशा की तरफ मुख करके उत्तम सिंहासन पर जाकर विराजमान
हो गये । (सइएहिय, साहस्सिएहिय, सयसाहस्सेहिय जाएहिं दाएहिं य
भाएहिं य, दलयमाणे१ पडिच्छेमाणे१ एवं चणं विहरइ) और वहां उन्होंने
पुत्रजन्म के उत्सव के उपलक्ष्य में शतमूल्य वाले सौ, सहस्र मूल्य वाले
हजार, तथा एकलक्षमूल्य वाले १लाख द्रव्यों को कि जिनका संविभाग
योग्यतानुसार याचक जनों के लिये किया गया था वितरित किया तथा

त्यारे तमे आनी भणर अभने सत्वर आपो (जाव पञ्चपिण्ति) आ प्रमाणे रान्नी
आज्ञाने भाये बढावीने ते दोडोये ते प्रमाणे कथुं त्यारणाद रान्ने तेनी भणर आपी
(तएणं से सेणिए राया बाहिरियाए उवट्ठाणमालाए सीहासणवरगए पुर-
त्याभिमुहे सन्निसन्ने) त्यारणाद श्रेणिकरान् भडारनी कयेरीमा उत्तम सिंहासन
उपर पूर्वदिशा तन्द् भो करीने विराजमान थया. (सइएहिय, साहस्सिएहिय,
सयसाहस्सेहिय, जाएहिं य दाएहिं य, दलयमाणे१ पडिच्छेमाणे१ एवं चणं
विहरइ) अने त्या श्रेणिक रान्ने पुत्रजन्मोत्सवनी शुशालीमा ओकसोनी डिंभतना
सो, ओक डुणरनी डिंभतना डुणर, तेमज ओक दाणनी डिंभतना द्रव्यो ने-केलेनुं
विभाजन याचकेनी योग्यता मुज्ज करवामा आबुं डुतु-वडेय्या उत्सवमा निम-

दान-याग्यमागे -योग्यतानुसारेण शार्तुं क्रमसधिमार्गेरित्यर्थे 'दृश्यमाणे दृश्यमाणे' ददन् ददत् पुत्रज-मोत्सव याषकादिभ्यो यथायोग्य विमज्ज्य बहुविधानि द्रव्यजातानि वितरान्नित्यर्थः । 'पश्चिच्छेमाणर' प्रतीच्छन्तः पुत्रजमोत्सवे निमग्नता ये त्रपाभैरानीतानि वृत्तानि इतिरन्वादीनि द्रव्यजातानि सादरं गृह्णन् 'एव च न विहरइ' एव च स्वच्छ विहरति=सानन्धं तिष्ठति । ततः स्वच्छ तस्य दारकस्य मामापितरौ प्रथमे दिवसे जायकम्मं करोति' जातकर्म=जातकर्मोक्त्यसंस्कार कुरुतः, द्वितीयदिवस जागरिका=रात्रिभागण वृत्तः तृतीयदिवस चन्द्रस्यदर्शना कारयतः, एवामेव निष्पत्ते अमुञ्जजायकम्मकरणे' एवमेव निर्वृत्ते अशुचि जातकर्मकरणे, एवमुत्तरीत्या अशुचिजातकर्मकरणे निर्वृत्ते=समाप्ते मति 'संपत्ते' संपाप्ते पारसादिवसे' द्वादशाह दिवसे=द्वादश दिवसरूप समय-द्वादशे दिवस इत्यर्थः, अत्र दिवस शब्द कालसामान्यघोषकः अन्तर्लब्धसान्निध्यात्, विपुलम् अन्तां पां स्वाद्य स्वाद्य 'उषस्सहायेति' उपहम उत्सव मं निमग्नित हृण राजाओं द्वारा नौ भेट में हाथी घोड़े रत्नादि पदार्थ आये हृण ये उनका अच्छी तरह सादर निरीक्षण किया । (तर्पण तस्स दारगस्स अम्मापियरो पइमे दिवस जायकम्म करोति) बाद में राजा और रानीने मिलकर उस दारक का प्रथम दिवस जातकर्म नामका संस्कार किया । (करिणा विइयदिवसे जागरियं करोति करिणा तइए दिवसे चंद्रसूरदसणिय फारेंति, एवामेव निष्पत्ते अमुञ्ज जायकम्मकरणे संपत्ते पारसाहे दिवसे विउल असण पाण स्वाहमं साहम उवकम्महायेति) दूसरे दिन रात्रि जागरण किया तीसरे दिन यासकको चन्द्रमा और सूर्य के दर्शन कराये । इस प्रकार उक्त रीति के अनुसार अशुचिजातकर्म रूप कर्तव्य समाप्त हो जाने पर अब १२ वां दिवस प्रारम्भ हुआ तब उन्होंने विपुल अन्न पान, स्वाद्य एव स्वाद्य इन चार प्रकार के आहार की तैयारी करवाई । त्रित शल्लोके द्वाश भेटइयभां आवेला हाथी घोड़ा रत्न वज्रे पद्मभैरु चरस स भान भूतं निरीक्ष्य भुं' (तर्पण तस्स दारगस्स अम्मापियरो पइमे दिवसे जायकम्म करोति) त्पारणा शल्लोके अन्ने भण्णि पुत्रेण जातकर्मं नामक संस्कार भोले (करिणा विइयदिवसे जागरियं करोति, करिणा तइए दिवसे चंद्रसूर दसणिय फारेंति), एवामेव निष्पत्ते अमुञ्जजाय कम्मकरणे संपत्ते पारसाहे दिवसे विउल असण पाणं स्वाहमं साहम उवकम्महायेति) गीला दिवसे रात्रि जमरस्य भुं' गीला दिवसे पाणकने जन्तु अने सूर्यना दर्शन करेलां. आ प्रभावे उपर ४वां भुज्ज अशुचि, जातकर्म पूरा थया जाइ न्याहे पारसा दिवस शुरु भये त्याहे तेजोके भुज्ज व अशुचि, पान आद्य, अने स्वाद्य आभ चार प्रकारना आहा-

સ્કાગ્યતઃ=નિષ્પાદયઃ, 'ઉવક્ષ્વઢાવિત્તા' ઉપસ્કાર્ય-નિષ્પાદ્ય, મિત્રજ્ઞાતિ નિજક
સ્વજનસમ્બન્ધિપરિજનં, તત્ર મિત્રાણિ=હિતકારકાઃ, સુહૃદઃ=હિતોપદેશકારિ-
ણશ્ચ, જ્ઞાતયઃ=માતાપિતૃભ્રાત્રાદયઃ, નિજકાઃ=પુત્રાદયઃ, સ્વજનાઃ=પિતૃભ્રાત્રા-
દયઃ, સમ્બન્ધિનઃ, શ્વશુરશ્યાલાદયઃ, પરિજનોદાસીદાસાદિઃ, તાન્ ચ=પુનઃ
વલ=સેનાં 'વહવે' વહૂન્=સર્વાન્ સામન્તભૂપાન, ગણનાયકાન્ દંડનાયકાન્
'આમંતેતિ' આમત્રયતઃ, તતઃપશ્ચાત્ માતાપિતરો સ્નાતૌ કૃતવલિકર્માણૌ કૃત
કૌતુકયાત્સર્વાલંકારવિભૂષિતૌ 'મહદ્મહાલયસિ' મહાતિમહાલયે-અતિમહાલયે

(ઉવક્ષ્વઢાવિત્તા મિત્તળાઙ્ગણિયગસ્યગણસંવધિપરિજણેવલં ચ વહવે ગણ-
નાયગદંડનાયગ જાવ આમંતેતિ) જવ ચારો પ્રકાર કા ભોજન વન કર
તૈયાર હો ચુકા-તવ મિત્રજન, જ્ઞાતિજન નિજકજન સ્વજન, સમ્બન્ધિ
જન પરિજન યે સ્વ, તથા સેના ઓર સામન્ત ભૂપ, ગણનાયક, દંડનાયક યે
સથ આમંત્રિત ક્રિયે ગયે। જો હિતકારક હોતે હૈ વે મિત્રો મેં, હિતકા
જો ઉપદેશ દેતે હૈ સુહૃદો મેં, માતાપિતા ભાઈ આપ્તજનજ્ઞાતિ જનોં મેં પુત્રાદિ
નિજજનોં મેં, ચાચા આદિ સ્વજનોં મેં, માસ, સસુર, સાલા આદિ સંવંધિ
જનોં મેં દાસી દાસ આદિ પરિજનોં મેં પરિગણિત ક્રિયે ગયે હૈં। (તઓ
પચ્છા પ્હાયા કયવલિકર્મા કયકોડય જાવ સર્વાલંકારવિભૂસિયા મહદ્-
મહાલયસિભોયણ મહવંસિ તં વિઝલં અસણ પાણં સ્વાહમં સાહમં મિત્તળાઙ્ગણ
નાયગ જાવ સદ્ધિં આસાપમાણા વિસાપમાણા પરિભાપ માણા પરિમુજેમાણા એવ
ચળ વિહરંતિ) ઇસકે બાદ રાજા ઓર રાની જો કિ પહિલે સે હી સ્નાન
વલિકર્મ કૌતુક આદિ ક્રિયાઓં સે નિબટકર નિશ્ચિત હો ચુકે હૈં તથા

રની તૈયારી કરાવડાવી (ઉવક્ષ્વઢાવિત્તા મિત્તળાઙ્ગણિયગ સ્યગણ સંવધિ પરિ-
જણેવલં ચ વહવે ગણનાયગ દંડનાયગ જાવ આમંતેતિ) ન્યારે વાનગીઓ
તૈયાર થઈ ગઈ ત્યારે, મિત્રજન, જ્ઞાતિજન, નિજકજન, સ્વજન, સંબંધિજન, પરિજન
આ બધા તેમજ સેના, સામન્તભૂપ, ગણનાયક દંડનાયક આ સર્વેને આમત્રણ
આપવામા આવ્યું જે હિત કરનાર હોય છે તે મિત્ર, હિતનો ઉપદેશ આપનાર
હોય છે તે સુહૃદ, માતાપિતા ભાઈ વગેરે આસજન, જ્ઞાતિજન, પુત્ર વગેરે નિજજન
કાકા વગેરે સ્વજન, માસુ સસરા સાળા વગેરે સંબંધિજન, દાસદાસી વગેરે પરિજન
કહેવાય છે (તઓ પચ્છા પ્હાયા કયવલિકર્મા કયકોડય જાવ સર્વાલંકાર
વિભૂસિયા મહદ્મહાલયસિ ભોયણમહવંસિ તં વિઝલં અસણં પાણ સ્વાહમં
સાહમં મિત્તળાઙ્ગણનાયગ જાવ સદ્ધિં આસાપ માણા વિસાપ માણા પરિ-
ભાપ માણા પરિમુજેમાણા એવં ચળં વિહરંતિ) ત્યારબાદ રાજા અને રાણીએ સ્નાન કાગડા
આદિ પક્ષિઓને અન્નાદલાગ આપવારૂપ બલિકર્મ, કૌતુક વગેરે ક્રિયાઓ પહેલેથી જ

અતિવિશાલે મોજનમહપે=મોજનશાળાયાં તત્ત્રિપુલ્કમ્ અન્નં પાનં સ્વાદ્ય સ્વાદ્ય
 ચતુર્વિખાહાર મિત્રજ્ઞાતિગણનાયકૈઃસાર્થ આસાપમાણા' આસ્વાદયન્તૌ=મોઝ્ય
 પદાર્થો-સ્વચ્છિપૂર્વકમાહરયન્તૌ, 'મિત્રાપમાણા' મિત્રાદયન્તૌ=વિશેષેણાઃ
 વ્ય-તૌ સન્તૌ 'પરિમાપમાણા' પરિમાપયન્તૌ=ઉદારતાપૂર્વક સર્વેભ્યો યથારુચિ
 મતિપૂર્ણમ્ અન્નનાદિક દદતૌ 'પરિમુખમાણા' પરિમુખની=સ્વાદન્તૌ 'અથ ચ બ
 વિદરતિ' અથ ચ સ્તુ વિદરતઃસ્મ । જિમિયમુત્તુતરાગયાત્રિય' મિમિત મુક્તોષ
 રાગતૌ અપિચ=પૂર્વે જિમિતૌ પશ્ચાત્ મુક્તૌષરકાલમ'ગતૌ, અપિ ચ મિત્રજ્ઞાતિ
 ગણનાયકાદિમિઃ સાર્થે ચુચાઘા મોજનમ્યાનાદ-યધાગતૌ, ચ સન્તૌ ઇત્યર્થઃ
 આયતા' આચાતૌ=શુદ્ધાદ્યેન કૃતચુલ્લકૌ, 'ચાચત્વા' ચોમૌ=અપનીતાન
 સ્વેપૌ 'પરમમુદ્ધૂયા' પરમશુચિમૃતૌ=કરાદિમક્ષાત્કનન પરમપવિત્રૌ, ત મિત્ર
 મમસ્ત અલકારો સે મિત્રકા ચારીર વિમુપિત રો રહ્યા હૈ અતિ વિશાલ
 મોજનમહપ મેં ઉત્ત વિપુલ અન્નન, પાન, સ્વાદ, સ્વાદ, રૂપ ચતુર્વિધ
 આહાર કો મિત્ર, જ્ઞાતિ, ગણનાયક આદિ જનોં કે સાથ જુદા રુચિ
 પૂર્વક ચત્વા, સ્વચ્છ ઉત્તકા આસ્વાદ લિપા ઓર સાધર મેં ઉત્તે ઉદા
 રતા પૂર્વક વહી યોતિ સે ઓર દમતોં કે લિપે દિપા-પરોસા-ફિર સ્વર્પ
 ચાયા । (જિમિયમુત્તુતરાગ યા ત્રિય ણ મમાણા આયત ચોક્ત્વા પરમ મુદ્ધૂયા ત
 મિત્રજ્ઞાનિયમસયમ્ સયધિપરિજનગણનાયક વિઠલેષ પુષ્કલત્થય ગંધ મન્ત્રા
 લ કારણ સવકારોત્ત) જોમને કે ઘાદ ફિર વે લોનોં મિત્ર, જ્ઞાતિ ગણનાયક
 આદિજનોં કે સાથ ઉત્ત મોજનસ્થાન સ દૂસરી જગહ પર આવે ઓર વહાં
 પાની સે કુલ્લા કિયા ચોક્ત્વ દુપ મોજન ફ સીત જો કહીં લગે
 દુપ થે ઉદે દુર કિયા પરમ શુચિમૃત-દાય આદિ યોકર મિલકુમ સાફ
 પતાવી દીધી છે અને સમસ્ત અલકારોત્ત જોમનુ ચરીર દીધી હુ છે-તે અતિ વિશાળ
 મ-પમા આ યાં અને તે પુષ્કળ પ્રમાણમા તૈયાર કરત્યામા આવેલા અન્નન પાન, આદ્ય
 અને સ્વાદ આ ચાર પ્રકારના આહારને મિત્ર, જ્ઞાતિ, ગણનાયક વગેરેની સાથે
 બેસીને પૂર્વક રુચિપૂર્વક આપ્યા તેને ચારી પેઠે આસ્વાદ લીધી અને બહુજ ઉદારતાની
 માથે પ્રેમભાવ બતાવતા તેઓએ બીજાઓને પિરમુ અને બદતે પદ્ય અમ્યા
 (જિમિયમુત્તુતરાગયા ત્રિય ણં મમાણા આયત ચોક્ત્વા પરમ મુદ્ધૂયા ત
 મિત્રજ્ઞાનિયમસયમ્ સયધિપરિજનગણનાયક વિઠલેષ પુષ્કલત્થયગ
 મન્ત્રા લકારણ સવકારોત્ત) અમ્યા પછી તબ શાળી બન્ને મિત્ર, જ્ઞાતિ અને
 ગણનાયક વગેરેની સાથે તે બેઠાજન સ્થાનને ઊડીને બીજા સ્થાને પધારી અને ગુડ
 પાણીના તેઓએ કોમળા કયાં કાં પદ્ય એક ન રહીતય એવી સાચધીતી મેં

ज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धपरिजनगणनायकादिकं विपुलेन पुष्पवस्त्रगन्धमाल्यालङ्कारेण 'सकारेति सम्माणेति' सत्कुरुतः संमानयतः सत्कृत्य, संमान्य, तौ मातापितरौ एवमवादिष्टाम्—'जम्हाण' यस्मात्कलु अम्मावम् अम्भ्य दारकस्य गर्भम्यस्यचैव सतः अकालमेघेषु दोहदः प्रादुर्भूतः 'तं' तत्=तस्मात् भवतु खलु अस्माकं दारकः पुत्रः नाम्ना मेघः मेघकुमार इति, तस्य दारकस्य मातापितरौ इममेतद्रूपं 'गौण' गौण गुणप्राप्त, 'गुणनिष्पन्नं' गुणनिष्पन्नं=गुणै रौदार्यधैर्यादिभिः निष्पन्नं=संजात, 'नामधेज्जं करेति' नामधेयं कुरुतः ॥सू०२०॥

मूलम्—तएणं से मेहकुमारे पंचधाईपरिगहिए, तं जहा—
खीरधाईए, संडणधाईए, मज्जणधाईए, कीलावणधाईए, अंकधाईए,

सुथरे बने-और फिर उन मित्र ज्ञाति, निजकस्वजन, सम्बन्ध परिजन, गणनायक आदिका विपुल पुष्प, वस्त्र, गन्ध माला तथा अलंकारों से सत्कार किया सम्मान किया। (सत्कारित्ता संमानित्ता एवं वयासी) सत्कार सम्मान करके फिर ऐसा कहा—(जम्हाणं अम्ह इमस्स दारगस्स-गम्भत्थस्स चैव सम्माणस्स अकाल मेहेसु डोहले पाउम्भूए तं डोउणं अम्हं दारए मेहेनामेणं मेहकुमारे) हमलोगों को यह बालक जब गर्भ में स्थित था तब अकाल मेघ का दोहद उत्पन्न हुआ था इसलिये हमारा यह बालक नाम से मेघकुमार हो। (तस्स दारगस्स अम्मापियरो अयमेवाह्व गौणं गुणनिष्पन्नं नामधेज्जं करेति) इस तरह उस दारक का यह नाम जो माता पिताने रखा वह गौण था-गुणप्राप्त था-गुणनिष्पन्न था-औदार्य धैर्य आदि गुणों से युक्त था ॥सूत्र॥२०॥

साइं कथुं आ प्रभाणु तेओ शुद्ध थया डाय वगेरे स्वच्छ करीने ओकदम शुद्ध भन्या त्थारपणी ते मित्र, ज्ञातिनिजक, स्वजन, सभधी परिजन, गणनायक वगेरेने। पुष्पण पुष्प, वस्त्र, गन्ध, भाणा तेभज अलङ्कारे द्वारा सत्कार अने सम्मान कथा (सत्कारित्ता, संमानित्ता एवं वयासी) सत्कार अने सम्मान करीने कहुं डे जम्हाणं ह इमस्स दारगस्स गम्भत्थस्स चैव सम्माणस्स अकालमेहेसु डोहले पाउम्भूए तं डोउणं अम्ह दारए मेहे नामेणं मेहकुमारे) न्थारे आ भाणक गर्लमा डतो त्थारे ओम्भने अक्काण मेघनु दोहद उत्पन्न थयु डतु ओटला माटे आ अमारो पुत्र मेघकुमार नामे प्रसिद्ध थाय (तस्स दारगस्स अम्मापियरो अयमेवाह्वं गौणं गुणनिष्पन्नं नामधेज्जं करेति) आ प्रभाणु मातापिता द्वारा राखवामा आवेलु ते नामगौणु डतु-गुणयुक्त डतु-गुण निष्पन्न डतु-उदास्ता धैर्य वगेरे गुणयुक्त डतु ॥ "सूत्र" २०॥

अन्नाहिय धहृहिं रुज्जाहिं चिलाइयोहिं वामणि-वढभि-घव्वरि-
 घउसि-जोणियपल्लुविण-इसिणियो-धोरुगिणिं-लासिय-लउसिये
 दमिलि-सिंहलि'-आरविं-पुलिंदि-पक्काणिं-घहाल-मुरुढिं-सव्वरिं
 पारसीहिं-णाणादेसोहिं विदेसवेसपरिमडियाहिं इगियचितियपत्तिय
 वियाणियाहि सदेसणेवत्थगहियवेसाहिं निउणकुसलाहिं विणीयाहि
 चेडियाचक्कवालवरिसघरकचुइमहयरगविंदपरिक्खित्ते, हत्थाओ
 हत्थ सहरिज्जमाणे, अकाओ अक परिमुज्जमाणे परिगिज्जमाणे चालि
 जमाणे उवलालिज्जमाणे रम्मसि मणिकोट्टिमतलसि परिमिज्जमाणे २
 णिव्वायसि णिव्वायसि गिरिकट्ठरमल्लीणेव चपगपायवे सुह
 सुहेण वहुइ । तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो अणु
 पुव्वेण नामकरण च पजेमण च एव चकमणग च चोलोवणय च
 महया महया इट्ठीसक्कारसमुदयण करिसु । तएण से मेहकुमार अम्मा
 पियरो साइरेगट्ठवासजायगचेव गव्वभट्टमे वासे सोहणसि तिहिकरण
 दिवस नक्खत्त मुट्ठनसि कलायरियस्स उवणत्ति । तएणं से कलायरिए
 महकुमार लेहाइयाओ गणियप्पहाणाओ सउणरुपपजवसाणाओ वाव
 त्ति कलाओ सुत्तओ य अत्थओ य करणओ य सेहावेइ । सिक्खावेइ
 त जहा-लेह १, गणिय २, रुव ३, नट्ट ४, गीय ५, वाइय ६, सरगय ७,
 पोक्खरगय ८, समताल ९, जूय १०, जणवाय ११, पासय १२, अट्टावय १३,
 पोरेकट्ठय १४, द्दगमट्टिय १५, अन्नविहिं १६, पाणविहिं १७, वत्थविहिं
 १८, मिलेवणविहिं १९, आभरणविहिं २०, सयणाविहिं २१, अज्ज २२, पहे
 लिय २३, मागहिय २४, गाह २५, गीइय २६, सिलोय २७, हिरण
 जुत्ति २८, सुवन्नजुत्ति २९, पुन्नजुत्ति ३०, तरुणापडिकम्म ३१, इरिय

लक्खणं३२, पुरिसलक्खणं३३, हयलक्खणं३४, गयलक्खणं३५, गोण-
लक्खणं३६, कुक्कुडलक्खणं३७, छत्तलक्खणं३८, दंडलक्खणं३९,
असिलक्खणं४०, मणिलक्खणं४१, कागणिलक्खणं ४२, वत्थुविज्जं
४३, खधावारमाणं४४, नगरमाणं४५, चारं४६, पडिचारं४७, वूहं४८,
पडिवूहं४९, चक्कवूहं५०, गरूलवूहं, ५१, सगडवूहं५२, जुद्धं५३ नियुद्धं
५४, जुद्धाड्जुद्धं५५, अट्टिजुद्धं५६, मुट्टिजुद्धं५७, बाहुजुद्धं५८, लया-
जुद्धं५९, ईसत्थं६०, छरुप्पवाय६१, धणुव्वेयं६२, हिरन्नपागं६३, सुव-
न्नपागं६४, सुत्तखेडं६५, वट्ठखेडं६६, नालियाखेडं६७, पत्तच्छेज्जं६८,
कडच्छेज्जं६९, सज्जीवं७०, निज्जीवं७१, सउणरूयं ॥२१ सू०॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः=नाम करणानन्तरं खलु स मेघकुमारः
‘पञ्चधाईपरिग्गहिण्’ पञ्चधात्रीपरिगृहीतः=पञ्चचैताधात्र्यः पञ्चधात्र्यः, ताभिः
परिगृहीतः, तत्र धात्र्यो=बालकपालिका मातृसदृश्यः, ताभिः परिगृहीतः,
पञ्चभिर्धात्रीभिः सुरक्षित इत्यर्थः कास्ताः पञ्चधात्र्यः ? इतिदर्शयितुमाह—
‘तंजहा’ इत्यादि—‘खीरधाइए’ क्षीरधात्र्या=स्तन्यदायिन्या १ ‘मंडनधाइए’
मण्डनधात्र्या=अलंकारकारिण्या २ ‘मज्जनधाइए’ मज्जनधात्र्या=स्नापिकया

‘तएण से मेहकुमारे’ इत्यादि ।

टीका—(तएणं) नाम सस्कार होने के बाद (से मेहकुमारे) वहमेघ-
कुमार (पंचधाइपरिग्गहिण्) पांच धायों से सुरक्षित किया गया । (तं जहा) वे
पांच धाये ये हैं (खीरधाइए, मंडनधाइए मज्जनधाइए, कीलावणधाइए, अंक
धाइए) १ क्षीरधात्री, मण्डनधात्री, मज्जनधात्री, कीलवनधात्री, अंकधात्री ।

त एणं से मेहकुमारे इत्यादि

टीकार्थ—(त एण) नाम सस्कारणाद (से मेहकुमारे) मेघकुमार पंचधा-
इ परिग्गहिण्) नो शुभ, सगवड अने सुरक्षा माटे पांच धात्रीओ (धाइ माताओ)
देडवाभा आवी (त जहा) ते पांच धात्री आ प्रमाणे छे—(खीरधाइए, मंड
नधाइए, मज्जनधाइए, कीलावण धाइए, अंकधाइए) (१) क्षीरधात्री (२) मण्डन-
धात्री, (३) मज्जनधात्री, (४) कीलवनधात्री, (५) अंकधात्री आमा ह्दध पीवडावनार

‘કોમ્પાઈન’ ક્રીડનધાત્રી—ક્રીડન લેખન કાર્યતિ યા, સા ક્રીડનધાત્રી, તયાઃ
 અરુધાર્થ’ મજ્જધાત્રી—મજ્જ = ઉત્સર્જ: ‘ગોદ’ હિ માપાયામ્ તપ દપાતિ =
 સ્થાપયતિ યા મા—અજ્જધાત્રી પશ્ચમી, તયાઃ ‘પરિમ્પાદિ’ હત્યનેન સમ્પષ ।
 એ વ એકેકા’ ધાત્રીરણકારણમેદેન ઠિ મકારા મઘતિ તથા—યા સ્વય મઘ-
 પાયયતિ સા કરણરૂપા પ્રથમા, રોગાદિકારણેસતિ યાઽન્યધાત્રીદ્વારણ મ્ત-ય પાય
 યતિ સા કારણરૂપા દ્વિતીયા, રોગાવસ્થાયાં દુઃખધાને ચાલકસ્ય શરીરબુદ્ધિ મજ્જ
 સીનાં મહત્તીશનિર્મરતિ, એ મજ્જનધાત્રીયાદિયુ મર્ષત્ર વિભાવનીયમ્ । અપા
 મિય વહુમિઃ=અનેકામિઃ, ‘મુજ્જાર્હિ’ મુજ્જામિ, ‘વિભાદપાર્હિ’ ત્રિરાતિ

इन में जो दूधपिलानेवाली धाय थी वह क्षीरधात्री, अलकार पहिराने
 वाली जो धाय थी वह मज्जन धात्री, स्नान कराने वाली जो धाय थी वह
 मज्जनधात्री, खेलस्विलान वाली जो धाय थी वह क्रीडनधात्री तथा गोद
 में छेने वाली जो धाय थी वह अरुधात्री थी । ये पाँच धाय मेघकुमार
 की लालन पालन पावज के लिये भेषिक राजाने नियुक्त की थी । कारण
 और कारण के भेद से ये पाँचों धाय दादा प्रकार की पड़ी गई हैं ।
 जैसे—जो बालक को स्वय अपने स्तनों का दूध पिमाती है वह कारणरूप
 प्रथम धात्री है—तथा रोग आदि अवस्था में जो स्वय का दूध ता पिमाती
 नहीं है किन्तु दूसरी धाय से दूध पिमाती है वह कारणरूप द्वितीय
 क्षीरधाय है । रोग आदि में बालक को दूध पीमाना उसकी बुद्धी आदि
 की हानि का एक बड़ा भारी कारण माना जाता है । इसलिये वह
 स्वय का उद अथ धा में दूध नहीं पिमाती है किन्तु दूसरी धाय से उसके
 जिय दूध पिमाती है । इसी तरह मज्जनधात्री आदिक भी भेदों का
 विवरण जानना चाहिये । यह मेघकुमार (अर्नाहि य बहर्हि खुज्जार्हि, विभादपार्हि

ધાત્રી હતી તે ક્ષીરધાત્રી સ્નાન કરાવનાર ધાત્રી મજ્જનધાત્રી રમતો રમઝનારધાત્રી
 ક્રીડનધાત્રી તેમજ અરુધા ઘેનારધાત્રી અજ્જધાત્રી હતી. એ પાંચ ધાત્રીઓ મહિક્ક રાજાએ
 મેઘકુમારના પાળવા પોષવા માટે નિયુક્ત કરી હતી. કારણ અને કરણના ભેદ દ્વારા
 આ પાંચ ધાત્રીઓ બળે પ્રકારની કહેવામા આવી છે. જેમ કે—જે વખતે બાળકને
 પોતાના સ્તનોનું દૂધ પીવડાવે છે તે કારણરૂપ પ્રથમ ધાત્રી છે તેમજ બીજાર
 અવસ્થામાં જે પોતાનું દૂધ પીવડાવતી નથી પણ બીજા ધાત્રીથી દૂધ પીવડાવે છે
 તે કરણરૂપ બીજા ક્ષીરધાત્રી છે. નિમ્બર અવસ્થામાં બાળકને દૂધ પીવડાવવું એ
 બાળખની બુદ્ધિ વળેશના માટે હાનિકારક ગણાય છે તેથી એવા સમયે તે પોતાનું
 દૂધ પીવડાવતી નથી પણ બીજા ધાત્રીથી તેને દૂધ પીવડાવે છે આ પ્રમાણે જ મઝ
 ધાત્રી વળેશના ભેદ અને ઉપબેદોનું વિવરણ બાળવું એઈએ. મેઘકુમાર (મર્માર્હિ ય

काभिः=किरातदेशोत्पन्नाभिः१, "वामणी-वडमी१, वन्वरी२, वडसी३, जोनिया४, पल्हविया५, इसिणिया६, धोरुगिणी७, लामिया८, लउसिया९, दमिली१०, सिंहली११, आरवी१२, पुलिदी१३, पक्कणी१४, बहली१५, मुरुडी१६, सवरी१७, पारसीहिं१८" वामनी-वडमी-वन्वरी२, वकुम्भी३, योनिका४, पल्हविका५, ईशिनिका६, धोरुनिकिना७, लामिका८, लकुसिका९, द्राविडी१० सिंहली११, आरवी१२, पुलिन्दी१३, पक्कणी१४, बहली१५, मुरुण्डी१६, सवरी१७, पारसीभिः१८, 'वामणी' वामनीभिः=हस्त्वशरीराभिः, 'वडमी' वडमीभिः=एकपार्श्वहीनाभिः एतादृशीभिः 'वन्वरी' वन्वरीभिः=वर्षर देशसभवाभिः२, 'वडसी' वकुसिकाभिः३ 'जोनिया' योनिकाभिः=योन-देशोद्भववाभिः४. पल्हविया'पल्हविकाभिः५ इसिणिया' ईशिनिकाभिः६, 'धोरुगिणी' धोरुनिकाभिः७, 'लामिया' लामिकाभिः८, 'लउसिया' लकु-

वामणि-वडभि-वन्वरि वडमि-जोनिय-पल्हविण-इसिणिया-धोरुगणि-लामिय-वडसिय-उमिय-दमिलि-सिंहलि-आरवि-पुलिदि-पक्कणि-बहलि-मुरुडि-सवरि-पारसीहिं णाणादेसीहिं विदेसवेमपरिमंडियाहिं इंगियचिंतिय पन्थिय चियाणियाहिं सदेसणेत्थगहियवेसाहिं निउणकुमलाहिं विणीयाहिं चेडिया चक्कवालवारसधरकंचुड महयरगविंदपरिक्खित्ते) अन्य अनेक कुञ्जक गीर वाली किरात देश की जिन्यों से (यौना) वामन गीर वाली तथा एकपार्श्व से विहीन ऐसी वर्वर देश की दाम्नीयों से वकुञ्ज देश की दाम्नीयों से यौनदेश की दाम्नीयों से पल्हवियाओं से ईशिनिकाओं से-ईशान देशकी दाम्नीयों से धोरुनिकाओं से धोरुनकदेश की दाम्नीयों से, लामिकाओं से-लामकदेश की दाम्नीयों से-लकुञ्जदेश की

वहहिं खुज्जाहिं, चिलाहिं वामणि वर्णडनि-वन्वरि-वडमि-जोनिय-पल्हवि-इसिणिया-धोरुगणि-लामिय-लउमिय-उसिय-दमिलि-सिंहली-आरवि-पुलिदि-पक्कणि-बहलि-मुसडि-सवरि पारसीहिं णाणादेसीहिं विदेसवेमपरिमंडियाहिं इंगिय चिंतिय पन्थिय चियाणियाहिं सदेसणेत्थगहिय वेसाहिं निउणकुमलाहिं विणीयाहिं चेडियाचक्कवालवारसधरकंचुड महयरगविंदपरिक्खित्ते अने णील धण्णी कुप्पञ्ज शरी-नी किरात देशनी स्त्रीओथी, डीगण्ण शरीरनी तेमज्जे अक्क तरङ्गना पार्श्वनी णणर देशनी दासीओथी, कुशदेशनी दासीओथी, यौनदेशनी दासीओथी, पल्हविकाओथी-पल्हवदेशनी दासीओथी, धशिभि-काओथी-धशानदेशनी दासीओथी, धोरुनिकाओथी-धोरुनकदेशनी दासीओथी लकुश्याओथी-लकुशदेशनी दासीओथी, द्राविडीओथी-द्राविडदेशनी दासीओथी, सिङ्गलीओथी-सिङ्गल-

शिकामि ९, 'दमिनी' द्राविडीमि १०, सिहली' सिहलीमि: ११, 'भारपी' भारपीमि: १२, 'पुमिनी' पुमिनीमि १३, 'पवणी' पवणीमि १४, 'बहमी' बहमीमि १५, 'मुरुडी' मुरुडीमि: १६, 'सवरी' सवरीमि: १७, 'पारसी' पारसीमि: १८, 'नाणादेसीहि' नानादेशीयामि अनार्यदेशोत्पन्नामि विदेश वेसपरिमंडिपाहि' विदेशनपपरिमंडितामि: नानादेशीयानां तामां स्व स्व देशीय एव वेप आसीद् परि । 'इगित्यचितियपत्तिय निजाणिपाहि' इदित्

दासियों से, द्राविडियों से-द्रविडदेश की दासियों से, सिंहलीयों से-सिंह मदेश की दासियों से आरवियों से-आरवदेश की दासियों से, पुमन्द् नियों से-पुलिन्द देश की दासियों से, पवणीयों से-पवणदेश की दासियों से बहुत-बहुलदेश की दासियों से मुरुडी-मुरुडदेश की दासियों से सवरी-शवरदेश की दासियों से पारसी-पारमदेश की दासियों से इन नाना अनार्यदेश की दासियों से सदा घुरसित रहा करता था। ये सब मिस्र देश की दासियां अपने-वेष के अनुसार वेपभूषा से सदैव सुसज्जित रहती थीं। इगित, चिन्तित, तथा प्रार्थित, यिषय को ये मानने में बड़ी निपुण थीं। अभिप्राय के अनुसार जो चेष्टा की जाती है उसका नाम इगित है। जैसे झुका चलाना धिरका हिलाना आदि। प्रोजनादि के समय में मन में जो विचार आता है उसका नाम चिन्तित है। अंग भादि मोड़ना इसका नाम प्रार्थित है। इनमें कितनीक स्त्रियों ऐसी भी बीजों अपने ही देश के अनुरूप पोशाक पहिने रहा करती थीं। अन्य देश की पोशाक नहीं पहिनेती थीं। ये सब बड़ी निपुण थी कार्य संपादन करने

देशनी दासीज्यामी आरपीज्यामी-आरवदेशनी दासीज्यामी, पुल-दनीज्यामी-पुलिन्ददेशनी दासीज्यामी पवणीज्यामी-पवणदेशनी दासीज्यामी, मुरु-डी-मुरुडदेशनी दासीज्यामी, शवरी-शवरदेशनी दासीज्यामी, पारसी-पारमदेशनी दासीज्यामी आदी अनेक अनार्यदेशनी दासीज्यामी ते कर्मों सु क्षित-रहेते। कृतो आ गयी विभिन्न देशोनी दासीज्या पीतपीताना देशनी वेपभूषाओं सदा सुसज्जित रहती होती छगित, चिन्तित तेमने प्रार्थित विषयेने वाज्यवाओं तेज्ये यणय अतुर होती अलि प्राय मुज्ज ने छिष्टा-करवाओं आवे छ ते छजित छेवाय छ नेम छ मूसवाहन करु, मायु इलावपु बगेरे। बोजन बगेरेना सभने ने विवाशे छेववे छ तेनु नाम चित्ति छ अग बगेरे वाणपु ते प्रार्थित छेवाय छ आमां छेवतीक स्त्रीज्या जोरी पणु होती छ नेज्ये पीताना देशना पहेरवेश मुज्ज वलो पहेरीने व रहती होती पीज देशने पहेरवेश तेमने पसदन छेते। आ गयी बरेक क्षर्मा अत्यन्त निपुण होती अम

चिन्तितप्रार्थितविज्ञाताभिः तत्र इङ्गितम्=अभिप्रायानुरूपचेष्टा ईषद्भूशिरः कम्पनादिका, चिन्तितं=भोजनादि समये मनसि विचारितं, प्रार्थितं=अमिलपितं अङ्गमोटनादिना, तानि विज्ञातानि याभिस्तास्तथा, ताभिः, इङ्गितादीना बिज्ञायिकाभिरित्यर्थः । 'सदेशनेपथ्यगृहीतवेसाहि' स्वदेशनेपथ्यगृहीतवेसाभिः स्वदेशस्य-आर्यदेशस्य यानि नेपथ्यानि वस्त्रभूषणधारणरीतयः, ताभिः गृहिता वेपाः याभिस्तास्तथोक्ताः, ताभिः स्वदेशवेषसम्पन्नाभिः, निउणकुसलाहि' निपुणकुशलाभिः तत्र निपुणाः=कार्यं सम्पादनचतुराः, कुशलाः=कार्यकारणरीति-

में बहुत चतुर थी। कुशल थी-कार्यकरने की पति को बड़ी अच्छी तरह जानती थी। विनीत थीं-अपने स्वामी के मन के अनुकूल कार्य किया करती थीं। जिस तरह वह मेघकुमार पूर्वोक्त इन भिन्न २ देश की स्त्रियों से सदा सुरक्षित बना रहता था-उसी तरह वह चेटिका चक्रवाल-दासियों के समूह से वर्षधरों-नपुंसक मनुष्यों-से जो अंतःपुर की रक्षा करने में नियुक्त होते हैं, कंचुकियों से-अतःपुर में रहे हुए वृद्ध मनुष्यों से तथा महत्तरों से-अंतःपुर के कार्य चिन्तकों से भी सदा वेष्टित रहता था। इसका तात्पर्य यह है कि राजाने जो अनार्य देशोत्पन्न किरानी आदि स्त्रियों को उसकी लालन पालन करने में नियुक्त कर रक्खा था वह इसलिये था कि प्रारंभ से उनके सहवास से तब तब देश की भाषाओं आदि का ज्ञान हो जावे और विदेश के वृत्तान्त से वह परिचित होता रहे कि जिससे वह अपने देशकी रक्षा करने में समर्थ बने। इसी तरह जो यह कहा गया है कि वह स्वदेशोत्पन्न

के वामा यत्तु હતી કુશળ હતી, કામ કરવાની રીત સારી પેઠે જાણતી હતી તેઓ નમ્ર હતી, -પોતાના સ્વામીના મનને અનુકૂળ કામ કરતી હતી મેઘકુમાર જેમ પૂર્વોક્ત જુદા જુદા રશેની સ્ત્રીઓથી સુરક્ષિત રહેતો હતો તેમ ચેટિકા ચક્રવાલ-દાસીઓના સમૂહથી વર્ષધરે-નપુસક માણસોથી કે જેઓ અંત પુરની રક્ષા માટે નિયુક્ત કરાયેલા હતા, કંચુકીઓથી-રણવાસના જુદાના જુદા માણસોથી તેમ જ મહત્તરોથી રણવાસના કાર્યચિન્તકોથી હમેશા ઘેરાયેલો રહેતો હતો કહેવાનો હેતુ એ છે કે રાજાથી તેના પાલન-પોષણ માટે અનાર્ય દેશની કિરાતી વગેરે સ્ત્રીઓ નિયુક્ત કરવામાં આવી હતી તે એટલા માટે કે શરૂઆતથી જ તેમના સહવાસ દ્વારા જુદા જુદા દેશોની ભાષાઓ વગેરેનું જ્ઞાન થઈ જાય અને વિદેશોના હિલચાલથી પણ તે પરિચિત થતો રહે કે જેથી ભવિષ્યમાં તે પોતાના દેશની રક્ષા કરવાનું સામર્થ્ય ધરાવી શકે એ રીતે જે એમ કહેવામાં આવ્યું છે કે તે સ્વદેશોત્પન્ન સ્ત્રી-વીટણાલો રહેતો હતો, તેનું પ્રયો-

જ્ઞાનસંપન્નાઃ, તામિ 'ચિનીયાઈ' ચિનીતામિઃ=સ્વામિમનોડતુફલકાર્યકરણ
 પીલામિઃ, 'ચેટિયાધકષાભવરિસધરવશુદ્ધમદ્યરગચિદ્વપરિક્ષિત્તે' ચેટિકાધ
 ક્રવાભવર્પધરકંચુક્ષિમદ્ધરકવૃન્દપરિક્ષિત્તઃ તદ્વ ચેટિકાઃ વાસ્પઃ, તાર્સા વ્ર-
 ચાલ=સમૂહઃ, વર્પધરાઃ નપુસકીકૃતાઃ અન્તઃપુરરક્ષકાઃ, વશુક્ષિન=અત્થપુર
 પારિમોહદાઃ, ઉક્તં ચ—

“અન્તઃપુરચરોદ્ધ્રો, ચિમો’યુગ્મગણાન્વિતઃ ।

સર્વકાર્યાર્થ કુચ્છલ, કશુકીત્પમિષીયતે ॥૧૧॥”

મદ્ધરકાઃ—અન્ત.પુરપાવચિન્તકા, તેષાં વૃન્દ—સમૂહઃતેન પરિક્ષિતઃ યુક્તાઃ॥
 અપાય વિવેકઃ અનાર્યદ્વષોત્પન્નાનાં કિરાતી પ્રમૃતીનાં ગ્રહણ તત્તરેક્ષીયમાપા
 પરિજ્ઞાનેન વિદેષદૃષ્ટાન્તપરિજ્ઞાનેન ચ સ્વદેશરક્ષાવિધોત્તનમ્, સ્વદેશગ્રહણાત
 સ્વમાપા—સ્વ સદાધાર—પરિરક્ષણેન હૃ પરપ્રકાર્ય નિટ્ટિર્જાયત । ‘હત્યાઓ હૃથ
 સંહરિજ્ઞમાણે’ હસ્તાત્ હસ્તં સમિપમાલ્યઃ એકસ્વા’હસ્તાદ્પરસ્વા’હસ્તે સમિપ
 માયાઃ, ‘અકાઓ ઐરુ પરિમુજ્ઞમાણે’ અહ્તાદહ પરિમુજ્ઞમાનઃ=એકસ્વા ક્રોહત
 અપરક્રોહે પરિપાલ્યમાનઃ, સુષ્માનુભવ કુર્ષાણ પરિગિજ્ઞમાણે’ પરિગીયમાનઃ=
 શિ યમસ્તાદાર્ય દયાદાક્ષિણ્યચીર્વાર્ધર્થે ગીત વિશ્વપૈર્ગીયમાન, ‘ઉચ્ચમાલિજ્ઞમાણે’

ત્રિપૈં સે ધિરા રહતા થા ઝમકા કારણ યદ્દે કિ તસે ઝનકે ઘારા
 અપની માપા તપા અપને દેશકા આચાર ચિચાર જ્ઞાત હોતા રહે તાકિ
 ઘદ અપને દેશ મેં ઝીર પરદેશ મેં મી કાર્ય કી સિદ્ધિ કરને મેં સાર્થ
 પના રહે । (હત્યાઓ હૃથ સંહરિજ્ઞમાણે) યદ્દે મેઘકુમાર એક સ્ત્રી ક
 હાય સે દૂમરી સ્ત્રી કે હાય મેં મઘી રહતા થા (અકાઓ અરુ પરિમુજ્ઞમાણે)
 એક કી ગોદી સે દૂમરી કી ગોદી મેં સુષ્માનુભવ કરતા યા । (પરિગિ
 જ્ઞમાણે) હસે પ્રસન્ન રાખન ક્ર મિય દામિયા યસ= ગીત ગાતી રહતી પી-
 કિ નિન યમા મેં દયા દાક્ષિણ્ય વચ ઝાંચ માદિર્દાપય પ્રપૂર રહતે મે
 (વાડિગનાણ) યદ્દે વાત્રી આદિરા કી કરાચુલો પકડ કર ચલતા થા

અન અ ઇ કે તેમના દ્રાશ પોતાની જાણ તેમજ પોતાના આચાર-વિચાર સંઘી-
 કર્ણની જાણ થતી રહે, તેથી તે હથ વિગેશમા પોતાના કામની સિદ્ધિ સહેલાઈથી કરી શકે
 (હત્યા ઓ હૃથ સંહરિજ્ઞમાણે) મેઘકુમાર એક સ્ત્રીના હાથથી બીજી સ્ત્રીના હાથમા
 હ મેથા હતો (અકાઓ ઐરુ પરિમુજ્ઞમાણે)એકના જોળામાથી બીજાના જોળામા
 સુખાનુભવ મેળવતો હતો. (પરિગિજ્ઞમાણે) મેઘકુમારને પ્રસન્ન રાખવા માટે ઘસીઓ
 હથ, હ.ક્ષિણ્ય અને બીજી સમયે પરિપૂર્ણ ગીતો ગાતી હતી. (વાનિજ્ઞમાણે) મેઘકુમાર
 માથમાતા વગેરે ની હાથની આંગળી પકડીને ચાલતો હતો. (ઉચ્ચમાલિજ્ઞમાણે)

उपलब्धमानः=क्रीडनकवस्तुभिः क्रीडायमानः. 'चाल्यमानः=चाल्यमानः=
धाव्यादिभिः करान्मुक्तिं धृत्वा गम्यमानः. 'रम्मंसि' रम्ये=सुन्दरे 'मणिकोटि-
मतलंसि' मणिबद्धभवनान्कणे 'परिमिज्जमाणे' परीमीयमानः धातूनामनेका-
र्थत्वात् क्रीडायमानः, 'णिन्वायसि' निर्वीतिके=वायुवर्जिते, 'णिन्वाघायंसि'
निन्वाघानके=शीतोष्णागुद्रवारहिने, गिरिकंदरमल्लीणेव' गिरिकन्दरे=गिरिग-
ह्वरे आश्रितवद्, 'चंपगपायवे'-चम्पकपादयः-चम्पकवृक्षइव, 'सुहं सुहेणं वड्डुइ'
सुखं सुखेन वर्द्धते=मेघकुमारः सर्वथा सुखपूर्वकं वृद्धिं प्राप्नोतीत्यर्थः । 'तएणं
तस्स मेहकुमारस्स अम्मापियरो' ततःखलु तस्य मेघस्य कुमारस्य मातापितरौ
आणुपुब्बेण' आनुपूर्व्येण क्रमेण, नामकरणं च 'पजेमणं' 'प्रजेमनम्' प्रजेमनम्=
अन्नप्राशनं च एवं 'चंक्रमणं च' चंक्रमणकम्-इतस्ततश्चलन 'चोलोवणयं च'
चौलोपनयं=शिखाधारणं, मुण्डनावयसस्कारविशेष, 'महया इड्डो' सकारसमुदरणं

(उवलालिज्जमाणे) इसके समस्त नाना प्रकार के खिलौने मनोविनोद
के लिये रखे रहते थे। (रम्मंसि मणिकोटिमतलंसि परिमिज्जमाणे) सुरम्य
मणि निर्मित भवन की भूमि-में-प्रांगण में-यह क्रीडा किया करता था।
(णिन्वायंसि निन्वाघायंसि गिरि कंदरमल्लीणेव चंपगपायवे सुहं सुहेणं वड्डुइ)
जिस प्रकार वायु वर्जित तथा शीत उष्ण आदि के उपद्रव से रहित पर्वत
शुष्का में उत्पन्न चंपक का वृक्ष निर्विघ्नरूप से बढ़ता है उसी प्रकार यह
मेघकुमार भी सुखचैन से वृद्धि को प्राप्त होने लगा। (तएणं तस्स मेहस्स
कुमारस्स अम्मापियरो अनुपुब्बेण नामकरणं च पजेमणं च चंक्रमणं च
चौलोवणयं च महया इड्डो सकारसमुदरणं करिंमु) इसके बाद उस
मेघकुमार के माता पिताने उसका संस्कार किया। अन्नप्राशन क्रिया करवाई।
चक्रमणविधि एवं मुंडनसंस्कार करवाया। ये सब संस्कार जो करवाये

येनी आमे जलजलतना रमउडोओ मनोविनोद मोटे भूक्षयमा आवता डता (रम्मं-
सिमणिकोटिमतलंसि परिमिज्जमाणे) मनोहर मणिभय भवननी भूमिमां, प्रांग-
णमा, मेघकुमार रमतो डतो (णिन्वायंसि निन्वाघायंसि गिरिकंदरमल्लीणेव
चंपगपायवे सुहं सुहेणं वड्डुइ) जेभ वायु रहित तेभज ङडी, गरमीना उपद्रव
वगरनी पर्वतनी शुक्ष्मोमा उत्पन्न च पक्षवृक्षनिर्विघ्न इपे वृद्धि पावे छे, तेभज आ
मेघकुमार पणु सुजेथी मोटो थना लाओ (त एणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो
अनुपुब्बेण नामकरणं च पजेमणं च चंक्रमणं च महया इड्डो सकारसमुद-
रणं करिंमु) तयारणाद मेघकुमारो मातापिताओ नामकरणं संस्कार कथीं अने अन्न
प्राशन विधि सपन्न करी त्या आद अक्रमणविधि तेभज मुंडन संस्कार कनयो

इद्विषाकारममृष्येन=महत्या क्रुद्धया यः सत्काराणां समुदयस्तेन, अनाना
 नाविषसत्कारैरित्यर्थः, 'करिस्तु' कुरुत । ततः सल्ल सं मेघकुमारं मातापितरौ
 मादरेगद्व्यासजगवधेष्व' सातिरेकाऽष्टवर्षमासक वैष-सातिरेकाणि=किंचि
 भिकसहितानि भट्टीवर्षाणि जातानि यस्य तं गर्भकालमादाय किंचिदधि
 षष्टवर्षपरिमितवयस्कमित्यर्थः, तं जन्मकालतः मासवयाधिकं सप्तवर्षं वयस्कं मिठी
 गीतं भवती, तदेव स्पष्टो कुर्वन्नाह 'गम्भट्टमे वास' गम्भाष्टमे वर्षे गर्भतः=गर्भं दाम्भादा
 षष्टमे वर्षे पूर्णे सती स्तोरुकात्मानन्तरमीत्यर्थः । सोऽर्णसी' शोभने तीक्ष्णकरण
 यम नक्षत्रं हुंसांसी' तीक्ष्णकरणं दिवसनक्षत्रं सुहृते=शुभतीक्ष्णौ शुभकरणे
 'ममृहर्तव' कलापरिवस्स उपणोति, कलाधायस्य उपनयतः-कलाधायपदस्य समी
 पमा अध्यस्तुमाय यतइत्ययम् । ततः सल्लस कलाचार्यं मेघकुमारं दाम्भसिं कला स
 ह सिक्खावेह' इति सम्भवः । भट्टावश्' मधयति=मापयति, उपदिशतीत्यर्थः ।

ये वे साधारण स्थिति सं नदी करवाय गय किंतु इनक करते समा
 न लोभोंन मासमीजनो का अपनी घड़ी भारो कृदि के छारा नाना
 कार आदर सत्कार दिया । (नक्षत्र से मेघकुमार अम्भापितरो सादरे
 द्वयाम जा ग वैष गम्भट्टमे वासे सोऽर्णसि तिष्ठिरुणदिवसनक्षत्रि
 त्पुनमि प्तापरिवस्स उपणोति) धीरेऽ मेघकुमार क मय कुछ अधिक आठ वर्ष
 नक्षत्रपुनमयात् जन्मकाल से छेहर तीन मास अधिक मात वर्ष जय समाप्त
 ने शुक्रमम फल से जगाता जय नीक भाउ वर्ष हा हा लोगवा मय शुभनिधि,
 शुभरुण शुभद्विपस शुभ नक्षत्र शुभमहर्तमें उस उगके मातापिताने कला-
 रने क लिये कलाधाय क पास बैठा दिया । (नक्षत्र से कलापरिव मा
 दामार छेलाइया गो गणियप्पहाणाओ सउणरुपज्जयमाणामो धावत्तरि कलाभा
 र मुत्ताओ ग अत्थओ ग काओ ग सहावह सिक्खावेह) कलाचार्य न
 यथा यथा मन्त्रादेश आधा लक्ष्मि पू । यथा नदि पय आ सस्त्रादेश क ती वजने ते
 यथा यथा मन्त्रादेशनेने योनादी भूत न कृदि द्वारा अनेक रीते सहाव कथे
 त गग से मेघकुमार अम्भापितरो मादरेगद्व्यामजायगं वैष गम्भट्टमें
 वासे मादरेसि तिष्ठिरुणदिवसनक्षत्रि कलापरिवस्स उपणोति) धीमे धीमे आभ
 धावे मेघकुमार आठ वर्षो पत्तार कथो कोटते के न भट्टागधी भादीने सात वष
 जने तलु भाग पू । यथा त्वारे शुभनिधि शुभ लक्ष्मि अने शुभभूतभां तेने भाग्य
 पेन को कलाधाय क पास बैठा दिया । (नक्षत्र से कलापरि
 दावत्तरि कलाभा र मुत्ताओ ग अत्थओ ग काओ ग सहावह सिक्खावेह)

‘सिखावेइ’ शिक्षयति=अभ्यासयित्तर्यः। कीदृश्यस्ता कलाः इत्याकाङ्क्षायामाह—‘लेहाइयाओ इत्यादि ‘लेहाइयाओ’ लेखादिकाः—तत्र लेखनं लेखः=अक्षरविन्यासः तद्विषया कला लेख इत्युच्यते, स आदिर्यासां तास्तथा, लेखो लिपिः, सा चाष्टादशधा=हंसलिपिः१, भूतलिपिः२, यक्षलिपिः३, राक्षसीलिपिः४, औड्रीलिपिः५, याविनी६, तुरुष्की७, कीरदेशोत्पन्नलिपिः कीरिः८, द्राविडी=द्रविडदेशोत्पन्नलिपिः९, सैन्धवी=सिन्धुदेशोत्पन्नलिपिः१०, मालविनी=अवन्तीदेशोद्भवा११ नाटीलिपि१२, नागरी१३, लाटी१४, पारसी१५, अनिमित्ती१६, चाणकी१७, मूलदेवीच१८, इति, ‘गणियप्पहाणाओ’ गणितप्रधानाः=एकद्वित्रयादि संख्याप्रधानाः, ‘सऊणरूपपज्जवसाणाओ’ शकुनरूपपर्यवसानाः, शकुनरूपपर्यन्ताः ‘वावत्तरि कलाओ’ द्विसप्तति कलाः, ‘सुत्तओय’ सूत्रतश्च=ग्रथितमूलरूपात्, ‘अत्थओ य’ अर्थतः=व्याख्यानतश्च, ‘करणओय’ करणतः=प्रयो-

भी मेघकुमार को लेखादिकला गणित प्रधानकला और शकुनरूप (शब्द) पर्यन्त तक की समस्त ७२ कलाओं का उपदेश दिया और उन्हें सिखाया। अक्षर लिखने की कला का नाम लेखकला है—अक्षरलिपि १८ अठारह प्रकार की होती है (१) हंसलिपि (२) भूतलिपि, (३) यक्षलिपि (४) राक्षसीलिपि (५) औड्रीलिपि, (६) याविनीलिपि, (७) तुरुष्कीलिपि, (८) कीरदेश में उत्पन्न हुई कीरिलिपि, (९) द्राविडीलिपि, (१०) सिन्धुदेश की लिपि, (११) अवन्ति देशकीलिपि, मालविनी, (१२) नाटीलिपि (१३) नागरीलिपि, (१४) लाटीलिपि, (१५) पारसीलिपि, (१६) अनिमित्ती, लिपी (१७) चाणकी लिपि, (१८) मूलदेवीलिपि। एक दो, तीन आदि संख्या प्रधान कला का नाम ये सब कलाएं मेघकुमार को मूलरूप से सुनाई गई और सिखलाई गई। अर्थ की अपेक्षा भी ये सब कलाएँ उसे सुनाई गई। तथा कथाप्रयोगरूप व्यापार द्वारा ये सब कलाएँ उसे सुनाई गई और समझाई

कणाशीलवचनारआचये^१ पणु मेघकुमारने लेखवगेरेनी कणा, गणितप्रधानकणा अने शकुनरूप (शब्द) सुधीनी षधी भोंत्तेर कणानो उपदेश आयेओ अने शिषवाडी. अक्षरलपवानी कणानु नाम लेखनकणा छे अक्षरलिपि अठार (१८) प्रकारनी होय छे (१) हंसलिपि, (२) भूतलिपि, (३) यक्षलिपि, (४) राक्षसी लिपि, (५) औड्रीलिपि, (६) याविनीलिपि, (७) रुष्कीलिपि, (८) कीरदेशमा प्रचलित कीरिलिपि, (९) द्राविडीलिपि, (१०) सिन्धुदेशनी लिपि (११) अवान्तिदेशनी लिपि, मालविनी, (१२) नाटीलिपि, (१३) नागरीलिपि, (१४) लाटीलिपि, (१५) पारसीलिपि, (१६) अनिमित्ति लिपि, (१७) चाणुकीलिपि, (१८) मूलदेवी लिपि अेक, ये, त्रणु वगेरे सभ्या प्रधानकला छे अणु षधी कणाओ. मेघकुमारने मूल रूपमां सलणवी अने शिषवाडवामा आवी

गतम्, कल्याणारप्रदर्शनादित्यर्थ, तथा=द्विसप्ततिहस्तानामानिदर्शयति-
 'छेह' छेह १, गणिय-गणितम्=एकद्वित्रयादि सख्यालक्षणम् २, एष 'स्व'
 रूपं=मणिवस्त्राणि चित्रकरणलक्षणम् ३, 'नट' नाटय=सामिनयनिरभिनयपूर्वकं
 नर्तनम् ४, 'गीय' गीते=गार्धर्षकलाज्ञानविज्ञानलक्षणम् ५, 'वाइय' वादिप्र=
 नीणापट्टादिकम् ६, सरगय' स्वरगतं=गीतमूलभूतानां पञ्चजम्बुपद्मादिस्वराणां
 परिज्ञानं ७, 'पोक्खरगय' पुष्करगतं=मृदङ्गविषयक विज्ञानम्, बाघान्तर्गतत्वेऽपि
 मृदङ्गदेः पृथक् कथन परम संगीताङ्गत्वबोधनार्थम् ९, समताम्=गीतादिमान
 कालस्तालः, सप्तमः=न्यूनाधिकमाभातो ज्ञायते यस्मात् तत् समतालविज्ञान
 नम् ९, 'जुय' घृतम्='जुगार'जूवा' इतिमापायाम् १०, जणवाय' जानवाद=
 जनेषु याद प्रतिवाद बादकरणरूपं घृतविशेषरूपं वा ११, 'पासय' पासक=घृतो

गई और सिखलाई गई (तंजहा) ये ७२ कलाएँ ये हैं—(१ छेह २ गणिय
 ३, स्व ४, नट ५ गीय, ६ वाइय, ७ पोक्खरगय ८, सरगय, ९ समताल ७२
 मण्डणकय) छेह कला १ गणितकला २ मणिवस्त्रादिकों में विप्र काढनारूप
 रूपकला ३, नाटयकला, अभिनय दिखलाकर या नहीं दिखलाकर नाचना ४,
 गीतकला—गाते की विशेष निपुणता ५, वादिप्रकला—वीणा पट्टा आदि
 का ढगसर बजाना ६, स्वर गतकला—गीत के मूलकारण पढ़न रूपम
 आदि स्वरों का ज्ञान होना ७, पुष्करगत कला=मृदंग के बजाने का विशेष
 ज्ञान ८, समतालकला गीतादि के प्रमाण या काल सम हैं न्यूनाधिक
 नहीं है ऐसा जानना ९ घृतकला—जुआ खेल्ने में विशेष निपुण होना १०,
 जनवादकला—मनुष्यों के साथ बाद—विवाद करने का निपुणता का ज्ञान ११,

अर्धनी अपेक्षाये पञ्च आ लभी क्काये तेने सलगावी अने समझवी तेमज
 क्का प्रथेअरूप कर्बदाश आ लभी क्काये तेने सलगावी अने शिअवादी (म ज्ञा)
 जे २ क्काये आ प्रभाये ॥ (१ छेह २ गणिय ३ स्व ४, नट ५,
 गाग ६ वाइय ७ सरगय ८ पोक्खरगय ९ समताल ७२ मण्डणकय)
 छेहकला (१) गणितकला (२) मणिवस्त्र वनरेशा चित्र होत वाइय, ३ कला (३)
 नाटयकला अभिनय अद्वित अथवा अभिनय वगर नाचवु (४) गीतकला (५) वादि
 प्रकला वगेरेने सारी रीते बजाववा (६) स्वरगतकला—गीताना भूग भरवु पठव
 करव वगेरे स्वरानु जान थवु (७) पुष्कर गतकला—मृदज लजेववावु भविशेष
 ज्ञान थवु (८) समतालकला जीन वगे ने प्रभाजकाल मम छ विषम नदि, जेवु
 ज्ञान थवु (९) घृतकला—जु पर समवाग अविशेष निपुण थवु (१०) जनवादकला—
 भावुजोनी आये वाद—विवाद के अथोभा होशियाव थवु (११) पासककला—पास सम

पकरणविशेषः 'पाशा' इति भाषायां १२, 'अष्टापदं' अष्टापदं=धूनविशेषं खेल
नम् १३, 'पोरेकव्यं' पुरःकाव्यं, पुरतः पुरतःकाव्यं, काव्यरूपवाणी निस्सारणं
शीघ्र कवित्वमित्यर्थः १४, 'दगमट्टियं' दगमृत्तिकाम्, उदक युक्तमृत्तिकाप्रयोग-
विधिः, उदकमिश्रितमृत्तिकाप्रयोगज्ञानम्, कुंभकार विद्येत्यर्थः, ताम् १५, 'अन्न-
विहि' अन्यविधिम्=अन्ननिष्पादनविज्ञानम्, अन्नविहि' इत्यत्र ममवायाङ्गो-
क्तस्य 'महुसित्थं' इत्यस्य समावेशः १६, 'पाणविहि' पानविधिम् १७, 'वस्थ-
विहि'=वस्त्रनिर्माणधारण विज्ञानम् १८, 'विलेपणविहि' विलेपनविधि=चन्दना
दिचर्चनविधिम् १९, 'आभरणविहि' आभरणविधि=भूषणनिर्माणधारणवि-
धिम् २०, 'शयनविहि' शयनविधि=शय्या पर्यङ्कादिविविधविज्ञानम् २१, 'अज्ज'
आर्या=मात्राछन्दोरूपा-मात्रा सम्मेलन छन्दोनिर्माणविज्ञानम् २२, 'पहेलिका'
प्रहेलिका=गूढाशय गद्यपद्यमयीरचनाम् २३, 'मागधियं' मागधिका=मगधदेशीय-
भाषाकवित्वम् २४, 'गाथं' गाथा=संस्कृतेतरभाषानिबद्धामार्यामेव कलिङ्गादि-

पाशकला-पाशा खेलने की निपुणता का होना १२, अष्टापदकला विशेष
जूआ का खेलना १३, पुरःकाव्यकला-शीघ्रकवि होना १४, दगमृत्तिका
कला-कुंभकार की विद्या से निपुण होना १५, अन्न विधिकला-अन्न
पैदा करने की रीति का जानना १६ पान विधिकला-पेयपदार्थ के विषय
से जानना १७, वस्त्रविधिकला-वस्त्रके बनाने तथा उसके पहिरने की रीति
का जानना १८, विलेपन विधिकला-चन्दन आदि चर्चने योग्य पदार्थ
की विधि से जानना १९, आभरण विधिकला-भूषणों के बनाने और
धारण करने की विधि का जानना २०. शयन विधिकला-शय्या पर्यङ्क
आदि के विषय की जानकारी होना २१, आर्यकला-आर्याछन्द के बनाने
की रीति का जानना अर्थात् मात्राओं के मिलाप से छन्द बनाने का ज्ञान
होना २२, प्रहेलिका-गूढभाषावाली गद्यपद्य रचना करना २३, मागधिका-
मगधदेश की भाषा में कविता करना २४, गाथा संस्कृत अथवा इतर

भाषा निपुण्य यत्तु (१२) अष्टापद कला-विशेष प्रकरणे नुगारणी रमत (१३) पुर
ःकाव्यकला-शीघ्र कवि यत्तु (१४) दगमृत्तिका कला-कुंभारणी विद्याया निपुण्य यत्तु
(१५) अन्नविधिकला-अनाज उपजावानी रीति ज्ञातुवी (१६) पानविधि कला-पेय-
पदार्थ विशेष ज्ञातु (१७) वस्त्रविधिकला-वस्त्र अनाववा तेभ्य तेने पहिरवानी रीति
ज्ञातुवी (१८) विलेपन विधिकला-चन्दन वगैरे लेपन पदार्थोने लगाववानी विधि ज्ञातुवी
(१९) आभरण विधिकला-आभूषणोने अनाववा अने धारण करवानी विधि ज्ञातुवी
(२०) शयनविधि कला शय्या पर्यङ्क वगैरे नीणागततु ज्ञान यत्तु, (२१) आर्यकला-
आर्या छन्दने अनाववानी रीति ज्ञातुवी अष्टवे के मात्राओना भेगापथी छन्द अना-
ववानु ज्ञान यत्तु (२२) प्रहेलिका-गलीर अर्थ धरावती गद्य-पद्यनी रचना करवी
(२३) मागधिका-मगधदेशनी भाषाया कविता करवी (२४) गाथा-संस्कृत अथवा

नम् ३, 'सुखननाग' सुखर्णपाक-सुखैरसायनविज्ञानम् ६४ 'सुखखेड' सुख
खेड=सुखक्रीडाविशेषम् ६५, 'वहखेड' वृत्तखेड=वृत्ताकारभ्रमणेन क्रीडाविशेषम्,
'पदखेड' इत्यप्यसमवायादोक्तस्य चम्पनखेडे 'इत्यस्य समावेशः—'चर्महाक' इति
मतिममिदम् ६६, 'नालिकाखेड' नालिकाखेडम्=इष्टसिद्धयामासे विपरीतपात्रक
पातनम् ६७, पत्रच्छेदः पत्रच्छेदम्=अष्टोत्तरशतपत्राणां शतपत्राणां मध्ये विवक्षित
पत्रच्छेदने इत्यन्ताद्यम् ६८, 'कटच्छेदः' 'कटच्छेदः=कलाविशेषः, ६९, 'सजीव'
सजीव=सज/पकर्णं सृजमनुष्यस्य जीवितवृत्तानिर्मापम्, यत् सुवर्णादि धातूनां
पूर्वस्वरूपमम्पादनं वा ७० 'निर्जीव' निर्जीव पारवादि धातूनां मारणम् ७१,
'मज्जनरूपमिति' शकुनरूपम्=शुभाशुभप्रचक्षपशिशुन्द्विज्ञानम् ७२ ॥ सू० २० ॥

का ग्रहण क्रिया गया है। धनुर्वेद-धनुष चमन की विधि की सीम्बना ६२,
शिरण्यपाक चांदो स रसायन बनाने की विधि सीम्बना ६३, सुखर्णपाक
सुवर्ण क पाक बनाने की विधि सीम्बना ६४, सुख खेड-झोरोस खेड करना सीलना
६५, वृत्त खेड गालासा भ्रमण करने हुए खेल करना ६६, नालिका खेल-
ईष्ट सिद्ध क अनाथ में शिष्यीनरूप से पाशों का डालना ६७, पत्रच्छेद-
१०८ पत्रों के बीच में किसी एक पत्राघे हुए पत्रों को छेद देना ६८, कटच्छेद
६० सजाव-भरे हुए मनुष्य को जीवित मनुष्य के समान बतलाने की
विधि में निपुण होना ७ मय्या मारी गई सुवर्ण भादि धातुओं को ठमक
पृथक्पृथक् दिसला देना निर्जीव-पारव आदि धातुओं को मारने की
विधि मानना ७१, शकुनरूप-पक्षियों के शब्दों से शुभ
और अशुभ का ज्ञान करना ७२, इनमें अन्नविधिनामकी १६ वी कथा
में गनगायाद्व कथित 'महामित्य' इसका समावेश किया गया है इस तरह

अन्नावधानी विधि शीजवी (६३) सुवर्ण पत्रच्छेदनाया पाक अन्नावधानी कथा शीजवी
(६६) मृत्त जेल होतलो द्वायगभता शीजवी (६५) वृत्त जेल-जोगाअर अमल
कथा ६५ (६६) नालिका पत्र-च्छेद त्रिदिना अन्नविद्या विपरीत रूपी पाशाओ
के कथा (६७) पत्रच्छेद ओकसोआठ (१०८) पत्राओनी वच्ये कथ्योके पताने छेदु (६८) कट
च्छेद-(६६) सलन-भरे । भाव्युने लपता भाव्युनी अमभतावधानी कथाओं निपुण भुं
(७०) अथवा मारी गथ सुवर्ण वजेरे धातुओने तेमना पूर्वदृष्टमा अतावतु,
अर्थात् सुवर्ण भरने हरी सुवर्णतु रूप आपवु निर्जीव-या ह वजेरे धातुओने
भारवानी विधि अजुवी (७१) शकुनरूप-पक्षीओना अवाध उपरवी शुभाशुभ
भावु (७२)

आ कथाओमा अन्नविधि नामनी १६ वी कथाया अमवायां अ अन्न

चूर्ण युक्ति नाम की कला में औपपातिक सूत्रोक्त 'गंधयुक्ति' का हयलक्षण नाम की ३४वीं कलामें समवायाङ्ग कथित 'आससिक्ख' का गजलक्षण नाम की ३५वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'हत्थिसिक्ख' का कुक्कडलक्षण नाम की ६७वीं कला में, समवायाङ्ग कथित कलामें समावेश किया गया है 'मिढयलक्खण' का असिलक्षण नाम की ४०वीं कला में औपपातिक तथा समवायाङ्ग में कथित 'चम्मलक्खण' का काकणिलक्षण नाम की ४२वीं कला में 'चक्कलक्खण' का वास्तुविद्या नाम की ४३वीं कला में, समवायाङ्ग प्रतिपादित 'खवारनिवेश' का नगरमान नाम की ४५वीं कला में, समवायाङ्ग में कही हुई नगरनिवेश 'काचार' नाम की ४६वीं कला में, समवायाङ्ग में कही हुई 'चंदलक्खण, सूरचरिय राहचरियं गहवरियं इन चार कलाओं का प्रतिचार नाम की ४७वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'सोभागकर, दो भागकर, विज्जागय, मंतगय, रहम्मगय सभासचार' इन ६ कलाओं का युद्धनाम की ५३वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'दंडयुद्ध' तथा जंवूद्रीपप्रज्ञप्ति कथित 'दिट्ठिजुद्ध' का तथा वृत्त खेल नाम की ६६वीं कला में, समवायाङ्ग कथित 'चम्मखेड चम्मल' का समावेश किया गया है ॥ सूत्र ॥ २० ॥

"भड्मित्थ"नो समावेश करवामा आव्यो छे आ प्रमाणे 'यूणु' युक्ति' नामनी ३० भी कलामा, औपपातिक सूत्रोक्त 'गंध युक्ति'ना लुय लक्षण नामनी ३४ भी कलामा, समवायाग कथित "आससिक्ख"नो ग / लक्षण नामनी ३५ भी कलामा, समवायाग कथित "हत्थि सिक्ख"नो कुक्कुड लक्षण नामनी ३७ भी कलामा, समवायाग कथित "मिढय लक्खण"नो असि लक्षण नामनी ४० भी कलामा, औपपातिक तेमज समवायागमा कथित "चम्म लक्खण"नो काकणि लक्षण नामनी ४२ भी कलामा "चक्कलक्खण"नो वास्तु विद्या नामनी ४३ भी कलामा, समवायाग प्रतिपादित "खवार निवेश"नो नगरमान नामनी ४५ भी कलामा, समवायागमा छडेवायेदी 'नगर निवेश'नो चार नामनी ४६ भी कलामा, समवायाग कथित 'चंद लक्खण सूर चरिय, राहु चरिय, गड चरिय, चार' कलाओ तो 'प्रतिचार' नामनी ४७ भी कलामा, समवायाग कथित 'सो भाग कर, दो भाग कर विज्जागय, मंत गय, रहस्य गय सभा सचार' आ ६ कलाओनो युद्ध नामनी ५३ भी कलामा, समवायाग कथित 'दंड युद्ध'नो तेमज जवूद्रीपप्रज्ञप्ति कथित "दिट्ठिजुद्ध"ना तेमज वृत्तखेल नामनी ६६ भी कलामा, समवायाग कथित 'चम्मखेड' चम्मलनो समावेश करवामा आव्यो छे ॥ सूत्र २० ॥

स्वधाधारमानं=शुभ्र विभोतुं कदा क्रियत् परिमित सैन्यमुपनिवेशनीयमिति प्रमाण
 विज्ञानम्, 'स्वधाधारमाण' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'स्वधाधारनिवस' इत्यस्य
 समावेशः ४४ 'नगरमाण' नगरमानम्=अस्मिन् प्रदेशे कीदृशमायामदैर्घ्योप-
 सित येन विजयशाली भवेयं। कस्य वर्णस्य कस्मिन् कस्मिन् स्थाने निवेश
 भेष्टा' इति विज्ञानम्, 'नगरमाण' इत्यत्र समवायाङ्गोक्त 'नगरनिवेश' इत्यस्य
 समावेशः ४५, 'चार' चार=ज्योतिषारस्तस्य विज्ञानम्, 'चार' इत्यत्र सम
 वायाङ्गोक्तानां 'चंद्रलक्षण' सूर्यचरिय' राहुचरिय' राहुचरिय' गहचरिय' इत्येषां
 चतुर्णां समावेश ४६, 'पटिचार' पतिचार=पतिवर्तितभारं इष्टानिष्टफलजनक
 शांतिकर्मादि क्रियाविशेष-विज्ञानम् 'पटिचार' इत्यत्र 'भोभागकर' दो भागकरं।
 निज्जागय भतगय' रहस्मगय' समामचार' इत्येतेषां समवायाङ्गोक्तानां पञ्चां
 समावेश ४७ 'बृह' ब्यूह-शकटाणांकुतिक सैपरचनम् ४८, 'पटिवृह'
 पतिब्यूह-पति=पतिद्विजनां ब्यूहमङ्गार्थं ब्यूह स्वरक्षणाय सैन्यरचनम् ४९,
 'चक्रबृह' चक्रब्यूह=चक्राकृतिसैन्यनिवेशपरिज्ञानम् ५०, 'गरुडबृह' गरुडब्यूह=

स्वधाधारमान-शुभ्र को परास्त करने के लिये जिस समय कितना सैन्य स्थापित
 करना चाहिये इस तरह सैन्य के परिमाण का विचार करना ४४
 नगरमान-इस प्रदेश में स्थितता लम्बा चौड़ा नगर बसना चाहिये कि
 जिसमें मैं जय ली बने तथा किमर्थों को किस स्थान में बसाना
 जगता होता है इत्यादि विचार करना ४५, चार ज्योतिषक का विचार
 ४६, पतिचार-इष्टानिष्ट फल जनक शांतिकर्म आदि क्रिया विशेष का
 विचार करना ४७, ब्यूह-शकट आदि की आकृति में सैन्य का ग्यपना
 करना ४८ प्रतिब्यूह शत्रुओं के ब्यूहों से संग करने के लिये और अपनी
 रक्षा करने के लिये सैन्य की रगपना करना ४९ चक्रब्यूह चक्र के आकार
 में सैन्य स्थापित करने की विधि का जानना ५० गरुड की आकृति के प्रनु

भागे धारों के ली गेना दो दो आ शीते सेनाना परिभाषणो विचार करवो। (४४)
 नगर मान आ प्रदेशमा केटली प्रभाषणु नगर भाववु लोभले के लोधी टु विजयी
 आर्ज तेमय ह्या वजुना भाषुसेने हर्ष व्याज्ये वसावपु साइ छि वगेरे उपर
 विद्या करवो। (४५) चार ज्योतिष आर्षे विशेष विचार करवो। (४६) प्रति चार-
 छि अनिष्ट इण आपनाश शाति हर्ष वगेरे क्रिया विशेषना विचार करवो। (४७)
 छि-शत्रु वगेरेना व्याहारमा सेनानी स्थापना करवी। (४८) प्रतिब्यूह-शत्रुना
 म ने तोलीने पोतणी रक्षा करवा माटे अनुक शीते सेना गोठववी। (४९) चक्र
 ब्यूहबना आ लो गेना गोठवानी विधि भाषणी (५०) गरुड ब्यूह-गरुड

गरुडाकृति सेनानिवेशनपरिज्ञानम् ५१, 'सगडव्यूहं' शकटव्यूहं-शकटाकृति सैन्य रचनम् ५२, 'जुद्धं' युद्धं=कुक्कुटादिवद् युद्धकरणम् 'जुद्धं' इत्यत्र समवायाङ्गोक्तस्य 'दंडजुद्धं' इत्यस्य तथा जम्बूद्वीपप्रज्ञप्तिकथितस्य 'दिट्टिजुद्धं' इत्यस्य च समावेशः ५३, निजुद्धं' नियुद्धं मल्लवत् युद्धकरणम् ५४, 'जुद्धाडजुद्धं' युद्धाति युद्धं=खड्गादि प्रहारपूर्वक महायुद्धम् ५५, 'अट्टिजुद्धं' अस्थियुद्धं=अस्थियुद्धकरण कलाज्ञानम् ५६, 'मुट्टिजुद्धं' मुट्टिजुद्धं=योधप्रतियोधयोः परस्परं मुट्टयाहननम् ५७, 'बाहुजुद्धं' बाहुयुद्धं=योधप्रतियोधयोः परस्परं भुजाभ्यामाघातकरणम् ५९, 'लताजुद्धं' लतायुद्धं=द्वद्विप्रति द्वन्द्विनोः परस्परं लताभिः परिताडनम् ५९, 'ईसत्थं' इषुशास्त्रं=नागवाणादि दिव्यशस्त्रमूचकं शास्त्रज्ञानम् ६०, 'त्सरुपपातं' त्सरुपापातं=त्सरु=खड्गमुष्टिः, यद्यपि त्सरुः खड्गमुष्टिः स्यात् तथापि अवयवग्रहणात् ग्रहणेऽवयवग्रहणात् खड्गपदणम्, तस्य प्रपातः प्रहरणं, तमित्यर्थः ६१, 'धनुर्वेयं' धनुर्वेदं=धनुर्विद्या ६२, 'हिरन्नपागं' निरूप्यपाकं=रजत रसायनपरिज्ञा

सार सैन्य का स्थापना करना ५१, शकटव्यूह-गाडी के आकार में सैन्य का स्थापना करना ५२, युद्ध कुक्कुट आदि की तरह युद्ध करना ५३, नियुद्धमल्लों की तरह परस्पर में युद्ध करना ५४, युद्धातियुद्ध-खड्ग आदि द्वारा प्रहार करते हुए महा युद्ध करना ५५, अस्थियुद्ध-अस्थियों से युद्ध करने की तरीका जानना ५६, मुट्टियुद्ध-मुट्टियों से परस्पर में प्रहार करना ५७, बाहु युद्ध-सुभटों और प्रतिमुभटों का आपस में हाथों से युद्ध होना ५८, लतायुद्ध-द्वन्द्वी प्रतिद्वन्द्वियों का परस्पर में लताओं द्वारा युद्ध होना ५९, इषुशास्त्र नागवाण आदि दिव्यशस्त्र मूचकशास्त्रों का ज्ञान होना ६०, त्सरुप्रपात-खड्ग से प्रहार करना, ६१, यद्यपि त्सरु शब्द का अर्थ खड्गमुष्टि होता है फिर भी अवयवके ग्रहण से अवयवों का ग्रहण होता है। इस नियमके अनुसार यहाँ 'त्सरु' से खड्ग

आकार मुख्य सेना गोठवली, (५१), शकट व्यूह-गाडीना आकारमा सेनानी स्थापना करवी, (५२), युद्ध कुक्कुट वगेरेनी जेम युद्ध करवु (५३), नियुद्ध-पडेलवानानी जेम अेक भीलनी साथे लडवु (५४), युद्धातियुद्ध, भडग वगेरेनो घा करता महायुद्ध करवु (५५), अस्थि युद्ध-अस्थियो द्वारा युद्ध करवानी रीत लणुवी (५६), मुष्टि युद्ध मुठीओथी प्रहार करीने लडवु (५७) बाहु युद्ध-सुलटो अने प्रति सुलटोतु अेक भीलनी साथे युद्ध थवु (५८), लतायुद्ध द्वन्द्वी प्रतिद्वन्द्वीओमां परस्पर लताओ द्वारा युद्ध थवु, (५९), इषुशास्त्र-नागवाण वगेरे दिव्यशस्त्र सूचक शास्त्रोतु ज्ञान थवु (६०), त्सरु प्रपात-भडग द्वारा प्रहार करवो, (६१), जे के त्सरु-शण्डनो अर्थ भडग मुष्टि डोय छे, छता ओ अवयवना अडलुथी अवयवीतु अडलु डोय न छे" आ नियम मुख्य अडी 'त्सरु' द्वारा भडग अडलु करवामा आओ छे धनुर्वेद-धनुष अलाववानी विद्या लणुवी (६२), हिरण्य पाक यादी द्वारा रसायनो

वेष्टमापानियद्वरुषित्वविज्ञानम् २५, 'गीर्ण्य, गीर्तिका=पूर्वार्धसदृशोत्तारापसप्तम
रूपां गाधामेव २६, 'सिलोय प्रोक्तम्=मनुष्यादे स्तनम् २७, 'हिरण्यपुक्ति'
हिरण्यपुक्ति=रत्न निर्माणविधिम् ८, 'सुवन्नजुति सुवर्णपुक्ति=सुवर्णनिर्माणो
पायम् २९, 'सुवन्नजुति' वर्णपुक्ति, वर्ण=काष्ठादि सुगन्धिद्रव्यं वर्णीकृत, तप्त
तप्तद्विचित्रम्यसयोमनम् । अथ औपपातिकमुपोक्तस्य 'ग्रापजुति' इत्यस्य समा
वेश ३०, 'तरुणीपट्टिकम्' तरुणी परिकर्म=पुष्पलीरूपादिपरिषपनविधिम् ३१,
'इत्यलक्षण' स्त्रीलक्षण=सामुद्रिकशास्त्राक्तस्त्रीलक्षणविज्ञानम् ३२, 'पुरिस्तम्
क्लृण' पुरुषलक्षण=उत्तममध्यमादि पुरुषानां सामुद्रिकशास्त्रानुसारलक्षणविज्ञा
नम् ३३, 'इयलक्षण' इयलक्षण=दीर्घग्रीवादिसुरगलक्षणम् 'इयलक्षण' इत्यत्र
समवायाद्भोक्तव्य आसमिकत्व' इत्यस्य समावेश ३४, 'गयलक्षण' गनलक्ष
णम्=दीर्घस्वपरिणादादिलक्षणम् 'गयलक्षण' इत्यत्र समवायाद्भोक्तव्य 'इत्य
सिकत्व' इत्यस्य समावेश ३५, 'गोलक्षण' गोलक्षण=मृषिका नेमा ब्रह्मोर्द्धो न

भाषा में निबद्ध हुई आयों को ही कम्बि आदि भाषा में रत्न रूप क
वित्त का बोध होना २, गीर्तिका-पूर्वार्ध के सदृश उत्तरार्धे लभ्यरूपा
गाय का निर्माण करना २६, इलोय-प्रनुदुष आदि छंदों का बनाना २७
हिरण्यपुक्ति, -चाँदी बनाने की विधि का जानना २८, सुवर्णपुक्ति-मोना
बनाने की रीती का जानना २९, वर्णपुक्ति सुगन्धित काष्ठ आदि का
वर्ण बनाकर उम-नन नाम उचित द्रव्य का मिलान की विधि जानना ३,
तरुणी परिकर्म-सुरता म्त्रियों के ब्यादिक यन्त्रों की विधिरा जानना ३१
स्त्रीलक्षण-मित्रों के सामुद्रिक शास्त्र प्रविपात्र लक्षणों का ज्ञान होना
३२, पुरुषलक्षण-सामुद्रिक शास्त्रानुसार उत्तम मध्यम आदि वर्णों का
लभ्यों का जानना ३३ इयलक्षण-घाहा के दीर्घ भाषा आलिलक्षणों का
जानना ३४, गयलक्षण-हाथ के दीर्घादिलक्षणों का जानना ३५,

जील भाषाभा रचित 'आश्वी ने ४ क्लिग देश वगेरेनी भाषाभाभा रचय लेवे
हित भाषा यवे (५) गीर्तिका, पूर्वार्धनी नेम उत्तरार्धे लक्ष्मण्य भाषा स्त्री
(२६) गीर्तिका-अनुदुष वगेरे लक्ष्मण्य भाषा, (२७) हिरण्य पुक्ति-चाँदी
जनावधानी विधि लक्ष्मी (२८), सुवर्ण पुक्ति सुवर्णित भाषा वगेरेनी लक्ष्मी जनावधानी
तेमा लुग लुग पक्षीनी मिश्रणनी रीत लक्ष्मी (३०) तरुणी परिकर्म यन्त्र
स्त्रीलक्षण ३५ गीर्तिका ने वृद्धि यमा यानी लक्ष्मी लक्ष्मी (३१), स्त्री लक्ष्मी स्त्रीलक्षण
सामुद्रिक शा भा लक्ष्मी लक्ष्मी ज्ञान यत्तु (३२) पुष्प लक्ष्मी-सामुद्रिक शास्त्र
सुवर्ण उत्तम मध्यम वगेरे पुरुषाना लक्ष्मी लक्ष्मी (३३) दक्ष लक्ष्मी यानी लक्ष्मी
ना दीप व वगेरे लक्ष्मी लक्ष्मी (३४) अक्षलक्ष्मी दक्षी व गेरेनी दीर्घत्व वगेरे

शुभदः इत्यादि विचारविज्ञानम् ३६, 'कुकुडलक्षणं' कुकुडलक्षणं=वक्रनखरक्त-
चूडादिलक्षणज्ञानम्, 'कुकुडलक्षणं' इत्यत्र समवायाद्भोक्तस्य 'मिथिललक्षणं'
इत्यस्य समावेशः ३७, 'छत्रलक्षणं=छत्रलक्षणं=छत्रस्य शुभाशुभपरिज्ञानम् ३८,
दंडलक्षणं' दंडलक्षणम्='इयदङ्गुलो दण्डः शुभदः' इत्यादि लक्षणविज्ञानम् ३९,
'असिललक्षणं' असिलक्षणम्=अङ्गुलीगतार्धउत्तम खङ्गः' इतिविज्ञानम् औपपातिक-
समवायाद्भोक्तस्य 'चम्मलक्षणं' इत्यस्य 'असिललक्षणं' इत्यत्र समावेशः ४०,
मणिलक्षणं' मणिलक्षणम्=मणीना गुणदोषविज्ञानम् ४१, 'कागणलक्षणं'
काकणिलक्षणं काकणिः=चक्रवर्तिनोरत्नविशेषः, तस्य लक्षणं=विपापहरणादि
योगपञ्चनैकविज्ञानम् औपपानिकसमवायाद्भोक्तस्य 'चक्रलक्षणं' इत्यस्य 'काग-
णिलक्षणं' इत्यत्र समावेशः ४२, 'वत्थुविज्जं' वास्तुविद्यां=वास्तुशास्त्रविज्ञान,
गोमुविहमुखगृहादि शुभाशुभपरिज्ञानम्, 'वत्थुविज्जं' इत्यत्र समवायाद्भो-
क्तस्य 'वत्थुमाणं' इत्यस्य 'वत्थुनिवेशं' इत्यस्यच समावेशः ४३, 'खंधावारमाणं'

गोलक्षण-मृषिका के नेत्रों जैसा नेत्रवाला बैल शुभ नहीं होता है ऐसे
गोलक्षणों का जानना ३६, कुक्कुड लक्षण-मुर्गे के लक्षणों का जानना-
३७, छत्रलक्षण-ऐसे लक्षणों वाला शुभ और ऐसेलक्षणोंवाला अशुभहोता है इस तरह
छत्र के शुभअशुभ लक्षणों का जानना ३८, दण्डलक्षण-इतने अंगुल का दंड
शुभ होता है इतनेका अशुभ ऐसा जानना ३९, असिलक्षण-तलवार के लक्षणों का
जानना ४०, मणि के लक्षणों का जानना, अर्थात् मणिके गुण दोषों का
विचारना मणिलक्षण ४१, चक्रवर्ती के पास के काकणिरत्न के लक्षणों का
जानना काकणिलक्षण ४२ वास्तुविद्या-घर के शुभाशुभ का विचार करना
४३, (जैसा गोकुं मुख जैसा अथवा मिह के मुख जैसा घर शुभ होता
है या अशुभ होता है इस तरह का विचार वास्तु विद्या में आता है)

लक्षणो न्नाणुवा (३५) गोलक्षण-उदरडीनीआणो जेवाआणवाणो अणदशुलनथी जेवा गोलक्षणो
न्नाणुवा (३७) छ लक्षण-अमुदन्तना दक्षिणवाणो छत्र शुल अने अमुद लक्षणोवाणो अशुल
होयछे आमछत्रना शुल अशुल लक्षणोनी न्नाणु थवी (३८), दंड लक्षण-आटला आगलनो दंड
शुल होय छे अने आटलानो अशुल आम न्नाणुवु (३९) असि लक्षण-तलवारना
लक्षणो न्नाणुवा (४०), मणि लक्षण-मणिना लक्षणो न्नाणुव अर्थात् मणिना गुणदोषो
समज्जवा (४१), काकणि लक्षण-चक्रवर्तिना काकणि रत्नना लक्षणो न्नाणु । (४२),
वास्तु विद्या-घर वगेरेना सणधमा शुल अशुल विचार कत्तो (४३), (जेम डे गायना
मो जेवु अथवा तो सिद्धना मो जेवु घर शुल होय छे अथवा अशुल होय छे
आ न्तनो विचार वास्तुविद्यामा करवा पावे छे) खंधावार मान-शत्रुने दणाववा

મૂલ્ય—તપ્તણ સે કલાયરિષ્ મેહંકુમાર લેહાહ્યાઓ ગણિય
પ્પહાણાઓ સત્તળરૂપ પજ્જવસાણાઓ ઘાવતરિં કલાઓ સુત્તઓય અ
ત્યઓ ય કરણઓ ય સિદ્ધાવતિ સિષ્સાવતિ સિદ્ધાવેત્તા સિદ્ધા
વેત્તા અમ્માપિત્તળ ઉવળેતિ । તપ્તણ મેહસ્સ કુમારસ્સ અમ્માપિયરો
કલાયરિય મહુરેહિં મહુરેહિં ષયળેહિં, વિત્તલેણ વત્થગધમહ્ણલકારેણ
સક્કારેતિ, સમ્માણતિ, સવ્કારિત્તા સમ્માણિત્તા વિત્તલ જીવિયારિહ
પીઠદાણ દલયતિ દલહત્તા પઠિવિસજ્જતિ ॥સુ૦૨૧॥

ટીકા—તપ્તણ' ઇત્યાદિ । તતઃ સ્વલ્પ સ કલાચાર્યઃ મેઘકુમારં છેત્વા
દિકાઃ ગણિતપ્રધાનાઃ શકુનરૂતપર્યવસાના = શકુનરૂતપર્યવન્તા ધ્રિસત્તવિં કલાઃ
સૂત્રતત્ત્વાર્થતઃ કરણતઃ 'સિદ્ધાવે' સેષયતિ = પ્રાપયતિ, ઉપદિશતિ 'સિદ્ધા
વે' ધ્રિસત્તવિત્તિ = અમ્યાસયતિ । 'સિદ્ધાવેત્તા' સેષયિત્વા = ઉપદિશ્ય, સિદ્ધાવેત્તા =
ધ્રિસત્તવિત્તિ = પ્રાપ્યાસ કારપિત્વા, છેત્વાદિકાસત્તવિકલાનિપુઠં કૃત્વા,
ઇત્યર્થ, માતાપિત્તારૂપનયતિ, ધ્રિશિકસ્ય રાક્ષો પારિણી દેઘ્યાધ સમીપે

‘તપ્તણ સે કલાયરિષ્’ ઇત્યાદિ

ટીકાર્થ—(તપ્તણ) ક્રમકે પાદ (સ કલાયરિષ્) શ્રે કલાચાર્ય (મહકુ
માર) મધકુમાર કો (લેહાહ્યાઓ) છેત્વા આદિ (ગણિયપ્પહાણાઓ) ગણિત
પ્રધાનકલાઓ સે છેત્વ (સત્તળરૂપપજ્જવસાણાઓ) શકુનિરૂત (પક્ષીકે રાખ)
પર્યવન્ત (પાવતરિ કલાઓ) ૭૨ કલાઓ કો (સુત્તઓય) મૂલ સ (અત્યઓય)
અર્થ સે મૌર (કરણઓય) કરણરૂપ પ્રયોગ સે (સિદ્ધાવેતિ સિદ્ધાવેતિ)
જપ મમજ્ઞા શુકે તથા પદા શુક (સિદ્ધાવેત્તા સિદ્ધાવેત્તા) તથ મમજ્ઞા
શુકન ક પાદ મૌર વદા શુકન ક વદ (અમ્માપિત્તળ ઉવળેતિ) ઠ-હોને ઉત્ત

ત પ્તણ સે કલાયરિષ્ ઇત્યાદિ ॥

ટીકાર્થ (તપ્તણ) ત્યાવ આદ (સે કલાયરિષ્) કલાચાર્ય (મહકુમાર) મેઘકુમારને
(લેહાહ્યાઓ) છેત્વ વગેરે (ગણિયપ્પહાણાઓ) ગણિત પ્રધાન કળાઓથી માટીને
(સત્તળરૂપપજ્જવસાણાઓ) શકુનિરૂત (પક્ષીઓના રાખ) મુખી (પાવતરિ
કલાઓ) બોતેર કળાઓ (સુત્ત ઓય) સૂત્ર દ્વારા (અત્ય ઓય) અર્થ દ્વારા અને
(કરણઓય) ક્ષણ રૂપ પ્રયોગ દ્વારા (સિદ્ધાવેતિ સિદ્ધાવેતિ) સમજાવી દીધી
અને બજાવી દીધી (સિદ્ધાવેત્તા સિદ્ધાવેત્તા) સમજાવ્યા અને બજાવ્યા પછી
(અમ્માપિત્તળ ઉવળેતિ) તેમજ મેઘકુમારને લાવીને માતાપિત્તને સોંપી દીધા.

समानयतीत्यर्थः । ततः खलु मेघस्य कुमारस्य मातापितरौ तं कलावार्यं मधु-
रैर्वचनैर्विपुलेन वस्त्रगन्धमाल्यालंकारेण सत्कुरुतः, संमानयतः, सत्कृत्य सम्मान्य
विपुलं 'जीवियारिहं' जीवितार्हं यावज्जीवनयोग्य प्रीतिदानं दत्तः, दत्त्वा
प्रति विमर्जयतः सू. ॥२१॥

मूल—तएणं से मेहे कुमारे बावत्तरिकलापंडिए णवंगसुत्त-
पडिबोहिए अट्टारसविहिप्पगारदेसीभासाविसारए गीइरइगंधव्वनट्टकु-
सले हयजोही गयजोही रहजोही बाहुजोही बाहुप्पमद्धो अलं भोग-
समत्थे साहसिए वियालचारी जाए यावि होत्था, तएणं तस्स मेह-
कुमारस्स अम्मापियरो मेहं कुमारं बावत्तरिकलापंडियं जाव वियाल-
चारिं जायं पासंति पोसित्ता अट्टपासायवडिंसए कारेंति, अब्भूग्ग-
यमूसियपहसिय विव मणिकणगरयणभत्तिचिने वाउद्धूय विजय वेज-
यंतिपडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए तुंगे गगणतलमभिलंघमाणसिहरे जालं-
तरयणपंजरुम्मिलियव्वमणिकणगथूभियाए वियसियसयपत्तपुंडरीए
तिलयरयणद्धयचंदच्चिए नानामणिमयदामालंकिए अंतोबहिं च

मेघकुमार को लाकर उमके मातापिता का सोंप दिया । (तएणं मेहस्स अम्मा
पियरो त कलायरियं) इसके बाद मेघकुमार के मानापेनाने उस कलावार्य
का (महुरेहिं वयणेहिं) मिष्ट वचनों से और (विउलेण वत्थगंव मल्लालं-
कारेणं) विपुल वस्त्र गंध माला, अलंकार से (सक्कारेंति सम्माणेंति)
सत्कार किया सम्मान किया (सक्कारित्ता सम्माणित्ता विउलं जीवियारिहं
पीइदाणं दलयंति सत्कार सम्मान करके विपुल प्रीतिदान जीवन पर्यंत निर्वाह
होसके उतना उन्हें दिया । (दलयित्ता पडिविसज्जंति) देकर फिर विदा
कर दिया । -सूत्र २१।

(तएण मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो तं कलायरियं) त्थार आह मेघ-
कुमारना मातापितायेन ते कलावार्येनो (महुरेहिं वयणेहिं) भीष्मवचनेनो द्वारा अने
(विउलेण वत्थगंवमल्लालंकारेणं) पुष्पेण प्रभाषुमा वत्थो, गंध भाणा अने
अलंकारे । द्वारा (सक्कारेंति सम्माणेंति) सत्कार कथ्यो अने सम्मान कथ्यो
(सक्कारित्ता स माणित्ता विउल जीवियारिह पीइदाण दलयति) सत्कार अने
सम्मान आपीने आल्लवन सुधीनु विपुल प्रभाषुमा प्रीतिदान आप्थु (दल-
यित्ता पडिविसज्जति) आपीने तेभने विदाय कथ्यो ॥ सूत्र २१ ॥

सण्हे तत्रणिज्जरुद्धलाल्यापत्थरे सुहकासे सस्तिरीयरूवे पासाईप
जाव पडिरूवे एग च ण मह भवण करेति, अणेगखभसपसन्नि
यिट्ट लीलट्टियसालभजिय अवमुग्गय सुकयवइरवेइयाओ तोरणवर
रइयसालभजिया सुसिलिट्टु विसिट्टुलट्टुसठियपसत्यवेरुलियखभना
णामणिक्कणगरयणखत्रियउज्जल, बहुसमसुविभत्तनिचियग्गणिज
भूमिभाग ईहामिय जाव भत्तिचित्तखभुग्गवयर वेइया भराम विज्जा
हर जमलजुयलजुत्तपिव अच्चीसहस्समालणीय रुवगसहस्सकलिय
भित्तमाणर भित्तिभित्तमाण चक्कुभ्येणलेस सुहकास सस्तिरीयरूव
कचणमणिरयण भियाग नाणाविह पचवन्नघट्टापडागपरिमडियग्ग
सिर धवलमगीडकवय विणिम्मुयत लाउलेयमहिय जाव गधवट्टि
भूय पासाईय दरित्तिज्ज अभिरूय पडिरूय ॥२२॥ सू०॥

टीका— तपण इत्यादि । ततः=तदनन्तर खलु स मपकुमारः 'पारस्मि
कलापडिप' द्वायमसतिक्लापण्डित =द्वायमसतिक्लापममत्र 'अपरागुतरडिपाडिप'
नगाद्वयमप्रतिराहित =नवाद्वा नि द्वे भा ० नयन द्वे नासिके, सिद्धयैवा २५ गङ्गा,
मनधर्म म् मुतानीर गुमानि या-पाद्वयमवननारहितानि, तानि प्रतिरा ५

‘नगल से परदुमार’ इत्यादि

जीवार्थ—(गण) इमरु पाद (म मेरुमार) परमपदमार जा दि
(पाठगिदवा पठिण) ७२ कयाभो वा अरुता तरर मोन पुग भा म
(गवंग तुगपटिवादिण) भवन गुम नर अगो का मनिबोपक पन गग-
अर्गो वा गवगम मंदो, जान हो नम्र, पकसिद्ध पक मजान इणि

तानि यौवनवयसा जागरितानि व्यक्तं चेतनावन्ति कृतानि येन स तथोक्तः
 'अठारसविहिष्पगारदेसीभासाविसारए' अष्टादशविधिप्रकारदेशीयभाषा-
 विशारदः अष्टादशविधिप्रकाराः=प्रवृत्तिभेदाः यस्याः सा तथा तस्या, देशी-
 यभाषायां देशभेदेन वर्णावलिरूपाणा विशारो निपुणः, 'गीडरडगंधव्वनट्ट-
 कुमले' गीतिरतिगन्धर्वनाट्यकुशलः गीतिरति गन्धर्वइव नाट्ये कुशलः—
 गन्धर्ववद्गीतनाट्यमर्मज्ञ इत्यर्थः, 'हयजोही' हययोधी=अश्वमारुह्य युद्धशील-
 एवम्—'गयजोही' गजयोधी 'रहजोही' रथयोधी, 'वाहुजोही' बाहुयोधी,
 तथा 'वाहुप्रमदी' बाहुप्रमदी=बाहुभ्यां प्रमदनशीलः, 'अलंभोगसमत्थे' अलं
 भोगमर्थः सकलभोगसामर्थ्यान्, 'साहसिए' साहसिकः=महापराक्रमशाली,
 'विद्यालचारी' विकालचारी—विकालेपि=रात्रावपि चरतीति विकालचारीपरम
 साहसिकत्वात्, 'जाएचावि होत्या' जातश्चाप्यभवत् चकारोऽनुक्तसमुच्चयार्थी-

तथा १ एक मन ये ९ अंग सुस जैसे बने रहते है— परंतु जब
 यौवन अवस्था आ जाती है तब ये सब जग जाते हैं—इनकी
 चेतना व्यक्त हो जाती हैं—कहने का तात्पर्य यह है कि वह मेघकुमार
 यौवनावस्था संपन्न हो गया—और (अठारसविहिष्पगारदेसीभासाविसा-
 रए) देश भेद से १८ प्रकार का प्रवृत्ति भेदवाली देशी भाषा के जानने
 में विचारद बन गया (गीडरडगंधव्वकुमले) गंधर्व की तरह गीत नाट्य
 का मर्मज्ञ हो गया (हयजोही, गयजोही, रहजोही, बाहुजोही, बाहुप्प
 मदी अलंभोगसमत्थे, साहसिए, विद्यालचारी, जाए चावि होत्या) घांटे पर
 चढ़ कर युद्ध करने में अभ्यस्त हो चुका, गज पर चढ़कर युद्ध करने में
 अभ्यस्त हो चुका, रथ पर चढ़कर युद्ध करने में अभ्यस्त हो चुका, केवल
 बाहुओं से ही युद्ध करने में समर्थ हो चुका, बाहुओं से ही शत्रुओं के
 आवे छे त्वारे आ गधा अगो नअत थध नय छे, अमनी चेतना व्यक्त थध
 नय छे, ९ वानो लाव ओ छे के मेघकुमार नुवान थध गयो अने (अठारस
 विहिष्पगारदेसीभासाविसारए) देश लेहथी १८ प्रकारनी व्यवडा भा प्रयुक्त
 थती देशी भाषाओने नानुवाभा निपुण थध गयो (गीडरडगंधव्वनट्टकुमले)
 गंधर्वनी लेभ सगीत अने नाट्यनो मर्मज्ञ थध गयो, (हय जोही, गयजोही,
 रहजोही, बाहुजोही, बाहुप्पमदी, अलंभोगसमत्थे, साहसिए: विद्यालचारी,
 जाए चावि होत्या) घाडा उपर भेसीने नग भेलवानो अभ्यस्त थध गयो,
 डाथी उपर भेसीने युद्ध करवाभा कुशल थध गयो, सुलओ कोन न युद्ध
 करवाभा स-र्थ थध गयो, बाहुओ कोरा न शत्रुओना भहनभां शक्तिशाली थध

સ્તન ધર્મામીયોદિવાનિવિગમ્પતે, અપિ શ્વરો નિશ્ચયાર્થકા, અધૌકિક ગુણ
ગણસપ્ત આમીદિવિમાનમ્। તતઃસ્વલુ તસ્ય મેષકુમારસ્ય માતાપિતરો
મેષકુમાર દાસપતિ કલ્પાપચિત યાવત્ વિકાલ ધારિણં જાત પશ્યતઃ,
દૃષ્ટા 'અદ્ધ મ્હટ્-મ્હટ્સહ્સપ્કાન્ પીસાયવર્હિસિ' મ્હટ્પાસાદાષઠસકાન્
પાસાદપુ મ્હતંસકાઃ પ્રાસાદાષતસકા મ્હાસાદઐઠા તાન્ 'કારેતિ=માતાપિતરો
કારયતઃ, કીદશાન્ કારયતઃ' इत्याकाह्स्तायामाह-'अभ्युगमय' इत्यादि।
'अभ्युगमयमसिप' अभ्युदगतार्हाच्छूतान्=अतिशयाच्चान् इत्यर्थ, अत्र द्वितीयावदु
वचनलापः अर्पितगत, पहसिए, विव' प्रहसितान् इव, प्रकृष्टदासयुक्तानिच
श्वेतप्रमया इवत इवत्यर्थ। 'मणिकणगरयणमसिचिसे' मणिकनकरस्तमक्तिवि
प्रान=अवर्णरत्नानां मक्तिमि=विच्छित्तिविशेषैः विधानि यत्र तान् 'बाठदूय

મર્દન કરન મેં શક્તિ સપન્ન હો ચુકા, સકલ મોગોં કો મોગને કી શક્તિ
જવ રસમેં પૂર્ણરૂપ સે પ્રકટ હો ચુકી, મહાં પરાક્રમશાલી મહા પદ વન ગયા,
ઔર અણ વહ વિજાલધારી અસમય મેં મી-રાણી મેં મી જબ વહ નિર્ભય
હોમર શિવરણ કરને લગ ગયા-ઔરે ગાંમોર્ય આદિ તપા ઔર મી અનેક
મનૌકિક ગુણ જબ રસમેં અણી તરહ આ ચુકે-(તપમેં) તપ (તસ્ય મહ
કુમારસ્ય) ડસ મેષકુમાર કે (મમ્માપિયરો) માતા પિતાને (મેહં કુમાર
પાતરિકલાપચિ જાવ વિપાલધારિં માય પાસતિ) મેષકુમાર ૭૨ કલામોં મેં
નિપ્રાવ આદિ વિકાલધારી યન ચુકા હૈ 'સા દેસાલો (પાસિચા) દેસ
કર (અદ્ધ પાસાયવર્હિસિ' કારેતિ) ડહોંને આઠ ઘડેર પ્રેષ્ટ પાસાદ બનવાયો
(અભ્યુગમયમસિપ પહસિ' વિવ મણિકણગરયણમસિચિસે) યે વહુત
કહે યે। ન્નકી આમા શ્વત યી રમલિયે યે દેસને પર દેસે પ્રતીત હાતે

ગયે બધા ભોગ્યે ને ભોગવવાની શક્તિ અથારે સર્વ કળાએ તેનામાં ખીલી હતી,
અથારે તે મહા પરાક્રમી થઈ ગયે અને અથારે તે વિકાલધારી બેઠેલે કે અસમયમાં
ધારિયા પણ નિભમ થઈને વિચરતુ કેવા થાયે 'સા' આશીય વગેરે તેમજ
બીજા પણ બધા અદ્ભુત શુભે અથારે તેનામાં આવી પડે આવી ગયા (ત તર્મ)
ત્યારના (મમ્મ મેષકુમારસ્ય) મેષકુમારનાં (મમ્મા પિયરો) માતાપિતાએ (મેહં
કુમાર પાતરિકલાપચિયે જાવ વિપાલધારિં જાય પાસતિ) મેષકુમારને
બોલે કળાઓમાં નિપુણ અને વિકાલધારી અનેકો ભોગ્યે તે (પાસિચા) ભોગ્યે
(અદ્ધપાસાયવર્હિસિ' કારેતિ) તેમણે આઠ આઠ આઠ મેષ મહેલ બનાવ્યા.
(અભ્યુગમયમસિપ પહસિ' વિવ મણિકણગરયણમસિચિસે) આ મહેલો જનમ
દામા દતા આ મહેલોની આબા સહેલ હતી. બહેલે કે દસી જ રહ્યા ॥ એમના
ઉપર જે ભીંત થતો બનાવવામાં આવ્યા દતાં ને પાચ રમના રત્નોની સચોટ

विजयवेजयंतीपडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए' वातोद्धतविजयवैजयन्तीपताकाछत्राति
छत्रकलितान्, वातोद्धताः=पवनप्रेरिता या विजयसूचिका वैजयन्ती नाम्न्यः
पताकाः, छत्रातिच्छत्राणि च=छत्रोपरि छत्राणिश्च तैःकलितान्-युक्तान्=तुङ्गान्=
अत्युच्चान् 'गगणतलमभिलङ्घमाणसिहरे' गगणतलमभिलङ्घयच्छिखरान्, गगन-
तलम्=आकाशतलम् अभिलङ्घयन्तीव शिखराणि येषां ते तथा तान् गगचु
म्बिनइत्यर्थः, 'जालंतररयण' जालान्तरस्तनान् जालान्तरेषु गवाक्षाभ्य-
न्तरेषु खचितानि रत्नानि येषु तान् अत्रार्पत्वाद् द्वितीया-बहुवचनलोपः,
'जरुम्मिलियव्व' पञ्जरोन्मीलितान् इव, प्रतिभासतः, प्रतिजाले प्रतिस्थलं
खचितविविधरत्नचतुर्दिक्प्रसृतविचित्रकान्तिभिः प्रासादोपरि संलग्नरत्नपञ्जर-
प्रशोभमानानिवेत्यभिप्रायः। 'मणिकणगथूभियाए' मणिकनकस्तूपिकान् तत्रमणयः
=चन्द्रकान्त सूर्यकान्तादयः, कनकाणि च स्तूपिकासु=उपवेशनस्थानेषु यत्र तान्
'स्तूपिका', 'चव्वतराः' इति भाषायाम्, 'वियसियसयपत्तपुंडरीए' विकसितशतपत्रपुण्ड-

ये कि मानों हंस रहे हैं। इन पर जो-बेल बुटियां बनाये गये थे वे पंच वर्ण-
वाले रत्नों की विशेष रचना से अंकित थीं। (वाउडूय विजय वेज-
यती पडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए) इनके ऊपर विजय सूचक वैजयंती नाम
की जो पताकाएँ ध्वजा लगाई गई थीं-वे वायु से फहरा रही थीं-तथा इन पर
जो छत्र लगे हुए थे-वे वेत के ऊपर तने हुए लगे थे (तुंगे) ये सब
ही महलबहुत ही ऊँचे थे। (गगणतलमभिलङ्घमाणसिहरे) इनकी जो
शिखरे थीं वे इतनी अधिक उन्नतथीं कि आकाश कि आकाश तल
को भी मानो उल्लंघन करती थीं। (जालंतररयण पंजरुम्मिलियव्वमाणि-
कणगथूभियाए) इन की खडकियों में रत्न खचित किये गये थे। इनमें
के चव्वतरे चन्द्रकान्त आदि मणियों के सुवर्ण के बने हुए थे। (विय-
सियपत्त पुंडरीयाए) कमल नीलादि मणियों के तथा पुंडरीक श्वेत कमल-

रत्ननाथी अंकित हुता (वाउडूयविजयवेजयंती पडागच्छत्ताइच्छत्तकलिए)
आ मडेवो उपर विजय सूचक वैजयन्ती नामनी पताकाओ हुती ते पवनथी लडे-
राछ रही हुती तेमज्जे ओमना उपर जे छत्रो हुता ते पणु वेत्तना उपर ताणुवां हुता
(तुंगे) आ भधा मडेवो भूषण भिया हुता (गगणतलमभिलङ्घमाणसिहरे)
आ मडेवोना शिखरे ओटला भधा भिया हुता जे नणु आकाशतलमु पणु उल्लंघन
करता हुता जालं तररयणपंजरुम्मिलियव्वमणिकणगथूभियाए) आना अरु-
णाओमा रत्नो जडेला हुता, अने चोतराओ अद्रकात वगेरे भण्डियो तेमज्जे सोनाना
भनेला हुता (वियसियपत्तपुंडरीयाए) नील वगेरे भण्डियोना कमलो अने

रीकान् नीलादिमणिविरचितानि विकसितशतपत्राणि-प्रफुल्लितकमलानि स्फाटक
रत्न निर्मितानि पुष्परीकाणि श्वेतकमलानि यपुतान्, 'सिलपरयणद्वयवद्विष
तिलकरत्नार्धकचन्द्रावितान्, तिलक शब्दोऽग्रद्वयविशेष आशङ्कः, तेन शोभा
स्वाभ्याविषर्पक वृक्षेण कर्कतनादिमीरने भर्षच द्वै भर्षचन्द्राकारवस्तोपा
विशेषैश्च, अर्चितान्=युक्तान् 'णाणामणिमयदामालंकिण' नानामणिमयदामा
कृतान विविधमणिमिश्रकान्तादिभि रचितदामाभिर्मालाभिः अकृतान् शोभि
तान् चतुर्दिक्षु याग्ययोग्य स्वस्तेषु मायासमूहेः सुशोभितान् इत्यर्थः, अतोवाहि
व मण्डे' अन्तर्ध्वजश्लक्ष्णान्= आभ्यन्तरं बाह्ये च चिह्नकान्तिपुक्तान्,
'तवगिज्जकल्लवाण्डुपापत्थरे' तपनीय रुचिरखलुका मन्थरान्-तपनीयस्य=सुर
णस्य या रुचिरा=मनोहरा, खलुका-पांशु, रंती' इति मापायां प्रस्तरेषु-
मात्रणेषु यथा ते तथा तान् अत्रएव 'सुहफाम' सुवसावान् 'सम्मिरायकूरे'

स्फटिक रत्नों के बने थे। और ये वहाँ प्रफुल्लितरूप में ही अकिन मिल
गये थे। (तिलपरयणद्वयवद्विष) य सय मङ्गल तिलक वृक्ष जो कि शोभा
एव स्वास्थ्य आदि का वर्धक था-तथा कर्कतन आदि रत्नों से एवं भर्ष
चन्द्राकार वत् मोपान पंक्तियों से युक्त थे। (णाणामणिमयदामालंकिण)
इन महलों की मायाएँ विविध चन्द्रकान्त आदिमणियों से निर्मित थीं-
अर्थात् इन महलों की चारों दिशाओं में याग्य योग्य स्वर्ण पर चढ़
कान्त आदि मणियों से निर्मित मायाएँ लटक रही थीं इससे इनकी
शोभा में मानो चन्द्रमा लगे हुए हैं ऐसे मालूम पड़ते थे। (अत्रा पर्विण
मण्डे) इनकी भीतरी बाह्यरी कांति विशेष विह्वल गुण युक्त थी। (तव
गिज्जकल्ल वाण्डुपापत्थरे) इनके प्रांगण में सुवर्ण की मनोहर रंती बिछी
हुई थी। (सुहफामे) इसीलिये इनका स्वर्ण विशेषरूप में सुन्दर था।

स्फटिक रत्नोपा पुष्परीक (श्वेत कमल) बनेवाँ हूँ। बने ते जथा विकसित आकारना
ए अकिन धरेवाँ हूँ। (तिलपरयणद्वयवद्विष) आ जथा भट्टेवाँ शोभा बने
स्वाभ्या वगेरेनी पुष्टि कर्णार तिलकपुष्प बने कर्कतन वगेरे रत्नोपा तथा आभ
यन्त्राकार सोपानभोजिणी शोभता हूँ। (णाणा मणिमयदामालंकिण) आ भट्टेवाँनी
भागाओ विविध यन्त्राकार वगेरे भोजिओ दास निर्मित धरेवाँ हूँ। भट्टेवाँ के आ
भट्टेवाँनी धामेर शोभा स्थाने उपर यन्त्राकार वगेरे भोजिओ दास बनाववाभा आगेरी
भागाओ लटकती हूँ। कोभी बाजे के कोभनी शोभाभा पुष्टि कर्णार भाटे यन्त्र
दागेवाँ के कोभ लागतु हूँ। (अतो पर्विण मण्डे) आ भट्टेवाँनी जहर बने
जहरानी शोभा सुविह्वल हूँ। (तवगिज्जकल्लवाण्डुपापत्थरे) कोभना धाकभा
शोभानी सुररेत पाधरेवाँ हूँ। (सुहफामे) कोभी ए कोभने अर्थात् विशेष गुणधरेवाँ हूँ।

सश्रीकरूपान् परमशोभासम्पन्नान् 'पासाईए' प्रसादीयान्=चित्तानन्द जनकान्
'जाव' यावत् शब्देन 'दंसणिज्जे-अभिरूवे' इत्यनयोः संग्रहः 'दंसणिज्जे'
दर्शनीयान् पश्यता चक्षुर्न श्याम्यतीति भावः, 'अभिरूवे' अभिरूपान् मनोज्ञ
रूपान् दर्शकजन मनोह्रादकानित्यर्थः, 'पडिरूवे' प्रतिरूपान् सुन्दराकृतिकान्,
तादृशानप्रसादान् कारयत इति भावः। तेषामष्टमहाप्रासादानां मध्ये एकं
महद्भवन कारयतः, तत्स्वरूपमाह-**एगं चणं महं भवणं कारेंति, एकं च खल्ल**
महद् भवनं कारयतः। तत्र-एकम् संख्यया अद्वितीयं च शोभादि गुणतः, चका-
रोऽत्र समुच्चयार्थः, नेन जयविजयारोग्यतुष्टिपुष्टिकरादि शुभलक्षणोपेतम्, पुनः
कोदृशं भवनं? 'महत्'=अतिविशालं प्रधान पङ्क्तुसम्बन्धि सौख्यसंपन्नं सोत्स-
वंशा, भवनं=अभय सुपात्रदानादि समुपार्जितपुण्यपुञ्जानां पुण्योपभोगाय भव-
तीति भवनम् 'कारेंति' कारयतः=निर्मापयतः। ननु किं नाम भवनं कश्च
प्रासादः? उच्यते-भवनं दैर्घ्यापेक्षया किञ्चित्तृणोच्छ्रायकं, प्रासादस्तु-दैर्घ्यापे-
क्षया द्विगुणोच्छ्रायक इति। अन्योऽपि विशेषस्तयोः-एकभूमिकं भवन, द्विभू-
मिकं त्रिभूमादिः प्रासाद इति। भवनस्य वर्णनमाह-**अणेगखभसयसणिविट्**

(सस्सिरीयरूवे) ये सब महल परम शोभा संपन्न थे। (पासाईए) चित्तान-
न्दजनक थे। यहाँ यावत् शब्द से 'दंसणिज्जे अभिरूवे' इन पदों का ग्रहण
हुआ है-देखने वालों के चक्षु इन्हें देखते-र थकते नहीं थे, यह बात
दर्शनीय पद से तथा ये दशक जनों के मनको आल्हादित करते थे यह
बात अभिरूप पद से प्रकट की गई है। (पडिरूवे) इन की आकृति-रचना
बड़ी सुन्दर थी यह प्रतिरूप शब्द से बतलाया गया है। इस प्रकार के
जब आठ महल बन चुके-तब उन्होंने (एगं चणं महं भवणं कारेंति)
१ और बड़ा भारी महल बनवाया। इसकी शोभा कैसी थी यह बात
सूत्रकार अब प्रकट करते हैं-(अणेगखभसयसन्निविट्) यह महल अनेक

(सस्सिरीयरूवे) आ अथा भडेलो सुश्री सपत्त डता (पासाईए) चित्तने आनन्द
आपनारा डता-अही 'यावत्' शब्दद्वारा 'दंसणिज्जे अभिरूवे' आ पटोत्तुं अडल्लु
थयु छे, लेनान्ओनी आओ आ भडेलोने लेता लेता थक अन्तुलवती न डती
आ बात 'दर्शनीय' पद द्वारा तेमज आ भडेलो दर्शकीना मनने आडलादित डरता
डता, आ बात 'अलिइय' पद द्वारा प्रकट डरवाभा आवी छे (पडिरूवे)
ओमनी आकृति-(आधार) भडुज सुहर डती, आ प्रतिइय पद द्वारा स्पष्ट डरवाभा आंयु छे
ओवा ज्यारे आठ भडेल भनी गया त्यारे तेमणे (एगं चणं महं भवणं कारेंति)
ओके विशाल लव्य भिल्ले भडेल गनावडायो तेनीशोभा सूत्रकार अही प्रकट डरे छे-
(अणेगखंभ सयसन्निविट्) आ भडेल सेडो थाललाओ उपर गिलो डरवाभा

અનેકસ્તમ્મપ્રતસનિચિષ્ટ—તદુદ્દતાર્ય અનેકાનિ સ્તમ્મશતાનિ સનિષ્ઠાનિ ય
 ત્ 'સીલાદ્વિપસાલમજિય' સીલાસ્થિતશાલમજિક, સીલાસ્થિતાઃ=વૃક્ષ
 ન્ત્ય ઇથ સ્થિતાઃ શાલમજિકાઃ=પુષ્પલિકા યસ્મિન્ તત્, 'અમ્ભુગાય સુક્યવર
 નંદયા તોરણ, વરરવ્વયસાલમજિયા સુમિલિદ્ધવિસિદ્ધમ્મસઠિયપસથવેર
 મિયમ્મ, પાણામણિક્કળગરયણસ્થવિયત્થલ્લ, અમ્મુદ્ગત સુકુતવજ્જેદિકાતોરણ
 વરરવિત શાલમજિકામુચ્છિષ્ટ, વિષિષ્ટ લઘુ સસ્થિત પથસથ વૈદ્યે સ્તમ, નાનામ
 ણિકનક રત્નલલિતોચ્ચલ તત્ર—અમ્મુદ્ગતા=ત્રીશ્રીશ્રુતા સુકુતા=સુઠુરીત્યા
 કુતા=નિર્માપિતા વજ્જવેદિકા=વજ્જરત્નસ્ય વેદિકા, દ્વારસ્ય દસિયથામમાને, દ્વારો
 પરિ તોરણાનિ ચ યત્ર તન્, વરાઃ ખેષ્ઠા રચિતા મનોહરા શાલમજિકા કુપ્પિમ
 પુષ્પલિકાઃ સુચ્છિષ્ટાઃ=સુસમ્યદા વિષિષ્ટનુમસ્થિતા =વિષિષ્ટા લઘુ સુન્દરા
 સસ્થિતાઃ, સંસ્થાનવન્ત યદ્વા—સસ્થિતાઃ=સંભ્રમના, વજ્જસ્તા મનોહરા વૈદ્યરત્નાનાં
 સ્તમ્માઃપથ તત્ તયા, નાનામણયઃ=ચન્દ્રકાન્તસૂર્યકાન્તાદય, કનક શ્વેદ
 સુવર્ણ તદ્વત્ દેવીપ્યમાનાનિરત્નાનિ કર્કેતનાદીનિ તૈઃ સ્થિતં=અદિતમ્ મતથપ

સૈરહો સ્વેમોપર સજ્જા ક્રિયા ગયા થા। (સીલાદ્વિપસાલમજિય) રૂમકે ઉપર
 નવ પુષ્પલિકાએ ઢાકેરી ગઈ થીં વે જેસી માલુ પહની થીં જેસ માનાં
 નાવ રહી હોં। (અમ્ભુગાયસુક્યવરવેદ્યાતોરણવરરવ્વયસાલમજિયા
 સુમિલિદ્ધવિસિદ્ધમ્મસઠિય પમત્થવરુલિયસ્થમણાપામણિક્કળગરયણસ્થવિય
 ત્થલ્લ) દ્વાર કે થામ માગ મેં મો વજ્જ રત્ન કી વેદિકા બનાઈ ગઈ
 થીં વહ પહુત ઝેંધી થીં તયા વહુત અમલૂત થીં સાથ મેં દ્વાર કે ઉપર તોરણ
 મો બનાને મેં આપે વે। રૂમમેં જો સ્તમ સગે વે વે સુન્દર ઉત્કર્ષે (નોવી
 ગઈ) શાલમજિકાઓં પુષ્પલિયો સ સુચ્છિષ્ટ થે—સુસંપદ થે—તયા વિશિષ્ટ
 મનોહર સસ્થાન થાલે થાં ઓર સુન્દર વૈદ્યરત્નોં કે થને છૂટ વે। ચન્દ્રકાન્ત
 સૂર્યકાન્ત આદિમણિયોં સે તયા શુદ્ધ સુવર્ણ ક સમાન દેવીપ્યમાન કર્કેતમાદિ

આખો હતો. (સીલાદ્વિપસાલમજિય) એ શાલમજિકા ઉપર જે પુષ્પલિકા ઢાક
 રહી હતી, બધે તેઓ નાથી રહી હોય એમ લાગતી હતી. (અમ્ભુગાય સુક્ય
 વરરવ્વયા તોરણવરરવ્વયસાલમજિયા સુમિલિદ્ધ વિસિદ્ધમ્મસઠિય પમત
 વરુલિયસ્થમણાપામણિક્કળગરયણસ્થવિયત્થલ્લ) રસ્થાબની ગલી બાજુએ
 હીરા અને રત્નોની જે બેઠેલા બનાવવામાં આવી હતી તે બહુ ઊંચી તેમજ અત્યંત
 મજબૂત હતી. રસ્થાબ ઉપર તોરણ પણ બનાવવામાં આવ્યા હતા. એમાં જે સ્તંભો
 હતા તે સુન્દર રીતે ઢાંકવામાં આવેલી શાલ બગીચાઓથી સુશોભિત હતા. સુષ્પલિકા
 તેમજ વિશિષ્ટ અને અસ્થાનવાળા હતા, અને સુન્દર વૈદ્ય રત્નોના અનેકા હતા.
 ચન્દ્રકાન્ત સૂર્યકાન્ત અને અન્ય મણિઓ દ્વારા તેમજ શુદ્ધ સોનાના જેવા અમલૂત કે વન

उज्ज्वल=निर्मलं कान्तिभिर्देश्यमान यत् तत्तथा, ततः पदत्रयस्य क्रमेणारयः,
 'बहुसमसुविभक्तनिचियर गिज्जभूमिभागं' बहुसमसुविभक्तनिचितरमणीयभूमि-
 भागं-बहुसमः=अतिशयसमः, सुविभक्तः=यथास्थानस्थितसर्वावयवः, निचितः=
 सुभृतः, रमणीयः मनोहरः भूमिभागो=भूपदेशो यस्य तत्, 'ईहामिय जाव
 भत्तिचित्तं' ईहामृग-यावद् भक्तिचित्रं-तत्र-ईहामृगाःवृकाः, यावच्छब्देन-
 वृषभतुरगनरमकरपक्षिसर्पकिन्नररुरुसरभचमरकुञ्जरवनलता पद्मलताः इत्येतेषां
 संग्रहः, तेन तेषां भक्त्या=शिल्पिद्वाराचित्ररचनया चित्राणि यत्र तत्, 'खंभुग्गय
 वयरवेइयापरिगयाभिरामं' स्तम्भोद्गतवज्रवेदिकापरिगताभिरामं, तत्र-स्त-
 म्भोद्गता=स्तम्भोपरिगता या वज्रेण=वज्ररत्नेन निर्मिता वेदिकाः ताभिः
 परिगतं=व्याप्तम् अत एवाभिरामं परमशोभासम्पन्नं, 'विज्जाहरजमलजुय-
 लजंतजु पिव' विद्याधरयमलयुगलयन्त्रयुक्तमिव=विद्याधरयोःस्त्री पुरुषयोः
 यद् यमलं समश्रेणिकं युगलं=द्वयं तत् शिल्पकला नैपुण्येन यन्त्र=यन्त्रस्थितं
 संचरिण्युत्वेन तैर्युक्तमिव बंधमयमाण विद्याधरयुगलवदृश्यते इत्यर्थः 'अच्चि-

रत्नों से जड़े हुए ये इसलिये बड़े उज्ज्वल थे। कान्ति से चमकीले
 थे (बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं) इसका भूमि भाग बहुत
 ही अधिक सम था सुविभक्त था, निचित-भरा हुआ था। और रमणीय
 था। (इहामिय जाव भत्तिचित्तं) ईहामृगवृक, वृषभ, तुरग-घोडा, नर,
 मकर, पक्षी, सर्प, किन्नर रुरु, सरभ, चमर, कुंजर, वनलता पद्मलता इन
 सबके उसमें शिल्पिद्वारा चित्र अंकित किये गये थे। (खंभुग्गय वयर
 वेइया परिगयाभिरामं) स्तम्भो पर वज्ररत्न से विदिकाएँ बनाई थीं। इससे
 यह परम शोभा बना हुआ था। (विज्जाहरजमलजुयलजंतजुत्तं पिव)
 देखने वालों को यह अत्यन्त चलते हुए विद्याधर युगल (जोड़े) के जैसा

वगेरे रत्नोत्थी जड़ेला हुआ ओथी भहुज्ज उज्ज्वल हुआ अने कान्तिथी चमकता हुआ
 (बहुसमसुविभक्तनिचियरमणिज्जभूमिभागं) आने भूमिभाग भहुज्ज
 सम (अधिक सरभो) हुतो, सुविभक्त हुतो, निचित-भरेला अने मनोहर हुतो
 (इहामिय जाव भत्तिचित्तं) ईहामृग, वरु, भण्ड, घोडा, माणुस, भगर, पक्षी,
 साप, किन्नर, रुरु, सरभ, (अष्टपद) चमर, छाथी, वनलता पद्मलता,
 आ भधाना चित्रो शिल्पीओ द्वारा तेमा चित्रित करेला हुता (खंभुग्गय वयर
 वेइया परिगयाभिरामे) थाललाओ उपर डीरां अने रत्नो द्वारा वेदिकाओ बना-
 ववाभा आवी हुती ओथी तेओ अत्यंत शोभासपन्न लागता हुता। (विज्जाहर
 जमलजुयलजंतजुत्तं पिव) जेनारने ते भडेले वेगपूर्वक आलता विद्याधरना युगल

सहस्रमालणीय' अर्थाः सहस्रमालणीय-अर्थाः=विविधरत्नानां सहस्र-
मालणीय-मालणीय' इति देशीयशब्दः शोभितामत्यर्थः 'रुच्यगसहस्रकलिय'
रूपकसहस्रकलित=नानाविधविचार्यकमशस्तरूपसहस्रयुक्तम् भिसमाण'भास
मान-रत्नकान्त्या मिमिसमाण विभासमाने=उत्कृष्ट नानावर्णपरमरत्नज्यो
तिषा देदीप्यमानम्, चक्षुस्त्र्योपगच्छेत्स' चक्षुर्नोषनछेदये चक्षुर्भा लोकेने
अथमोक्षने सति छेदये दर्शनीयस्थातिशयत श्लेष्य यत् तत्तथा, यत् पश्यतश्चक्षु
र्द्वय तत्र श्लेष्यतीव न कदाचिदपि विरमतीति भावः 'सुहृत्कास' सुखस्पर्शे
अतिविक्रमत्वात् कोमलस्पर्शः, 'सस्मिरीयस्व' सस्मीररूप भिवा सह वर्तन्ते इति
सस्मीकाणि रूपाणि यत्र तत्सस्मीररूप-अतिशयशोभासम्पन्ननानाविधयुक्तम्
इत्यय 'कचमगिरयणयूमियाग' काञ्चनमगिररत्नस्तूपिक-काञ्चने=शुद्धसुवर्ण,
मणयः=चन्द्रकान्तसूर्यकान्तादयः, रत्नानि=कर्त्तननादीनि तेषा निर्मितेत्यर्थः तै

दीक्षता था। (असिहस्रमालणीय) अनेक प्रकार के रत्नों की इनारों
किरणों से यह शोभित था। (रुच्यगसहस्रकलियं) विचार्यक सुन्दर अनेक
विध रूप सहस्र से यह युक्त था। (भिसमाण) रत्नों की कान्ति से प्रकाशित
और (मिमिसमाण) नाना वर्ण वाले परमोत्कृष्ट रत्नों की चमक से
देदीप्यमान ऐसे इस महल को देखने वाले दर्शक मनों के सोचन उसे
देखते-अघातेनही। क्यों कि उसे देखते ही वे ऐसे बन जाते थे कि
मानों उसमें विषक से गय हैं यही बात सूत्रकारने (चक्षुस्त्र्योपग
च्छेत्स) पद द्वारा प्रदर्शित की है। (सुहृत्कास) इस का स्पर्श सुखकारी
(सस्मिरीयस्व) और मनोहर था। रूप शब्द का अर्थविश्र भी होता है।
इसमें निवने भी विश्र बने थे ये अतिशय शोभा सपन्न थे यह अर्थ भी
मस्मीररूप पद का हो सकता है। (कचमगिरयणयूमियाग) शुद्धसुवर्ण

(अथ) केवै-आजते-हते। (असिहस्रमालणीय) अनेक प्रकार के रत्नों का दृश्य
आजते आ भङ्ग होजाता-हते। (रुच्यगसहस्र कलियं) विचार्यक सुन्दर अनेकविध
रूप सहस्रों से सपन्न-हते। (भिसमाण) रत्नों की कान्ति आश प्रकाशते-अने
मिमिसमाण) अनेक रत्न आ उद्यम रत्नों की प्रकाश की शक्ति से भङ्गने-नेतां
नेतां नेनाशने-नी आंजे तृप्त होती न-हती। केमके तेने नेतानी साथ न तेने
नेने वेटी गवा-होय नेम आजाता-हता-नेम बात सूत्रकार (चक्षुस्त्र्योपगच्छेत्स) आ पद
आश प्रदर्शित करी है। (सुहृत्कास) आने स्पर्श सुख, (सस्मिरीयस्व) अने रूप
ते भनोहर-हते। रूप शब्दने अर्थ विश्र पद साथ है आभां नेटवां भिने-हतां
ते अभां अत्यन्त शोभा सपन्न-हता आ अर्थ पद 'सस्मीर' पदने साथ शके है।

स्तूपिका=लघुशिखरम् उपरिभागो यस्य तत् तथा, 'णाणाविहपंचवन्नघंटापडा-
गपरिमंडियगसिरं' नानाविधपचवर्णघंटापटाकापरिमण्डिताग्रशिरस्कं=नानावि-
धाभिः, पंचवर्णाभिः घटाप्रधानपटाकाभिः=ध्वजाभिः परिमण्डितं=शोभितम्
अग्रशिः शिखरोपरिभागो यस्य तत् 'धवल मरीइकवयं' विणिम्भुयंतं धवलम-
रीचिकवचं विनिर्मुञ्चन्त, खटिकाधुपलेपनछटाभिः प्रतिस्थलसंलग्नस्फटिकरत्न-
प्रभाभिश्च जनितं श्वेतकिरणरूप कवचं-कङ्कटतत्समूहमित्यर्थः विनिर्मुञ्चत्=चतुर्दिशु
प्रसारयत् 'लाउल्लोयमहियं' अलावूल्लोकितमहित अलावू शब्दोऽत्रलता सामान्य
वाचकः तेन नानावर्णकुसुमसुगन्ध सम्पन्नरमणीयलताभि उल्लोकितम्=उपरि-
भागे समाच्छादितम् अतएव महितं=सुन्दरं, यावद् गन्धवर्तिभूतं इह याव-
च्चन्द्रेण-कालागुरुमवरकुन्दुरुष्कादि-सुगन्धरगन्धितम् इति बोध्यम्, गन्ध
वर्तिभूतं=सुगन्धद्रव्यवर्तिकासहजं सुगन्धातिशयवत्त्वादित्यर्थः। 'पासाइयं' प्रसा-

से चन्द्रकान्त सूर्यकान्त मणियों आदि से और कर्केतन आदि रत्नों
इसकी लघु शिखर-ऊपर का भाग निर्मित था। (णाणाविह पंचवन्न घंटा-
पडागपरिमंडियगसिरं) इस के तिरों के ऊपर का भाग अनेक प्रकार
पचवर्ण वाली घटा प्रधान पटाकाओं से शोभित किया था (धवलमरीइ-
कवय विणिम्भुयंतं) खडिया मिट्टी के उपलेप की तथा प्रतिस्थल में संलग्न
स्फटिकरत्न की कांति के समूह रूप कवच को यह चारों दिशाओं में फैला
रहा था। (लाउल्लोयमहियं) नाना वर्ण के कुसुमों की सुगंधि से सम-
न्वित अनेक विध बेलाओं से यह उपरितन भाग में आच्छादित हो रहा
था। इसलिये बड़ा सुहावना लगता था। (जाव गंधवट्टिभूयं) ऐसा मालूम
पड़ता था कि मानों गंध की वह वर्तीरूप ही है। यहां "यावत्" शब्द
से काला गुरु आदि सुगन्धित द्रव्य का संग्रह किया गया है। (पासाइयं,

(कंवगमणिरयग धूपिग्रामं) शुद्ध सुवर्ण, चन्द्रकान्त सूर्यकान्त मणियों वगेरेंथी
अने कर्केतन वगेरे रत्नों द्वारा तेनो लघुशिखर-ऊपरी भाग अनेको हुतो
(णाणाविह पंचवन्न घंटा पडागपरिमंडियगसिरं) शिखरनी उपरनो भाग अनेक घंटों
ओवाणी पटाकाओथी सुशोभित करवामा आये। हुतो, (धवल मरीइकवयं विणिम्भु-
यतं) अडी अने माटीना उपलेपथी तेमज प्रतिस्थलमा सलग्न स्फटिकरत्ननी कांति समूह
इथी कवचने ते ओमेर फैलावी रह्यो हुतो (लाउल्लोय महियं) अनेक रंगना पुष्पानी
सुवास युक्त अनेक लताओ द्वारा आ भेलेनो उपरनो भाग ढकायेलेो हुतो ओथी
ते अत्यन्त रमणीय लागतो हुतो (जाव गंधवट्टिभूयं) ते भेले गंधनी सलाका
(अगरभत्ती) नी जेम ज लागतो हुतो अडी 'यावत्' शब्द द्वारा कालागुरु वगेरे
सुगंधि द्रव्यनो संग्रह करवामा अ (पासाइयं, दरिसणिज्ज, अभिरूव

દીપ=વિષ્ણુદેવ 'દર્શિમાણમ્' દર્શનીય=દર્શકમનમનોહરમ્ 'અમિરૂપ' અમિરૂપ=મનોહસ્વરૂપ, 'પ્રતિરૂપ' પ્રતિરૂપ દક્ષકનનપ્રતિવિમ્બયુક્તમ્ ૬૬૪ મયન માતાપિતરૌ કારિતવન્તૌ ઇતિ માયઃ ॥૬૦ ૨૨॥

સમય—સપ્તમ તસ્સ મેહકુમારસ્સ અમ્માપિયરો મેહકુમારં સોહ
ણસિ તિહિકરણ દિવસ નક્ષત્રત્તમુદ્દત્તસિ સરિસિયાણ સરિસવ્વયાણ સરિ
સત્તયાણ સરિસલાવસ્રરૂપજોઽવ્વણયુણોવવેયાણ સરિસેહિતો રાયકુલે
હિતો આણિહિયાણ પસાદ્દણદ્દગ અવિહવવદ્દુઓ વયણમગલસુજ

દર્શિમાણમ્ અમિરૂપ, પદ્મિસર્વ) यह विष्णुदेव था। दर्शक जनो के मनका मोहक था, मनोहस्वरूप था, और दर्शक जनो के प्रतिविम्ब से युक्त था। इस प्रकार का यह मयन मेघकुमार के माता पिताने बनवाया यह मयन जय विजय, आरोग्य तृष्टि, पुष्टिकारक आदि शुभ सत्तवों से युक्त था अतिविशाल था। पट्ट कट्ट सपपि विविध सुखों से तथा नाना प्रकार के उत्सवों से समन्वित था। मयन शब्द का व्युत्पत्ति लभ्य अर्थ भी यह होता है कि जो अमयदान से अपरा सुपात्र दान करता दान से समुपार्जित पुण्यवासे पुरुषों को पुण्योपसोग के लिय प्राप्त होता है वही मयन है। मयन और मासाद में अन्तर यह है कि मयन दीर्घता की अपेक्षा कुछ कम विस्तारवाला होता है। मासाद की अपेक्षा इने विस्तारवाला होता है। मयन एक स्तम्भवाला तथा मासाद अनेक स्तम्भवाला होता है। "सूत्र" २२ ॥

પદ્મિકર્ત) આ મહેલ વિષ્ણુદેવ હતો, અને દર્શકોના મનને મોહવાવાળા હતો, મનોહર સ્વરૂપ હતો, અને દર્શકોનોના પ્રતિબિમ્બી યુક્ત હતો. આ પ્રમાણે આ મહેલ મેઘકુમારનાં માતાપિતાએ બનાવડાવ્યાં હતા. આ મહેલ જય, વિજય આરોગ્ય, તૃષ્ટિ પુષ્ટિ કરનાર વગેરે શુભલક્ષણ સંપન્ન હતો અને તે અતિવિશાળ હતો. છ કટ્ટો સળખી બધી સુખ સત્તવો તેમજ અનેક જાતના ઉત્સવોથી તે યુક્ત હતો. ભવન (મહેલ) શબ્દનો બ્યુત્પત્તિ લભ્ય અર્થ પણ એજ થાય છે કે જે અભયદાનથી અથવા સુપાત્ર દાન, કરુણા દાનથી ઉપાર્જિત પુણ્યશાળી પુરુષોને પુણ્યોપસોગ માટે મળે છે તે જ ભવન છે. ભવન અને માસાદમાં ખાટલો જ તફાવત છે કે દીર્ઘતા (લંબાઈ)ની દ્રષ્ટિએ ભવન માસાદ કરતાં થોડું વિસ્તારવાળું હોય છે માસાદની અપેક્ષાએ બમણું વિસ્તારવાળું હોય છે ભવન એક મંડપવાળું તેમજ માસાદ અનેક મંડપવાળો હોય ॥ સૂત્ર ૨૨

पियाणं अट्ठण्हं रायवरकण्णाणं सद्धि एगदिवसेणं पाणिं गिण्हा-
विंसु। तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो इमं एयारूवं पीइदाणं
दलेंति अट्ठ हिरण्णकोडीओ अट्ठ सुवण्णकोडीओ गाहाणुसारेणं
भाणियव्वं, जाव पेसणकारियाओ। अन्नं च विपुलं धणकणगरयण-
माणमोत्तियसंखसिलप्पवाल रत्तरयण संतसारसावतेज्जं अलाहिं जाव
आसत्तमाओ कुलवंसाओ पकामं दाउं पकामं भोत्तुं पकामं परिभा-
एउं। तएणंसे मेहे कुमारे एगमेगाए भारियाए एगमेगं हिरण्ण
कोडिंदलयइ, एगमेगं सुवन्नकोडिं दलयइ, जाव एग मेगं पेसणकारिं
दलयइ, अन्नं च विपुलं धणकणग जाव परिभाएउं दलयइ। तएणं
से मेहे कुमारे उट्ठि पासायवरगये फुट्टमाणेहिं मुइंगमत्थएहिं वरतरुणि
सपउत्तेहिं वत्तीसविहेहिं नाडएहिं उवगिज्जमाणे उवगिज्जमाणे उव-
लालिज्जमाणेः सदफरिसरसरूवगंधे विउले माणुस्सए कामभोगे
पच्चणुभवमाणे विहरइ ॥२३॥ सू०॥

टीका — 'तएणं तस्स' इत्यादि। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ
मेघं कुमार शोभने=श्रेष्ठे तिथि करण दिवस नक्षत्रमुहूर्ते 'सरिसियाण' सदशानां=
समानाना 'सरिसव्वयाणं' सदशवयस्कानां=समानवयस्काना, 'सरिसत्तयाण'

'तएण तस्स मेहकुमारस्स' इत्यादि

टीका— (तएणं) इसके बाद (तस्स मेहकुमारस्स) उस मेघकुमार के
(अम्मापियरो) मातापिताने (मेहं कुमारं) उस मेघकुमार का (सोइणंसि
तिहिकरण दिवस नक्षत्र मुहुत्तंसि) शोभन-श्रेष्ठ-तिथिकरण दिवसनक्षत्र एवं
मुहूर्त में (सरसियाण) अपने समान (सरिसव्वयाणं) अपने समान वयवालीं

'तएणं तस्स मेहकुमारस्स' इत्यादि।

टीका—(तएणं) त्याग्याह (तस्स मेह कुमारस्स) मेघकुमारना मातापिताये
(मेहकुमारं) मेघकुमारनु (सोइणंसि तिहिकरणदिवसनक्षत्रमुहुत्तंसि) शोभन
श्रेष्ठ-तिथिकरण दिवसनक्षत्र-अने मुहुत्तमा (सरसियाण) पिताना जेवी समान धर्म-
वाणी (समानशीला) (सरिसव्वयाण) मेघकुमारना समान आयुष्यवाणी (सरि-

સદૃશ સ્વચ્છા=સમાનત્વવાં સુકુમારશરીરાણામિત્યર્થઃ, 'સરિસમાવન્નમ્બજોબ્જ ગુણોવધેવાણં' સદૃશસ્વાવ્યરૂપયૌવનગુણોપપેતાનાં=સદૃશા યે સાવ્યરૂપયૌવનગુણા, તથા સ્વાવ્ય=મુક્તાફલવત્ દેદોપ્પમાનકાન્તિવિશેષસ્વરૂપં, ઉક્ત ૪-

“મુક્તાફલેષુ ષ્ઠાયાશસ્તરમ્ભમિથા વરા ।

મતિભાતિ યદ્વેપુ, સ્થાવ્યમિહોચ્ચતે ॥૨॥”

રૂપમ્=આકાર સ્વમાલી લા, યૌવન-સારુમ્યં ગુણાઃ-પરોપકારાદયઃ, ઉક્ત ૪-

“પરોપકારૈકરતિર્દયાહુતા, ધિનીતભાષો ગુરુદ્વ મક્ષતા ।

સ્તત્ત્વં સમાપેયમ્પદારતા ચ ગુણા રમે મસ્ત્વલતાં મયન્તિ ॥૧॥”

તૈરૂપપેતાનાં મુક્તાનાં 'સરિસેહિતો' સદૃશેભ્યઃ=સદાચારાદિગુણૈ સમા નેભ્ય 'રાયકુલેહિતો' રામકુલેભ્યઃ શુદ્ધમાવપિષ્-પિતામહાવિવંસંભ્યઃ, 'આમિ હિયાણ' આનીતાનાં 'પસાગ્નદ્વગં અવિદ્વચ્છદ્ધમોચયમગલસુજપિયાણ' પ્રસા પનાટાદ્વાવિષ્ણવાચ્છવતનમગલસુજસ્થિતાનાં, તથા પ્રસાપનાનિ=મણ્ડનાનિ શુભલગ્નરૂપાણિ અપ્પાદેયુ=મસ્તકવક્ત્રચ્છવોદ્રપૃષ્ઠયાહુદ્વયોરૂપ પેયુ યાસાં તાસ્તયા તા દ્વચ અવિષ્ણવાચ્છવ =સમર્થકાઃશિષ્યાઃ, અન્ન-પદ્મયસ્ય કર્મભારયઃ, તામિ અલ્પવતનં=મોહસનકં પુન્નગં ઇતિ આપાયાં, તથા=મગલ દષ્ટ્યસતાદિ મગલેર્ગીતં ચ, તથા સુજસ્થિતં=શુભસ્થાને શુમાલીવાંવરૂપ યામ્યરતયા ઠાસામ્

ઉપરના (સરિસત્તવાણં) અપને સમાન સુકુમાર સ્વચ્છા-શરીરવાલી (સરિસ સ્વાવ્યમ્ રૂપમોમ્બજગુણોવધેવાણ) અપને હી સમાન સ્વાવ્ય રૂપ, યૌવન તથા ગુણો વાલી (સરિસેહિતો રાયકુલેહિતો આણિ અહિયાણ) તથા સદાચાર આદિ ગુણો વાલે રામકુલો સર્વા ગદ્ (પસાગ્નદ્વગં અવિદ્વચ્છદ્ધમોચય મગલસુજપિયાણ) ઓર મસ્તક વક્ત્ર-સ્થા, ઉદર, પૃષ્ઠ યાહુદ્વય, તથા ઉરુદ્વય રૂપ માઠ મગો મે શુભ લગ્ન રૂપ પ્રસાપનો સે જો મુક્ત હે પેમો મો-માયવત્તી શિર્ષો કે દ્વારા જિનકા પુન્નગ દધિ, અસતિ આદિ જા ઉત્તારના રૂપ માંગલિક કર્મ ક્રિયા હ ઓર જિન પર શુભાર્ચનાં વી કર્પા હો

સત્તવાણ) પાતાના જેવા સુકુમાર શરીરવાળી, (સરિસમાવન્નમ્બજોબ્જગુણો વધવાણ) પાતાની /મજ સાવ્ય રૂપ યૌવન અને ગુણ મપન્ના (સરિસેહિતો રાયકુલેહિતો આણિ અહિયાણ) તેમજ મદાચાર વગેરે ગુણમપન્ના રાયકુલેહિતો આવેલી (પસાગ્નદ્વગં અવિદ્વચ્છદ્ધમોચયમગલસુજપિયાણ) અને માગુ, વક્ત્ર સ્થા, ઉદર પૃષ્ઠ, જે બાહુ અને જે જવાબો રૂપ આઠ જ બોધી શુભ લગ્નવાળાં પ્રમાણેથી જે મુક્ત હોયેલી સધવા સ્ત્રીઓ દ્વારા જેમતે પુનમ્ રૂપિ અપન વગેરેને ઉત્તરીને માંગલિક કર્મ કરવામાં આવ્યું હો અને જેમના

અષ્ટાનાં 'રાયવરકળ્લાણં' રાજવરકન્યાના 'સંદ્ધિ' સાર્દ્ધ=સહૈવ 'એગદિવસેણં' અત્ર સપ્તમ્યર્થે તૃતીયા, તેન એકદિવસે=એકસ્મિન્ દિને 'પાણિ ગિળ્હાવિંસુ' પાણિ ગ્રાહ્યતઃ=ત્રિવાહં કારયતિત્યર્થ' । તતઃ=નદનન્તરં પાણિગ્રાહણાનન્તરં સ્વહુ તસ્મૈ મેઘાય=મેઘકુમારાય 'અમ્માપિયરો' માતાપિતરૌ 'મેહસ્સ' ઇત્યત્ર કુમારશબ્દગ્રહણેન અષ્ટાનાં રાજવરકન્યાકાના સ્વકીયૌ સ્વકીયૌ માતાપિતરાવિત્યર્થઃ, લભ્યતે, 'હમ એયારુવ' હદમેતદ્વૂપં=વક્ષ્યમાણસ્વરૂપ પ્રીતિદાન, 'દલેતિ'

રહી હૈ એસી (અટ્ટહં રાયવરકળ્લાણં) આઠ રાજવર કન્યાઓં કે (સંદ્ધિ) સાથ (એગદિવસેણં પાણિ ગિળ્હાવિંસુ) એક હી દિન મેં પાણિ ગ્રહણ કરવા દિયા । વિશેષ સુક્તાફલ કી તરહ દેદીપ્યમાન કાન્તિ વિશેષ હોતા હૈ ઉસરા નામ લાવળ્ય હૈ । કહા બી હૈ—

‘સુક્તાફલેષુ છાયાયાસ્તરલત્વમિવાન્તરા,

પ્રતિભાતિ યદજ્ઞેષુ તલ્લાવળ્યમિહોચ્યતે ” । રૂપ શબ્દ કા અર્થ આકાર અથવા સ્વભાવ યૌવન શબ્દ કા અર્થ તારુણ્ય, ઔર પરોપકાર આદિ કૃત્યોંકા નામ ગુણ હૈ । — કહા બી હૈ

પરોપકારૈકરત્તિર્દયાલુતા, વિનીતભાવો ગુરુદેવ ભક્તતા ।

સત્યં ક્ષમા ધૈર્યં મુદારતા ચ ગુણાં હમે સત્ત્વવતાં ભવન્તિ ” ।

પરોપકાર કરને મેં રતિકા હોના, હૃદય મેં દયાભાવ કા હોના, નમ્રતા કા સદ્ભાવ હોના, ગુરુ તથા દેવોં કે પ્રતિ ભક્તિ કા હોના સત્ય, ક્ષમા, ધૈર્ય, ઉદારતા કા હોના યે સર્વ ગુણ સત્ત્વશાલી પ્રાણિયોં મેં પાચે જાને હૈં । (તણં તસ્સ મેહસ્સ) ઇસ કે વાદ ઉસ મેઘકુમાર

ઉપર શુભાશીર્વાદોની વર્ષાં થઈ રહી છે, એવી (અટ્ટહં રાયવરકળ્લાણં) આઠ રાજકન્યાઓની (સંદ્ધિ) સાથે (એક દિવસેણ પાણિ ગિળ્હાવિંસુ) એકજ દિવસે લગ્ન કરાવ્યા મોતીઓની જેમ કાન્તિ અગહનતી હોય છે, તેહુ નામ લાવ-ણ્ય છે કહ્યું પાણુ છે કે—

“ સુક્તાફલેષુ છાયાયાસ્તરલત્વમિવાન્તરા ।

પ્રતિભાતિ યદજ્ઞેષુ તલ્લાવળ્યમિહોચ્યતે ॥ રૂપ શબ્દનો અર્થ આકાર અથવા સ્વભાવ હોય છે યૌવન શબ્દનો અર્થ ‘તારુણ્ય’ અને પરોપકાર વગેરે સારા કામોત્તુ નામ ‘ગુણ’ છે કહ્યું છે કે

“પરોપકારૈકરત્તિર્દયાલુતા, વિનીતભાવો ગુરુદેવભક્તતા ।

સત્યક્ષમાધૈર્યમુદારતા ચ ગુણાં હમે સત્ત્વવતાં ભવન્તિ । ”

પરોપકાર પ્રત્યે સહજ પ્રેમ થવો, હૃદયમા દયાભાવ થવો નમ્રતાનો સદ્ભાવ થવો, ગુરુ તેમજ દેવ પ્રત્યે ભક્તિ થવી, સત્ય, ક્ષમા, ધૈર્ય

दत्तः, किं किं दत्तस्वप्नाह-‘अद्विरिणकोडीमो’ अष्ट हिरण्य काटीः, अष्टौ= अष्टसंख्याका हिरण्यानां=रूप्यकाणां कोटीः, ‘अद्वसुवर्ण कोडीमो’ अष्टसुवर्ण कोटीः अष्टौ=अष्टसंख्याकाः हेम्नां सुवर्णानां=सुवर्णमुद्राणां ‘मुद्र’ इतिभाषा पसिदानां काटीः॥

‘गाहाणुसारेण माणियव्व आठ पेसण कुरियाओ’ गाथानुसारेण भणि वव्य यावत् मेवणकारिकाः, अप्र वक्तव्या गाथामन्यधोकाः, ता इमाः—

अद्व हिरण्य सुवन्नय, कोडीमो मउडकुंडमा हारा ।

अद्वद्वहार एगावली उ मुत्तावली अद्व ॥१॥

‘अद्व हिरण्य सुवन्नय कोडीमो’ अष्ट हिरण्य सुवर्ण कोटी=हिरण्यानां-रौप्याणामष्टकोटयः १, सुवर्णानां चाष्टकोटयः २, ‘मउड’ मुकुटानि अष्ट ३, ‘कुडला’ कुण्डलानि=कुण्डलयुग्मकानि अष्ट ४, ‘हारा’ हारा अष्ट ५, ‘मउद्वहार’ अष्टोऽथहाराः ६, अष्टादशसरिको हार इत्युच्यते, नवसरिकं स्तु अर्धहार इति । ‘एक्कावलि’ एकावलय =नानामणिनिर्मिता माला अष्ट ७, तथा ‘मुत्तावली’ मुक्तावलयः—मौक्तिकमात्रा अष्ट अष्ट=अष्टसंख्याका ८, ॥१॥

क लिये (अम्मापियरो) उन आठ कपाओ के मातपिताने (इमएयाकं पीइदाण दलेंति) इस प्रकारका भीति दान (दहेम) दिया—(अद्व हिरण्य कोडीमो अद्व सुवर्णकोडीमो गाहाणुसारेण माणियव्व) आठ हिरण्य की कोटी, आठ सुवर्ण की कोटी, (आठ करोड सुवर्ण की मुद्रें) वीं । इस विषय की प्रार्थिका गायाए इस प्रकार है

‘अद्व हिरण्यसुवन्नय’ इत्यादि

आठ करोड रुपया और आठ करोड सुवर्ण मुद्रिकाएँ तथा मुद्र

उत्तरता भवी आ अथा जुझे सत्त्वधायी प्राप्तिओभा ७ भणे छ (त एणं तस्स मेहत्त) त्यास्याह मेधकुमार आटे (अम्मा पियरो) आठ कपाओना भावा पिताओजे (इमं एयाकं पीइदाण दलेंति) प्रतिदानमा (दहेम) (अद्वहिरण्यकोडीमो अद्व सुवर्णकोडीमो गाहाणुसारेण माणियव्व) (आठ कोटी हिरण्य (चांदी) आठ कोटी सुवर्ण) (आठ करोड सोना भंडोश) आपी आ वातने स्थल कर्णारी आवाओ आ प्रभाओ छ—

अद्व हिरण्यसुवन्नय’ इत्यादि

आठ करोड रुपिया, आठ करोड सोना भंडोश मुद्र ८, मुद्राण, हार, अथ

कणगावलि रयणावलि, कणगजुगा तुडिय जुग खोमजुगा ।

वड जुग पट्टजुगाइ दुक्लजुगलाइ अट्ट ॥२॥

‘कणगावलि’ कनकावलयः=स्वर्णमालाः ९, ‘रयणावलि’ रत्नावलयः= रत्नमालाः १०, ‘कडगजुगा’ कटकयुगानि=वलययुग्मकानि, वलयं= करभूषणम् ११, ‘तुडियजुगा’ तुदिरयुग्मानि-तुदिकानां चाहुरक्षिकाणा युग लानि, ‘भुजबन्ध’ इति प्रसिद्धः १२, ‘खोमजुगा’ क्षौमयुगानि=क्षौम- कार्पासिकम् अतस्मीमय वा वस्त्रं तस्य युगानि=युगलानि १३, ‘वडजुग’ वटयुगानि=वटं त्रसरीमय वस्त्रं ‘तसर’ इति भाषाप्रसिद्धं, तस्य युगानि १४, ‘पट्टजुगाइ’ पट्टयुगानि=पट्ट=पट्टवस्त्रमयं वसनं ‘रेशमी’ इति प्रसिद्धं तस्य युगानि १५, ‘दुक्लजुगलाइ’ दुक्लजुगलानि=सूक्ष्मवस्त्रयुगलानि १६, ‘अट्ट’ अष्टाष्ट=कनकावल्यादय पदार्थाः प्रत्येकमष्टसंख्यका इत्यर्थः ॥२॥

सिहि हिरिरीइ कित्तीउ चुद्धी लच्छीय होति अट्ट ॥

नदा भदा य तला, जयवय नाडाइ आसा य ॥३॥

‘सिहि’ श्रीः १७, ‘हिरि’ ह्रीः १८, ‘चीड’ धृतिः १९, ‘कित्ती उ’ कीर्तिः २०, ‘चुद्धी’ बुद्धिः २१, लच्छीय’ लक्ष्मीश्च २२, ‘होति’ भवन्ति=प्रदत्ता भवन्ति, ‘अट्ट’ अष्टाष्ट-भवनशोभार्थं श्री प्रभृतीनां पण्णां देवीनां पुत्तलिका

कुडल, हार, अर्धहार, एकावली, मुक्तावली ये सब आठ २ दीं । अठारह लरें जिसमें होती है वह हार तथा ९ लरे जिसमें होती है वह अर्ध हार माना जाता है । अनेक मणियों से निर्मित जो माला होती है वह एकावली कहलाती है

कणगावलि-इत्यादि

आठ कनकावली आठ रत्नमालाएँ, आठ वलययुग्म (आठ जोड़ी कडोकी) आठ भुजबन्ध, आठ क्षौम युग्म, आठ टसर वस्त्र के युग्म आठ रेशमी वस्त्र के युग्म, आठ पतले वस्त्रों का युग्म ।

सिरी हिरि घीइ इत्यादि

भवन शोभा निमित्त उन कन्याओं के माता पिताने आठ श्री देवी

हार, एकावली, मुक्तावली आ अर्ध आठ आठ आपी अठार सेर जेमा डोय छे ते हार तेमज नव सेर जेमा डोय छे ते अर्धहार कडेवाय छे अनेक मणि निर्मित भाणा एकावली कडेवाय छे

कणगावलि इत्यादि ।

आठ कनकावली-आठ रत्न-मालाओं, आठ वलय युग्म (आठ कडोकी) आठ भुज अथ, आठ क्षौम युग्म, आठ टसर वस्त्रना युग्म, आठ रेशमी वस्त्रना जेडा, आठ जीला वस्त्रना युग्म

सिरी हिरि इत्यादि ।

भवननी शोभा माटे ते कन्याओंना माता पिताओंने आठ श्री (लक्ष्मी) देवीनी पूतणीओ, आठ ह्री देवीनी पूतणीओ, आठ धृति देवीनी पूतणीओ आठ कीर्ति

भाप प्रत्यकमष्टसख्यका भवन्तीत्यर्थः । तथा—नदा २३, महाय' मद्राम २४, तलाः २५ नन्दादया भवनशोभार्थे मद्रास्यार्थे च स्वस्तिक विदोषाः प्रत्येकमष्टसख्यका भवन्ति । तथा—'सय' ध्वज २६, 'यय' व्रज = गोकुलं, गर्वा दशसहस्ररेफं गोकुल भवति २७, 'नाहाः' नाटकानि—नाटकसाधनानि द्वाविंशत्यकाराणि २८, 'आसाय' अश्वाय २९, एवमादयोऽपि प्रत्येक मष्टसख्यकाः ॥३॥

इत्थी जाणोजुमा उ, सीयाह तसंदमाणी गिछीभो ।

यिछी य विपहजाणा, रह गामा दाम दासीभो ॥४॥

'हरषो' इस्तिन ३०, 'जाणा' यानानि=व्रकटादीनि ३१, 'जुगाय' युगानि=यानविशेषा तामजाम इति मापाणाम् ३२, 'सीया' शिविका ३३, 'तह' तथा—'संदमाणी' स्यन्दमानिकाः शिविका विशेषा, 'पाल्दी' इति प्रसिद्धाः ३४, 'गिछीभो' गिछय = इस्तिन उपरि धार्यमाना मात्तरणविशेषाः सस, अम्बावाही' इत्यादयः प्रसिद्धा ३५, तथा—'यिछीय' यिछयम् = इत्यद्वयमात्रा यानविशेषा 'बम्भो' इति प्रसिद्धा ३६, विपहजाणा' विवटयानानि = अना

की पुत्तलिकाएँ, आठ १ देवी की पुत्तलिकाएँ आठ बुद्धिदेवी की पुत्तलिकाएँ आठ कीर्तिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ बुद्धिदेवी की पुत्तलिकाएँ, आठ लक्ष्मी देवी की पुत्तलिकाएँ उस मेघकुमार को दी । तथा भवन शोभा के निमित्त अथवा भगल के निमित्त आठ आठ स्वस्तिक विशेष नदा मद्रा तलाय तथा आठ २ स्वजागोकुल, नाटक एव घोड़ा य दिया । दश हजार गाये का ? एक गोकुल होता है तथा नाटक से ३२ वत्सीय प्रकार के नाटकों के साधन यहाँ ग्रहण किये गये हैं ।

हात्थि जाणा, जुगा न्यादि

आठ हाथी, आठ शकट आदि आठ आठ ताम नाम आठ आठ शिविका आठ आठ छोटी शिविका—पाल्दी—बम्भियाँ, आठ आठ चिकटान एत यान कि जिन पर कोई आचरण नहीं होता है । आठ रय-मुद्रोपरु

देवीनी पूतलीयो, आठ बुद्धि देवीनी पूतलीयो आठ लक्ष्मी देवीनी पूतलीयो मेघकु १ने आपी भवन शोभा अथवा तो भजन अथवा आठ आठ स्वस्तिक विशेष नदा मद्रा तलाय तेमय आठ आठ देवी, ओहण, नाटक अने योज आप्या दश हजार आयोनु ओके ओहण होय छे तेमय नाटक द्वारा अच्छी जतीय बनना नाटोना साधने अच्छी मदद करवाय आप्या छे—

इत्थी जाणा जुगा इत्यादि ।

आठ हाथी आठ शकट अथवा आठ आठ तामनाम (पाल्दीयो) आठ आठ शिविकायो आठ आठ नानी शिविकायो जतीयो आठ आठ चिकटयान ओवी जतीयो के जेनी विय आपरय होतु नथी । आठ रय-मुद्राओं का नाम द्वावे

દૃતયાનાનિ-અચ્છાદન રહિતયાનાનિ ૩૭, 'રહ' રથાઃ દ્વિવિધાઃ-સંગ્રામિકાઃ-
યુદ્ધોપકરણરૂપાઃ, પરિયાનિકાઃ-ઇતસ્તતઃ પર્યટનોપયોગિન इत्यर्थः ૩૮, તથા
'ગામા' ગ્રામાઃ ૩૯, 'દાસ' દામાઃ ૪૦, દાસીઓ' દાસ્યઃ ૪૧, હસ્ત્યાદયઃ
પત્યેકમષ્ટ સહ્યાકા ॥૪૨

કિકર કંચુઈ મહયર, વરિસધરે તિવિહ દીવ થાલે ય ।

પાયી થાસગ પલ્લંગ, કઙ્ગિય અવણ્ડ અવપકા ॥૫॥

'કિકર' કિઙ્કરા=પતિકર્મપૃચ્છાકારિણઃ ૪૨, 'કંચુઈ' કઞ્ચુકિનઃ-
અન્તઃપુરપ્રયોજનનિવેદકાઃ ૪૩, 'મહયર' મહત્તરાઃ-અન્તઃપુર કાર્યચિન્તકાઃ
૪૪, 'વરિસધરે' વર્ષધરા-નપુંસકાઃ ૪૫, 'તિવિહદીવ' ત્રિવિધા દીપાઃ-અવ-
લમ્બનદીપા, ઉત્કમ્પનદીપાઃ, પંજરદીપાશ્ચેતિ । તત્ર ચલમ્બનદીપાઃ-શૃંગલલાવદ્ધા,
ઉત્કમ્પનદીપાઃ-ઝર્વદણ્ડવન્તઃ, પંજરદીપાઃ-અન્નપટલાદિ પંજરયુક્તાઃ, ત્રયો-

રણરૂપ રથ, તથા જિન પર વૈઠકર પ્રાણી ડધર ઉધર ઘૂમા કરતે હૈ એસે
પર્યટનોપયોગી રથ આઠ આઠ ગ્રામ આઠ આઠ દાસ આઠ આઠ દાસી
કિકર કંચુઈ ઇત્યાદિ

આઠ આઠ કિકર-હર એક કામ કે લિયે જો પૂછા કરતે હૈ એસે
નોકર, આઠ આઠ કંચુકી-અન્તપુરમેં જો વહાં કે પ્રયોજન કો નિવેદન
કરને કે લિયે રહા કરતે હૈ એસે વ્યક્તિ-આઠ આઠ મહત્તર-અન્તઃપુર મેં
કયા ૨ કાર્ય હોના ચાહિયે ઇસ વાતકી જો વિચારણા કિયા કરને હૈ વે,
આઠ વર્ષ ઘર નપુંસક, આઠ આઠ ત્રિવિધ દીપ-અવલમ્બન દીપ, ઉત્કમ્પન
દીપ, પંજર દીપ । જો સાંકરો મેં વન્ધે રહતે હૈ વે અવલમ્બન દીપ હૈ, જિન
કે ડપર ઢણ્ડ હોતા હૈ વે ઉત્કમ્પન દીપ હૈ-જો અન્ન પટલ આદિ કે પીંજડે

તેવા રથ, તેમજ જેના ઉપર સવાર થઈને માણસો આમતેમ ફરવા જઈ શકે એવા
પર્યટનોપયોગી રથ, આઠ આઠ ગ્રામ, આઠ આઠ દાસ અને આઠ આઠ દાસીઓ

કિકર કંચુઈ ઇત્યાદિ ।

આઠ આઠ કિકર-દરેક કામ માટે જે પૂછતા રહે છે તેવા નોકર આઠ આઠ
કંચુકીજન-રાણીવાસમા કામની પૂછતાજ અને જાણ માટે જે પુરુષો નિયુક્ત હોય
છે-આઠ આઠ મહત્તર-રાણીવાસમા શુ શુ થવુ જોઈએ એ વાતની તાકેદારી રાખ-
નારાઓ-આઠ વર્ષ ઘર-નપુસક, આઠ આઠ ત્રિવિધ દીપ એટલે કે અવલમ્બન દીપ,
ઉત્કમ્પન દીપ, અને પંજર દીપ, જે શ્રખલાઓમાં બંધાય છે તે અવલમ્બન દીપ,

ડ્યેતે પ્રત્યેક ત્રિવિધા - સુવર્ણમયા, રુપ્યમયા, તદુમયમયાએતિ, એવં વીપા નવવિધા મવન્તિ। તેન પૂર્વસરુપાયા-પશ્ચસરુપારિશતિ નવસરુપા યોજને ષટ્પદઞ્ચાન્નત્ (૪૬-૫૪) સસ્યા મવન્તિ। ધાલે ય' મ્યામાશ, ત્રિવિધા:- સ્વર્ણમયા, રુપ્યમયા, તદુમયમયાએતિ (૫૫-૫૭)। 'પાઈ' પાશ્ય = 'કગોરા' ઇતિ પ્રસિદ્ધા, એતા અપિ સ્વર્ણમયાવિ મેદાત્ ત્રિવિધા: (૫૮-૬૦) રત્ન નદિતા। 'યાસગ' સ્યાસકા = દર્પણા: ૬૧, 'પણ્ણ' પર્યણ્ણ - પલ્લગ' ઇતિ પ્રસિદ્ધા ૬૨, 'કઙ્ગિય' કમ્પાચિકા: - કેલમાર્જિકા કંસઘાધનોત્તર્ય: 'કુઘી' ઇતિ તિહારદેશે પ્રસિદ્ધા, ૬૩ 'અરપ્પ' તાપિકા ઇત્તકા અરૂપાદિપાક સાધનાનિ, 'કઙ્ગારી' ઇતિ પ્રસિદ્ધાનિ ૬૪ 'અરપ્પકા' અરપાક્યા-તાપિકા, 'કઙ્ગારી' ઇતિ પ્રસિદ્ધા, ૬૫, કિઙ્ગારાદય મર્ચે પ્રત્યકમદમરુપકા इत्यय ॥ગા ૫॥

મંરહા કરતે હે પજર વીપ હે। એ સ્ત્રીનો મકાર કે વીપક સુવર્ણમય, રુપ્ય મય તથા તદુમયમય હોને કે કારણ ૮ પ્રકાર કે કહે ગયે છે- આ તરફ યદા તક ૩૫ સસ્યા પદાર્થોની સા પ્રીતિદાન મેં દિયે ગયે છે સસ્યા ૪૫, પૈતાલીસ દો જાતી છે। ઇસ મેં વીપકોની ૯ સસ્યા કોં ઓર જોડ દેન સે સજ સસ્યા ૫૪, આજાતી છે। (ધાલા) ઘાઠ ઘાઠ ધાન્ એ સ્ત્રી સુવર્ણમય રુપ્યમય તથા તદુમયમય હોને સે ૩ સ્ત્રીન પ્રકારકે જાતે છે ઇસ તરફ યદા તક ૬૭ સસ્યા યિ હુપે પદાર્થોની દો જાતી છે। (પાઈ) ઘાઠ ઘાઠ કટોરા એ સ્ત્રી પૂર્વાન રૂપ સે સ્ત્રીન તરફ કે જોતે હું। આર એ કટોરે રત્નજડિત હોતે છે। (યાસગ) ઘાઠ ૮ દર્પણ, (પણ્ણ) ઘાઠ ૮ પલ્લગ (કઙ્ગિય) ઘાઠ કર્ણી (અરપ્પ) અરૂપાદિ પાકની સાધનમૂલ ઘાઠ ૮ કઙ્ગારી (અરપ્પકા) ઘાઠ ૮ કઙ્ગારી।

જેના ઉપર ૬૬૮ હોય છે તે ઉત્તપન હીપ, અને જે અજપાલ વગેરેના પાલમાં છે તે પજર હીપ કહેવાય છે આ ત્રણે જાતના હીપકો સુવર્ણમય રૂપ્યમય (ચાહીના બનેલા) તેમજ સુવર્ણ અને રૂપ્ય બનેલા હોવા તે પણ નવ પ્રકારનાં અર્હો બતાવવામાં આવે છે

આ પ્રમાણે પ્રીતિદાનમાં આપેલા બધા પદાર્થોની જાતનાર સુધી અલગી સુવર્ણ ૪૫ સપ્તમા યાચ છે જોમા નવ હીપોની સપ્તમા વધાવી મુકવણી બધી થઈને ૫૪ થાં જાય છે ((ધાલા) ઘાઠ ઘાઠ ધાળ આ પણ સુવર્ણ ચાહી અને બનેલા હોવાથી ત્રણ પ્રકારના યાચ છે આ પ્રમાણે અર્હો સુધીની સપ્તમા ૫૭ યાચ છે (પાઈ) ઘાઠ ઘાઠ વાઠકા પણ પૂર્વોક્ત રૂપે ત્રણ પ્રકારના હોય છે અને આ વાઠકાઓ રત્નો જરેલા હોય છે (યાસગ) ઘાઠ ઘાઠ બારીસાઓ (પણ્ણ) ઘાઠ ઘાઠ પલ્લગ, (કઙ્ગિય) ઘાઠ ઘાઠ કર્ણીઓ (અરપ્પ) અરૂપ (આરપુઆ) વગેરે તે બતાવવા માટે ઘાઠ ઘાઠ બારીઓ, (અરપ્પકા) ઘાઠ ઘાઠ કઙ્ગારીઓ

पात्रीढ १ भिसिय कराडियाओ ३ पल्लरु ४ य पडिसिज्जा ५ !

हंसाईहिं विसिद्धा, आसन भेया उ अट्ट ॥ ६ ॥

‘पात्रीढ’ पादपीठानि=चरणस्थापनार्थमासनानि ‘भिसिय’ वृषिकाः=धर्म
ध्यानोपकरणरूपा आसनविशेषाः, ‘करोडियाओ’ करोटिकाः=आसनविशेषाः
‘पल्लरु’ पर्यङ्काः ‘पडिसिज्जा’ प्रतिशय्याः लघुशय्याः ‘हंसाईहिं विसिद्धा आसन-
भेया’ हंसादिभिर्विशिष्टा आसनभेदाः=हंसादिचित्रसहिता आसनविशेषाः,
एते पादपीठा दय’ प्रत्येकं त्रिविधाः=स्वर्णमया रूप्यमयास्तदुभयमयाश्चेति ।
एव पादपीठादि-प्रतिशय्यान्तानां पञ्चानां त्रैविध्यात् पञ्चदशसंख्या भवन्ति
(६६-८०), ते सर्वे प्रत्येकमष्टसंख्यका इति ॥ ६ ॥

हंसे कुंचे गरुडे, उन्नय पणए य दीहभदे य ।

पक्खे मयरे पउमे, होइ दिसा सोत्थियकारे ॥ ७ ॥

‘हसे’ हंसः=हंसाकार आसनविशेषः, ‘कुंचे’ कौञ्चः=कौञ्चपक्षिसमाना-

‘पात्रीढ भिसिय कराडियाओ’ इत्यादि ।

आठ आठ ८ (पात्रीढ) पाद पीठ(भिसिय) ८ आठ आठ वृषिका
धर्मध्यान के उपाकरणभूत आसन विशेष (करोडियाओ) आठ आठ
करोटिका-और दूसरे आसन विशेष, (पल्लरु) आठ आठ पर्यङ्क,
(पडिसिज्जा) आठ आठ लघुशय्या (हंसाईहिं विसिद्धा) हंसादिकोंके चित्रों
से युक्त (आसन भेया) आठ आठ आसन विशेष । ये पादपीठ
आदि पदार्थ स्वर्णमय रूप्यमय तथा तदुभयमय के भेद से तीनतीन
प्रकार के होते हैं । - इस प्रकार यहाँ तक सब की संख्या ८० (अस्सी)
हो जाती है । - हंसे कुंचे गरुडे इत्यादि ।

(हसे) हंसाकार आठ आठ आसन विशेष, (कुंचे) कौंच पक्षी के
समान आठ आठ आसन विशेष, (गरुडे) गरुड़ पक्षी के समान आठ

पात्रीढ भिसिय इत्यादि ।

आठ आठ (पात्रीढ) पादपीठ, (भिसिय) आठ आठ वृषिकाओ, अट्ट के
धर्मध्यान भाटे आसन विशेष, (करोडियाओ) आठ आठ करोटिका-पीठ नतना
आसनो, (पल्लरु) आठ आठ पर्यङ्क, (पडिसिज्जा) आठ आठ नानी शय्याओ,
(हंसाईहिं विसिद्धा) इस वगेरेना चित्रोवाणा (आसन भेया) आठ आठ आसन
विशेष आ अधी पादपीठा वगेरे वस्तुओ सोना याही अने अनेनी छती तेथी त्रयु
त्रयु प्रकारनी समजवी आ रीते अहाँ सुधी अधानी सख्या ८० थाय छे

हंसे कुंचे इत्यादि ।

(हंसे) हंसाकार आठ आठ आसन विशेष, (कुंचे) कौञ्च पक्षीना आकार

कारक आसनविशेषः, 'गरुड' = गरुडपाससमानाकारक आसनविशेषः, 'उन्नय' उन्नत = उन्नताकारआसनविशेषः, 'पणय' य' मणयः = नम्रीभूतासनविशेषः, 'दीहे' दीर्घासनविशेषः, 'महे' मद्र = मद्रासनविशेषः 'पक्खे, पत्तः = पक्षासन-मयूरादीनां स्वभावतः पतितैः पक्षैर्निर्मित आसनविशेष इत्यर्थः। मयरे' मकर = मकरासनं मकराकार निर्मितासनविशेष, 'पउम' पप्प = पष्मासन 'होइ' भवति। 'दिस्सासोत्थियकारे' दिशा स्वस्तिकाकार = स्वस्तिकाविशेषा कृतिकासनविशेषः। ईसादीन्येकादशासनानि स्वर्णमयादि भेदेन विविधानि, तेन ईसादीनामेकादशानां त्रैविध्यात् अपलिङ्गत् (३३) सख्या भवन्ति, (८१-११३)। एते सर्वे प्रत्यकमष्टसम्पकानि प्रदत्तानीति भावः ॥७॥

तेल्लकोट्टसमुग्घा, पत्ते चोए य तगरएल्ल य।

छरियाळे हिंयुम्प, मणोसिल्ला मरिस ६ समुग्गे ॥८॥

आठ आसन विशेष, (उन्नय) उन्नत आकारवाले आठ आठ आसन विशेष, (पप्पय) नम्रीभूत बने हुए आठ आठ आसन विशेष, (दीहे) दीर्घआकारवाले आठ आठ आसन विशेष, (महे) आठ आठ मद्रासन विशेष, (पक्खे) स्वभावतः पतित हुए मयूरादिकों के पंखों से बने हुए पक्षासन विशेष, (मयरे) मकराकार निर्मित आठ आठ आसन विशेष, (पउमे) आठ आठ पष्मासन विशेष, (दिस्सासोत्थियकारे) आठ आठ कृतिकासन विशेष, ये सब ११ ग्यारह प्रकार के आसन स्वर्णमय रूप से तीन तीन प्रकार के होते हैं। इस प्रकार इन की संख्या ३३ होनी है। ८१ में ३३ जोड़ देने पर ११४ संख्या दी गई वस्तुओं की यहाँ तक की आ जाती है।

जेवा ज्जळ ज्जळ आसन आसनविशेष, (गरुड) गरुडपक्षी जेवा ज्जळ ज्जळ आसन-विशेष, (उन्नय) उन्नत आकारवाला ज्जळ ज्जळ आसनविशेष, (दीहे) दीर्घ आसन-वाला ज्जळ ज्जळ आसनविशेष, (महे) ज्जळ ज्जळ मद्रासन विशेष, (पक्खे) पातानी भेजे रुखावालि रीते भरी पड़ेला भारना चीछाजोना बनेला 'पक्षासन विशेष, (मयरे) मकरना आभारना ज्जळ ज्जळ आसनविशेष, (पउमे) ज्जळ ज्जळ पष्मासनविशेष, (दिस्सासोत्थियकारे) ज्जळ ज्जळ कृतिकासन विशेष ज्जळ ज्जळ ११ प्रकारना आसने सुवर्ण पजेरेना सेठबी तल्ल तल्ल प्रकारना भाव छे ज्जळ प्रभावे ज्जेमनी सख्या उठ भाव छे (१ ज्जळने उठने सख्या ११४ भाव छे ज्जळी सुधी ज्जळी वस्तुज्जोनी सख्या ११४ समजवी.

‘तेल कोट्टसमुग्गा’ तैल कुण्ठसमुद्गाः—सुगन्धितैलसमुद्गाः, कुण्ठ—सुगन्धिचूर्णं तस्य समुद्गकाः, ‘पत्ते’ पत्राणि=नागवल्यादीनि तेषां संपुटकाः, ‘चोए’ चोआ=गन्धद्रव्यविशेषः, चोए’ इति देशी शब्दः। तगरः प्रसिद्धः, एला=‘इलायचो’ इति प्रसिद्धा। हरियाले’ हरितालः=स्वनामख्यातपीतवर्णकद्रव्यविशेषः, ‘हिंगुलय’ हिङ्गुलकः प्रसिद्धः, ‘मगोसिला’ मनःशिला प्रसिद्ध, ‘सरिसव’ सर्षपः एषां ‘समुग्गे’ समुद्गाः—संपुटकाः, तैलादीनां दशानां संपुटकाः स्वर्णमयादि भेदेन त्रिविधाः, तेन तेषां त्रिंशत् संख्या ३०, भवन्ति (११४-१४३)। आदितः संकलनेन त्रयश्चत्वारिंशदधिकैकगतम्। तैल समुद्गकादयः प्रत्येकमष्टसंख्याकाः प्रदत्ताः ॥८॥

अथाष्टादशदेशोत्पन्ना दास्यः प्रत्येकमष्टसंख्याकाः प्रदत्ता इत्याह—
खुज्जा चिलाड १ वामणि वडभीओ वव्वरी २ उ वउसिया ३।
जोणिय ४ पलवियाओ ५ इसिणिया ६ धोरुइणिया ७ ॥९॥

तेलकोट्ट इत्यादि।

सुगन्धित तैल रखने की आठ आठ कुपियाएँ, सुगन्धित चूर्ण की आठ आठ कुपियाएँ, पान रखने की आठ आठ डिबियाएँ, चोअ—गन्ध द्रव्य विशेष रखने की आठ आठ डिबियाएँ, नगर रखने की आठ आठ डिबियाएँ, इलायची रखने की आठ आठ डिबियाएँ, इसी तरह हरिताल, हिंगुल, मनः शिल और सरसों के रखने की भी आठ आठ डिबियाएँ दीं। ये सब भी स्वर्णादिक के भेद से ३-३ प्रकार होती हैं। इसलिये १४३ तक की संख्या यहां तक हो जाती है। अब सूत्रकार यह कहते हैं कि १८ देशों की जो दासियाँ दी गईं—सो वे इस प्रकार हैं।

खुज्जा चिल्ला वामणि—इत्यादि। किरात देश की, कूबडी दासियाँ ८, ८ बर्बरदेश की हूस्व शरीर वाली तथा एक पार्श्व से हीन दासियाँ

‘तेल कोट्ट इत्यादि।’

सुगन्धित तेल भाटे आठ आठ कूपीओ, सुगन्धित चूर्ण (पावडर)नी आठ आठ कूपीओ, पान भूकवानी आठ आठ डाभलीओ, (चोअ) गन्धद्रव्य विशेषने भाटे आठ आठ डाभलीओ, तगर भाटेनी आठ आठ डाभलीओ, ऐलची भूकवानी आठ आठ डाभलीओ, आ प्रभाए ४ हरिताल, डिगुल, मन शिल अने सरसव भूकवा भाटे आठ आठ डाभलीओ आपी आ णधी पणु सुवणु पगेरेना लेहथी तणु तणु प्रकारनी थाय छे, ऐटवे अही सुधीनी सभ्या १४३ सुधी पछाये छे। डवे सूत्रकार अठार देशोनी दासीओ विशेष स्पष्टता करे छे—ते आ प्रभाए छे—

‘खुज्जा चिल्ला वामणी’ पगेरे आठ आठ किरात देशनी कूबडी दासीओ आठ आठ णर्भर देशनी ठीगणु शरीरवाणी तेमज्जे एक पार्श्वहीन दासीओ योन-

लामिय ८ ल ७ सिय ९ दमिणी १० सिंहि ११ सह आरबी १२ पुलिंदी य १३ ।

पकणि १४ बहलि १५ गुरुजी १६ मकरीओ य १८ । ॥१०॥

‘खुज्जा’ कुज्जा ‘विलाइ’ किरातिका = किरातदेशोत्पन्ना दास्यः १
 ‘वामणि’ वामना सूत्र शरीराः, ‘बहमीआ’ बहम्यः—एकपाश्चिमीनाः एतादृश
 ‘बर्बरी’ बर्बय = बर्बरदेशोत्पन्नाः २ ‘पउसिया य’ यकुशिकाः = यकुशदेशात्प
 स्ताम् ३ ‘जाणिय’ योनिकाः—यौवनदेशोत्पन्ना ४, ‘पल्लिवियाओ’ पल्लविकाः =
 पल्लवदेशोत्पन्ना ५ ‘ईसिणिया’ ईसिनिकाः इसिननामकदेशात्पन्ना ६, ‘पोरु-
 णिया’ पोरुकिनिका = दक्षविशेषोत्पन्नाः, अस्य देशस्य ‘वासिणिया’ वामि-
 निक इति नामांतरम् ७, ‘लासिका’ मासक देशात्पन्नाः ८, ‘लउसिय’
 लकुशिकाः = लकुशदेशोत्पन्ना ९, ‘इमिला’ द्रविडयः—द्रविडदेशोत्पन्ना १०,
 ‘सिहलि’ सिंहल्य = सिंहलदेशोत्पन्नाः ११ आरबी—आरबदेशोत्पन्ना १२,
 ‘पुलिंदी’ पुलिन्द्यः = पुलिन्ददेशात्पन्ना १३, ‘पकणि’ पकण्य = इतिदशीयाश्चन्द्रः—
 पकणदेशोत्पन्नाः १४, ‘बहलि’ बहल्यः बहमनामको भारतवर्षस्योत्तरीयोदक्ष

आठ आठ, यकुशदेश की दासियां आठ आठ, यौवनदेश की दासियां आठ—
 आठ पल्लवदेश की दासियां आठ—आठ ईसिन नामके देश की
 दासियां आठ आठ, पोरुकिनिक देश की दासियां आठ आठ (इस देशका
 दूसरा नाम वामनिक भी है), मासक देश की दासियां आठ आठ, लकुश
 देश की दासियां आठ आठ द्रविडदेश की दासियां आठ आठ, सिंहल
 देश की दासियां आठ आठ, अरबदेश की दासियां आठ आठ, पुलिन्द
 देश की दासियां आठ आठ, पकणदेश की दासियां आठ आठ, भारत
 वर्ष की उत्तर दिशा की और बहल नाम के देश ५ उत्पन्न हुई दासियां
 आठ आठ युरददेश की दासियां आठ आठ शायरदेश की दासियां
 आठ आठ, पारसदेश की दासियां आठ आठ,

देशनी दासीओ आठ आठ पल्लव देशनी दासीओ, छिन्न नामका देशनी आठ
 आठ दासीओ, धारुतिनिक देशनी आठ आठ दासीओ (आ देशनु जीनु नाम
 वामनिक पणु छे) आठ आठ वासकदेशनी दासीओ आठ आठ लकुशदेशनी दासीओ,
 आठ आठ द्रवि देशनी दासीओ, आठ आठ सिंहलदेशनी दासीओ, आठ आठ
 आरब देशनी दासीओ आठ आठ पुलिन्द देशनी दासीओ आठ आठ पकणदेशनी
 दासीओ भारतवर्षना उत्तर आवेला बहल नामका देशमा उत्पन्न भयेली आठ आठ
 दासीओ आठ आठ युरददेशनी दासीओ, आठ आठ शायरदेशनी दासीओ, आठ
 पारस देशनी दासीओ,

स्तत्रोत्पन्नाः १५, 'मुरुडी' मुरुण्डयः=मुरुण्डदेशोत्पन्नाः १६, 'मचोओ' शवर्यः=शवरदेशोत्पन्नाः १७ 'पारसी' पारस्यः- पारसदेशोत्पन्नाः १८, (१४४-१६१) एताः किरातिकादिकाः अनार्यदेशोत्पन्ना अष्टादाशदास्यः प्रत्येकमष्टसंख्यका इति भावः ॥१०॥

छत्तधरी चेडीओ, चामरधर तालियटयधरीओ।

स करोडिया धरीओ, खीराई पच धाईओ ॥११॥

'छत्तधरी' छत्रधारिण्यः 'चेडीओ' चेटयः-दास्यः (१६२), 'चामरधर' चामरधराः-चामरधारिण्यो दास्यः (१६३), 'तालियटयधरीओ' तालवृन्तकधरा = तालपानिर्मितव्यजनधारिण्यः (१६४), 'मकरोडिया धरीओ' सकरोटिकाधरा = करोटिकाः=अगिकाः 'गनदानी' इति प्रसिद्धाः तासां धराःधारिकास्ताभिः सह, मकरोटिकाधराः=अगिकाधारिण्योऽपि तत्रास्मन्नित्यर्थः (१६५), खीरा-ई, चधाईओ' क्षीरादि पञ्चध त्रयः-क्षीरधात्र्यः १, मण्डनधात्र्यः २, मज्जनधात्र्यः ३, क्रीडनधात्र्यः ४, अङ्गगन्ता. ५ (१६६-१७०) छत्रधरादयः सर्वाः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ॥११॥

छत्तधरी चेडीओ इत्यादि।

छत्र धारण करने वाली दासी आठ आठ, चामर धारण करनेवाली दासी आठ आठ, ताडपत्र निर्मित वोजना होरने वाली दासी आठ आठ, पानी दानी लेने वाली दासियां आठ आठ, क्षीर धात्री आठ आठ, मज्जन धात्रियां आठ आठ, क्रीडनधात्रियां आठ आठ; अंक धात्रिया आठ आठ, मंडनधात्रियां आठ आठ,

अङ्गमदियाओ उम्मदियाउ इत्यादि

सामान्य रूप से अंग का मर्दन करने वाली दासियां आठ आठ,

'छत्तधरी' इत्यादि।

आठ आठ छत्र धारण करनेवाली दासीओ, आठ आठ चमर धारण करनेवाली दासीओ, आठ आठ ताडपत्रना धनेला यथा नाधनार आठ आठ पाणी आपनार दासीओ, आठ आठ क्षीरधात्रीओ, आठ आठ मज्जन धात्रीओ, आठ आठ क्रीडन धात्रीओ आठ आठ अंक धात्रीओ,

अङ्गमदियाओ इत्यादि।

आठ आठ सामान्यरूपे अंग मर्दन करनेवाली दासीओ, आठ आठ स्नान करावनाली दासीओ, आठ आठ मंडन करावनाली दासीओ, वलुङ्क यन्धन धसनारी

अद्वयम द्याधो, उम्मरियाउ उम्मजिम मंडियाधो य ।

वणमय-सुष्णिय-पीमिय, -कीलाकारी य द्रवगारी ॥१२॥

अद्वयमरियाभा अष्टाद्वर्दिमा = अष्टाद्वर्दिमा सामा-यतोऽद्वमर्दन
कारिण्यो दाय्य (१७१) 'उम्मरियाउ' उम्मर्दिमाः विस्वपतोऽद्वमर्दनकारिण्य
(१७२) 'उम्मजिम' उम्मजिकाः-नारिकाः (१७३) 'मंडिया' मण्डिकाः =
मण्डनकारिण्यः 'वणमय सुष्णिय पीमिय' वर्णकपूर्णकपेपिका, तम वर्णक
पेपिका-चन्दनपेपणकारिण्य (१७५) वर्णकपेपिकाः = वर्णो गच्छत्य तस्य
पेपिकाः (१७६) 'कीलाकारीय' क्रीडाकारिकाः (१७७) 'द्रवगारी' द्रवका
रिकाः = दास्यकारिकाः (१७८) अष्टाद्वर्दिमादय मत्यकमष्टसंस्पर्काः दास्यः ॥१२॥

उत्थाविपाठ तह नाटइल्ल कोडुयिणी महाणसिणी ।

मैहारि मज्जपारी, पुष्पधरी पानीयधरी य ॥१३॥

'उत्थाविपा' उत्थापिकाः-उत्थापनं = भागवत् तस्य कारिकाः (१७९)
तथा- नाटइल्ल' नाटकिनी = नाट्यकारिण्यः (१८०) 'कोडुयिणी' कौटुम्बि यः-
कर्मकारिण्यः (१८१) 'महाणसिणी' महानसिन्यः = पाकसंपादिकाः (१८२)
'मैहारि' माण्डारिण्यः-क्रीडाव्यक्षाः (१८३) 'मज्जपारी' मज्जपारिकाः =
क्रीडार्थकमथागिण्यः (१८४) 'पुष्पधरी' पुष्पधारिकाः = क्रीडार्थपुष्पधारिण्यः
(१८५) 'पानीयधरी य' पानीयधारिकाश्च 'भारी' इति प्रसिद्धस्य जलवात्राय
धारिका इत्यर्थ (१८६) उत्थापिकादयः प्रत्येकमष्टसंस्पर्काः ॥१३॥

विशेष रूप से अग का सर्वम करने वाली दासियां आठ आठ स्नान
कराने वाली दासियां आठ आठ मदन कराने वाली दासियां आठ आठ,
वर्णक-चन्दन पिसने वाली दासियां आठ आठ वर्ण-गंध द्रव्य विशेष-
पीसनेवाली दासियां आठ आठ, और ऐसी मज्जाक करने वाली दासियां
आठ आठे, -उत्थावि-स्रोते से ठठाने वाली दासियां आठ आठ, नाटय
करने वाली दासियां आठ आठ, घर का काम काज करने वाली दासियां
आठ आठ रसोई का काम करने वाली पायिकारि आठ आठ क्रीडा कं
निमित्त कमल छेकर खड़ी रहने वाली दासियां आठ आठ । क्रीडा कं
निमित्त पुष्प छेकर खड़ी रहने वाली दासियां आठ आठ, पानी से मरी

आठ आठ दासियों, वर्ण-गन्ध द्रव्य विशेष धारणारी आठ आठ दासियों आठ
आठ अनेक बातों की दासियों करने वाली दासियों दास्य विनोद करने वाली आठ आठ
दासियों, उत्थावि-आठ आठ सुतेवाने लज्जाकारि दासियों, आठ आठ धरतु काम
करने वाली दासियों रसोई घरमां काम करने वाली आठ आठ पायिकारिण्यो अक्षरमां
काम करने वाली आठ आठ दासियों क्रीडने आठ काम काज अर्थ लधने अथी रहेनारी
आठ आठ दासियों क्रीडने आठ पुष्प लधने अथी रहेनारी आठ आठ दासियों,

बलकारिण्य सेज्जाकारियाओ अब्भंतरीउ बाहिरिया ।

पडिहारी मालारी, पेसणकारीउ अट्ठ ॥१४॥

‘बलकारिण्य’ बलकारिकाः=व्यायामकारिण्यः (१८७) सेज्जाकारियाओ’ शय्याकारिकाः=पुष्पादिभिः शय्या रचनाकारिण्यः (१८८) ‘अब्भंतरीउ बाहिरिया पडिहारी’ आभ्यन्तरिकाः प्रतिहारिकाः, बाह्याः प्रतिहारिकाः तत्राभ्यन्तरिका प्रतिहारिका आभ्यन्तरे प्राहारिकाः (१८८) बाह्याः प्रतिहारिकाः—बहीप्रदेशे प्राहारिकाः (१९०) ‘मालारी’ मालाकारिकाः—(१९१) ‘पेसण कारीउ’ प्रेषणकारिकाः=कार्यसम्पादनार्थं बाहिर्गन्तु नियोजनं प्रेषणं तस्य कारिकाः (१९२) बलकारिकादयः प्रत्येकमष्टसंख्यकाः ।

एवं तासामष्टानां राजकन्यकानां मध्ये प्रत्येककन्याः मातापितरौ (१९२) द्विनवत्यधिकशतपदार्थान् प्रत्येकमष्टसंख्यकानां संकलनया (१५३६) पट्त्रिंशदधिकपञ्चदशशतात्मकान् मेघकुमाराय यौतुके ‘दहेज’ इति प्रसिद्धे करमोचनसमये दत्तवन्तौ तेषामष्टसंख्यागुणनेन सर्वसंकलनया ते पदार्थाः (१२२८८) द्वादशसहस्राणि अष्टाशीत्यधिकं शतद्वयं च भवन्ति ॥१४॥

हुई झारी को लेकर उपस्थित होने वाली दासियां आठ आठ—बलकारि—व्यायाम करने वाली दामिया आठ आठ, पुष्पादिक द्वारा शय्या की रचना रचने वाली दासियां आठ आठ, भीतर और बाहर पहरा देने वाली दासियां आठ आठ, माला बनाने वाली दासियां आठ आठ, किसी काम के लिये बाहर भेजने के काम में नियुक्त हुई दासियां आठ आठ, इस प्रकार ८ (आठ) कन्याओं के मातापिताने कुल ये १९२, चीजें प्रीतिदान में मेघकुमार को दीं। ये सब चीजें आठ आठ की संख्या में प्रत्येक कर से मिली—ईस तरह १९२, को ८ से गुणित करने पर १५३६, चीजें उस मेघकुमार को दहेज में उनकी ओर से प्राप्त हुई। ये

आठ आठ पाणी लहेली अरीओ लधने हाजर रहेनारी दासीओ, भलकाण्यि—व्यायाम करने वाली आठ आठ दासीओ, पुष्पवगेरेथी शय्यानी रचना करने वाली आठ आठ दासीओ, भलार अने अहर थोड़ी करने वाली आठ आठ दासीओ आठ आठ भाणाओ गनावनारी दासीओ, कोछ पण कामने माटे भलार भोडलवामा आवनारी आठ आठ दासीओ, आ प्रभाणु आठ कन्याओना माता पिताओ अधी थधने १६२ वस्तुओ मेघकुमारने प्रीतिदान (दहेज) मा आपी आठ आठनी सभ्यामा दरेक वस्तु तेने आपवामा आवी आ रीते १६२ने आठनी साथे गुण्या करीओ तो १५३६ वस्तुओ मेघकुमारने प्रीतिदानमा तेमना तरइथी भली, आ सभ्या ओक न मातापिता द्वारा ओक कन्याने माटे

‘અન્ન ચ’ અન્યથા વિપુલ-પ્રમૂત, ‘ધનકળગરયણમણિમાતિ ય સંસ્થસિ
લ્પરાજાસત્વગ મનસારસાવતજા’ ધન કનકરત્નમણિમૌરિકકશ્ચન્દ્રસન્ધિલા
પ્રવાહસ્તરત્નસ્તમારસાપતેય, ધન-ગણિમષરિમમેય પરિચ્છેદ્યરૂપ, કનક=
સુવર્ણ રત્નાનિ ચ= કર્કેતનાદીનિ, મણય=ચન્દ્રકાઠાદયથ મૌરિકાનિ ચ,
શ્ચંદ્રા=, દક્ષિણાવર્તીદયઃ, સિલાપથાલાનિ=વિદ્યમાણિષ ‘મુગા’ इति મોગાણ,
પદ્મા-કિલા-રામપદ્મા મધ પેષણદિષ્ટા, પ્રવાહાનિ ચ= વિદ્યમાણિ, રક્ત રત્નાનિ=
પથરાગપ્રમુતાનિ, સત્ વિદ્યમાન યત્ સાર=પ્રધાન સ્વાપતેયે=દ્રવ્ય તદપિ
અભારિ’ અભ-પરિપૂર્ણ ‘દલ્લેતિ’ રક્ત રત્નન્યયઃ, વચચ-તા વિતરયઃ । તત્પ રમા
ગમ્, આસત્તમાઓ’ પ્રામમમાત્ કુલવંસાઓ’ કુલચક્રયા -કુલમન્ત્રણે વચ્ચ નર
કુલવંસર આગાણિ સત્પુરુષપથે ન રત્યયઃ, તંમ્ય સત્પુરુષેભ્ય ‘પદ્મામં
વત પદ્મામં દાતુમ્=પ્રત્યતં દાતુ સાધર્મિક વાત્સર્યમમાવનાડનાથાદિભ્યો
પદ્મા કયા કે માતા પિતા દ્વારા પ્રદત્ત વસ્તુઓં કી સહયા વા મોડ છે ।
હસ ૮ સ ધૌર શુભા કરમ પર (૧૨૨૮૮) હન સચ કા જોડ આ જાના હૈ

(અન્ન ચ વિપુલ ધનકળગરયણમણિમૌરિકા ય સન્ધિસિલ્પવાલ રસાયણ
સનસારસાતેજઃ) હન સચ કે સિધાય ધૌર મી બહુત સા ગણિમષમિ
મેય મયા પરિચ્છેદ્ય રૂપ દ્રવ્ય કનક-સુવર્ણ, રત્ન, ચન્દ્રકાઠ આદિ મણિ
સમૂહગુણ સમૂહ, દક્ષિણાવર્ત આદિ ક્ષત્ર શિલા પથાલ- મુગા, પથરાગ
અદિ રક્તરત્ન, સત્સારમૂત દ્રવ્ય (અભારિ) ચ્ચ-પરિપૂર્ણ (દલ્લેતિ) દિયા ।
(જાગ) । જ્ઞાના દિયા કિ (આ સત્તમાઓ કુલવંસાઓ) મેચકુમાર કી માત
પોઢી તરુ વહ સમાવ ન દો મરે । (પદ્મામં તાવ પદ્મામં મોચુ પરિમાણતં જે
ઉત્ત સાધર્મિક વાત્સર્ય મેં જૈન ધર્મકા પ્રમાવના મેં ધૌર અનાય આદિ

આપેલી વસ્તુને સ વાળે છે એને આઠથી ગુણીએ તે ૧૨૨૮૮ આ બધાને સર
વાળે થય બધ છે

(અન્ન ચ વિપુલ ધનકળગરયણમણિમૌરિકા ય સન્ધિસિલ્પવાલ
રસાયણમંતપારમાતેજઃ)

અન્ના સિવામ બીજા ખજુ બહુ પ્રમાણમાં ગણિમષરિમ, મેચ તેમજ પરિચ્છેદ્ય
રૂપ દ્રવ્ય કનક (સુવર્ણ) રત્ન, ચન્દ્રકાઠ વગેરે અભિસમૂહ દક્ષિણાવર્ત વગેરે શ ખ,
શિલા પ્રવાહ, -મુગા પથરાગ વગેરે લાઘ રજના રત્નો, સત્સારમૂત દ્રવ્ય
(અભારિ) બહુ-પરિપૂર્ણ (દલ્લેતિ) આન્ધ્ર (જાગ) આટલ આન્ધ્ર કે (પા
સત્તમાઓ કુલવંસાઓ) મેચકુમારની સાત પેઢીઓ તે સમાવ ન થાય (પદ્મામં
તાવ પદ્મામં માતુ પારમાણુ) તે ધનને તેઓ સાધર્મિક વાત્સર્ય જૈન ધર્મની
પ્રમાવનામાં અને અનાથ વ્યક્તિઓના પોષણ વગેરેમાં ઇચ્છા ગુણબ ખર્ચ કરી શકે.

दानार्थम् एव 'प्रकामं भातु' प्रकाम भक्तं च भाग्ये 'गरेमाउ' परिजायतु=
दायादादौनां भ्रात्रादेना विभागः प्रदानार्थं तत्परिमाणं द्रव्यं दत्तवन्तौ इति
सम्बन्धः । एवं राजकन्यकाः परिणीय ताभिः सह मेघकुमारः स्वकं भवन-मागतः ।

ततः खलु स मेघकुमारः 'एगमेगाए मारियाए' एकैक्यै भाग्यै 'एग
मेगं' एकाम् एकां 'हिरणकोडिं' हिरण्यकोटीं 'रौप्यकोटीं' 'दलयइ' ददाति ।
एवम-एकैकां सुवर्णकोटिं यावत् एकैकां प्रेषणकारिणीं ददाति । अन्यच्च विपुलं
धनकनकादिकं परिभाजयितुम् 'यावत्-आमसमात् कुलवश्यात् प्रकामं' दानार्थं
भाग्यं परिभजनाय च ददाति । ततः खलु सः मेघकुमारः 'उप्पि पासायवर
गए' उपरिप्रासादवरगतः=उत्तमराजभवनोपरिभूमौ स्थितः, 'फुटमाणेहिं

वक्तियों के पोषण आदि में, इच्छानुसार खर्च कर सकें। अपने भोगमें
उसे अच्छी तरह व्यय कर सकें और हिस्सेदार अपने भाईयों में उसका
उचित रीति से उसे विभक्त कर सकें। उस तरह दहेज प्राप्त कर वह
मेघकुमार उन नवीन परिणीत वधूओं के साथ अपने भवन पर आ
गया।—(तएणं से मेहेकुमारे एगमेगाए मारियाए एगमेगं हिरण कोडिं
दलयइ जाव एगमेगं पेसणाकारिं दलयइ अणं च विपुलं धणकणग
जाव परिभाएउं दलयइ) चाद मे उस मेघकुमारने एक एक अपनी पत्नी
के लिये उन समस्त सामग्रीसे से एकर हिरण्य की कोटि दी। इसी
तरह भेजन वाली पर्यन्त अपने उन उनवस्तुओं का उनके लिये विभाग कर
वितरण कर दिया। धन, कनक आदि सबका भी विभाग कर वितरण
कर दिया। कि जिससे वे अच्छी तरह उसे अपनी इच्छानुसार दानादि
में लगाती रहें। (तएण से मेहे कुमारे उप्पिपासायवरगए फुटमाणेहिं मुईग-

पोताना भाटे मारी रीते भर्था करी शके अने लागीहार पोताना लाभओने पणु
थोअ रीते वडेथी शके आ रीते प्रीतिदान भेजवीने मेघकुमार नवी वधूओनी साथे
पोताना लवनभा आओये (तएणं से मेहेकुमारे एगमेगाए मारियाए एग
मेगं हिरणकोडिं दलयइ जाव एगमेग पेसणकारिं दलयइ अणं च विपुल
धणकणग जाव परिभाएउं दलयइ) त्यागणाइ मेघकुमारे पोतानी दरेक पत्नी भाटे
अधी सामग्रीभाथी ओके करोड हिरण्यनी मुद्राओ आपी आ प्रमाणे दहेजभां प्राप्त
थयेही अधी वस्तुओने समभाग करीने उनके, धन वगेरे अधी वस्तुओने वडेथी
हीही नेथी तेओ पणु पोतानी धन मुज्ज दान वगेरेभा आपी शके
(तएणं से मेहेकुमारे उप्पि पासायवरगए फुटमाणेहिं मुईमसत्थएहिं वरत-

सुहृन्मत्पयर्हि' स्फुटश्चिरिष मृद्वमस्तक., अतिरमसात् ताडयमाने मर्दममुल
 पुटे = आवितमृद्वमधुरध्वनिमिः, 'वरतरुणिसपउचेहि' वरतरुणी सप्रयुक्तेः =
 वर रमणीमि संप्रयुक्ते = कृतैः द्वात्रिंशद्विधैर्नाट्यैः, 'उषगिज्जमाणे' उ गीय
 मानं २ धीर्मादिगुणे पुनःपुनः स्तूयमान 'उषालिज्जमाणे' उपमास्वमान २
 पुन पुनः प्रसाद्यमानः-ईप्सितार्थसंपादनेन स्नहपूर्वकं पात्यमान २ इत्यर्थे
 'महफरिसरस्वरुगधे' मृद्वस्पृशरसपगध्वान् लङ्गान् 'विउछे' विपुलान् मानु
 प्यकान् = मनुष्यसम्बन्धिनः कामभोगान् 'पञ्चमुषमाणे' मत्पनुभवन् = मृज्जान
 उद्यानादि क्रीडां कुर्वाणः राजकुमारपद्मीमनुभवन् विहरति = भास्वे मुखेन
 कालं गमयति स्मरत्यर्थे ॥ सू० २३॥

अथ—तेण कालेण तेण समय ण समणे भगव महावीरे पुब्बाणुपुब्बि
 चरमाणे गामाणुगाम दूइज्जमाणे सुहसुहेण विहरमाणे जेणामेव राय

मत्पयर्हि वरतरुणि सपउचेहि वचीसविहेहि नाडएहि उषगिज्जमाणे २ उपमा
 लिज्जमाणे महफरिसरस्वरुगधे विउछे माणुस्सए कामभागे पञ्चणु
 मवमाणे विहरा) इसके बाद वह मेघकुमार महम के ऊपर रहकर बाजों
 की मधुर ध्वनियों से तथा उत्तमर उत्तम मणीयों द्वारा किय ३२ प्रकार
 के नाटकों से वे कि जिनमें अपने ही शौर्य आदि गुणों का प्रदर्शन
 किया जाता था स्तूयमान होता हुआ, इप्सित अर्थ के संपादन से पुन पुनः-
 प्रसाद्यमान होता हुआ विपुल शब्दरूप गंध, रस, स्पर्श मनुष्य भव
 सम्यग्धी काम भोगों का भोगने लगा। इस तरह उद्यान आदि की क्रीडा
 का अनुभवन करना हुआ वह मघकुमार राजकुमार पद्मी में रहकर
 सुख पूर्वक अपने समय को व्यतीत करने लगा। ॥ सूत्र ॥ २३॥

रुणि सपउचेहि वचीसविहेहि नाडएहि उषगिज्जमाणे ? उपमा लिज्जमाणे
 महफरिसरस्वरुगधे विउछे मणुस्सए कामभागे पञ्चणुमवमाणे विहरा)

लक्षणः मेघकुमार भवेत्तना उपरन्ता जात्रमा स्त्रीने पाव्य भोना मधुर ध्वनियो
 तेभ्य उत्तम-उत्तम २ मणीयो द्वारा करवा । आवेत्ता ३२ प्रकारन्ता नाट्येधी-३६ केमा
 शीर्षं वगेरे शुद्धे। अहं करवाभा आवे छे स्तूयमान यतो, छिप्सित अर्थेना संपादनधी
 चरन्तः प्रसाद्यमान यतो, पुष्कण प्रमाण्यभा रूप, गंध, रस, स्पर्श अने मनुष्य
 भव सभंधी कामभोगे योग्यवत्ता लाये। आ प्रभावे उद्यान वजेरेनी क्रीडने अनु
 भवतो मेघकुमार राजकुमारना पहने शोभायतो सुजेधी चोद्याना समवने पक्षार
 कृत्वा लाये। ॥ सूत्र २३॥

गिहे नयरे गुणसिलए चेइए जाव विहरइ । तएणं से रायगिहे न-
यरे सिघाडग तिग चउक्कचच्चर चउम्भुहमहापहपहेसु बहुजणस-
देइवा जाव वहवे उग्गा जाव रायगिहस्स नयरस्स मज्झमज्जेणं-
एगदिसि एगाभिमुहा निग्गच्छंति । इमं च णं मेहे कुमारे उप्पि
पासायवग्गए फुट्टमाणेहिं मुयंगमतथएहिं जाव माणुस्सएकामभोगे
भुंजमाणे रायमग्गं च ओलोएमाणे२ एवं च णं विहरइ । तएणं से
मेहे कुमारे ते वहवे उग्गे जाव एगदिसिं एगाभिमुहे निग्गच्छमाणे
पासइ, पासित्ता कंचुइपुरिसे सद्दवेइ, सद्दावेत्ता एवं वयासी—किण्णं
भो देवाणुप्पिया ! अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइ वा खंदमहेइ वा
एवंरुद्धसिववेसमणनागजक्खभूयनईतलायक्खवेइ य पव्वय उज्जाण-
गिरिजत्ताइ वा, जओ णं वहवे उग्गा जाव एगदिसिं एगाभिमुहा
णिग्गच्छंति । तएणं से कंचुइपुरिसे समणस्स भगवओ महावीरस्स
गाहियागमणपवत्तिए मेहंकुमारं एवं वयासी—नो खलु देवाणुप्पिया !
अज्ज रायगिहे नयरे इंदमहेइ वा जाव गिरिजत्ताइ वा, जन्नं एए
उग्गा जाव एगदिसिं एगाभिमुहां निग्गच्छन्ति, एवं खलु देवाणु
प्पिया । समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थकरे इहमागए इह
संपत्ते इह समोसडे इह चेव रायगिहे नयरे गुणसिलए चेइए
अहापडिरूवं जाव विहरइ ॥सू० २४॥

टीका—‘तेणं कालेणं’ इत्यादि । तस्मिन् काले तस्मिन् समये श्रमणी

‘तेणं कालेणं तेणं समएणं’ इत्यादि

टीका—(तेणं काले णं तेण समएणं) उस काल में और उस समय में

‘ते णं कालेणं तेण समएणं’ इत्यादि ॥

टीका—(तेणं कालेणं तेणं समएणं) तेषां अने ते समये (समणे भगवं

मगवान् महावीरः पूर्वानुपूर्व्या=तीर्थंकर परम्परया चरमाणे' चरन्, ग्रामा
नुग्रामं दृष्ट्वा चरमाणे' द्रवन्-सुखं सुखेन निरायाधसयमयाप्रानिराधपूर्वक विहरन्
यत्रैव राजगृह नगर गुणसिलक चेत्यम्-उद्यानं तत्र यावत्-यावच्छब्दनेद
द्रष्टव्यं-तत्र वनपालस्यास्य इमांशय सयमेन तपसाऽऽत्मानं भाष्यन् विहरति=
आस्ते। तत्र स्वल्बु से' इवमन्यय पदं प्रस्तुतवन्तुन परामर्शेऽर्थे वर्तते तेन से'
इत्यस्य तमिन्नित्यर्थे, राजगृहे नगरे यत्र मिषाडग० मड्यां बहुमणः इह
वा' कृत्वाटक० महान् बहुजनसङ्घः = कृत्वाटकप्रिकवसुष्कचस्वर चतुर्मुख महा
पथ पर्येषु महान् बहुजनसङ्घः परस्पर मापणादिरूप 'ह' इत्यलंकारार्थः वा शब्द
समुच्चयार्थक जाव यावत् अत्र यावत्करणार्थिदं वाच्यम्-? 'जगद्देह वा'
जनसङ्घः-जनसङ्घः 'जगदोच्छेदवा जनबोल-जनानां परस्पर कथनरूप

(समणे भगवं महावीरे) भमण भगवान् महावीर (पुण्याणुपुम्बि चरमाणे)
तीर्थंकर की परपरा के अनुसार विचरते हुए तथा (ग्रामाणु ग्रामं दृष्ट्वा
चरमाणे) ग्राम से दूसरे ग्राम विचरते हुए (सुहृद्वेण विहरमाणे) एवं
सुख पूर्वक-विना किसी बिधा बाधा के अपनी संयम यात्रा का निर्वाह
करते हुए विहार कर (जेणामेव रायगिह नगरे) जहाँ राजगृह नगर था और
(गुणसिलक चेहण) गुण शिलक चेत्य-उद्यान था उस में (जाव विहरइ) तप
और संयम से अपनी आत्मा का मायित करते हुए वनपालक की आज्ञा
प्राप्त कर उतर गये। (नण रायगिह नगरे) निषाडगनिगवडकचस्वर
चतुर्मुख महापदपदेसु महया बहुजनसङ्घे वा इसके बाद उस राजगृह नगर में
धर्मात्मा, त्रिक चत्वर चतुर्मुख महापथ एवं पथ में बहुत बड़ा अनेक
मनुष्यों का परम्पर मापणादिरूप काम हुआ। 'जाव' पदसे इस पाठ

महावीरे) धर्मव भगवान् महावीर (पुण्याणुपुम्बि चरमाणे) तीर्थंकरानी पर पशने
अनुमरीने विचरतु करवा नेम- (ग्रामाणुग्रामं दृष्ट्वा चरमाणे) अथे ग्रामभी
बीजाग्राम विचरतु करवा (सुहृद्वेण विहरमाणे) अने सुपभी केप पक्ष अतन्ना
विभ अथावे पत्र पोतानी अथम बात्रा करवा करवा विहार करीने (जेणाम व
रायगिह नगरे) अथ राजगृहनगर चतु अने (गुणसिलक चेहण) अनुग्रिहक
अथ चतु तेमां (जाव विहरइ) वनपालकनी आज्ञा लधने वस्तीभा उतवा अने
ते तप अने अथम द्वारा पोताना आत्माने आवित करवा निधरवा आत्मा
(नण रायगिह नगरे) निषाडगनिगवडकचस्वरचतुर्मुखमहापदपदेसु महया
बहुजनसङ्घे वा) त्साववा १२७५५ नत्रभा मत्राटक त्रिक चत्वर चतुर्मुख
महापथ अने पथमा जटुध मेटा प्रभावभा अनेक भाणुसोना परस्पर चान्नीतने
पापाट थये 'जाव' शब्दद्वारा का पाठने सप्रद थये छे-(जगद्देहवा) पक्ष

‘जणकलकलेइवा’ जनकलकलः—जनानामव्यक्तवर्णात्मको ध्वनिः जनोर्मिः—
तरङ्ग इव मनुष्याणां समूहः ‘जणुकलियाइ वा जनोत्कलिका—जनानाम् अल्पः
समूहः ‘जणसन्निवाइवा’ जनसन्निपातो वा अपरापरस्थानेभ्यः समागत्य एकत्र-
मीलनं, तत्र बहुजनोऽन्योन्यं=परस्परम् एवं=वक्ष्यमाणस्वरूपेण ‘अक्खाइ’
आरुघाति=आकस्मिकभगवदागमनजनितहर्षातिशयेन सगद्गदकण्ठतया
सामान्यतोवदतीत्यर्थः। ‘भासइ’ भापते=व्यक्तवचनैर्वदतीत्यर्थः। ‘पन्नवेइ’ प्रज्ञा-
पयति=भगवदागमनरूपमर्थं प्रतिबोधयति। ‘परुवेइ’ प्ररूपयति=भगवन्नामगोत्र
स्वरूपादिकं बोधयन् कथयतीत्यर्थः। किंकथयतीत्याह—‘एव खलु’ इत्यादि। एवं

का संग्रह किया गया है—(जणवूहेइवा) अनेक जनों का व्यूह (जणवोलेइवा)
अनेक जनों के बोल (जणकलकलेइवा) अनेक जनों का कलकलरव उस
समय उन पूर्वोक्त श्रृगाटक आदि मार्गों में प्रकट हुआ। उस समय
(जणुम्मीइवा) मनुष्यों का जमघट उन मार्गों में तरङ्ग की तरह इधर उधर
अवराता हुआ दृष्टि पथहोने लगा। (जणुकलियाइवा) कहीं मनुष्यों का
समूह अधिक भी नहीं था—अल्प था (जणसंनिवाइवा) कहीं से
आकर जनता एकट्ठी हो गई थी। ये सब के सब मनुष्य परस्पर
में पहिले आकस्मिक भगवान् के आगमन से जनित हर्षातिशय के वश से
गद्गद कंड होकर (अक्खाइ) स्पष्ट रूप से एक दूसरे से कहने लगे (भासइ)
वाद में व्यक्त वचनों द्वारा कहने लगे (पन्नवइ) वाद भगवान्
पधारे हैं ऐसा उच्चारण करने लगे। (परुवेइ) भगवान् का अमुक नाम है
अमुक गोत्र है उनका इम प्रकार का स्वरूप आदि है ऐसा समझ कर सबको
समझाने लगे। कहने लगे—हे देवानुमियों? श्रमण भगवान् महावीर जो

भाणुसोना समूह, (जणवोलेइवा) धण्ण भाणुसोना अवाज, (जणकलकले इवा)
धण्ण भाणुसोना शोरभंडार ते वणते पूर्वोक्त श्रृगाटक वगेरे रस्ताओमा शरु थयो. ते समये
(जणुम्मीइवा) भाणुसो ते मार्गमा हरियाओना भोणओनी जेम आभतेम जता
हेआता हुता. (जणुकलियाइवा) कोध कोध जय्याओ भाणुसोना समूह ओछा
प्रभाणुमा हुता (जणसन्निवाइवा) कोध कोध स्थाने गहार गामथी जनता ओकठी
थरि गरि हुती आ गधा भाणुसो पडेवा तो लगवानना आकस्मिक आगमनथी हर्षा-
तिरेकने वश गणगणा कठे (अक्खाइ) अस्पष्टरूपे ओकणीलने कडेवा लाय्या, (भासइ)
पछी स्पष्ट वचनोथी कडेवा लाय्या, (पन्नवइ) थोडी क्षणो पछी ‘लगवान पधार्या
छे, जेम कडेवा लाय्या, (परुवेइ) लगवाननु अमुक नाम छे, अमुक गोत्र छे,
तेमहु स्वरूप अमुक प्रकारहु छे, आभ जणुनि गधाने समजववा लाय्या तेओ

સ્વલ્પ મો દેવાનુમિયા! અમળો મગચાન મહાશીરઃ આદિકરસ્તીયકરો યાચત્
 સિદ્ધિગતિનામધેયસ્થાન સપ્રાપ્તકામઃ પૂર્વાનુપૂર્વ્યાં ધરન્ ગ્રામાનુગ્રામં દ્રષન્
 ઇદાગત, ઇદ-અસ્મિન્ મગચદેશે આગત, ઇદ સપ્રાપ્તઃ ઇદ=અસ્મિન્ રાજગૃહે
 નગરે સંપ્રાપ્તઃ, ઇદ સમવસૃત =અગ્રામ્યગ્રામ્યોદયેન સમાગત, ઇદૈર અસ્મિન્નેવ,
 રામગૃહે નગરે શુણશિલકે ચૈત્ય યયાપ્રતિરૂપમવગ્રામવગૃહ્ય સયમન તપસાડઽ
 સ્માન માવયન વિહરતિ, તન્મહાફલ સ્વલ્પ મો દેવાનુમિયા! તયા રૂપાણા
 મર્તાં ભગવતાં નામગોષ્ઠસ્યાપિ 'સવળયાપ' અવળતથા=અવળેન આપત્ત્વાત્
 સ્વાયેં તહ્ન. કિમહ્ન ! પુનઃ અભિગમણવદ્વળમંસળપહિપુચ્છણપહ્નુશાસળયાપ'
 અભિગમન=સન્મુસ્વ ગમી, ઘન્દા=ગુણકીર્તનમ્, નમસ્પન=પચાક્ષ સપરનનમ
 નપૂર્વકનમસ્કરણ, પ્રતિપચ્છા=શરીરાદિ ચાર્તામતઃ, પર્યુપાસના=સાવધયાગ
 પરિહારપૂર્વકનિરવધમાચેન સેવાકરણમ્, પતંપાં સમાહારસ્તઽસ્તહ્-મત્વય

માચિકર હૈં તીર્થકર હૈં જૌર જો સિદ્ધિ ગતિ નામક સ્થાન કો પ્રાપ્ત કરને
 વાછે હૈં વે માજ તીર્થકર પરમ્પરા કે અનુમાર વિચરતે હુપ ઝૌર એક ગ્રામ
 સં દુસરે ગ્રામ વિચરતે હુપ રાજગૃહનગર મેં શુણશિલક નામક ઉધ્યાન મેં તપ
 સયમ સે આત્માકો માચિત કરતે હુપ વિચરતે હૈં તો હે દેવાનુમિયો ! જબ
 તથા રૂપ અર્હૈત મગચાન કે નામ ગામ ક સુનને સે છુમ પરિગામરૂપ મહા
 ફલ પ્રાપ્ત હોતા હૈ તો ફિર સાક્ષાત્ રૂપમેં (અભિગમણ, વદ્વળ, ગમંસળ પહિ
 પુચ્છણ, પહ્નુશામળયાપ) ઉનકે સન્મુસ્વ જાને સે, ઉનકે ગુણોં કા કીર્તન
 કરને સે પાંચો અર્ગોં કો છુકાકર હૈ નમસ્કાર કરનેસે, ઉનકે
 શરીરાદિ કી સુલ્લશાતા પૂછને સે, સાવધયોગના પરિહારપૂરક નિરવયોમ
 સે ઉનકી સેવા કરને સે જો મહાફલ પ્રાપ્ત હોતા હૈ ઉસે વર્ણન કરને

કહેજા! હામ્યા કે-હે દેવાનુમિયો ! અમલ્લ ભગવાન મહાશીર -એ આચિકર છે તીર્થકર
 છે અને સિદ્ધિગતિ નામકસ્થાનન મેળવનાર છે, તેલ્લો જાલે તીર્થકર પા પરા અનુ-
 આર વિચરત્લુ કરતા અને જ્ઞેક ગામથી બીજા ગામ વિચરતા રાજગૃહ નગરમા શુણ-
 શીલક નામના ઉધ્યાનમા તપ અને સયમ દ્વારા આત્માને ભાવિત કરતા વિચરત્લુ કરી
 રહ્યા છે તો હે દેવાનુમિયો ! તથા રૂપ અર્હૈત ભગવાન નામ અને યોગના
 અવલુથી તેના શુભ પરિણામમા મહાફળ પ્રાપ્ત હોય છે તો પછી સાક્ષાત્ રૂપે
 (અભિગમણ, વદ્વળ, ગમંસળ, પહિપુચ્છણપહ્નુશાસળયાપ) તેમની સામે
 જવાથી, તેમના શુણકીર્તનથી, પાચઅજોને નમાવીને તેમને નમસ્કાર કરવાથી, તેમના
 શરીરની સુખચાવી પૂછવાથી, સાવધયોગના પરિહાર પૂરક નિરવધયોગથી તેમની
 સેવા કરવાથી જે મહાફળ પ્રાપ્તિ થાય છે તેનું વર્ણન કરવાનું સામર્થ્ય હોય ખસવી

कृते तृतीयैकवचनम् । भगवतां नामगोत्रश्रवणेनापि शुभारिणामरूप महाफलं भवति, अभिगमनादिभिस्तु यत् फल भवति, तद् वर्णयितुं कः समर्थः ? इति भावः । तथा एकस्यापि 'आरियस्स' आर्यस्य=आर्यप्रणीतस्य धार्मिकस्य=श्रुतचारित्र-लक्षणधर्म-प्रतिबद्धस्य, 'सुवयणस्स' सुवचनस्य=सर्वप्राणिहितकारकवचसः, 'सवणयाए' श्रवणतथा=श्रवणेन सम्यग्दर्शनादि-मोक्षमार्गरूपं महाफलं भवति किमङ्ग ! पुनः, - 'विउळस्स' विपुलस्य=प्रभूततरस्य 'अट्ठस्स' अर्थस्य=भगवद्वचन प्रतिपाद्यविषयस्य श्रुतचारित्रलक्षणस्य, 'गहणयाए' ग्रहणेन यत् फल कर्मणि निर्जरूपं तत् कैः वाच्यमिति भावः । 'तं' तत्=तस्माद् गच्छामः खलु हे देवानुमियाः ! श्रमणं भगवन्तं महावीरं 'वन्दामो' वन्दामहे=मनः प्रणिधानपूर्वकं 'वाचा' स्तौमि, 'नमंस्सामो' नमस्यामः=सयत्नपञ्चाङ्ग नमनपूर्वकं नमस्कुर्मः 'सक्कारेमो' सत्कुर्मः=अभ्युत्थानादि निरवद्यक्रियासंपादनेन आराधयामः 'सम्माणेमो' समानयामः=मनोयोगपूर्वकमर्हदुचितवाक्यप्रयोगादिना समाराधयामः । 'कल्लाणं' कल्लाणं=कलयं-नीरुजत्व भवरोगरहितत्वं सकल-

के लिये कौन समर्थ हो सकता है । तथा एक श्री आर्य प्रणीत धार्मिक श्रुतचारित्ररूप धर्म से युक्त सुवचन का सर्व प्राणी हितकारक वाणी का-श्रवण जब जीव के लिये सम्यग्दर्शन आदि मोक्षमार्ग रूप महाफल का दाता होता है तो फिर भगवान् के द्वारा प्रतिपादित हुए श्रुतचारित्र रूप धर्म के ग्रहण से जो कर्म निर्जर रूप फल प्राप्त होगा-उसके लिये क्या कहा जा सकता है । इस लिये हे देवानुमियो ! भगवान् श्री महावीर की चलो हम सब मनः प्रणिधानपूर्वक उनकी वन्दना करें-वचन से उनकी स्तुति करें-यतना से पञ्चाङ्गनमनपूर्वक उन्हें नमस्कार करें "सक्कारेमो"-अभ्युत्थानादिरूप निरवद्य क्रिया के योग्य वचन प्रयोग द्वारा उनकी समाराधना करें । "कल्लाण देवयं चेइयं पज्जुवासामो"

शङ्के ? तेमज्जे अकेअ आर्यप्रणीत धार्मिक (श्रुत चारित्ररूप धर्मयुक्त सुवचननुं सर्व प्राणिहितकारक) वाणीनु श्रमण न्याये लुपने भाटे सम्यग्दर्शन वगेरे मोक्षमार्गरूप महाफल आपनाइ होय छे, तो पछी भगवान् द्वारा प्रतिपादित थयेला श्रुतचारित्ररूप धर्मना अल्लुथी जे कर्मनिर्जर रूप प्राप्त थये, तेना भाटे शु कही शकय ? अथी छे देवानुमियो ! श्री भगवान् महावीरना दर्शन करवा यालो, अये जथा मन प्राणिधान पूर्वक (अके अित थअने) तेमनी वन्दना करीअे, वचनथी तेमनी स्तुति करीअे, यतनाथी पयागनमन पूर्वक तेमने नमस्कार करीअे 'सक्कारेमो' अभ्युत्थानरूप निरवद्य क्रियाना योग्य वचन प्रयोग द्वारा तेमनी सम्यक् रीते आराधना करीअे. 'कल्लाणं देवयं चेइयं पज्जुवासामो' जे लव्य लुपेने भाटे लव-

यमेक्षयलक्षण मांसरूपम्, आणयति=मापयान् इति कल्पमाणस्त्वं, मङ्गल=
द्वित्यकरं 'देवय' देयत=देवतैव देयत स्वार्थेऽण् धर्मदेवमित्यर्थः 'चेदय' चैत्य=
सर्वथा विशिष्टज्ञानवन्त 'पर्युपासामो' पर्युपासमह=निरवद्यमात्रेण आराधयामा,
'एय' एतत्=पर्युपासनां नो' न=अस्माक, 'पस्वमवे' प्रेत्यमवे' परमव 'हियाए'
द्वितीय-पद्यादत्त इय, सुहाए' सुहाय, मधममधविरममजनितास्तये,
'खमाए' खमाय=मांसमार्गाराधनक्षमता सये, 'निस्तेयसाए'नि भेयसाय=
मोक्षाय, 'अणुगामिसाए' अनुगामिकृताय=मन्त्रपरम्परासुखानुबन्धिसुखाय
मविन्यतीति कृत्वा-इतिवद्वः 'उग्गा' उग्गा=ऋषभदेवेन आरक्षकपदे नियुक्ता
को 'पामा रक्षकवञ्जः, नाव यावत्, अत्र पाण्ड्यन्दन इदं द्रष्टव्यम् 'उमापुत्ता'
उग्रपुत्ता: 'मोगा' मोगा=ऋषभदेवावस्थापितपुरुवंशजाः-पुरुस्थानिया इत्यर्थे,
'मोगपुत्ता' मोगपुत्ता, एवं राहन्ता' राजन्त्याः-मगवद्वंशजा, 'स्वसिया'

जो मध्य जोषा के लिय मधरोग रहितस्वरूप कल्प की कि जो सकल
कर्म स्वरूप है मोक्षही प्राप्ति कराने में निमित्तयुक्त होता है ऐसे कल्याण
रूप तथा सुगमरूप, धर्मदेव की जो चैत्य रूप सर्वथा विशिष्ट ज्ञानशाली
ह वलो पर्युपासना करें-निरवद्यभाव से उनकी आराधना करें। 'एयनो
चेत्यमवे हियाए, सुहाये, खमाए, निस्तेयसाए, अणुगामिसाए' इस तरह
की गई पर्युपासना हम लोगों को परमव में द्वित के लिये मधममज के
विरमण से जनित शान्ति के लिये, मांसमार्ग के आगमन की समता
प्राप्ति के लिये मोक्ष के लिये तथा मध परम्परामे सुखानुबन्धी सुख के
लिय होगा हम भावना से (महवे) अमेक (उग्गा) रक्षक वंशज पुरुष
दि जिन्हें ऋषभदेवने आरक्षक (कोटपाव) पद पर नियुक्त किया था वे
तथा यावत् शब्द द्वारा (उग्गपुत्ता) मोगा, मोगपुत्ता इहना स्वसिया,

शाखा वृद्धित्वरूप कथ्यनी-हे ने सकल धर्मक्षेत्र रूप आसनी-आसि काववाभा निमित्त
भूत होय छे, तेनु नाम कथ्यावु छे जेवा कथ्यावु रूप तेमव मजगद्वप धर्मदेवनी-
हे ने चैत्यरूप खववा विशिष्ट ज्ञानशाली छे-यावो व्यापणो पर्युपासना करीजे निर-
वद्य आवे तेमने आराधीजे एये ना चेत्यमवे हियाए, सुहाए, खमास, अणु
गामिसाए' आ प्रभावेनी पर्युपासना अभने परमवमां द्वितया आटे, मधममजना
विरमणपी अनित शान्तिना आटे, आस मार्गना आराधनना सामर्थ्यने आटे, आसना
आटे तेमव मध परपशमां सुखानुबन्धी सुखना आटे यगे आ आवना द्वारा (महवे)
पण्ड (उग्गा) रक्षकवञ्ज पुरुष-हे नेमने ऋषभदेवे आरक्षक (कोटपाव) पदे
नियुक्त कथा दत्ता तेमो तेमव यावत् शब्द द्वारा (उग्गपुत्ता मोगा, मोगपुत्ता,

क्षत्रियाः=राजवंशजाः, 'माहणा' ब्राह्मणाः, 'भडा' भट्टाः=शूराः, 'जोहा' योधाः, 'मल्लई' मल्लकिनः=गणराजविशेषाः, 'लेच्छई' लेच्छकिनः=गणराजविशेषाः, 'अन्ने य वहवे' अन्ने च वहवः, 'राईसरतलवरमांडविय कोडुंविय इवमसेट्टि-सेणावइसत्थवाहप्पभियओ' राजेश्वरतलवरमांडविरुक्कौटुम्बिकेभ्य श्रेष्ठि-सेनापतिसार्थवाहप्रभृतयः सन्ति तेषु 'अप्पेगइया' अप्पेक्काः=अप्पेके-अन्नेऽपि च, 'वंदणवत्तियं=वन्दन प्रत्यय वन्दन हेतो, 'अप्पेगइया' अप्पेके-केचन, 'पूयणवत्तियं' पूजनप्रत्यय=पूजनहेतोः वाह्मनः कायानां निरवद्य क्रियाभिराराधनं पूजन्म्, 'एवं' सक्कारवत्तियं' एवं सत्कारप्रत्ययं-सत्कारहेतोः, 'सम्माणवत्तियं' संमान

माहणा, भडा, जोहा, मल्लई, लेच्छई, अन्नेय वहवे, राईसर तलवर मांडविय कोडुविय इवमसेट्टियसेणावइसत्थवाहप्पभियओ-अप्पेगइया वंदणवत्तिय अप्पेगइया पूयणवत्तियं एवं सक्कारवत्तियं सम्माणवत्तियं) इत्यादि पाठ से गृहीत उग्रपुत्र, भोगपुरुष कि जिन्हें ऋषभदेवने गुरु-स्थान पर स्थापित किया था, भोगपुत्र, राजन्य भगवान् के वंशज-क्षत्रिय-

राजवंशज माहण-ब्राह्मण-भट्ट शूरवीर योधा, मच्छ-मल्लकी-लेच्छकी गणराज विशेष तथा और भी राजेश्वर, तलवार मांडविक, कौकुम्बिक इभ्यश्रेष्ठि सेनापति सार्थवाह वगैरह भगवान् को वंदना आदि के लिये उद्यत हो गये। इनमे (अप्पे गइया) कितनेक मनुष्य (वंदणवत्तिय वन्दना के लिये (अप्पे गइया) कितनेक (पूयणवत्तियं) भगवान् की पूजा करने के लिये-मन वचन और काय की निरवद्या क्रिया द्वारा प्रभु की

राइन्ना, खत्तिया, माहणा, भडा जोहा, मल्लई, लेच्छई, अन्नेय वहवे, राईसर तलवर मांडविय कोडुंविय इवम सोट्टिय सेनावइ सत्थवाहप्पभिय ओ-अप्पे गइया वंदणवत्तियं अप्पे गइया पूयणवत्तिय एवं सक्कार वत्तियं सम्माणवत्तिय) उग्रपुत्र, भोगपुत्र के भेभने ऋषभदेवे गुरुआसने भेसे-उत्था डत्ता, भोगपुत्र, राजन्य- भगवान्ना वंशज, क्षत्रिय राजवश, माडुणु आहणु लट, शूरवीर योद्धा, मच्छमल्लकी, लेच्छकी-गणराज विशेष तेभज भील पणु राजे-श्वर, तलवर, माटणिक (सीमा प्रान्तने राज) कोटु णिक, धव्यत्रेष्ठ, सेनापति, सार्थवाह वगेरे भगवान्नी वन्दना करवा माटे तैयार थछ गया आ मा(अप्पेगइया) डेटलाड भाणुसे (वंदणवत्तियं) भगवान्ने वन्दन करवा माटे गया, (अप्पेगइया) डेटलाड (पूयण-वत्तियं) भगवान्नी पूज करवा माटे-मन वचन अने धार्यनी निरवद्य क्रिया द्वारा प्रभुनी आराधना करावी तेनु नाम पूज छे-(सक्कार वत्तिय) डेटलाड तेभने सत्कार

प्रत्यक्ष-समानहेतोः, 'कोउहल्ल वत्तिथं' कौतूहल्लपरत्यय=अपूर्ववस्तु दर्शनार्थं
मिति भावः। केचन 'अमुयाइ' अशुमानि, 'सुणिस्सामो' ओप्यामः इति हेतो
इत्यत्र, उद्योध्यम्। 'सुयाइ' सुतानि, निस्सकियाइ' निःशङ्कितानि, 'करिस्सामो'
करिष्या, 'अप्पेगइया' अप्येक=केचन, मुडा' मुण्डाः 'मविशा' भूत्वा
आगाराओ अगारात्=गृहात् 'अणगारिय' अनगारितां=साधुना 'पम्बइस्सामो'
प्रवर्जिष्याम=प्राप्त्यामः अप्पेगइया' अप्येके=केचन 'पचाणुम्बइय' पचाणुम
निक, 'मत्तसिक्खारयं' मत्तसिक्खाव्रतिकम्, एव 'दुवाल्मविह' द्वादशविष
गिहिषम्मं' वृद्धिभर्म 'पट्ठिपज्जिस्सामो' प्रतिवर्जिष्याम=स्वीकरीष्यामः इति
हेताः। तथा अप्पेगइया' अप्येके=केचन 'जिणमत्तिरागेण' जिनमत्तिरागेण=

आगमना करना इसका नाम पूजा है। (अप्पेगइया सक्कारवत्तिथं) कितनेक उनका
सत्कार करने के लिये कितनेक (अप्पेगइया सम्माणवत्तिथं) सम्मान करने के लिये
कितनेक (अप्पेगइया कोउहल्लवत्तिथं) अपूर्व वस्तु के देखने की उत्कण्ठा की निवृत्ति
करने के लिये कितनेक (अमुया) अशुल वस्तुका (सुणिस्सामो)
अवण करना प्रभु के पास प्राप्त होगा इसके लिये कितनेक (सुयाइ
निस्सकियाइ करिस्सामो) मझामाओं के मुखसे पढ़े सुनी गई बात
प्रभु के निकट आता रहित हो जायगी इसके लिये (अप्पे गइया)
कितनेक (मुडा मविशा आगाराओ अणगारिय पम्बइस्सामो) इस
भाषना से भरित होकर कि मुदित होकर प्रभु के पास गृहस्थ से अथ
मुनिपद धारण करेंगे इसके लिये (अप्पे गइया पचाणुम्बइयं मत्त सि
क्खारयं दुवाल्मविहं गिहिषम्मं पट्ठिपज्जिस्सामो) कितनेक पंच अनुव्रतों
को मात शिक्षाव्रतों को इस तरह १२ प्रकार के गृहस्थ धर्म का प्राप्त
करेंगे इसके लिये, (अप्पे गइया) कितनेक, (जिणमत्ति रागेण) करल

करवा आटे डेटला (सम्माणवत्तिथं) स भान करवा आटे, डेटला (कोउहल्लवत्तिथं)
अशुल वस्तुने जेवानी डेटला उप्पभन आटे डेटला (अमुया) अशुल वस्तुने
(सुणिस्सामो) अवण प्रभु पासे प्राप्त थये अथवा अपूर्व वस्तु सांभलवाया डेटला
(सुयाइ निस्सकियाइ करिस्सामो) जीव भूतआलोनी पासेथी सांभलेनी
बात प्रभुनी पासे श्रवण श्रुति वये जे आटे (अप्पेगइया) डेटला (मुडा मविशा)
आगाराओ अणगारिय पम्बइस्सामो) जे भावनाथी प्रेसर्जन के मुदित थाने
प्रभुनी पासे गृहस्थ भटीने हवे मुनिपद या पण कशीश जे आटे, (अप्पेगइया
पचाणुम्बइयं मत्त सिक्खारयं दुवाल्मविहं गिहिषम्मं पट्ठिपज्जिस्सामो)
डेटला पाय अनुव्रताने मातसिक्खा व्रताने जे शीते १२ प्रकारना गृहस्थधर्मने
धारण करीने भावकधर्म स्वीकरीशु जे आटे (अप्पेगइया) डेटला (जिणमत्ति रागेण)

जिनसेवानुरागेण 'अप्येगइया' अप्येके-जोयमेयंति कट्टु' जोतमेतत्-जीत परम्परागत आचारः, आम्माकमितिकृत्वा 'ण्हाया' इत्यादि, स्नाताः कृत्यलि कर्माः कृतकौतुममङ्गलप्रायश्चित्ताः शिरसा कण्ठे मालकृताः=कण्ठे परिधृत-मालाः आविद्धमणिसुवर्णाः कल्पितहागर्द्धहारत्रिसरिकपालाम्बप्रलम्बमान-कटिप्रत्रकाः मुकृतशोभाभरणाः प्रवरवस्त्रपरिहिताः परिहितप्रवरवस्ताः, चन्दनावलि भमानशरीराः=चन्दनवर्चितस्वर्गाङ्गः, एतादृशाः मन्तः, तथा अप्येके=केचन ह्यगताः, एवं गजरथशिविकाम्यन्दमानीगताः, अप्येके पादविहारचारिणः पुरुषवृन्दयुक्ताः महता उत्कृष्टसिंहनादबोलकलकलरवेण समुद्ररवभूतमिव=

जिन भक्ति के अनुराग से (अप्ये गईया) और कितनेक (जियमेयति कट्टु) मनुष्य यह हमारा परपरागत आचार है इसकी परिपालना के निमित्त प्रभु के पास जानेको कटिबद्ध हुए ! सो उन्होंने "ण्हाया" स्नान किया । स्नान कर वलिकर्म किया अर्थात् वायस आदि पक्षियोंको अन्नादि का भाग दिया । कौतुक मगल एवं दुस्वप्न आदि जनित अशुभ की निवृत्ति के लिये प्रायश्चित्त किया । कंठमे मालाएँ धारण की । मणि एवं सुवर्णों के हार अर्धहार आदि पहिरे । कानोंमे लंबे लंबे लटकते हुए कुंडल आदि धारण किये । कटिमें कन्दोरे पहिरे । वेश कीमती वस्त्र पहिरे । चंदन आदि सुगंध द्रव्यों से शरीर को चीर्चित किया । इस प्रकार सज धज कर कितनेक मनुष्य तो घोड़ों पर सवार हुए कितनेक हाथियों पर, कितनेक रथों पर, कितनेक शिविकाओं (पालखियों) पर, कितनेक स्यन्दनों (तामजानों) पर और कितनेक पैदल ही मनुष्य समूह से युक्त होकर चल दिये । भिन्न २ प्रकार के

इकत जिन लडितना अनुरागथी (अप्येगइया) अनेकेटलाक (जोयमेयंति कट्टु) माणुसोअये अये समएणे के आ अमारो परपरागत सदाचार छे अना पावन भाटे प्रभुनी पासे नवा तैयार थया तेअोअये 'ण्हाया' स्नान कथुं स्नान क'ने अलिङ्गं कथुं अेटवे के डाग वगेरेने अन्न वगेरेने लाग आभ्यो कौतुक मगल तेमज दुस्वप्न वगेरेथी जनित अशुभनी निवृत्तिने भाटे प्रायश्चित्त कथुं कठमा माणाअो पछेरी कानोमा लाणा लाणा अूलता कुण्डल वगेरे पछेया केडे कन्होरा पछेया किमती वस्त्रो धा ए कथी चन्दन वगेरे सुगंधित द्रव्य द्वारा शरीरने सुवासित कथुं आ प्रमाणे सुसज्ज थधने केटलाक माणुसो घोडा उपर सवार थया, केटलाक हाथी उपर, केटलाक रथ उपर, केटलाक पालणीअो उपर, केटलाक स्यन्दनो (तामजानो) उपर, अने केटलाक पैदल न माणुसोना टोणाओमा भणीनेयात्या अनेक नतना शण्डो उन्हा-

समुद्रराकुर्लामव राजगृहं कुर्वत' इति। रापगिहस्स नयरस्स' राजगृहस्य
नगरस्य 'मज्झमज्जेण' मध्यमध्यन 'एगदिमि' एकस्यादिशि, 'एगामिमुहा'
एकामिमुहा = एक मगर त अग्नि = अग्निगत सुसं पेया ते तथा = मगवदमिमुहा
इत्यय, निर्गच्छन्ति, 'इमं च ण' अस्मिन् समयं च खलु मेघकुमारः 'उपि
पासापवरगए' उपरिमासापवरगत मासादधरोपरिभूमिकस्य 'फुटमाणेहि'
स्फुटद्भि = शयमानैः 'सुयगमत्यएहि' सुयगमस्तकैः यावद् मानुष्यकान् भोगान्
सुजान् रायमगं च' राजमार्गं च 'ओलोएमाणेर' अवलोकमान २ एष च
खलु विहरति = आस्ते। ततः खलु स मेघकुमारस्तान् यदनुमान एकस्यां दिशि

कहते करते हुए ये सब चल रहे थे। उनके इन शब्दों से राजगृह नगर
जमा मालूम हो रहा था कि माना यह समुद्र के घनि से ही आकुल
आकुल सा हो रहा है। इस तरह होते हुए वे सब (रापगिहस्स
नगरस्म मज्झमज्जेण एगदिसि एगामिमुहा निर्गच्छन्ति) राजगृह नगरके
ठीक बीचों बीच से होकर एक ही दिशा की ओर एकामिमुहा होकर
चल दिये। (इमं च ण मेहेकुमारे उपि पासापवरगए फुटमाणेहि सुयग
मत्यएहि जाव माणुसए कामभोगे सुजमाणे रायमगं च ओलोए
२ अथ च ण विहरइ) इस समय मेघकुमार अपने महल के उपर बैठा
हुआ था। उसका समय जैसा पहले बताया गया है कि बाजोंकी मधुर
५ नियों के श्रवण से तथा उगम २ ३२ प्रकारके नाटकों के कि जिनमे
अपने ही शौर्य आदि गुणों का प्रदर्शन रहता था अवलोकन से व्यतीत
होता था। इस प्रकार मनुष्य जब तब ही कामभोगों को भोगता
हुआ वह अपना समय आनन्द के साथ व्यतीत कर रहा था। उस मेघ

रत्न तेजो यथा ७४ २४५ इत्या तेमना बोधाटथी शब्दगुह्यनगर अथ्ये ४ समुद्रनी
जेम शब्दित ७४ २४५ इत्या आसीते ते यथा (रापगिहस्म नयरस्स मज्झमज्जेण
एगदिमि एगामिमुहा निर्गच्छन्ति) शब्दगुह्य नगरानी वस्थे शब्दने अक्षर दिशा
तारह अक्षरिमुज शब्दने ७४ २४५ इत्या। (इमे मेहे कुमारे उपि पासापवरगए
फुटमाणहि सुयगमत्यएहि जाव माणुग्गए कामभोगे सुजमाणे रायम
गं च ओलोएमाणे १ एष च ण विहरइ) ते वजते मेघकुमार पीताना भस्मनी
उपर गेहो इतो। तेनो वजत जेम पहिला वज्जन करवायां आग्यु छ तेम-राज-
जोनी मधुर अग्निजोना अवपुधी तेमच उत्तमोत्तम प्रकारना नाटकोना-३ जेमा
पीताना ७ योम वजरेनु प्रदशन रहे छ-अवलोकन करता ७ पसार भेतो इतो।
आ प्रभाजे मनुष्यजनना कामभोगे बोधवतो ते पीतानो वजत मुजेषी त्सार करते

एकाभिमुवान् निर्गच्छतः पश्यति, दृष्ट्वा 'कचुइपुरिसं' कञ्चुकिपुरुष= अन्तःपुरमादरिकं शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवादीत्—किं खलु भो देवानु- प्रिय ! अथ राजगृहे नगरे 'इदं महेइ वा' इन्द्रमहः=इन्द्रोत्सवः 'इ' इत्यल- कारार्थः वा शब्दः समुच्चयार्थकः, 'खंदमहे इवा' स्कन्दमहः=स्कन्दः=शिवपुत्रः कार्तिकेयः इ शब्दो वा शब्दश्च पूर्ववद् व्याख्येयः। एव—'रुदसिव वेसमणनागजक्खभूयतलायरुक्खवेइयपन्वय उज्जाणगिरि जत्ताइवा' रुद्रः=एकाद- शसु रुद्रेषु कश्चिद् रुद्रविशेषः, शिवः—प्रसिद्धः, वैश्रमणः यक्षराजः—कुबेरः नागः= भवनपतिविशेषः, यक्षभूतौ=व्यन्तरविशेषौ, नदी=प्रसिद्धा, तडागः=जलाशयः

કુમારને उस समय राजमार्ग की ओर देखा। (तएणं से मेहेकुमारे ते वहवे उग्गे जाव एगदिसि एगाभिमुहे निगच्छमाणे पासइ) तो उसे ज्ञान हुआ कि ये सब उग्र आदि के वश के मनुष्य आज जो एक ही दिशा की तरफ एक लक्ष्य बांधकर जो जा रहे हैं सो क्या कारण है? इस प्रकार विचार कर आते ही उसने उसी समय (कंचुइपुरि से सदावेइ) कचुकी को बुलाया—और (सदावित्ता) बुलाकर (एव वयासी) उससे ऐसा कहा—(कि णं भो देवाणुप्पिया अज्जरायगिहे नयरे इंदमहेइवा खंदमहेइ वा एवरुदसिववेसमणनागजक्खभूय नइतलाय सक्खवेइय पन्वय उज्जाण गिरिजत्ताइत्ता) भो देवानुप्रिय? क्या आज राजगृह नगर में इन्द्र महोत्सव है अथवा कार्तिकेय का कोई उत्सव है, अथवा ११ रुद्रोंमें से किसी एक रुद्रका उत्सव है अथवा शिव का उत्सव है? या यक्ष राजका उत्सव है? या किसी भवन पति देव विशेष का उत्सव है? या कि किसी यक्ष, का या भूत का उत्सव

હોતો તે સમયે મેઘકુમારે રાજમાર્ગ તરફ જોયું (તણં સે મેહે કુમારે તે વહવે ઉગ્ગે જાવ એગદિસિ એગાભિમુહે નિગચ્છમાણે પાસઈ) કે આજે ઉગ્ર વગેરે વશના બધા માણસો એક લક્ષ્ય રાખીને એક જ તરફ જઈ રહ્યા છે તેનું શું કારણ છે? આમ વિચાર થતા જ તેણે તરત (કંચુઇપુરિસે સદાવેઈ) કચુકીને બોલાવ્યો અને (સદાવિત્તા) બોલાવીને (એવ વયાસી) કિંણં ભો દેવાણુપ્પિયા? અજ્જ રાયગિહે નયરે ઇંદમહેઈવા ખંદમેઈવા એવં રુદસિવવેસમણનાગ જક્ખ ભૂયનઇતલાયરુક્ખવેઈયપન્વય ઉજ્જાણગિરિજત્તાઈવા) હો દેવાનુપ્રિય! શું આજે રાજગૃહનગરમાં ઇન્દ્ર મહોત્સવ છે, અથવા કાર્તિકેયનો કોઈ ઉત્સવ છે અથવા જગિયાર રૂદ્રમાંથી કોઈ એક રૂદ્રનો ઉત્સવ છે, અથવા યક્ષ-રાજાનો (કુબેર) ઉત્સવ છે, અથવા કોઈ ભવનપતિ દેવ વિશેષનો ઉત્સવ છે અથવા

‘गालोव’ इति भाषा प्रसिद्ध, ‘कवस्य’ वृक्षाः=पर्वताः, ‘वेइय’ वैश्यः=स्मारक
चिह्नविशेषः समावृत्तो वा, ‘पञ्चय’ पञ्च उज्जान’ उज्जानम्, ‘गिरिजता’
गिरियात्रा, पर्वा रुद्रादीनामुत्सवः किम् ? ‘जओण’ यतः खलु यद्वय उग्रा
यावद् एकस्मादिक्षि एकामिमुखा निर्गच्छन्ति । ततः खलु स कञ्चुकिपुरुष
भ्रमणम्प मगवता महावीरस्य ‘गहियागमणपवत्तिप’ सुदीतागमनमवत्तिक’=
आगमनवृत्तान्तज्ञः, मेघकुमारमेघमन्दत्-नो खलु हे देवानुमिय । अथ राज
सुहे नगरे इन्द्रमहोवा यावद् गिरियात्रा वा, यत् खलु एते उग्रा पावद्
एकस्मां दिक्षि एकामिमुखा निर्गच्छन्ति, एवं खलु हे देवानुमिय ! भ्रमणो

हे कहा किसका उत्सव है-क्या किसी नदी का, या जलाशय की, या
किसी वैश्य वृक्ष का, या किसी के स्मारक का पर्वत का, उज्जान का,
या किसी गिरिका उत्सव है क्या ? (जओ ण यद्वे उग्रा जाव एगदिसि
एगामिमुहा निगच्छति) जो ये सब के सब उग्र आदि पक्ष बाछे व्यक्ति
एक ही तरफ एक मध्य बाँधकर बछे जा रहे हैं । (तएण से कञ्चु
पुरिसं समणस्स मगवओ महावीरस्स गहियागमणपवत्तिप मेइ कुमार
एव वयासी) इस प्रकार मेघकुमार की बात सुनकर उस कञ्चुकी ने कि
मिसे अथवा भगवान् महावीर के आनेका वृत्तान्त पहिछे से ज्ञात हो
चुका वा मेघकुमार से ऐसा कहा-(नो खलु देवानुमिया ! अज्ज राम
गिहणयरे इदमहेइवा जाव गिरिजतावा) ओ देवानुमिय ! ओम
राजगृह नगरमे इन्द्र महोत्सव आदि कुछ नहीं है और न कोई नदी
से छेकर गिरिपर्यन्त कोई उत्सव ही है (जन्न एएवगा जाव एगदिसि एग
मिमुहा निगच्छति) फिर ओ जो ये सब उग्र आदि पक्ष के मन एक

कोई पक्ष वा भूतने उत्सव छे अथवा कोने उत्सव छे ? ओ कोई नदी वा जलाशय,
कोई वैश्य वृक्ष कोई स्मारक पर्वत उज्जान अथवा कोई गिरिना उत्सव छे ?
(न भा ण यद्वे उग्रा जाव एगदिसि एगामिमुहा निगच्छति) हे आ अथा
उम वगेरेना पथावागा वृत्तित्तो ओके तरक् ओके लक्ष्य सभ्बिने थात्था अथ
छे (त एण से कञ्चु पुरिसे समणस्स मगवओ महावीरस्स गहियागम
पवत्तिप मेइकुमार एव वयासी) आ शीते मेघकुमारनी बात सावणीने ते कञ्चु
प्रीत्ये-हे नेने अमण भगवान् महावीरना पथावनाया सभात्ताए पदेवैथी व दत्ता-
तेव मेघराजने कहु हे-(नो खलु देवानुमिया ! अज्ज रायगिहणयरे इद
महा वा जाव गिरिमहा वा) हे देवानुमिय ! राजगृह नगरमा आगे ई-
महोत्सव वगेरे कथं नवी अथवा नदीथी भादीने गिरि सुधीने कोउ उत्सव पञ्च नवी
(जन्न ए ए उग्रा जाव एगदिसि एगामिमुहा निगच्छति) अथा पञ्च ने

भगवान् महावीर आदिकरस्तीर्थकरः 'इह-अस्मिन् मगधदेशे आगतः=ग्रामा
नुग्रामं विहरन् समागतः इत्यर्थः, इह सपत्ते' इह अस्मिन् राजगृहे नगरे
समाप्तः 'इह समोसदे' इह-अत्र समवसृतः-अस्मद्भाग्योदयेन समागतः इति भावः।
इहैव राजगृहे नगरे गुणशिलके चै-ये=उद्याने यथा प्रतिरूप यावद्-अग्रद-
मवग्रह्य समेन तपसाऽऽत्मानं भावयन् विहरति=विराजते ॥सू० २४॥

मूलम्-तएणं से मेहे कंचुइज्जपुरिस्स अंतिए एयमट्ठं सोच्चा
णिसम्महट्ठुट्ठे कोडुंविय पुरिसे सदावेइ सदावित्ता एवं वयासी-खि-
प्पामेव भो देवाणुप्पिया ! चाउग्घटं आसरहं जुत्तामेव उवट्ठवेह, तहत्ति
उवणति । तएणं से मेहे णहाए जाव सव्वालंकारविभूसिए चाउग्घटं
आसरहं दूरूढे समाणे सकोरंटमह्मदामेणं छत्तेणं धारिज्जमाणेणं
मह्या भडचडगरविंदपरियालसंपरिवुडे रायगिहस्स नगरस्स

दिशा की ओर एक ही लक्ष्य बांध कर जा रहे हैं (एवं खलु देवाणुप्पिया)
उसका कारण है देवानुप्रिय ? या है कि (समणे भगव महावीरे आइकरे
तित्थकरे इहमागए इह सपत्ते, इह समोसदे इह चेव रायगिहे नगरे गुण-
मिलए चेइए अहापडिरूवे जाव विहरइ) श्रमण भगवान् महावीर जो
आदिकर, एव तीर्थकर हैं यहां पधारे हुए हैं और ग्रामानुग्राम विहार
करते हुए वे आज इस राजगृहनगर में हमलोगों के भाग्योदय से आ
पहुँचे हैं। यहां के गुणशिलक नामक उद्यान - यथा प्रतिरूपक यावत् अवग्रह
ग्रहण कर तप और संयम से आत्मा को भावित करते हुए विराजे हैं ॥सू० २४॥

आ णधा उअ वगेरेना वशब्बेना ओक दिशा तरइ ओक ज लक्ष्य राणीने जठ रह्हा छे
(एवं खलु देवाणुप्पिया) छे देवानुप्रिय ! तेनु करणु ओ छे उ (समणे भगवं
महावीरे आइकरे तित्थकरे इहमागए इह संपत्ते, इह समोसदे इह चेव
रायगिहे नगरे गुणशिलके चेइए अहा पडिरूवे जाव विहरइ) श्रमण
भगवान् महावीर-डेलेओ आदिकर (स्वशासननी अपेक्षाओ धर्मनी आदि
करनारा) अने तीर्थकर छे-अही पधार्या छे ओक गामथी नीले गाम विहार
करता तेओ आने राजगृह नगरमा अमारा सौलाम्यना उदयथी आओ छे अहीना
गुणशिलक नामना उद्यानमा यथा प्रतिरूपक यावत् अवग्रह ग्रहण करीने तप
अने संयम, द्वारा आत्माने भावित करता तेओ विराजे छे ॥ सू० २४ ॥

मउअ मज्जेण निग्गच्छइ, निग्गच्छत्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए
 तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समणस्स भगवओ महावीरस्स
 छत्ताइछत्त पढागाइपढाग विज्जाहरचारणे जमएय देवे ओधयमाणे
 उप्पयमाणे पासइ पासित्ता चाउग्घटाओ आसरहाओ पच्चोल्हइ,
 पच्चोरुहित्तासमण भगवमहावीर पचविहेण अभिगमेणं अभिगच्छइ,
 तज्झा—सचित्ताण, दब्बाण विउसरण याए१, अचित्ताण दब्बाण अविउ
 सरणयाए२, एगसोडिण उत्तरा सग करणेण३, चक्कुप्फासे अजलिप
 गहेण४, मणसो एगत्ती करणेण५, जेणामेव समणेभगव महावीरे
 तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता समण भगव महावीर तिकबुत्तो
 आयाहिण पयाहिण करेइ करित्ता वदइ णमसइ, वदित्ता णमसित्ता
 समणस्स भगवओ महावीरस्स नञ्चासन्नेनाइदूरे सुम्भुसमाणे नम
 समाणे अजलिउडे अभिमुहे विणएण पञ्चुवासइ, तएण समणे
 भगव महावीरे मेघकुमारस्स तीसे य महइ महालियाए परिताए
 मज्झगए विचित्त धम्ममाइककस्वइ जहा जीवा वज्झति मुञ्चति जह य
 सकिलिस्सति धम्मकहा भाणियव्वा जाव परिता पढिगया ॥सु० २५॥

टीका—‘तएणं से मेहे’ इत्यादि, ततः लब्धं स मेघकुमार कञ्चुअ
 पुरिसस्स’ कञ्चुकीय पुरुषस्य=अन्तःपुरप्रयोजननिवेदकद्वारापालस्य ‘अतिप’
 अन्तिक समीपे तद्वत्त्वादित्यर्थः ‘एयमह’ एतमर्थ=‘श्रीमहावीर स्वामी समा

‘तएण से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीका—(तएण) इसका बाद (से मेहे) उस मेघकुमारन कञ्चुअ पुरि
 सस्य कञ्चु की पुरुष क (अतिप) पास से (एयमह साक्षा) इस बात

त एण से मेहेकुमार’ इत्यादि ।

टीका—(तएण) तथाएव (स मेहेकुमार) मेघकुमार (कञ्चुअ पुरिसम्म) कञ्चु
 पुरिसनी (अतिप) २।सेथी (एयमह साक्षा) आ बात साक्षणीने (गिसम्म)

गतः' एतद्रूपं श्रुत्वा निश्चय्य हृष्टतुष्टः कौटुम्बिक पुरुषान्=राजसेवकान् शब्द-
यति, शब्दयित्वा एवमवदत्=एवमाज्ञापयत्-क्षिप्रमेव भो देवानुप्रियाः 'चाउ-
ग्यं' चातुर्घण्टं=चतस्रो घंटा लंघ्यमाना यस्मिन् तं 'आसरह' अश्वरथं=अश्वरथो
रथस्तं 'जुत्तामेव' युक्तमेव=अश्वरूपेण, उवट्टवेह' उपस्थापयत सज्जीभूतं कृत्वा-
ऽत्र स्नानयन्ते ते च 'तहत्ति उवणेति' तथेति=भवदाज्ञानुसारेण कार्यं सम्पाद-
यिष्यामः इत्युक्त्वा तथैव उपनयन्ति रथमानयन्तीत्यर्थः। ततः खलु स मेघ-
कुमारः स्नोतः यावत्सर्वालंकारविभूषितः चातुर्घण्टम्, अश्वरथं 'दुरूढे समाणे'
दुरूढः=आरूढः सन् सकोरंटमाल्यदाम्ना छत्रेण ध्रियमाणेन=भृत्यघृतेन
'महया भडचडगरविंदपरियालरूपरिवुडे' महाभटकरट्टन्दपरिवारसंपरिवृत -

को सुनकर (णिसम्म) और उसका अच्छी तरह विचार कर (हट्टतुट्टे)
बहुत अधिक हर्षित होता हुआ संतुष्ट हुआ। पश्चात् उसने (कोटुंवि-
पुरिसे सदावेइ) राज सेवकों को बुलवाया (सदावित्ता एवं वयासी) बुलाकर
उनसे ऐसा कहा (खिप्पामेव भो देवानुप्रिया) हे देवानुप्रियो! तुम शीघ्र
ही (चाउग्यं आसरह जुत्तामेव उवट्टवेह) चार घंटे वाले रथ को-घोड़े
जोत कर ले आओ (तहत्ति उवणेति) वे भी 'तथेति' आप की आज्ञानुसार
हर कार्य संपादित करेंगे' कहकर रथ को तैयार कर ले आओ। (तएणं
मेहे ण्हाए जाव सन्वालंकारविभूसिए चाउग्यं आसरह दुरूढे समाणे)
जब सज्जी भूत होकर रथ आकर उपस्थित हो गया-तब मेघकुमार
चार घंटों से सुशोभित उस रथ पर स्नानादि से निवृत्त कर और समस्त
अलंकारों से सुसज्जित हो कर रथमें बैठ गये (कोरंट मल्लदामेणं छत्तेणं धरि-

अने तेनो मारी पेठे विचार करीने (हट्टतुट्टे) बहुत प्रसन्न थो, संतुष्ट थो
त्यार आह तेणे (कोटुंवि पुरिसे सदावेइ) राजसेवकोंने बोलाव्या (सदा-
वित्ता एवं वयासी) बोलावीने तेमने कहु छे (खिप्पामेव भो देवानुप्रिया)
हे देवानुप्रिय! तमे सत्तरे चाउग्यं आसरह जुत्तामेव उवट्टवेह) चार घं-
टावाणा रथने घोडा जेतरी लावो (तहत्ति उवणेति) तेणे पणु तथेति-कहीने
रथ सज्जीने लछ आव्या (त एण से मेहे ण्हाए जाव सन्वालंकारविभू-
सिए चाउग्यं आसरह दुरूढे समाणे) न्यारे सज्ज थयेले रथ आवी
गयो त्यारे मेघकुमार चार घंटावाणी सुशोभित रथ उपर स्नान वगेरे कार्यथी
निवृत्त थधने अने समस्त अलंकारथी सुसज्जित थधने जेसी गया. सकोरंटमल-
लदामणं छत्तेणं धरिजमाणेण) जेसतानी साथे नोकरे तेमना उपर डोरट
पुण्णोनी भाणावाणे छत्र ताण्णी दीधो (महया भडचडगरविंदपरियालसंपरि

महामदानां=महायोधानां चरन्तु- विस्तीर्णं समूह, नष्टो य परिवार
 तेन सपरिहृत =सयुक्त राजसूयस्य नगरस्य मध्यमध्येन निर्गच्छति निर्गत्य
 यत्रैव गुणशिल्पक चेत्य तत्रैवोपागच्छति, उपागच्छ यमणस्य भगवतो-
 महावीरस्यातिशयमहिम्ना 'छाताइछत् छात्रातिछत्-छात्रापरिछत् 'पडागाइपडाग'
 पताकातिपताकां छत्रमतिक्रम्य स्थितमित्यतिछत् छत्रं चातिछत् चेति छात्रातिछत्
 छत्रोपरिच्छत्रमित्यर्थ एव पताकापरिपताकाम्, 'विज्जाहरचारणे विद्याधरधारणान्
 तत्र धरन्तोतिधरा, विद्यया धरा विद्याधरा =वैताइयपुराधिपत्य, चारणा -
 चरणम्=आकाशे गमनागमनं तद्विषये येषां ते चारणाः=विद्याधारणा जंघा
 चारणानुनिविशेषास्तान्, जमण्यदेव' जृम्भकांश्च देवान्=न्यतरविशेषान्
 'औवयमाणे' अवपततो=गगनाद्वतरत् 'उप्पयमाणे' उत्पतत् =भूतलादुत्पतत्
 'पासइ' पश्यति 'पासिचा' इष्टो त्यागिना चीररागस्य मर्यादामवगम्य चादु

ज्जमाणेण) मवार होने हीभूत्यते उनके ऊपर कोर्ट पुण्यो की माला से युक्त
 छत्रतान लिपा। (मइया महवइगरपिदपरियालमपरिछुडे) इस तरह
 महामटों (योधाओं) के विस्तीर्ण समूह रूप परिवार स संयुक्त होकर वे
 मेघकुमार (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेण निगच्छइ) राजसूय नगर
 के ठीक बीचो बीच से होकर निकले। (निगच्छिता जेणामेव गुण
 सिलए चेइए तेणामेव उपागच्छइ) निकल कर बड़ा गुण शिल्पक चेतप पा
 बड़ा गये। (उपागच्छिता समणस्स भगवतो महावीरस्स छाताइछत्स पडा
 गाइपडागं विज्जाहरचारणे जमण्यदेवे आरयमाणे उप्पयमाणे पासइ)
 जाकर उन्होंने भगवान महावीर के अनिच्छाय कि महिमा से छत्र के ऊपर
 छत्रको ध्वजा के ऊपर ध्वजा को विद्याधरों को तथा चारण कदि के चारक
 मुनियों को एव जृम्भक देवों को आकाश से नीचे उतरते हुए तथा भूमि

पुडे) आ भभावे महामटों (योधाओं) का विशाल समूह रूप परिवार युक्त
 मेघकुमार (रायगिहस्स नयरस्स मज्झं मज्जेण निगच्छइ) राजनअस्सी ठीक
 वज्जे धरने नीकआ (निगच्छिता जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उपा
 गच्छइ) नीकण्डेने ज्जां गुणशीलक चेत्य इत्तु त्या गया. (उपागच्छिता सम
 णस्स भगवतो महावीरस्स छाताइछत्स पडागाइपडागं विज्जाहरचारणे
 जमण्य देवे औवयमाणे उप्पयमाणे पासइ) ज्जने तेमहे वाअवान् महावीरस्सी
 अनिच्छय भडिभाभी छत्रन्ती उपर छत्र ने ध्वजान्ती उपर ध्वज ने विद्याधराने,
 तेमव आरवु क्रदिने आरवु करणाश मुनिज्जोने ज्जने उल्ल इवेने आअथभांभी
 नीधे उतस्ता तेमव भूमिभी उपर जत्ता जेथा. (पासिचा आउरधंटाओ आसर

घण्टकात् अश्वरथात् 'पञ्चोरुहड्' प्रत्यवरोहति=अवतरति 'पञ्चोरुहत्ता' प्रत्य
वरुह=अवतीर्य श्रमणं भगवंत महावीरं पञ्चविधेन अभिगमेन अभिगच्छति,
तत्राभिगमः=सावधादिव्यापार परिहारपूर्वकसंनिधयं त्यागिनः समीपे गमन,
तेन 'तजहा' तद्यथा-तेऽभिगमा यथा-'सन्निताण दव्वाण विउसरणयाए'
सचित्तानां द्रव्याणां=सचित्तापुष्पताम्बूलादीनां द्रव्याणां=वस्तूनां 'विउसरणयाए'
व्युत्सर्जनया=परिहरणेन १ 'अचित्ताण दव्वाणं अविउसरणयाए' अचित्तानां
द्रव्याणां=स्त्रालकारादीनां अव्युत्सर्जनया=अपरित्यागेन, तत्रापि छत्र, खड्ग-
वाहन-मुकुट-चामर-लक्षणानि राजचिह्नानि तु परिहर्तव्यान्वेवेति नियमः २,
'एगमाडिय उत्तरासंगकरणेणं' एकशाटिहोत्तरासंगकरणेन, तत्र एका=स्यूत
रत्नैकमण्डपका 'माडिया' शाटिका=वस्त्र तथा उत्तरासंगकरणं यतनाथ मुखो
परिधारणं तेन ३, 'चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं' चक्षुःस्पर्शे=दर्शने सति 'अंज-
लिपग्गहेणं' अञ्जलि प्रग्रहेण करद्वय संयोजनेन ४, 'मणसो एगत्ती करणेणं'

से जाते हुए देखा। (पाचित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पञ्चोरुहड्)
देखते ही मेघकुमार अपने चातुर्घट रथ से वीतरागप्रभु की विनय की
भावना से नीचे उतरे (पञ्चो रुहत्ता समणं भगवं महावीरं पञ्चविहेणं अभिगमेणं
अभिगच्छह) नीचे उतर कर वे श्रमण भगवान् महावीर के सम्मुख सा पांच प्रकार
के अभिगमन से निरवद्य व्यापार परिहार पूर्वक बड़ी विनय के साथ गये। सावधव्या
पार परिहारपूर्वक विनय के साथ त्यागी के पास जाना रूप जो अभिगम है
वह पांच प्रकार का है- (तं जहा) वे पांच प्रकार इस तरह से हैं-(सचि-
त्ताणं दव्वाण विउसरणयाए १, अचित्ताणं दव्वाणं अविउसरणयाए २, एग
साडिय उत्तरासंगकरणेणं ३, चक्खुप्फासे अंजलिपग्गहेणं ४, मणसो एगत्ती
करणेणं ५) सचित्ता पुष्प ताम्बूल आदि पदार्थों का परिहार करना १, वस्त्र

हाओ पञ्चोरुहड्) नेता ७ मेघकुमार पोताना चातुर्घट रथ उपरथी वीतराग
प्रभुनी सामे विनयनी लावनाथी नीचे उतरी पड्या (पञ्चोरुहत्ता समणं भगवं
महावीरं पञ्चविहेणं अभिगमेणं अभिगच्छह) नीचे उतरीने तेओ श्रमण
भगवान् महावीरनी सामे सावध व्यापार परिहार पूर्वक णहु ७ विनयनी साथे
गया सावध व्यापार परिहार पूर्वक विनय सहित थधने त्यागीनी पासे ७वु ३प
७ 'अभिगम' छे, ते पाय प्रकारने छे-(त जहा) ते आ प्रमाणे छे-(सचि-
त्ताणं दव्वाण विउसरणयाए १, अचित्ताणं दव्वाणं अविउसरणयाए २,
एग साडिय उत्तरासंगकरणेणं ३, चक्खुप्फासे अंजलि पग्गहेणं ४,
मणसो एगत्ती करणेणं ५,) सचित्ता पुष्प ताम्बूल वगेरे पदार्थोने त्यज्वा १,
वस्त्र अलंकार वगेरे ७ अचित्ता द्रव्य छे तेभनो त्याग करवो नहि, आ अधामा

मनस एकत्रीकरणेन=विषैकामत्वविधानेन भगिगच्छतीत्यनेन सम्बन्ध, यत्रैव
 भ्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छति उपागत्य भ्रमणं प्रकृत्वा आद-
 क्षिणं प्रदक्षिणं कराति कृत्वा बन्द्यते नमस्यति, बन्धित्वा नमस्यित्वा भ्रमणस्य
 नात्यासन्ने नातिदूरे शुभ्रमाणं नमस्यन् अञ्जलिपुटे कृत्वा विनयेन पर्वुपाम्त।
 ततःस्वच्छ भ्रमणो भगवान् महावीर मधुकुमारस्य तस्याश्च महिमहाभ्याप

अलङ्कार आदि जो अधिका द्रव्य है उसका परित्याग नहीं करना,
 इनमें भी जो छत्र मूर्ति वाइन मुकुट चोमर, आविरूप जो राज्य मूर्ति है
 उसका तो त्याग ही करना कहा गया है। बिना सीढ़ी हुई एक घाटिका
 से उतरासग करना भगवान् को देखते ही दानों हाथ जोड़ना और
 चिन्ता की एकाग्रता करना। (जेणामेव समणे भगव महावीरे तेणामेव
 उवागच्छ) उस तरफ जोकर जहाँ भगवान् महावीर विराजमान थे वहाँ
 पहुँचे। (उवागच्छिषा समणं भगव महावीरं तिससुषो आयाहिणं पयाहिणं करइ)
 पहुँच कर उन्होंने भ्रमण भगवान् महावीर को तीन बार आदक्षिण प्रदक्षिण
 पूर्वक नमस्कार किया। (करिषा बंदइ, णमसइ) नमस्कार करके उनकी
 बन्दना की पुन नमस्कार किया। (बदिषा णमसिषा) बदन। नमस्कार करके
 (समणस्स भगवओ महावीरस्स नाइदूरे नच्चासन्ने सुस्वसमाणे नमं
 ममाणे अंजमिउडे अभिमुहं विणणण पज्जुपासइ) फिरसे भगवान् महावीर
 क न अधिक पास और न अधिक दूर बड़े विनय के साथ दोनों हाथ
 जोड़ कर सनमुख बैठ गये। (तएण समणे भगव महावीरे मेपकुमारस्म

पञ्च के छत्र, भद्र, पावन मुकुट, आभर वगैरे के सम्बन्ध निभूति छ, तेमने ते
 त्याग करवे न कहोवामा आये। वगैरे सीढ़ी के घाटिकाधी उत्तरासग करीने
 भगवान् ने देखने बने हाथ जोड़वा, अने चित्त जोड़ाम करव (जेणामेव समणे
 भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छ) त्यों बंधने जहाँ भगवान् महावीर
 वीराज्जत्वा त्यों पहुँचि। (उवागच्छिषा समणं भगव महावीरं तिससुषो
 आयाहिणं पयाहिणं करइ) पहुँचीने तेमने भ्रमण भगवान् महावीरने त्रयवार नम
 इक्षिषुम इक्षिषु पव कवारवार नमस्कार कयो। (करिषा बंदइ, णमसइ) नमस्कार करीने
 तेमनी बंदना करी अने इरी नमस्कार कयो। (बदिषा णमसिषा) बदन अने
 नमस्कार करीने (समणस्स भगवओ महावीरस्स नाइदूरे नच्चासन्ने सुस्व
 ममाणे णमसमाणे अंजमिउडे अभिमुहं विणणण पज्जुपासइ) पछी
 तेमने भगवान् महावीरनी पधार नलक पञ्च नहि अने वधार इर पञ्च नहि) वणी
 अनु न नअ आवे अने हाथ जोड़ने साथे जेसी जथा। (तएण समणे भगव

अतिमहत्याः परिपदः विवित्रं धर्मं श्रुतचारित्रलक्षणम् 'आइक्खइ' आख्याति= कथयति—'यथा जीवा वध्यन्ते मुच्यन्ते यथा च संकिश्यन्ते दुःखमनुभवन्ति' धर्मकथा भणितव्या यावत् परिपत् परिगता विस्तरव्याख्यानं तु मत्कृतोपासकदशाङ्गसूत्रस्यागारधर्मसञ्जीवन्यां टीकायां विलोकनीयम् ॥सू० २५॥

सूत्रम्—तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मं सोच्चा णिसम्म हट्ठुट्ठे समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ, करित्ता वंदइ, नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—सद्धहामिणं भंते! निगंथं पावयणं, एवं पत्तियामि णं भंते! रोयामि णं भंते! अब्भुट्ठेमि णं भंते! निगंथं पावयणं, एवमेयं भंते! तहमेयं भंते!, अवितहमेयं भंते! इच्छियमेयं भंते! पडिच्छियमेयं भंते! इच्छियपडिच्छियमेयं भंते! से जहेव तं तुब्भे

तीसे य महइमहालियाए परिसाए मज्झगए विचित्रधम्ममाइक्खइ) इसके बाद श्रमण भगवान महावीरने बड़ी परिपद में श्रुतचारित्ररूप धर्म का उपदेश दिया। (जहा जीवा वज्झंति मुच्चंति जहय संकिलिस्संति धम्म कहा भाणियव्वा जाव परिसा पडिगया) प्रभुने उपदेश बात कहा कि जीव किस प्रकार कर्मों का बंध करते हैं और किस प्रकार मुक्त होते हैं तथा वे किस प्रकार से दुःखों का अनुभव करते हैं। इस प्रकार धर्मकथा की व्याख्या सुन कर वह आई हुई परिपदा अपने २ स्थान पर गई? इस विषय का विस्तृत व्याख्यान मेरे द्वारा कृत उपासकदर्शाङ्ग सूत्र की आगार धर्म सजीवनो टीका से जान लेना चाहिये। ॥सू. २५॥'

महावीर मेघकुमारस्स तीसे य महइमहालियाए परिसाए मज्झगए विचित्र धम्ममाइक्खइ) त्थार आह श्रमणु भगवान महावीरे मोटी परिपद्द (सल्ला) मां श्रुत आरिग्गइध धर्मनो उपदेश आये। (जहा जीवा वज्झंति मुच्चंति जहय संकिलिस्संति धम्मकहा भाणियव्वा जाव परिसा पडिगया) प्रभुणे उपदेशमा इच्छु डे एव डेवी रीते डर्मोनो बंध डरे छे अने डेवी रीते मुक्ति भेणवे छे, तेमज तेओ डेवी रीते डुअ अनुभववे छे, आ रीते धर्मकथानी व्याख्या सालणीने ते परिपद्द पोतपोताना स्थाने जती रही. आनु सविस्तृत व्याख्यान भारी उपासक दशाङ्ग सूत्रनी अगार धर्म सल्लवनी टीकाथी नाली वेवु नेधये ॥ सूत्र २५॥

धदह ज नवरं देवाणुप्पिया ! अम्मापियरो आपुच्छामि, तओप
 मुडे भवित्ता णं पव्वइस्सामि, अहासुह देवाणुप्पिया ! मा प
 षध करेह । तएण से मेहे कुमारे समण भगव महावीर धदइ, नमा
 वदित्ता नमसित्ता जेणामेव चाउग्घटे आसरहे तेणामेव उवागच्छ
 उवागच्छित्ता चाउग्घट आसरह दूरुइ, दूरुहित्ता महया भदच्चडगरपहक
 रायगिहस्स नगरस्स मज्झ मज्जेण जेणामेव सए भवणे तेणामे
 उवागच्छइ, उवागच्छित्ता चाउग्घटाओ आसग्घाओ पच्चोइ, पच्च
 रुहित्ता जेणामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 अम्मापिरुण पायवदण करेइ, करित्ता एव वयासी—एव खलु अम्म
 याओ । मए समणस्स भगओ महावीरस्स अतिए धम्मे णिसत्ते, ते
 य मे धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभिरुइए) तएण तस्स अम्मापियरो
 एव वयासी—धम्मोस तुम जाया !, कयरोसितुम जाया !, कयल
 कवणोसितुम जाया) जन्त तुमे समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अतिए धम्मे णिसत्ते, से वि य ते धम्मे इच्छिए पडिच्छिए अभि
 रुइए ! तएण से मेहेकुमारे अम्मापियरो दोच्चपि तच्चपि एव
 वयासी—एव खलु अम्मयाओ । मए समणस्स भगवओ महावीरस्स
 अतिए धम्मे निसत्ते से वि य मे धम्मे इच्छियपडिच्छियअभिरुइए त
 इच्छाणि ण अम्मयाओ ! तुब्भेहिं अट्ठमण्णाए समाणे समणस्स
 भगवओ महावीरस्स अतिए मुडे भवित्ता अगाराओ अणगारिय
 पव्वइत्तए) सू० २६॥

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके धर्मं श्रुत्वा निश्चयं हृष्टतुष्टः श्रमणं भगवन्तं महावीरं ‘तिक्खुतो अयं देशी शब्दः वारत्रयम् ‘आयाहिणपयाहिणं’ आदक्षिणं प्रदक्षिणम्—आदक्षिणम्—आदक्षिणतः पार्श्वतो, दक्षिणपार्श्वोदारभ्य प्रदक्षिणं=स्वाङ्गलिपुटस्य परिभ्रमणपूर्वकं ललाटे स्थापनं, ‘करेइ’ करोति, कृत्वा वन्दते, वन्दित्वा नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्—‘सद्वहामि णं भते ! निगगंथं पावयणं’ श्रद्धाभि=‘यथा र्गमिदमस्ती’त्येव विश्वसिमि, खलुहे भगवन् नैर्ग्रन्थं=निर्ग्रन्थ-

‘तएणं से मेहेकुमारे’ इत्यादि

टीका—इसके बाद से मेहेकुमारे वह मेघकुमार (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवान् के (अतिए) मुखारविंद से (धम्मं सोच्चा) श्रुतचारित्र-रूप धर्म का व्याख्यान सुनकर (णिसम्म) और उसे हृदय में अवधारण कर (हट्टतुट्ठे) बहुत अधिक हर्षित हुआ संतुष्ट हुआ । बाद में (समणं भगवं महावीरं) श्रमण भगवान् महावीर को तीन बार उसने आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना की । अर्थात् दक्षिण पार्श्व से आरम्भ कर बाये तरफ ले जाना और फिर अंजलिपुट को घुमाते हुए जो ललाट पर स्थापित किया जाता है इसका नाम आदक्षिण प्रदक्षिण है । इस क्रिया पूर्वक की उसने प्रभु महावीर को (वंदइ) वंदना की (नमंसइ) नमस्कार किया । (वंदित्ता नमंसित्ता) वन्दना नमस्कार करके (एवं वयासी फिर उसने इस प्रकार निवेदन किया । (सद्वहामिणं भंते) हे भदंत ? मैं श्रद्धा करता हूं आपके (निगगंथं पावयणं)

‘तएण से मेहे कुमारे’ इत्यादि

टीकार्थ—(तए)ण त्थार भाह (से मेहेकुमारे) मेघकुमार (समणस्स) श्रमण (भगवओ) भगवानना (अंतिए) मुखारविंदथी [धम्मं सोच्चा] श्रुत चारि-त्रयधर्मं व्याख्यान साधणीने (णिसम्म) अने तेने हृदयभा अवधारण करीने (हट्ट तुट्ठे) बहुत अथ थयो अने संतुष्ट थयो त्थार पछी (समणं भगवं महावीरं) श्रवण भगवान महावीरनी त्रण वणत तेभणु आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक वंदना करी ओटवे के नभणी भाबुथी शर करीने आणी भाबु तरइ लछ नवु अने पछी अंजलिपुटने ईरवता ने ललाट उपर स्थापित करवाभा आवे छे तेहु नाम आदक्षिण प्रदक्षिण छे आ विधिथी न तेभणु प्रभु महावीरनी (वंदइ) वंदना करी, (नमंसइ) नमस्कार करी (वंदित्ता नमंसित्ता) वंदन अने नमस्कार करीने (एवं वयासी) पछी तेभणु आ प्रभाणु कहूं के (सद्वहामि णं भते) हे भदंत ! हु श्रद्धा कर छु, तमारा (निगगंथं पावयणं) आ निर्ग्रन्थ प्रवचन उपर (एव

સમ્યન્નપ્રવચનમ્, એવ શાસ્યામિ મન ! એવપ્રત્યેમિ=સ્થલુ હે મગધાન્'યથા
 માતા પ્રતિષોધ્યસે સથેષ જીવાદિસ્વરૂપ મસ્તી'તિ પ્રતીતિં કરોમિ । રાપામિ
 ન મંતે ! રોધ્યામિ સ્થલુ હે મગધન્ પીયૂષપારાવધ્ વાઙ્છામિ । અન્નુદ્દેમિ ન
 મંતે ? નિગાધ પાશ્વર્ણ' અન્નુલિષ્ઠામિ=સમારોધનાર્થમુદયતો મવામિ, સ્થલ
 હ મગધાન્ ! નૈર્ગ્રેય પ્રવચનમ્, 'પશ્વમેય મંતે !' 'એવમેતદ્ મગધન્ ! એતદ્
 પ્રવચનમ્ એવમ્-એકાન્તન સત્યમિત્યર્થે, 'તદ્વમય મંતે । તદ્વ=તપમાણમ્,
 એતદ્ પ્રવચન હે મદન્ત' અધિતદ્વમેય મંતે !' અધિતર્થ=

કેવલ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન પર । (એવે પશ્ચિપામિ મંતે) પ્રતીતિ કરતા હું આપકે
 રૂપ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન પર । મગધાન્ ? આપને મિત્ર પ્રકાર બીજાવિતસ્વ કા
 સ્વરૂપ સમગ્રાયા હૈ ઠસી ઠરહ સં બહ યથાર્થ હૈ ઇસ ઠરહ કી મરે હૃદય મેં
 પ્રભે અદ્વા હૈ ઓર ઇમો ઠરહ કી મેરે ચિત્ત મેં પૂર્ણ પ્રતીતિ હો ચુકી હૈ ।
 વહ અવયા નહીં હૈ ઓર ન અન્ય થા હી હો સકતા હૈ । (રોધ્યામિ મંતે)
 મિત્ર પ્રકાર સંતત પ્રાણો અમૃત પારા કી વાઙ્છના કરતા હૈ ઠસી ઠરહ
 હે નાય ? મૈં બી સસાર તસ આપકે ઇસ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન કી વાઙ્છના
 કરતા હૈ । (અન્નુદ્દેમિ મંતે નિર્ગાધ પાશ્વર્ણ) અત્ત હે મદન્ત ? મૈં આપકે
 ઇમ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન કી સમ્યક્ પ્રકાર સે આરાધના કરમે કે લિયે ઉદ્ધત
 જોતાહ (પશ્વમેય મંતે) કારણ-આપકા યદ્ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન એકાન્તતઃ સત્ય હૈ
 (તદ્વમય મંતે) કારણ-આપકા યદ્ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન એકાન્તતઃ સત્ય હૈ ।
 (તદ્વમેય મંતે હ મદન્ત ? ઇમ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન મેં પ્રાન્તતતઃ મર્યતા
 કી પ્રત્યુપાપક કારી મેરી અદ્વા આદિ નહીં હૈ કિન્તુ ઇસમેં પ્રમાણોં કા
 વલ્લ હૈ । (અધિતદ્વમેય મંતે) કારણ પ્રત્યક્ષાદિ પ્રમાણોં સે કિસી બી પ્રકાર
 પશ્ચિપામિર્મ મંતે) તમાશ આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન ઉપર પ્રતીતિ (ચિન્ત્વાસ) અહીં
 હે અમરવન્ ! તમે જે રીતે હવ વગેરે તત્ત્વોનુ સ્વરૂપ સમજાવ્યું છે, તે જ પ્રમાણે
 તે સત્ય છે આવી આરા હૃદયમા પૂર્ણ અદ્વા છે અને આ પ્રમાણની મા । ચિન્ત્માં
 પૂર્ણપણે પ્રતીતિ થતું થઈ ગઈ છે તે અન્યથા નથી અને તે અન્યથા થઈ શકે
 પણ નહિ । (રાપામિ ! મંતે) જેમ અતઃ પ્રાણી અમૃતધાસની હજ્યા કરે છે, તેમ
 હે નાય ! સસાર તસ હું પણ આપના આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચનની હજ્યા કરે છે
 (અન્નુદ્દેમિર્મ મંતે નિર્ગાધ પાશ્વર્ણ) તેથી હે મદન્ત ! તમાશ નિર્ગ્રંથ પ્રવચ
 નની બી પહે આરાધના કરવા માટે હું ઉદ્ધત થયો છું । (પશ્વમેય મંતે) કેમકે
 આપનું આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન એકાન્તતઃ સત્ય છે । (તદ્વમય મંતે) હે મદન્ત !
 આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચનમા એકાન્તતઃ સત્યતાને કહેનારી કૃત આવી અદ્વા વગેરે જ
 નથી પણ આમા પ્રમાણોનુ બળ ॥ (અધિતદ્વમેય મંતે) કેમકે પ્રત્યક્ષ વગેરે

प्रत्यक्षादिप्रमाणैरबाधितं, एतत् प्रवचनमाराधयितुं वाञ्छितमित्यर्थः। 'पडि-
च्छियमेयं भंते' प्रतीष्टमेतद् हे भदन्त ! = हे भगवन् ! एतन्निरतिचारमाराधयितुं
वाञ्छितमित्यर्थः। 'इच्छियपडिच्छियमेयं भंते ! इष्ट प्रतीष्टमेतद् भदन्त ! हे
भगवन् ! चारपरिपहोपसर्गे संप्रप्तेऽपि निरतिचारमाराधयितुं सर्वथावाञ्छितमि-
त्यर्थः। 'से जहेव तं तुम्हे वदह जं' अथ यथैव तदय्युय वदथ यन् हे भग
वन् ! यद् युयं यथैव वदथ तत् तथैव, जीवाः यथा कर्मभिर्वध्यन्ते यथावा-
मुच्यन्ते' इत्यादि यद् वदथ तत् तथैवास्ति। अथ मोक्षोपायभूतां प्रवज्यां
ग्रहीनुमिच्छामि, नवर=केवल हे देवानुप्रियाः ! मातापितरौ आपृच्छामि,
तओ पन्छा' ततः पश्चात् 'मुढे भवित्ता' मुण्डो भूत्वा खलु प्रव्रजिष्यामि।

की बाधा नहीं आती है। (इच्छियमेयं भंते) अतः मैंने आपके इस
निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना करने की पूर्ण वाञ्छा करली है। (पडिच्छि-
यमेयं भंते) मेरी इस इच्छा को कोई रोक नहीं सकता है अतः मैंने इस
निर्ग्रन्थ प्रवचन की आराधना अविचार रहित हो कर ही करने की भावना
की है। (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते) मैं इसकी आराधना निमित्त चाहे जितने
भी घोर परीषद उपसर्ग आवे तो भी उन्हें सहन करने को तैयार हूँ।
(से जहेव तं तुम्हे वदह जं) जिस प्रकार अप कहते हैं वह उसी प्रकार है-
अर्थात् जीव जिस तरह कर्मों से बन्धते हैं और जिस तरह वे उनसे मुक्त
होते हैं यह व्यवस्था जैसी आपने निर्ग्रन्थ प्रवचन में प्रकट की है वह
ठीक वैसी ही है। इसलिये अब मैं मोक्षोपायभूत प्रवज्या ग्रहण करना
चाहता हूँ। (नवरं) परन्तु (देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ? (अम्मापियरो-

प्रमाणोत्थी आभा केछ पणु जतनो बांधो आवतो नथी (इच्छियमेयं भंते)
ओथी मे आपना निर्ग्रन्थ प्रवचननी आराधना करवानी छच्छा करी छे। (पडि-
च्छियमेयं भंते) भारी छच्छाने केछ रोझी शके जेम नथी ओटला भाटे मे
आ निर्ग्रन्थ प्रवचननी आराधना अविचार रहित थधने ज स पूर्णपणु आराधना
करवानी भावना करी छे (इच्छियपडिच्छियमेयं भंते) आ आराधनामा जमे
तेटला घोर परिषद अने उपसर्ग आवे तो पणु हु तेभने सहन करवा भाटे तैयार
छु (से जहेव तं तुम्हे वदह जं) जेम तमे कडा छे ते तेज प्रमाणु छे-
ओटले के छव जेम कर्मोथी बधाय छे, अने जेम तेओ कर्मोथी मुक्त थाय छे,
आनी व्यवस्था जेवी तमे निर्ग्रन्थ प्रवचनमा बतावी छे, ते ठीक छे ओटले हुं
भोक्षना उपाय भाटे प्रवज्या ग्रहणु करवा आहुं छु (नवरं) पणु (देवाणु-
प्पिया) हे देवानुप्रिय ! (अम्मा पि आपुच्छामि) आ विषे मारा माता

तदनु मघकुमारं प्रति भगवानाह 'अहासुहं वषाणुप्पिया' इत्यादि । हे वषाणु
पिया ! यथासुखं=यथासुखं भवेत् तथा कुरु, प्रतिषर्पं=विमर्षं मा कुरु ।
येयसि कार्ये प्रसादो न कर्तव्य इति भाषाः । ततः खलु स मघकुमारः भ्रम
मगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति । वन्दित्वा नमस्यत्वा यमैव चातुष्पटोऽम्बर
रथ स्वप्रसोपागच्छति, उपागत्य चातुष्पटम्भरयं दूरोदिति=आरोदति, दूरुध्य=
आरुह्य भरता मन्त्रदत्तकरपङ्कणेन (परिमित) राजगृहस्थ मध्यमध्येन यमैव
पञ्चकं भवति तत्रैवोपागच्छति । उपागत्य चातुष्पटोऽम्बररथात् प्रत्यवरोदति,

आपुच्छामि) मातापताको इस विषय में पहिले पूछछू । (तत्रो पच्छा) हमके
बाद (मुझे) मुझिल (मविचा) होकर (य पञ्चइस्सामि) प्रमज्जित हो जाऊँगा
(अहासुय वेषाणुप्पिया ?) मेघकुमार की ऐसी बात सुनकर भगवानने उससे
कहा—वेषाणुपिया ? जिससे तुम्हें सुख हो बैसा करो । (मा पडिबंघं करेह)
मिलम्य मत करो । अच्छे कार्य में पमाद नहीं किया जाता है (तएण से
मेहेकुमारं समणं भगव महावीरं वंदह नमसह) इसक बाद मेघकुमार ने
प्रभु को वंदना की और नमस्कार दिया । (वंदित्वा नमसित्वा जेणामेव पाठ
गघंटे आसुरहे तेणामेव उवागच्छह) वंदना नमस्कार करके फिर वे वहाँ
अपना चातुर्घट अम्बररथ रत्ना था उस ओर गये (उवागच्छित्वा पाठ
गघंटे दूरुहइ दूरुदित्वा महया मन्त्रदत्तकरपङ्कणेन रायगिहस्स मगरस्स मज्झ
मज्जेण जेणामेव सण भवणे तेणामेव उवागच्छह) वहाँ जा कर वं उस
पर आरुह्य कृप-और आरुह्य होकर महामर्दों के विस्तीर्णरूप परिवार समूह
से युक्त हो कर राज गृह नगर के ठीक मध्यमार्ग से होकर अपने भवन

फिराने पहुँचां पूरी छठ (तत्रो पच्छा) त्वात् आह (मुझे) मुझिल (मविचा)
अधने (य पञ्चइस्सामि) निश्चितपक्षे प्रमज्जित छठ अर्थ (अहासुहं वषा
णुप्पिया) मेघकुमारनी आ बात आँखणीने भगवाने तेने कहा—हे वेषाणुपिया !
जेम तमने सुख बाध तेम कहै । (मा पडिबंघं करेह) भिक्षु न कहै आह
आममा अक्षय कहनी नहि । (त एण से मेहेकुमार समणं भगवं महावीरं वंदह
नमसह) त्वात् आह मेघकुमार प्रभुनी वंदना करी अने नमस्कार करी । (वरित्वा
नमसित्वा जेणामेव चातुष्पट आसुरहे तेणामेव उवागच्छह) पश्चात् अने
नमस्कार करीने पछी अर्थां तेज्जो जे चातुर्घट आह छटवीवाजे अन्ध रथ भूके
जो ते त्वां अथा । (उवागच्छित्वा चातुर्घटं दूरुहइ दूरुदित्वा महया मन्त्र
दत्तकरपङ्कणेन रायगिहस्स मगरस्स मज्झ मज्जेण जेणामेव सण भवणे
तेणामेव उवागच्छह) त्वां अधने तेज्जो तेन उपर जेहा अने विसीने महाभयोन
विप्राय परिवारधी मुक्त अधने शब्दशून्यभस्मा मध्यमार्गस्थी राजमार्गस्थी पश्चात् अधने

प्रत्यवरूढ यत्रैव मातापितरौ तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य मातापित्रोः पादवन्दनं करोति, कृत्वा एवमवदत्-एवं खलु हे मातापितरौ ! मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके धर्मे 'जिसंते' निशान्तः=श्रुतः, 'से वि य मे धम्मे' सोऽपि च मम धर्मः 'इच्छिण' इष्टः-इष्टसाधकत्वेन मतः 'पडिच्छिण' प्रतीष्टः=आराध्यत्वेन विज्ञातः, 'अभिरुइण' अभिरुचित. =आत्मप्रदेशैरास्वाद्यतामुपगतः। ततः खलु तस्य 'मेहस्स' मेघकुमारस्य मातापितरौ, एवं=वक्ष्यमाणप्रकरणेन अवादिष्टासु=उक्तवन्तौ, 'धन्नोसि णं तुमं जाया !' हे जात ! धन्नोसि=

पर गये। (उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ) आते ही वे उससे नीचे उतरे और (पच्चोरुहित्ता) उतरते ही (जेगामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ) जहाँ अपने मातापिता थे वहाँ पहुँचे (उवागच्छित्ता अम्मापिऊणं पायवंदणं करेइ) पहुँचते ही उन्होंने पहिले माता पिता के चरणों में नमन किया (करित्ता एवंवयासी) नमन करके फिर उनसे ऐसा कहा-(एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे जिसंते) हे माता पिता ! मैंने श्रमण भगवान महावीर के मुख से धर्मका श्रवण किया है (से वि य मे धम्मे इच्छिण पडिच्छिण अभिरुइण) सुनकर मुझे वह इष्टका साधक है ऐसा मुझे मान्य हुआ है। आराध्यत्वेन विज्ञात हुआ है और आत्मप्रदेशों द्वारा वह आस्वाद्यता को प्राप्त हुआ है (तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो एवं वयासी) मेघ कुमार की इस बात को सुनकर उनके मातापिताने उनसे ऐसा कहा-(धन्नोसि तुमं जाया संपुन्नोसि तुमं जाया, कयत्थोसि

पोताना लवन तरक्ष गथा (उवागच्छित्ता चाउग्घंटाओ आसरहाओ पच्चोरुहइ) त्या पडोत्थीने रथ उपरथी नीचे उतरथी अने (पच्चोरुहित्ता) उतरतीने (जेगामेव अम्मापियरो तेणामेव उवागच्छइ) न्या तेमना मातापिता हुता त्या पडोत्थ्या (उवागच्छित्ता अम्मापिऊणं पायवंदणं करेइ) पडोत्थीने तेमण्हे पडेल्ला मातापिताना थरण्णोभा वारवार नमस्कार कर्था. (करित्ता एवं वयासी) नमन करीने पछी तेमण्हे कल्लु (एवं खलु अम्मयाओ मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए धम्मे जिसंते) हे मातापिता ! मे श्रमण भगवान महावीरना सुभारविद्धी धर्मनु श्रवणु क्यु छे (से वि य मे धम्मे इच्छिण पडिच्छिण अभिरुइण) सालणीने भने आभ थयुं के ते भास छट्टिनो साधक छे आराध्यत्वेन भने विज्ञात थयु छे अने आत्मप्रदेशो द्वारा ते आस्वाद्यताने प्राप्त थयु छे (तएणं तस्स मेहस्स अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमारना

मागवधानसि स्वस्त्यं, संपुन्नाऽसि' सपूर्वोऽसि समस्तगुणसमृद्धोऽसि धर्मा
 ध्यवसायवशेन सत्सङ्गुणगरिष्ठोऽसि, 'कपत्योऽसि' कृतार्थोऽसि=कृतः अर्थः
 स्वात्मकल्याणायो यन म तथाऽसि, 'कयस्यरुणाऽसि तुम-जाया।' हे जात !
 त्वं कृत सक्षमोऽसि=कृतानि=सफलीकृतानि, सक्षणानि=शरीरवर्ति महातिलकादि
 चिह्नानि यन ॥ तथाऽसि, 'जन्तं' यत्=यस्मात् स्वस्त्यं स्वया भ्रमणस्य मगवतो
 महावीरस्यान्तिके धर्मो निश्चान्तः=भुतः, सोऽपि च 'तव धर्मः इष्ट मतीष्टोऽ
 मिरुचितः। तव स्वस्त्यं स मेघकुमारो मातापितरौ 'दोन्वपि' द्वितीयवारमपि
 नन्वपि तृतीयवारमपि एष-वक्ष्यमाणकारेण अवादीत एष स्वस्त्यं हे माता
 पितरौ मया अनवस्यद् अन्तिके धर्मो निश्चान्तः=भुतः, सोऽपि च मम धर्मः

तुम जाया, कयलवमणोसि तुम जाया) हे पुत्र ! तुम बहुत बड़े मान्य
 छाली हो तुम समस्त गुणों से भरे हुए हो, तुम कृतार्थ हो, तुमने
 अपने शरीर वर्णों समस्त शुभलक्षणों को सफलित कर लिया है
 (जन्तं तुम समस्त मगवतो महावीरस्य अन्ति ए धर्मे निसते) जा
 तुमने मगधान महावीर के मुखसे धृतचरित्र रूप धर्म का भक्षण किया
 है। (से वि य ते धर्मे इच्छि ए पदिच्छि ए अमिरुष्ट) और उसे तुमने अपने
 इष्ट का साधक यने भगीकार किया है आरक्ष्यरूप से उसे जाना है
 तथा बहुतसे अमिरुचित हुआ है। तर्ण से मेहे कुमारो अम्मापियो
 दोन्वपि तन्वपि एष वयासी) मेघ कुमारने अपने मातापिता से दुवारा
 और तिवारा भी ऐसा ही पूर्वोक्त रूप से कहा कि-एवं स्वस्त्यं अम्मायाओ
 मय समणस्स मगवओ महावीरस्स अन्ति ए धर्मे निसते से वि य मे धर्मे

आ वयनी सांभणीनि आतापिण्णे षड्—(धनेसि तुम जाया, कपत्योसि
 तुम जाया, कयलवमणोसि तुम जाया) हे पुत्र ! तमे अहु आअशाणी छि,
 तमे अक्षुण शुक्ल अयन छि तमे कृतार्थ छि, तमे पोताना शरीरवर्ती अथा शुभ
 लक्षणोने अक्षुण बना था ॥ (जन्तं तुम समस्त मगवतो महावीरस्य
 अन्ति ए धर्मे निसते) ठमहे तमे मगधान महावीरस्य भुजशी मत आस्त्रिष्ट
 धर्मो अयन षड् छि (से वि य ते धर्मे इच्छि ए पदिच्छि ए अमिरुष्ट
 अने तेने तमे पोताना छष्ट साधकपि स्वीकरो छि, आसंधपि ते धर्मे निसते
 छि तेम व ते तमने गभी जये ॥ (तर्ण से मेहे कुमार अम्मापियरो दोन्वपि
 तन्वपि एष वयासी) मेघकुमारने पोताना आतापिताने गील अने गील वयत
 पण आ प्रभावे व षड्—(एष स्वस्त्यं अम्मायाओ मय समणस्स मगवओ
 महावीरस्य अन्ति ए धर्मे निसते स वि य मे धर्मे इच्छि ए, पदिच्छि ए

इष्टः प्रतीष्टोऽभिरुचितः, 'तं' तत्=तस्मात् इच्छामि खलु हे मातापितरौ !
 युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके मुण्डो भूत्वा
 'अगाराओ' अगाराद्=गृहान्निःसृत्य अनगारितां=साधुता पञ्चदशए'=
 प्रव्रजितुं=स्वीकर्तुम्, प्रव्रज्यां ग्रहीतुमिच्छामीत्यर्थः ॥सू० २६॥

मूलम्—तएणं सा धारिणी देवी तमणिट्ठं अकंसं अप्पियं
 अमणुन्नं अमणां अस्सुयपुव्वं फरुसं गिरं सोच्चाणिसम्म इमेणं एया-
 रूवेणं मणोमाणसिएणं महया पुत्तदुक्खेणं अभिभूया समाणी
 सेयागयरोमकूव पगलंत विलीणगाया, सोयभरपवेवियंगी णित्तेया
 दीणविमणवयणा करयलमलियव्वकमलमाला तद्वखणओल्लुग-
 दुब्बलसरीरा लावन्नसुन्ननिच्छायगय सिरीया पसिढिलभूसण पडं-
 तखुम्मियसंचुन्नियधवलवलयपब्भट्टउत्तरिज्जा सूमालविकिन्नकेस-
 हत्था मुच्छवसणट्ठ चेयगरुई परसुनियत्तव्वचंपकलया निव्वत्तम-
 हिमव्व इंदलट्ठी विमुक्कसंधिवंधणा कोट्टिमतलंसि सव्वंगेहिं धसत्ति

इच्छिए, पडिन्निट्ठए, अभिरुइए तं इच्छामि णं अम्मयाओ ? तुव्वेहिं अव्वम-
 णु-नाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता
 अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए) हे माता पिता ? मैने श्रमण भगवान्
 के मुखसे धर्म सुना है—और वह मुझे इच्छित हुआ है, प्रतीच्छित हुआ है
 तथा अभिरुचित हुआ है । इस लिये हे माता पिता ? मैं आपसे आज्ञा-
 पित होकर अब श्रमण भगवान् महावीर के पास घर छोड़ कर अनगार
 अवस्था धारण करना चाहता हूं । “सू० २६”

अभिरुइए, तं इच्छामि णं अम्मयाओ ? तुव्वेहिं अव्वमणुन्नाए समाणे
 समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगा-
 रियं पव्वइत्तए) हे मातापिता ! मे श्रमण भगवान् महावीरना मुझे धर्म
 साधुये छे, अने तेने हु आहु छु, ते मने इच्छित थये छे, प्रतीच्छित थये
 छे तेमण् अभिरुचित थये छे ओट्ठा माटे हे माता पिता ! हु तमारी आज्ञा
 मणवीने हुवे श्रमण भगवान् महावीरनी पासे घर छोडीने अनगार अवस्था धारण
 करवा आहु छु ॥ सूत्र-२६ ॥

पडिगया। तएणं सा धारिणी देवी ससंभमोवसितियाए तुरिय कचण भिंगारमुह विणिग्गयसीयलजलविमलधाराए पगिसिंचमाणा निब्बा वियगायलट्ठं। उक्खेवणतालविट वीयणगजणियवाएणं सफुसिएणं अत्ते उरपरिजणेणं आसामिया समाणी मुत्तावलि सन्निगासपवडंस असुधारोहि सिंचमाणा पओहरे कल्लणविमण दीणारोयमाणी कुदमाणी तिप्पमाणी सोयमाणी त्रिलवमाणी मेह कुमार एव वयासी। सू० २७॥

टीका—‘तएण सा’ इत्यादि। ततः खलु सा धारिणी देवी तमणिद्रः ताम् अनिष्टाम्=इष्टविरहकारिकाम्, ‘अकतं’ अकान्ताम्=अवाञ्छिताम्, ‘अपिय’ भविष्यां=दुःस्वोत्पादिनीम्, ‘अमणुन्नं’ अमनोर्षां=पुत्रवियोगसूचकत्वेन आतप्यानजनिकाम् ‘अमणाम’ अमनोर्षां=मनः प्रतिक्रियाम् ‘अस्तुयपुब्बं’ अभुतपूर्वा=पूर्वकदाचिदपि न भ्रुतां, ‘करुस’ परुषा वज्रपातवत् कठारां गिरं=बाच भुत्वा निश्चम्य अनेन ‘पयाक्खेण’ एतदुपपन्न ‘मणोमाजसिएण’ मनोमानसिकेन=

‘तएण सा धारिणीदेवी’ इत्यादि

टीका—(तएण) इसके बाद (सा धारिणी देवी) वह धारिणीदेवी (तं अनिष्टं) उस अनिष्ट (अकतं) अवाञ्छित, (अपिय) दुःस्वोत्पादक, (अमणुन्नं) पुत्र वियोगकी सूचक होन के कारण आर्त्तव्यानजनक (अमणाम) मनको अरुन्धकारक, (अस्तुयपुब्बं) भुत्तपूर्वं गेसी (करुस) वज्रपात के समान फटोर (गिर सोच्चा) मेघ कुमार की बाज सुनकर (जिसम्म) और उसे हृदय में अवधारितकर ‘दमेणं पयाक्खेणं’ इस वियोगरूप (महयापुत्त पुक्खेण) बहुत बड़े पुत्र के दास्यसे जो केवल (मणोमाजसिएण) मनः

‘तएण सा धारिणी देवी’ इत्यादि

टीका—(तएण) त्थार ज्ञात (सा धारिणी देवी) धारिणी देवी (तं अनिष्टं) अनिष्ट (अकतं) अवाञ्छित, (अपिय) दुःख (अमणुन्नं) पुत्र वियोगने सूचक बनायी होवाली आर्त्तव्यानजनक (अमणाम) मनने अनुभूतिर (अस्तुयपुब्बं) अभुत पूर्व जेवी (करुस) वज्रपातनी जेम कठार, (गिरं सोच्चा) मेघकुमारनी पात आकषणीने (जिसम्म) अने तेने लुहयमा अवधारित करीने (इमणं पयाक्खेणं) आ वियोगरूप (महया पुत्तपुक्खेण) बहुत और पुत्ररूप दुःखी- ठे जे हकत (मणोमाजसिएण) मन अभ्य दत्त-व्यनधी तेने जहार प्रकट न करी शक्य तेण २७—(भविष्या समाणि) दुःखी भती (सयागयरोमकूपमप्यथ विसीण

=मनसि-मनस्येव वतमानं यन्मानसिकं तन्मनोमानसिकं तेन, वचनैर्बहिर-
प्रकाशितेन मनोमात्रवर्तिनेत्यर्थः, महता पुत्र दुःखेनाभिभूता=आक्रान्तासती,
'सेयागयरोमकूवपगलंतविलीणगाया' स्वेदागत रोमकूपगलद् विलीनगात्रा=
स्वेदा आगताः संजानाः रोमकूपेभ्यः पगलन्तः=प्रस्रवन्तः, अतएव विली-
नाश्च गात्रेषु यस्याः सा तथा 'सोयभरणपवेवियगी' शोकभर प्रवेपिताद्वी=शोका-
धिक्येन प्रकम्पितशरीरा, 'णित्तेया' निस्तेजाः 'दीणविमणवयणा' दीनविमनो
वदना, दीनस्येव विमनस इव वदनं यस्याः सा 'करयलमलियव्वकमल
माला' करतलमलितैवकमलमाला-करतलमर्दितकमलमाल सदृशी, अतिम्लाने-
त्यर्थः, 'तक्खणओलुगदुब्बलसरीरा' तत्क्षणावरुणदुर्बलशरीरा=तत्क्षणमेव=
'मत्रजितु'मिच्छामोतिवचनश्रवणक्षण एव, अवरुणं=रोगग्रस्तमिवम्लानं दुर्बलं
च शरीरं यस्याः सा, 'लावन्नसुन्ननिच्छायगयसिरीया' लावण्यशूचनिच्छाय-

गम्य था-वचन से जिसका बाहर प्रकट किया जाना एकतरह से
अशक्य था (अभिभूया समानी) दुःख से व्याप्त होती हुई (सोयागयरो-
मकूवपगलंत विलीणगाया' पसीने से तर हो गई (सोयभरणपवेवियगी)
शोक की अधिकता के कारण उसका समस्त शरीर कपनेलगा। (णि
त्तेया, दीण विमणवयणा करयलमलियव्व कमलमाला) वह विलकुल तेज
रहित बन गई। दीन दुःखी प्राणी की तरह तथा विमनस्क व्यक्ति की
तरह उसका मुख हो गया करतल से मलित हुई कमल माला की
तरह वह कुमलाई हुई दिखलाई देने लगी। 'तक्खणओलुग दुब्बल सरीरा'
मैं दीक्षा लेना चाहता हूँ ऐसा जब मेघकुमार ने कहा-तब से ही-वसी
क्षण से ही उसका शरीर रोगग्रस्त की तरह-म्लान एवं दुर्बल हो गया
(लावन्न सुन्ननिच्छायगयसिरीया, पसिद्धिल-भूषण-पउंत-खुम्मिय-संचुन्निय

गाया) परसेवाथी तरयोण थध गध (सोयभरणपवेवियंगा) शोका धिक्कयथी
तेत्तु आणु शरीर ओक्कहम भूण्वा भाड्यु (णित्तेया, दिणविमणवयणा
करयलमलियव्वकमलमाला) ते ओक्कहम निस्तेज थध गध. दीन दुष्णी
प्राणीनी जेम तेमज विमनस्क व्यक्तिनी जेम तेत्तुं मेा थध गयुं दुथेणीथी भट्ठित
थओदी कभणनी भाणानी जेम ते विमणाओदी देणावा दाणी (तक्खण ओलुग
दुब्बलसरीरा) 'भादे दीक्षा लेवी छ' ओपुं जथादे मेघकुभादे कळुं त्यारथी, तेज
वणतथी-तेमत्तु शरीर रोग ग्रस्तनी जेम म्लान अने हूणणुं थध गयु. (लावन्न)
सुन्न निच्छायगय सिरीया. पसिद्धिल भूषण पउंत खुम्मियसंचुन्नियधवल

गन प्राप्ता=लावण्यवर्धिता, निच्छाया=प्रकाशहीना भगवन् गनश्रीका-श्रीमाष
जिना, 'पसिद्धिभूषणपङ्कतसुम्भिय संपुन्निय प्रवलवलयपद्म उचरिञ्चो'
प्रशियन्भूषणा=श्लोकेन कृपाङ्गत्वाद् आदौ पश्चिमिणानि भूषणानि यस्याः सा,
तत शोभाधिक्येनातिकृशत्वात् कतिपया पतन्त कतिपया सुम्भिया' वशी
युता, 'सुम्भिय' इति देशीय शब्दः, तथा कतिपया-सङ्गतिताः=मुटिता
स्फुटिता इत्यर्थः प्रवल्या यस्याः सा, प्रभ्रष्टं शरीरात् पृथग्भूतम् उत्तरीय
शरीराच्छादनवद् यस्याः सा, तत कमपारयः। 'मृमामबिक्किन्कसहत्या'
सुकुमार-विक्कीर्णकेशहस्ता सुकुमार=सुकुमल, विक्कीर्णः-प्रसृतःकेशहस्तः=
केशपाशो यस्या सा, केशप्रसृताग्रे वर्तमानोऽस्तशब्दः समुदायकः। मृच्छा
वमणद्वयेयगर्ह' मृच्छावसानद्वेषेतोदुर्गो=मृच्छावशेन नष्ट चेत्तसि सति दुर्गो-

प्रवलवलयपद्म उचरिञ्चो) शरीर का लावण्य न मालूम कहाँ चला
गया। प्रकाश से विहीन हुई वह बिलकुल-शोभा से विहीन बन गई।
शोक से वह इतनी अधिक कृदाग्र हो गई कि जो आभूषण उसने अपने
द्वारे पर धारण कर रखे थे वे कितनेक तो सिधिम हो गये-तथा
शास्त्री और अधिक वृद्धि होने से शरीर पर स-कितनेक गिरने लगे,
किन्तु वकीभूत हो गए किन्तु नीचे गिर कर षण्णित-टूट-फूट-
गय। उत्तरीय वस्त्र जो इसमें धारण कर रक्खा था वह भी शरीर पर
से बिसकने लग गया। उस भी सम्भालने की हिम्मत इसमें नहीं रही।
(पुन लविक्किन्कमहार) माये का सुकुमार केश समुद्र इत्यनेन विवर
गया (मृच्छावमणद्वयेयगर्ह) मृच्छा भी आने लगी इस स चित्रमें जो
समय-समय पर बलि उगता थी वह भी नष्ट हो चली-अथवा मृच्छा
के वग जव यह चेतना रहित सी बन जाती थी तब इसका शरीर

प्रवलवलयपद्म उचरिञ्चो) शरीर का लावण्य ठोस लगे था वह भी शरीर पर
निस्तब्ध होने के लिये शोभासहित यह अर्ध शोभा भी ते ओटली अभी दुर्लभ
यह यह के के प्रवल्याये तेले पहेया दवा तेभांभी डेटलाक ते दीवा यह जया
अने शोभा भी वृद्धि यथा शरीर उपरभी डेटलाक नीचे जमी पडया डेटलाक वक
यह जया डेटलाक नीचे पडीने दुकडे दुकड यह गया तेतु उत्तरय वस्त-ने तेले
शरीर उतर धारण कर्तुं कर्तु-ते पणु शरीर उपरभी जसया भा बु तेने आचय
वाणी पणु ताशन तेभा रदी नदि. (मृमामबिक्किन्कसहत्या) आध्याना सुके
भग वाज अ मतेम अस्त वस्त यह जया. (मृच्छावमणद्वयेयगर्ह) ते
मुन्निन यवा लागी तेभी वणते वणत ने तेने छिट वस्तु भगवन्नी छेय्य वनी
त पणु आव नाश जमी अथवा मृच्छावश होने ते चेतना विहीन यह चली

મારસંપ્રતગાત્રા, 'પરમુનિયત્ત્વચંપકલયા' પરમુનિકૃત્તેવ ચમ્પકલતા= પરશુના
 છિન્ના ચમ્પકલતેવ 'નિવ્વત્તમહિમન્વડંદલટ્ટી' નિટ્ટરામહેવેન્દ્રયષ્ટિઃ, નિવૃત્તો
 મહ. = વન્સવો યસ્યા સા ઇન્દ્રયષ્ટિઃ = ઉત્સવસ્તમ્મ ઇવ, 'વિમુક્કસંધિવંધના'
 વિમુક્ક-સન્ધિવન્ધના, વિમુક્કં = શ્લયીભૂત સન્ધિવન્ધન = કરચરણાદ્યવયવસંધાનં
 યસ્યાઃ સા તથા, અતएव 'કોટ્ટિમતલંસિ' કુટ્ટિમતલે = મળિરત્નજટિત ભવના-
 ઙ્ગણે. 'સવ્વંમેહિં' સર્વાંદ્રેઃ 'ધસત્તિ' ધમ્મહતિ શબ્દેન 'પહિયા' પતિતા। તતઃ
 ચ્છલુ'સા ધારિણી દેવો 'સસંભમોવત્તિયાણ' સસંભ્રમમપવર્તિતયા, અકમ્માત્
 'કિં જાત'મિતિ સમયમ્ અપવર્તિતયા = ભિસયા, 'તુરિયં' ત્વરિત શીઘ્રં કંચળભિ,
 ગારમુહવિણિગ્ગયસીયલવિમલધારાણ' કાશ્ચનમૃદ્ધાર મુલ્લવિનિર્ગત શીતલજલવિમલ
 ધારયા = કાશ્ચનમૃદ્ધારઃ = સુવર્ણમયમૃદ્ધારઃ 'ઝારી' ઇતિ પ્રસિદ્ધઃ, તન્મુલ્લાદ વિનિ-
 ર્ગતા = નિઃસૃતા શીતલજલમ્બ યા નિર્મલધારા અવિઙ્ગિચ્છન્ન ધારાતયા 'પરિસિંચમાણા'

વિશેષ વજનદાર વન જોતા થા। (પરમુનિયત્ત્વચંપકલયા) હસકી
 જાગીરિક સ્થિતિ કુછ એસી વન ગઈ કિ જૈમી પરશુ સે કટિ દુર્હ ચમ્પક
 લતા હો જાતો હૈ। (નિવ્વત્ત મહિમન્વડંદલટ્ટી) જિસ પ્રકાર ઇન્દ્રયષ્ટિ ઉત્સ
 વસ્તમ-ઉત્સવ કે સમાપ્ત હોને પર જોમા સે નિહીન હો જાતા હૈ ઉસી
 પ્રકાર યહ બી પ્રતીત દિશ્વલાઈ દેને લગી। (વિમુક્ક સંધિવંધના) સંધિ-
 વંધન શરીર ભર કે અવયવ ઇસકે ઢીલે પડ ગયે। ઇસ કારણ યહ
 કોટ્ટિમતલંસિ સવ્વંમેહિં ધસત્તિ પહિયા) મળિરત્ન જટિત ભવનાઙ્ગણ મેં ઢીલે
 હુए શ્રંગોં સે એક દમ ધવ સે ગિર પડી। (તएण સા ધારિણી દેવી સ-
 સમમોવત્તિયાણ તુરિય કચળભિગારમુહવિણિગ્ગયસીયલવિમલજલધારાણ
 પરિસિંચમાણા) ઇસકે વાંદ જવ દામી જનોંને ઉસકી યહ યહ
 હાલત દેહી-તો વે વહુત જલ્દી સુવર્ણ કી ઝારીમેંશીતલ જલ ભરકર
 લે આઈ। ઉમ ઝારી-કે મુલ્લ સે વિનિર્ગત વહ શીતલ વિમલ જલ ધારા

ત્યારે તેતુ શરીર વધારે ભારે થઈ જતુ હતુ. (પરમુનિયત્ત્વચંપકલયા)
 કુહાડીથી કપાએલી ચમ્પકલતા જેવી તેના શરીરની હાલત થઈ ગઈ હતી. (નિવ્વત્ત
 મહિમન્વ ઇંદલટ્ટી) જેમ ઇન્દ્રયષ્ટિ એટલે કે ઉત્સવ સ્તભ ઉત્સવ પૂરે થતા શોભા
 વગર થઈ જાય છે તેવીજ તે પણ દેખાવા લાગી (વિમુક્કસંધિવંધના) આખા
 શરીરના બધાં અંગો ઢીલાં થઈ ગયા તેથી ધારિણીદેવી (કોટ્ટિમતલસિ સવ્વં
 મેહિં ધસત્તિ પહિયા) મળિરત્નો જેડલા ભવનના આગણુમા ઢીલા થઈને એક-
 દમ ધડામ કરી તે પડી ગયા (તएण સા ધારિણીદેવી સસંભમોવત્તિયાણ
 તુરિય કચળભિગારમુહવિણિગ્ગયસીયલવિમલજલધારણપરિસિંચમાણા)
 ત્યારબાદ ઘસીએએ તેમની આ હાલત જોઈને જલદીથી સોનાની ઝારીમા
 ઠંડુ પાણી ભરીને લાવી અને તે ઝારીની શીતળ જલધારા તેના ઉપર છાંટવામા

माणी' क्रन्दन्ती उच्चैःस्वरेण, 'तिप्पमाणी' तेषमाना=स्वेदलालादि निःसारयन्ती 'सोयमाणी' शोचन्ती=हृदयेन शोकं कुर्वती, 'विलवमाणी' विलपन्ती आर्तस्वरेण, मेघं कुमारम् एवं=वक्ष्यमाण प्रकारेण अवादीत=उत्तवती ॥सू. २७॥

मूलम्—(तुमंसि णं जाया ! अम्हं एगे पुत्ते इट्ठ कंते पिए मणुण्णे मणामे धिज्जे वेसासिए सम्मए बहुमए अणुमए भंडकरंडग-समाणे रयणे रयणभूए जीविय उस्सासए, हिययाणंदजणणे उंवर पुप्फंवदुल्लहे सवणयाए किमंगपुण पासणयाए ? णो खलु जाया ! अम्हे इच्छामो खणमवि विप्पओगं सहित्तए तं भुंजाहि ताव जाया ! विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव वयं जीवामो, तओ पच्छा अम्हेहिं कालगएहिं परिणयवए वाड्डियकुलवंसतंतुकज्जंमि निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइस्ससि । तएणं से मेहकुमारे अम्मापिउहिं एवं वुत्ते समाणे अम्मापियरो एवं वयासी—तहेव णं तं अम्मयाओ ! जहेव णं तुम्हे ममं एवं वदह—'तुमंसि णं जाया ! अम्हं एगे पुत्ते तं चेव जाव निरावयक्खे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्व इस्स

रोने लगी (कंदमाणी) बहुत जोरसे आक्रंदन करने लगी (तिप्पमाणी) उसके शरीर से पसीना निकलने लगा—मुख से इधर—उधर लार बहने लग गई, (सोयमाणी) इस तरह शोक करती और (विलवमाणी) आर्त स्वर से विलाप करती हुई (मेहं कुमार एवं वयासी) मेघकुमार से इस प्रकार कहने लगी ॥सूत्र २७॥

भाउया (कंदमाणी) णहु भोटेथी आकंदं करवा लाज्यां (तिप्पमाणी) ते भना शरीरेथी परसेवेा वडेवा लाज्या, भोभाथी लाण टपक्वा लागी (सोयमाणी) आ प्रभाणु दु णी थता अने (विलवमाणी) आर्त्त स्वरे विलाप करता धारिण्णी देवी (मेहं कुमार एवं वयासी) मेघकुमारने आ प्रभाणु कडेवा लाज्यां “सूत्र “२७”

सि' एव खलु अम्मयाओ ! माणुस्सए भवे अद्दुवे अणियए असासए
 वसणसभोवदयाहिभूए विज्जुलया चचले अणिञ्जे जलबुब्बुयसमाणे
 कुसग्गजलविंदुसण्णिभे सङ्गम्भरागसरिसे सुविणदसणोषमे सङ्ग
 पढणविङ्कसण धम्मे पच्छापुर च ण अवस्स विप्पजहणिज्जे से केण
 जाणइ अम्मयाओ ! के पुब्बिगमणाए ? के पच्छा गमणाए तं इच्छामिण
 अम्मयाओ ! तुब्भेहि अच्चमणुण्णाए समाणे समणस्स भगवओ महावीर
 स्स अतिए सुहे भवित्ता अगाराओ अणगरिय पव्वइत्तए । तएणं त मेह
 कुमार अम्मापियरो एव वयासी—इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ सरि
 ससत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणरूव जोव्वणगुणोव्वेयाओ
 सरिसेहितो रायकुलेहितो आणियस्सियाओ भारियाओ तं मुजाहि
 णं जाया ! एयाहिं सद्धिं विपुले माणुस्साए कामभोगे तओ पच्छा
 भुत्तभागे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वइस्ससि।
 तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियर एव वयासी—तहेव णं एम्मयाओ !
 जण्णं तुब्भे मम ऐव वदह—'इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ जाव
 समणस्स३ पव्वइस्ससि' (एव खलु अम्मयाओ ! माणुस्सगा काम
 भोगा असुई असासया वतासवा पित्तासवा खेलासवा सुक्कासवा
 सोणिग्गसवा दुरुस्सासा दुरुवमुत्तपुरीसपूयधट्टपडिपुण्णउच्चार
 पामवणखेलजल्लसिंघाडगवतपित्तमुक्कसोणियसमवा अधुवा अणि
 इया अमासया सङ्गपढणविङ्कसणधम्मा किपागफलोव्वमा पच्छा
 पुरच णं अ^३स्सं विप्पहणिज्जा से केणं अम्मयाओ ! जाणइ के
 पुब्बिगमणाए ? के पच्छा गमणाए ? त इच्छामिणं अम्मयाओ
 जाय पव्वइत्तए ॥ सु० २८॥

टीका—‘तुमंसि णं’ इत्यादि। ‘जाया!’ हे पुत्र! त्वमसि खलु अस्माकमेकः पुत्रः, यथा-इष्टः=इच्छापूर्कः, कान्तः=हृदयाह्लादकः, प्रियः-विनयशीलत्वात्, मनोज्ञः=मनः प्रसादकः, मनोऽमः=मनस्यवस्थितः सकलकुटुम्बहितकरत्वात्, ‘धिज्जे’ धैर्यः-धैर्यगुणवान्, अर्शआदित्वादन्धू, घोरेऽपि कष्टे समुपस्थितेसत्यविकृतचित्तः, यद्वा कठिनकार्यसंपादनेऽपि उद्वेगवर्जित इत्यर्थः, ‘वेसासिए’ वैश्वासिकः कपटरहितत्वात्, ‘सम्मए’ संमतः-अनुकूलकार्यकरणात्, ‘बहुमए’ बहुमतः सर्वथा मनोनुकूलवर्तित्वात् ‘अणुमए’ अनुमतः-शत्रोरपि हितकरत्वात्, ‘भंडकरंडगसमाणे’ भाण्डकरण्डकस-

‘तुमंसि णं जाया’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जाया) हे पुत्र (तुमंसि णं अम्हे एगे पुत्ते) तुम हमारे एक ही पुत्र हो तुमही (इष्टे) हमारी इच्छाओं की पूर्ति करने वाले हो (कंते) तुमही हमारे हृदय को आनन्दित बनाने वाले हो (पिए) हमें संसारिक समस्त विभूतियों की अपेक्षा अधिक प्यारे हो (मणुण्णे) तुमही हमारे चित्त को प्रसन्न करने वाले हो, (मणामे) सकल कुटुम्बजनों का हित तुम से होने वाला है इस लिये तुम ही हमारे मन में अवस्थित हो-अना घर कि ये हो-(धिज्जे) घोर कष्ट आदि के उपस्थित होने पर भी तुम उससे विकृत चित्त नहीं बन सकते हो ऐसी हमें तुम से पूर्ण आशा लगी हुई है अतः तुम धैर्य गुणशाली हो (वेसासिए) तुम पर कपट चित्त रहित होने के कारण हमारा पूर्ण विश्वास है (सम्मए) अनुकूल कार्यकर्ता होने से तुम ही हमें संमत हो, (बहुमए) सर्वथा तुम हमारे मन के माफिक चल रहे हो इसलिये हमें बहुत कर संमत हो (अणुमए)

‘तुमंसि जाया’ इत्यादि

टीकार्थ—(जाया) हे पुत्र! (तुमंसी ण अम्हे एगे पुत्ते) तमे अमाग ओकना ओक पुत्र छै, तमे ञ (इष्टे) अमारी इच्छाओंनी पूर्ति करनार छै, (कंते) तमे ञ अमारा हृदयने आनंद प्रभाउनार छै (पिए) तमे ञ अमारा भाटे संसारना समग्र वैभव करता वधु प्रिय छै (मणुण्णे) तमे ञ अमारा चित्तने प्रसन्न करनार छै, (मणामे) आ आभाओ कुटुम्ब लहु तमाराथी ञ थशे ओटवे तमे ञ अमारा मनमां अवस्थित छै, (धिज्जे) लयकर कष्टनां वणते पाणु तमे सडेवे विनयित नहि थाओ ओवी तमारी पासेथी अमने आशा छै, तमे धैर्य गुणवाणा छै (वेसासिए) तमे निष्कपट छै ओटवे ञ तमाग उपर संपूर्ण विश्वास छै (सम्मए) अनुकूल कारबार करनार होवाथी तमे ञ अमने संमत लागे छै (बहुमए) तमे ओकदम अमारा मत माइक वर्ती रह्य छै, तेथी अमने तमे णई संमत छै, (अणुमए) तमे तमारा शत्रुतु पाणु हित करे छै।

માન માણ્ડે=રત્નામરણ, તસ્ય કરણક=મઠમૂળાં રક્ષણમાર્જાં તત્સમાન =સ્વસ્મ
 દશ-પ્રશસ્તગુણગણધારક કસ્યયઃ 'રયણે રત્નં રત્નમિત્ર યેષ્ઠઃ, 'રયણમૂળ'
 રત્નમૂતઃ, ચિન્તામણિરત્નસદૃશઃ સકલમનપાઠ્યા પૂરકસ્થાત્ 'જીવિયત્સાસપ'
 જીવિતોન્મિત્રમક જીવિત્ત=જીવિ તસ્મિન્ ઉચ્છવાસક =પ્રાણવાયુસ્વરૂપઃ જીવ
 નાધારસ્થાત્, 'હિયયાગદમળણે' હૃદયાનનન્દન જનનઃ અન્તઃકરણપરમાર્જાદબનક,
 'ઉંચરપુષ્કંદુહૃદે સચળયાપ' કિર્મગપુણપાસણયાપ' ? ઉદુમ્બરપુષ્પમિત્ર દુર્લભ
 ભ્રમણતયા કિમદ્ ! 'પુનર્દર્શનતયા યથા ઉદુમ્બર વૃક્ષસ્ય પુષ્પે દૃષ્ટમિતિ વર્ણના
 કસ્યાપિ શ્રુતં મયા, ઈં પુનસ્તદર્શનાં તથા તથ સ્વરૂપ પરેણોચ્યમાર્જાં શ્રોતુમપિ દુર્લભંકિં
 પુનસ્તદર્શનાં, પ્રાક્તનજન્માર્જિતપુષ્પમમાવાદેષ તથદર્શનં કમ્પ્યતે મયેતિ ભાવઃ, દે
 શ્વ ! હૃતિ મત્પ્રાણસ્વરૂપોઽમિ, રૂતિ ભાવેન સ્નેહપૂર્વકં સમ્પ્રોષ્ણાં કૃત્વા જનન્યા
 નિગદિત મિત્યાશ્રયઃ, નાં રહ્ય હે જાત ! વ્યમિચ્છામઃ સમમપિ તથ 'વિષ્ણ
 હુમ અપને શાશુકા મિ હિત કર દેતે હો મુક્તે અનુમત હો । (મંઠકરદગ
 સમાણે) પ્રશસ્ત ગુણો કે ધારણ કરને થાહે દોને સે હુમ મુક્તે રત્નામરણ
 થાહે કરંદક કે સમાન હો (રયણે રયણમૂળ) રત્ન કે સમાન અષ્ઠ હો તથા
 સમલ જનો કી ચાઠ્યા કી પૂર્ણ કરને સે હુમ મુક્તેચિન્તામણિ જેસ હો
 (જીવિયત્સાસપ હિયયાગદ મળણે સચળયાપ ઉંચરપુષ્કંદુહૃદે) મેર જીવન
 મેં એક પ્રાણવાયુ કે સધારક હો એક હુમ હી મેરે જીવન કે આધાર
 મૂત હો-મેરા અન્તઃકરણહુમસે હી પરમ આર્જાદ (જાનન્દ) કો પ્રાપ્ત કરતા હો
 નિત પ્રકાર ઉદુમ્બર વૃક્ષ કા પુષ્પ 'મૈને દેખી' જેસી વાત કિસી સે
 મૈને નહીં સુની હૈ-તથપિર ઉમકે દેખ્વને કી વાત હી વર્ણા હો મરતી હૈ-
 ઉસી પ્રકાર હ પુત્ર ! હુમ્હારા સ્વરૂપ મી મૈમ દેખ્વા હૈ જેસી વાત વસરે
 કે દ્વારા કહી ગઈ જલ મુક્તે સુનની દુર્લભ હો રહી હૈ તો ફિર (ચિર્મગ

એથી મને અનુમત છે, (મંઠકરદગસમાણે) તમે પ્રશસ્ત શુભને ધારણ કર-
 નાશ છે તેથી રત્નમરણના કરજિયાની જેમ તમે અમારે માટે છે, (રયણે રયણ
 મૂળ) તમે રત્નની જેમ મૈષ્ટ છે અને બધા માણસોના મનોરથ પૂર્ણ કરનારા
 છે, એટલે તમે અમારે માટે ચિન્તામણિ જેવા છે, (જીવિયત્સાસપ હિયયા
 ગદમળણે સચળયાપ ઉંચરપુષ્કંદુહૃદે) આશ હવનમા પ્રાણવાયુના
 સ્વાચારક તમે જ છે, તમે જ અમારા હવનના આધાર મિ અમારે અતઃકરણ
 તમારાથી જ અનનિત થઈ રહ્યો છે જેમ 'ઉદુમ્બર વૃક્ષત પુષ્પ અમે જોયું છે'
 અ જાતની વાત અમે જોઈએ આથી સાબળી નથી ત્યારે તેને જોવાની વાત જ થી
 મરતી ? ને જ રીતે રે પુત્ર ! 'તમારૂં સ્વરૂપ અમે જોયું છે એવી વાત બીજાના
 આગળ કરવાએથી અમારે માટે સાંભળવામાં મુલબ થઈ પડી છે તો પછી (ચિર્મગ

जोगं=वरहं 'सहितए' सोढु। 'त' तत्-तस्मात् 'भुंजाहि'भुङ्क्ष्व मानुष्य-
कान् कामभोगान् तावत्=तावत्कालपर्यन्त यावत्=यावत् कालं वयं 'जीवामो'
जीवामः=माणान् धारयामः ततः पश्चात् 'परिणयवए' परिणतवयस्कः=वृद्धः
सन् 'वड्डियकुलवंसतंतुकज्जमि' वर्धितकुलवंशतन्तु कार्ये=वर्धितः-कुलवंश-
तन्तुः=कुलवंशरूपस्तन्तुस्तद्रूपं यत् कार्यं तस्मिन् संपन्ने सति-पुत्रपौत्रादिभिः
कुलवंशरूपं सन्तानं वर्धयित्वेत्यर्थः। अतएव-'निरावयक्खे' निरपेक्षः-कृत-

पुण पासणयाए) तुम्हारे दर्शन—देखने की बात ही क्या हो सकती
है—मतलब देखने की बात तो दूर रही—बेटा तुम्हारा दर्शन भी बड़ा
दुर्लभ है—जिसने पूर्वभव में पुण्य का उपार्जन किया है ऐसे भाग्यशाली
को ही तुम्हारे जैसे बेटे के दर्शन हो सकते हैं तो—फिर क्यों बेटा
मुझे दर्शन देकर अब उससे वचित करना चाहते हो। (जो खलु-
जाया अम्हे इच्छामो खणमवि विपओग सहितए) हमलोग तो एक
क्षण भी तुम्हारा वियोग सहन नहीं कर सकते हैं—(तं भुंजाहि ताव
जाया विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव वयं जीवामो) इसलिये
हे पुत्र ! तुम विपुल इन मनुष्य भव संबंधी कामभोगों की जबतक
हम लोग जीते हैं आनन्द के साथ भोगो (तओ पच्छा अम्हे हिं
कालगएहिं परिणयवए वड्डियकुलवंसतंतुकज्जमि) बाद में जब
तुम्हारी ऊमर ढल जावे और जब कुल वंश तन्तु रूप कार्यं तुम्हारा
संपन्न हो जावे—अर्थात्-पुत्र पौत्र आदि द्वारा जब कुल वंश रूप संतान
परंपरा बढ़ जावे—तब तुम (निरावयक्खे) निरपेक्ष होकर—निश्चित होकर

पुणपासणयाए) तमारा दर्शननी बात न थी थछ शके ? मतलब ये छे छे
जेवु तो हीके पणु भेटा । तमाइ दर्शन पणु उहुंभरना डूलनी जेम भहु न दुर्लभ
छे जेखे पूर्व नन्भमा पुण्योपाजनं कथुं छे, जेवा लाअशाणीने न तमारा जेवा
पुत्रना दर्शन थछ शके छे तो भेटा । अभने दर्शन दधने शा भाटे ते लालथी
वयित करवा आछो छे (जो खलु जाया अम्हे इच्छामोखणमवि विप
ओगं सहितए) अमे तो ओक क्षण पणु तमारे वियोग भभी शरीअे अभ
नथी (तं भुंजाहि ताव जाया विपुले माणुस्सए कामभोगे जाव ताव
वयं जीवामो) ओटला भाटे छे पुत्र ! अमे न्यासुधी लुवीअे छीअे त्यासुधी
तमे भहु न मनुष्यलवना कामोपयोग लोगवीने आनन्द पाओ (तओ पच्छा अम्हे
हिं कालगएहिं परिणयवए वड्डिय कुलवंसतंतु कज्जमि) पछी तमे
धरअ थाओ अने तमाइ कुण-वश, तन्तु इय अर्थ न्यारे पुइ थछ नथ ओटले
पुत्र-पौत्र वगेरथी तमारे वश वृद्धि पाओ त्याइ तमे (निरावयक्खे) निश्चि

कृत्यत्वात्पदेना रहितो भूत्वा भ्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके मुण्डो भूत्वा अगारा, नगारितां प्रव्रजिष्यति। ततः स मेघकुमारो मातापितृभ्या मेवमुक्तं तन् मातापितरामेवमब्रुवत्-तथैष स्वलु हे मातापितरौ। यथैव स्वलु युय मामेवं ब्रूवत, 'त्वमसि स्वलु हे जात। अस्माकमेकः पुत्र त्वेव' तदत्र जाय यावत् निरपेक्ष भ्रमणस्यै यावत् प्रव्रजिष्यति, अथ भावः- अस्माक्यः पुत्रपुत्र माणसमस्त्वमसि, त्वद्विरहं सोढुमसमर्थो वयम् तस्माद् मुञ्च्यमानुष्यस्तान् काममोगान् अस्माकं जीवितावधि, ततः पश्चाद् ब्रह्मत्वे कुप्यस-तां वर्जयित्वा कृतकार्यः सन् मुण्डो भूत्वा प्रव्रजिष्यतीति। एव

-(समणस्स भगवतो महावीरस्य अंतिए मुण्डं भविस्सा अगाराओ अज गारियं पण्डस्समि) भ्रमण भगवान् महावीर के पास मुडित होकर गृहस्थास्था से मुनि अवस्था धारण कर लेना। तएण से मेहे कुमारे अम्मा पिऊहि एव बुत्ते समाणे अम्मा पियरो एव बयासी) इस प्रकार माता पिता द्वारा इस प्रकार समझाये गये उस मेघकुमारने उन माता पिता से ऐसा कहा—(अहेव ण तुम्हं मम एव ब्रह्मं तद्देव ण त अम्मयाओ) आप जैसा मुझ से ब्रह्म हैं वह ठीक है कि 'तुमसि णं जाया अम्ह एगे पुणे त चेव जाय निरावयवस्से समणस्स भग वमा महावीरस्स जाय पण्डस्समि) तुम मेरे एक ही पुत्र हो- प्राणमम हा-इस तुम्हारे विरह को सहन करन के लिये असमर्थ हैं- इसलिये जब तक हम लोग जीवित हैं तब तक मनुष्यभव सम्बन्धी वाग भागों को तुम आनंद के साथ भोगो-उस के बाद ब्रह्मचर्या में कुल ब्रह्म स्तान ब्रह्मकर जब तुम कृतकार्य हा जाओ तो मुडित होकर

वावे-निश्चित करने- (समणस्स भगवतो महावीरस्स अंतिए मुण्डं भविस्सा अगाराओ अजगारियं पण्डस्समि) भ्रमण भगवान् महावीरनी पास मुडित करने ब्रह्म महीने मुनि अवस्था धारण करने। (त एण से मेहे कुमारे अम्मा पिऊहि एव बुत्ते समाणे अम्मा पियरो एव बयासी) माता-पिता द्वारा अथ भावः समभवामेता मेघकुमारो माता-पितान् ब्रूवत्- (अहेव ण तुम्हं मम एव ब्रह्मं तद्देव ण त अम्मयाओ) तमे भने के बोले छ ते ठीक छ-के (तुम सि ण जाया अम्ह एगे पुणे त चेव जाय निरावयवस्से समणस्स भगवतो महावीरस्स जाय पण्डस्समि) तमे गारा कोऊ कोऊ व पुत्र छ, मायु सम छ अमे तमारा विरहने सहन करवायां तद्देव अजगारियं छीके कोटवे अमांयुधी लुविणे छीके तां लगी मनुष्यभवना काममोगाने तमे आनंदपूवक भोजने, त्याग-पण्ड पठपण्ड्यां कुणवशनी वृद्धि करीने आधारे तगे ब्रह्मचर्यानी अपूर्ण करव

ખલુ હે માતાપિતરૌ ! 'માણુસ્સ'એ ભવે' અયં માનુષ્યકો ભવઃ—'અધુવે' અધુવઃ=અસ્થિરઃ—યથાપ્રતિનિયત—સમયે સૂર્યોદયોડવશ્યંભાવી ન તથાડયમિતિ ભાવઃ। 'અણિય'એ અનિયતઃ=પરિવર્તનશીલઃ યથા એકસ્મિન્ ક્ષણે રાજા સ એવ દ્વિતીયક્ષણે રહ્નો ભવતીતિ ભાવઃ। 'અસાસ'એ અશાશ્વતઃ=સ્વલ્પ કાલવર્તી, 'વસણસ'એ ઉપદ્રવાભિભૂત' વ્યસનશતોપદ્રવાભિભૂતઃ, વ્યસનાનિ—આધિવ્યાધિ કૃતાનિ દુઃખાનિ તેષાં શતમ્, ઉપદ્રવાશ્ચ રાજતસ્કરાદિકૃતા નાનાવિધાસ્તૈરભિભૂતઃ=પરાભવં પ્રાપ્તઃ, 'વિજ્જુલયા ચંચલે' વિદ્યુલ્લતા ચંચલઃ=વિદ્યુલ્લતાવ

મગવાન મહાવીર કે પાસ મુનિ દીક્ષા ધારણ કર લેના સો (એવ ખલુ અમ્મયાઓ ! માણુસ્સ'એ ભવે અધુવે અણિય'એ અસાસ'એ વસણસ'એ ઉપદ્રવાહિભૂત' વિજ્જુલયાચંચલે અણિચ્ચે જલબુબ્બુયસમાણે કુસગ્ગ-જલવિંદુસણિમે સંજ્ઞભ્રાગસરિસે સુવિણદંસણોવમે સહણપહણ વિદંસણધમ્મે પચ્છા પુરં ચ ણં અવસ્સ વિપ્પજહણિજ્જે) હે માતા પિતા !

યહ મનુષ્યભવ અધુવ હૈ—સ્થિર નહીં હૈ। જિસ પ્રકાર પ્રતિ નિયત સમય પર સૂર્યોદય અવશ્ય ભાવી હોતા હૈ उसी प्रकार यह नहीं ह॥ अनियत ह॥—परिवर्तन शील ह॥—जैसे एक प्राणी एक क्षण में राजा हो जाता तो वही द्वितीय क्षण में रंक हो जाना है। आशा स्वल्प ह॥—स्वल्प कालवर्ती ह॥—व्यसन शत के उपद्रवों से अभिभूत ह॥—आधि, व्याधि आदि अनेक दुःखों से तथा राजा कृत तस्कर आदि कृत सैकड़ों प्रकार के उपद्रवों से यह भव पराभूत ह॥—विजली के जैसा चंचल ह॥—क्षण

બળવી દો ત્યારે મુડિત થઈને લગવાન મહાવીરની પાસે મુનિદીક્ષા ધારણ કરી લેને તો (એવ ખલુ અમ્મયાઓ ! માણુસ્સ'એ ભવે અધુવે અણિય'એ અસાસ'એ વસણસ'એ ઉપદ્રવાહિભૂત' વિજ્જુલયાચંચલે અણિચ્ચે જલબુબ્બુયસમાણે કુસગ્ગજલવિંદુસણિમે સંજ્ઞભ્રાગસરિસે સુવિણદંસણોવમે સહણ પહણવિદંસણધમ્મે પચ્છા પુરં ચ ણં અવસ્સ વિપ્પજહણિજ્જે) હે માતા પિતા ! આ મનુષ્યજન્મ અધૂવ છે—સ્થિર નથી જેમ દરરોજ નિયત સમયે સૂર્યોદય થાય છે, તેમ આ મનુષ્ય જન્મ નિયત નથી—આ તો અનિયત છે, પરિવર્તનશીલ છે, જેમ કોઈ માણસ એકે ક્ષણમા રાજગાદીએ બેસી બાય છે, અને તે બીજા ક્ષણે કગાળ થઈ બાય છે, આશા સ્વલ્પ છે—અલ્પકાલીન છે—સેકડો વ્યસનોના ઉપદ્રવથી સુકત છે, આધિ, વ્યાધિ વગેરે અનેક દુખોથી તેમજ રાજા અને ચોર વગેરેના સેકડો ભતની ઉપાધીઓથી આ મનુષ્ય જન્મ દખાએલ છે. વીજળીની જેમ ચચળ

स्थणमुरै, 'अणिच्चे' अनित्यः=नश्वर, 'अमपुद्गुयसमाणे' जलपुद्गुदसमानः=पानीय प्रस्फोटकतुल्यः, 'कुसगजमयिन्दुसन्निमे' कुशाग्रमसयिन्दुसन्निमः=दर्माग्रमागस्थितनलपिन्दुवत् क्षटितपतनशील इत्यर्थः। 'सप्तमरागसरिस' सप्त्याभरागसदृश=सायंकालिका योऽभरागः=माकाशस्य रस्ती वर्णस्तद्वत् दृष्टनष्ट इत्यर्थः। 'सुविण्णमणोवमे' स्वमद्विज्ञानोपमः=स्वमद्वन्द्वतुल्य 'सद्वणपदणविट्ठमणधम्मे' क्षटनपतनविध्वसनधमः, तत्र क्षटनं=कुप्टादिनाऽर्जुन्यादे विक्षरणं, पतनं=खर्गादिना छद्मनेन भ्रमाद् भूमौ पतनं, विध्वसनं=वधः एते धर्माः=स्वभावा यस्य स तथा, पश्चात् पूर्वतश्च अवश्यं विग्रहाणीय =अवश्य त्प्राप्य इत्यर्थः। अयं को जानाति? हे मातापितरौ कं पूर्व

मशुर है—। अनित्य है—नश्वर (नाशवान्) है जलके पुद्गुद् समान होवते २ नष्ट हो जाता है। जिस प्रकार कुश के अग्रभाग में रही हुई ओस की बिन्दु के स्थिर रहने का कोई भरोसा नहीं होता है उसी प्रकार इसके स्थिर रहने का कोई भरोसा नहीं है। सप्त्याकाल का राग जिस तरह देखते २ नष्ट हो जाता है उसी प्रकार यह मनुष्यमव भी है। स्वप्न में देखे गये पदार्थ जैसे क्षण स्थायी होते हैं—वैसे ही यह है। यह क्षटन पतन एवं विध्वसन स्वभाव वाला है—। कष्ट मारि रोग द्वारा शरीर के अगुली आदि अवयवों का गिराना उसका नाम क्षटन तलवार आदि के द्वारा भुना आदि का कटकर नीचे गिरना इसका नाम पतन है। क्षय का नाम विध्वसन है—और वह पर्याय से पर्यायान्तरित रूप होता है। आगे पीछे यह अवश्य परिहरणीय है (स कं ण जानइ अम्मयाओ के पुब्बि गमणाए के पच्छा गमणाए)

छे, क्षय अशुर छे अनित्य छे नश्वर छे पाण्डिना परपोटानी जेम जेतजेवई नष्ट यथं क्वावाणे छे जेम ज्ञानना अजभाजभां रहैवी अक्षणी स्थितानी सदा बना नहीं तेज प्रभावे आनी स्थितानो पक्ष विधास नहीं सध्याक्षणे २ ज जेतजेवतामा क्षय यथं ज्ञाय छे तेज आ मनुष्यजव पक्ष छे स्वप्नमां जेयेता पदार्थोनी जेम आ क्षयअशुर छे आ ससार शटन, पतन अने विध्वसन स्वभाव धरावे छे अष्ट वगेरे शय द्वारा शरीरनी आगणी वगेरे जे जेतु जरी पडुं तेतु नाम 'शटन', तलवार वगेरेना या भी क्षय वगेरे क्वाकनि नीचे पडे छे तेतु नाम 'पतन' छे क्षयनु नाम विध्वसन छे ते पर्यायवी पर्यायान्तरितरूप ज्ञाय छे कठं न कठं वजते ते धाकस परिकल्पिज छे (से कं ण जानइ अम्म

गमनाय=पित्रोः पुत्रस्य च मध्ये पूर्वमृत्युवशगतः परलोके गमनाय कः प्रवर्तयते, कः पश्चाद् गमनाय, इति को जानाति ? न कोपीति भावः। 'तं' तत्-तस्माद् इच्छामि खलु हे मातापितरौ ! युष्माभिरभ्यनुज्ञातः सन् श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य यावत् प्रव्रजितुम्।

ततः खलु तं मेघकुमारं मातापितरावेवमवदताम् हे जात ! इमास्ते तव सदृश्यः सदृशत्वचः सदृशवयस्काः सदृशलावण्यरूपयौवनगुणोपपेताः सदृशे

तथा यह कौन जानता है कि हम तुमसे पहिले कौन परभव जायगें और कौन पीछे। (तं इच्छामि अम्मयाओ तुब्भेहिं अब्भणुणाए समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिअं पव्वइत्तए) इसलिये हे माता पिता। मैं आपसे यह आज्ञा चाहता हू कि मैं श्रमण भगवान् श्री महावीर के समीप मुडिन होकर उनसे इस गृहस्थावस्था से अनगार अवस्था धारण करलूं। (तएणं से मेहं कुमारं अम्मापियरो एवं वयासी) मेघकुमार की यह आज्ञा प्राप्त करने की बात सुनकर माता पिताने उससे ऐसा कहा—(इमाओ ते जाया। सरिसियाओ सरिसत्तयाओ सरिसव्वयाओ सरिसलावणखूवजोव्वण-गुणोव्वेयाओ सरिसेहिंतो रायकुलेहिंतो अणिल्लियाओ भारियाओ एयाहिं सद्धिं तं भुजहि) हे पुत्र ! ये स्त्रियां जो सदृश राजकुलों से तुम्हारा विवाह करके लाई हुई हैं और जो तुम्हारे सदृश हैं, तुम्हारे अनुरूप जिनका शरीर है, तुम्हारी जैसी जिनकी उमर है—तथा तुम्हारे

याओ के पुत्रिं गमणाए के पच्छा गमणाए) તેમ જ એ ડોણ બાણે છે કે અમારા અને તમારામાથી ડોણ પહેલા મરણને ભેટશે, અને ડોણ પછી તં ઇચ્છામિ અમ્મયાઓ તુબ્બેહિં અબ્ભણુણાએ સમાણે સમણસ્સ ભગવઓ મહાવીરસ્સ અંતિએ મુંડે ભવિત્તા અગારાઓ અણગારિઅં પવ્વહત્તએ) એટલા માટે હું માતાપિતા ! હું તમારી આજ્ઞા આહું છું કે હું શ્રમણ ભગવાન મહાવીરની પાસે મુ'ડિત થઈને નેમનાથી આ ગૃહસ્થાવસ્થાથી અનગાર અવસ્થા ધારણ કરી લઉં. (તણં સે મેહં કુમારં અમ્માપિયરો એવં વયાસી) મેઘકુમારની આ આજ્ઞા મેળવવાની વાત સાંભળીને માતાપિતાએ તેમને કહ્યું કે— (ઈમાઓ તે જાયા ! સરિસિયાઓ સરિસત્તયાઓ સરિસવ્વયાઓ સરિસલાવણખૂવજોવ્વણ-ગુણોવ્વેયાઓ સરિસેહિંતો રાયકુલેહિંતો આણિલ્લિયાઓ ભારિયાઓ એયાહિં સદ્ધિં તં ભુજહિ) હે પુત્ર ! આ તમારી સ્ત્રીઓ—જે તમારા જેવા રાજ-કુળમાથી લગ્ન કરીને લાવવામા આવી છે, અને જે તમારા જેવી છે, તમારા અનુરૂપ જેમનું શરીર છે, જેમની ઉંમર તમારા જેટલી છે, તમારા યોગ્ય લાવણ્ય,

श्वयो राजकुलेश्वरः 'आणिपल्लियाओ' आनीता -समानीता, 'तं' त्व-तस्माद्
सुहृन् त्वत्तु हे जात ! 'एयाहिं सद्धि' एताभिः सार्धं विपुलान् मानुषकान्
कामभोगान्, ततः पश्चात्-भुक्तभोगः अमणस्य भगवतो महावीरस्य
यावत् प्रथमिल्लसि ,

ततः त्वत्तु स मेघकुमारो मातापितरामेघमन्त्रदत्त-स्यैव त्वत्तु हे माता
पितरौ ! यद् त्वत्तु यूय आमेवंवदथ-इमास्ते-तव हे जात ! सदृश्यो यावत्

लायक लावण्य, रूप यौवन एव सद्गुणों से जो युक्त हैं उनके साथ तुम
पढ़ि ले मनुष्यमंत्र, सम्बंधी विपुल काम भोगों को भोगो (तभी पच्छा
भुक्तभोगे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पण्हइस्ससि) पश्चात्
जब तुम भुक्तभोगी बन चुको तब अमण भगवान् महावीर के पास
मुद्रित होकर इस आगार अवस्था का परित्याग करते हुए मुनि दीक्षा
धारण कर लेना। (तपणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एव वयासी) माता
पिताकी ऐसी बात सुनकर मेघकुमार ने उनसे ऐसा कहा (तदेव य अम्म-
याओ) हे मातापिताओ ! बात तो यह ठीक है (जण तुम्मे मर्म एवं
वदइ) जो आप भुक्त से कह रहे हैं कि (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ
जाव समणस्स पण्हइस्ससि) हे पुत्र ! ये स्त्रियाँ जो राजकुलों से विवाह
कर लाई गई हैं और जो तुम्हारे अनुरूपशरीराविकाली हैं-उनके साथ
पढ़े तुम मनुष्यमंत्र सम्बंधी विपुल काम भोगों को भोगों। पश्चात्
भुक्तभोगी हो कर तुम अमण भगवान् महावीर के पास केशोंका लुंघन
कर क इस गृहस्थ अवस्था को छोड़कर जनगार अवस्था धारण कर लेना

इय, यौवन अने ते लइयुओधी सपल छि तेमनी साथे पढ़ेदां तमे मनुष्यमंत्र
संजधी जथा कामओओने ओजवे। (तभी पच्छा भुक्तभोगे समणस्स भग-
वओ महावीरस्स जाव पण्हइस्ससि) त्थारणाइ ज्जाए तमे ससास्स जथा
ओओ ओजवीओ त्थार ओजवान महावीरनी पासे मुद्रित बधने जज्जार अवस्था
त्थओने मुनि दीक्षा लेओ (तपण से मेहेकुमारे अम्मापियरं एव वयासी)
मातापितानी ज्जा रीते बात सांजणीने जेधहुआए तेमने कहु (तदेव य अम्म-
याओ) हे मातापिता ! बात तो सारी छि (जण तुम्मे मर्म एवं वदइ)
हे तमे कही रहल छि हे- (इमाओ ते जाया ! सरिसियाओ जाव समण-
स्स पण्हइस्ससि) 'हे पुत्र ! ज्जा स्त्रीओ-हे जेओ लज्जविधिधी सज्जुओभाधी
ज्जहुँ लाववाभा ज्जावी छि जेओ शरीर इय पगेइधी तम्हारा लयक छि-नी साथे
पढ़ेदा तमे मनुष्यमंत्र जथा कामओओ ओजवे। त्थारणाइ भुक्तओधी बधने तमे
जज्जार महावीरनी पासे केशज्जन करीने गृहस्थ भटीने जज्जार अवस्था धारण

શ્રમણસ્ય મગવતો મહાવીરસ્ય પ્રવ્રાજેવ્યસિ, એવં સ્વલુ હ માતાપતરૌ!
માનુષ્યકાઃ કામભોગા અશુચયોઽપવિત્રાઃ-ઃદમૌદારિકં શરીર તાત્ત્વશુચિ
સ્થાનત્વાદશુચિ રસરુધિરમાંસમેદોઽસ્થિશુક્રમજ્જામયં, શ્લેષ્મમલમૂત્રાદિપૂરિતં
સ્નાયુજાલપરિવેષ્ટિતં, સર્વદા કૃમિરુજાદિ સંકુલં તત્ત્વબુદ્ધ્યા વિચાર્યમાણં પરમા-
શુચિ, શરીરે દ્વૌ કર્ણૌ, દ્વૌ ચક્ષુષી, દ્વૌ ગ્રાણે, મુખં, પાયુરુપસ્થશ્ચેતિ, નવ-
દ્વારાણિ મલ્લબાહકાનિ સન્તિ । અશાશ્વતાઃ=અલ્પકાલસ્થાયિનઃ, 'વંતાસવા'

‘તો (એવં સ્વલુ અમ્મયાઓ) હે માતાપિતા ! આ વિષય મેરી જેમી
ધારણા છે કે (માણુસ્સ ગા કામભોગા અસુઈ અમાસયા, વંતાસવા પિત્તાસવા
સ્વેલાસવા, મુક્કાસવા, સોણિયાસવા,) યે મનુષ્ય ભવ સંબન્ધી કામભોગ
અશુચિ હૈં-અપવિત્ર હૈ। ઔદારિક શરીર કે દ્વારા ઇનકા સેવન ક્રિયા જાતા
હૈ। જ્યે યહ ઔદારિક શરીર હી અશુચિ કા સ્થાન હોને કે કારણ
અશુચિ હૈ, રસ૧, રુધિર૨, માંસ૩, મેદ૪, અસ્થિ૫, શુક્ર૬, ઔર
મજ્જા૭, ઇન સપ્તધાતુઓ સે બના હુઆ હૈ, શ્લેષ્મ, મલ મૂત્રાદિ સે ભરા
હુઆ હૈ, સ્નાયુ જાલ સે પરિવેષ્ટિત હૈ, સર્વદા કૃમિ, રોગ આદિ સે
સંકુલ હૈ ઔર ઇન નૌ અંગો સે જો દો કાનો, દો આંખો, દો નાસિકા
કે છિદ્રો મુખ, લિંગ એવં વાયુ દ્વારા સદા મલ વહાતા રહતા હૈ-તો તત્ત્વ-
દષ્ટિ સે વિચાર કરને પર યહો નિશ્ચિત હોતા હૈ કે ઇસ અપવિત્ર ઔદા-
રિક શરીર સે ભોગે ગયે કામભોગ શુચિ કેસે હો સકતે હૈ। અશુચિ પદાર્થ
કા હી ભોગના સંભવિત હોતા હૈ। ઇસ લિયે હે માતા પિતા ! આપ યહ

કરી લેજો ” તો (એવં સ્વલુ અમ્મયાઓ) હે માતાપિતા ! આ બાબતમા મારી
એવી માન્યતા છે કે (માણુસ્સગા કામભોગા અસુઈ અમાસયા વંતાસવા
પિત્તામવા સ્વેલાસવા મુક્કાસવા સોણિયામવા) મનુષ્યભવના કામભોગો અશુચિ
છે, અપવિત્ર છે ઔદારિક શરીર વડે તેમનું સેવન કરાય છે બન્યારે તે ઔદારિક
શરીર જ અશુચિનું ઘર હોવાથી અશુચિ છે, રસ ૧, રુધિર ૨, માંસ ૩ મેદ ૪,
અસ્થિ ૫, શુક્ર ૬, અને મજ્જા ૭, આ સાત ધાતુઓથી આ શરીર બનેલું છે
તે શ્લેષ્મ, મલમૂત્ર વગેરેથી યુક્ત છે, સ્નાયુના સમૂહોથી વીંટળાયેલું છે, હૃદયેશાને
માટે કૃમિ, રોગ વગેરેથી બચાવેલું છે, અને બે કાન, બે આંખો, બે નાસિકા છિદ્રો,
મુખ, લિંગ અને પાયુદ્વાર આ નવ અંગોથી સતત મળ વહેતો રહે છે, તો એના
ઉપર તાત્ત્વિક દ્રષ્ટિએ વિચાર કરીએ ત્યારે એ જ નિશ્ચય ઉપર અવાય છે કે
આ અપવિત્ર ઔદારિક શરીર દ્વારા ભોગવવામાં આવેલા કામભોગ શુચિ કેવી રીતે

જાતાસ્રવા -વાન્ત વર્મન તદાસ્રવન્તીતિ જાતાસ્રવા =વર્મનોદ્ગારિણઃ, પિષા
સ્રવા' પિષાસ્રવા -પિષમાસ્રવન્તીતિ પિષાસ્રવા =પિષોદ્ગારિણઃ, 'શેલાસ્રવા'
શેલ =શ્લેષ્માળમાસ્રવન્તીતિ શેલાસ્રવા =શ્લેષ્મણિ સરણશીલાઃ 'કફ' इति
માપાયાશ્, 'શુક્રાસ્રવા' શુક્રાસ્રવા -વીર્યક્ષરણશીલા, 'સોણિયામશ' સોણિતા
સ્રવા -સ્ત્રક્ષરણશીલા 'દુરુસ્માસનીસાસા' દુરુસ્માસનીશ્વાસા -શ્વાસવાયો
ગ્રેહણમુદ્ગ્રામ, દહાન્ત સંચારિવાયાનિર્ગમન નિશ્વાસપ્રવૃત્તિનિષ્પૃત્તિનિશ્ચયા
માધાત્ તયોર્દુ સ્વદેહુત્વમિતિ માથ । 'દુરુસ્માસપુરિસપૂયબહુપરિપુન્ના' દુરુપ
મુષપુરીપપૂયબહુપરિપૂર્ણા -દુરુપાણિ =કુત્સિતરુપાણિ મુષપુરીપપૂયાનિ, તે સર્વેપા
પરિપૂર્ણા, 'ઉચ્ચારપામવળ શેલજલ્પસિધાળગથતપિષ્મુષકસોણિયસમવા' ઉચ્ચાર
પ્રસવમશ્લેષજલ્પમિશ્રાનક -અન્તપિષ્મુષકગ્રાણિતસમવા તથ ઉચ્ચાર =પુરીપ, મસ

ધ્રુવ નિશ્ચય સમક્ષિયે કિં ય મનુષ્ય મથ કં કામમાંગ અપવિત્ર હીં-
અશાશ્વત છે-અવ્યકાલ મ્યાપી છે। વાન્તાસ્રવ છે-વર્મનોત્પાદક છે। પિષાસ્રવ
છે-પિષોદ્ગારી છે। શેલાસ્રવ છે- કફ ક ઉત્પાદક છે। શુક્રાસ્રવ છે-શુક્ર-
વીર્ય-ધાતુ કો વહાને ઘાટે છે। શાણિયામશ છે-શૂન કો સોમ્બન ઘાટે છે।
(દુરુસ્માસનીસાસા) શુરીતરહ સે ઉચ્ચાસ ઓર નિશ્વાસ કે સવાસક છે।
અન્યો માગતે સમય કો શ્વાસોદ્ગ્રાસ કી ક્રિયા કી અધિક રૂપ સે પ્રવૃત્તિ
ઓર નિવૃત્તિ હોતી છે તસકા ચક્ષુ નિશ્ચય નહીં હો સકતા છે કિં કો શ્વાસ
નિવૃત્ત કર બાહર જા રહા છે અથવા પુન જાપિસ આવેગા હીં। સમય છે
નહીં ખીં આવે। (દુરુસ્માસપુરિસ પૂયબહુપરિપુન્ના) કુત્સિત રૂપ
જિન કા છે એસે મુષ, પુરીપ પૂય પીપ, સે યે સર્વેપા યુક્ત રહતે ય

અર્થ મુકે છે? અશુચિ પદ્મથવટે અશુચિ પદ્મથની ભોગ જ શક્ય અને છે એટલે
હે માતાપિતા! મનુષ્યજવના કામભોગ અપવિત્ર છે આ તમે નિશ્ચિતપણે બોલીશો।
અ। મનુષ્યજવના કામભોગે અશાશ્વત છે-એટલે કે અવ્યકાલીન છે વાન્તાસ્રવ છે-
એટલે કે વર્મનોત્પાદક છે પિષાસ્રવ છે-પિષોદ્ગારી છે શેલાસ્રવ છે-કફના ઉત્પાદક
છે શુક્રાસ્રવ-શુક્ર-વીર્યધાતુ વહેવડવનારા છે-શેલની વહેવડવનારા છે (દુરુસ્મા
સનીસાસા) ઉચ્ચવાન અને નિશ્વામના કારણર રીતે અશ્વાસક છે આ
સશ્વાસના ભોગે ભોગવતા જે વધારે પડતી શ્વાસોદ્ગ્રાસની ક્રિયા અદર બહાર
આવવા હશે છે તેના માટે આપણે નિશ્ચિતરૂપે જોમ ન રહી રહીએ કે જે શ્વાસ
બહાર નીકળી શક્યા છે તે ફરી પાછા આવશે જ એપણ શક્ય અર્થ પટે કે તે
પાછો ન પડ્ય આવે (દુરુસ્માસપુરિસપૂયબહુપરિપુન્ના) આ સશ્વાસના
કામભોગે ॥ મૂત્ર, પુરીપ પૂય પીપ, જેવા માવ કુત્સિત પદાર્થોથી મુક્ત રહે છે
(ઉચ્ચારપામવળશેલજલ્પસિધાળગથતપિષ્મુષકસોણિયસમવા) આમાં ઉચ્ચાર

વળં=મૂત્રં, શ્વેલઃ=શ્લેષ્મા, જલઃ=શરીરમલ, 'જલ' શબ્દ દેશીયઃશબ્દઃ । સિદ્ધ-
ધાનક =નાશિકામલં, વાન્ત=વમનમ્, પિત્ત=પ્રતીતમ્, શુક્ર=વાર્ધ, શોણિતં=
રક્તમ્, તેષા સંમત્ર.=ઉત્પત્તિર્યેવુ તે, તથાઃ અધુવા=અસ્થિરાઃ, અનિયતા., અગ્ના
શ્વતાઃ, શટનપટનવિધ્વંસનધર્માઃ, તથા કિપાકફલોપમાઃ-યથા કિપાકફલસ્ય-
ફલાનિ મક્ષણકાલેવમધુરાણિ, મક્ષણાનન્તર તુ તત્કાલ એવ મરણપ્રદાનિ ભવન્તિ,
તદ્વદિમે કામભોગા ભોગકાલેવ સુખરૂપાઃ પરતુ તત્પરિણામો દુર્ગતિપ્રદ ઇતિ
ભાવઃ । તથા-પશ્ચાત્ પુરતશ્ચ શ્વલુ અવશ્ય વિપ્રજાનીયાઃ=પરિત્યાજ્યાઃઃ અથ કઃ
શ્વલુ હે માતાપિતરૌ ! જાનાતિ 'કેપુલ્લિ ગમણાઈ કે પચ્છા ગમણાઈ' પિત્રોઃ

(ઉચ્ચારવાસવળશ્વેલજલસિવાળગવનપિત્તશુક્રસોણિયસંમત્રા) इन में
उच्चार पेजाव, श्लेष्म-पित्त, जल-शरीर का मैल नाक का मैल वमन,
पित्त, शुक्र और रक्त इनकी ही उत्पत्ति होती है। अतः जब (अधुवा)
ये काम भोग-अस्थिर (अणिडया) अनियत (अमासया) अज्ञाश्वत) हैं
(सडनपडनविद्रसणधम्मा किपाकफलोवमा) शटन पटन, एव विध्वंसन
धर्मवाले है और किपाकफल के समान है-जैसे भोगकाल मधुर किपाक
फल भक्षण करने के बाद ही प्राणायहारक होता है- उसी तरह भोगते
समय रुचिकर प्रतीत होने वाले ये काम भोग भी परिणाम में दुर्गति
के ही देने वाले होते हैं। (पच्छा पुर च ण अवस्स विप्पजहिणिज्जा) और
जो अवश्य ही आगे या पीछे छोड़े जायेंगे ऐसे हैं तो (से के ण अम्म-
याओ जाणई के पुल्लि गमणाई के पच्छा गमणाई?) तो फिर हे माता

મૂત્ર શ્લેષ્મ, પિત્ત, -જલ, -શરીરનો મેલ, નાકનો મેલ વમન, પિત્ત,
શુક્ર અને રક્ત એમની જ ઉત્પત્તિ શક્ય છે એટલે બ્યારે આ કામભોગો (અધુવા)
અસ્થિર (અણિડયા) અનિયત અને (અમાસયા) અશશ્વત છે (સડનપડન
વિદ્રમણધમ્મા કિપાકફલો'વમા) શટન, પટન, અને વિધ્વંસન ધર્મ-
વાળા છે અને કિપાકફળની જેમ છે જેમકે ઉપભોગના સમયે કિપાકફળ મધુર
રુગ્ધવાળું હોય છે, અને એના ઉપભોગ એટલે કે ભક્ષણ કર્યા પછી મૃત્યુ પમા-
ડનાર છે, તેજ પ્રમાણે ઉપભોગના સમયે રુચિકર લાગતા આ કામભોગો અતે
દુર્ગતિ કરનારા જ છે (પચ્છાપુરંચ ણં અવસ્સં વિપ્પજહિણિજ્જા) અને વહેલા
મોડા ગમે ત્યારે આ કામભોગોનો ત્યાગ તો કરવો જ પડશે ત્યારે (સે કે ણં અમ્મ
યાઓ જાણઈ કે પુલ્લિ ગમણાઈ કે પચ્છા ગમણાઈ?) હે માતાપિતા !

पुत्रस्य च मध्ये कः पूरे मृत्युवृत्तगतः परलोके गमनाय प्रवर्तिष्यते, क पश्चाद्
गमनाय इति को मानाति ? न कोऽपीत्यर्थ 'तं' तत् तस्माद् इच्छामि सख
हे मातापितरौ यावत् पन्नजितुम् ॥२८॥

मूलम्—तएण त मेहं कुमार अम्मापियरो एव वयासी-इमेण ते
जाया । अज्जयपज्जयपिउपज्जयागए सुवहुहिरण्णे य सुवण्णे य कसे य
दूसे य मणिमोत्तियसखसियप्पवालरत्तरयणसतसोरसावहुज्जे
य अलाहि जाव आसत्तमाओ कूलवसाओ पगाम दाउ पगाम भोत्तु
पकाम परिमावउ, त अणुंहति ताव जाव जाया ! विपुल माणुस्सग
इहिसिक्कारसमुदय तओ पच्छा अणुभूय कल्लोणे समणस्स भगवओ
महावीरस्स अतिए पव्वइस्ससि । तएण से मेहेकुमारे अम्मापियर
एव वयासी-तहेवण अम्मयाओ ! जण्ण त वयह-इमे ते जाया !
अज्जग पज्जग पिउपज्ज-यागए जाव तओ पच्छा अणुभूयकल्लोणे
पव्वइस्ससि' एव खल्ल अम्मयाओ ! हिरण्णे य सुवण्णे य जाव
सावते ए य अग्गिसाहिए चोर साहिए रायसाहिए दाइयसाहिए मच्चु
साहिए अग्गिसामन्ने जाव मच्चुसामन्ने सहणपढणविद्ध
सणवग्गे पच्छा पुरं च ण अवस्सविप्पजहणिज्जे से केण जाणइ

पिता ! यह कौन जान सकता है कि माप और हममें से पहिले और
पीछे कौन परमोक जाने वाले हैं इस लिये जब यह नहीं जाना जा
सकता है (तं इच्छामि न अम्मयाओ जाव पव्वइएए) तो मैं चाहता हूँ कि
माप मुझे आज्ञा देवे ताकि मैं भ्रमण भगवान् महावीर के समीप मुक्ति
होकर वनसे मुनिदीक्षा ले सकूँ ॥सूत्र २८॥

कौन कही शक है तमाश करने जमाशमाशी पहले परलोके ज्वानी तैयारी कौन
करे ? जेटहा भाटे ज्यारे जा वात जापछे ज्यारी शकवा नहीं त्यारे (तं इच्छामि
न अम्मयाओ जाव पव्वइएए) हूँ आहु छ के तमे गने मुक्ति करने
भमसु भगवान् महावीरनी भजे मुनि दीक्षा लेवान ज्ञाश आपि ॥ सूत्र " २८ " ५

अस्मयाओ ! के पुत्रं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छमिणं जाव पव्वइत्तए ॥ सू० २९ ॥ ॥

टीका—‘तएणं तं इत्यादि । ततः खलु त मेघकुमारं मातापितरां वेवमवादिष्टाम्=उक्तवन्तौ, ‘इमं च ण ते जाया !’ इदं च खलु ते जात ! हे जात ! = हे पुत्र ! इदं च खलु ते-तव ‘अज्जयपज्जय पिउपज्जयागए’ आर्य-यक्रप्रार्यक पितृप्रार्यकागतं=तत्र आर्यकः-पितामहः ‘दादा’ इति भाषायाम् प्रार्यकः-प्रपितामहः, ‘परदादा’ इति भाषायाम्, पितृप्रार्यकः-पितुः प्रपितामहः-तेभ्यः समोगतं, सुबहु=प्रभूत ‘हिरन्नेय’ हिरण्यं=रत्नतंच, ‘सुवण्णे य’ सुवर्णच, ‘कंसेय’ कांस्यपात्राणि च, ‘दूसे य’ दूस्यं=चीनांशुकादीनि श्रेष्ठवस्त्राणि, ‘मणिमोत्तिय संखसिलप्पवालरत्तरयणसंतसारसावतेए’ मणिमौक्तिकशंखशिलाप्रवालकरत्नसत्सारस्वापतेयं=तत्र मणयः=चन्द्रकान्तादयः, मौक्तिकानि=मुक्ताफलानि, शङ्खाः=दक्षिणावर्तादयः, शिला स्पर्श मणिः-यस्य स्पर्शमात्रेण लोहः सुवर्णं भवति, प्रवालानि=विद्रुमाः, रत्न-रत्नानि=पद्मरागादीनि, तथा-अन्यच्च यत्-सत्=विद्यमानं, सार=सारभूतं

‘तएणं त मेहं कुमारं’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (त मेहं कुमारं) उस मेघकुमार से (अस्मापियरो) माता पिताने (एवं वयासी) ऐसा कहा (इमेणं ते जाया ! अज्जय पज्जय पिउपज्जयागए) हे पुत्र ! यह दादा, परदादा तथा पिता के प्रपिता मह से चला आ रहा (सुवण्णहिरण्णे य सुवण्णे य कंसेय दूसे य मणिमोत्तिय संखसिलप्पवालरत्तरयणसंतसारसावडज्जे य) हिरण्य-चांदी सुवर्ण, कांसा, चीनांशुक आदि श्रेष्ठ वस्त्र, चन्द्रकान्त आदि मणियो, मुक्ता फल (मोती) शंख-(दक्षिणवर्त शंख) जिसके स्पर्श से लोहा सुवर्ण

‘तएण तं मेहकुमार’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्पारणाह (तं मेहकुमारं) मेघकुमारने (अस्मा पियरो) मातापिताओ (एवं वयासी) कह्यु के—इमे णं ते जाया ! अज्जय पज्जय पिउपज्जया गए) हे पुत्र ! दादा, परदादा तेभण पिताना परदादाना समयथी न (सुबहु हिर-ण्णे य सुवण्णे य कंसेय दूसेय मणिमोत्तिय संख सिलप्पवालरत्तरयण संतसारसावईज्जे य) हिरण्य (चांदी), सुवर्ण, कांस्य, चीनांशुक वगेरे उत्तम वस्त्रो, चन्द्रकान्त वगेरे मणिओ, मोती, शंख (दक्षिणावर्त शंख) जेने स्पर्शवाथी लोहाउ सुवर्णभा परिवर्तित थई नय छे-तेवो स्पर्श मणि, भूजो, पथीराण

स्वापतेय=द्रव्य-यन, यानासनशय्याभयनाधानादिक तेषां समाहार, तथा,
 'अलाहि' अल=प्रतिपूर्ण यावत् प्राप्तमान् कुलवशात् प्रकाम दातु प्रकाम
 मोक्षं, प्रकामं परिभाजयितुम् 'त' तद्वचनम् 'अणुहाहि' अनुभव=इह
 स्वेत्यर्थः, तावत् यावत् हे जात। हे पुत्र। विपुलं मानुष्यकम् 'हिं
 सवारसमुदय' ऋद्धिमत्कारममुदयम्-तत्र ऋद्धिः=महापुण्योपाजित संपात,
 सत्कार=सकलभयनादः, तासां यः समुदय-माग्योदयः, तम् अनुभव।
 तत्र पश्चात्-'अणुभूयकल्याणे' अनुभूतकल्याण=कृतसत्तारसुखानुभवः, भय
 मस्य भगवता महावीरस्यान्तिकं प्रवर्जिष्यति।

तत्र खलु स मेव कुमारो मातापितरावेवमरातीत् तथैव खलु हे

यन जाता है ऐसा स्पर्शमणि, मुग्धा, पश्चराग आदिमाल रत्न तथा और
 भी मौजूद जो सारभूत द्रव्य यान, आसन शय्या भवन तथा उद्यान आदिक है
 कि जो अपनी [अलाहिं] सात पीढ़ी तक आगे चलता रहेगा और जिसका
 तुम मनमाना दान करो तो भी समाप्त नहीं हो सकता है मनमाना जिसका
 भोग को मनमाना सगे संबंधियों में भी जिसको दो फिर भी कम न हो
 कि शिवना और रखा है-ऐसे इस भय द्रव्य का तुम [अणुहोहि] स्वीकार
 कर आनंद के साथ भोग करो। (ताव जाय जाया विपुलं मानुष्यकं हिं
 सवार समुदय) तथा मनुष्य भय संबंधी काम भोगों को भोगो। एष ऋद्धि
 तथा सत्कार स जो तुम्हारा यह माग्योदय हो रहा है वेना उसे भोगो।
 (तमो पच्छा कल्याणे अणुभूय समणम्म भगवओ महावीरस्स अतिए
 पक्खस्ससि) बाद में जब कि तुम संसार के सुखों का खूब अनुभव
 कर खुरा-तव-भयमण भगवान महावीर के पास दीक्षा लेना। (मएम से

वजेरे छाव रज्ज्वा रत्ने तेमए जीव पख पखा सारभूत द्रव्ये-जो भंडे दान,
 आसन, शय्या, भवन तेमए उद्यान वजेरे छे जे (अलाहिं) आपकी सात सात
 पीढ़ी सुधी आजण अयम रहेरी अने तमे पितानी छप्पअ सुज्ज दान आपि तो
 पख ते पूटरे नहि, तमे जेछजे नेट्ठ सगावकावनि आपि तो पख ते जणूट
 रहेरी जेवा आ अक्षय द्रव्यने तमे (अणुहोहि) स्वीकारि अने आनदनी साथे
 जेने, उपसोग छे। (ताव जाय जाया विपुलमानुष्यकं हिंसवारसमुदय)
 तेमए मनुष्यजनना कामसोगे बोअवे। आ रीते ऋद्धि तेमए सत्कार वठे ज
 तमासे आभ्योदय कइ रह्यो छे, तेने बोअवे। (तमो पच्छा कल्याणे अणुभूयसम
 णस्स भगवओ महावीरस्स अतिए पक्खस्ससि) पछी आरे तमे संसार
 सुजेने आरी पछे उपसोग करी छे तथे भयमण भगवान महावीरनी पछे अने

मातापितरौ ! यत् खलु तद् यूय वदथ—‘इदञ्च खलु ते हे जान ! आर्यक
मार्यक पितृमार्यकागतम् इत्यादि यात् अनुभव ऋद्धिसत्कारममुद्यम्,’
ततः पश्चाद् अनुभूतकल्याणः प्रवर्जिष्यसि’ इति एवं खलु=हे मातापितरौ !
हिरण्य च सुवर्णञ्च यावत् स्वापतेयं ‘अग्निमाहिण’ अग्निस्वाहितम् अग्नेः
स्वाहित=सुष्ठुआहितम्=आयतम् अधीनमित्यर्थः, यथा स्वाग्निस्तथा अग्नेरपि
योग्यमिदं हिरण्यादिकम्. अग्नौ मस्मी भवतीति भावः । ‘चौरसाहिण’
चौरान्स्वाहितं चौराधीन चौरैरपहत भवतीति भावः, ‘रायमाहिण’ राज-
स्वाहित राजाऽऽयत्त राजा करदण्डादिभिर्गृहीत भवतीति भावः ‘दाइयसा

मेहे कुमारे अम्मापियरं एव वयासी) माना पिता के ऐसे वचन सुनकर
मेघकुमारने उनसे ऐसा कहा—(तहेण अम्मयाया जणं तं वयह) जान तो
ठाक है—जैसी आप लोग कह रहे हैं कि (इमे ते जाया अज्जगपज्जग
पिउ पज्जयागए जाव तओ पच्छा अणुभूय कल्लाणे पव्वइस्ससि) हे पुत्र तुम
दादा, परदादा तथा पिता के भी प्रपितामह से चला आ रहा इस हिरण्य—सुवर्ण
आदि द्रव्य का मनमाना भोग करो—खाओ पिओ और मौज करो—ऋद्धि
सत्कार से उदित हुए अपने भाग्योदय को आनन्द क साथ भोगी ॥
फिर दीक्षा धारण कर लेना इत्यादि (एवं खलु अम्मयाओ हिरण्णे य
सुवण्णे य जाव सावते ए य अग्गिसाहिण चौरसाहिण रायसाहिण दाइय
साहिण मच्चुसाहिण अग्गिसामण्णे जाव मच्चुसामण्णे सडणपडणविद्धंस-
णधम्मं पच्छापुर चणं अवस्सं विप्पजहणिज्जे से केण जाणइ अम्मयाओ !
केपुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छामि णं जाव पव्वइत्तए) सो इस

दीक्षा लेने (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापियरं एव वयासी) मातापिताना
आ वयने सावणीने मेघकुमारे तेभने कल्लु डे (तहेव ण अम्मयाओ जणं तं
वयह) हे बात तमे कही रह्या छी ते भरोभर छी (इमे ते जाया अज्जग
पज्जग पिउ पज्जयागए जाव तओपच्छा अणुभूयकल्लाणे पव्वइस्ससि)
हे पुत्र ! दादा, परदादा तेभज पिताना पणु परदादाना सभयथी सअडु करेलु आ
द्रव्य पोतानी छिछा भुज्जण लोगवे, भूण भाओ पओ, अने भोजभल करे,
ऋद्धि सत्कार वडे उदय पाभेदा पोताना लाओउदयने सारी पेडे लोगवे त्यारभाद
दीक्षा लेने” (एवं खलु अम्मयाओ ! हिरण्णे य सुवण्णे य जाव सावते
ए य अग्गिसाहिण चौरसाहिण रायसाहिण दाइय साहिण मच्चु
साहिण अग्गिसामण्णे जाव मच्चुसामण्णे सडणपडणविद्धंसणधम्मं
पच्छा पुरं च णं अवस्सं विप्पजहणिज्जे सेणं ण जाणइ अम्मयाओ ! के
पुव्वं गमणाए के पच्छा गमणाए तं इच्छामि णं जाव पव्वइत्तए)

દિષ્ટ, શાયાદસ્ત્રાહિત-દાયાદાઃ=આપ્રાદયસ્તેષાં મ્યાહિત=સ્વાયત્તૈર્વિમા
જિને મયતીતિ માઘઃ, 'મચ્ચુસાદિષ્ટ મૃત્યુ સ્વાહિત=મૃત્યોરપીનં=નાશાપીન
દુર્લભપુત્રાદિમિનાંશિતં મયતીતિ માઘઃ। ઉક્તચ—

—દાયાદાઃ સ્પૃહયન્તિ તસ્કરગણા મુળ્ળન્તિ ભૂમિભુજો મૂઢન્તિ સ્વબલ
પ્રત્યર્થ દુતમુગ્ મમ્મીકરોતિ ક્ષણાત્। મમ્મઃ હ્લાયયતે ક્ષિતૌ વિનિહિતં ય
સાદરતે ઇઠાત્, દુર્લભાસ્તનયા નયન્તિ નિઘન ધિગ્ દુઃસધ્ તદનમ્ ॥ ૧ ॥

પર મેરા આપસે એસા કહના હૈ કિ યે સબ હિરણ્ય સુવર્ણ આદિ દ્રવ્ય
જિનક અક્ષય હોને આદિ કે વિષય મેં આપ મુજ્જા સે કહ રહે હો વ
જૈસ અપને સ્વામી કે આધિન હોને હૈ—વૈસે હી વે અગ્નિ કે બી આધીન
બન સકતે હૈ। ચૌરોં કે આધીન બન સકતે હૈ। દુસરે રાજા હોગ હન્ને
ઠરાદિ દ્વારા અપહરણ કર સકતે હૈ। માઈ આદિ દાયાદ હન્ને અપને આધીન
બના સકતે હૈ। દુઃખરિત્ર પુત્રોદિ દ્વારા યે વિનષ્ટ કિયે જા સકતે હૈ। વહી
પાત કિસી કવિને ઇસ શ્લોક દ્વારા મક્કા કી હૈ—

(દાયાદાઃ સ્પૃહયન્તિ, તસ્કરગણા મુળ્ળન્તિ इत्यादि)—સાત્પર્ય ઇસકા
યદ્ હૈ—કિ ઘનાવિ દ્રવ્ય હૈ માતાપિતાઓ। ઇસ જીવ કો સુખદ શિકાલ
મેં બી નહીં હો સકતા હૈ। યદ્ હો મોહ વશવર્તી જીવ કા હી કેવલ
એક માથ કલ્પના હૈ—યદિ એમા હી માના માથે તો અનગાર અવસ્થા કે
ધારી સકલ સંયમી જીવ હૈ વ ઇસકે અમાથ મેં અસ્થત દુઃખી માન
જાન આદિયે—પરન્તુ એસા નહીં હૈ કારણ યે ઇસકે સમ્રાથ મેં જો નાના
મકારકી વિન્ટાઓ સે કલ્પના હોતી હૈ તમસે સર્વથા રહિત હૈ—દાયાદ ભોગ

તો માતુ કહેવુ એવુ છે કે જા બધા આંદી સોતુ વગેરે દ્રવ્યો-જેના માટે તમે
અધુર હોવા વિશેની વાત સુઝી કરી રહ્યા છો—તે જેમ પોતાના સ્વામીની પાસે રહે
છે તેથી પ્રતિજ્ઞા (તે દ્રવ્યો) અગ્નિને પણ કોઈ છે, શ્વાચને સ્વાધીન બને છે,
અને બીજા થાક કર વગેરેના રૂપમા એને કાઢી શકે છે વાઈ વગેરે કુટુમ્બીઓ
એને અધિકાર બલાધીને કરી શકે છે કુપુત્રો વગેરેથી એને નાશ થઈ શકે છે

કોઈ કવિએ કહ્યું છે—“દાયાદાઃ સ્પૃહયન્તિ, તસ્કરગણાઃ મુળ્ળન્તિ”

કહેવાનો હેતુ એ છે કે ધન વગેરે દ્રવ્યોત્ત જા લુપ્તને માટે મુખ સ્વરૂપ થવુ
તે ત્રિકલ્પમાં પણ સકાય બની શકે તેમ અણતુ નથી. જા તો ફક્ત મોહનાવશમાં
અપાત્રોએ લુપ્તી એક વ્યર્થ કલ્પના છે એ દ્રવ્યથી જ બધા સુખી થતા હોય
તો અનગાર અવસ્થા ધારી બધા સમગ્રી લુપ્ત જા દ્રવ્યના અભાવે કુખી હોવા
જોઈએ. પણ એમ કંઈ જણાતુ નથી. કેમકે દ્રવ્ય-ધનની હયાતીમાં અનેક પ્રકા
સ્તી ચિત્તો અને ઉપાધિઓ બની થાય છે તેમનાથી તે અનગાર મુનિઓ અપાત્ર

‘અગ્નિસામાન્ને’ અગ્નિસામાન્યમ્ અગ્નિસદૃશં યથાઽગ્નિઃ સર્વં મસ્મીકરોતિ, તથૈવ ધનં સર્વાનાત્મગુણાન્નાશયતિ મદપ્રમાદાદિજનકત્વાત્, ‘જાવ મચ્ચુસામાન્ને’ યાવત્-મૃત્યુસામાન્યમ્ અત્ર યાવચ્છવ્દેન ચોરસામાન્યં, રાજસામાન્યં, દાયાદ-
 ઇસ દ્રવ્ય કો દેવ્વ કર હસકી ચાપ્ના ક્રિયા કરતે હૈ ચોર હમેશા ચોરાને કો તૈયાર રહતે હૈ, રાજાલોગ અપને ચલકા પ્રદર્શન કર હસે જવર્દસ્તી દર લિયા કરતે હૈ. એક ક્ષણ મેં ભી અગ્નિ હસે અપના આહાર બના સકતી હૈ. જમીન મેં ગાંઢે ગયે દ્રવ્ય કો પાની અપને પ્રવાહ દ્વારા તહમ નહસ કર દેતા હૈ. યહ હાલત હસ દ્રવ્ય કી હૈ. ફિર સુવ્વદાયક કૈસે હો સક્તા હૈ. (અગ્નિસામાન્ને) હસ દ્રવ્ય કો જો એસા માનતે હૈં ફિ હમકે હોને પર આત્મગુણોં કા વિકાસ હોના હૈં સો વે ભૂલ મેં હૈં-કારણ અગ્નિ જિસ પ્રકાર જો ભી હસમેં ઢાલો જાતા હૈં હસે યહ મસ્મ કર દેતી હૈં હસી પ્રકાર યહ દ્રવ્ય ભી આત્મા કે સમસ્ત ઉત્તમ ગુણોં કો એવં વિષય કપાય આદિકા જનક હોને સે નષ્ટ કર દેતા હૈ. (જાવ મચ્ચુસામાન્ને) હસી તરહ યહ દ્રવ્ય મૃત્યુ જૈસા હૈ. મૃત્યુ જૈસે પ્રાણોં કી અપહારક હોતી હૈં હસી પ્રકાર યહ ભી અપને સ્વામી કે પ્રાણોં કા અપહારક હોતા હૈં હસી ધનકી વજહ સે કઈ પ્રાણિયોં કે પ્રાણ નષ્ટ હોતે દેખે જાતે હૈં. ઢાકૂ આરુ ધન વાલોં કો માર ઢાલતે હૈં યહ વાત સમી જાનતે હૈં. (યાવત્) પદ સે “ચોર સામાન્ય, રાજસામાન્ય, દાયાદસામાન્ય,” હન પદોં કા

પણુ મુક્ત છે વારસ તરીકેનો ભાગ લેવાનો હકક ધરાવનારા બધા કુટુંબીઓ આ દ્રવ્યને જોઈને એને મેળવવાની કામના કરે છે, ચોર એને ચોરી જવાની તક શોધતા રહે છે રાત્રીઓ પોતાની શક્તિનો પ્રયોગ કરીને આ દ્રવ્યને બળબળરીથી ચૂંટવી લે છે અગ્નિ જોતજોતામા એનું લક્ષણ કરી શકે છે જમીનમા દાટેલા દ્રવ્યને પાણી પોતાના પ્રવાહથી નષ્ટ કરી નાખે છે આ દ્રવ્યની એ જ સાચી હાલત છે પછી તે સુખદ કેવી રીતે થઈ શકે (અગ્નિસામાન્ને) આ દ્રવ્યને જે લોકો આત્મગુણોના વિકસાવનાર માને છે, તે પોતાની જાતને છેતરી રહ્યા છે, કેમકે જેમ અગ્નિમા જે કઈ પણ તેમા નાખાય છે, તેને રાખ બનાવી દે છે, તેમ જ આ દ્રવ્ય પણ આત્માના બધા ઉત્તમ ગુણોનો વિષય કપાય વગેરેને ઉત્પન્ન કરનાર હોવાથી વિનાશ કરે છે (જાવ મચ્ચુસામાન્ને) આ રીતે દ્રવ્ય મૃત્યુ જેવું છે મૃત્યુ જેમ પ્રાણુ હરે છે, તેમ જ આપણા પોતાના સ્વામીના પ્રાણુ હરણુ કરે છે આ દ્રવ્યને કારણે જ કેટલાક માણસોના પ્રાણુ નષ્ટ થતા જોવાય છે ધનિક માણુ-સોને ડાકુઓ મારી નાખે છે, આ વાત બધા જાણુ છે (યાવત્) પદથી “ચોર સામાન્ય રાજ સામાન્ય દાયાદ સામાન્ય” આ પદોનો સમ્બંધ થયો છે અથવા તો

सामान्यम् इति बोध्यम् । चौरादिस्मृत्यै धनम् आत्मगुणापहारकत्वात् अपि च प्राणान् मृत्युरिवात्मगुणान् धनमपहरतीति भावः । पुनः कीदृशं धनमित्याह—
'सङ्गणपङ्गणविद्वन्मणधर्मे' सङ्गणपङ्गणविद्वन्मणधर्मकं सङ्गण=वस्त्रादे
जीर्णित्वं प्राप्तस्य तन्त्रबाधवयवानां विनाशः पतनं-वर्णादि विनाशः, विद्वत्सन्-
ध=मृमोक्षेद्ः स धर्मो यस्य तत्तया पश्चात् पुरतश्च स्मृत्य अवश्यविमर्शनीयम्
अवश्य स्यादयम्, अथ कः स्वच्छ जानाति हे माता पितरौ ! को यावद् गमनाप

संग्रह इत्यादि । अथवा चौरादि सामान्य इसे इसलिये भी कहा गया है
यह आत्मा के गुणों का विनाशक होता है। यह आत्मा में अनेक अनेक
गुणों को उत्पन्न कर देता है। ईसा मूठ, घोरी व्यवसन, सभी निन्दित
कार्य इसी धन के बल पर मनुष्य करते हैं। अतः आत्मा के सद्गुणों
का विनाश इनके सङ्काष में अवश्य होता है। (सङ्गणपङ्गणविद्वन्मणधर्म)
पौद्गलिक पर्याय होने से इसद्रव्य का भी सङ्गण पतन एवं विद्वत्सन् स्वभाव
है। यह तो हर एक को जानता है कि पौद्गलिक वस्तुओं में सदा एक
रूपता नहीं रहती है। वे जीर्ण हो जाती हैं—नष्ट हो जाती हैं
वर्णादिक रूप भी उनका परिवर्तित हो जाता है। यद्यपि पौद्गलिक पदार्थों
का दृश्य दृष्टि से मूलतः विनाश नहीं होता है परन्तु पर्याय की अपेक्षा
उनका मूलतः भी विनाश हो जाता है। इसलिये धन को यहाँ सङ्गण,
पतन एवं विद्वत्सन् धर्म वाला प्रकट किया गया है। (पञ्चापुर व जं
अवस्मविप्यजइणिज्जे से के ण जाणइ अम्मयाया! क पुक्खगमणाए के
पञ्छागमणाए इत्यादि) अतः हे माता पितरौ ! इस द्रव्य का जब एक न एक

आ द्रव्यने धारादि आमान्य ओटवा भा? कहेवाभा आभ्यु छे के, आ आत्मजुवेने
नष्ट करवाइ छे आत्माभा आ द्रव्य पक्षा दुर्लब्ध उत्पन्न करे छे छिआ, असत्य,
चोरी व्यवसन ओ जथा निन्दित क्रमो आ धनना जणे व भावसे करवा छेव छे,
ओटवे द्रव्यनी कयातीभा धाकसपले आत्मजुवे नारा धामे छे, आभा वजीरे
यका नथी. (सङ्गणपङ्गणविद्वन्मणधर्मे) पौद्गलिक पर्यायता धर्मि आ
द्रव्यतु पञ्च सङ्गण, पतन, अने विद्वत्सन् स्वभाव छे पौद्गलिक वस्तुओभा सदा
ओकइपत्ता नथी, आ बात तो जथा जाले व छे ते लुण्ठि वध जाय छे नष्ट भई
जाय छे, इअइय पञ्च तेमनु जइलाछि जाय छे छे के द्रव्यनी अपेक्षाओ मूलतः
आ पौद्गलिक पदार्थो नारा धामता नथी पञ्च पर्यायनी दृष्टिओ भूण इपे तेमने
(पदार्थोने) विनाश थाय छे ओटवा भा? धनने अदो सङ्गण, पतन अने विद्वत्सन्
धर्मोवाजु कहेवाभा आभ्यु छे (पञ्चा पुरं व जं अवस्मविप्यजइणिज्जे
से के ण जाणइ अम्मयाया! क पुक्ख गमणाए के पञ्चा गमणाए इत्यादि)

मातापित्रोः पुत्रस्य च मध्ये कः पूर्वं परलोकं गमिष्यति कः पश्चाद् गमिष्यतीति न कोऽपि जानातीत्यर्थः । 'तं' तत् तस्माद् इच्छामि खलु यावत् प्रव्रजितुम् ॥ सू० २९ ॥

મૂલમ્—તણેણં તસ્સ મેહસ્સ કુમારસ્સ અમ્માપિયરો જાહે નો સંચાણ્હ, મેહં કુમારં વહૂહિં વિસયાણુલોમાહિં આઘયણાહિં ય, પન્નવણાહિ ય, સન્નવણાહિ ય, વિન્નવણાહિ ય, આઘવિત્તણ વા પન્નવિત્તણ વા, સન્નવિત્તણ વા, વિન્નવિત્તણ વા, તાહે વિસયપડિકૂલાહિ સંજમભઠવેયકારિયાહિં પન્નવણાહિં પન્નવેમાણા એવં વયાસી-એસણં જાયા ! નિગ્ગંથે પાવયણે સચ્ચે અણુત્તરે કેવલિણ પડિપુણે

દિન વિનાશ અવશ્ય છે—તો એસી સ્થિતિ મેં મોક્ષાભિલાષી કા યહ કર્તવ્ય છે કે વહુ ઇસકા અવશ્ય હી પરિત્યાગ કર અપને કલ્યાણ કી સાધના કર લેવે। ઇસે ધ્રુવ માન માન કર જો આત્મકલ્યાણ સે વંચિત રહેતે હૈં—વે અજ્ઞાન હૈં। કૌન ઇમ વાત કો કહ સકતા છે કે ઇનકા મોક્ષા પહિલે નષ્ટ હો જાવેગા ઓર બાદ મેં યે નષ્ટ હોંગે અથવા પહિલે યે નષ્ટ હોંગે ઓર ભોગને વાલા બાદ મેનષ્ટ હોગા। ઇસલિયે મમતા કા પરિત્યાગ કર હમે આપ દીક્ષા લેને કી આજ્ઞા પ્રદાન કી જિયે। યહ મત કહિયે કે હમારે પરલોક જાને પર હી તુમ દીક્ષા લેલેના—કારણ જીવન કા કુછ મરોસા નહીં છે કૌન પહિલે જાવે ઓર કૌન બાદ મેં ઇસકા નિર્ણય કેસે કિયા જા સકતા છે। ॥મૂત્ર ૨૯॥

એથી હે માતાપિતા ! આ દ્રવ્યનો કેઈ દિવસ વિનાશ થોકકસ થશે જ તો એવી સ્થિતિમા મોક્ષાભિલાષી માણસનું આ કર્તવ્ય છે કે આનો અવશ્ય ત્યાગ કરીને પોતાના કલ્યાણ માટે તૈયાર થઈ જાય આ વાતને નહિ સ્વીકારતા જે માણસ આત્મ-કલ્યાણથી વચિત રહે છે, તે અજ્ઞાની છે આ વાત કોણ બતાવી શકે છે કે આ દ્રવ્યના ભોક્તા પહેલાં નાશ પામશે, અને ત્યારબાદ આ દ્રવ્યો નષ્ટ થશે, અથવા પહેલા આ નષ્ટ થશે અને ભોક્તા પછી નષ્ટ થશે એટલા માટે મમતા ત્યજીને મને તમે દીક્ષા લેવાની આજ્ઞા આપો તમે એમ ન કહેતા કે અમારા મૃત્યુ પછી તમે દીક્ષા લેજો, કેમકે આ ક્ષણભરુ જીવનનો શો વિચાર ? અહીં કોણ પછી અને કોણ પહેલા જશે એ વાત કોણ બતાવી શકે છે ? ॥ સૂત્ર—“ ૨૯ ” ॥

णेयाउए ससुद्धे महगत्तणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे निज्जाणमग्गे निव्वा
 णमग्गे सव्वदुक्खप्पहीणमग्गे अहीव एगत दिट्ठीए, खुरोइव एगत
 धाराए, लोहमया इव जवा चावेयव्वा, वालुयाकवले इव निर
 स्ताए, गगा इव महानदी पडिसोयगमणाए, महासमुदो इव भुयाहिं
 दुत्तरे, तिकख चकमियव्व, गरुअ लवेयव्व, अस्तिधारव्व सचरियव्व
 णो य खलु कप्पइ जाया ! समणाणं निग्गयाणं आहाकम्मिएवा
 उइसिए वा कीयगळे वा ठवियए वा, रइयए वा, दुब्भिकखभत्तेवा
 व तारभत्ते वा वइलियाभत्ते वा गिलाणभत्ते वा मूलभोयणे वा कंद
 भोयणे वा फलभोयणे वा वीयभोयणे वा हरियभोयणे वा भोत्तएवा
 पायए वा तुम च णं जाया ! सुहसमुच्चिए णो चेव णं दुहसमुच्चिए
 णाल सीय णाल उण्ह णाल खुह णाल पिवास णाल वाइयपिसिय
 सिंभिय सन्निवाइए विविहे रोगायके उच्चावए गामकटए धावीस
 परीसहोवसग्गे उदिन्ने सम्म अहियासित्तए, भुजाहि ताव जाया !
 माणुस्सए कामभोगे तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व
 इस्ससि। तएण से मेहे कुमारे अम्मापिऊहिं एव वृत्ते समाणे अम्मा
 पियर एव वयासी—तहेवण त अम्मयाओ ! जणण तुब्भे मम एव
 वयह—‘एसणं जाया ! निग्गये पावयणे सत्ते अणुत्तरे० पुणरपि त
 चेव जाव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि’
 एव खलु अम्मायाओ ! निग्गये पावयणे कीवाण कायराणां कापु
 रिस्ताण इहलोक पडिघट्ठाणं परलोक निप्पियासाण उरुणुच्चरे पायय
 जणस्स णो चेवण धीरस्स निप्पिइयस्स वयसियस्स एत्थकिं दुक्कर
 वरणयाए ! त इच्छामिण अम्मयाओ ! तुब्भेहिं अच्चभणुण्णाए
 समाणे समणस्स भगवओ जाव पव्वइत्तए ॥सू० ३०॥

टीका—‘तएणं’ इत्यादि । ततः खलु तस्य मेघस्य कुमारस्य माता पितरौ ‘जाहे ना सचाएंत’ यदा न शक्नुतः=न समर्थौ भवतः मेघं कुमारं वशीकर्तुम्, कैरुपायैः ? इत्याह—‘बहूहि’ इत्यादि । बहुभिः=अनेकप्रकाराभिः—‘विसयाणुलोमाहिं’ विषयानुलोमाभिः विषयाणां शब्दा दीनामनुलोमाः—तत्र विषयेषु प्रवर्तकत्वेनानुकूलाः, ताभिः, विषभोगएव मनुष्यलोके सारांशस्तदर्थमेव सर्वे जनाः प्रवर्तन्ते, उक्तंच—

“यदि रामा यदि च रमा, यदि तनयो विनयधी गुणोपेतः ।

तनयेतनयोत्पत्तिः, सुरवरनगरे किमाधिक्यम् ॥१॥ इति, ”

“अर्यागमो नित्यमरोगिता च, प्रिया च, भार्याप्रियवादिनी च ।

वश्यश्च पुत्रोऽर्थकरी च विद्या पडजीवलोकस्य सुखानि राजन् । ॥२॥ इति॥

इत्यादिरूपाभिः ‘आघवणाहिं य’ आख्यापनाभिश्च बहुविधैराख्यानैः=सामान्यतः कथनैश्च, ‘पन्नवणाहिं य प्रज्ञापनाभिश्च=विशेषतः कथनैश्च ‘सन्नवणाहिं य’ सज्ञापनाभिश्च=संबोधनाभिः ‘हे पुत्र ! हे जात ! हे अङ्ग !’ इत्यादिवाग्भिः संबोध्य कथनैश्च, ‘विन्नवणाहिं य विज्ञापनाभिश्च=‘त्वमेवास्माकमस्यां वृद्धावस्थायामाधारोऽसि अवलम्बनमसी’ इत्यादिरूपेण सप्रेम-

‘तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस तरह (तस्स मेहस्स कुमारस्स) उस मेघकुमार के (अम्मापियरो) माता पिता (जाहे) जब (मेहं कुमार) मेघकुमार को (बहूहिं विसयाणुलोमाहिं आघवणाहिं य, पन्नवणाहिं य, सन्नवणाहिं य, विन्नवणाहिं य, आघवित्तए वा, पन्नवित्तए वा सन्नवित्तए वा, विन्नवित्तए वा,) शब्दादि विषयों में प्रवृत्ति कराने वाले होने के कारण अनुकूल ऐसे अनेकविध सामान्य कथनों से विशेष कथनों से तथा संबोधनपूर्वक किये गये कथनों से, तुमही हमारी इस वृद्धावस्थामें एकमात्र आधारभूत हो इत्यादि

‘त एणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) आ प्रमाणे (तस्स मेहकुमारस्स) मेघकुमारना (अम्मा पियरो) मातापिता (जाहे) न्यारे (मेहकुमार) मेघकुमारने (बहूहिं विसयाणुलोमाहिं आघवणाहिय, पन्नवणा हि य, सन्नवणाहिय, विन्नवणा हिय, आघवित्तए वा, पन्नवित्तए वा सन्नवित्तए वा विन्नवित्तए वा) शब्द वगेरे सासारिक विषयोमा प्रवृत्ति करावनार होवाथी विषयोने अनुकूल ओवा धणा सामान्य कथनोथी विशेष कथनोथी, संबोधनवाणा कथनोथी, बारं बार प्रेम अने द्वैत्य प्रकट करनारा आवा कथनोथी कहुं डे डे मेघकुमार ! तमे न ओकनी ओक अमारी घउपण्णी लाकडी छि.

वीनवचनेन पुन पुनर्विशिष्टपूर्वककथनैश्च, भग्न विषयानुकूलामिरास्यपानादि
रूपामिष्टतुर्विधामिवाग्मिरिति भावः, 'आघचित्तएवा' आख्यातुं वा, 'पन्नविषए
वा' प्रज्ञापयितुं वा, 'सन्नविषए वा' सज्ञापयितुं वा, 'विन्नविषए वा' विज्ञा
पयितुं वा, न शक्यतः' इति पूर्वैर्ण सम्बन्धः । यदा मातापितरौ=भारिणी देवी
भेणिको राजा च स्वपुत्र विषयानुकूलामिरास्यपानादिभिः प्रतिबोधयितुं=प्रव-
ज्यातो निवर्तयितुं न शक्यत स्मृतिसंक्षिप्तार्थः तादे' तदा 'विमयपडिक्खार्हि'
विषयप्रतिकूलामिः=विषयभोगविरोधि-तपःसंयमसवधिनीमि 'तपः=
सयमपालनं सुदुष्कर' मित्यादिमिवाग्मिरित्यर्थः, 'सजममउक्खयकारियाहि'
सयममयोद्देगकारिकामि.=सयमपालने परीपहोपसर्गसहनप्राधान्येन तत्कृत
कष्टेनसमावितमयोद्देगप्रदर्शनीमिरित्यर्थः, 'पन्नवणाहि पन्नवेमाणा' प्रज्ञा
पनाभिः प्रज्ञापयन्तौ, एव=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादिष्टाम्=उक्तवन्तौ-इह लब्ध

रूप प्रेम पूर्वक किये-पुनःपुन वीन वचनो से अथवा बार २ विज्ञप्तिपूर्वक
कथनो से (आघचित्तए वा) कहने के लिये (पन्नविषए वा) प्रज्ञापना
करने के लिये (सन्नविषएवा) अच्छी तरह समझाने के लिये (विन्न
विषएवा) निवेदन-करने के लिये (नो सचाएति) समर्थ नहीं हुए-मर्याद-
भारिणीदेवी और राजा भेणिक विषयानुकूल करनेवाली आस्यपानादिरूप
वाणियोंका । मेघकुमार को जब प्रवज्याग्रहण करनेकी मागना से विचलित
करने के लिये समर्थ नहीं हो सके (तोह) तब वे (विमयपडिक्खार्हि)
विषयभोग विरोधी ऐसी (पन्नवणाहि) तप सयम सवधि वाणियों द्वारा
तपः संयम का आराधन बहुत ही दुष्कर है इत्यादिरूप वचनों द्वारा-
(सजममउक्खयकारियाहि) कि जो उसे सयम में भय तथा उद्देग उत्पन्न
कराने वाली थी (पन्नवेमाणा) समझाने हुए (एव ययासी) इस प्रकार

तेम ७ बार बार कनेक प्रकारकी विज्ञप्ति पूर्वक कथनकी, (आघचित्तए वा) कहेवा
(पन्नविषए वा) प्रज्ञापना करवाया (सन्नविषए वा) सारी रीते समझा
ववाया (विन्नविषए वा) निवेदन करवाया (नो सचाएति) तेको कन्ते
युक्त न ७ यथा, ज्येष्ठे के धारिणीदेवी कने राजा भेणिकी सहायता सुलभ
विषयो तरु वाणनारी वाणी मेघकुमारने प्रमत्तता अक्षय करवायी आपनायी अहित
करवाया समर्थ न थक शकी (तादे) त्वाहे तेको (विमयपडिक्खार्हि)
विषय भोग विरोधी को (पन्नवणाहि) तप-सयमनी वाणी द्वारा तप कने
सयमनी आराधना अत्यन्त कष्ट है, पगेरे नथने द्वारा (सजममउक्खय
कारियाहि)-के ने मेघकुमारना समझाया जय कने उद्देग उत्पन्न करनारी हठी-
(पन्नवेमाणा) समझवता (एव ययासी) आ प्रभावे कहेवा तायां-

हे जात ! = हे पुत्र ! 'निर्गम्ये' नैर्ग्रन्थं = प्रन्याद् वाद्याभ्यन्तररूपाद् निष्क्रान्ताः, निर्ग्रन्थाः तेषामिदं नैर्ग्रन्थं, 'पात्रयणं' प्रवचनम् आगमः (मूलाग्रे दीर्घः प्राकृतत्वात्) 'सच्चे' सत्यं यथावस्थितरूपनिरूपकत्वात्, 'अणुत्तरे' अणुत्तरं न विद्यते उत्तर श्रेष्ठं यस्मादित्यनुत्तरं सकलहितकरत्वात् । अन्येषां प्रवचनं न सर्वज्ञप्रणीतमस्तीत्याह—इदं नैर्ग्रन्थं प्रवचनं 'केवलियं' कैवलिकं केवलं = सम्पूर्णज्ञानं तदस्यास्तीति केवली तेन प्रोक्तं कैवलिकं, 'पडिपुन्ने' प्रतिपूर्णं सम्पूर्णं सकल वस्तु निरूपकत्वात्, 'जेयाउए' न्यायोपेतं यथार्थपदार्थ निर्णायकत्वात् 'संसुद्धे' संशुद्धं संशयादि दोषवर्जितत्वात् 'सल्लगतणे' शल्यकर्तनं = मायादिशल्यकर्तनं छेदकमित्यर्थः, 'सिद्धिमग्गे' सिद्धिमार्गः—सेधनं सिद्धि = आत्म कल्याणं, तस्य मार्गः हितार्थप्रापकत्वात्, 'मुत्तिमग्गे' मुक्तिमार्गः कर्मबन्धनमोचनं मुक्तिः, तस्या मार्गः कर्मरहितावस्थाकारकत्वात्, 'निज्जाणमग्गे' निर्याणमार्गः—

कहने वगे—(एस णं जाया) हे पुत्र ! यह (निर्गम्ये पात्रयणे) निर्ग्रन्थ प्रवचन) (सच्चे अणुत्तरे केवलिए पडिपुन्ने जेयाउए संसुद्धे सल्लगतणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे) यथावस्थित स्वरूपका निरूपक होने से सत्य है जिससे दुनिया में समस्त प्राणियों का हितकरी होनेके कारण और दूसरा कोई पदार्थ श्रेष्ठ नहीं हो सकता है ऐसा है, केवली भगवान द्वारा प्ररूपित हुआ । समस्त वस्तुओं का निरूपण करने वाला होने के कारण जो सम्पूर्ण रूप से अपने में पूर्ण है यथार्थपदार्थ का निर्णायक होने से जो न्यायोपेत है, संशय विपर्यय एवं अनध्यवसाय आदि दोषों से वर्जित होने के कारण जो सर्वथा शुद्ध है, माया मिथ्या, एवंनिदान इन तीन शल्योक्तों जो विनाशक है, हितार्थकी प्राप्ति कराने वाला होने से जो आत्मकल्याण रूप सिद्धि का मार्गरूप है, कार्य रहित अवस्था जीवोंकी इसीकी आरा-

(एस णं जाया) हे पुत्र ! आ (निर्गम्ये पात्रयणे) निर्ग्रन्थ प्रवचन (सच्चे अणुत्तरे केवलिए पडिपुन्ने जेयाउए संसुद्धे सल्लगतणे सिद्धिमग्गे मुत्तिमग्गे) यथावस्थित स्वरूपने प्रतिपादित करना होवाथी सत्य छे, जगतना अधा एवेतु हित करना होवाथी अना करतां भीजे कोइ पदार्थ श्रेष्ठ नहीं, आ केवली भगवान द्वारा प्ररूपित थयेलु छे, सकल वस्तुओंतुं निरूपण करना होवाथी आ संपूर्णपणु पोतानी मेणे पूरुं छे, यथार्थ पदार्थनो निर्णायक होवाथी आ न्यायोपेत छे, संशय, विपर्यय, अने नध्यवसाय वगेरे दोष वर्ज्य होवाथी आ संपूर्ण रूपमा शुद्ध छे माया, मिथ्या अने निदान आ त्रय शल्योक्तो आ विनाशक छे हितप्राप्ति करवनाइ होवाथी आ आत्मरूप कल्याणनो सिद्धिनो मार्ग छे, एवेनी कार्य रहित अवस्था अनी आराधन शाय छे, अटला भाटे ने मुक्तिना

નિર્ધાન=ક્રમતો ઘટિર્ભવને, સ્વમાગ=પુનરાવૃત્ત્યા=ગમનરહિતત્વાત્ યમ્ ગત્તા
 ન કદાચિદપિ પુનઃ સસારે સમાયાતાતિ માષ । નિઙ્ગામમગ્ને' નિર્ધાનમાર્ગે -
 નિર્ધાન=નિરાશાધમુલ્કે સમસ્તકર્મે કૃતવિકારરહિતત્વાત્, તસ્ય માગ્ઃ 'સમ્બ
 વુક્લપરીણમગ્ને' સર્વે દુઃસ્વપરીણમાગે-સર્વાણિ=શારીરિકમાનસિકાનિષ
 ધુ સ્વાનિ હિતિ સર્વે સ્વાનિ, તેમ્ પ્રહીણઃ=પ્રહીણ પાસૌમાર્ગઃ સકલજલેષસ
 યકારકત્વાત્ તથા, 'અહીવર્ગંતદિદ્વીપ' અહિરિષ્ એકાન્તદિવિક્રમ્ આમિષ પ્રાપ્ત
 મતિ અહિરિષ્ સર્પે इष ચારિષ્પાલનં મતિ, એકાન્તા એકાગ્રા દૃષ્ટિ બુદ્ધિ
 યસ્મિન્ વચ્ચને તત્, એકાગ્રતાયાઃ દુષ્કરત્વાત્ તથા સાદૃશ્યમિતિ માષઃ ।
 તથા સુરો इष વર્ગંતપારાણ' સુર इष એકાન્તધારકં, સુરમ્ય=સુરવિશેષસ્ય
 ચ એકાન્તો અદ્વિતીયા પારાયસ્ય તત્ અવશાદ્ ક્રિયા ધર્મિતૈકપારમિત્યર્થઃ,
 'લોહમયા इष જવા વાવયમ્વા' લોહમયા इष યથાચર્ચયિત-યાઃ લોહમય

ધના સે હોતી છે ફેસલિયે જો-મુક્તિ કા માર્ગ રૂપ છે, જો (નિઙ્ગામ મગ્ને)
 મિલકે લિયે કાર્ય સે અલગ હોને રૂપ નિર્ધન કા-માર્ગ છે (નિઙ્ગામમગ્ને)
 નિર્ધાન કા માર્ગ છે-નિરાશાધ મુલ્ક કા નામ નિર્ધાન છે ક્યોં કિ યદ્ સુમ્બ
 કર્મકૃત વિકાર સે રહિત હોતા છે-એસે (સમ્બવુક્લપરીણમગ્ને) સકલ
 કર્મજન્ય જલેષોં કા સ્વકારક હોને કે કારણ યદ્ શારીરિક દવ માન
 મિલ-બુલ્કોં સ રહિત એક અદ્વિતીય માર્ગરૂપ છે । (અહીવર્ગંતદિદ્વીપ)
 જેસ સર્પ કી દૃષ્ટિ આમિષપ્રાપ્તી તરફ એકાગ્રરૂપસે હોતી છે ડસી તરફ
 ચારિષ્પાલન કે પ્રતિ મિસમેં એકાન્તરૂપ દૃષ્ટિ છે-નિર્ગેન્ય પ્રવચન કિસી
 મી અવધ્યમે ચારિષ્ અગિકાર કરનેવાલે કો યદ્ ઉપદેશ નહીં દેતા છે
 કિ તુમ ડસવારિષ્ મેં શિયિયતા પ્રદર્શિત કરો । (સુરોઈવ વર્ગંતપારાણ)
 જેસ સુરો કી પારા એકાન્તરૂપસે સીક્ષણ રહા કરતી છે-ડસી તરફ

માર્ગ જેવો છે જે (નિઙ્ગામમગ્ને) એવને માટે કાર્યથી શુદ્ધ થવા રૂપ
 નિઙ્ગમ-માર્ગ છે (નિઙ્ગામમગ્ને) નિર્ધાનને માર્ગ છે નિરાશાધ મુખનુ નામ
 નિર્ધાન છે કેમકે જ્યાં મુખ કર્મજન્ય વિકારથી રહિત હોય છે એવા અવ્યાજાધ
 મુખને માર્ગ નિર્ધન પ્રવચન જ છે (સમ્બદુક્લપરીણમગ્ને) સમસ્ત કર્મ
 જન્ય કહેરોત્ત વિનાશક હોવાથી નિર્ધન પ્રવચન શારીરિક અને માનસિક દુઃખ
 વિહીન એક અપૂર્વ માર્ગરૂપ છે (અહિવર્ગંતદિદ્વીપ) જેમ સાપની નદર
 માસ પ્રદગ્ન કરવા તરફ ઘોડીને રહે છે તેમ જ ચારિષ્ પાલન પ્રત્યે એકાન્તરૂપ
 દૃષ્ટિ જે વ્યક્તિમા છે-નિર્ધન પ્રવચન કોઈ પણ સંજોગમા ચારિષ્ સ્વીકારનારાને
 જા ઉપદેશ નહીં આપતા કે તમે ચારિષ્મા યૌગિય જાતાવો. (સુરો इष વર્ગંત
 પારાણ) જેમ ઇશની પાર એકાન્તરૂપે સીક્ષણ હોય છે, તે જ પ્રમાણે આમા પણ

यव चर्चणमिव चारित्रं दुष्करमित्यर्थः, मिथक्दन्तैः 'मेण-‘भोम’ इतिप्र-
भिद्धद्रव्यनिर्मिते दन्तैर्लोहमय चणक चर्चणमिव चारित्रपालनं दुष्करमिति
भावः 'वालुया कवले इव निरस्साए' वालुका कवल इव निःसारकं=वालुका
ग्रास इव निरास्वादः-विषयास्वादवर्जितमित्यर्थः। पुनः कीदृशं प्रवचनम् गंगा
अव महानदी पडिसोयगमणाए' गङ्गेव महानदी पतिस्रोतो गमनेन-प्रतिस्रोतस्मा-
गमनेन=प्रवाहाभिमुखगमनेन गङ्गेव दुस्तरं प्रवचनमनुयायितुमित्यर्थः,
अनुकूलप्रतिकूलपरीषदोपसर्गसम्भृतं चारित्रपालनमतीव दुष्करमितिभावः,
'महासमुद्रो इव भुयाहिं दुत्तरे' महासमुद्र इव भुजाभ्या दुस्तरं, भुजाभ्यां

उसमें भी क्रिया आचार आदिरूप धारे बड़ी तीक्ष्ण है।—(लोहमया इव-
जवा चावेयव्वा) जिस तरह मोम (मेण) के जिस के दात बने हों, वह लोहे के
चनें नहीं चवासकता है-उसी तरह सकल समय रूप चारित्र का-
पालन भी बड़ा कठिन कार्य है (वालुयाकवलेइव निरस्साए) वालुका का
ग्राम जिस प्रकार निस्सार-स्वाद रहित-होता है-उसी तरह विषय सुख
से वर्जित होने के कारण निर्ग्रन्थ प्रवचन भी-निस्सार है (गंगाइव महानदी
पडिसोय गमणाए) जिसतरह प्रवाहकी प्रतिकूल दिशा तरफ चलने वाला-
व्यक्ति गंगा नदी को पार नहीं कर सकता उसी-तरह विषय कपायों
से प्रतिकूल होकर इस निर्ग्रन्थ-प्रवचन का पालन करना भी बड़ा ही
दुष्कर कार्य है क्योंकि इसके पालन करने में जीवोंको बड़ी २ अनुकूल
प्रतिकूल परिषहे और उपसर्ग-समय २ पर टक्करें दिया करते हैं। अतः
चारित्रकी परिपालना ऐसे समय बड़े दुष्कर हो जाती है-महासमुद्रोइव
भुयाहिं दुत्तरे) भुजाओं जैसे समुद्र का पार करना अशक्य होता है-

ક્રિયા આચારરૂપ ધાર બહુ જ તીક્ષ્ણ હોય છે (લોહમયા ઇવ જવા ચાવેયવ્વા)
જેમકે જેના દાત મીણના બનેલા હોય તે તે લોખંડના ચણા ચાવી શકતો નથી,
તે જ રીતે સકળ સયમરૂપ ચારિત્ર્યનું પાલન બહુ જ કઠણ કામ છે (વાલુયા
કવલે ઇવ નિરસ્સાએ) જેમ રેતીનો કાળિયો ખેત્વાદ હોય છે, તેમ જ વિષય
સુખ રહિત હોવાથી આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચન પણ નિસ્સાર છે (ગંગાઈવ મહાનદી પડિ
સોયગમણાએ) જેમ પ્રવાહની પ્રતિકૂલ દિશામાં જનાર માણસ ગંગા નદીને
પાર થઈ શકતો નથી, તેજ રીતે વિષય કષાયોથી પ્રતિકૂળ થઈને આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચ-
નનું પાલન કરવું પણ અતીવ કઠણ કામ છે, જેમકે એનું પાલન કરવામાં જીવોને
ઘણા ભયકર અનુકૂળ પ્રતિકૂળ પરિષદો અને ઉપસર્ગો વખતોવખત હાથ દરતા જ
રહે છે એટલે ચારિત્ર્યનું પાલન આવા સમયે બહુ જ કપરું થઈ પડે છે (મહા-
સમુદ્ર ઇવ ભુયાહિં દુત્તરે) માણસને જેમ પોતાના બાહુઓથી તરીને અમુદ્રને

સમુદ્ર તરણમિષદુસ્તર 'તિશ્વલં ચક્રમિયધ્વં' શીઘ્રણ પટ્ટક્રમિતદ્યમુન્તીઘ્નં કુન્તાદિ
 સર્વં પટ્ટક્રમિયધ્વમ્=આક્રમણીય ક્રુતાપ્રક્રમણમિષ માસમાર્ગગમનં 'ગરુડ
 સ્થેયધ્વ' ગુરુકો લમ્બયિતધ્વઃ, ગુરુગન્દસ્ય સક્તપર્વતાપેલયા ગુરુસ્થ
 વિશામસ્વાદિ ગુણસ્વાત્ મરી સસળયા ગુરુકાન્મરુ સ લમ્બયિતધ્વઃ=પ્રવલં
 નીયઃ મરુમારોદ્દહનશ્ચુર્ધ્વં પવચનમિતિમાયઃ, 'અસિપારશ્ચસપારિયધ્વં' મસિ
 ધારે ચ સચરિતરુપમ્, યથા સ્વર્ગપારોપરિ સચરણીયમ્, ઇત્યથ રુપં વસતઃ । કસ્મા
 દેતસ્ય કુટ્કરત્વ ? મિત્યાહ—'ખો સ્વલુ કપ્પઈ' ઇત્યાદિ દે પુત્ર ! નાં સ્વલુ ક
 લ્પને શ્રમણાનાં નિર્ગ્રંથાના આઠાકમ્મિય યા' આધાર્મિકશ્ચ આપાનમ્—
 આપા, સાધ્યર્થ સંકલ્પઃ, તત્પૂર્વકં=કર્મ=આધાર્મિક, તથા મયં સાધ્યર્થ પટ્ટકાપોષ

ઠમી તરહ્ ઇસકા પાર કરના મી થઠિન દે (તિશ્વલં ચક્રમિયધ્વં) મક્ષ માગ
 પર જરના માને। માલોં કી અની પર વસના દે (ગરુડ સ્થેયધ્વ) જૈસે
 સુમેરુ પર્વત કા માર વહન કરના મરેયા મણાય દે વસી તરહ્ યદ
 નિર્ગ્રંથ પ્રવચન મી પઢ્યા હુવદ્દ દે । (આમપારશ્ચ સેવારિયધ્વ) તસવાર
 કી ધાર પર જૈસં ચલના દે—વસી તરહ્ ઇસકા પાસના દે માનોં ઠમ
 ધાર કી ધાર પર ચલના દે । કોઈ સાધારણ શાષ નહીં દે । (ખો સ્વલુ
 કપ્પઈ જાયા સમણાણ નિર્ગંથાણ આઠાકમ્મિય યા ઉદેસિય્વા કીય
 ગહે યા ઠયિયય્ યા રયિયય્ યા હુન્મિકલ્લમ્મે યા કંતારમ્મે યા વહલિયા મરેયા
 ગિલાણમ્મે યા મૂલમોયણે યા કંદમોયણે યા ફલમોયણે યા થીયમો
 યણે યા હરિયમોયણે યા મોણય યા પાયય યા સુમં ચ બં જાયા) કારણ
 સાધુ કે નિમિશ જો આઠાગદિક બનાયા માતા દે વદ્દ ઇસ સ્વસ્થા મેં
 ઠસે કલ્પિત નહીં હોતા દે । થયોંકિ ઠસકે છેને મે પટ્ટકાપ કે નીચે

પાર કરવે મુરકેલ છે, તેમજ બોલ પાર ઉતરુ પશુ કરવુ છે (તિશ્વલં ચક્રમિયધ્વ)
 મક્ષ માગે' બાલુ તે બાલુ બાલાબોની બાળી ઉપર બાલુ છે (ગરુડ સ્થે
 યદ્દ) જેમ સુમેરુ પર્વતને બાર વહન કરવે બેઠામ બસ બવ છે, તેમ જ આ
 નિર્ગ્રંથ પ્રવચન પશુ સર્વથા કુર્વેલ છે (અસિપારશ્ચ સપારિયધ્વં) તલવારની
 ધાર ઉપર બાલવાની જેમ આ નિર્ગ્રંથ પ્રવચનનું પાલન પણ પૂજ જ કરવું કમ
 છે આ કોઈ સામાન્ય વાત નથી. (ખો સ્વલુ કપ્પઈ જાયા સમણાણ નિર્ગં
 થાણ આઠાકમ્મિય યા ઉદેસિય્વા કીયગહે યા ઠયિયય્ યા રયિયય્ યા હુન્મિકલ્લ
 મ્મે યા કંતારમ્મે યા વહલિયા મ્મે યા ગિલાણમ્મે યા મૂલમોયણે યા કંદ મોય
 ણે યા ફલમોયણે યા થીયમોયણે યા હરિયમોયણે યા મોણય યા પાયય યા સુ મં
 જાયા) કારણ કે સાધુને માટે જે આઠાગ વગેરે બનાવવામાં આવે છે તે સાધુ પ્રકૃષ્ઠ
 કરતા નથી—જેમકે તેને પ્રકૃષ્ઠ કરવામાં ન દ્રાવણોની વિરાખનાનો દોષ સાધુને લાગે

मर्दनपूर्वकं निष्पादितमाहारादिकमित्यर्थः, 'उद्देशेण वा' औद्देशिकं वा उद्देशेन उद्देशः तत्र भवम् औद्देशिकं-कमप्येकं साधुमुद्दिश्य कृतं, कीयगडे वा' क्रीत-क्रीत=साधुनिमित्तं मूल्येन गृहीतं, 'ठवियए वा' स्थापितं वा='अमुकस्मै साधवे दास्यामीति संस्थापितं, रइयए वा' रचितं=मोदकचूर्णादि पुनर्मोदकतया रचितं, 'दुभिक्खभक्ते वा' दुर्भिक्षभक्तं वा, यद्दुर्भिक्षे भिक्षुकार्यं निष्पादितं,

के विराधना का दोष साधु को लगता है। आधः का अर्थ साधु के लिये किया गया संकल्प है। इस संकल्प पूर्वक जो आरंभ किया जाता है वह आधः कार्य है। और इस संकल्प में जो होता है वह आधा-कर्मिक--आहारादिक वस्तु है। इसी तरह किसी एक साधु के उद्देश से जो आहार आदिक किया जाता है वह औद्देशिक है। वह भी इस अवस्था में साधु के लिये कल्पित नहीं माना गया है। क्रीत क्रीत दाता यदि पैसा देकर उसे कहीं से खरीद कर ले आता है और साधु को आहार में दे देता है तो वह भी साधु के लिये लेना योग्य नहीं है। स्थापित में यह आहारादिक वस्तु अमुक साधु के लिये दंगा इस भावना से दाता उसे अपने यहां रखकर यदि किसी दूसरे साधु के लिये कि जिस के लिये उसे उसने संकल्पित नहीं किया है, दे देता है तो वह भी साधु को अकल्पित है। रचित--मोदक चूर्ण आदि जब पुनः मोदक रूप से बना दिये जावें तो वे भी साधु के लिये आहार में लेना कल्पित नहीं हैं। दुर्भिक्ष भक्त--अकाल के समय जो अन्न आदि सामग्री साधु के लिये दाताने बनाइ हो, वह भी साधु के लिये

छे 'आध' नेा अर्थ साधुना भाटे करवामा आवेखोसकल्प छे आ सकल्पने लधने ने' काम थरु करवामा आवे छे, ते आध कार्य छे, अने आ सकल्पमा ने होय छे ते आधाकर्मिक आहारादिक वस्तु छे आ प्रमाणे न कोछ पणु जेक साधुने उद्देशीने ने आहार वगेरे जनाववामा आवे छे, ते औद्देशिक छे 'आ स्थितिमा ते पणु साधुने भाटे कल्पित इपे मानवामा आव्यु नथी-क्रीत-क्रीत-दाता जे पैसा आपीने तेना भाटे कयाकथी जरीह करीने लावे छे, ते पणु साधुने भाटे स्वीकार्य नथी स्थापित--कोछ आपनार (दाता) "हु आ आहार वगेरे वस्तु, अमुक साधुने आपीथ" आ लावनाथी दाता तेने पोतानी पासे सखीने सपे अने कोछ भीज न साधुने-के जेना भाटे तेणु सकल्प सरजोअे कथी नथी-आपे तो ते पणु साधुने अकल्पित छे रचित-लाउवाना थूरा वगेरेने इरीथी लाउवाना इपमा जनाववामा आवे तो ते पणु साधुने भाटे आहारइपे स्वीकार्य नथी--दुर्भिक्ष लकत-हुडांजना वअते दाताअे लिजारीने भाटे ने अन्न सामग्री तैयार जगवी लाग

‘कंतामत्तवा’ का तात्पर्य य, का तार=निर्जनन तत्रागमप्रनार्थ पावित
 ‘वर्द्धन्यामत्त’ वर्द्धन्या=वृद्धिः, तन्निमित्त यानकार्य निष्पादित, निष्पा
 रणे वा’ ग्लानमत्त ग्लानार्थ निष्पादित, मूलभोजने वा’ मूलभोजन वा
 मूलानि=सरुकादीनि, तेषां भोजन वा, ‘कंदभोजने वा’ कन्दभोजन वा
 कन्दा=मृणालादयः, तेषां भोजन, फल भोजने वा’ फलभोजन वा, फलानि=
 भाव्यारीनि तेषां भोजन, वीर्यभोजने वा’ वीर्यभोजन वा=वीर्यानि=शाल्या
 दीनि तेषां भोजन, ‘हरिवभोजने वा हरिवभोजन वा=हरितानि=हृष्टपृ
 णीनि तेषां भोजनम् एतस्मै सविषं सद्यो ‘भोजनं वा’ भोजनं वा ‘पाप

अकल्प्य है। कान्तार मत्त—अटवी के लिये भी भक्त किया जाता है
 वह साधु के लिये आहारार्थ लेना दोषावह है। वर्द्धिका भक्त—वृद्धि
 का (वर्धात) निमित्त लेकर याचक जनों के लिये बनाया गया आहार
 साधु को कल्पित नहीं है। ग्लानमत्त—रोगी के लिये बनाया गया
 आहार साधु के लिये लेना योग्य नहीं है, मूल भोजन कसबकारि
 (कदमिशेष) का भोजन भी साधु को लेना शपथ है। कन्द भोजन मृण
 आदि सविष वन्दों का भोजन परना साधु के लिये वर्जित है, इसी तरह शाल्य
 आदि सविष बीजों का आहार, हस्तुरस आदि सविष इरे पदार्थों का
 आहार तथा आम्र आदि सविष फलों का आहार भी साधु के लिये
 लेना वर्जित घटलाया गया है। कारण ये सब मूल आदि पदार्थ सविष
 होते हैं। सविषा वस्तु का आहार साधु अवस्था में लिया नहीं जाता
 है। इस लिये साधु इन्हें न तो आहार में काम ले सकता है और
 न उनके रस को भी पी सकता है यही बात “भोजनं वापय” इन पदों

ते यह साधुने भाटे अकल्प्य है कान्तारमत्त—अटवी (अजह) भा लक्ष कल्प
 भाटे तैयार करेगा आहार पक्ष साधुना भाटे स्वीकारवे दोषमुक्त है वर्द्धिकमत्त—
 वर्द्धन्या निमित्त याचकने भाटे जगत्पथाभा आवेला आहार पक्ष साधुने भाटे
 कल्पित नहीं ग्लानमत्त भीमार भाषुसने भाटे जगत्पथाभा आवेला आहार पक्ष
 साधुने भाटे स्वीकार न होवे भोजने मूलभोजन कसेरक (कद विशेष) वजेरेने आहार
 पक्ष साधुने भाटे दोषरूप जगत्पथा है कन्दभोजन—सूक्ष्म वजेरे सविष कन्दोने आहार
 पक्ष साधुना भाटे वर्द्धन्या ग्लान है आ प्रभावे न शाल्य वजेरे सविष बीजोने
 आहार शेरवी वजेरे सविष बीजा पदार्थोने आहार तेम न आम्र वजेरे सविष
 हृष्टोने आहार स्वीकारवे साधुने भाटे निषिद्ध मानवाभा आवेला है केभके जे
 मध्य मूल वजेरे पदार्थो सविष लेख है सविष वस्तुकोने आहार साधु न
 रसाभा स्वीकार्य जगत्पथा नहीं जेला भाटे साधु जाया पदार्थोने आहार इषभ
 स्वीकारी न शकेने जेमना वस्तु पान पक्ष न करी शके जे न पत “भोजनं वापय”

वा' पातु चारसादिकं न कल्पते, इत्यनेन सम्बन्धः 'तुम च णं जाया ! त्व खलु हे जान ! 'सुहसमुचिए' 'सुखसमुचित = सुख योग्यः सुखहेतुकमात्रमेव तव जीवनमित्यर्थः 'नो चेव णं दुहसमुचिए' नैव खलु दुःख समुचितः = दुःखयोग्यो नैवामि, कदापि, दुःखं त्वया न दृष्टमिति भावः। खलु = वाक्यालकारे 'नालं सीयं' नालं शीत, 'अल' शब्दोऽत्र समर्थार्थकः तेन शीतं 'अहियासित्तए' अध्यासित्तु = सोढुं, इत्यन्तिमपदेन सम्बन्धः, न समर्थः, एवं 'उण्ह' उष्णं 'खुह' क्षुधा पिपासा 'वाइयपित्तियसिभिय सण्णिवाइयविविहरोगायंके' वातिक पैतिकश्लेष्मिक सान्निपातिकविविधरोगातकान्, तत्र वातिकाः = वातविकार-समुद्भवाः आमवातादयः, पैतिकाः = पित्तविकारसमुद्भवाः मूर्छादयः, श्लेष्मिकाः = कासश्वासादयः, सान्निपातिकाः = वातपित्तकफ संयोजका उन्माद प्रलापादयः,

द्वारा प्रदर्शित की गई है तथा—हे पुत्र ! तुम (सुहसमुचिए) इस अवस्था के लायक नहीं हो—तुम्हारा जीवन तो केवल एक मात्र सुख हेतुक ही है—सर्व प्रकार के सांसारिक सुख भोगो—इसलिये तुम्हारा यह मनुष्य जीवन है। (जो चेव णं दुहसमुचिए) दुःखों को भोगने के लिये नहीं है। (नालं सीयं नाल उण्ह नालं खुहं नालं पिवासं नालं वाइय पित्तिय सिंभियसन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकटए वावीस परिसहोवसंगे उदिने सम्मं अहियासित्तए) तुम शीत को सहन करने में समर्थ नहीं हो, उष्ण को सहन करने में समर्थ नहीं हो क्षुधा को सहन करने में समर्थ नहीं हो तृषा को सहन करने में समर्थ नहीं हो, वात से उत्पन्न हुए रोगों को पित्तसे उत्पन्न हुए रोगों को श्लेष्म से उत्पन्न हुए रोगों को, तथा वात, पित्त-कफ के संयोग से उत्पन्न हुए अनेक विध रोगों को आतंकों को, तुम सहन करने में समर्थ

आ पढो वडे दर्शावनामा आवी तेग जे छे पुत्र ! तमे (सुहसमुचिए) आने थोअथ पणु नथी तमाहु एवन तो इकत ससारना सुअ-बोगो भाटे ज छे. ससारना अथा सुणो तमे लोगवी शक्यो अटला भाटे ज आ तमाइं शरीर छे, आ तमाइो मनुष्य जन्मछे (जो चेव णं दुहसमुचिए) हु अ लोगववा भाटे आ मनुष्य जन्म नथी, (नालं सीयं नालं उण्हं नालं खुः नाल पिवासं नालं वाइय-पित्तिय-सिंभिय सन्निवाइए विविहे रोगायंके उच्चावए गामकटए वावीसं परिसहोवसंगे उदिने सम्मं अहियासित्तए) तमे ठडी सहन करी शक्यो नछि, गरमी सहन करी शक्यो नछि, तरस सह्यी शक्यो नछि, वातथी उत्पन्न रोगोने, पित्तथी उत्पन्न थयेला रोगोने, श्लेष्मथी उत्पन्न थयेला रोगोने तेमज वात, पित्त कइना संयोगथी उत्पन्न थयेला अनेक अतना रोगोने तमे सहन करवा लायक नथी आ प्रमाणे धन्दिथेना अतिरुण अनेक

विधिधा-अनकपकारा रोगातङ्काः-तत्र रागा आसः कासः श्वसः १४
 कुसिगुणः ५ भगदः ६ रोगोऽऽजीर्णः ८ दृष्टिगुणः ९ मस्तकशूलः १० उरोवक्रः १
 भिषेचना १० कर्णवेदना १३ कण्ठवेदनोदरः १४ पीडा १५ कुष्ठादयः १६ प्रति
 क्षणप्रारवेदनाजनका, आतकाः=सद्योपातिनः इदं शूलः १५, तान् मोहं
 न समर्थोऽमान्यर्थः । 'उद्यावण' उद्यावचान्=नानाविधान् 'ग्रामकंठ' ग्रामक
 र्कान इन्द्रियसम्बन्धितकृमान् 'बायीसं पठितहोयसमगे' द्वाविंशतिपरीषदोपस
 गान्, तत्र परि=समतात् सुषुप्तिं सत्यत कर्मनिर्जराय इति परीषदा=
 सुषुप्तादय उपसर्गा=वेदादि कृता उपद्रवास्तान् 'उत्तिणे' उदीर्णान् उद्रवा
 यन्त्रिंश पठितान् 'मम्म' सम्पद् प्रकारेण अहियामित्ताए' अह्यासितु=
 माहु नाथ=न गमर्था, तस्माद् 'भुजहि' भुंजत तात् इ जात ! मनुष्यकान्
 कामभोगान् तन् पश्चात्=सुकभोगीसन् भयणस्य इ यावत् प्रयत्नित्सि । ततः
 नरो हो । इसी तरह इन्द्रियों के प्रतिकूल बनेक प्रकार के २२ (बायीस)
 परिषद् और उपसर्ग जन्म हुए जो को उदय में आने पर तूम सहन करने
 में समर्थ नहीं हो। प्रतिक्षण पार वेदनों को उत्पन्न करनेवाले भ्राम
 कास, उपद्रवा, इन्द्रि, शूल, भगदर, भर्त्ता, भजीर्ण दृष्टिगुण, मस्तक
 शूल अरुभि अतिवेदना, कर्णवेदना, कण्ठवेदना, उदरपीडा और कुष्ठ
 आदि ये सब राग हैं, तथा जिनके होने पर जीवन का हो शोच अंग
 हो जाना है तेम इदं शूल आदि आगम हैं। कर्मों की निर्जरा
 करने के लिये मातामितापी जन जा सुषुप्ता आदि के कर्मों को सहन
 करते हैं व परीषद् हैं और ज्यादिर आग जो उन्हें कष्ट दिय जाते हैं
 के उपसर्ग हैं। (भुजहि ताव जायामाणुष्मण कामभोगे) इस विषय
 पुत्र ! हमारी पाप माना पण्डित जो तूम मन मान मनुष्यमर सब पी
 अलग आशीस (२२) परिषद् और उपसर्ग जन्म हुए जो उदय गये तब तेम
 नेमने भोली शरीर न हो सके सो अथवा वेदना जनक भ्राम, कण्ठ वेदना
 इन्द्रिगुण अमर अर्थाः अथवा दृष्टिगुण मस्तकशूल अरुभि अतिवेदना १५
 पदना १६ उदरपीडा और कुष्ठ गये आ तथा वेदना नेमने नेमने
 उपसर्ग वेदना जनक भ्राम भुंजत वय शूल १५ तेम इदं शूल गये अथ
 १६ गये १७ इदं नी निर्जराकर आटे मातामितापी तोडो भुंजत वेदना १८ भुंजत
 १९ तेम परिषद् २० अने उपसर्ग वेदना के नेमने २१ आपचर्मा अथ २२
 ने उपसर्ग २३ (भुजहि ताव जायामाणुष्मण कामभोगे) अतः भू
 २४ पुत्र ! हमारी पाप माना पण्डित जो तूम मन मान मनुष्यमर सब पी

खलु स मेघकुमारो मातापितृभ्यामेवमुक्तः सन् मातापितरौ एवमवदत्-हे माता पितरौ ! तथैव खलु तत् यत् खलु यूयं मामेव वदथ-‘इदं खलु हे जात ! नैर्ग्रन्थं, सत्यम् अनुत्तरम्० पुनरपि तदेव यावत् ततः पश्चाद् भुक्तभोगी श्रमणस्यश्च यावत् प्रव्रजिष्यसि’=एवं खलु हे मातापितरौ ! नैर्ग्रन्थं प्रवचन कीवाणं क्लीवानां मदसंह ननवतां पुरुषार्थं हीनानामित्यर्थं ‘कायराणां’ कातराणां=परीषदोपसर्गभीरूणाम्, ‘कापुरिसाणं’ कापुरुषाणां=उत्साहवर्जितानाम्, ‘इहलोकपडिबद्धाणं’ इहलोकप्रतिबद्धानां=ऐहिकविषयास्वादनिमग्नचित्तानां, ‘परलोगनिप्पिवासाणं’ परलोकनिःपिपासानां=परलोकपराङ्मुखानां, नास्तिकानां स्वर्गादि श्रद्धारहितानामिति भावः, ‘दुरणुचरं’ दुरनुचरम्=दुष्करम्, आच-

कामभोगी को भोगी (तओ पच्छाभुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व-इस्ससि) पश्चात् भुक्त भोगी होकर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना । (तए णं से मेहे कुमारे अम्मापिइहि एवं वुत्तो समाणे अम्मापियरं एवं वयासी) इस तरह माता पिता ने जब मेघकुमार से ऐसा कहा तो उसने अपने माता पिता से इस प्रकार कहा (तहेव णं तं अम्मयाओ । जणं तुब्भे मम एव वयह) हे माता पिता ! बात तो वैसी ही है जैसी आप मुझ से यह कह रहे हैं कि (एस ण जाया णिग्गथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे पुणरवि त चेव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि) यह निग्रन्थ प्रवचन सत्य है अनुत्तर है आदिरे, तथा भुक्तभोग, बनकर तुम श्रमण भगवान् महावीर के पास मुनि दीक्षा धारण कर लेना ! (एवं खलु अम्मयाओ णिग्गथे पावयणे कीवाणं कायराणां कापुरिसाणं इहलोकपडिबद्धाणं

कामभोगी आनदर्थी भोगी) (तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्व-इस्ससि) अनेक लोगो लोगवीने तमे श्रमणु लगवान् महावीरनी पासो मुनि दीक्षा स्वीकारशे । (तएणं से मेहेकुमारे अम्मापिइहि एवं वुत्तो समाणे अम्मापियरं एव वयासी) मेघकुमारने न्यारे तेमना मातापिताओ आ प्रभाण्णे कहुं त्यारे न्वाणमा मेघकुमारो कहुं के (तहेव णं तं अम्मयाओ ! जणं तुब्भे मम एवं वयह) हे मातापिता ! ने बात तमे कडो छे ते अशेषर न छे छे (एस णं जाया णिग्गथे पावयणे सच्चे अणुत्तरे पुणरवि तं चेव तओ पच्छा भुत्तभोगी समणस्सइ जाव पव्वइस्ससि) आ निग्रन्थ प्रवचन सत्य छे, अनुत्तर छे वगेरे, तेम न सारी पेडे ससारना लोगो लोगवीने तमे मुनि दीक्षा अडणु करशे । (एवं खलु अम्मयाओ णिग्गथे पावयणे कीवाणं कायराणां

રિતુમશયમિત્યર્થે, કસ્યેત્યાહ 'પાપયજ્ઞસ્વ' પાકુ-જનમ્ય=મનોબલરહિતસ્ય
 નૈવ સ્વલુ ધીરમ્ય=મનોબલસાહિતસ્ય પરીપદોપસર્ગપ્રાપ્તાવપિ કપાયર્જિતરિ
 તસ્યત્યર્થ, 'નિચ્છિયસ્મ' નિશ્ચિતસ્ય=જીવાદિ નષતત્ત્વનિશ્ચયયુક્તસ્ય, 'વર
 સિયસ' વ્યવસિત્તરય=ઉદયમયુક્તસ્ય 'અથ કિં દુષ્ટર' અથ કિં દુષ્ટર, અપ્ર=

પરલોગનિપિષામળં કુરુણુચરે કાપયજ્ઞસ્વ જ્ઞો વેષ જ ધીરસ્સ
 નિચ્છિયસ્સ વરસીયસ્સ અથ કિં દુષ્ટર કરણયા) સો યહ તા મે મી
 માનતા હું કિં યહ નિર્મય પ્રવચન જા મદ સહન થાશે હૈં-પુરુષાર્થ સે
 રહિત હૈં-પરીપદ પદ ઉપસર્ગ કે સહન કરને મેં જો મીક હૈં, ઉત્સાહ જિનકા
 ચિત્કલ હીમા પર જુકા હૈં જિનકા ચિત્ત હલોક સય-ધી-વિચર્યા કે
 મુગ્ધ કે આસ્વાદન કરને મેં હી મદ્દ હૈં ઝો પરભાક કી પિપાસા સે ફક
 દમ પરાક્રમત્ત હૈં એસે દેવલોક આપ્તિ કી અદ્વા સે રહિત નાસ્તિકો
 કે દ્વારા હી દુરનુચર હૈં-આચરિત કરને કે લિપે સર્વયા અશક્ય હૈં।
 તથા જો પ્રકૃત જન હૈં-મનોબલ સે રહિત હૈં-વે મી સ્વકા આચરન નહીં
 કર સકતે હ-ચિન્તુ જો ધીર હૈં મનોબલ જિનકા વજા હૈં-પરીપદ પદ
 ઉપસર્ગો કે આને પર મી જો કપાય રહિત પને રહસે હૈં-જીવાદિ નવ
 તપો કે હક નિશ્ચય સ જો યુક્ત હૈં તથા આત્મસુધાર મેં વ્યવસ્થાપ
 કરના હી-જિનકા વ્યેય હૈં ઉનક લિપે યહા કયા દુષ્ટર હો સરતા હૈં।
 અર્થાત્ જો ચાગિર ધર્મ કે આરાધના કરને મેં ધીરસ્વાદિ ગુણો સ યુક્ત

કાપુરિભાજ હલ્લોરુપદિચ્છાજ પરમોગનિપિષાસાજ કુરુણુચરે કાપય
 જ્ઞાન્સ યો વે જ ધીરસ્સ નિચ્છિયસ્સ વરસિયસમ અથ કિં દુષ્ટર કરણયા) આટલુ
 તો હુ પણ બલુ છ કે આ નિર્મય પ્રવચન બોલી સહન શક્તિ ધરાવ
 નાશ છે પુરુષાર્થ સહિત છે પરિષ્ક અને ઉપમર્ગનિ સહન કરવા । જે બીજુ
 છે ઉત્સાહ જેમને આવ મદ પડી ગયો છે જેમનું મન મનુષ્યભવના વિષય મુખ
 ભોગવવામા ધોંગી રહ્યુ છે, અને જે પરલોકની ઉપેક્ષા કરીને તેનાથી પરાક્રમ્ય છે
 અને જેઓ દેવલોક વગેરેની બાબતમા નાસ્તિક બાવ ધરાવે છે તેમા નાસ્તિકો
 માટે જ તે નિર્મય પ્રવચન દુશ્વર્ય છે કોટલે કે તેનું આવશ્યક નાસ્તિકોને માટે
 અશક્ય છે તેમજ જે પ્રાકૃતજ્ઞ છે મનોભજ સહિત છે તે પણ આવું આવશ્યક
 કરવામા અસમર્થ છે પણ જે ધીર છે જે હક મનોભજનાજ છે પરીષ્ક અને
 ઉપમર્ગોની હાવાતીમાં પણ જે કપાય સહિત થને રહે છે-ભગવદ્વિષ તત્વોના જ
 નિશ્ચયથી જે યુક્ત છે, તેમજ આત્મસુધાર માટે જ જે પ્રયત્નશીલ છે, તેમના
 માટે અહીં શ કલ છે કોટલે કે જે ચાગિર ધર્મની આરાધના કરવામાં ધીર

નૈર્ગ્રન્થપ્રવચ્ચને ક્ષિં દુષ્કરં 'કરણયા' કરણતાયા=કરણે=ચારિત્રધર્મારાધને,
ધીરત્વાદિગુણયુક્તસ્ય ન કિમપિ દુષ્કરમિત્યર્થઃ, 'તં' તત્=તસ્માદ્ ઇચ્છામિ
સ્વલ્લુ હે માતાપિતરૌ ! યુષ્માભિરભ્યનુજ્ઞાતઃ સન્ શ્રમણસ્ય ભગવતો મહાવી-
રસ્ય યાવત્ પ્રવ્રજિતુમ્ ॥મૂ० ૩૦॥

મૂલમ્—તદ્દર્શનં તં મેહં કુમારં અસ્માપિયરોજાહે નો સંચાઈતિ બહૂર્હિ
વિસયાણુલોમાહિ ય વિસયપડિકૂલાહિ ય આઘવણાહિ ય પન્નવણાહિ
ય સન્નવણાહિ ય વિન્નવણાહિ ય આઘવિત્તણ વા પન્નવિત્તણ વા સન્ન-
વિત્તણ વા વિન્નવિત્તણ વા, તાહે અકામણ ચેવ મેહં કુમારં એવં
વયાસી-ઇચ્છામોત.વ જાયા! એગદિવસમવિ તે રાયસિરિં પાસિત્તણ ।
તદ્દર્શનં સે મેહે કુમારે અસ્માપિયરમણુવત્તમાણે તુસિણીણ સંચિત્તુઈ ।

હૈ એસે મનુષ્ય કો इसको आराधना में क्या कठिनाता आ सकता हैं ।
कुछ नहीं । (तं इच्छामि णं अम्मयाओ तुवमेहिं अब्भणुण्णाण
समाणे समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव पव्वत्तण) इसलिये हे माता
पिता ! मैं आपसे श्रमण भगवान महावीर के पास संयम लेने के
लिये आज्ञा चाहता हूँ । आप मुझे आज्ञा दीजिये ।—बाह्य और आभ्य-
न्तर रूप परिग्रह से जो सर्वथा रहित होते हैं वे निर्ग्रन्थ कहलाते हैं—
उन निर्ग्रन्थों द्वारा जिसका उपदेश किया जाता है—अथवा उनका जो अभिमत
होता है वह नैर्ग्रन्थ कहलाता है ।—टीका में जो “ यदि रामा ” “ यदि च
रमा ” इत्यादि—श्लोकद्वय लिखे हुए है उनका अर्थ स्पष्ट है ।—॥सूत्र ३०॥

વગેરે શુભેશી યુક્ત છે, એવા માણસને આમા શુ મુશ્કેલી નડી શકે છે । (તં ઇચ્છામિ
ણં અમ્મયાઓ તુવમેહિં અબ્ભણુણ્ણાણ સમાણે સમણસ્સ ભગવઓ મહાવીરસ્સ
જાવ પવ્વટ્તણ) એટલા માટે હે માતાપિતા ! હું તમારી પાસેથી શ્રમણ ભગ-
વાન મહાવીર પાસે સયમ લેવાની આજ્ઞા ચાહું છું તમે મને આજ્ઞા આપો બાહ્ય
અને અભ્યન્તર રૂપ પરિગ્રહથી જે સંપૂર્ણ રીતે રહિત હોય છે, તે નિર્ગ્રન્થ કહેવાય
છે તે નિર્ગ્રન્થો દ્વારા જેનો ઉપદેશ કરવામા આવે છે અથવા તો તેમને જે ઈષ્ટ
હોય છે, તે નૈર્ગ્રન્થ કહેવાય છે ટીકામાં જે ‘યદિ રામા’ “યદિ ચ રમા”
વગેરે જે શ્લોકો લખેલા છે, તેમનો અર્થ સ્પષ્ટ જ છે ॥ સૂત્ર ૩૦ ॥

तएण ते सेणिए राया कोहुवियपुरिसे सदावेइ सदावित्ता एव व
यासी-स्वप्पामेव भो देवाणुप्पिया! मेहस्स कुमारस्स महत्थ महग्ग
महरिह विउल रायाभिसेय उवटुवेइ। तएण ते कोहुवियपुरिस्सा
जाव तेवि तहेव उवटुवेत्ति। तएण ते सेणिए राया बहूहि गण
णायग दढणायगेहि य जाव सपरिवुडे मेह कुमार भट्टसएणं सोव
न्नियाणं कलसाणं एव रूपमयाण कलसाणं सुवण्णरूपमयाण
कलसाणं मणिमयाणं कलसाणं सुवण्णमणिमयाणं० रूपमणिम
याणं० सुवण्णरूपमणिमयाणं० भोमेज्जाणं० सव्वोदएहि सव्वमट्ठि
याहि सव्वपुप्फेहि सव्वगघेहि सव्वमहेहि सव्वोसहिहि य सिद्धत्थ
ऐहि य सव्विहं० ए सव्वज्जुहं० सव्वबलेणं जाव दुदुभिणिग्गोस
नाहयरवेणं महया महया रायाभिसेयणं अभिसिचइ। तएणं ते
गणणायगपभियओ करयल जाव कहु एव वयासी-जणं जय णंदा!
ज जयभइ जय नदा जय भइ भइते, अजिय जिणाहि, जिय पालेहि,
जियमज्जे वसाहि अजियजिणाहि सत्तुपक्ख, जिय च पालेहि मित्तपक्ख,
जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स नगरस्स अण्णेस्सि च
बहूण गामागर जाव सन्निघेस्ताण आदेवञ्च जाव विहराहि-
त्तिकहु जय जय सह पउजत्ति ॥सू० ३१॥

टीका—‘तएणं त’ इत्यादि। ततः खलु त मेघकुमारं माताशित्तो न
ब्रह्मवृत्तः बहुमि विषयाणुलोभादि विषयानुल्लामिष विषयपु मवसिज्जन

‘तएण तं मेह कुमार भम्मापियरो’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (तं मेह कुमार) जय कि मेघकुमार को (भम्मा
पियरो) माता पिता (बहूहि विषयाणुलोभादि य विषयपवडिह्माहि य आप

‘त एणं तं मेहकुमारं भम्मा पियरो’ इत्यादि

टीका—(तएणं) त्वाण्णाह (तं मेहकुमारं) अथ मेघकुमारने (भम्मा पियरो)
मातापितृ (बहूहि विषयाणुलोभादि य विषयपवडिह्माहि य आप

काभिः, तथा विषयप्रतिकूलामिश्च=तपः संयमाराधनं दुष्करमिति बोधनेन-
विषयप्रतिकूल तपः संयमसम्बन्धिनीभिः आख्यापनाभिः प्रज्ञापनाभिः
संज्ञापनाभिर्विज्ञापनाभिश्च=आख्यानादिरूपाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिरित्यर्थः, आ
ख्यातुं वा, प्रज्ञापयितुं वा संज्ञापयितुं वा विज्ञापयितुं वा, न शक्नुतइति
पूर्वेण सम्बन्धः। यदा माता पितरौ=वारिणी देवी श्रेणिको राजा च=स्वयुत्र
मेघकुमारं विषयानुकूलाभिश्चतुर्विधाभिर्वाग्भिस्तथा विषयप्रतिकूलाभिश्चतुर्विधा-
भिर्वाग्भिः प्रतिबोधयितुं=गृहे स्थापयितुं न शक्नुतः, 'ताहे' तदा 'अकामए
चेव' अकामावेव 'भोगान् भुत्त्वा पश्चाद् वृद्धावस्थायां प्रव्रज्यां गृह्णातु' इति
स्वमनोरथमप्राप्तवन्तौ, मातापितरौ मेघकुमारमेवमवादिष्टाम्-'इच्छामो ताव
जाया!' इच्छामस्तावत् हे जात ! एक दिवसमपि ते=तत्र राजश्रियं द्रष्टुम्,
राज्याभिषेकं प्राप्य राजपदालङ्कृत राजासनवरोपरि समामीन राजचिन्है
र्निभूषित त्वामेकदिवसमपि द्राढुं मनोरथोऽस्माकं वर्तते, एकमपि मातापि-

हि य आधवणाहि य पन्नवणा हि य सन्नवणाहि य विन्नवणाहि य आध
वत्ति ए वा पन्नवत्ति ए वा सन्नवत्ति ए वा विन्नवत्ति ए वा) इन पूर्वोक्त
विषय प्रवृत्तिजनक तथा विषय प्रतिकूल प्रदर्शक बहुविध आख्यापना रूप,
प्रज्ञापना रूप, संज्ञापना रूप, और विज्ञापना रूप चार प्रकार की वाणियोंद्वारा
कहने के लिये प्रज्ञापित करने के लिये, संज्ञापित करनेके लिये विज्ञापित
करने के लिये समर्थ नहीं हो सके (ताहे) तत्र (अकामए चेव मेहं कुमार एव
वयासी) नहीं इच्छा होने पर भी इस प्रकार मेघकुमार से कहने लगे-
(इच्छामो ताव जाया एग दिवसमपि ते रायसिरिपासित्ताए) हे पुत्र !
हम यह चाहते हैं कि हम लोग कम से कम एक दिन भी तुम्हारी
राजशोभा देखलें। (तए ण से मेहे कुमारे अम्मापियरवणुवत्तमाणे

वणा हि य पन्नवणा हि य सन्नवणा हि य विन्नवणा हि य आधवत्ति ए वा
पन्नवत्ति ए वा सन्नवत्ति ए वा विन्नवत्ति ए वा) आ नतना पूर्व कहेला
विषयोभा प्रवृत्ति करवनारा तेम न विषयोथी प्रतिकूल ओवा धण्ण आख्यापना रूप,
प्रज्ञापना रूप, संज्ञापना रूप अने विज्ञापना रूप आ आर प्रकारनी वाणीओ द्वारा कहे-
वाभा, प्रज्ञापित करवाभा, संज्ञापित करवाभा अने विज्ञापित के वाभा संज्ञेन तथा नडि
(ताहे) त्थारे (अकामए चेव मेहं कुमार एवं वयासी) इच्छा नडि होवा
छंताओ मेघकुमारने तेओओ कहु (इच्छामो ताव जाया एग दिवसमपि ते राय-
सिरि पासित्ताए) हे पुत्र ! अमारी इच्छा छे के वधारे नडि तो ओके द्विसने
भाटे तो तमारी राजश्रीने ओछे लछे (तएण से मेहे कुमारे अम्मापियर-

मोक्षेन राज्यामपेक्षस्वोकारम्भश्च अनुसरन् संमानयन् तं मनारय सक
लयति भाष । ततः खलु स मयकुमार मातापितराद्यनुवर्तमान स्तूय्णीकः संनिष्ठः ।

ततः खलु स श्रेष्ठिको राजा कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा
एवमरादीन्-क्षिप्रमेव मो देवानुमिषा ! मयस्य कुमारस्य 'महर्ष' महार्थ-
महान राज्यवैभवादिरूपोऽर्थो यत्र स, 'महर्ष' महार्थ=महामूर्त्य 'मह
रिह' महार्थ=महतां योग्य, 'विउल' विपुल=विस्तीर्ण, 'रायामिसय' रामा
मिपकं=राजमन्त्रिचक्रममिपेकं राज्यामिपेकसामग्रीमिपेकः 'उषद्वेह' उप
स्थापयत, सयद्वयत-सवादयत । ततः खलु ते कौटुम्बिकपुरुषाः यावत्

तुस्तिणीए सचिद्धर) इस प्रकार मेघ कुमार से जब उसके माना पिता
का तो इस पर उसने कुछ भी प्रतिवाद नहीं किया—और उनको
इच्छा पूर्ण निमित्त मौन पूर्वक रह गया । अर्थात्—मातापिता की
इच्छा का विरोध न करते हुए उसने उनकी एक दिन को राजा बनने
की बात स्वीकृत करली (तब से सेणिएराया कौटुम्बिकपुरिसे महा
वेह सहायिता एव ब्यासी) मातापिता ने जब यह देखा तो अधिक
राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलवाया और बुलवाकर उनसे
एसा कहा—(विष्णामेव मो देवानुमिषा ! मेहस्त कुमारस्त महर्ष
महर्ष महारह विउल रायामिसय उषद्वेह) हे देवानुमियो ! तुम लोग
जीत ही मेघकुमार के निमित्त विरतुल रूप से राज्यामिपेक की
सामग्री इकट्ठी करो । जिसमें लोगों को राज्य वैभवादि वष अर्थ स्पष्ट
रूप से ज्ञात हो, तथा जो महामूर्त्य वाली हो, एव वड़े पुरुषों के

मनुवर्तमाने तुस्तिणीए सचिद्धर) मेघकुमारने न्याये आ प्रभावे तेमना भाव
पिताआवे इसु त्वाये तेआ ज्ञापय प्रतिवाद कथा विना तेमनी ध्यजि पूर्वनि
भाटे भौन सेधीने जेभी रह्य। ओटवे के आतापितानी ध्यजनि विरुद्ध कथ पक्ष
कथा वगर तेमनी ओक दिवसनी शान जनापयानी बात स्वीकारी लीथी। (तब
स सजिए राया कौटुम्बिकपुरिसे महावड सहायिता एव ब्यासी)
आतापिताआवे न्याये आ ओयु त्वाये तरन ज संजिक शानआवे कौटुम्बिक पुत्रोने
आताआवे आने आतावीने तेमने इसु के (विष्णामेव मो देवानुमिषा ! मेहस्त
कुमारस्त महर्ष महर्ष महारिह विउल रायामिसय उषद्वेह) हे देवा
प्रियो ! तबे जतरी मेघकुमारना भाटे सज्यामिपेकनी जधी वस्तुआवे जेभी ३२५
७धी दोनोने राज्य वलय वजेरे इष अर्थ स्पष्ट इये आताय कथ आन ते वस्तुआवे
जटु विमतवाणी आने आता भावुआवे भाटे तावक दोनी ओधजे। (तब एते वाडुं

तयाऽन्तु इतिकृत्या नदाज्ञा स्वीकृत्य तेऽपि तथैव=श्रिणकनृाज्ञानुसारेण
उपस्थापयन्ति राज्याभिषेकवस्तुजातं संघटयन्ति। ततः खलु स श्रिणिको राजा
वह्मिः गणनायकै दण्डनायकैश्च यावत् संपरिवृतः मेघं कुमारं अष्टशतेन=
अष्टाधिकशतेन सौवर्णिकानां सुवर्णमयानां, कलशानां, एवं रूप्यमयानां कल
शानां, सुवर्णरूप्यमयाणां कलशानां तथा-मणिमयानां कलशानां, सुवर्णमणि
मयानां कलशानां तथा-रूप्यमणिमयानां कलशानां, सुवर्णरूप्यमणिमयानां कल-

शो योग्य हो। (तए णं ते कोटुवियपुरिमा जाव तेवि तहेव उवट्ट
वेति) इस प्रकार राजा के कथन को सुनकर “ महाराज ! आपकी जैसी
आज्ञा है वैसा ही काम हम करेंगे, इसप्रकार राजा की आज्ञा स्वीकार कर
समस्त राज्याभिषेक योग्य सामग्री बहुत अधिक परिमाण में उन लोगोंने
एकत्रित करली (तएणं से सेणिण राया वह्हि गणनायगदण्डनाय-
गेहिं य जाव संपरिवुडे) इस के बाद उस श्रैणिक राजाने दण्डनाय
को एवं गणनायकों के साथ परिवृत होकर (मेहं कुमार) मेघ कुमार
का (अट्टमएणं सौवन्नियाणं कलसाणं एवं रूप्यमयाणं कलसाणं सुवण्ण
रूप्यमयाणं कलसाणं मणिमयाणं कलसाणं सुवण्णमणिमयाणं रूप्यमणिमयाणं
सुवण्णरूप्यमयाणं कलसाणं अभिसिंचड) १०८, सुवर्ण के
कलशों से, १०८, चांदी के कलशों से, १०८, सुवर्ण रूप्यमय कलशों
से, तथा १०८, मणिनिर्मित कलशों से, १०८, सुवर्ण मणिमय कलशों
से, १०८, रूप्यमणिमय कलशों से, १०८ सुवर्ण रूप्यमणिमय कलशों
से, १०८ मिट्टी के कलशों से, सर्वोदक से, समस्त मृत्तिका से, समस्त

वियं पुरिमा जाव ते वि तहेव उवट्टवेति) आ रीते राज्ञी आजा सांल-
णीने ‘ भड्डाराज आपनी लेवी आजा छे, ते ण प्रभाणु अमे काम करीशु ” आ
रीते राज्ञी आज्ञा स्वीकारी ने तेआओ भोटा प्रभाणुमा राज्याभिषेकने मटेनी
समस्त साम १ लेगी करी लीधी. (तएणं से सेणिण राया वह्हि गणनायग
दण्डनायगेहिय जाव संपरिवुडे) त्थार भाद श्रैणिक राज्ञे दण्डनायके अने
गणनायकेनी साथे भणीने (मेहं कुमारं) मेघकुमारने (अट्टमए णं सौवन्नियाणं
कलसाणं एवं रूप्यमयाणं कलसाणं सुवण्णमणिमयाणं रूप्यमणिमयाणं सुवण्ण
रूप्यमणिमयाणं कलसाणं अभिसिंच ड) ओकसो आठ सोनाना कणशोथी
ओकसो आठ चांदीना कणशोथी, ओकसो आठ सुवर्ण अने चांदीना कणशोथी, ओकसो
आठ भल्लि निर्मित कणशोथी, ओकसो आठ सुवर्ण भल्लिमय कणशोथी, ओकसो आठ
चांदीना अने भल्लिमय कणशोथी, ओकसो आठ सुवर्ण रूप्य भल्लिमय कणशोथी,

धानां, नामज्ञाण' भीमेवानां=पृथग्यानां कल्पशानाम् अष्टात्तरुतनति
 पत्येकमभिसङ्गते। 'सञ्जोदएहि' सर्वोदये=जले, 'सम्बमहियाहि' सर्व,
 सृष्टिकारिभिः, सर्वेषुत्प्लोः, सर्वगन्धैः, सर्वमास्थैः, 'सम्बासहिहि य' सर्वोप
 पत्तीमिष 'सिद्धत्थएहि य' सिद्धार्थकैश्च=श्वेतसर्पपैश्च 'सरस्' इति प्रसिद्धे
 'सन्विष्टु' सर्वदुर्घां, सन्विष्टु' सर्वेषुत्प्लोः=सर्वेषुत्प्लोः याम् 'दुदुमिनिग्यास
 गादियरवेण' दुदुमिनिर्घोषनादितरवेण महता महता राज्यामिवेकेण
 'भमिस्तिष्ठ' अमिपिञ्चति, राज्यामिवेक करोति 'तए' ततः स्वच्छ तं गण
 नायकमभृतया करतलपरिगृहीत दक्षनम् शिरभावेन मस्तकञ्जाम् कृत्वा
 गवमवदन्-जयजयणदा' हे नन्द ! हे ससृदिमन् ! जय, जय, त्वं जय
 ममस्व, 'जय जयमहा मद्रं करपाणमम्यास्तीति भद्रा, तस्योषणे इ भद्रा !
 हे करपाणकारिण जय जय, 'जयणदा' हे जगन्नन्द ! जगदानन्दकारक !

पुष्पो से, समस्त सुगंधिक द्रव्यों से, सर्व मांसाओं से, सर्व औगंधियों
 से, श्वेत सर्पों से, सर्व ऋद्धि पूर्वक समस्त पुति पूर्वक दुदुमि भादि
 गाजे' धर्मों के भद्रों से समस्त विनिमग को गुंजाते हुए बड़े उत्सव
 के साथ राज्यामिवेक किया। (तर्पण से गणनायगपमियमो कर
 पल जाव कहू एवं वयासी—जय जय गदा ! जय जय महा ! जय
 जय गदा जय महा महते) इसक बाद उन गणनायक भादि समस्त
 जनोंने मस्तक पर अजमि रत्नकर उस प्रकार आशीर्वाद रूपमें कहा कि
 हे नन्द—ससृदि शमिन । भाप सदा विजय प्राप्त करें, हे भद्र—कल्याण
 कारिन् । आपकी सदा विजय हो । हे जगदनन्द—जगदानन्द कारक । आपका

जोसे। आठ भाटीना ज्योथी सर्व प्रकारना छेक (पाटी) थी, जधी जातनी
 भाटीही, जधी जातना द्योथी जधी जातना सुप्रधित द्योथी जधी जातनी भण्ड
 जोथी, जधी जातनी ओपधीज्योथी, सहेद सरसवधी सर्व ऋद्धि जने समस्त
 पुतिपूर्वक दुदुमि वजेरे नाभाज्योथी जधी दशाज्योने शम्भभ कस्ता जहु भा
 जने उत्सवनी साथे शम्भभिवेक कथी। (तर्पण से गणनायगपमियमो कर
 पल माव कहू एव वयासी जय जय गदा ! जय जय महा ! जय जय
 गदा जय जय महा महते) त्भाए पाठ जभा जयनाथको वजेरे समस्त उप
 स्थित धाँकेने भन्तक उपर जजति मूहीने आशीर्वाद ह्ये भा प्रभावे कष्ट हे दे
 नद !—अमृद्धि शक्तिन । तमे सदा विजय भेजवे। हे भद्र ! कल्याण
 तमासी आ विजय थाजे। हे जगद ! जगदानन्द भद्र ! तभाए सदा कल्याण

‘भदंते’ ते=तव भद्र-कल्याणं भूयात्, ‘अजियं जिणाहि’ अजित जय, अजितं देशादिकं जय स्ववशं कुरु ‘जिय पालयाहि’ जित पालय, जितं देशादिकं पालय, ‘जियमज्जे वसाहि’ जितमध्ये वस, वशीकृतमध्ये वस, जितपक्षे निवा-
सेन सुरक्षितो भवेत्यर्थः ‘अजियं जिणाहि’ अजित जय विजयस्व ‘सत्तुपक्खं’
शत्रुपक्षम्. जित च पालय ‘मित्तपक्खं’ मित्रपक्षं, मित्रं सर्वदा हितोपदेशक
हितचिन्तकं च, तस्य, पक्षः=समूहः, तमपि पालय अजितशत्रुजयेन, जित
मित्ररक्षणेन च राजशासन सुदृढं भवतीति भावः ‘जाव भरहो इव मणुयाणं’
यावद् भरत इव मनुजानां=मनुष्याणां मध्ये भरतभूष इव, यावच्छब्देन
देवानां इन्द्र इव, असुराणां चमर इव, नागानां धरणेन्द्र इव. ताराणां चन्द्र

मदा कल्याण हो, आप (अजियं जिणाहि) अजित को सदा जीतने वाले
रहें जिन देशादिकों को अभीतक आपने नहीं जीता हो उन्हें जीत
कर अपने आधीन करें (जियं पालयाहि) तथा जिन्हें जीतकर आपने
अपने वश में कर लिया हो उनकी आप सदा रक्षा करते रहें (जियम
ज्जे वसाहि) आप सदा जीतने वालों के ही मध्य में वसे रहें कारण
जीतने वालों के पक्ष में रहनेवाला व्यक्ति सदा सुरक्षित बना रहता
है। (अजियं जिणाहि) आप अजितों को जीते—उनपर विजय पावें—
(सत्तुपक्खं जिय च पाले हि) शत्रु पक्ष की तथा जीत व्यक्ति की
आप सदा रक्षा करते रहें। (मित्तपक्खं) इसी तरह आप अपने मित्र
पक्ष की भी सदा संभाल करते रहें। अजीत शत्रु के जीतने से और
अपने मित्र पक्ष की रक्षा करने से राजा का राजशासन सदा सुदृढ
बना रहता है। (जाव भरहो इव मणुयाणं रायगिहस्स नगरस्स भण्णे
थाओ तमे (अजिय जिणाहि) हमेशा अजित ऊपर जय भेगवानार थाओ
वे देशोंने तमे इल सुधी लुत्ता नथी तेमने लुत्तीने पोताने स्वाधीन भनावो
(जिय पालयाहि) अने वे देशोंने तमे लुत्ता छे, तेमनी हमेशा रक्षा करता
रहेले. (जियमज्जे वसाहि) तमे सदा विजयी पुडुपोनी वन्थे न वसे, डेमडे
विजयी भाणुसोना पक्षमा रहेनार व्यक्ति हमेशा सुरक्षित भनी रहे छे. (अजिय
जिणाहि) तमे अजितोंने लुतो, तेमना ऊपर विजय भेगवो (सत्तुपक्खं जियं
च पाले हि) शत्रु पक्षनी तेमन विजित व्यक्तिनी तमे सदा रक्षा करता रहे।
(मित्त पक्खं) आ सीते तमे पोताना मित्र पक्षनी पणु संलाण राभता रहेले
अजित शत्रुने लुतवाथी तेमन पोताना मित्र पक्षनी रक्षा करवाथी राजाहुं राज्य-
शासन हमेशा सुस्थिर रहे छे, (जाव भरहो इव मणुया णं रायगिहस्स

इयं यावद्, राजगृहस्थ नगरस्थ 'अन्नमि च बहुण' अ यथा च वर्णना, ग्रामा
गगनगरं जातं गगनवेसाण' ग्रामाकर-नगर-खेट-कर्षट-द्राणमुत्स-महम्भ-
पत्तन-सप्ताधसन्निवेशानाम् इति यावच्छब्दन बोध्यते, तत्र-ग्राम=सामान्य
जनसमिति, आकर=स्वर्णादिखनि, नगर=ऊरुवर्जित, खेट=घुलीभाकारपुच्छ,
कर्षट=कुत्सितनगरं, द्राणमुत्स=जलस्थलमार्गं युक्तं नगरं=जलस्थलमार्गयोग्यं वस्तु
समानीयते यत्र, तद् द्राणमुत्समित्यर्थ, महम्भ-ग्रामविशेषः यस्य चतुर्दिक्षु
योजनेकपर्यन्तं ग्रामो नास्ति स महम्भ, पत्तन=समस्तगद्गुप्तातिस्थानम्,

मि च बहु ण ग्रामागनगर जाय सन्निवेशाण आहवच्य जाय निह
राहिसि कट्ट जय जय सह पउजति) मनुष्यों के बीच में भरत राजा
की तरह देवी में, इन्द्र की तरह तारों में चन्द्र की तरह असुरों में चमर
की तरह मार्ग में परणेन्द्र की तरह, सुम राजगृह नगर का तथा भय
बहुत से ग्राम आकर, नगर, खेट, कर्षट, द्राण मुत्स महम्भ, पत्तन,
भयाय का आधिपत्य पुरोवर्तित्व, स्वामित्व, भर्तृत्व, महानरत्न और
आहम्बर सेनापति च अयं नियुक्त पुण्यो द्वारा कराते हुए तथा प्रमा
जनों की रक्षाय रक्षा करते हुए अयचना वर्तो इमं प्रकार उन गवनाय
कादिकाने उस अर्थविजय शब्दों द्वारा यथा नी। सामान्य जनोका
निवास स्थान जिममे होता है वह ग्राम स्वर्ण आवि की खाना का
नाम आकर अठारह प्रकार के टेक्सस स जा रहित होता है वह नगर
जिस में घुली का कोट होता है वह खेट उषह व्यापक जमीन वाला
जो, कुत्सित गांव होता है वह कर्षट, जिसकी चारों दिशाओं में

नगरस्म अण्णेमि च बहुणं ग्रामागनगर जाय सन्निवेशाण आहवच्य
जाय निहाराहिसि कट्ट जय जय सह पउजति) भाष्योभा अ त सजनी नेम
देवताओभा अन्द्रनी नेम, तासओभा अन्द्रनी नेम अमुशेभा अमस्ती नेम, नाओभा
अस्तेन्द्रनी नेम तमे राजगृह नगर तेम अ वीव मल्ल अम, आकर नगर, जे
कमट द्रोणमुत्स, महम्भ पत्तन, सप्ताधने आधिपत्य, पुरोवर्तित्व, स्वामित्व,
भर्तृत्व, महत्तरत्न अने आह्वय सेनापतित्व वीव भाष्यो दा । करावतां तम
प्रजाजनोंनी अते रक्षा कर्ता विजयी याओ, आ रीते ते अणुनायक वजेरे भाष्य
ओओ अ मेघुमारने अय विजय शब्दो दाश यथाभा साधारण भाष्योना निवास
स्थानने आभ सुवय वजेरेनी भाष्योनु नाम आकर अद्वार अतना इ (टेकसे) थी
रहित ने होय छ ते नगर नेने वारे भाष्य आटीना कोट होय छ ते जेट
अरभजदी उथी नीमी जमीनवाण ने कुत्सित गांव होय छ ते कर्षट वारे तरह
ओओ ओओ मेघम सुधी नेनी पासे वीजु कर्ष आभ न होय ते मडल हरेवाय

તદ્વિધા—જલપત્તન સ્થલપત્તનં ચ, તત્ર જલપત્તનં—યત્ર જલેન ભાષ્ટાન્યામ-
ન્છન્તિ, યત્ર તુ સ્થલેન તત્ સ્થલપત્તનમ્, સંવાધઃ—અન્યત્ર સમતલભૂમૌ કૃપી-
વલાઃ કૃપિં કૃત્વા, વણિજો વાણિજ્યં કૃત્વા યત્ર પર્વતાદિ દુર્ગસ્થાનવિશેષે
રક્ષાર્થે સઘનન્તિ કળાદિક સમુદ્ય કોઢાગારાદૌ ચ પ્રક્ષિપ્ય વસન્તિ સ સંવાધઃ,
યદ્વા—સંવાધઃ=વહુપ્રકારલોકસંકીર્ણસ્થાનવિશેષઃ—સન્નિવેશઃ—સાર્થાદિસ્થાનમ્,
તેષામ્—‘આહેવચ્ચં’ અધિપત્યં, જાવ વિહરાહિ’ યાવદ્વિહર, સ્વામિત્વં અત્ર યાવચ્છ-
વ્દેન ‘પૌરેવચ્ચ’ પુરોવર્તિત્વમ્ અગ્રેસરત્વમિત્યર્થઃ—‘સામિત્તા=સ્વામિત્વં નાયકત્વં
‘મદ્વિત્ત’ ભતૃત્વ પોષકત્વમ્, ‘મહત્તારગત્ત’ મહત્તારકત્વમ્=ઉત્તામત્વમ્, આણાઈ-
સરસેનાવચ્ચં’ આજ્ઞેશ્વરસેનાપત્યમ્—આજ્ઞાયા ઈશ્વર આજ્ઞેશ્વરઃ=આજ્ઞાપ્રધાનઃ,
સેનાયાઃપતિઃ=સેનાપતિઃ=મૈન્યનાયકઃ, આજ્ઞેશ્વરશ્ચાસૌ સેનાપતિશ્ચેતિ આજ્ઞે
શ્વરસેનાપતિઃ, તસ્ય કર્મ આજ્ઞેશ્વરસેનાપત્યં, તત્, ‘કારેમાણે’ કારયન=
અન્યૈર્નિયુક્તપુરુષૈઃ ‘પાલેમાણે’ પાલયન્=નિયુક્તપુરુષકાર્યનિરીક્ષણેન
પ્રજારંક્ષન્ વિહર इति કૃત્વા=હત્યુક્ત્વા ‘જયજય’ इति શબ્દ ‘પડંજતિ’
પ્રયુજ્યતે તે ગણનાયકોદયો જયવિજયશબ્દેન વર્ધયન્તિ ॥ સૂ. ૩૧ ॥

एक एक योजन पर्यंत कोई ग्राम नहीं होता है वह मलम्ब है। जिसमें
आने जाने के जल मार्ग और स्थल मार्ग ऐसे दोनों मार्ग होते हैं वह
नगरद्रोण मुख, समस्त वस्तुओं की प्राप्ति जिस नगरमें होती है वह
पत्तन, जहां समतल भूमि में किसान खेती करके व्यापारी जन व्या-
पार करके पर्वत आदि दुर्गम स्थान विशेष में अपनी रक्षा के निमित्त
कणादिकों को कोष्ठागार आदि में रखकर बसते हैं वह संवाध है।
अथवा अनेक प्रकार के जनों से जो स्थान बसा हुआ होता है वह भी
संवाध कहलाता है। जिसमें साहूकार आदि जन रहते हैं वह सन्निवेश
कहा जाता है। जल पत्तन और स्थल पत्तन के भेद से पत्तन दो प्रकार

છ જેમા અવગ જવર માટે જળમાર્ગ અને સ્થળમાર્ગ આ પ્રમાણે બને માગ
હોય છે, તે નગર દ્રોણમુખ જે નગરમા બધી વસ્તુઓ મળતી હોય તે પત્તન
જ્યા સમતલ ભૂમિમાં ખેડુતો જમીન ખેડીને, વેપારીઓ વેપાર કરીને, પર્વત વગેરે
દુર્ગમસ્થાન વિશેષમા પોતાની રક્ષા માટે અનાજ વગેરેને ડોહારોમા મૂકીને નિવાસ
કરે છે, તે ‘સંવાધ’ છે અથવા તો અનેક બંતના માણસો જે સ્થાનમા વસતા
હોય છે તે પણ ‘સંવાધ’ નામે ઓળખાય છે જેમા સાહુકાર (વાણિયા) વગેરે
રહે છે, તે સન્નિવેશ કહેવાય છે જગ પત્તન તેમજ સ્થળ પત્તન આ રીતે પત્ત-
નના બે પ્રકાર હોય છે જ્યા જળમાર્ગ વસ્તુઓ વગેરે પહોચાડવામા આવે છે

मूलम्—अएण से मेहे राया जाए महया जाव विहरइ ।

तएण तस्स मेहस्स रत्तो अम्मापियरो एव वयासी-भण जाया ।
 किं दलयाणो किं पयच्छामो किं वा ते हियइच्छिए सामस्ये । तएण
 से मेहेराया अम्मापियरो एव वयासी-इच्छामि ण अम्माओ । कुत्ति
 यावणाओ रयहरण पडिग्गह च उवणेह कासवय च सदावेह । तएण
 से सेणिए राया कोट्टुविय पुरिसे सदावेइ सदावेत्ता एव वयासी-गच्छह
 ण तुब्भे देवाणुप्पिया । सिरिधराओ तिन्निसयसहस्साइ गहाय
 दोहि सयसहस्सेहि कुत्तियावणाओ रयहरण पडिग्गह च उव
 णेह, एगसयसहस्सेण कासवय सदावेह । तएण ते कोट्टुवियपुरिसो
 सेणिएण रन्ता एव वुत्ता समाणा हट्टुत्ता सिरिधराओ तिन्नि सय
 सहस्साइ गहाय कुत्तियावणाओ दोह सयसहस्सेहि रयहरण पडि
 ग्गह च उवणेति, एगसहस्सेण कासवय सदावति, तएण से कास
 वए तेहि कोट्टुवियपुरिसेहि सहोविए समाणे हट्टु जाव हियए ण्हाए
 कयवलिकम्मे कयकोउयमगलपायच्छिचे सुद्धप्पावेसाइ वरथाइ मग
 लाइ पवरपरिहिए अप्पमहग्घाभरणा लकियसरीरे जेणेव से । एए राया
 तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता सेणिय राय करयलअजलि कट्टे
 एव वयासी-सदिसह ण देवाणुप्पिया । ज मए करणिज्ज । तएण से
 सेणिए राया कासवय एव वयासी-गच्छहि णं तुम देवाणुप्पिया ।

का होता है । जहाँ मन्मथान्न म माँह भादि वस्तुओं भाती जाती है
 यह मन्मथान्न और जहाँ अन्य मार्ग से ये वस्तुओं भाती जाती है वह
 अन्य पक्षन है । सूत्र ३१ "

ते जण पत्तन आने जथा स्थलभाजे आ जपी वस्तुओ आदर लो जथाभा आव
 तेम ज आदर सावथाभा आवे ॥ ते स्थल पत्तन ॥ अत्र " ३१ ॥

पुरभिणा गंधोदेणं णिकं हत्थपाए पक्खालेहंसेयाए चउप्फालाए
गेत्तीए मुहं बंधेत्ता मेहस्स कुमारस्स चउरगुलवज्जे णिक्खमणपाउग्गे
अग्गकेसे कप्पेहि ॥ सू० ३२ ॥

टीका—‘तएण’ से मेहे राया’ इत्यादि । ततः खलु स मेघो राजा जातः ।
महा यावद् विहरति=अवतिष्ठते । ततः खलु तस्य मेघस्य राज्ञो मातापितरौ
एवमवादिष्टाम्-भण-कथय, हे जात ! ‘किं दलयामा’ किं दत्तं=किं तव स्वायत्तं
कुर्मः, किं पयच्छामो’ किं प्रयच्छामः किं तव प्रियतर वितरामः, ‘किं वा ते हिय
इच्छि’ किं वा ते हृदि इष्टं किं तव पुण्यवतो मनोभिलषितं ‘सामत्थे’ सामर्थ्य
मन्त्रणापर्यालोचन विचारं इति यावत् ‘सामत्थे’ इति देशीयः शब्दः यन्मनसि
वर्तते तन्निःशङ्कं ब्रूहि इत्यर्थः । ततः खलु स मेघो राजा मातापितरौ एवमवदत्-
हे मातापितरौ इच्छामि खलु ‘कुत्तियावणाओ’ कुत्रिकापणतः कूना स्वर्ग-

‘तएण से मेहे राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण से मेहे राया) राज्याभिषेक होजाने के बाद मेघकु-
मार अब राजा बन गये । (तएणं तस्स मेहस्स रन्नो अम्मापियरो एव
वयासी) तव मेघकुमार राजा के माता पिताने उनसे ऐसा कहा—
(भण जाया किं दलयामो किं पयच्छामो किं वा ते हियइच्छि’ सामत्थे)
हे पुत्र ! कह तुम्हें क्या देवें । तुम्हें ऐसी कौनसी प्रियतर वस्तु है जिसे
हम तुम्हें वितरित करें । कहो तुम्हारा मन मे क्या इष्ट है—शंका मत
करो—निःसंकोच होकर हमें कहो (तएणं से मेहे राया अम्मापियरो एव
वयासी) माता पिता की इस बात का सुनकर मेघकुमार राजाने उनसे
ऐसा कहा—(इच्छामि णं अम्मयाओ कुत्तियावणाओ रयहरणं पडिग्गहं

‘तएण से मेहे राया’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण से मेहेराया) राज्याभिषेकना उत्सव पथी न्यारे मेघकुमार राजा
थय गथा (तएण तस्स मेहस्स रन्नो अम्मापियरो एव वयासी) न्यारे मेघ-
कुमार राजाना मातापिताये तेमने कहुं के (भण जाया किं दलयामो किं पय-
च्छामो किं वा ते हियइच्छि’ सामत्थे) हे पुत्र ! भोले अभे तमने शु
आपीये ओवी कथं भौथी प्रिय वस्तु छे के ने अभे तमने आपीये भोले
तमारा मनमा शु छंट छे थका न करे, नि स डोयपण्णे अभने कहे (तएण
से मेहेराया अम्मापियरो एव वयासी) मातापितानी आ वात सालणीने
मेघकुमार राजाये तेमने कहुं के (इच्छामि णं अम्मयाओ कुत्तियावणाओ

મર્ત્યપાતાલમૂર્તીના ત્રિક, કુત્રિક 'તાત્સ્પ્યાત્ સદ્વ્યપદેશઃ' જાત કૃત્વા સપ્ત સ્થિત વસ્તુવિ-કુત્રિકદ્વયતે । કુત્રિકસ્ય આપણ કુત્રિકાપણઃ । દેવાધિષ્ઠિત તત્ત્વન સ્વર્ગમર્ત્યપાતાલલોકદ્વય સમવિચરતુસપાદકદ્વયેત્યર્થ 'કુત્રિયાવણ' જિતિ માપાયાં તમ્માત્ રચહરણં રમોહરણં-દ્રવ્યમાત્ર રમોહરણીતિ રમોહરણ સપ્ત પ્રકૃતતા ધૂમિમમૃતિ, માપતઃ કર્મરત્ન ઇત્યર્થઃ 'પદ્ધિમાહ ચ' પ્રતિગ્રહ ચ-મતિમૃદ્ધાતિ અશ્વનાદિકમસ્મિન્નિતિ પ્રતિગ્રહ-પાપ પાપત્રય, ધતુય મુન્દકવેત્સ્યર્થઃ । અથ 'રચહરણ પદ્ધિમાહ ચ' ઇત્યુપસક્તણમ્-મયપામપિ સાધુપકરણાનાં તથા હિ-

ચ ઉચ્ચોદ્ધ કાસવયસ સશ્વેદ) હે માતા પિતા ! મેં કુત્રિકાપણ સ રમોહરણ મૌર પાત્ર આહતા હું આપ સોકર લોમિયે " કુત્રિકાપણ કો માપા મેં " કુત્રિયાવણ " કહતે હું । કુત્રિકાપણ કા વ્યુત્પત્તિલભ્ય અર્થે ઇસ પ્રકાર હૈ- કૂનાં-મિર્ક-કુત્રિક-વલ્લોક મર્ત્યલોક વ્ય પાતાલલોક વે ત્રીન કુત્રિક કાઠાતે હું "તાત્સ્પ્યાત્ સદ્વ્યપદેશ" ઇસ નિયમ કે મનુસાર ઇન ત્રીનોં લોકોં મેં રહી હુઐ જો વસ્તુરેં હું વ ખી કુત્રિક સમ્પદ વાચ્યાર્થે હો જાતી હું । ઇસ કુત્રિક કી જો દુકાન હોતી હૈ વહ કુત્રિકાપણ હૈ । તાત્પર્ય ઇસકા યહ હૈ તિ નિસ દુકાન મેં મિલોક સમ્પદી સમસ્ત વસ્તુરેં વાદકજનોં કો મિલા કરતી હૈ વહ કુત્રિકાપણ જો ધૂલી ઘોરહ દ્રવ્યરજ મૌર કર્મ રૂપ માત્ર રમ કો દૂર કરતા હૈ વહ રમોહરણ કા વાચ્યાર્થ હૈ । જિસ મેં અશ્વનાદિક વસ્તુરેં રમ્મી માતી હુ વે પ્રતિગ્રહ હૈ । પ્રતિગ્રહ શબ્દ કા ઇસ પ્રકાર અર્થ પામ હોતા હૈ । સૂત્ર મેં 'રચહરણ મૌર પદ્ધિમાહ' વે દો પદ અન્ય સાધુઓં કે ઉપદેશોં ક

રચહરણ પદ્ધિમાહ ચ ઉચ્ચોદ્ધ કાસવયસ મનુવેદ) હે માતાપિતા ! હું કુત્રિકાપણથી રમોહરણ અને પાત્ર આહુ છું તમે મગાવી આપો કુત્રિકાપણને આપમાં 'કુત્રિયાવણ' કહે છે. કુત્રિકાપણને વ્યુત્પત્તિ લભ્ય અર્થે આ પ્રમાણે છે કે- કૂનાં મિર્ક કુત્રિક' દેવલોક મૃત્યુલોક અને પાતાલલોક આ ત્રણે કુત્રિક કહેવાય છે તાત્સ્પ્યાત્ સદ્વ્યપદેશ " એ નિયમ મુજબ ત્રણે લોકોની બધી વસ્તુઓ પણ કુત્રિક શબ્દના અર્થમાં મગાવિષ્ટ થઈ બાય છે આ કુત્રિકની જે દુકાન હોય છે તે કુત્રિકાપણ કહેવાય છે મતલબ એ છે કે જે દુકાનમાં તમા લોકોની બધી વસ્તુઓ આપકોને મળે છે તે કુત્રિકાપણ છે જે માટી વડે દ્રવ્ય રચ અને કર્મરૂપી આપ રચના હુઐ કહે છે તે રમોહરણ છે જેમાં આપના વડેની વસ્તુઓ મુકવામાં આવે છે તે પ્રતિમૃદ્ધ છે આ વીતે પ્રતિગ્રહ શબ્દના અર્થ પાત્ર વધે છે સત્રમાં રચહરણ અને પદ્ધિમાહ' આ બે શબ્દો માત્ર આના બીજા ઉપકરણોને બતાવનાં છે આધુઓના આ બીજા ૫ રજો આ પ્રમાણે

- | | |
|------------------------|---------------------------------------|
| (३) शाटकत्रयम् | (१०) पात्राणामञ्चलत्रयम्, |
| (४) चौलपट्टकः | (११) भिक्षाधानी, |
| (५) आसनं च, । | (१२) माण्डलक वस्त्रम्, |
| (६) सदोरकमुखवस्त्रिका, | (१३) दोरकसहितं रजोहरणदण्डावरकवस्त्र |
| (७) प्रमार्जिका, | ‘निषद्या’ इतिप्रसिद्ध’ |
| | (१४) धावनजलादिगालनवस्त्रम्, इत्यादि । |

एतानि रजोहरणादीन्युपकरणान्येकैकस्य साधोः कल्पन्ते, इति भावः, ‘उवणेह’ उपनयनं=समानयन, ‘कासवय च’ काश्यपकं=नापितं च शब्दयत । ततःखलु स श्रेणिको राजा कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयति शब्दयित्वा एवमवादीत् गच्छत खलु यूयं हे देवानुप्रियाः । ‘मिरिघराओ’ श्रीगृहात्=भाण्डागागत

उपलक्षक है । साधुओं के वे अन्य उपकरण ये हैं— शाटकत्रय(३) तीन चदर चौल पट्टक(४) आसन(५) सदोरकमुखवस्त्रिका,(६) प्रमार्जिका(७) तीन पात्रों के तीन अंचल(१०) भिक्षाधानी(११) माण्डलक वस्त्र(१२) दोरक सहि रजोहरण दंडावरक वस्त्र निषद्या(१३) तंडुलादिका जल को छानने का वस्त्र(१४) इत्यादि । ये सब रजोहरणादिक उपकरण एक एक साधु के लिये आवश्यक है । अतः मेघकुमार राजाने अपने माता पिता से कहा कि यदि आपकी भावना हमें कुछ देनेकी है तो आप कुत्रिकापण से इन साधुजनों के उपकरणों को लाकर हमे दीजिये । तथा काश्यपक—नाईको भी बुलवा दीजिये । (तएणं से सेणिए राया कौटुम्बिय पुरिसे सदावेइ सदावेत्ता एवं वयासी) मेघकुमारके इस प्रकार याचना वचन सुनकर राजाने उसी समय कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया—और बुलाकर इस प्रकार कहा—(गच्छह णं तुब्भे देवाणुप्पिया ।

छे—(३) शाटकत्रय, (४) चौलपट्टक, (५) आसन, (६) सदोरक मुखवस्त्रिका, (७) प्रमार्जिका, (१०) त्रय पात्राणा त्रय अंचल (११) भिक्षाधानी (१२) माण्डलकवस्त्र (१३) दोरक सहित रजोहरण दण्डावरक वस्त्र निषद्या (१४) तंडुल वगेरेना पाणीने (आसामणुने) गाणवानु वस्त्र वगेरे आ णधा रजोहरण वगेरे उपकरणे हरेइ साधुने भाटे आवश्यक छे ओटला भाटे मेघकुमार । तएणे पोताना मातापिताने कलु के तमाणी धम्मिअ भने कंठक आपवानी छे तो तमे कुत्रिकापणु (हुआन) भाथी आ साधु-जनोंयित उपकरणे लावीने भने आपो तेभज काश्यपक—ओटले के हुआनभने पणु ओलावो (तएण से सेणिए राया कौटुम्बियपुरिसे सदावेइ सदावेत्ता एवं वयासी) मेघकुमारनी धम्मिअनी वत्त सोलणीने राजाये तस्सज कौटुम्बिक पुरुषोने ओलाव्या अने ओलावीने आ प्रमाणे कलु— गच्छह णं तुब्भे देवाणुप्पिया ! मिरिघराओ

તિણ્ણસયસહસ્સાઈ' પ્રીણશ્વતસહસ્સાણિ સ્થશ્વપ્રયદિનારાણિ યદાત્થા ઢામ્પ્યા
શ્વતસહસ્સામ્પ્યાં મસઙ્ગયદીનારેણ કુષ્ણિકાપણાત્ રજાહરણં પ્રતિગ્રહં ચ ઉપનયત ।
દીક્ષામમય દીક્ષાર્થિના મનાનીતાનિ રજાહરણાદીન્યુપકરણાનિ અન્યસ્યાપિ
માપાગ્રહીતુ ગચ્ચતે'તિમાયઃ । એકેન શ્વતસહસ્સણ કાઠપપકન્નાપિર્લઙ્કર્યત
તતઃસ્વછુ તે કૌટુંબિક પુરુષા અણિષ્ઠન રાજા પવ્વપ્પત્તા મન્તે હુટ્ટ-હુણઃ
ઓગુહાત્ પ્રીણશ્વતસહસ્સા યદાત્થાણ કુષ્ણિકાપણાત્ ઢામ્પ્યાં જાતસ્સાહસામ્પ્યાં રજો
હરણં પ્રતિગ્રહં ચ ઉપસંજણત્વદ'યાનિ સાધુપકરણાનિ ચ ઉપનયતિ એકેન શ્વત
હસ્થેણ કાઠપપક શ્વર્યયન્તિ તત્ત સ્વછુ સ્સ કાઠપપક તે કૌટુંબિકપુરુષે' સર્વે

સિરિં પરાઓ તિન્નિસયસહસ્સાઈ ગદાય દોહિં સયસહસ્સેહિં કુષ્ણિયાવ
ળામ્પા રયહરણ પહિંગાઈ ચ ઉવળેહ) હે દેવહુમિયો ! તમે જાઓ ઓર
ભાંઢાગાર સે ત્રીન મામ્પ દીનારેં હેકર દો લામ્પ દીનારેં કી રજોહરણ
પ્રતિગ્રહ પાપ્ર ય ચસ્તુરેં કુષ્ણિકાપણ સે હેઆઓ । (એગમયમહસ્સે
ળ કામવય મશાયેતિ) ઓર ૧ લામ્પ દીનાર સે નાઈકો થુલા માઓ ।
(તળળં તે કૌટુંબિકપુરિમા સેણિણળ રન્ના પ્રવ થુલા મમાળા હટ્ટવટ્ટા
સિરીપરાઓ તિન્નિસયસહસ્સાઈ ગદાય કુષ્ણિયાવળામ્પા દોહિં મયસહસ્સેહિં રયહર
ણ પહિંગાઈ ચ ઉવળેતિ) એણિક રાજો કે દાગ કમ મકાર ઓજ્ઞાપિત હુપ
યે કૌટુંબિક પુરુષ મહુમ અણિક રપિત પ્રવ સતોપિત દાતે હુપ મશ
ગાર સે ત્રીન મામ્પ દીનારેં હેકર દો લામ્પ દીનારેં સે રજોહરણ ઓર
પાપ્રપ્રય હે આય । (એગમયમહસ્સેળ કામવય મશાયેતિ) તથા ૧ લામ્પ
દીનાર સે કાપ્પપક (નાઈ) કો થુલાન ક્ક લિય વળે ગય । (તળળ
સે કામવય તેહિં કૌટુંબિકપુરિમેહિં મશાયિળ મમાળે હટ્ટજાવ દિયળ વટ્ટાવ

તિન્નિ સયમહસ્સાઈ ગદાય દોહિં મય મહસ્સેહિં કુષ્ણિયાવળામ્પો રયહરણ
પહિંગાઈ ચ ઉવળેહ) = હે દેવહુમિયો ! તમે જાઓ અને આઢાગારમાંથી ત્રણ
લાખ દીનાર લઈને બે લાખ દીનારથી એકરણ અને પ્રતિગ્રહપાત્ર કુષ્ણિકાપણથી લાભો.
(એગમયમહસ્સેળ કામવય મશાયેતિ) અને એક લાખ દીનારથી દબામને બેલાવો
(તળળં તે કૌટુંબિકપુરિમા સેણિણળ રન્ના પ્રવ થુલા મમાળા હટ્ટ વટ્ટા
સિરીપરાઓ તિન્નિ સયમહસ્સાઈ ગદાય કુષ્ણિયાવળામ્પો દોહિં મયમહ
સ્સેહિં રયહરણ પહિંગાઈ ચ ઉવળેતિ) એણિક રાજા વડે આ રીતે આજ્ઞાપિત થયેલા
કૌટુંબિક પુરુષો બહુ જ દબિ ત અને અતુષ્ટ થયા. અને ત્યાંથી ભાંડાગારમાં ગયા
અને ત્રણ લાખ દીનાર લઈને બે લાખ દીનારથી એકરણ પાત્રપ્રય લઈ આના
(એગમયમહસ્સેળ કામવય મશાયેતિ) તેમ જ એક લાખ દીનારથી કાપ્પપક
(દબામ) ને બેલાવ્યા ગયા. (તળળં સે કામવય તેહિં કૌટુંબિકપુરિમેહિં

‘विए समाण’ शब्दितः= अहूतः मन् हृष्ट तुष्टो यावत् ‘हियए’ हृदयः—
चित्तानन्दित=चित्त. हर्षवशावमर्पद्हृदयः, स्नातः कृतबालकर्मा कृतकौतुक-
मङ्गलप्रार्थयश्चिनः ‘सुद्धप्पावेसाइं शुद्धप्पावेश्यान-शुद्धाति=परिवर्त्राणि प्रावेश्यानि=
राजसमाप्रवेशयोग्यानि ‘वत्थाइं’ वत्थाण मङ्गलानि=शुभानि, ‘पवरपरिहिए’
प्रवरपरिधृतः—प्रवर—सम्यक् प्रकारेण परिधृतः, अप्पमहग्घामरणांलकिय-
सरीरे’ अल्पमहाधर्माभरणालङ्कृतशरीरः, अल्पानि=स्तोकभारयुक्तानि, महा-
धर्माणि=बहुमूल्यानि आभरानि तैरलंकृतं शरीर यस्य सः, यत्र श्रेणिको
राजा तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रेणिक राजन ‘करयल’ करतल=करतल
परिवृहीतं शिर आवर्त मस्तके ‘अंजलि कट्टु’ अञ्जलि कृत्या=संयोज्य, एवम
वदत्—‘संदिमह ण देवाणुप्पिया !’ हे देवानुप्रियाः ! सान्दशत=निदेशं कुरुत,
‘जं मए करणिज्जं’ यन्मया करणीयं=मया यत् कार्य करणीय भवेत् तत्

कयवलिकम्मे कयकोउयमंगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइ वत्थाइं मंग
लाइ पवरपरिहिए अप्पमहग्घाणालंकियसरीरे जेणेव सेणिए
राया तेणामेव उवागच्छइ) जव उन कौटुम्बिक पुरुषोने उस नापित को
बुलाया तो वह मनमें बहुत ही अधिक हर्षित एवं संतुष्ट हुआ। उसने
उस समय स्नान किया। बालिकर्म—(काक आदि पक्षियोंको अन्नादि का
भाग) किया। कौतुक मंगल तथा दुःस्वप्न आदिका प्रायाश्चित्त किया।
और राजसभा में पहिरने योग्य शुद्ध मांगलिक वस्त्रों को अच्छी तरह
पहिरकर तथा अल्प भार वाले बहू मूल्य आभरणों से अलंकृत शरीर होकर
जहां राजा श्रेणिक थे उस ओर गया (उवागच्छित्ता सेणिय राय करयल
अंजलि कट्टु एवं वयासो) वहा जाकर उसने श्रेणिक राजा को दानों
वाथ जोडकर नमस्कार किया और बोला—(संदिमह णं देवाणुप्पिया।

सद्वावेए समाणे इट्ठ जाव हियए ण्हाए कायवलिकम्मे कयकोउय—
मंगलपायच्छित्ते सुद्धप्पावेसाइं वत्था मंगलाइं पवरपरिहिए अप्पमह-
ग्घाममणालंकियसरीरे जेणेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छइ)
न्यारे कौटुम्बिक पुरुषोन्ने उज्जमने जेलाये त्यारे ते जहुज उर्षित अने संतुष्ट
येथे तेथे तरत स्नान कथुं अलिकर्म—(कागडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेनो
लाग आयेथे) कथुं कौतुक मंगल तेमज्ज दुस्वप्न वगेरेने माटे प्रायश्चित्त कर्म
कथुं राजसभां पड़ेरवा लायक शुद्ध मांगलिक वस्त्रो सारी रीते पड़ेरीने तेमज्ज
ओडा लारवाणा किमती धरेणुओथी अलंकृत थधने न्या श्रष्टिक राज उता त्या गयेथे
(उवागच्छित्ता सेणिय रायं करयलअंजलि कट्टु एवं वयासी) त्या जधने

मूलम्—तएणं से फासवए सेणिएणं रन्ना एवंवुत्ते समाणे
हट्ट जाव हियए जाव पडिसुणेड पडिसुणित्ता सुरभिणा गंधोदएणं
हत्थपाए पक्खालेइ, पक्खालित्ता सुद्धवत्थेणं मुहं वंधइ वधित्ता
परेण जत्तेणं मेहस्स कुमारस्स चउरंगुलवज्जे णिक्खमणपाउग्गे
अग्गकेसे कप्पेइ। तएणं तस्स मेहस्स माया महरिहेणं हंसलक्ख-
णेणं पडसाडएणं अग्गकेसे पडिच्छइ, पडिच्छित्ता सुरभिणा गंधो-
दएणं पक्खालेइ, पक्खालित्ता गोसीसचंदणेणं चच्चाओ दलयइ.
दलित्ता सेयाए पोत्तीए वंधेइ. वंधित्ता रयणसमुग्गयंसि पक्खिवइ,
पक्खिवित्ता मज्जूसाए पक्खिवइ, पक्खिवित्ता हारवारिधारसिंदुवार-
छिन्नमुत्तावलिपगासाइं अंसूइं विणिम्मुयमाणी२ रोयमाणी२ कंद-
माणी२ विलवत्ताणी२ एवं वयासी—एसणं अम्हं मेहस्स कुमारस्स
अब्भुदएसु य उस्सवेसु य पव्वेसु य तिहीसु य छणेसु य जन्नेसु
य पव्वणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइ' त्तिकट्टु उस्सीसामूले
ठवेइ। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्कणं सीहा-
सगं रयाव्वेति,, मेहं कुमारं दोच्चंपि तच्चंपि सेयपी. एहिं कलसेहिं
ण्हाव्वेति ण्हावित्ता पम्हलसुकुमालाए गंवकासाइयाए गायाइं
लूहेति, लूहित्ता सरसेणं गोसीसचंदणेणं गायाइं अणुलिंपति, अणु-
लिंपित्ता नासानीसासबायवोज्झ जाव हसलक्खणं पडगसाडग नियं-
सेति नियंसित्ता हारं पिणद्धंति पिणद्धित्ता अद्धहारं पिणद्धंति पिण-
द्धित्ता एगावलि मुत्तावलिं कणगावलिं रयणावलिं पालंबं पायावलंबं
कडगाइं तुडियाइं केऊराइं अंग-याइं दसमुद्धियाणंतयं कडिसुत्तय कुड-

लाइ चूडामणि रय णुक्कड मउड पिणद्धति, पिणद्धिता दिव्व सुमणदाम
पिणद्धति, पिणद्धिता दूरमलयसुगविण्णघे पिणद्धति। तएण त
मेह कुमार गठिमवेदिमपुरिमसघाइमण चउविहेण महेण कप्परु-
क्खगपिव अलकिय विभूत्तय करेति ॥सू० ३३॥

टीका—तएण से' इत्यादि। तत्र मल्ल से 'कामवण' काव्यपरु =
नापित धणिक्कन राडा एवमुक्त सन 'इदं भाव दियए' इतो यावत् इत्यः
पडिसुणेइ' प्रतिभृगोति=तथाऽस्तु' इति कृतवाजां स्वीकरोति प्रतिभृग्य=स्वी
कृत्य सुरमिणा गणोदकेन हस्तपादौ प्रक्षालयति, मत्साल्य भुदयस्त्रण मुह' मुत्तं
'यधइ' यज्जानि, यच्छा 'परेण मकुट्टन 'मत्तेण' यत्नेन मेघकुमारस्य चतुर

तएण से कासवण' इत्यादि।

टीका—(तएण से कामवण सेणिण्ण रन्ना एव बुत्ते समाणे इहे जाव
दियए जाव पडिसुणेइ) अणिक्क राजाने जय नापित से ऐसा कहा तो
बह बहुत अधिक इर्षित हुआ तथा संतुष्ट हुआ—और बोला—महाराज !
जैसी आपकी आज्ञा है मैं उसी के अनुसार काय करूँगा इस प्रकार
(पडिसुमिणा) राजा की आज्ञा स्वीकार कर उसने (सुरमिणा गणोदकेण
हस्तपादौ पक्खालेइ) सुरभी गणोदक से अपने दोनों हाथ पैरों का धो लिया
(पक्खालिस्ता मुदयत्तयण मुह बभइ ययिस्ता परेण जत्तेणं मेहस्स कुमा
रस्स चउरगुमणज्जे निक्खममणपाठगे अगगकेस कप्पेइ) धोकर फिर
उसने शुद्ध वस्त्र से अपने मुखका बांधलिया। बांधने के बाद फिर
उसने मेघकुमार के चार अंगुल प्रमाण कसों को छोड़कर बाकी के सब

'त एण से कासवण' इत्यादि

टीका—तएण से कासवण सेणिण्ण रन्ना एव बुत्ते समाणे इहे जाव
दियए जाव पडिसुणेइ) अणिक्क राजाने जय ऐसा कहने का प्रभावे कसु त्वारे
त जहु व इपि त तेम व संतुष्ट भयो, जने तेखे कसु—महाराज ! नेवी आपनी
आज्ञा हु तमारी आज्ञा मुक्ख काम करीश आ प्रभावे (पडिसुमिणा)
राजनी आज्ञा स्वीकारीने तेखे (सुरमिणा गणोदकेण हस्तपादौ पक्खालेइ)
मुष्णसित पाक्षीकी पीतान्ता जन्ने दाव पज पीछ लीधा। (पक्खालिस्ता मुदयत्त
एण मुहं बभइ ययिस्ता परेण जत्तेण मेहस्स कुमारस्स चउरगुमणज्जे
निक्खममणपाठगे अगगकेस कप्पेइ) पीछने तेखे शुद्ध वस्त्र वडे पीतान्ता
मे आंधु आंध्या पीछी इहमे मेघकुमारना आर आज्ञा प्रभावे नेटका पाण रहेवा

हुलवर्जान् निष्क्रमणप्रायोग्यान् अग्रकेशान् कर्तयति । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य माता 'महरिहेणं' महार्हेण=बहुमूल्येन 'हंसलक्षणेणं' हंसलक्षणेन=हंसस्य लक्षणं स्वरूपं यस्य, यद्वा-हंसानां लक्षणं चिह्नं यत्र तेन, अत्युज्ज्वलेन 'पडसाडणं' पटशाटकेन उत्तरीयवस्त्रेण अग्रकेशान् 'पडिच्छइ' प्रतीच्छति=तान् कर्तितान् अग्रकेशान् गृह्णातीत्यर्थः । प्रतीप्य सुरभिणा गन्धोदकेन प्रक्षालयति, कर्तितकेशान् गृहीत्वा तान् केशान् सुगन्धिजलेन धावयतीत्यर्थः, प्रक्षालय मरसेन गोशीर्षचन्दनेन 'चच्चाओ दलयइ' चर्चा ददाति=अभिषिञ्चति, चर्चा दत्त्वा 'सेयाए पोत्तीए' श्रेयस्या शुभनरया, श्वेतया वा पोतिकया=वस्त्रचण्डेन 'बवेः' बध्नाति, अथवा 'रयणसमुगयसि' रत्नसमुगदके=रत्नजटित सपुटके 'रत्न-डवूसा' इति भाषायाम्, 'पक्खिवइ' प्रक्षिपति=निदधाति,

केशों का हजामत कर दिया । (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया महरिहेणं हंसलक्षणेण पडसाडणं अगगकेसे पडिच्छइ) कटे हुए मेघकुमार के उन केशों के उनकी माताने बहुमूल्यवाले तथा इसों के जैसे उज्ज्वल अथवा इस चिह्नवाले अपने उत्तरीय वस्त्र में ले लिया । अर्थात् उन अग्रकेशों को उसने अपने उत्तरीय वस्त्र के अंचल में रख लिया । (पडिच्छित्ता सुरभिणा गंधोदकं पक्खालेइ) रखलेने के बाद फिर उसने उन्हें सुरभित गंधोदक से साफ किया । (पक्खालित्ता गोसीसचंदणेण चच्चाओ दलयइ, दलि । सेयाए पोत्तीए बंधेइ) साफ करके फिर उसने गोशीर्ष चंदन से उन्हें सिंचित किया । सिंचित करने के बाद उसने उन्हें एक सफेद वस्त्र गाठ में

बध्ने णाक्की णधा वाण डापी नाय्या (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स माया महरिहेणं हंसलक्षणेण पडसाडणं अगगकेसे पडिच्छइ) कपायेल्ला मेघकुमारना वाणाने तेमनी माताओ णहु कीमती हु सोना ओवा उज्ज्वल तथा हु सोना चिह्नवाणा पोताना उत्तरीय वस्त्रमा लध्दीया ओटले डे ते अग्रकेशेने तेमणे पोताना उत्तरीय वस्त्रना पालवमा भूकी दीया (पडिच्छित्ता सुरभिणा गंधोदकं पक्खालेइ) भूकी दीया पछी तेमणे सुवासित गंधोदक वडे स्वच्छ णनाय्या (पक्खालित्ता गोसीसचंदणेण चच्चाओ दलयइ, दलित्ता सेयाए पोत्तीए बंधेइ) स्वच्छ णनावीने तेमणे गोशीर्ष चन्दन वडे तेमने सिंचित कया सिंचित करीने तेमणे तेमने ओक सद्धे वस्त्रनी गासडीमा णधावी दीया (वधित्ता रयणसमुगयसि पक्खिवइ, पक्खवित्ता मंजूसाए पक्खिवइ) आंधीने पछी तेमने ओक रत्नजटित दाण्डाभा भूकया अने पछी ते दाण्डाने ओक भजूषा (चेटी) भा

प्रसिष्य मञ्जुपायां प्रसिष्यति=स्थापयति, प्रसिष्य=संस्थाप्य 'हारधारिधार
 सिंदुवारच्छिन्नमुत्तावलिपगमासा' हारधारिधारसिंदुवारच्छिन्नमुत्तावली
 प्रकाशानि=तत्र हार=स्फटिकहार, धारिधारा=मलधारा, सिंधुवारो=वेत
 पुष्पा निर्गुण्डी, छिन्नमुत्तावली=अग्नि-मौक्तिकमाळा तत् सरसानि, अमृः
 अधूणि नयननीराणि 'विणिम्मुयमाणा' रनिम्मुअन्तीर=पुनःपुनः पातयन्ती,
 'रोयमाणी' रुदतीर आर्तध्यानातिशयादभ्यस्तस्वरण, 'कंदमाणी' कन्दन्तीर
 सुपुत्रस्य वियोगं कथं सदृश्ये, इत्यादि वचनैरातस्वरण कन्दन्ती विलप
 माणीर विलपन्तीर 'अस्मान् विहाय कथं गन्तुमिच्छसि' इत्यादिष्वनैर्वि
 लापं कुर्वतीत्यर्थ 'एवं वयामो' एवमवदत्-एतत् दर्शनं खलु अस्माकं
 मणिकुमारस्य 'अन्मुदएसुय' अन्मुदयेषु च=राज्यमहस्यादिसामप्रसंगेषु 'उत्स
 वसु य' उत्सवेषु च=प्रियस्तमागमादिरूपपरमानन्देषु पञ्चैषु य' पञ्चेषु च=
 पाष दिया। (पश्चिष्वा रयणसमुत्तमंसी पश्चिष्वह, पश्चिष्विप्ता मंजुमा
 पश्चिष्वह) बांधकर फिर उसे एक रत्नमय डब्बेमें रख दिया रत्नन कं
 पाद फिर उसने उस डब्बे को एक मंजूपा-पेटी में- स्थापित कर दिया
 (पश्चिष्वा हारधारिधारसिंदुवारच्छिन्नमुत्तावलिपगमासा अमृः
 विणिम्मुयमाणी २ रोयमाणी २ कंदमाणा २ विलपमाणी २ एव वयामी)
 स्थापित करके फिर वह, एक स्फटिकहार जलधारा, निर्गुण्डी, और मुटित
 मौक्तिक माळा के समान आंसुओं को धार २ बहाती हुई, आर्तध्यान
 के अतिशय से अभ्यस्त घर में धार २ रोती हुई-सुपुत्र के वियोग को
 अब मैं कैसे सहन करूंगी-इत्यादि वचनों का उत्स्वरेण रूप आकन्दन
 करती हुई, हमका छोड़कर हे पुत्र! तुम जान की इच्छा कर रहे हो
 इस तरह धार २ विलाप करती हुई इस प्रकार बोली-(एसव अमं
 मेहस्स कुमारस्स अन्मुदएसु य उत्सवसु य पञ्चसु य तिहीसु य छणेसु य
 भूक्षी दीधे. (पश्चिष्वा हार-धारिधार-सिंदुवार-च्छिन्नमुत्तावलिपगमा
 सा अमृः विणिम्मुयमाणी २ रोयमाणी २ कंदमाणी २ विलपमाणी २ एव
 वयामी) भूक्ष्या णव धारिणीदीधे स्फटिकहार जलधारा, निर्गुण्डी तेमव मुटित
 मोतीजोनी भाजाना जेवा सतत आमुज्जे बहावती तेना व ध्यानमा अन्यात
 स्वदमा सतत हुन करती पुत्र विभोजने हु केवी रीते सहन करीश ?' वजेर
 वचनो ज्ञातवी हे पुत्र! तमे ज्ञानी छिन्ना कम करी रह्य छै।' आ वतनो
 विहाय करती आ प्रभाण्णे बहेवा छागी. (एसव अमं मेहस्स कुमारस्स अमं

जन्मदिवसादिमहोत्सवलक्षणेषु, पाक्षिकादि पौषधोपवासधारणापारणादिरूपेषु वा 'तिथीसु य' तिथिषु च=अक्षयतृतीयादिषु, 'छणेषु य' क्षणेषु=इन्द्रमहोत्सवादिषु 'जन्नेसु य' यज्ञेषु च=दयारूपेषु, अभयदानादि साधर्मिक वात्सल्यादि लक्षणेषु, प्रश्नव्याकरणसूत्रे दयायाः पठिनामसु पञ्चचत्वारिंशत्तमं 'जन्न' इति नाम, यावत् 'पव्वणीसुय' पर्वणीषु च=कार्तिक्यादि कौमुदी महोत्सवेषु एतेषु सर्वेषु हे पुत्र ! तव 'अपच्छिमे दरिमणे' अपश्चिम दर्शनं-न विद्यते पश्चिमो यस्मादिति अपश्चिमम्=अन्तिमं चक्षुषः सक्षात्करणमित्यर्थः 'भविस्सइत्ति कट्टु भविष्यतीति कृत्वा उक्त्वा धारिणी देवी ता मञ्जूषां 'उस्सीसामूले ठवेइ' उच्छोर्पमूले-उपधानसमीपे स्थापयति । ततः तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ=धारिणी श्रेणिकश्च, मेघकुमारार्थं 'उत्तरावक्कमणं' उत्तरापक्रमण=उत्तरस्यादिशि अपक्रमणम्=अवतरणं यस्मात् तत्, उत्तराभिमुखमित्यर्थः 'सीहा सणं रयावेति' सिंहासन रचयत.=कारयतः, तत्पश्चात् मेघकुमार 'दोचंपि तच्चंपि'

जन्नेसुय पव्वणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइत्ति कट्टु उस्सीसामूले ठवेइ) अथ हम लोगों को मेघकुमार का यह दर्शन राज्य लक्ष्मी आदि की प्राप्ति के प्रसंगों में प्रियसमागम आदि रूप उत्सवों में, जन्म दिवसादि के महोत्सव रूप पर्व दिनों में, अथवा पाक्षिक आदि पौषधोपवास धारणापारणा के दिवसों में, अक्षय तृतीया आदि तिथियों में, इन्द्रमहोत्सवादि रूप क्षणों में, अभयदानादि रूप तथा साधर्मिवात्सल्य आदि रूप यज्ञों में एवं कार्तिकी आदि कौमुदी महोत्सवों में 'अपश्चिम होउ' में पुनः होनेवाला नहीं होगा इस प्रकार कहकर उस धारिणीदेवीने उस मंजूषा को अपने शिरहाने-तक्रिये के पास रख लिया, (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्कमणं रयावेति) बाद में

दग्गसु य उस्सवेसु य पव्वेसु य तिथीसु य छणेषु य जन्नेसु य पव्वणीसु य अपच्छिमे दरिसणे भविस्सइत्ति कट्टु उस्सीसामूले ठवेइ) "मेघकुमारसु दर्शन हुवे राज्य लक्ष्मी वगेरेनी प्राप्तिना समये, प्रियसमागम वगेरे इय उत्सवोभा, जन्मोत्सव वेवा महोत्सवना शुल द्विसोभा, अथवा पाक्षिक वगेरे पौषधोपवास धारणा पारणाना द्विसोभा, अक्षय तृतीया वगेरे तिथिओभां, इन्द्रमहोत्सवोभा, अक्षयदान वगेरे तेमज साधर्मि वात्सल्य वगेरे इय यज्ञोभां अने कार्तिकी वगेरे कौमुदी महोत्सवोभा अने आ तमाइ अन्तिम दर्शन छे"—आम कहीने धारिणीदेवीअ मंजूषाने ओशिकानी पासे भूझी दीधी (तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो उत्तरावक्कमणं सीहासणं रयावेति) त्याख्याद मेघ-

દ્વિતીયમાપ તૃતીયમપિ દ્વિવાર ત્રિવારં 'સેયપીયર્ણિ કલસેદિ' શ્વેતપીતે -
 શ્વેતે = રતનમયે પીતે = સુવર્ણમયે કલસેઃ જહાવેતિ' સ્તપયતઃ 'પમ્દમસુકુ
 માલાપ' પદ્મમસુકુમારયા-પદ્મલા પદ્મવતી અતઃ એવ સુકુમારા તયો, તા
 દ્વયા 'ગણકામાદ્યાપ' ગમ્બા કાથિકયા-ગમપ્રધાના કાપાપિકા=કપાયરક્તા
 શાટિકા, તયા ગાયાદ્ ગાપ્રાપિ 'લૂર્હેતિ' રુક્ષયતઃ-પ્રોઠ્ઠયતઃ, લૂહિતા'-
 રુક્ષયિત્વા=પ્રોઠ્ઠય સરસગોશીર્ષચન્દ્રનેન તસ્ય ગાપ્રાપિ અનુલેપયત, અનુ
 લેપ્ય ઘાઘ? 'નાસાનીસાસઘાયઘાઝ્મ' નામા નિશ્વાસવાતો નામિકા
 નિશ્વાસઘાયુના ઠણ=સંવાલ્યમ્ અતિમૃદ્ધમસ્થાત્ યાવત્=અતિસુન્દર સુવર્ણ
 કોમલસ્પર્શમયુક્તમ્, અશ્વસાલાવત્ મૃદુર્લ, ઘરલઠનકર્માશિતાન્તમાગમ્, પ્રાકા
 ઠસ મેઘકુમાર કે માતા પિતાને ઠસકે મિય ઉત્તર દિશા મેં ફે મુલ્ક
 જિસરા એસે ઉત્તરામિમુલ્કવાલે સિદ્ધામન કી રચના કરવાઈ. (મેહ કુમારં
 દોષ્ઠપિ તન્શ્વપિ સેયપીયર્ણિ કલસેદિ જહાવેતિ) ઠસ પર મધકુમાર
 કો પેઠાકર ઠન દોનોને ઠમકા ફા વાર તીનવાર શ્વેત પીત કમઝો
 સે-ઘાદી સોને કી કલશો સે-અમિપેદ કિયા (જહાવિતા પમ્દમસુકુ
 માલાપ ગણકામાદ્યાપ ગાયાદ્ લૂર્હેતિ) ઘાદ મેં મધ અઘ્છી તરફ સ્નાન
 ક્રિયા હો જુક્તી-તથ પદ્મલ, સુકુમાર ઇયં ગંધ પ્રધાન કપાય રંગવાલી
 તૌલિયા સે ઠમકે શરીર કા મુંઝન મિયા. (લૂહિતા સરસેય ગોસીસ
 ચંદ્રણેય ગાયાદ્ અણુભિપતિ અણુભિપિષ્તા, નાસાનીસાસઘાયઘ
 જાઘ ઇંમમશ્વજન પદ્મગમાઘગ નિયસેતિ) શરીર અઘ્છી તરફ જઘ ઇં
 ગયા-તથ મરસ ગોશીર્ષ ઇંજન કા ઠમકે શરીર પર અનુલેપન કિયા-
 અનુલેપન કરને ક પદ્માત્ નાસિકા કી શ્વામ સે ઝી ક પેત હો ઠઠને

કુમ્ભરના આત્મપિતાએ તેમના માટે ઉત્તર દિશા તરફ એ વાળુ સિદ્ધાસન બનાવડાવ્યુ
 (મેહ કુમારં દોષ્ઠપિ તન્શ્વપિ સેયપીયર્ણિ કલસેદિ જહાવેતિ) તે સિદ્ધાસન
 ઉપર મેહકુમ્ભરને બેસાડીને આત્મપિતાએ બેવાર ત્રણવાર સદેહ અને પીળા કળશોથી બાંધી
 અને સોનાના કળશોથી-અભિષેક કર્યો. (જહાવિતા પમ્દમ સુકુમાલાપ ગંધ કાસા
 દ્યાપ ગાયાદ્ લૂર્હેતિ) ત્યારબાદ ત્યારે અભિષેક કરી સારી રીતે ઘર્ષ ગયુ,
 ત્યારે પદ્મલ સુકુમ્ભર અને ગંધપ્રધાન કપાય રંગવાળા દુવાલથી તમનુ શરીર લૂછ્યુ
 (લૂહિતા સરસેય ગોસીસચંદ્રણેય ગાયાદ્ અણુભિપતિ અણુભિપિષ્તા, નાસા
 નીસાસપાયરોક્ષ જાઘ ઇંમ સલક્ષ્મણી પદ્મગમાઘગ નિયસેતિ) શરીરને
 લૂછીને પછી એ સ ગોશીર્ષ અદ્યતન તેના શરીરે અનુલેપન કર્યું અનુલેપન કર્યા
 પછી નાકના શ્વાસથી પણ ઠપિત થઈ જનાર બહુ જ સુન્દર, સુવર્ણની જેમ કેમળ
 સ્પર્શવાળુ શોધની લાળ જેવુ સદેહ અને મૃદુ, જેની જિભારી બાંધી અને સોનાના

शस्फटिस्मदृशनिर्मलं हंसलक्षणगायक 'नियंसंति' निवामयतः 'वम आच्छा-
दने निच परिधारयत परिवारणं कागयत इत्यर्थः 'नियंसित्ता' निवाम्य द्वार
'पिणद्धति' पिनाहयतः=परिधापयतः पिनाह अर्धद्वार पिनाहयतः=परिधापयतः,
हारोऽष्टादशसरिकः, अर्धहारो नवसरिकः, पिनाह=एकावलीम् एकसरिकहारं,
मुक्तावलीं. कनकावली=स्वर्णमालां रत्नावली=रत्नमालां, 'पालव' पालम्ब=
कण्ठाभरण 'पायपलवं' पादप्रलम्बः कण्ठादारभ्य चरणपर्यन्त लम्बमानोऽलंकार-

वाला अति सुन्दर सूरण के समान कोमल स्पर्शवाला अथ की लार के
समान मृदु गुणोपेत, चाँदी और सोने के तारों से जिसकी कोर बनाई
गई है तथा आकाश और स्फटिक के समान जो अति निर्मल है तथा
हंस के चिह्नों से जो विराजित है ऐसा अधोवस्त्र उसे पहिराया। (निय-
सित्ता द्वार पिणद्धति, पिणद्धित्ता अर्द्धद्वार पिणद्धति, पिणद्धित्ता एगावलीं मुक्ता-
वलीं कणगावलीं रयणवलीं पालवं पायपलवं कडगाइ तुंडियाइ केऊ-
गाइ अंगयाइ, सदमुत्तायाणं तय कडिमुत्तय कुंडलाइ चूडामणि, रयणुकड
मउउ पिणद्धति) पहिराने के बाद फिर उन्होंने उसे द्वार पहिराया.
अर्द्धद्वार पहिराया, एगावली, मुक्तावली, कनकावली, रत्नावली पालव
पाद पालव कटक कुटित, केयूर, अंगद, दशमुद्रिकाएँ, कटिभूष, कुडल,
चूडामणि रत्नजडित मुकुट, ये सब आभूषण और पहिराये। १८ लरें
जिसमें होती हैं वह द्वार, नवलरें जिसमें होती हैं वह अर्द्धद्वार, एक
ही लर जिसमें होती है वह एकावली है। पालवं कण्ठाभरण का नाम है।

ताशे वडे बनाववामा आवी छे तेवु आकाश, अने स्फटिकना जेवुं अतीव निर्मल
तेमज्जु मना बिहोथी शोभतु जेवु अधोवस्त्र मेघकुमारने पहिरावु (नियंसित्ता
द्वार पिणद्धति, पिणद्धित्ता अर्द्धद्वारं पिणद्धति, पिणद्धित्ता एगावलीं मुक्ता-
वलीं कणगावलीं रयणावलीं पालव, पायपलवं, कडगाइं तुंडियाइ केऊगाइ
अंगयाइ दसमुद्रियाणं तय कडिमुत्तय कुडलाइं, चूडामणि रयणुककडं
मउउ पिणद्धति) वस्त्र पहिराव्या पछी तेमजे मेघकुमारने द्वार पहिराव्यो, अर्ध-
द्वार पहिराव्यो अेकावली, मुक्तावली, कनकावली, रत्नावली, पालवंपाद, पालवकटक,
कुटित, केयूर, अंगद, दश वीटीओ, कटोरो, कुडल, चूडामणि. रत्नजडित मुकुट
आ अथा धरेणुंओ पहिराव्या अहार सेरा जेमा होय छे, ते द्वार, नव सेरा
जेमा होय छे, ते अर्धद्वार, कटक अेक न सेर जेमा होय छे ते अेकावली कडे-
वाय छे कण्ठाभरणनु नाम पालवं छे कठ्थी भाडीने यग सुधी लटकतो रहे छे

विशेष त, कहगाइ' कटकानि=करभूषणानि रत्नजटितसुवर्णनलयान् 'कहा'
 इति भाषायां 'तुहियाइ' तुष्टिकाः बाहुरसिकाः दृष्टिदापनिवारक बाहुरसक
 भूषणानि, 'केकराइ' केयूराणि पादभूषणानि 'वाजूपन्द' इति भाषायां,
 अगयाइ' भद्रदानि- 'वाजूपन्द' 'केकरा' इति भाषायां केयूरादभयार्थाद्
 भूषणतया न भद्रस्तयाप्याकारमेवाग्नेदा पाठ्य, 'दम्भसुद्धियाणतय' दम्भसुद्धिका-
 नन्तरं=कराभूषि सम्प्रति मुद्रिका दशक कहिसुत्तय' कटिसुत्तय=मम्भला
 'कहारा' इति भाषायां, कुडलाइ' कुण्डल, चूडामणि=शिराभूषण, 'रयणुबड'
 रत्नोत्कट रत्नजटित 'मठई मुकुट पिनाइयत', पिनाइ दिव्यं=सुन्दरं, 'सुम
 णदाम सुमनादाम=पुष्पमालां पिनाइयतः, पिनाइ, दहरमलयसुगधिप
 गधे' इति मन्त्रसुगधीन् गधान् दर्शयति चूष्टोमव्यश्वदनवाः ॥ ८ ॥ ॥ सुड
 गधा यपु तान् गधान=गधद्रव्याणि घट्टचदनार्थव्ययः पिनाइयतः=धार
 यतः ॥ तत खलु च मेघकुमारं 'गठिमवेदिमपुरिमसपाइमय ग्रन्थिम
 वेदिमपुरिमसपातिमन, नय ग्रन्थिम=वृथादिना ग्रन्थितं, वेदिम=पद् ग्रन्थितं

कण्ठ से लगाकर जो पैरों तक लटकता रहता है वह पाद माला कह
 लाता है। रत्नजटित सुवर्ण के फलकों का नाम जिसे धोलवाल की
 भाषामें कडा कहत हैं कटक है। दृष्टि नाप का दूर करने के लिय
 जा बाहुओं में आभूषण पहिने जाते हैं उनका नाम तुष्टिक है। वान्
 बदी-को संस्कृत में केयूर कहत है। अगद भी इसी तरह के होते हैं।
 परन्तु केयूर और अंगद के आकार में भेद होता है। शिरोरत्न का
 नाम चूडामणि है। (पिण्डिता निव सुमणदाम पिण्डति पिण्डिता-दहरमलय
 सुगधिप, गधे पिण्डति-तपय त मेहं कुमारं गठिम वेदिमपुरिम, सपाइमेष
 चउविशहं मल्लं कप्पल्लस्यगीपन अलंकियविभूषिय करेति) ये सब
 पूर्वोक्त आभूषण जब पहिराय जा चुके तब बाद में मेघकुमार को उन्हीं
 ते पादमाला कहवाय है रत्नोत्कट सोनाना बलबने लपामा रुड
 कहवायां आवे है तेल नाम कटक पणु है दृष्टिदोषभी रक्ष भाटे पादु
 कोमां ने आभूषण पहरेय है तेल नाम तुष्टिक है आगुणधुने सक्षुत्तमा के
 कह है अगद पणु आ प्रकारु न दोष है पणु भनेना आभरमा तक्षुत्त रवे
 है शिरोरत्न नाम चूडामणि है (पिण्डिता दिव्यं सुमणदामं पिण्डति पिण
 टिता दहरमलय सुगधिप गधे पिण्डति मणय त मेहं कुमारं गठिम-वेदिम
 पिण-मपाइमेण चउविशहं मल्लं कप्पल्लस्यगीपन अलंकियविभू
 मिय करेति) आ गधा पूर्वोक्त पणुको पहरेययां पाद मालापितामे मेह

सद् वेष्टयते, पूरिमं=यत्पुष्पादिभिः पूर्यते तत्, संघातिमं=परस्परं नाल-
सयानेन भंथाप्यते संयोज्य ते यत्तत्, ग्रन्थिमादिरूपे[॥] एतेन चतुर्भिः
माल्येन 'कल्पवृक्षमिव' कल्पवृक्षमिव 'अलंकियविभूषितं' अलंकृत विभूषितं
सालंकारं विभूषितं च कुरुत ॥ सू० ३३॥

मूलम्—तएणं से सेणिए राया कोडुंवियपुरिसे सदावेइ-
सदावित्ता एवं वयासी—खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! अणेगखंभस-
यसन्निविट्ठं लीलट्टियसालभंजियागं ईहामिग उसभतुरयनरमगर विहग
वालगकिन्नर—रुरु-सरभ-चमर कुंजर-वणलय-पउमलयभत्तिचित्तं घंटा-
वलिमहुरमणहेरसरं सुभकंतदरिसणिज्जं निउणोवचियमिसिमिसित-
मणीरयणघंटियाजालपरिक्खित्तं अब्भुगयवइरवेइगापरिगयाभिर,मं
विज्जाहरजमलजंतजुत्तं पिव अच्चीसहस्समालणीयं रूवगसहस्स-
कलियं भिसमाणं भिब्भसमाणं चक्खुल्लोयणलेस्सं सुहफासं
सस्सिरीयरूवं सिग्घं तुरियं चवलं वेइयं पुरिससहस्सवाहिणि
सीयं उवट्टवेह तएणं ते कोडुंवयपुरिसा हट्टुट्टा जाव उवट्टवेत्ति,
तएणं से मेहे कुमारे सीयं दूरूहइ दूरूहत्ता सीहासणवरगए पुर-
त्थाभिमुहे सन्निसन्ने, तएणं तस्स मेहस्स माया णहाया कयवलि-
कम्मा जाव अप्पमहग्घोभरणालंकियसरीरा सीयं दूरूहइ दूरूहत्ता मेह-

ने दिव्य पुष्पों की माला पहिराई, इसके पश्चात् धृष्टमलय चंदन की गंध
विशिष्ट द्रव्यों को लगाया बाद में ग्रन्थिम, वेष्टिम, पूरिम और संघातिम
के भेद से चार प्रकार की मालाएँ उसे और पहिरायी। इस प्रकार उसे साक्षात्
कल्पवृक्ष के समान उन्होंने अलंकारों से विभूषित कर दिया। “सूत्र ३३”

कुमारने दिव्य पुष्पानी भाणा पहिरावी त्यारणाह घंसेवाभां आवेला मलय चन्दन
जेवा विशिष्ट सुगन्धि द्रव्यो द्वारा सुवासित करीने ग्रन्थिम, वेष्टिम, पूरिम अने
संघातिम आम बार नतनी गील भाणाओ पहिरावी आ प्रकारे मेघकुमारने तेमना
मातापिताओ कल्पवृक्षनी जेम अलंकारो द्वारा सुशोषित जनाव्या ॥ सूत्र “ ३३ ” ॥

स्स कुमारस्स दाहिणे पासे भदासणंस्सि निसीयइ। तएण तस्स मेहस्स
 कुमारस्स अघघाई रयहरण च पाढग्गह च गहाय सीय दूरुहइ दुरू
 हित्ता मेहस्स कुम रस्स वामे पासे भदासणंस्सि निसीय इ। तएण
 तस्स मेहस्स कुमारस्स पिट्ठो एगावरतरुणी सिंगारागारचारुवेसा
 सगयगयहसियभणियचेट्ठियविलाससंलावुल्लाव'नउणजुत्तोवयारकु
 सला आमेलगजमल जुयलवट्ठिय अब्भुन्नयपीणरइयसठितपओहरा
 हिमरययकुदेदुपगासं सकोरटमल्लदामभवल आयवत्त गहाय सलील
 ओहारेमाणीर चिट्ठइ। तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरु
 णीओ सिंगारागारचारुवसाओ जाव कुसलाओ सीय दूरुह'त दुरूहित्ता
 मेहस्स कुमारस्स उभओ पासिं नाणामणिकणगरयणमहरिहत्तवाण
 जुजलविचित्तदहोओ चिहियाओ सुद्धमवरदीहवालाओ'सत्त्वकुददग
 रय—अमयमहियफेणपुजसधिगासाओ चामराओ गहाय सलील
 ओहारेमाणीओर चिट्ठति। तएण तस्स मेहकुमारस्स एगावरतरुणी
 सिंमारा जाव कुसला सीय जाव दूरुहइ दुरूहित्ता मेहस्स कुमारस्स
 पुराओ पुरत्थिमेण चदप्पभवइरवेरुलियविमलदह तालविट गहाय
 चिट्ठइ। तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरुवा'

तएणं से सेणिय राया' इत्यादि

टीका—(तएण) इम क बाद (सेणिय राया) ओबिह रामाने
 (ओडुविय पुगिसे सहावेइ) ओडुम्मिक पुरुषों को बुलवाया—(सहाविचा
 एव घयासी) बुलाकर, उनसे ऐसा कहा—(सिप्पामेय ओ देवाणुप्पिया)

'तएण से सेणिय राया' इत्यादि।

टीका—(तएण) आरुणा (सणिय राया) ओबिह सन्धो (ओडुविय
 पुगिसे सहावेइ) इडुम्मिक पुरुषों ने बुलाया (सहाविचा एवं घयासी) बुला-
 वीने तेभने ओ—(सिप्पामेय ओ देवाणुप्पिया ! अणेगसमसयसन्निविट)

सीयं दुरुहइ दुरुहिता मेहस्स कुमारस्स पुव्वदक्खिणेणं सेयं ग्यया-
मयं विमलसलिलपुन्नं मत्तगयमहामुहाकिइसलाणं भिंगारं गहाय
चिट्ठइ ॥सू० ३४॥

अथ शिविकादिकं वर्ण्यते

टीका—‘तएणं से’ इत्यादि । ततः खलु स अणिको राजा कौटुम्बिक
पुरुषान् शब्दयति, शब्दयित्वा एवमवदत्—क्षिमेव भो देवानुमियाः ! ‘अणेगखंभ
सयसन्निचिट्ठ’ अनेकस्तम्भशनसंनिविष्टाः=अनेकशतस्तम्भयुक्तां ‘लीलद्वियसाल-
भंजियागं’ लीलास्थितशालभञ्जिकां—लीलास्थित शालभञ्जिकां लीलास्थिता=सलीलं
वर्तमाना शालभञ्जिका=पुतलिका यस्यां सा तथोक्ता तां ‘ईहामिग उसभतुरगनरमगर-
विहग वालगकिन्नर—रुरु—सरभचमर—कुंजर—वणलय—पउमलयभत्तिचित्तं । ईहा
मृगकुरभतुरगनरमकर—विहग—व्यालक—किन्नर—रुरुशरभ—चमर—कुंजर—वनलता
पञ्चलता भक्तिचित्रा—तत्र ईहामृगो=वृक्षः, ‘मेडिया इति भाषायां, ऋषभः=

अणेगखसयसन्निचिट्ठ) हे देवानुमिया ! तुम शीघ्र ही अनेक-सैकड़ों
स्तम्भों से युक्त, (लीलद्वियसालभंजियागं) लीलाकरती हुई पुतलियों
से विराजित (ईहामिगउसभतुरगनरमगरविहगवालगकिन्नर रुरुसरभचमर-
कुंजरवणलयपउमलयभक्तिचित्तं) ईहा मृग-मेडिया ऋषभ-वृषभ
तुरग--अश्व मनुष्य, मकर--घाह, विहग--पक्षी, व्यालक--सर्प
किन्नर-व्यन्तर देव विशेष, रुरु-एक जातिका मृग विशेष, शरभ-
अष्टापद, चमर-चमरी गाय, कुंजर हाथी, वनलता-एक शाखावाला वृक्ष

हे देवानु प्रिय ! तमे सत्वरे सेकड़ो थाललाओवाणी, (लीलद्वियसाल-
भंजियागं) झंडा करती पूतणीओथी सुशोभित, (ईहामिग-उसभ-तुरग-नरमगर-
विहग-वालग-किन्नर-रुरु सरभ-चमर-कुंजर-वणलय-पउमलय-भत्ति-
चित्तं) छिडाभृग, वरु, अण्ड, घोडा, भाणुस, भगर, पक्षी, साँप, किन्नर (अेक
व्यन्तर देवता विशेष) रुरु (अेक जलतो मृग विशेष) शरभ, (अेक आठ पंज
वाणु प्राणी विशेष) यभर, (यभरी गाय), कुंजर, (हाथी) वनलता, (अेक शाखा

रूपम', दुरगाः= अश्वः, नराः=मनुष्याः, मकरः=ग्राह, विहगाः=पक्षी, कपालकः= सर्प, किन्नरः=अध्वन्तरदेवविशेष, रुद्रः=युगविशेष शरमः=अष्टापद, चमर= चमरीगौ, कुञ्जर=हस्ती, वनलता=एक शम्बाधान वृक्षः, पद्मलता=पद्माकार-वतीवल्ली, एतेषां ईहायुगानीनां मक्तयः=रचनाः, ताम्रिः=चित्राः=चित्रयुक्ताः। 'घंटावलिमहुरमणहरसर' घंटावलिमहुर मनोहरस्वरा-घंटावलीनां घंटापंक्तीनां महुरः=भक्षणमियः मनोहर=विश्वकर्षकः स्वराः=शब्दो यत्र सा तथा ताम्र सुमक्तदरिसणिज्ज' शुभकान्त दर्शनीयां-शुभाः=मनोहरा, कान्ता=रमणीया अत एव दर्शनीया=द्रष्टुं योग्या, ताम्र 'निउणोषवियमिस्सितमणिरयम-घंटिया जालपरिस्सित' निपुणोषवित्तेदीप्यमानमणिरत्नघंटिकाजालपरिस्सिता-तत्र निपुणैः=कुशले, उपचिता=रचिता निर्मिताः अतएव मिसिमिसित =वेदीप्यमानाः चावयविकययुक्ताः याः मणिरत्नघंटिका, तासां भासं=समूहः तेन परिस्सिता= वष्टिताम्, 'अभ्युगयवइयनेइया परिगयाभिराम' अभ्युदगत बज्रवेदिका परिगता भिरामाश्च, अभ्युदगता=उन्नता या बज्रवेदिका=बज्ररत्नसंचिता या वेदिका= स्तूपिका सिंहासनाधारयुक्ता तथा परिगता=युक्ता, अतएव अभिरामा मनोरमा, ताम्र विज्जाहरजमलजंतपुणपिब' विद्यापरस्य यमलपञ्चयुक्तामिव तत्र विद्या धमस्य विद्याधराम इति विद्याधरा, तेषां यमलानि=द्वन्द्वानि तेषां यमले

पद्मलता-पद्माकारवामी वल्ली इन सबके चित्रों की रचना से विशिष्ट (घंटावलीमहुरमणहरसर) घंटावलिमहुरों के भक्षणप्रिय शब्दों से मनाहर, (सुमक्तदरिसणिज्ज) शुभ कान्त अतएव दर्शनीय (निउणोषवियमिस्सितमणिरयमघंटियाजालपरिस्सित) कुशल कारीगरों के द्वारा रचित चावयविकय युक्त मणि रत्न घंटिकाओं के समूह से वष्टित (अभ्युगयवइयनेइयापरिगयाभिराम) उन्नत बज्र वेदिका से युक्त होने के कारण विश्वकर्षक, (विज्जाहरजमलजंतपुणपिब) विद्या धर भी विद्याधरी के युगल की श्रेण्याओं से विशिष्ट (अविमलमम

वायु वृक्ष विशेष) पद्मलता, (पद्माकारवाणी के लता) आ अधान्य 'विश्वेशी मुक्त, (घंटावलिमहुरमणहरसर) घंटिकाओं का महुर शब्दो मुक्त, (सुम क्तदरिसणिज्ज) शुभ कान्त के लता भागे दर्शनीय (निउणोषविय मिसिमिसितमणिरयमघंटियाजालपरिस्सित) कुशल कारीगरों द्वारा रचित अजडगती भविजननी घंटिकाओं की मुक्त, (अभ्युगयवइयनेइया परि गयाभिराम) विश्वेशी की शानी वदिकाओं की मुक्त होने के लिये (विज्जा हरमलजंतपुणपिब) विद्याधर अने विद्याधरीना युगलनी श्रेण्याओं की विशिष्ट

युक्ता=इत्र चेष्टितविधाधरयुगलसंयोजितेव ताम्, 'अञ्चिमहस्ममालणीय'
अर्चिः सहस्रमालनीयाम्-अर्चिषा=किरणानां सहस्रैः=सूर्यकिरणैरित्यर्थः, माल-
नीया=परिचारणीया सेवनीया विविधरत्नखचितत्वात्सूर्यकिरणाधिक काशयुक्ता,
तामित्यर्थः। 'रुवगसहस्सकलियं' रूपकसहस्रकलितां-रूपकाणि=सुन्दरचित्राणि
तेषां सहस्रः कलिनां=पुक्तां 'भिसमाणं' भाममानां=रत्नादिप्रकाशयुक्तां 'भिम्भिस-
माणं' विभासमानाम्=अतिशयेन दीप्यमाना विविध शिल्पकलारचितत्वात्
'चक्खुल्लोयणलेस्सं' वक्षुर्लोकनलेश्या-चक्षुः कर्तृक लोकने=विलोकने सति चक्षु-
र्लिङ्गतीव्र=श्लिष्यतीव यत्र सा चक्षुर्लोकनलेश्या दर्शनीयत्वातिशयात्ता पश्य
चक्षुर्न निवर्ततेइति भावः। 'सुहफासं' सुखस्पर्शा सुखजनकस्पर्शयुक्तां 'सस्मि-
रीयरुवं' सश्रीकरूपाम्=अपूर्वशोभासंपन्ना, सिग्घ' शीघ्रम्=आलस्यरहितं 'तुरिय'
त्वरितं=कार्यान्तरवर्जितं, 'चवलं' चपलं=दुर्गततरं, 'वेगितं'=सहवेगं सर्वथा मनो-
वाक् काय व्यापारयुक्तं यथास्यात्तथा 'पुरिससहस्सवाहिणिं' पुरुषसहस्रवाहिनीं=

मालणीयं) विविध प्रकार के रत्नों से खचित होने के कारण सूर्य किरणों
से भी अधिक प्रकाश युक्त, (रुवगसहस्सकलियं) सहस्र सुन्दर
चित्रों से विराजित, (भिसमाणं) रत्नादिकों के प्रकाश से चमकीली,
(भिम्भिसमाणं) विविध शिल्पकलाओं से अतिशय रूप से देदीप्यमान
(चक्खुल्लोयणलेस्सं) देखने पर मानो आँखों को खँचती सी हो, ऐसी
(सुहफासं) सुखजनक स्पर्शवाली (सस्मिरीयरुवं) अपूर्व शोभा से
संपन्न, ऐसी (सियं) शिविका को-पालखीको (सिग्घं) शीघ्र आलस्य
रहित होकर (तुरियं) किसी और कार्य को न करते हुए (चवलं)
जल्दी से जल्दी (वेह्यं) मन, चचन, काय को एकाग्रता पूर्वक (उवट्ट-
वेह) उपस्थित करो। याद रहे यह पालखी (पुरिससहस्सवाहिणिं)

(अञ्चिसहस्समालणीयं) अनेक प्रकारना रत्नो जडेदी डोवाथी सूर्य किरणोथी
पणु पधु प्रकाश युक्त, (रुवगमहस्सकलियं) डण्डरो सुन्दर चित्रोथी युक्त,
(भिसमाणं) रत्नो वगेरेना प्रकाशथी यमकती, (भिम्भिसमाणं) अनेक नतनी
शिल्पकलाओथी रचित डोवाने वीधे अतीव प्रदीप्त थती, (चक्खुल्लोयणलेस्सं)
(सुहफासं) वीणह स्पर्शवाणी, (सस्मिरीयरुवं) अदभुत शोभा संपन्न,
ओवी (सियं) शिण्डा-पादणी-ने (सिग्घं) जल्दी आणस छोडीने, (तुरियं) वीण
छोड पणु काम तरङ्ग ध्यान आओ वगर (चवलं) सत्वर (वेह्यं) मन, चचन अने
कामथी ओकाग्रता भेगवीने (उवट्टवेह) लावे पादणी (पुरिससहस्सवाहिणिं)

पुरुषहसैरुद्धनयोग्यां 'सिय' शिषिकां 'पालम्बी' इति माया पतिदाम्,
तए 'उधट्टवेड' उपस्थापयत=समानयतेत्यर्थः। ततः खलु ते कौटुम्बिकपुरुषाः
इत्युक्तं यावत् उपस्थापयति। ततः खलु स मेघकुमारः शिषिकां दुरोदति=
मारोदति, दुरुद्ध=आरुद्ध सिंहासनवरगतः=रत्नलबित वेदिकोपरिस्थापि
तवरसिंहासनसम्राट् इत्यर्थः, पूर्वामिमुन् सन्न संनिपणः=उपविष्टः। ततः
खलु तस्य मेघकुमारस्य माता भारिणी देवी स्नाता कृतबलिधर्मा यावत्
अन्यमहर्षीभार्याल्लूतशरीरा शिषिकां दुरोदति=मारोदति दुरुद्ध मेघकुमारस्य
दक्षिणपार्श्वे भद्रासने निपीदति=उपविष्टति। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य
हजारं पुरुष मिसे उद्धन कर सके एसी हो (तण्ण ते काडु बियपुरिसा
इड तुड जाव उधट्टवेति) इस प्रकार राजा का आदेश प्राप्त करते कौटु
म्बिक पुरुष बहुत ही अधिक इर्ष्य से संवृष्ट हुए और जिस प्रकार को
पालम्बी उपस्थित करने की बात राजाने कही थी—उसी प्रकार की
पालम्बी लाकर उन्होंने उपस्थित कर दी। (तण्ण से मेहे कुमारे सायं
दुरुद्ध) पालम्बी क आनेही मेघकुमार उस पर सवार हो गये। (दु
रुद्धिन्ना सींहासनवरगए पुरत्थामिमुहे मन्निस्सने) वहां पर जो रत्न
रत्न लबित वेदिका क उपर उत्तम सिंहासन रत्ना था उस पर पूर्व
विज्ञा की ओर मुन्व करके ये मेघकुमार राजा बैठ गये। (तण्ण तस्स
महस्स कुमारस्स माया ण्हाया कयवल्लिकम्मा जाव अप्पमहर्षभारणाहं-
किरमयी। सीयं दुरुद्ध) इस के बाद मेघकुमार की माता भारिणी
देवी स्नान करके काक आदि को अन्नादिका माग रूप चातकर्म आदि
करके धजन की अपेक्षा अल्प, मृत्यु की अपेक्षा बहुत कीमती आभरणों
हजार भाषसे उधट्टी शके जेवी होवी जेधजे (तण्ण त काडुयय पुरिसा इड
तुड जाव उधट्टवेति) आ रीते राजनी आग्रह भेजवीने कौटुम्बिक पुरुषों अतीव
) भयान्न अने संवृष्ट तथा अने राजाओं के आतमी पावणी तैयार करीने लाववा
भटे हुकम क्यो हुते तेवी के पावणी कही कही लध आन्ना। (तण्ण से मेहे
कुमारे सीयं दुरुद्ध) पावणी आवतां के भेधकुमार तेमां सवार तथा (दुरुद्धिन्ना
सींहासनवरगए पुरत्थामिमुहे मन्निस्सने) तेमां दीश अने रत्ना के टोकी
वेदिकोपर पर भूजजेवा उत्तम सिंहासन उपर पूर्वामिमुन् अने भेधकुमार राजा
जेथी गया। (तण्ण तस्स मेहस्स कुमारस्स माया ण्हाया कयवल्लिकम्मा
जाव अप्पमहर्षभारणाहंकिरमयी सीयं दुरुद्ध) त्थारन्ना भेध
भारनी भाता धात्तिरिणी स्नान करीने काज वजेरने अन्न वजेरनी जति आपीने

अन्वाधात्री रजोहरणं प्रतिग्रहं=पात्रं सदोरकमुखवस्त्रिकादिकं च सर्वं साधुप-
करणं गृहीत्वा वामपार्श्वे भद्रासने निपीदति उपविशति। ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य
पृष्ठतः एकावरतरुणी 'सिंगारागारचारुवेसा' शृङ्गारागारचारुवेसा-शृङ्गारस्य
अगागमिव=गृहमिव चारु=रमणीयो वेपो यस्या सा तथा 'संगयगयहसियभणिय
चेद्विय विलाससलावुल्लावनिउणजुत्तोवयारकुसला' संगतगतहसितभणित
चेष्टितविलाससलापालापनिपुणयुक्तोपचारकुसला 'तत्र संगतम्=उचितं गत=
गमन राजहंसीगत्या गमनामत्यर्थः, 'हसित' हसनं=हर्षवशेन मुख विकसनं,
से अलकृत शरीर होकर उस पालखी में बैठ गई। (दुरुहित्ता मेहस्स
कुमारस्स दाहिणे पासे भद्रासणंसि निसीयइ) वह मेघकुमार के दक्षिण
पार्श्व में भद्रासन पर जाकर बैठ गई। (तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स
अंवघाई रयहरणं पडिग्गह च गहाय सीयं दुरुहइ) इसके बाद मेघकुमार
अंवाधात्री रजोहरण पात्र तथा सदोरकमुखवस्त्रिका आदि समस्त साधु
अवस्था के उपकरणों को लेकर पालखी पर चढ़ी (दुरुहित्ता मेहस्स
कुमारस्स वामे पासे भद्रासणंसि निसीयइ) चढ़कर वह मेघकुमार
के वाम पार्श्व तरफ भद्रासन पर बैठ गई। (तएण तस्स मेहस्स
कुमारस्स पिट्ठो एगावरतरुणीसिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसिय
भणियचेद्वियविलाससंलावुल्लावनिउणजुत्तोवयारकुसला) बादमे मेघ-
कुमार के पीछे एक उत्तम तरुणी कि जिसका वेष शृंगार के घर
समान रमणीय था, तथा जिसका गमन राजहंसी की गति जैसा था
येट्ठे के अलिकम् विधि पतावीने, वज्जननी अपेक्षाये डलका पणु डिभतनी
द्रष्टिंये अहुं न डिभती आलरखेथी श्रगार सल्लने ते पावणीमा भेसी गया
(दुरुहित्ता मेहस्स कुमारस्स दाहिणे पासे भद्रासणंसि निसीयइ) ते मेघ-
कुमारनी नभणी तरक्क भद्रासन उपर भेडा डता (तएण तस्स मेहस्स कुमा-
रस्स अंवघाई रयहरणं पडिग्गह च गहाय सीयं दुरुहइ) त्थारभाह मेघकु-
मारनी अंवाधात्री रजोहरण, पात्र तेमज्ज सदोरकमुखवस्त्रिका वगेरे अधां साधुज्जेना
चित उपकरणे लल्लने पावणीमां यत्थां (दुरुहित्ता मेहस्स कुमारस्स वामे
पासे भद्रासणंसि निसीयइ) यत्थीने ते मेघकुमारनी डणी तरक्क भद्रासन उपर
भेसी गया (तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स पिट्ठो एगा वरतरुणी
सिंगारागारचारुवेसा संगयगयहसियभणियचेद्वियविलाससंलावुल्लाव
निउणजुत्तोवयारकुसला) त्थार पछी मेघकुमारनी पाछण येक उत्तम
तरुणी जेना वेष श्रगारना आकारनी जेम रमणीय, तेम न् जेनी गति राजहं-

મણિતં=નમ્ ૧ શેષ્ટિતં=શેષા દીક્ષાસમયોચિતકાર્યતત્પરતારૂપા, શિમાસ =
 પરસ્પરં સમાયજે, ડહ્લાપ =કાકુલચનમ્, દપુ સર્વેષુ નિપુણાવાસૌ યુક્તોપ
 ચાર કુતુબા=યથાવસરોચિતલ્પચારચતરા 'આમેલગજમલજુપમ્વદિયમ્મુ
 અપીળરદ્યસઠિયપ્પઓહરા' આમલકયમલયુગમ્વર્તિતામ્યુક્તવોનરતિ
 દસસ્થિતપયોધરા-તપ્ર મામેલકૌ=માપીડકૌ સેલરી અગ્રમાગૌ તપ્રમાનો
 યદા આમલકૌ-પરસ્પરમીપન્મિલિતૌ=સમમેગિસ્થિતૌ યુગલૌ=દ્વૌ, 'દિય'
 વર્મિતૌ=વર્તુલૌ ગોલાકારૌ, અમ્યુન્નતૌ=ઉચ્ચૌ, પીનૌ=સ્થૂમ્બૌ, રતઠૌ=પુસ્તકૌ=સસ્થિત
 વિશિષ્ટસંસ્થાનચન્તૌ પયોધરૌ=સ્તનૌ યસ્માઃસા, અપ્ર-તાલ્યવચનનેન દીક્ષાસમયો

ઔર જો હસને મેં વામને મેં દીક્ષા સમયોચિત કાર્ય કરને મેં, સ્ફૂર્તિ
 મેં પરસ્પર સમાયજ મેં કાકુલચન થોલને મેં વહી નિપુણ થી ઔર
 મવસર કે અનુસાર વ્યવહાર સાધન મેં વહી ચતુર થી (આમેલગન
 મલજુપમ્વદિયમ્મુ નયપોળરદ્યસઠિયપ્પ ઓહરા) ઔર જો સુસંસ્થાન સે
 ડન્નતપયાપરવાસી થી રૂપ્યાદિ પ્રકાર જો ડસકી જવાની અવસ્થા
 જા યદા વર્મન કિયા ગયા હે ડસસે યદ માવ વચનિત હોતા હે કિ વદ
 ડપ્ર પારણાદિક અપને કાર્ય કરને મેં વિશેષ રૂપ સે સમર્થ થી. (હિમ
 રમ્પકુલેન્દુપગાસં સકોરેટમલ્લદામપ્પલં આયવલ્લ ગદાય સનીલં
 મોહારે માળી ૨ ચિદ્વા) વદ તુપાર, રૂપ્ય, કુન્દ, પુપ્પ, દવ શરસ્કાલીન
 ચંદ્રકી પ્રમાકં સમાન પ્રમાણાલે તથા કોરપ્ટક પુપ્પ કે યુગ્મે સે પુસ્ત

મિની જેવી હતી, અને જે ક્રમવાચા બોલવામાં, દીક્ષા સમયોચિત કાર્ય કરવામાં
 સ્ફૂર્તિમાં એક પ્રીતિની સાથે વાતચીત કરવામાં બેઝ વચન બોલવામાં જાહેર
 કુશળ હતી અને જે અવસરને અનુકૂળ વ્યવહાર કરવામાં ખતિ નિપુણ હતી.
 (આમેલગજમલજુપમ્વદિયમ્મુઅપીળરદ્યસઠિયપ્પઓહરા) જેના
 જને સ્તનેા મિલિષ્ટ સમાનાકારવાળા બેળ, ડન્નત પુષ્ટ, સ્તિમુખ આપનાસ તેમજ
 વિશિષ્ટ ચેષ્ઠા પ્રાવનાસ હતી. (આ રીતે તેની મુલાવસ્થાનુ વર્ણન અહીં કરવામાં
 આવ્યું છે તેનાથી અનિત યાજ છે કે ડપ્રમાણી પિતાના ક્રમમાં સચિરિપ સમર્થ હતી.
 (હિમરમ્પકુલેન્દુપગાસં સકોરેટમલ્લદામપ્પલં આયવલ્લ ગદાય સમીપ
 મોહારમાળી ૨ ચિદ્વા) જે તુપાર, રૂપ્ય કુન્દ પુપ્પ અને શરસ્કલીન ચન્નના
 જેવી પ્રમાણાલે તેમજ કોરપ્ટક પુપ્પના યુગ્મથી મુક્ત પુપ્પમાળાવાળે સદેહ, ડન્ન

चितच्छत्रधारणादिकार्यकरणसामर्थ्यं सपन्नेति सूचितम् । 'हिमरययकुण्डेदुप-
गासं' हिमरजतकुन्देन्दुप्रकाश, तत्र-हिमं=तुषारः 'वर्फ' इति भाषाया,
रजत=रूप्य, कुन्दः=कुन्दनाम्ना प्रसिद्ध श्वेतपुष्पम्, इंदु.=शरच्चन्द्रः, एतेषामिव
प्रकाशः=प्रभा यस्य तत्, 'सकोरेटमल्लदाम' सकोरेट माल्यदाम-कोरेटक
पुष्प गुच्छ युक्तानि माल्यदामानि=पुष्पमालाः, तैः सह वर्तते इति तद्, 'धवल'
धवलं=उज्ज्वल 'आयवत्त' आतपत्रं=छत्र, गृहीत्वा 'सलीलं' लीलया सहितं स
क्रीडमित्यर्थः, 'ओहारेमाणी२' अवधारयन्ती२=हस्ते धारयन्ती२ 'चिट्टं'
तिष्ठति । ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य द्वे वरतरुण्यौ शृङ्गारागारचारुवेषे यावत्
कुशले शिविकां 'दुरुहंति' दूरोहतः=आरोहतः, दुरुह मेघकुमारस्य 'उभओ
पासि' उभयोः पार्श्वयोः 'नाणामणिकणगरयणमहरिहतवणिज्जुज्जलविचित्त
दंडाओ' नानामणिकनकरत्नमहाहृततपनीयोज्ज्वलविचित्रदण्डे-तत्र 'नाना-
मणयः=अनेकविधा मणयः पञ्चरागादयः, कनकं=स्वर्ण, रत्नानि=रक्तेतना-
दीनि च ययो' तौ, अतएव महाहौं=बहुमूल्यौ तपनीयोज्ज्वलौ-तपनीयं=

पुष्प माला वाले धवल-उज्ज्वल आतपत्र-छत्र को लेकर बैठी हुई थी ।
(तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरुणीओ सिंगारागारचारुवेसाओ जाव
कुसलाओ सीयदुरुहंति) इसके बाद दो और वरतरुणीयां की जिनका
वेष शृंगार के घर जैसा रमणीय था तथा जो अपने कार्य संपादन
करने में कुशल थे मेघकुमार की उम पालखी पर चढ़ी--(दुरुहत्ता
मेहस्स कुमारस्स उभओ पासि नाणामणिकणगरयणमहरिहतवणिज्जु-
ज्जलविचित्तदंडाओ चिल्लियाओ सुहुमवरदीहवालाओ संख-कुंदद गरय
अमयमहियफेणपुंजसन्निगामाओ चामराओ गहाय सलीलं ओहारे
माणीओ २ चिट्ठंति) चढ़कर वे मेघकुमार के दोनों तरफ नाना नील
वैडूर्य आदि मणियोंवाले, स्वर्ण एवं रक्तेतनादि रत्नोंवाले होने के कारण
जो बहु मूल्यवान है, तथा तपे हुए स्वर्ण के समान जो विशेष

वैल छत्रने लधने--भेदी हुती (तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स दुवे वरतरु-
णीओ सिंगारागारचारुवेसाओ जाव कुसलाओ सीयदुरुहंति) त्या बाद भे
भील उत्तम तरुणीओ--भेभने वेष शृंगारना घर भेवोण रमणीय हुतो तेभण
भे पोताना कामने पुरे करवाभा कुशण हुती--मेघकुमारनी पालखी उपर चढ़ी,
(दुरुहत्ता मेहस्स कुमारस्स उभओ पासि नाणामणिकणगरयणमह-
रिहतवणिज्जुज्जलविचित्तदंडाओ चिल्लियाओ सुहुमवरदीहवालाओ
संखकुंददगरयअमयमहियफेणपुंजसन्निगामाओ चामराओ गहाय सलीलं
ओहारेमाणीओ २ चिट्ठंति) चढ़ीने मेघकुमारनी अपने पालखी-अनेक
नील वैडूर्य वगेरे भण्डियोवाणा, सुवर्ण अने रक्तेतन वगेरे रत्नोवाणा तथावेला

तापिनस्वर्ण तद्वत् उज्ज्वली चाक्यचिन्मयपुस्तौ, विविधो=विविधशोभासंपन्नो
 दण्डी यथो ते नानामणिरत्नत्ववितकनन्दयुक्त इत्यर्थः, अतएव 'विवि-
 याशो' देदीप्यमाने-रमणीयशोभासम्पन्नत्वात् 'सुहृमवरदीपशोभाशो' सुहृ-
 दीर्घपाद्ये-सुहृमाः=प्रतला=मेण्डा दीर्घा=आयता 'बालाः' केशा=यथास्ते
 तथा, 'सल्लुदगरयममयमहियफेणपुमसन्निगासाशो' शल्लुदन्ददकरमो
 ५मृतमयिमफेणपुञ्जशुद्धले चामरे गृहीत्या, मलीलं 'ओहारेमाणीमो'
 अवधारयन्तपौर विष्टतः। ततःसल्ल एकावरतरुणी भृंगारागार० यावत्
 कुञ्जला, सिद्धिका यावत् 'दुरुदइ' दुरोदति=भारोदति, दुरुद=मारुद, मेघ
 कुमारस्य 'पुरा' पुरतः=अग्रे 'पुरात्थमण' पौरस्थे पूर्वदिग्भागे सल्ल 'चदप्प
 मवइर वेरुल्लियविममदइ' चन्द्रमवसवधैर्यविमलदण्ड-चन्द्रममः चन्द्रममा
 वत् मववेरुयैरत्नैः स्वाचतो निमेलो दण्डो यस्य तत् 'तामविट' तामवट=

उज्ज्वल हैं--जमकीले हैं--तथा जिनकी शोभा विविध
 प्रकार की है ऐसे वहाँ से जो मण्डित हैं--युक्त हैं--और इसी कारण
 जो विशेष रूप से रमणीय शोभा संपन्न बने हुए हैं। तथा जिनके बाल
 सुहृम ओष्ठ और दीर्घ-लम्बे हैं--और जो शाल्व, कुद पुष्प, जलरज,
 मणिल चमूतके फेन पुज के समान उज्ज्वल हैं ऐसे चामरों को
 माला मणिल लहर बैठ गई। (तएण तस्स मेहस्स एगावरतरुणी
 सिंगारा जाव कुसला भीय माय दुरुदइ दुरुद्विणा मेहस्स कुमारस पुरओ
 पुरात्थमेण चदप्पमवइरवेरुल्लियविममदइ तामविट गहाय चिदइ) इसके
 बाद एक उत्तम तरुणी कि जिसका आकार धंगार के निकेतन जैसा
 विशेष शोभास्पद था और जो अपने कार्य संपादन करने में विशेष
 पटौ भी मेघकुमार की स पालनी पर चढ़ी और चढ़कर वह मेघकु-
 मार के समक्ष पूर्व दिग्भाग की ओर चन्द्रममा के समान बज बैस्य

- १) सुपण्णनी नेम विशेष उच्चवत् प्रकाशशी कण्डलता, जेवी जनेविध शोभाओ
 धरावता इत्येवी भुक्त विशेष रमणीय जने शोभा संपन्न, नेमना बाण सीधु
 ओष्ठ जने बाण छे जेवाजने ने शय दुरुपुष्प पाणीना रत्नजो, चमूतना
 मयाजिहा हीलना मयुना जेवा उच्चवत्--यमशने विहास पूर्वक धाव करीने--
 जेवी अर्ध (तएण तस्स मेहस्स एगावरतरुणी सिंगारा जाव कुसला
 सीय जाव दुरुदइ दुरुद्विणा मेहस्स कुमारस पुरओ पुरात्थमण चदप्प-
 मवइरवेरुल्लियविममदइ तामविट गहाय चिदइ) त्याज्जाइ ओष्ठ उत्तम
 तरुणी--छे जेनी आकार अंगार निकेतननी नेम अविशेष शोभा संपन्न होतो
 जने ने पालना कामने पुत्र कस्यामा विशेष अतुर होवी--मेघकुमारनी पावणी
 उपर चढ़ी जने चढ़ीने मेघकुमारनी आगे पूर्व दिशा तरक अन्त प्रपानी नेम दीश

व्यजनं गृहोत्वा तिष्ठति, ततः खलु तस्य मेघकुमारस्य एकावरतरुणी यावत्
सुरूपा शिबिकां दरोहति=आरोहति, दूरुह्य=आरुह्य, मेघकुमारस्य 'पुव्वद-
क्खिणेणं' पूर्वदक्षिणे खलु आग्नेयकोणे 'सेयं रययामयं' श्वेतरजतमयं=रूप्य-
निर्मितं, 'विमलसलिलपुन्नं' विमलसलिलपूर्णं=निर्मलजलसंभृतं 'मत्तगयमहामुहा-
किइसमाणं' मत्तगजमहासुवाकृतिसमानम्=उन्मत्तगजविशालमुखाकृति सदृशं
विशालमित्यर्थः 'भिगारं' भृङ्गारं 'झारी' इति प्रसिद्धं गृहीत्वा तिष्ठति। सू. ३४।

मूलम्—तस्स मेहस्स कुमारस्स पिया कोडुंबियपुरिसे सदा-
वेइ सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव भो देवाणुप्पिया! सरिसयाणं
सरिसवयाणं सरिसत्तयाणं एगाभरणवसणगहियनिज्जोयाणं कोडु-
बियवरतरुणाणं सहस्सं सदावेह, जाव सदावेति। तएणं कोडुबिय
वरतरुणपुरिसासेणियस्स रन्नो कोडुंबियपुरिसेहिं सदाविया समाणा
हट्ठा पहाया जाव एगाभरणगहियणिज्जोया जेणामेव सेणिए राया तेणा-

रत्नों से खचित दंडवाले एक पंखे को लेकर बैठ गई। (तएणं तस्स
मेहस्स कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा सीयं दुरूहइ दुरूहित्ता पुव्व
दक्खिणेणं सेयं रययामयं विमलसल्लिपुन्नं मत्तगय महा मुहाकिइ-
समाणं भिगारं गहाय चिट्ठइ) इस के बाद उस मेघकुमार की पालखी
पर एक और सुन्दरी की जिसका रूप अंगार के गृह जैसा विशेष
सुन्दर था और जो अपने कार्य करने में विशेष निपुणांथी चढी और
चढकर मेघकुमारके अग्नि कोण में श्वेत रजतमय निर्मल जल से
पूर्ण, तथा मत्त गजराज के विशाल मुख के जैसा एक भृङ्गार (झारी)
को लेकर बैठ गई। सूत्र "३४"

वैश्वंर्य अने रत्न जडेदी दाडीवाणा पणाने लधने भेसी गछ (तएणतस्स मेहस्स
कुमारस्स एगा वरतरुणी जाव सुरूवा सीयं दुरूहइ दुरूहित्ता पुव्व
दक्खिणेण सेयं रययामयं विमलसलिलपुन्नं मत्तगय महा मुहाकिइ-
समाणं भिगारं गहाय चिट्ठइ) त्थार पछी मेघकुमारनी पालखी उपर अेइ
सुन्दर स्त्री—डे नेनु इप अंगारना धर नेवु विशेष सुन्दर हुतु अने ने पोताना
क्षमभा विशेष शण हुती-अदी, अने अदीने मेघकुमारना अग्निशेणु तरइ उन्नव-
यादीना, तमज निर्मण पाणीथी लरेला मद्धमत्त हस्तिगजना भो नेवेो अेइ
भंगार (झारी) लधने भेसी गछ ॥ सूत्र "३४" ॥

मेव उवागच्छति, उवागच्छिता मेणिष राय एव वयासी—सदिसह ण
 देवाणुप्पिया ! जण्ण अम्हेहि करणिज्ज । तएण से सेणिष राया त
 कोट्टुत्रियवरतरुणसहस्स एव वयासी गच्छह ण देवाणुप्पिया !
 मेहस्स कुमारस्स पुरीससहस्सवाहिणिं सीय परिवहेह । तएण त
 कोट्टुत्रियवरतरुणसहस्स सेणिषण रक्षा एव वुत्त सत्त हट्टुत्त तस्स
 महस्स कुमारस्स पुरीससहस्सवाहिणिं सीय परिवहेह । तएण तस्स
 मेहस्स कुमारस्स पुरीससहस्स वाहिणिंसीय दुक्कस्स समाणस्स
 इमे अट्टुमगलया तप्पढमयाए पुरओ अहाणुपुब्बीए संपट्टिया,
 त जहा सोवत्थिय^१, सिरिवच्छ^२, णदियावत्त^३, वद्धमाणग^४, मद्दा
 सण^५, कल्लस^६, मच्छ^७, दप्पण^८, तयाणतर च ण पुण्णकल्लसमि
 गारा दिव्वा य छत्तपढागा सचामरा दंसणरइया आलोइयदरि
 सणिज्जा वाउद्धमविजयवेजयती य ऊत्तिया गयणतलमणुहि इत्ती
 पुरओ अहाणुपुब्बीए सपट्टिया । तयाणंतर च वेरुलियमिसत्त
 विमलदड पलवकोरेटमह्दामोवसोहिय चदमंडलनिम विमल
 आयवत्त, पवर सीहासणं च मणिरयणपापीड सपाउया जुयस
 समाउत्त वट्ठुकिंकर—कम्मकर—पुरीस—पायत्त—परिकवत्त पुरओ अहाणु
 पुब्बीए सपट्टिय । तयाणतरचणं यहवे लट्ठिग्गाहा कुत्तग्गाहा चाव
 ग्गाहा धणुयग्गाहा चामरग्गाहा तामरग्गाहा पोत्थयग्गाहा फल्लयग्गाहा
 पीढयग्गाहा वृक्कग्गाहा हट्ठप्फग्गाहा पुरओ अहाणुपुब्बीए सपट्टिया ।
 तयाणंतर च ण यहवे दडिणो मुडिणो सिंहडिणो पिंछिणो हासकरा
 डमरकरा चाहुकरा कीलत्ता य वायत्ता गायताय य नच्चत्ता य हासत्ताय
 सोहत्ता य सावत्ता य रक्खत्ता य आलोय च करेमाणा जयजयसह च
 पउजमाणा पुरओ अहाणुपुब्बीए संपट्टिया । तयाणतर च ण जग्घा
 णत्तग्गमिणयणाणं चासगअट्टिलाणाणं चामरगडपरिमडिय

कडीणं अट्टसयं वरतुरगाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणं
तरं च णं ईसिदंताणं ईसिमत्ताणं ईसिउच्छंगविसालप्पवलदं-
ताणं कंचणकोसिपविट्ठदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहा-
णुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणंतरं चणं सछत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं
सपडागाणं सतोरणवराणं सनंदिघोसाणं सरिखिणीजालपरिक्खि-
त्ताणं हेममयचित्तिगिसकणगनिज्जुत्तदारुयाणं, कालायससुकय
नेमिजंतकम्माणं सुसिलिट्ठवित्तमंडलधुराणं आइण्णवरतुरगसंप-
उत्ताणं कुसलनरत्तेयसारहिसुसंपरिग्गहियाणं वत्तीसतोणपरिमंडियाणं
सकंकडवडंसकाणं सचावसरणपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं अट्टसयं
रहाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तयाणं च णं असि
सत्तिकांततोमरसूललउडभिंडिमालधणुपाणिसज्जं पायत्ताणीयं पुरओ
अहाणुपुव्वीए संपट्टियं । तएणं से मेहेकुमारे हारोत्थयसुकयरइय-
वच्छे कुंडलुज्जोइयाणणे मउडदित्तसिए अब्भहिय रायतेयलच्छीए
दिप्पमाणे सकोरेटमह्दामेणं छत्तेणं धरिज्जिमाणेणं सेयवरचाम-
राहिं उद्धुव्वमाणीहि हयगयपवरजोहकलियाए चाउरंगिणीए सेणाए
समणुगम्ममाणगे जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव पहारेत्थ गमणाए ।
तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महा आसा आसधरा उभओ
पासे नागा नागधरा करिवरा पिट्ठओ रहा रहसंगेल्ली । तएणं से
मेहेकुमारे अब्भुगयभिंगारे पग्गहियतालियंटे ऊसविय सेयच्छत्ते-
पवीजियवालवियणीए सव्विड्ढीए सव्वज्जुईए सव्वबलेणं सव्वस-
मुदएणं सव्वादरेणं सव्वविभूईए सव्वविभूसाए सव्वसंभमेणं सव्व-
गंधपुप्फमह्दालंकारेणं सव्वतुरियसदसन्निनाएणं महया इड्ढीए

महया जुईए महया वलेण महया समुदएणं महया वरुडिय जम
 गसमगपवाएणं सखपणवपदह—भेरिस्सस्सरिस्वरमुहिद्वुडुक्कमुस्समुद्वग
 दुदभिनिग्घोमनाइयरवेण रायगिहस्स नगरस्स मज्झमज्जेणं
 णिग्गच्छइ ॥ सू० ३५ ॥

टीका—‘तएणं तस्स’ इत्यादि । ततः तल्ल मेघकुमारस्य पिता भेणिक
 कौटुम्बिक पुरुषान् शब्दयति, काव्ययिस्वा एवमवदत् क्षिपमेव मो देवानुमिया !
 सद्वसपस्कानां सद्वसानां सद्वसव्युधारिणां ‘एगामरणवसनगदियनिज्जो
 याण’ एकामरणवसनवृद्धीतनिर्पोगानां, तत्र एकानि=सजातीयानि आमरणानि=
 श्रृपणानि, वसनानि=वस्त्राणि येषां त एकाभरणवसनाः, वृद्धीता=परिपूता
 निर्पोगाः=समाना उष्णीषा ‘पगडी’ ‘इन्दस इति मापायां पैस्से वृद्धीत
 निर्पोगाः, ततः पइइयस्य कर्मधारय, तेषां ‘कोडुवियवरतरुणाण’ कौटु
 म्बिकवरतरुणानां=राजसेवकधेष्ठयूनां सद्वस शब्दयत्, यावत् तं शब्दयति
 तत तल्ल कौटुम्बिकवरतरुणपुरुषा भेणिकस्य राज्ञः कौटुम्बिकपुरुषै शब्दिता

‘तएणं तस्स महस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकाय - (तएणं) इसके (तस्स महः) स कुमारः (स पिता) उस मेघकुमार
 के पिता भेणिकने (कोटु वियपुरिस्स मरावेइ) कौटुम्बिक पुरुषों को
 बुलाया—(सहायिस्वा) बुलाकर उनसे ऐसा कहा—(विष्णामेव मो देवाणु
 पिया सरिस्सयाण सरिस्सत्तयाणं सरिस्सपयाण एगामरणवसनगदिय
 निज्जयायाण कोटु वियवरतरुणाण महस्स सहावेइ जाय सहावेति) ‘ओ
 देवानुमियो ! तुम भाग शीघ्र ही समान धर्मवाले समान सुकुमार शरीर
 वाले, समान ठमरवाले, समान आभूषणवाले, समान वस्त्र पहिनेवाले
 तथा समान पगड़ी लगानेवाले ऐसे हजार भेष्ठ जवान राजसेवकों को

तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि ।

टीकाय—(तएणं) त्वया (तस्स मेहस्स कुमारस्स पिता) मेघकुमा
 रस्य पिता भेणिके (कोटु वियपुरिस्से मरावेइ) कौटुम्बिक पुरुषोंने बोला-
 (महायिस्वा) बोलायीने तेमने कहु के (विष्णामेव मो देवाणुपिया सरिस्स
 याण सरिस्सत्तयाण सरिस्सपयाण एगामरणवसनगदियनिज्जयायाण कोटु
 वियवरतरुणाण महस्स सहावेइ जाय सहावेति) ‘ओ देवानुमियो ! तमे भावरे
 समान धर्मवाला समान सुकुमार शरीरवाला, समान ठमरवाला, समान आभूषण
 धारण करनेवाले, समान वस्त्र पहिनेवाले तेमने समान पायड़ी आधानवाले भेष्ठ जेके
 हजार राजसेवकोंने बोलाये, तेमने समान ही आपस प्रभावे तस्स व देव जेके हजार

सन्तः हृष्टाः स्नाता यावत् एकाभरणवसनगृहीतनिर्योगाः यत्रैव श्रणिको राजा तत्रैवोपागच्छन्ति, उपागत्य श्रेणिकं राजानमेवमवदन्-संदिशन्तु खलु हे देवानु-प्रियाः यत् खलु भग्माभिः करणीयम् । ततःखलु स श्रणिको राजा तत् कौटुम्बिकवर-तरुण सहस्रमेवमवदत् गच्छत खलु हे देवानुप्रियाः यूयं मेघकुमारस्य

बुलाओ : राजा की इस प्रकार आज्ञा पाकर उन लोगोंने शीघ्र हो ऐसे राज पुरुषों को बुलाया (तएणं कौटुम्बिकवरतरुणपुरिसा सेणियस्सरन्नो कौटुम्बिकपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्ठतुट्ठ जाव हियया ण्हाया जाव एगाभरणगहिय णिज्जोय जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवा गच्छंति) इसके बाद वे कौटुम्बिक श्रष्ठ तरुण पुरुष श्रेणिक राजा के मामने उन कौटुम्बिक पुरुषों के द्वारा बुलाये जाने पर बहुत अधिक हर्षित हुए और संतुष्ट हुए। उसी समय उन्होंने स्नान किया काक आदि पक्षियों के लिये अन्नादि देने रूप बलिर्कर्म आदि क्रियाएँ की। बाद में एक से आभरण एक से वस्त्र पहिन कर और एक जैसी पगड़ी बांधकर जहाँ राजा श्रेणिक थे वहाँ आये। (उवागच्छत्ता सेणियं रायं एव वयासी) आकर उन्होंने श्रेणिक राजा से इस प्रकार कहा (संदिमह णं देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहिं करणिज्ज) महाराज ! आज्ञा कीजिये- जो कार्य हमारे करने लायक हो उसकी। (तएणं से सेणिए राया त कौटुम्बिकवरतरुणसहस्स एव वयासी) इस के बाद श्रेणिक राजाने उन हजार युवा कौटुम्बिकपुरुषों से ऐसा कहा (गच्छह ण देवाणु-

राजसेवकोंने ओलाव्या (तएणं कौटुम्बिकवरतरुणपुरिसा सेणियस्सरन्नो कौटुम्बिकपुरिसेहिं सदाविया समाणा हट्ठतुट्ठ जाव हियया ण्हाया जाव एगाभरणगहिय णिज्जोय जेणामेव सेणिए राया तेणामेव उवागच्छंति) त्थार भाद ते कौटुम्बिक श्रेष्ठ तरुण पुरुषो श्रेष्ठिक राजन्नी सेवा भाटे कौटुम्बिक पुरुषो द्वारा ओलावाता न्नाणीने णहुं न प्रसन्न अने संतुष्ट थया तेज्जाये तरत्त न स्नान क्थुं डागडा वगेरे पक्षीज्जाणे अन्न अर्पणुरूप बलिकर्म क्थुं त्थार पछी अेक जेवा आभरण अेक जेवा वस्त्र पहिनीने, अने अेक जेवी पाधडीज्जा आधीने श्रेष्ठिक राजन्नी पासे गया. (उवागच्छत्ता सेणियं राय एवं वयासी) त्यां न्धने श्रेष्ठिक रा ने तेमण्णे क्खुं के-(सदिसह णं देवाणुप्पिया ! जणं अम्हेहिं करणिज्ज) हे महाराज ! हमारे लायक कामनी आज्ञा आपो (तएणं से सेणिए राया तं कौटुम्बिकवरतरुणसहस्स एवं वयासी) त्थार भाद श्रेष्ठिक राजन्ने उण्णर कौटुम्बिक युवान पुरुषोने क्खुं के (गच्छहण देवाणुप्पिया ! मेहस्स कुमा

सदस्रवाह्नीं शिषिकां परिवहेह' परिवहत सतामन्त्रं तत् कीदृशिक
 भरतरुणमहस्रं शिषिकेन राज्ञा एषमुक्तं सत् हृष्टतुष्टं तस्य मघ
 कुमारस्य पुरुषमहस्रवाहिनीं शिषिकां परिवहति । तत् तच्छ 'तस्य
 मघकुमारस्य पुरुषमहस्रवाहिनीं शिषिका 'दुरूहस्त' दूरुहस्य-समाजस्य सत
 'इम' इमानि=पुरतो वक्ष्यमाणानि 'अद्भुतमंगलया' अष्टाष्टमंगलकानि अष्टाष्ट-
 विति वीष्मायां द्वित्य, मत्यक्तं वस्तु अष्टसंख्यकं विज्ञायम् अष्टाष्टौ मंगलानि
 मङ्गलकारकाणि वस्तूनि अष्टाष्टमंगलकानि 'तत्पदमयाए' तत्प्रथमतया तेषु मध्ये
 प्रथमता तया=प्रथमामित्यर्थः पुरतः=शिषिकायामग्रतः, 'अष्टाणुपुष्पीए' यथा
 नुपुष्पाः=अनुक्रमेण 'संपद्विया' सम्प्रप्तिगतानि=प्राप्तितानि, 'तं जडा' तद्यथा ता-य
 मूनि-सोवतियय' सौस्तिक =चतुष्कोणमाङ्गलिकचिह्नविशेषः, 'भीवत्स' ।
 'अदियावत्स'= नन्दियावत्स=पतिविद् नवकोणक =स्वस्तिकचिह्नविशेषः, 'वदमा-

पिया ! मेहस्त कुमारस्त पुरिसमहस्त वाहिनी सीय परिवहेह) हे
 देवानुमियो ! तुम सब जाओ और मेघकुमार की पुरुष सहस्र वाहिनी
 पालखी को उठाओ । (तएणं तं कौडु बियवरतरुणसहस्रं सेमिएम
 रन्ना एष वुत्त संत हुदवुहं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरिसमहस्सवा
 हिनिं सीय परिवहेह) इस प्रकार भेषिफ राजा द्वारा आज्ञापित हुए
 उन हजार युवा कौडुम्बिक पुरुषोंने यह अधिक धैर्य से सतुष्ट होते
 हुए मेघकुमार की उस पुरुष सहस्र वाहिनी पालखी को उठाया । (तएणं
 तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरिसमहस्सवाहिनिं सीय दुरूहस्स समाजस्स
 इम अद्भुतमंगलया तत्पदमयाए पुरतो अष्टाणुपुष्पीए संपद्विया) इसके
 बाद पुरुष सदस्रवाहिनी पालखी पर बैठे हुए उस मेघकुमार क आगे
 - सर्व प्रथम यथा क्रम से ८-८ मंगलकारी वस्तुएँ प्रस्थित हुईं । (तजडां)
 वे य हैं—(सावतियय)—स्वस्तिक चार कोणों वाला एक मांगलिक चिह्न
 त्रिषप (सिरिषच्छ) श्री वत्स (अदियावत्स) नन्दिकावत्स) प्रत्येक

रम्म पुरिसमहस्सवाहिनी सीय परिवहेह) हे देवानुमियो ! तमे अधा जज्जे
 ज्जे मेघकुमारणी पुरुष सहस्र वाहिनी पालखीनि उठावे। (तएण तस्स महस्स
 कुमारम्म पुरिसमहस्सवाहिनी सीय दुरूहस्स समाजम्म इमे अद्भुत मंगलया
 तत्पदमयाए पुरतो अष्टाणुपुष्पीए संपद्विया) त्पार आह पुरुष मद्धम वाहिनी
 पालखी उपर नेडेवा मेघकुमारणी आजग सो पदेवा अटुक्के आह आह भजग-
 गरी वस्तुज्जे शअवाम आवी दटी। (तजडा) ते आ प्रगावे छे—(मोव
 त्तियया) स्वस्तिक चार भुजावाथु जेक मांगलिक चिह्न विशेष (सिरिषच्छ)
 भीवत्स (अदियावत्स) नन्दिकावत्स-दरेक दिशाभां नव भुजावाथु स्वस्तिक चिह्न

णग' वर्धमानकः=शरावचिन्हविशेषः, ४, 'भद्रासण' भद्रासनम्=आसनविशेषः, ५, 'कलस' कलशः=कुम्भः, ६, 'मच्छ' मत्स्यः=मीनं युग्मं, ७, 'दप्पण' दर्पण, ८, 'तयाणंतरंच णं' इत्यादि-तदनन्तरं च खलु 'पुण्णकलसभिगारा' पूर्णकलश-भृङ्गारा.-जलपूर्ण कलशाः, तथा जलपूर्णा भृङ्गाराः, दिव्याः छत्रपताकाः च-मरैः सहिताः, तथा 'दमणरइया' दर्शनरतिदा=दृष्टिसुखप्रदा 'आलोइयदरि-सणिज्जा' आलोकदर्शनीया=आलोक=दृष्टि त्रिपये क्षेत्रे स्थिता अत्युच्चत्वाद्दूर-तोऽपि दर्शनीया 'वाउडूयविजय वैजयंती' वातोद्धृतविजयवैजयन्ती च-वायुना प्रचालिता विजयमूचिका वैजयन्ती=पताकाविशेषः, सा वैजयन्ती कीदृशी-इत्याह 'ऊसिया' उच्छ्रिता, ऊर्ध्वोक्ता तथा-'गगणतलमणुलिहन्ती'-गगनतलमनुलिहती=गगनतलस्पर्शिनी पुरतः यथानुपूर्व्या=क्रमेण संपट्टिया

दिशा में नौ कोणों वाला स्वस्तिक विशेष (वद्धमाणग) वर्धमानक एक शराव रूप चिह्न विशेष (भद्रासण) भद्रासन-आसन विशेष, (कलस) कलश-कुम्भ (मच्छ) मत्स्य--मीनयुग्म, (दप्पण) दर्पण (तया णतरं) इन के बाद (पुण्णकलसभिगारा) जलपूर्णकुम्भ तथा जल पूर्ण झारा (दिव्यछत्रपडागा सचामरा दमणरइया आलोयदरिसणिज्जा) चामर सहित दिव्य छत्र पताकाएं,--दृष्टि को सुखप्रदान करने वाली तथा दृष्टि के योग्य विषयभूतक्षेत्र में स्थित होने के कारण दूर से दिखलाह पडने वाली (वाउडूयविजयवैजयन्ती) ऐसी वायु से कल्पित हुई विजय मूचक वैजयन्ती, जो (ऊसिया गगणतलमणुलिहन्ती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) बहुत उन्नत थी और इसी कारण जो आकाशतल को छू रही थी। इस प्रकार ये ८ मंगलकारी वस्तुएं यथाक्रम से उन मेघकुमार के आगे प्रस्थित हुई। (तयाणंतरंच) इनके बाद

विशेष, (वद्धमाणग) वर्धमानक-एक शराव रूप चिह्न विशेष, (भद्रासण) भद्रासन-आसन विशेष, (कलस) कलश-कुम्भ (मच्छ) मत्स्य चिह्न-मीन युग्म, (दप्पण) अरीसा, (तयाणंतरं) त्थार पछी (पुण्णकलसभिगारा) पाण्णी लदेवो कलश तेमज पाण्णी लदेवी अरी, (दिव्याय छत्रपडागा सचामरा दंसण रइया आलोयदरिसणिज्जा) अमर सहित दिव्य छत्र अने धन्यो, आपोने सुभ पमाउनारी तेमज थोअ स्थाने गोठवाओली होवाथी हरथी पण्ण नजरे पडती (वाउडूय विजयवैजयन्ती) पवनथी लहेरानी विजयन्ती सुअक वैजयन्ती धन्य छती के ने (ऊसिया गगणतलमणुलिहन्ती पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टिया) गहुं न जिये अने आकाशने स्पर्श करी रही छती आ प्रमाणे आ आठ मंगल-कारी वस्तुओ मेघकुमारनी आगण प्रस्थापित करवाभा आनी छती (तयाण-

संप्रस्थिता=प्रचलिता तदनन्तरं च 'वेरुमियमिसतविमलदह' वैदूर्यभासमान
विमलदह 'पल्लवकोरटमल्लदामोवसोदिय' पल्लवकोरटमारुपदामोप
शोभित-पल्लवमानकोरटमारुपदामोपशोभित 'चदमल्लनिम' चन्द्र
मंडलसदृश विमल=निर्मल 'आयवच' आतपव=छत्र, पुनः 'पवर' पवर
सिंहासनं च मणिरत्नपादपीठं-मणिरत्नम्वचितं पादपीठ यस्य विद्वान्
नम्य तत्तथा सपाठया जुषममाउत्तं' स्वपादुकायुगलसमायुक्त, तत्र भवन=
स्वकीयन मेघकुमारसम्बन्धिना पादुका-युगेन समायुक्त=सहित तथा 'बहु
किंकरकम्मकरपुरिमपायत्तपरिवत्तत्तं' बहुकिंकरकर्मकरपुरुषपादात्तपरिवत्तित,
तत्र बहवः किंकराः=हामीदामादय कर्मकरपुरुषा =सवैतनिकमृत्या,
पादात्त=पदातिसमूह श्रुत्यारिपुरुषा, एते सर्वे परिक्षित=युक्त, पवर
सिंहासनं पुरतो यथानुपूर्व्या संप्रस्थित=प्रचलितम् । तदनन्तरं च बहवः
'लङ्गिगाहा लुट्टिगाहा=यत्तिपारिणः 'चापवार' इतिभाषाया 'कुतगाहा'

(वेरुलपमिसतविमलदह पल्लवकोरटमल्लदामोवसोदिय चदमल्ल
निम विमलं आयवच पवरं सीहासनं च मणिरत्नपादपीठं सपाठयाजुष
समाउत्तं बहुकिंकरकम्मकरपुरिमपायत्तपरिवत्तत्तं) वैदूर्यमामियों से
जिसका दह भासमान है, पल्लव कारु पुष्पों की माला से जा शाभित
हो रहा है एव चन्द्र मंडल के समान जिसकी कांति निमल है एता
छत्र मणिरत्न म्वचित पाद पीठवाला पवर सिंहासन, जो मेघकुमार मन्त्रो
पादुका युगल से युक्त या भौर मनक दासी दासआदि किंकरों से
सवैतनिक मृत्यों से सम्बन्धारी पुरुषों से जो ब्याप्त था (पुरमा) मेघ
कुमार के आगे (महाणुपूर्वीण संपदियं) अनुक्रम से पांसेयत हुए ।
(तयार्णतरं च न बहवे लङ्गिगाहा कुतगाहा चावगाहा चपुयगाहा

तरं) त्पार ग्राह (वेरुमियमिसतविमलदह पल्लवकोरटमल्लदामोव
सोदिय चदमल्लनिम विमलं आयवच पवरं सीहासनं च मणिरत्नपाद
पीठं सपाठयाजुषसमाउत्तं बहुकिंकरकम्मकरपुरिमपायत्तपरि
वत्तत्तं) (नेनी दासी वैदूर्य मणिकोशी शोभी रही छ अने लङ्गमणनी नेम
नेनी कांति निर्माण छ जेवु छत्र तेमच मेघकुमारनी पादुका-युग्मवी शोभतु,
अनेक मणिरत्नवाणु अनेक दासी दासे बजेर किंकर, सवैतनिक सेवक, शत्रुवी
सङ्घ धयेवा पुरोवासी आत्त जेवु पाद पीठवाणु उत्तम सिंहासन हत (पुरमा)
आ मेघकुमारनी सामे (महाणुपूर्वीण संपदियं) अनुक्रमे गेहवचभा आन्वा
(तयार्णतरं च न बहवे लङ्गिगाहा कुतगाहा चावगाहा चपुयगाहा,
पामरगाहा, तोमरगाहा, पोत्थयगाहा, कलयगाहा पीडय

कुन्तग्राहाः=भलधारकाः, 'चोवग्गाहा' चापग्राहः=धनुग्राहाः, चामरग्राहाः
'तोमरग्राहा' तोमरग्राहाः=बाणविशेषधारिणः 'पात्थयग्गाहा' पुस्तकग्राहाः=
काण्टपट्टाद्युपरिविधिविचित्रधारिणः 'फलयग्गाहा' फलकग्राहाः फलकधारिणः
पीठयग्गाहा' पीठकग्राहा = 'वाजोट' इति भाषायां तद्धारकाः, वीणाग्राहाः
'कूवग्गाहा' कुपग्राहाः=तैलपात्रधारिणः 'ममालवी' इति भाषाया, 'डडप्फग्राहा'
आभरणकरण्डकधारिणः, पुरतः यथानुपूर्व्या=यथाक्रम संपस्थिताः । तदनन्तरं
च वहवो दण्डिणः=दण्डधारिणः, मुण्डिणः=मुण्डिताः, 'सिंहंडिणो' शिखण्डिनः
शिखावत इत्यथ 'पिंछिणो' पिच्छिणः=मयूरपिच्छधारिणः, हासकराः भाड इति

चामरग्राहा, तोमरग्राहा, पात्थयग्गाहा, फलयग्गाहा पीठयग्गाहा,
वीणाग्राहा, कूवग्गाहा, डडप्फग्राहा पुरओ अहाणुपुन्वीए सपट्टिया)
इमके वाद अनेक यष्टिधारी, (चोपदार) भालाधारी, धनुधारी, चामर
धारी, बाण विशेष धारी कालपट्ट पर अनेक प्रकार के चित्रधारी, फलक-
धारी वाजोटधारी, वीणाधारी, तैलपात्रधारी (ममालवी) और आभरणों के
पिटागों के धारी ये सब जन यथाक्रम से उस मेघकुमार के आगे
चले । (तयाणंतर च णं वहवे, दंडिणो मुण्डिणो सिंहंडिणो पिंछिणो हास
करा, डमरकरा, चाडुकरा, कीलता य वायता य गायता य नच्चंता य
हासंताय सोहंता य सावता य रक्खंता य आलोयंच करेमाणा जय २
महं च पउजमाणा पुरओ अहाणुपुन्वीए सपट्टिया) इनके बाद अनेक दंड-
धारी पुरुष अनेक मुंडिन व्यक्ति अनेक चोटीवाले जन अनेक मयूर
पिच्छिकावाले मनुष्य अनेक हँसी मजाक करनेवाले भाँडजन, अनेक

ग्गाहा, वीणाग्राहा, कूवग्गाहा, डडप्फग्राहा पुरओ अहाणुपुन्वीए सपट्टिया)
त्यार पछी अनेक यष्टिधारी, (छडीदार), लालावाणा, धनुषवाणा, चमरवाणा, बाण
विशेष धारणु करनारा, काण्ट पट्ट उपर अनेक नतना चित्रो धारणु करनारा, झलक-
वाणा, भाजकवाणा, वीणुवाणा, तेलना पात्रने धारणु करनारा ओटवे के भशालचीओ
अने धरेणुओनी पेटीओ लधने उभा रडेनारा णधा भाणुओ यथाक्रमे मेघकुमारनी
आगण आगण आलवा लाज्या. (तयाणतरंच णं वहवे दंडिणो, मुंडिणो सिंहं-
डिणो, पिंछिणो, हासकरा, डमरकरा चाडुकरा, कीलंताय वायंताय गायंताय,
नच्चंताय हासंताय सोहंताय सावंताय रक्खंताय आलोयंच करेमाणा
जय २ सह च पउजमाणा पुरओ अहाणुपुन्वीए सपट्टिया) त्यार भाद अनेक
दंडधारी पुरुषो, अनेक मुंडित पुरुषो, अनेक चोटीवाणा भाणुओ. अनेक मोरनां
पीछावाणा भाणुओ, अनेक हसी मन्क करनारा लाडनो, अनेक दसरतभाजं पडे-

प्रसिद्धा, दमरकराः=व्यायामकारिणः 'बाहुकरा' बाहुकराः=विंशदाः, 'कीहता य' कीहता =कुतूहलकराश्च 'वायता य' वायन्तश्च वीणादिकं वादयन्त गायन्तश्च नृत्यन्तश्च हास्यन्तश्च 'सोईता य' शोभमानाश्च=शोभां दधाना 'साधग य' आश्रयन्तश्च=मंगलवचनानि आश्रयन्तः, 'रक्षसेता य' रक्षन्तश्च=विघ्नतो रक्षां कुर्वन्तः, 'आलोप च करमाणा' अलोकं च कुर्वाणाः, दीक्षोत्सवसम्मधि मधुर्दि मेक्षमाणाः, जय जय शब्दं च कुर्वाणा पुरतो यथाक्रमं समस्विता = प्रचलिताः । तदनन्तरं च खलु 'महाण' आत्मानां जातिमतां तस्मिन्निहाय बाष्पं' तस्मिन्निहायनानां-तत्र तरो=वेगो बल वा तस्य मल्ली=पारको=वेगा दिसम्पन्न, हायन = सेवस्सरो वर्तत येषां ते उपोक्ता, तेषां वेगादियुक्त यौवनसपत्नानां, 'यासग अहिलाण' स्यासकाहिलानानां, तत्र स्यासकोऽ आभरणविशेषः, अहिलानां मुखं य-धर्म='लगाम इति भाषाप्रसिद्धं येषां च तथा तेषां, 'धामरमंडपरिमण्डियकडीण' धामरमंडपरिमण्डितकटीनां तत्र

कसरती पहलवान, अनेक मिय खोलने वाले बाहुकारी मनुष्य अनेक कौतूहल प्रदर्शित करने वाले पुरुष अनेक वीणा आदिको बजाने वाले अनेक गान करने वाले अनेक नृत्य करने वाले, अनेक दूसरों को हँसाने वाले, अनेक विविध प्रकार की अपने शरीर की शोभा बनाने वाले, अनेक दूसरों को सुख मार्गात्मिक लोग मंगल वचन सुनाने वाले अनेक विघ्नो से रक्षा करने वाले अनेक दीक्षा उत्सव सम्बन्धी समृद्धि का देखने वाले वपस्ति जय जय शब्द करते हुए यथाक्रम से उस मधुकुमार के आगे बढ़े । (तयार्थतरं जयवार्णतरं मल्लिहायणाम् यासक पट्टिलालाये धामर मंडपरिमण्डियकडीणं) इसके बाद जातिमान से गार्हिसंपन्न आयुवाले-अर्थात् पिण्डिष्ठ वेग युक्त यौवन अवस्था वाले, आभरण विशेष और

लवणो अनेक भीड़ जोतनाश आपत्त आशुसे अनेक कौतूहल प्रदर्शित करनेवाले पुरुषो अनेक वीणा वजोहेने वज्राज्याश पुत्रो अनेक ज्ञानार्थ अनेक नृत्य करनेवाले अनेक वीणाजोने हमाउनाश अनेक अतनी पीतानी शरीरनी शोभा जन्यकनाश अनेक वीणा आशुसेने आभक्षिक प्रवचनो सज्जणवनाश, अनेक विघ्नोधी रक्ष करनेवाले अनेक दीक्षा-उत्सव सम्बन्धी समृद्धिने ज्ञानार्थ आशुसे, 'यय, यय शब्द उच्यन्ता यथा-कमे मधुकुमारनी आगत व्याख्या लाया (तयानतरं यय नृणांतरं मल्लिहायणार्ण यासक अहिलामार्ण धामरमंडपरिमण्डियकडीणं) त्सार बाद जाति, मान वेग वजोहेनी द्रष्टिजे संपन्न आयुध धरावता जेटवे के विशेष अतिवासा, युवावस्थावागा धरेणुजोधी सज्जणोवा, लगामबाणा, यमशेधी

चामराणि एव मण्डाः मण्डनानि इति चामरमण्डाः तैः परिमण्डिताः क् यः
 येषां तथा तेषाम्, 'अट्टसय' अष्टशतम्-अष्टाधिकशतं 'वरतुरगाणं' प्रशस्ताश्वानां
 पुरतो यथानुपूर्विकेण संप्रस्थितं-प्रचलितम्। तदनन्तरं खलु 'ईसिदंताणं'
 ईषदन्तानां ईषदल्पा लघवो दन्ता येषांते तथा तेषा 'इसिमत्ताणं' इषन्मत्ताना
 स्वल्पनां, 'ईसिउच्छगविसालधवलदंताणं' ईषद्वत्सङ्गविशालधवलदन्तानाम् उत्सङ्गा
 उय उत्सङ्गाः=पृष्ठप्रदेशाईषद्विशालाः, धवला दन्ताश्च येषां ते तथा तेषा
 'कचणकोसपविट्टदंताणं' काञ्चनकोसपविट्टदन्तानां-काञ्चनस्य कोषी कोथली
 र्ति प्रसिद्धा काञ्चनकोषी तत्र प्रविष्टादन्ता येषां ते तथा तेषां गजानामष्ट-
 शतम् अष्टाधिकशतं पुरतो यथानुपूर्विके संप्रस्थितम्। प्रचलित तदनन्तरं च
 खलु सच्छत्राण=छत्रसहितानां, सध्वजाना=ध्वजासहिताना, सघण्टानां=
 घण्टासहितानां, सपताकानां=पताकासहितानां, सतोरणवराणां=प्रवरतोरण-
 सहिताना सनन्दिघोषाणां=नन्दिघोषसहितानां वादित्रवादयुक्तानां 'सखिखिणी-
 जालपरिक्खित्ताणं' सकिङ्किणीजालपरिक्षित्तानाम्, किङ्किणीजालसहितानां

लगाम वाले, चामरो से मंडित कटि प्रदेश वाले, ऐसे (वरतुरगाणं अट्टसय)
 सुन्दर घोड़े १०८ की संख्या में (पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) आगेर
 यथाक्रम से चले। (तयाणं तरं च णं ईसि दंताणं ईसिमत्ताणं ईसिउच्छगविसाल-
 धवलदंताणं कचन कोसि पविट्टदंताणं अट्टसयं गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए
 संपट्टियं) इसके बाद जिनके दंत बहुत छोटे हैं, और जिनकी मत्ता
 वस्थास्वल्परूप में प्रकट हो चुकी है, जिनका पृष्ठ भाग कुछ विशाल
 है और दांत जिनके धवल हैं, तथा सुवर्ण की धैली में जिनके दांत पिरोये
 हुए हैं ऐसे १०८, हाथी आगेर यथाक्रम से चले। (तयाणंतरं च णं
 सच्छत्ताणं सज्झयाणं सघंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सनन्दिघोसाणं
 सखिखिणीजालपरिक्खित्ताणं) इसके बाद छत्र सहित ध्वजा, घंटा
 सहित, पताका सहित, प्रवर तोरण सहित नन्दिघोष सहित अर्थात्

शोभित डेडाणा (वरतुरगाण अट्टसय) सुन्दर १०८ ऐकसो आठ घोडाओ
 (पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) आगण यथा-क्रमे आलवा लाय्या (तयाणं-
 तरं च णं ईसिदंताणं इसिमत्ताणं इसिउच्छगविसालधवलदंताणं कंचन
 कोसिपविट्टदंताणं अट्टसय गयाणं पुरओ अहाणुपुव्वीए संपट्टियं) त्यार
 आठ नाना सुन्दर दातवाणा, प्रकट थयेली स्वल्प भत्तावस्थावाणा, थोडा पीठेनो साग
 नेनो विशाल छे ओवा सङ्केह दातवाणा तेभज सुवर्ण मंडित दांतवाणा १०८ ऐक
 सो आठ हाथी अनुक्रमे आगण आलवा लाय्या (तयाणंतरं च णं सच्छत्ताण
 सज्झयाणं स घंटाणं सपडागाणं सतोरणवराणं सनन्दिघोसणाणं सखि

कवचैः अवतंसकैः शिरोभूषणैश्च सह वर्तन्ते इति तेषां 'सचावसरपहरणावरण
भरियजुद्धसज्जाणं' सचापशरप्रहरणावरणभृत्युद्धसज्जानां तत्र सचापा धनुर्युक्ताः
शराः प्रहरणानि=वज्रादीनि लोहमयशिरोवेष्टनानि तैर्भूता युक्ताः युद्धस
ज्जाश्च ये, तेषां रथानाम् अष्टशतम् अष्टोत्तरशत पुरतो यथानुपूर्वि=क्रमेण-
संप्रस्थितम्=पचलितं तदनन्तर च गच्छन् 'असिसत्तिकोत्ततोमरमूललउडभि-
डिमालधनुपाणिसज्जं' असिशक्तिकुन्ततोमरमूललकुटभिदिपालधनुःपाणिसज्जं-
तत्र असिः शङ्खः, शक्तिः शस्त्रविशेषः, कुन्तः=मल्लः, तोमरः=बाणविशेषः
शूलं लोहमयसुतीक्ष्णकण्टक लकुटः यष्टिः भिदिपालः शङ्खविशेषः गोफण
इति भाषायां, धनुः चापः एतानि पाणौ इभ्यो भज्जानि सज्जीभूतानि यस्म्य
तत्, पादातानीकं पदाति समूहसैन्यं पुरतः संप्रस्थितं यथानुपूर्वि प्रच-
लितं=ततः गच्छन् म मेघकुमारः, हारात्थयसुकयरइयवच्छे' हारावस्तुत रतिद
वक्षाः तत्र हारस्य हृदि अवमृतेन धारणेन सुष्ठु कृतं सुगचितं अतएव रतिदम्
आनन्दजनकं वक्षः=वक्षःस्थल यस्य सः, तथा 'कुंडलज्जोइयाणणे' कुण्डलो धोति-

हुए है-(सकंकडवाडिमकाण) और जो कवचों एवं शिरोभूषणों से भरे
हुए है (सचावसरपहरणावरणभरियजुद्धसज्जाणं) धनुष तलवार
आदि प्रहरण तथा लोह मय शिरोवेष्टन रूप आवरणों से जो युक्त है एवं
जो युद्ध के योग्य हैं ऐसे (रथाणं अट्टसयं पुरओ अहाणुपुन्वीए सपट्टियं)
१०८, रथ उस मेघकुमार के आगे यथाक्रम से चले। (तयाणंतरं च
णं असिसत्तिकोत्ततोमरमूललउडभिडिमालधनुपाणिसज्जं पायत्ताणीय
पुरओ अहाणुपुन्वीए सपट्टियं) इसके बाद तलवार, शक्ति, भाला, तोमर
(बाण विशेष) लोहमय, सुतीक्ष्ण कण्टक रूप शूल, लकुट, (याष्टि) भिदि-
पाल, गोफण) और चाप-धनुष ये सब जिनके हाथों में हैं ऐसा पैदल
सैन्य उस मेघकुमार के आगे यथाक्रम से चले (तएणं से मेहेकुमारे-

(सकंकडवाडिमकाण) અને જે કવચો અને શિરો ભૂષણથી ભરેલા છે
(સચાવસરપહરણાવરણભરિયજુદ્ધમજ્જાણં) ધનુષ, તલવાર વગેરે પ્રહરણ
તેમજ લોખંડના શિરોવેષ્ટન રૂપ આવરણોથી યુક્ત અને યુદ્ધ યોગ્ય (રથાણ
અટ્ટસયં પુરઓ અહાણુપુન્વીએ સપટ્ટિયં) એકસો આઠ રથ મેઘકુમારની
આગળ યથાક્રમે ચાલ્યા (તયાણંતરં ચ ણં અસિસત્તિકોત્તતોમરમૂલ
લુડભિદિમાલધનુપાણિસજ્જં પાયત્તાણીયં પુરઓ અહાણુ પુન્વીએ
સપટ્ટિયં) ત્યાર બાદ તલવાર, શક્તિ, ભાલા, તોમર (બાણ વિશેષ) લોહમય આ બધા
સુતીક્ષ્ણ કંટક રૂપ શૂલ, લકુટ (લાકડી) ભિદિપાલ (ગોદ્રણ) અને ચાપ (ધનુષ)
શસ્ત્રોથી સજ્જ થયેલી પાયદલ સેના યથાક્રમે મેઘકુમારની આગળ ચાલવા - લાગી.
(તણં સે મેહેકુમારે હારોત્થય સુકયરહયવચ્છે કુંડલોજ્જોइयाणणे,

ताननः=कुण्डलपरिचारणेन मकाशितमुक्त्वा मउद्धृष्टसिरिष' मुकुटदमिषिर
 स्काः=मुकुटशोभितमस्तक, 'अम्भहिपरायतेयलच्छीए' अम्भधिकरामतजो
 मस्म्या-मभ्यधिक साविष्य राजतज। पूर्वोर्गमितमासाधिकारस्य तेन प्रमापः
 तस्य लक्ष्मोः शोभा तथा दिप्पमाणे' दीप्पमानःशोभमानःसकारंमार्यदाप्ता,
 कोरष्टपुष्पमासायुक्तेन 'परिज्जमाणेण' जियमाणेन भृत्येनेति माप। 'उत्तेण'
 छत्रेण युक्त 'सयवरचामराहि' अतवरचामराभ्यां 'उद्धृष्टमाणीहि' उद्धृष्ट
 मानाभ्यां-वोज्यमानाभ्यां युक्त 'इयगयपवरमोहकमियाए' इयगजपवर
 योषकलितया, चतुरङ्गिण्या सेनया 'समणुगम्ममाणमग्गे' समणुगम्यमानमार्गः-
 समु=सम्यक्कारेण अनुपमात् गम्यमानो मार्गो यस्य स मेघकुमारः यत्रै
 वगुणश्चिन्तकं वैत्यम्=सुपते=। उद्यान तत्रैव 'पहारत्थगमणाए' गमनाय प्रधा-

हारोत्थ य मुकुटपरइयवच्छे कुण्डलोज्जोहयाणणे, मउद्धृष्टसिरिष अम्भहि
 रायतेयलच्छीए दिप्पमाणे सकोरेंटमस्तदायेण उत्तेण परिज्जमाणेण से
 यवरचामराहि उद्धृष्टमाणीहि इयगयपवरमोहकमियाएहि चतुरंगिणीए
 सेनाए समणुगम्ममाणमग्गे) इसक बाद वह मेघकुमार कि जिसका वस्त्र
 त्यल धारण किये गये हार से आनन्द यह हो रहा है मुख पहिरे हुए
 कुण्डल से मकाशित हो रहा है, मस्तक धारण किये हुए मुकुट से दी-
 प्यमान हो रहा है, और जो स्वयं अमयादिक रामतेम की वामा से विशेष
 प्रमादशाली बना हुआ है-तथा जिसके ऊपर कोरेंट पुष्प की माला से युक्त
 छत्र नौकर क द्वारा धारण किया गया है, और जिस पर श्वेत उद्यम
 दो चामर छोरे जा रहें हैं तथा जो इय-गज पक्ष बहुत अधिक बलिष्ठ
 योद्धाओं से युक्त चतुरंगिणी सेना से अनुगम्यमान मार्ग वाला है (जेणेव
 गुणसिसए चेहए तेणेव पहारत्थगमणाए)जहाँ गुणशिल्पक उद्यान वा उस और

मउद्धृष्टसिरिष अम्भहिपरायतेयलच्छीए दिप्पमाणे सकोरेंटमस्त
 दामेण उत्तेण परिज्जमाणेण सेयवरचामराहि उद्धृष्टमाणीहि इयगय
 पवरमोहकमियाए चतुरंगिणीए सेनाए समणुगम्ममाणमग्गे)
 त्थार पाद धारण करेला छात्राणी शोभित वस्त्र स्थल वाणे पहेरेला कुण्डलोज्जो
 भो वाणे धारण करेला मुकुटस्थी प्रदीप्य अस्तकवाणेअभावादि तत्त्व तेज नी शोभा
 स्वयं सविशेष प्रकाशवशील नोकर वायेला केरट पुष्पनीमाणे युक्त छत्रवाणे, उत्तम
 सहेर ले अभिशेकी नीलित यतो अने शोभा छात्री, रस पजेरेनी नलवान योद्धाओंवाणी
 चतुरंगिणी सेना जेनी पाछण वाली रही छि जेवे मेघकुमार (जेणेव गुणसिसए
 चेहए तेणेव पहारत्थ गमणाए) अनुशीलक उद्यान तत्रैव अन्य तेवार यथे।

रितवान् गन्तुमुद्यतः ततः खलु मेघकुमारस्य पुरतः 'महा' महान्तः 'आसा' अश्वाः
'आसधरा' अश्वधराः ये अश्वान् धारयन्ति ते अश्वधराः अश्वारोहा इत्यर्थः, उभयोः
पार्श्वयोः 'नागा' हस्तिनः 'नागधरा' हस्त्यारोहाः 'करिवरा' मत्तगजाः,
पृष्ठतः-पश्चाद्भागे 'रहा' रथाः, रहसंगेल्ली' रथमालाः प्रचलन्ति। ततः खलु
स मेघकुमारो 'निर्गच्छति' इत्यनेन अग्रतः सम्बन्धः, कीदृशः सन् निर्ग-
च्छति-इत्याह-'अब्भुगयभिगारे' अभ्युदगतभृङ्गारः अभि-अभिमुखम् अग्रे
उद्गताः=प्रचलिताः भृङ्गाराः भृङ्गारधारिणो यस्य तथा 'पग्हियतालियटे'
प्रगृहीततालवृन्तः प्रगृहीतानि तालवृन्तानि यस्मै स तथा 'उसवियसेयच्छत्ते'
उच्छृतश्वेतच्छत्रः उच्छृतं परिधृतं-श्वेत छत्र यस्मै स तथा 'पवीजियवाल-
वियणीए' पवीजितवालव्यजनः पवीजिते बालव्यजने श्वेतचामरे यस्य स

जाने के लिये उद्यत हुआ। (तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महाआसा-
आमधरा उभयो पासे नागा नागधरा करिवरा पिट्ठओ रहा रहसंगेल्ली)
इस के बाद उस मेघकुमार के आगे बड़े घोड़े तथा अश्वारोही, दोनों
तरफ नाग (गज) तथा गजारोही (हाथी सवार) एवं मदोन्मत्तहाथी, और
पीछे रथ और रथों की पंक्ति चली (तएणं से मेहेकुमारे अब्भुगयभिगारे
पग्हियतालियटे उसविय सेयच्छत्तेपवीजियवालवियणीए) इसके बाद
वह मेघकुमार कि जिसके साथ भृंगार को लेकर भृंगारधारी लोग चल
रहे हैं, श्वेत छत्र को लेकर श्वेत छत्रधारी लोग चल रहे हैं, श्वेत
चामरो को लेकर श्वेतचामर धारी लोग चल रहे हैं (सन्विट्ठीए सन्व-
जुईए) सर्व ऋद्धि से, सर्व कान्ति से, (सन्ववलेण सन्वसमुदएण

(तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स पुरओ महा आसा आमधरा उभयो
पासे नागधरा करिवरा पिट्ठओ रहा रहसंगेल्ली) त्थार आह मेघकुमार
नी आगण भोटा भोटा घोडाओ अने घोडे स्वारे, अन्ने तरङ्ग डाथीओ अने डाथी स्वारे
तेमज भदभत्त डाथीओ आध्या जता हुता अने पाछण रथ अने रथनी डारभाणा
आली जाती हुती (तएणं से मेहकुमारे अब्भुगयभिगारे पग्हियतालि-
यटे उसवियसेयच्छत्ते पवीजियवालवियणीए) त्थार आह जेनी साथे
भंगार धारी (पाणीनी आरीओने धारणा करनार) भाणुसो लगार (आरी) ने लभ
ने लभ रह्या छे सङ्केद यभरेने लभने यभरधारी भाणुसो लभ रह्या छे
(सन्विट्ठीए सन्वजुईए) सर्व ऋद्धि अने सर्व कान्तिओथी, (सन्व-
ण सन्वसमुदएण सन्वादरेण सन्वविभूईए सन्वविभूमाए सन्व-

इति भाषाया, खरमुखी=महाढका चर्मवाद्यविशेषः, हुडुक्क=‘विगुल’ इति भाषायां, मुरज=महामर्दलः लघुमदङ्ग, दुंदुभिः=वाद्यविशेषः, एतेषां निर्घोषः=महाशब्दः तेन नादितः प्रतिध्वनिरूपतां प्राप्नो यो रवः=शब्दः, तेन, एतैः सर्वैः सह, राजगृहस्य नगरस्य मध्य-मन्थेन सोत्सवं ‘निगच्छइ’ निर्गच्छति दीक्षार्थं निःसरति ॥ सू० ३५ ॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेणं निगच्छमाणस्स बहवे अत्थत्थिया कामत्थिया लाभत्थिया किब्बिसिया करोडिया कारवाहिया संखिया चक्किया लंगलिया मुहमंगलिया पूसमाणवा वद्धमाणगा ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिं ति, अणवरयं अभिणंदंता य जमिथुणंता य एवं वयासी-जयर णंदा! जयर भद्दा! भद्दंते अजियं जिणाहि इदियं जियं च पालेहि समग्गधम्मं जियविग्घोऽवि य । वसाहि तं देव ! सिद्धिमज्झे निहणाहि रागदोसमल्ले । तवेणं, धित्तिधणिण्णं बद्धकच्छे मद्दाहिय अट्ठकम्मसत्तू ज्ञाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्तो पावय वित्तिमिरम-णुत्तर केवलं नाणं गच्छ य मोक्खं परमपयं सासयं च अयलं हंता परीसहचमुणं अभीओ परीसहोवसग्गाणं, धम्मो ते अविग्घं भवउ-त्तिकट्ठु पुणोऽ मंगलं जयर सइं पउंजंति, तएणं से मेहे कुमारे रागिहस्स नगरस्स मज्झंमज्जे णं निगच्छइ निगच्छित्ता जेणेव

प्रभोद जनित महा ध्वनि से, युक्त था, शंखों, नगारों ढोलों भेरियों झालरों, खरघुहियों, विगुलों, तबलों तथा दुंदुभियों के नादित रव से, युक्त होता हुआ राजगृह नगर के बीचोंबीच होकर निकला । “ सूत्र ” ३५ ”

अथा उत्तम वाद्य यत्रोना अवाज्जथी अथा भाषुसोना प्रभोद जन्थ महाध्वनि (सारे घोमाट) थी युक्त तेमज्ज शब्दो , नगाश ढोलो बेरीओ , आक्षरो , भरमुहीओ , प्युगलो , तमलाओ अने हुडुलीओना अवाज्जथी युक्त मेघकुमार राजगृह नगर ना मध्य भागे (घाटीभागे) यधने नीकज्यो ॥ सूत्र “ ३५ ” ॥

[illegible][illegible][illegible]

‘संखिया’ शाङ्खिकाः—शङ्खवादनपूर्वकमिक्षाकारिणः ‘चकिया’ चाक्रिकाः कुम्भकारतैलिकादयः, चक्र प्रदर्श्य याचका वा, लंगलिया’ लाङ्गलिका=हलिका हल वाहकाः—कृषीवलाः. ‘मुहमंगलिया’ मुखमंगलिकाः मुखे मङ्गलमस्ति येषां ते, आशीर्वाददायका इत्यर्थः। ‘पूसमाणवा’ पुष्पमानवाः=मागधा मंगल पाठकाः, ‘वडमाणगा’ वर्द्धमानकाः स्कधारोपितपुरुषाः, क्रियाविशेषकारकाः ‘ताहिं’ ताभिः इष्टाभिः इष्टार्थ निरूपिकाभिः, कान्ताभिः=हृदयाऽऽह्लादिकाभिः प्रियाभिः=प्रीतिजनकाभिः=मनोज्ञाभिः=मनोहराभिः, मनोऽमाभिः मनसा अम्यन्ते गम्यन्ते इति मनोमाः ताभिः, अन्तःकरण द्वाराभिरित्यर्थ. मनोभिः=रामाभिः मनोज्ञाभिः हृदयगमनीयाभिः, परमप्रमोदजनकाभिः, ‘वग्गूहिं’ वाग्भिः ‘अणवरय’ अणवरत-विरामरहितं ‘अभिणंदताय’ अभिनन्दन्तश्च जय

ऐसे मनुष्योंने—(संखिया) अनेक शंख बजानेवाले व्यक्तियोंने—शंख बजाकर भिक्षा मागने वाले भिक्षुओंने (चकिया) कुम्भकार तेली आदिकोंने, अथवा चक्र दिखाकर याचना करने वालोंने (लंगलिया) अनेक किसानोंने, (मुहमंगलिया) अनेक आशीर्वाद देनेवाले मुखमंगलिकोंने, (पूसमाणगा) अनेक मंगल पाठकोंने, (वडमाणगा) अनेक वर्द्धमानकोंने जिन्होंने अपने कथों पर पुरुषों को चढा रखा है ऐसे क्रियाविशेषकारक पुरुषोंने (ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभि रामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) उन इष्टार्थ निरूपक, हृदयाह्लादक, प्रीतिजनक, मनोहर अन्तःकरणहारी. परम प्रमोद जनक वाणियो द्वारा (अणवरय अभिणदताय अभियुणंताय एवं वयासी) विराम रहित जय विजयादि शब्दोच्चारण से बधाते हुए इस प्रकार शुभाशीर्वाद दिये

के वे भाणुसोने राज्यभां लरवाने ठेकस पाडी हुतो येवा भाणुसोये (संखिया)

भाणु शंख बगाउनारा भाणुसोये अेटवे के शंख बगाडीने भिक्षा मागनारा लिभा-

ओये, (चकिया) कुंलार तेली वगेरे भाणुसोये अथवा तो थक गतावीने लीभ-

गनारा लिभारीओये, (लंगलिया) धणु जेरुतोये, (मुहमंगलिया) धणु

शीर्वाद आपनारा सुभमागलिकेओये, (पूसमाणगा) धणु मंगलपाठकेओये, (वड-

माणगा) धणु वर्द्धमानकेओये—वेभले पोताना जला उपर गीन भाणुसोने जेसाडी

म्या छे—येवा भाणुसोये—(ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणा

हिं मणाभिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) मेघकुमारने धष्टार्थ

पक्ष हृदयने आहुलाहित करनारा, प्रीति उत्पन्न करनाग, मनोहर, अतः करणने

पथभा करनारी, अत्यन्त आनंद प्रसादनारा, वयनो द्वारा (अणवरयं अभिणंद-

ताय अभियुणंताय एवं वयासी) सतत न्य विन्य वगेरे वयनोशी बधावता

गुणसिलप चेद्दए तेणामेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता पुरिससहस्स
वाहणिओ सीयाओ पच्चोरुइइ ॥सू० ३६॥

टीका—‘तएण’ इत्यादि। तत् सख सस्य मेघकुमारस्य राजसुहस्य नगरस्य
मध्यमध्येन निर्गच्छत ‘यहवे अत्यस्थिया’ यहवोऽर्थार्थिन = द्रव्यादिन ‘कामस्थिया’
कामार्थिनः स्वेच्छा पूरणार्थिन यद्वा-शब्दरूपार्थिनः, ‘भोगस्थिया’ भोगार्थिनः-
गंधरमस्पर्शार्थिनः, ‘लाभस्थिया’ लाभार्थिनः=पारितोषिकादि प्राप्यार्थिन,
‘किंश्चिस्थिया’ किंश्चिपिका-किंश्चि पापमस्ति यथा त पापघ्नन्त अनायास
पद्वादयः, ‘करोडिया’ करोटिका=कापालिकाः स्वर्परधारिणः मिहवा
इत्यर्थे ‘कारवाडिया’ कारवाहिकाः कर- राज्ञ वेप द्रव्य वहन्तीति,

‘तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि।

टीका—(तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स) इसके बाद मय व मेघ
कुमार (रायगिहस्स नगरस्स मज्झ मज्झेण) राजसुह नगर के ठीक बीचों
पास होकर (निर्गच्छमाणस्स) निकल रहे थे उस समय उन्हें (यह वे
अत्यस्थिया) अनेक अर्थाभिलाषियोंने (कामस्थिया) अनेक कामा
र्थियोंने—स्वेच्छा पूरणार्थियोंने—अथवा शक्य के अर्थियोंने (भोगस्थिया)
अनेक भोगार्थियोंने—गंधरस स्पर्श के अभिलाषियोंने—(लाभस्थिया)
अनेक लाभार्थियोंने—पारितोषिक आदि की प्राप्ति की कामनाशानोंने—
(किंश्चिस्थिया) अनेक अनाथ, अघे और पण आदि व्यक्तियोंने (करोडिया)
अनेक स्वर्परधारियोंने स्वर्पर धारण करने वाले मिह्वुओंने, (कार
वाडिया) अनेक कारवाहिकोंने—जिन पर राज्य का देवम बनाया था

‘तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीका—(तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स) अर्थात् मेघकुमार (राय
गिहस्स नगरस्स मज्झ मज्जेण) राजसुह नगर की ठीक बीचों बीच अर्धे
(निर्गच्छमाणस्स) पथ पर यह शब्द होता है वह ते वज्रते तेमने (यह वे अत्यस्थिया)
अनेक अभिलाषियोंने (कामस्थिया) अनेक कामार्थियोंने पाने की इच्छा अनेक
कल्याणी अभिलाषा राजनारा भावुसोंने (भोगस्थिया) अनेक भोगार्थियोंने, अनेक
के गंधरस अने स्पर्शना अभिलाषियोंने, (लाभस्थिया) अनेक लाभ भोग
पाने की इच्छा राजनारा भावुसोंने—अनाथ व अघेने भोगवपाने की इच्छा व्यक्तियोंने,
(किंश्चिस्थिया) अनेक अनाथ आश्रयोंने, तेमने अपण व अघे भावुसोंने (करो
टिका) अनेक स्वर्परधारियोंने, (कारवाडिया) अनेक कारवाहिकोंने अनेक

‘संखिया’ शब्दिकाः—शङ्खवादनपूर्वकभिक्षाकारिणः ‘चक्रिया’ चाक्रिकाः कुम्भकारतैलिकादयः, चक्र प्रदर्श्य याचना वा, लंगलिया’ लाङ्गलिका=हलिका हल वाहकाः—कृषीवलाः. ‘मुहमंगलिया’ मुखमंगलिकाः मुखे मङ्गलमस्ति येषां ते, आशीर्वाददायका इत्यर्थः। ‘पूसमाणवा’ पुष्पमानवाः=मागधा मंगल पाठकाः, ‘वर्द्धमाणगा’ वर्द्धमानकाः स्कधारोपितपुरुषाः, क्रियाविशेषकारकाः ‘ताहिं’ ताभिः इष्टाभिः इष्टार्थं निरूपिकाभिः, कान्ताभिः=हृदयाऽऽह्लादिकाभिः प्रियाभिः=प्रीतिजनकाभिः=मनोज्ञाभिः=मनोहराभिः, मनोऽमाभिः मनसा अम्यन्ते गम्यन्ते इति मनोमाः ताभिः, अन्तःकरणहराभिरित्यर्थ. मनोभिः=रामाभिः मनोज्ञाभिः हृदयगमनीयाभिः, परमप्रमोदजनकाभिः, ‘वग्गूहिं’ वाग्भिः ‘अणवरय’ अणवरत—विरामरहितं ‘अभिणंदंताय’ अभिनंदन्तश्च जय

ऐसे मनुष्योंने—(संखिया) अनेक शंख बजानेवाले व्यक्तियोंने—शंख बजाकर भिक्षा मागने वाले भिक्षुओंने (चक्रिया) कुम्भकार तेलो आदिकोंने, अथवा चक्र दिखाकर याचना करने वालोंने (लंगलिया) अनेक किसानोंने, (मुहमंगलिया) अनेक आशीर्वाद देनेवाले मुखमंगलिकोंने, (पूसमाणगा) अनेक मंगल पाठकोंने, (वर्द्धमाणगा) अनेक वर्द्धमानकोंने जिन्होंने अपने कंधों पर पुरुषों को चढ़ा रखा है ऐसे क्रियाविशेषकारक पुरुषोंने (ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणामाहिं मणाभि रामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) उन इष्टार्थं निरूपक, हृदयाह्लादक, प्रीतिजनक, मनोहर अन्तःकरणहारी. परम प्रमोद जनक वाणियो द्वारा (अणवरयं अभिणंदंताय अभियुणंताय एवं वयासी) विराम रहित जय विजयादि शब्दोच्चारण से वधाते हुए इस प्रकार शुभाशीर्वाद दिये

६ ७ भाणुसोने शब्दभां लरवानो टेकस जाडी डतो येवा भाणुसोये (संखिया)

— ८ भाणु श भ वगाडनारा भाणुसोये ओटले ६ श भ वगाडीने भिक्षा मागनारा लिभाओये, (चक्रिया) डुलार तेदी वगेरे भाणुसोये अथवा तो थक भतावीने लीभगनारा लिभादीओये, (लंगलिया) धणु भेडूतोये, (मुहमंगलिया) धणु

— १० शीर्वाद आपनारा भुभभागलिकेओये, (पूसमाणगा) धणु भंगणपाठकेओये, (वर्द्धमाणगा) धणु वर्द्धमानकेओये—७ भणु पोताना भला उपर भीज भाणुसोने भेसाडी

११ भा छ—येवा भाणुसोये—(ताहिं इट्टाहिं कंताहिं पियाहिं मणुन्नाहिं मणाहिं मणामिरामाहिं हिययगमणिज्जाहिं वग्गूहिंति) मेघकुमारने इष्टार्थ पद हृदये आह्लादित करने, प्रीति उत्पन्न करने, मनोहर, अतः करने वशमा करने, अत्यन्त आनंद प्रभाडनारा, वयने द्वारा (अणवरयं अभिणंदंताय अभियुणंताय एवं वयासी) सतत नय विनय वगेरे वयनेशी वधावता

विजयादि शब्दन वर्धयन्त, 'अभिपुणसा य' अर्थात्पुण्यन्तश्च (विक्षिप्टगुणोत्की
नेन स्तुतिं कर्षन्त एवमवदन् जयनन्दा जय नन्दयति आनन्दयति सरानिति नन्द
तत्सम्बोधन हे नन्द हे महापुत्र ! जय जय=सर्वथा विजयशालीभव, जय
जयमद्र=हे भद्र ! हे जगत्कल्याणकारिन् ! त्वं जय जय=सर्वोत्कर्षेण वर्धस्व, 'महा'
से त्वं भद्रं कल्प्याण भवतु सर्वोपकारित्वात् 'अजियं जिगाहि' अनिष्टं जय=
अजितम् अवशीकृतम् इदियं इन्द्रियम् इन्द्रो जीरः तस्माज्जातम् इन्द्रिय ओम्नादिक
जय वशीकुरु, 'मियं च पालेहि' जितं पालय=जितमिन्द्रियग्राम पालय=परिरक्ष,
वशीकृतेन्द्रियो भवेति भाव । 'समणघम्मं जिय विग्घोखिय' भ्रमणधर्मं भितविघ्नो
ऽपि च पालयेति सम्बन्ध । अपि च-भ्रमणधर्मं सान्त्यारूपि दशविध भितविघ्न=परी
पडोसार्गजयीभूत्वा पालयत्यय । 'वसाहि तं देव ! सिद्धिमग्गे' वस=स्थे इ देव !
शान्तं निवासं कुरु, सिद्धिमध्ये=सिध्यन्ति-कृतार्थो भवन्ति यत्रगत्वातेसिद्धिः मुक्तिः,

(जय रणदा जय न महा महीसे, अजियं जिगाहि, इदिय जिप च पालेहि
समणघम्मं जिय विग्घोखिय वसाहि तं देव ! सिद्धिमग्गे) हे नन्द
हे महा पुत्र ! तुम । सर्वथा विजयशाली बनो हे भद्रजगत्कल्याण कारिन् ।
तुम सर्वोत्कर्षतास बहो सर्वोपकारिहाने से तुम्हारा कल्याण हो । अव
शीकृत इन्द्रियों पर तुम विजय प्राप्त करो । जित की रक्षा करो जित
इन्द्रियों की सब तरफ से रक्षाकरो । विघ्नों को जीतने पर भी तुम
भ्रमणधर्म को अच्छी तरह पाला । सिद्धि क मध्य में तुम शाश्वत
निवास करो । सिद्धि नाम मुक्ति का है । जिसमें जीव कृतार्थ हो जात
है उसका नाम सिद्ध है ऐसी सिद्ध मुक्ति है अथवा जयतन चार
अध्यातमिक कर्म याकी रह तबतक तुम देव क मध्य में रहो और जय
ये चार अध्यातमिक कर्म को नष्ट हो जाय तब तुम सिद्ध क मध्य में

अविशेष जुग द्वैतनारी स्तुति करता आ प्रभावे शुभाशीतोहे आभी रक्षा दत्त है
(जय जय रणदा जय जय महा महीसे, अजिय जिगाहि, इदिय जिय च
पालेहि, समणघम्मं, जिय विग्घोखिय ! वसाहि तं देव ! सिद्धिमग्गे)
हे नन्द ! हे भद्रपुत्र ! तबे अभी होते विभी धाये है भद्र जगत कल्याणकारी
तबे अभी होते तमारे उर्ध्व आधि तबे सर्वोपकारी छि आटे तमारे कल्याण
धाये अवशीकृत इन्द्रियो उपर तबे जानु भेगये। जितनी रक्षा करे-जित इन्द्रि
योंनी अभी होते रक्षा करे। विघ्नोंने छुतयानी साथे साथे तबे शमज-धर्मोत
प्राप्त मारी पडे करे। शाश्वत रूपे तबे सिद्धिनी क्ये निवास करे। सिद्धिने कय
मुक्ति साथ छि अथवा कल्याणपी चार अध्यातमिक कर्मों आदी रहे त्यागुपी तबे देवना
अध्यातम निवास करे अने क्यारे आ चार अध्यातमिक कर्मों पण नाथ पामे त्यागे

तन्मध्ये । यद्वा-देवसिद्धिमध्ये-कप्रशेषे देवमध्ये, कर्मणः क्षये सिद्धिमध्ये वस' इत्यर्थः । 'निहणाहि रागदोसमल्ले' निजहि=नाशय रागद्वेषमल्लौ, रागद्वेष-रूपौ मल्लौ, 'तवेणं' तपसा 'धितिधणिण' धृतिधनिकः-धृतिरूपधनवान्, 'बद्धकच्छे' बद्धकच्छः-बद्धः-कच्छः-कटिपदेशो येन स त्वं सोत्साहः सन् 'महाहि य-अट्टकम्मसत्तू' मर्दय=क्षपय च अष्टकर्मशत्रून् कर्माणि शत्रव इव आत्मगुण-विघातकत्वात्, इति कर्मशत्रवस्तान्, 'झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्तो' ध्यानेन उत्तमेन शुक्लेन अप्रमत्तः=निद्राविकथादि प्रमादवर्जितः सन् 'पावय' प्राप्नुहि 'वितिमिरमणुत्तरं केवल नाण' वितिमिरम्-विगतं तिमिरम्-अज्ञानान्धकारो यस्मात् तत्, 'अनुत्तरं-नास्त्युत्तर-प्रधानं यस्मात् तत्, केवलं-केलारूपं ज्ञान, प्राप्नुहि, इति पूर्वेण सम्बन्धः । 'गच्छ य मोक्खं परमपयं सासयं च अयलं' गच्छ च मोक्ष=परमपदं शाश्वत सकलकर्मक्षयलक्षण, कीदृश मोक्षम् इत्याह- 'परमपयं' इत्यादि । परमपदं-दुःखरहितत्वात् सर्वोत्कृष्टं स्थानं शाश्वतं प्रति-क्षणसत्तावस्थानात् द्रव्यार्थतया नित्यम् । अवलं=स्थिरं ततो निवृत्त्यभावात्,

वसो । (निहणाहिरागदोसमल्ले) तुम रागद्वेष रूपी मल्लौ को हटाओ (तवेणं धितिधणिण बद्धकच्छे महाहि य अट्टकम्मसत्तू) तुम तपस्या के द्वारा धृतिरूप धन को धारण करते हुए बड़े उत्साह के साथ आठ कर्म रूप आत्म शत्रुओं को नष्ट करो । झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्प-मत्ता वितिमिरमणुत्तरकेवलनाण पावय) उत्तम शुक्ल ध्यान के प्रभाव से तुम निद्रा विकथा आदि प्रमाद से वर्जित होते हुए जिस से अज्ञान रूप अन्धकार नष्ट हो जाता है और जो अनुत्तर है--सर्व प्रधान है ऐसे केवल ज्ञान को प्राप्त करो । (अयलं सासयं च परमपयं मोक्खं गच्छह) तथा अवल-स्थिर शाश्वत-द्रव्यार्थिकनय की अपेक्षा से प्रतियक्षण सद्भाव रूप ऐसे दुःखवर्जित सर्वोत्कृष्ट स्थान रूप मुक्तिपद को प्राप्त करो ।

तमे सिद्धनी वच्चे वास करो (नियणाहि रागदोसमल्ले) तमे रागद्वेष इधी भणे ने नष्ट करो (तवेणं धितिधणिण बद्धकच्छे महाहि य अट्टकम्मसत्तू) तमे तप द्वा-धृति इधी धनने धारण करता गहुण उत्साहनी साथे आठ कर्म इय आत्म शत्रुओं को विनाश करो (झाणेणं उत्तमेणं सुक्केणं अप्पमत्ताविति-मिरमणुत्तरं केवलनाण पावय) उत्तम शुक्लध्यानना प्रभावधी तमे निद्रा-विकथा वगेरे प्रमाद रहित धनने अज्ञान इधी अधारने नष्ट करना अनुत्तर सर्व प्रधान केवलज्ञानने भणवे । (अयलं सासयं च परमपयं मोक्खं गच्छह) तेभञ्ज अयण (स्थिर) शाश्वत द्रव्यार्थिकनयनी अपेक्षाधी प्रतियक्षण सद्भाव इय

‘एता परीसहचमुणं’ परीषद्वचमुं-परीषद्वसेनां गलु ‘एता विनाशसो विजेता
मव। किंभूत सन् इत्याह-‘अमीओ परीसहचमुणाण’ अमीओ-मयरहित
परीषद्वोपयगोणाम्, तत्र परीषदा-भुपादया द्वाविंशतिवसणा, उपसर्गा देश-
दिक्कृता-उपद्रवा तेषाम्, हे स्वामिन् ! ‘धम्म’ धर्मे भुजचारिभरुणणे, ‘ते’
नव ‘अविग्ग’ अविघ्न निज्जोभाषा भवतु ‘सिक्ख’ इतिकृत्वा एवमुक्त्वा
पुनःपुन चारं चार ‘मंगल जय २ सव’ मंगलमयजयजयसहस्र पउजंति’
प्रयुज्यते। तत खलु म मयकुमारः राजगृहस्य नगरस्य मध्यमध्यन निर्गच्छति
निर्गत्य यत्रैव गुणसिल्लव चैत्य तत्र उवागच्छति उवागत्य पुरुषसहस्रवह्निः
शिविकात् प्रत्यधरोहसि=भवसरसीत्यर्थः । सू० ४६॥

(परीसहचमुणं एता, परीसहचमुणाण अमीओ, धम्म ते अविग्ग
मवउ) तुम परीषदा की सेना, हे विजेता बनो, परीषदों क्षुधा आदि
२० परीषदों के और वेषादि कृत उपद्रवरूप उपसर्गों के मय से तुम
सदा निष्कृत रहो-भुजचारिभरुण धर्म म तुम्हें किसी भी प्रकार का
विघ्न न आवे (ति कहुं पुणो २ मंगल जय २ सव पउजंति) इस प्रकार
कहकर उन सबने मंगलमय जय २ सहस्रों का प्रयाग किया (तएण स
मेहेकुमारे रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेण निगच्छइ) इस प्रकार लोगों
के आशीर्वादों से मजाया गया वह मेपकुमार राजगृह नगर के ठीक
पीछोंपीछ होता हुआ निकला। और (निगच्छिता) निकलकर (जे
णेव गुणसिल्लव चैत्य उवागच्छइ) जहाँ गुणसिल्लव चैत्य
उद्यान था वहाँ पर पहुँचा। (उवागच्छिता पुरिससहस्सवाह्णिमीमा

ओवा दु ५५ रहित ओठ मुक्ति पाने भेजवे। (परिसहचमुणं एता परीसहो
वसगगाण अमीओ धम्म ते अविग्ग मवउ) तमे परीषद्व इपी सेनाना
विजेता ओओ, भूपा वगेरे ज्ञानीस परीषद्वो आने हेव वगेरेना उपद्रव-उपसर्ग। मय
मयकी तमे सदा मुक्ति रहे। भुत आश्रित रूप धर्ममा तमने ओठ पल्लु ज्ञतना
विज्जो न नडे (ति कहुं पुणो पुणो मंगल जय मय सव पउजंति)
आ प्रभावे कहीने ते ज्ञाओओ मज्झमम जय जय सहस्रो वृत्त्यायो (तएण
से मेहेकुमारे रायगिहस्स नगरस्स मज्झं मज्झेण निगच्छइ) आ प्रभावे
ओओना आशीर्वादो भेजवतो मेपकुमार राजगृहनगरनी ठीक वज्जे कहीने पसार
थये आने (निगच्छिता) पसार कहीने (जेणेव गुणसिल्लव चैत्य उवागच्छइ)
जहाँ गुणसिल्लव चैत्य उद्यान था वहाँ पर पहुँचा। (उवागच्छिता पुरिस

मृलम्—तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो हेहं
कुमारं पुरओ कट्टु जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवाग-
च्छंति उवागच्छित्ता समणे भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिण-
पयाहिणं कंति करित्ता वंदंति नमंसंति वांदेत्ता नमंसित्ता एव
वयासी एसणं देवाणुप्पिया! मेहे कुमारे अम्हं एगे पुत्ते इत्ते कंते
जावजीवियोसासिए हिययाणंदजणए उंवरपुप्फंपिव दुल्लहे सवण-
याए किमंग पुण दरिसणयाए? से जहा नामए उप्पलेति वा पउ-
मेति वा कुमुदेति वा पंके जाए जले संवाहुंए नोवलिप्पइ पंकर-
एणं नोवलिप्पइ जलरएणं, एवामेव मेहे कुमारे कामेसु जाए भोगेसु
संवुद्धे नोपलिप्पइ कामरएणं नोवलिप्पइ भोगरएणं, एसणं देवाणु-
प्पिया! संसारभउव्विग्गे भीए जम्मणजरमरणाणं इच्छइ देवाणु-
प्पियाणं अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारियं पव्वइत्तए, अम्हे
णं देवाणुप्पियाणं सिस्सभिक्खं दलयामो, पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया!
सिस्सभिक्खं, तएणं से समणे भगवं महावीरे मेहस्स कुमारस्स
अम्मापिऊएहि एवंवुत्ते समाणे एयसट्ठं सम्मं पडिसुणेइ, तएणं से
मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियाओ उत्तरपुरत्थिमे
दिसिभागे अवक्कमइ, अवक्कमित्ता सयमेव आभरणमल्लालंकारं ओमु-
यइ, तएणं मे मेहकुमारस्स मायाहंसलक्खणेणं पडसाट्ठएणं आभ-

म्हाओ पच्चोरुहई) वहां पहुँच कर वह उस पुरुषसहस्रवाहिनी
पालखी से नीचे तुरत उतरा। सूत्र “३६”

सहस्रवाहिणीओ सीयाओ पच्चोरुहई) त्या पडोचीने मेघकुमार पुत्र
सहस्र वाहिनी पादभीष्माभाथी तरत नीचे उतरी ॥ सूत्र “३६” ॥

एणम जलकार पडिच्छइ पडिच्छित्ता हार वरिधारसिंदुवारछिन्नुमुत्ता
 वलिपगासाइ असूणि विणिम्मुयमाणीर रो-माणीर कदमाणीर
 धिलवमाणीर एव वयासी-जइव्व जाया ! घडियव्व जाया पक्खिमि
 यव्व जाया ! अस्सि च ण अट्टे नो वमाय्यव्व अम्हपि ण एमेव मग्गे
 मवउत्तिकट्ठे मेहस्स कुमारस्स अम्मापियरो समण भगव महावीर
 वदति नमसति वदित्ता नमसित्ता जामेव दिसि पाउब्भूया तामेव
 दिसि पडिगया ॥ सु० ३७ ॥

टीका—‘तएण तस्स मेहकुमारस्स अम्मापियरो’ इत्यादि । ततः सद्ध
 तस्य मेघकुमारस्य मातापितरौ मेघकुमार पुरतः कृत्वा यत्रैव भ्रमणो भगवान्
 महावीरस्तत्रोपागच्छति, उपागत्य भ्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिः कृत्वा—
 आदक्षिणमदक्षिणां कुरुतः, कृत्वा वन्देते नमस्यतः वदित्वा नमस्यित्वा एव
 मवदत्ताम् एव सद्ध हे देवानुपिया ! मेघकुमारोऽस्माकः पुत्रः इत्यः कान्तः

‘तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (मेहस्स कुमारस्स) मेघकुमार के माता
 पिता (मेह कुमार पुरओ कट्ठे) मेघकुमार को आगे करके (जेवामेव समणे
 भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) जहां पर भ्रमण भगवान्
 महावीर थे वहां गये (उवागच्छित्ता समण भगव महावीर तिवसुत्तो आयाहिं
 ण पयाहिण करेइ) जाकर उन्होंने भ्रमण भगवान् महावीर के आदक्षिण
 मदक्षिणा पूर्वक सर्वाधि वन्दनाकि (करित्ता वदति नमसति) उनके वदना नमस्कार
 किया। (वदिता नमसित्ता) वन्दना नमस्कार करके (एव वयासी) फिर उन्होंने

‘तएण तस्स मेहस्स कुमारस्स’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएण) तथा यह (मेहस्स कुमारस्स) मेघकुमार के माता-
 पिता (मेह कुमार पुरओ कट्ठे) मेघकुमार को आगे करके (जेवामेव समणे
 भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) जहां भ्रमण भगवान् महावीर थे
 वहां गये (उवागच्छित्ता समण भगव महावीर तिवसुत्तो आयाहिं
 ण पयाहिण करेइ) उन्होंने तेजोवत् आदक्षिण पूर्वक भ्रमण भगवान्
 महावीर के (करित्ता वदति नमसति) बारबार वन्दना करने नमस्कार करीने
 (एव वयासी) तेजोवत् (एतथ देवानुपिया ! मेह कुमारे) हे देव-

યાવદ્ 'જીવિઓસાસિણ' જીવિતોચ્છ્વાસકઃ=જ વ્રિત પ્રાણધારણં ઉચ્છ્વાસયતિ વર્ધયતિ ઇતિ સઃ અસ્માકં પ્રાણધારક ઇત્યર્થઃ 'હિયયાણંદજણા' હૃદયાનન્દ-જનકઃ અન્તઃકરણપ્રસોદકારકઃ કિં વહુના ઉઘુંવરપુષ્પમિવ શ્રવણેડપિ દુર્લભઃ કિં પુનઃ હે અદ્વ ! દર્શને હે પ્રભો ! 'સે જહાનામણ' અથ યથાનામકમ્-યથાદૃષ્ટાન્તમ્, 'ઉપ્પલેતિ વા' ઉત્પલં-નીલકમલં, 'પકેજાણ' પક્ક-સૂર્યવિકાશિકમલં, 'કુમુદેતિ વા' કુમુદં ચન્દ્રવિકાશી શ્વેતકમલવિશેષઃ, 'પકેજાણ' પક્કે જાતં-ઉત્પન્ના 'જલે સંવર્ઢિણ' જલે સંવર્ઢિતા-વૃદ્ધિમુપાગત કિન્તુ 'પંકરણ' પંકરજસા પંકણ રજઃ પંકરજઃ તેન કર્દમેન 'નોવલિપ્પહ' નોવલિપ્પયતે, એવ 'જલરણ' જલરજસા 'નોવલિપ્પહ' નોવલિપ્પયતે 'એવામેવ' એવમેવ અનેનૈવ

એસા કહા-(એન ન દેવાણુપ્પિયા । મેહે કુમારે) હે દેવાનુપ્રિય ! યહ મેઘ-કુમાર (અમ્હ એગે પુને) હમારે યહાં એક હી પુત્ર હૈ--(ઇદ્દે કંતે જાવ જીવિઓસાસિણ) ઇસલિયે યહ હમં ઇષ્ટ હૈ ઓર કાંત હૈ યાવત્ જીવિતો ચ્છ્વાસમૃત હૈ । અર્થાત્ હમારે પ્રાણોં કા આધારમૃત હૈ । (હિયયાણદજ-ણા) હૃદય કો આનન્દ પહુંચાનેવાલા હૈ । (ઉવરપુષ્પંપિવ દુલ્લહે સવ-ણયાણ કિમંગપુણદરિસણયાણ) હે નાથ જિસ પ્રકાર ઉઘુંવર કે પુષ્પ કે દર્શન કો તો વાત દૂર રહી ઉત્કા નામશ્રવણ ભી જૈસે દુર્લભ હૈ ઉસી તરહ પ્રભો હમં ભી ઇસકા નામ શ્રવણ દુર્લભ હૈ । (સે જહાના મણ ઉપ્પલેહ વા કુમુદેહ વા પકે જાણ જલે સંવર્ઢિણ નોવલિપ્પહ પંકરણં નોવલિપ્પહ જલરણં) જિસ પ્રકાર નીલ કમલ, સૂર્ય વિકાશી પક્ક ઓર ચન્દ્ર વિકાશી કુમુદ કીચડમં ઉત્પન્ન હોતે હૈ, જલમં વહતે હૈ કિન્તુ પંકજરૂપ રજ સે તથા જલરૂપ રજ સે વે ઉપલિપ્ત નહીં હોતે હૈ (એવામેવ

પ્રિય ! આ મેઘકુમાર (અમ્હ એગે પુને) અમારો એકનો એક જ પુત્ર છે (ઇદ્દે કંતે જાવ જીવિઓસાસિણ) એટલા માટે આ અમને ઇષ્ટ છે અને કાંત છે યાવત્ જીવિતોચ્છ્વાસ મૃત એટલે આ અમારા પ્રાણોના આધાર છે (હિયયાણદ-જણા) હૃદયને આનંદ પ્રસાદનાર છે, (ઉવરપુષ્પંપિવ દુલ્લહે સવણયાણ કિ-મંગપુણદરિસણયાણ) હે નાથ ! જેમ ઉઘુંવરના(ઉમરડાના)પુષ્પની જેવાની વાત તો દૂર રહી પણ તેનું નામ સાલળવું પણ દુર્લભ છે, તેમજ હે પ્રભો ! અમને પણ આ મેઘકુમારના નામ સાલળવું પણ દુર્લભ હતું (સે જહા નામણ ઉપ્પલેહ વા કુમુદેહ વા પકેજાણ જલે સંવર્ઢિણ નોવલિપ્પહ પંકરણં નોવલિપ્પહ જલરણં) જેવી રીતે નીલ કમલ, સૂર્ય વિકાશી પક્ક, અને ચન્દ્ર વિકાશી કુમુદ કાદવમા ઉદભવે છે, પાણીમાં વધે છે છતાં એ કાદવ રૂપ રજથી તેમજ પાણી રૂપ રજથી તેઓ અલિપ્ત રહે છે (એવામેવ મેહે કુમારે કામેસ જાણ મોગેમ

एतन्नातेन मयकुमारोऽपि 'कामसु' कामसु-विषयामिषापलक्षणेण जात समुत्पन्न
 'मोगेसु' मोगेसु-गन्धरसम्पर्कलक्षणेण सर्वाङ्गैः सर्वाङ्गैः, कामे जाता मागे
 उद्दिगत इत्यर्थः, न पुन कामरजसा भोगरजसा उपलिप्यते परमवैराग्यवत्त्वात्,
 नास्मै विषया रो । न न अपि भागा इति भावः । एष मेघकुमार एवम्
 दधानुमिया । 'ससारमउन्विगो' संसारमयोद्विग्न ससर्गण चतुर्गतिषु परिभ्र
 मण संसारः तस्माद्भयं भीतिः तेन उद्विग्न विन्न तथा भीष भीतिः-
 प्रस्तः 'जन्मणजरमरणण' जन्मजरामरणेभ्यः, तस्मात् इच्छति दधानुमिया
 जामन्ति के द्रव्यभाषतो मुण्डो भूत्वा 'अगाराभो' अगारात् दृष्टात् 'अगारारियं'
 अनगारिता 'पञ्चदश' प्रयजितं प्राप्नुमिच्छतीति पूर्वेषु सप्तभिः । यय एव देवानु
 मियाणां विषयमिहा दधः, उत 'पण्डिच्छतु' प्रतीच्छन्तु स्वीकृन्तु तल्ल हे
 मेहेकुमारे कामेसु जाए मोगेसु सर्वाङ्गैः नोबलिप्यइ कामरण्य नोबलिप्यइ
 'भोगरण्य' उस्सी तद्वद मयकुमार विषयामिषाप रूप काम में उत्पन्न
 हुआ है गंध रस स्पर्श रूप भोगों से सर्वाङ्गित हुआ है-तो भी वह
 परम वैराग्य से सपन्न होने के कारण कामरूप रज से उपनिप्त हुआ
 नहीं है और न मागरूप रजसे ही उपलिप्त हुआ है । (एसण देवाणु
 पिया ससारमउन्विगो भीए जन्मणजरमरणण इच्छइ देवाणुपिया
 याण अतिए मुळे मणिआ अगाराभो अगारारियं पञ्चदश) हे देवानु
 मिय । यह चतुर्गतिषु में परिभ्रमण रूप संसार के भयसंलिप्त है
 और जन्म, जरा एवं मरण से प्रस्त है । इसलिये यह आप देवानुमिय
 के पास द्रव्य और माय रूप स मुद्रित होकर भगार से अनगारिता का
 प्राप्त करना चाहता है । (अग्गेय देवाणुपियाण सिस्समिन्नं दमयामो
 सर्वाङ्गैः नोबलिप्यइ कामरण्यं नोबलिप्यइ भोगरण्यं) तेन मेघकुमार यत्
 विषयामिषाप रूप कामभा उत्पन्नो है जाने जय रस स्पर्श रूप बोधेभा वृद्धि
 भूयो है उत्ता को ते साभा वैराग्य मुक्त भवति कामरूप रजशी जाने बोधरूप
 भवति विप्रे भयो नशी (एसण देवाणुपिया ससारमउन्विगो भीए जन्मण
 जरमरणण इच्छइ देवाणुपियाण अतिए मुळे मणिआ अगाराभो अग
 गारियं पञ्चदश) हे देवानुमिय । आप चतुर्गतिभोगा परिभ्रमण रूप संसा
 रण्य जयशी जगतीन है जाने जन्म मरण्य जाने मृत्युशी अयभीत है कोटवा
 भाटे आप तमारी पासे द्रव्य जाने भाव रूपशी मुद्रित भवति जगतीन अनजगतीन
 भेजव्यवनी धर्म्य सजे है । (अग्गेय देवाणुपियाण सिस्समिन्नं दमयामो

देवानुप्रियाः । शिष्यमिक्षाम्, ततः खलु स श्रमणो भगवान् महावीरः मेघ-
कुमारस्य मातापितृभ्यामेवमुक्तः सन् 'एयम्' सम्मं पडिसुणेः' इमं अर्थं सम्यक्
प्रतिशृणोति—सर्वं विरतिलक्षणं प्रव्रज्या दानरूपं सम्यक् प्रकारेण प्रतिशृणोति—
स्वीकरोति । ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगवतो महावीरस्य अन्तिकं
उत्तापौरस्त्य दिग्भागम् ईशानकाणम्, अपक्रामति=गच्छति, अपक्रम्य=गत्वा
स्वयमेव आभरणमालयालङ्कारम् 'ओमुयइ' अवमुञ्चति=त्यजति ततः खलु तस्य
मेघकुमारस्य माता हंसलक्षणेन पटशाटकेन आभरणमालयालङ्कारं प्रतीच्छति

पडिच्छंतु ण देवाणुप्पिया मिससभिव्वं) अतः हम आप देवानुप्रिय
को शिष्य को भिक्षा देते हैं । आप इस शिष्य भिक्षा को स्वीकार करें ।
(तएणं से समणं भगव महावीर मेहस्स कुमारस्स अम्मापिऊएहिं एवं
वुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्मं पडिसुणेइ) इसके बाद वे श्रवण भगवान्
महावीर मेघकुमार के माता पिता से उस प्रकार कहे जाने पर मेघ
कुमार के लिये इम अर्थ की स्वीकारता प्रदान कर देते हैं—अर्थात्
दे देते हैं—(तएण से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंति
याओ उत्तरपुरत्थिमे दिसिभागे अवक्कमइ) इसके बाद वह मेघकुमार
श्रमण भगवान् महावीर के पास से ईशानकोण की ओर गया (अवक्क-
मिक्का समयमेव आभरणमल्लालंकारं ओमुयइ) वहा जाकर उसने अपने
आप ही आभरण माला तथा अलंकारों को अपने शरीर से उतार दिया
(तएणं से मेहस्स कुमारस्स माया हंसलक्षणेण पडसाडरणं आभरण

पडिच्छंतु णं देवाणुप्पिया मिससभिव्वं) अथी तमने अमे आ शिष्यनी लिक्ख
आपीअे छीअे तमे आ लिक्खाने स्वीकार करो (तएण से समणे भगव महा-
वीरे मेहस्स कुमारस्स अम्मापिऊएहिं एवंवुत्ते समाणे एयमट्ठं सम्मं
पडिसुणेइ) त्थार भाह मेघकुमारना माता पिता द्वारा आ प्रभाण्णे कडेवामा
आवेला श्रमणु लगवान् महावीर मेघकुमारने स्वीकारे छे अेटवे डे सर्वविरति
इय प्रव्रज्यातु दान अमे अने आपीथु आ प्रभाण्णे पोतानी अनुमति द्दर्शवे छे
(तएण से मेहेकुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतियाओ उत्तर
पुरत्थिमे दिसिभागे अवक्कमइ) त्थार भाह मेघकुमार श्रमणु लगवान्
महावीर पासेथी धिशनडेणु तरक्क गया (अवक्कमिक्का समयमेव आभरण
मल्लालंकार ओमुयइ) त्या नधने मेघकुमार पोतानी मेणेऊ आल्लरण्ण, भाणा तेमन
अलंकारोने शरीर उपरथी उतारी दीधा. (तएणं से मेहस्स कुमारस्स माया हम

યદ્વાંતિ મતીશ્વ દારવારિધારમિન્દુવારછિન્નમુક્તાવશિષ્ઠકાશ્ચાનિ-ઉપ મિ દુવાર
 ઇતિનિર્મુખી પુષ્પ-શેરં પ્રસિદ્ધમ્ । મૂળિ ત્રિન્નિમુખન્તીર કદલીર કન્દન્તીર
 વિમપન્તી-૫૯૫૫૫૫-‘જાણ્યઃ જાયા !’ હે જાત ! હે પુષ્પ । યમિત્યપ-
 માત્સેષુ સંયમયોગેષુ યત્નઃ કાર્યઃ । ‘ઘડિયઃ જાયા’ ઘટિતમ્પ હે જાત !
 અપ્રાપ્તાનાં સંયમયોગાનાં પ્રાપ્ત્યે ઘટના કાર્યા ચેષ્ટા કર્મઘ્ણ ‘પરિક્રમિયઃ
 મહાલંકાર પદ્મિચ્છદ્ પદ્મિચ્છિતા દારવારિધારમિન્દુવારછિન્નમુક્તાવશિષ્ઠકાશ્ચાનિ
 અમૂળી વિળિમ્મુયમાળીર રોયમાળીર કદમાળીર ચિલ્લમાળીર એવ ઘયાસી) ઉતારે
 ગયે છે આશ્રય માલા ઓર અલંકાર મેઘકુમાર પી માતાને અપની હસ
 લક્ષણ વાલી પદ્મસાનિકા મ રત્ન રિયે ઓર રત્ન હેને કે વાદ દારવારિ
 ધારા મિન્દુર છિન્નમુક્તાવશી કે સમાન પ્રકાર વાલે આંસુઓં કો વારર
 વહાલી હુઈ વારર રોલી હુઈ વારર આક્રમ્ન કરતી હુઈ ઓર વારર વિભાવ
 કરતી હુઈ થઈ ફિર હસ પ્રકાર ને સગી-(જાણ્યઃ જાયા ! ઘડિયઃ જાયા !
 પરિક્રમિયઃ જાયા ! અસ્તિ ચ જ અદ્વે નો પમાણ્યત્વં અમ્હં પિ મં
 એવ અવત્તિ કદ્ મેહસ્ત કુમારસ્મ અમ્માપિયરો સમણ મગલં મહાવીરં
 વદતિ નમસતિ વદિસા નમસિસા જામેવ દિસ પાઠમ્પયા તામેવ દિસ
 પઠિગયા) હે જાત પુત્ર ! તુમ પ્રોત્ત સંયમમાર્ગે મેં યત્ન કરતે રહના હે
 જાત ! અપ્રાપ્ત સંયમયોગોં કી પ્રાપ્તિ કે સદા સચેદ રહના, હે જાત । તપ
 સંયમ મેં સદા પરાક્રમ કરના હે પુત્ર । જ્ઞાનાદિ રત્નવયસ્ય અર્ચ્ય મેં તુમ
 વક્ત્રવેણ પદ્મસાનિકા આશ્રયમહાલંકાર પદ્મિચ્છદ્ પદ્મિચ્છિતા દારવારિ
 ધારમિન્દુવારછિન્નમુક્તાવશિષ્ઠકાશ્ચાનિ અમૂળી વિળિમ્મુયમાળીર કદ
 માળીર ચિલ્લમાળીર તલ્લ ઘયાસી) ઉતારેલા આશ્રય માળા અને અદ
 કારોને મેઘકુમારની આવાલે પોતાની હસના ચિહ્નોવાલી પદ્મસાનિકા મૂળી દીધા
 અને ત્યાર બાદ હાથ વારિધારા મિન્દુવાર ત્રીજાએલા મોતીઓની માળાની જેમ
 શેખરતા આમુએને વારવાર વહેવડાવતી અને વારવાર વિભાવ કરતી હોવા લાગી-
 (જાણ્યઃ જાયા ! ઘડિયઃ જાયા પરિક્રમિયઃ જાયા ! અસ્તિ ચ જ
 અદ્વે નો પમાણ્યત્વં અમ્હં પિ જ એવ અવત્તિ કદ્ મેહસ્ત કુમારસ્મ અમ્મા
 પિયરો સમણ મગલં મહાવીરં વદતિ નમસતિ વદિસા નમમિસા જામેવ
 દિસં પાઠમ્પયા તામેવ દિસં પઠિગયા) હે જાત પુત્ર ! તમે સયમ માનના
 થાત કરતા રહેજો, હે જાત ! અપ્રાપ્ત સયમ યોગોની પ્રાપ્તિ માટે હમેશાં સચેદ
 રહેજો, હે જાત ! તપ અને સયમમાં હમેશાં પરક્રમ કરતા રહેજો, હે જાત ! જ્ઞાન
 વધેરે રત્ન તપ હપ અર્થમાં તમે કોઈ દિવસ પ્રમાદને વશ થશે નહિ જામરે

जाया' पराक्रमिनव्यं हे जात । तप. संयमेषु पराक्रमः कर्तव्यः हे पुत्र
'अस्मि च णं अट्टे नो प्रमाएयव्व अस्मिश्च खलु अर्थे ज्ञानादिरत्नत्रये, न
प्रमादयितव्यं, प्रमादो न कर्तव्यः. अन्ह पि ण एमेव मग्गे भवड' अस्माकमपि
खलु एवमेव मार्गो भवतु 'एमेव' एवमेव अमुना प्रकारेणैव 'मग्गो' मार्गः
कर्मरजः प्रक्षालनलक्षणो भवतु जायतां 'त्तिकट्ठ' इति कृत्वा एवमुक्त्वा माता-
पितरौ भगवन्तं वंदित्वा नमस्यित्वा स्वस्थानं गतौ ॥सू० ३७॥

मूलम्—एएणं से मेहे कुमारे सयमेव पंचमुट्ठियं लोयं करेड
करित्ता. जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ उवा
गच्छित्ता समणं भगवं महावीरं तिक्खुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेड
करित्ता वंदइ नमंसइ वंदित्ता नमंसित्ता, एवं वयासी-आलित्तेणं भंते ।
लोए पलित्तेणं भंते ! लोए, आलित्तपलित्ते णं 'ते ! लोए, जराए मर-
णेण य, से जहाणामए केई गाहावई अगारंसि झियायमाणंसि जे
तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोल्लगुरुए तं गहाय आयाए एगंतं अव
कमइ, एस मे णित्थारिए समाणे पच्छापुरा हियाए सुहाए खेमाए

कभी प्रमाद के आधीन मत बनना । हमलोगों के लिये भी यही मार्ग
होवे । हमलोग भी इसी प्रकार से कर्मरज प्रक्षालन रूप इस दोनों ही
मार्ग के अनुयायी बनें । ऐसा कहकर माना पिता श्रमण भगवान को वंदना
नमस्कार कर अपने स्थान को चले गये ॥सूत्र ३७॥

भाटे पणु ओए भागि शेष एवम भाटे प्रथस्त थाओ ओटवे डे अमे. पाणु अ
प्रभाणे ए 'कर्मरजप्रक्षालन' इय आ भागिने अनुसरनारा थधये आम कहीने मातापिता
अन्ने लगवानने वंदन अने नमस्कार करीने पोताना स्थाने पाछा इया ॥सूत्र ३७॥

ગિસ્સેયસાપ અણુગામિયાપ ભવિસ્સહિ યવામેવ મમ વિ યગે આયા
 નહેદ્દે કતે પિપ્પ મણુન્ને મણામે યમ મે નિત્થારિપ્પ સમાણે સસાર
 ગોચ્છેયકરે ભવિસ્સહિ, ત હચ્છામિ ણ દેવાણુપ્પિયાહિં સયમેવ મુઢાવિડ
 સેહાવિડ સિદ્ધિવાવિડ સયમેવ આયારગોયરવિણયવેણિયચરણકરણ
 જાયામાયાવત્તિય ધમ્મમાહિક્સહિ તણ સમણે ભગવ મહાવીરે મેહ
 કુમાર સયમેય પઠ્ઠાવેહિ સયમેવ મુઢાવેહિ સયમેવ આયાર જાવ
 ધમ્મમાહિક્સહિ યવ દેવાણુપ્પિયા । ગતઠ્ઠ ચિટ્ઠિયઠ્ઠ ણિસીદ્ધિયઠ્ઠ
 તુયદ્ધિયઠ્ઠ મુજિયઠ્ઠ માસિયઠ્ઠ યવ ઉટ્ટાપ ઉટ્ટાય પાણેહિં મૃતેહિં
 જીવેહિં સત્તેહિં સજમેણં સજમિયઠ્ઠાં, અસ્સિ ચ ણં અદ્દે ણો પમાણ્યઠ્ઠાં,
 તણં સે મેહે કુમારે સમણસ્સ ભગવઓ મહાવીરસ્સ અતિપ્પ હમ
 યયાકુવધર્મિય ઉવણ્ણ સિસમ્મ સમ્મ પદિધજ્જહિ, તમાણાપ્પ તદ્દગ-
 ચ્છહિ તદ્દચિટ્ઠહિ જાવ ઉટ્ટાપ ઉટ્ટાય પાણેહિં મૃતેહિં સત્તેહિં સજમહિં । ૩૮

ટોકા—‘તણ સે મેહે કુમાર સયમેવ’ इत्यादि । तदनु सर्वाभरणपरि
 माचनानन्तरं परित्यक्तगृहस्थत्वेन परिश्रुतमुनिवेष सशोरकमुत्सवस्त्रिकोप

‘તણ સ મેહે કુમાર’ इत्यादि ।

ટીકા—इसके बाद (से मेहे कुमारे) उन मेघकुमारने (सयमेव) अपने
 भाप टी (पञ्चमुद्रिय लोय करेइ) पञ्चमुष्टी सोच किया—अर्थात्—जय वे अपने

‘તણ સ મેહે કુમાર’ इत्यादि ।

टीका—(तण) त्वाज जाह (स मेहे कुमारे) मेघकुमार (सयमेव)
 चेतानी मेणे ४ (पञ्चमुद्रिय लोय करेइ) पञ्च मुष्टी सुव्यन ४ मुं जेइये हे
 न्नाइ मेघकुमार अथा परेषाम्ना नगेरे उत्तरीने मुद्रस्थना वेषना त्याज ४ मेणे अने

शोभितमुखः कक्षावलम्बितरजाहरणः अन्यान्यापि साधूपकरणानि यथाकल्पं पात्रादीनि गृहीत्वा मेघकुमारः स्वयमेव 'पंचमुष्ट्रि' पंचमुष्ट्रिकं लोच-तत्र पञ्चमुष्ट्रयो यस्य स पचमुष्ट्रिकः त लोचं=शिरः केशोत्पाटनं 'करेड' करोति-पञ्चभिर्मुष्ट्रिभिः करणभूताभिः शिरसि पञ्चधा विभक्तानां लुञ्चनोय केशानामुत्पाटनं न तु पञ्चभिर्मुष्ट्रिभिः पञ्चवारैरेव समग्रकेशोत्पाटनसम्भव इति भावः। लाच कृत्वा यत्रैव श्रमणो भगवान् महावीरव्रतत्रैवोपागच्छति, उपागत्य श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृत्वः आदक्षिणपदक्षिणां करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, चन्द्रित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्। 'आलित्तेणं भंते ! लोए' हे भदन्त ! हे भगवन् ! आर्दसः=दुःखाग्निना ज्वलितः खलु अयं लोकः बाल्ये आधिव्याधि पर-

सर्वाभरणादि उत्तर कर, गृहस्थवेप का परित्याग कर मुनिवेष अंगीकार कर मुख बस्त्रिका बांधकर कक्षा में रजोहरण अवलम्बित कर तथा और भी साधु का योग्य पात्रादि उपकरण लेकर अच्छी तरह मुनि दीक्षा से युक्त हो गये तब उन्होंने अपने केशों का अपने आप अर्थात् अपने हाथों से पच मुष्टि लोच किया। (करित्ता जेणामेव समणे भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) केश लुचन कर फिर वे जहां श्रमण भगवान् महावीर विराजमान थे वहां गये (उवागच्छित्ता समणं भगव महावीरं त्रिकृत्वो आयाहिणं पयाहिणं करेड) वहां जा कर उन्होंने उनकी-श्रमण भगवान् महावीर की-तीन बार आदक्षिण पदक्षिणा करके उन्हें सविधि वंदना नमस्कार किया। वंदना नमस्कार करने के बाद फिर वे प्रभु से इस प्रकार कहने लगे (अलित्तेणं भंते लोए) हे भदन्त ! यह लोक दुःखरूपी अग्नि की ज्वाला से जल रहा है-बाल्यावस्था में यहाँ

मुनिवेष स्वीकारीने भो उपर सहोरकमुणवस्त्रिका गाधी काण भगवामा रणेडुरणु धारणु कथुं, तेभञ्ज नील पणु साधुओने भाटे योज्य ओवा पात्र वगेरे उपकरणे। लधने सारी रीते मुनि दीक्षाथी युक्त थर गया त्थार भाद तेभणु पोताना केशोनु पोतानी भेणे न पच मुष्टि लुचन कथुं (करित्ता जेणामेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) केश लुचन पछी मेघकुमार न्या श्रमणु लगवान महावीर उता त्या गया (उवागच्छित्ता समणं भगवं महावीरं त्रिकृत्वो आयाहिणं पयाहिणं करेड) त्या जधने मेघकुमार श्रमणु लगवान महावीरनी त्रणु वणत आ दक्षिणु प्रदक्षिणु पूर्वक तेभने सविधि वदन अने नमस्कार कथी वदना अने नमस्कार कथी भाद ते श्रमणु लगवान महावीरने कडेवा लाज्या के (अलित्तेण लोए) हे भदन्त ! आ स सार दु ण इपी अग्निनी जवाणाओमा सणगी रह्यो छे भात्य अवस्थाभा अड्डी गधा आधि, व्याधि, परवशता वगेरे दु णेने। अनुलव दरेक प्राणी करे छे (पलित्तेण भंते लोए) जवानीभा आ जगत लोगतण्णा अने प्रियता

वस्त्यादिदुःखानुभवात् 'पमिषेण भते ! होए' हे भवन्त ! प्रदीप्तः=मरुपैण
 दीप्तः दुःखाग्निना प्रज्वलितः खलु मयं लोकः तारुण्ये भोगवृत्त्या मिय
 विरहादिना च वाय्यादधिकदुःखानुभवात् 'आलिप्तपलितेण भते ! होए जराए
 मरणेण य' हे भवन्त ! आदीप्तप्रदीप्तः=अत्यन्तप्रदीप्तः दुःखाग्निनाऽत्यन्तप्रज्व-
 लितः खलु मयं लोकः मरणावस्थाया, मरणेन च, वृद्धत्वे-भोग्यविषये
 समुपस्थितेषु तन्मोगकरणाश्रमत्वात् लीपुआदिमिरप्यपमानितत्वात् बहुतरस
 मयं कासश्वासादिप्रबलरोगपीडितत्वाच्च विरसचित्तपनविभोगादि संभाषणया
 च कारवर्णाद्यश्लेष्मिन्नेन च मरणमयोद्धवद्दयकम्पेन च सततं दुःखानुभ-
 वात् मरणे तु दुरन्तमाणोत्क्रमणकामिकान्तवेदनाजनितमूच्छोदयाद् वर्जना
 आधि व्याधि, परवशात् आदि दुःखों का अनुभव हर एक प्राणी करते
 हैं। (पमिषेण भते होए) वरुण अवस्थामें यह लोक भोगों की तृष्णा
 से और मिय के विरह आदि से वायकाल के दुःखों की अपेक्षा भी
 अधिक दुःखों का अनुभव करता है इसलिये हे भवन्त यह लोक मरुपैण
 दीप्त दुःखाग्नि द्वारा प्रज्वलित हो रहा है। (आलिप्तपलितेण भते होए
 जराए मरणेण य) हे भवन्त ! जरा और मरण से यह लोक आदिष्ट इस
 लिये हो रहा है कि वृद्धावस्था में भोग्य विषयों के समुपस्थित होने
 पर भी यह प्राणी उन विषयों को भोगने में असमर्थ रहता है तथा
 स्त्री पुत्र आदि भी इस अवस्था में इस अपमानित किया करते हैं कास-
 श्वास, आदि प्रबल रोग रात दिन इस अवस्था में इस जीव को पीड़ा
 देते रहते हैं तथा विरसचित्त पन के विभोग आदि की संभाषणा से क-
 रवण आदि मंगों की विधिमता से, मरण के मय से उद्धृत हृदय कपन से
 इस अवस्था में सतत-दुःखों का अनुभव होता रहता है तथा मरण समय

विभोग वजैरिणी आस्थ अवस्थाना दुःखे करता पक्षु वधारे पक्षु दुःखेने अनुभव
 करे छे कोटला भा? के कहत ! आ जगत लभ करे सजगत दुःखाग्निभा जणी
 रह्य छे (आलिप्तपलितेण भते होए जराए मरणेण य) के कहत ! प-
 क्षु जने मृत्युधी आ जगत नमज्झ इधमा कोटला भा? काबूरी रह्य छे के पक्षुभा
 उपपेजनी वस्तुको भाये होवा छत्ता जे आ जगतना आवीको ते विषयेने
 भोगववाभा असमर्थ दे छे तेमज्झ भी पुत्र वजैरे पक्षु वृद्धावस्थाभां तेमने अप-
 मानित करे छे काय श्वास वजैरे प्रजग शरीर रात दिवस आ अवस्थाभां आ
 लुपने करे आपत्ता रहे छे तेमज्झ विरहाग सज्जहोवा धनने नष्ट भवानी सभा
 पनाभी नमपज वजैरे जगिना अविशयधी मृत्युलयधी उद्धवेलो हृदयना करुणधी
 आ वृद्धावस्थाभा सतत दुःखेने अनुभव यतो करे छे तथा आ लुपने भवज

तीतदुःखानुभवः प्रत्यक्ष एवेति कस्य हृदयं न भीषयति । 'से जहानामए' तद् यथानामकं यथादृष्टान्तं दृष्टान्तमनुसृत्य वर्ण्यते इत्यर्थः, कोऽपि गाथापतिः—
धनसमृद्धो गृहस्थः अगारे 'अगारंसि झियायमाणंसि' अगारे गृहे ध्यायति धातू-
नामनेकार्थत्वात् प्रज्वलिते सतीत्यर्थः 'जे' यत् तत्थ' वत्र 'भंडे' भाण्डो भवति
'अप्पभारे' अल्पभारः, 'मोल्लगुरुए' मूल्यगुरुकः—बहुमूल्यः, त गृहीत्वा
'आयाए' आत्मना—स्वयम् 'एगतं' एकान्त निरूपद्रवस्थानं 'अवक्कमइ' अपक्रा-
मति—गच्छति, एवं च चिन्तयति 'एस मे णित्थारिए समाणे' एषः मूल्यगुरु को
भाण्डः' मम निस्तारितः सन् 'पच्छा' पश्चात् भविष्यति काले, 'पुरा' विवक्षित
कालात् पूर्वस्मिन् काले सततिपरम्पराया स्व सत्तायां चेत्यर्थः 'हियाए'
डिताय जीवनादि निर्वाहजनकाय 'सुहाए' सुखाय भोजसंपाधानदाय 'खेमाए'
क्षेमाय समुचितसुखसमर्थाय 'णिस्सेयसाए' निश्चयेसाय भाग्योदयाय

में प्राणोत्क्रमणकालिक दुरन्त अनन्त वेदनाओं से उद्भूत सूच्छा के
सद्भाव से वर्णनातीत दुःखों का अनुभव इस जीव को प्रत्यक्ष में ही
होता है—इस लिये यह जरा और मरण से आदीप्त एव प्रदीप्त—हो रहा
है। अनः इस तरह की इस की यह स्थिति किस ससज्जदार प्राणी के
हृदयको भयान्वित नहीं करती है। (से जहानामए) इसी बात को दृष्टान्त
द्वारा समर्थित किया जाता है—(कोई गाहावई अगारंसि झियायमाणसि-
जे तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोल्लगुरुए तं गहाय आयाए एगतं अवक्कमइ)
जैसे कोई धन समृद्ध गृहस्थ घर में आग लग जाने पर उसमें की अल्प-
भारवाली वस्तुओं को जिनकी कीमत बहुत भारी होती है लेकर स्वयं
निरूपद्रव स्थान में चला जाता है और ऐसा विचार करता है (एस मे णि-
त्थारिए समाणे पच्छापुरा हियाए सुहाए खेमाए णिस्सेयसाए अणुगगामियाए-

प्राणोत्क्रमण कालिक दुरन्त अनन्त वेदनाओंकी, भूच्छावस्थाकी, जेमनु वरुण पणु
अशक्य छे आवा हु जोना अनुभव प्रत्यक्ष रूपे थाय छे ओटला भाटे आ जगत
वृद्धावस्था अने मृत्युकी आदीप्त अने प्रदीप्त थछ रह्यु छे ओथी ओवी आ जगतनी
लय कर स्थिति क्या समजु भाणुसना हुदयने कपावी न भूडे (से जहानामए)
ओज वातने दृष्टात द्वारा वधारे पुष्ट करवाभा आवे छे (कोई गाहा वई अगा
रंसि झियायमाणसि जे तत्थ भंडे भवइ अप्पभारे मोल्लगुरुए त गहाय
आयाए एगतं अवक्कमइ) जेम डोई पैसापात्र समृद्ध गृहस्थ घर सज्जगी ठेठे
त्यारे तेभाथी थोडा वजनवाणी भारी छिंभती वस्तुने लधने पोते निरुपद्रव स्थानमा
पडोये अने ते विचारें डे—(एस में णित्थारिए समाणे पच्छा पुरा हियाए
सुहाए खेमाए णिस्सेयसाए अणुगगामियाए भविस्सइ) आ छिंभती वस्तु भारी

પરપરાનુપપિ સુમ્નાય મરિચ્યતિ, 'एवामेष' एवमेव अमुनैव इष्टावन हे
मन्त ! हे-मगवन ! 'मम च' ममापि 'एगे' एकः भट्टितीय अष्ट भाया
मंडे आत्ममाशुः=आत्मरूपोभाण्ड रत्नकरण्डकमिष 'इष्टे' इष्टः आत्म
तिदिष्टमण सर्वेष्टसिद्धिपूरकत्वात् कते' कान्तः कमनीय आत्मगुणप्रकाश
कत्वात् 'पिप्' प्रियः-बल्लभः आत्मनाऽक्षयपद् मापकत्वात् 'मणुने' मनाहः=
सुन्दर सकलभाणिगणदुर्बेभाक्षयक्षास्यादि गुणप्रकाशकत्वात्-मनाम'

મરિચ્ચતિ) કિં યદ્ વહુમૂલ્ય વસ્તુ મરે નિવ્તાર કે લિયે હોતી હુઠ
મી મરિચ્યત કાલ મેં વિવક્ષિત કાલ સે પૂર્વકાલ મેં સત્તાન પરંપરા મેં તથા
મેરી મૌજૂદગી મેં બીજન નિર્બાહ કે ક્રિય મોગજનિત આનન્દ કે લિયે,
સમુચિત મુખ્ય સમ્પાદન કં મિયે, તથા વીઠી વર વીઠી કે લિયે સુલ્લ
સાધન કે નિમિષ્ટ હા બાવેગી (एवामेष मम च एगे आया मंडे इष्टे कते
पिप् मणुने एत मे गित्यारिष समाणे संसारबोच्छेयकरे मरिच्यत) उसी
त इ कीमति मेरी आत्मारूपी यद् वस्तु रत्नकरण्ड की तरह मुसे मी इष्ट
हे कान्त हे, वस्त्रम है, मनोज्ञ है, मनोम है-अतः यह आदीप्त मदीप्त
हुए इस संसार से पृथक्कृत होती हुई मेरे लिये संसार की उच्छेद कारिका
होगी। मुझे यह आत्मारूपी वस्तु इष्ट इसलिये है कि यह सन्नस्त इष्ट
पदार्थों की सिद्धि की पुरक होती है। जात इसलिये है कि यह आत्मा
शुणों की प्रकाशिता होती है। प्रिय इस लिये है कि यह आत्माको
अक्षय पद् की प्राप्ति करा देती है। मनोज्ञ इस लिये है कि सकल

જાણુ પોપણુ માટે તેા ખજોત કરો જ પણુ બવિષ્વમાં વિવક્ષિત કાલથી પૂર્વકાલમાં,
સત્તાન પરંપરામાં તેમજ આરી હાયાતીમાં લુપ્ત નિર્બાહ માટે ઉપયોગ અને આનંદ
માટે સારી રીતે મુખ્ય મેળવવા માટે પેઢી હર પેઢીના મુખ્ય સાધન માટે ખજોત કરો
(एवामेष मम च एगे आया मंडे इष्टे कते पिप् मणुने मनाम एत
मे गित्यारिष समाणे संसारबोच्छेयकरे मरिच्यत) તેના જેવી કિંમતી
આશ આત્મા રૂપી જા વસ્તુ રત્ન કરણડી જેમ અને પણુ ઇષ્ટ છે કાન્ત છે વસ્ત્રમ
છે મનોમ છે મનોમ છે કોટલા માટે આ આત્મારૂપી કિંમતી વસ્તુ આદીપ્ત પ્રદીપ્ત
ક્ષતાં કોટલે કે સમગ્ર રૂપમાં સ ગતા આ સસા મી પુષ્કલ બધની માલ માટે સસા
રને જઠ મૂળથી ઉખાડી નાખનારી કરો અને આત્મારૂપી આ વસ્તુ ઇષ્ટ કોટલા
માટે છે કે આ સઘળા ઇષ્ટ પદાર્થોની સિદ્ધિ મેળવનારી છે આત્માને અક્ષયપદ
પમાનગરી કોવાથી આ આત્મા રૂપી વસ્તુ 'પ્રિય છે સઘળા પ્રાણીઓ ને માટે
હસલ શાન્તિ શાંતિ અને શુભોવાળી છે તેમની આ આત્મારૂપી વસ્તુ પ્રકાશિત કરે

सर्वज्ञैः सिद्धस्वरूपतया प्रतिपादितत्वात् 'एस' एषः प्रत्यक्षः ज्ञानादिगुणरत्न
संभृतो ममात्मभाण्डः 'मे' मया 'नित्यारिण समाणे' निम्तारितः सन् आदी-
मप्रदीप्त संसारात्पृथक् कृतः सन् 'संसारोच्छेदकरे भविस्सइ' संसारव्यु-
च्छेदकरो भविष्यति संसारः जन्मजरामरणजनितघोरमहादुःखपरिपूर्णचतु-
र्गतिभ्रमणलक्षणः तस्य विच्छेदकरो विनाशको भविष्यति संसारपरित्यागो
हि अक्षयहिताय अक्षयसुखाय अक्षयसामर्थ्याय अक्षयकल्याणाय साधनन्त
पर्यवसानाय भवति इति भावः । तदिच्छामि तस्मात् कारणादभिधायामि
खलु हेमदन्त, 'देवानुप्पियाहिं' देवानुप्पियैः स्वयमेव=पत्राजयितु सर्वविरति-
रूपेण दीक्षयितुं मुंडयितुं द्रव्यतो लुब्धितकेशेण भावतो रागद्वेषराहित्येन,
'मेहाविउ' सेवयितुं भाद्धिः सूत्रार्थग्राहयितुं, 'सिक्खाविउं' शिक्षयितुं प्रत्युपे

प्राणि गण को दुर्लभ जां अक्षय शांत्यादि गुण है उनकी यह प्रकाशक
होती है । मनोम इस लिये है कि सर्वज्ञ भगवानने इसका स्वरूप सिद्ध
अवस्थामय कहा है । यह संसार चतुर्गति भ्रमण रूप है ये चार
गतियों जन्म, जरा, एवं मरण से जनित घोर महा दुःखों से भरी
हई है अर्थात् इस संसार का परित्योग इस जीव को अक्षय हित के
लिये अक्षय सुख के लिये, अक्षय सामर्थ्य के लिये, अक्षय कल्याण के
और आदि अनन्त तथा अपर्यवसान पद के लिये होता है (त इच्छामि
ण देवानुप्पियाहिं सयमेव पव्वविउ सयमेव मुंडाविउ सिक्खाविउ
सयमेव आयागगोयरविणयवेणइय चरणकरणजायामायावत्तियं
धम्ममाइक्खिउ) इस लिये मैं आप देवानुप्पिय से सर्व विरति रूप
दीक्षा प्राप्त करने के लिये द्रव्य और भाव की अपेक्षा मुंडित होने के

नारी होय छे ओटला भाटे आ 'मनोम' छे सर्वज्ञ लगवाने ओतु स्वइप सिद्ध
अवस्थामय कहु छे, ओथी ओ आत्माइपी वस्तु 'मनोम' छे आ संसार चतुर्गति
भ्रमणइप छे ओ चारे चार गतिओ जन्म जरा (धउपणु) अने मृत्युना लय कर
कउथी युक्त छे तात्पर्य ओ छे के आ संसारनो परित्याग आ एवने अक्षय
हितने भाटे, अक्षय सुखने भाटे, अक्षय सामर्थ्यने भाटे, अक्षय कल्याणने भाटे
अने आदि अनन्त तेमज अपर्यवसान पदने भाटे होय छे (त इच्छामि णं
देवानुप्पियाहिं सयमेव पव्वविउं सयमेव मुंडाविउं सेहाविउं सिक्खा
विउं सयमेव आयागगोयरविणयवेणइयचरणकरणजायामायावत्तियं
धम्ममाइक्खिउ) ओटला भाटे हु देवानुप्पिय पासेथी सर्व विरतिइप
दीक्षा भेजववा भाटे, द्रव्य अने भावनी अपेक्षाओ मुंडित भाटे, सूत्र अने अर्थ

ક્ષણાદિ શિષ્તાં ગ્રાહયિતુ સ્વયમેવ આચારગોચરવિનયચરણચરણ-
 જાપામાવાચયિય' આચાર ગોચરવિનયવૈનયિકચરણચરણયાત્રામાપાદ્યિકં
 મા-મયોદાયા, ચરણં આચાર, જ્ઞાનાદિઅવિષ્ણ, ગોચર ગૌરિ ચરણ
 ગોચર-મિષાટન, વિનયઃ વિનયતિ-અમિષાજ્ઞાદિના નાશયતિ મકુટચ
 ગકારકમષ્ટ પ્રકારં કર્મ સઃ, વૈનયિક વિનય મથ વૈનયિકં સત્કલ મર્મસયાદિ
 નિકુપ્પણં ચરણં મહાત્રતાદિ, કરણ પિંઢવિશુદ્ધ્યાદિ યાત્રા-તપાનિયમસંયમા
 દિપુ મહત્તિઃ માત્રા-સયમ યાત્રાનિર્વાહાર્યમાહારાદિ પરિમાણજ્ઞાનમ્ एतेषां
 આચારાદીનાં હસ્તિ ચતનં યસ્મિનસૌ આચારાદિ હસ્તિકસ્ત ધર્મ
 ધર્મે'આશક્તિચ આરુપાયવિતુમ્ હૃદ્યામોતિ પૂર્વેણ સમ્બન્ધઃ॥ તતઃસ્વલુ અમળો મગ

મિયે મુદ્રા ઓર અર્થે કો પાપસે ગ્રહણ કરને કે મિયે પ્રતિ છેલનાદિ
 રૂપ શિક્ષા ગ્રહણ કરને કે મિયે, તથા આચાર ગોચર, વિનય, વૈનયિક
 ચરણ, કરણ, યાત્રા ઓર માત્રા વાંછે ધર્મ કી પ્રકુપણા કરને કે કિય,
 વાહ રહા હૈં । મયોદા મેં વિચરણ કરના હસ કા નામ આચાર હૈ ।
 યહ પૌષ્ઠ પ્રકાર કે જો જ્ઞાન આદિ હૈં ઉન રૂપ પડતા હૈ । ગાય કે સમાન
 ચરણ કા નામ ગોચર હૈ । ગોચર શબ્દ કા અર્થ મિષાટન હૈ । અમિ
 શાદન આદિ ક્રિયાઓ દ્વારા આત્મા સકલ કલેષ કારક અષ્ટ પ્રકાર કે
 કર્મા કા મિસ સે નાશ કરના હૈં વહ વિનય હૈ । હસ વિનય કે હોને
 પર જો કર્મ ક્ષયાદિ કા નિકુપ્પણ હોતા હૈં વહ વૈનયિક હૈ । મહાત્રતાદિ
 કા નામ ચરણ પિંઢવિશુદ્ધ્યાદિ કા નામ કરણ તપ, નિયમ સયમ
 આદિ મેં મહત્તિ કા નામ 'યાત્રા' તથા સયમયાત્રા કા નિર્વાહ કે કિય
 જો આહાર આદિ કે પ્રમાણ કા જાનના હોતા હૈં હસ કા નામ માત્રા

અહલુ કર્ણા માટે, પ્રતિવેષના" વગેરે રૂપ શિક્ષાં અહલુ કર્ણા માટે તેમજ આચર
 ગોચર વિનય વનયિક ચરણ, કરણ, યાત્રા અને માત્રાવાળા ધર્મના નિરૂપણ માટેની
 મુખ્ય સુખીને આપ્યો હુ મયોદામા રહેલું આતુ નામ આચાર છે આ આચાર
 પાત્ર પ્રકારના જ્ઞાન વગેરેના રૂપમા છે—જાકના જેવા ચરણનુ નામ ગોચર છે
 ગોચર શબ્દનો અર્થ મિષાટન છે અભિવાદન વગેરે ક્રિયાઓ વડે આત્મા તથા
 હુ ખચનકે આઠ પ્રકારના કર્મોના જેવા વડે નાશ કરે છે તે વિનય છે આ વિન
 યથી જે કર્મકલ્પ વગેરેનું નિરૂપણ હોય છે તે વૈનયિક છે મહાત્રતા વગેરેનું નામ
 ચરણ પિંડ વિશુદ્ધતા નામ કરણ, તપ નિયમ અને સયમ વગેરેમા પ્રવૃત્તિનુ
 નામ યાત્રા, તેમજ સયમ યાત્રાના નિર્વાહને માટે જે આહાર વગેરેનુ પ્રમાણ
 આજવામા આવે છે, તેનુ નામ માત્રા છે (તર્ણ સમણે મગજ મહાવીરે મહ

वान् महावीरः स्वयमेव प्रव्रजयति, तत्रादौ पञ्चपरमेष्ठिनमस्कार
श्रावयति, तदनु-‘इच्छाकारेण’ इत्यादि पठित्वा ‘तस्मत्तरीकरणेण’ इत्या-
दिपाठेन क्षेत्रशुद्धयार्थं कायोत्सर्गं कारयति । तत्र मेघकुमारः कायं स्थिरीकृत्य
‘इच्छाकारेणं लोगस्स द्वयं च’ समौ मनसि चिन्तयति । तत्पश्चात् ‘नमोअरि-
हंताणं’ इत्यादि पठेनपूर्वकं कायोत्सर्गं पारयति । तदनन्तरं श्री भगवान्
महावीरः स्वामी ‘लोगस्स’ इत्यादिपाठं श्रावयति, ततः-‘करेमि भंते’ इत्यादि
पाठेन-दीक्षां ग्राहयति इति भावः । तदनु पार्श्वे उपवेश्य ‘सयमेव मुण्डावड’
स्वयमेव मुण्डयति-द्रव्यभावतः तदनु-‘नमोऽत्थुणं’ इति पाठं वामजानुर्ध्वकृत्य

है । (तएणं समणे भगवं महावीरे मेहं कुमार सयमेव पन्वावेइ, सयमेव
मुंडावेइ, सयमेव आयार जाव धम्ममाइक्खइ) इम प्रकार मेघकुमार
का निवेदन सुनकर श्रमण भगवान् महावीर ने उन मेघकुमार को स्वयं
प्रव्रजित किया इस में सर्व प्रथम उन्होंने पंच परमेष्ठी का नाम उन्हें
सुनाया । बाद में “ इच्छा कारेणं ” इस पाठ को पढ़कर “ तस्स उत्तरी
करणेणं ” इत्यादि पाठ के द्वारा उन्होंने क्षेत्र विशुद्धि के लिये उनसे
कायोत्सर्ग करवाया । मेघकुमारने शरीर को स्थिर करके “ इच्छाकारेणं
लोगस्स द्वयच ” इत्यादि पाठ का मन में चिन्तन किया और बाद
में “ नमो अरिहंताणं ” इत्यादि पढ़ते हुए कायोत्सर्ग की समाप्ति की ।
इस के बाद श्री भगवान् महावीर स्वामीने “ लोगस्स ” इत्यादि पाठ
उन्हें सुनाया । “ करेमिभंते ” इत्यादि पाठ को पढ़कर उन्हें दीक्षित
किया । दीक्षा अंगीकार कर चुकने के बाद प्रभुने उन्हें अपने पास
बैठाकर स्वयंमुद्रित किया । और “ नमोत्थुणं ” पाठ को वाम जानु

कुमारं सयमेव पन्वावेइ, सयमेव मुंडावड. सयमेव आयार जाव धम्ममाइक्खइ)
आ प्रभाणु मेघकुमारणी विनती सालणीने श्रमणु लगवान महावीरे
मेघकुमारने जते प्रव्रजित क्थ्या प्रव्रजित करता सौ पडेला
तेमणु पञ्चपरमेष्ठीना नामो मेघकुमारने सालणाव्या त्थार आह “ इच्छा
कारेणं ” आ पाठने लण्णीने “ तस्स उत्तरी कारणेणं ” वगेरे पाठ द्वारा तेमणु
क्षेत्र विशुद्धिने भाटे मेघकुमारथी कायोत्सर्गं करावडाव्ये मेघकुमारने शरीरने
स्थिर करीने “ इच्छाकारेण लोगस्स द्वयच ” वगेरे पाठनु मनमा चित्तन क्थुं,
अने त्थार आह “ नमो अरिहंताणं ” वगेरे जोलता कायोत्सर्गं पूरो क्थी त्थार
पछी श्री लगवान महावीर स्वामीने “ लोगस्स ” वगेरे पाठ मेघकुमारने संल-
णाव्ये त्थार पछी “ करेमि भंते ” वगेरे पाठ द्वारा मेघकुमारने दीक्षित क्थ्या
दीक्षा स्वीकार क्थ्या आह प्रभुने तेमने पोतानी पासो भेसाडीने जते मुद्रित क्थ्या अने
“ नमोत्थुणं ” पाठने अथी जनु (धूँटणु) निश्ची करावडावीने तेमने

द्विवारं पाठयति, स्वयमेव आचार यावत् धर्ममाख्याति। एवं सल्ल हे देवा
नुप्रिय ? तपयुक्तमुनिधर्मनिर्वाहार्थे 'गतध्वं' गन्तव्य-युगमात्र-भूमिन्यस्त
दृष्टिना चक्षितव्य, 'विद्विगध्वं' स्थातव्य निरवधभूमौ उर्ध्वस्थानेन,
'निसीद्वध्वं' निपनव्य भूम्यादिकं प्रमाज्य उपबेष्टव्यम्, 'तुपद्विध्वं'
त्वग्बर्तितव्यं शयनीय दाय्यासथारकशरारयामदक्षिणार्धे च प्रमाज्यं शयि
तव्यं 'सुंजिध्वं' मोक्तव्यं क्षुधावेदनीयवैयावृत्येयां सयमं प्राणिदयाधर्म-
वितापदविप्रकारणैः अगारान्निोपरहितं अम्यवहर्तव्यं 'मासिध्वं' भापितव्यं
द्वितमिगनिरवधमापया वक्तव्यम् 'एव'अमुना प्रकारेण उद्वाए उद्वाय' उरथ

ऊँची करवा कर उनसे दो बार पढ़ाया। पश्चात् आचार आदि अगोराळे
धर्म का उन्हें उपदेश दिया -स में उन्होंने उन्हें समझाया—कि मुनि
धर्म क निर्वाह करने के लिये (गतध्वं विद्विगध्वं, निसीद्वध्वं, तुप-
द्विध्वं मुनियध्वं, मासिगध्वं, एव उद्वाए उद्वाय, पाणेहि भूणहि जीवेहि
सत्तेहि, सजमण सजमियध्वं) माधु का कर्तव्य है कि वह युगमात्र आगे
को भूमि का अच्छी तरह निरीक्षण कर 'वह' निरवध भूमि पर ऊँचा
ढाकर बैठते समय वह भूमि का प्रमार्जन अवश्य करें, मोते समय
जब वह करवट बदलते तो दाय्या का नामपार्श्व और दक्षिणार्ध प्रमा-
जित कर तमी साव। तथा शरीर के भी दोनों पार्श्वों को प्रमाजित।
करे। क्षुधा वेदनीय, वैयावृत्य, ईयां सयम, प्राणिदया तथा धर्म चिन्ता
इन ही कारणों को लेकर साधु जो आहार ग्रहण करता है वह उसे
अगारादि दोषों से रहित ही करना चाहिये। द्वितमिग और निरवध मापा

वपत विद्यावग्रन्थु त्वां नार आचार वजेरे अजिवाणा धर्मनि तेमने उपदेश
आध्मे. उपदेश आपत्ता तेमले बहुत है मुनिधर्मना पालन आटे (गतध्वं विद्वि-
गध्वं निसीद्वध्वं, तुपद्विध्वं सुंजिध्वं मासिगध्वं एव उद्वाए उद्वाय पाणेहि
भूणहि जीवेहि सत्तेहि सजमेण सजमियध्वं) साधुनी हेतु है ते मुगभात्र
आमणना भाजने सारी पछे लेधने आवे, निरवध भूमि उपर छिन्ना धानि लेये,
लेखती वपते ते भूमिनु विप्लसपछे प्रभाजन करे सती वपते न्याये ते पायु
हेतवे त्वाये शम्भा न वाम पार्श्व (जणी आहु) जने इक्षिण पार्श्व (जम्भी
आहु) प्रभाजित करीने सूचे. तेमन शरीरना पयु जन्ने पार्श्वोनु प्रभाजन करे
क्षुधा वेदनीय, वैयावृत्य, धर्मोसयम, प्राणिदया तेमन धर्म चिन्ता आ छ मरखेने
लेधने साधु ने आहार ग्रहण करे छ ते तेमने—अगार वजेरे दोष रहित व
करना लेधजे द्वित, मित जने निरवध पाणीनि न न्यवहार साधुने हेतवे लेधजे

उत्थाय=निद्रादि प्रमादत्यागपूर्वकम् उत्थानशक्त्या उत्थाय प्राणिषु द्वित्रिचतुरिन्द्रियलक्षणेषु 'भूएहि' भुतेषु वनस्पतिषु 'जीवेहि' पंचेन्द्रिय स्वरूपेषु सत्तेषु पृथ्व्यप्तेजोवायुषु आपत्वात् तृतीया 'संयमेण' संयमेन मनोवाङ्माय विशुद्ध्या सर्वथा विराधनोपरमेण 'संजमितव्य' सयमितव्यम्, एव रक्षण व्यापारेण प्रवर्तितव्य 'अस्मि च णं अट्टे अस्मिश्च खल्वर्थे मोक्षप्राप्तिरूपेणो यमाएयव्वं' नो प्रमादितव्यम्-प्रमादो न कर्तव्यः सोत्साहं मतनमुद्यमः कर्तव्य इत्यर्थः। ततः खलु स मेघकुमारः श्रमणस्य भगतो महावीरस्यान्तिके समीपे इममेतद्रूप धार्मिक श्रुतलक्षणं 'उवएस' उपदेशं णिसम्म' निशम्य=हृद्यधार्य, सम्म पडिवज्जइ' सम्यक् प्रतिव्रजति=स्वीकरोति। 'तमाणाए' तमाज्ञया

का ही साधु को प्रयोग करना चाहिये। इस तरह निद्रादिप्रमादों के परित्याग पूर्वक उत्थानशक्ति से उठ कर द्विन्द्रिय, त्रिन्द्रिय और चतुरिन्द्रिय प्राणियों में वनस्पतिरूप एकेन्द्रिय भूतों में पंचेन्द्रियरूप जीवों में, और पृथिवी, अप, तेज, एवं वायुरूपसत्त्वों में मन, वचन और काय की विशुद्ध से सर्वथा विराधना से उपरमित हो कर साधु को प्रवृत्ति करना चाहिये। (अस्मि च णं अट्टे णो पमाएयव्वं तएणं से मेहे कुमारे समणस्स भगवओ महावीस्स अतिए इमं एयाख्व धम्मियं उवएस णिसम्म सम्मं पडिवज्जइ) मोक्ष प्राप्तिरूप इस अर्थ में साधु को कभी प्रमाद नहीं करना चाहिये। किन्तु सोत्साह सतन उद्यम ही करते रहना चाहिये। इस के बाद उन मेघकुमार ने श्रमण भगवान्-महावीर के सुखारविन्द से इस प्रकार का यह धार्मिक उपदेश सुनकर-अर्थात् श्रुतचारित्ररूपधर्म का व्याख्यान श्रवण कर और उसे अच्छी तरह से हृदय में अवधारित

आ प्रभाणु निद्रा वगेरे प्रमादोने त्यल्लने उत्थान शक्तिवउ ठेला थधने ये धन्द्रियो तल्ल धन्द्रियो अने तार धन्द्रियोवाणा, प्राणीओमा वनस्पति जेवा ओक धन्द्रियवाणा भूतोमा पंचेन्द्रिय इय ल्लवोमा अने पृथ्वी अप, (पाणी) तेज अने वायु इय सत्त्वो, मा मन, वचन अने कयानी विशुद्धिथी, सर्वथा विनाधनाथी उपरमित थधने साधुओ प्रवृत्ति करवी जेधेओ (अस्मि च णं अट्टे णो पमाएयव्व, तएणं से मेहेकुमारे समणस्स भगवओ महावीरस्स अतिए इम एयाख्वं धम्मियं उवएस णिसम्म सम्मं पडिवज्जइ) मोक्ष भेगववानी जाणतमा साधुने डोह पणु दिवस प्रमाद (आणस) नडि करवी जेधेओ, पणु सतत उत्साह राणीने उद्यम करता न रहेवु जेधेओ तार गाद मेघकुमारे श्रमण भगवान् महावीरन्। सुखारविन्दथी आ प्रभाणु धार्मिक उपदेश सासणीने ओटवे डे श्रुतचारित्र इय धर्म देशना सासणीने अने ते देशना सारी पेठे हृदयमा अवधारित करीने स्वीकारी

भगवदाज्ञया 'तद्गच्छइ' तथा गच्छति संयममार्गे प्रचलात, तथा तिष्ठति यावद् उत्थाय=प्रभादे विहाय, प्राणेण मूत्रेषु जीनेषु सखेषु सजमइ' संयते-सम्यक् यतनां करोति ॥सू० ३८॥

मूलम—ज दिवस च णं मेहे कुमारे मुढे भवित्ता अगाराओ

अणगारिय पव्वइय तस्स ण दिवसस्स पच्छवरण्हकाल समयसि समणाणं निग्गधाण अहाराइणियाए सेज्जासथारएसु विभज्जमाणेसु मेहकुमारस्स दारभूले सेजासथारए जाए यावि होत्था। तएणं समणा निग्गधा पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि धायणाए पुच्छणाए परियट्ठणाए धम्माणुजोगच्चित्ताए य उच्चारस्स य पासवणस्स य अइगच्छमाणा य निग्गच्छमाणा य अप्पेगइया मेह कुमार हत्थेहिं सघट्ठति, एव पाएहिं, सीसे, पोढे, कायसि, अप्पेइया ओलडति अप्पेगइया पोलडति अप्पेगइया पायरयरेणुगुडिय करेति, एव महालिय च णं रयणि मेहे कुमार णो सचायइ खणमवि अच्छि निमीलित्तए। तएणं तस्स मेहस्स कुमारस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुपजित्था—एव खल्ल अह सेणियस्स रन्नो पुत्ते धारिणीय

कर स्वीकार कर लिया (तमाणाए तह गच्छइ तह चिट्ठइ, जाव उट्ठाए, उट्ठाए पाणेहिं भूएहिं जीवेहिं, सनेहिं सजमइ) अथ वे भगवान की आज्ञा से संयममार्ग में ठमी तरह से चलने लगे—उसी तरह से उठने बैठने लगे यावत् प्रभाद को छोड़कर माणियों के ऊपर मूर्तों के ऊपर भीतों के ऊपर और सरसों के अच्छी तरह यतनाचार पूर्वक अपनी प्रवृत्ति करने लगे। ॥सू० ३८॥

(तमाणाए तह गच्छइ तह चिट्ठइ जाव उट्ठाए, उट्ठाए पाणेहिं भूएहिं जीवेहिं सनेहिं सजमइ) त्थार जाइ ते भगवान्नी आज्ञा सुक्ख तेज प्रभादे संयम मार्गमां आहवा आहवा, तेज रीते ठीका भेलया आहवा, प्रभादे (आजस) ने त्यज्जने प्राणीयोना उपर भूतोना उपर, एवेना उपर अने सत्थेना उपर, री ने वत्तथी (आवधीने) तेभनी रत्ता करत्ता विचारया आहवा, स सूत्र ३८"॥

देवीए अत्तए सेहे जाव मवणयाए तं जया णं अहं अगारमज्झ
वसामि तयाणं मम समणा णिग्गंथा आढायंति परिजोणंति सक्कारेति
सम्माणेति, अट्टाडं हेऊडं पासिणाडं कारणाडं आइक्खंति, डट्टाहिं
कंताहिं वग्गूहिं आलवेति संलवति, जप्पभिडं च णं अहं मुंडे भवित्ता
अगाराओ अणगारियं पव्वइए तप्पभिडं च णं मम समणा नो
आढायंति जाव नो संलवंति. अदुत्तरं च णं मम समणा णिग्गंथा
राओ पुव्वरत्तावरत्तकालंसमयंसिवायणाए पुच्छणाए जाव महालियं
च णं रत्ति नो संचाएमि अच्छि णिमिलावेत्तए, सेयं खलु मम कल्लं
पाउपभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगवं महावीरं
आपुच्छित्ता पुणर वि अगारमज्जे वसित्तए त्तिकट्टु एवं संपेहेइ, सपे-
हित्ता अट्टदुहट्टवसट्टमाणसुगए णिरयपडिरूवियं च णं तं रग्गि
खवेइ खवित्ता कटलं पाउपभायाए सुविमलाए रयणीए जाव तेयसा
जलंते जेणेव समणे भगवं महावीरे तेणामेव उवागच्छइ उवाग-
च्छित्ता तिकवुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ करित्ता वंदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता जाव पज्जुवासइ ॥सू० ३९॥

टीका—‘ज दिवसं च ण’ इत्यादि । य दिवसं च=यस्मिन् दिवसे खलु मेघकुमारः
मुण्डो भूत्वा अगारात्=गृहात् अनगारिणां प्रव्रजितः—प्राप्तः, तस्स णं दिवसस्स’

‘जं दिवसं च ण मेहे कुमारे’ इत्यादि ।

टीकाथे—(जं दिवसं) जिस दिन (मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ
अणगारिय पव्वइए) मेघकुमार ने मुंडित होकर आगार अवस्था से अनगार

‘जं दिवसं च णं मेहे कुमारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जं दिवसं) ७ दिवसे (मेहे कुमारे मुंडे भवित्ता अगाराओ अण-
गारियं पव्वइए) मेघकुमारे मुंडित थडने आगार अवस्था त्यज्जने अनगार अवस्था

तस्य स्वल् दिवसस्य 'पञ्चावरणकालसमयसि' पश्चादपराह्णकालसमय दिनस्य चतुर्थप्रहरसप्तणे 'अमये' चतुर्थभागे मण्डोपकरणप्रतिष्ठेस्वनानन्तरं परिष्ठापनाय मसविंशतिमण्डसप्ततिष्ठेस्वनावसाने च आपइयककरणसमीपागमासुरे सूर्यास्तसमये, अमणानां निर्गन्धानाम् 'आहाराइभिया' यथा रात्रिः=यथा व्यष्टं, पर्यायज्येष्ठक्रमेण इत्यर्थः । 'सेज्जासधारएसु' शय्या-संस्मारकेषु तत्र शय्या=शयन तदर्थेसस्तारकाः शयनीयस्थानानि, यथा शय्या = शरीर ममाणाः, सस्तारकाःमाघइस्तइयममाणानि आसनानि तेषु 'बिमज्जमाणेसु' विमज्जमानेषु पृथक् पृथक् संस्ततपु मेघकुमारस्य द्वाग्मूले द्वार समीपे शय्या सस्तारको जातवाप्यभवत् । ततः खलु अमणानिर्गन्धा 'पुक्क रत्तावरणकालसमयसि' पूर्वरात्रापररात्रकालसमये पूर्वरात्रापररात्रश्च पूर्वरात्रापररात्रौ तद्वैप-काल सएव समयः इति पूर्वरात्रापररात्रकालसमय, तस्मिन् रात्रेःपूर्वभागे पश्चादभागेवति भावः 'अवर' इत्यत्र मृषत्वात् रेफस्य लोपः 'वायणाए' वाचनायै-वाचन वाचना गुरुसमीपे सूत्राक्षराणां ग्रहणं तदर्थं

आस्थाधारण की (तस्मिन् दिवसस्म पञ्चावरणकालसमयसि समणोण निगमाण आहाराइभियाए सेज्जासधारएसु विमज्जमाणेसु मेघकुमारस्स द्वार मूले सेज्जासधारए माए याविहोत्था) उस दिन पश्चात् अपराह्णकाल समय में-दिन के चतुर्थ पहर चतुर्थ भाग में-अमय निर्गन्धों का दीक्षा पर्याय के कालक्रमानुसार शय्या सधारक पृथक्-विच्छिन्न जाने पर मेघकुमारने अपना वा पासस्तारक द्वार के समीप में बिछाया । (तएणं समणो निगमाणा पुक्क रत्तावरणकालसमयसि वायणाए पुच्छणाए परियट्ठणाए पम्माणुजाग विमाए य उच्चारस्म य पामवणस्म य अइगच्छमाणा य विगच्छमाणा य) इसके बाद अमय निर्गन्ध पूर्वरात्रि और अपररात्रि के समय में-अर्थात् रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चात् भाग में गुरु के समीप सधारको के ग्रहण

में। (तस्मिन् दिवसस्म पञ्चावरणकालसमयसि समणोण निगमाण आहाराइभियाए सज्जामधारएसु विमज्जमाणेसु मेघकुमारस्स द्वार मूले सेज्जासधारए माए याविहोत्था) ते दिवसे पाछला पढेला पछीनल अभयभा अभय निर्गन्धाना दीक्षा पचोयना आहाराइभियाए सस्तारक पृथक् पृथक् पाथो आह मेघकुमारो पोत्ताने शय्या सस्तारक द्वारनी पासे पाथये। (तएणं समणो निगमाणा पुक्क रत्तावरणकालसमयसि वायणाए पुच्छणाए परियट्ठणाए पम्माणुजाग विमाए य उच्चारस्म य पामवणस्म य अइगच्छ माणा य विगच्छमाणा य) त्थार आह अभय निर्गन्ध पूव रात्रि अने अपर रात्रिना अभये ओटहे के शीतना पढेला आभय आने पाछला आभय अरुनी पाथे

‘पुच्छणाए’ प्रच्छनायै प्रच्छना=पठितमूत्रादो शङ्काया गुरुस्समीपे प्रक्षः,
तदर्थ ‘परिचट्टणाए’ परिवर्तनायै-परिवर्तना=पूर्वाधीतस्य मूत्रादे कालान्तरेण
अविस्मरणार्थमावृत्तिकरणं तदर्थ, ‘धम्माणुजोगर्चिताएय’ धर्मानुयोगचिन्ता
यैच, तत्र धरति दुर्गतौ पतन्त प्राणिन इति धर्मः=श्रुतचारित्रलक्षणः तस्य
अनुयोगो=व्याख्या तस्य चिन्ता=विचारः तस्यै च पुनः ‘उच्चारस्स’ उच्चारय
मलोत्सर्जनाय ‘पासवणस्स’ प्रस्रवणाय-प्रस्रवण=लघुगङ्गातम्मै‘अङ्गच्छमाणा’
अतिगच्छन्तः=प्रविशन्तः ‘निग्गच्छमाणा’ निर्गच्छन्तः=निःसरन्तः ‘अप्पे-
गइया’ अप्पेके केचन साधव इत्यर्थः ‘अवि’ अपि निश्चयेन मेघकुमार ‘हत्थेहिं’
हस्तैः ‘संघट्टति’ संघट्टयन्ति परस्परं वाचनादि करणावसरे हस्तसंचालनेन
संघट्ट कुर्वन्ति, एवं ‘पाएहिं’ पादैः=चरणैः संघट्टयन्ति ‘मीसे’ शीर्षे=मस्तके

करने के निमित्त पठित मूत्र आदि के विषय में उपस्थित हुई शंका की
निवृत्ति के निमित्त पूर्वाधीत मूत्रादिक की कालान्तर में विस्मृति न हो जावे
इसलिये उसकी आवृत्ति करने के निमित्त, दुर्गति से पडते हुए जीवों
की रक्षा करने वाले धर्म की व्याख्या का विचार करने के निमित्त,
उच्चार करने के निमित्त, तथा लघुनीत करने के निमित्त आने जाने
लगे। (अप्पेगइया) इन में से कितनेक साधुजन उस मेघकुमार को परस्पर
वाचनादि करने के अवसर पर (हत्थेहिं संघट्टयन्ति) हाथों से छू लेते
(पाएहिं) कितनेक पैरों से छू लेते, कितनेक (मीसे पोटे कायंसि) उसे मस्तक
में कितनेक पेटमें और कितनेक शरीर में छू लेते। अर्थात् जब वहाँ
हो कर वे साधुजन निकलते और आते तो कितनेक साधुओं के हाथों
का उससे संघट्टन हो जाता कितनेक के पैरों का उसके मस्तक में पेट

सूत्राक्षरेने अडुषु करवा भाटे, लणुला अत्र वगेरेनी भावतमा उडुलवेली शङ्का-
ओनी निवृत्ति भाटे, पडुला लणुला सूत्र वगेरेनी कालान्तरमा पण विस्मृति न
थाय ओटवे तेनी आवृत्ति करवा भाटे, भराण डालतमा भूझा गयेला लुपोनी
रक्षा करनार धर्मनी व्याख्यानो विचार करवा भाटे, उच्चार करवा भाटे तेमण
लघुनीत करवा भाटे आवण करवा लाय्वा • (अप्पेगइया) आभाथी डेटलाक साधुओ
मेघकुमारने वाचन वगेरे क्वाना वणते (हत्थेहिं संघट्टयन्ति) हाथो वडे स्पर्श
करता, (पाएहिं) डेटलाक पण वडे स्पर्श करता, डेटलाक (सीसे पोटे कायंसि)
साधुओ तेने भाथानो डेटलाक पेटना अने डेटलाक शरीरनो स्पर्श करता उता
ओटवे डेट्या थधने ते भधा साधुओ भडार नीडणता अने भडारथी अन्हर आवता
ते वणते डेटलाक साधुओना हाथो तेनी साथे अथडाता उता डेटलाक साधुओना
पण तेना भाथानी साथे, पेटनी साथे अने शरीरनी साथे अथडाता उता (अप्पे

‘पोट’ उदरे कार्यसि’ काये=श्वरारे एतपु मर्वेपु सबडा १, १,
 अप्यके ‘ओल्लेति’ उल्लघयति एकवारं, अप्यके ‘पोल्लेति’ प्रा- त
 धारवारं अप्यक ‘पायरयरेणुगडिय’ पादरजारेणुगुण्ठि=वर्णध म उर
 गुण्ठितम् संक्षिप्त कुर्वन्ति एवं महाक्षियं च णं रयणिं’ एव मरत्तां च मल्ल रजन्तां
 मेघकुमार ‘णो संवाणइ’ नो व-कोति ‘खणमाध’ क्षणमपि अचिच्छ’ अक्षि-
 नत्र ‘निमीलितए’ निमीलितु=संयानयितुम् । ततः खलु तस्य मघकुमारस्य
 ‘अयमेपाखवे’ अयमवर्णप ‘अज्झत्थिए’ आध्यात्मिक =मात्मनि जायमानः ‘जाव’
 यावद्वन्द्वेन ‘चित्थिए पत्थिए कप्पिए मनोगए सकप्पे’ इत्येतेषां सग्रहः-
 चिन्तितः प्रार्थितः कल्पितः, मनोगत संकल्पः, तत्र चिन्तितः=एवं करमरूपेण

भोग क्षरीर में मघटन हो जाता (अप्येगइया ओल्लेति) कितनेक उसने
 ऊपर स होकर निकल जाते (पोल्लेति) कितनेक धार धार उसके उपा
 स निकल जाते । (अप्येगइया पायरयरेणुगडिय करेति) कितनेक अपने पैरों
 की धूलि से उस घूमरित कर दते । (एव महाक्षियं च णं रयणिं मेहे कुमारं
 णो संवाणइ खणमपि अचिच्छ निमीलितए) इस प्रकार वह कुमार एक क्षण
 भी उस महती रात्रि में निद्रापीन नहीं बन सता (अएणं तस्स मेहस्स
 कुमारस्स अयमेपाखव अज्झत्थिए जाव समुपज्झितया) तब उस मेघ
 कुमारको इस प्रकार का यह आध्यात्मिक, चिन्तित, प्रार्थित, कल्पित, मनोगत
 संकल्प उत्पन्न हुआ । आध्यात्मिक शब्द का अर्थ आत्मा में हुआ ऐसा
 है । चिन्तित आदि जा ये संकल्प के और अन्य विशेषण यहाँ टीकाकारने
 लिखे व सूत्र में यावत् शब्द से गृह्योक्त किय हुए हैं । मैं इस प्रकार कहूँगा
 इस तरह जो-ऐसा कल्प इस रूप से हृदय में स्थापित किया जाता है यह

गइया ओल्लेति) डेटलाह तेने ओणगीने नीहणी जत्ता. (पोलेलेति) डेटलाह
 धारवार तेने ओणगीने उपर धनि पमार धर जत्ता हत्ता. (अप्येगइया पाय
 रयरेणुगडिय करेति) डेटलाह धाधुओ तेने पात्ताना पगनी पूणथी भसिन
 करत्ता हत्ता. (एवं महाक्षियं च णं रयणिं मेहे कुमारं णो संवाणइ खणमपि
 अचिच्छ निमीलितए) आ प्रभाजे भेषकुमार ओक क्षण पणु ते लांणी शनिभा
 निद्रावथ नहि धर शम्भे. (तएण तस्स महस्स कुमारस्स अयमेपाखव अज्झ
 त्थिए जाव समुपज्झितया त्थार पछी भेषकुमारने आ प्रभाजे आध्यात्मिक
 चित्ति प्रार्थित, कल्पित अने मनोगत संकल्प (विचार) उत्पन्नओ हे—(आध्या
 आत्मिक शब्दने अर्थ आत्माभां उत्पन्न वयेवे ओवे थाय छे चित्ति वनेर ने
 आ संकल्पने भाटे जीव विशेषता ओही टीकाकारे टाक्या छे ते सूत्रभां ‘यावत्’
 शब्द द्वारा गृहीत गया छे “हु आ प्रभाजे करीया आ रीते के ओम करुना

હૃદિ સ્થાપિતઃ, પ્રાર્થિતઃ=અભિલાપા વિષયીકૃતઃ, કલ્પિતઃ=વિવિધકલ્પરૂપઃ
મનોગતઃ સંકલ્પઃ નિશ્ચયરૂપેણ સ્મૃતિપથે નિર્ધારિતઃ એતાદૃશો વિચારઃ
'સમુપ્પજિતથા' સમુદપચ્ચન=સમુત્પન્નઃ-એવં સ્વલુ અહં શ્રેણિકસ્ય રાજ્ઞઃ પુત્રઃ
ધારિણ્યા દેવ્યા આત્મજઃ મેઘ=મેઘકુમાર-નામાસ્મિ યાવદ્ ઉદુમ્બરપુષ્પવત્
'સવળયાએ' શ્રવણેઽપિ દુર્લભઃ કિંપુનર્દશને, 'તં' તત્ 'જયા' યદા 'જં' સ્વલુ
અહમ્ અગારમધ્યે=ગૃહમન્યે વસામિ=ન્યવસ તદા સ્વલુ 'મમ' માં શ્રમણા
નિર્ગ્રન્થાઃ 'આઢાયંતિ' આદ્રિયન્તે 'કૃતપુણ્યાય' મિતિમન્યમાના મામાદતવન્તઃ,
પરિજાનન્તિ=ધર્મપરાયણોઽયમિતિ પરિજ્ઞાતવન્તઃ, 'સકારેંતિ' સત્કુર્વન્તિ=ચિની

સંકલ્પ ચિન્તિત તથા જો અભિલાપા કા વિષય ભૂત હોતા હૈ વહ સંકલ્પ
પ્રાર્થિત, ઔર જો વિષય કલ્પના રૂપ હોતા હૈ વહ સંકલ્પ કલ્પિત કહલાતા
હૈ નિશ્ચયરૂપ સે સ્મૃતિ પથ મેં નિર્ધારિત ક્રિયા ગયા જો સંકલ્પ હોતા હૈ
વહ મનોગત સંકલ્પ કહલાતા હૈ. (એવં સ્વલુ અહં સેણિયસ્સ રન્નો પુત્તે
ધારિણીએ દેવીએ અત્તએ મેહે જાવ સવળાએ) મૈ શ્રેણિકરાજા કા પુત્ર એવં ધારિ-
ણીદેવી કા આત્મજ હૂં-મેરા નામ મેઘકુમાર હૈ. મૈ ઉન્હેં નામ સે મી
ઉદુંબર પુષ્પ કે સમાન મુનને કે લિયે જવ દુર્લભ થા-તો ફિર મેરે દશન
કી વાત હી ક્યા થી. (તં જયાણં અહં અગારમજ્ઞે વસામિ તયા ણં મમ
સમાણા ણિગ્ગથા આઢાયંતિ, પરિજાણંતિ, સવ્કારેંતિ સમ્માણેંતિ) મૈ જિસ
સમય ઘર મેં રહ રહા થા ઉસ સમય શ્રમણ નિર્ગ્રન્થ 'યહ વહુત પુણ્યાત્મા હૈ'
ઈસ તરહ સે મેરા આદર કરતે થે. 'યહ ધર્મ સેવન મેં વહુત પરાયણ હૈ'

રૂપમા હૃદયમા ધારણ કરવામાં આવે છે, તે સકલ્પ ચિન્તિત, તેમજ જે અભિલા-
પાને વિષય હોય છે તે સકલ્પ પ્રાર્થિત અને જે ઘણી કલ્પનાઓના રૂપમા ઉત્પન્ન
હોય છે, તે સકલ્પ કલ્પિત કહેવામાં આવે છે સ્મૃતિમા નિશ્ચિતપણે ધારણ કરેલો
સકલ્પ મનોગત સકલ્પ કહેવાય છે. (એવ સ્વલુ અહં સેણિયસ્સ રન્નો પુત્તો
ધારિણીએ દેવીએ અત્તએ મેહે જાવ સવળાએ) હું શ્રેણિકરાજાને પુત્ર અને
ધારિણી દેવીને અગત્ય છે માટે નામ મેઘકુમાર છે હું ન્યારે ઉદુમ્બરના પુષ્પની
જેમ તેમના માટે નામથી પણ સાબળવામાં દુર્લભ હોતો-ત્યારે મારા દર્શનની તો
વાત જ શી કરવી ? (તં જયાણં અહ અગારમજ્ઞે વસામિ તયાણં મમ સમાણા
ણિગ્ગથા આઢાયંતિ પરિજાણંતિ, સવ્કારેંતિ સમ્માણેંતિ) હું ન્યારે ધરમા
રહેતો હતો ત્યારે શ્રમણ નિર્ગ્રન્થ "આ મોટો પુણ્યાત્મા છે" આ રીતે મારો આદર
કરતા હતા "આ ધર્મ સેવામાં બહુ જ પરાયણ છે" આ રીતે મને બાણતા હતા
"આ બહુ જ નમ્ર છે" આમ બાણીને મારો સત્કાર કરતા હતા "આ સદ્ગુણોથી

તેાડ્યમિતિ સત્કૃતવન્ત, 'સમ્માર્થેતિ' સમ્માનયન્તિ='સદ્ગુણસમ્પન્નાડ્ય' મિતિમત્વા સમ્માનિતવન્તઃ, 'બદ્ધા' અર્થાન્=મોક્ષકારણીભૂતાન્ સમ્પદ્ધર્ષ નાવીન્ 'હેઝઃ' હેતૂન્, તથા હેતવ =પ્રતિજ્ઞાહેતુદ્ધારોપનયનિગમનરૂપપંચાવયવ શામ્યરૂપાઃ તથાહિ—'સયમગ્રહણં સમુચિતમિતિ પ્રતિજ્ઞા, 'સકલ્લક્ષ્યસંલક્ષ્યકારક હેતુસ્વા'દિતિહેતુઃ, 'તીર્થકરાદિષ્'દિતિ દૃષ્ટાન્ત, યદ્ યન્મોક્ષહેતુત્વં તત્સન્મો ક્ષાર્થિમિરાધરણીય યથા પ્રધામસવગાદિક, તથા ચ 'મનતઃ સંયમગ્રહણ મુચિત' મિત્યુપનયઃ, તસ્માત્ માત્રહેતુસ્વાદ્ મનતઃ સયમગ્રહણમાવશ્યકર્તામાત્ર

રમ પ્રમાર સે સુજ્ઞ જાનતે થ 'યહ્ વહા પિનીત હૈ' એમા જાન કર મરા મત્કાર કરતે થે। યહ્ સદ્ગુણો સે મપખ હૈ 'તેસા માન કર મેગ સમાન કરતે થે(બદ્ધા હેઝઝ પસિનાહ કારણાહ ઘાગરણાહ આહ વ્યન્તિ ઇદ્વાહિં કંતાહિં વગ્ગાહિં આલવેતિ, સલવેતિ) અર્થોકોં હતુષ્ઠોકા, પ્રક્ષોંકોં, કારણોંકોં વ્યાકરણોંકા, સ્પષ્ટ કરત થે ઓર ર્ષ્, કાંત વાણિયો સે મુખસ માલાપ કરતે થે સલાપ કરતે થે। માત્ર કે કારણમૂલ સમ્પદ્ધર્શન આદિગુણ યહાં અર્થપદ સે ગ્રહણ કિય ગયે હૈ। તથા પ્રતિજ્ઞા હેતુ ઉદાહરણ ઉપનય ઇવ નિગમન ય અનુમાન ક પંચાવયવહેતુપદ સે। મતલબ હસકા યહ્ હૈ કિ મેઘકુમાર અપને મનમેં યહ્ વિચાર કર રહે હૈ કિ મેં ગૃહસ્થાવસ્થા મેં જય ધા તો સાધુજન મુખ સ યહ્ કહા કરતે થ કિ 'તીર્થકરાદિકો કીતરહ આપકો સયમકા ગ્રહણ કરના સકલ્લક્ષ્યોં કે ક્ષયકા કારક હોન સે ઉચિત હૈ। જોર સકલ્લ લક્ષ્યોં કે ક્ષય કરાને મેં હેતુમૂલ હોતા હૈ વહર મોક્ષાર્થિયોં ઠારા આવશ્ય આચરણીય હોવા હૈ જૈસ પ્રધામસવેગ આદિ માવ મુક્ત હૈ' આમ બાહીને માડુ સન્માન કરવા હવા। (બદ્ધા હેઝઝ પાસિનાહ કારણાહ ઘાગરણાહ માત્રવ્યન્તિ ઇદ્વાહિં કંતાહિં વગ્ગાહિં આલવેતિ સલવેતિ)

નર્થેતુ હેતુષ્ઠોત્ત પ્રત્યેતુ કારણેતુ મારી રીતે રગ્ગીકરણ કરવા હવા હન્દ અને કાત વચનોથી મારી માથે આલાપ કરવા હવા સલાપ કરવા હવા। (મેક્ષના કારણમૂલ સમ્પદ્ધર્શન વગેરે જુજ બદ્ધો અર્થપદ વટે બદ્ધજ કરવામાં આવ્યા હૈ) તેમજ પ્રતિજ્ઞા, હેતુ, ઉદાહરણ અને નિગમન અનુમાનના આ પચાવયવ હેતુપદ વટે મતલબ થે હૈ કે મેઘકુમાર પોતાના મનમા—આ પ્રમાણે વિચાર કરી રહ્યા હૈ કે હુ મુદત્ત્ય અવસ્થામાં ન્યારે હોતા ત્યારે સાધુજનો અને કહેવા હવા કે સધળા ક્રમેની વિનય (ક્ષય) કરનાર દેવાથી તીથ કર વગેરેની જેમ તમારે સવમ પાળવે ઉચિત હૈ જે સધળા ક્રમેની ક્ષય કરવામા કારણમૂલ હોય હૈ તે મોક્ષની અભિ તથા તપનારાઓ દ્વારા ધીકકસ રીતે આવરણ કરવા થોગ્ય હોય હૈ જેમ પ્રથમ

निगमनम्, तान् 'पासणाइ' प्रश्नान्-तत्त्वाज्ञेयानां पारिज्ञानलक्षणाः प्रश्नाः यथा 'किमाहवधन भगवान् किं ज्ञात्वा त्रौडयेत्' इति तान्, अत्र-अर्थहेतु प्रश्नशब्दानामार्षत्वात् नपुंसकत्वं, 'कारणाइ' कारणानि=कार्याऽव्यवहितपूर्वक्षणवृत्तिरूपाणि तानि, चतुदशगुणस्थानवर्त्ययोगिकेवल्लिना मोक्षगमन प्रतिशैलेश्यवस्था स्वरूपादीनि 'वागरणाइ' व्याकरणानि=व्याक्रियन्ते प्रश्नानन्तरमुत्तरतयाभिव्यज्यन्ते निर्णयरूपेण इति व्याकरणानि कृतप्रश्नस्योत्तररूपाणि तानि 'आड-कलंति' आख्यान्ति=मा कथयन्तिस्म, इष्टाभिः कान्ताभिः वाग्भिः 'आलवेति'

उसी तरह सरल संयम भी ऐसा ही है-अतः यह आपको ग्रहण करना उचित है। इस प्रकार के इस कथन में प्रतिज्ञादि पचावयवों का स्पष्टीकरण किया है कारण और प्रश्नों का अच्छी तरह से स्पष्टीकरण करते थे। 'इसका भाव इस प्रकार है-जब भुञ्जे किसी तत्त्व को जानने की इच्छा होती थी-अथवा-यह किस तरह से जानकर करना चाहिये ऐसा उस तत्त्व को जानने का भाव उत्पन्न होता था- 'जैसे भगवान् ने बंध का क्या स्वप्न कहा है, और उसे मोक्षभिलाषी को किस तरह जानकर अपनी आत्मा से हटाना चाहिये' तो इस रूप के प्रश्नों का तथा कार्य के अव्यवहित पूर्वक्षणवर्ती कारणों का-जैसे चौदहवें गुणस्थान में रहे हुए अयोग केवलियों को मोक्षगमन के प्रति शैलेशी अवस्था कारण होती है तथा प्रश्नों के बाद उनके निर्णीतरूप से दिये गये बड़ा समाधान से जो स्पष्टीकरण थे वे बड़े सुन्दर और मधुर भाषा में होते थे।

सवेग वगेरे लाव छे, तेमज सकल सयम पणु ओवेो न छे ओटला भाटे तमारे आ सयम स्वीकारवेो उचित छे आ रीते आ कथनमा प्रतिज्ञा वगेरे पचावयवोने स्पष्ट करवामा आव्या छे कारणु अने प्रश्नोना सारी रीते स्पष्टीकरण करता हुता ओनेो अर्थ ओ छे के न्यारे मने डोछपणु तत्त्वने नञुवानी छिछा थनी हुती अथवा आ डेवी रीते नञुने कखुं नोछओ ओवेो ते तत्त्वने नञुवानो लाव उत्पन्न होय छे "दाणला तरीके लगवाने पधनु स्वइप शु भताव्युं छे अने मोक्षनी छिछा राणनारा माणुसने डेवी रीते नञुने पोताना आत्माथी कर्म हर करवा नोछओ" आ नतना प्रश्नोना, तेमज कार्यना अव्यवहित पूर्वक्षणवर्ती कारणोना नम के चौदमा गुणस्थानमा रहता अयोग केवलीओने मोक्ष भेगववा भाटे शैलेशी अवस्था कारणु होय छे, तेमज प्रश्नो पछी तेमना निर्णीत रूपे आपवामा आवेला समाधान रूपमा व्याकरणोना उत्तरे तेमना तरइथी नहु न सरस मधुर भाषामा मज्या हुता न्यारे डोछ वात मने समजती न हुती अथवा समजओला

आमपन्ति सकृत्, 'संल'ति' सल ति पुनः पुनः, जप्पमिह च ण' यत्पमृति
 च खलु, यदा-यस्मिन् समय अहं मृष्टो भूत्वा अगारादनगारितं मत्रजित
 तत्पमृतिखलु मां भमणा निर्मेन्या नाद्रियते यावन्नो संलपति अनुत्तर
 च ण अनन्तर च खलु अधुना पूर्वरात्रापररात्रकालसमय वाचनाद्यर्थं गच्छतां
 निर्गच्छतां अमणनिर्मेन्यानां तावदुःखमनके' स्तादि सघटादिमित्र यावन्न-
 शक्नामि नच निमीलयितु, 'त सेय खलु' सख्येय खलु मम 'पाउप्पमायाण'

जब मैं नहीं समझता था-अपना समझाये हुए विषय को भूल जाता था
 ता वे मुझे बार-बार समझाया करते थे। (जप्पमिह च ण अहं मृष्टो मविता
 अगाराओ अमगारिय पक्वइए तप्पमिह च णं मम समणा नो आह्वयति जाव नो
 संलपति) परन्तु अब तो यह बात नहीं रही है-मैं जिस दिन स झुठित हो
 कर अगार अवस्था से इस अनगार अवस्था में दीक्षित हुआ हूँ उस
 दिन से ये समस्त भमण जन न मेरी आदर करते हैं, न बोलते हैं-
 न संभाष करते हैं (अनुत्तर च ण मम समणा निग्गया) तथा दूसरी बात
 एक और मेरे लिये यह हुई है कि ये भमण जन (राओ पुम्भरसावरस्त
 काल समयसि) जब रात्रि के पूर्व भाग में और पश्चाद्भाग में (वायणाण
 पुच्छणाए, वाचना पुच्छना (जाव महाभिय च ण रत्ति नो सचापमि अरिंछि
 निमोलावस्थाए) आदि के क्रिये यहाँ से होकर निकलते हैं और आते हैं
 तो उनका तीव्रतर दुःखजनक इस्तादि के संपहन से भरी इतनी बड़ी
 यह रात बिना निद्रा के ही निकल जाती है-मैं इस स्थिति में एक
 पम्भर के लिये भी आम्ब की पलक नहीं जपा सकता हूँ। (तं सेय

निषधने हूँ बूझी जतो हुतो त्यारे तेज्जे अने वासवार अभभावता रहता हुता
 (जप्पमिह च ण अहं मृष्टो मविता अगाराओ अमगारिय पक्वइए तप्प
 मिह च णं मम समणा नो आह्वयति जाव नो संलपति) परन्तु अब ते बात
 क्या रही, हूँ के दिवसभी भुजित अधने अगार अवस्थाधी आ अनगार अवस्थाभा
 दीक्षित यथो छ ते दिवसधी आ जमा अभयजन भारो आदर करता नहीं, भारी
 साथे बोलता नहीं के नक्षय पक्ष करता नहीं (अनुत्तर च णं मम समणा
 निग्गया) तेमज नील बात भारे भाटे आ पक्ष यथो छ के अभयजन (रामो
 पुम्भरसावरस्तकालसमयसि) त्यारे सत्रिना पूवभागभा अने तत्रिना पाछवा भागभा
 (वायणाण पुच्छणाए) वाचना अने पुच्छना (जाव महाभिय च ण रत्ति नो सचापमि
 अरिंछि निमोलावस्थाए) अनेरेने भाटे आधी अधने जहार नीउये छ अने जहा-
 रधी अदर आवे छ त्यारे तेमना हाथपगनी कंजु मगहन (अधजमजु) थी भारी
 आदली जभी भारी सत्रि नि । पम्भर ज पम्भर यथो जय छ आवी परिस्थितिमां
 ओउ भिनिट भाटे पक्ष हूँ निद्रावस्था यथो शउतो नहीं। (तं सेय खलु मम बल्ल

प्रादुष्प्रभातायां=किञ्चित्प्रकाशयुक्ताया रजन्यां यावत्तेजसा ज्वलति=उदिते सूर्ये
इत्यर्थः, श्रमणं भगवन्त महावीरमापृच्छय पुनरपि अगारमध्ये वस्तुमिति-
कृत्वा=इति मनसि अवधार्य एव संप्रेक्षते=पर्यालोचयति विचारयतीत्यर्थः,
संप्रेक्ष्य 'अट्टदुहद्वसट्टमाणसगए' आर्तं दुःखार्तं-वशार्तमानमगतः, तत्र-आर्तम्=
आर्तध्यानगत दुःखार्तं दुःखपीडितं, वशार्तं नवदीक्षितत्वेन साधुहस्तसंघट्टना-
दिरूपेण परीषहान् सोढुमसमर्थत्वात् खेदवशेन आर्तं व्यकुलं मानसं-चित्तां
गतः=प्राप्तः, समयपालने विचलितचित्तवान् इत्यर्थः, अतएव 'निरयपाडिरु-
विय' निरयप्रतिरूपिकां=नरकसदृशीं संयमारतिजनितदुःखसाधर्म्यात् तां
'रयणिं' रजनीं=रात्रिं क्षपयति=व्यत्येति क्षपयित्वा 'कल्लं' कल्ले, द्वितीयदिवसे,
'पाउप्पभायाए' प्रादुःप्रभातायां=संजातप्रभाताया सुविमलाया=सुप्रकाशवत्यां
रजन्यां=रात्र्यवसानसमये इत्यर्थः, यावत् तेजसा ज्वलति=उदिते सूर्ये सकल-

खलु सम कल्लं पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगव महा-
वीर आपुच्छित्ता पुणरवि अगारमज्झ वसित्तए) अतः मुझे अब इसी में
अच्छा है कि मैं रजनी के प्रभात प्रायः होने पर और सूर्य के उदित
होने पर श्रमण भगवान् महावीर से पूछ कर पुनः अपने घरमें रहूँ। (ति
कट्टु एवं सपेहेइ) इस प्रकार मेघकुमारने अपने मन में विचार किया।
(संपेहिता अट्टदुहद्वसट्टमाणसगए) विचार करके आर्तध्यान से युक्त
दुःख से पीडित और नवीन दीक्षित होने के कारण साधुओं के हस्तादि
संघट्टन से उत्पन्न परीषहों को सहन करने में असमर्थता की वजह से
खेद व्याकुल मन वाले उस मेघकुमारने (निरयपाडिरुवियं च ण त रयणिं
खवेइ) संयम में अरति भाव को उत्पन्न करने के कारण नरक जैसी
उस रात्रि को जिस किसी प्रकार से समाप्त किया। (खवित्ता कल्लं

पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलंते समणं भगवं महावीर आपुच्छित्ता
पुणरवि अगारमज्झ वसित्तए) अतएव भागु हित भने आभा न देआथ
छे डे रात्रि पसार थाय अने भगवान् सूर्य उदय पाभे त्यारे भगवान् महावीरने
पूछीने इरी पोताना घरमा रहु (तिकट्टु एवं सपेहेइ) आ रीते मेघकुमार
पोताना मनमा विचार कर्यो (संपेहिता अट्टदुहद्वसट्टमाणसगए) विचार
करिने आर्तध्यानथी युक्त, दुःखथी पीडाअलो, नवीन दीक्षित होवाने दीधि साधु-
आना ह्दय वगेरेनी अथआभणुथी उत्पन्न परीषहोने सहन करवाभा असामर्थ्यने
दीधि भेद युक्त तेमज्ज व्याकुण भनवाणा मेघकुमार (निरयपाडिरुविय च णं
तं रयणिं खवेइ) संयममा अरतिभाव उत्पन्न करवा भद्वल नरक जेवी ते रात्रिने

माष्टापरण गृहीत्वाऽसौमयमुनिर्धनैव भ्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रोपागच्छति
 भ्रमणनिग्रन्यहस्तसप्तदादिजनितखेदेन विश्वलितसयमाराधननिधयं पुनरपिशु
 स्याद्यात्मनिवासाद्वीकारविनाश च निवदयितुं समाधातीत्यर्थः । उपागत्य धि
 कृत्वा भादक्षिणां करोति कृत्वा वन्द्यते=मगवन्तं स्मोति नमस्त्यति=पश्चाद्
 नमनपूर्वकं प्रणमति, वन्दिष्या नमस्यित्वा यातुं पशुपास्त्रे=सेवते ॥ सू. ३९॥

मूलम्—तएण मेहाइ समणे भगव महावीरे मेह कुमार एव
 वयासी से णूणं तुमं मेहा । राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि सम
 णेहि निग्गथेहि वायणाए पुच्छणाए जाव महालिय च ण राइ णो
 सचाएसि मुहुत्तमवि अट्ठि निमिलावेत्तए, तएण तुव्वम महा ।
 इमे एयारुवे अज्झत्थिए समुपज्जित्था—जया ण अज्झत्थिए समु
 पज्जित्था—जया ण अह अगारमज्जे वसामि तथा ण मम समणा
 निग्गया आढायत्ति जाव परियाणत्ति, जप्पभिइ च णं मम समणा णो
 आढायत्ति जाव नो परियाणत्ति अदुत्तर च ण मम समणा णा आ
 ढायत्ति जाव परियाणत्ति, पव्वइए, तप्पभिइ चणमुडे भवित्ता अगा
 राओ अणगारिय पव्वइए, तप्पभिइ च ण मम समणा णो आढा

पाउप्पभायाए सुविमलाए जाव तेयसा जल्लते जेणेष समणेभगव
 महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) समाप्त कर फिर वे प्रातः कालः होते हैं
 सूर्य के उदित होने पर ऊर्ध्व भ्रमण भगवान् महावीर के वहाँ गये ।
 (उवागच्छित्वा तिवसुत्तो आयाहिणपायाहिणं करोइ, करिणा वदइ नमसइ
 वदिता नमसिणा जाव पज्जुषामइ) जाकर उन्होंने तीन बार प्रभु को
 भादक्षिणं प्रदक्षिणं पूषकं वदना कर नमस्कार किया—वदना नमस्कार करके
 फिर उनकी सेवा करने लगे । ॥ सूत्र ३९॥

अहु अुरेच्छीधी पसार करी (व्ययित्वा वत्स पाठपमायाए सुविमलाए रय
 णीए जाव तेयसा जल्लते जेणेष समणे भगव महावीरे तेणामेव उवा
 गच्छइ) पसार करीने सवार यत्ता अ सुमेधम यत्ता अया शमस्य भगवान् महावीर
 वत्ता त्या अया. (उवागच्छित्वा तिवसुत्तो आयाहिणपायाहिणं करोइ करिणा
 वदइ नमसइ वदिता नमसिणा जाव पज्जुषामइ) त्या अने तेहे वत्स
 वपत्त प्रभुनी आदक्षिणं प्रदक्षिणं पूषकं वदना करी अने नमस्कार कयो वदना अने
 नमस्कार करीने पछी तेमनी सेवा कत्ता लाया ॥ सूत्र “ ३९ ” ॥

यंति जाव नो परियाणंति अदुत्तरं च णं समणा निग्गथाराओ अप्पेग-
 इया वायणाए जाव पाययरेणुगुंडियं करेंति, तं सेयं खलु सम कल्लं
 पाउप्पभायाए रयणीए समणं भगवं महावीरं आपुच्छित्ता पुणरवि-
 अगारमज्झे आवसित्तए त्तिकट्ठु एवं संपेहेसि, सपेहित्ता अट्ठदुहट्ठ-
 वसट्ठमाणसे जाव रयणिं खवेसि, खवित्ता जेणामेव अहं तेणामेव
 हव्वमागए ! से णूणं मेहा ! एस अट्ठे समट्ठे !, हंता अट्ठे समट्ठे, एवं
 खलु मेहा ! तुमं इओ तच्चे अईए भवग्गहणे वेयड्ढगिरिपायमूले
 वणयरेहिं णिठ्वत्तिय णामधेज्जे, सेते संखतलविमलनिम्मलदहि-
 घणगोखीरफेणरयणियरप्पयासे सत्तुस्सेहे णवायए दसपरिणाहे सत्तं-
 गपइट्ठिए, सोमे, सुसुंठिए संमिए सुरूवे पुरओ उदग्गे समूसिय-
 सिरे सुहासणे पिट्ठओ वराहे अइयाकुच्छी, अच्छिद्वकुच्छी अलंब-
 कुच्छी पलंबलंबोयराहरकरे धणुपट्ठागिइ विसिट्ठपुट्ठे अल्लीणपमाण-
 जुत्तवट्ठयपीवरगयावरे अल्लीणपमाणजुत्तपुच्छे पडिपुन्न सुचा-
 रुकुम्मचलणे पंडुरसुविसुद्धनिद्धणिरुवहयविसइणहे छदंते सुमेरु-
 प्पभे नामं हत्थिराया होत्था, तत्थ णं तुमं मेहा ! बहूहि हत्थीहिय
 हत्थीणियाहि य लोट्टएहि य लोट्टियाहि य कलभेहि य कलभियाहि
 य सद्धिं संपरिवुडे हत्थिसहस्सणायए देसए पागट्ठी पट्ठवए जूह-
 वई विंदपरिवुए अन्नेसिं च बहूणं एकल्लाणं हत्थिकलभाणं आहेवच्चं
 जाव विहरसि, तएणं तुमं मेहा ! णिच्चप्पमत्ते सइ पललिए कंदप्परई
 मोहणसीले अवितण्हे कामभोगतिसिए बहूहिं हत्थाहि य जाव संपरि-
 वुडे वेयड्ढगिरिपायमूले गिरीसु य दरीसु य कुहरेसु य कंदरासु य उज्झ-
 रेसु य निज्झरेसु य विवरेसु य गट्ठासु य पल्ललेसु य चिल्ललेसु य
 कडयेसु य, कडयपल्ललेसु य, तडीसु य वियडी सु य टकेसु य कूडेसु

माण्डापकरणं गृहीत्वाऽस्तौमघमुनिर्यत्रैव भ्रमणो भगवान् महावीरस्तत्रैवोपागच्छति
 अमणनिग्रयहस्तसपट्टादिजनितखेदेन त्रिचलितसयमाराजननिधय पुनरपिशु
 म्पायास्तनिवासादीकारविचार च निषेधयितुं समाग्रातीत्यर्थः । उपागत्य त्रि
 कृत्यः आदक्षिणां करोति कृत्वा वदते=भगवन्तं स्तौति नमस्यति=पश्चाद्
 नमनपूर्वकं प्रणमति, वन्दित्वा नमस्त्वित्वा यावत् पशुपास्ने=सेवते ॥सू० ३९॥

मूलम्—तएणं मेहाइ समणे भगव महावीरे मेह कुमार एव
 वयासी से णूण तुम मेहा । राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि सम
 णेहिं निग्गयेहिं वायणाए पुच्छणाए जाव महालिय च ण राइ णो
 सचाएसि मुट्ठुत्तमवि अर्च्छि निमिलावेत्तए, तएण तुब्भ महा ।
 इमे एयारूवे अज्झरिथए समुपज्जिस्था—जया ण अज्झत्थिए समु
 पज्जिस्था—जया ण अह भगारमज्झे वसामि तथा ण मम समणा
 निग्गथा आढायत्ति जाव परियाणंति, जप्पभिइ च ण मम समणा णो
 आढायति जाव नो परियाणंति अदुत्तर च ण मम समणा णो आ
 ढायति जाव परियाणसि, पव्वइए, तप्पभिइ चणमुढे भवित्ता अगा
 राओ अणगारिय पव्वइए, तप्पभिइ च ण मम समणा णो आढा

पाठ्यभाषाए सुविमलाए जाव तेयसा जलते जेणेव समणेभगव
 महावीरे तेणामेव उवागच्छइ) समाप्त कर फिर ये प्रातः कामः होवे हा
 सूर्य के उदित होने पर जाई अमण भगवान् महावीर ये वहाँ गये ।
 (उवागच्छिता तिवस्तुतो आयाहिणपायाहिणं करइ, करिणां वदइ नमंसइ
 वदित्ता नमसित्ता जाव पज्जुयामइ) जाकर उहोंने तीन बार प्रभु को
 आदक्षिण्य प्रदक्षिण पूर्वक वंदना कर नमस्कार किया—वदना नमस्कार करके
 फिर उनकी सेवा करने लगे । ॥सूत्र ३९॥

अट्ट मुरड्ढीथी पत्तार करी (स्वयित्ता कस्स पाठप्पमायाण सुविमलाए रय
 णीए आब तेयसा जलते जेणेव समणे भगव महावीरे तेणामेव उवा
 गच्छइ) पत्तार करीने सवार यत्ता ७ सूर्योदय कत्ता न्या भगवत्त भगवान् महावीर
 कत्ता त्या गत्ता (उवागच्छिता तिवस्तुतो आयाहिणपायाहिणं करेइ करिणा
 वदइ नमंसइ वदित्ता नमसित्ता जाव पज्जुयामइ) त्या न्धने तेले वद
 वपत्त प्रभुनी आदक्षिण्य प्रदक्षिण्य पूर्वक वदना करी अने नमस्कार कथो वदना अने
 नमस्कार करीने पछी तेमनी सेवा कत्ता लाय्ता ॥ सूत्र “३९” ॥

मपि अग्नि=नेत्र निमीलयितुम्, भ्रगमात्रमपि निद्रां प्राप्तुमसमर्थो जातोऽसी-
त्यर्थः, ततः खलु तत्र हे मेघ ! अयमेतद्रूपः आध्यात्मिकः यावत् मनोगतः
सकल्पः समुद्पद्यत कीदृशः स संकल्प इत्याह-‘जयाणं’ इत्यादि-यदा खलु
अहं अगारमभ्ये=गृहमभ्ये=वसामि, तदा खलु मम श्रमणा निर्ग्रन्था
आढायंति जाव परियाणंति’ आद्रियन्ते यावत् परिजानन्ति, यत् प्रभृति-खलु
मुण्डो भूत्वा अगारतोऽनगारिता प्रव्रजितः, तन्प्रभृति च खलु ‘मम’ मां श्रमणा
निर्ग्रन्थाः ‘णो आढायंति जाव तो परियाणंति’ नो आद्रियन्ते यावत् नो परि-
जानन्ति । ‘अदुत्तरं च णं’-अनन्तरं च खलु ‘अदुत्तरम्’ इति-अव्ययं, देशीयः
शब्द आनन्तर्यार्थकः । श्रमणानिर्ग्रन्था रात्रौ ‘अप्पेगइया’ अप्येकके-केचन,
वाचनार्थं यावत् पादरजोरेणुगुण्डितं=चरणधूलिपुञ्जं संलिप्तं कुर्वन्ति, ‘तं’ तत्

कर चरण जन्य सघट्टन आदि से एक सुदृढ़ भी आख झपकाने के
लिये समर्थ नहीं हो सके हो । (तएण तुब्भ मेढाः इमेयारूवे अज्झ-
त्थिए समुपज्जित्था) इस लिये तुम्हें इस प्रकार का आत्मगत विचार उत्पन्न
हुआ है (जया णं अहं आगारमज्झे वसामि तथा णं मम समणा निगन्था
आढायंति जाव परियाणंति) कि जब मैं घरमें रहता था तब श्रमण
निर्ग्रन्थ मेरा आदर करते थे-सत्कार करते थे-मुझे जानते थे आदि ।
(जप्पभिइं च णं मुंडे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्वइए) परन्तु जब
से मैं मुण्डित होकर गृहस्थावस्था से माधु अवस्था में दीक्षित हुआ हूँ
(तप्पभिइं च णं मम समणा णो आढायंति जाव नो परियाणंति) तब से ये
श्रमण न तो मेरा आदर करते हैं और न मुझे जानते हैं । (अदुत्तरं च णं
समणा निगन्था राओ अप्पेगइया वायणाए जाव पायरयेणुगुण्डियं करेन्ति)

सघट्टन वगैरेथी ऐक क्षणु पणु निद्रावथ थया नथी (तएण तुब्भ मेढा ! इमे
एयारूवे अज्झत्थिए समुपज्जित्था) ऐटला भाटे तमने आ नतनेो विचार
उत्पन्न थयो छे (जायाणं अहं आगारमज्झे वसामि तथा णं मम समणा
निगन्था आढायंति जाव परियाणंति) के न्यारे हुं घेर रडेतो डतो त्यारे
श्रमणु निर्ग्रन्थ भारो आदर करता डता, भारो सत्कार करता डता, मने नानुता डता
वगैरे (जप्पभिइं च णं मुंडे भवित्ता आगाराओ अणगारियं पव्वइए)
परन्तु न्यारथी हुं मुडित थधने गृहस्थ भटीने साधु अवस्थाभा दीक्षित थयो छु
(तप्पभिइं च णं मम समणा णो आढायंति जाव नो परियाणंति) त्यारथी
आ श्रमणो भारो आदर करता नथी, अने मने नानुता नथी (अदुत्तरं च णं
समणा निगन्था राओ अप्पेगइया वायणाए जाव रघरेणुगुण्डियं करेन्ति)

य, सिहरेसु य पञ्भारेसु य मचेसु य काणणेश्च य वणेश्च वण
 सडसु य वणराईसु य नदीसु नदीकच्छे सु जूहेसु सगमेसु
 य वावीसु य पोक्खरिणीसु य दीहियासु य गुजालियासु य सरेसु
 सरपतियासु य सरसर पतियासु य वणयरएहि दिन्नवियारे वहुहि
 हत्थीहि च जाव सद्धि सपरिवृढे वहुविहतरुपल्लवपउरपाणियतले
 निवमए निरुव्विग्गे सुह सुहेण विहरसि ॥सू० ४०॥

टीका—‘तएण मेहाइ’ इत्यादि । तत्तत्तदनन्तर खलु ‘मेहाइ’ हे
 मेय ! इति कोमलसबाधने कृत्वा श्रमणा भगवान् महावीर मेघकुमारस्य एव=
 वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत—‘से’ अथ चूा—निश्चयन त्व हे मेघ ! ‘राओ’
 राओ पूर्वराशपरराशकालसमय=रात्रिमध्य भ्रमणैर्निर्गम्यैरावतार्ये पच्छिनायै
 परिवतनार्ये धर्मानुयागचिन्तार्ये यावत् ‘महालियं च ण राइ’ महत्स्यां च
 राओ ‘ओ संवाएसि मुहुत्तमवि अग्घि निमिमावेवए’ नो शक्नोति मुहुत्त

‘तएण मेहाइ ममणे इत्यादि ।

टीकायं—(तएणे) इस क बाद (मेहाइ) हे मेघकुमार ! इस प्रकार
 कोमल आम्रण करते हुए (समणे मगख महावीरे) श्रमण भगवान् महा
 वीरने (मह कुमार) मेघकुमार से (एव वायासी) इस प्रकार कहा (से णुण
 तुमं मेहा । राओ पुब्बरत्तावरत्तालसमयसि) हे मेघ ! तुम रात्रि न पूर्व
 भाग में और पश्चात्ताग म (समणेहि जिग्गयेहि) श्रमणनिर्गम्यो द्वारा (वाय
 णाए पुच्छणाए जाय महालियं च ण रा ओ सञ्चाएसि मुहुत्तमवि अग्घि
 निमिमावेवए) याचना पृच्छना आदि के निमित्त आने आने पर उनके

टीकाय —(तएण) त्वात् आइ (मेहाइ) ‘हे मेघकुमार !’ आ अवतन
 भधुर अजोधनथी (समणे मगख महावीरे) श्रमण भगवान् महावीर (मह
 कुमार) मेघकुमारने (एव वायासी) आ प्रभावे अर्ध के (से णुण तुमं मेहा !
 राओ पुब्बरत्तावरत्तालसमयसि) हे मेघ ! रात्रिना पूर्व आश्रमा आने
 पाछाना आश्रमा (समणेहि जिग्गयेहि) श्रमण निवर्त्तना द्वारा (वायणाए
 पुच्छणाए जाय महालियं च ण रा ओ सञ्चाएसि मुहुत्तमवि अग्घि नि
 मिमावेवए) पृच्छना वगेरेना आटे आत्मा वचाथी तेभना वामपत्र वगेरेना

मेघ 'खलु' निश्चयेन 'एवं' वक्ष्यमाणरीत्या त्वम् 'इओ तच्चे अईए भवगगहणे'
 इतस्तृतीये अतीते भवग्रहणे इतः अस्माद्वर्तमानभवात् तृतीयेऽतीते=गते
 भवग्रहणे=गजजन्मनि 'वेयड्डुगिरिपायमूले' वैताढ्यगिरिपादमूले=वैताढ्य
 गिरेरधोभागस्य समीपे 'वनयरेहि' वनचरैः=मिलप्रमुखैः, 'णिव्वत्तिय
 णामधेन्न' निर्वर्तितनामधेयः-निर्वर्तित=कृतं 'सुमेरुप्रभ' इति नामधेयं यस्य
 स तथा, स सुमेरुप्रभनामको हस्ती, कीदृश इत्याह-'से ते' इत्यादि।
 श्वेतवर्णकः, 'संखतलउज्जलविमलनिम्मलदहिधण-गोखीरफेणरयणियरप्पगासे'
 शखतलोज्ज्वलविमलनिर्मलदधिवनगोक्षीरफेनरजनिकरप्रकाशः, तथा पुनः
 कीदृशः 'सत्तुस्सेहे' मत्तोत्सेधः ससहस्तप्रमाणोच्छ्रितशरीरः

एव खलु मेहा तुमं इओ तच्चे अईए भवगगहणे वेयड्डुगिरिपायमूले
 वणयरेहिं णिव्वत्तिय--णामधेज्जे) हे मेघ ! यही बात है न ? तब मेघ
 कुमारने कहा--हा भगवान् ! यही बात है। अब भगवान् मेघकुमार
 को संयम में स्थिर करने के लिये उसके पूर्व के तीसरे भव का वर्णन
 करते हुए कहते हैं हे मेघकुमार ! तुम आज से अतीत तीसरे भवमें
 हाथों की पर्याय में था। और वैताढ्यगिरि के नोचे भाग के समीप
 में रहता था। वहाँ वनचरों में तुम्हारा नाम सुमेरुप्रभ था। (सेते संख
 तल - विमल - निम्मल - दहिधण - गोखीरफेणरयणीयरप्पयासे - सत्तुस्सेहे
 णवारए दसपरिणाहे सतंगपइट्टिए सोमे सुसंठिए समिए) तुम्हारा वर्ण
 सफेद था शंखतल के समान, उज्ज्वल, विमल, निर्मल दधी के समान
 शरत्कालीन मेघ के समान गाय के दूध के फेन के समान, तथा चन्द्रमा
 की किरणों के समान तुम्हारा प्रकाश था सात हाथ की ऊँचाई का

समूह, एवं खलु मेहा तुमं इओ तच्चे अईए भवगगहणे वेयड्डुगिरिपाय-
 मूले वणयरेहिं णिव्वत्तिय णामधेज्जे) हे मेघ ! ओ ७ बात छे ने ? त्पारे
 मेघकुमारने कहु " छे ७ लगवन् ! ओ ७ बात छे " त्पार पाह श्रमणु लगवान भडा-
 वीर मेघकुमारने सयभमा स्थिर करवा भाटे तेना पड़ेलाना त्रीन्त लवन्तु वणुन्
 करता कहेवा लाय्ता छे हे मेघकुमार ! तमे आगना पूवे त्रीन्त लवन्तु लाथीना
 पथायमा डता, अने तमे वैताढ्यगिरिना नीयला लागनी पासे रहेता डता त्या
 वनचरोमा तमाइ नाम सुमेइप्रभ डतु (सेते संखतलविमलनिम्मलदहि-
 धणगोखीरफेणियरप्पगासे सत्तुस्सेहे, णवारए दस परिणाहे सत्तगय
 पइट्टिए सोमे सुसंठिए समिए) तमारो रग सईह डतो, शयनलनी जेम उव-
 ल विमल, निर्मल, छडीनी जेम, शयनलना मेधनी जेम गायना ह्धना शीथुनी
 जेम तेमज चन्द्रना किरणानी जेम तमारो प्रकाश डतो सात हाथनी उचाइना

એવ સ્વસ્તુ મમ કલ્પ=દ્વિતીયદિવસે પ્રાકુ મહાતાપ્યાં રજનીં ભ્રમણ મગવન્ત
મહાવીરમ્ આપુષ્ણા પુનરપિ અગારમઝ્ઞે આવસ્તુમ=નિવાસ કર્તુમ્, इति कृत्वा,
एव संपेक्षस=विचारयसि समेक्ष्य 'अट्टदुष्टद्वयसहमाणस' आर्त-दु स्वार्तम्-आत
ध्यानोपगत, दु स्वार्त=दुःखपोषित, अर्त-नवशीक्षितत्वेन साधुहस्तसयष्ट
नादिरुपान् परीपहान् सोढुमममर्थत्वात् खेदवशेन आर्त-उपाकुल मानस
यस्य स, समयमपासने विचलितमिहा इत्यर्थ, यावद् रजनीं सपयसि, सप
यित्वा प्रमादे माते सर्पोदयानन्तरं यमेवाहं तत्रैव इव्य=शीघ्रम् आगत मसि,
अथ नून हे मेघ ! एष अर्थःसमय ? 'इ-त' इति उक्तार्थस्वीकारयोधकमव्ययम्,
हे भगवन् ! भवमर्थः समय', इत्युत्तरमदायि मघेन । अथ मेघमुनि सवमार घने
स्तिरीकर्तुं तस्य पूर्वतृतीय भव वर्णयन् भगवानाह-‘एव स्वस्तु महा’ इत्यादि । हे

પ્રાપ્તુત એ ભ્રમણ નિર્ગમ રાત્રિ મેં નાચના આદિ કે નિમિષ જલ આતે
જાતે હું તો इनमें से कितनेक साधुजन मुझे अपने चरमाँ की धूलि
से चૂनरित करते हैं (त सयं स्वस्तु मम कल्प पाउण्णमयाए रणणीए
समण भगव महावीर आपुष्णिआ पुनरपि अगारमज्झ आवसिच्चए चि
कर्तु एषं सपेहेमि) तो अथ मैं रजनी के प्रमात माय होने पर भ्रमण
भगवान् महावीर से पूछकर पुनः प्रगारावस्था सपस हो जाऊँ-इसी
में मरी मलाह है इस प्रकार तुमने विचार किया है और (संपेक्षिता
अट्टदुष्टद्वयसहमाणमाणसे जाव रणणिं व्यधेसि—स्वयिआ जेगामेव अह तेणा
मघ इव्यमागए) एसा विचार कर आत दु स्वार्त एष वद्यार्त मन होकर
तुमने रात्रि को समाप्त किया है और प्रमात होते ही तुम जल्दी स
मेर पास आये हो—(से जूणं मेहा ! एम अट्टे समट्टे इता अट्ट ममट्ट,

પ્રાપ્તુત (ઉલ્લ) આ અમણ નિર્ગમ રાત્રિમાં વાથના વગેરેને માટે અવર બવર કરે
છે તે ભ્રમણમાંથી કેટલાક સાધુઓ અને ધાતાના પગની ધૂળથી ધૂળ મુક્ત કરે છે
(ત સયં સ્વસ્તુ મમ કલ્પ પાઉણ્ણમયાએ રણણીએ સમણ ભગવ મહાવીર
આપુષ્ણિઆ પુનરપિ અગારમજ્ઞે આવસિચ્છણ ચિકટ્ટુ એષ સંપેહેમિ) તે
રવે સવાર થાય ત્યારે અમણ ભ્રમણના મહાવીરની આજ્ઞા મેળવીને કરી દુ અગ્ર
રાવ થા અપન્ન થઈ બહુ આમ ત્ર માત્ર દિત છે આ રીતે તમે વિચાર કર્યો
છે અને (સપરિક્ષા અટ્ટદુષ્ટદ્વયમટ્ટમાણમાણસ પ્રાચ રણણિં વ્યધેસિ—સ્વયિઆ
જેગામેવ અહં સળામર હવ્યમાગણ) આ રીતે વિચાર કરીને આર્ત દુ ખાત
અને વધારાં મનચાગ્ય થ ને તમે સત્રિ પચાર કરી છે અને પરીહ થતા જ જતી
તમે મારી પામે આના દિ. (સે જૂગ મેહા ! ઇમ અટ્ટ સમટ્ટે, રતા અટ્ટ

कुच्छा' अलम्बकुक्षिः=ह्रस्वोदरःसकुचितत्वात् 'पलबलवोदराहरकरे' प्रलम्ब
लम्बोदराधरकरः. तत्र प्रलम्ब=अधः प्रलम्बितं लम्ब=लम्बितं च उदरम्
अधरः-अधरोष्ठः, करः शुण्डादण्डश्च यस्य सः अधः प्रलम्बेनोदराधरोष्ठ-
शुण्डादण्डवान् इत्यर्थः, 'धनुषद्वगिद्विसिद्धपुष्टे' धनुषपृष्ठाकृतिविशिष्टपृष्ठः-
धनुषः पृष्ठं धनुः पृष्ठं तस्या कृतिवद् विशिष्टं प्रशस्तं पृष्ठ यस्य सः सुंदर
पृष्ठवान् इत्यर्थः 'अल्लिणपमाणजुत्तवट्टियापीवरगत्तावरे' आलीनप्रमाण-
युक्तवृत्तरूपीवरगात्रापरः, तत्र आलीनानि=सुसंघटितानि प्रमाणयुक्तानि
प्रमाणोपेतानि वृत्तकानि=गोलाकाराणि पीवराणि=पुष्टानि गात्राणि अपराणि
दन्तरूपोलकर्णादीनि यस्य सः तथा, 'अल्लिणपमाणजुत्तपुच्छे' तत्र आलीन-
प्रमाणयुक्तपुच्छः, तत्र आलीनः=सुसंघटितः प्रमाणयुक्तः पुच्छो यस्य स तथा
'वडिपुन्नसुचारुकुम्भचलणे' प्रतिपूर्णसुचारुकर्मचरणः, प्रतिपूर्णाः सुचारवः
=सुदराः कर्मवत् चरणा यस्य सः, सम्पूर्ण सुंदर कर्मपृष्ठवदुन्नतचरण-

अर्थात् मांसल था--पुष्ट था--(अलवकुच्छि) तथा ह्रस्व था। (पलव
लंबोदराहरकरे) नीचे की ओर लंबा लटकता था। इसी तरह के
तुम्हारे अधरोष्ठ और शुण्डा दड थे। (धनुषद्वगिद्विसिद्धपुष्टे) तुम्हारा
पृष्ठ प्रदेश धनुष के पृष्ठ प्रदेश की आकृति के समान विशिष्ट रूप
से प्रशस्त था। (अल्लिणपमाणजुत्तवट्टियपीवरगत्तावरे) तुम्हारा दंत
कपोल, कर्ण, आदि रूप अपर शरीर सुसंघटित था, प्रमाणोपेत था,
गोल था, और परिपुष्ट था। (अल्लिणपमाणजुत्तपुच्छे परिपुण्णसुचारु
कुम्भचलणे पंडुरसुत्रिसुद्विनिद्विनिरुहयविसंणहे छदंते सुमेरुपभे
हत्थिराया होत्था) तुम्हारी पुच्छ भी प्रमाणोपेत और सुसंघटित थी।
तुम्हारे चारों चरण प्रतिपूर्ण, सुंदर और कच्छप के पृष्ठ भाग के समान

ते छिद्र रक्षित इतु अटवे के भासल इतु, पुष्ट इतु (अलवकुच्छि) तेमज ह्रस्व
(वधु) इतु (पलंबलवोदराहरकरे) नीचेनी तरङ्ग लाथु इतु आवोज तमाशे
नीचेनो डोळ अने सूढ इती (धनुषद्वगिद्विसिद्ध पुष्टे) तमारी पीठनो लाज
धनुषना पीठ प्रदेशनी आकृतिनी जेम सविशेष प्रशस्त इतो (अल्लिणपमाण-
जुत्तवट्टियपीवरगत्तावरे) तमारा हात, कपोल, कान वगेरे तेमज शरीरना
अवयवो सुडोण इता, सप्रभाथु इता, अने परिपुष्ट इता (अल्लिणपमाणजुत्त
पुच्छे परिपुण्णसुचारुकुम्भचलणे पंडु सुत्रिसुद्विनिद्विनिरुहय विसंणहे
छदंते सुमेरुपभे हत्थिराया होत्था) तमाइ पूछडु पथु सप्रभाथु अने
सुसंघटित इतु तमारा आरे पग प्रतिपूर्ण, सुंदर अने काय्यानी पीठनी जेम

‘नवायण’ नवायत = नवहस्तप्रमाणाऽऽयामः ‘दशपरिमाह’ दशपरिमाहः
 दशहस्तप्रमाणो मध्यमागे इत्ययः ‘सत्तगपद्द्विष्ट’ सप्तोद्गतिष्ठितः, तत्र
 सप्ताङ्गानि—चत्वारश्चरणा, शुद्धादण्डः, पुच्छो, जननेन्द्रियं च, एतानि प्रति
 ष्ठितानि भुमानि यस्य स तथा ‘सोमे’ सौम्य = मध्नाकृति ‘सुसठिण’
 सुसस्थित = प्रशस्तसंस्थानयुक्त, तथा ‘समिण’ सम्मित = प्रमाणोपेक्षा
 ‘सुरूवे’ सुरूप = शोभनशरीरः ‘पुरमो’ पुरतः अग्रतः अग्रभागे ‘उदग्गे’ उदग्र
 उच्च समुत्थितसिरे’ समुत्थितशिरस्क उन्नतमस्तकः ‘मुहासणे’ भुमासन
 भुमानि भासनानि = स्कन्धाक्षीनि यस्य स ‘पिढमो वराहे’ पृष्ठो वराहः पृष्ठ
 पश्चाद्भागे वराह इव = वृक्ष इव पृष्ठप्रदेशे अवनत, भइयाकुच्छी भजि
 काकुसि भजएव भजिका तद्वत्कुक्षिरुद्धं यस्य सः उन्नतोदर इत्यर्थः,
 ‘अच्छिण कुच्छी’ अछिद्रकुसि अछिद्रवर्जितोदरः भासेन परिपुष्टत्वात् ‘अन्वभ

तुम्हारा शरीर था, नौ हाथ का तुम्हारा आयाम (लंबा) था, दश हाथ प्रमाण
 तुम मध्य भागमें थे, तुम्हारे सातों ही अंग सुप्रतिष्ठित थे—चारों चरण,
 सूड, पूछ, एवं जननेन्द्रिय ये सातों अंग वडे अच्छे थे—तुम्हारी आकृति
 मद्र थी तुम्हारा संस्थान—प्रशस्त था (सुरूवे) प्रमाण में जिस अंग
 की शरीर के अनुसार जैसी रचना होनी चाहिये वैसी ही रचना तुम्हारे
 प्रत्येक अंग की थी। इसलिये तुम्हारा शरीर बहुत ही सुशौल था।
 (पुरमो उदग्गे) अग्र भाग तुम्हारा उन्नत था, (समुत्थियसिरे) मस्तक
 विशाल था, (मुहासणे) कंठ आदि बैठने के स्थान तुम्हारे वडे
 मनोहर थे, (पिढमो वराहे) वराह के जैसा तुम्हारा पूरे प्रदेश मुका
 हुआ था। (भइया कुच्छी) अना के उदर समान तुम्हारा उदर था—
 अर्थात् उन्नत था (अच्छिणकुच्छी) वह छिद्र से वर्जित था—

प्रमाण नोटसु तमामु शरीर इतु नव हाथनो तमारो आयाम (विस्तार) इतो
 तमारो मध्यभाग इय हाथ नोटवो इतो। तमारो साते अज सुप्रतिष्ठित इत्य। नोटवे
 के साते पत्र, सूड, पूछ, अने जननेन्द्रिय आ साते अगे अहु अ साय इत्य
 तमारी आकृति मद्र इती। तमाइ संस्थान प्रशस्त इतु (सुरूवे) सप्रमाण ने
 अजनी रचना शरीर सुत्त नेही होवी अच्छे, तेनीच स्थान तमारो इहे इहे
 अजनी इती। नोटवो भाटे तमाइ शरीर अहुअ सुयेण इतु (पुरमो उदग्गे)
 तमारो आगगनो अज उन्नत इतो। (समुत्थियसिरे) आयु विशाल इतु
 (मुहासण) उच्च वगेश जिसानी अच्छो अहु अ सरस इती। (पिढमो वराहे)
 व ड (वृक्ष) नी नेम तमारी पीठो अज नभेवो इतो। (भइया कुच्छी)
 अशरीराना पेट नेतु तमाइ पेट इतु—नोटवे के उन्नत इतु (अच्छिणकुच्छी)

निगोजकः 'जूहवर्ड' ग्रुथपतिः=हस्तिममृहनायकः 'विंदपरिवर्द्धे' वृन्दपरिवर्द्धकः= निजपरिवारवृद्धिकारकः त्व हे मेघ ! अन्येपामणि वहूनाम् 'एकल्लाणं' एकाकिनाम् 'एकविहारिणा' 'हत्थिकलभाण' हस्तिकलमाना=हस्तिशासकानां च 'आहेवच्च' आधिपत्यं=स्वामित्व याचत कुर्वन्=पालयन् निदग्गसिस्म । ततःखलु हे मेघ ! त्वं 'निच्चप्पमत्ते' नित्यप्रसक्तः=विषयादिषु नित्यप्रमादीमन् 'सइपललिए' सदा प्रल-
लितः प्रक्रीडितः क्रीडारसिकः 'कंदप्परई' कंदर्परतिः=कामक्रीडापरायणः मोह-
णसीले' मोहनशीलः=विषयासक्तः 'अवित्तण्हे' अवितृष्णाः=कामभोगेषु
अविरक्तः 'कामभोगतिसिए' कामभोगवृषितः, कामभोगाः=पंचेन्द्रिय विषया-
स्तत्र प्रसक्तः बहूनीभिर्हस्तिनीभिर्यावत्सपरिवृतः वैताड्यगिरिपादमूले वैताड्य-

किया करते थे। कारण (ग्रुथपति) तुम हस्ति समूह के नायक कहे जाते थे। (विंदपरिवर्द्धे) वहां तुम अपने परिवार की वृद्धि करने में लगे रहते थे। (अन्नेमिं च वहूणं एकल्लाणं हत्थिकलभाण आहेवच्च जाव विहरसि) समय २ पर अन्य और भी अनेक एकलविहारी हस्ति-
शावकों का तुम आधिपत्य आदि करते रहते थे। (एसण तुमं मेहा : निच्चप्पमत्ते) इस के बाद हे मेघ ! तुम विषयादिकों में नित्य मदोन्मत्त होते हुए (सइपललिए) क्रीडा करने में बड़े रसिक बन गये (कंद-
प्परई) और काम क्रीडा में परायण होकर (मोहणसीले) विषयों में तुम्हारी अधिक आसक्ति हो गई थी (अवत्तण्हे) यहांतक वह आसक्ति बढी कि कामभोग वृष्णा तुम्हारी कभी शांत ही नहीं होती रही (काम भोगतिसिए) अतः तुम कामभोगों में वृषित होकर (बहूहिं हत्थीहि

(पणवए) धृष्टा अभोभा तेभने नियुक्त करता हुआ, केभडे (ग्रुथपति) तभने छाथी-
ओना टोणाना नायक छडेवामा आवता हुआ (विंदपरिवर्द्धे) त्यां तमे पोताना
परिवारनी वृद्धि करवामा पसेवाओला रहेता हुआ (अन्नेसिंच वहूणं एकल्लाणं
हत्थिकलभाणं आहेवच्च जाव विहरमि) वणतो वणत पीण पणु धणु ओकला
विचरणु करनारा छाथीना गय्याओ उपर शासन वगेरे करता रहेता हुआ (तएणं
तुम मेहा निच्चप्पमत्ते) त्थार आह डे मेघ ! तमे विषय वगेरे अभलोगोभा
डमेथा भदभत्त थधने (सइपललिए) क्रीडा करवामा भूणण रसिक थध गया
(कदप्परई) रति क्रीडाभां कुथण थधने (मोहणसिले) विषयोभाण तभारे वधादे
पडती आसकित (मोड) थध पडी (अवत्तण्हे) आ विषयोभा आसकित तभारी
आटली डडे पडोन्थी डे नेथी तभारी अभतृणु डोड द्विस शात नडि थध. (काम
भोगतिसिए) ओटला भाटे तमे विषय लोगोनी तीव्र धय्था धरावता वृषित
तरस्था थधने (बहूहिं हत्थीहिय जाव संपरिवुडे वेयडगिरिपायमूले)

धान् इत्यर्थः 'पद्मसुविमुद्गनिद्रनिरुपह्वयवितरणहे' पांडुर-सुविमुद्ग
स्निग्धनिरुपह्वयवितरणस्य-मत्र पाण्डुराः=वेताः सुविमुद्गा निर्मला
स्निग्धा=चिकणा निरुपह्वताः=स्फोटकादिरहिता विंशतिनखा यस्य स श्वत
निर्मलविद्युण्मपाटकरहितनमधारीत्यर्थः छन्दसे-पट्ट-न =पट्ट-नमधारी
सुमेरुप्रमनामा इतिराजस्त्वमाभीरिति सम्य-चः॥ 'तत्पण तुमं मेहा' तत्र लल
त्व हे मेघ ! पद्मिहंमिभिर्हंमिनीभिश्च 'लोहपट्टि य' लोहकैश्च=कुमारावस्था
पन्न इतिशामकै 'साहि्याहि य' लाटिकाभिश्च=कुमारावस्थापन्नइति शान्ति
कामिश्च 'कलमेहि य' कलमेश्च=प्रतिमपुत्रयस्कइतिशिशुभिश्च 'कलमियाहि य'
कलमिकाभिश्च 'मद्धि' सार्धं सपरिवुडे' सम्परिवृताः इत्यिसहस्रनायण'
इतिहस्रनायक - इतिनां सहस्र इतिहस्र, तस्य नायकः= 'देसण' देसकः=
मार्गादिदर्शकः 'पागट्टी' मार्गणी अग्रगामित्वात् 'पट्टयण' प्रस्थापको=विचित्रकार्येषु
उत्तत ये। तुम्हारे श्वेत, सुविमुद्ग (निर्मल) विकने, स्फोटक आदि से
रित ऐसे भीत नख ये। छत्र तुम्हारे दांत ये। इस प्रकार तुम वहां
इतिरों के राजा ये। नाम तुम्हारा सुमेरुप्रम पा। (तत्पण तुम मेहा)
वहां तुम हे मेघ ! (पद्मिहं इतिपट्टि य इत्योजियाहि य लोहपट्टि य लोहिया
हि य कलमेहि य कलमियाहि य मद्धि सपरिवुडे) अनेक इतिरों से अनेक
हथिनियों से, कुमारावस्थापन्न अनेक इति बालकों से कुमारावस्थापन्न
अनेक इति बालिकाओं से अति मधुरयस्क इति शिशुओं से अनेक
हाथियों की छोटी २ पधियों से सदा घिरे रहने ये। तुम (इत्यिसह
स्रनायक) एक हजार हाथियों के स्वामी ये। (देसण) उन्हें मार्गादि
के प्रदर्शक ये (पागट्टी) अग्रगामी होने के कारण तुम उन्हें हर एक
काम में मूर्च्छिते रहते ये। (पट्टयण) अनेक कार्यों से उनको नियोजित

कृतवत् इत्यादि तन्मात्रा श्वेत सुविमुद्ग (निर्मल) चिकणा, स्फोटक (स्फेला) वज्रेश्वरी
रहित ओवा नीम नख इत्यादि तन्मात्रा छत्र दांत इत्यादि आरीते तन्मात्रा लाठीओना
शान्ति इत्यादि सुमेरुप्रम तन्मात्रा नाम इत्यादि (तत्पण तुमं मेहा) हे मेघ ! त्वा तन्मा
(पद्मिहं इतिपट्टि य इतिपट्टि य लोहपट्टि य लोहियाहि य कलमेहि य कलमि
याहि य मद्धि सपरिवुडे) प्रजा लाठीओधी, पत्नी लाठीओधी, कुमार अक
स्थावाण्य पत्नी इतिशान्तिओधी कुमारावस्थावागी पत्नी इतिशान्तिओधी प्रजीव नानी
उभरना लाठीना शिशुओधी पत्नी लाठीओनी नानी लक्ष्मीओधी दुभेया वीटण-
ओला स्वेता इत्यादि तन्मा (इत्यिसहस्रनायक) ओक हजार लाठीओना स्वामी इत्यादि
(देसण) तेभना मार्ग वज्रेश्वरी प्रदर्शक (जलपनाय) इत्यादि, (पागट्टी) तन्मा
भीना मार्गवान् इत्यादि तन्मा भीम अधाने कामार्थं नियुक्त इत्यादि इत्यादि

भागेषु च, मंचेषु य' मञ्चपु=पागणस्तम्भापारोस्यताशलाफलकेषु च 'मालेषु य' मालेषु=वाण्यादि क्षेत्रादौ श्वापदादि जनितविघ्नतः परिरक्षार्थनिर्मितेषु मञ्चविशेषेषु च, 'काणणेषु य' काननेषु नगरादारभ्य वनपर्यन्त सजातीयाग्रादि वृक्षयुक्तप्रदेशेषु च 'वणेषु य' वनेषु=नगरादूर्ध्वगहनप्रदेशेषु च 'वनसंडेषु' वनपण्डेषु=अनेक जातीयोत्तमवृक्षसमुदायभूमिषु च, 'वनराईषु य' वनराजीपु=वनपंक्तिषु च 'नईषु य' नदीपु=सारत्सु च 'नईकच्छेषु य' नदीकच्छेषु=नदी जल परिवेष्टितवृक्षादिमत्प्रदेशेषु च 'जूहेषु य' यूथेषु=वानरादिसमूहाश्रित प्रदेशेषु च, 'संगमेषु य' सङ्गमेषु च=अनेक नदी मिलितप्रदेशेषु, 'वावीषु य'

य, पम्भारेषु य, मंचेषु य, मालेषु य, काणणेषु य, रणेषु य, वणसंडेषु य, वनराईषु य, नदीषु य, नदीकच्छेषु य,) कभी एक दिशा में कटे हुए पर्वतों के ऊपर कभी उनकी महाशिखरों के पर उनकी चोटियों पर कभी उनके कुछ कुछ झुके हुए भागों पर कभी मंचों पर—पाषाणस्तम्भों के ऊपर स्थित शिला फलों पर कभी मालों में—धान्यादिक के खेतों में जानवरों की रखवाली के लिये निर्मित किये हुए मंच-विशेषों में कभी काननों में—नगर से लगाकर वनतक एक जाति के वृक्षों से समन्वित प्रदेशों में कभी वनपण्डो में—नानी जाति के वृक्ष समुदायवाली भूमियों में वनराजियों में कभी नदियों में कभी कभी नदी कच्छो में—नदी के जल से परिवेष्टित हुए वृक्षादि युक्त प्रदेशों में कभी (जूहेषु) यूथों में वानरादि के समूह से युक्त स्थलों में कभी (संगमेषु य) संगमों में—अनेक नदियों से मिलित स्थानों में, (वावीषु)

(टकेसुय, कूडेसुय, वणेषुय, वणसंडेषुय, वनराईसुय, नदीकच्छेषुय) क्यारेक ओक दिशा तरक् कपाओला पर्वतोना ऊपर, क्यारेक पर्वतोना (भडा) जंआ शिणरोना ऊपर अने तेमनी टोय ऊपर, क्यारेक तेमना थोडा नमेला लागो ऊपर क्यारेक भयो ऊपर—पाषाणु स्तभोना ऊपर स्थित शिलाओ ऊपर—क्यारेक माणाओमां—ओटले के धड वगेरेना जेतरोने पाणीओथी रखवा भाटे भनाववामा आवेला ओक विशेष प्रकारना भयो ऊपर, क्यारेक काननोमा—नगरथी भांडीने वन सुधी ओक विशेष नतिना वृक्षोवाणा प्रदेशोमा, क्यारेक वनपण्डोमा—धल्ली नतिना वृक्षोना समूहवाणी न्योआओमा, वनना सुदर शोलायुक्त स्थानोमा, क्यारेक नदीओमा, क्यारेक नदीना कच्छोमा—नदीना पाणीथी वीटओमेला वृक्ष वगेरेथी युक्त प्रदेशोमा, (जूहेसु) टोणाओमां वानर वगेरेना समूहवाणा स्थानोमा, क्यारेक (संगमेषुय) संगमोमा—धल्ली नदीओनो न्या संगम थतो होय ओवा स्थानोमा (वावीसु)

नामकपर्वतसमीपे, गिरगु य' गिरगु= पर्वतपु दरासु' दरीपु=गुहासु कुहरपु च-
 पर्वता'तरासमागेषु 'कदरासु य' क'दरासु च कन इति जलेन दीर्येत विदीर्येत
 इति कन्दरा, तामु जलयोगेन स्फुटितभूमिषु इत्यर्थ 'उज्झरेसु य' उज्झरेषु च=
 पर्वततटप्रदेशात् पतितजलपु निज्झरेसु य' निज्झरेषु च=पर्वततटान् निपत्य
 स्पदमानेषु जलेषु 'विचरेसु' विचरेषु=नदीतटप्रदेशात् स्पदमानेषु 'गङ्गासु य'
 'तै सु च 'पल्लेसु य' पल्लेसु च=सप्तमस्वरूपजलाशयेषु 'विल्लेसु य'
 चित्तलेषु च कर्दममिभित्तजलेषु 'कटकेसु य' कटकेषु=पर्वततटपु च, 'कटकेसु य'
 कटकपल्लेसु=पर्वतस्थितजलाशयपु च 'तटीसु य' तटीषु=
 नदीतटपु च, 'वियडीसु य' वियडीषु-छिन्नमिन्नतटेषु च, 'टकेसु य'
 टकेषु=एकदिशिछिन्नपर्वतेषु 'कूबेसु य' कूबेषु महाशितारपु च, 'सिहरेसु
 य' सिहरेषु च, पर्वतमस्तकेषु च 'पन्गारेसु य' पान्गारेषु=पर्वतवनत

यत्राव संपरिवृष्टे वेयङ्गिरिपायमूछे) उनके इयनिषों के साथ (गिरिसु
 य, दरीसु य, कुहरसु य, कदरासु य, उज्झरेसु य, निज्झरेसु य, विच-
 रेसु य, गङ्गासु य, पल्लेसु य,) कमी पर्वतों के ऊपर कमी गुफाओं
 के भीतर की पर्वतों के अन्तरास्य मार्गों के अन्दर कमी कन्दराओं के
 भीतर—जल के योग से विदारित हुई भूमि के भीतर कमी पर्वत
 के तट प्रदेश से पतित उज्झरा में, कमी निज्झरा में—झरनों में कमी
 कमी विचरों में—नदी के तट प्रदेश से बहते हुए जल में कमी गर्वों
 में, कमी कमल युक्त स्थल (कटकेसु य) सरोवरों में (विल्लेसु य)
 कमी कर्दममिभित्त जल में, कमी कटको में (कटकेसु य,) कमी
 पर्वत स्थित जलाशयों में, (तटीसु य) कमी नदीयों के तटों पर
 (वियडीसु य) कमी २ छिन्न मिन्न तटों पर (टकेसु य कूबेसु य सिहरेसु

वेताड्यजिदिनी तणेटीभा धणी हाथीलीलेथी वीटणलनि (गिरिसु य दरीसु य
 कुहरसु य, कदरासु य, उज्झरेसु य, निज्झरेसु य, विचरेसु य, गङ्गासु य
 पल्लेसु य) क्यारेक पर्वत ऊपर क्यारेक गुहाओंकी अदरना पर्वताना अ-वशक
 आयेभा क्यारेक कदराओंकी अदर-पाणीथी विदीपु धयेसी पृथ्वीनी अदर क्यारेक
 पर्वताना तटप्रदेशथी प ता उज्झरेभा क्यारेक निज्झरे (अज्झरे) भा, क्यारेक
 विचरेभा क्यारेक नदीना किनारा पासैना बहेता पाणीभा, क्यारेक गतोभा, क्यारेक
 कमलपुष्पाना (कटकेसु य) सरोवरभा, (विल्लेसु य) क्यारेक कटके पाण
 पाणीभा क्यारेक कटके (पर्वताना कटकेनी जग्या) भा, (कटकेसु य)
 क्यारेक पर्वत ऊपरना जग्याशयेभा (तटीसु य) क्यारेक नदीजग्या किनाराजग्या
 (वियडीसु य) क्यारेक छिन्न मिन्न (आंजी तृती जयेता) धयेता किनाराजग्या ऊपर

मूलम्—तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइ पाउसवरिसारत्त-
 सरयहेमंतवसंतेसु कमेण पंचसु उऊसु समइकंतेसु गिम्हकालसम-
 यंसि जेट्टामूलमासे पायवधंससमुट्टिएणं सुकतणपत्तकयवरमाख्यसं-
 जोगदीविणं महाभयंकरेणं हुयवहेणं वणदवजाला संपलित्तेसु वणेसु
 धूमाउलासु दिसासु महावायवेगेणं संघट्टिएसु छिन्नजालेसु आवय-
 माणेसु पोल्लख्खेसु अंतो२ झियायमाणेसु मयकुहियविणट्टकिमिय
 कइम नईवियरगखीणपाणीयंतेसु वणंतेसु भिंगारिगदीणकंदियर-
 वेसु, खरफरुस अणिट्टरिट्टरूवाय विट्ठुमग्गेसु, दुमेसु तण्हावसमुक्क-
 पक्खपयडिय—जिब्भतालुय—असंपुडिय—तुंडपक्खिसंघेसु ससंतेसु-
 गिम्हउम्हउण्हावायखरफरुसचंडमारुयसुकतणपत्तकयवरवाउलीभमं-
 तदित्तसंभंतसावयाउलमिगतण्हावद्धचिंधपट्टेसु गिरिवरेसु संघट्टि-
 एसु तत्थमियपसय सरीसिवेसु अवदालियवयणविवरणिह्वालियग्ग-
 जीहे महंततुंबइ य पुन्नकन्ने संकुचियथोरपीवरकरे ऊसिगलंगूले
 पीणाइयविरसरडियसद्देणं फोडयंतेव अंवरतलं पायदइरेणं कंपयं
 तेव मेइणितलं विणिम्मुयमाणे य सीयरं सव्वओ समंता वल्लि-
 वियाणाइं छिदमाणे, ख्खसहस्साइं तत्थ सुवहूणिगोल्लयंते, विण
 ट्टरेव्व नरवरिदे, वायाइच्चेव्वपोए, मडलवाएव्व परिब्भमंते अभिक्खणं२
 लिंडाणेयरं पमुंचमाणे२ बहूहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिदिसोदिसिं
 विपलाइत्था । तत्थणं तुम मेहा ! जुन्ने जराजजरियदेहे आउरे
 झंझिए पिवासिए दुब्बले किलंते नट्टुइए मूढदिसाए सयाओ
 जूहाओ विप्पट्टेणे वणदवजालापरच्चे उण्हेणं तण्हाए य लुहाए य

વા પુ=ચતુષ્કોણયુક્તાસુ 'પોક્ષ્મરિણીસુ ય' પુષ્કરિણીપુ=કમલયુક્તગોલા
 યાસુ 'દાહિયાસુ ય' દીર્ઘિકાસુ ચ=દીર્ઘાઆકારવાળીપુ, 'ગુજાલિયાસુ ય' ગુજા
 યિકાસુ ચ=વક્રાકારવાળીપુ 'સરેમુ ય' સર:સુ ચ=તટાગેષુ, 'સરપતિયાસુ ય'
 સર પંક્તિકાલેષુ ચ=સર ષેણીપુ સરસરપતિયાસુ ય સર:સર પંક્તિકામુ
 ચ=પરસ્પર સંલગ્નેષુ ઘટ્ટુપુ તટાગેષુ-ઘટ્ટમાત્મસરસોડન્યસ્મિન્ સર્ગસિ બલાગ
 મયુક્તાસુ સર પંક્તિસુ ષળયરર્પદિ' વનચરે ~મિલ્લાદિભિઃ દિન્નવિપારં વૃક્ષિ
 ચાર:~વૃક્ષવિચરણમારે સરળમયાતિન્યર્થં વદ્મિર્મિથિતીમિથ યાવત માર્પે સપરિ
 ઘટ ~વ્યવસ્થાપિતપુક્ત ઇત્યર્થં 'વદ્મિર્મિથતરુપલ્લવપટ્ટરપાણિયતળે'વદ્મિર્મિથતરુપલ્લવ
 પટ્ટરપાણિયતળે, તત્ર-વદ્મિર્મિથ તરુપલ્લગા:~વૃક્ષપદ્માણિ પ્રસુરાણિ પાણિય
 તળાણિ યસ્ય મઃ પ્રસળાયપાનાય પ્રસુરપલ્લવતળાજન્યસમ્પન્ન ઇત્યર્થં 'નિગ્મપ'
 નિર્મલો ચીરસ્થાત્ 'નિરુચ્ચિગ્મે' નિરુચ્ચિગ્મ =ઉદ્ભવમિત્ત અનુકૂલવિષયપ્રાપ્ત
 ત્યાત્ સુખં મુખેન વિહરસિ ॥મ૦ ૪૦॥

કમી ચતુષ્કોણ યુક્ત વાવઢિયોં મં (પોક્ષ્મરિણીસુ ય) કમી કમલ યુક્ત
 ગાલાકારવાળી પુષ્કરિણીયોંમે, (દાહિયાસુ) કમી દીર્ઘ આકારવાળી વાવ
 ઢિયોં મેં કમી (ગુજાલિયાસુ ય) વદ્મ આકારવાળી વાવઢિયોંમે, (સરમુય)
 કમી તટાગામેં (સરપતિયાસુ) કમી સરોવરોં વી ષેણીયોં મેં (સરસર
 પતિયાસુ) કમી ૨ પરસ્પર સંલગ્ન ઘુપ અનેક તાલાતોં મં (વદ્મપરેદિ
 દિન્નવિપારં વદ્મિર્મિથ ઇત્યર્થં ય યાવ સર્પિ સપરિવુદે) વનચરોં સે
 વિના રોકતોક ઘુપ તુમ અનેક ઇયનિયોં આલિતોં કે સાય રાહકર (વદ્મિર્મિ
 થતરુપલ્લવપટ્ટરપાણિયતળે નિગ્મપ નિરુચ્ચિગ્મે સુદ સુદમં વિહરદ)
 અનેક પદાર કે ટુસોં કે પતોં કો યાત કો સ્વાતે ઘુપ ઓર પાણી
 પીતે ઘુપ વિના કિસી મય કે ટોગ રહિત હોકર સુખ પૂર્વક ઘપના
 સમય ઇચ્છીત કર રહે છે. ॥ મુદ્ર ॥ ૪૦ ॥

ક્યારેક ચાર જુલાવાળી વાવોમા (પોક્ષ્મરિણીસુ ય) ક્યારેક કમળ યુક્ત ગોળ
 આકારવાળી પુષ્કરિણીઓમા (દાહિયાસુ) ક્યારેક ઓટા આકાર ાળી વાવોમા
 ક્યારેક ગુજાલિયાસુ ય) વદ્મ (વાંઘ) આકારની વાવોમાં (સરમુય) ક્યારેક
 તળાવોમા (સરપતિયાસુ) ક્યારેક સરોવર ષેણીઓમા, (સરસરપતિયામુય)
 ક્યારેક એક બીજાથી સંલગ્ન ઘણેલા ઘણા તળાવોમા (વદ્મપરેદિ વિવિધવિપારે
 વદ્મિર્મિથ ઇત્યર્થં ય યાવ સર્પિ સપરિવુદે) વ-મ પ્રાણીઓથી નિર્મલ યથેન્
 તમે ઘણી દામણીઓની સાથે સ્ત્રીને (વદ્મિર્મિથતરુપલ્લવપટ્ટરપાણિયતળે
 નિગ્મપ નિરુચ્ચિગ્મે સુદ સુદમં વિહરદ) અનેક પ્રકારના વૃક્ષોના પાદ્મઓ
 અને ધામને ખાના અને પાણી પીના શુભેથી પીતાને વખત પચ્ચાર કરી રહ્યા
 હતા. ॥ મુદ્ર ॥ ૪ ॥

मूलम्—तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइ पाउसवरिसारत्त-
 सरयहेमंतवसंतेसु कमेण पंचसु उऊसु समइकंतेसु गिम्हकालसम-
 यंसि जेट्टामूलमासे पायवधंससमुट्टिएणं सुकतणपत्तकयवरमारुयसं-
 जोगदीविणं महाभयंकरेणं हुयवहेणं वणदवजाला संपलित्तेसु वणेसु
 धूमाउलासु दिसासु महावायवेगेणं संघट्टिएसु छिन्नजालेसु आवय-
 माणेसु पोल्लख्खेसु अंतो२ झियायमाणेसु मयकुहियविणट्ठकिसिय
 कइम नईवियरगखीणपाणीयंतेसु वणंतेसु भिंगारिगदीणकंदियर-
 वेसु, खरफरुस अणिट्टरिट्टरूवाय विडुमग्गेसु, दुमेसु तण्हावसमुक्क-
 पक्खपयडिय—जिब्भताल्लय—असंपुडिय—तुंडपक्खिखसंधेसु ससंतेसु-
 गिम्हउम्हउण्हावायखरफरुसचंडमारुयसुकतणपत्तकयवरवाउलीभमं-
 तदित्तसंभंतसावयाउलमिगतण्हावद्धचिंधपट्टेसु गिरिवरेसु संवट्टि-
 एसु तत्थमियपसय सरीसिवेसु अवदालियवयणविवरणिह्वालियग्ग-
 जीहे महंततुंबइ य पुन्नकन्ने संकुचियथोरपीवरकरे ऊसिगलंगूले
 पीणाइयविरसरडियसद्धेणं फोडयंतेव अंवरतलं पायददरेणं कंपयं
 तेव मेइणितलं विणिम्मुयमाणे य सीयरं सव्वओ समंता वल्लि-
 वियाणाइं छिदमाणे, ख्खसहस्साइं तत्थ सुबहूणिणोल्लयंते, विण
 ट्टरेव्व नरवरिदे, वायाइद्धेव्वपोए, मंडलवाएव्व परिब्भमंते अभिक्खणं२
 लिंडाणेयरं पमुंचमाणे२ बहूहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिदिसोदिसिं
 विपलाइत्था । तत्थणं तुम मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे
 झंझिए पिवासिए दुब्बले किलंते नट्ठुइए मूढदिसाए सयाओ
 जूहाओ विप्पहुंणे वणदवजालापरद्धे उण्हेणं तण्हाए य लुहाए य

वा १ पु=चतुष्कोणयुक्तासु 'पोक्खरिणीसु य' पुष्करिणीपु=कमलपुस्तगोला
 कारासु 'दीहि्यासु य' दीर्घिकासु च=दीर्घाभारवापीपु, 'गुजालियासु य' गुञ्जा
 बिकासु च=वक्राकारवापीपु 'सरेसु य' सरसु च=तडागेपु, 'सरपतियासु य'
 सरपत्तिकासेपु च=सर धेणीपु सरसरपनियासु य सरःसरः पत्तिकासु
 च=परपर सलग्नेषु बहुषु तडागपु-एकस्मात्सरसोऽन्यस्मिन् सगसि जलाग
 मयुक्तासु सर पत्तिकासु वणपरदि' वनचरै -मिल्लादिभि 'दि'नवियारे वत्तपि
 चारः=वत्तपिचरणमार्गे भरणमयादित्यर्थ बहुभिर्द्वितीयाभिश्च गायन् सार्धं सपरि
 वृत =स्वपरिवारयुक्त इत्यर्थः 'बहुविह तरुपल्लवपडरपाणियतणे' बहुविधतरुपल्लव
 प्रचुरपानीयतण, तत्र-बहुविधा तरुपल्लवाः=वृक्षपत्राणि प्रचुराणि पानीय
 तणानि यस्य सः भक्षणायपानाय प्रचुरपल्लवतणमलसम्पन्न इत्यर्थ 'निम्मप'
 निर्मया वीरत्वात् निरुम्बिगे' निरुम्बिग्न =उद्वेगपर्मितः अनुकूलविषयप्राप्त
 त्वात् सुखं सुखेन विहरसि ॥म० ४०॥

कमी चतुष्कोण युक्त धावटियो मं (पोक्खरिणीसु य) कमी कमल युक्त
 गालाकारवाली पुष्करिणियोंमें, (दीहि्यासु) कमी दीर्घ आकारवाली वाव
 टियों में कमी (गुजालियासु य) वक्र आकारवाली वावटियोंमें, (सरेसुय)
 कमी तडागमें (सरपतियासु) कमी सरोवरों की धेणियों में (सरसर
 पतियासु) कमी २ परस्पर सलग हुए अनेक तालावों में (वणपरेदि
 दिनवियारे बहुदिं इत्थिदिं य जाव सदिं सपरिवुडे) वनचरों से
 बिना रोकटोक हुए तुम अनेक हयनियों भाण्डों के साथ रहकर (पहुवि
 हतरुपल्लवपडरपाणियतले निम्मप निरुम्बिगे सुह सुहेण विहरइ)
 अनेक प्रकार के वृक्षों के पत्तों को घास को खाते हुए और पानी
 पीते हुए बिना किसी भय के उद्वेग रहित होकर सुख पूर्वक अपना
 समय व्यतीत कर रहे थे ॥ सूत्र ॥ ४० ॥

अथैक आर जूझावाणी वावोभा (पोक्खरिणीसु य) अथैक भ्रमण युक्त गेण
 आकारवाणी पुष्करिणीजोभा (दीहि्यासु) अथैक भ्रमण आकार ली वावोभा
 अथैक गुजालियासु य) वक्र (वांक्र) आकारणी वावोभा (सरेसुय) अथैक
 तडागोभा (सरपतियासु) अथैक सरोवर धेज्जिओभा (सरसरपतियासुय)
 अथैक ओक भीलवथी सल्लन्न धयेला भज्जा तणोभा, (वणपरेदिं दिनवियारे
 बहुदिं इत्थिदिं य जाव सदिं सपरिवुडे) व-य आणीज्जोधी निर्वाक धये-
 तमे पव्ठी दाधणीज्जोनी साथे रखीने (बहुविहतरुपल्लवपडरपाणियतले
 निम्मप निरुम्बिगे सुह सुहेण विहरइ) अनेक प्रकारना वृक्षेना पालांज्जो
 अने धामने जावा अने पाव्ठी पीत्ता सुजेसी पोत्ताने वणत पआर करी रह्य
 हत्ता ॥ सूत्र ' ४ ' ॥

गयकलभिया णवण्ह मासाणं बहुवाडिपुवणाणं वसंतमासमि तुमं पया-
या। तए णंतुमं मेहा ! गढभवासाओ विप्पमुक्के समाणे गयकलभए
यावि होत्था, रत्तुप्पलरत्तसूमालए जासुमणारत्तपारिजत्तयल-
क्खारससरसकुंकुमसंझब्भरागवन्ने इट्ठे नियस्स जूहवइणो गणिया
यारकरेणुंकोत्थहत्थे अणेगहत्थिणिसयसंपारेवुडे रम्मसु गिरिकाणणेसु
सुहंसुहेणं विहरसि ॥सू० ४१॥

टीका—‘तएणं तुम मेहा !’ इत्यादि ! ततः खलु हे मेघ ? ‘त्वम्’ त्व-
मित्यस्य ‘बहुहिं हत्थिणीहिं य जाव सद्धिं दिमोदिसि विप्पलाइत्था’ इत्य-
ग्रेण सम्बन्धः, ‘अन्नया’ अन्यदा अन्यस्मिन् ‘कयाइं’ कदाचित्=कस्मिंश्चि-
दवसरे ‘पाउस-वरिसारत्त-सरय हेमत वसंतेसु’ प्रावृट्पूर्वरात्र शरद् हेमन्त-वसं-
तेषु-प्रावृट्-आषाढश्रावणौ वर्षा रात्रः=भाद्रपदाश्विनी, शरत्=कार्तिकमार्ग
शीर्षा, हेमन्तः=पौषमाघौ, वसन्तः=फाल्गुन-चैत्रौ, एतेषु ‘कमेण’ क्रमेण=
अनुक्रमात् ‘पंचसु उज्जुसु’ पञ्चसु ऋतुषु ‘समइक्कंतेसु’ समतिक्रान्तेषु ग्रीष्म-
कालसमये=ज्येष्ठामूलमासे ज्येष्ठा. मूलं वा पौर्णमास्या यत्र स ज्येष्ठामूलः,

‘तएणं तुम मेहा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इस के बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (अन्नया
कयाइं) किसी एक समय (पाउस, वरिसारत्त, सरय हेमत, वसंतेसु-
कमेणं पंचसु उज्जुसु समइक्कंतेसु) आषाढ श्रावण रूप प्रावृट् ऋतु के
भाद्रपद श्रश्चिन रूप वर्षा रात्र के, कार्तिक मार्गशीर्ष रूप शरदऋतु
के पौष माघ रूप हेमत ऋतु के तथा फाल्गुन एवं चैत्र रूप वसंत
ऋतु के क्रमशः समाप्त हो जाने पर (गिम्हकालसमयंसि) ग्रीष्म काल
के समय में (जेष्ठा मूलमासे) ज्येष्ठामूलमास मे--ज्येष्ठ महिने में--

टीकार्थ—‘तएणं तुम मेहा’ इत्यादि

(तएणं) त्थार भाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (अन्नया कयाइं)
कौं अके वण्ते (पाउसवरिसारत्त, सरय, हेमत, वसंतेसु कमेणं पंचसु
उज्जुसु समइक्कंतेसु) अषाढ श्रावण भासोनी प्रावृट्-ऋतु, सादरवो अने अश्विन
भासनी वर्षाऋतु, कार्तिक अने मार्गशीर्ष भासनी शरद ऋतु, पौष-अने माघ
भासनी हेमत ऋतु तेमज्झ क्कण्ठ अने चैत्र भासनी वसंत ऋतु त्थारे अत्तकमे
पसार थं गं (गिम्हकालसमयंसि) अने उणाणाणी ऋतु आवी त्थारे (जेष्ठा

परव्भाहण समाने भीए तत्थे तसिए उव्विगे सजायभए सव्वओ
 समता आधावमाणे परिधावमाणे एग च ण मह सर अप्पोदय
 पकयट्टुल अत्तित्थेणं पाणियपाएउ ओइन्ने। तत्थ णं तुम मेहा !
 तीरमइगए पाणिय असपत्ते अतराव्हेर सेयसि विसन्ने। तत्थ ण
 तुम मेहा ! पाणिय पाइस्सामि च्चिक्कु इत्थ पस रेसि, से। वय ते
 इत्थे उदग न पावइ। तएणं तुम मेहा ! पुणर व काय पञ्चुप्परिस्सामि
 तिकट्टु वलियत्तराय पकसि खुण्णे। तएणं तुम मेहा। अन्नयां कयाइ एगे
 चिरनिज्जुडे गयवरजुवाणए सयाअ जहओ करचरणदतमुसलप्पहा
 नेहि विप्परद्व समाने त चेव महइह पाणीय पाएउ समोयरेइ। तएणं
 से कलभए तुम पासइ पासित्ता त पुव्ववेर समरइ, समरित्ता आद्य
 रुते रुटे कुषिए चडिक्किए भिसिमिसे माणे जेणेव तुम तेणेव उवा
 गच्छइ उवागच्छित्ता तुम तिक्खेहि दतमुसलेहिं तिक्खुत्तो पिट्टओ उच्छु
 भइ उच्छुभित्ता पुव्ववेर निज्जएइ, निज्जाइत्ता इट्टु तुट्टु पाणिय पियइ
 पिवित्ता जामेय दिसिं पाउव्वभूए तामेव दिसिं पडिगए। तएणं तव
 मेहा ! सरीर सि घेयणा पाउव्वभवित्था उज्जला विउला तिब्बा कक्खडा
 जाव दुरहियास पित्तज्वरपरिगयसरीरे दाहवक्कतिए यावि विहरित्था।
 तए णं तुम मेहा ! त उज्जल जाव दुरहियास सत्तराइदिय वेएण
 वेणसि, सवीस याससय परमाउ पालइत्ता अट्टदुहट्ठवसट्टे कालमासे
 काल किच्चा इहेय जयुवीवेर भारहेवासे दाहिणइ भरहे गगाए महा
 णडण दाहिणे कूले विद्धगिरिपायमूले एगेण मत्तवरगघहत्थिणा
 तगाए गयवग्गरेण कृच्छिसि गयकलभए जणिए। तए ण सा

अन्ताऽन्तः=मध्यमः ये 'ज्ञियायमाणे' ध्यायमानेषु=दृष्टमानेषु 'मयकुहियविणट्ट
किमियकदमनईवियरगखीणपाणीयतेसु' मृतकुथितविनष्टकृमिकर्दमनदीविवरक-
खीणपानीयान्तेषु, तत्र मृतैः शशकमृगादिभिः कृथिताः=दुर्गन्धिताः विनष्टाः=
विगतस्वभावाः-मलिनता प्राप्ता इत्यर्थः, कृमिकर्दमाः=कृमियुक्तकर्दमाः
कृमिव्यासपङ्काः, नदीनां तथा विवरकाणां=गर्तानां च 'खीणपाणीयतेसु' खीणपा-
नीयाः शुष्कजलाः अन्ताःपर्यन्तभागाः येषु तादृशेषु 'वणतेसु' वनान्तेषु=
वनप्रदेशेषु 'भिगारिगदीणकदीयरवेसु' भृङ्गारिकादीनक्रन्दितरवेषु=भृङ्गारिकाः=
छिल्लिकाः, खिल्लीनामककीटविशेषाः, तासां दीनाः=दुःखयुक्ताः=क्रन्दितरवाः=
रोदनशब्दा यत्र तेषु तथा-'खरफरुस अणिट्टरिट्ठवाहियविट्ठुमग्गेसु' खरपरु-
षा नष्टरिष्टव्याहृतविट्ठुमाग्गेसु-खरपरुषम्=अतिकर्कशम्, अनिष्टमप्रियं रिष्टानां=
=काकानां व्याहृतं=शब्दितं, यत्र ते तथा, विट्ठुमाणीव=प्रवालाणीव-
रक्तानि अग्नियोगात् अग्राणि अग्रभागाः येषां तादृशेषु 'दुमेसु=द्रुमेसु=वृक्षेषु=
सम्प्रतिगिरिदशा वर्ण्यते-तण्हावसमुक्कपक्खपयडियजिन्मतालुयअसंपुडियतु

शान हो जाने पर (मयकुहियविणट्टकिमियकदमनईवियरगखीणपाणीयतेसु
वणतेसु) तथा मृत खरगोश हिरण आदि जानवरों के कलेवर के
पड़े रहने के कारण दुर्गन्धित बने हुए और इसी लिये पहिले से भी
अधिक मलिन हुए नदियों के कर्दमों से तथा पानी के सूक जाने से
कठिन प्रान्तवाले खडों से युक्त वन प्रदेश के होने पर (भिगारिग
दीणकदीयरवेसु) तथा भृङ्गारकों के (छिल्लियों के) दीन आकदन के
शब्दों से (खरफरुसअणिट्टरिट्ठवाहियविट्ठुमग्गेसु) अति कर्कश, अप्रिय
कौवों के काँव काँव शब्दों से, एवं अग्नि की आभा से प्रवाल के समान
लाल हुये पत्तों से युक्त (दुमेसु) वृक्षों के होने पर (तण्हावसमुक्कपक्ख

पृक्षेणी (छिन्नजालेसु) अग्निज्वालाओं शत तथा षाट् (मयकुहियविणट्ट
किमियकदमनई वियरगखीणपाणीयतेसु वणतेसु) तेभञ्ज भरणु पाभेला
ससला, ङ-णु वगेरे प्राणुओना अर्धं दग्ध शरीरथी दुर्गन्ध युक्त थयेला अने
अथी पड़ेला करता पणु वधारे मलिन थयेला नदीओना डाढेवथी तेभञ्ज पाणु
सडाध्जवाथी ङणु थयेला तटवाणा भाडाओवाणा वन प्रदेशो तथा त्यारे (भिगा
रिगदीणकंदीयरवेसु) तेभञ्ज लृगारडेना (छिल्लियों के) दीन क दन
स्वरोथी (खरफरुसअणिट्टरिट्ठवाहियविट्ठुमग्गेसु) अतीव कर्कश अप्रिय डाग-
डाओनी डाडाथी अने अग्निनी प्रलाथी प्रवाल जेवा लाटरगना पांढडाओवाणा
(दुमेसु) पृक्षो तथा त्यारे (तण्हावसमुक्कपक्खपयडियजिन्मतालुयअसं-

संमिलितेषु केषु एकत्रसमिलितेषु इत्याह—‘तत्थमियपमय मरीसिवेसु त्रस्त
मृगप्रसयासरीसृपेषु, तत्र त्रस्ताः=भयाकुलाः ये मृगाः, प्रसयाः=वन्यचतुष्पदाः,
सरीसृपाः=गोधानकुलभुजङ्गमादयः तेषु संवर्तितेषु इति पूर्वणान्वयः। सम्प्रति
हस्त्यधिकारो वर्ण्यते—‘अवदालियवयणविवरणिलालियग्गजीहे’ अवदारितव-
दनविवरनिर्लालिताग्रजिह्वा, तत्र—अवदारितम्=उद्धाटितं वदनविवर=मुखविल-
येन सः तथा, निर्लालिता प्रसारिता अग्रजिह्वा येन सः, अत्र पदद्वयस्य
कर्मधारयः, तथा, ‘महतंतुंवडयपुन्नकन्ने’ महातुम्भकितपूर्णकर्णः=महान्तौ
विशालौ तुम्भकितौ अरघटतुम्बाकारौ कृतौ भयव्याकुलत्वात् निश्चलौ पूर्णौ=
सम्पूर्णौ कर्णौ यस्य सः तथा, ‘संकुचियथोरपीवरकरे’ संकुचितस्थूलपीवर-
करः—संकुचितः=संमोदितःस्थूलःपीवरः=पुष्टः करः=शुण्डादण्डो येन सः,
‘ऊसियलगूले’ उच्छिन्नलालः—उच्छिन्नम्=उर्ध्वीकृत लालः=पुच्छ येन सः,
‘पीणाइयविरसरडियसदेणं’ पैनायिकविरमरटितशब्देन, तत्र पीनाया=बला-

महापर्वतों के होने पर (तत्थमियपमयसरीसिवेसु संवट्टिएसु) तथा
त्रस्त हुए मृगों के अन्य अपर जगली जानवर प्रसेयों के एव गोधा
नकुल भुजंगम आदि रूप सरीसृपो (सर्पों) के एकत्र संमिलित होने
पर (अवदालियवयणविवरणिलालियग्गजीहे) तुम मुंह फाड़कर
जीभ निकाल कर (महतंतंवड य पुन्नकन्ने) अपने दोनों कानों को
अरघट की तुंबड़ी के आकार जैसा कर, अर्थात् भय से व्याकुल होकर
उन्हे निश्चल कर (संकुचिय थोरपीवरकरे) स्थूल और पीवर शुण्डा
दण्ड को संकुचित कर (ऊसियलगूले) पूँछ को ऊँची कर (पीणा-
इय विरसरडियसदेणं) पैनायिक—दावानल के भय से आकुल होने
के कारण अपने समस्त बल को एकत्रित कर किये गये वज्र के निर्घोष

थथा त्यारे (तत्थ मियपमयसरीसिवेसु संवट्टिएसु) तेमज्ज लयलीत थयेला भृगो
पीला जगली प्राणीयो प्रसेयो (भृग विशेष) अने घो, नकुल, साप वगेरे सरी
सृपो जेक स्थाने जेकठा थथा त्यारे (अवदालियवयणविवरणिलालियग्गजीहे)
तमे (अडीथी भेधकुमार—डाथीना पर्यायभां हुतो तेनुं वरुण शरु थाय छे)
भो डाडीने, लल भडार डाडीने, (महतंतंवडयपुन्नकन्ने) पोताना अन्ने
डानने अरघट (रेट) नी तूणीना आडार जेवा भनावीने जेटवे डे लयथी व्याकुण
थधने डानोने निश्चल करीने (संकुचियथोरपीवरकरे स्थूल अने सुडोण सूढने
संकोथी (ऊसियलगूले) पूँछडीने ऊँची करीने (पीणाइय विरसरडियसदेणं)
पैनायिक—वनना अजिथी लय पावेला व्याकुण थधने पोताना समूहना भधा डाथी-

દર્શાવ્યમન્મુ' સુખાવશપુત્રપશ્વપરિવર્તિતમિદ્ધાતાત્રકાઽસંપુતિતુણ્ડપરિવેષે
 દુષ્ણાવગન=વિવામાવગેન મુશ્વપસાઃ=જિવિચીકૃતપક્ષા અમણ-પ્રક્રિ
 નિર્જ્ઞાતાલુકા=પદિર્ધુતિર્જ્ઞાતાલુકા મતપ્થ અસંપુટિતતુણ્ડા=અગ્રાતમુ
 પસિમયા=પક્ષિસમૂહા યથ તેષુ 'સસંતસુ શ્વસામુ મતિષ્ઠન શ્વાત મુશ્વ
 ' ગિમ્મરુમ્મરુવાયવરફરુસચઢમારુમુશ્વતળપસાકયધરવાત્તોમમર્તિ પાસ
 ગાતવાત્તમિગતળાવદ્વિષયપ્થ ગિમ્મરુમુ' શ્રીઓઓળ્યશતગરવનપ
 મારતથુલ્લ સુખપ્રપવચરવાત્તોમીશ્વમદ્દીસસમ્રાતશ્વાવદાકુલમુગદ્વ્યાપદ્વિષ
 પદ્દેષુ ગિરિચરેષુ, તપ્ર કીર્ત્તમ્ય ઉલ્લા=ઉલ્લાતા, ઉલ્લાવાત =ચણ્ડરચિવિગ્ન જનિ
 તતાપ, ચણ્ડરવદ્વમાન્ન=અતિક્ષોરમવલ્લપવન શુલ્કદુષ્પથ કચરેચર્યા
 ચાનાન્થ યામ્યા ક્ષર્ય 'ધૂતાન્થા કિન્નિમાપાયા, સામિ શ્વમન્ત=શ્વમન્ત
 મમન્ત રસા=રક્ષા, અત એ સમ્પ્રાન્તિસુવગતા=પ્રાન્તિસુવગતાઃ ય શ્વ
 પદા=ગિરિદાયકે, આકુષ્ઠા=વ્યાપ્તા, તથા મુગદ્વ્યાપદ્વિષપદા, તપ્રમુ
 દ્વ્યા=મરોઠિકા ઠંડા યદ્વિષ્ણપદ=ચનાપદા યપુ તે મયા તન પદત્ત
 મ્ય વર્મપારમ્ય, તાદૃશ્યુ ગિરિપરદુ=મહાવર્તપુ 'મવદિપદુ' સવર્મિતપુ=વર્મ
 પવદિપતિન્નમતાન્તુય અગવુદિપર્ત્તુવિશ્વસંપમુ) તથા વાની કે
 અમાર સે વિવાસા ક યન્ત મ ગિરિચ પન્થાલ, પ્રરન્તિ તાલ
 વિદ્યાત્ત ધોર શુવ જિનકા જડા દુધા હે ગસે વસિર્પો ક સમૂહ કે
 (મમતમુ) વતિ તથ શ્વામ છોદન વર (ગિમ્મરુમ્મરુ ઉદ્દશાવવરવદ્વ
 ચેદમારુમુશ્વતળપસાકયધરવાત્તોમમર્તિપમ મતમાવવાત્તમિગતળાવદ્વિ
 ધવદ્દેષુ) તથા શ્રીઓ શ્રી ઉલ્લામા સ મવલ્લ મુ
 શ્રી રિર્મો જ જનિત મન્તાર મ, અતિ ક્ષોર મવલ્લ વન મ શુલ્ક મુ
 વર વર્ત મ, યગદુષ્ ધોર રમન્તઃ પિરતે દુષ વિરગત મિદાદિ
 જાનરાર મ આદુષ તથા મુગદ્વ્યાઃ રવ વિષ્ણુ મ મુગ (ગિરિપરદુ)
 પુદિપદુવવિગતપેમુ) તેમજ પળીના અભાવ તરથા ચિમિત શુભ
 થા ૧ અત રેખાત્ત ૨૭ અને સ્ત્રીવગ્ન અને જેના પા શુભા ૪ ૮
 ૨૧ ૨૨ ૨૩ ૨૪ (મમતમુ) પ્રતિપત્ત આમ શ્રિ ચા તથા ૨૫
 (૧૨ ૨૩ ૨૪ ૨૫ ૨૬ ૨૭ ૨૮ ૨૯ ૩૦ ૩૧ ૩૨ ૩૩ ૩૪ ૩૫ ૩૬ ૩૭ ૩૮ ૩૯ ૪૦ ૪૧ ૪૨ ૪૩ ૪૪ ૪૫ ૪૬ ૪૭ ૪૮ ૪૯ ૫૦ ૫૧ ૫૨ ૫૩ ૫૪ ૫૫ ૫૬ ૫૭ ૫૮ ૫૯ ૬૦ ૬૧ ૬૨ ૬૩ ૬૪ ૬૫ ૬૬ ૬૭ ૬૮ ૬૯ ૭૦ ૭૧ ૭૨ ૭૩ ૭૪ ૭૫ ૭૬ ૭૭ ૭૮ ૭૯ ૮૦ ૮૧ ૮૨ ૮૩ ૮૪ ૮૫ ૮૬ ૮૭ ૮૮ ૮૯ ૯૦ ૯૧ ૯૨ ૯૩ ૯૪ ૯૫ ૯૬ ૯૭ ૯૮ ૯૯ ૧૦૦)
 મન્તમાવવાત્તમિગતળાવદ્વિષપદુ તેમજ પળીના ૨૧ ૨૨ ૨૩ ૨૪ ૨૫ ૨૬ ૨૭ ૨૮ ૨૯ ૩૦ ૩૧ ૩૨ ૩૩ ૩૪ ૩૫ ૩૬ ૩૭ ૩૮ ૩૯ ૪૦ ૪૧ ૪૨ ૪૩ ૪૪ ૪૫ ૪૬ ૪૭ ૪૮ ૪૯ ૫૦ ૫૧ ૫૨ ૫૩ ૫૪ ૫૫ ૫૬ ૫૭ ૫૮ ૫૯ ૬૦ ૬૧ ૬૨ ૬૩ ૬૪ ૬૫ ૬૬ ૬૭ ૬૮ ૬૯ ૭૦ ૭૧ ૭૨ ૭૩ ૭૪ ૭૫ ૭૬ ૭૭ ૭૮ ૭૯ ૮૦ ૮૧ ૮૨ ૮૩ ૮૪ ૮૫ ૮૬ ૮૭ ૮૮ ૮૯ ૯૦ ૯૧ ૯૨ ૯૩ ૯૪ ૯૫ ૯૬ ૯૭ ૯૮ ૯૯ ૧૦૦)
 ૨૫ ૨૬ ૨૭ ૨૮ ૨૯ ૩૦ ૩૧ ૩૨ ૩૩ ૩૪ ૩૫ ૩૬ ૩૭ ૩૮ ૩૯ ૪૦ ૪૧ ૪૨ ૪૩ ૪૪ ૪૫ ૪૬ ૪૭ ૪૮ ૪૯ ૫૦ ૫૧ ૫૨ ૫૩ ૫૪ ૫૫ ૫૬ ૫૭ ૫૮ ૫૯ ૬૦ ૬૧ ૬૨ ૬૩ ૬૪ ૬૫ ૬૬ ૬૭ ૬૮ ૬૯ ૭૦ ૭૧ ૭૨ ૭૩ ૭૪ ૭૫ ૭૬ ૭૭ ૭૮ ૭૯ ૮૦ ૮૧ ૮૨ ૮૩ ૮૪ ૮૫ ૮૬ ૮૭ ૮૮ ૮૯ ૯૦ ૯૧ ૯૨ ૯૩ ૯૪ ૯૫ ૯૬ ૯૭ ૯૮ ૯૯ ૧૦૦)

न२ वह् सीभिहस्तिनोभिश्च यावत् सार्धं, दिशोदिशि=दिशि विदिशि च 'विप्ला इत्या'
विप्लायन=प्लायनं कृतवान् । तत्र खलु हे मेघ ! त्वं 'जुन्ने' जोर्णः=कृशः
व्यनीताधिकवयस्कः, 'जरा जज्जरियदेहे' जरा जर्जरितदेहः=वृद्धावस्थया जीर्ण
शरीर. 'आउरे' आतुरो=विविधदुःखाक्रान्तः अस्वस्थमनस्को वा, 'झंझिए'
झंझितः=क्षुधापीडितः, पिवासितः=तृषितः, 'दुब्बले' दुर्बलः=खिन्नः 'किलंते'
कलान्तो=ग्लानः 'नट्टसुइए' नट्टस्मृतिकः, नष्टा विनष्टा स्मृतिः=स्मरणशक्ति' यस्य
स तथा 'कोऽहं=काहमिति विचारहीनः, अतएव 'मूढदिशाकः=दिशाज्ञान-
शून्यः, 'सयाओ जूहाओ' स्वस्मात् यूथात् 'विप्लहूणे' विप्रहीनः=रहितः, वण-
दव जालापरद्धे' वनदवज्वालापराद्धः=वनवह्निज्वालाति तीव्रताप संतप्तः, 'उण्हेण
उण्णेन, 'तण्हाए य' तृष्ण्या च 'छुहाए य' क्षुधया च उष्णादिभिः 'पर-

करते हुए (अभिक्षण २ लिङ्गियर पमुचमाणे २) और चार २ लिङ्गे
करते हुए (बह्णिं हथिणीहिं य जाव सद्धिं दिमोदिसि विप्ला इत्या)
अनेक हाथी हथिनियों आदि के साथ एक दिशा से दूसरी दिशा में
भागने फिरने लगे । (तत्थणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे
झंझिए पिवासिए दुब्बले किलंते, नट्ट सुइए, मूढ दिसाए सयाओ जूहाओ
विप्लहूणे वणदवज्वालापरद्धे उण्हेण तण्हाए य छुहाए परब्भाहए समाणे
भीए तत्थे तसिए उन्विग्गे संजायभए सव्वओ समंता आधावमाणे परिधाव-
माणे एगं च णं महं सरं अप्पोदयं पंकवहुलं अतित्थेणं पाणियं पाउं
ओइन्ने) हे मेघ ! तुम उस समय अधिक अवस्था सपन्न हो चुके थे
इसलिये शरीरमें कृशता आगई थी । वृद्धावस्था से तुम्हारा शरीर

तेम परिभ्रमण करता (अभिक्षणं २ लिङ्गियरं पमुचमाणे २) अने
चारचार ढींड़ा करता, (बह्णिं हथिणीहिं य जाव सद्धिं दिमोदिसि विप-
ला इत्या) धण्डा हाथी अने हाथण्डियों वगेरानी साथे आभथी तेम नासवा लाय्या
तत्थणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे आउरे झंझिए पिवासिए दुब्बले
किलंते नट्टसुइए मूढदिसाए सयाओ जूहाओ विप्लहूणे वणदवज्वाला
परद्धे उण्हेण तण्हाए य छुहाएय परब्भाहए समाणे भीए तत्थे तसिए
उन्विग्गे संजायभए सव्वओ समंता आधावमाणे परिधावमाणे एगंच णं
महं सरं अप्पोदयं पंकवहुलं अतित्थेणं पाणियं पाउं ओइन्ने) हे मेघ !
तमे ते वणते वधारे उभरना थछ गया हुता अेटला माटे तभारा शरीरमा कृशता
आवी गछ हुती. घडपणुथी तभारुं शरीर एणु थछ रह्युं हुतुं धण्डा शारीरिड
तेमज्ज मानसिड दुःखोथी तमे आकात थछ रह्या हुता तमे आभतेम नासता करता
हुता तेथी तभारा आहारने अेअपणु नतने यथेयित्त भ दोणस्त हुतो नडि, तेथी

स्कारः-बलप्रयाग तथा नित्रा पैनायिकं-दावानलमयाकुलत्वात्स्वकीयसम
 स्तबलमाभित्य कृत धननिर्घोषवत् महास्यूमम् अतएव खिरसम्=अप्रियं यद्
 रटित=मापित तद्वैपो य शब्द, तेन मयकरमहाशब्देन 'फोडयतेव-
 अघरतल' स्फोटयन्निब अम्यरतल=गगनतल त्रिदारयन्निब, 'पायदहरेण य
 तेष मेदणितलं' पायदहरेण कम्पयन्निब मेदिनीतल, तत्र पायदहरेण=पादप्रहारण
 मेदिनीतल भूमिभूत कम्पयन्निब 'विणिम्भयमाणेय सीयर' विनिर्मुञ्चन् श्रीकर
 शृङ्गादप्येन जलकण निःसारयन्, 'सज्जमो समता' सर्वतः सम-तात् सर्वतो
 भावन 'बल्लिदियाणाई छिदमाणे' बल्लोषितानानि=मताविस्तारान् छिन्दन् रुक्ल
 सहस्माई वृक्षसहस्राणि, तत्र 'सुषहूणि' सुषहूनि णोल्लयते' नादयन=कम्पयन्,
 'विमद्वरहेष्व नरवरिद' विमद्वराष्ट्र इधनरवरिन्द्र 'विणट्ट रह' विमद्वराष्ट्र विमद्व
 रह' राष्ट्र दशो यस्य स घोषन् नरवरिन्द्र' भट्टभूष इध पुन 'वाया इद्वे
 पाए' याताविद्वद्व पोतः प्रचण्डपवनमेरित नोरिध 'मडपवाएष्व' मण्डल
 वात इव=गोलाकारवायुरिव 'परिममं ते'=परिभ्रमन् 'अभिमम्भर' अभि
 म्भ =पुन पुन 'लिङ्गणियर पण्डवमाणेर' लिङ्गनिकर ममुञ्चन् मिष्टानि कुर्व
 के समान महा मयकर अप्रिय-विचाररूप शब्द से (फोडयतेव अघर
 तल) मानो-आकाशतल को फोडते हुए से (पायदहरेण मेदणितल कप
 यतेव) पाद प्रहार से भूमिभूत का कपाते हुए से (सीयर विणिम्भयमाणे य)
 शृङ्गाद स जलकणों को छोड़ते हुए (सज्जमो समता बल्लि विपाणाई
 छिदमाणे) सब आर से बल्लोषिताना को उलाहते हुए (रुक्लसहस्माई
 तस्य सु बहूनि णोल्लयते) हजारों वृक्षों को कपाते हुए (विणट्टरह
 वरिदे) जिसका शब्द नष्ट हो गया है वैसे अष्ट रामा की तरह (वाया
 इद्वेव पोए) वायुसे आहत नाव की तरह (मडपवाएष्व) गोलाकार रूप
 मण्डल वायुकी तरह-घणूरे की तरह-(परिममते) इतस्ततः परिभ्रमण

कोने कोछा करीने वल्लन्थ अनिनी नेम मल्ल प्रयत्न, ठोडर थीसोथी (फोडय
 तेव अघरतल) लोखे के आकाशतलने थीस्ता (पायदहरेण मेदणितल कपयतेव
 पगन्ना मल्लोथी पृथ्वीने भूलावता होय तेम (सीयर विणिम्भयमाणेय) सूरथी
 पाणीता छंटाओ उअणत्ता (सज्जमो समता बल्लि विपाणाई छिदमाणे)
 याए आगुन्ना लतावित्तनेने उअणत्ता (रुक्ल सहस्माई तस्य सुषहूणि णोल्लयते)
 रुक्मरो वृक्षोने भूलावता (विणट्टरहरेष्व नरवरिद) नेने देश नाथ पाओ छ,
 ओवा उत्तम रामनी नेम (वाया इद्वेव पोए) परनथी आयात पाओथी होथीनी
 नेम (मडपवाएष्व) गोलाकारवाया वटीणिथानी नेम (परिममते) अभ

‘पाणिंयं पास्यामीति’ कृत्वा=चिन्तायत्वा ‘हृत्थं’ हस्त=शुण्डे प्रसारयास, अथा-
पिच ‘ते हृत्थे’ ते तव हस्तः=शुण्डादण्डः उदकं जलं न प्राप्नोति, ततः खलु
हे मेघ ! त्वं पुनरपि ‘कायं’ स्वशरीरं ‘पञ्चुद्धरिस्सामि’ प्रत्युद्धरिष्यामि=निष्का-
शयिष्यामीति कृत्वा=विचार्य ‘वल्लियतराय’ वलिकतर गाढतरं—‘पंकसि’ पङ्क्ति=
महाकर्दमे ‘खुत्ते’ निमग्नः, ‘खुत्ते’ इति देशीय शब्दः, त्वं परिवारवियोग
प्राणनाशशंकाशरीरकष्टाद्यसह नानाविधवेदनामनुभवन्नासीरितिभावः। ततः
खलु हे मेघ ! ‘तमे’ त्वया तस्मिन्नेवभवे ‘अन्नया कयइं’ अन्यदाकदाचित्=
अन्यस्मिन् कस्मिंश्चित् समये पूर्वमिन् काले इत्यर्थः, कामभोगासक्तया
‘एगे’ एकः कश्चिदेकः कलभः चिरनिज्जुडे’ चिरनिर्यूढः—चिराद्=बहुका-
लात् निर्यूढः=निष्कासितः, ‘गयवरजुवाणए’ गजवरयुवा=तरुणो महागजः,

पत्तं अंतरा चेव सेयस्सि विसन्ने) तीरसे भिन्न स्थान पर वर्तमान होने
के कारण पानी को नहीं पी सके और बीच में ही उस सरोवर के मंदा-
पंक में तुम निमग्न हो गये। (तत्थ णं तुमं मेहा । पाणिंयं पास्सामि तिकट्टु
हृत्थं पप्पारेसि) वहां पर हे मेघ ! तुमने इस विचार से कि मैं पानी
प्राप्त कर पीलूंगा अपने शुण्डाण्ड को फैलाया—(से वि य ते हृत्थे उदगं-
पावह) परन्तु वह शुण्डाण्ड पानी नहीं पा सका—अर्थात् पानी तक नहीं पहुँच
सका। (तएणं तुमं मेहा । पुणरवि कायं पञ्चुद्धरिस्सामिस्सि कट्टु वल्लियत-
राय पंकसि खुत्ते) इसके बाद हे मेघ ! तुमने इस विचार से कि मैं यहां
से फँसे हुए अपने शरीर को निकाल लूंगा ज्यों ही उठने का प्रयत्न
किया कि वैसे ही तुम गाढतर कीचड़में और अधिक फस गये।
(तएणं तुमं मेहा । अन्नया कयइ एगे सयाओ जूहाओ करचरण दंतमुसल-

मटगए पाणीयं अस्संपत्ते अंतरा चेव सेयंसी विसन्ने) किनाराथी जुहा स्थाने
डोवाना कारणे तमादे भाटे पाणी पीवु अशक्य थई गयु इतु. तमे त्या सरोवरना
कादवभा, कसोई गया इता (तत्थणं तुमं मेहा ! पाणिंयं पास्सामिस्सि कट्टु
हृत्थं पप्पारेसि.) हे मेघ ! त्या कादवभा, भू पाओला तमे पाणी भेजववाना प्रयत्नमां
सूढने लोणावीने (से वि य ते हृत्थे उदगं न पावह) पण तमादी सूढ पाणी
भेजववांमां असमर्थ न रही ओटवे के पाणी सुधी तमादी सूढ पडेांथी शकी नही
(तएण तुमं मेहा ! पुणरवि कायं पञ्चुद्धरिस्सामिस्सि कट्टु वल्लियतराय पंकसि
खुत्ते) त्या, पछी हे मेघ ! तमे कादवभा भूथी गयेला पोताना शरी ने णडांर
कादवाना विचार करीने न्यारे कादवभाथी सुकत, थवा प्रयत्न क्यो त्यारे तमे काद-
वभा पडेला करवा वधादे भूथी गय (तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयइ

‘वमाहण समाणे’ परास्पाहण = राभूतः - गाढतः सन, भीतः, प्रसन्न, प्रासन्नः, उद्विग्नः, समातभयः, सर्वतः समन्ततः ‘आपावमाणे परिषावमाणे पलायमानः प्रपलायमान एक एव सल्ल महात् सर=तडाग ‘अशोदय’ अशोदकं स्वल्पजलं ‘पक्कवहुल’ पक्कवहुल=कदमप्रचुरम् ‘अतिपेण’ अतीर्थेन=उन्मार्गेण पाणियं पाएठ’ पानीय पातु=पानीयपानार्थं ‘भोइ-ने’ अवतीर्णं = गतवान् । ततः खलु हे मेघ ! एवं तीरमहगण’ तीरमतिगतः=तटमतिक्रान्त ‘पाणियं अमपेण’ पानीयमसंप्राप्तः ‘अंतरा वेव’ अन्तरा वैव=मध्य एव ‘सपसि’ तमिन्=सरोवरस्य महापक्क ‘विस-ने’ विषण्ण निमग्नः । तत्र खलु हे मेघ ! त्वं

जजरित हो रहा था । अनेक प्रकारके शारीरिक या मानसिक दुःखों से तुम आक्रान्त हो रहे थे । इधर उधर भागते फिरते से खाने पीने का तुम्हारा कोई यथोचित प्रबंध नहीं था इस लिये तुम सदा छुपा से पीड़ित रहा करते थे—प्यास से आकुलित बने रहते थे । यज्ञ भी क्षीय हो गया था—इसलिये अधिक दुर्बल दिखलाई पड़ने लगे थे, नाना चिन्ताओं से सदा तुम व्याप्त बने हुए थे स्मृति शक्ति भी तुम्हारी क्षीय हो गई थी मैं कौन हूँ कहाँ घूम रहा हूँ हस्तका मान तुम्हें नहीं रहा था । इसलिये दिशाओं का ज्ञान तुम्हारा जाता रहा और अपने गृह रहित होकर तुम वन की दबज्जाला के तीव्र ताप से संतप्त होते हुए उष्णवृष्णा छुपा पीड़ित होते हुए बहुत मपमील वन गये, प्रसन्न हो गये, उद्विग्न हो गये । अतः मध्य से इधर उधर २ पार बीठते हुए तुम एक पड़े मारी तालाब में कि जिस में जल कम था और एक बहुत धा उन्मार्ग से होकर पानी पीने के मित्र उतरा । (तत्परे तुम मेघ ।) वहाँ हे मेघ । तुम (तीरमहगण पानीय अस

हमेयं तमे भूजथी पीयमेव अने तस्मिन् व्याकुल रहेवा हत्वा तमाहु जग
पञ्च नाथ पञ्चु हत्वा तेथी तमे वधारे इण्णं धामत्वा हत्वा यत्थी जतनी विष्णु-
मेयथी तमे हेसन् हत्वा तमासी वाह-सज्जित पञ्च नाथ पञ्चु हत्वा “हृं कोण्डुं ?
अथा हरी रहो ?” आ जतनी सुध पुण तमासमां स्वी न न हत्वा जेट्ठा
भा? तमाहु दिश्यामान नष्ट यथज्जु अने भूषणं यत्थि तमे वनना अजिण्णवण्णमेव
तीव तापथी सतत यत्थि जग्गीथी तस्मा अने भूजथी पीडित यत्थि भूज जगत्त
यथज्जु जगत्त यथ जग्गी अने उद्विग्न यथ जग्गी तीक्ष्ण आभतेम चारचार नार्मत्वा
हत्वा तमे ज्वालापट्टीवाणा अने ज्वाला हाव मुक्ता ज्वाला तणावमा धापिस्ते (उन्मार्ग)
थी पाणी पीया भाये हत्वा । (तत्परे तुम मेघ ।) हे मेघ ! त्वा तमे (तीर

त्वमासाः तत्रवापागच्छात्, उपागत्य त्वा ताव्येः दन्तमुशलेः त्रिकृत्वः= त्रिवारं पिष्टो' पृष्ठतः पृष्ठप्रदेशे 'उच्छुभ्र' अपक्षिपति प्रहरति=विधयति अपक्षिप्य, प्रहारं कृत्वा पूर्ववै निज्जाएइ' निर्यातयति=समापयति 'निज्जाइत्ता' निर्याय=समाप्य हृष्टतुष्टः 'पाणिय पिवइ' पानीयं पिवति 'पिवित्ता' पीत्वा यस्या एव दिशः प्रादुर्भूतस्तामेव दिशं प्रतिगतः ततः खलु हे मेघ ! तव शरीरे वेदना प्रादुर्भूता सा वेदना कीदृशीत्याह 'उज्जला' उज्जला=तीव्रदुःखरूपतया जाज्वल्यमाना, विउला=सकलशरीरव्याप्ता 'तिव्वा' तीव्रा=दुःसहा,

मूढ हो गया रुष्ट हो गया—अपना कुपित भाव उसने प्रकट कर दिया। नदी के प्रवाह की तरह धीरे-धीरे उसका क्रोध बढ़ गया। अपना रौद्रस्वरूप उसने स्पष्ट कर दिया—और मिममिसाता हुआ—क्रोधरूप अग्नि से जाज्वल्यमान होता हुआ—जहाँ तुम पहिले से ही कीचड़ में फसे थे वहाँ आया। (उवागच्छित्ता तुम तिकखेहि दंतमुसलेहि, तिकखुतो पिष्टो उच्छुभ्र) आकर उसने तुम पर तीन बार तीक्ष्णदंतरूपमुसल के प्रहारों से पीछे के भाग में प्रहार किया (उच्छुभित्ता पुव्ववरं निज्जाएइ) प्रहार करके उसने अपना पूर्वका वैर लिया (निज्जाइत्ता हृष्टतुष्टे पाणिय पिवइ) इस प्रकार अपने पूर्व के वैर का बदला लेने पर वह विशेष आनन्द मग्न बन गया और फिर उसने शांति के साथ वहाँ पानी पिया (पिवित्ता जामेवदिसि पाउव्वभूए तामेव दिसि पडिगए) पानी पी कर वह जिस दिशा की ओर से आया था उसी तरफ वापिस चला गया। (तएणं तवमेहा ! सरीरगंसी वेयणा पाउव्वभवित्था) बाद में हे मेघ ! तुम्हारे शरीर में बड़ी भारी वेदना

स्मृति यथा न ते नलदी केधाविष्ट अने रुष्ट थं गयुं पोतानो केधावेशे तेले प्रकट क्यो न-नीना प्रवाडनी नेम तेनो केध वधी गयो पोतानु कूर स्वइय णता-वता वीक्षरीने केधइपी अग्निनी नवाणाओथी सगगतु वया तमे काववभा भूपाओला इता त्या आओयुं (उवागच्छित्ता तुम तिकखेहि दंतमुसलेहि, तिकखुतो पिष्टो उच्छुभ्र) आवीने त्रयु वणत तमारा पाछणना आगमा तीक्ष्ण दंतइपी भूसणना प्रहारो क्यो (उच्छुभित्ता पुव्ववरं निज्जाएइ) प्रहार करीने तेले पोतानु पडेलानु वेर वाओयु (निज्जाइत्ता हृष्टतुष्टे पाणिय पिवइ) आ प्रभाए वेर वाणीने ते सविशेष आनदित थं गयु, अने त्यार भाद तेले सुओथी पाणी पीधुं पिवित्ता जामेव दिसि पाउव्वभूए तामेव दिसि पडिगए) पाणी पीधा भाद ने तरइथी ते आओयु इतुं ते न तरइ पाधुं गयु (तएणं तव मेहा ! सरीरगंसी वेयणा पाउव्वभवित्था) त्यार भाद हे मेघ ! तमारा शरीरमा अत्यन्त वेदना

स्वकाद यूयात् करचरणदन्तमुशमहारः । अप्परद्धसमाप्य । अप्परद्धासन्= विशेषेण पीडितः सन् 'विप्परद्ध' इति देशीयशब्दः 'तं चेव' तदेव 'महारह' महाहृद् 'द्रह' इति भाषापरसिद्ध, 'पाणीय पापठ' पानीय पातु 'समोपरेह' सम पसरति=समागच्छति । अय भाष - हे मेघ ! त्वमेकं कलम करचरण दन्तादिमहारैर्विशेषतः पीडित कृत्वा स्वयूयाच्चिरनिष्कासितवान् स एव कलम स्तरुणमद्भागो भूत्वा तस्मिन्नैव महाहृदे आगमनमार्गेण पानीयपानार्थमुपागतः, यत्र पङ्कनिमज्जस्त्वमासीरिति । ततःखलु स कलम यस्त्वया स्वयूयाच्चिरनिष्काशितः कलमः, सप्रति स्तरुणावस्थां प्राप्तः स इत्थयं त्वां पश्यति इहा तत् पूर्ववैर स्मरति' स्मृत्वा 'आसुरणे' आसुरण्टः=आसु शीघ्र कोपपरिमूढ बुद्धि क्रोधपरायणः, 'रुहे' रुहः=प्रकटितकोपः 'कुषिण' कुपितः=नदिवारि पूरवत्क्रमशः प्रवृद्धकोपः 'बडिक्किण' बाण्डिकियतः=प्रकटितरौद्रस्वरूपः 'मिसि मिसमाणे' देवीप्यमानः क्रोधाग्निना जाश्चक्ष्यमान' यत्रैव पङ्के मुडितःपूर्व

पहारहिं विप्परद्धे समाणे चिरनिज्जूडे गयवर जुवाणण) इसके बाद ही हे मेघ । एक-गम कलम (हाथी का बच्चा) कि जिसे तुमने बहुतपहिछे किसी समय अपने सघ से कर, चरण एवं दंत रूप मुसल के महारों से विशेष रूप में कु-खिल करके बाहर निकाल दिया था वही कलम (हाथीका बच्चा) स्तरुणावस्थापन्न हो कर (त चेव महर्ह पाणीय पापठ समोपरेह) वसी तासाव पर पानी पीने के लिये उतरा-आया । (तएणं से कलमए तुमं पासह) उसने वहाँ कीबड़ में फसे हुए तुम्हें देखा-(पासिचा तं पुम्ब वेर समरह) देखकर उसे अपने पहिछे का बैरमात्र स्मृत हो भाया (समरिचा आसुरणे रुहे कुषिण बडिक्किण मिसिमिसमाणे जेणेव तुमं तणव ठवागच्छह) पूव बैर क स्मृत होते ही वह वीघ्र ही कोप से

एगे समामो बूहामो करचरणदन्तमुसमप्पहारैहिं विप्परद्धे समाणे चिर निज्जूडे गयवरजुवाणण) त्वाह गह के भेद ! यथा बभूव पछेदां केअं अभये पोत्ताना भूषमांभी ४२-अरज्जु जने इव रूप भूमज्जना प्रहारेभी अचिशेप पीडित करीने तमे ल्हार मदी भूठेहु जेतु जेह हाथीनु अण्णु (अव ठलल) के ने जत्थाए गुत्तान धां मज्जु ६८ (तं चेव महर्ह पाणीय पापठ समोपरेह) तेव सरो-परमां पाप्पी पीथा आण्णु (तएणं से कलमए तुमं पासह) तवे हावमां भु पा-जेहा तमने जेथा. (पासिचा तं पुम्बवेर समरह) जेतानी सावेव तेने पछेदाना वे भावनी पाव ह्पी थाह ज्वाणी गध. (समरिचा आसुरणे रुहे कुषिण बडिक्किण मिसिमिसमाणे जेणेव तुम तेणेव ठवागच्छह) पछेदांना वेस्ती

नद्याः दक्षिणे कूले 'विंध्यगिरिपायमूले' विन्ध्यगिरिपादमूले=विन्ध्यपर्वतसमीपे
'एगेणं' एकेन मत्तवर गन्धहस्तिना एकस्याः गजवरकरेणुकायाः=वरहस्तिन्याः
कुक्षी=गर्भे गजकलभक 'जणिण'—जनितः=उत्पादितः—त्वं हस्तिनीगर्भे समुत्पन्न
इति भावः। ततःखलु सा 'गयकलभिया' गजकलभिका=वरहस्तिनी पूर्णपु
नवसु मासेषु वसंतमासे 'तुमं पयाया' त्वा प्राजनयत्। ततःखलु हे मेघ ! त्व
गर्भवासात् 'विप्पमुक्के' विप्पमुक्तः=निस्सृतः सन् गजकलभकभाष्यभवः=त्वं हस्ति
बालकः संजातः। कीदृशस्त्वमासीरित्याह—'रुप्पलरत्तसूमालए' रक्तोत्पल रक्त-
सुकुमारक. तत्र रक्तोत्पलं रक्तकमलं तद्वत् रक्तः=रक्तशरीरः सुकुमारः=सुकुमलः=यः

कालं किञ्चा इहेव जंवूदीवे २ भारहे वासे दाहिण्हूर्ध्वरहे गंगाए महानदीए दाहिणे
कूलेविंध्यगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहस्तिना एगाए गयवरकरेणूए
कुच्छिसि गयकलभए जणिण) पश्चात् १२०, वर्ष की अपनी उत्कृष्ट आयु
को समाप्त कर मन से दुःखित, देह से दुःखित, इन्द्रियों से दुःखित
वने हुए तुम वहीं पर मर गये और मरकर इस मध्य जंबूद्वीप
में भारतवर्ष में, दक्षिणार्ध भरत में, गंगा महा नदी के तट पर
विन्ध्यगिरि के समीप एक मत्तवरगन्धहस्ती के द्वारा गजवरकरेणु का
के गर्भ में गजकलभरूप से उत्पन्न हुए। (तएणं सा गजकलभिया
णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुम पयाया), जब ठीक नौमास का समय
व्यतीत हो चुका—तब उस गज कलभीकाने वसंत के महिना मे तुम्हें
जन्म दिया। (तए तुमं मेहा। गम्भवासाओ विप्पमुक्के समाणे गयक-
लभए याविहोत्था) इस तरह हे मेघ ! तुम गर्भवास से निकल कर हस्ती

मासे कालंकिञ्चा इहेव जंवूदीवे २ भारहेवासे दाहिण्हूर्ध्वरहे गंगाए महा-
नदए दाहिणे कूले विंध्यगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहस्तिना एगाए
गयवरकरेणूए कुच्छिसि गयकलभए जणिण) त्थार भाइ ओकेसो वीथ
(१२०) वर्षं तु पोतानु दाणु आयुष्य लोगवीने भन, देड अने धन्दिथोथी दुणित
थधने तमे त्याज भरणु पाय्या अने त्यार पछी आ मध्यजंबूद्वीपना दक्षिणार्ध
भरतक्षेत्रमा महानदी गगाना कठे विंध्यगिरिनी पासो ओके महत्तवर गन्ध हाथी
द्वारा गजवर करेणुका (हाथीणी) ना गर्भमा हाथीना कलेल (अय्या) ना रूपे तमे
उत्पन्न थया. (त एणं सा गयकलभिया णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुमं
पयाया) न्यारे अराअर नवमास पूरा थया त्यारे ते गजवर कलभिका (हाथीणी)
ओ वसंत मासमां तभने जन्म आय्थो (त एणं तुमं मेहा गम्भवासाओ विप्प
मुक्के समाणे गयकलभए याविहोत्था) आ अभाए गम्भवासमांथी मुक्त थधने

કવચ્છા' કક્ષા=જઠાગા શૂરપ્રધારાવદ્ અસન્ના યાવત્-હહ યાવત્=ઉદ્દનપાગાદા= મેહતી, ચેષ્ટા=રોદ્રા દુઃસ્વા=દુઃસ્વરૂપા ઇતિવાચ્યમ્ । 'દુરહિયામા' દુરધ્યાસા= સોદુમશ્વકયા, 'પિત્તજ્વરપરિગયસરીરે' પિત્તજ્વરપરિગતશરીરે પિત્તજ્વરપેરિ ક્રાંતદેહ, 'દાહશક્તિર્ણ યાત્રિ વિહરિત્યા' દાહશ્યુક્ત્ક્રાન્તિક્ષાપિંચ્યદેરત્, તથા દાહશ્ચ માપસ્ય શ્યુક્ત્ક્રાન્તિક્ષપિચિયસ્ય સઃ દાહશ્યુક્ત્ક્રાન્તિક્ષ=પાપ્તમશ્વ લોપ્મક ક્ષવદેરત્=વ્યવદેરત્ । તત્ સંછ હે મેષ ! ત્વ તાંમુચ્ચલોં યાવત્ દુરધ્યાસાં સત્તરાદિયં' સપ્તરાશ્ચિ દિવં=સપ્તાઽશોરાશ્ચ યાવત્ વેદનાં 'વેપસિ' વેદયસિ=અનુમત્તસિ, 'સર્વીસ વાસસય' સર્વિષતિવર્ષશ્ચત્=વિષ્ણુશ્યુત્તરં શ્વત વર્ષામિ પરમાયુ પામ્નાયત્વા 'અદ્દુદ્દશસદે' શાર્તે દુઃનાત વર્ષાર્તે, માર્તે=વન સાદુઃવિત્તઃ, દુઃસ્વાર્તો વહેન, વર્ષાર્તે=ઇન્દ્રિયવશોન પીઢિતઃ કાલમાસે કાલં કૃત્વા હૈષ મધ્યજમ્પૃષ્ઠીય 'મોરદે વાસે' મારત વર્ષે દક્ષિણાર્ધમરતે ગદ્વામજ્ઞા

ઉત્પન્ન હુઈ । (ઉઝ્જલા ધિઝલતિશ્ચા કક્ષાઝ્જા, જાશ દુરહિયાસા વિષ્ણુરપરિ ગયસરીરે દાહશક્તિર્ણ યાત્રિ વિહરિત્યા) વહવેદના તીવ્રદુઃસ્વરૂપ હોનેં સે સમસ્ત શરીર કો મલા રહી થી, સકલ શરીર મેં તિલમેં તૈલ કો, તુલ્ય વ્યાસ થા તીવ્ર થી-દુઃસહ થી છુરે કી ધાર કે સમાન અસહ્ય હો રહી થી । યહુન અધિક રૂપ મેં થી રોદ્ર સ્વરૂપ થી તથા દુઃસ્વરૂપ થી । સહન કરને કે લિય અશક્ય થી । તુમ ઉત્તમમય પિત્તજ્વર સે આક્રાન્ત શરીર બન ગયે થે પ્રથમ દાહ તુમ્હારે શરીરમર મેં પહ રહી થી । (તર્ણે તુમે, મેહા । તેં ઉઝ્જલ જાશ દુરહિયાસ સત્તરાદિયં વેયણ વેપસિ) હે મેષ ! મુને ઉત્તમ ઉઝ્જલ વિપુલ યાવત્ દુરધ્યાસ વેદના કો સાત દિન રાત તક સહન ક્રિયા (સર્વીસ વાસસય પરમાઠ પાલ્હશા અદ્દુદ્દશસદે કાલમાસે

વચા મારી. (ઉઝ્જલા ધિઝલતિશ્ચા કક્ષાઝ્જા જાશ દુરહિયામા વિષ્ણુરપરિ ગયસરીરે દાહશક્તિર્ણ યાત્રિ વિહરિત્યા) તે વેદના અત્યન્ત કષ્ટદાયક હતી. તેથી તમારા અંગે અંગ એટલે કે આખા શરીરમાં બળતરા થઈ રહી હતી. જેમાં તકમા તેક સખૂલપણે વ્યાસ હોય ॥ તેમજ વેદના પણ તમારા આંખ શરીરમાં વ્યાપ્ત હતી. તોમ વેદના છતાંના ધારની પેઠે તમારા માટે અસહ્ય થઈ પડી હતી. તે બખતે તમારૂં શરીર પિત્તજ્વરથી આક્રાન્ત થઈ ગયું હતું. તેથી પ્રબળ બળતરાથી તમારૂં અંગે અંગ વેદના અતુલની રહ્યું હતું. (તર્ણે તુમે મેહા) તે ઉઝ્જલ જાશ દુરહિયાસ સત્તરાદિયં વેયણ વેપસિ) હે મેષ ! તે અત્યન્ત દુઃખ ઉત્પન્ન કરનારી એવી અસહ્ય વેદના તમે સાત દિવસ અને રાત મુખી સહન કરતા રહ્યા. (સર્વીસ વાસસય પરમાઠ પાલ્હશા અદ્દુદ્દશસદે કાલ

नद्याः दक्षिणे कूले 'विंध्यगिरिपायमूले' विन्ध्यगिरिपादमूले=विन्ध्यपर्वतसमीपे
'एगेणं' एकेन मत्तवर गन्धहस्तिना एकस्याः गजवरकरेणुकायाः=वरहस्तिन्याः
कुक्षौ=गर्भे गजकलभक 'जणिण'—जनितः=उत्पादितः—त्व हस्तिनीगर्भे समुत्पन्न
इति भावः। ततःखलु सा 'गयकलभिया' गजकलभिका=वरहस्तिनी पूर्णेष्टु
नवसु मासेषु वसंतमासे 'तुमं पयाया' त्वां प्राजनयत्। ततःखलु हे मेघ ! त्व
गर्भवासात् 'विप्पमुक्के' विप्रमुक्तः=निरसृतः सन् गजकलभकभाष्यभवः=त्वं हस्ति
बालकः संजातः। कीदृशस्त्वमासीरित्याह—'रुप्पलरत्तसूमालए' रक्तोत्पल रक्त-
सुकुमारकः तत्र रक्तोत्पलं रक्तकमलं तद्वत् रक्तः=रक्तशरीरः सुकुमारः=सुकुमलः=यः

कालं किञ्चा इहेव जंबूदीवे २ भारहे वासे दाहिणद्धंभरहे गंगाए महानदीए दाहिणे
कूलेविंध्यगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहस्तिणा एगाए गयवरकरेणूए
कुच्छिसि गयकलभए जणिण) पश्चात् १२०, वर्ष की अपनी उत्कृष्ट आयु
को समाप्त कर मन से दुःखित, देह से दुःखित, इन्द्रियों से दुःखित
वने हुए तुम वहीं पर मर गये और मरकर इस मध्य जंबूद्वीप
में भारतवर्ष में, दक्षिणार्ध भरत में, गंगा महा नदी के तट पर
विन्ध्यगिरि के समीप एक मत्तवरगन्धहस्ती के द्वारा गजवरकरेणु का
के गर्भ में गजकलभरूप से उत्पन्न हुए। (तएणं सा गजकलभिया
णवण्हं मासाणं वसंतमानंमि तुमं पयाया), जब ठीक नौमास का समय
व्यतीत हो चुका—तब उस गज कलभीकाने वसंत के महिना मे तुम्हें
जन्म दिया। (तए तुमं मेहा। गम्भवासाओ विप्पमुक्के समाणे गयक-
लभए याविहोत्था) इस तरह हे मेघ ! तुम गर्भवास से निकल कर हस्ती

मासे कालंकिचा इहेव जंबूदीवे २ भारहेवासे दाहिणद्धंभरहे गंगाए महा-
नदए दाहिणे कूले विंध्यगिरिपायमूले एगेणं मत्तवरगंधहस्तिणा एगाए
गयवरकरेणूए कुच्छिसि गयकलभए जणिण) त्थार आह ऐकस्सो वीथ
(१२०) वर्षं तु पोतातु दाणु आयुष्य लोगवीने भन, देह अने इन्द्रियोथी दुषित
थधने तमे त्याज भरणु पाग्या अने त्यार पछी आ मध्यजंबूद्वीपना दक्षिणार्ध
भरतक्षेत्रमा महानदी गंगाना कुंठे विंध्यगिरिनी पासो ऐक महमत्तवर गन्ध हाथी
द्वारा गजवर करेणुका (हाथीणी) ना गर्भमा हाथीना कल्ल (अग्या) ना इपे तमे
उत्पन्न थया (त एणं सा गयकलभिया णवण्हं मासाणं वसंतमासंमि तुमं
पयाया) न्यारे अराअर नवमास पूरा थया त्यारे ते गजवर कलभिका (हाथीणी)
अे वसत मासमां तभने जन्म आथे। (त एणं तुम मेहा गम्भवासाओ विप्प
मुक्के समाणे गयकलभए याविहोत्था) आ अभाणु गर्भवासमाथी सुकत थधने

सः, अथपदद्वयस्य कर्मधारयः। 'जामुमगारसपारिजतयमकस्वारससरसकुङ्कुमसं
सम्भरागवन्ने' जपामुमनोरक्तपारिजातकयासारस सरसकुङ्कुमसंभ्याभरागवण',
जपानामक रक्तपुष्पं रक्तपारिजातक च पुष्प, तथा-सासारसम्भ, सरसकुङ्कुम
च संध्याभरागमेति इन्द्र, पर्णा पर्ण इष घर्णो यस्य स तथा, तथा 'हे'
इष्ट =मियः, 'नियगजूहवणो' निमग्न यूषपति.=स्वकीय यूषस्थामिनः, "गणि
यायारकरेणुको स्थ हत्ये" 'गणिकाकारकरेणुकोत्पद्यस्तः, तत्र 'गणियायार'
गणिकाकारा =गणिकास्वरूपा रूपरमणीयत्वात् या करणशः=इस्तिन्य
मासां कोत्येषु' उदरमदेनपुष्टस्त.=यापस्वभावात् शुण्डा यस्य सःअनेक
इस्तिनीशतसपरिवृत 'रम्मेषु' रम्येषु 'गिरिकाणेषु' पर्वतवनेषु सुख सुखेन
विहरति ॥सू० ४१।

के चर्चे के रूप में उत्पन्न हुए (रत्नपुष्पसरस मूमाक्ष जामु मगारस पारि
जतयलक्स्वारससरसकुङ्कुमसंभरागवन्ने) तुम्हारा शरीर उस समय
मालकमल के समान रक्त था, और सुकोमल था। पर्ण मराकुसुम के
समान, रक्त पारिजातक पुष्प के समान, सासारस के समान सरस
कुङ्कुम के समान, और संध्या राग के समान था। (इन्द्र नियस जुहव
इणो गणियायारकरेणु कोत्ये अणेगइत्य गितय सपरिबुडे रम्मेसु गिरिका
णेषु सुहं सुहेण विहरसि) तुम अपन यूषपति को बहुत प्यारे थे। गणिकास्य
इस्तनियों के उदर मदेन पर बाल स्वभाव से तुम अपना शुण्डादण्ड रखे
रहते थे सैकड़ों इधनियों से तुम सदा घिरे रहते थे। और उन्हीं के साथ
अपना समय मनोहर पर्वतों में घूमते हुए सुख पूर्वक व्यतीत करते
रहते थे। ॥सूत्र ४१॥

हे भेष ! तबे हाथीना भव्याना इषभा उत्पन्न भवा. (रत्नपुष्पसरस मूमाक्ष जामु
मगारसपारिजत य लक्स्वारमसरसकुङ्कुमसंभरागवन्ने) तमाहुं शरीर
बाह्य भगवन्नी चेठे बाह्य रजसु इत्तु अने सुकेशमण इत्तु तमाशे वरुं वरुं कुङ्कुम
बाह्य पारिजतना पुष्प, बासारस सरस कुङ्कुम अने संध्याभरागना रज नेवा इतो
इन्द्रे नियसस जुहवइणो गणियायारकरेणुकोत्ये अणेगइत्यमितय
सपरिबुडे रम्मेसु गिरिकाणेषु सुहं सुहेण विहरसि) तबे तमास यूषपतिना
भूयस बाह्यभावा इत्ता अजिज्ञा इष हाथीजोना पीट उपर सबस भागभापवी
प्रेराधने तबे पीतानी सुहं भूमी शयता इत्ता सेठो हाथीजोभी तबे पीटनामेला
रहेता इत्ता अने तेमनी साहे व वनवजायां अने भनोइर पर्वतो उपर निरतर
पीतानो वजत भुजेथी पसार इत्ता इत्ता ॥ सूत्र '४१' ॥

मूलम्—तए णं तुमं मेहा ! उम्मुक्कवालभावे जोव्वणगम-
णुपत्ते जूहवइणा कालधम्मुणा संजुत्तेणं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि,
तएणं तुमं मेहा ! वणयरेहिं निव्वत्तियनामधेजे जाव चउदंते-
मेरुप्पभे हत्थिरयणे होत्था । तत्थ णं तुमं मेहा ! सत्तंगपइट्ठिए तहेव
जाव पडिरूवे । तत्थ णं तुमं मेहा सत्तसयस्स आहेवच्चं जाव अभिर
मेज्जा । तए णं तुमं मेहा ! अन्नया कयाइं गिम्हकालसमयंसि जेट्ठा-
मूले वणदवजालापलित्तेसु वणंतेसु धूमाउलासु दिसासु जाव मंडल
वाएव्व परिब्भमंते भीते तत्थे जाव संजायभए बहूहिं हत्थीहि य
जाव कलभियाहिय सद्धिं संपरिनुडे सब्बओ समंता दिसोदिसिं
विपलाइत्था । तए णं तव मेहा ! तं वणदवं पासित्ता अयमेया-
रूवे अज्झत्थिए जाव समुप्पजित्था—कहिण्णं मन्ने मए
अयमेयारूवे अगिसंभवे अणुभूयपुव्वे ? तव मेहा ! लेस्साहिं
विसुज्झमाणीहिं अज्झवसाणेणं सोहणेणं सुभेणं परि-
णामेणं तयावरणिज्जाणं कम्माणं खओवसमेणं ईहावूह
मग्गणगवेसणं करेमाणस्स सन्निपुव्वजाइसरणे समुप्पजित्था
तएणं तुमं मेहा ! एयमट्ठं सम्मं अभिसमेसि—एवं खलु मया अईए
दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूदीवेर भारहे वासे वेयड्ढिगिरिपायमूले जाव
तत्थणं महया अयमेयारूवे अगिसंभवे समणुभूए । तए णं तुमं
मेहा ! तस्सेव पच्छावरणहकालसमयंसि नियएणं जूहेणं सद्धिं सम-
न्नागए यावि होत्था । तएणं तुमं मेहा अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव
समुप्पजित्था—तं सेयं खलु मम इयाणिं गंगाए महानईए दाहिणि-

हसि कूलसि विंशगिरि पायमूले दवगिसताण कारणट्टा सएण जूहेण
 महइमहालय मडल धाइत्तए त्तिकहुँ एव सपेहेसि सपेहिता सुह
 सुहेणं विहरसि। तएण तुम मेहा ! एत्तया कयाइ पढमपाउसंसि
 महाबुट्टिकायसि सन्निवाइयसि गगा महानईए अदूरसामते वहुहि
 हत्थिणी। इ जाव कलभियाहिय सत्तहिय हत्थिणीमएहिं सपरिवुद्धे एग
 मह जोयणपरिमडल महइमहालय मडल घाएसि, ज तत्थ तणं वा पत्त
 वा कट्ट वा कट्टए वा लया वा वल्ली या खाणू वा स्वखे वा सुखे वा, त सव्व
 त्तिकवुत्तो आहुणियर उट्टवेसि, इत्थेणं गिणहसि, गिण्हत्ता पगते
 एहेसि एहिता, तएणं तुम ! मेहा ! तस्सेव मडलस्स अदूरसामंते
 गगाए महानईए दाहिणिछे कूले विंशगिरिपायमूले गिरिसु य जाव
 ि हरसि। तएण तुमं मेहा ! अन्नया कयाइ मज्झिमए वरिसार
 त्तसि मेहा बुट्टिकायसि सन्निवाइयसि जेणेव से मडले तेणेव उवा
 गच्छसि, उवागच्छिता दोच्चंपि मडल घाएसि, ऐव धारंने वासा
 रत्तसि महाबुट्टिकायसि सन्निवाइयसि जेणेव से मडले तेणे उवा
 गच्छसि, उवागच्छिता तच्चपि मडलघायंकरेसि ज तत्थ तणं वा
 जाव सुहं सुहेणं विहरसि ॥सू० ४२॥

टीका—‘तएणं तुम मेहा’ इत्यादि, हे मेघ ! ततः=इत्तनो द्वितीय
 मय मुत्तपूर्वक त्रिगुणकानुभवानन्तर खलु ‘उम्मुक्कवाक्काव’ उम्मुक्कपात्

‘तए ण तुम मेहा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इम प्रकार अपनी इस शायी की दूसरी पर्याय में मुख्य
 पूर्व कीडा सुखों का अनुभव करने के बाद (तुम मेहा ।) हे मेघ !

‘तए ण तुम मेहा ।’ इत्यादि

टीका—(तएण) आ प्रभाते दाथीना भेत्ताना आ नीला पवासभा सुभेथी
 की आ सुभे अनुभवत्ता (तुम मेहा !) हे मेघ ! तमे धीमे धीमे उम्मुक्कपात्

भावः=परित्यक्तवान्यावस्थः 'जोव्वणगमणुपत्ते' यौवनकमनुप्राप्तः=संप्राप्त-
तरुणावस्थः 'जूहवद्वणा' यूथपती 'कालधम्मणा' कालधर्मेण कालो=मरणं तल्ल-
श्रणोधर्मः= पर्यायस्तेन कालधर्मेण मृत्युना 'संजुत्तेणं' संयुक्ते गजपती मृते-
सतीत्यर्थः 'सुत्ते सप्तम्यर्थे तृतीया विज्ञेया, तं यूथं स्वयमेव 'पडिवज्जसि'
प्रतिपद्यसे=स्वीकरोषि, । ततःखलु हे मेघ ! त्व वनचरैः निवृत्तियनामधेज्जे'
निर्वर्तितनामधेयः भिष्टादिभिः निर्वर्तितं=निष्पादितं नामधेयं=नाम यस्य सः,
यावत्-चतुर्दन्तः=चतुर्दन्तधारी मेरुप्रभः=मेरुप्रभ नामको हस्तिरतन 'होत्था'
आसीः। कीदृशोऽसौ हस्तीत्याह-'सत्तगपडट्टिए' इत्यादि । सप्ताङ्गप्रतिष्ठितः=
सप्ताङ्गानि-चत्वारश्चरणा, शुण्डः, पुच्छं, लिङ्गचेति, एतानि प्रतिष्ठितानि=
यस्य स, तथा, 'तद्देव जाव पडिरुवे' तथैव यावत् प्रतिरूपः=इह यावत्करणेन

तुमने धीरे २ (उम्मुक्कवालभावे जोव्वणगमणुपत्ते) वाल्यावस्था का परि-
त्याग कर यौवन अवस्था धारण की बाद में (जूहवद्वणा कालधम्मणा
संजुत्तेणं तं जूह सयमेव पडिवज्जसि) यूथपति के काल कवलित होने पर
तुमने अपने आप उम यूथ को स्वीकृत कर लिया-अर्थात् तुम उस यूथ
के मनोनीत मालिक बन गये । (तए णं तुमं मेहा) । वणयरेहि निवृत्तियनाम-
धेज्जे) इसके बाद हे मेघ ! वनचरों ने वहाँ तुम्हारा नामसंस्कार किया
(जाव चउदंते मेरुपभे हत्थियणे होत्था) उसमें तुम चतुर्दन्तधारी मेरुप्रभनाम के
हस्तिरतनख्यापित किये गये । (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तगपडट्टिए तद्देव जाव
पडिरुवे) हे मेघ उस पर्याय में तुम्हारे सातों अंग-चारों पैर, शुण्डदण्ड,
पुच्छ और लिङ्ग-प्रशस्त थे । यहा 'यावत्' शब्द से' सुमेरुप्रभ हाथी का
जैसा वर्णन ४० वें सूत्र में किया है वैसा ही वर्णन इसका भी जानना

भावे जोव्वणगमणुपत्ते) जाणपथु वटावीने जुवान तथा अने त्थार पथी (जूह-
वद्वणा कालधम्मणा संजुत्तेणं तं जूहं सयमेव पडिवज्जसि) यूथपतिना मृत्यु
भाद तमे पोतानी भेणे ७ ते यूथनो स्वीकार कथो अटवे ६ ते यूथना तमे मनोनीत
स्वामी थय गथा (तए णं तमं मेहा ! वणयरेहि निवृत्तियनामधेज्जे) त्थार
भाद हे मेघ ! वनप्राणीओओ तमाशे नाम संस्कार कथो (जाव चउदंते मेरुपभे
हत्थियरणे होत्था) तेभल्ले तमने अतुर्दंत धारणु करनास भेइअल न भना हस्ति-
रतनना इपमां प्रसिद्ध कथो (तत्थणं तुमं मेहा ! सत्तगपडट्टिए तद्देव जाव पडिरुवे)
हे मेघ ! ते पर्यायमा तमाशे साते सात अणो-आर पण, सूँठ पूँछडुं अने विंग-
प्रशस्त हुता अहाँ "यावत्" शब्दथी आदीसमा (४०) सूत्र प्रभाणु ७ सुभेइअल
नामके आधीना ७२० वणुन जाणुवु नेधओ इकत अहाँ श्वेत वणुनी ७२०ओ

भयः, बहुभिर्हस्तिनोभिश्च यावत् कलभिकाभिश्च सार्धं सपरिवृतः=सर्वतःसम-
न्तात् दिसोदिसि=दिशिविदिशि 'वि पलाइत्था' विप्लायत=प्लायन कृतवान् ।
ततःखलु हे मेघ ! तं वनदव=वनार्नि दृष्ट्वा तत 'अयमेयारूवे' अयमेतद्रूपः
अज्झत्थिए' आध्यात्मिकः आत्मान्तर्गतः यावत्-मनोगतः सकल्पः=विचारः
'समुपज्जित्था' समुदपद्यत । कीदृशः स मनोगतः संकल्पः ? इत्याह- 'कहिण्णं
मन्ने' इत्यादि । कुत्रापि खलु 'मन्ने' मन्ये=जानामि मया अयमेतद्रूपोऽग्नि
संभवः अनुभूतपूर्वः?=दृष्टपूर्वः ? इति । हे मेघ ! तव 'लेस्साहिं' लेश्याभिः-
तेजः पद्मशुक्लरूपाभिः, 'विमुज्झमाणीहिं' विशुद्ध्यमानाभिः, तेजः प्रभृतिषु तिसृषु
कयाचिदेकया विशुद्ध्यमानया लेश्ययेत्यर्थः, 'अज्झवसाणेणं' अध्यवसानेन-
अध्यवसानं=मानसीपरिणतिः, तेन, कीदृशेनाध्यवसानेन ? इत्याह- 'सोहणेण'
इति शोभनेन=शुद्धिजनकेन, तथा- 'सुभेण' शुभेन=विशुद्धेन परिणामेन=जीव
परिणत्या, 'तयावरणिज्जाणं कम्माणं' तदावरणीयानां कर्मणां=जातिस्मरणा-

अनेक हाथनियों एवं कलभिकाओं के साथ दिशा विदिशा की और इत-
स्ततः परिभ्रमणा करने लगे । इस सूत्रमें जो ३ जगह यावत् पद आया
है वह ४० वे सूत्रमें इस प्रसंग पर किये गये वर्णन का बोधक है ।
(त एणं तव मेहा ! तं वणदव पासित्ता) बादमे हे मेघ ! उस वन दवाग्नि
को देवकर तुम्हें (अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव समुपज्जित्था) इस प्रकार
का यह आध्यात्मिक-मनोगत-विचार उत्पन्न हुआ । (कहिण्णं मन्ने मए
अयमेयारूवे अग्निसंभवे अणुभूयपुव्वे) मुझे स्मरण आता है कि मैंने
कहीं पर इस प्रकार का यह अग्नि का उपद्रव पूर्वमें देखा है । (तव
मेहा ! लेस्साहिं विमुज्झमाणीहिं) इस प्रकार के विचार से हे मेघ ! तुम्हारी
विशुद्ध लेश्यासे- (सोहणेणं अज्झवसाणेणं) शुद्धि जनक मानसिक परिणति से
(तयावरणिज्जकम्माणं खओवसमेणं) तदादरणीय कर्मों के क्षयोपशमसे

आमां आभतेम इरवा दाव्या आ सूत्रमा जे त्रणु जय्याये " यावत् " पद आव्या
छे, ते यादीसमा सूत्रमा आवेल वण्णने सूयवनारा छे (त एणं तुमं मेहा !
तं वणदवं पासित्ता) त्थार भाद छे मेघ ! दावाग्निने जेधने तमने (अयमेयारूवे
अज्झत्थिए जाव समुपज्जित्था) आ प्रभाणे आध्यात्मिक-मनोगत-विचार
उद्भल्लये (कहिण्णं मन्ने मए अयमेयारूवे अग्निसंभवे अणुभूयपुव्वे !) भने
याद आवे छे के पडेला केध वणत भे आवे प्रयंउ अग्निदाह जेयो छे, (तव
मेहा ! लेस्साहिं विमुज्झमाणीहिं) आ अतना विचारथी छे मेघ ! तमारी केध
पणु ओके विशुद्ध लेश्याथी (सोहणेणं अज्झवसाणेणं) विशुद्धजनक (मानसिक
परिणतिथी सुभेणं परिणामेणं) विशुद्धजनक परिणतिथी (तयावरणिज्ज कम्माण

વરણીયાનિ યાનિ કર્માણિ=કર્મવલિકાનિ મતિજ્ઞાનાવરણીયમેવરૂપાણિ તેવાં 'સ્વઓપસમેજ' સયોપશમેન, તથા સયોપશ્વમઃ, ઉદયાવલીપ્રવિષ્ટાનાં સપા, અનુદિતાનામ્ ઉપશ્વમ =પ્રતિબુદ્ધોદયસ્વમ્, તેન 'ઈદાવૂહમમ્ગણગવેસર્ગ કરેમાણસ્સ' ઈદાપોહમાર્ગશ્રવણેપણકુર્વત, તથા ઈદનમ્-ઈદા=સદર્શામિમુક્તો વિવર્કે ક્વિતિ, અપોહઃ=અપોહને અપોહો=નિશ્ચય સામાન્યજ્ઞાનોત્તરકાસં વિશેષનિશ્ચયાર્ય વિચારણારૂપઃ, માર્ગણમ્=અ-વેપણ=યથાવસ્થિત સ્વરૂપાન્વેષર્થ, 'ગવેષણ' માર્ગ જ્ઞાનન્તરમુપશ્વમ્યસ્ય સ્વરૂપમ્ય સર્વતો નિર્ણયામિમુક્તવિચારપરપરાલસજમ્, પતશ્વમુદયકુવતઃ, 'સન્નિપુન્વે' સન્નિપુન્વે=સન્નિપુન્વે પૂર્વમથો યમ તત્ સન્નિપુન્વે પૂર્વમ્ પતાહસં 'જાહમરણે' જાતિસ્મરણે સ્વસ્ય સંજ્ઞિનઃ પૂર્વમથસમ્યગ્ચ જ્ઞાન 'સમુપ્પજ્ઞિયા' સમુદપચત=સમુત્પન્નમ્ । સૂત્રે સંજ્ઞીતિ ગ્રહણં સ્વરૂપજ્ઞાપનાય

જાતિસ્મરણ જ્ઞાન કો આહુત કરને શાહે મતિજ્ઞાનાવરણ કે મેવરૂપ કર્મ વલિકોં કે સય તથા ઉપશ્વમ સે-(ઈદાવૂહમમ્ગણગવેસર્ગ કરેમાણસ્સ સન્નિ પુન્વે જાહમરણે સમુપ્પજ્ઞિયા) ઈદા અપોહ-માર્ગણ-ઔર ગવેષણ કરને શાહે તુમ્હ 'મે પૂર્વમથમેં સજી યા" સ્ત પ્રકાર કા અપને મજ્જિ મવ કા જાતિ સ્મરણ જ્ઞાન ઉત્પન્ન હો ગયા । સયોપશ્વમ કા ખાદ્દ સ્ત પ્રકાર હ-ઉદયાવલિમેં પ્રવિષ્ટ હુય કર્મવલિકોં કા સય હોના, તથા જો અમીતક ઉદયમે નહીં આયે હે એસે કર્મવલિકોં કા ઉપશ્વમ હોના સથામે મીજુદ રહના-ઉદયસ્વ મે નહીં રહના-સદર્શ કી તરફ વિચાર ચલતા હે સ્તકા નામ ઈદા જ્ઞાન હે । સામાન્ય જ્ઞાન કે પાદ વિશપ નિશ્ચયરૂપ જ્ઞાન કે સિય જા વિચારગા હોતી હે સ્તકા નામ અપોહ હે । યથાવસ્થિત ચત્તુ સ્વરૂપ કા જા અન્વેષણ હોતા હે સ્તકા નામ માર્ગણ

ગવેષણસ્મરણ) વજ્રવરણીય ક્રમેના શ્વેષ્ઠમથી બાનિ સ્મરણ રાખને આવૃત્ત કરનારા મતિજ્ઞાનાવરણના લેહ રૂપ કર્મવલિકોના સ્વમ તેમજ ઉપશ્વમથી (ઈદાવૂહ મમ્ગણગવેસર્ગ કરેમાણસ્સ સન્નિપુન્વે જાહમરણે સમુપ્પજ્ઞિયા) ઉદ્ધા, અપોહ માર્ગણ અને ગવેષણ કરનારાં વખને હું પૂર્વજનમાં સહી હતો." આ બાવતુ સહી મવાતુ જાતિ સ્મરણ ઉત્પન્ન થયુ શયોપશ્વમમને બાષ આ પ્રમાણે છે-ઉદયાવલિમા પ્રવિષ્ટ થયેલા કર્મવલિકોના સય થયો, તેમજ ને આજ સુધી ઉદયમાં આવેલા નથી થયેલા કર્મવલિકોના ઉપશ્વમ થયો અત્થમા હથાવ સ્થેતુ-ઉદયરૂપમા સ્થેતુ નહિ સદર્શને માટે ને વિચાર થાય છે તે ઉદ્ધા જ્ઞાન છે સામાન્ય જ્ઞાન બાદ વિશેષ નિશ્ચયાર્થક જ્ઞાન માટે ને વિચાર પરપશ્યો ઉદ્ધાવે છે તે અપોહ છે યથાવસ્થિત ચત્તુના સ્વરૂપતુ ને અન્વેષણ થાય છે તે માર્ગણ છે માર્ગણ બાદ ઉપ-

तेन पूर्वसंज्ञि भवस्यैव स्मरणं जायते नत्वसंज्ञिभवस्योति भावः । ततः खलु त्वं हे मेघ ! 'एयमद्वं' एतमर्थं=पूर्वभवसम्बन्धिज्ञानलक्षणं 'सम्म' सम्यक् यथावस्थं 'अभिसमेसि' अभिसमेसि=अभिजानासि- 'एवं' उक्तप्रकारेण खलु मया 'अईए' अतीते=गते 'दोच्चे' द्वितीये 'भवग्गहणे' जन्मोपादाने जन्म-नीत्यर्थः, इहेव=अस्मिन्नेव जम्बूद्वीपे द्वीपे भारते वर्षे वैताढ्यगिरिपादमूले यावत् तत्र खलु महान् अयमेतद्रूपः अग्निसंभवः अग्निजनितोपद्रवः 'सम-णुभूए' समनुभूतः=सम्यग् अनुभवद्विषयीकृतः । ततः खलु हे मेघ ! त्वं तस्यैव दिवसस्य 'पच्छावरण्हकालसमयंसि' पश्चादपराह्णकालसमये-सायंकाले इत्यर्थः, 'नियएणं जूहेणं सद्धिं' निजकेन=स्वकेन यूथेन सार्धं 'समन्नागए यावि होत्था' समन्नागतश्चाप्यभवत्-एकत्रस्थाने दावानलभयात् हस्तिनी यूथेन

है । मार्गण के बाद उपलभ्य स्वरूप की सर्व प्रकार से निर्णय के अभि-मुख हुई जो विचार परंपरा है उसका नाम गवेषण है । (तएणं तुमं मेहा एयमद्वं सम्मं अभिसमेसि-एवं खलु मया अईए दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूद्वीवे २ भारदे वासे वेयड्ढिगिरि पायमूले जाव तत्थ णं महया अयमेया रूवे अग्निसंभवे समणुभूए) इसके बाद हे मेघ ! तुम इस विषय को अच्छी तरह जानने लगे के मैने इससे पहिले के अपने द्वितीय भव में (इससे पहिले की हाथी पर्यायमें) इसी जंबूद्वीप के भारत वर्ष में वैताढ्यगिरि के नीचे भाग में यावत् इस प्रकार का यह अग्निसंभव अग्निजनित उपद्रव--अनुभवित किया है । (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव दिवसस्स पच्छावरण्हकालसमयंसि नियएणं जूहेण सद्धिं समन्नागए यावि होत्था) इसके बाद हे मेघ ! तुम उसी दिन सायंकाल के समय अपने हथिनियों के यूथ के साथ दावानल के भय से एक स्थान पर

लक्ष्य स्वशपनी गधी रीते निणुथ तरक्क वणती ने विचार पर परा छे ते गवेषणु छे. (तएणं तुमं मेहा ! एयमद्वं सम्मं अभिसमेसि-एवं खलु मया अईए दोच्चे भवग्गहणे इहेव जंबूद्वीवे २ भारदेवासे वेयड्ढिगिरि पायमूले जाव तत्थणं महया अयमेयारूवे अग्निसंभवे समणुभूए) त्थार पाह छे मेघ ! तमने सारी रीते आ विषयनी जाणु थवा भाडी के हुं आना पड़ेलांना भीण लवमां आण जंभूद्वीपना भारत वर्षमा वैताढ्यगिरिनी तणेटीमा रहेतो छतो त्यारे आवो ज हावासि प्रकीप अनुलब्धो छतो (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव दिवसस्स पच्छा वरण्हकालसमयंसि नियएणं जूहेण सद्धिं समन्नागए यावि होत्था) त्थार पछी छे मेघ ! तमे तेज दिवसे सायकाणना वणते पोताना छाथण्णीओना यूथनी साथे

मार्धं संमिलितो भूत्वा स्थितः । ततः खलु हे मेघ ! 'तुम्ह' तब अथ
मेघ रूपं भाष्यात्मिको यावत् मनोगत सकल्पः=विचारः 'समुपजित्वा'
समुपपन्न=समुत्पन्नः- 'त' तत=तस्मात् भेयः खलु मम इदानीं गङ्गाया
महानद्या 'दाहिनिर्द्धमि कूलसि' दाक्षिणात्ये कूले दक्षिणम्भां त्रिभि मने-तट
विष्णुगिरिपादमूले=विष्णुचलसमीपे, 'दक्षगिस्तथाकारणद्वा' दाक्षिणि
सभाणकारणार्थ=दावाग्नेः=वनाग्नितः, सभाण=सरक्षणं तद्वच कारण=
निमित्त तदर्थं स्वकेन यूथेन मार्धं 'महद्महालयं' महाविमहत्=मह्यन्तं विशाल,
'महद्' अस्य सस्कृतं- 'महाति' इति, अतिमहत् इत्यस्मिन्मर्धे
महालय' इत्यस्य सस्कृतं- 'महत्' इति । मध्यम=गोलाकार निरूपद्रवस्थान
निर्मातुं वृक्षादीन् 'पाइत्सए' उपहन्तु-भोटयितुं वातूनामनेकार्यत्वात्, इति कृत्वा-
मनसि निधाय एव 'मपेहेसि' संप्रसे=विचारयामि, सपेहिता=विचार्य सुख
सुखेन विहरसि । ततः खलु त्व हे मेघ ! अन्यदा कदाचित् 'पम्मे पाउससि'
मिलजुल कर बैठ गया । (तएण तुम्ह मेहा ! अयमेयारुवे भज्जत्थिए
जाव समुपजित्वा) इसके बाद हे मेघ ! तुम्हें इस प्रकार का यह मनो
गत संकल्प उत्पन्न हुआ (त से यं खलु मम इयाणि गंगाए महान्हेए
दाहिनिर्द्धमि कूलसि विष्णुगिरिपायमूले दवागिस्तथाकारणद्वा एएणं
यूथेण महद्महालयं महल्लं घाट्ठए सिद्धं एव संपेहेसि) कि इस
समय गंगा महा नदी के दक्षिण दिशावर्ती तटपर विष्णुगिरि के पास
दावाग्नि सं रक्षा पाने के निमित्त अपने यूथ के साथ महातिमारत एक
गोलाकार निरूपद्रव स्थान बनाने के लिय वृक्ष आदि का उल्खडवाना
सुख अवम्बर हैं । (संपेहिता सुहं सुहेण विहरसि) इस प्रकार का विचार
कर हम वहाँ आनन्द के साथ रहने लगे । (तएण तुम्ह मेहा ! अन्तया
कपाइ पडमपाउससि) इसके बाद हे मेघ ! तुमने किसी समय जब

दावाग्नि भाष्यी के भज्जत्थिए लेना भलीने भिन्नी जथा. (तएण तुम्ह मेहा ! अय
मेयारुवे भज्जत्थिए जाव समुपजित्वा) त्थार भाइ के मेघ ! तबने आ प्रभावे
भनेअव खरूप उद्भूअये. (त सेय खलु मम इयाणि गंगाए महान्हेए दाहिनिर्द्धमि
कूलसि विष्णुगिरिपायमूले दवागिस्तथाकारणद्वाएएणं यूथेण महद्महालयं महल्लं
घाट्ठए सिद्धं एव संपेहेसि) के अत्थाए जगामहा नदीना दक्षिण दिशा तरङ्ग
जिनास ठपर विष्णुगिरिनी पास दावाग्नि रक्षक पाभवा भाटे पावाना भूषणी
आधे भूष विष्णु के गोण आकारत निरुपद्रवस्थान बनाववा भाटे वृक्षो वनेरे
उपायु साउ थे. (सपेहिता सुहं सुहेण विहरसि) आ प्रभावे विचार करीने
मेघ त्थ भुजेथी पावाने अमय पत्ताइ करवा लाअ. (तएण तुम्ह मेहा ! ममया
पापाइ पडमपाउससि) त्थार भाइ के मेघ ! तबि केअ वज्जते अयम वधाणम

प्रथमप्रावृष=प्रथमारब्ध वर्षाकाले, 'महावृष्टिकायांसि' महावृष्टिकाये 'सान्नि-
वड्यांसि' संनिपतिते जाते सति गङ्गाया महानद्या अदूरसामन्ते समीपे
बहुभिर्हस्तिनीभि र्यावत् कलभिकाभिश्च सप्तभिश्च हस्तिनीशतैः संपरिवृतः एकं
महत् योजनपरिमण्डलं 'महद्महालयं' महातिमहत् मण्डलं घाएसि' मंडलं-
कर्तुं वृक्षादीन् घातयसि=त्रोटयसि, 'जं' 'तत्थ' तत्र-तस्मिन् स्थाने तणं
वा पत्र वा काण्ठं वा कण्टक वा 'लया वा' लता वा=भूमौ प्रसृताः 'वल्ली वा'
वल्ली वा=वृक्षाधारोदणशीला वा, खाणू वा' स्थाणुर्वा=उपरिभागतस्त्रुटितो वृक्षः,
'रुक्खे वा' वृक्षो वा=आम्र जम्बूपनसादिकः 'खुवे वा' क्षुवो वा-द्रस्वशिवो
वृक्षः तत् सर्वं 'तिक्खुत्तो' त्रिकृत्वः=त्रिवारम् 'आहुणियरः' आधूयर=कम्प-
यित्वार त्रिचालयर 'पाएण उवट्ठवेसि' पादेन उत्थापयसि-तृणादिक चरण संघ-

प्रथम वर्षा काल में बहुत अधिक वर्षा गिरने लगी तब (गंगाए महा
नईए अदूरसामन्ते बहूहि हत्थिणीहिं जाव कलभियाहिय सत्तहि य
हत्थिणी सएहिं संपरिवुडे एगं महं जोजणपरिमंडलं महद्महालय मडलं
घाएसि) गंगा महा नदी के समीप अनेक हथिनियों आदि से लगाकर
कलभिकाओं और सात सौ अपने यूथ की हथिनियों से युक्त होकर एक
योजन प्रमित विस्तार वाला महातिमहत् मंडल बनाने के लिये वृक्षा
दिक उखाड़ना प्रारंभ कर दिया (जं तत्थ) जो भी वहां (तणं वा पत्तं वा
कट्टं वा कंटए वा लयावा वल्लीवा खाणूवा रुक्खे वा खुवे वा) तृण थे
पत्र थे काण्ठ थे, कण्टक थे भूमि में फैली हुई लताएं थी या वृक्षों पर
चढ़ी हुई वेले थी स्थाणु थे आम्र पनस आदि के बड़े २ वृक्ष थे, या
छोटे २ वृक्ष थे (तं सन्नं तिक्खुत्तो आहुणिय २ उवट्ठवेसि) वे सब
तुमने तीनबार हिला हिलाकर उखाड़ दिये तथा तृण आदिकों को

भूमि वधाये वर्षा पडवा लागी त्याये (गंगाए महानईए अदूरसामन्ते बहूहि हत्थि
णीहिं जाव कलभियाहिय सत्तहियहत्थिणीसएहिं संपरिवुडे एग महं जोजण
परिम उलंमहद्महालयं मंडलं घाएसि) गंगामहा नदीनी पासो धण्णी हाथण्णीओ
कलभिकाओ अने सातसो पोटाना यूथनी हाथण्णीओनी साथे भणीने ओक योजन प्रमा-
णुना विस्तारवाणु मोटाभा मोट्टु भउण णनाववा मोटे वृक्षो वगेरे उगाडवा लाय्या.
(जं तत्थ)ये कर्ध पणु त्या (तणं पत्त वा कट्ट वा कंटए वा लया वा वल्लीवा
खाणू वा रुक्खे वा खुवे वा) तृण, पत्र, काण्ठ, कंट, पृथ्वी उपर प्रसरेली लताओ
अथवा वृक्षो उपर चढेली लताओ, स्थाणुओ आम्रइनस वगेरेना मोटां मोटा
वृक्षो अथवा नाना वृक्षो डता (त सन्नं तिक्खुत्तो आहुणिय २ उवट्ठवेसि)
ते णधाने तमे त्रणु त्रणुवार डलावी डलावीने उपाडी दीधा तेमज तृणु वगेरेने

हनसर्पपंजादिना मध्यसयसि इत्ययः 'हस्येण' हस्तेन=शुष्केन 'गिष्हेसि' गृह्णासि स्नातृपादिकमिति भावः, 'एगत् एहेसि' एकांते स्थानसि-मण्डलाद् दूरं नीत्वा प्रक्षिपसीति भावः। तत् सख्यु हे मेघ ! त्वं तस्यैव मण्डलस्या दूरसामन्ते गङ्गाया महानद्या दाक्षिणात्ये कूले विध्यगिरिपादमूले गिरिषु च पापद् विहरसि, अत्र यावच्छब्दन-दरीकुहरादिषु इति बोध्यम्। ततः सख्यु हे मेघ ! अयदा कदापि 'मज्झिमए' मध्यमे 'वरिसारसि' वर्षारामे 'महाबुद्धिकायमि' महाबुद्धिकाये-सन्निपत्तिते सति यथैव 'से' तत्, मण्डल तत्रोपागच्छसि 'उपागत्य 'दोषमि' द्वितीयवारमपि 'मण्डलं पापसि' मण्डलं निरुपद्रवस्थानं कर्तुं तृणलतादिकं घातयसि=मध्यसयसि। अत्र 'न तत्त्व

चरणों से रगड़ दिया बाद में (हस्येण गिष्हेसि) तुमने उन्हें अपनी सख से पकड़ा और (गिष्हेसा एगत् एहेसि) पकड़ कर घन सब को अपने महम रूप स्थान से दूर लेजाकर डाल दिया। (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव मण्डलस्स अदूरसामन्ते गंगाए महान्हाए दाहिनिस्स विध्यगिरि पापमूले गिरिषु जाव विहरसि) इसके बाद हे मेघ ! तुम उस मण्डल के पास गंगा महा नदी के दक्षिण दिशावर्ती तटपर विध्य पर्वत के नीचे भाग में पर्वतों के ऊपर गुफा आदि के भीतर घूमने लगे। (तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाह मज्झिम वरिसारसि महाबुद्धिकायंसि सति वाइयमि जेणेव से मण्डले तेणेव उवागच्छसि) जब किसी समय हे मेघ ! मध्यम वर्षां रात्रि में महाबुद्धि होने लगती—तो तुम जहाँ अपना मण्डल या वहाँ आ जाने (उवागच्छता दोषमि मण्डलं पापसि) और आकर वहाँ जो पास तृण लता आदि उत्पन्न हो जाते उन्हें दुबारा भी अपने

पत्रों से रगड़ दी। त्वारं भूमी (हस्येण गिष्हेसि) तेमने सख्या वीधा अने (गिष्हेसा एगत् एहेसि) लधने तेमने पत्ताना भउणउप स्थानवी दूर लध लधने हे की वीधा। (तएणं तुमं मेहा ! तस्सेव मण्डलस्स अदूरसामन्ते गंगाए महान्हाए दाहिनिस्स विध्यगिरिपापमूले गिरिषु जाव विहरसि) त्वारं आह हे मेघ ! तमे ते भउणनी पास महा नदी गजाना दक्षिण दिशा तरुना कोठे विध्य पर्वतनी तले टीमा पर्वतानी उपर अने शुद्धा वजरेनी अदूर विद्याया लाया। (तएणं तुमं मेहा ! अन्नया कयाह मज्झिम वरिसारसि महाबुद्धिकायंसि सन्निवायंसि जेणेव म मण्डले तेणेव उवागच्छसि) हे मेघ ! त्वारं हे लध वभव वरणा मध्यम रात्रिमा भुमये भूमत्थार वरणा वनी त्वारं तमे लया भउण दनु त्वां पटोवी जत्त (उवागच्छता दोषमि मण्डलं पापसि) अने पटोवीने त्वां ने धाम तणु लया वजरे उत्पन्न लध लया तेमने भउणने निकुपद्रव जनावया भागे जीलवार उपाटी देवा

तण वा जाव सुह सुहेणं विहरसि' इत्यनेन सम्बन्धः। एवं 'चरिमे' अन्तिमे वर्षारात्रे महावृष्टिकाये 'सन्निवहयंमि' सन्निपतिते यत्रैव तन्मण्डलं तत्रैवोपागच्छसि, उपागत्य 'तच्चपि' तृतीयवारमपि 'मंडलघायं' मण्डलघातं=मण्डलार्थं लतावृक्षादि प्रध्वंसन 'करेसि' करोषि 'ज' यत् तत्र 'तणं वा जाव' तणं वा यावत्, तणपत्रकाष्ठकण्टकलताविल्लयादिकं दूरे प्रक्षिप्य गङ्गाया दक्षिणकूले गिरिदरी कुहरादिषु, सुख सुखेन विहरसि ॥सू. ४२॥

मूलम्—अह मेहा । तुमं गइंदभावंभि वट्टमाणे कमेणं नलिणि-
वणविवहणगरे हेमंते कुंदलोद्धउद्धयतुसार पउरंमि अइकंते अहि-
णवे गिम्हसमयंसि वियट्टमाणे वणेसु वणकरेणु विविहदिण्णकय-
पंसुघाए तुमं उउयकुसुमंकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे मयवस
विगसंतकडतडकिलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे, करेणुपरि
वारिण उउसमयजणियसोहे काले दिणयंकरपयडे परिसोसियतरुवर-

उस मंडल को निरुपद्रवीभूत करने के अभिप्राय से उखाड़ दिया करते !
(तणं चरिमे वासारत्तंसि महावृष्टिकायंसि सन्निवाहयंसि जेणेव से मंडले
तेणेव उवागच्छसि उवागच्छित्ता तच्चपि मंडलघायं करेसि जतत्थ तणं
वा जाव सुहसुहेणं विहरसि) इसी तरह अन्तिम वर्षा रात्र में जब महा
वृष्टि होने लगती तब भी तुम वहाँ अपना मंडल था वहाँ आ जाते
और आकर तीसरी बार भी उस मंडल को सुरक्षित बनाने के अभि-
प्राय से वहाँ जो भी लतादिक हो जाते उन्हें उखाड़ कर फेंक दिया
करते। इस तरह तुम गंगा महा नदी के दक्षिणकूल पर गिरि, दरी,
कुहरादि को मैं आनन्द के साथ घेमा करते थे। " सूत्र " ४२ "

७८। (तण चरिमे वामारत्त पि महावृष्टिकायंसि सन्निवहयंसि जेणेव से मंडले
तेणेव उवागच्छसि उवागच्छित्ता तच्च पि मंडलघायं करेसि जं तत्थ तणं वा जाव सुह
सुहेणं विहरसि] आ प्रमाणे ७ वर्षांनी छेड्डी रात्रिमा न्यारे मडावृष्टि थती
त्यारे पणु तमे न्यां पोतानुं मउण डतु त्या पडोथी जता अने पडोथीने त्रीण
वार पणु मउणने सुरक्षित राखवाना डेतुथी ७ कर्ध पणु डता वगेरे उतपन्न
थर्ध जता तेमने उपाडीने हर छेडी देता डता आ प्रमाणे तमे मडानही गगाना
दक्षिणु कांडा उपर गिरि, दरी कुडर वगेरेमा सजेथी विचरता डता ॥ सूत्र ४२ ॥

सिहरभीमतरदसणिजे भिगारखतभेरवरवे णाणाविहपत्तकटुतणकय
वरुद्धयपइमारुयाइऊनहयलवुमगणे वाउलियादारुणयरे तण्हा
वसदोसदूसियभमतविविहसावयसमाउले भीमदरिसणिजे वट्ठे दारु
णमि गिम्हे मारुयवसपसरपसरियवियभिण्ण अवमहियभीमभेर
वरवप्पगारेण महुधारापडियसित्तउच्चायमाणधगधगतसुद्धुएण
दित्तरसफुलिगेण धूममालाउलेण सावयसयत्तकरणेण अवमहिय
वणदवेण जालालोवियनिरुद्धधूमधकारभीओ आयवालोयमहत तुव
इयपुन्नकन्नो आकुचियथोरपीवरकरो भयवसभमंतदित्तनयणो वेगेण
महामेहोव पवणणोहियमहह्रूवो जेणेव कओ ते पुरा दवग्गि
भयभोयहियएण अबगयत्तणप्पएसरुखो रुख्खाइसो दवग्गिसत्ताण
कारणट्ठाए जेणेव मडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए, एको ताव एसो
गमो ॥सू०४३॥

टीका-गजक्रीडावर्धनमाह-‘अह मेहा इत्यादि। ‘अह’ अय=अनंतरं
वर्षाकालानन्तरं हे मेघ ! त्वं गजेन्द्र माघे वर्तमानः ‘कमेण’ क्रमेण अनु
पूर्वागतेन ‘नलिनिवणवियइणगरे’ नलिनीवनविषयनकरे-‘नलिनीवनं=
कमलिनीवनं तस्य विवधने-विनाशः, तस्य कर, तस्मिन्, कमलिनीवनविना
शक इत्यर्थः ‘इमंते’ शीतकाळे, ‘कुदलोदउदयतुसार-पठरमि’ कुदलोदो
दततुपारप्रचुरे, तत्र-कुन्दाः पुष्पवनस्पतिविशेषाः, मोभ्राम्भ=वृक्षविशेषा
मायः शीतकाळे पुष्पिता भवन्ति । अतएव उद्धता पुष्पसमृद्धया तम्यन्ते।

अ मेहा ! तुम गइयमयमि बट्टमाणे’ इत्यादि।

टीकार्थ-(अह) वर्षा काल के बाद (कमेण) क्रम प्राप्त (इमंते) इमंत
काल जो (नलिनीवण वियइणगरे) नलिनी वन का विषयसक तथा (कुद
लोद-उदय-तसार-पठरमि) कुद वृक्ष और मोघ वृक्षों में पुष्पादि रूप
समृद्धि का कारक होता है और-भित्त में तुपार की प्रचुरता रहती

‘अह महा ! तुम गइयमयमि बट्टमाणे’ इत्यादि

टीका-‘अह’ वर्षाकाल बाद (कमेण) क्रमसे (इमंते) देवत-के ने (नलिनी
वणवियइणगरे) कमलवनमें विषयसक तेमम् (कुदलोदउदयतुसारपठरमि)
कुद वने वृक्ष वृक्षों पुष्प वनेमें इयम् समृद्धि कलार होय ॐ अने नेम्

यत्र स तथा, तथा, तुषारं हिमं प्रचुर यत्र सः, ततः पदद्वयस्य कर्मधारयः, तस्मिन् 'अहकृते' अतिक्रान्ते=एतादृशे शीतकाले व्यतीते 'अहिणवे' अभिनवे=नूतने शीतकालसमाप्त्यनन्तरमुपागते ग्रीष्मसमये 'पत्ते' प्राप्ते समागते इत्यर्थः 'वियदृमाणे' विवर्तमानः इतस्ततो विचरन् वनेषु 'वणकरेणु-विचिहदिणकयपमुघाओ' वनकरेणु विविधदत्तकृतः पांशुघातः, तत्र-वनकरेणवः वनहस्तिन्यस्ताभिः विविधः अनेकप्रकारः दत्तः अत एव कृतः पांशुघातः=धूली प्रहारः कामलीलावशात् यस्य सः तथा, 'उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे' ऋतुजकुसुमकृतचामरकर्णपूरपरिमण्डिताभिरामः, तत्र-क्रीडार्थं ग्रीष्मऋतु जायमानपाटलकमल पुण्यादिभिः कृतानि यानि चामरवत् कर्णपूराणि=कर्णभूषणानि तैः परिमण्डितः अलंकृतः अतएव अभिरामः=सुन्दरः यः स तथा, 'मयवसविगसंतकडतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे' मदवशविकसत्कटतटक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजनितगन्धः तत्र-मदवशेन=

है (अहवकृते) जब समाप्त हो चुका तथा (अहिणवे गिम्हसमयसि पत्ते) शीत काल की समाप्ति के बाद ही जब अभिनव ग्रीष्म काल लग चुका तब (गइदभावंमि वट्टमाणे मेहा तुम) गजेन्द्र की पर्याय में वर्तमान हे मेघ ! तुम (वणेषु वियदृमाणे) वनों में इधर उधर घूमते हुए (वणकरेणुविचिहदिणकयपंसुघाए) कामलीला से प्रेरित हुई वन की हथानियों द्वारा दिये गये अनेक विष छुलि प्रहारों से युक्त होने लगे । (उउय कुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे) ग्रीष्म ऋतु में उत्पन्न हुए पाटलकमल पुष्पादि द्वारा चामर के समान कृत कर्णाभरणों से परिमंडित होकर तुम विशेष देखने में सुन्दर बन गये ।

(मयवसविगसंतकडतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे) काम

पुष्पण प्रमाणुमा आकण पडेलु छाय छे (अइवकंते) न्यारे पूरे थछ गये। तेभन (अहिणवे गिम्हसमयंसि पत्ते) डडीनी भोसभ पूरी थया पछी न्यारे उनाणो भेसी गये। त्यारे (गइदभावंमि वट्टमाणे मेहा तुम) गजेन्द्रना पर्यायमां विद्यमान छे मेघ ! (वणेषु वियदृमाणे) न गलेमा आभतेभ विचरता (वणकरेणुविचिहदिणकयपंसुघाए) कामक्रीडानी लावनाओथी प्रेरित वननी छायछीओ द्वारा हेदाओला अनेक धूणना प्रहारोथी युक्त थवा लाय्या (उउयकुसुमकयचामरकन्नपूरपरिमंडियाभिरामे) उनाणाभा भीलेला पाटल कमल पुष्प वगेरेथी चमरनी नेभ कण्ठाभरणोथी सुशोभित थछने तमे सविशेष भूषसूत थछ गया (मयवसविगसंतकडतडक्किलिन्नगंधमदवारिणा सुरभिजणियगंधे) तभारी मदगंध कामक्रीडावशथी

कामकीड़ावशेन विक्रमेता=मफुल्लित कर्मदे=रपोलस्थले क्रिन्ने=भार्गीकृते यन,
 ठलया, तभ गंधमदवारिष=गन्धयुक्तमदजल चेति कर्मधारया, तेन 'सुरमि
 जणियगधे' सुरमिजनितगंध=शोमनगंधवान् 'करेणुपरिवारिए' करेणु
 परिवारित=स्तिनी परिवारयुक्तः उतसमयजणियसोहो' ऋतुसमयजनित
 शोमः-श्रीपम्पकतुकीडासुखसम्पन्नः । अथ श्रीपम्पकाणो वर्धते-'काळे' उष्ण
 समय कीदृशो इत्याह-दिनपरकरपयडे दिनकरकरमचण्डे=प्रचण्डमार्तण्डकिरणे
 रणे 'परिसोसिपतरुवरसिहरमीमतरदंसणिजे' परिसोसिपतरुवरसिहर
 मीमतरदंसनीय, तत्र परिसोसिपतानि तक्षर शिखराणि येन स तथा, अनप्य
 मीमतरदंसनीयश्च प्रचण्डतपस्वात् दुःसहापकरत्वाच्च, 'मिंगाररवत मेरवरवे'
 सुझारुखद् मेरवरवे सुझाराणां=मिछीनामककीर्णानां रूपता=शब्द कुर्वता मेरवो=
 मयङ्करोरवःशब्दो यस्मिन् तथा, तत्र, 'णाणाविडपण्डतणकद्वयपरुद्धयपद्द
 मारुपाइदनदपलदुमगणे' नानाविधपत्रकाष्ठवृक्षयरोदुपूतमतिमारुतादि

कीड़ा के वृक्ष से प्रफुल्लित कपोल स्थली को गीला करने वाले
 मद जल से तुम्हारी गंध निरामी बन गई । (करेणु परिवारिए) शि-
 नियों के परिवार से युक्त हाकर तुम (उतसमयजणियसोहो) श्रीपम्प
 ऋतु काल मयन्धी कीड़ा सुखों का अनुभव करने लगे । (काळे दिवयर
 कर पयडे) परन्तु देव दुर्विपाक से तुम (बहते दारुणमि गिम्ह) उसी
 वर्धमान मयंकर श्रीपम्प काल में जो सूर्य की प्रचण्ड किरणों द्वारा अति
 उग्र बना हुआ था (परिसोसिपतरुवरसिहरमीमतरदंसणिजे) जिस
 में हस्तों की शिखरों तक शुष्क हो चुकी थी और इसी से
 जो प्रचण्ड रूप से युक्त होने के कारण दुःसह ताप कर्ता हो रहा था
 (मिंगाररवत मेरवरवे) शब्द करते हुए सिस्ली नामके कीड़ों के मय
 पद् शब्दों से जो व्याप्त था (णाणाविडपण्डतणकद्वयपरुद्धयपद्दमारुपाइदनद

भक्षुः शयेता इत्यादि स्थाने सिञ्चित करना १ भक्षुवपुष्पी अद्विषुत यथ २ भक्षु इती
 (करेणुपरिवारिए) क्षयणीयानां परिवार साधे तमे (उतसमयजणियसोहो)
 ज्ञानानी भोसमने माटे सुजिह भामहीयभोगां व्यासक्त मधुगण (पासे दिवयर
 करपयडे) पञ्च आश्वनी नितजलाशी तमे (बहते दारुणमि गिम्ह) ते बधतना
 प्रयत्न स्थाना किरणोष्णी उग्र यत्त गयेता श्रीपम्पकाणमां (परिसोसिप तरुवरसिहर
 मीमतरदंसनिजे) जेभा वृक्षोना छेक उपरिभाभ शुभां सुभां तथा दत्त जेभी
 ते अतिशय सतत करना यत्त य ये दने । (मिंगाररवत मेरवरवे) तमगजोना
 नयप्रद शब्दो न्यास ययेता (णाणाविडपण्डतणकद्वयपरुद्धयपद्दमारुपाइदनद

गन्धनं भस्तलद्रुमगणे, तत्र-नानाविधाः पत्रकाण्डतृणकचवराः उद्धूता ऊर्ध्व
मुत्क्षिप्ताः येन सः, अत एव 'पद्मारुय' प्रतिमारुतः=प्रतिकूलपवनस्तेन
आदिगन्ध=व्याप्तं नभस्तल द्रुमगणश्च यस्मिन् सः, प्रचण्डवायौ प्रचलतिसति
पत्रादि कचवरान्तानां पुष्पः उड्डीयते, तेनैव गगनं द्रुमाश्च व्याप्ता भवन्तीति
भावः, 'वाउलिया दारुणयरे' वातोलिका दारुणतरे, तत्र वातोलिकाः=वात्याः
'भृताल्या' इति भाषायां, ताभिः दारुणतरे=महाभयंकरे, यत्र प्रतिस्थलं
चक्रवातः प्रादुर्भवन्तीत्यभिप्रायः 'तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले'
तृष्णावशदोषदूषितभ्रमद्विधिश्वापदसमाकुले, तत्र तृष्णावशेन=पिपासावशेन
ये दोषाः=वेदनादयः तैः दूषिताः=पीडिताः, अतएव भ्रमन्तः=इतस्ततो
परिभ्रमन्तो ये विविधाः श्वाण्डा=व्याघ्रादयस्तैः समाकुले व्याप्ते 'भीमद-
रिसणिज्जे' भीमदर्शने 'वट्टते' वर्तमाने 'दारुणंमि' दारुणे=भयंकरे 'गिम्हे'
ग्रीमे 'दृशे ग्रीष्मकाले त्वं चनाग्निना पराभूतः, इति वक्तुं वनदवस्य विशेषणा-
न्याह-'मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं' मारुतवशप्रसरप्रसृतविजृम्भितेन,
मारुतवशेन यः प्रसरः=प्रसरणं तेन प्रसृतौ-विजृम्भितः=प्रचलीभूतो यः स तथा

याइद्धनद्वयलद्रुमगणे) जिस में प्रचण्ड वायु के चलने से अनेकविध
पत्र, तृण, काण्ड आदि रूप कूड़ा इधर उधर उड़ता हुआ गगन और
द्रुमों को आच्छादित कर रहा था, (वाउलिया दारुणयरे) जिसने जगह
रें वधुरे उठते हुए दिखलाई दे रहे थे और उसी से जो महाभयप्रद
हो रहा था (तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले) प्यास से
उत्पन्न वेदनादिदोषों से पीड़ित हुए व्याघ्रादि जानवर जिसमें इधर
उधर परिभ्रमण कर रहे थे और इसी कारण (भीमदरिसणिज्जे) जो
तीव्र दुःख का हेतु होने से वह जंगल भयजनक दिखलाई दे रहा था
(मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं) प्रचण्ड हवा के वस से प्रचली

यलद्रुमगणे) जेभा प्रथं पवनने दीधे पुष्पण प्रभाषुभा पत्र, तृण काण्ड वगेरेना
कथराथी आकाश अने वृक्षो ढकाई गया होता (वाउलियादारुणयरे) जेभां
जेभेर वट्टेणियाओ उडी रह्या होता अने तेथी ते वधु लयंकर लागतो होता,
(तण्हावसदोसदूसियभमंतविविहसावयसमाउले) वरसथी उत्पन्न वेदना वगे-
रेथी पीडाता वरु वगेरे प्राणीओ जेभां आभतेम विचरी रह्या छे, अने तेने दीधे
(भीमदरिसणिज्जे) अतिशय दुःखनु करुणु होवाथी ते जंगल लयोत्पादक
लागतु छु. (मारुयवसपसरपसरियवियंभिण्णं) प्रथं पवनना आयातोथी

तेन, वनद्वेनेति सम्बन्धः, पुनः कीदृशेन अग्न्यादिभिर्ममरवरपर्यागारेण
अग्न्यादिभिर्ममरवरपर्यागारेण, तत्र-अग्न्यादिकः=सातिष्ठयः मीम-मैरघः
अत्यन्तमर्यकरो रघप्रकारः=अग्न्यप्रकारो यस्य स तथा तेन, 'मधुधारापठिय
सिक्खउद्भायमाणपगभगतसदुद्भूषणं' मधुधारापठित सिक्खोद्भायमानशब्दो
दुद्भूतेन, तत्र मधुधाराया यत्पठित=पठन तेन सिक्खि =सिक्खित अतएव उद्भा
यमान पठयमानः पगभगायमानः=आज्यव्यमानः शब्दोद्भूतः=शब्दायमानः,
तेन, 'विचतरसकुल्लिगेण' दीप्ततरसकुल्लिखेन, तत्र दीप्ततर=अत्यन्त प्रका
शमानः रकुल्लिखेन सहितो यः सः तथा तेन, 'धूममासाकुल्लेन=धूमसमूहयुक्तेन,
'सावपसयत्तरणेण' श्वापश्चतान्तरणेन तत्र 'श्वापदा' व्याघ्रादयो वन
जतवस्तेषां श्रतानि, तेषाम् अन्तरण्य =विनाशक इतेन एतादृशेन 'अग्न्यादी
यवपद्मेण' अग्न्यादिकवनद्वेनेन=प्रचण्डदावाग्निना अथ हस्तिविशेषणान्याह-
'जालालोवियनिरुद्धधुमंपकारमीओ' ज्वालालोपितनिरुद्धधूमाप्रकारमीतः, तत्र
ज्वालामि आलापित =कृताच्छादन निरुद्धो=निवारितो गन्तव्य मार्गगमनन,
अतएव धूमाप्रकारमीतश्च=धूमजनितान्यकाराद् अयं प्राप्तश्च यः स 'आय
वालोयमइतुंभदयपुननकन' आतपासोकमहातुम्यकितपूर्णकर्णः, तत्र आत

यूत दूर (अब्भट्टिय मीममेरधरवप्पगारेण) तथा अत्यधिक मयप्रद
कौरव रूप शब्द प्रकारवासी (मधुपारापडीयसिचड्ढायमाणधमपगय
सदुद्धरण) मधुपारा के गिरन से सिंचित होने के कारण प्रवर्धमान,
जागृत्यमान तथा शब्दायमान (चित्तरकुलिगेण) दीप्ततर स्फुल्लिगयुक्त
(धूममात्ताउलेण) धूममात्ता से आकुल (सावयसयतकरणेण) तथा श्वापद
वृत्त को बिनाशक ऐसी (अब्भट्टियवणदवेण) प्रचण्ड दवाग्नि से (आ
लाव्धोविय निरुद्धममकारमीओ) ज्वालाओं द्वारा गन्तव्यमाग रुक जाने
के कारण धूम जनित अपकार से भयभीत बन गये। (आयशमोय

મત્રજ ધ્યેય (અન્નમહિયમીમમૌશરમ્પગારેણ) તેમજ જીવન સમય પમાણના
કેશવરૂપ શબ્દ વિશેષ મુક્ત (મહાપારાણકિય સિત્તઠદ્વાયમામધમમતસરુદુણ)
મદધારાથી સિમ્વિત હોવાને લીધે પ્રવદ્ધાન બાળવસ્થામાં તેમજ શબ્દવધાન
(વિસતરસફુલિગેર્ણ) રીક્તર તબ્બાજીથી મુક્ત (ધૂમમાળાકહેળે) પૂમાડથી
આપૂળ (સ્વાપ્પસયતકરણે) તેમજ સેકટે સ્વાપરો (દિસક પ્રાણીઓ) ના
વિનાશ કે જોવા (અન્નમહિયમજ્ઞેણ) મત્ર - શ્વામિની (જામાળોધિય મિલ્લપૂમ
ધવારમીત્રો) જ્વાળાઓવટે શાકાઈ ગયેલા આગને લીધે અને પૂમાડથી ધ્યેય
અધારાથી અવશીત થઈ ગયા. (આયનાળોયમહૈત્તુવદ્યુનકન્ને) તે બખતે

पालोकेन=वह्नितापदर्शनेन महान्तौ=विशालौ तुम्बाकितौ=अरहट्पुम्बसदृशौ
 भयव्याकुलत्वात् निश्चलौ, पूर्णौ कर्णौ यस्य सः तथा, वह्नितापदर्शनजनित
 भयेन स्थिरीकृतकर्णयुगलः इत्यर्थः। आकुचियथोरपीवरकरे' आकुञ्चित-
 स्थूलपीवरकरः, तत्र आकुञ्चितः समोदितः स्थूलः पीवरः=पुष्टः करः
 शुण्डादण्डो यस्य स तथा. भयवसभमतदिन्नयणो ' भयवशभजद् दीप्त-
 नयनः, तत्र-भयवशेन भजती=दिशः सेवमाने सर्वदिक्षु घातमाने दीप्ते नयने
 यस्य सः तथा, भयवशेन सर्वदिक्षु विलोकयन्नित्यर्थः, 'वेगेन महामेघोव'
 वेगेन महामेघइव, 'पवणणोल्लियमहल्लरुवो' पवननोदितमहारूपः=पचण्डपवन
 प्रेरितो विशालरूपो महामेघ इव त्वं दवाग्निजनितभयप्रेरितः सन् वेगवान्
 इत्यर्थः, 'जेणेव कओ ते पुरा' यत्रैव कृतस्त्वया पुरा=यत्रैव त्वया पुरा=
 पूर्वकाले कृतः तृणवृक्षरहितो वनप्रदेश इत्यग्रे वक्ष्यमाणार्थेन सम्बन्धः। कीदृ-
 शेन त्वया इत्याह 'दवग्निभयभीतहियएण' इति दवाग्निभयभीतहृदयेन,
 वनाग्नितो भयभीतं=भयाक्रान्तं हृदय यस्य सः तेन, 'अवगयतणप्पएस
 रुक्खे' अपगततृणप्रदेशवृक्षः=तृणानि च प्रदेशाश्च=तेषामेव तृणानामवयवाः
 मूलादयः. एषा द्वन्द्वे, अपगता=अपसारितास्तृणप्रदेशवृक्षा यत्र स तथा,
 'रुक्खोद्देशः'-वृक्षोद्देशः=वनप्रदेश इत्यर्थः। किमर्थं वनप्रदेशस्य तृणाद्यपसारणं

महंत तुवइयपुन्नकन्ने) उस समय तुम्हारे अग्निजनित ताप के देखने
 से अरहट की धडी के समान विशाल दोनों कान पूर्ण रूप से निश्चल
 हो गये थे। (आकुचिय थोरपीवरकरे) परिपुष्ट स्थूल शुण्डादण्ड तुम्हारा
 सिमट गया था। (भयवसभमतदिन्नयणो) भय के वश से दोनों तुम्हारे
 दीप्त नयन घूमने लग गये थे--अर्थात् सर्व दिशाओंकी ओर देखने लग
 गये थे--(वेगेन महामेघोव पवणणोल्लियमहल्लरुवो) दवाग्नि जनित
 भय से प्रेरित हुए तुम पवन से प्रेरित मेघ की तरह अपने विशाल रूप
 को वेग युक्त बना वहां से (जेणेव कओ ते पुरा दवग्नि भयभीय हिय-
 एणं अवगयतणप्पएसरुक्खो रुक्खोद्देशो दवगिसत्ताणकारणट्ठाए जेणेव

तमारा रहेटना ठाय्ठा जेवा भोटा वन अग्निनी ज्वाणाओने जेवाथी स पूणुपण्णे
 स्थिर थठ गया हुता (आकुंचियथोरपीवरकरे) तमारी पुष्ट सूढ संधैयाध गध
 (भयवसभमतदिन्नयणो) लयने लीधे तमारा गने नेत्रो इरवा लाय्या हुतां
 ओटवे डे तमे ओमेर जेवा लाय्या हुता (वेगेन महामेघोव पवणणोल्लिय-
 महल्लरुवो) दवाग्निना लयथी प्रेरायेला तमे पवनथी प्रेरायेला वाहणाओनी जेम
 पोताना विशाण रुपने अडपी जनावीने त्याथी (जेणेव कओ ते पुरा दवग्निभयभिघ
 हियएण अवगयतणप्पएसरुक्खो रुक्खोद्देशो दवगिसत्ताणकारणट्ठाए जेणेव मंडले

तेणेव त्वयाकृतमिति जिज्ञासायामाह—‘दशगिंसंताणकारणद्वारे’ दशगिंसंघ्रष
 कारणार्थम्—‘दशगिन्तः सप्राणहेतुरिदं भवतु’ इत्येतद्=, तथा—यत्रैव भण्डस
 विद्यते तत्रैव ‘पहारेथ गमणाए’ प्राधारण्यद् गमनाय गतुं भवतु—इत्यर्थः।
 ‘एको ताव एतन् गमो’ एकः=प्रथमस्तावत् प्रस्तुत एव=भय, गमः=आमा-
 पनः, गन्तव्यमन्वयो अधिकार इत्यर्थः ॥ सू. ४३॥

मृच्छम्—तएणं तुम मेहा। अन्नया क्याह कमेणं पचसु उऊसु
 समइकतेसु गिम्हकालसमयसि जेट्टामूले मासे पायवसघससमुट्टिणं
 जाव सवट्टिणसु मियपसु पक्खिसरीसवेसु दिसो दिसिं विप्पलायमाणेसु
 तेहिं बहूहि हत्थिणीहिं य सद्धिं जेणेव से मढले तेणेव पहारेथ गमणाए,
 तत्थणं अण्णे बहवे सीहा य, वग्धा य वियाय दीवियाय अच्छा य
 तरच्छा य परासरा य सरभा य सियाला बिराला सुणहा कोला सता
 कोक तेया चित्ता चिल्लाला पुब्बप्पाविट्ठा अग्गिभयविट्ठया एगयाओ बिल
 धम्मणेणं चिट्ठति। तएण तुम मेहा। जेणेव से मढले तेणेव उवागच्छ
 सि उवागच्छित्ता तेहिं बहूहि सीहेहिं जाव चिल्ललएहि य एगयाओ
 बिलधम्मणेणं चिट्ठति। तएण तुम मेहा। पाएणं गत्त कट्ठइस्समित्तिकइ
 पाए उक्खित्ते, तसि च ण अतम्मसि अन्नेहिं बलवसेहिं सत्तहिं पणो
 लिजमाणे ससए अणुप्पविट्ठे। तएणं तुम मेहा। गाय कट्ठइत्ता पुणरवि
 पाय पडिनिक्खमिस्सामिंत्तक्इ त ससय अणुपविट्ठ पाससि

मडल तेणेव पहारेथ गमणाए एको ताव एसगमो) जहां पर तुमने अपना
 पहिले दशगिन् से मयभीत हुय होकर उससे प्राण रक्षण पाने के लिये
 स्तनरहित प्रवेश क्षात्रेण—वनप्रवेश—मडल—यनाया या उस द्वार बल
 दिय। २४ गमनस्य सन्ध्या प्रथम अधिकार है। सूत्र “४३”

पहारेथत्यगमनाए एको ताव एसगमो) जहां परसे तम दशगिन्नी बल याभीने
 तनाथी रक्षक भाटे पुण्ण वनप्रवेश वनप्रदेश (मडल) जनालो होतो ते तस्य अन्ध-
 का अन्धकार सन्ध्या प्रथम अधिकार है ॥ सूत्र “४३” ॥

पासित्ता पाणाणुकंपयाए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सत्ताणुकंपयाए
 से पाए अंतराचेव संधारिए, नो चेव णं णिक्खित्ते, तएणं तुमं !
 ताए पाणाणुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परित्तीकए माणु-
 स्साउए निवद्धे । तएणं से वणदवे अड्डाइज्जाइं राइंदियाइं तं वणं
 ज्जामेइ ज्जामित्ता निट्ठिए उवरए उवसंते विज्झाए याविहोत्था । तएणं ते
 बहवे सीहा य जाव चिल्लला य तं वणदवं निट्ठियं जाव विज्झायं
 पासंति पासित्ता अग्निभयविप्पमुक्का तण्हाए य लुहाए य परव्भाहया
 समाणा मंडलाओ पडिनिक्खमंति, पडिनिक्खमित्ता सव्वओ समंता
 विप्पसरित्था । तएणं तुमं मेहा ! जुन्ने जराजज्जरियदेहे सिढिल-
 बलियया पिणद्धगत्ते दुव्वले किलंते जुंजिए पिवासिए अत्थामे अबले
 अपरक्कमे अचंचकमणे वा ठाणुखंडे वेगेण विप्पसरिस्सामित्तिकट्ठु पाए
 पसारेमाणे विज्जुहए विव रयय—गिरिपव्वभारे धरणितलंसि सव्वंगे ह्य
 सन्निवइए । तएणं तव मेहा ! सरीरगंसि वेयणा पाउब्भूया उज्जला
 जाव दाहवक्कंतिए यावि विहरास । तएणं तुमं मेहा ! तं उज्जलं जाव
 दुरहियासं तिन्निराइंदियाइं वेयणं वेएमाणे विहरित्ता एगं वाससयं
 परमाउं पालइत्ता इहेव जंबूदीवे दीवे भारहे वासे रायगिहे नयरे सेणि-
 यस्स रन्नो धारिणीए देवीए कुच्छिसि कुमारत्ताए पच्चायाए ॥सू०४४॥

टीका—‘तएणं तुमं !’ इत्यादि । ततः खलु हे मेघ ! त्वम् अन्यदा
 कदाचित् क्रमेण ‘पंचसु उउसु’ पञ्चसु=प्रावृट्-वर्षारात्रशरद्-हेमन्त-वसन्तेषु

‘तए णं तुम मेहा-इत्यादि’

टीकार्थ—(तए ण) इसके बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुम) तुम (अन्नया कयाइं)
 किसी समय—अर्थात् उस समय जब कि (कमेणं) क्रमक्रम मे पंचसु-

‘तए ण तुमं मेहा इत्यादि

टीकार्थ—(तए ण) त्थार भाई (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तमे (अन्नया
 कयाइं) डोछ वषत ओटवे डे (कमेणं) अतुक्कमे (पंचसु उउसु) प्रावृट्, वर्षा,

ऋतुषु समश्ननेषु' समतिक्रांतेषु=व्यतीतेषु, ग्रीष्मकालसमये=ग्रीष्मऋतुसमये,
जेष्ठ-मूढे मासे=उपज्जमासे, 'पायवसधंससमुद्दिष्टेण' पायवस धर्मसमुत्पितेन=। श्रा
रण्यादि स धर्मण जनितेन, 'आर सवद्विष्टसु' यावत् सवद्विष्टेषु यत्र पायवस
वदेन-शुद्धस्तृणपत्रकचररमारुतस योगदीपितेन महामयकरेण हृतवदेन वनद-
ज्जालासप्रतीप्तेषु वनेषु धूमग्यासासु दिग्भासु महावातवेगेन संघटितेषु
छिन्ननालेषु आपठत्सु, सकोटरवृक्षेषु कोटराभ्यन्तरे दक्षमानेषु० वनमदेशु,
धृष्टारिका दीनक्रन्दितरवेषु वृक्षेषु यत्र गिरिवरेषु पक्षिसभाः पिपासावन्नेन
स्थिथिरीकृतप्रासा बहिष्कृतजिह्वातालुका, व्यावृत्तमुखा भवन्ति, तत्रैत्यादि

उक्तसु) पाय-माहृद्, वर्षारात्र शरद्, हेमन्त, और वसन्त ये
ऋतुर्षे (समश्ननेषु) व्यतीत हो चुकी थीं और (ग्रीष्मकालसम
यसि) ग्रीष्मकाल का समय आ चुका था और जब (जेष्ठामूढे मासे)
जेष्ठ के महीनेमें (पायवसधंससमुद्दिष्टेण जाय संघटितसु मियपमुपपन्न
सरीसवेसु दिसोदिसि विष्पलायमाणसु) हवादि के परस्पर सघर्षण से
पैदा हुई अर्थात् पवन सं घटित हुए वहा आदि का परस्पर घर्षण से
उत्पन्न हुई। यावत् ॥ शब्द से शुष्क पत्र तथा आदि रूप कूड़े में
पवन के संयोग से दीपित हुई, ऐसी महा विकराल जगल की अग्नि
स वन प्रज्वलित हो रहा था तथा दिग्भासे धूम से आच्छादित हो
रही थीं एवं कोटरयुक्त-पोछे वृक्ष वात के वेग से संघटित होकर भाग
भागने से नीचे जमीन पर गिर गये थे तथा उनमें लगी-अग्नि ज्वाला
जब शान्त हो गई थी। तथा वन के वृक्ष धृष्टारिकों के दीन आक्रन्द
शब्दों से युक्त हो रहे थे। तथा पर्वतों के ऊपर पिपासा के वृक्ष से
आकुलित हुआ पक्षी क्षिथिल पंखवाला प्रकाटित तालु जिह्वा वामा तथा

शरद् हेमन्त अने वसन्त ऋतुषु (समश्ननेषु) जेष्ठ जेष्ठ करीने पश्चिम अर्ध
अर्ध अने (ग्रीष्मकालसमयसि) उन्नाणानी भोजन आवी ते पचते
(जेष्ठामूढे मासे) जेष्ठ अद्विनामा (पायवसधंससमुद्दिष्टेण जाय संघटितसु
मियपमुपपन्नसरीसवेसु दिसोदिसि विष्पलायमाणसु) पवनशी घटित अथवा
वायु वगेरेना परस्पर धपलुथी उद्देवा, यावत्" शब्दशी शुष्क तृण घास वगेरेमा
पवनना अद्विनामा प्रज्वलित अथवा वनना महा विकराल अग्निशी व्यापे जगल
भजगी उक्तसु इतु तेमज्ज अग्निश दिग्भासे धुमाधशी दक्षार्ध अर्ध इती पिता वृक्षो
पवनना सघर्षणुथी सज्जगीने जमीनहोत्त अथ गथां इतां अने धीमे भीमे तेमा
अ। ॥ अग्निज्वालायां शांत अथ अर्ध इती, जगलना वृक्षा भूआदिहोना दीन-
इदनायी शब्द युक्त अर्थ रहा इत्ता पचतोना उपर तरस्था अने व्यावृत्त अथवा

संग्रहः. सवर्तितेषु=एकत्र समिलितेषु, केषु संवर्तितेषु? इत्याह-मियपसुप-
विखसरीसवेसु' मृगपशुपक्षिसरीसृपेषु, यत्र मृगाः पशवः पक्षिणः सरीसृपाः=
गोधानकुलभुजङ्गादयो भयवशादेकत्र समागत्य संमिलिता इति भावः। 'दिसो-
दिसि विप्पलायमाणेषु' दिग्विदिशि विपलायमानेषु यदा दावानलवापार्ताः
सन्तः सर्वतः समन्तात् सर्वे मृगपशुपक्षिसरीसृपाः पलायितास्तदा, इति भावः.
ताभिर्वहुभिर्हस्तिनीभिश्च सार्धं यत्रैव तन्मण्डलं तत्रैव प्राधारयद् गमनाय=
त्वं गन्तुमवृत्तः। 'तत्थण' तत्र खलु तस्मिन् त्वत्कृतनिरुपद्रवमण्डले 'अण्णे'
अत्ये स्वजातिभिन्नाः 'बह्वे' बहवोऽनेके 'सीहाय' सिंहश्च 'वग्घाय' व्याघ्राश्च
'विगाय' वृकाश्च 'अध्वेसरा' इति भाषायां 'दीविया य' द्वीपिकाः=द्वीपिनः
'अच्छा य' रिक्षाः=भल्लुकाः, 'रीछ इति भाषायां 'तरच्छा य' तरक्षाः=

फाडे हुए मुखवाला बना हुआ था और प्रांतिकण श्वास छोड़ रहा था
तथा मृग पशु पक्षी एवं सरीसृप भय के वश से एकत्रित होकर एक
जगह आकर बैठ गये थे और दावानल से मंतप्त होकर वे दिशा वि-
दिशा की ओर पलायमान हो रहे थे—(तेहिं बहहिं हत्थिणीहिं य
सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारेत्थ गमणाए) उनके अनेक हथिनियों आदि के
साथ जहाँ वह मंडल था वहाँ तुम चले जा रहे थे। (तत्थण अण्णे बह्वे
सीहाय वग्घाय विगाय दिवियाय अच्छा य तरच्छाय परासराय सरभाय सियाला
विराला सुणहा कोला, ससा कोकंतिया चित्ता चिल्लली, पुव्वपविट्ठा
अग्गिभयविट्ठ्या एगयओ चिलधम्मणेण चिट्ठति) वहाँ तुम्हारे आने से
पहिले ही तुम्हारी जानि से भिन्न जाति के अनेक सिंह, व्याघ्र, वृक,
द्वीपि, रीछ, तरक्ष, परासर, सरभ, मृग विशेष—शृगाल, बिडाल—

पक्षीओ शिथिल पाणवाणा गडार देणाता ताडु अने ललवाणा तेभज झटीरडेला
भों वाणा थछ गया हुता अने हरेक क्षण श्वास गडार काढी रह्या हुता डरणो
पशु, पक्षी, अने साप वगेरे लयत्रस्त थछने ओके स्थाने लेगा भणीने भेसी गया
हुता, दावाशिथी सत्रस्त थयेला तेओ दिशा अने विदिशाओभा नास लाग करी
रह्या हुता (तेहिं बहहिं हात्थिणीहिं य सद्धिं जेणेव से मंडले तेणेव पहारे-
त्थ गमणाए) ओवा सभये तभे धण्णी डायण्णीओनी साथे पोताना भडण तरक्ष
जठ रह्या हुता तत्थ णं अण्णे बह्वे सीहा य वग्घाय विगा य दीविया य
अच्छा य तरच्छा य परासरा य सरभा य सियाला विराला सुणहा कोला
ससा कोकंतिया चित्ता चिल्लला पुव्वपविट्ठा अग्गिभयविट्ठ्या एगयओ
विलधम्मणेणचिट्ठति) त्या तभारा पडोयता पडेला ज तभाराथी जुद्धी जतना
सिड, बाध, वरु, द्वीपी, रीछ, तरक्ष, परासर, सरभ (अष्टापद प्राणी

व्याघ्रविशपा 'परामरा य' वन्यजन्तुविशपा, 'सरमा य' सरमा = वृगविशपा, 'मियाला' मृगाला, 'विरामा' विद्याला = वन्यमार्जाराः, 'सुहणा' श्वानः कोण' मूकरा 'ससा' सशका 'कोकतिपा' कोकतिका = कोमटका = सोमडी' 'ति मापायां 'चित्ता' चित्ता = चित्रकाः श्वापदविशेषा चित्ता' इति मापायां, 'चिल्ला' अयं दन्तीयः शब्द - वन्यरासमाः, 'पुष्पविष्टा' पूर्वमविष्टा हे मय ! स्वदागमनात्पूर्वमेव समागता 'अग्निमयविष्टा' अग्निमयविष्टा = दावानल मयात् पन्नायिताः 'एगयओ एकनः = एकस्मिन् स्थाने तत्र मण्डले चिम घस्मेणं चिल्लघस्मेण चित्ताचारण यथा एकस्मिन् विष्टे यावन्तो मर्कटकादय समान्ति तावन्तिष्ठन्ति एव तेऽपि 'विहसि' तिष्ठन्ति । तत्र सल्ल हे मेय ! 'य यत्रैव स्वमण्डल तत्रैवोपागच्छसि उपागत्य तेषाम्निः सिंह' यावत् चिल्ल चैव एगयओ' एकनः = एकस्मिन् स्थले चिमघस्मेण 'विहसि' तिष्ठसि । ततः

जंगली मार्जार—कुचे, सुअर, सशक, सोमडी—चित्रक—चीचे और जंगली गधे ये सब प्रविष्ट हो चुके थे । ये सब यहां अग्नि के मय स डरकर ही आये हुए थे । और जिस प्रकार मण्डले एक बिसमें जितने समाते बनते हैं समा जाते हैं उसी प्रकार ये सब भी इसी तरह से उस तुम्हारे द्वारा निर्मित मंडल में समाये हुए बैठे थे । (तए न तुम महां ! जेणेव से मण्डले तेणेव उपागच्छसि) इसके बाद हे मय ! तुम बसते हुए जहां अपना मंडल था वहां आये (उपागच्छिता तेहिं चहहिं सीहेहिं जाव चिल्लमण्डिय एगयओ चिमघस्मेण विहसि) आकर तुम उन अनेक मिहादि से स्रकर जंगली गधे तक कं जानवरों के साथ एक जगह चिमघर्म से बैठ गये अर्थात् जिस तरह उस में समाए बने

(विशेष) मृगाल, निद्राल-जंगली मार्जार-हृत्त, लूट, ससला, होडकी, चित्ता अने जंगली जपेय आ जधा प्राणीओ पेसी जधा हतां आ सवे' अग्निही जयवस्त अग्नि ज आवेलां हता जेभ भंडाज जेक इरमा जेटला जनी शके तेटला पेसी जव हि तेभ आ जधा प्राणीओ आ प्रभाजे ज वभाश भट्ठभां जमे तेभ इरीने पेसी जधां हतां । (तए न तुम महां ! जेणेव स मण्डले तेणेव उपागच्छसि) त्वां जह दू मेय ! आवतां आवता तमे ज्वां पोतानु भट्ठहता त्वां पडोखी जधा । (उपाग चित्ता तेहिं चहहिं सीहेहिं जाव चिल्लमण्डिय एगयओ चिमघस्मेण विहसि) पडोखीने तमे जनक सिद्ध जनेश्वरी भायीने ज जली जपेय सुधीना प्राणीओनी साथे जेक स्थाने जेगभ नीने चिल्लघर्म' थी नेसी जधा जेटले के जमे ते हीते भट्ठभा तमे पोताना जूनी साथे समाविष्ट बह गधा । (तए न तुम महां ! पाएणं गत्तं कट्ट

खलु त्व हे मेघ ! 'पाएणं पादेन चरणेन 'गत्तं' गात्र-शरीरं 'कंडुइस्सामि' कंडूयिष्ये=गात्रविघर्षण करिष्यामि, त्तिकट्टुं इति कृत्वा=इति मनसि विचिन्त्य त्वया 'पाए' पादः 'उक्खित्ते' उत्क्षिप्तः=उर्वीकृतः उत्थापितः 'तंसि च ण' तस्मिंश्च खलु 'अंतरंसि' अन्तराले=मध्ये तस्मिन्नेवावसरे अन्यैर्वलवद्भिः सत्त्वैः 'पणोलिज्जमाणे' प्रणोद्यमानः २ प्रेर्यमाणः २ चारंवार प्रक्षिप्यमाण इत्यर्थः 'ससए' शशकः 'अणुपविट्ठे' अनुप्रविष्टः तस्मिन्नेव तत्पदन्यासस्थले समागत्योपविष्टः । तदनन्तरं त्वं हे मेघ ! 'गाय' गात्रं 'कंडुइत्ता' कण्डूयित्वा, पुनरपि पादं 'पडिनिक्खमिस्सामि' प्रतिनिक्षेपयिष्यामि=स्थार्यायिष्यामि त्तिकट्टुं इतिकृत्वा=मनसि विचार्य यावत्पाद निक्षेप्तुमिच्छसि, तावत् तं बलवद्भिरन्यैर्वन्यपशुभिर्निराकृतं शशकम् 'अनुपविट्ठु' 'अनुपविष्टं'=चरणन्यासस्थानस्थितं 'पाससि' त्वं पश्यसि, दृष्ट्वा 'पाणाणुकंपयाए' प्राणानुकम्पया=प्राणाना सकल

समा गये—(तएण तुमं मेहा ! पाएणं गत्तं कंडुइस्सामिति कट्टु पाए उक्खित्तो) इसके बाद हे मेघ ! वहां सफ़डाइ के साथ बैठे हुए तुमने "चरणसे शरीर को खुजाऊंगा" इस रुयाल से अपना चरण ऊंचा उठाया (तंसि ण अंतरंसि अन्नेहिं वलवत्तेहिं सत्तेहिं पणोलिज्जमाणे २ ससए अणुपविट्ठे) पैर के ऊंचा उठाने पर खाली हुए उस स्थान पर अन्य बलवान प्राणियों द्वारा बार २ इधरसे उधर धकेला गया एक शशक आकर बैठ गया । (तएणं तुमं मेहा ! कंडुइत्ता पुनरपि पायं पडिनिक्खमिस्सामिति कट्टु तं ससय अणुपविट्ठं पाससि) इसके बाद हे मेघ ! तुमने अपने शरीर को खुजला कर ज्यों ही नीचे चरण रखने के लिये इच्छा की त्योंही तुमने अन्य बलिष्ठ जानवरों द्वारा निराकृत उस शशक को अपने पैर रखने के स्थान पर देखा—(पासित्ता पाणा

इस्सामित्ति कट्टुपाए उक्खित्ते) त्थार पछी डे मेघ ! त्था सफ़डाइभां जेडेला तमे पगथी शरी ने भंजवाणवा भाटे पोतानो पग उपाउथो (तंसि णं अतरंसि अन्नेहिं वलवत्तेहिं सनेहिं पणोलिज्जमाणे २ ससए अणुपविट्ठे) पग उथो थवाथी भावी पडेवी जग्था उपर थीन्ना जणशावी प्राणीओथी आभतेम डउसेवायेडु ओक ससडुं आवीने जेसी गथु (तएणं तुमं मेहा कंडुइत्ता पुनरपि पायं पडिनिक्खमिस्सामिति कट्टु तं ससयं अणुपविट्ठं पाससि) त्थार भाद डे मेघ ! शरीरने भंजवाणीने तमे न्थारे पग नीचे टेकववानी तैयारी करी त्थारे थीन्ना जणवान प्राणीओ द्वारा निराकृत ते ससडाने तमे पोताना पग भूकवाना स्थाने जेथुं (पासित्ता पाणाणुकंपयाए भूयाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए सुत्ताणुकंपयाए से अंतराचेव सधारिण)

જીવાનામનુકમ્પા પ્રાણાનુકમ્પા તથા-મનુકમ્પનમનુકમ્પા દયા દુઃસ્વાકાન્તાનાં
પ્રાણિના તદ્ રક્ષણાનુકૂલચેષ્ટાકરણમિત્યર્થ 'સર્વ જીવાં શિચ્છતિ નીવિત ન
મર્તિજિત' इति वचनात् हे मघ ! त्वयश्चिंतयसि सर्व जीवां माविदुषाच्छन्ति
न मर्तुं सर्व जीवाः सुखार्थिना दुःखनाशार्थिनश्च, तस्मात् मया प्रियमात्रा
प्राणिनो मरणादि मयतो मोक्षनीयाः, नापि न पीडयितव्या ' इत्यादि
माधनारूपा-अनुकम्पा तथा, 'भूषाणुकंपयाए' भूतानुकम्पया-अभवन्, भवेति,
मविदुष्यन्तीति भूतानि सर्वदा भवनात्, तेषामनुकम्पा तथा, 'जीवाणुकपा' जीवा
नुकम्पा 'ममीधन् जीयन्ति जीविष्यन्तो' ति जीवाः सदा प्राणधारणात्, तेषा
णुकपयाए भूषाणुकंपयाए जीवाणुकंपयाए रुचाणुकंपयाए स भंशरा चेष
संधारिण) देखकर तुमने अपना वह पैर प्राणानुकरपासे, भूतानुकरपासे,
जीवानुकरपासे और सत्त्वानुकरपासे, भावितान्त करण होकर बीच में ही
उठाया रखा । (जो चेष ण णाविष्यन्ते) नीचे नहीं रखा । सकल जीवों की
अनुकरपा का नाम प्राणानुकरपा है । अनुकरपा शब्द का अर्थ दिया है—दुःखा
क्रान्त प्राणियों की रक्षा करने के अनुकूल जो चेष्टा की जाती है उसका
नाम दिया है । ' यह सिद्धांत है कि जिसने भी प्राणी हैं वे सब सदा
जोने के ही अभिलाषी हैं—मरने के नहीं । सब प्राणी सुख को ही
प्राप्त हैं दुःख को नहीं—दुःख का नाश जिस तरह से हो उसी तरह
के उपाय में वे सचेष्ट रहते हैं—अतः मरते हुए प्राणी सुखे मरनादि
मय से छुड़ाना चाहिये—उहे पीड़ा नहीं पहुँचानी चाहिये " इस प्रकार
का जो है मेघ ! तुमने उस समय विचार किया—वही दिया है ।
और वही प्राणानुकरपा है । जो प्राण धारण से जिये, जीते हैं, और भागे
जियेंगे—उनका नाम जीव है उनकी जो अनुकरपा है—वह जीवानुकरपा

એકને તમે ખરને પ્રાણાનુક પાથી, ભૂતાનુક પાથી, જીવાનુક પાથી અને સત્ત્વાનુક પાથી બનતા
કરવુંથી બાવિત કરતા બદરજ ઉચ્ચ શિખ્યો. (જાણવ જાણિવિરુત) નીચે મુજબે
નહિ મહાજા હવે પ્રત્યે અનુક પા જતાવવી તે પ્રાણાનુક પા છે અનુક પા શબ્દને
અર્થ દયા છે દુ ખી પ્રાણીઓની રક્ષા કરવા માટે જે યોગ્ય બાબતો કરવામાં આવે
છે તે દયા છે " આ એક સિદ્ધાન્ત છે કે જગતમાં જેટલા પ્રાણીઓ છે, તે બધા
હમિયાં હવવાની જ અભિલાષા રાખે છે મરવાની નહિ. બધા પ્રાણીઓ મુખ છાંટે
છે દુઃખ નહિ દુઃખને જે રીતે વિનાશ કરવી શકે તેના ઉપાયો તેઓ સતત
કરતા જ રહે છે જેટલા માટે હે મેઘ ! મરતા પ્રાણીને મૃત્યુ વગેરેના ભયથી
મુક્ત કરવું એમ છે " આ બંનેના વિચાર તમે તે વખતે કર્યો તેજ 'દયા કરે-
વાય છે, અને એજ બીજી રીતે પ્રાણાનુક પા પણ કહી શકાય જે પ્રાણ ધારણ કરીને
હવ્યા, હવે છે અને હવશે તેમજ નામ હવ છે તેમના પ્રત્યે જે અનુક પા

मनुकम्पा, तथा 'सत्ताणुकंपयाए' कालत्रयऽप सत्तायोगात् सत्त्वाः, तेषा
मनुकम्पा तथा, इति शशकरक्षणनिमित्तेन सकलजीवानां रक्षणबुद्ध्या
'से पाए' स एव उद्धर्तकृतः पादः 'अंतराचेव' मध्यएव 'संधारिए' संधारितः
नो चेव णं णिक्खित्ते' न खलु शशकोपरि निक्षिप्तः ततः खलु हे मेघ ! 'तुमं' त्वया
माणानुकम्पा यावत् सत्त्वानुकम्पया 'संसारे' संसारश्चतुर्गतिभ्रमणलक्षणः 'परिती
कए' परीतीकृतः—परि=समन्तात् इतः=गतः इति परीतः, अपरीतः परीतः कृतः
इति परीतीकृतः—पश्चात्कृत इत्यर्थः, एकस्य शशकस्य परिरक्षणेन सकल प्राणि
भूत जीवसत्त्वरक्षापरायणत्वात् स्वल्पसंसारी जात इति भावः, 'माणुम्सा-
उए निवद्धे' मानुष्यायुष्कं निवद्धम् । ततः खलु स वनदवः=असौ वनाग्निः
'अट्ठाइज्जाइ' अट्ठं तृतीयानि—अर्धं तृतीयं येषां तानि अर्धं तृतीयानि साद्वे-
दयानीत्यर्थः, 'राइं दियाइं' रात्रिं दिवानि वनं 'झामेइं' दहति=प्रज्वालयति,

है । कालत्रय में भी सत्ता का योग जिनमें रहता है वे सत्त्व है उनकी अनु-
कंपा सत्त्वानुकंपा है । इस तरह की पवित्र भावना से हे मेघ ! तुमने
ऊपर उठाया हुआ वह अपना चरण नीचे शशक के ऊपर नहीं रखा ।—
(तएणं तुमं मेहा ! ताए पाणानुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए संसारे परिती
कए माणुम्साउए निवद्धे) उसके बाद हे मेघ ! तुमने उस पाणानुकंपा—भूतानु-
कंपा से जीवानुकंपासे सत्त्वानुकंपा के प्रभाव से अपना चतुर्गति परिभ्रमण
रूप संसार अल्प बना लिया सख्यात बना त्रिपा—अर्थात् एक शशक के
परिरक्षण से सकल प्राणी, भूत, जीव और सत्त्व की रक्षा में तत्पर होने
के कारण तुम स्वल्प संसारी बन गये—दीर्घ संसारी नहीं—रहे । उसी
समय तुमने मनुष्यायु का बंध कर लिया । (तएणं से वणदवे अट्ठाइज्जाइं
राइदियाइं तं वणं झामेइं) वह वनाग्नि उस वन को अट्ठाइ दिन रात तक

छ, ते एवानुकंपा छडेवाय छ जेमा त्रणे क्षणमां पणु सत्तानो योग रडे छ ते
सत्त्वानुकंपा छ आन्ततनी पवित्रभावनाथी छे मेघ । तमे उपर उपाडेवो पोतानो पग ससला
उपर भूक्यो नडि (तए णं तुमं मेहा ! ताए पाणानुकंपयाए जाव सत्ताणुकंपयाए
संसारे परितीकए माणुम्साउए निवद्धे) त्थार भाद छे मेघ । तमे ते प्राणानुकंपा
भूतानुकंपा, एवानुकंपा अने सत्त्वानुकंपाना प्रभावथी पोतानो चतुर्गति परिभ्रमण
इय संसार अल्प बनावी दीघा संख्यात बनावी दीघा. मतलब ये छ छे ओक
ससलाना रक्षाथी समस्त प्राणी, भूत, एव अने सत्त्वनी रक्षाभां तत्पर होवा
गदल तमे स्वल्प संसारी बनी गया. दीर्घक्षण सुधी संसारी रह्या नथी. ते समये ज
तमेओ मनुष्यायुष्यनेो बंध करी दीघा. (तएणं से वणदवे अट्ठाइज्जां राइं
दियाइं तं वणं झामेइं) वननेो अग्नि जंगलने अदी दिनस सुधी सणगावतो रह्यो

दग्धा=प्रज्वाल्य 'निद्रिष्ट' निद्रिष्ट=क्षयगतः स्वयदीतकाष्ठव्यादीनां मस्म
भूतत्वात्, 'उपरत'=निवृत्त भूतनकाष्ठकचवराधमावात्, 'उवसत्ते' तप
शान्तः पवनान्निद्रयामावात् 'विज्ज्ञाए' विख्यातः अगाधुरगुराधमावात् सर्वेष
प्रकारेण शान्तः, 'होत्या' ममवत्=मातः 'यावि' यापि, बकरातभूमिगतोष्ण
ज्वापि शान्ता, अपि=निश्चयेन तद्वत् वद्विषिप्नरहितं जातम्। ततः स्वस्त्ये
यह्यः सिंहा यावत्=व्याघ्रादयः विज्ज्ञाया त वनदग्ध=वनान्नि 'निद्रिष्ट' जाव
विज्ज्ञाय' निद्रिष्ट यावद् विख्यात=शान्तं पश्यन्ति, इहा अग्निमय

जलाती रही। (शामिता निद्रिष्ट, उपरए उवसत्ते, विज्ज्ञाए, यावि होत्या)
जलाकर फिर वह स्व सूक्ष्म काष्ठ वगादिकों के मस्मीभूत हो जाने के
कारण नष्ट हो गई सूतन काष्ठ रूप कचवरादि का समाव होने से उपरत
हो गई, तथा पवनान्निद्रय का सारा न मिलने से उपरत हो गई बाद
में फिर पिलझल पुष्ट गई। पक्षतक कि उस वन में भूमिगत
उष्णता भी नहीं रही। इस तरह वह अग्नि के पित्र से
रहित हो गया। (तएण ते बह्वे सीहा य जाव विज्ज्ञिया
य तं वनदग्धं निद्रिष्ट जाव विज्ज्ञाय पासति) इस के बाद जब वन सिंह
आदि जानवरों से छेकर जंगली गर्दभों तक ने उस वनान्नि को निद्रिष्ट
विख्यात आदि रूप में देखा तो (पासिता) देखकर (ममिमयविष्य
मुक्ता) वे सब के सब अग्नि के मय से विममुक्त होकर (तद्वाए
सुहाए य परम्माहया समाणा मंडलाभो पडिनिवसमति) कई दिनों से
पिपासा और धुंध से आक्रान्त वन जाने के कारण उस मंडल से एकदम

(शामिता निद्रिष्ट उपरए उवसत्ते, विज्ज्ञाए याविहोत्या) जलीने तेमा म्भ
पुष्प वजेरे अरुम म्भ जया त्वारे पोतानी अजे व ते ज्वाह्याम अये, नीला म्भ
हयरा वजेरेण अभावने लीधे उपरत म्भ अये, तेमव जेवन वजेरेनी सदाव वजर
उपमात म्भ अये। स पृष्ण्ण्णे सुज्जम अये अने छपटे ते व जलनी भूमि म्भ
इदी म्भ म्भ (तएण ते बह्वे सीहा य जाव विज्ज्ञियाय तं वनदग्धं निद्रिष्ट
जाव विज्ज्ञाय पासति) त्वाए म्भ नी वारे सिद्ध वजेरे आलीज्वाली भांतिने व जलन
अयेमं मुद्धा जधाये व जलनी अग्निने निद्रिष्ट विधान वजेरे रूपमा जेसु त्वारे
(पासिता) जेअने (ममिमयविष्यमुक्ता) ते अभां अग्निनी जीअथी मुक्ति
अजनीने (तद्वाए सुहाएय परम्माहया समाणा मंडलाभो पडिनिवसमति)
इदमम दिवसना अग्निं अने अग्निं अग्निं अग्निं अग्निं अग्निं अग्निं अग्निं

विप्रमुक्ताः तृणया=पिपासया क्षुभया च 'परम्भाहया' पराभ्याहताः=पीडिताः क्षुधापिपासाक्रान्ताः 'समाणा' सन्तः 'मंडलाओ' मण्डलात्=त्वत्कृतमण्डलप्रदेशात् 'पडिनिक्खमंति' प्रतिनिष्क्रमन्ति=वहिर्निःसरन्ति, प्रतिनिष्क्रम्य सर्वतः समन्तात् 'विप्पसरित्था विपासरन् सर्वदिक्षु गता इत्यर्थः। ततः खलु त्वान्यपरिवारोऽपि मंडलात् निःसृत्य दिक्षु चापदिक्षु च गतः। ततः खलु त्वं हे मेघ ! 'जुन्ने' जीर्णः वृद्धवयस्कत्वात् 'जराजज्जरियदेहे' जराजर्जरितदेहः, जरया=वृद्धावस्थया जर्जरितः=शिथिलीभूतो देहः=शरीरं यस्य सः तथा, 'सिद्धिलवलितया पिणद्धगत्ते' शिथिलवर्लित्वक् पिनद्ध गात्रः, तत्र शिथिलावलिः=वलिप्रधाना 'लीलरी' इति भाषायां या त्वक्-तया पिनद्धं=आच्छादितं गात्रं यस्य सः तथा, 'दुब्बले' दुर्बलः=कृशद्गः 'किलंते' क्लान्तः=वीर्योल्लासरहितः 'जुंजिए' क्षुधितः, अयं देशीयः शब्दः 'पिवासिए' पिपासितः-तृपितः 'अत्थामे' अस्थामा=शारीरिक बलरहितः 'अवले' अवलः=मनोबलवर्जितः 'अपरक्कमे' अपराक्रमः=आत्मोत्साहरहितः अतएव 'अचंक्रमणो वा' अचंक्रमणः=

बाह्य निकले। (पडिनिक्खमित्ता सव्वओ समंता विप्पसरित्था) और निकल कर इधर उधर सर्व दिशाओं में फैल गए। (तएणं तुमं मेहा जुन्ने जराजज्जरियदेहे सिद्धिलवलितया पिणद्धगत्ते) इसके बाद हे मेघ ! क्रमशः तुम जीर्ण शरीर तो हो ही गए थे सो जरावस्था से जर्जरित देह होने के कारण तुम शिथिलीभूत शरीर बन गये। उस समय समस्त तुम्हारा शरीर लीलरीत्वचा से आच्छादित हो गया। (दुब्बले) बलरहित हो गया। (किलंते) वीर्योल्लास से रहित हो गया। (जुंजिए) सदा क्षुधा से युक्त रहने लगा। (पिवासिए) और प्यास से आकुलित। इस तरह तुम (अत्थामे) शारीरिक बल से विहूने बने हुए (अवले) मनोबल से भी विहूने बन गये। (अपरक्कमे) तुम्हें कहीं पर भी उत्साह

(पडिनिक्खमित्ता सव्वओ समंता विप्पसरित्था) અને નીકળીને બધાં પ્રાણીઓ આમતેમ ચોમેર ફેલાઈ ગયા. (તएणं तुमं मेहा जुन्ने जराजज्जरियदेहे सिद्धिलवलितया पिणद्धगत्ते) ત્યાર બાદ હે મેઘ ! ધીમે ધીમે તમે શરીરથી શિથિલ તો થઈ જ ગયા હતા, અને એથીય વધારે ઘડપણુને લીધે સાવ શિથિલ શરીરવાળો થઈ ગયા તમરૂં આખું શરીર કચચલીઓથી ઢંકાઈ ગયું હતું. (દુब्બले) દૂબળું થઈ ગયું હતું. (કિલંતે) વીર્યોલ્લાસથી રહિત થઈ ગયું હતું. (જુંજिए) તે હમેશા ભૂખ્યું રહેવા લાગ્યું, અને તરસથી વ્યાકુળ થવા માડ્યું. આ પ્રમાણે તમે (અત્થામે) શરીરથી નિર્બળ થઈને (અવલે) માનસિક રીતે પણ દુર્બળ થઈ ગયા. (અપરક્કમે) અને તમને કોઈપણ કામમાં ઉત્સાહ રહ્યો નહિ આ પ્રમાણે ઉત્સાહ

वसनक्रियारहितः सकलाइक्रियाशून्यत्वात् 'ठाणुलंडे' स्थाणुलंडः—सार्ध-
 दिनद्वयोर्ध्वावस्थानेन स्तम्भितमात्रः सन् स्वमेवं चिन्तितवाम्—अश्वको गतो
 मत्परिवारोऽपि गतस्तद्वद्वामपि 'वेगेण' वेगेन क्षीयगत्या स्वपरिवारैः सह
 समिम्भनाय विप्पसरिस्सामि' विप्पसरिप्प्यामि=गमिप्प्यामि 'तद्धु' इति कृत्वा=
 इति चित्तो निमित्त्य 'पाए' पाए 'पसारेमाणे' पसारयन् 'विस्सुत्तेविष'
 विद्युदत्त इय=विद्युत्प्रहारेण इत=इय 'रययगिरिपग्गारे' रजतगिरिप्राग्गारः=
 बैतादयगिरेः प्रसभारः=ईयद्वनतस्सग्गम् इय धरणीतल्ले=सम्भगेहि' सर्वा
 द्वेय=सकमावययै 'सन्निवइए' सन्निपतितः खल्ल हे भेष ! तव शरीरे वेदना
 प्रादुर्भूता प्रकटिता पारत एव 'दाइयकत्तिए' दाइयुत्क्रान्तिकः दाइ=ज्वरो
 व्युत्क्रान्तः=उत्पन्नो यस्य स दाइयुत्क्रान्त स एव दाइयुत्क्रान्तिकः=दाइ
 प्ररयुक्तःसन विहरसि । ततः स्वं हे भेष ! ताम् उक्त्वा वाचत दुरप्पासां

नहीं रहा । इस प्रकार आत्मोत्साहवर्जित एव तुम (ठाणुलंडेवा) स्थाणु
 लंड की तरह (अवक्रमणो) इतन चलन क्रिया से भी रहित हो गये ।
 मनःसकलाइ, क्रिया शून्य होने के कारण तुम्हारा शरीर बाह बिम तक
 खड़े रहने से स्तम्भित हो गया । (वेगेण विप्पसरिस्सामिचि कट्टु पाए
 पसारे माणे विज्जुइए विष रययगिरिपग्गारे परम्भितलसि सम्भगेहि
 सन्निवइए) इस समय तुमने ऐसा विचार किया कि मैं यहाँ से क्षीय
 भागकर अपने परिवार के साथ मिम्भे के सिंघे चला जाऊँ तो इस
 विचार से ऊँची तुमने अपना ज्वर पसारा कि उसी समय विद्युत् प्रहारसे
 आहत बैतादयगिरि के लंड की तरह तुम धरणीतल्ल पर अपने मनस्व
 अंगों के साथ प्रहम से गिर पड़े । (त एव तव मेहा ! सरीरगसि वेयणा
 पाठब्भूया) इस से हे भेष ! तुम्हारे शरीर में बेहद वेदना प्रकट हुई ।
 (उज्जल्ला भाव दाइयकत्तिए यावि विहरसि) वह वेदना तीव्र होने से

वदित भयेत्ता तमे (ठाणुलंडेवा) दाइयुत्क्रान्तिं जेम (अवक्रमणो) दाइयुत्क्रान्तिं
 क्रियाशील पक्ष वदित भूय भया तेषां उभासां जभां जजेता विषा शून्य भूय ने परि-
 प्यामे जदी दिवस जेट्ठे के १० कलाह सुधी विषा रहेयाथी स्वमित्त कर्त्त जभां
 (वेगेण विप्पसरिस्सामिचि कट्टु पाए पसारे माणे विज्जुइए विष रयय
 गिरिपग्गारे परम्भितलसि सम्भगेहि सन्निवइए) ते वपते तमने विचार
 उद्भवये के हु सत्तरे जदीथी भास परिवारनी जसे जल्ल ज्जा विचारथी तमे
 चेतानो पम उपादये के तत्तज्जी वीज्जणीना आवातथी बैतादय पर्वतना जदीनी
 जेम पम करिनि पूथी उपर पदी जभा. (त एव तव मेहा ! सरीरगसि वेयणा
 पाठब्भूया) के भेष ! तेनाथी तभासा शरीरभां जतिथय वेदना जभा मदी (उज्जल्ला

ત્રીણિ રાત્રિં દિવાનિ 'વેયણં' વેદના 'વેણમાણે' વેદયન=અનુભવન વિહત્ય
'એયં વાસસયં' એકં વર્ષં શતં પરમાયુઃ પાલયિત્વા હૈવ જમ્બુદ્વીપે દ્વીપે ભારતે
વર્ષે રાજગૃહે નગરે શ્રેણિકસ્ય રાજ્ઞો ધારિણ્યા દેવ્યાઃ કુક્ષૌ કુમારતયા 'પચા-
યાણ' પ્રત્યાયાતઃ=હસ્તિભવાત્ સમાગતઃ ॥ સૂ. ૪૪ ॥

મૂલપ—તણં તુમં મેહા ! આણુપુવ્વેણં ગબ્ભવાસાઓ નિ
કલંતે સમાણે ડમ્મુક્કવાલભાવે જોવ્વણગમણુપત્તે મમ અતિણ મુંડે
ભવિત્તા અગારાઓ અણગારિયં પવ્વણ, જહ્ જાવ તુમં મેહા ! તિરિ-
કલ્લજોણિયભાવમુવગણં અપહિલહ્હસંમત્તરયણપહિલંભેણં સે પાંયે
પાણાણુકંપયાણ જાવ અંતરાં ચેવ સંધારિણ નો ચેવ ણં નિક્કિલ્લત્તે
કિમંગ પુણ તુમં મેહા ! ઇયાણિ વિપુલકુલસમુબ્ભવે નિરુવહયસરી-

સમસ્ત શરીર કો જલા રહી થી, સકલ શરીર મેં તિલ મેં તૈલ કી तरह
વ્યાપ્ત હો રહી થી । તોત્ર થી--હુઃસહ થી । આદિ ૨ । હસ કારણ તુમ
દાહજ્વર સે મી યુક્ત હો ગયે । (તણં તુમં મેહા । તં ઉજ્જલં જાવ દુર
દિયાસં તિન્નિ રાહંદિયાહં વેયણં વેણમાણે વિહરિત્તા એગં વાસસયં પરમાહં પા
લહત્તા હૈવ જંબુદ્વીપે દ્વીપે ભારહેવાસે રાયગિહે નયરે સેણિયસ્સ રણ્ણો
ધારિણીણ દેવીણ કુચ્છિંસિ કુમારત્તાણ પચ્ચાયાણ) હસકે વાદ હે મેઘ !
તુમ ઉસ ઉજ્જલ યાવત્ દરધ્યાસ વેદના કો ત્રીન દિન રાત્ર તક
અનુભવ કરતે હુણ એક સૌ વર્ષ કી ડક્કઠ આયુ સમાપ્ત કર હસી જંબુ-
દ્વીપ નામ કે દ્વીપ મેં ભારત વર્ષ મેં રાજગૃહનગર મેં શ્રેણિક રાજા ઓર ધારિણી
દેવીકી કુક્ષિ મેં હસ્તિ કી પર્યાય સે પુત્ર રૂપ સે જન્મે ॥ સૂત્ર " ૪૪ "

જાવ દાહવકંતિણ યાવિ વિહરસિ) વેદના તોત્ર હોવાથી તલમાં તેલની જેમ
આખા શરીરમાં બળતરા થવા માડી હતી. તમે દાહજ્વરથી પીડાઈ રહ્યા હતા.
(તણં તુમં મેહા ! તં ઉજ્જલ જાવ દુરદિયાસં તિન્નિ રાહંદિયાહં વેયણં
વેણમાણે વિહરિત્તા એગં વાસસયં પરમાહં પાલહત્તા હૈવ જંબુદ્વીપે દ્વીપે
ભારહેવાસે રાયગિહે નયરે સેણિયસ્સ રણ્ણો ધારિણીણ દેવીણ કુચ્છિંસિ
કુમારત્તાણ પચ્ચાયાણ) ત્યાર પછી હે મેઘ ! તે હુસહ અને દરધ્યાસ વેદના
ત્રણ દિવસ અને રાત્ર અનુભવીને એકસો વર્ષનું ઉત્કૃષ્ટ આયુષ્ય પૂરું કરીને એજ
જંબુદ્વીપના ભારતવર્ષમાં રાજગૃહનગરમાં શ્રેણિક રાજા અને ધારિણી દેવીના ઉદરમાં
હસ્તિના પર્યાયથી પુત્રરૂપે જન્મ પામ્યા. ॥ સૂત્ર " ૪૪ " ॥

दंतलङ्घपचिदिष्ट एव उट्टाणकम्म बल धीरिय पुरिसंगारपरक्कम्मसं
 जुत्ते मम अतिष्ट मुहे भविता अगाराओ अणगारिय पव्वहए समाणे
 समणाणं निग्गथाणं राओ पुव्वरत्तावरत्तकोलसमयसि वायणाए
 जाव धम्ममाणुओगचिताए तं उट्ठारस्स वा पासवणस्स वा अतिग
 छमाणाण य निग्गच्छमाणाण य हत्थसघट्टणाणि य पायंसघट्टणाणि
 य जाव रयरेणुगुट्टणाणि य नो सम्मे सहसि खमसि तित्तिक्खसि
 अहियात्तेसि। तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स समणस्स भगवओ
 महावीरस्स अतिष्ट एयमट्ट सोच्चा णिसम्म सुभेहि पसत्थेहि अज्झ
 वसाणेहि लेस्साहि विसुअम्मगणीहि तयावरणिज्जाणं कम्माणं खओ
 वसमेणं ईद्वावूहमग्गणगवेसेणं करेमाणस्स सन्निपुठ्वे जाइसरणे
 समुप्पन्ने, एयमट्ट सम्म अभिसमेइ। तएणं से मेहे कुमारे समणेणं
 भगवया महावीरेणं सभारियपुठ्वजाइसरणे नुगुणाणीयसंवगे आ
 णंदयसुपुन्नमुहे हरिसवमेण धाराहयकदबपुप्फ पिब समुत्तिंयरोम
 कूय समणं भगव महावीर वदइ नमंसइ वदित्ता नमसित्ता एव
 वयासी-अज्जप्पभिइ णं भत्ते। मम दो अच्छीणि मोत्तुणं अबसेसे
 काए समणाणं निग्गथाणं निसिंहेत्तिकहुं पुणरथि समणं भगव महा
 वीर वदइ नमंसइ वदित्ता नमसित्ता एव वयासी-इच्छामि णं भत्ते।
 हयाणि सयमेव दोञ्चपि, सयमेव फण्णाविउ सयमेव मुहाविउ जाव
 सयमेव आयारगोयर आर्यामायावत्तिय धम्ममाइक्खिउं। तएणं
 समणे भगव महावीरे मेहे कुमार सयमेव पव्वावेइ जाव जायामा
 यावत्तिय धम्ममाइक्खइ एव देवाणुप्पिया। गन्तव्व एवं चिहियव्व

एवं णिसियव्वं एवं तुयट्ठियव्वं एवं भुंजियव्वं भासियव्वं उट्ठायर
पाणाणं भूयाणं जीवाणं सत्ताणं संजमेणं संजमियव्वं । तएणं से मेहे
समणस्स भगवओ महावीरस्स अयमेयारूवं धम्मियं उवएस सम्मं
पडिच्छइ, पडिच्छित्ता तह चिट्ठइ जाव संजमेणं संजमइ । तएणं से
मेहे अणगारे जाए ईरियासमिए अणगारवन्नओ भाणियव्वो ।
तएणं से मेहे अणगारे समणस्स भगवओ महावीरस्स एयारूवाणं
थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एकारसअंगाइं अहिज्जइ, अहि-
जित्ता वहुहिं चउत्थ छट्ठुमदसमदुबालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं
अप्पाणं भावेमाणेविहरइ । तएणं समणे भगवं महावीरे रायगिहाओ
नगराओ गुणसिल्लाओ चेइयाओ पडिक्खिमइ पडिनिक्खमित्ता वांहया
जणवयविहारं विहरइ ॥सू० ४५॥

टीका—‘तएणं तुमं मेहा । इत्यादि । ततःखलु त्वं हे मेघ ! ‘आणु
पुव्वेणं आनुपूर्व्या क्रमेण गर्भवासात् निष्क्रान्तः सन् धृतजन्मा मन् उन्मुक्तवा-
लभावो यौवनक्रमनुप्राप्तः ममान्तिके मुण्डो भूत्वा अगाराद् अनगारितां प्रव-
जितः’ तं जइ’ तद् यदि यावत् त्वया हे मेघ ! तिर्यग् यौनिकभावमुपागतेन=

‘तएण तुमं मेहा’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (आणुपुव्वेणं)
क्रमशः (गर्भवासाओ निक्खंते समाणे) गर्भवास से निकले और
(उन्मुक्कवालभावे) बाल्यावस्था का परित्याग कर (जोव्वणगमणुपत्ते)
यौवन अवस्था को प्राप्त हुए (मम अंतिए मुंडे भवित्ता) फिर मेरे पास
मुंडित होकर (अगाराओ अणगारियं पव्वइए) तुम आगारसे अनगारी

‘तएण तुमं मेहा !’ इत्यादि

टीकार्थ—(तएणं) त्पार बाद (मेहा) हे मेघ ! (तुमं) तुम (आणुपुव्वेणं) अनु-
क्रमे (गर्भवासाओ निक्खंते समाणे) गर्भवासभांती पहार आव्या अने (उन्मु-
क्कवालभावे) अयप्रणु वटावीने (जोव्वणगमणुपत्ते) युवान थया. (मम अंतिए
मुंडे भवित्ता) पछी भारी पास मुंडित थयने (अगाराओ अणगारियं पव्वइए)

मातृगजभवेन 'अपटिलद्धसमभरणपटिलमेण' अप्रतिपक्षसम्यक्त्व
 रत्नप्रतिलम्भेन, तत्र-अप्रतिपक्षपू=भर्तृकाम्बासम्पात्त सम्यक्त्वरत्नं,
 तस्य प्रतिपक्षो=यामो यस्य स तेन प्राप्तसम्यक्त्वेनेत्यर्थः 'से पाये' असौ
 पादः=वरण=स्त्वया स्वगायकहृयनार्थमुत्सिप्तः प्राणातुरम्पया यावत् अत
 रायेव भूमेरुर्वमेव त्वया सपारितः=स्यापितः, खलु नैव श्वकोपरि निक्षिप्तः
 चकारादन्यभूतानामुपरि च स्वपरणो न क्षिप्तः सकलभीषोपरिपरमकरुणापरा-
 यणत्वात् इति भावः, एवकारो निषयार्थकः, 'ण' वाचपालकारे 'किमग पुन
 तुम मेहा' किमह ! पुनस्त्वं इ मेघ ! अग' इति कोमलाम्रणे, हे मेघ !
 पुनस्त्व 'इयामि' इदानीं=अधुना विपुलकुलममुग्मवे' विपुलकुलममुद्गर=
 विनामर्षजगतः निरुपहयसरीरदंतमृष्टपेविदिष्ट' निरुपहयसरीरदान्त
 मध्यपञ्चेन्द्रियः, तत्र-निरुपहय=उपद्रवरहितं शरीर यस्य स, तथा दान्तानि=
 उपद्रव मीतानि मातृगजभवे, लब्धानि=प्राप्तानि सन्ति पञ्चेन्द्रियाणि येन सः

रूपमें दीक्षित हुए (त जइ जाव तुम मेहा ! तिरिबलजोणियमावमुव
 गण अपटिलद्ध समभरणपटिलमेण से पाये पाणाणुकरपाए जाव अंतरा
 वेव सपारिण) तो यदि इ मेघ ! तुमने जय कि हाथी रूप तिर्यञ्च
 की पर्यायमें वर्तमान थे अन्तकाल से अप्रतिपक्ष हुए सम्यक्त्व रत्न के
 लाभ से यह पैर जो गात्र काट्टगन (शरीर पुमलाने) के लिये उठाया
 था प्राणि प्रादि को अनुकंग से प्रेरित होकर पीचम ही उठाये रत्ना
 (जो चेषण निविस्तते) उसे महीन पर नहीं परा और न श्वक के
 ऊपर ही रत्ना तथा बड़ा घेटे हुए अन्य प्राणियों के ऊपर भी नहीं रत्ना
 (किमग पुन तुम मेहा ! इयामि विपुलकुलममुग्मवे निरुपहयसरीरदंत
 मध्यपणिदिष्ट) तो फिर उस समय हे मय ! विनामर्षयमे उत्पन्न हुए

तमे अत्र भट्टिने अनत्र भूषे दीक्षित यथा. (त जइ जाव तुम मेहा !
 तिरिबलजोणियमावमुवगण अपटिलद्ध समभरणपटिलमेण से पाये
 पाणाणुकरपाए जाव अंतरा वेव सपारिण) ने हे मेघ ! तमिने हाथीन
 निषयना यथोभो अनन्तागधी अप्रतिपक्ष (अप्रयय) यथेवा सम्भाल रत्नना
 लाभो शरीरने अन्धगवा भो उघटेला ते यमने प्राणी नभेदनी प्रत्ये अनु-
 कंगधी प्रेसाएने अभयय्य न उघटी सम्भो (जो चेषण निविस्तते), तेने अभीन
 पर भूषे न नदि तोय अमला एव भूषे नदि अने तथ घेठेला अन्य भूषे
 उपर यण भूषे नदि (किमग पुन तुम मेहा ! इयामि विपुलकुलममुग्मवे
 निरुपहयसरीरदंतमृष्टपेविदिष्ट) यह प्राणी हे मेघ ! अब यमने तमे विष्टन

एवं 'उद्वाणकम्मवलवीरियपुरिसकारपरक्कमसंजुत्ते' एवमुत्थानकर्म
 वलवीर्यपुरुषाकारपराक्रमसंयुक्तः खलु तत्र 'एवं' अमुनैव प्रकरणे उत्थानं=
 चेष्टाविशेषः-उर्ध्वोभयनम्, उत्साहो वा, कर्म=क्रिया-व्यवसायः, वलं=शरीर
 सामर्थ्यं, वीर्यं=जीवसामर्थ्यं 'पुरिसकार' पुरुषाकारः=पौरुषं वलवीर्ययोर्व्या-
 पारणं 'परक्कमं' पराक्रमः=परमवीर्यम्, एतैः संयुक्तः, ममान्तिके मुण्डो भूत्वा
 अगाराद् अनगारितां प्रव्रजितः सन् श्रमणार्ता 'निर्ग्रन्थानां' पुन्वरत्तावरत्त-
 कालसमयंसि' पूर्वरात्रापररात्रकाले वाचनायै यावद् धर्मानुयोगचिन्तायै
 च उच्चाराय वा प्रसूत्रणाय वा अतिगच्छतां च निर्गच्छतां च हस्त संघट्टनानि च,
 पादसंघट्टनानि च यावद् 'रयरेणुगुण्डणाणिय' रजोरेणुगुण्डनानि च, तत्र
 रजः=सूक्ष्मा धूलिः, रेणुः=स्थूला धूलिः, तयोः गुण्डनानि=लेपान् 'नो सम्मं
 सहसि' न सम्यक्=शान्तमनसा 'सहसे' सहनं करोपि, 'खमसि' न क्षमसे
 तन्तणाटादि शब्दरहितं क्षमापूर्वकं शान्तभावं न करोपि 'तितिवखसि' न

और गज की पर्याय मे अपनी इन्द्रियो को उपशमित करनेवाले निरुपहत
 शरीर तुम (एवं उद्वाण कम्मवलवीरिय पुरिसकारपरक्कमसंजुत्ते) उत्थान,
 कर्म, वल, वीर्य, पुरुषाकार और पराक्रम से संयुक्त होकर (मम अंतिए
 मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिय पव्वडए समाणे) येरे पास मुंडित हुए
 हो और अगार से अनगारी रूप में दीक्षित हुए हो तो इस तरह होते
 हुए तुम (समणणं निग्गथाणं राओ पुन्वरत्तावरत्तकालसमयसि वायणाए
 जाव रयरेणुगुण्डणाणि य नो सम्मं सहसि) पूर्व रात्रि और अपर रात्रि
 के समयमे वाचना आदि के लिये आते जाते श्रमण निर्ग्रन्थ साधुओं के
 हस्त संघट्टनो जो पाद संघट्टनो को यावत् रजरेणु के लेपों को शान्त
 मनसे क्या सहन नहीं कर सकते हो। (खमसि, तितिवखसि, अहिंसा)

हुणभा जन्म पाप्मा अने छाथीना पर्यायभा पोतानी छिन्द्रियोने शांत करनेपर
 निरुपहत शरीरवाणा तमे (एवं उद्वाणकम्मवलवीरियपुरिसकारपरक्कमसंजुत्ते)
 उत्थान कर्म, वल, वीर्य, पुरुषाकार अने पराक्रमी बंधने
 (मम अंतिए मुंडे भवित्ता अगाराओ अणगारिय पव्वडए समाणे)
 तमे भारी पास मुंडित थया छि अने अगारथी अनगार रूपे दीक्षित थया
 छि आवी स्थितिभा तमे (समणणं निग्गथाणं राओ पुन्वरत्तावरत्तकालसम-
 यंसि वायणाए जाव रयरेणुगुण्डणाणि य नो सम्मं सहसि!) पूर्व रात्रि
 अने अपर रात्रिना वणते वाचना वगेरेने भाटे आवण करता श्रमण निर्ग्रन्थ
 साधुओना छाथ अने पगनी अथडाभण्ण तेमज धूण वगेरेनी मुदीनताने शांत
 मनथी सड़ी शकता नथी? (खमसि तितिवखसि अहिंसासेसि?) अउणडाट

વિવિધસે દેન્યમાણરિતઉપશમદર્શા ન મજમિ 'મરિયાસેમિ' અપ્પાસે
 નુમાપ્યવસાયેન નિબ્બલકાયતયા નાચતિ' ઠસે, જે વસ ! સ્વકલ્યાણાર્થે પરી
 'રોપસગૌદિક સર્વેયા સહનીયમિત્યાશયઃ। તતઃ સ્વછુ તસ્ય મેઘસ્ય અનયા
 રમ્ય અમગસ્ય મંગરતો મહારોરસ્યાન્તિકે પતમર્યે મુત્તા નિસમ્ય મુમે
 'પરિણામૈઃ' પ્રશ્નભૈરવ્યવસાયેલેલ્યામિવિશુદ્ધમાનામિસ્તદાવરણીયાનાં=મતિ
 જ્ઞાનમેદેરૂપાણાં જાતિસ્મરણાવરણીયાનાં કર્મણાં 'સ્વમોષસમણ' ક્ષયોપશમન
 ઉદિતાનાં સય', અનુદિતાના વિજ્ઞમિત્તોદયસ્વપ્-ઉપજમ, તેન 'ઈહાવૂ
 'મગળગવેસણ' 'ઈહાડોરમાર્ગગવેપણમ્=ઈહા=સદર્શામિમુલો રિતર્કઃ, મનો=

સસિ) ત-તનાદિ સ્વપ્ન રહિત હોઈર તુમ ક્ષમા પૂર્વક જ્ઞાન્ત માત્ર પારણ
 નેહીં કર સકરે' હો, દેન્ય માત્ર રહિત ઉપશમ અવસ્થા કો પ્રાપ્ત નહીં હો
 સકરે' હો ? શુન અપ્યવસાય સે નિબ્બલ દારીર હોઈર નહીં ઠારસકર
 'હો' જે વસ ! અપને કંટપાણ છેે લિયે પ્રમણ નિર્મય સાધુ કો આપ
 'હુપ પરીવહ મોગ ઉપસર્ગ સય સહન કરના ચાહિયે । (તણ્ણ તસ્સ મંદસ્સ
 મળગારસ્સ સમણસ્સ મગવઓ મહાવીરસ મતિય પયમદ્દ સોરપા નિ
 મેમ્મ) 'હમ પ્રકાર ઉમ્મે મેઘકુમાર કો અમ્મા મગવાન મહાવીર કે 'મુત્તા
 રવિન્દ સે 'હમ અર્થ કો સુનકર મોર ઉસે હુવ્યમેં અવપારિત કર (સુમેહિ
 'પરિણામરિં પસરેહિં અગ્ગવસાણેહિં હેસ્સારિં વિસુદ્ધમાણીહિં તપાવ
 નિજ્જકમ્માણ સમાચમમેણ) શુમ પરિણામો સ પ્રસન્ન અપ્યવસાણોં સે
 વિશુદ્ધમાન હંયાઓં સ મતિજ્ઞાનચરણ કમ ક મંદરૂપ જાતિસ્મરણા
 વરણીય કર્મોં કે ક્ષયોપશમ સે (ઈહાવૂદમગળગવેસણ) 'ઈહા, પોઠ,
 છેહીને કમ્માશીલ થધને ચાલ જાવ ખારણુ કરી શકતા નથી ? અને દેન્ય સંહિત
 થધને ઉપશમ અવસ્થા પ્રાપ્ત કરી શકતા નથી ? શુભ અપ્યવસાયથી સ્થિરતા મેળ
 થીને સ્થિર બની શકતા નથી ? જે વત્ત પોતાના કમ્માણુ માટે અમણુ નિબ્બલ સાધુને
 હુવનમાં આવતા પરીવહ અને ઉપસર્ગ બધાને ગ્રહન કરવા બોધ્યે (તણ્ણ તસ્સ
 મેદમ્મ મળગારસ્સ સમણસ્સ મગવઓ મહાવીરસ મતિય પયમદ્દ સોરપા
 નિસમ્મ) આ પ્રમાણે મેઘકુમારે અમણુ અમવાન મહાવીરના મુખકમગધી આ
 વચ્ચેના સામંજસ અને તેમને હૃદયમાં સરી પેઠે ધારણુ કરીને (સુમેહિ પરિણા
 , મરિં પ્રમરપેરિં અગ્ગજાતાણરિં હેસ્સારિં વિસુદ્ધમાણીરિં તપાવરનિજ્જકમ્માણ
 સ્વમેપસમેણ) શુભ પરિણામથી પ્રશસ્ત અપ્યવસાયથી વિશુદ્ધમાન હેસ્સાએથી
 મતિજ્ઞાનચરણ કર્મના બેદ રૂપ બતિ સમજાવરણીય કર્મોના ક્ષયોપશમથી, (ઈહાવૂ
 મગળગવેસર્થ) 'ઈહાવૂદમગળગવેસણ' (વરેમાપસ્સ) કે તાં (સગ્ગિ

नश्चयः सक न नोत्तमाल विशेषनिश्चयायविचारणारूपः, मार्गणम्= अन्वेषणं यथावारयतरचरूपान्वेषणम्, गवेषणम् मार्गणानन्तरमुपलभ्यस्य स्वरूप-
स्य सर्वतो निर्णयाभिमुखविचारपरम्परालक्षणम्, एतच्चतुष्टयं कुर्वतः, 'सन्निपुण्वे
जाइसरणे' संज्ञिपूर्व जातिस्मरणं=स्वस्य स ज्ञिपूर्वभयसम्बन्धिज्ञान 'समुपपन्ने'
समुपपन्नम् तेन-एतत्पर्य=गजभवसम्बन्धिवृत्तान्त 'सम्भं' सम्भं 'अभिसमेह'
अभिसमेति=जानाति । ततः खलु समेघकुमारः श्रमणेन भगवता महावीरेण
'संभारियपुण्वजाइसरणे' संस्मारितपूर्वजातिस्मरणः=संस्मारितं पूर्वजाति-
स्मरणं=पूर्वभयज्ञान यस्य स तथा, 'दुगुणाणीय संवेगे' द्विगुणातीत संवेगः=
द्विगुणः=पूर्वकालापेक्षया - ततः सवेगः=विषयसुखपरिहारेण मोक्षा-
भिलाषलक्षणो यस्य सः तथा, 'आणदयंसुपुण्णमुहे' आनन्दाश्रुपूर्णमुत्तः-
परमकरुणया भगवद्देशनाजनितपरमसोदाश्रुसमृत्मुखः 'हरिसवसेणं' हर्षवशेन
'धाराहयकदंवपुष्फपिव' धाराहतकदम्बपुष्पमिव जलधरधारया आहतं=सिक्तं

मार्गण और गवेषण (करेमाणस्स) करते हुए (सन्निपुण्वे जाइसरणे समु-
पपन्ने) अपने संज्ञिभव का जातिस्मरण ज्ञान-अर्थात् पूर्वभव संबन्धी
ज्ञान उत्पन्न हो गया। सो उसने एयमदं सम्भं अभिसमेह) अपने हस्ति
भव सम्बन्धी वृत्तान्त को अच्छी तरह जान लिया। (तएणं से मेहे-
कुमारे समणेणं भगवया महावीरेण संभारियपुण्वजाइसरणे दुगुणाणीय
संवेगे आणदयंसुपुण्णमुहे हरिसवसेणं धाराहयकदंवपुष्फपिव समुसुय-
रोमकूवे समणं भगवं वदइ नमसइ) इस प्रकार श्रमण भगवान् महावीर
के द्वारा जिसे अपना पूर्वभव सम्बन्धी भव स्मृत कराया गया है एसा
वह मेघकुमार अब पूर्व कालकी अपेक्षा मोक्षाभिलाषरूप सवेग भाव को
द्विगुणित रूपमें प्राप्तकर आनन्दाश्रु से पूर्ण सुख वाला हो गया और हर्ष
के वश से मेघ धाराहत वदवपुष्प की तरह रोमाञ्चित शरीर होकर

पुण्वे जाइसरणे समुपपन्ने) पीताना सज्जिलवत्तु जति स्मरणे ज्ञान-अष्टवे ३
पूर्वजवत्तु ज्ञानं यथु तेथी तेनळे एयमदं सम्भं अभिसमेह) पीताना उस्ति
यथायनी अधी वान सारी रीते जलुणी वीधी (तएणं से मेहेकुमारे समणेणं भग-
वया महावीरेण संभारियपुण्वजाइसरणे दुगुणाणीयसंवेगे आणदयंसु-
पुण्णमुहे हरिसवसेण धाराहयकदंवपुष्फपिव समुसुयरोमकूवे - समणं
भगवं वदइ नमसइ) आ प्रभाणु श्रमणु भगवान् महावीरवडे जेमनाथी तेमना
पूर्वजन्मतु ज्ञान स्मरणे कराववाभा आच्यु छे, जेवा ते मेघकुमार उवे पडेवेथी
अभणु इपभा मोक्षाभिलाषइ सवेग लावने भेणवीने आनदना आसुजोथी वडिता
मे वाणा मेघकुमार उर्षित थता इदण पुण्यनी जेम रोमाञ्चित शरीरवाणा थधने

‘कदम्बपुष्पमिव’ कदम्बपुष्पमिव ‘समुत्थितरोमकूवे’ समुत्थितरोमकूव
समुत्थिता रोमकूपा यस्य स रोमाञ्चित इत्यर्थः, अमर्ष भगवन्त महावीर
बन्धते नमस्यति बन्धित्वा एवमवदत्—‘अज्जप्पमिइणं’ अज्जप्पमिइति खलु ‘मंते’
हे भदन्त ! मम ‘दो अञ्छीणि’ द्वे अक्षिणी ‘मोत्तूण’ सुवत्सा ‘भवसेस’ अवशेषः
नेत्रातिरिक्तः सर्वकायो मया अमणानां निर्गम्यानां ‘निसिद्धे’ निष्पट्ट = अक्षिणी
कृतः शिकर्तु इति कृत्वा इत्युक्त्वा पुनरपि अमण भगवन्त महावीर बन्धते
नमस्यति बन्धित्वा नमस्यत्या एवमवादीत्—इच्छामि खलु हे भदन्त ! इदानीं
स्वयमेव=आत्मनैव न तु परमेरण्या द्वितीयवारमपि स्वयमेव=साक्षाद् भवन्ति

उत्सन्न अमण भगवान् महावीर को बधना नमस्का किया । (बन्धिता
नमसिचा एवं बधासी) बधना नमस्कार करके कि वह अमण भगवान्
महावीर से इस प्रकार करने लगा—(अज्जप्पमिइणं मंते ! मम दो अञ्छीणि
मोत्तूण अवसेसेकाए समणाण निग्गयाण निसिद्धेति वहु पुणरपि समण भगव
महावीर बंदइ नमंसइ बन्धिता नमसिचा एव बधासी) हे भदन्त ! आम
से मैं अपने समस्त शरीर को दो आँखों के सिवाय अमण निर्गम्यो के
अधीन करता हूँ । ऐसा कहकर मेघकुमारने अमण भगवान् महावीर
को बधना की नमस्कार किया । बधना नमस्कार करके फिर वह इस
प्रकार कहने लगा—(इच्छामि णं मंते ! इयाणि सयमेव दोवपि सयमे
व पक्खापिट सयमेव मुंहाविउ जाव सयमेव आपारागायरजामामाया
वत्थिय धम्ममाहविसउ) हे भदन्त ! मैं इस समय अपनी आत्मा की प्रेरणा
से पर की प्रेरणा से नहीं—द्वितीय बार भी साक्षात् आपसे ही दीक्षित

अमण भगवान् महावीरने बधन जेने बारबार नमस्कार किये । (बन्धिता नम
सिचा एवं बधासी) बधन जेने नमस्कार कहीने ते अमण भगवान् महावीरने
आ अमण्डे कहेवा किये । (अज्जप्पमिइणं मंते ! मम दो अञ्छीणि मो
तुणं अवसेसे काए समणाण निग्गयाण निसिद्धेति वहु पुणरपि समण
भगव महावीर बंदइ नमंसइ बन्धिता नमसिचा एव बधासी) हे भदन्त ! आम
से मैं अपने शरीरने कहत जे आपो सिवाय अमण निर्गम्येने अर्धजु करे छ
आम कहीने मेघकुमारने अमण भगवान् महावीरने बधन किये जेने नमस्कार किये
बधन जेने नमस्कार कहीने ते कहेवा किये । (इच्छामि णं मंते ! इयाणि सय
मेव दोवपि सयमेव पक्खापिट सयमेव मुंहाविउ जाव सयमेव आपारा
गायरजामामायावत्थिय धम्ममाहविसउ) हे भदन्त ! आपसे ही दीक्षित
अमणभी प्रेरणे नहि पण पोचाना आत्मायी व प्रेरित किये कीछ बार पण

પ્રવાજયિતુ સ્વયમેવ મુઢયિતુ યાવત્ સ્વયમેવ આચારગોચરવિનયવૈનયિક-
ચરણકરણયાત્રામાત્રાવૃત્તિકં ધર્મમ્ 'આરુઙ્ગિવ' આરુઙ્ગયિતુમ્ ઇચ્છામીતિ
પૂર્વેણ સમ્બન્ધઃ, તતઃ સ્વલ્પ શ્રમણો મગવાન્ મહાવીરઃ મેઘ કુમારં સ્વયમેવ
પ્રવાજયતિ, યાવત્ યાત્રામાત્રાવૃત્તિકં ધર્મમારુઙ્ગયતિ । હે દેવાનુપ્રિય ! મેઘ ! એવં
ગન્તવ્યમ્, એવં 'ચિદ્વિચવ' સ્થાતવ્યમ્, ઉર્ધ્વસ્થાનેન શુદ્ધભૂમી, એવં નિપત્તવ્યં=
ઉપવેદવ્યમિત્યર્થઃ, એવં 'તુયદ્વિચવ' ત્વગ્વર્તિતવ્યં=ગયિત્વામ્, એવં મોક્તવ્ય,
માપિતવ્યમ્—યતનયા ગમનાદિક કર્તવ્યમિતિ ભાવઃ । ઉત્થાય, ઉત્થાય પ્રમાદ-

હોને કે લિયે, મુઢિત હોનેકે લિયે, યાવત્ આચાર, ગોચર, વિનય, વૈનયિક, ચરણ, કરણ યાત્રા, માત્રા વૃત્તિ વાલે ધર્મ કી પ્રરૂપણા કરને
કે લિયે યાદ રહા હૈ । (તણ સમણે મગવ મહાવીરે મેઘ કુમાર સય
મેઘ પવાવેડ જાવ જાયા માયાવત્તિયં ધમ્મમાડવલડ) મેઘકુમાર કી ઇસ
પ્રાર્થના પર ધ્યાન દેકર શ્રમણ મગવાન્ મહાવીરને ઉન્હે સ્વય સર્વવિરતિ
રૂપ મુનિ દીક્ષા પ્રદાન કી—યાવત્ યાત્રામાત્રા વૃત્તિવાલે વર્ગ કા ઉપદેશ
દિયા । એવ દેવાનુપ્પિયા ! ગતવ્વ એવ ચિદ્વિચવ્વ એવ નિસિચવ્વ એવ
તુયદ્વિચવ્વ એવં શુજિચવ્વ એવં આસિચવ્વ ઉદ્દાયર પાણાણં ભૂયાણં જીવાણં
સત્તાણં સજમેણં સંજમિચવ્વં) પ્રભુને ઉન્હે સમજાયા—હે દેવાનુપ્રિય મેઘ !
તુમ્હે ઇસ પ્રકાર ચલના યાદિયે, ઇસ પ્રકાર યતના પૂર્વક બેઠના યાદિયે
ઉર્ધ્વસ્થાન સે યતના પૂર્વક શુદ્ધ ભૂમિ પર ઇસ આસન સે બેઠના યાદિયે,
ઇસ પ્રકાર યતના પૂર્વક કરવટ વદલની યાદિયે—યતના પૂર્વક સોના યાદિયે

આપંશ્રીથીજ દીક્ષિત થવા માટે, મુઢિત થવા માટે, આચાર, ગોચર, વિનય, વૈન-
યિક ચરણ, કરણ યાત્રા, માત્રા, વૃત્તિવાળા ધર્મની પ્રરૂપણા કરવા યાહુ છુ (તણ
સમણે મગવ મહાવીરે મેઘકુમાર સયમેવ પવાવેડ જાવ જાયામાયાવત્તિયં
ધમ્મમાડવલડ) મેઘકુમારની વિનતિને લક્ષ્યમા રાખીને શ્રમણ લગવાન મહા-
વીરે તેને બતે સર્વ વિરતિ રૂપ મુનિ દીક્ષા આપી, અને યાત્રા માત્રા વૃત્તિવાળા
ધર્મનો ઉપદેશ આપ્યો (એવં દેવાનુપ્પિયા ! ગતવ્વ એવં ચિદ્વિચવ્વ એવ
નિસિચવ્વ એવ તુયદ્વિચવ્વ એવં શુજિચવ્વ એવં આસિચવ્વ ઉદ્દાય ૨ પાણાણં
ભૂયાણં જીવાણં સત્તાણં સજમેણં સંજમિચવ્વં) અને પ્રભુએ તેમને સમબલવતા
કહ્યું—હે દેવાનુપ્રિય ! મેઘ ! આ રીતે તમારે ચાલવું જોઈએ, આ રીતે યતનથી
તમારે ખસવું જોઈએ, ઉર્ધ્વસ્થાનેથી યતન પૂર્વક આ રીતે નિર્મળ ભૂમિ ઉપર આ
બતના આસનથી તમારે ખસવું જોઈએ, આ રીતે યતનાથી પાસુ ફેરવું જોઈએ,
આ રીતે યતનાથી સુવું જોઈએ અને આ રીતે યતનાપૂર્વક આહાર લેવો જોઈએ
આ રીતે યતનાથી ગમન—હલનચલન—વગેરે ક્રિયાઓ કરવી જોઈએ અને આ

નિદ્રાદિપરિહારણ સમયમાર્ગે સ્થિત્વા, પ્રાણાનાં શૂતાનાં જીવાનાં મત્વાનાં સમયેન સયમોન્નત્તા તન, સયતરુપ્પ સયતિતરુપ્પમિત્યર્થઃ । તતઃ સમેષકુમાર ભ્રમણસ્ય મગધતો મહાવીરસ્ય અયમેતદ્વૈર્વાર્મિકમુપદેશ સમ્યક્ પતીચ્છતિ=પટ્ટિચ્છતિ-સ્વીકરોતિ, પ્રતીત્ય તયૈવ=મગધકુપદેશાનુસારેણૈવ 'ચિદ્વૃ' તિષ્ઠતિ યાગ્ય સંપમેન સયત્તે । તન સ્વલુ સ મેષ-અનગારો જાતઃ ર્દ્યામમિત અનગારવર્ત્તકો અણિતરુપ્પ, ઔપપાતિકમુપદેશ સચિસ્તરો વિજ્ઞેય । તત સ્વલુ સ મેષોઽનગારઃ ધમણસ્ય મગધતો મહાવીરસ્ય તથાસ્થાનાં સ્થવિરાણામન્તિકે સામા

ઇસ મકાર યતના સ આશર કા સેવન કરના ચાદિયં યતના પૂર્વે પોતના ચાદિયે-ઇસ પ્રકાર યતના સે ગમનાદિક્રિયા કરની ચાદિયે-ઘોર ઇસ પ્રકાર સચેત હો હો કર પ્રમાદ નિદ્રા આદિ પ્રમાદોં કે પરિસ્થાન સે સયમ માર્ગમેં સ્થિત હોકર પ્રાણિયોં, શૂતોં, જીવોં ઔર સસ્વાદી રક્ષા કરતે હુપ ઉસયેં પ્રવૃત્તિ કરની ચાદિયે । (તત્પણ સે મેહે સમગસ મગધતો મહાવીરસ્સ અયમેવા રુર્વ અસ્મિય ઉવણસ સમ્મ પટિચ્છત્) ઇસ પ્રકાર અમણમગધાન મહાવીર ક મુલ્લ સે નિર્ગત ઇસ ધાર્મિક ઉપદેશ કો મધકુમારને અછછી તરહ સ્વીકાર કર લિયા (પટ્ટિચ્છિત્તા તદ્દ ચિદ્વૃ જાત સમેનજ સનમઃ) ઔર સ્વીકાર કરકે ઉસી ક અનુમાર અપની પ્રવૃત્તિ કરના પ્રારમ્ભ કાઢી પાવત વ સયમ પૂર્વક અપના પ્રત્યેક કાર્ય કરને ભગ ગય । (તત્પણ સે મેહે અનગારે જાત્ ર્દિયાસમિળ અવગારવન્નમો પ્રાણિયન્તો) ઇસ તરહ વે મધકુમાર અનગાર ર્દ્યાસમિતિસપન અનગાર પન ગય । ઇસ તરહ અનગાર આસ્થા કા સચિસ્તરવર્ણન ઔપપાતિક સૂત્ર મેં ક્રિયા ગયા હૈ અતઃ મિજ્ઞાતુ કે મિય ગદ્ વર્ધા સં જ્ઞાન હના ચાદિય । (તત્પણ સે મેહે અવગારે

પ્રમાણે સાવધેન યતિ પ્રમદ નિદ્રા વગેરે પ્રમાદોનો ત્યાગ કરીને સવમ આર્તમા રક્ષિત યતિ પ્રાણીએ જૂતો જીવો, અને સત્ત્વોની રક્ષા કરવામાં પ્રવૃત્ત થવું જોઈએ (તત્પણ સ મેહે સમગસ્ય મગધતો મહાવીરસ્ય અયમેવારુપ પસ્મિયે ઉવણસં સમ્મ પટિચ્છત્) આ રીતે અમણ મગધાન મહાવીરના મુખેથી નીકળતા ધાર્મિક ઉપદેશને મેધકુમારે આ રીતે સ્વીકાર્યો । (પટ્ટિચ્છિત્તા તદ્દ ચિદ્વૃ જાત સમેનજ સનમઃ) અને સ્વીકારીને તેજ પ્રમાણે સવમપૂર્વક પાત્રની પ્રવૃત્તિ થવું કરી । (તત્પણ મેહે અનગાર જાત્ ર્દિયાસમિળ અવગારવન્નમો પ્રાણિયન્તો) આ પ્રમાણે મેધકુમાર અનગાર હયામમિતિ અપન્ન અનગાર થા જ્યા અનગાર અથવાનુ વિ તૂત વળન ઔપપાતિક સૂત્ર માં કરવામાં આ ૩ ઉ ચિત્રામુખે તમાથી આવી વધુ જોઈએ । (તત્પણ સ મદ અવગારે સમગસ્ય

यिकादीनि एकादशाङ्गानि अधीते, अधीत्य बह्वभिश्चतुर्थषष्ठाष्टमदशमद्वादशैः मासार्धमासक्षपणैरात्मानं भावयन् विहरति। ततः खलु श्रमणो भगवान् महावीरो मेघानगरादिमुनिवृन्दैः सार्धं राजगृहान्नगराद् गुणशिलकाच्चैत्यात् प्रणिनिष्कामति, प्रतिनिष्क्रम्य बहिर्जनपदविहारं विहरति। सू १४५।

मूलम्—तएणं से मेहे अणगारे अन्नया कयाइं समणं भगवं महावीरं वंदइ नमंसइ वेदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी—इच्छामि णं भंते! तुव्भेहिं अब्भणुन्नाए समणे मासियं भिक्खुपडिमं उवसं-

समणस्स भगवओ महावीरस्स एयाख्वाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं इक्कारसअगाइं अहिज्जइ) इसके बाद वे मेघकुमार अनगर श्रमण भगवान् महावीर के तथारूप स्थविरों के पास सामयिक आदि ११, ग्यारह, अंगों का अध्ययन करने लगे (अहिज्जित्ता बहूहिं चउत्थ छट्ठमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं अप्पाणं भवेमाणे विहरइ) अध्ययन करके फिर उन्होंने अनेक चतुर्थ, षष्ठ, अष्टम, दशम, द्वादश, भक्तों से और मासार्ध मास आदि तपस्याओं से आत्मा को भावित किया। (तएणं समणे भगवं महावीरे रायगिहाओ नगराओ गुणसिलाओ चेइयाओ पडिनिक्खमइ) इसके बाद श्रमणभगवान् महावीरने मेघकुमार आदि अनगरों के साथ राजगृह नगर से उस गुणशिलक चैत्य से विहार किया और—(पडिनिक्खमित्ता बहिया जणवयविहारं विहरइ) विहार कर फिर वे बाहर के जनपदों में विचरने लगे। ॥सूत्र ४५॥

भगवओ महावीरस्स एयाख्वाणं थेराणं अंतिए सामाइयमाइयाइं एक्कारस अंगाइं अहिज्ज) त्थार भाद मेघकुमार अनगर श्रमण भगवान् महावीरना तथा ३५ स्थविरांनी पास सामयिक वगेरे अगियार अगोना अत्थास शुरु क्यो (अहिज्जित्ता बहूहिं चउत्थ छट्ठमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं अप्पाणं भवेमाणे विहरइ) अध्ययन क्यो भाद मेघकुमार धणु चतुर्थ षष्ठ, अष्टम, दशम, द्वादश, लक्ष्मणी अने मास अर्धमास वगेरे तपस्याओथी आत्माने लावित क्यो (तएणं समणे भगव महावीरे रायगिहाओ नगराओ गुणसिलाओ चेइयाओ पडिनिक्खमइ) त्थार भाद श्रमण भगवान् महावीरे मेघकुमार वगेरे अनगरांनी साथे राजगृहनगरना गुणशिलक चैत्यथी विहार क्यो अने (पडिनिक्खमित्ता बहिया जणवयविहारं विहरइ) विहार क्यो भाद अहारना पीला जनपदोभां विचरणु करवा लाया ॥ सूत्र “ ४५ ” ॥

पज्जित्ताण विहरित्तए। अहासुह देवाणुप्पिया। मा पडिवध करेह
 तएण से मेहे अणगारे समणेण भगवया महावीरेण अम्मणुन्नाए
 समाणे मासिय भिक्खुपडिम उवसपज्जित्ताणं विहरइ। मासिय भि
 क्खुपडिम अहासुत्त अहाकप्प अहामग अहातच्च अहासम्म काएण
 फासेइ पालेइ सोहेइ तीरेइ किट्टेइ सम्म काएणं फासित्ता पालित्ता
 सोहित्ता तीरित्ता किट्टित्ता पुणरवि समण भगव महावीर वदइ नमसइ
 वदित्ता नमसित्ता एव वयासी इच्छामि णं भते। तुव्वमेहि अम्मणु
 न्नाए समाणे दो मासिय भिक्खुपडिम उवसपज्जित्ताणं विहरित्तए। अहा
 सुह देवाणुप्पिया। मा पडिवध करेह। जहा पडमाय-अभिलाषो
 तहा दोच्चाए, तच्चाए, चउत्थाए, पचमाए, छम्मासियाए, सत्तमा
 सियाए, पडमसत्तराइ दियाए, दोच्चसत्तराइ दियाए, तइयसत्तराइ दियाए
 अहोराइ दियाए वि, एगराइ दियाए वि। तएणं से मेहे अणगारे धारस
 भिक्खुपडिमाओ सम्म काएण फासित्ता पालित्ता सोहित्ता तीरित्ता
 किट्टित्ता पुणरवि समण भगव महावीर वदइ नमसइ, वदित्ता
 नमसित्ता एव वयासी-इच्छामि णं भते। तुव्वमेहि अम्मणुन्नाए
 समाणे गुणरयणमवन्तर तवोकम्म उवसपज्जित्ता णं विहरित्तए।
 अहासुह देवाणुप्पिया। मा पडिवध करेह। तएण से मेहे अणगारे
 पडम मास चउत्थेणं अणिवित्तसेणं तथोकम्मेण दिया टाणुक्कुट्टए
 सूराभिमुहे आयायणभूमीण जाचावेमाणे राइ गीगसणेण अवाउडएणं
 दोच्च मास छट्ठेण० तच्च मास अट्ठम अट्ठमेण० चउत्थ मास
 दसमेणं अणिवित्तसेण तथोकम्मेण दिया टाणुक्कुट्टए सूराभिमुहे

आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं पंचमं मासं
 दुवालसमं दुवालसमेणं अणिक्खित्तेणं तवोकम्मेणं दिया ठाणुक्कुडुए
 सूरभिमुहे आयावणभूमी ए आयावेमाणे राइं वीरासणेणं अवाउडएणं,
 एवं खलु एएणं अभिलावेणं छट्ठे चोदसमं चोदसमेणं, सत्तमे सोल-
 समं सोलसमेणं, अट्ठमे अट्ठारसमं अट्ठारसमेणं, नवमे वीसइमं विसइ-
 मेणं, दसमे बावीसइमं बावीसइमेणं, एक्कारस मेचउव्वीइमेणं, वारसमे
 छव्वीसइमं छव्वीसइमेणं, तेरसमे अट्ठावीसइमं अट्ठावीसइमेणं,
 चोदसम तीसइमं, तीसइमणं पन्नरसमे वत्तीसइमं वत्तीसइमणं,
 सोलसम चउत्तीसइमं चउत्तीसइमेणं अणिक्खित्तेण तवोकम्मेणं
 दिया ठाणुक्कुडुए सूरभिमुहे आयावणभूमी ए आयावेमाणे राइं वीरा
 सणेण य अवाउडएण य । तएणं से मेहे अणगारे गुणरयणसंवच्छरं
 तवोकम्मं अहासुत्तं जाव सम्मं काएणं फासेइ पालेइ सोहेइ तीरेइ
 किट्ठेइ अहासुत्तं अहाकप्पं जाव किट्ठित्ता समणं भगवां महावीरं
 वंदइ नमंसइ वांदित्ता नमंसित्ता बहूहिं छट्ठमदसमदुवालसेहिं
 मासद्धमासखमणेहि विचित्तेहि तवोकम्मेहिं अप्पाणं भावेमाणे
 विहरइ ॥सू० ४६॥

टीका—‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि । ततः खलु स मेघोऽन
 गारः अन्यदा कदाचित् श्रमणं भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति, वन्दिस्वा

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से मेहे अणगारे) उन मेघकुमार मुनि-
 राजने (अन्नया क्याइं) किसी एक समय (समणं भगव महावीरं वंदइ

‘तएणं से मेहे अणगारे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएणं) त्थार गाढ (से मेहे अनगारे) मुनि-ग मेघकुमारे (अन्नया
 क्याइ) डोढ ओढ वणते (समण भगव महावीर वंदइ नमंसइ) श्रमाथु लग-

नमस्त्यक्त्वा एवं=रक्षयमाणमन्त्रारेण जघादीत इच्छामि गच्छ हे म त! युष्मा
मिरभ्यनुज्ञातः सन् मागिनीं मिश्रुप्रतिमां उपमपद्य=मन्त्रीकृत्य विहर्षम्।
भगवानाह-ह देवानुप्रिय! यथामुम्ब=यथाऽऽत्मकल्याण भवत् तथा कुरु मा
प्रतिपद्य कुरु-प्रमाद मा कुरु इत्यर्थः। अथ प्रतिमाभित्तरो वर्ण्यते-गच्छ पारण
समर्थ असम्पूर्ण दशपूर्वव्रतधारी जघायतो नवमपूर्वस्य हृतीयव्रतधारी
मवेत्, जिनकल्पित परीपहापसर्गे परिपादु ममथ, नानाविशभिप्रदादि दूष,
धृतादिर्वर्जिताद्वारादिभोगी, महागात्रो हृत्सहजनभरः, नावितान्मा यदि

नमसः) भगवन्भगवान् महावीर को बदना की नमस्कार किया (वर्जिता
नमस्त्यक्त्वा एवं उपासी बदना नमस्कार करके फिर इस प्रकार निबद्ध
क्रिया-(इच्छामि णं ममे) ह मदन! मैं चाहत हूँ कि (नुवसेहि अटमणुम्नाए
समाणे) आप से आज्ञापित होता हुआ-(मासिय मिश्रुपद्धिम उवसपज्जि
चाय विहरित्तण) मासिकी मिश्रुप्रतिमा को चारण करें। (महासुं देवाण
प्पिया! मा पट्ठिय धं करेह) प्रभुन कहा है देवानुप्रिय! तुम्हारी आत्मा का
कल्याण जैसे हो वैसा करो-इसमें प्रमाद मत करो (मिश्रुप्रतिमा के मा
प्रामी चारण कर सकता है।-इसका खुलासा इस महा है-जो गच्छ ह
चारण करने में समर्थ है असम्पूर्ण दशपूर्वव्रत का धारी हो अथवा जघाय
से नवमें पूर्व की हृतीय आचार वस्तु का धारी है जिन कल्पी की तात्त परीपह
उपसर्ग को सहन करने बजा हो, नाना प्रकार के अभिप्रदा आदि से युक्त
है धृतादिवर्जित आहार वा भोगी हो, विविष्ट शक्ति सत्तन हो इह सह

वान् महावीरने बदन आने नमस्कार किये। (वर्जिता नमस्त्यक्त्वा एवं उपासी)
बदन आने नमस्कार करने आ प्रभावे विनती करी। (इच्छामि णं ममे) हे भगव
ह आहु छ हे (नुवसेहि अटमणुम्नाए समाणे) आपनी आत्मा भेजवीने
(मासिय मिश्रुपद्धिम उवसपज्जिचाय विहरित्तण) मासिकी मिश्रु प्रति
माने चारण करे। (महासुं देवाणुप्पिया! मा पट्ठिय करेह) प्रभुने कहे
हे देवानुप्रिय! मेरी तथा। आत्मानु कल्याण थाय ते प्रभावे करे। आ ग
कल्याणना काममां कल्याण प्रगाह करे नही मिश्रु प्रतिमा होय धा लु करी यह
तेतु रूप्यीकरण ॥ प्रभावे छ-हे गच्छो भातु कल्याण अभय ॥ अभयपु
इयपूर्व कुतन् धारी होय अथवा नम यही नवमा पूव ॥ आचार वस्तुने चारण
करनाए होय, जिनकल्पनी जेन परी ॥ ने उपमपद्यने अन्त करनार होय अन
नाना अभिप्रदा पगेधेयी न न न। विगत-थी गेहे पद्येयी रहित आग।

अनगारधर्मासृत्वविषिणी टीका अ.१सूत्र. ४: मेघमुने' प्रतिमादितप. स्वीकरणम् ५२३

दुष्टहातादयोऽस्मिन् ससागच्छेयुस्तदापि भयान्पदमपि नापसरति, इत्यादि नियमवान् गुरुणानुज्ञातः सन्नेव प्रणिम्या वहति ।

ततः खलु स मेघमहामुनिःश्रमणेन भगवता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन् मासिकीं भिक्षुप्रतिमामुपसपद्य विहरति । मासिकीं भिक्षुप्रतिमाम्=अभिग्रहवि-
शेषस्याम्, 'अहामुत्त' यथा-सूत्र सूत्रनिर्दिष्टविध्यनुसार, 'अहारूपं' यथा
कल्पं-कल्पः=स्थविरादिकल्पस्तदनतिक्रमण, 'अहामग्नं' यथाभार्ग=ज्ञानदर्शन-
चारित्रलक्षणमोक्षमार्गानतिक्रमेण, क्षात्रोपशमिकमावानतिक्रमेण वा अहा-
तच्च-यथातत्त्वं=तत्त्वानतिक्रमेण मासिकी भिक्षुप्रतिमेति शब्दार्थानतिलङ्घनेन
इत्यर्थः, 'अहामम्म' यथामाम्यं=समभावानतिक्रमेण, 'काएणं' कायेन=शरीरेण,
पुनरेभिलाषमात्रेण 'फासेइ' स्पृशति गमुंभितकाले सविधिग्रहणात् 'पालेइ'
पालयति=वारवारमुपयोगेन तत्परत्वात् रक्षति 'सोहेइ' शोधयति-अतिचार

वनका धारी हो, भावित आत्मा हो, यदि वदाचित् दुष्ट हस्ती आदि
जैसे जानवर भी सामना करे तो भय से एक डग भी विचलित होने
वाला न हो, इत्यादि नियमों का पालन कर्ता व्यक्ति गुरुदेव की आज्ञा से
ही प्रतिमा धारण कर सकता है। (तएण से मेहेअगगारे समणेणं भग-
वया महावीरेण अब्भणुन्नाए समाणे मामियं भिक्खुपडिमं उवसंपज्जित्ता णं
विहरइ) हमके बाद उन मेघकुमार अनगारने श्रमण भगवान महावीर से
आज्ञापित होकर मामिकी भिक्षुप्रतिमा धारण कर लिया। (मासियं भिक्खु-
पडिमं अहामुत्तं अहारूपं अहामग्नं अहातच्च अहामम्मं काएणं फासेइ, पालेइ,
सोहेइ, तीरेइ, निहेइ,) उस मामिकी भिक्षुप्रतिमा का मुनिराज मेघकुमारने
सूत्रनिर्दिष्टविधि के अनुसार स्थविर आदि कल्पके अनुसार ज्ञानदर्शन तथा

कग्नार होय, अविशेष शक्ति सपन्न होय दृढ सङ्गने धारणु करना होय, भावित
आत्मा होय, जो कदाचि दुष्ट छाथी वगेरे जेवा प्राणीओ सामे थाय तो लयथी
ओइ पणु पणलु पाछण न धरनार होय, आ जतना अने पीज पणु डेटलाइ
नियमोनु पालन करनारी व्यक्ति गुरुदेवनी आज्ञायीज 'प्रतिमा' धारणु करी शके छे.
(तएण से मेहेअगगारे समणेणं भगवया महावीरेण अब्भणुन्नाए
समाणे मासियं भिक्खुपडिम उवसंपज्जित्ता णं विहरइ) तार णाह अनगार
मेघकुमार श्रमणु लगवान महावीरनी आज्ञा मेणवीने मासिकी भिक्षु प्रतिमा धारणु करी
(मासियं भिक्खुपडिम अहामुत्तं अहारूपं अहामग्नं अहातच्च अहामम्मं का
एणं फासेइ, पालेइ, सोहेइ, तीरेइ, निहेइ) मेघमुनिओ मासिकीभिक्षु प्रतिमानु
सूत्रमा जतावयामा आवेदीविधि मुज्जण, स्थविर वगेरे कट्ट मुज्जण, ज्ञान दर्शन तेमज्ज

पञ्चसालनात्, 'तीरेह' तीरयति-पूर्णेऽपि तद्वचसौ स्वल्पकालावस्थानात्, 'मिह' कीर्तयति पारणादिने स्यानुसारण यत् यत् कर्तव्य तत्सर्वे मया कृत'मित्यर्थं कीर्तनात् एव=उत्तरीत्या कायेन स्पृष्टा, पालयिषा, आश्रयिषा, तीरयिषा, कीर्तयिषा पुनरपि भगवन्त महावीरं वदते, नमस्यति, वदित्वा नमस्विषत्वा एवमवदत्-इच्छामि सख हे मदन ! युष्माभिरभवनुद्वात सन्

चारित्र्यरूप मोक्षमार्ग के अनुसार, अथवा अयोग्यतामिक मा के अनुसार 'मासिकी मिश्रप्रतिमा' इस शब्दरूप तत्त्व के अर्थ के अनुसार समता मा के अनुसार केवल अमिलापमात्र से ही नहीं किन्तु काय से आराधन किया, बार बार उपयोग पूर्वक उसका परिपालन किया सरक्षण किया-अतिचाररूप पञ्च (कीचह) का प्रसादन करते हुए उसका संशोधन किया अबपि समाप्त होने पर भी कुछ काम लक्ष्य वहाँ धीर स्थिर रहने से उसके पार को प्राप्त किया उसका धर्तन किया-'पारणा के दिन जो २ कर्तव्य होते हैं वे सब मैंने किये' इस प्रकार में उमरा वर्जन किया। (सम्म कारण फासिता पालिषा, सोहिषा, तीरिषा, किट्टिषा पुनरपि सममं मगद महावीर वदह, नमसह) इस प्रकार 'फासिता' कायसे उसका, एवमं कर पालिषा उपयोग पूर्वक उसका पालन कर सोहिषा अतिचारों का वहाँ से संशोधन कर 'तीरिषा' उसका पार को प्राप्त कर और 'किट्टिषा' उसका स्तुति कर पुन भगवन् महावीर की मधुकुमार मुनिराजन ध्वना की नमस्कार किया (वदित्वा नमस्विषा एव वदामी-इच्छामि मते दृढमहिं अगमणुष्माए

आदिभ्यश्च भोक्षमाजं भुज्ज अथवा ते क्षयोपश्रमिष्ठ भुज्ज आसिकी मिश्रप्रतिमा आ शब्दना अर्थात् तत्त्व प्रभावे अभिताभाव भुज्ज इति अतिव्याप्य नहि पञ्च अथवा आशोधन कर्तुं बार बार उपयोग करता तेन यत्न कर्तुं अगमण कर्तुं अतिव्याप्य पञ्च (कीचह) तु प्रसादन कर्तव्य तेन शोधन कर्तुं, आ धिनी अभासि पञ्च पञ्च बोध पञ्च वपुत त्या न्धिष रक्ष्य तेन तेन पार ते आभी शक्य तेन कीर्तन कर्तुं पारपालन द्विसे न न कर्तव्य रूप कर्म दास छि तेन धामि अथोछि आ प्रभावे तेन यत्न कर्तुं (सम्म कारण फासिता, पालिषा, सोहिषा तीरिषा, किट्टिषा पुनरपि सममं मगद महावीर वदह नमसह) आ प्रभावे अथवा तेन फासिता रूपानि उपभोग पूर्वक तेन यत्न करीने 'साहिषा' अतिव्याप्य त्याधी संशोधन करीने तीरिषा' तेन पार यभीने अने 'किट्टिषा' तेन कीर्तन करीने करी मुनिराज मेपदुभादे भगवन् महावीरने यत्न अने नमस्सा कथो (वदित्वा नमस्विषा एव वदामी

દેવાસિતી ભિક્ષુપ્રતિમાસુપસપચ=સ્વીકૃત્ય ચલુ વિંદર્તુમ્। અગરાન વદતિ-
 હે દેવાનુપ્રિય ! 'અહામુહ' યથામુદ્=યથાત્મકલ્યાણ ભવેત્ તથા કુરુ 'મા
 પહિવંધ' પ્રતિવંધં કુરુ=પ્રમાદ આ કુરુ 'જહા પટમાણ અમિલાવો તહા'
 યથા પ્રથમાયાઃ પ્રતિમાયાઃ અમિલાપ.=વર્ણનં તથા દ્વિતીયાયાઃ પ્રતિમાયાઃ,
 તૃતીયાયાઃ, ચતુર્થ્યાઃ પચ્ચમ્યાઃ તથા પાષ્ણાસિક્યાઃ, સપ્તમાસિક્યાઃ, એવં યાવત્-
 દ્વાદશ્યા એકરાત્રિન્દિવાયા અપિ પ્રતિમાયા અમિલાપો વિજ્ઞેયઃ। અત્રાઽય
 વિવેક.-પ્રથમા પ્રતિમા એકમાસિકી, દ્વિતીયા એકમાસિકી, એવ તૃતીયાઘાઃ
 સપ્તમ્યન્તાઃ પ્રતિમાઃ પ્રત્યેકમેકૈકમાસપ્રમાણા इत्यर्थः। અયાટ્ટમી-નવમી-

સમાણે દો માસિયં ભિક્ષુપહિમં ઉચ્ચંપજ્જિત્તા ણ વિદ્ધગ્ગિત્તે) વંદના નમરકાર
 કર ફિર ઉન્હોને પ્રભુ તે ઇસ પ્રકાર કહા-મદતઃ મૈ આપસે આજ્ઞાપિત
 હોકર દો માસ મી અવગિચાલી ભિક્ષુપ્રતિમા કો ધારણ કરને કી ઇચ્છા
 કરતા હૈ। (અહામુય દેવાનુપ્રિયા ? મા પહિવંધ કરેહ) મેઘકુમાર કો ઇસ
 પ્રાર્થના પર ધ્યાન દેકર પ્રભુને ડનસે કહા-હે દેવાનુપ્રિય ! તુમ્હારા આત્મ
 કલ્યાણ જિસ તરહ હો વૈસા કરો--ઇસમે પ્રમાઃ મત કરો। (જહાપટમાણ-
 અમિલાવો તહા દોચ્ચાણ, તચ્ચાણ, ચઉત્થાણ પચમાણ, છમ્માસિયાણ, સત્ત-
 માસિયાણ) જિસ પ્રમા પ્રથમ ભિક્ષુપ્રતિમા કા વર્ણન હૈ ડસી પ્રકાર સે દ્વિતીય,
 તૃતીય, ચતુર્થી પચમી, પાષ્ણાસિકી, સપ્તમાસિકી યાવત્ એક રાતદિવસ કી
 પ્રમાણવાલી ૧૨વીં પ્રતિમા કા મી વર્ણન જાનના ચાહિયે। તાત્પર્ય ડસ પ્રકાર હૈ
 પ્રથમ પ્રતિમા એક માસ કી હૈ, દ્વિતીય પ્રતિમા એક માસ કી હૈ ડસી તરહ
 તૃતીય પ્રતિમા સે લેકર સાતવીં પ્રતિમા તક કી પાચ પ્રતિમાઈ પ્રત્યેક ચયાક્રમ

હન્ધામિ ણં મંતે તુમ્હેદિં અન્નમણુન્નાં સમાણે દોમાસિય ભિક્ષુપહિમં ઉચ્ચં
 સપજ્જિત્તા ણ વિદ્ધગ્ગિત્તે) વદન અને નમસ્કાર કરીને તેમણે ભગવાન મહાવીર
 સ્વામીને કહ્યું-કે-હે ભદત ! હું આપની આજ્ઞા મેળવીને જે માસની ભિક્ષુપ્રતિમા
 ધારણ કરવા આહુ છું (અહામુય દેવાનુપ્રિયા ! મા પહિવંધ કરેહ) મેઘકુમારની
 વિનતી સાભળીને પ્રભુએ તેમને કહ્યું કે-હે દેવાનુપ્રિય ! જે રીતે તમારૂં આત્મકલ્યાણ
 થાય તે પ્રમાણે કરો. આત્મકલ્યાણના કામમા કોઈ પણ દિવસ આજસ નહિ કે વી બેઠએ
 (જહા પટમાણ અમિલાવો તહા દોચ્ચાણ તચ્ચાણ ચઉત્થાણ, પંચમાણ, છમ્મા
 સિયાણ, સત્તમાસિયાણ, પદમસત્તરાટ દિયા) જે પ્રમાણે પહેલી ભિક્ષુપ્રતિમાનું
 વર્ણન છે, તે પ્રમાણે જ બીજી ત્રીજી ચોથી, પાંચમી છ મહિનાવાળી, સાત મહિ
 નાવાળી અને એક રાત-દિવસના પ્રમાણે બેટલી બારમી પ્રતિમાનું વર્ણન બાણુ
 બેઠએ આનુ સ્પષ્ટીકરણ આ પ્રમાણે છે-પહેલી પ્રતિમા એક મહિનાની છે

દશમ્ય પ્રપરુ સસાહોરાપ્રમાણા મવન્તીત્યાહ-મથમસસરાતિન્દિવા=પ્રથમાનિ
 સમાપ્તિનિયાનિ પ્રમાણાનિ ચત્યા સા નથા, અષ્ટમીપતિમા સસાહોરાપ્રમા
 ણેત્યર્થ । ટિમીયન્સસરાતિન્દિવા=નવમી પ્રતિમાડપિ સસાહોરાપ્રમાણા ।
 એ દશમી પ્રતિમાડપિ સસાહોરાપ્રમાણા । મહારાત્રિતિદિવાપિ=એકાદશી પતિમા
 મહોરાપ્રમાણા । અત્ર દિવા સ્વર્ગાર્થો ન વિષક્ષિત ઇતિ માય । ણકરાત્રિ દિવાડપિ=
 દ્વાદશી પ્રતિમા પકરાપ્રમાણેતિ । ગપકાઠે અષ્ટમાસપુ દ્વાદશપતિમા
 સમાપ્તધર્મીયાઃ સમાપનાયામ, ચર્પતો પ્રતિમાવહનનિપિદન્વાતિ માય ।
 પાદશાસ્ત્રિદા મયમહામુને પૂવચરવામાવડપિ પતિમાનુષ્ઠાન કથિત તત્
 મર્વજાવદિદિવાપ્રદોષાવહમિચમિપ્રાય । તતઃ સ્તુત સ મધોડનગારો દ્વાદશમિષ્ઠ

સ ૧-૧-માસનો ૬, અષ્ટમી નવમી, દશમી, ચ ત્રીન પ્રતિમાર્ષે મત્યેક
 સાત સાત દિન રાત્ર પ્રમાણ શાલી છે । પછી પાત્ર (પદ્મસચ્ચરાદિયાપ
 દોલ્લમસચ્ચરા દિયાપ તદ્દપ સચ્ચરા દિયાપ) દુન મૂતપરો કુરા પ્રતિપાદિત
 પો ગઈ છે । યદા દાવ્ચ' ઓર તદ્દપ પદો સક્રમશ નવમી ઓર દશમી
 પ્રતિમા ઘણિત છૂઈ છે । (અહોરાદિયાપ ત્રિ પગરાદિયાપ ચિ)પર દિન
 રાત્ર પ્રમાણવાળી હોત પર મી મ્યારદર્શો પ્રતિમા એક અઢારાપ પ્રમાણવાળી
 છે । મમે દિવા ઘણ કા અથ વિષક્ષિત નહીં છે । પર રાત્રિ ઓર
 એક દિન પ્રમાણવાળી મી મ્યારદર્શો પ્રતિમા કલ્પત્ત એક રાત્ર પ્રમાણવાળી છે ।
 દોષકાલ મં આઠ મહીના મેં એ ૧૨ પ્રતિમાર્ષે મમારાધનોય ઓર સમાપ્ત
 કરાને યોગ્ય છે । કારણ પાત્રમામ મેં ન પ્રતિમાર્ષા કા વહન કરના
 નિષિદ્ધ છે । યદપિ મુનિરામ મધકુમાર એક દશાદ્ધ કે રી જાના એ પૂવચારી
 નહીં એ ફિર મી એક પ્રતિમાનુષ્ઠાન કા કથન તર્વજાવદિદિવાન સે મોષ

અને બીજી પ્રતિમા પણ એક મહિનાની છે ત્રીજી પ્રતિમાથી માટીને આતમી પ્રતિમા
 મુખીની પાચ પ્રતિમાઓ દરેકે દરેક ચથાકમે એક એક મહિનાની છે આઠમી નવમી,
 દશમી આ ત્રણ પ્રતિમાઓ આત આત દિવન રાત્ર પ્રમાણવાળી છે એ બે વાત(દોલ્લ
 મચ્ચરા દિયાપ તદ્દપ સચ્ચરા ત્રિયાપ) આ મૂત્ર દ્વાત પૂવચર કરવામા આવે છે
 બહો દોલ્લ અને તદ્દપ પદો વટે અનુક્રમે નવમી અને દશમી પ્રતિમાનુ વાજુ ન
 કરવામા આવ્યું છે (અહોરાદિયાપ ત્રિ પગરાદિયાપ ચિ) અત્રિધારમી પ્રતિમા
 એક દિવસમત તેમજ એક દિવસ પ્રમાણ નેટલી હોવા છતાં એક અલ્પશત્ર પ્રમાણ
 વાળી છે આમા દિવ મુખને અર્ધ વિવક્ષિત નથી એક શત્રિ ને એક દિવસ
 પ્રમાણ નેટલી પણ બારમી પ્રતિમા ફક્ત એક રાત્ર પ્રમાણવાળી છે શેરકાળમા આ
 મહિનામાં આ બાર પ્રતિમાઓ પ્રમાણધર્મીય અને અમામ કન્વા થોચ છે કેમકે
 દ્વામામા આ પ્રતિમાઓનુ વહન કરવુ નિષિદ્ધ છે ને કે મુનિરામ મધકુમાર
 એક દશામત્ર ચ સાનાદના તેપૂવચારી હતા નહિ છતાં એ તેમના પ્રતિમાનુ જાનવુ આ

प्रतिमाः सम्पक्कापेन स्पृष्ट्वा पालयित्वा गोचयित्वा, तीरयित्वा, कीर्तयित्वा यत्रैव भगवान् महावीरसन्नैतोपागत्य पुनरपि श्रमणं भगवन्त महावीर वन्दते नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा एवमवादीत-इच्छामि खलु हे भदन्त ! युष्माभिरभ्यनुज्ञानः सन् 'गुणरत्न संवत्सरम्' विनयश्रुताचारप्रभूतनिर्जरादि-गुणा एव रत्नानि यत्र स गुणरत्नः संवत्सरो यस्मिन्तपसि. तद् गुण-रत्नमवत्सरं, अथवा 'गुणरयणसवच्छरं' इत्यस्य गुणरचन संवत्सरं इतिच्छाया, गुणानां-निर्जरा विशेषाणां रचनं=कारणं संवत्सरेण=सतृत्तयमागवर्षेण यस्मिन्तपसि तत् तथा. तत् 'तत्रो कम्म' तपः कर्म 'उव सपज्जित्ताण' उप

वह नहीं है। (तएणं से मेहे अनगारे वारसभिवशुपडिमाओ सम्मं काएणं फासित्ता, पालित्ता, सोहित्ता, तीरित्ता, किट्टित्ता, पुणरवि समण भगवं महावीरं वदइ, वदित्ता नमसित्ता एव वयासी) वाद में मेघकुमार मुनिराजने १२ भिक्षु प्रतिमाओं को अच्छी तरह काय से आराधित करके, बार२ उपयोग पूर्वक उनका परिपालन करके, अतिचाररूप कीचड़ को उनसे दूर करके, उनके पारको प्राप्त करके उनका कीर्तन करके पुनः श्रमण भगवान् महावीर को वदना श्री-नमस्कार किया-वदना नमस्कार करके फिर वे इस प्रकार कहने लगे (इच्छामि णं भंते तुवमेहिं अब्भणुण्णाए समाणे गुणरयणसवच्छरं तत्रो कम्मं उवमंपज्जित्ता णं विहरित्ता) हे भदन्त ! मैं आपसे आज्ञा प्राप्त कर गुणरत्नरूप संवत्सर वाले तपः कर्म को करना चाहता हूँ विनयाचार, श्रुताचार प्रभूतनिर्जरा आदि ये गुण गब्द के वाच्यार्थ हैं। ये रत्न जिम तप में हैं वह गुणरत्नतप है। ऐसा तप है भदन्त !

अथ सर्वज्ञोपदिष्टं होवाथी सद्योप नथी (तएणं से मेहे अनगारे वारसभिवशुपडिमाओ सम्मं काएणं फासित्ता, पालित्ता, सोहित्ता, तीरित्ता किट्टित्ता पुणरवि समण भगव महावीर वदइ नमंमइ, वदित्ता, नमसित्ता एव वयासी) त्थारपछी मुनिराज मेघकुमारे आवाथी सारी पेठे गार भिक्षुप्रतिमाओने आराधित करीने वारवार उपयोग पूर्वक तेमनु पालन करीने, अतिचार रूप डाढ़वने तेमनाथी हर करीने, तेमनो पार पाभीने, तेमनु कीर्तन करीने करी श्रमण भगवान् महावीरने वदत अने नमस्कार कया वदत अने नमस्कार करीने तेमणे कछु-(इच्छामि णं भंते तुवमेहिं अब्भणुण्णाए समाणे गुणरयणसवच्छरं तत्रो कम्मं उव संपज्जित्ता ण विहरित्ता) हे भदन्त ! हे आपनी आज्ञा भेगवीने गुणरत्नरूप संवत्सराणा तपदर्शने करवा आहु छु विनयाचार, श्रुताचार, प्रभूतनिर्जरा वगेरे आ 'गुण' शब्दने वाच्यार्थ छे, आ न्तो ने तपसा छे ते 'गुणरत्नतप' छे हे भदन्त !

સપ્ત સ્વરૂપે સ્વીકૃત્ય વિદ્યાર્પણ' વિદ્યાર્પણ, ઇચ્છામીતિ પૂર્વેણ સત્-વ-પ ।
 મેઘમુને વૈષ્ણુ યત્વા ભગવાનાદ્-‘અહામુહ’ રૂપ્યાદિ । હે દેવાનુમિત્ય ! યથા
 સુત્ત્વ, પ્રમાદ માકુરુ । તત્-ભગવાદ્-‘અહામુહ’ રૂપ્યાદિ । હે દેવાનુમિત્ય ! યથા
 નગાર પ્રથમ માસ=પ્રથમે માસ, ‘ચતુર્થ’ ચતુર્થેણ’ ચતુર્થચતુર્થેણ ચતુર્થ ચતુર્થ
 નન્તરં ચતુર્થ-ચતુર્થે તેન, ચતુર્થચતુર્થમત્તેન=અકૌતોપનાસેનત્યર્થે, ‘અગ્નિચિત્ત્વેણ’
 અગ્નિચિત્ત્વેણ=અગ્નિશ્રાવણે ‘તથોક્તમ્’ તપ કર્મણા, દિયા’ દિવા=દિવસે
 ‘ઠાણુકુટુપ’ સ્થાનોસ્તુકુટુપ=ઠાણુકુટુપાડમન, ‘મૂરમિમુદ્ધે’ મૂરમિમુદ્ધે,
 આવાવનમૂમીપ’ આવાવનમૂમી, આવાવેમાણે’ આવાવનમૂમી=આવાવના કુર્વન્
 ‘રાઘ’ રાઘો ‘વીરાસનેષ’ વીરાસનેષ=સિંહાસનોપવિષ્ટસ્ય હ્રુવિન્યરતપાદસ્યા
 પતીતસિંહાસનસ્ય ચ યદ્યસ્થાનં તદ્ વીરાસન તેન, વીરાસના કુર્વન્ ક્વચ

તુનોપમાગ સહિત એક વર્ષ મેં કરના વાહતા હું અથવા સત્તા વર્ષ મી મત
 મત્ત હોતા હૈ કિ મેં નિર્જરાધિષેષરૂપ શુભો કે કારણ થૂત થપ કો તૃતીય
 માગ સહિત ૧ વર્ષ મેં (૧૬ માસ મેં) કરના વાહતા હું । (અહામુહ દેવાનુ-
 મિત્યા । મા ચિત્ત્વ કરેહ) મેઘકુમાર કી હસ વાત કો મુનિપ્રમુખે જન
 સ કહા કિ હે મેઘ ! તુમ્હેં જિમ્મ તરહ સુખ મિછે-વૈમા કરો-૧ સમ્મ મી
 પ્રમાદ મત્ત કરો । (તથા સ મેઘ અગારે પદમ માસ ચતુર્થ ચતુર્થેણ
 અગ્નિચિત્ત્વેણ તથોક્તમ્મથ દિયા ઠાણુકુટુપ મૂરમિમુદ્ધે આવાવનમૂમીપ
 અષાઢવર્ણ આવાવેમાણે રાઘ વીરાસનેષ) હસક વાદ્ જન મેઘકુમાર મુનિ
 રાજને પ્રથમ માસ મેં ચતુર્થ ચતુર્થમત્ત નિન્તર દિયા । દિવા મ ઠાણુકુટુપ
 સનસે આવાવનમૂમી પર પેઠકર સૂર્ય કી તરફ મુખ કરક આવાવના છેતે ।
 રાત્રિ મેં મુત્ત્વચ્છ્રિકા ઓર ચોલવત્ત કે અતિરિત્ત વર્ષો કો છોઢકર

એવુ તપ ત્રીજા ભાગ સહિત એક વર્ષમાં કરના વાહુ છુ અથવા આનો અર્થ આ
 પ્રમાણે પણ થઈ શકે છે કે હુ નિજ ૨ વિશેષરૂપ શુભોના કારણથી તપને ત્રીજા
 ભાગ સહિત એક વર્ષમાં એણે મહિમામાં ૧ વાહુ છુ અહામુહ દેવાનુમિત્યા ।
 મા પશ્ચિમ કરેહ) મેઘકુમારની આ વાત સાંભળીને પ્રભુએ તેમને કહ્યું કે-
 મેઘ ! તમને જે કામચા મુખ મળે તે કરો એક દાહ પણ પ્રમાદ કરો નહિ
 (તથા સ મેઘે અગારે પદમ માસ ચતુર્થ ચતુર્થેણ અગ્નિચિત્ત્વેણ તથા
 કમ્મેણ દિયા ઠાણુકુટુપ મૂરમિમુદ્ધે આવાવનમૂમીપ અષાઢવર્ણ આવા
 વેમાણે રાઘ વીરાસનેષ) ત્યાર બાદ મેઘમુનિએ પહેલા મહિમામાં ચતુર્થ ચતુર્થ સતત
 અત્ત સતત કર્યા ત્રિવિધા ઉત્કૃષ્ટકામનથી આવાવનમૂમી ઉપર રોડીને બેઠી તરફ મો કરીને
 આવાવના હોવા હતા રાત્રિમાં મુખવચ્છ્રિકા અને બિલ પટ મિથાવના વસ્ત્રો તથા

स्थितः, कथं भूतोऽसौ व्यवस्थितः!! इति जिज्ञासायामाह—‘अवाउडण’ अपावृतः= ‘ण’ इति वाक्यान्तारे, मुखवक्षिणाच्चोलपट्टातिरिक्त वस्त्ररहितः, ‘दोच्च मासं छट्टं छट्टेण’ द्वितीये मासे पण्ठपण्ठेन=पण्ठभक्तानन्तरं पण्ठभक्तेन ‘अणि-क्खिन्नोणं’ अनिक्षिप्तेन=विश्रान्तेन, तपः कर्मणा दिवास्थानोत्कुटुकः—उत्कुटु-कासनः सूर्याभिमुख आतापनां कुर्वन् रात्रौ वीरासनेन शीतातापनां कुर्वन् अपावृतः सन् व्यवस्थितः। द्वितीयमासेऽपि अन्यत् सर्वं प्रथममासवत्, केवलं पण्ठभक्त तपः कर्मेति विशेषः, इति भावः। एवं तृतीयमासादारभ्य षोड-शमामपर्यन्तं प्रत्येकमासे अष्टमभक्तादिक्रमेण षोडशमासे चतुर्विंशत्तमभक्तं तपःकर्मेत्येव विशेषः, अन्यत् सर्वं प्रथममासवदिति। षोडशसु मासेषु तपसां दिवसाः सप्ताधिकचतुःशत (४०७) सम्यग्भा भवन्ति। तेषां दिवसानां

वीरासन से स्थित होकर उन्होंने शीत की आतापनाली (दोच्च मासं छट्टं छट्टेण० तच्च मासं अट्टमं अट्टमेणं चउत्थ मासं दसमं दसमेणं अनिक्खित्तेण तवो कम्मणेण दिया ठाणुक्कुडुए मराभिमुहे आयावणभूमि ए आयावेमाणे राइ वीरासणेण अवाउडण इत्यादि) द्वितीय मास में उन्होंने निरन्तर पण्ठ पण्ठ भक्त किया। दिन में उत्कुटुकासन से स्थित होकर सूर्य की तरफ मुख करके सूर्य की आतापनाली। रात्रि में अपावृत हो कर वीरासन से स्थित हो शीतातापना ली। इसी तरह तृतीयमास से लेकर सोलह महीने तक प्रत्येक मास में अष्टमभक्तादिक्रम के क्रम से सोलहवें महीने में उन्होंने चोतीमवा भक्त किया। बाकी रातदिन समस्त क्रियाएँ प्रथम मास की तरह ही वे करते रहें। इन सोलह महीनों में तपस्या के दिनों का प्रमाण ॥४०७॥ होता है। इन दिनों के १३ महीना और ७ दिन होते हैं। पारगा

वीरासनमा भेसीने तेमणु शीतनी आतापना दीधी (दोच्च मासं छट्टं छट्टेण तच्च मासं अट्टमं अट्टमेणं चउत्थ मासं दसमं दसमेणं अनिक्खित्तेणं तवो कम्मणेण दिया ठाणुक्कुडुए मराभिमुहे आयावणभूमि ए आयावेमाणे वीरासणेणं अवाउडण इत्यादि)—भील महीनामा तेमणु सत्तत्त पण्ठ पण्ठ लक्ष्ण कथीं दिवसमा उत्कुटुकासने स्थित यथने अर्थनी तरङ्ग भो राभीने सूर्यनी आतापना दीधी रात्रिमा निर्वस्त्र यथने वीरासनमा स्थित यथने शीतातापना दीधी आ रीते ७ त्रील मडिनाथी महीने सोण महीना सुधी दरेक मडिनामा अष्टम लक्ष्ण वगेरे-ना कम्भी सोणमा मडिनामा तेमणु चोतीम लक्ष्ण कथीं भील शेष रातदिवसानी णधी क्रियाओ पडेल मडिनानी जेम ७ तेओ कृता रह्या आ सोण मडिनामा तपस्थाना दिवसोत्तुं प्रमाण “४०७” होय छे आ णथा दिवसोनी गणुत्री कुरीओ

अथोदशमामाः सप्तदशदिनानि भवन्ति । पारणकदिवसास्तु त्रिसप्तति (७) सप्तयुका इति शोध्यम् । धर्मिनः मासे अष्टमभक्तादितपस्योपायति दिनानि पूर्यते, तार्गति दिनाद्यग्रेतनमासाद् गृहीत्वा परणीयानि, अपिक्ता चाप्रेतन मासे सप्तयुगानि । उक्तं च—

पण्णरस १५ वीस २० चउवीस २४ येव, चउवीस २४ पण्णवीसाय
चउवीस २४ एकवीसा २१, चउवीसा २४ सनवीसा य ॥१॥
वीसा ३० तेवीसा ३३ विय, चउवीस २४ छवीस २६ अहवीसा य २
वीसा ३० वलीसा २२ विय, सालसमाससु वष दिवसा ॥२॥

पोहससु मासेषु प्रथम मासे सप्तमो दिवसा पञ्चदश १५
भवति, द्वितीये मासे त्रिंशतिदिवसा भवति, तृतीये मासे चत्वारिंशतिदिवसा
इत्यादि क्रमेणेति शोध्यम् ।

पण्णरस १५ दम १० द्दुछप्प च १ चउरं ४ पच्चमु य तिप्पि ३ तिप्पिति ३ ।

पच्चसु २ दो दोरे य त्हा, गोस्सममासेसु पारणगा ॥३॥

पोहससु मासेषु—प्रथम मासे पारणानां त्रिंशत्—त्रयस्य पञ्चदश १५
दशा १ द्वाष्टादि क्रमेणेति शोध्यम् ।

ततः स्वल्पं स मयाऽनगारः गुणरत्नम्बमर सप र्म यथावत् सम्यक्
कायेन स्पृशति पालयति, शोषयति, कीर्तयति, यथावत् यथा कल्पं यावत्

के दिनों की संख्या ७३ होती है। जिस महीने में अष्टमभक्तादितपस्या
के जितने दिन रहें—वे आगे के महीने से छेहर उठने दिनों की पूर्ति
कर लेनी चाहिये। अधिक होने पर उन्हें आगे के मास में सम्मिलित कर
देना चाहिये। 'पण्णरसवीस'—इत्यादि ये गाथाएँ तपस्या और पारणा के
दिनों की संख्या शोषक हैं (तपण स मइ अणगारं गुणरयणसंस्सहर
तसोक्कम्मं आदासुत्तं नार अम्मं काएण फासइ पालइ, सोहइ, तीरेइ,
फिटेइ, अदासुत्तं अहाकप्पं नार किट्ठिणा समणं मयसं महावीरं, वडइ, ममे

तो तेरं भद्धिना अने आतं दिवसं होय छे या ध्याना दिवसोनी अज्झा तेतेरं होय
छे ते भद्धिनामा अष्टमं भउत्तं वगेरे तपाम्भ्याना वेटसा दिवसं भोछा होय, तेभन्नी
आअणना भद्धिनाशी भांछी ते तेटसा दिवसोनी पूति करी लेयी ओधंओ, वधादे दिवसे
अर्धं नय तो आअणना भद्धिनामा तेभने सामेल कइया ओधंओ 'पण्णरसवीस'
इत्यादि वगेरे आशाओ तपस्या अने पारणाना दिवसोनी अज्झा ० तपनारी छे।
(तपण स मइ अणगारं गुणरयणसंस्सहर तसोक्कम्मं आदासुत्तं नार अम्मं
काएण फासइ, पालइ, सोहइ तीरेइ, फि इ, अदासुत्तं, अहाकप्पं नार

कीर्तयित्वा श्रमण भगवन्तं महावीरं वन्दते नमस्यति वन्दित्वा नमस्यित्वा
बहुभिः षष्ठाष्टमद्वाद्दशैः सासार्धमातक्षपणैः निचित्रैस्तपः कर्मधिरात्मानं
भावयन् विहरति ॥ सूत्र ४६ ॥

मूलम्—तएणं से मेहे अणगारे तेणं उरालेणं विउलेणं
सस्सिरीएणं पयत्तेणं पग्गहिएणं कत्थाणेणं सिवेणं धन्नेणं संगहेणं
उदग्गेणं उदारएणं उत्तमेणं महानुभावेणं तवोकम्मेणं सुक्के भुक्खे
लुक्खे निम्मंसे निस्सोणिए किडिकिडियाभूए अट्ठिचस्सावणच्चे किसे धम
णिसंतए जाए यावि होत्था । जीवं जीवेणं गच्छइ, जीवं जीवेणं चिट्ठइ,
भासं भासित्ता गिलायइ, भासं भासमाणे गिलायइ, भासं भासि-
स्सामित्ति गिलायइ । मे जहा नामए, इंगालसगडिया वा कट्टसग-
डिया वा पत्तसगडिया वा तिलसगडिया वा एरंड कट्टसगडिया वा
उण्हे दिन्ना सुक्का समाणां ससइं गच्छइ ससइं चिट्ठइ, एवामेव मेहे

सइ, वदित्ता नमसित्ता बहूहिं छट्ठइमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं
विचित्तेहिं तवोकम्मेहिं अप्पाण भावेमाणे विहरइ) इम प्रकार अनगार
मेघकुमारने गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म को अच्छी तरह काय से
स्पर्श किया पाला, जोधित किया, उसके पार को पाया उसका कीर्तन किया ।
यथामुत्र यथाकल्प यावत् कीर्तन करके फिर उन्होंने श्रमण भगवान्
महावीर को वदना की उन्हें नमस्कार किया । वदना नमस्कार करके इन
विचित्र षष्ठाष्ट अष्टम, दश द्वादश, सासार्ध मात क्षपणों से आत्मा को
भावित किया । ॥ सूत्र ४६

किट्ठित्ता समणं भगवं महवीर, वदइ, नमस्सह, वदित्ता नमसित्ता बहूहिं
छट्ठइमदसमदुवालसेहिं मासद्धमासखमणेहिं विचित्तेहिं तवोकम्मेहिं
अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ प्रमाणे अनगार मेघकुमारने गुणरत्नरूप संवत्सर
वाणा तपकर्मने सारी रीते अर्थात् स्पर्श कर्तुं पाण्यु, शोधित कर्तुं तेने पार
पाभ्या, तेनु कीर्तन कर्तुं यथामुत्र यथाकल्प अने कीर्तन करीने तेण्हे भगवान्
महावीर स्वामीने वदन अने नमस्कार करीने आ अट्ठलुत षष्ठाष्ट, अष्टम दशम,
द्वादश सासार्धमास क्षपणोत्थी आत्माने भावित कर्था ॥ सूत्र ४६ ॥

अणगारे ससह गच्छइ ससह चिट्ठइ, उवचिए तवेणं, अवचिए मस
 सोणिणं, इयासणे इव भासरासिपरिच्छन्ने तवेणं तेण ण तवतेयसि
 रीए अईव अईव उवसोभमाणे चिट्ठइ। तेण कालेण तेण सम
 ण समणे भगव महावीरे आइगरे तिस्थगरे जाव पुव्वाणुपुव्वि
 चरमाणे गामाणुगाम दूइज्जमाणे सुह सुहेणं विहरमाणे जेणामव राय
 गिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ उवाग
 चित्ता भट्ठापडिरूव उग्गह उग्गिण्हित्ता सज्जेणं तवत्ता अप्पाणं
 भावेमाणे विहरइ ॥सू० ४७॥

टीका—तएण स मेइ अणगारे तण उराछेण इत्यादि। तदाः
 भिक्षुप्रतिमा,—गुणरत्नसवत्सरतपः प्रभृतिस्मात्पुनरं तं स मेयोऽणगारं
 महासुनिः, तण' तेन उत्कृष्टरीत्या समाचरणेन अतएव 'उराछेणं=प्रधानं
 इहलोकाद्यां सावर्जितयात् विरुद्धं' विपुलं बहुकालसमाचरणात् 'सस्तिरी-
 ण' सन्नीकेण=सङ्गोमेन बाह्याभ्यन्तरगानिर्वर्तितत्वात् 'पयसेणं' प्र

'तएणं से मेइ अणगारे' इत्यादि।

टीकार्थ—(तएण) इसकें बाद-अर्थात् भिक्षुप्रतिमा तथा गुणरत्नरूप
 सवत्सर बाछे तप आदि की समाप्ति कें अनंतर (से मेइ) वे मैचकुमार
 सुनिराज (तेण) उत्कृष्ट रीति स आराधित किय उस (तवोकम्मैवं) तथा
 फर्म कि जो (उराछेण) इह लोका आदि की आश्रयता से वर्जित होने के
 कारण उदाररूप था (विपुलं) बहुतकाल तक आचरित होने के कारण
 विपुल था (सस्तिरीएण) बाह्य और आभ्यन्तर की स्थिति स रक्षित होने
 के कारण जो सन्नीक था (पयसेण) श्रुद्धाया दिया गया होने के कारण

'तएणं से मेइ अणगारे' इत्यादि।

टीकार्थ—(तएण) तदाः आद्येऽद्येऽद्ये के भिक्षु प्रतिमा तेभ्य गुण रत्नसवत्सर
 बाण्य तप वज्रेश्वरी समाप्ति पथी (से मह) मेघ मुनिजे (तेण) उत्कृष्ट रीति
 आराधयामा आवेक्षा (तवा पश्यण) तप कर्म ने के ने (उराछेणं) धर्म बोध
 वज्रेश्वरी आश्रयस्थी वर्जित होवाने कारणे उदार रूपा (विपुलेणं) बहु वधत
 सुधी आश्रयमा भूयसेय होवासी विपुल रूपा, (सस्तिरीएणं) आश्रय होने
 अभ्यन्तरणी आनिधी रक्षित होवाने बीपि ने सन्नीक (गोभा मुखा) रूपा (पयसेणं)

शेन=गुरुणा प्रदत्तत्वात्—‘पग्गहिणं’ प्रगृहीतेन=सचिनयगृहीतेन बहुमानपूर्वकं
गृहीतत्वात् ‘कल्लाणेण’ कल्याणेन=शुभजनकेन—अग्रिमहित प्रापकत्वात् ‘सिवेण’
शिवेन=निरुपद्रवेण शिवहेतुत्वात् ‘धन्नेण’ धन्येन=प्रशंसनीयेन निरतिचार
समापकत्वात् ‘मंगल्लेण’ मंगल्येन=कुशलस्वरूपेण सकलदुरितोपशमकत्वात् उद-
ग्गेण’ उदग्गेण=उत्तरोत्तरं वृद्धिमता पराक्रमशालिसमाराधितत्वात् ‘उदारएण’
उदारेण=प्रचलेन निरस्पृहत्वाद्बहुलत्वात् ‘उत्तमेण’ उत्तमेन=श्रेष्ठेन अकामनि-
र्जरा वर्तित्वत्वात् ‘महाणुभावेण’ महानुभावेन=महाप्रभावेण स्वर्गापवर्गादिहेतुत्वात्
‘तवोकम्मेण’ तपः कर्मणा ‘सुक्के’ शुष्कः नीरसशरीरत्वात् ‘भुक्खे’ बुभुक्षितः
कठिनतपश्चर्यावशात् ‘लुक्खे’ रुक्षः तैलाद्यभ्यङ्गरहितत्वात् ‘निम्मंसे’ निर्मामः
तपमा दौर्बल्येन मांसोपचयरहितत्वात् अतएव ‘निस्सोणिए’ निःशोणितः
तद्वर्धकाहाराद्यभावात् ‘किडिकिडियाभूए’ किटिकिटिकाभूतः मासवर्जित

जो प्रदत्त था (पग्गहिण) बहुमानपूर्वक गृहीत होने के कारण जो प्रगृहीत था
कल्लाणेण) अग्रिमहित का प्रापक होने के कारण जो शुभजनकथा (सिवेण)
शिवका हेतु होने से जो उपद्रव रहित था (धन्नेण) अतिचारों से रहित
होकर समाप्त होने के कारण जो प्रशंसनीय था (मंगल्लेण) सकल पापों
का उपशमक होने के कारण जो कुशल स्वरूप था (उदग्गेण) पराक्रमशाली
मेघकुमार अनंगार द्वारा समाराधित होने के कारण जो उत्तरोत्तर वृद्धि
से युक्त था—(उदारएण) निस्पृह की बहुलता विशिष्ट होने के कारण जो
उदार था (उत्तमेन) अकामनिर्जरा से रहित होने के कारण जो—श्रेष्ठ था
(महाणुभावेण) स्वर्गापवर्ग आदि का हेतु होने से जो महाप्रभावशाली था
(सुक्के भुक्खे लुक्खे निम्मंसे निस्सोणिए किडिकिडियाभूए) भूख से युक्त

शुद्धिद्वारा अपायेलु होवा अदल ने प्रदत्त હતુ ((પગ્ગહિણ) અહુ જ સન્માન સ્વી-
કારવામા આન્યું હોવા અદલ તે પ્રગટિત હતુ, (કલ્લાણેણ) અગ્રિમ હિતનુ
પ્રાપક હોવા અદલ ને શુભ જનક હતુ (સિવેણ) કલ્યાણનો હેતુ હોવા અદલ ને
ઉપદ્રવ વગરનુ હતુ (ધન્નેણ) અતિચાર વગર સમાપ્તિ સુધી પહોચવા અદલ ને
પ્રશંસનીય હતુ (મંગલ્લેણ) અથા પાપોનુ ઉપશમક હોવા અદલ ને કુશળ સ્વરૂપ
હતુ (ઉદગ્ગેણ) મેઘકુમાર જેવા પરાક્રમી અનંગાર દ્વારા સમરાધિત હોવા અદલ
ને દિવસે દિવસે વૃદ્ધિ યુક્ત હતુ ‘ઉદારેણ’ નિસ્પૃહતાના બાહુલ્યથી યુક્ત
હોવા અદલ ને ઉદાર હતુ, (ઉત્તમેણ) અકામનિર્જરા વગરનુ હોવા અદલ ને ઉત્તમ
હતુ (મહાણુભાવેણ) સ્વર્ગ અને મોક્ષ વગેરેનુ કારણ હોવા અદલ ને મહાપ્ર-
ભાવવાળુ હતુ તેને કરવા લાગ્યા નેનાથી (સુક્કે ભુક્કે લુક્કે નિમ્મંસે નિસ્સો-
ણિએ કિડિકિડિયાભૂએ) મેઘકુમાર બ... થઇ ગયા, સરીરમા રુક્ષતા દેખાવા લાગી.

स्वात् उपवसनाया अस्थिजनित। या किन्किन्सि=दुग्धविशेष तां भूतः=
पातः स तथोक्तः, उपवसनादीं भुत्साधिनितकिटिगिन्सागद्व्यात् उत्पद्यते।
'मद्विषममावणध्व' अभिषममननद मांसशोणित भुत्सात् कवमस्थिषम-
वान इत्यर्थः। 'किम' कृग=दुर्बल, 'धमजिमनष' धमनिनतता=उत्त-
नाडीयः मातृशयग हृदयमाननाडीक-त्वात्, 'जाए याचि होत्या' जातयाप्यगवत्
'जीव जीवेण गच्छइ' जीव जीवन गच्छति=आत्मघटन गच्छति न तु शरीर
घटन, एव आत्मबलेन तिष्ठति 'मांसं मासिमा गिन्साय' भाषां मापित्वा
ग्लायति=भाषणानन्तर ग्लानिमाप्नोति, 'मांस भासमाण गिन्सायइ' भाषा
भाषमाणः सनग्लायति-भाषणममये ग्लानो भवति, तथा-'मांस मासिस्सा

हो गय, शरीर में रुपया दिखलाई देने लगी। मांस के उपरय (हृदि) स हीन
हो गये, खूनवर्धक आहार आदि क भमार स खून से रदित हो गये उत्त
बैठते उनकी हड्डियों स मांस रदित होन क कारण किन्किटिका ध्व
होने लगा केवल हड्डी और धमडा ही उनके शरीर म अवशिष्ट रहा
कि जिस से वे बहुत अधिक दुर्बल हो गये, (धमजिमनष जाए याचिहात्या)
नाहिया उनके शरीर में स्पष्ट दिखलाई देने लगी। इस तरह की उनकी
स्थिति हो गई। (जीव जीवेण गच्छइ, जीवजीवेण चिद्ध' मास मासिमा
गिन्सायइ) वे चलते ता शरीर क धस पर नही आमा क पल पर ही
चलते बैठने लो आत्मा के धस ही बैठत, शारीरिक दल से नहीं। सोलने के
पाद उहे धकावट हात होने लगती। (मांसमाममाणे गिलायइ, मांसं
मासिस्समिस्सिगिलायइ) सोलते समय भी वे ग्लान होने लग जाते। मैं
बोल्नुंगा इस विचार से भी उन्हें कष्ट का अनुभव होने लगाना। मतमव

भासना धिषमय (वर्द्धन) थी तेजो रदित धर्ष गया उहता मेसता भास सुधर्ष
अभाधी तेमना उहताभाधी उहता यथा उहता अने आभरी अ
तेमना शरीरे रदितया अने तेजो आत्मन्त दुबला धर्ष गया। (धमजि समष
जाए याचि हात्या) तेमना शरीनी नसे स्पष्ट रीते देखाया काजी मेधुभासनी आधी
स्थिति धर्ष गर्ष उती जीव जीवणं गच्छइ, जीव जीवणं चिद्ध मास मासिमा
गिन्सायइ) तेजो ग्लायता तो आत्माना अणे अ शरीरना अणे नहि. तेजो मेसता
तो आत्माना अणे अ शरीरना अणे नहि जे या पछी तेजो याक अनुभवता उता.
(मांसं भासमाणे गिलायइ भासं मासिस्समिस्सि गिलायइ) ग्लायता समये पछ
तेजो आन धवा लागता हु ग्लायि आभ न्याए तेमना मनमा ग्लायता पछेवा
विचार उहताये तेमने अष्ट यथाभासु उहवानो मतलब जे उ हे मेधुभास

મિત્તમિત્રાય :’ આપા આપિષ્યે ટિતિ ગ્લાયતિ=મયા આપિતવ્યમિતિકૃત્વા
કષ્ટમનુભવતિ, અમૌ સર્વામપિ ક્રિયામાત્મવલેનૈવ કમોતિ, ન તુ શરીરવલે-
નેતિ માયઃ। ‘સે જહાનામ્’ અથ યથા નામકમ્-અથ દૃશ્યન્તઃ પ્રદર્શ્યન્તે इत्यर्थः।
‘ઇંગાલસગડિયા’ વા’ અદ્વારશકટિકા, અદ્વારાઃ ‘કોયલો’ ઇતિ માપાયાં તૈઃ
સમૃતાઃ શકટિકા=ગન્ઝી ‘ગાડી’ ઇતિ માપાયાં, ‘કદ્દસગડિયા’ ઇવા’ કાઠ-
શકટિકા=શુષ્કકાઠસંમૃતશકટિકા ‘પત્તસગડિયા’ શુષ્કપત્રસંમૃતશકટિકા
તિલગગડિયા’ શુષ્કતિલફલીસંમૃતશકટિકા ‘અરંડમદ્દસગડિયા’ શુષ્કૈરંડ-
કાઠસંમૃતશકટિકા ‘અળે દિન્ના’ અળે દત્તા પ્રકૃષ્ટાતપે સ્થાપિતા ‘સુકા સ-
માળી’ શુષ્કાસતી ‘સસદં ગચ્છડ’ સસદં ગચ્છતિ=ગવ્દં કુર્વાણા પ્રચલતિ
‘સસદં ચિટ્ટડ’ સસદં તિષ્ઠતિ=સ્થિતિ સમયેऽપિ ગવ્દં કૃત્વા તિષ્ઠતીત્યર્થઃ।
‘અવામેવ’ અમુનૈવ પ્રકારેણ મેઘોઽનગારઃ મહામુનિઃ સસદં ગચ્છતિ સસદં

इसका यह है क्रिये जितनी भी क्रियाएँ करते थे वे सब आत्माके बल
से करते थे शरीर-द्वयसे नहीं। (से जहानामए इंगालसगडिया वा कदुसगडिया
वा पत्तसगडिया वा तिल सगडिया वा अरंडकदुसगडिया वा अण्हे दिन्ना
सुक्का समाली ससदं गच्छइ ससदं चिट्टड) जिस प्रकार कोयलो से भरी-
हुई गाडी लुष्ककाष्ठ से भरी हुई गाडी, शुष्कपत्रों से भरी हुई गाडी,
सूखी तिलकी फलियो से भरी हुई गाडी सूखी अरण्ड की लकड़ियों से
भरी हुई गाडी प्रकृष्ट आतप में रखी रहने के कारण सूखी होने से
चलते समय ‘चै चै’ इत्यादि गव्द करती हुई चलती है ठहरते समय भी
सगव्द हो कर ठहरती है (अवामेव मेहे अणगारे ससदं गच्छइ ससदं चिट्टड,
अवचिए तवेण अवचिए माससोणिएण) इसी तरह महामुनि मेघकुमार
अनगार भी जब चलते थे तब उस समय उनकी हड्डीथो से चट चट

मुनिगए ढेटली क्रियाओ करता હતા તે બધી આત્માના બળે જ કરતા હતા શરીરના
બળે નહિ (સે જહાનામए इंगालसगडिया वा कदुसगडिया वा पत्तसग
डिया वा तिल सगडिया वा अरंडकदुसगडिया अण्हे दिन्ना सुक्कासमाली
ससदं गच्छइ ससदं चिट्टड) જેમ ડોલસાથી ભરેલી ગાડી, સૂકાએલા લાકડાંની
ભરેલી ગાડી, સૂકા પાદડાથી ભરેલી ગાડી, તલની સૂકી ફળીઓથી ભરેલી ગાડી
એરડાના સૂકા લાકડાથી ભરેલી ગાડી પ્રચડ ધૂળમા મૂકી રાખવાથી સૂકી હોવા બદલ
ચાલતી વખતે ‘ચૂ’ ‘ચૂ’ વગેરે શબ્દો કરતી ચાલે છે અને થોભતી વખતે પણ અવાજ
કરતી થોભે છે અવામેવ મેહે અણગારે સસદં ગચ્છइ ससदं चिट्टइ, अवचिए
मांससोणिएण) આ પ્રમાણે જ મહામુનિ મેઘકુમાર પણ બ્યારે ચાલતા હતા
ત્યારે તેમના હાડકાથી ‘ચટ’ ‘ચટ’ શબ્દ થવા માડતો, થોભતી વખતે પણ તેમના

તિષ્ઠતિ ઉપવેશનસમયડપિ તદસ્થીનિ શબ્દાયમાનાનિ મનન્તિ, 'અરશિર
તવેળ' ઉપચિતસ્વપના=ઉત્કૃષ્ટતપસા પરિપુષ્ટઃ 'અરચિરમંસમોભિપન' અપયો
માંસશાણિતેન=માંસશોણિતામ્યાં કૃષ્ણ 'ક્રુયાસને દ્વ માસરાસિપરિચ્છિને'
મસરાશિમરિચ્છિતો છુમાશન દ્વ-યયા નિર્ધૂમો ચદ્વિરુપરિમાને મસમ
સમાન્નદિત સન્ન-તર્વદીપ્યમાનો મષતિ તયોપરિમાગત શરીરે શુષ્કોઽસ્ય
કાન્તિરહિતાડપિ મધનામાનગાર 'તવેળ તેવળ' તપસા તેજસા=તપ-પ્રશ-
વેળ, આત્મનો વીરગુણસમુદ્ભવેળ 'તવતેવસિરીષ' તપસ્તેજાધિવા-તપ
સ્તજામ્યાં જનિતયા ધિવા=દીપ્ત્યા ઉત્કર્ષતપ આમર્શોપધ્યાદિ સઙ્ગિ પ્રવ
તજસા 'અર્ધવઃ' અતીવાતીવ=સાતિશય 'તવસોમેમાનેર વિદ્વા' ઉપવોમ
માન ૨ તિષ્ઠતિ=શુભધ્યાનતપસાન્નર્વદીપ્યમાનો વિરાજતે। તસ્મિન્ કાલે
તસ્મિન્ સમયે યમનો મગધાન્ મહાવીરઃ આદિકરસ્તીર્થકરો યાસ્તુ પૂર્વાક

દશ દાન લગતા। ઘેઠલે સમય મી ફસી તરફ સે જનકી અસિયાં દમ્બા
યમાન હો જાતો। યદપિ માંસ શોષિત સ કે કૃષ્ણ થે ફિર મી ઉત્કૃષ્ટ
તપને તજ સે પુનઃ થે। (ક્રુયામને દ્વ માસરાસિપરિચ્છિને તવેર્ષ તસો
યસિરીષ અર્ધવઃ અર્ધવઃ યયસામમાણર વિદ્વા) નિમ પ્રકાર અગ્નિ રાત્ર સે
ઉપર સે અન્નદાન રહતી હ પરન્તુ મીતર હસકે અગ્નિકા તેજ દેરીવ
રહતા હે ઉસી તરફ ય મહોમુનિરાત્ર મેષકુમાર અનગાર મી ઉપર સે શરીર
મેં શુદ્ધ કક્ષ કાન્તિ રહિત થે છો મી તપકે તેજ સે-તપ કે પ્રમાર સ-શાલા કે
વીય ગુણ કે સમુત્કર્ષ સે તપ ઓર તજ સ જનિત દીપ્તિ સે-અતર્ક તપ તપા

હાહામાથી શુષ્ક થતો હતો મેષકુમાર એ કે માસ, શોષિતની દૃષ્ટિએ દુબળા હત
છતાંયે તેઓ ઉત્કૃષ્ટ તપના પ્રભાવથી પુનઃ હતા. (ક્રુયાસને દ્વ
માસરાસિપરિચ્છિને તવેર્ષ તેવળ તવ તેવસિરીષ અર્ધવઃ અર્ધવઃ યયસોમેમાનેર વિદ્વા)
એમ કે અગ્નિ ઉપરથી શબ્દથી હાલેલો રહે છે, પણ અહીં અગ્નિયુ તે જ પ્રત્યક્ષિત
થયુ હાય છે તે પ્રમત્તે જ મુનિરાત્ર મેષકુમાર અનગાર પણ ઉપર ઉપરથી શુષ્ક
રૂપ અને કાલિ વગ ના હતા છતાંયે તપના તેજથી તપના પ્રભાવથી આત્માનો
વીરના ચમુ કપથી તપ અને તેજની દીપ્તિથી ઉત્કર્ષતપ તેમજ આમશ-ઓપધિઓ
વગેરેથી નિગળવા અને તેનાથી ઉત્પન્ન થયેલા તેજથી અતિશય શોષિત થતા હતા
એટલે કે શુભધ્યાનરૂપ નથી મેષકુમાર અહીં હોય પ્રકાશમાન રહેતા હતા
(તેજ વાછળ તેજ મમદળ સમને મગધ મહાવીર આદ્યગરે તિલ્પગર ઘાત

पूर्व्या चरन् ग्रामानुग्रामं द्रवन् सुखसुखेन=सुखपूर्वकं सुखं तेन
सयमसमाधिनेत्यर्थः, विहरन् यत्रैव राजगृहं नगरं यत्रैव गुणशिलकं चैत्यं तत्रै-
वोपागच्छति, उपागत्य यथाप्रतिरूपं=यथाकल्पम्, अवग्रहमवग्रह, संयमेन तपसा
आत्मानं भावयन् विहरति ॥सू० ४७॥

मूलम्—तएणं तस्स मेहस्स अणगारस्स राओ पुव्वरत्तावरत्तकाल
समयंसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अयमेयारूवे अज्झत्थिए जाव
समुप्पज्जित्था—एवं खलु अहं इमेणं उरालेणं तहेव जाव भासं भासि-
स्सामीति गिलाएमि तं अत्थि तामे उट्ठाणे कम्ममे बले वीरिए पुरि-
सक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे तं जाव तामेअत्थि उट्ठाणे कम्ममे बले-
वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे मम धम्मायरिए धम्मो

आमर्श-औपधी आदि लब्धियों से उत्पन्न हुए तेज से, अतिशय शोभित
होने थे । अर्थात् शुभध्यानरूप तप से ये भीतर में सदा प्रकाशमान रहते
थे । (तेणं कालेणं तेण समयेणं समणे भगवं महावीरे आइगरे तित्थगरे जाव
पुव्वानुपुत्ति चरमाणे गामाणुगामं दूहज्जमाणे सुहं सुहेण विहरमाणे जेणामेव
रायगिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ) उस काल में उस
समय में श्रमण भगवान् महावीर जो आदिकर थे तीर्थकर थे यावत् पूर्वानु-
पूर्वी का पालन करते हुए एक ग्राम से दूसरे ग्राम में विचरते हुए संयम
का आराधन करते हुए जहाँ राजगृहनगर और जहाँ गुणशिलक नामका
उद्यान था वहा आये । (उवागच्छित्ता अट्ठापडिरुवं उगगहं उगिगणित्ता संज-
मेणं तवसा अप्पाणं भावेमाणे विहरइ) आ करके यथा कल्प अवग्रह लेकर
संयम और तपसे आत्मा को भावित करते हुए वगीचा में विराजमान हो
गये । ॥सूत्र ४७॥

पुव्वानुपुत्ति चरमाणे गामाणुगामं दूहज्जमाणे सुहं सुहेण विहरमाणे जेण
मेव रायगिहे नयरे जेणामेव गुणसिलए चेइए तेणामेव उवागच्छइ)
ते क्षणे अने ते समये श्रमणु भगवान् महावीर के जेओ आदिकर उता, तीर्थकर
उता, पूर्वानुपूर्वीनु पालन करता ओके गामथी जीजे गाम विचरता सयमनी आराधना
करता नया राजगृहनगर अने नया गुण शिलक नामे उद्यान उतु त्या पधार्या (उवा-
गच्छित्ता अट्ठापडिरुवं उगगहं उगिगणित्ता मज्जेणं तवसा अप्पाण भावेमाणे
विहरइ) पधारीने यथाकल्प अवग्रह लधने सयम अने तपथी पोताना आत्माने
भावित करता उद्यानभा विराजमान थया ॥सू० ४७॥

वदेसए समणे भगव महावीरे जिणे सुहृत्थी, विहरइ तावता मेसेय
 कल्ल पाउप्पभायाए रयणीए जाव तेयसा जलते सुरे समणं३ वदिता
 नमसित्ता समणेणं भगवया महावीरेणं अम्मणुन्नायस्स समाणस्स
 सयमेय पच महव्वयाइ आरुहिता गोयमाइए समणे निग्गधे निग्गधिओ
 य स्वामित्ता सहारुवेहिं कडाईहिं धेरेहिं सद्धिं विउल पव्वय सणिय सणिय
 उरुहिता सयमेव पेहणसन्तिगास पुढविसित्तापट्टय पढिलेहेत्तास्से
 हणा झूसणाण झूसियस्स भत्तपाणपडियाइक्खियस्स पाय वोवगयस्स
 काल अणवकखमाणस्स विहरत्तए। एव सपेहेइ, सपेहिता वल्ल
 पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलते जेणेव समणे भगव महावीरे तेणं
 उवागच्छइ उवागच्छित्ता समणं३ निक्खुत्तो आयाहिणं पयाहिणं
 करेइ करित्ता वदइ नमसइ वदिता नमसित्ता नञ्चासन्ने नाइदूरे सुस्सु
 त्तमाणे नमसमाणे अभिमुहे विणएण पज्जलिबुद्धे पज्जुवासइ। मेहेत्ति
 समणे भगव महावीरे मेह अणगार एव वयासी से णूणं तव महा
 राओ पुव्वरत्तावरत्तक लसमयसि धम्मजागरिय जागरमाणस्स अय
 मेयारुवे अज्जरिथए जाव समुपज्जित्था—एव खल्ल अह इमेणं ओरा
 लेणं जाव जेणेव अह तेणेव हव्वमागए, से णूणं मेहा अट्टेसमट्ठे
 हत्ता अरिथा अहासुह देवाणुप्पिया। मा पडिबंघ करेह ॥सू ४८॥

टीका—‘तएण तस्स महस्स’ इत्यादि। तत् तच्छ तस्य मयत्तानगा
 रस्य रात्रौ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये ‘धम्मजागरियं जागरमाणम्’ परं

‘तएण तस्स महस्स अणगारस्म’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएण) इसके पार (तस्स महस्स भयगा(स्स) इम मेय
 कुमार बनगार की (राओ) रात्रि में (पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि) पूर्वरात्र

‘तएण तस्स महस्स अणगारस्म’ इत्यादि।

टीकार्थ—(न एण) तथापि (तस्स महस्स अणगारस्म) अनन्तर भयभारने
 (राओ) रात्रि में (पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि) एवं तत्र तत्र भयभारने

જાગરિકા જાગ્રનીધર્મધ્યાનરૂપા જાગરિકા=જાગરણાવસ્થા તાં 'સામ્પ્રતં કો યમ કાલઃ કિં મમોચિત? ક્ષણમર્ગુર' શરીરં મીષણો મૃત્યુઃ કયા રીત્યા સાધિતવ્યં કલ્યાણ મિત્યાદિ રૂપામિત્યર્થઃ જાગ્રતઃ=કુર્વતઃ અયમેતદ્વરૂપઃ 'અજ્ઞાતિય' આધ્યા- સ્મિકઃ=આત્મગતઃ 'પતિય' પ્રાર્થિતઃ=વિશેષરૂપેણ અભિલષિતઃ 'ચિંતિય' ચિંતિતઃ=સ્ફુટરૂપેણ હૃદયે સ્થાપિતઃ 'મનોગ' મનોગતઃ=મનસિ વ્યવસ્થિતઃ, સંકલ્પઃ=વિચારઃ 'સમુપ્પજ્જિત્યા' સમુદપ્પઘત-સમુત્પન્નઃ-એવં સ્વલ્લ અહં અનેન ઉદારેણ તપસા તથૈવ યાવત્ ભાષાં ભાષિણ્યે इति ग्लायामि, 'તં અતિથ તા

और अपर रात्रकाल के समय में (धम्मजागरियं जागरमाणस्स) मेरा कौन सा समय है मुझे इस समय क्या करना उचित है। यह शरीर क्षणभंगुर है, मृत्यु को इसके ऊपर जरा भी दया नहीं है, वह महाभयंकर विकराल है। मुझे आत्मकल्याण किस तरह साधनीय है 'इत्यादि धर्मध्यानरूप जागरण अवस्था करते हुए (अयमेगारूवे अज्झतिथि ए जाव समुप्पज्जित्था) इस प्रकार आत्मगत, प्रार्थित-विशेषरूप से अभिलषित, चिन्तित-स्फुटरूप से हृदय में स्थापित, मनोगत-मन में व्यवस्थित, संकल्प उत्पन्न हुआ। (एवं स्वल्ल अहं इमेण उरालेणं तहेव जाव भासं भासिस्सामीति गिलाएमि तं अतिथितामे उट्ठाणे कम्मे वळे वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्वाधिई संवेगे जाव इमे धम्मा- यरिए धम्मोवदेसए समणे भगव महावीरे जिणे मुहत्थी विहरइ) कि मैं इस उदार आदि विशेषणवाले तपःकर्म से शुष्क शरीर आदि होता हुआ 'यावत्' भाषा को चोलूंगा' इस तरह के विचार पर्यन्त जब ग्यान हो जाता

(धम्मजागरियं जागरमाणस्स) भाસે કયો વખત છે, હમણાં મારે શુ કરવું જોઈએ આ શરીર ક્ષણિક છે મૃત્યુને આ શરીર ઉપર જરા પણ દયા આવતી નથી, મૃત્યુ ભયંકર અને વિકરાળ છે. મારે આત્મકલ્યાણ કેવી રીતે સાધવું જોઈએ વગેરે ધર્મ-ધ્યાન રૂપ જાગરણ અવસ્થામાં (અયમેગારૂવે અજ્ઞાતિય એ જાવ સમુપ્પજ્જિત્થા આ પ્રમાણે આત્મગત પ્રાર્થિત અને વિશેષરૂપમાં અભિલષિત, ચિંતિત, સ્ફુટરૂપે હૃદયમાં સ્થાપિત, મનોગત, (મનમાં અવસ્થિત) સંકલ્પ ઉદ્ભવ્યો (એવં સ્વલ્લ અહંં એમેણં ઉરારાલેણ તહેવ જાવ ભાસં ભાસિસ્સામીતિ ગિલાએમિ તં અસ્થિતા મેં ઉટ્ઠાણે કમ્મે વલે વીરિએ પુરિસક્કારપરક્કમે સદ્વાધિઈ સંવેગે જાવ હમે ધમ્માયરિએ ધમ્મોવદેસએ સમણે ભગવં મહાવીરે જિણે મુહત્થી વિહરઇ) કે હું ઉદાર વગેરે વિશેષણોવાળી તપસ્યાથી શુષ્ક સ્વદ્ધ અને કાન્તિ વગરના શરીરવાળો થઈને જ્યારે 'હું કંઈક બોલું' આ બાતના ક્ષેત્ર વિચારથી જ ગ્યાન થઈ જાઉં છું એવી સ્થિતિમાં જ્યાં સુધી

वदेसए समणे भगव महावीरे जिणे सुहरथी विहरइ तावता मेसेव
 कल पाउप्पमायाए रयणीए जाव तेयसा जलते सुरे समणं३ वदिता
 नमसित्ता समणेणं भगवया महावीरेणं अवभणुन्नायस्स समाणस्स
 सयमेव पच महव्वयाइ आरुहित्ता गोयमाइए समणे निग्गधे निग्गयिजे
 य खामित्ता तद्दारुवेहिं कडाइहिं भेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वय सणिय सणिय
 दुरुहित्ता सयमेव पेइघणसन्निगास पुढविसिलापट्टय पडिलेहेत्तासल
 हणा झूसणाए झूसियस्स भत्तपाणपडियाइक्खियस्स पाय वोवगयस्स
 काल अणवकत्तमाणस्स विहरित्ताए। पच सपेइइ, सपेहिंत्ता वल
 पाउप्पमायाए रयणीए जाव जलते जेणेव समणे भगव महावीरे तेणव
 उवागच्छइ उवागच्छित्ता समणं३ तिकखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं
 करेइ करित्ता वदइ नमसइ वदिता नमसित्ता नञ्चासन्ने नाइवूरेसुस्स
 त्तमाणे नमसमाणे अभिमुहे विणपणं पज्जालिबुद्धे पञ्जुवासइ। मेहेत्त
 समणे भगव महावीरे मेह अणगार एवं वयासी से पूर्णं तव महा
 राओ पुव्वरत्तावरत्तक लसमयसि धम्मजागरिय जागरमाणस्स अय
 मेयारुवे अज्झरियण जाय समुपजित्था-एव खलु अह इमेणं ओरा
 छेणं जाव जेणेव अह तेणेव हव्वमागय, से पूर्णं मेहा अट्टेसमट्टे
 हत्ता अरिथा अहासुह देवाणुप्पिया। मा पडिबध करेह ॥सू ४८॥

टीका--'तएणं तस्स महस्स' इत्यादि। तत्त खलु तस्स मयणात्ता
 रस्स राओ पूर्वराणाणां तत्तसमये 'धम्मजागरियं जागरमाणस्स' पर्थ

'तएणं तस्स महस्स अणगारस्स' इत्यादि।

टीका--(तएण) इसके पार (तस्स महस्स अणगारस्स) इम मेप
 कुमार अनगार को (राओ) रावि में (पुव्वरत्तावरत्तकलसमयसि) परंपराय

'तएणं तस्स महस्स अणगारस्स' इत्यादि।

टीका--(त एण) तत्तसमये (तस्स महस्स अणगारस्स) अनगार मेप, भारने
 (राओ) रावि में (पुव्वरत्तावरत्तकलसमयसि) इम तत्तसमये अणगार तत्तसमये पथने

જાગરિકા જાગ્રતીર્ધર્મધ્યાનરૂપા જાગરિકા=જાગરણાવસ્થા તા 'આમ્પતં કો મમ કાલઃ કિં મમોચિત? ક્ષણમર્તુર શરીરં મીષણો મૃત્યુઃ કયા રીત્યા સાધિતવ્યં કલ્યાણ' મિત્યાદિ રૂપાલિત્યર્થઃ જાગ્રતઃ=કુર્વતઃ અયમેતદ્વસ્થઃ 'અજ્ઞાતિય' આધ્યાત્મિકઃ=આત્મગતઃ 'પત્થિય' પ્રાર્થિતઃ=વિશેષરૂપેણ અભિલષિતઃ 'ચિત્તિય' ચિત્તિતઃ=સ્ફુટરૂપેણ હૃદયે સ્થાપિતઃ 'મણોગ' મનોગતઃ=મનસિ વ્યવસ્થિતઃ, સંકલ્પઃ=વિચારઃ 'સમુપ્પજ્જિત્થા' સમુદપધત-સમુત્પન્નઃ-એવં સલુ અહં યનેન ઉદારેણ તપસા તથૈવ યાવત્ ભાષાં ભાષિણ્યે હિતિ ગ્લાયામિ, 'તં અત્થિ તા

ઔર અપર રાત્રકાલ કે સમય મેં (ધર્મજાગરિયં જાગરમાણસ્સ) મેરા કૌન સા સમય હૈ મુझे इस समय क्या करना उचित है। यह शरीर क्षणभंगुर है, मृत्यु को इसके ऊपर जरा भी दया नहीं है, वह महाभयंकर विकराल है। मुझे आत्मकल्याण किस तरह साधनीय है 'इत्यादि धर्मध्यानरूप जागरण अवस्था करते हुए (अयमेयाख्वे अज्झतिथि' जाव समुप्पज्जित्था) इस प्रकार आत्मगत, प्रार्थित-विशेषरूप से अभिलषित, चिन्तित-स्फुटरूप से हृदय में स्थापित, मनोगत-मन में व्यवस्थित, संकल्प उत्पन्न हुआ। (एव सलु अहं इमेण उरालेणं तहेव जाव भासं भासिस्सामीतिगिलाएमि तं अत्थितामे उट्ठाणे कम्मे वले वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे धम्मपरिए धम्मोक्कदेसए समणे भगव महावीरे जिणे मुहत्थी विहरइ) कि मैं इस उदार आदि विशेषणवाले तपःकर्म से शुद्ध शरीर आदि होता हुआ 'यावत्' भाषा को 'बोल्गा' इस तरह के विचार पर्यन्त जब ग्यान हो जाता

(रमजगारियं जाग(माणस्स) भारे क्यो वणत छे, डमणु भारे शु करु नेउये आ शरीर क्षणिक छे मृत्युने आ शरीर उपर जरा पणु दया आवती नथी, मृत्यु' लय कर अने विकराण छे. भारे आत्मकल्याणु डेवी रीते साधवु' नेउये वगेरे धर्म-ध्यान इ' जगारणु अवस्थाभा (अयमेयाख्वे अज्झतिथि' जाव समुप्पज्जित्था आ प्रमाणे आत्मगत प्रार्थित अने विशेषरूपभा अभिलषित, चित्तित, स्फुटइये हृदयभा स्थापित, मनोगत, (मनभा अवस्थित) संकल्प उत्पलव्यो (एव सलु अहं इमेण उरालेण तहेव जाव भासं भासिस्सामीति गिलाएमि तं अत्थितामे उट्ठाणे कम्मे वले वीरिए पुरिसक्कारपरक्कमे सद्धाधिई संवेगे जाव इमे धम्मपरिए धम्मोक्कदेसए समणे भगव महावीरे जिणे मुहत्थी विहरइ) डे हु उदार वगेरे विशेषणवाणी तपस्थाथी शुद्ध स्वस्थ अने क्रान्ति वगरना शरीरवाणो यधने न्यारे 'हु' कंठक जोलु' आ जलना इकत विद्याग्धी न ग्यान थध जडं छु येवी स्थितिभा न्या सुधी

મે ઉદ્ધાણે કમ્મ થછે ધીરિણ પુરિસક્કારપરકમે, સદ્ધાધિહ સવમે' તદ્વસિ
 તાવમે ઉત્પાનં, કર્મં, યલ્લ, ધીર્યં, પુરુષકારઃ, પરાક્રમઃ, ધદ્ધા, પુતિ, સવેમઃ
 તવ્ અસ્મિ=વિષયને, યાવત્=અધુના અસ્મિન્ કાછે, વક્કમમાગમુત્પાનાદિક
 'મે' મમાસ્તીત્પમ્વયા। ફિ તદુત્પાનાદિક ? તદાહ-ઉત્પાનમ્=કર્મીનવનરુપ
 બેદાવિશેષ, કર્મ=ગમનાદિક્રિયા, યલ્લ=શરીરસામર્થ્ય, ધીર્યં=મીરપરિણતિરુપ
 હસાહ, પુરુષકાર=ધર્મોડ્ડરાધને સમર્થોડ્ડસ્મી' ત્યાત્મપરિણામ, પરાક્રમ=
 ધ્મામીદ્ધસાધનશક્તિરુપ, ધદ્ધા=તપ સપમારાધનેડ્ધમિરુપિ, પુતિ=પરીપો
 પસંગેસહનશક્તિ, યયાર્થેસ્મરણશક્તિર્ધા, સવેગ=વિષયેવ્વરુચિસહાય, સદ્ધા
 મનિર્જરાકા રૂપ્યે' 'ત' તત્-તસ્માત્, યસ્માત્ કારણાદિદાનોમુત્પાનાદિક
 મમ વર્તેતે, તસ્માદિત્યર્થ, 'માવતાં, યાવતા યાવત્કાછેન યાવત્પર્યન્ત મે=
 મમ અસ્તિ ઉત્પાનાદિકમ્, તથા-યાવદ્ય ધર્માચાર્યો ધર્મોપદેશક' અમળોમમ
 જ્ઞાન્ મહાવીરો મિન સર્વજ્ઞઃ 'સુહસ્તી' સુહસ્તી=ગન્ધસ્તિસમાન, ચિરરિતિ,
 તાવતાં=તાવત્પર્યન્તમે=મમ મેષ 'કલ્લ' કલ્લે માતુમ્'તપ્રમાનાયા રમન્તો

હૈં તો જયતર મુક્ત મેં ઠઠને કી શક્તિ હૈ, કર્મ-ગમનાદિ ક્રિયા કર્મને કી
 શક્તિ હૈ યલ્લ-શરીર સામર્થ્ય હૈ, ધીર્ય-મીર કી પરિણતિરુપ હસાહ શક્તિ
 હૈ, પુરુષકાર-ધર્મોડ્ડરાધન મેં સમર્થ એસા આત્મપરિણામ હૈ, પરાક્રમ અપને
 ધ્મામીદ્ધ કો સાધન કરને રુપ શક્તિ હૈ-ધદ્ધા-તપ રાયમ કે આરાધન મેં
 અમિરુપિ હૈ-પુતિ પરીપહ્ઠ ઓર ઉપસર્ગ કો સહન કરમ ક સિય ધૈર્ય હૈ-
 ધયવા યયાર્થે સ્મરણશક્તિ હૈ, સવેગ-વિષયોં મેં અરુચિરુપ સદ્ધામનિર્જરા હૈ-
 ઓર જવ તરુ ગન્ધ હસ્તી કે સમાનધર્મોપદેશક અમલ મહાવાન મહાવીર મિન
 સર્વજ્ઞ-વિષમાન હૈં (તાવતા) તાવતક (મે સેવ કરલ્લે પાઉપ્પમાયાપ રયળીય જાવ
 સેવસા જલ્લે સુરે) મુક્કે યહી યેપસ્કર હૈ મેં હસ રાષ્ટ્રિ કે સમાપ્ત હોને પર તથા
 માશમા ઉદ્ધાણી તાકાત છે ઈમ્ કોટલે હે જમન નગેરે કિયાલ્લે કરવાની શક્તિ છે
 જગ-શરીરમા સામર્થ્ય છે વીર્ય-ભુવની પરિણતિરુપ ઉત્સાહ શક્તિ છે પુરુષકાર-
 ધુ ધર્મની આરાધનામા સમર્થ છે આગુ આત્મપરિણામ છે, પરાક્રમ-પોતાના બળી-
 ખતી સાધના કરવાની શક્તિ છે, ધદ્ધા-તપ અને સયમની આરાધનામા રસ પડે છે,
 પુતિ-પરીપહ્ઠ અને ઉપસર્ગને સહન કરવા માટે ધૈર્ય છે, યયવા તેમ જયાર્થે સ્મરણ
 શક્તિ છે, સવેગ-વિષયોમાં અરુચિરુપ સદ્ધામ નિર્જરા છે, અને જ્યા સુધી યેપક-
 સ્તીના જેવા ધર્મને ઉપદેશ આપનારા અમલ જયવાન મહાવીર મિન સર્વજ્ઞ-મોદ્દ છે.
 (તાવતા) ત્યા સુધી (મે સેવ કરલ્લે પાઉપ્પમાયાપ રયળીય જાવ સેવસા જલ્લે
 સુરે) મારા માટે જો જ કમ્મજારી છે કે આ શક્તિ પસાર થતા જ

यावत् तेजसा ज्वलति=उदिते, सूर्ये श्रमण भगवन्त महावीर वन्दित्वा नम-
स्यित्वा श्रमणेन भगवता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन् स्वयमेव पञ्चमहाव्रता-
न्यारुह्य गौतमादिकान् श्रमणान्, निर्ग्रन्थीः=साध्वीश्च 'खामेत्ता' क्षामयित्वा,
तथारूपैः 'कडाईहिं' कृतादिभिः पण्डितमरणोद्यतानां श्रमणानां निर्ग्रन्थानां
पादपोषगमनादौ सहायकैः स्थविरैः। अथमाशयः--ये परीषहोपसर्गजिष्णवो
वैयावृत्यकरणशीलाः पादपोषगमनादौ घोरपरीषहोपसर्गेष्वपि तत्समाप्तिपर्यन्तं
तत्कार्यं सर्वथा सम्पाद्य वैयावृत्यकार्ये त्रिवारं परीक्षोत्तीर्णाः सन्तः, संस्तारक-
सिद्धिपर्यन्तं तत्रैव तिष्ठन्ति ते कृतादय उच्यन्ते। उक्तं च--

‘परीसहाइविजई, वैयावच्चपरायणो।

तिक्खुत्तो य परिक्षाए, उन्निन्नो जो सहायणो ॥१॥

न य सिज्झइ संथारो, ताव तत्थेव चिद्धइ।

तस्स संमत्तिपेरतं, सो कडाइत्ति वुच्चइ ॥२॥’ इति।

छाया--परीषहादिविजयी. वैयावृत्यपरायणः।

त्रिःकृत्वश्च परीक्षायां, उत्तीर्णो यः सहायकः ॥१॥

न च सिध्यति सस्कारः, तावत्तत्रैव तिष्ठति।

तस्य समाप्तिपर्यन्तं, यः कृतादिरित्युच्यते ॥२॥

स्थविरैः सार्धं विउलं=विपुलनामकं राजगृहनिःकटस्थितं 'पव्वयं' पर्वतं

सूर्य के तेज से प्रकाशित होने पर प्रातःकाल ही--(समण ३ वदित्ता नमसित्ता
समणेणं भगवया महावीरेण' अवमणुन्नायस्स सयमेव पंचमहव्वयाइ आरु-
हित्ता गोयमाइए समणे निग्गथे निग्गंथीओ य खामित्ता तहारुवेहिं कडाईहिं
थेरेहिं सद्धिं) श्रमण भगवान् महावीर को वदन कर तथा नमस्कार कर उन्हीं
श्रमणभगतान महावीर से आज्ञापित होता हुआ पंचमहाव्रतों पर आरुढ
होकर निर्ग्रन्थ गौतमादिक श्रमणों से तथा निर्ग्रन्थी साध्वियों से अपने
अपराधों की खमतखासणा कर कृतादि साधुओं के साथ (विउलं पव्वयं सणि-

उद्य थतानी साथे ७ सवारे (समणं ३ वदित्ता नमसित्ता समणेणं भगवया
महावीरेण अवमणुन्नायस्स समणस्स सयमेव पंचमहव्वयाइ आरुहित्ता गोय-
माइए समणे निग्गथे निग्गंथीओ य खामित्ता तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं)
श्रमणु भगवान् महावीरने वदन करी तेभ ७ नमस्कार करी ते श्रमणु भगवान्नी
आशा भेणवीने पंथमडाप्तो स्वीकारीने निर्ग्रंथ गौतम वगेरे श्रमणुथी तेभ ७ निर्ग्रंथी
साध्वीओथी पोताना अपराधानी भमत जामण्णा करीने कृतादि साधुओनी साथे
(विउलं पव्वयं सणियं २ दुरुहित्ता सयमेव मेहघणसंनिगास) राजगृहनगरनी

મે ઉદ્ધાણે કમ્ય યજ્ઞ ધીરિય પુરિસકારપરકમ સદ્ધાધિ સવમે' શક્તિ
 શાકન્ય ઉત્થાનં, કર્મ, યજ્ઞ, ધીર્ય, પુરુષકાર, પરાક્રમ, મદ્ધા, ધૃતિ, સવઃ
 તપ્ અપ્તિ=વિષમે, યાપત્=અધુના અસ્મિન્ કાષ્ટે, વદ્યમાત્રપુત્થાનાર્થિ
 'મે' સમાસ્તીત્વન્યય । કિં તદુત્થાનાદિક ? તદાહ-ઉત્થાનમ્=કર્મીનયનસ્ત-
 વેદાધિશેષ, કર્મ=ગમનાદિક્રિયા, યજ્ઞ=શરીરસામર્થ્ય, ધીર્ય=જીવપરિણામરૂપ
 ઉત્સાહ, પુરુષકાર=ધર્માડરાધને સમર્થોડસ્મી' ત્યાત્મપરિણામ પરાક્રમ=
 અમીઠમાધનશક્તિરૂપ, મદ્ધા=તપ સયમારાધનેડમિકષિ, ધૃતિ=પરીણો
 પસર્ગમહનશક્તિ, યથાર્થસ્મરણશક્તિર્ધા, સવેગ=વિષયેશ્વરશક્તિભાગ્ય, તદા
 મનિર્જરાશ્ચ હૃત્યર્થ' । 'ત' તત્-તસ્માત્, યસ્માત્ કારણાદિદાનોપુત્થાનાદિકં
 મમ વર્તત, તસ્માદિત્યર્થ, 'ભાવતા, યાવતા યાવત્કાલેન યાવત્સર્વંત વેન
 મમ અસ્તિ ઉત્થાનાદિકમ્, તથા-યાવદય ધર્માચાર્યો ધર્મોપવેદક' અમમોદય-
 ધાન્ મહાવીરો મિન =સર્વજ્ઞઃ 'સુહૃત્થી' સુહૃત્થી=ગાન્ધર્વસ્તિસમાન, વિરણિ,
 તાવતા=તાવત્સર્વંતમે=મમ યેય 'કલ્હ' કર્ણ્યે માતુર્મુતમમાનાયા તન્ત્યં

હૈં તો જયનક મુક્ત મેં ઠઠને કી શક્તિ હૈ, કર્મ-ગમનાદિ ક્રિયા કરને કી
 શક્તિ હૈ યજ્ઞ-શરીર સામર્થ્ય હૈ, ધીર્ય-જીવ કી પરિણતિરૂપ ઉત્સાહ શક્તિ
 હૈ, પુરુષકાર-ધર્મારાધન મેં સમર્થ પેસા આત્મપરિણામ હૈ, પરાક્રમ જન
 અમીઠ કો સાધન કરને રૂપ શક્તિ હૈ-મદ્ધા-તપ સયમ કે આરાધન મેં
 અમિકષિ હૈ-ધૃતિ પરીવદ્ધ ઓર ઉપસર્ગ કો સહન કરને કે સિયે ધૈર્ય હૈ-
 અથવા યથાર્થ સ્મરણશક્તિ હૈ, સવેગ-વિષયોં મેં અકષિરૂપ સદ્ધામનિર્જરા
 ઓર જય તરુ ગાંધર્વ હસ્તી કે સમાનધર્મોપવેદક અમમ મહાશન મહાવીર મિન
 સર્વજ્ઞ-વિષમત્ત હૈ (તાવતા) તાવતક (મે સેય કરલ્લ પાઉપ્યમાયાપ રચનીપ જાત
 તેયસા બલતે સુરે) મુક્તે યહી યેયસ્કર હૈ મેં હસ રાગિ ક સમાત્ર ઠોને વાવતા

અથવા ઉત્થાની વાકાવ છે કર્મ બોટલી કે ગમન બનેરે ક્રિયાઓ કરવાની શક્તિ છે,
 યજ્ઞ-શરીરમા સામર્થ્ય છે ધીર્ય-જીવની પરિણતિરૂપ ઉત્સાહ શક્તિ છે, પુરુષકાર-
 ધર્મની આરાધનામા સમર્થ છે આપુ આત્મપરિણામ છે પરાક્રમ-પોતાના અર્થ-
 ધનની સાધના કરવાની શક્તિ છે, મદ્ધા-તપ અને સયમની આરાધનામા રમ પડે છે,
 ધૃતિ-પરીવદ્ધ અને ઉપસર્ગને સહન કરવા માટે ધૈર્ય છે, અથવા તો અર્થ સ્મરણ
 શક્તિ છે સવેગ-વિષયોંમાં અકુષિરૂપ સદ્ધામ નિર્જરા છે, અને આ મુખી અર્થ-
 સ્તીના જેવા ધર્મની ઉપદેશ આપનારા અમમ બ્રહ્મવિદ મહાવીર મિન સર્વજ્ઞ-માતુર્મુત
 (તરતા) ત્યા મુખી (મે સેય કરલ્લ પાઉપ્યમાયાપ રચનીપ જાત તેયસા બલતે
 સુરે) મજા માટે બેજ કર્ણ્યમારી છે કે આ શક્તિ પસાર કરતાં જ તપ સમી

आदक्षिणप्रदक्षिणा करोति, कृत्वा वन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा नात्या
सन्ने नात्तिदूरे=समीपे, शुश्रूपमाणो नमस्यन् अभिमुखो विनयेन प्राञ्जलिपुटः
सन् पर्युपास्ते । 'मेहेत्ति' 'अयं मेघ आगतः' इति ज्ञात्वा, श्रमणो भगवान्
महावीरो मेघसनगरम् एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अघोदीत्-हे मेघ ! अथ नूनं
तव रात्रौ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये धर्मजागरिकां जाग्रतोऽयमेतद्रूप आध्या
त्मिकः-यावन्मनोगतः संकल्पः समुदपद्यत-एव खलु अ 'अनेनोदारेण यावत्

(उवागच्छित्ता समण ३ तिकवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पहुँच कर उन्होंने
श्रमण भगवान् की उचार आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक (करित्ता वदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता नच्चासन्ने नाइदूरे सुम्मुखमाणे नमंसमाणे अभिमुखे विण्णणं
पंजलिबुडे पज्जुवासइ) उन्हें वंदना किया नमस्कार किया वंदना नमस्कार
करने के बाद फिर वे न अतिसमीप और न अतिदूर यथोचित स्थान
पर भगवान् की शुश्रूषा करने का भाव रखते हुए उन के समक्ष विन-
यावनत हो दोनों हाथ जोड़ कर बैठ गये । (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे
मेह अणगार एव वयासी) मेघकुमार को आया हुआ जानकर श्रमण भगवान्
महावीरने उन मेघकुमार अनगर से ऐसा कहा-(से णूणं तव मेहा । राओ पुव्व-
रत्तावरत्तकालसयसि धम्मजागरियं जागरमाणस्स अयमेवास्वे अज्झत्थिए जाव-
समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तुम्हे रात्रि में रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चाद्भाग मे
धर्मजागरण करते हुए इस प्रकार का आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प
हुआ है। (एवं खलु अहं इमेण ओराळेण जाव जेणेवअहं हव्वमाणए से णूणं

गच्छित्ता-समण ३ तिकवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) त्या पड़ोसीने तेमणे
श्रमण भगवान् महावीरनी रात्रि वार आदक्षिण प्रदक्षिण (करित्ता वदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता नच्चासन्ने नाइदूरे सुम्मुखमाणे नमंसमाणे अभिमुखे
विण्णणं पंजलिबुडे पज्जुवासइ) पूर्वक तमने वंदन अने नमस्कार कर्था वंदन
अने नमस्कार कर्था पछी सुनिगज मेघकुमार वधारे नष्टक पाणु नडि अने वधारे
हर पाणु नडि जेना स्थाने नअभावे भगवान्नी शुश्रूषा करवानी लावनाथी अने हाथ
जेडीने सामे जेसी गया (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे मेहं अणगारं एव
वयासी) मेघकुमारने आवेला जेणीने श्रमणभगवान् महावीरे मेघकुमार अनगरने कहुं-
(से णूणं तव मेहा । राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि धम्मजागरियं जागरमा-
णस्स अयमेवास्वे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तमने रात्रिमा-
रात्रिना पूर्वभागमा पश्चाद् भागमा धर्मजागरण के नाआ प्रमाणेनो आध्यात्मिक यावत्
मनोगत संकल्प थयो छे खलु अहं इमेण ओराळेण जाव जेणेव अहं

'सगियर' गने घने 'दुरुहिता' दुरुह=भारुह स्वयमव 'मेघघणसंनिपात' स
घनसन्निपात=घनीभूत मेघमदश इयाम 'पुर्वीलिखापट्टय' पृथिवीलिखापट्टय=
पृथिवीलिखापट्टय पट्टकम् आसनरूपमित्यर्थ =प्रतिष्ठेय 'संछेदनाभूतमात्र' भूति
यस्त' संछेदनाभूतमात्राणां श्रुष्टस्य नम्र-संछेदना-संछेदयते कृतीति
शास्त्रविधिना शरीरकपायादिरनया इति संछेदना=तपाविशय, तस्याः
ओषणा=सरा, तथा जुष्टस्य 'भक्तपाणपट्टियाइषित्वयस्त' भक्तपाणप्रपात्याहस्त-
परिवर्तितभक्तपाणस्य 'पायवोद्यगयस्त' पादपाणहस्तस्य, पादवो=दृक्षस्तत्ता-
दयमुपगत =तद्विनिधत् इत्यर्थ सस्य 'कालं भणवकत्वमाप्तस्त' कालमनवरत्न
सत =मरणमनिच्छतः सम विद्वेधेयः, इति संक्षेपत=विचारयति संक्षेप-विचार
करय प्रदुर्भूतममातायां यावत्-ज्वलन्ति=उदिते सूर्ये यत्रैव भगवो भगवान्
महावीरस्त्वयैवोपागच्छति वपाणस्य भगव भगवन्तं महावीरं विदुः-

य दुरुहिता स्वयमव मेघघणसंनिपात) राजपुत्रनगर के पास रहे हुए विपु
नामक पर्वत पर शीरेर बट्टर के स्थय मेघ के समान व्याप्त (दुरु-
हितापट्टय) पृथिवी लिखापट्टय पट्टकही (पट्टिछेदेया संछेदना भूतमात्र भूतिवस्तु)
प्रतिछेदना कहे प्रतिछेदना करके फिर मैं संछेदना को प्रीतिपूर्वक
सेवन करने के लिय (महागणपट्टियाइषित्वयस्त) भक्तपाण का प्रत्याख्यान
करद। पाद में (पायवोद्यगयस्त कालं भणवकत्वमाप्तस्त विदितार)
में पादपाणमन सयाराको काल की-मरण की-इच्छा न करता हुआ धारक
कहे। (एवं सपेदेह) इस प्रकार मेघकुमार महाभुनिरामने विचार किया
(सपेदेहिता कस्त पाठप्यमायाए ग्यणीए जाव जसते जेणेव समणे भगव महा
वीर तेणेव उवागच्छ) विचार करके फिर वे प्रातःकाल होते ही जब
कि सूर्य महाशिव हो उठा था भगव भगवान् महावीर के पास पहुँचे

प्रसन्ना विपुल नामना भवतुपरी भीने भीने बहीने घनीभूत भवेद्य भवन्ती केम स्थान
(पुर्वीलिखापट्टय) पृथ्वी लिखापट्टय पट्टकही (पट्टिछेदेया संछेदना भूत
मात्र भूतिवस्तु) प्रतिछेदना कहे प्रतिछेदना कहे जाव संछेदनाय प्रीतिपूर्वक
सेवन करवा भये (भक्तपाणपट्टियाइषित्वयस्त) भक्तपाणत प्रत्याख्यान (निवेद्य)
करी छे त्वार पाणी (पायवोद्यगयस्त कालं भणवकत्वमाप्तस्त विदितार)
हु भण(भूत) नी भविष्यत राधतो पाठपाणमन सयाराते धारक कहे (एवं सपेदेह)
आ प्रभावे महाभुनिराम भगवान् विचार कये (सपेदेहिता कस्त पाठप्यमायाए
रग्यणीए जाव जसते जेणेव समणे भगव महाराते तेणेव उवागच्छ)
आ प्रभावे विचार करीन ब्यादे प्रयात यमु जाने स्थाना कित्ते भगव देवाना
वांया त्वारे भुनितव भगवान् भगवान् महावीरनी भवे यद्यथा (उवा-

आदक्षिणप्रदक्षिणा करोति, कृत्वा चन्दते नमस्यति, वन्दित्वा नमस्यित्वा नाट्या
सन्ने नातिदूरे=समीपे, शुश्रूषमाणो नमस्यन् अभिमुखो विनयेन प्राञ्जलिपुटः
सन् पर्युपास्ते । 'मेहेत्ति' 'अयं मेघ आगतः' इति ज्ञात्वा, श्रमणो भगवान्
महावीरो मेघमनगारम् एवं=वक्ष्यमाणप्रकारेण अवादीत-हे मेघ ! अथ नूनं
तव रात्रौ पूर्वरात्रापररात्रकालसमये धर्मजागरिकां जाग्रतोऽयमेतद्रूप आध्या
त्मिकः-यावन्मनोगतः सकल्पः समुदपद्यत-एवं खलु अ. अनेनोदारेण यावत्

(उवागच्छित्ता समण ३ तिकवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) पहुँच कर उन्होंने
श्रमण भगवान् की श्वार आदक्षिण प्रदक्षिण पूर्वक (करित्ता वदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता नच्चामन्ने नाइदूरे सुस्सूसमाणे नमसमाणे अभिमुहे विणएणं
पंजलिवुडे पज्जुवासइ) उन्हें वंदना किया नमस्कार किया वंदना नमस्कार
करने के बाद फिर वे न अतिसमीप और न अतिदूर यथोचित स्थान
पर भगवान् की शुश्रूषा करने का भाव रखते हुए उन के समक्ष विन-
यावनत हो दोनों हाथ जोड़ कर बैठ गये । (मेहेत्ति समणे भगवं महावीरे
मेह अणगारं एवं वयासी) मेघकुमार को आया हुआ जानकर श्रमण भगवान्
महावीरने उन मेघकुमार अनगार से ऐसा कहा-(से पूर्णं तव मेहा । राओ पुव्व-
रत्तावरत्तकालसयसि धम्मज्जागरियं जागरमाणस्स अयमेवास्वे अज्झत्थिए जाव-
समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तुम्हें रात्रि में रात्रि के पूर्वभाग में और पश्चाद्भाग मे
धर्मजागरण करते हुए इस प्रकार का आध्यात्मिक यावत् मनोगत संकल्प
हुआ है। (एवं खलु अहं इमेण ओरालेणं जाव जेणेवअहं हव्वमागए से पूर्णं

गच्छित्ता-समण ३ तिकवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) त्या पछोन्हीने तेभण्णे
श्रमणु लगवान् महावीरनी तण्ण वार आदक्षिण प्रदक्षिणा (करित्ता वदइ नमंसइ
वंदित्ता नमंसित्ता नच्चामन्ने नाइदूरे सुस्सूसमाणे नमसमाणे अभिमुहे
विणएणं पंजलिवुडे पज्जुवासइ) पूर्वक तमने वदन अने नमस्कार कर्था वंदन
अने नमस्कार कर्था पछी सुनिराज मेघकुमार वधादे नण्णक पण्ण नहि अने वधादे
हर पण्ण नहि जेवा स्थाने नम्रभावे लगवान्नी शुश्रूषा कर्त्तवानी भावनाथी अने हाथ
जोडीने सामे जेसी गया (मेहेत्ति समणे भगव महावीरे मेहं अणगार एवं
वयासी) मेघकुमारने आवेला जण्णीने श्रमणुलगवान् महावीरे मेघकुमार अनगारने कहुं-
(से पूर्णं तव मेहा ! राओ पुव्वरत्तावरत्तकालसमयसि धम्मज्जागरियं जागरमा-
णस्स अयमेवास्वे अज्झत्थिए जाव समुप्पज्जित्था) हे मेघ ! तमने रात्रिमा
गत्रिमा पूर्वभागमा पश्चाद् भागमा धर्मजगण्णु के ताआ प्रमाणेनो आध्यात्मिक यावत्
मनोगत संकल्प थयो छे (एवं खलु अहं इमेण ओरालेणं जाव जेणेव अहं

यशोर मरुतपय इत्यमागत, स मून ह मय ! अर्थः समर्थ ! यशोप्र
गारः माह हत । भगवानाह-हे देवानुप्रिय ! ययासुत्वम्, मात्मनः कत्या
ययाभनत तथाकुरु, मा प्रतिपद्य कुरु ॥ सू० ४८॥

मूलम्—तएण से मेहे अणगारे समणेण भगवया महावी
रेणं अन्भणुन्ताए समाणे हट्ट जाव हियए उट्ठाए उट्ठेइ, उट्ठित्ता
समणं भगव महावीर तिवखुत्तो आपाहिणपयाहिणं करेइ कस्ति
वदइ नमसइ, वदित्ता नमस्सित्ता सयमेव पचमहव्वयाइ आरुहित्ता
गोयमाइ समणे निग्गथे निग्गथीओ य स्वामेइ, खामित्ता य तहाइ

मेहा । अहे समहे ! इता अस्थि, अहासुइ देवाणुप्पिया । मा पडिर्वप करेइ
कि मैं इस उदार आदि विशेषणों वाले तपः कर्म से शुष्कशरीर यदि
हो रहा हूँ तो अब प्रातः-काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर भय-
भगवान् महावीर से आज्ञा प्राप्त कर यावत् तथा गौतमादिक मुनिराज से
और यावत् सब नीचों से स्वमत स्थापना कर विपुल नामरूप परम
और वहाँ के धनीभूत मेघ के समान इयाम् पृथिवीशिलापट्टक की प्रतिष्ठा
स्वना कर मत्त पान का त्याग कर पादपोषणमन संधारा धारण करूँ । ऐसा
विचार कर ही तुम मेरे पास यहाँ शीघ्र आय हुए हो । कहां मय !
यही बात है न ? मनुजों अपना अभिप्राय स्पष्ट किया सुनकर मेघकुमारन
तनसे कहा-हां प्रभु यही बात है । तब प्रभुने कहा-हे देवानुप्रिय ! तुम्हें
निम्नमें सुल्ल मालुम पड़े-ऐसा करो प्रमाद मत करो । ॥ सू० ४८॥

लेगे व इव्वमागत से पूर्ण मेहा ! अहे समहे ! इता अस्थि अहासुइ देवाणु
प्पिया ! मा पडिर्वप करेइ) के हुं आ उदार वजेश विशेषज्ञवाणी वस्तुवाची
शुष्क, लक्ष्मि अने निरनेल्ल यहाँ अर्थो हुं तो कवे सवार वतां व सूर्य उदय पश्चिम
त्यारे अमल्ल अजयान् महावीरनी आज्ञा श्रवणीने जीतम वजेश मुनिराजनी अने
जीवन् जहाँ प्राप्तीजोनी भमत आभवा करीने विपुल नामना पचत उपर लक्ष्मि अने
त्वांना धनीभूत मेघना देवा अणुपृथ्वी शिलापट्टकनी प्रतिष्ठेजना करी, अल्ल प्रत्य-
ज्ज्ञान करीने पादपोषणमन संधारा धारण करुं आभ विचार करीने तमे तस्त व भारी
पासे जाल्या छि. जोसो शेष ! जो व बात छि ने ? प्रभु दास योताने अभिप्राय
स्पष्ट कसकोसो संजणीने मेघकुमार तेमने कहुं- 'हां प्रभु को व बात छि । त्यारे
प्रभुको अहं हे देवानुप्रिय ! तमने जेभा सुण आन तेम केश भमल्ल कथे नहि ॥ सू० ४९ ॥

वेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं२ दूरुहइ दूरुहिता
सयमेव मेहघणसन्निगासं पुढविसिलापट्टयं पडिलेहेइ, पडिलेहिता
उच्चारपासवणभूमिं पडिलेहेइ पडिलेहिता दब्भसंथारगं संथरइ,
संथरिता दब्भसंथारगं दुरुहइ, दुरुहिता पुरत्थाभिमुहे
संपलियंकनिसन्ने करयलपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अंजलिं
कट्टु एवं वयासी-नमोऽत्थुणं अरिहंताणं भगवंताणं जाव
संपत्ताणं, नमोऽत्थु णं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपावि-
उकामस्स मम धम्मायरियस्स वंदामि णं भगवंतं तत्थगयं
इहगए, पासउ मं भगवं तत्थगए इहगयं-त्तिकट्टु वंदइ,
नमंसइ, वंदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी - पुठ्विपि य
णं मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अंतिए सव्वपाणा-
इवाए पच्चक्खाए मुसावाए अदिन्नादाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे
माया लोहे पेजे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परपरिवाए अर-
इरइमाया मोसे मिच्छादंसणसल्ले पच्चक्खाए, इयाणिं पि णं अहं तस्सेव
अंतिए सव्वं पाणाइवाय पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्लं पच्च
क्खामि, सव्वं असणपाणखाइमसाइमं चउव्विहं पि आहारं पच्चक्खामि
जावज्जीवाए, जंपि य इमं सरीरं इट्ठं कंतं पिये जाव
विविहा रोगायका परीसहोवसग्गा फुसंतु । त्तिकट्टु एयंपि
य णं चरमेहिं ऊसासनिस्सासेहिं वोसिरामितिकट्टु से
मेहे संलेहणा झूसणा झूसिए भत्तपाणपडियाइक्खिए पायवोवगए
कालं अणवकंखमाणे विहरइ । तएणं ते थेरा भगवंतो मेहस्स अण

यगेन महत्प्रयत्नमागत, ता नून दे मय ! अयं समयः । परम
गार माह इत । मगयानाह-हे देवानुप्रिय ! ययास्तुतम्, आत्मन कल
पथामनेत तथाकुरु, मा प्रतिषध कुरु ॥ सू० ४८॥

मूलम्—तएण से मेहे अणगारे समणेण भगवया मत्ता
रेणं अट्ठभणुन्नाए समाणे हट्ठ जाव हियए उट्ठाए उट्ठेइ, उट्ठ
समण भगव महावीर तिवसुत्तो आयाहिणपयाहिणं करेइ कम्मि
वदइ नमसइ, वटित्ता नमस्सित्ता सयमेव पचमहव्वयाइ आम्भित्ता
गोयसाइ समणे निग्गये निग्गथीओ य स्वामेइ, स्वामित्ता य त्ता

मेहा । अहे समहे ! इता अत्थि, अहासुह देवानुप्रिया । मा पडिबंष करो
कि मैं इस उदार आदि विशेषणों वाले उप कर्म से शुद्धकारी कर
हो रहा हूँ तो अब प्राप्त—काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर स्वयं
भगवान् महावीर से आज्ञा प्राप्त कर यावत् तथा गौतमादिक मुनिराज से
और यावत् सब जीवों से समस्त स्वामता कर विपुल नामक पर्वत पर गये
और वहाँ के पनीभूत भेष के समान श्याम वृषिरीशिलापट्ट की प्रशिक्षण
खना कर मत्त पान का त्याग कर पादपोषगमन संघारा धारण करनी प
विचार कर ही तुम मेरे पास यहाँ शीघ्र आय हुए हो । कहा व
यही बात है न ? प्रभुद्वारा मपना अग्निप्राय स्पष्ट किया सुनकर मेवमुस
कनसे कहा-हाँ प्रभु यही बात है । तथा प्रभुने कहा-हे देवानुप्रिय ! इ
जिसमें सुख आलस्य पडे-वैसा करो प्रमाद मत करो ॥ सू० ४८॥

तेणे व इच्चमागए से णूर्ण मेहा ! अहे समहे ! इता अत्थि अहासुह देवानु
प्रिया ! मा पडिबंष करेइ) के हूँ आ उट्ठाए वगेरे (विशेषणोंवाणी वरु
शुभ, तत्त अने निस्तेज्य अहं अये छ तो हवे सवार यत्ता व सुय उव व
त्ताए अमण भगवान् महावीरनी आज्ञा भेजनीने गौतम वगेरे मुनिराजनी
णीव्व जथां आजीओनी अमत आभवा करीने विपुल नामक पर्वत उपर अहं
त्थाना पनीभूत भेषना देवा आणापुव्वी शिलापट्टणी प्रतिवेभन्ता करी, अहं
आन करीने पादपोषगमन संघारा धारण करु आभ विचार करीने तमे वरु व
पासे आव्वा छि जोसो शेष । जे व बात छि ने ? प्रभु दास थिअने अजि
रूप कशमेसो सांजणीने भेषकुआरे तेभने कहुं— 'हा प्रभु जेव बात छि ।
प्रभुजे कहुं के देवानुप्रिय ! तभने जेभां शुभ आय तेम केश अभाह केश नहि ॥ सू० ४८॥

‘ठिति, उत्थाय श्रमणं भगवन्तं महावीरं त्रिकृत्वः आदक्षिणप्रदक्षिणा करोति कृत्वा वन्दते नमस्यति, वदित्वा नमस्यित्वा स्वयमेव पञ्चमहाव्रतानि आगेहति= गृह्णाति, आरुह्य गौतमादीन् श्रमणान् निर्ग्रन्थान् निर्ग्रन्थीथ क्षामयति, क्षामयित्वा तथारूपै. ‘कडाईहिं’ कृतादिभिः स्थविरैः साद्धं विपुलं= विपुलनामकं पर्वतं शनैः शनैः दूरोहति, दूरुह्य स्वयमेव मेघघनसंनिगासं पृथिवी शिलापट्टकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य उच्चारणस्रवणभूमिं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य दर्भसंस्तारकं संस्तारयति संस्तीर्य दर्भसंस्तारकं दूरोहति दूरुह्य पौर-

महावीर से आज्ञापित होते हुए (हट्टजावहियए) बहुत अधिक आनन्द से तथा संतोष से पुलकित हृदय हुए । बाद में (उट्टाए उट्टेइ) उत्थान क्रिया से उठे और (उट्टित्ता समण भगव महावीर तिवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) उठकर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर की तीनवार त्रिपुर्वक वन्दना कर (करित्ता वंदइ नमसइ, वदित्ता नमसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहइ आरु- हित्ता गोयमाइसमणे निगगंथे, निगगंथीओ य, खामेइ, खमित्ता य तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियंरदुरुहइ) वंदना नमस्कार करके फिर उनसे गौतमादिक निर्ग्रन्थ साधुओं से तथा निर्ग्रन्थी साध्वियों से खमत खामणाक्रिया । फिर तथारूप कृतादि स्थविर साधुओं के साथ विपुल नामके पर्वत पर वे धीरे-२ चढ़ गये । (दुरुहित्ता सयमेव मेघघन- सन्निगासं पुढविसिलापट्टय पडिलेहेइ) चढ़कर के बड़ा उन्होंनेस्वयं घनीभूत मेघ के समान इयाम पृथिवीरूप शिलापट्टक की प्रतिलेखना की (पडिलेहित्ता

वीरनी आज्ञा भेगवता (हट्ट जाव हियए) बहुत ५ आनंद अने संतोषशी पुलकित थई गया त्थार पछी (उट्टाए उट्टेइ) उत्थान क्रियाशी उल्ला थया अने (उट्टित्ता समणं भगव महावीर तिवखुत्तो आयाहिणं पयाहिणं करेइ) उल्ला थईने तेमणु त्रण श्रमणु लगवान महावीरनी विधिपूर्वक वंदना करी (करित्ता वंदइ, नमसइ, वंदित्ता नमसित्ता सयमेव पंचमहव्वयाइं आरुहइ आरुहित्ता गोयमाइ समणे निगगंथे निगगंथीओ य खामेइ खामित्ता य तहारुवेहिं कडाईहिं थेरेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियंर दुरुहइ) वंदन अने नमस्कार करीने तेमणु जते पच्चत्तोना स्वीकार करी, स्वीकार करी आइ तेमणु गौतम वगेरे साधुओ अनेनिर्ग्रंथी साध्वीओथी जमत आमणु करी. त्थार पछी तथाइय कृतादि स्थविर साधुओनी साथे धीमे धीमे विपुल नामक पर्वत उपर चढ़ी गया (दुरुहित्ता सयमेव मेघघनसन्निगासं पुढविसिला- पट्टयं पडिलेहेइ) चढ़ीने त्या तेमणु घनीभूत मेघना जेवा श्याम पृथ्वीइय शिला पट्टकनी प्रतिलेखना करी (पडिलेहित्ता - उच्चारणास्रवणभूमिं पडिलेहेइ, पडि

गारस्स अगिलाए वेयावडिय करेति । तएणं से मेहे अणगारे सम
णस्स तहारूयाण थेराणं अतिए सामाइयमाइयाइ एकारसअगाइ
अहिज्जित्ता बट्ठपडिपुन्नाइ दुवालसवरिसाइ सामन्नपरियाग पाउ
णिच्चा मासियाए सलेहणाए अप्पाणं झोसित्ता सट्ठि भत्ताइ अणस
णाए छेदित्ता आलोइयपडिक्कते उद्धियसल्ले समाहिपत्ते अणुपुव्वेणं
कालगए । तएणं ते थेरा भगवतो मेह अणगार अणुपुव्वेणं काल
गय पार्षेति, पासित्ता परिनिव्वाणवत्तिय कोउस्सग्ग करेति, करित्ता
मेहस्स आयरमडग गिण्हति गिण्हित्ता विउलाओ पव्वयाओ सणि
यर पच्चोरहति पच्चोरुहित्ता जेणामेव गुणसिलए चेइए जेणामेव समणे
भगव महावीरे तेणामेव उवागच्छति उवागच्छित्ता समणइ वदति नम
सति वदित्ता नमसित्ता एव वयासी एव खल्लु देवाणुप्पियाणं अतेवासी
मेहे णाम अणगारे पगइभइए जावविणीए से णं देवाणुप्पियहिं अम्मणु
न्नाए समाणे गोयमाइए समणे निमायेनिगंथीओ य खामेत्ता अम्हेहिं
सट्ठिविउल पव्वय सणियर इरूइइ, इरूहित्ता सयमेव मेहवणसन्निगास
पुढविसिलापइय पडिलेहेइ, पडिलेहित्ता भत्तपाणपडिया इस्सिय पुव्वेण
कालगए । एस णं देवाणुप्पिया । मेहस्सअणगारस्स आयरमडय सू ४९॥

टीका—‘तएण से इत्यादि । ततः खल्लु स मेघ अनगार अमणेन मग
वता महावीरेणाभ्यनुज्ञातः सन् इष्ट यावदधृश्यः उत्थपा=उत्थानसकथा उचि

‘तएण से मेहे अणगारे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से मेहे) वे मेपट्टमार (अणगारे)
अनगार (समणेन भगवया महावीरेणं अम्मणुन्नाए समाणे) अमण भगवान्

तएणं मेहे अणगारे धत्तादि

टीका—(तएण) त्थान्णइ (से मेहे) मेपट्टमार (अणगार) अनगार (सम
णेन भगवया महावीरेणं अम्मणुन्नाए समाणे) अमण भगवान् भव ।

गतः इदगतामात कृत्वा वदत नमस्याति वदित्वा नमस्यन्त्वा एवमवदत्
पूर्वमपि च खलु मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके सर्वः प्राणातिपातः
प्रत्याख्यातः, मृषावादः अदत्तादानं, मैथुनं, परिग्रहः, क्रोधो, मानो, माया,
लोभः, राग, द्वेषः, कलहोऽभ्याख्यान, परपरिवादः अरतिरतिर्माया मृषा,
मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यातम्, इदानीमपि खलु अहं तस्मैरान्तिके सर्वं
प्राणातिपातं प्रत्याख्यामि यावत् मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यामि, सर्वं

हुआ वंदना करता हूँ—वहाँ विराजमान वे भगवान यहाँ पर स्थित हुए
मुझे देखें इस प्रकार बोलकर उन्होंने उन्हें वंदना किया नमस्कार किया।
(वंदित्ता नमंसित्ता एव वयासी) वंदना नमस्कार कर फिर वे इस प्रकार
कहने लगे—पुनर्वि पिय ण मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अतिए सव्वे पाणा-
इवाए पच्चक्खाए,, मुसावाए अदिन्नादाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे
माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परिपरिवाए अरइरइ माया
मोसे मिच्छादसणसल्ले पच्चक्खाए) पहिले ही मैं श्रमण भगवान् महावीर
के पास सर्व प्राणातिपात प्रत्याख्यान कर चुका हूँ, मृषावाद,
अदत्तादान मैथुन, परिग्रह, क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष कलह,
अभ्याख्यान, पैशून्य परपरिवाद, अरतिरति माया, मृषा मिथ्यादर्शन शल्य
इन सबका भी प्रत्याख्यान कर चुका हूँ। (इयानिं पि ण अहं तस्सेव अंतिए
सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि जाव मिच्छादसणसल्लं पच्चक्खामि, सव्वं
असणपाणखाइमं साइमं चउन्विह पि आहारं पच्चक्खामि) इस समय भी
मैं उन्हीं के पास सर्व प्राणातिपात का यावत् मिथ्यादर्शन शल्य का प्रत्या-

तेमणे तेमने वदन अने नमस्कार कथा (वदित्ता नमंसित्ता एवं वयासी) वदन
अने नमस्कार करीने तेथो आ प्रभाणे डडेवा लाग्या—(पुनर्वि पिय णं मए समणस्स
भगवओ महावीरस्स अतिए सव्वे पाणाइवाए पच्चक्खाए मुसावाए अदिन्ना-
दाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने
परपरिवाए अरइरइमायामोसे मिच्छादसणसल्ले पच्चक्खाये) में पहले
भगवान महावीरनी पास से सर्वप्राणातिपात प्रत्याख्यान करुं छे. मृषावाद, अदत्तादान,
मैथुन, परिग्रह, क्रोध मान, माया, लोभ, प्रेम, द्वेष, कलह, अभ्याख्यान, पैशून्य,
परपरिवाद, अरतिरति, माया, मृषा, मिथ्यादर्शन अने शल्य आ अधातु यणु मे
प्रत्याख्यान करुं छे (इयानिं पि णं अहं तस्सेव अंतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि
जाव मिच्छादसणसल्लं पच्चक्खामि, सव्वं असणपाणखाइमं साइमं चउन्विह
पि आहारं, पच्चक्खामि) अत्यारे यणु हु तेमनी पास से सर्व प्राणातिपातनु यावत्

स्तथामिमुत्त सपयङ्गिपण्ण = पञ्चासनेनोपाप्य कर्तव्यपरिगृहीत शिर आ
 मस्तकेऽञ्जलिं कृत्वा पञ्चमवदत् 'नमोऽर्युण भरिहताणं भगवताण जाव सपयण
 नमोऽर्युण समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउकमस्स' मम पम्माय
 रियस्स" नमोऽस्तु खलु आर्यो भगवज्जयः यावद् सप्पातेभ्यः
 नमोऽस्तु खलु भगवते महावीराय यावत् सप्पासुक्कामाय मम धर्मा
 चार्याय । वंद खलु भगवन्त समगतम् = तत्र गुणशिलके चैत्ये, गठ = स्थितम् इह
 गतः इह = अत्र - पृथिवीशिलापट्टकेऽहगत = स्थितोऽस्मि, पश्यतु मां भगवान् तत्र

उच्चारपासवणभूमिं पङ्क्तिछेदइ, पङ्क्तिछेदिशा द्दम् सधरगं सयरइ संपरिशा द्दम्
 स पारगं दुरुइइ) पङ्क्तिछेदना करके फिर उन्होंने उच्चार और प्रसवण की भूमि
 की पङ्क्तिछेदना की । इसकी । पङ्क्तिछेदना करके फिर उन्होंने उस पर दर्भ के
 संधारे को बिछाया । बिछाकर फिर वे उस पर बैठे और (दुरुइइ) बैठकर
 (पुरत्यामिमुहे सपलियकनिसन्ने करयत्तपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए अञ्जलिं
 कट्टु एवं वयासी) पूर्वदिशा की तरफ मुख करके पद्मासन स बैठ गए
 और दोनों हाथों को जोड़ कर उसे मस्तक पर रखकर इस प्रकार बोले—
 (नमोऽर्युणं भरिहताणं भगवताणं, नमोऽर्युणं समणस्स भगवओ महावीरस्स
 जाव संपाविउकमस्स मम पम्मायरियस्स वदामि) अरइत भगवतों को नम
 स्कार हो मेरे धर्माचार्य भगव भगवान् महावीर को नमस्कार हो । इत्यादि
 पाठ को बालकर (वदामि) भगवत तत्थगए इहगए पासठ मे भगव तत्थगए
 इहगएयि कट्टु वंदइ नमसइ) फिर उन्होंने ऐसा कहा—गुणशिलक चैत्य में
 विराजमान उन भगवान् महावीर की मैं इस पृथिवी शिलापट्टक पर रहा

छेदिशा द्दम्सपारगं सयरइ संपरिशा द्दमसधारगं दुरुइइ) प्रतिवेज्जना
 करीने तेमजे उच्चार अने प्रसवणभूमिं प्रतिवेज्जना करी त्याएपछी तेमजे तेना
 उपर इहं संधारे पाधये। पाधरीने तेमजे तेना उपर बैसी गया अने, (दुरुइइ)
 बैसीने (पुरत्यामिमुहे सपलियकनिसन्ने करयत्तपरिग्गहियं सिरसावत्तं मत्थए
 अञ्जलिं कट्टु एवं वयासी पूर्वदिशा तरइ ओ करीने पद्मासनमा बैसी गया अने अने
 हाथ बैसीने तेमने अत्तक उपर भुक्का आ प्रभाजे वेदिया—(नमोऽर्युणं भरिह
 ताणं भगवताणं नमोऽर्युणं समणस्स भगवओ महावीरस्स जाव संपाविउकमस्स मम
 पम्मायरियस्स वदामि) भगवान् अरइतने नमस्कार, माथ धर्मोच्चारं भगव
 भगवान् महावीरने नमस्कार आगे बैसीने (वदामि) भगवत तत्थगए इहगए पासठ
 मे भगव तत्थगए इहगएयि कट्टु वंदइ नमसइ) तेमजे कट्टु गुणशिलक चैत्यमी
 विराजमान ते भगवान् महावीरने हुं आ पृथ्वी शिलापट्टक उपर स्थित रहता रहन
 इउ इउ त्या विहा त्या भगवान् महावीरस्वामी अर्द्धी बैठेला अने गुणे' आगे करीने

गतः दृग्गतामात कृत्वा वदत नमस्यात वदित्वा नमास्यत्वा एवमवदत्
पूर्वमपि च खलु मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके सर्वः प्राणातिपातः
प्रत्याख्यातः, मृपावादः अदत्तादानं, मैथुन, परिग्रहः, क्रोधो, मानो, माया,
लोभः, राग, द्वेषः, कलहोऽभ्याख्यानं, परपरिवादः अरतिरतिर्मायामृपा,
मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यातम्, इदानीमपि खलु अहं तस्यैवान्तिके सर्वं
प्राणातिपातं प्रत्याख्यामि यावत् मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यामि, सर्वं

हुआ वंदना करता हूँ—वहाँ विराजमान वे भगवान् यहाँ पर स्थित हुए मुझे देखें इस प्रकार बोलकर उन्होंने उन्हें वंदना किया नमस्कार किया। (वदित्ता नमसित्ता एव वयासी) वंदना नमस्कार कर फिर वे इस प्रकार कहने लगे—पुंवि पिय ण मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अतिए सन्वे पाणा-इवाए पच्चक्खाए,, सुमावाए अदिन्नादाणे मेहुणे परिग्गहे कोहे माणे माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परिपरिवाए अरइरइ माया सोसे मिच्छादसणसल्ले पच्चक्खाए) पहिले ही मैं भ्रमण भगवान् महावीर के पास सर्व प्राणातिपात प्रत्याख्यान कर चुका हूँ, मृषावाद, अदत्तादान मैथुन, परिग्रह, क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष कलह, अभ्याख्यान, पैशून्य परपरिवाद, अतिरति माया, मृषा मिथ्यादर्शन शल्य इन सबका भी प्रत्याख्यान कर चुका हूँ। (इयाणिं पि ण अह नम्मैव अंतिए सव्व पाणाट्ठायां पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्ल पच्चक्खामि, सव्वं असणपाणखाइम साइमं चउन्विह पि आहारं पच्चक्खामि) इस समय भी मैं उन्हीं के पास सर्व प्राणातिपात का यावत् मिथ्यादर्शन शल्य का प्रत्या-

તેમણે તેમને વદન અને નમસ્કાર કર્યા (વદિત્તા નમંમિત્તા એવં વયાસી) વદન અને નમસ્કાર કરીને તેઓ આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા—(પુનિવિ પિ ય ણં મણ સમણસ્સ મગ્ગવો મહાવીરસ્સ અતિણ સવ્વે પાણાહવાણ પચ્ચક્ખાણ મુસાવાણ અદિન્ના-
દાણે સ્નેહુણે પરિગ્ગહે કોહે માણે માયા લોહે પેજ્જે દોસે કલહે અવ્ભક્ખાણે પેસુન્ને પરપરિવાણ અરહરહમાયામોસે મિચ્છાદસણસલ્લે પચ્ચક્ખાણે) મે પહેલાં ભગવાન મહાવીરની પાસે સર્વપ્રાણુતિપાત પ્રત્યાખ્યાન કર્યું છે મૃષાવાદ, અદત્તાદાન, મૈથુન, પરિગ્રહ, ક્રોધ માન, માયા, લોભ, પ્રેમ, દ્રવ્ય, કલહ, અભ્યાખ્યાન, પૈશૂન્ય, પરપરિવાદ, અરતિરતિ, માયા, મૃષા, મિથ્યાદર્શન અને શલ્ય આ બધાનું પણ મે પ્રત્યાખ્યાન કર્યું છે (इयानिपि ण अहं तस्सेव अतिण सव्व पाणाहवायं पचचखामि जाव मिच्छादसणसल्ल पचचखामि, सव्व असणपाणखाइम साइम चउव्विहं वि आहारं, पचचखामि) અત્યારે પણ હું તેમની પાસે સર્વ પ્રાણુતિપાતનું ચાવત

स्त्यामिमुच्यः स पर्यङ्गिपण्ण = पथातनेनोपाट्ट अरतत्पिष्टीत दिर आरतं
मस्तकंऽञ्जलिं कृत्वा एवमववत् 'नमोऽभ्युण अरिहताण भगवताणं जाव सपणाय
नमोऽभ्युण समणस्स भगवन्तो महावीरस्स जाव सपाविउकामस्स' मम पम्माय
रियस्स' नमोऽस्तु खलु आञ्जयो भगवन्नाय यावत् संप्राप्तकामाय मम धर्मा
नमोऽस्तु खलु भगवन्नाय भगवन्ते महावीराय यावत् संप्राप्तकामाय मम धर्मा
आयाय । वेवे खलु भगवन्तं तमगतम् = तत्र गुणशिलके वैत्ये, गत = स्थितम् ।
गत इह = अत्र - पृथिवीशिलापट्टकेऽहगत = स्थितोऽस्मि, पश्यतु मां भगवान् तत्र

उच्चारपासवणभूमि पङ्क्तिरेहह, पङ्क्तिरेहिता द्धम् सथरग सथरह संपरिणा द्धम्
सथारगं दुरुहह) प्रतिष्ठेस्वना करके फिर उन्होंने उच्चार और प्रसन्नवण की भूमि
की प्रतिष्ठेस्वना की । इसकी । प्रतिष्ठेस्वना करके फिर उन्होंने उस पर धर्म के
संघारे को बिछाया । बिछाकर फिर वे उस पर बैठ और (दुरुहिता) बैठकर
(पुरत्यामिमुहे सपलियकनिसन्ने करयत्परिगाहिय सिरसावण मत्थाय अञ्जलिं
कट्टु एवं वयासी) पूर्वदिशा की तरफ मुख करके पद्मासन स बैठ गये
और दोनों हाथों को जोड़ कर उसे मस्तक पर रखकर इस प्रकार बोले-
(नमोऽभ्युण अरिहताण भगवताणं, नमोऽभ्युण समणस्स भगवन्तो महावीरस्स
जाव सपाविउकामस्स मम पम्मायरियस्स वदामि) अरिहन्त भगवन्तों को नम
स्कार हो मेरे धर्माचार्य भगवान् महावीर को नमस्कार हो । इत्यादि
पाठ को बोलकर (वदामि) भगवन्तं तत्पणय इहगए पासउ मे भगव तत्पणय
इहगयत्ति कट्टु वदइ नमसइ) फिर उन्होंने ऐसा वद-गुणशिलक वैत्य में
विराजमान उन भगवान् महावीर की मैं इस पृथिवी शिलापट्टक पर रहा

छेहिता द्धम्सथारग सथरह संपरिणा द्धम्सथारग दुरुहह) प्रतिष्ठेस्वना
अधीने तेभजे उच्चार अने प्रसन्नवणभूमिनी प्रतिष्ठेस्वना अरी त्थायथी तेभजे तेना
उपर इहं सथारे पाथये पाथरीने तेभजे तेना उपर भेत्थी अथा अने, (दुरुहिता)
भेत्थीने (पुरत्यामिमुहे सपलियकनिसन्ने करयत्परिगाहिय सिरसावण मत्थाय
अञ्जलिं कट्टु एवं वयासी पूर्वादिशा तथइ मां अधीने पद्मासनभां भेत्थी अथा अने अने
आय भेत्थीने तेभजे अस्तक उपर भूत्तां आ प्रभाजे जेत्था-(नमोऽभ्युण अरिहं
ताण भगवताणं नमोऽभ्युण समणस्स भगवन्तो महावीरस्स जाव संपाविउ कामस्स मम
पम्मायरियस्स वदामि) भगवान् अरहत्तने नमस्कार, आरा धर्माचार्य भगव
भगवान् महावीरने नमस्कार आरा जेत्थीने (वदामि) भगवन्तं तत्पणय इहगए पासउ
मे भगव तत्पणय इहगयत्ति कट्टु वदइ नमसइ) तेभजे अञ्जं गुणशिलक वैत्यभां
विराजमान ते भगवान् महावीरने हू आ पृथ्वी शिलापट्टक उपर स्थित रहेता वदने
१३ १३ त्यां निगण्ठता भगवान् महावीरस्वामी अही भेटेता अने गुणो आरा अधीने

गतः दृढगतामात कृत्वा वदतं नमस्याते वदित्वा नमस्यत्वा एवमवदत
पूर्वमपि च खलु मया श्रमणस्य भगवतो महावीरस्यान्तिके सर्वः प्राणातिपातः
प्रत्याख्यातः, मृषावादः अदत्तादानं, मैथुनं, परिग्रहः, क्रोधो, मानो, माया,
लोभः, राग, द्वेषः, कलहोऽभ्याख्यानं, परपरिवादः अरतिरतिर्माया, मिथ्यादर्शनशल्यं
प्रत्याख्यातम्, इदानीमपि खलु अहं तस्यैवान्तिके सर्वं
प्राणातिपातं प्रत्याख्यामि यावत् मिथ्यादर्शनशल्यं प्रत्याख्यामि, सर्वं

हुआ वंदना करता हूँ—वहां विराजमान वे भगवान यहाँ पर स्थित हुए
मुझे देखें इस प्रकार बोलकर उन्होंने उन्हें वंदना किया नमस्कार किया।
(वदित्वा नमसित्वा एव वयासी) वंदना नमस्कार कर फिर वे इस प्रकार
कहने लगे—पुनर्वि पि य ण मए समणस्स भगवओ महावीरस्स अतिए सव्वे पाणा-
इवाए पच्चक्खाए,, मुसावाए अदिन्नादाणे मेहुणे परिगहे कोहे माणे
माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने परिपरिवाए अरइरइ माया
मोसे मिच्छादसणसल्ले पच्चक्खाए) पहिले ही मैं श्रमण भगवान् महावीर
के पास सर्व प्राणातिपात प्रत्याख्यान कर चुका हूँ, मृषावाद,
अदत्तादान मैथुन, परिग्रह, क्रोध, मान, माया, लोभ, राग, द्वेष कलह,
अभ्याख्यान, पैशून्य परपरिवाद, अरतिरति माया, मृषा मिथ्यादर्शन शल्य
इन सबका भी प्रत्याख्यान कर चुका हूँ। (इयानि पि ण अहं तस्सेव अतिए
सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि जाव मिच्छादंसणसल्ल पच्चक्खामि, सव्वं
असणपाणखाइमं साइमं चउव्विह पि आहारं पच्चक्खामि) इस समय भी
मैं उन्हीं के पास सर्व प्राणातिपात का यावत् मिथ्यादर्शन शल्य का प्रत्या-

तेमणे तेमने वदन अने नमस्कार कर्था (वदित्वा नमसित्वा एवं वयासी) वदन
अने नमस्कार करीने तेयो आ प्रभाणे कडेवा लाग्या—(पुनर्वि पि य णं मए समणस्स
भगवओ महावीरस्स अतिए सव्वे पाणाइवाए पच्चक्खाए मुसावाए अदिन्ना-
दाणे मेहुणे परिगहे कोहे माणे माया लोहे पेज्जे दोसे कलहे अब्भक्खाणे पेसुन्ने
परिपरिवाए अरइरइमायामोसे मिच्छादसणसल्ले पच्चक्खाये) मे पहले
भगवान मुहावीरनी पासो सर्वप्राणातिपात प्रत्याख्यान कर्तुं छे. मृषावाद, अदत्तादान,
मैथुन, परिग्रह, क्रोध मान, माया, लोभ, प्रेम, द्वेष, कलह, अभ्याख्यान, पैशून्य,
परपरिवाद, अरतिरति, माया, मृषा, मिथ्यादर्शन अने शल्य आ गधातु पणु मे
प्रत्याख्यान कर्तुं छे (इयानिपि णं अहं तस्सेव अतिए सव्वं पाणाइवायं पच्चक्खामि
जाव मिच्छादंसणसल्ल पच्चक्खामि, सव्व असणपाणखाइमं साइमं चउव्विहं
पि आहारं, पच्चक्खामि) अत्यारे पणु हुं तेमनी पासो सर्व प्राणातिपाततुं यावत्

अशनपानस्वाद्यस्वाद्य चतुर्विधमप्याहर यावज्जीवम्, यद्यपि चेद् शरीरमिष्टं कान्त
प्रिय यावत् अत्र यावत्पादेन-मनोज्ञ मन आम धैर्य वैश्वसिकं समतम्
अनुमत पटुमत भाण्डकरण्डकसमान रत्नकरण्डकभूत, मा खलु शीतं, मा
खलु उष्णं, मा खलु क्षुधा, मा खलु पिपासा, मा खलु व्यान्ना, मा
खलु चौरा, मा खलु दशमशकाः, मा खलु वातिक-पैत्तिक-लैम्पिक-तानि
पातिका इति सग्राह्यम् विविधा रोगातङ्काः परीपहोपसर्गाः स्पृष्टन्तु इति कृत्वा
एतदपि च खलु चरमेष्टि ऊसासनिश्वासे व्युत्सृजनामीति कृत्वा स मेघः स छेदना
जोषणानुष्टः मत्तपानप्रत्याख्यात पादपोषणत कां अनवकांसमाणो
चिह्नति। तत खलु ते स्थविराः मगन्तो मेघस्यानगारम्य वैद्यादृश्यं

रूपान करता हूँ। समस्त अशन, पान स्वाद्य और स्वाद्य इन चार प्रकार
के आहार का जीवन पयत्त प्रत्याख्यान करता हूँ—(जं पि य इम मरीर इहं
कर्म पि य जाव विविहारोगायका परीसहोवसग्गा कुसदु लिङ्गु एयं पि य न
चरमेष्टि ऊसासनिश्वासे हि बोसिरामि) यह जो मेरा इष्ट कान्त प्रिय
आदि विशेषणों वाला रत्नकरण्डकसमान शरीर है कि जिसे
ठंडी गरमी क्षुधा प्यास सर्प दृष्ट मशक (डॉम-मच्छर) तथा वात
पित्त कफ मनिपात सबंधी नाना प्रकार के रोग आशक के तथा परीपह
और उपसर्ग स्पर्श न करे, इस प्रकार जो सुरक्षित रखा गया है
उसे भी मैं अन्तिमभ्यासों तक ममत्व भार से रहित करता
हूँ। (लिङ्गु मेहे सछेष्टणा प्रमणा मुसिग मघपाणपट्टियाईक्लिप् पायबोदगप
काण अणवकवमाणे विहरइ) इस प्रकार निवार कर उनमेघकुमार मुनिरामने
मछेष्टनाओं को यथाविधि प्रमपूर्वक धारण कर लिया, चारों प्रकार के आहार
का परित्याग कर दिया और गरणाजंतासे रहित होकर पादपोषणमन सभारा

भिध्यादशन शक्यतु प्रत्याख्यान ३३ ३३ समस्त अशन पान, आप्य अने स्वाद्य
आ चार प्रकार के आहार का यावत् जीवन प्रत्याख्यान ३३ ३३ (जं पि य इम मरीर
इहं कर्म पि य जाव विविहारोगायका परीसहोवसग्गा कुसदु लिङ्गु एयं पि य न
चरमेष्टि ऊसासनिश्वासे हि बोसिरामि) इष्ट कान्त प्रिय आदि विशेषणों वाला
अने रत्नका कर दीया स मु ने आ भाइ शरीर छ है नेने की जमीन, सर्पदृष्ट
मशक (डॉम मच्छर) तथा पित्त कफ मनिपात सबंधी अने प्रकार के रोग आशक
तथा परीपह अने उपसर्ग स्पर्श न करे जो नीते नेने मुससित शजेष्ठ छ हु तेने
पणु ईदवा स्वाद्य सुधी ममवादीन अनारु ३३ (मिङ्गु मेहे सछेष्टणा प्रमणा
मुसिग मघपाणपट्टियाईक्लिप् पायबोदगप काण अणवकवमाणे विहरइ)
आ प्रभाते नित्यानि मुनिराम मेघकुमार मछेष्टनाओं ने विधिभर धारण कर्वा यारे
आनन्द आहारने पणु न्याय कथी अने मरुनी आश माथी रहित कथने पारयेमभन

કુર્વન્તિ। તતઃ સ્વલુ સ સેવઃ શ્રમણમ્મ મગવતો મહાવીરમ્મ તવાસ્થપાણા
સ્થવિરાણા અન્તિકે સામાયિકાદીનિ એકાદશાઙ્ગાનિ અગ્રીત્ય વહુપતિપૂર્ણાનિ
દ્વાદશવર્ષાણિ શ્રામણ્યપર્યાયં પાલયિત્વા માસિકયા સંલેખનયા આત્માના
જોપયિત્વા ષષ્ટિ મક્તાનિ અનગનેન છેદયિત્વા ‘આલોડયપડિક્કંતે’ આલો
ચિતપ્રતિક્રાન્તઃ=આલોચિતઃ=શુરુસમીપે રૂયિતો યોડત્તચારઃ સપ્રતિક્રાન્તઃપુનર-
કરણવિપયીકૃતો યેન સ તથા. ‘ઉદ્દિય સલ્લ’ ઉદ્દેનગલ્યઃમાયાબલ્યરહિતઃ, ‘મમાહિ-

ધારણ કર લિયા। (તણં તે થેરા મગવંતો મેહસ્સ અણગારસ્મ અગિલાએ
વેયાવડિયં કરેંતિ) ડસકે વાદ વે સ્થવિર ડન મગવાન અનગાર મેઘકુમાર
કા અગ્લાન મામ સે વૈયાવૃત્ત્ય કરને મેં લગ ગયે। (તણં સે મેહે અણગારે
સમણસ્મ મગવઓ મહાવીરસ્સ તહારુવાણં અંતિએ સામાહ્યમાડયાઈં એકકાર-
સઅંગાડ અહિજ્જિત્તા વહુપડિપુન્નાઈં દુવાલસવરિસાઈં સામન્નપરિયાગ પાઠણિત્તા
માસિયાએ સંલેહ્ણાએ અપ્પાણં છોસિત્તા સદ્ધિ મત્તાઈ અણસણાએ, છેદિત્તા
આલોડયપડિક્કંતે ઉદ્દિયસલ્લે સમાહિપત્તેઆણુપુવ્વે ણં કાલગાએ) ડસકે
વાદ વે મેઘકુમાર કિ જિન્હોને અનગાર શ્રમણ મગવાન મહાવીર કે તથા
રૂપ સ્થાવિરોં કે પાસ સામાયિક આદિ ગ્યારહ અંગોં કો પઢ લિયા ઈ
વહુ પ્રતિપૂર્ણ-ટીક-૧૨ ચારહવર્ષ તક શ્રામણ્ય પર્યાય કો પાલ કર એક માસ
કો સંલેખના સે અપને આપકો કૃત્તા કર સાઠ મક્તોં કો અનશન દ્વારા
છેદ દર ગુરુ કે સમીપ અપને પાપોં કો આલોચના કર તથા ડનસે પ્રતિ-
ક્રાન્ત હોકર માયાદિ ગલ્યોં સે રહિત હો.કર, સંકલ્પ વિકલ્પોં સે વર્જિત

સથારે ધારણુ કયોં (તણં તે થેરા મગવતો મેહસ્સે અણગારસ્સ અગિલાએ
વેયાવડિય કરેંતિ) ત્યારબાદ તે સ્થવિર, લગવાન અનગાર મેઘકુમારની અગ્લાન
ભાવથી વૈયાવૃત્ત્ય કરવામા પડેવાઈ ગયા (તણં સે મેહે અણગારે સમણસ્સ મગ-
વઓ મહાવીરસ્સ તહારુવાણં થેરાણં અંતિએ સામાહ્યમાડયાઈં એકકારસ
અંગાઈં અહિજ્જિત્તા વહુપડિપુન્નાઈં દુવાલસવરિસાઈં સામન્નપરિયાગ પાઠણિત્તા
માસિયાએ સંલેહ્ણાએ અપ્પાણં છોસિત્તા સદ્ધિમત્તાઈં અણસણાએ છેદિત્તા આલો
ડયપડિક્કંતે ઉદ્દિયસલ્લે સંમાહિપત્તે આણુપુવ્વેણં કાલગાએ) ત્યારબાદ મેઘકુમાર કે
જેમણે અનગારશ્રમણુ લગવાન મહાવીરની તેમજ તથા રૂપ સ્થવિરેની પાસે સામા-
યિક વગેરે અગિયાર અગોનો અભ્યાસ કરી લીધો છે, બહુ પ્રતિપૂર્ણ અરેખર બાર
વર્ષ સુધી શ્રામણ્ય પર્યાયને પાળીને એક મહિનાની સલેખનાથી પોતાની બતને દૂબળી
બનાવી ને સાઈકે લકતોને અનશન દ્વારા જેમણે શુરુની પાસે પોતાના પાપોનું
સ્પષ્ટી કરણુ કરી લીધુ છે, તેમજ તે પ્રતિક્રાન્ત થઈ ગયા છે, લય વગેરે

પતે ॥ માંધવાસ = સ કસ્યાવકલ્યવર્જિત - માસમાર્ગેકમાનસઃ, આનુપૂર્વ્યા =
 ક્રમેણ આયુઃ પદ્મદલિકસમાપ્તૌ કાલ ગત = મૃત । તતઃ સ્વલ્પ તે સ્યચિરા
 મગધન્તં મધમનગારં આનુપૂર્વ્યાં કાલગતં પश्यन्ति, દષ્ટ્વા પરિનિશ્વાણચ
 ચિય' પરિનિર્વાણમત્યયિકા, પર્ગિનિર્વાણ = મૃતદહપરિષ્ઠાપનં, તદપ
 મત્યયિકં = દેતુર્યસ્ય સ તથા, તમ્ કાયોસ્તસગં કુર્ષન્તિ, કૃત્વા મધસ્ય આચાર
 માણ્ઢકમ્ = આચારપરિપાલનનિમિષકં ધરૂપાત્રાદિકં શૃણ્ણતિ, શૃણ્ણિત્વા વિપુસા
 સ્પવતાત્ શ્વે શ્વેઃ મત્યવરોઢન્તિ = અતરતિ, મત્યવરૂપ યથૈવ ગુર્ણશ્ચક પૈત્ય
 યથૈવ ધમખો મગધાન્ મહાવીર તથૈવોપાગચ્છતિ, ઉપાગત્ય ધમખ મગધન્ત
 મહાવીર વંદતે નમસ્યતિ, ચદિત્વા નમસ્યિત્થા પચમવદન્ एवं સ્વલ્પ દવાણુ

દોતે છુપ મયાત્ મોક્ષમાર્ગ મં અપને મનકો પૃઠાઢ કર તે છુપ-ક્રમક્રમ
 ક આયુ દલિકોં કી સમાપ્તિ હોને પર મૃત્યુ કો માત્ર છુપ । (તપ્ણ તે પેરા
 મગધતો મેઢ અગાર અણુપુરૂષેણ કામ્યગર્થ પાસે તિ પામિત્તા પરિનિશ્વા
 ણચિય કાઠસ્તસગં કરેંતિ) હસકે અનન્તર મેઢ કુમારકો અનુપૂર્વ્યેણ કામ
 ગત જય ડન મગધાન્ સ્થવિરોને દેત્વા તથ ડહોને મૃતદેહ કે પરિષ્ઠાપના દેતુદ
 કાયોસ્તસગં કિયા । (કરિતા મદ્દસ્સ આપારમંઢગં ગિયદિતિ ગિણ્ઢિતા ચિઢ
 સ્લાઓ પચ્ચકાઓ સંજિય ૨ પચ્ચોરૂઢંતિ પચ્ચોરૂઢિષા જેનામચ ગુણસિમ્ભ
 ચેઢપ જેનામેવ સમખે મગધ મહારીરે તેનામેવ ડયાગચ્છતિ) કાયોસ્તસગં
 કરને કે પાદ ફિર ડહોને મેઢકુમાર કે આચાર માણ્ઢકમ્ - વચ્ચ પાટ્રા
 ઢિકોંસો-ઢઠાગા-ઢઠાઢ ફિર કે ડસ વિપુર પવત સે ધીરે ૨ નીચે ડતર ડીર
 ડતરઢર જણ ગુણસિમ્ભક ચૈત્ય યા ડીર જા ધમખ મગધાન્ મહારીર
 યે ઘઢાં ગય । (ડયાગચ્છિતા સમખ ૩ વંદંતિ નમસંતિ ચરિતા નમસિત્તા

શસ્થોઢી દિત યઢ ગયા છે, સઢધ વિકલ્પોઢી જેઢો સદિત યથેઢા છે તેઢો મેઢ
 માર્ગમા પેવાના મનને જેઢાઢ કરવા ધીમે ધીમે આધુકર્મના દલિતેની સમાપ્તિ ઢાં
 જેવા તે મેઢકુમાર મૃત્યુ પામ્યા. (તપ્ણ તે પેરા મગધતો મેઢ અગાર
 અણુપુરૂષેણ કામ ગય પાસેંતિ પામિત્તા પરિનિશ્વાણચિય કાઠસ્તસગં કરેંતિ)
 ત્યારગાઢ મગધાન્ સ્થવિરોને મેઢકુમારને આનુપૂર્વ્યેણ કાળગત યથેઢા જેવા ત્મ.૨
 મૃત શરીરના પશ્ચિપન માટે ડાયે.ત્સર્મ ઢયો (કરિતા મેઢસ્સ આપારમંઢગ
 ગિવંદંતિ ગિણ્ઢિતા ચિઢસ્લાઓ પચ્ચકાઓ સંજિય ૨ પચ્ચોરૂઢંતિ પચ્ચોરૂઢિષા જેના
 મચ ગુણસિમ્ભ ચેઢપ જેનામેવ સમખે મગધ મહારીરે તેનામેવ ડયાગચ્છતિ)
 ડયોત્સર્ગ પઢી તેઢોએ મેઢકુમારના આચાર બાળક અને વમપાત્ર વચેરે ડપઢયા
 ડપા ઢિ તેઢો ધીમે ધીમે વિપુર પવતની નીચે ડતથી અને ડતસીને ન્યા ૨વથીઢ
 ઢન્ય દત્ત અને ન્યા ધમખ મગધાન્ મહાવીર દવા તથ પઢોઢ્યા. (ડયાગચ્છિતા

प्रियाणामन्तेवासी मेघो नाम अनगारः प्रकृतिभद्रकः=स्वभावत एव खलु यावद-अत्र यावच्छब्देन-“प्रकृत्युपशान्तः, प्रकृति प्रतनुक्रोधमानमायालोभः, मृदुमार्दवसम्पन्नः,=अत्यन्तसरलभावसम्पन्नः, आलीनः=सर्वगुणैरालिङ्गितः भद्रकः=स्वच्छान्तःकरणः’ इति विज्ञेयम् । विनीतः स मेघमहासुनि खलु देवानुप्रियैः अभ्यनुज्ञातः सन् गौतमादीन् श्रमणान् निर्ग्रन्थान् निर्ग्रन्थींश्च क्षामयित्वा अस्माभिः सार्धं विपुलं=विपुलनामकं पर्वतं शनैः शनैः दूरोहति दूरुह्य स्वयमेव मेघघनसन्निकाशं पृथिवीशिलापट्टकं प्रतिलेखयति, प्रतिलेख्य

एवं वयासी) जाकर उन्होंने श्रमण भगवान् महावीर को वन्दना की, नमस्कार किया—वन्दना नमस्कार कर फिर इस प्रकार कहा—(एवं खलु देवानुप्पियाणं अंतेवासी मेहे णामं अणगारो) देवानुप्रिय आपके अंतेवासी मेघकुमार नामके अनगार जो (पगइभद्दए जाव विणीए) प्रकृति से भद्र थे—स्वभावतः सरल थे—प्रकृति से उपशान्त थे, प्रकृति से प्रतनुक्रोध थे, मान माया एव लोभ भी जिनका स्वभाव सेही बहुत अधिक मंद था, अर्थात् उत्तम क्षमा, मार्दव आर्जव, शौच के जो भण्डार थे आलीन सम्स्त गुणों से आलिङ्गित थे भद्रक-स्वच्छ अन्तःकरण से युक्त थे । (से णं देवानुप्पिएहिं अब्भणुन्नाए समाणे गोयमाइए समणे निग्गथे निग्गंथीओय खामेत्ता अम्हेहिं सद्धिं विउलं पव्वयं सणियं २ दुरुह्ह) आप देवानुप्रिय से आज्ञा प्राप्तकर गौतम आदि निर्ग्रन्थ साधुओं से और निर्ग्रन्थी साध्वियों से अपने अपने अपराध की क्षमा याचना करके हमलोगों के साथ विपुल नामके पर्वत पर धीरे २ चढे (दुरुह्हित्ता सयमेव मेहघणमन्निगासं

સમણં ૩ વંદંતિ નમસતિ, વદિત્તા નમંમિત્તા, એવ વયાસી) ત્યા પહોચીને તેમણે શ્રમણ ભગવાન મહાવીરને વદન અને નમસ્કાર કર્યા વદન અને નમસ્કાર કરીને તેમણે કહ્યું—(એવં ખલુ દેવાનુપ્પિયાણં અંતેવાસી મેહે ણામં અણગારે) હે દેવાનુપ્રિય ! તમારા અંતેવાસી મેઘકુમાર અનગાર કે જેઓ સ્વભાવથી સરળ હતા, પ્રકૃતિથી પ્રતનુક્રોધવાળા હતા, માન, માયા, અને લોભ પણ જેમના સ્વભાવથી ખૂબ જ મદ હતા એટલે કે ઉત્તમ ક્ષમા, માર્દવ આર્જવ, શૌચના જે ભંડાર હતા, આલીન—સમસ્ત ગુણોથી જે આલિંગિત હતા, ભદ્રક—નિર્મળ અન્તઃકરણવાળા હતા (સે ણં દેવાનુપ્પિયાણં અબ્ભણુન્નાણ સમાણે ગોયમાઙ્ગે સમણે નિગ્ગંથે નિગ્ગંથીઓય ક્ષામેત્તા અમ્હેહિં સદ્ધિં વિઉલં પવ્વયં સણિયં ૨ દુરુહ્હ) દેવાનુપ્રિય ! તમારી આજ્ઞા મેળવીને ગૌતમ વગેરે નિર્ગ્રન્થ સાધુઓથી અને નિર્ગ્રન્થી સાધ્વીઓથી પોતાના અપરાધોની ક્ષમા માગીને અમારી સાથે વિપુલ નામક પર્વત ઉપર ધીમે ધીમે ચઢ્યા (દુરુહ્હિત્તા સયમેવ મેહઘણમન્નિગાસં પુહવિસિલા-

भक्तपान प्रत्याख्यातः आनुपूर्व्या काल गतः, एतत्स्वच्छ हे देवानुप्रिया ।।
मेघस्यानगरस्य आचारमाण्डके—धर्मापकरणरूप ब्रह्मपात्रादिक वर्तते ॥ सू ४९॥

मन्त्र—भते त्ति भगव गोयमे समणं भगव महावीर वदइ,

नमसइ, वदित्ता नमसित्ता एव वयासी—एव खलु देवाणुप्पियाणं
अतेवासी मेहे णाम अणगारे। से णं भते । मेहे अणगारे कालमासे
काल किञ्चा कहिंणए कहिं उववन्ने ? गोयमाइ समणे भगव महा
वीरे भगव गोयम एव वयासी—एव खलु गोयमा । मम अतेवासी
मेहे णाम अणगारे पगइ भइए जाव विणीए मेणं तहारूवाणं थेराणं
अतिए सामाइयमाइयाइ एकारसअगाइ अहिज्जइ, अहि
जित्ता धारम्मभिवखुपडिमाओ गुणरयणसवच्छर तवोक्कम्म काएणं
फासित्ता जाव किट्ठित्ता मए अच्चणुन्नाए समणे गोयमाई थेरे
खामेइ खामित्ता तहारूवेहिं थेरेहिं सद्धिं जाव विउल पव्वय दूकइइ

पुडविसिलापट्टयं पडिछेहेइ) और यहकर—स्वयमेव उन्होंने धनीभूत
मेघ के समान इयाम पृथिवी विसापट्टक की प्रतिछेखना की । (पडिछेहिंसा)
प्रतिछेखना करके फिर उन्होंने (भक्तपाणपडियाइविसए) अतुर्विध
आहार का परिस्पाग कर दिया । (अणुपूर्व्वेण कालगए) बाद मे वे वहाँ
से क्रम २ से आयु कर्म के दलिकों की पूर्ण निर्जरा हो जाने से काल
माप्त हो गये हैं (एसण देवाणुप्पिया । मेहस्स आचारभइए) हे देवानु-
प्रिया ! यह आचार मंडक ठन्ही मेघकुमार का है । सूत्र “४९”

पट्टय पडिछेहेइ) अने अहीने पीतानी अतेव तेभजे धनीभूत धमेत्ता भवना
जेवा स्थाम पृथ्वी सितापट्टकणी प्रतिछेखना करी। (पडिछेहिंसा) प्रतिछेखना
करीने तेभजे (भक्तपाणपडियाइविसए) आर अतना आहारने त्याग करी
(अणुपूर्व्वेण कालगए) त्थार पछी तेजे त्थं भीमे भीमे अणुभर्मा दलिकेभी
अपूर्व्वपे निरर्श होवाने करजे कण (अलु) यथ वथा छे। (एस णं दसा
जुप्पिया । मेहस्स आचारभइए) हे देवानुप्रिया । आ आचार मंडक ते भेग
कुमारना छे ॥ सूत्र “ ४९ ” ॥

दुरुहिता दम्भसंथारंगं संथरइ, संथरित्ता दम्भसंथारोवगए सयमेव
 पंचमहंवाए उच्चारैइ, वारससामण्णपरियागं पाउणिता मासियाए
 संलेहणाए अप्पाणं झूसित्ता सट्ठि भत्ताइं अणसणाए छेदेत्ता आलो-
 इय पडिक्कते उद्विय-सल्ले समाहिपत्ते कालमासे कालं किच्चा उड्डं
 चंदिमसूरगहगणणक्खत्तताराख्वाणं बहूइं जोयणसयाइं बहूइं
 जोयणसहस्साइं बहूइं जोयणसयसहस्साइं बहूइं जोयणकोडीओ
 बहूइं जोयणकोडाकोडीओ उड्डं दूरं उप्पइत्ता सोहंमीसाणसणंकु-
 मारमाहिदवंभलोयलंतगमहासुक्कसहस्साराणयपाणयारणच्चुए, तिणिण-
 य अट्ठारसुत्तरे गेवेज्जविमाणवाससए वीइवइत्ता विजए
 महाविमाणे देवत्ताए उववण्णे । तत्थणं अत्थेगइयाणं देवाणं तेत्तीसं
 सागरोवमाइं ठिई पणत्ता, तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीसं साग-
 रोवमाइं ठिई पणत्ता । एसणं भंते ! मेहे देवे ताओ देवलोयाओ आउ
 क्खएणं भवक्खएणं ठिइक्खएणं अणंतरं चयं चइत्ता कहिं
 गच्छिहिइ ? कहिं उववज्जिहिइ ? गोयमा ! महाविदेहे वासे सिज्झिहिइ,,
 बुज्झिहिइ, सुच्चिहिइ, परिनिव्वाहिइ, सव्वदुक्खाणमंतं करेहिइ ।
 एवं खलु जंबू ! समणेणं भगवया महावीरेणं आइगरेणं तित्थगरेणं
 जाव संपत्तेणं अप्पोपालंभनिमित्तं पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठ
 पन्नत्तेत्तिवेमि ॥सू० ५०॥

पढमं अज्झयणं समत्तं

टीका—‘भतेत्ति’ इत्यादि । ‘भदन्तइति भगवान्गीतमः श्रमणं’ भगवन्त
 महावीर वंदते, नमस्यति, वंदित्वा नमस्यित्वा एवमवदत्-एव खलु देवा-

नुमियागाम तथामा मयनामा अनगारः स खलु हे मन्त्र ! मया अनगारः
कालमासे काल कृत्वा कुप्रगत ? कुप्र उत्पन्नः ।, 'गोयमाई' हे गौतम । इति
संशोध्य गौतमादीन् भ्रमणान् निर्ग्रन्थान् उरिष्य भ्रमणो भ्रमणान् महावीरः
भ्रमणन्त गौतम एवमन्त्र-एवं खलु गौतम । ममाऽन्तेवासी मेघनामा अन
गारः प्रकृतिमद्भक्तो यावद् विनीतः, स खलु तथारूपत्वां स्पष्टिरागामन्तिक
सामायिकादीनि एकादशाङ्गानि अभीष्टे अभीष्ट्य द्वादशाभिष्टुमतिमाः

मते स्ति भ्रमणं गोयमे इत्यादि

टीकार्थ- (मते) हे भक्त ! इस प्रकार कहकर (भ्रमणं गोयमे) भ्रमणान् गौत
मने (समय भ्रमण महावीर बड़, नम सइ बंदिचा नमसिचा एवं बयासी)
भ्रमण भ्रमणान् महावीर को बड़ना की नमस्कार किया । बड़ना नमस्कार
करके फिर उन्होंने इस प्रकार कहा—(एव खलु देवाणुप्पियाण अन्ते
वासी मेहे णामे भ्रमणारे, सेणं मते ' मेहे अणगारे कालमासे कालकिष्वा
कहिं गए कहिं उववन्ने ?) देवानुप्पिय आपके अन्तेवासी मेघ नामक
अनगार ये वे भ्रमण अनगार कालमासमें काल करके कहाँ गये हैं कहाँ
उत्पन्न हुए हैं (गोयमाई समय भ्रमण महावीरे भ्रमणं गोयम एवं बयासी)
हे गौतम ! इस प्रकार स संशोषित करते हुए भ्रमण भ्रमणान् महावीरने
उन गौतम से ऐसा कहा—(एव खलु गोयमा ! मम अन्तेवासी मेहे
णामे अणगारे पगइमए जाव विणीए से णं तहास्साम येराणं अतिए
सामाइयमाइयाइ एक्कारसंभगाइ अहिज्झ) सुनो मैं कहता हूँ—मेरे

(अन्तेसि भ्रमणं गोयमे इत्यादि ।)

टीकार्थ- (मते) हे भक्त ! जेवी दीते खल्विधिनि (भ्रमणं गोयमे) भ्रमणान्
गौतमे (समय भ्रमण महावीर बड़ नमसइ, बंदिचा, नमसिचा एवं बयासी)
भ्रमण भ्रमणान् महावीरने बड़ने नमस्कार किया । बड़ने नमस्कार करने
तेभल्ले आ प्रभावे भल्ले—(एव खलु देवाणुप्पियाण अन्तेवासी मेहे णामे भ्रम
णारे सेणं मते ! मेहे अणगारे कालमासे कालकिष्वा कहिं गए कहिं
उववन्ने ?) हे देवानुप्पिय ! भ्रम नामका अनगार तथास अन्तेवासी दत्त ते अन
गार भ्रमणभार भ्रम आसमां भ्रमणस्य भ्रमने भ्रमं तथा हे ? भ्रमं उत्पन्न भव्य हे ?
(गोयमाई समय भ्रमण महावीरे भ्रमणं गोयम एवं बयासी) हे गौतम !
जेवी दीते खल्विधिनि भ्रमण भ्रमणान् महावीरे गौतमने भल्ले हे—(एव खलु गोयमा
मम अन्तेवासी मेहे णामे अणगारे पगइमए जाव विणीए सेणं तहा
स्वाम येराणं अतिए सामाइयमाइयाइ एक्कारसंभगाइ अहिज्झ)

गुणरत्नसत्त्वर तपः कमे कायन स्पृष्ट्वा यावत्क्रीयायत्वा मया अभ्यनुज्ञातः
सन् गौतमादीन् स्थविरान् क्षामयति क्षामयित्वा तथारूपैर्यावद् विपुलं
पर्वत दूरोहति दुरूह दर्मसंस्तारक सस्तरति संस्तीर्य संस्तारोपगतः स्वयमेव
पञ्चमहाव्रतानि उच्चारयति, द्वादशवर्षाणि भ्रामण्यपर्यायं पालयित्वा मासिकया

अनेवासी जो मेघकुमार नाम के अनगार थे कि जो प्रकृति से सरल
यावत् विनीत थे तथा जिन्होंने तथा रूप स्थविरों के पास सामायिक
आदि ग्यारह अंगों का अध्ययन किया था।—(अहिज्जिता वारसभिवखु-
पडिमाओ गुणरयणसवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्ठित्ता
मए अब्भणुत्ताए समाणे गोयमाई थेरे खामेइ) और अध्ययन कर
जिन्होंने उन्हें अच्छी तरह अधिगत कर १२—भिक्षु प्रतिमाओं को तथा
गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म कों शरीर से स्पर्श कर शोधित
कर उनमें पारंगत आदि होकर अच्छी तरह आराधित किया था। बाद
में जिन्होंने मुझ से आज्ञा प्राप्त कर गौतमादिक निर्ग्रन्थ साधुओं आदिसे
अपने अपराधों की क्षमा याचना की थी (खामित्ता तहारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरूहई, दुरूहित्ता दब्भसंधारगं संथरइ संथरित्ता
दब्भसंधारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारेइ) खमत खामणा करके
तथारूप कृतादि स्थविरों के साथ विपुल नाम के पर्वत पर चढ़े चढ़कर
वहाँ जिन्होंने दर्म संथारा बिछाया। उसे बिछाकर फिर जो उसपर

सालणो हुं कहुं धु—अनगार मेघकुमार नामना भारा अनेवासी हे जेओ प्रकृति
सरण यावत् विनम्र हुता, अने जेभले तथाइय स्थविरेनी पासे सामायिक वगेरे
अगियार अंगोने अव्यास कथे— (अहिज्जिता वारसभिवखुपडिमाओ गुण-
रयणसवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्ठित्ता मए अब्भ
णुत्ताए समाणे गोयमाई थेरेखामेइ) अने अव्यास करीने तेभले तेभने सारी
पेठे भेणवी भार बिक्षु प्रतिमाओने तेमज गुणरत्न इय सवत्सरवाणा तपकर्मने
शरीरथी स्पर्शनि शोधित करीने तेमां पारंगत वगेरे थई ते सारी रीते आराधित
कथुं हुतु, त्थार णाह जेभले भारी आज्ञा भेणवीने गौतम वगेरे निर्ग्रन्थ साधुओ
वगेरेथी पोताना अपराधोनी क्षमा भागी हुती (खामित्ता तहारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउल पव्वयं दुरूहई, दुरूहित्ता दब्भसंधारगं संथरइ सथ-
रित्ता दब्भसंधारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारेइ) अमत आभणा करीने
तथा इय कृतादि स्थविरेनी साथे विपुल नामना पर्वत उपर अड्या, अहीने तेभले
दहं सथारक पाथयुं पाथरीने तेना उपर पूर्व दिशा तरइ भो करीने पद्मासनमा

तुमियागाम-तयामा मयनामा अनगारः स खलु हे भवन्त ! मयाऽनगारः
काममासं कालं कृत्वा कुप्रगतः ? कुप्र उत्पन्नः ? 'भोयमाई' हे गौतम ! इति
संशोध्य गौतमादीन् भ्रमणान् निर्भ्रम्यान् उद्दिश्य भ्रमणो मगवान् महावीरः
मगवान् गौतम एनमनवत्-एवं अल्लु गौतम ! ममाऽन्तेवासी मेघनामा भन
गारः प्रकृतिमद्भक्तो यावत् विनीतः, स खलु तयारूपाणां स्वविराजामन्तिके
सामायिकादीनि पञ्चादशाङ्गानि अभीते अभीत्य द्वादशमिच्छुमविताः

अन्ते सि भगवं गोयमे इत्यादि

टीकार्थ- (मंते) हे भवन्त ! इस प्रकार कहकर (भगवं गोयमे) भगवान् गौत
मने (समय भगवं महावीर वदइ, नमसइ धंदिवा नमसिवा एवं वयासी)
भ्रमण भगवान् महावीर को बदना की नमस्कार किया। बदना नमस्कार
करके फिर उन्होंने इस प्रकार कहा—(एवं खलु देवाणुप्पियाण अन्ते
वासी मेहे नामं अणगारे, सेणं मत्ते' मेहे अणगारे कालमासे कालंकिप्पा
कहिं गए कहिं उववने ?) देवानुप्पिय आपके अन्तेवासी मेघ नामके
अनगार ये वे मेघ अनगार कालमासमें काल करके कहाँ गये हैं कहाँ
उत्पन्न हुए हैं (गोयमाइ समणे भगवं महावीरे भगवं गोयम एवं वयासी)
हे गौतम ! इस प्रकार से संशोषित करते हुए भ्रमण भगवान् महावीरने
उन गौतम से ऐसा कहा—(एवं खलु गोयमा ! मम अन्तेवासी मेहे
नामं अणगारे पणइमएण जाव विणीए सेण तहास्वाम घेराय् अन्तिए
सामाइयमाइयाइ पक्कारसमगाइ अदिज्झ) सुनो मैं कहता हूँ—मेरे

(अन्तेसि भगवं गोयमे इत्यादि) ।

टीकार्थ- (मंते) हे भवन्त ! जेवी शीते संविधीनि (भगवं गोयमे) भगवान्
गौतमे (समय भगवं महावीर वदइ नमसइ, वदिवा, नमसिवा एवं वयासी)
भ्रमण भगवान् महावीरने वदइ अने नमस्कार कया वदइ अने नमस्कार कयिने
तेभल्ले आ भ्रमणल्ले अल्लु—(एवं खलु देवाणुप्पियाण अन्तेवासी मेहे नामं अण-
गारे सेणं मत्ते ! मेहे अणगारे कालमासे कालंकिप्पा कहिं गए कहिं
उववने ?) हे देवानुप्पिय ! मेघ नामका अनगार तमास अन्तेवासी काल ते अन-
गार मेघकुमार काण आसमा काणवत्थ यानि कथा जथा छे ? कथा उत्पन्न यथा छे ?
(गोयमाइ समणे भगवं महावीरे भगवं गोयम एवं वयासी) हे गौतम !
जेवी शीते संविधीनि भ्रमण भगवान् महावीर गौतमने अल्लु के—(एवं खलु गोयमा
मम अन्तेवासी मेहे नाम अणगारे पणइमएण जाव विणीए सेण तहा
स्वाम घेराय् अन्तिए सामाइयमाइयाइ पक्कारसमगाइ अदिज्झ)

गुणरत्नसंवत्सर तपः कर्म कायन स्पृष्ट्वा यावत्कौतयत्वा मया अभ्यनुज्ञातः
सन् गौतमादीन् स्थविरान् क्षामर्यात् क्षामयित्वा तथारूपैर्यावद् विपुलं
पर्वत दूरोहति दूरुह्य दर्भसंस्तारक सस्तरति संस्तीर्य संस्तारोपगतः स्वयमेव
पञ्चमहाव्रतानि उच्चारयति, द्वादशवर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा मासिकया

अतेवासी जो मेघकुमार नाम के अनगार थे कि जो प्रकृति से सरल
यावत् विनीत थे तथा जिन्होंने तथा रूप स्थविरों के पास सामायिक
आदि ग्यारह अंगों का अध्ययन किया था।—(अहिज्जिता वारसभिक्षु-
पडिमाओ गुणरयणसवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्ठित्ता
मए अब्भणुत्ताए समाणे गोयमाई थेरे खामेइ) और अध्ययन कर
जिन्होंने उन्हें अच्छी तरह अधिगत कर १२—भिक्षु प्रतिमाओं को तथा
गुणरत्न रूप संवत्सर वाले तप कर्म कों शरीर से स्पर्श कर शोधित
कर उनमें पारंगत आदि होकर अच्छी तरह आराधित किया था। बाद
में जिन्होंने मुझ से आज्ञा प्राप्त कर गौतमादिक निर्ग्रथ साधुओं आदिसे
अपने अपराधों की क्षमा याचना की थी (खामित्ता तहारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरुहई, दुरुहित्ता दब्भसंथारगं संथरइ संथरित्ता
दब्भसथारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारेइ) खमत खामणा करके
तथारूप कृतादि स्थविरों के साथ विपुल नाम के पर्वत पर चढ़े चढ़कर
वहाँ जिन्होंने दर्भ संथारा बिछाया। उसे बिछाकर फिर जो उसपर

सालणो हुं कहुं धु—अनगार मेघकुमार नामना भारा अतेवासी के जेओ प्रकृति
सरण यावत् विनम्र हुता, अने जेभले तथाइय स्थविरेनी पासे सामायिक वगेरे
अगियार अंगेनो अब्भास कर्यो— (अहिज्जिता वारसभिक्षुपडिमाओ गुण-
रयणसवच्छरं तवोकम्मं काएणं फासित्ता जाव किट्ठित्ता मए अब्भ
णुत्ताए समाणे गोयमाई थेरेखामेइ) अने अब्भास करीने तेभले तेभने सारी
पेठे भेणवी भार बिक्षु प्रतिमाओने तेभज गुणरत्न इय सवत्सरवाणा तपकर्मने
शरीरथी स्पर्शनि शोधित करीने तेभा पारंगत वगेरे थछ ते सारी रीते आराधित
कर्यो हुतु, त्थार भाइ जेभले भारी आज्ञा भेणवीने गौतम वगेरे निर्ग्रथ साधुओ
वगेरेथी पोताना अपराधोनी क्षमा मागी हुती (खामित्ता तहारुवेहिं थेरेहिं
सद्धिं जाव विउलं पव्वयं दुरुहई, दुरुहित्ता दब्भसंथारगं संथरइ सथ-
रित्ता दब्भसंथारोवगए सयमेव पंचमहव्वए उच्चारेइ) अमत आभण्णा करीने
तथा इय कृतादि स्थविरेनी साथे विपुल नामना पर्वत उपर गइया, गइने तेभले
दरु संथारइ पाथयु पाथरीने तेना उपर पूर्व दिशा तरइ भो करीने पक्षासनभा

संछेस्वनया आत्मानं जोगयित्वा पट्टि मक्तानि जनशनेन छदयित्वा आ १
 चित्तप्रतिष्ठात, उद्भूतधर्य समाधिपात्र कालमासे काल कृत्वा उर्ध्व चन्द्रम
 सूर्यप्रगणनसप्रतारारूपाणां बहूनि योजनानि, बहूनियाजनशतामि, बहूनि
 योजनसहस्राणि, बहूनि योजनशतसहस्राणि, बहूनीयोजनकोटी, बहूनीयोजन
 कोटिकोटीः, सर्वं दूरम् उत्पत्प, सोम्यैशानमनत्कुमारमाहेन्द्रप्रभोक्त
 सान्तकमहाभुक्तमहत्ताराननपाणताऽऽरणाच्युतान् श्रीणि च अष्टादशाक्षराणि

पूर्व दिशा की तरफ मुख करके पश्चात्तन से विराजमान हो गए। वहाँ
 जब महाव्रतों का भिन्नोने स्वय उच्चारण दिया (चारसवामाई सामण्य
 परियाग पाउणिजा मासियाए संछेइणाए अप्पाण सुसिचा सट्टि मचाइ
 अणसणाए छेदेत्ता आमोइयपडिक्कते उद्वियमल्ले समाहिपत्ते) तथा
 १२, वर्ष तक आमण्य पर्याय का पावन कर १ मास की संछेखना
 से अपने आपको कुंज कर साठ भक्ता का अनशन द्वारा छेदकर, आत्मो
 चित्त प्रतिमान्त होकर और जो मायादि शक्तियों को दूर कर सकल्प
 विद्वत्तों से घर्जित हुए भठमें और (कायमासे कात्र किच्चा) जो
 कायमास में काल धर्म की प्राप्त हो गये हैं। इस तरह मृत्यु के वश
 होकर वे (उर्ध्व चन्द्रिमसूरगगणनसप्रतारारूपाणां बहूनि जायप
 सयाइ बहू जायणसयसहस्साइ बहू जोगणकोटीओ बहू जोगणकोटि-
 कोटीओ उर्ध्व दूर उत्पत्ता सोहम्मीसाणसणकुमारमाहिंदयमलोयमग
 महासुक्कसहस्साराणयपाणयारणयुए तिण्णिय अट्टारसुत्तरे जेवेइ

विश्वभान धम्म अथा त्वां पथममेतत्ते तेभदे जते उप्पारखु भुं (चारसवामाई
 सामण्यपरियाग पाउणिजा मासियाए संछेइणाए अप्पाण सुसिचा सट्टि
 मचाइ अणसणाए छेदेत्ता आमोइयपडिक्कते उद्वियमल्ले समाहिपत्ते)
 भाए वर्षेना आमण्य पर्याय पावन १२ वर्षे अष्टादशाक्षराणि सान्तकमहाभुक्त
 मन्त्रेण जनावीनि साधक कृतोने अनशन वटे छेदीने, आत्मोचित्त प्रतिमान्त भूनि
 जने भावा वजेश शम्भेने दूरक नि सकल्प विद्वेषोप्री शक्ति भूनि जते (काल
 मासे काल किच्चा) काण भासमा काण भमनि पाया छे आ प्रभादे मृत्युवश
 भवेइ सुनिशब् भवभुभार (उर्ध्व चन्द्रिमसूरगगणनसप्रतारारूपाणां बहूनि
 जोगणसयाइ बहू जोगणसयसहस्साइ बहू जोगणकोटीओ बहू
 जोगणकोटिकोटीओ उर्ध्व दूर उत्पत्ता सोहम्मीसाणसणकुमार
 माहिंदयमलोयसंतगमहासुक्कसहस्साराणयपाणयारणयुए तिण्णिय

त्रैवेयकविमानावाप्तगतानि, प्रथमत्रैवेयकस्यैकादशाधिकैकशतं विमानानि सन्ति, द्वितीयस्य सप्ताधिकशतं तृतीयस्य शतं विमानानि, तानि व्यतिक्रम्य विजये महाविमाने देवत्वेनोत्पन्नः। तत्र खलु अस्त्येकेषां देवानां त्रयस्त्रिंशत् सागरोपमास्थितिः प्रज्ञप्ता, तत्र खलु मेघस्यापि देवस्य त्रयस्त्रिंशत् सागरोपमा स्थितिः प्रज्ञप्ता। एष खलु हे भदन्त ! मेघो देवः तस्माच्चलोकात् 'आउकखण्णं'

विमाणवाससण वीडवइत्ता विजये महाविमाणे देवत्ताण उववण्णे) यहां से उर्ध्व लोक में विजय नाम के महा विमान में देव की पर्याय से उत्पन्न हुए हैं। यह विमान ज्योतिषचक्र चन्द्र, सूर्य ग्रह नक्षत्र तारा गणों से बहुत योजन ऊपर है। अनेक गत योजन ऊपर है बहुत हजार योजन ऊपर है। बहुत लाखों योजन ऊपर है। बहुत करोड़ योजन ऊपर है। बहुत कोटि कोटि योजन ऊपर है। तथा सौधर्म ईशान, सनत्कुमार माहेन्द्र, ब्रह्मलोक, लान्तक, महाशुक, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत इन देवलोकों के भी ऊपर है। तथा ३१८, त्रैवेयक विमानों के ऊपर है। इनमें १११, विमान प्रथम त्रैवेयक के हैं। १०७, विमान द्वितीय त्रैवेयक के हैं। १००, विमान तीसरे त्रैवेयक के हैं। सो इन सब को उल्लघन करके ऊपर में वह विजय नामका विमान स्थित है। (तत्थण अत्येगइयाण देवाणं तेत्तीस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) वहां पर कितनेक देवों की ३३ तेत्तीस सागर की स्थिति कही गई है। (तत्थण मेहस्स वि देवस्स तेत्तीस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) मेघकुमार देव की भी वहां ३३ सागरोपम की स्थिति कही गई है। (एस णं भंते मेहे

अट्टारसुत्तरे मेवेज्जविमाणं वाससण वीडवइत्ता विजये महाविमाणे देवत्ताण उववण्णे) अही थी उर्ध्वलोकभा विजयनामना महाविमानभा देवना पर्यायथी जन्म पाभ्या छे. आ विमान ज्योतिषचक्र चन्द्र, सूर्य, ग्रह, नक्षत्र ताराओथी धणु योजन ठांयु छे सौधर्म, ईशान, सनत्कुमार माहेन्द्र, ब्रह्मलोक, महाशुक, सहस्रार, आनत, प्राणत, आरण, अच्युत आ अथा देवलोकैथी पणु उपर आ विमान छे. तेभज त्रणुसो अट्टार त्रैवेयक विमानोथी उपर छे. आ त्रैवेयक विमानोभां ओकसो अगियार विमान प्रथम त्रैवेयक छे ओकसो सात विमान द्वितीय त्रैवेयक छे सो विमान त्रीन त्रैवेयक छे आ अधाने ओणंगीने सौथी उपर आ विजयनामनु विमान रडेडु छे (तत्थ णं अत्येगइयाणं देवाणं तेत्तीस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) त्या डेट-वाक देवानी तेत्तीस सागर जेटली स्थिति अताववाभां आवी छे (तत्थणं मेहस्स वि देवस्स तेत्तीस सागरोवमाइं ठिई पणत्ता) मेघकुमार देवनी पणु त्या तेत्तीस

આયુષ્કર્મેપુલ્ગલાનર્જરણેન, 'મયસ્વપ્ન' મયસ્વપ્ને=દેવમયસમ્પાધકર્મેણ
 ગત્યાદીનાં નિર્જરણેન ઠિઠ્ઠસ્વપ્ન' સ્થિતિક્ષણેન=દેવમયસમ્પાધિ શરીરાવસ્થાન
 ણયેન, અનન્તરં ચયં=દેવમયસમ્પાધિશરીરં ત્યક્ત્વા કુપ્ર ગમિષ્યતિ ?
 કુપ્રોત્પત્સ્યતે ? હે ગૌતમ ! મહાવિદેહે ચયે=મહાવિદેહક્રમે સિજ્ઞિહિ' સત્સ્યતિ
 સક્લકાર્યકારિતયા સિદ્ધો મવિષ્યતિ, યુગ્મિહિ' મોક્સ્યતે=ચિમલકેવલ
 લોકેન સક્લલોકાલોક જ્ઞાસ્યતિ, 'મુષ્ણિહિ' મોક્સ્યતિ=સર્વકર્મભ્યો મુક્તો
 મવિષ્યતિ, 'પરિનિશ્વાહિ' પરિનિર્વાસ્યતિ=સમસ્તકર્મકૃતવિકારરહિતત્વેન
 સ્વસ્થો મવિષ્યતિ, 'સમ્પદુસ્લાણમત્ત કરેહિ' સર્વદુઃસ્વાનામન્તં કરિષ્યતિ=
 સમસ્તલેશનાં નાથં વિષ્ણસ્યતિ, અન્યાવાપ્તુસ્તમોગી મવિષ્યતીત્યર્થ । અય

દેવે તાઓ દેવલોયાઓ આઠકલ્પણ મયસ્વપ્ન ઠિઠ્ઠસ્વપ્ન અણતરં
 ચયં વદતા કહિં ગચ્છિહિ કહિં ડચ્ચજ્ઞિહિ ?) इस प्रकार प्रभु के
 सुत्तारविन्द स मयकुमार की उत्पत्ति का स्थान सुन कर गौतमने पुनः
 उनसे यह पूछा कि हे भद्र ! अब ये मयकुमार देव उस देवलोकसे
 आयु के क्षय से, भव के क्षय से, स्थिति के क्षय से द्रवमय सबन्धी
 शरीर का त्याग कर कहाँ जावेंगे । कहाँ उत्पन्न होंगे ! (गोयमा ! महा-
 विदेहे पासे सिज्झिहि, युग्मिहि, मुष्णिहि, परिनिश्वहि सज्जदुस्साण
 मत्त करेहि) इस प्रकार गौतम द्वारा पुन पूछने पर प्रभुने उनसे कहा-
 गौतम ये मयकुमार देव महाविदेह में उत्पन्न हो कर वहीं से सिद्ध होंगे
 चिमल केवल ज्ञानरूप आलोक से समस्तलोक और आलोक का ज्ञाता होगा
 समस्त ज्ञानावरणादिक अष्ट कर्मों से रहित होंगे, कर्मकृत समस्त विकारों से

આગર જેટલી સ્થિતિ કહેવામાં આવી છે (પસખં મત્તે મહે દેવે તાઓ દેવલો
 યાઓ આઠકલ્પણ મયસ્વપ્ન ઠિઠ્ઠસ્વપ્ન અણતરં ચય વદતા કહિં
 ગચ્છિહિ કહિં ડચ્ચજ્ઞિહિ ?) આ પ્રમાણે મયકુમારની ઉત્પત્તિ વિષેના સ્થા
 નની વાત સાંભળીને જોતમે ફરી પ્રશ્ન કર્યો-કે-કે-વાદ ત ! મયકુમારદેવ તે દેવલોકથી આયુષ્ય
 ક્ષયથી, ભવક્ષયથી સ્થિતિક્ષયથી દેવભવના શરીરનો ત્યાગ કરીને ક્યા જશે ? ક્યા
 ઉત્પન્ન થશે ? (ગોયમા ! મહાવિદેહે પાસે સિજ્ઞિહિ યુગ્મિહિ, મુષ્ણિહિ
 પરિનિશ્વાહિ, સમ્પદુસ્સાણમત્તે કરેહિ) આ પ્રમાણે જોતમના પ્રશ્ને
 સાંભળીને પ્રભુએ તેમને કહ્યું કે-કે જોતમ ! આ મયકુમાર દેવ મહાવિદેહમાં ઉત્પન્ન
 થઈને ત્યાંથી સિદ્ધ થશે. વિમળ અને કેવળજ્ઞાનરૂપ આલોકથી સમસ્તલોક અને આ
 લોકના બધાનુભવ થશે. તેઓ સમસ્ત જ્ઞાનાવરણ બગેરે આઠ કર્મો રહિત થશે અને
 વિકારો રહિત થઈને સ્વસ્થતા પામશે. તેઓ જાણી જાણીને નાથ બનશે

यनार्थेषु सहरन् अ. सुधर्मास्वामी जम्बूस्वामिनमाह-एव खलु हे जम्बू !
श्रमणेन भगवता महावीरेण आदिकरेण तीर्थकरेण यावत्संप्राप्तेन आत्मोपा-
लम्भनिमित्त-आप्तेन हितेन गुरुणेत्यर्थः, विनेयस्याविहितविधायिनः उपालम्भः-
आत्मोपालम्भः तन्निमित्तं=तदर्थः प्रथमस्य ज्ञाताध्ययनस्य अर्थः=पूर्वोक्तः=
मेघकुमारचरितरूपोऽर्थः प्रज्ञप्तः=कथितः। अविधिप्रवृत्तस्य शिष्यस्य गुरुणा मोक्ष-
मार्गे स्थापनाय हितसारगर्भितवचनेन प्रतिबोधनम् उपालम्भः स दातव्यः,
यथा भगवता दत्तो मेघकुमाराय, इत्येवमर्थं प्रथममध्ययनमिति भावः ॥

रहित होकर स्वस्थ होगे, समस्त दुःखों का नाश करेंगे अव्याबाध सुख के
भोक्ता बनेंगे अब सूत्रकार श्री सुधर्मास्वामी इस अध्ययन के अर्थ का उपसंहार
करते हुए श्री जम्बूस्वामी से कहते हैं। (एवं खलु जंबू । समणे णं भगवया महो-
वीरेण आइगरेण तित्थगरेण जाव संपत्तेण अप्पोपालंभनिमित्तं पढमस्स नायज्झ
णस्स अयमट्ठे पन्नत्ते तिवेमि) कि हे जंबू । आदिकर तीर्थकर श्री श्रमण
भगवान् महावीरने कि जो सिद्धिस्थान को प्राप्त हो चुके हैं अविहित
विधायी शिष्य को आत्मोपालभनिमित्त यह मेघकुमार के चरित्ररूप प्रथम
ज्ञाताध्ययन का अर्थ प्रज्ञप्त (प्ररूपित) किया है। अविधि में प्रवृत्त हुए शिष्य
को गुरु देव मोक्षमार्ग में स्थापन करने के लिये जो हित सारगर्भित वचनों
द्वारा समझाया है। इसी का नाम आत्मोपालंभ है। आत्मजन के द्वारा दिया
गया उपालंभ यही आत्मोपालभ का अर्थ है। मेघकुमार के साथ यही
कार्य प्रभुने किया है। यही विषय इस अध्ययन द्वारा समझाया गया है।
अनः इस अध्ययन का नाम भी आत्मदत्त परोपालंभ है। स्वोपालंभ परोपालंभ

अने अव्याबाध सुभने लोगवानरा थये. अडीं हुवे सूत्रकार श्री सुधर्मास्वामी आ
अध्ययनना अर्थने उपसंहार करता जम्बूस्वामीने कहे छे. (एवं खलु जंबू ! सम-
णेणं भगवया महावीरेण आइगरेण तित्थगरेण जाव संपत्तेण अप्पोपालंभ-
निमित्तं पढमस्स नायज्झणस्स अयमट्ठे पन्नत्ते तिवेमि) छे जम्बू, आदिकर तीर्थ-
कर श्री श्रमण लोगवान महावीरने जेभले सिद्धिस्थानने भेज्जुं. छे-जेवा तेभले अवि-
हित विधायी शिष्यने आत्मोपालंभना भाटे आ मेघकुमारना चरित्ररूप प्रथम ज्ञाताध्य-
यनने अर्थ प्ररूपित कयौं छे अवधिमा प्रवृत्त थयेल शिष्यने गुरुदेव मोक्षमार्गमा
वाणवा भाटे जे हितसार युक्त वचनेन द्वारा समझावे छे, ते आत्मोपालंभ कहेवाय छे
आत्मजन वडे आपवामां आवेले उपालंभ जे जे आत्मोपालंभने अर्थ छे मेघकुमारनी
साथे पबु लोगवाने आ प्रभाणु जे व्यवहार कयौं छे. आ अध्ययन द्वारा जे जे
विषय समझाववामां आव्यो छे जेथी आ अध्ययनसु नाम 'आप्तदत्त परोपालंभ'

स्तोपासम्भो यथा-

सन्ध्या जनुमानुपमञ्च दुर्लभ,

रे जीव ! कल्पयेन्मम त्वमोदम् ।

नैनेन्द्रपम न करोपि मादरं.

स्वर्गात्मनः सञ्चरन्तः परोऽस्ति कः ? ॥ १ ॥

परोपासुभ्यां यथा—

विशुद्धयसे च स्यात्सि जन्म,

मिनेन्द्रधर्मे खलु दीक्षितोऽसि ।

सदोशममानगुणाढ्य ! वत्स ।

कथं स्वमेवं सदासा महत्तवः ? ॥ २ ॥

तथा तदुभयोपालम्भ के मेव से उपासमंश्च प्रकार का कहा गया है—स्वोपालम्भ में जीव अपने आपको उपासम देता है—जैसे—जब किसी अप्रिहित कार्य में प्रवृत्ति करता हुआ जेनेन्द्र धर्म में प्रवृत्ति नहीं करता है—तब अपने माय भन्तरात्मा से जो ऐसी आवाज आती है। कि हे जीव इस परिभ्रम रूप संसार में किसी बड़े भारी पुण्य के उदय से तुझे यह मनुष्य भव प्राप्त हुआ है—तो इसमें यदि कोई प्रमोददायक वस्तु तुझे मिली है तो वह एक जिनेन्द्र देव द्वारा प्रतिपादित धर्म ही है। तू जिस तरह भय संसारिक कार्यों को बड़े आदर के साथ करता है वसी तरह इसे क्यों नहीं करता। याद रख यदि इसके करने से तू बंचित हो रहा है तो तू स्वयं निज का शत्रु है दूसरा नहीं है। १॥

૭-સ્વોપકલન, પરીપકલન તેમજ તદુપયોગીકલનના બેદરથી ઉપકલનના પ્રજ્ઞ પ્રકાર કહેવામાં આવ્યા છે. સ્વોપકલનમાં માણસ પોતાની જાતને ઉપકલન આપે છે જેમકે જીવ જ્યારે કોઈ અવિદિત (ન જાણતો) કાર્મમાં પ્રવૃત્તિ કરતા જેનેન્દ્ર ધર્મમાં પ્રવૃત્ત થતો નથી ત્યારે પોતાની ક્રિયે જ અન્તરથી જો અવાજ ઉઠે છે કે હે જીવ ! આ પરિજનમણુરૂપ સસારમાં કોઈ મદદા પુણ્યના ઉદ્ધયથી તને ચલુપ્તભવ મળ્યો છે આ ભવ જો કંઈ બેક પ્રગોદ આપનારી વસ્તુ તને મળી છે તે ફક્ત જિનેન્દ્ર દેવ વડે પ્રતિષ્ઠાક્રિત ધર્મ જ છે તું જોમ બીજા સસારિક કામોબદુષ્ણ જુરીથી કરે છે તેમ તું આ ધર્મમાં પ્રવૃત્ત કેમ થતો નથી ? બરોબર જાદુ રાખજો કે આ ધર્મમાં તું પ્રવૃત્તિ કરીશ નહિ તો તું પોતે પોતાની જાતનો ચતુ જની ગયો છે ત્યારે બીજો કોઈ શત્રુ નથી. ૫૧૫

तदुभयोपालम्भो यथा—

अज्ञानिनोऽमी निजजीवितस्य,

हेतोः किमर्थं बहु जीव कोटीः ।

संस्थापयन्तीह च दुःखगर्ते

किं जीवनं शाश्वतमस्ति तेषाम् ? ॥ ३ ॥

अत्र आप्तदत्तपरोपालम्भाधिकारः—

अयमत्राभिप्रायः—प्राप्तरत्नत्रयक्षणस्य विचक्षणस्यापि विनेयस्य प्रमाद-
वशतस्त्रलनायां सत्यां तं सन्मार्गे स्थापनाय भगवता मेघमुनेरिव गुरुणो-
पालम्भो देय इति ।

परोपालम्भ मे अविधि में प्रवृत्त हुए जीव को गुर्वादि आप्त जन सम-
झाते हैं—जैसे हे चत्स । तुम्हारा जन्म विशुद्ध वंश में हुआ है, और तुम
जिनेन्द्र प्रभु के धर्म में दीक्षितहुए हो । सदा तुम उत्तम ज्ञानादि गुणों से
युक्त हो रहे हो—तो फिर ऐसी क्या बात है जो तुम सहसा इस प्रकार
के अविहित कार्य में प्रवृत्ति करने की ओर झुक रहे हो । यह कार्य तुम्हें शोभा
नहीं देता है । अतः इससे विरक्त होकर विहित कर्तव्य की ओर ही प्रवृत्ति करो ॥२॥

तदुभयोपालम्भमें इस प्रकार बोध दिया जाता है—ये अज्ञानी जीव
अपने स्वयं के जीवन के लिये अनेक जीवों की कोटियों को दुःखरूपी
खड्गों में न मालूम क्यों पटकते रहेते हैं । तो क्या वे अपने जीवन को
शाश्वत मान रहे हैं ॥ ३ ॥

मेघकुमार को महावीर प्रभुने जो यह उपालम्भ दिया है—वह परोपा-
लम्भ रूप है । जिस अपने शिष्यने रत्नत्रयरूप मुक्ति का मार्ग प्राप्त कर

परोपादल अवधिमा प्रवृत्त थता एवने शुरु वगेरे आप्तजनो समनवे छे-
नेमके छे भेटा । तमासे जन्म विशुद्ध वंशमा थयो छे अने तमे जिनेन्द्र प्रभुनी
दीक्षा पाव्या छे । उमेशा तमे श्रेष्ठज्ञान वगेरे शुण्ण्णी युक्त थछ रह्या छे,
तो पछी ओवुं शुं थछ गयुं छे अकट्टम तमे आप्ततना न करवा योअ
(अविहित) कार्यमा प्रवृत्ति करवा तैयार थया छे आ काम तमने शोभतुं नथी.
अटवे ओमाथी विनकत थछने विहित (विहित) कर्तव्यमा प्रवृत्त थाओ ॥२॥

तदुभयोपालम्भमां आ प्रभाणु ओध अथाय छे—के आ अज्ञानी एवो पोताना
एवने माटे धणु । एवने 'हु'अइपी भांडांमां केम नाभता रहे छे ? शुं ओवा भाणुसो
पोताना एवने शाश्वत मानीने भेडा छे ॥३॥

मेघकुमारने महावीर प्रभुओ ने उपादल आओ छे ते परोपादल छे ने शिष्ये
रत्नत्रय ओ विद्वान् ओओ छे अने एवे पञ्चानन थतां ते मुक्तिमागथी अष्ट

ति वेमि' इति=उक्तं तत् यथा तीर्थंकरस्य भगवतो महावीरस्य
सकाशान्मया भुत न तु स्वबुद्ध्या कल्पित, यतः स्वबुद्ध्या कल्पने भुम
ज्ञानस्य विनयो भवति, किं च छद्मस्थानां दृष्टयोऽप्यपूर्वा भवन्ति, तस्माद्
यथा भगवत्प्रतिपादितमेव त्वां प्रवीमि=उपदिशामीत्यर्थे इहार्थे वे५ समदगाया—

सुभ्रमाणस्स अचिण्णो परिहरणिज्जो परिहरणिज्जो सुहादिमासीहि ।

उत्तमस्यार्थं विही, पुष्पाणस्थितिं सुखं इहणा ॥ इति ॥ सूत्र ५० ॥

॥ इति श्री चिन्मयविरचिता जगद्गुरुमन्त्रसिद्धावली-पञ्चदशमापाकसितलम्बित

कल्पापाक-परिचयद्वयपद्यनेरुपन्यनिर्मापक-वादिमानमर्दक श्री

साहू छत्रपति कोल्हापुरराजमदस-जैनशास्त्राचार्य'-पद

भूषित-कोल्हापुरराजगुरु बालब्रह्मचारि जैनाचार्य-

जैनधर्मविशारद=पूज्यश्री यासीलामन्त्रति-विर

चितायां श्री शाताधर्मकथासूत्रस्याऽनन्तर

धर्माद्यनन्तरि टीकायाम् उल्लिखित

सनामक प्रथममध्ययन

समाप्तम् ॥१॥

लिया है, और वह अथ प्रमादवशवर्षी होकर उससे स्तब्ध हो रहा है-
या हो बुद्धि है- तो उसे पुनः सन्मार्ग में स्थापित करने के लिये गुरु
महाराज का कर्तव्य है कि वे उस उपासक हों । जिस प्रकार महावीर
मस्तुने मेघकुमार मुनिराज को दिया है (तिवेमि) इस प्रकार यह उक्त
कर तत्त जिस तरह तीर्थंकर भगवान् महावीर मस्तुक वास्तसे मैने मुना
है, उसी तरह यह तुमसे कहा है । अपनी बुद्धिसे कल्पित कर यह नहीं
कहा है । क्यों कि बुद्धिसे कल्पित कर कहनेमें भुत ज्ञान की आशा
तना होती है दूसरी बात यह भी है कि छद्मस्थानों की दृष्टिवा
भपूर्ण होती है । अतः वे वस्तु का पूषक्य प्रतिपादित नहीं कर सका
है । इस लिये मस्तु प्रतिपादित अर्थ ही यह तुम से कहा है । इस अर्थमें

यथ रक्षो उ अथवा तो ते अजितमार्जवी अथ यथ पूज्यो उ जेवी अजितने
हरी सन्मार्जवी वाणवा आटे शुभ्रमहाशयनी इत्थं उ के तेने उपासक आये के
प्रभावे प्रभुके मुनि । अथ यथ आने उपासक आये उ (तिवेमि) आ रीते उ
शक्त तत्त मे जेवी रीते तीर्थंकर भगवान् महावीरनी पसेवी साकज्जु उ तेवी
अ रीते मे तमने अणु उ मे पेटनी बुद्धिची कल्पना करीने इत्थं नथी केमे
बुद्धिची कल्पितरीने कहवावी कृतज्ञाननी आशातना देख उ नील वात के उ
के उग्रस्व लोनी दृष्टिमे अणु देख उ जेटवा आटे मनु प्रतिपादित अर्थ अ

જો યહ સગ્રહ ગાથા ઉદ્ધત કી गई हैं—उसका अभिप्राय यह है—जो सुखके
अभिलाषी हैं उनका यह प्रधान कर्तव्य है कि वे श्रुतज्ञान का अविनय
न हो ऐसा सदा ध्यानमें रखे । अपने मनसे कल्पित कर आगम
की कोई बात न कहें क्योंकि छद्मस्थावस्थामे दृष्टि अपूर्ण
रहती है यही विषय (त्तिवेमी) इन पदों से सूचित किया
गया है ।

જૈનાચાર્ય જૈન ધર્મદિવાકર પૂજ્ય શ્રી ઘાસીલાલજી મહારાજ કૃત
જ્ઞાતાધર્મકથાગમૂત્રકી અનગારધર્મમૃતવર્ણિનીટીકા કે
ઉત્કૃષ્ટ નામક પ્રથમ અધ્યયન સંપૂર્ણ ॥ ૧ ॥

મેં તમને કહ્યો છે. આ અર્થ વિષે જે આ સંગ્રહગાથા ટાંકવામાં આવી છે તેનો
અભિપ્રાય આ પ્રમાણે છે કે—જે સુખની ઇચ્છા ધરાવે છે તેમની આ મુખ્ય રૂપે ક્ષરજ
હોય છે કે તેઆથી શ્રુતજ્ઞાનનો અવિનય થાય નહિ આ વિષયમા હંમેશાં સાવચેત
રહે પોતાના મનથી કલ્પીને આગમની કોઈ વાત કહે નહિ કેમકે છદ્મસ્થાવસ્થામા દૃષ્ટિ
અપૂર્ણ રહે છે, એજ વિષય (તિવેમિ) પદોથી સૂચવવામાં આવ્યો છે.

જૈનાચાર્ય જૈનધર્મ દિવાકર પૂજ્ય શ્રી. ઘાસીલાલ મહારાજ કૃત
જ્ઞાતા ધર્મકથાગમૂત્રકી અનગારધર્મમૃતવર્ણિની ટીકાનું
ઉત્કૃષ્ટ નામક પહેલું અધ્યયન સમાપ્ત. ॥૧॥



अथ द्वितीयमध्ययन प्रारम्भ्यते

अध्यासपाठ प्रथमोध्ययनं, साम्प्रत द्वितीयमारभ्यते, अस्य पूर्वोक्त सहाऽयममिसम्बन्ध—पूर्वस्मिन्नध्ययने भगवताऽनुचितमार्गप्रवृत्तस्य शिष्यस्योपासम् प्रोक्तः, अत्र तु अनुचितोचितमार्गप्रवृत्तानामनर्थाभ्यामिदम्परा प्रोच्यते, इत्यनेन सम्यग्धेनापातस्यास्येदमोदिममुप्रमे ।

मूलम्—जइ णं भते ! समणेणं भगवया महावीरेणं पढमस्स नयज्झयणस्स अयमट्ठे पन्नत्ते षीयस्स णं भते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पन्नत्ते ? एव खल्ल ! जवु ! तेणं कालेणं तेणं समएणं रागगिहे णाम नयरे होत्था वन्नओ तस्स णं रायगिहस्स नयरस्स बहिआ उत्तरपुरत्थिमे दिसीभाए गुणसिलए नाम चेइए होत्था 'वन्नओ, तस्सणं गुणसिलयस्स चेइयस्स अदुरसामत्ते एत्थणं मह एगे जि ण्णज्जाणे यावि होत्था, विणट्ठदेवउल्ले परिसिदियतोरणघरे नाणाविहगुच्छगुल्मलयावहिवच्छच्छाइए अणेगवालसयसकणिज्जे यावि होत्था । तस्सणं जिन्नुज्ज णस्स बहुमज्झवेसभाए एत्थणं मह एगे भग्गकूवए यावि होत्था, तस्सणं भग्गकूवस्स अदुरसामत्ते एत्थणं मह एगे मालुया कच्छए यावि होत्था, किण्हे किण्होभात्ते जाव रम्मे महामेहनिउरबभूए बहुहिं रुक्खेहिं य गुच्छेहिं य गुम्मेहिं य लय हिं य वल्लीहिं य कुसेहिं य स्वाण्णएहिं य सच्छन्ने पलिच्छन्ने अतो ह्युसिरे वहिं गभीरे अणेग वालससकणिज्जे यावि होत्था ॥सू०१॥

टीका—'अइण भते !' इत्यादि—यवि सख मयन्त । भ्रमणेन भगवता महावीरेण प्रथमस्य ज्ञानाध्ययनस्य, अथमर्थः प्रज्ञप्त द्वितीयस्य सख मयन्त ।

द्वसरा अध्ययन प्रारम्भ

प्रथम अध्ययन संपूर्ण हो चुका है। अब द्वितीय अध्ययन प्रारम्भ

नीज्ज अध्ययन प्रारम्भ

पहले अध्ययन पुरा था अब अब द्वितीय अध्ययन शुरू किया है ।

ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः १ । श्री सुधर्मास्वामी जम्बूस्वामिनमाह-

‘एवं खलु जम्बू’ ति-एवं खलु जम्बू ! तस्मिन् काले तस्मिन् समये राजगृहं नामं नगरमासीत् वर्णकः, तस्य खलु राजगृहस्य नगरस्य वह्निकृत्तरपौरस्त्ये दिग्भागे गुणशिलकं नामं चैत्यमासीत् वर्णकः, तस्य खलु

इस अध्ययन का पहिले अध्ययन के साथ इस प्रकार संबन्ध रहा हुआ है-कि पहिले अध्ययन में यह विषय समझाया गया है कि अनुचित मार्ग में प्रवृत्त हुए शिष्य को गुरु का कर्तव्य है कि वह उसे उपालम्भ देवे । इस अध्ययन में यह समझाया जावेगा कि मैं तथा अनुचित मार्ग में प्रवृत्त होते हैं उन्हें अपने अपने कृत कर्मानुसार अर्थ तथा अनर्थ की प्राप्ति परंपरा भोगनी पडती है । इसी निमित्त से यह अध्ययन पहिले के बाद प्रारंभ किया गया है इस अध्ययन का यह प्रथम सूत्र है ‘जहणं भंते ! इत्यादि ।

टीका—जंबू स्वामी सुधर्मा स्वामी से पूछते हैं—(जह) यदि (णं) निश्चय से (भंते) हे भइंन ! (समणेण भगवया महावीरेण पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवान् महावीरने प्रथम ज्ञाताध्ययन का यह पूर्वोक्त अर्थ प्रदिपादित किया है तो (वीयस्सणं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते) द्वितीय ज्ञाताध्ययन का उन्होंने क्या भाव अर्थ कहा है ? इस प्रकार जंबू स्वामी के पूछने पर श्री सुधर्मा स्वामीने उनसे कहा—(एवं खलु जंबू) हैं जंबू सुनो—इस प्रकार है—(तेणं कालेणं तेणं समणं रायगिहे नामं नयरे होत्था) उस काल उस समय में राजगृह नामका नगर था (वन्नओ) इसका

अध्ययनना पहिला अध्ययननी साथे सणध आ रीते छे—के पहिला अध्ययनमा आ विषयनु स्पष्टीकरण करवामा आब्यु छे के अनुचित मार्गमा प्रवृत्त शिष्यने भाटे गुरुनी करण छे के ते तेमने उपाल्ल आये आ अध्ययन वडे समलववामा आवशे के के अनुचित अथवा तो उचित मार्गमा प्रवृत्त थाय छे, तेमने पोताना करेला कर्मो अनुसार अर्थ तेमन अनर्थनी प्राप्ति परप । लोगववी पडे छे आ करणुथी न आ अध्ययन पहिला अध्ययन पछी आरलवामा आब्यु छे आ भील अध्ययनने पहिलु सत्र आ छे—‘जहणं भंते’ ! इत्यादि ।

टीका—जंबूस्वामी सुधर्मास्वामीने पूछे छे—(जह) ने (ण) निश्चित रूपे (भंते) हे भइत । (समणेण भगवया महावीरेण पढमस्स नायज्झयणस्स अयमट्ठे पणत्ते) श्रमण भगवान् महावीर पहिला ‘ज्ञाताध्ययन’ ने अर्थ उपर कहा सुवण स्पष्ट क्यों छे, तो (वीयस्सणं भंते ! नायज्झयणस्स के अट्ठे पणत्ते) भील ज्ञाताध्ययनने तेमने कर् रीते लावार्थ समलव्यो छे ? जंबूस्वामीने आ प्रकारने प्रश्न सालणीने श्री सुधर्मास्वामीने तेमने कहुं के (एवं खलु जंबू) हे जंबू तमारा प्रश्नने जवाण

गुणसिद्धकस्य चेतसः 'अदूरमागत' नातिदूरे नात्प्राप्तने, अप स्यात्
 महदेक मीणोद्यानं चाप्यासीत्, तस्मीदृशमित्याह—'विणद्वेदेवउछे' विनष्ट
 देवकुलं—विनष्टस्य—तरायतन 'परिस्त्रिंशत्तोरणघरे' परिस्त्रिंशत्तोरण
 गृह—परिस्त्रिंशत्ता नि नष्टमाया न तोरणानि बहिर्गोराणि गृहाणि, प्राकार
 द्वारच्य—तरायतनसम्बन्धीनि गृहाणि यद्य तत्तथा । 'नागविहगुच्छगुम्भमग
 बहिर्गुच्छगुच्छाह' नानाविधगुच्छगुम्भमगतावलीगुच्छगुच्छाहितं—नानाविधा
 य गुच्छा'—रूपार्थी अपाकुसुमप्रभृतयः, गुरना—वज्रभागी प्रभृतयः, सनाः
 मलोच्छलतादय इभ्यः—प्रपुपीप्रभृतय इत्याः—प्राज्ञादय तैश्चकारितं यत्तस्या ।
 'अणेगवालमयसाहनिज' अनकम्पामयतनकुनीयम्, अनेकैः—नानाविधै इयात्
 शतैः—सर्पादि श्वापदशतैः सङ्कुनीय—मयावहं चाप्यासीत् ।

वर्णन पहिले क्रिया गया है। (तस्मिन् रायगिहस्म नपरस्म बहिया उत्तर
 पुरस्थिम दिसीभाए गुणसिद्ध नामं चेदृए होत्या) उस राजगृह नगर के
 बाहर की ओर उत्तर पूर्व के दिशिभाग में अर्थात् ईशानकोणमें गुणसिद्ध
 नामका उद्यान था। (यन्नमो) इसका वर्णन पहिले किया गया है। (तस्मिन्
 गुणसिद्धयस्म चेतसस्म अदूरसामग्रे एत्थण महएगे मिण्णुज्जाणे यावि
 होत्या) उस गुणशीलक उद्यान के न अति समीप और न अति दूर एक
 और भी बड़ा भारी जीर्ण उद्यान था। (विणद्वेदेवउछे परिस्त्रिंशत्तोरणघरे
 नागाविहगुच्छगुम्भमयावलीगुच्छगुच्छाह अणेगवालमयसपसहनिजे या
 वि होत्या) इसमें जो देवकुल था वह कभी का नष्ट हो चुका था।

आंशके—(तेण काळेण तेण समएण रायगिहे नामं नयरे होत्या) तेक्षणे अने तेक्षणे
 राजगृह नामं कोऽनग ६३ (यन्नमो) ते नगरं वर्णन पहले ही कृत्यामांशानु छे
 (तस्मिन् रायगिहस्म नपरस्म बहिया उत्तरपुरस्थिमे दिसीभाए गुणसिद्ध
 नाम चेदृए होत्या) राजगृह नगरणी प्रकार उत्तर पूर्व दिशाभां ओरछे उद्यानक्षेत्रभां
 गुणशीलक नामं उच्यते ६३ (यन्नमो) आ उद्यानं वर्णन पहले ही कृत्यामांशानु छे
 (तस्मिन् गुणसिद्धयस्म चेतसस्म अदूरसामग्रे एत्थण महएगे मिण्णुज्जाणे यावि होत्या)
 गुणशीलक उद्यानणी बंधारे पास पणु नदि अने बंधारे दूर पणु नदि कोण को
 लीको पणु उच्यते ६३ (विणद्वेदेवउछे परिस्त्रिंशत्तोरणघरे नागाविहगुच्छ
 गुम्भमयावलिगुच्छाह अणेगवालमयसपसहनिजे यावि होत्या) आभाए देवकुल
 अतस्तदन अत्राह को नारा पणु ६३ इत्युच्यते अर्थ अर्थात् अत्राह अतस्तदन

તસ્ય સ્વલુ જીર્ણોદ્યાનસ્ય વહુમધ્યદેશભાગે અત્ર સ્વલુ મહાનેકો
ભગ્નકૂવશ્વાપીન્ તસ્ય સ્વલુ ભગ્નકૂવસ્ય અદૂરસામંતે અત્ર સ્વલુ
મહાનેકઃ 'માલુયા કચ્છણ' માલુકા કક્ષકઃ માલુકાઃ એકાસ્થિફલ
વૃક્ષવિશેષાસ્તેષાં કક્ષકઃ=ગડનં વનમ્ ચાપ્યાસીત્ । મકોદશઃ ૧
इत्याह-‘किण्हे किण्हो भासे’ कृष्णः कृष्णावभासः, तत्र-कृष्णः=कृष्णवर्ण-

देवकुल का अर्थ यहां व्यंतर का आयतन है । इस व्यन्तरायतन संवन्धी
जिनने घर थे उन सबके भी यहाँ चहिद्वार नष्टमाय हो चुके थे । यह
जोर्ण उद्यान अनेक प्रकार के गुच्छों से कपास के जपा पुष्पों आदि के
गुच्छों से—वंशजाली आदि गुल्मों से अशोकलता आदि लताओं से
त्रपुवी (ककड़ी) आदि बेजोंसे, आम्र आदि वृक्षों से, आच्छादित हो
रहा था । इसमें अनेक प्रकार के सैंकड़ों सर्प इधर से ऊधर फिरते रहते
थे अतः उनके द्वारा यह विशेष भयंकर बना हुआ था । (तस्स णं
जिन्नुज्जाणस्स वहुमज्झदेसभाए एत्थ ण महं एगे भग्गकूवए यावि हो
त्था) इस जीर्ण उद्यान के ठीक मध्य भाग में एक बड़ा भारी भग्न जीर्ण
हुआ कुंआ भी था (तस्स ण भग्गकूवस्य अदूरसामंते एत्थ णं महं एगे
मालुया कच्छण यावि होत्था) उस भग्न कुंए के न अति समीप
और न अति दूर—पास में मालुका वृक्षों का बहुत बड़ा गहन वन था ।
एकस्थिरुज वाले वृक्ष विशेषों का नाम मालुका है (किण्हे किण्हो भासे
जाव रम्मे महामेहनिउरंवभूए बहूहि रुक्खे हि य गुच्छे हि य गुम्मे

છે આ વ્યન્તરાયતનના બેટલા ઘર હતા, તે બધાના બહારના દરવાજા નષ્ટપ્રાય થઈ
ગયા હતા. જૂનું ઉદ્યાન ઘણી બતના શુચ્છિ,—બેટલે કે વણ અને જપાપુષ્પ વગેરેના
શુચ્છિ—વંશજાલી વગેરે ગુલ્મો અશોકલતા વગેરે લતાઓ, ત્રપુલી (કાકડી) વગેરેની વેલો,
આમ્ર વગેરે વૃક્ષોથી ઢાકાબેલો હતો. ઘણી બતના સેકડો સાથે આ ઉદ્યાનમાં આમથી
તેમ વિચરતા રહેતા હતા એથી આ ઉદ્યાન સવિશેષ ભયંકર લાગતું હતું (તસ્સણ
જિન્નુજ્જાણસ્સ વહુમજ્ઝદેસભાએ એત્થણ એગે ભગ્ગકૂવએ યાવિ હોત્થા)
આ જૂના ઉદ્યાનની ઠીક વચ્ચેવચ્ચ એક મોટો ભગ્નકૂવ નામે એક જીર્ણ થયેલો કૂવો હતો.
(તસ્સણ ભગ્ગકૂવસ્સ અદૂરસામંતે એત્થણં મહં એગે માલુયા કચ્છણ યાવિહોત્થા)
તે ભગ્ન કૂવાની વધારે દૂર પણ નહિ અને વધારે નજીક પણ નહિ કહેવાય એવું
પાસે માલુકા વૃક્ષોનું મોટું સઘન વન હતું એકાસ્થિકૃષ્ણ વૃક્ષ વિશેષનું નામ માલુકા છે
(કિણ્હે કિણ્હો ભાસે જાવ રમ્મે મહામેહનિઉરંવભૂએ વહૂંહિ રુક્ખે હિ ય ગુચ્છે હિ ય

अञ्जनवत्, कृष्णावभासः=कृष्णप्रभः स्वरूपेण कृष्णदर्शयवापभासते, यावद्
 रम्यः=सुन्दरः 'महामेहनितरंभयू' महामेघनिकुरम्यभूतः, महामेघः=पर्पाकाल
 भावि मेघस्तस्य निकुरम्य =समूहः तथाभूतः-घनीभूतः नूतनघनोपम इत्यर्थं
 नीलघर्मसाम्यात् । बहुभिर्ह्रस्वैः, गुच्छैः, गुल्मैः, सताभिः, बल्लीभिः,
 कुसैः=रम्यैः, स्याणुकैः=ऊर्ध्वकीलकैः 'हुठाहति मापायाम्' सछन्नाः=
 व्याप्तः, परिच्छन्नः=विशेषेण समाच्छादितः 'अतो हुसिरे' अन्तः=मध्ये
 सुधिरः सावकाशस्थान 'बाहि गंभीरे' बाहि गंभीरः, अतिगहनत्वेन दण्डरमस्त
 त्वात्, अनेक व्यालस्रतश्चक्रीय -अनेक स्रतसर्पादिभिः चक्रीयः-मयजनकभा
 प्यासीत् ॥सु १॥

मूलम्—तत्थ णं रायगिहे नयरेधण्णे नाम सत्थवाहे अक्के दित्ते
 जाव विच्छड्डियविउलभत्तपाणे, तस्स णं धणस्स सत्थवाहस्स
 महा नाम भारिया होत्था, सुकुमालपाणिपाया अहीणपडिपुण्णपविं

हि य मया हि य बल्लि हि य कुप हि य त्वाणुएहि य मच्छन्ने पमिच्छन्ने
 अतो हुसिरे बाहि गंभीरे अणेगवामसयसकजिउजे यावि होत्था) यह
 पदन वन कज्जल की तरह कृष्ण वर्णवाला या स्वरूप से ही इसकी प्रभा
 कृष्ण थी। यावत् यह सुन्दर था। पर्पाकाल मायी मेघ के समूह जैसा
 यह मीला था। अनेक प्रकार के वृक्षों से, अनेक प्रकार के शुष्मों से, अनेक
 प्रकार की सताओं से, अनेक प्रकार की बल्लियों से, अनेक प्रकार के कुशों
 से, अनेक विध स्याणुओं से यह बहुत अधिक रूप में व्याप्लावित हो रहा था।

वीथ में यह सावकाश होने से पोला था। बाहिर गहन होनेकी वजह
 से गंभीर था। अनेक प्रकार के सैकड़ों सर्पों से यह भी महान भया
 नक था। सूत्र '१'

हुम्म हि य मया हि य बल्ली हि य त्वाणुएहि य मच्छन्ने पमिच्छन्ने अतो सुधिर
 बाहि गंभीरे अणेगवालसयसकजिउजा यावि होत्था) आ सधनवन मेघनी
 केम काया रजत दत्त आनी प्रभा स्वप्रपथी व काणी दत्ती वपाप्रणना मेघ नेवा
 ते नीला रजत दत्त बल्ली आतनां द्रोण, बल्ली आतना शुष्मि, बल्ली आतनी सत्तज्जे
 बल्ली आतनी व बीज्जे, बल्ली आतना इमेहि बल्ली आतना स्थावुज्जेथी आ उवा
 सधन इपे व कायेकु दत्तो वच्चे आली वच्चा दत्ती पव आणूणाणू याभिर वृक्षवरी
 ने तीपे ते रुधन दत्त बल्ली आतना सेकटो य.पीथी आ पून व अयकारी व जत्त
 दत्त सूत्र ॥ १ ॥

दियसरीरा लखणवंजणगुणोववेया माणुम्माणप्पमाणपडिपुन्न-
सुजायसव्वंगसुंदरंगा ससिसोमोगारा कंता पियदंसणा सुरूवा
करयल-परिमियतिवलियमज्झा कुंडलुल्लिहियगंडलेहा कोमुइ-रय-
णियर-पडिपुण्णसोमवयणा सिंगारागारचारुवेसा जाव पडिरूवा
बझा आवयाउरी जाणुकोप्परमाया यावि होत्था ॥सू. २॥

टीका-‘तएणं रायगिहे’ त्ति-तत्र खलु राजगृहे नगरे धन्यनामा
सार्थवाहः=जनममूढनायकः गरिम-धरिम-मेय, परिच्छेद्यरूपं क्रयाणकद्रव्य-
जातं गृहीत्वा लाभार्थमन्यदेशं व्रजन् सहागतवणिगूजनस्य योगक्षेमचिन्तया
परिपालक इति भावः अड्ढे ‘आहवः-ऋद्ध्यादिपूर्णः ‘दिक्के’ दीप्तः-सच्चरित्रेण
उज्ज्वलः यावत् विच्छर्दितविपुलभक्तपानः। यावच्छब्देनायमर्थो ग्रहीतव्यः-
विस्तीर्णविपुल भवनशयनासनयानवाहनाकीर्णः. बहुधनबहुजातरूपरजनः, आयो-

तत्थ णं रायगिहे नयरे इत्यादि

टीकार्थ- (तत्थ णं रायगिहे नयरे) उस राजगृह नगरमें (धन्नेनामं सत्थवा
हे) धन्य नाम के सार्थवाह थे। जब ये गरिम धरिम मेय एवं परिच्छेद्य
रूप क्रयाणक द्रव्य समूह लेकर लाभप्राप्ति की इच्छा से परदेश जाते थे
तो इनके साथ जो और भी वर्णकजन होते उनके ये योगक्षेमकारक
होते थे। उनकी हर एक प्रकार की चिन्ता रखते थे। ये (अड्ढे)
ऋद्ध्यादि से परिपूर्ण थे। (दिक्के) सच्चरित्र से उज्ज्वल थे। (जाव विच्छ-
र्दियविपुलभक्तपाणे) यावत् विच्छर्दित विपुलभक्तपानवाले थे--
यहां यावत् शब्द से इनके विषय में इतना और समझ लेना चाहिये कि
इनके भवन बहुत विस्तीर्ण थे, शयन, आसन, यान, वाहन, भी इनके

‘तत्थणं रायगिहे नयरे’ इत्यादि ॥

टीकार्थ- (तत्थणं रायगिहे नयरे) तेराज गृह नगरमा (धन्ने नामं सत्थवाहे)
धन्य नामे सार्थवाह होता. ज्यारे तेरा गरिम, धरिम मेय अने परिच्छेद्य रूप क्रयाणक द्रव्य-
नधि लधने लाभनी इच्छाथी विदेश जाता होता त्यारे ओमनी साथे जे पीण वषुं कजन
रहेता तेमना भाटे तेधन्य सार्थवाह भधी रीते कुशण करनार होता. तेमनी दरेक जातनी
सलाण राभता होता होता ओ (आह्वे) ऋद्धि वगेरेथी संपूर्ण पछे पूर्ण होता
(दिक्के) सच्चरित्रथी उज्ज्वल होता, (जाव विच्छर्दियविपुलभक्तपाणे) यावत्
विच्छर्दित विपुल भक्त पान वाला होता अही जे यावत् शब्द आव्यो छे तेने
अर्थ आ प्रभाछे छे छे ओमनां भवन, अरु विशाण होतां शयन, आसन, यान,

गमयोगसंयुक्त, आयोगेन त्रिगुणादिभिस्त्वया प्रयोगः अभिमर्णानां सविधे
द्रव्यस्य वितरण, तेन युक्त । विच्छिन्नविपुलभक्तपानः=यस्य गृहे भोजना
वशिष्टैर्षहुमिरन्नपानैः सुभार्तानामनेकहीनदीनानां परिपोषणमभूदित्यर्थः ।

तस्य स्वस्त्य धन्यस्य सार्धसाहस्य भद्रा नामभार्याऽभवत् सा कीदृशीत्याह-
'सुकुमालपाणिपाया' सुकुमारपाणिपाया, तत्र सुकुमारी कोमलौ पाणी च पादौ यस्याः
सा अतिकोमलकरचरणवतीत्यर्थः । 'अहीणपट्टिपुष्प पंचिदियसरीरा' भद्रो न
प्रतिपूर्णपञ्चेन्द्रियसरीरा, तत्र-'अहीण' अहीनानि लक्षणस्वरूपाभ्याम् 'पट्टि
पुष्प' प्रतिपूर्णानि, 'पंचिदिय' पञ्चेन्द्रियाणि यस्मिन् तादृशं धरीरं यस्या
सा तर्था'लक्ष्मणवज्रजगुणोद्यवेया' लक्षणव्यञ्जनगुणोपपेता, तत्र-'लक्ष्मण' लक्ष
णानि लक्ष्यन्ते इक्ष्यन्ते ज्ञायन्ते येस्तानि शुभचिह्नानि-करस्यविधाघनादि सच

पास नाना प्रकार के बहुत अधिक थे । गाय भैंस आदि घन तथा बौद्धी
मोना भी इनके पास बहुत अधिक मात्रा में था । आयोग प्रयोग से ये युक्त
थे-अर्थात् कर्मदार्म्य के लिये ये त्रिगुणित होने की अभिलाषा से कज दिया
करते थे । भोजन के बाद जो विविध प्रकार की भोजन सामग्री बचती
थी उसे ये पुस्तुलित भूले अनेक हीन प्राणियों में वितरित करवा दिया करते
थे । अथवा भोजन करते समय इनके यहां इतना अधिक नाना उच्छिष्ट
रूप में बचता था कि जिससे अनेक हीन हीन पुस्तुलित प्राणियों का पालन
पोषण हो जाता था (तस्मै न चण्णस्म सत्यराहस्स भद्रा नाम भारिया होत्या)
घन धन्य सायबाह की भद्रा नाम की धर्मपत्नी थी । (सुकुमाल पाणिपाया
अहीणपट्टिपुष्प पंचिदियसरीरा लक्ष्मणवज्रजगुणोद्यवेया) इनका धीर
सुकुमार हाथ चरण वाला था लक्षण एवं स्वरूप इन दोनों से इनका भार

वाहन पशु भोजनी आसे बड़ी आतनी अने पुष्प प्रभाषभा हतां आर बोध
वनेर, पशु धन तेम आदी सोत पशु तेमनी आसे पुष्प प्रभाषभा हत आभेन
प्रयोगथी तेको मुक्त हता जेहसे के कणु आपता हता । अथा पछी के धणी
आतनी सोलननी सामग्रीको वधती ते सामग्रीने तेको बूझा पछा दीन, दीन,
प्राणीकोभा बडेवाली देता हता । अथवा तो जेभने त्यां जेहकु जपु पाधा पछी
जेहु वधतु के नेथी पछा जरीन दीन बूझा प्राणीकोनु भरतु पोषतु मर्
जतु हत (तस्मै न चण्णस्म सत्यराहस्स भद्रा नाम भारिया होत्या) ते धन्य
सार्धवधनी भद्रा नामे धर्मपत्नी हती (सुकुमालपाणिपाया अहीणपट्टिपुष्प
पंचिदियसरीरा लक्ष्मणवज्रजगुणोद्यवेया) ते मुहोभन दाधपन चानी हती
तेमन लक्षण अने स्वरूप आ जनेथी तेमनु धरीर मुक्त हत (सुप्रमण) बिध,

કરેવારૂપાણિ, 'વંજન' વ્યજ્જનનિ, વ્યજ્યન્તે-સૂચ્યન્તે ભાગ્યોદયા યેસ્તાનિ
તિલમપાદીનિ 'ગુણ' ગુણાઃ મૌશીલ્યપાતિવ્રત્યાદયસ્તૈઃ ઉવવેયા' ઉપપે ૥-
સમન્વિતા, તત્ર ઉપ અપહત્યુપસર્ગયોઃ 'અપ' ઇત્યત્રાઘટ કારસ્ય પૃષ્ઠોદરાદિ-
ત્વાઢોપઃ ॥ 'માણુમ્માણપ્પમાણપહિપુન્નસુજાયસવ્વગસુંદરંગા માનોન્માન
પ્રમાણપતિપૂર્ણસુજાતમર્ચાક્કુન્દરાક્કી, તત્ર = 'માગ' માન = જલદ્રોણપ્રમાણતા,
તથાહિ-પરિપૂર્ણજઠ્રકુળ્હે યસ્ય પુરુષસ્ય યમ્યાઃ સ્ત્રિયો વા પ્રવેશે સતિ યદિ
દ્રોણપરિમિતં જલ બહિર્નિસ્મરતિ તદા સ પુરુષઃ સા સ્ત્રી વા માનપ્રાપ્તો-
ચ્યતે, માનપ્રાપ્તાયાઃ શરીરાવગાહનાવિશેષો માનમિત્યુચ્યતે ॥ 'ઉમ્માણ'
ઉન્માનમ્, અર્ધભારપ્રમાણતા સાચેત્યમ્-તુલાયામારોપિતો નરો નારી વા યદ્ય
ધેભારપ્રમાણા ભવન્તિ તદા સ પુરુષઃ સા સ્ત્રી વા ઉન્માનપ્રાપ્તા નિગદ્યતે
'પ્રમાણ' પ્રમાણ સ્વાત્તુઠૈરપ્રોત્તરગતોચ્છાયઃ, ઇત્યં ચ-માનં ચોન્માનં ચ પ્રમાણં

યુક્ત થા ॥ (લક્ષણ) સે વિદ્યા, ધન આદિ કી સૂચક કરસ્ શુભ રેલા રૂપ
વિહોં સે, તથા ભાગ્યોદય સૂચક તિલમમા આદિ રૂપ વ્યંજનોં સે યદ
સમન્વિત થી ॥ સુશીલતા તથા પાતિવ્રત આદિ ગુણોં કા યદ ધર થી ॥
(માણુમ્માણપ્પમાણપહિપુન્નસુજાયસવ્વગસુંદરંગા) માન, ઉન્માન ઓર પ્રમાણ
ઇન કે અનુસાર ઇસકે સમસ્ત અંગપૂર્ણ યે ॥ પિ પૂર્ણ જઠ્ર કુળ્હે મેં પ્રવેશ
કરને પર દ્રોણ પરિમિત જલ યદિ ઇસ કુંડ સે વાહર નિકલ આવે
તો વદ પુરુષ અથવા સ્ત્રી માન વાલી કદી જાતી હૈ ॥ અર્થાત્ ઇસકે શરીર
કી અવગાહના ઇતને માન પ્રમાણ થી ॥ તુલા પર આરોપિત હોને પર જિમ
સ્ત્રી અથવા પુરુષ કા વજન અર્ધભાર પ્રમાણ નિકલતા હૈ ॥ તો વદ ઉન્માન
પ્રાપ્ત કહલાતા હૈ ॥ આને અંગુલોં સે ૧૦૮ અંગુલ વાલી વને હુર ઝંચાઈ

ધન વગેરેને સચવનારી હાથની શુભરેખાઓથી તેમજ ભાગ્યોદયના સૂચક તિલમમા
વગેરે રૂપ વ્યંજનોથી તે સપત્ર હતી શાલીનતા તેમજ પાતિવ્રત્ય વગેરે ગુણોનું
તે ધર હતી (માણુમ્માણપ્પમાણપહિપુન્નસુજાયસવ્વગસુંદરંગા) માન,
ઉન્માન અને પ્રમાણ મહિત તેના બધા અંગો પૂર્ણ હતા સપૂર્ણ રૂપથી ભરેલા
પાણીના કુંડમાં પ્રવેશ્યા બાદ જો દ્રોણ પરિમાણ જેટલું પાણી તે કુંડમાંથી બહાર
નીકળે તો તે પુરુષ અથવા સ્ત્રી 'માન' વાળી કહેવામાં આવે છે એટલે કે તેમના
શરીરની અવગાહના અમુક જેટલા માન પ્રમાણવાળી હતી ત્રાજવા ઉપર ચઢીને
જો સ્ત્રી અથવા પુરુષ પોતાનું વજન કરાવતા તેમનું વજન અર્ધભાર પ્રમાણ જેટલું
થાય તો તે ઉન્માન પ્રાપ્ત કહેવાય છે પોતાના આગળથી જ માપ કે વામાં આવે
અને તે પુરુષ કે સ્ત્રી એકસો આઠ જેટલા આગળના માપ જેટલી થાય તો તે
પ્રમાણ પ્રાપ્ત કહેવાય છે એવી રીતે માન, ઉન્માન અને પ્રમાણ યુક્ત તેમના દેહે

येत्यप्या इह माना मानवमाणानि तेः प्रातर्पूर्वानि-सर्पनानि, अतएव
 'सुजाय' सुजातानि यथोचितावयवमन्निवेशयवन्ति 'सम्भ'
 सर्वाणि सकलानि, 'प्रग' अङ्गानि-अङ्गयत उपपद्यते पागा येस्तानि मस्त
 कद्वारभ्य चरणान्तानि यस्मिंस्तत् अतएव 'सुन्दरगा' सुन्दराङ्गी-सुन्दरमत्र
 वपुर्यस्याः सा तथा, 'ससिसोमागारा' ससिसौम्याकाग-ससौ=चन्द्रस्तद्वत्
 सौम्या-रमणीय आकार-स्वरूपं यस्याः सा 'कंठा' कान्ठा कमनीया। पिय
 र्दसणा' प्रियदर्शना प्रिय दर्शकजनमनाङ्गादक दर्शनमयमोहनं यस्या सा, अत एव
 'सुखरा' सुखरा सर्वातिशायिरूपमावश्यवतीत्यर्थः 'करयत्नपरिमिय-ति चर्मीय
 मज्झा' करतल परिमितचिचमिकमर्या करतलपरिमित =मुष्टिग्रन्थाः, चिचमिकम-
 यलिकमयोपेतः रेखाप्रयवान् 'मज्झा' मध्यभागा यस्या सा कुण्डोदरी
 तद्वत् कटिभ्येत्यथ 'कुडलुल्लिखियगंडलेहा' कुण्डलोल्लिखितगण्डलेहा कुण्डलाभ्या-
 मुल्लिखिता उबुद्धागण्डलेहा कपोलावस्थितचन्द्रनादि रेखा यस्याः सा, कुण्डल
 शोभासम्पन्नेत्यर्थः। 'कोमुद्र-रयणियरपडि पुण्णसोम्मवयणा' कौमुदी-कार्तिकी

शाला मिस पुरुष अथवा स्त्री का शरीर होता है वह प्रमाण प्राप्त कहलाता
 है। इस तरह मान उमान एवं प्रमाण के अनुसार इसके समस्त शारीरिक
 अवयव वे अतएव वे यथोचित सन्निवेश विधिष्ट वे। मस्तक से लेकर चरण
 पर्यन्त उपांग अवयव कहलाते हैं। इसी कारण इनका शरीर बहुत अधिक
 सुन्दर था। (ससिसोमागारा कंठा प्रियदर्शना सुखरा करयत्नपरिमिय तिर्चामय
 मज्झा) चन्द्रमा के समान इसका आकार सौम्य था। अतः बहुत ही कमनीय
 थी। दर्शक जनों के मन को इनका मयमोहन आङ्गादकारक था। यह सर्वातिशायी
 रूप लाभण्य से युक्त थी इनका चिचली युक्त मध्य भाग इतना अधिक
 पतला था कि मुष्टि प्राप्त हो जाता था। (कुडलुल्लिखिय गंडलेहा कौमुद्ररयणियर-
 पडिपुण्णसोम्मवयणा सिगागगारारुवेहा माव पडिरुवा वंझा अविपाउरी
 इसके अवयवों सम्प्रमाण्य अने योग्य होता मस्तकथी मंथीने पञ्च सुभी उपम
 अवयव कहेष्यते छि. ओटला भाटे व ओमनु शरीर पूज्य सुन्दर कु (ससि
 सोमागारा कंठा प्रियदर्शना सुखरा करयत्नपरिमियतिर्चामयमज्झा)
 तेमनी आकृति चन्द्र जेवी सौम्य होती. जेथी ते पूज्य व कमनीय होती. जेन्ना
 ओ भाटे तेमनु इथीन आकृति हा क कु ते अतिशय रूप अने आवरण स पस
 होती तेमनी त्रिचली मुक्त कमर (अभ्य बाज) ओटली अभी पातली होती के तेने
 सम्प्रवेश भूमिमां पय्य वय्य यत्ते उते (कुडलुल्लिखियगंडलेहा कौमुद्र-
 रयणियरपडिपुण्णसोम्मवयणा सिगागगारारुवेहा माव पडिरुवा वंझा

पौर्णमासी तस्याः रजनोकरश्चन्द्रस्तद्वत् प्रतिपूर्ण-सौम्य-आर्द्धादजनकं वदनं-
मुखं यस्याः सा तथा 'सिंगारागारचारुवेसा,' शृङ्गारगारचारुवेसा, शृङ्गाराख्य
प्रथमरसस्य अगारमिव-गृहमिव चारुवेपो यस्याः सा, यद्वा शृङ्गारो
भूषणाटोपस्तत्प्रधान आकारो यस्याः सा तथा मनोहरनेपथ्या, अत्र पद
द्वयस्य कर्मधारयः। 'जाव' यावत् 'पडिरूवा' प्रतिरूपा 'वन्धा' बन्ध्या-
अत्यरुणपेक्षया निष्कृता, एकवार संतानसंजाता नंतरमपत्यमरणेनापि
फलतो बन्ध्या भवति, अतएव 'अविया उरी' देशी शब्दः, अविजनयित्री
सर्वथा सतानाऽजननशीला संतानजननशक्तिरहिता, इत्यतः 'जाणु-
कोप्परमाया' जानु कूर्परमाता, 'जाणु' जानुनी चरणयोर्मध्यभागौ 'कोप्पर'
कूर्परौ करयोर्मध्यभागौ तेषामेव 'माया' माता-जननी चाप्यासीत् ॥सू. २॥

मलम्—तस्स णं धणस्स सत्थवाहस्स पंथए नामं दासचेडे
होत्था, सव्वंगसुंदरंगे मंसोवचिए बालकीलावणकुसले यावि होत्था,
तएणं से धण्णे सत्थवाहे रायगिहे नयरे बहूणं नयरनियगसेट्ठि
सत्थवाहाणं अट्टारसण्ह य सेणिप्पसेणीणं वसु कज्जेसु य कुडुवेसु य
मंतेसु य जाव चक्खुभूए यावि होत्था, नियगस्स विय णं कुडुंबस्स
बहुसु य कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था ॥सू. ३॥

जाणुकोप्परमाया यावि होत्था) उसके कपोल मंडल पर जो चन्दनादिक की
रेखा लगी रहती थी वह दोनों कानों के कुडुलों से घर्षित होती रहती
थी। कर्तिही पूर्णमासी के पूर्ण चन्द्र मंडल के प्रमान इमका सौम्य-आर्द्धाद-
जनक-मुख था। इसका सुन्दर वेश शृंगाररस के घर जैसा था। फिर भी
यह इतनी त्रिभुवन सुन्दरी होने पर भी बन्ध्या थी। ऐसी बन्ध्या थी-कि
इसके प्रारम्भ से ही संतान नहीं हुई थी-संतान जननशक्ति से यह बिलकुल
रहित थी। यह तो केवल जानु और कूर्पर-करके मध्यभाग टेढ़नी की
माता थी। ॥उत्र २॥

अवियाउरी जाणुकोप्परमाया यावि होत्था) तेमना कपोल उपर अनाववाभां
आवेली चन्दन रेखाये, जने कानोभां पडरेवा कुडुणोथी घसाती હતી. કાર્તિક
પૂનમના ચન્દ્રમણની જેમ તેમનું મો સૌમ્ય અને આદ્યાદજનક હતું. ત્રિભુવન
સુંદરી હોવા છતાં તે વંધ્યા હતી ચર્યાતથી જ તેને એકે સતાન થયું ન હતું
સતાન જનન શક્તિ તેમનામાં સદતર સમૂળ રૂપે હતી નહિ એને તો સતાન
રૂપે રક્ત દીવ્ય અને કોણી જ હતા ॥ સૂત્ર ૨ ॥

ટાકા—તસ્સ જા હાત—તસ્ય ખલુ ધન્યસ્ય સાયવાહસ્ય પથકનામા
 દાસવેટક—દાસપુત્ર આસીત્ સર્વોદ્ધમનરાજ, માંસોવચિત્—પુષ્ટશરીર,
 યામક્રીડનકુસલ—બાલ્યાન્ ક્રીડયિતુ દક્ષમાપ્યભવત્। તદતુ સ્વલુ સ ધન્યઃ
 સાર્થવાહસ્તસ્મિન્ રાજગૃહે નગરે વહુનાં 'નયરનિગમસદ્ધિસત્થવાહામ' નગર
 નિગમમેષ્ટિમાર્થવાહાનામ્ તત્ર 'નયર' નગરસ્ય=રાજગૃહસ્ય, 'નિગમ' નિગ
 મસ્ય=વણિગ્ધામસ્ય 'સદ્ધિ' મેષ્ટિનઃ—સાર્થવાહામ, એર્થેર્થા વ પુનઃ 'મદ્ધારસન્ધય' સે
 ષ્ટિવજ્ઞાનામ્ 'સણિપ્પસેળીય' સેણિયમેળીનામ્, તત્ર સેણિ' એળયઃ કુમ્મ
 કારાદિજાતય 'પ્રસેગી' પ્રસેગય—અતઃ-અરજાતપદ્ધત્યામં વહુપુ કાર્યેપુ-

‘તસ્સ જાં ધણસ્સ સત્થવાહસ્સ’ इत्यादि ।

ત્રીકાર્ય—(તસ્સ જા ધણસ્સ) તસ ધન્ય સાર્થવાહ કે યહાં(વેવળામ
 દાસવેટે હોત્યા) પથક નામકા એક દાસપુત્ર યા (સર્વગમુદરગે) યહ સર્વોગ
 મુદર યા। (માંસોવચિત્) પુષ્ટશરીર વાલા યા। (યામક્રીલાવનકુસલે યાચિ
 હોત્યા) યામક્રીલે સિલાને મેં વહા ચતુર યા। (તણ સ ધણે સત્થવાહે
 રાયગિહે નયરે વહુ જ નયરનિગમસદ્ધિસત્થવાહામ્ અદ્ધારસન્ધય સેણિપ્પસેળીય
 વહુપુ કઝ્ઝેસુ ય કુદુસેસુ ય મેતેસુ ય જાવ વજલુમ્પૂ યાચિ હોત્યા) વહ ધન્ય
 સાયવાહ રાજગૃહ નગર મેં અનેક નગર નિવાસી વણિકમનો કો—મેષ્ટિજનાંક
 સાર્થવાહોં કો તથા અઠારહ ધણી પ્રમેણિયોં કો વહુત સે કાર્યોં મેં અનેક
 પરિવારોં મેં અનેક મજનાઓં મેં—ગૃહ વિચારોં મેં યાવત્ વહુમૂત મેં માર્ગ
 દર્શક થે। કુમકાર આદિ જાતિયાં ધણી શબ્દ સે ઓર અવાન્તરજાતિયાં

तस्स जं धणस्स सत्थवाहस्स इत्यादि ॥

ટીકાર્થ—(તસ્સ જા ધણસ્સ) તે ધન્ય સાર્થવાહને ત્યાં (વેવળામ દાસ વેટે હોત્યા) પથક
 નામે એક દાસ પુત્ર હતો. (સર્વગમુદરગે) તે સર્વોગ મુદર હતો. (માંસોવચિત્)
 મુદળ શરીર ધણે હતો. (યામક્રીલાવનકુસલે યાચિ હોત્યા) ધણેએ
 રમકડાનાં તેમજ જ કુશળ હતો. (તણ સ ધણે સત્થવાહે રાયગિહે નયરે વહુ જ
 નયરનિગમસદ્ધિસત્થવાહામ અદ્ધારસન્ધય સેણિપ્પસેળીય વહુપુ કઝ્ઝેસુ ય
 કુદુસેસુ ય મેતેસુ ય જાવ વજલુમ્પૂ યાચિ હોત્યા) તે ધન્ય સાર્થવાહ રાજગૃહ
 નગરમાં ધણી નગરનાં વણિકો મેષ્ટિજનો સાર્થવાહો તેમજ અઠાર મેળી પ્રમેણીએને
 વણી કામમાં ધણી કુદુબોમાં અનેક જાતની મજણીઓમાં, ગૃહ વિચારમાં યાવત્
 વહુમૂત હતા એટલે કે માર્ગદર્શક હતા. કુમાર વગેરેની જાતને અહીં મેળી
 શબ્દથી અને પેગ જાતને પ્રમેણી શબ્દ દ્વારા જવાબમાં આવી છે. (નિગમસ્સ

प्रयोजनेषु च कुटुम्बेषु च परिवारेषु च 'मनेषु' मन्त्रेषु-कर्तव्यनिश्चयार्थं गुप्त-
परिवारेषु यावच्चतुर्भूतो मार्गदर्शकत्वाप्याप्तो 'नियगमवि' निजकृत्यापि-स्वकी-
यस्यापि च खलु कुटुम्बस्य बहुषु च कार्येषु यावच्चतुर्भूतत्वाप्यासीत् ॥सू० ३॥

मूलम्—तत्थ णं रायगिहे नयरे विजए नामं तकरे होत्था, पावे
चडालरूवे भीमतररुद्धकम्मे आरुसियदित्तरत्तनयणे खरफरुस-
महल्लविगयत्रीभत्थदाढिए असंपुडियउठे उद्धूयपइन्नलवंतमूद्धए
भमरराहुवन्ने निरणुक्कोसे निरणुतावे दारुणे पइभए निसंसइए
निरणुत्तपे अहिच्च एगंतदिट्ठिए खुरेव ए। तधारए गिद्धेव आमिस
तल्लिच्छे अगिमिच्च सव्वभक्खी जलमिच्च सव्वगाही उक्कचण-वंच-
णमाया-नियडि-कूड-कवड-साइ-संपओग-वहुले, चिरनगर विणट्ट
हुट्टसीलायारचरित्ते जूयपसंगी सज्जपसंगी, भोजपसंगी संसपसंगी
दारुणे हिययदारए साहसिय संविच्छेयए उवहिए विसंभवाइ आली-
यगतित्थभेयलहुहत्थसंपउए परस्स दव्वहरणम्मि निच्च अणुवद्धे
तिव्ववेरे, रायगिहस्स नयरस्स वहुणि अइगमणाणि य निग्गमणा-
णि य दाराणि य अव्वदाराणि य छिडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धम-
णाणि य संवट्टणाणि य निवट्टणाणि य जूवखलयाणि य पाणागाराणि-
वेस्सागाराणि य तदारट्टाणाणि य तक्करट्टाणाणि य तक्करघराणिय सिंगाड-
गाणि य तियाणि य चउ ह्माणि य चच्चगणि य नागवराणि भूयघराणि
य जक्खदेउलाणि य सभाणि य पवाणि य पणियसालाणेय सुन्न-

प्रश्नेगी शब्द से यहां ली गई हैं। (नियगमवि यणं कुटुम्बस्स बहुषु च
कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था) तथा अने निज कुटुम्ब के भी अनेक
कार्यआदि में चतुर्भूत थे मार्गदर्शक थे। ॥सूत्र ३॥

त्रियग कुटुम्बस्स बहुषु च कज्जेसु जाव चक्खुभूए यावि होत्था) तेभज्ज
येवान्ना कुटुम्बेन धल्लु अभोभा तेनो मार्गदर्शन तरीके उत्ता. ॥ सूत्र ३ ॥

घराणि य आभोपमाणीर मग्गमाणे गवेसमाणे धहुजणस्स छिह्वेसु य
 वित्तमेसु य विट्ठरेसु य वसणेसु य अम्भुदण्णसु य उत्तरेसु य पनवेसु य
 'तिहीसु य छणेसु य जनेसु य पव्वणीसु य मत्त-पमत्तस्म य विक्खि
 त्तस्स य धाउलस्स य र हियस्स य दुक्खिदस्स विदेसत्थस्स य विप्प
 वसियस्स य मग्ग च छिह्व च विरह्व च अतर च मग्गमाणे गवेस
 माणे एव च ण विहरह्व, धहियो वि घण रायगिहस्स नगरस्स आरा
 मेसु य उज्जाणेसु य वावि पोस्सरिणा-दीहि रागुजालि या सरेसु य
 सरपतिणसु य सरसरपतिणसु य जिणगुज्जाणेसु य भग्गह्वणसु य
 माल्लयाकच्छणसु य सुसाणणसु य गिरेकदाल्लेण उव्वण्णसु य
 'धहुजणस्स छिह्वसु य जावणसु च ण, विहरह्व ॥ सु ४॥

टीका—‘तत्थ ण’ इत्यादि । तथ स्वच्छ राजगृहे नगरे विजयनामा
 तस्सरः=चौर होया=आसीत् । म कोइहाः । इत्याह—‘पावे’ इति, पापः
 पापकर्म चाण्डालकपः=चाण्डालकर्म, भीमतरककम्मे ‘भीमतरककर्म’-
 ‘चाण्डालकर्म’पेक्षयाऽपि भीमतराणि=मयङ्गुलाणि शीघ्रकर्मणि हिंसादिक्रूरकर्मणि
 यस्य स तथा, ‘आरुसियद्विस्सरत्तनयणे’ आरुपित दीप्तरक्तनयनः, तथ-‘आरुसिय’
 आरुपितम्पेव ‘द्विस्’ वस्ते=विकराळे ‘रत्त’ रक्ते मयने यस्य स तथा, ‘स्वर

‘तत्थ ण रायगिहे नगरे विजयनाम तस्करे होत्था’ इत्यादि ।

टीका—(तत्थ ण रायगिहे नगरे) धसी राजगृह नगरमें विजय नामका
 चौर था (पावे चाण्डालकपे-भीमतरककम्मे आरुसियद्विस्सरत्तनयणे, स्वरकर्म
 मयस्सविगयीमत्थगडिण) यह पापो था । चाण्डाल जीसा था । इसके हिंसा
 दिह्व कर्म चाण्डाल के कार्य की अपेक्षा भी बहुत व्यपहर थे । इसक
 नेत्र को गो पुरुष के नेत्र जैसे लाल थे, और महा विकराळ था दाढ़े इत

टीका—(तत्थ ण रायगिहे नगरे) ते राजगृहनगरम् (विजयनामं
 तस्करे होत्था) विजय नामे चौर स्तेतो हतो. (पावे चाण्डालकपे भीमतर
 स्वरकर्म आरुसियद्विस्सरत्तनयणे, स्वरकर्म-मयस्स-विगयी-भीमत्थ
 गडिण) ते भीम हतो. चण्डाल नेत्रो हतो हिंसा नगरे तेनां हृत् कोम मय
 हत्वा पक्षु मयस्स हत्वा तन्नी चोपे कोभी मयस्स नेत्री हत्वा हत्वा जने ते

कनकचटुविगयीभ-धरादि' खररूपमहाविकृतयोभत्सदंष्ट्रिकः, तत्र-
 'वापुरुषे=अतिकर्कशे 'मदल' मदल्यो=अतिविशाले 'विगय' विकृते=शोभा
 वर्जिते 'वीमत्थ' वीमत्से=यगाजनके 'दाढि' दंष्ट्रिके=दाढिके हनुवर्द्धितकेशगु
 चरूपे वा यस्य सः-रूकगविकृतवृणितदाढिकायुक्तः, खररूपमहाविकृतयोभत्स-
 दन्तो वा । 'असंपुडियउठे' असंपुडितौष्ठः, असंपुडितौ, असंपुडितौ वा परस्पर-
 रासमिलितौ स्फाटितौ ओष्ठलघु वादशनदीर्घत्वाच्चौष्ठौ यस्य सः स्फाटित-
 सुच इत्यर्थः । 'उद्धयपडन्नलवनमुद्धए' उद्धेन प्रकीर्णलम्बमानमूर्धनः, तत्र-
 'उद्धय' उद्धेनाः=वायुमम्पर्कप्रचलिता अत एव-पडन्न' प्रकीर्णाः=इतस्ततो
 विक्षेपाः 'लंबत' लम्बमानाः=अयः प्रसर्पन्तः 'मुद्धए' मूर्धजाः=केशा यस्य
 स तथा । 'भमरराहुवन्ने' भमरराहुवर्णः-भमरराहुवर्ण इव वर्णो यस्य सः-
 अत्यन्तकृष्णवर्ण इत्यर्थः । 'निरणुकोसे' निरनुकोजः=निर्दयः, निरणुतावे'
 निरनुताव'= पापं कृत्वा पश्चात्तारहितः अनप्य 'दारुणे' दारुणः=क्रूरः । "इ-

की अतिशय कठोर थीं, बहुत विशाल थीं, शोभा रहित थीं, तथा वृगा-
 जनक थी-अथवा इस की दाढ़ी के बाल कठोर थे, बड़ा
 घने थे, शोभासे रहित थे और घृणा उत्पादक थे । (असंपुडिय
 उठे उद्धए, पडन्नलवनमुद्धए, भमरराहुवन्ने, निरणुकोसे, निरणुतावे दारुणे
 पइमए) दाँतों को दीर्घ होने के कारण इसके ओष्ठ परस्पर में मिले हुए
 नहीं थे-किन्तु खुले हुए थे । इसके मस्तक पर जो केश थे-वे पवन में
 झधर उधर उड़ते, इसलिये फैले हुए थे बधे हुए नहीं थे । तथा बहुत
 बड़े हुए थे । इसका शारीरिक वर्ण राहु तथा भ्रमर जैसा अत्यन्त काला
 था । दया से यह सर्वथा रहित था । पाप कारके भी इसके हृदय में
 पश्चात्ताप का भाव उत्पन्न नहीं होता था । इसलिये क्रूर प्रकृति का था ।

भडाअयंकर डुती तेनी दाढा गूगज डडोर डुती, धाणी मोटी डुती, शोला वगरनी
 डुती तेमज धृषुगजनक डुती, अथवा तो तेनी दाढीना वाण डडोर डुता, सधन डुता,
 शोला वगरना डुता अने धृषुगजनक डुता । (असंपुडियउठे उद्धयपडन्नलंबत
 मुद्धए, भमरराहुवन्ने निरणुकोसे, निरणुतावे दारुणे पइमए) तेना दांढ
 लाण्डा डुता तेथी जने ओठ ओठ गीमना स्थ' वगर हर ज रडेता डुता ते
 डुमेशा पुड्डा ज रडेता डुता तेना माथाना वाण पवनने लीधे अस्तव्यस्त थडने
 डुडता डुता, ओथी तेओ इलाध जता डुता । तेना वाण गाधेला रडेता ज न डुता
 अने ते अडुं ज वधेला डुता, तेना शरीरनो रंग राहु अने लभरा जेवो डाणो
 भेश जेवो डुतो ते तदम निर्दय डुतो । पाप करवा छतां तेना मनमा पस्तावे
 थतो न डुतो । ओटला मटे ते क्रूर प्रकृतिनो डुतो तेने जेतानी साथे ज प्राणीओनां

मए' प्रतिमए = मयोत्पादकः । निसंमिए' नृशंसकः । 'निगुणकपे' निरनु
कम्पः = दयागुणवर्जित । 'अहिंस्वएगमविट्टिए' अहिंस्वैकान्तदृष्टिकः, शुभइ
इय क्रूरकर्मकरणे एकाग्रतालक्षणः एकान्ता = एक निश्चया दृष्टिः = विचारसरणि
रम्य स तथा । सुरेव एगतधारए' सुर इव एतन्मधारकः, धुरो = नाशितश
स्वविशेष 'उत्तरा' इति मापायाम्, तद्वत् 'एगत' एकातेन = तीव्रतात्सर्व
प्रकारेण परवस्त्वधारणे धारा' धारा = परोपतापनरूपा परिणामधारा यस्य सः,
सर्वस्वापहारोत्पद्य 'गिद्वव आमिसतल्लिच्छे' गृद्ध इव - आमिष तल्लिप्सः गृद्ध
इव - गृहपतिवत् आमिष, आमिषे = उद्भाषिविषये 'तल्लिच्छे' तल्लिच्छः =
तत्परः 'तल्लिच्छे' इति तत्परार्थो वक्ष्यी शब्द । अथवा आमिषे = विषयमोगादिके
सा = अत्युत्कटा जिप्सा यस्य स - कामभोगे तोत्राभिलाषोत्पद्य । 'अग्निमिव
सम्बभक्सी' अग्निरिव सर्वभक्षी = मह्यमहस्यसर्वभोजी रश्मिजनदृष्टको

इसे देखते ही जीर्ण के इत्यर्थ में भय का संचार हो जाता था। (निममइए
निरनुकपे अहिंस्वएगमविट्टिए, सुरेव एगतधारए, गिद्वव आमिसतल्लिच्छे)
यह स्वभावतः नृशंसक (पातक) या निरनुकपे-इयागुण वर्जित था। सप
की तरह क्रूर कर्म करने में इस की विचारसरणि एक निश्चयवादी होती
थी, धुरा-उत्तम के समान वह सर्व प्रकार से परकीय वस्तुओं के हरण
करने में परोपतापनरूप परिणाम धारावाला था। गिद्ववक्षी की तरह यह
शब्दादि विषयरूप आमिष में अथवा कामवासना में तत्पर रहा करता था।
(अग्निमिव सम्बभक्सी जम्भिमिव सङ्गगादी उक्कषण, पंचय, माया निपडि
कूड, कण्ड, साड, संगभोग बहुछे चिरण-रविगद्धदुह सोमायापरिणे
जूपपसगी, मज्जपसंगी भोज, पसगी, मंसपसंगी दाहणे दिपप
धारए) अग्नि के समान यह सर्व भक्षी या अथवा लक्षण से सर्व जीवों का

भक्षक होता था। (निसमइए निरनुकपे अहिंस्व एगमविट्टिए
सुरेव एगतधारए गिद्वव आमिसतल्लिच्छे) स्वभावकी वृत्ति नृशंसक अने
पातक होता। (निरनुकपे) निर्दय होता थापनी जेभ क्रूर अग्निभ भवत बनात
तेना विधाए ए निश्चयवादी होता अस्तजानी जेभ ते अभी सीने जीअज्योनी
वस्तुज्योने करी सेवाभां परोपतापन इव पक्षिज्ज वाणे होते जीधनी जेभ शण्ड
वज्रे विषय इव आमिषभां अथवा कामवासना जेभी जन्तुभां ते उभेयां तेषार
रहेते होते। (अग्निमिव सम्बभक्सी जम्भिमिव सङ्गगादी उक्कषण, पंचय,
माया निपडि, कूड, कण्ड साडसपभोग, बहुछे, चिरणपरविगद्धदुह
सोमायापरिणे, जूपपसगी, मज्जपसंगी भोजपसगी मंसपसंगी दाहणे दिपप
धारए) अग्निना जेवे ते सर्वभक्षी होते अथवा ते अथवा आक्षीज्योने दहनार

चा । 'जलमिव सव्वग्गाही' जलमिव सर्वग्राही-यथा जलं स्वविषयप्राप्तं
 सर्वं स्वान्तर्गतं करोति तथैवापी सर्वं सर्वम्मादवहरति । 'उक्कंचण-
 वचणमायानियडि कूड कवडमाडसंपओगवहुले' उत्कञ्चनवञ्चनमाया-
 निकृति कूटकपटमातिसंपयोगवहुलः, तत्र-'उक्कंचण' उत्कञ्चन=स्वपरगुणा-
 भावेऽपि गुणोत्कीर्तनम्, 'वंचण' वञ्चन=छलकरण, माया=परवञ्चनम्, 'नियडि'
 निकृतिः=मायाऽऽच्छादनार्थं पुनर्मायाकरणं-वक्रवृत्त्या गर्तलकृत्तिधारणम्,
 'कूड' कूटं परवञ्चनार्थं तुलादेन्युनाधिककरणम्, 'कवड' कपटम्=वेषभा-
 पादिविपर्ययकरणम्, एभिरुत्कञ्चनादिभिः सह 'साडसंपओग' सानिसंप-
 योगः-अतिगयेन योगस्तेन यो बहुलः=व्याप्तः सकलकूटकपटादि भाण्डागार-
 इत्यर्थः । 'चिरनगरविणट्टुदुसीलायारचरित्ते' चिरनगरविनष्टदृष्टगीलाचार-

लूटने वाला था । जल की तरह सर्वग्राही था अर्थात् जल जिस प्रकार
 अपने में पड़े हुए पदार्थ को अपने भीतर ले जाता है-उसी प्रकार यह
 भी दूसरों के पास में समस्त चीजों का अवहरण कर अपने पास रख
 लेता था । अपने भीतर जो गुण नहीं थे उनकी भी यह अपने में हैं इस
 तरह की प्रशंसा किया करता था । वंचना-छल करने में यह विशेषपटु-वतुर था,
 माया परवंचन में बहुत होशियार था-निकृति अपने मायाचारीको दवाने में
 दुबारा माया करने में बड़ा ही सिद्धहस्त था । तुला आदि का न्यूनाधिक
 करना इसका नाम व्यूह है, वेष आदि को बदलना इसका नाम कपट है।
 इन सबके करने में यह प्रख्यात था । अर्थात् इन उत्कंचन माया, निकृति
 कूट, कपट का यह भण्डार था । चिरकाल से यह नगर से बाहर रहता
 था । इसलिये इसका स्वभाव दुष्ट हो गया था । आचार-कुल मर्यादाव्य-

हृतो. पाण्डुनी जेम ते सर्वग्राही हृतो— अटवे डे पाण्डु जेम तेमा पडी गयेला
 भधा पदार्थो ते पोतानी अंदर लब्ध भय छे, ते प्रमाणे ज ते चोर पणु भीज
 ओनी पासेथी भधी वस्तुओ चोरीने तेनी पासे सथडी राखतो हृतो. जे शुणो
 तेमा हता तेमनी पणु भीजओनी सामे प्रशसा करतो रहते हृतो भीजने छत-
 रवामा ते पावधो हृतो. माया-अटवे डे भीजने ढगवामा ते पूज ज कुशण हृतो
 निकृति—अटवे डे माया चोरीने पराजित करवामां ते भील वणत माया (पर
 वचन) करवामा भडु ज चतुर हृतो. त्राजवां वगेरेने आलाडीथी न्यूनाधिक करतुं
 तेनुं नाम व्यूह छे. वेषभूषा वगेरे भटववी ते कपट डेवाय छे. आ भाटे ते
 प्रख्यात हृतो. अटवे डे उत्कंचन, वंचन, माया, निकृति, कूट, कपटो ते भजने
 हृतो लांजा वणतथी ते नगरनी भडार ज रह्या करतो हृतो अटवा भाटे स्वभावे

परिभः, तत्र- विर' विर=बहुकाल यावत् 'मगर' नगरात् 'विण्ण' विनष्ट =
 स्थापित, अत एव 'वुड्' वुष्टं स्त्रीमन्स्वभाव, आचारः कुलमर्गाशमय
 परिभ=जीवनव्यवहाररूप यस्य स तथा । 'जूयप्रसंगी' प्रयसङ्गी=यत्रकीडा।
 सप्तः 'मज्जप्पसंगी' मज्जप्रसङ्गी=मज्जपायी, 'मोज्जप्पसंगी' मोज्जप्रसङ्गी=मज्ज
 स्वाद्यादिरममाद्यप । 'मोगप्रसङ्गी' इति पाठ गणिकापतायण इति । 'मसप्रसंगी'
 मांसप्रसङ्गी=मांसाहारी उपसप्तपात सप्तव्यसनसेवी । 'दारुणे' दारुण =ठोर
 हृदय । 'हियद्वारण' हृदयद्वारक-मयेपां हृदयविदारक । साहमिण' साह
 मिण =अविचारकारी । सपिच्छेपण' सपिच्छेदक-क्षप्रमानक =पूरादिविनि
 मेदकः 'उवहिए' औपधिक समाविष्टेन पच्छ-नचारी । 'विस्समपाड' विस्सम
 पानी=विश्वोसपातक । 'आलीयग' आदीपक=ग्रामाग्निप्रज्वालकः स्रमय

व्यवहार इसका बिलकुल नष्ट भ्रष्ट हो गया था, और परिभ इसका बिन्-
 कुल पतित बन गया था । यह धृत् सगी-कुमा खेलने में आसक्त मग पाने
 में प्रमत्त भोज्य प्रमगी-मिष्टान्न आदिरम का लोडुगी, और गणिकाओं
 के सेवन करने में मग तन्मोन रहता था । यह मांसाहारी था-उपसप्तम
 से सातों ही व्यसनों का सेवन करने वाला था । कठोर हृदय या-अप्य
 माणिषों के हृदय विदारक या (माहमिण) बड़ा साहसिक या बिना विचारे
 हर एक काम कर बालता था । (सपिच्छेपण, उवहिए, विसमपाई, आली
 यगतिरपमेयस्रुहृत्थसंपउण) यकानों में सय (सात) लगाने में उनकी
 निस्सिक्तोदने में-यह प्रवृत्त था, औपधिक वा-मायाघारी होने के कारण
 यह मरना के परिचरित्त का इधर उधर क्लिप्त करता था । विश्वामपातक
 था । आदीपक-ग्राम आग्नि के जलानेमें उसे कोई विचार नहीं आता था ।

ते इह कथं जये हते। आचार-जेटके के कुली भर्ता रूप तेने व्यवहार सत्तर
 नाश भये हते जने तेनु आरिज्य शान भद्र कथं जयु हतु ते पुत्र प्रसंगी
 गुणधर्मा अभक्त भगणी-दातु पीयार्थ प्रयुक्त, सेव्य प्रसंगी-भिज्जन्त वनेरे
 मय्यु आचामां सेव्यु जने अजिज्जये वनेरेना सेवनमा ते हमेया तन्मीन शय
 हते हते से मस अङ्क हते। उपसप्तपणी ते साते सात व्यसनेने आचरन
 हते। ठोर हृदय बाणे हते। जीअं भावसेना हृदने हृत्थी जनान्नाइ हते
 (माहमिण) ते म न साहसिक हते। विवेक वमरने यन्नि ते जमे ते काम
 हते हते। (सपिच्छेपण उवहिए विसमपाई आलीयगतिरपमेयस्रु
 हृत्थसपउण) घरमां आतर सज्जामां ते मज्जात हते। से औपधिक हते-जेटके
 के मग घारी कोय जस ते पीतने वेव जसहीने आम तेम अज्ज हते
 हते। ते निश्चय घात हेनार हते। आदीपक-जेटके के आम ने सज्जामां तेने

मान्त्रिक पद प्राकृतत्वात् 'नित्यमेयलघुहन्त्यसंपञ्च' तीर्थभेदलघुहस्तसंप्रयुक्तः,
 'नित्यमेय' तीर्थभेदे=धर्ममध्वसने धर्मस्थानध्वमने वा लघुहस्तसंप्रयुक्त =
 हस्तलाघवयुक्तः अतिकुशल इत्यर्थः। 'परस्स दन्वहरणम्मि निच्च अणुवद्धे'
 परस्य द्रव्यहरणे नित्यमनुवद्धः=आसक्तः। 'तिव्ववेरे' तीव्रवैरः= उत्कट
 विरोधवान् स राजगृहस्य नगरस्य बहूनि 'अङ्गमणाणिय' अतिगमनानि=
 च प्रवेशमार्गाः 'निग्गमणाणि' निर्गमनानि=निस्सरणमार्गाः, 'दाराणि' द्वाराणि=
 नगरद्वाराणि, 'अव्वाराणि' अवद्वाराणि-लघुद्वाराणि गुप्तद्वाराणि वा, 'छिंडीओ'
 छिण्डोः=वृत्तिछिद्रारूपाः कण्टक प्राकारछिद्राणीत्यर्थः, 'खंडीओ' खण्डोः=
 दुर्गछिद्राणि, 'नगरनिद्धमणाणि' नगरनिर्द्धमनानि=नगरजलनिर्गमनद्वाराणि,
 'संवट्टणाणि' संवर्त्तनानि=अनेकमार्गसङ्गमस्थानानि, 'निव्वट्टणाणि' निर्वर्त्तनानि=
 नूतननिर्मितमार्गरूपाणि, 'जूवखलयाणि' धूनखलकानि=धृतक्रीडास्थानानि,
 'पाणाणि' 'पानागाराणि' मदिरास्थानानि, 'वेस्सागाराणि' वेद्यागाराणि=

तीर्थ भेद लघु हस्त संप्रयुक्त था-अर्थात् धर्मस्थान को नष्ट करने में यह
 अति कुशल था। (परस्स दन्वहरणम्मि निच्चं अणुवद्धे) दूसरों के द्रव्य
 हरण में यह आसक्त रहता था। (तिव्ववेरे) तीव्र वैर वाला था।
 (रायगिहस्स नयरस्स बहूणि अङ्गमणाणि य निग्गमणाणि य दाराणि य अव
 णिय छिंडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धमणाणि य) यह राजगृहनगरके अनेक
 प्रवेशमार्गों को जाने के मार्गों को वहा के अनेक द्वारों को छोटे द्वारों
 को-अथवा गुप्त द्वारों को काटों की लगी हुई बाड़के छिद्रों को जल के
 निकलने की नालियों को (संवट्टणाणि) अनेक मार्गों के संगमस्थानों को
 (निव्वट्टणाणि) नूतननिर्मित मार्गों को (जूवखलयाणि) जूवा के खेलने के
 स्थानों को (पाणागाराणि) मदिरा पीने के स्थानों को (वेस्सागाराणि)

विचार पणु उत्पन्न थतो हुतो के अ। हुं डेवुं कृत्य करी रह्यो छुं ते ' तीर्थभेद
 लघुहस्त संप्रयुक्त ' हुतो-अट्टे के धर्मस्थानने नष्ट करवाभां ते अतिकुशल हुतो
 (परस्सदन्व हरणम्मि निच्चं अणुवद्धे) पारक्षाना द्रव्यने हरवाभा ज ते आसक्त
 रह्य करतो हुतो (तिव्ववेरे) ते अयं कर रीते वैर (दुश्मनावट) राभनार हुतो
 (रायगिहस्स नयरस्स बहूणि अङ्गमणाणि निग्गमणाणि य दागणिय अव
 दाराणि य छिंडीओ य खंडीओ य नगरनिद्धमणाणि य) राजगृह नगरना
 धरणा प्रवेश मार्गोंने अवर जवरना रस्ताओने, त्यां ना धरणा दरवान्जओने, नाना
 दरवान्जओने अथवा तो शुप्त दरवान्जओने, कोठोने, बाडना छिद्रोने, डिन्दाना
 छिद्रोने, पाणीनी नणीओने. (संवट्टणाणि) धरणा रस्ताओ लेगा थता डाय तेवा
 स्थानोने (निव्वट्टणाणि) नया बनाववाभा आवेदा रस्ताओने (जूव खलयाणि)
 जूवाभरना अड्यओने, (पाणागाराणि) दारु-पीवाना स्थानोने, (वेस्सागाराणि)

गणि कायुगाणि 'तद्धारद्वाराणि' तद्धारस्थानानि=गणि कायुगद्वाराणोत्पत्ति, तद्धारद्वाराणि य' सस्तरस्थानानि च=योगनिरासस्थानानि, 'सिंघाटगाणि' भृङ्गाटकानि=भृङ्गाटकाकृतिभिन्नोपस्थानानि, तिपाणि' त्रिपाणि मार्गप्रथममीलनस्थानानि, 'चउकाणि' चतुष्काणि=चतुष्कोणस्थानानि, चवराणि चवराणि=चतुष्पथस्थाणि 'नागधराणि' नागयुगाणि 'भूयधराणि' भूतयुगाणि 'प्रथमदेउलानि' यक्षदेउकुलानि=यथायतनानि 'समाणि' समाः 'पचाणि' पचापानीयशाला 'पणियसालानि' पणितलावनि-कपरिक्रमस्थानानि 'सुन्नघराणि' शून्यगृहाणि 'आमोणमाणेर' आमोणयन्त्र-सोपयोगमेसमाण 'मगमाण' मार्गमाण-अन्विष्यन् । 'गवेसमाणे' गवेसमाण, सस्मरीत्या विमोक्तमान-बहुजनस्य 'छिरेसु' छिरेषु स्थसनाकपेषु 'बिसमेसु' विष्मेसु-रोगाद्यवस्था

वेश्याओं क युद्धों को (तद्धारद्वाराणि) उनके धरणाओं को (तद्धारद्वाराणि) मार्गों के निवासस्थानों को (सिंघाटगाणि) भृङ्गाटक जैसे द्वितीय बाछे स्थानों को (तिपाणि) तीन मार्ग जहाँ मिले हैं वेस स्थानों को (चउकाणि) चतुष्कोण वाले स्थानों को (चवराणि) चतुष्पथ कर स्थानों की (नागधराणि) नागयुद्धों को, (भूयधराणि) भूतयुद्धों को, (तद्धारदेउलानि) यक्ष क देवलों को (पमाणि) समाओं को (पचाणि) पचाऊँ की का (पणियसालाणि) कपरिक्रम क स्थानों को (सुन्नघराणि) शून्य घरों का (आमोणमाणेर) उपयोग कर बारबार देखता था । (मगमाणे) उन्हें बार२ सलाशता । (गवेसमाणे) मृस्मरटि से उन की गवेसणा करता था (बहुजनस्य छिरेसु य) जब कोई किसी प्रकार के कष्ट में होता था (बिसमेसु) रोगादि अरम्या संज्ञ

वेश्याओंनां वेशेने, (तद्धारद्वाराणि) ते वेश्याओंना दृष्ट्याव्यवेने, (तद्धारद्वाराणि) वेश्यानां व्यवेने (सिंघाटगाणि) भृङ्गाटका-जैसे के तद्धार स्थानों के वेश्या वेश्या के वेश्या स्थानेने, (चउकाणि) चतुष्कोणवाणा स्थानेने (चवराणि) चार स्थानों के वेश्या वेश्या के वेश्या स्थानेने, (नागधराणि) नागनां युद्धेने (भूयधराणि) भूतिनां वेशेने, (प्रथम देउलानि) यक्षेना देवाव्यवेने (ममाणि) सभावेने (पचाणि) पचावेने, (पणिय सालाणि-कपरिक्रमना स्थानेने, (सुन्नघराणि) आशी चरी रहेला वेशेने, (आमोणमाणे) भृङ्गाटकापीने चारे चरीवे वेते होते (मगमाणे) ते स्थानेने बारबार तथ्यसक्त रहे ते होते । (गवेसमाणे) यक्ष मृष्टिशी तेमने वेते रहेते होते । (बहुजनस्य छिरेसु य) ज्यारे केय भाव्युय केय पक्ष जयना कष्टमां पीकते रहे ॥ (बिसमेसु) रोग वजेशी युक्त रहेते,

रूपेषु 'विहुरेसु' विधुरेषु व्याकुलावस्थारूपेषु 'वसणेषु' व्यसनेषु-विपत्सु
'अव्भुदणसु' अव्भुदयेषु राज्यलक्ष्म्यादिप्राप्तिरूपेषु 'उत्सवेसु' उत्सवेषु
विवाहादिपञ्चरूपेषु 'पसवेसु' प्रसवेषु-पुत्रादिजन्मोत्सवेषु 'तिहिसु' तिथिसु-
माचत्सरिकादिरूपासु 'छणेषु' क्षणेषु आनन्दजनकव्यापाररूपेषु 'जन्नेसु'
यज्ञेषु नागाद्युत्सवेषु 'पव्वणीसु' पर्वणीषु-कार्तिकपूर्णिमादिपर्वतिथिसु 'मत्त-
पमत्तस्म' मत्तप्रमत्तस्य तत्र 'मत्त' उन्मत्तः 'पमत्त' प्रमत्तः-प्रमादवान् यः स
तस्य 'विविक्खत्तस्स' विक्षिप्तस्य प्रयोगविशेषेण भ्रान्तचित्तस्य 'वाउलस्स'
वातुलस्य वातरोगयुक्तस्य अन्यमनस्कस्य वा 'सुहियस्स' सुखितस्य
सकलेन्द्रियानुकूलविषयप्राप्तत्वात्सुखमग्नस्य 'दुक्खियस्स' दुःखितस्य इष्ट
वियोगानिष्टसंयोगादिना दुःखनिमग्नस्य 'विदेसत्थस्स' विदेशस्थस्य परदेश-
स्थितस्य 'विप्पवसियस्स' विप्रोपितस्य-इष्टजनवियोगिनः इत्यादि बहुज-

विहुरेसु) व्याकुल अवस्था में होता था (वाणेषु) किसी और विपत्ति से
ग्रस्त होता था उस समय में तथा (अव्भुदणसु) राज्यलक्ष्मी आदि को
प्राप्तिरूप उत्सवों में (उत्सवेसु य पसवेसु य तिहिसु य छणेषु य जन्नेसु य
पव्वणीसु य) विवाह आदि प्रसंगों में पुत्रादि जन्मोत्सवों में सावत्सरिक
तिथियों में, आनंद जनक व्यापाररूप क्षणों में नागादि उत्सवरूप यज्ञों में
कार्तिक पूर्णिमा आदिरूप पर्वतिथियों में (मत्त-पमत्तस्म विविक्खत्तस्स वाउ-
लस्स य सुहियस्स य दुक्खियस्स य विदेसत्थस्स य विप्पवसियस्स य) जब
कोई जन मत्त हो जाता था प्रमादवशंगत हो जाता था, प्रयोग विशेष
से भ्रान्त चित्त बन जाता था, वातव्याधि से युक्त हो जाता था। या
अन्यमनस्क हो जाता था, सकल इन्द्रियों के अनुकूल विषयों की प्राप्ति
से आनन्द युक्त बन जाता था इष्ट वियोग अनिष्ट संयोग आदि से दुःख
(वसणेषु) भील डेढ आइतमा इसाथवे। रडेतो, ते सभये तेमज (अव्भुदणसु)
राज्य लक्ष्मी वगेरेनी प्राप्तिइय उत्सवोमा (उत्सवेसु य पसवेसु य तिहिसु य
छणेषु य जन्नेसु य पव्वणीसु य) लग्न वगेरेनी प्रसंगोमा, पुत्र वगेरेना जन्मो-
त्सवोमा, सावत्सरिक तिथियोमा, आनन्दनी क्षणोमा, नाग वगेरेना उत्सव इय
यज्ञोमा कार्तिक पूनम वगेरेइय पर्व तिथियोमा (मत्त प्रमत्तस्स विविक्खयस्स उवा लस्स य
सुहियस्स य दुक्खियस्स य विदेसत्थस्स य पयत्तस्स विक्खयस्स विप्पवसियस्स य)
न्यारे डेढ माणुस गाडो थडजतो, प्रमादी थडजतो, (तत्र भत्रना) प्रयोग विशेषथी
प्रातचित्त थडजतो, वातना रोगथी पीडित थडजतो, शून्य मनस्क थडजतो,
अधी छिन्दियोने सुण प्राप्ति थाय जेवो सयोग थता न्यारे डेढ आनन्द भग्न
थडजतो, छष्ट वियोग तथा अनिष्ट संयोग वगेरेथी हु भी थडजतो, परदेशमा

नस्य 'मग्ग' मार्गम् अवसरम् 'छिद्' छिद्रम्-स्खलनारूपम् विरह' वियोगम्
 'अतर' स्थानान्तरगमनरूपं सायकालादिरूपं वा 'मग्गमाणे' मार्गपमाण
 विलोकमान 'गवेसमाणे' अन्विष्यन् 'एव च ण' उक्तरीत्या 'विहरइ
 विहरति दिनयतम्भरोऽवतिष्ठते इत्यर्थः, चकारः समुच्चयार्थः, णं रात्र्या
 लङ्कारः । 'यदिया वि यण' यदिरपि च त्वलु राजगृहनगरस्य 'आरामेसु' आरा-
 मेषु-पुष्पफलादि समृद्धसलतासङ्घमक्रीडास्थानेषु 'उज्जाणेसु' उद्यानेषु=
 पत्रपुष्पफलच्छायापञ्चोभितनगरासन्नवर्षिक्रीडास्थानेषु वापीपोवस्वरिणी-
 दीहियागु नान्धियासरेसु' वापीपुष्करिणीदीर्घिकागुञ्जालिकासरसु,
 तत्र 'वाक्की' वापी चतुष्काणयुक्ता 'पोवस्वरिणी' पुष्करिणी-कमल युक्ता
 लाकारा 'दीहिया' दीर्घिका=दीर्घाकार वापी गुञ्जालिया' गुञ्जालिका=वक्रा
 कारवापी 'नर' =तडागाः, सरपतियासु' सरःर्षा क्लृप्तासु=सरोवरमेण्डु
 मग्न हो जाता था, परदेश में गये हुए जनों का, इष्ट जनों से विपुक्त
 होना था-तब यह उनके (मग्ग च छिद् च विरह च अंतर च मग्गमाणे,
 गवेसमाणे एव च ण विहरइ) अवसर की, स्खलनारूप छिद्रको, वियोग का
 स्थानान्तर गमनरूप अथवा सायकाल आदिरूप अंतर को ताकता रहता वा-
 उनकी खोज में रहता था इस प्रकार से यह जण नगर में रहता था तब
 अपना समय व्यतीत करता था । तथा (यदिया वि य ण रात्रिहस्स नयरस्स
 आरामेसु य उज्जाणेसु य वापिपोवस्वरिणी-दीहिया गुञ्जालिया-सरेसु य
 सरपतियासु य सरसरपतियासु य जिणुज्जाणेसु य मग्गकूवेसु य मासुपा
 कउपसु य सुसाणएसु य गिरिकदलेणउव्वट्टाणेसु य बहुमजस्स छिरेसु च
 नार एवच णं विहरइ) रामगृह नगरके बाहर वहाँ के आरामों में पुष्पकर
 मधेवा मधुसोने तेमना छेज्जेनाथी विमोअ थर्ध जेना त्थारे ते (वि) तेमना
 (मग्गं च छिद् च विरह च अतरं च मग्गमाणे गवेसमाणे एवं च य विहरइ)
 उपर बांधवी नजर राजते। विमोज, स्थानान्तर गमन, सायकाल वनेरेना जण
 सरनी तेमनी असाधधानीनी जणवर त्थेना बांधे च नैगर रहेतो। जण जणसेनी
 ते तणममा रहे तो। जण दीते नजरमा थकीने ते थोकर वजत थार भजे
 दतो। तेम च (यदिया वि य ण रात्रिहस्स नयरस्स आरामे
 वापिपोवस्वरिणीदीहिया गुञ्जालिया सरेसु य सरपतियासु य उज्जाणेसु च
 पतियासु य जिणुज्जाणेसु य मग्गकूवेसु य मासुपा कउपसु य सुसाण-
 एसु य गिरिकदलेणउव्वट्टाणेसु य बहुमजस्स छिरेसु य च सुसाण-
 विहरइ) राजनगरनी अरार त्थाना जणमिमा पुष्पकणी सधेएवं च च

‘સરસરપતિયાસુ’ સરાઃસરાઃપત્તિકામુ=પરસ્પરં સંલગ્નેષુ વહુષુ તડામેષુ ચેષુ સરાઃસુ પટ્નયા વ્યવસ્થિતેષુ એકસ્માત્પરમોઽન્યસ્મિન્ સરસિ તતોઽન્યથા, एवं जलसंवारकपाटकेन जलं संचरति । अथवा ऊर्ध्वाधः क्रमेण पत्तिरूपेण व्यवस्थितेषु सरस्सु स्वन एव सुतरा जल संचरति, तत्रेत्यर्थः । ‘जिण्णुज्जाणेसु’ जीर्णोद्यानेषु=शुष्कप्रायतरुलतादियुक्तवनगवण्डेषु ‘भग्नकूपएसु’ भग्न कूपकेषु=वण्डितकूपकेषु ‘मालुयाकच्छएसु’ मालुकाकक्षकेषु सुमाणएसु’ श्मशानकेषु गिरिकंदरलेणोवट्टाणेसु’ गिरिकंदरलयनोपस्थानेषु=तत्र-गिरि कन्दरेषु=पर्वतगन्धेषु ‘लेण’ लयनेषु=गिरिस्थितपाषाणगृहेषु ‘उवट्टाणेसु’ उपस्थानेषु=लतादिमण्डपेषु बहुजनस्थ=जनसमुदायस्य छिद्रेषु अत आग्भ्य यावत्-अनन्तर गवेपयमाणोऽसौ तस्करः एवं प्रकारेण विचरति ॥ सू० ४ ॥

મૂલમ્—તળણં તીસે મદાણ ભારિયાણ અન્નયા કયાઈં પુવરત્તાવરત્તકાલસમયંસિ કુહુંવજાગરિયં જાગરમાણીણ અયમે-યારૂવે અજ્ઞરિથિણ જાવ સમુપજિતથા—અહં ધળ્લેણ સત્થવાહેણ સદ્ધિ વહૂણિ વાસાણિ સદ્ધરિસરસગંધરૂવાણિ માણુસ્સગાઈં કામ-

આદિ સે મમૃદ્દ વૃક્ષોં વાલે તથા લતા સે યુક્ત એસે ક્રીડાસ્થાનોં મેં-ઉદ્યાનોં મેં નગરાસન્નવર્તીં એસે ક્રીડા કે સ્થલોં મેં જો પત્ર પુષ્પ ફલ એવં છાયા વાલે વૃક્ષોં સે શોભિત હોતે હૈં, વાવડિયોં મેં, પુષ્કરણિયોં મેં દીર્ઘિકાઓં મેં ગુંજાલિ કાઓં મેં તાલાવ મે સરોવરશ્રેણિયોં મે પરસ્પર સંલગ્ન અનેક તાલાવોં મે જીર્ણ ઉદ્યાનોં મેં, ભગ્નકુઓં મેં, માલુકારુચ્છોં મેં શ્મશાનોં મે. પર્વત કી ગુફાઓં મે પર્વત ડપર રહે હુણ પાષાણગૃહોં મેં ઔર લતાદિ મંડપોં મેં છુપર કર ચહ જન સમુદાય કે છિદ્રોં કી ચિરહ કી અનરઆદિ કી તાક મેં રહા કરતા થા उन की गवेपयामें लगा रहता था । सू. ४।

લતા વિતાનોથી ઢકાએલા ક્રીડા સ્થાણોમાં, ઉદ્યાનોમાં—નગરની પાસેના પત્ર, પુષ્પ ફળ અને છાયડાવાળા વૃક્ષોથી શોભિત ક્રીડા સ્થાણોમાં, વાવોમાં પુષ્કરણીઓમાં, દીર્ઘિકાઓમાં ‘ગુળલિકાઓમાં, તપાવોમાં, સરોવરોની શ્રાવણોમાં, જેમના પાણી એક થઈ રહ્યા છે, એવા ઘણા તળાવોમાં જૂના અગીચાઓમાં, જૂના ભગ્ન કૂવાઓમાં, માલુકા કચ્છોમાં, શ્મશાનોમાં, પર્વતની ગુફાઓમાં, પર્વત ઉપરના શિલા ખડોની વચ્ચેના પાષાણ ગૃહોમાં અને લતા મડપોમાં છુપાઈને તે (ચોર) જન સમુદાયની અસાવધાનતા તેમ જ તેઓ ક્યારે પોતાના ઘરથી વિખૂટા થાય છે તેની શોધમાં રહેતો હતો, તેની અરેખર તપાસ ગળતો હતો. ॥ સૂત્ર ૪ ॥

भोगाइ पञ्चणभवमाणी विहरामि, नो चेव ण अह दारग वा दारिग
 पयायामि, त धन्नाओ ण ताओ अम्मयाओ जाव सुलद्धेणंमाणुस्सए
 जम्मजीवियफले तासिं अम्मयाणं जासिं मन्ने णियगकुच्छिसभूयाइ
 थणदुद्धलु ङयाइ महुरसमुत्तावगाइ मम्मणपयपियाइ थणमूलक-
 क्खदेसभाग अभिसरमाणाइ मुद्धयाइ थणय पिबति, तओ य
 कोमलकमलोवमेहिं हत्थेहिं गिणिहऊण उच्छगे निवेसियाइ देति
 समुल्लावए पिए सुमदुरे पुणो२ मज्जुलप्पमणिए, त अहन्न अधन्ना
 अपुत्ता अलक्खणा अकयपुन्ना एत्तो एगमवि न पत्ता, त सेय मम
 वड पाउप्पमायाए रयणीए जाव जलते धण्ण सत्थवाह आपुच्छित्ता
 धण्णेण सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी सुधट्ठ विपुल असण
 पाणखाइमसाइम उवक्खढावेत्ता सुधट्ठ पुप्फवत्थगधमल्लालकार
 गहाय वट्ठहिं मित्तनाइनियगसयण सयधिपरिजणमहिलाहिं सद्धिं सप
 रिनुढा जाइ इमाइ रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य
 जक्खणि य इदाणि य खदाणि य रुद्धाणि य सिवाणिय वेसमणाणि
 य तत्थ णं य वट्ठणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य मह
 रिह पुप्फञ्चणिय करेत्ता जाणुपायवडियाए एव वडत्तए—अइ णं अह
 देवाणुप्पया ! दारग वा दारिग वा पयायामि तो ण अह तुय्म
 जायं च दाय च माय च अक्खयणिहिं च अणुवट्ठेमि त्ति कहु उय
 याइय उवयाइत्तण, एउ सपेहित्ता कल्ह जाव जलते जेणामेव धण्णे
 सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता एव वयासी—एव गल्ल

अहं देवाणुप्पिया ! तुब्भेहिं सद्धिं बहुइं वासाइं जाव देति समुल्ला-
वए सुमहुरे पुणे संजुलप्पभणिए तण्णं अहं अहन्ता अपुन्ता
अलक्खणा एत्तो एगमवि न पत्ता, तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया ।
तुब्भेहिं अब्भणुन्नाया समाणी विपुलं असणं ४ जाव अणुवड्ढेमि
(त्तिकट्ठु) उवाइयं करेत्तए । तण्णं धण्णे सत्थवाहे भइं भारयं
एवं वयासी—ममं प य णं खलु देवाणुप्पिया ! एस चेव सणोरहे
—कहं णं तुमं दारग दारिणं वा पयाएज्जसि ? भदाए सत्थवाहीए
एयमट्ठमगुजाणइ. । तए णं सा भदा सत्थवाही धण्णेणं सत्थवाहेणं
अब्भणुन्नाया समाणी हट्ठुत्तु जाव हियया विपुलं असणपाण
खाइमसाइमं उवक्खडावेइ उवक्खड्ढावित्ता सुवहु पुप्फगंधवत्थस-
ल्लालकारं गेणहइ गेण्हित्ता सयाओ गिहाओ निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता
रायगिहं नयरं मज्झं मज्झेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव पोक्ख-
रिणी तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता पुक्खरिणीए तीरे सुवहु
पुप्फजाव मल्लालंकारं ठवेइ, ठवित्ता पुक्खरिणिं ओगाहइ, ओगा-
हित्ता जलमज्जणं करेइ जलकीड करेइ, करित्ता ण्हाया कयवलिकम्मा
उल्लपडसाडिगा जाइं तत्थ उप्पलाइं जाव सहस्सपत्ताइं ताइं
गिणहइ गिण्हित्ता पुक्खरिणीओ पच्चोरुहइ पच्चोरुहित्ता जेणमेव
नागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता
तत्थ णं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य आलोए पणाम-
करेइ करित्ता ईसिं पच्चुन्नमइ पच्चुन्नमित्ता लोमहत्थगं परामुसइ
परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य लोमहत्थ-

एण पमज्झइ पमजित्ता उदगधाराए अब्भुक्खेइ, अब्भुक्खित्ता पम्हल्लसुकुमालाए गधकासाइयाए गायाइ ल्हहेइ, ल्हहित्ता महरिह वत्थारुहणं च मल्लारुहणं च गधारुहणं च चुन्नारुहणं च करेइ, करित्ता जाव धूव ढइइ, ढहित्ता जाणुपायवडिया पजलिउढा एव वयासी जइण अह दारग वा दारिग वा पयायामि तो ण अह आय च जाव अणुवट्ठेमि त्तिक्ह उवाइय करेइ, करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता विउल असणं आसाएमाणी जाव विह रइ, जिमेया जाव सुईभूया जेणेव सए गिहे तेणेव उवागया, अबुत्तर च ण भवा सत्थवाही चाउइसट्ठमुडिट्ठपुन्नमासिणीसु विउल असणं उवक्खहेइ, उवक्खहित्ता वहवे नागाय जाव वेसमणा य उवायमाणी जाव एव च णं विहरइ ॥सु० ५॥

टीका—‘तएण तीसे’ इत्यादि । ततःसख तस्या मद्राया भार्याया अन्यथा कदाचित् ‘पुष्करतावरचकालसमयसि’ पुराणापररात्रकालसमय=रात्रेः पश्चिमे भागे ‘कुडुबजागरिय’ कुडुम्बजागरिका=कुडुम्बसम्बन्धिचिन्तया निद्रामयरूपां जागरणम् ‘जागरमाणीए’ जाग्रत्याः=कुर्वत्याः । अयमेतद्रूप ‘अञ्जस्विए’

‘तएण तीसे मद्राए भारियाए’ इत्यादि ।

टीका—(तएण) इसके बाद (तीसे मद्राए भारियाए) उस मद्रा भार्या को (अन्या कयाइ) किसी एक समय (पुष्करतावरचकाल समयसि) रात्रि के पूर्वभाग के बाद पश्चाद्भाग में (कुडुबजागरिय जागरमाणीए) कुडुम्ब की चिन्ता से निद्रा नहीं आने के कारण जगती हुई स्थिति में (अयमेया

‘तएण तीसे मद्राए भारियाए’ इत्यादि ॥

टीका—(तएण) त्वाए आइ (तीसे मद्राए भारियाए) मद्रा भार्याने (अन्या कयाइ) कथं भवते (पुष्करतावरचकालसमयसि) निद्रा पूर्व भागनी पश्चि पश्चाद्भागभा (कुडुबजागरि पंजागरमाणीए) कुडुबनी चिन्तने बीधे अथ न भावता अस्मितावस्थाभा (अय मेयास्वे अञ्जस्विए तात्र समुपजित्था) आ जातने आश्चर्यि भावत् भनोअत् अस्मत् उद्भवाये के (कथं) इ (पम्मण सत्थवाहेण सदि)

आध्यात्मिक = आत्मनि विचारः यावत् समुदपद्यत—अहं खलु धन्येन सार्थ
वाहेन सार्द्धं बहूनि वर्षाणि तावत्—बहुवर्षपर्यन्तं शब्दस्पर्शरसरूपात्मकान्
मानुष्यकान् कामभोगान् 'पच्चणुभवमाणी' प्रत्यनुभवन्ती=परिभुजाना
विहरामि=तिष्ठामि किन्तु नोचैव खलु अहं दारकं वा दारिका वा प्रजन-
यामि, तत्-धन्याः खलु ता अम्वा यावत् सुलब्धं खलु मानुष्यकं जन्म-
जीवितफलं तामाम्भ्यानां यासा मन्ये निजककुक्षिसम्भूताः स्तनदुग्धलुब्धा
मधुरसमुल्लापका 'मम्मणपजपियाइं' मम्मणप्रजल्पिता.— 'मम्मण' इति
स्वलत् प्रजल्पितं येषां ते 'तथा थणमूलककवदेसभागं अभिसरमाणाइं'
स्तनमूलकवदेसभागमभिसरन्तः— रतनमूलात्=स्तनमूलभागात् कक्षदेश-

रुवे अज्जत्थिए जाव समुपज्जित्था) इस प्रकार यह आध्यात्मिक यावत्
मनोगत संकल्प उत्पन्न हुआ कि (अहं) मैं (धन्नेण सत्थवाहेण सद्धिं) धन्य
सार्थवाह के साथ (बहूणि) बहुत वर्षों से (सद्धरिसरसगंधरूवाणि माणुस्स-
गाइं कामभोगां पच्चणुभवमाणी विहरामि) शब्द, स्पर्श, रस, गंध,
और रूप स्वरूप मानुष्यभव संबंधी काम भोगों को भोग रही हुई हूं।
(नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगां वा पयायामि) परन्तु अभी तक मेरे
न लडका ही हुआ है और न लडकी ही (तं धन्नाओ णं ताओ अम्म-
याओ जाव सुलदेणं माणुस्सए मण्णे जम्मजी वियफळेतासि अम्मयाओ)
अतः मैं उन माताओं को धन्य मानती हूँ, उन्हीं का जीवन सफल
समजती हूँ, और यह मानती हूँ कि उन्हींने अपने मानुष्य भव सम्बन्धी
जन्म का और जीवन का फल पाया है। (जासि णियगकुच्छिमभूयाइं-
थणदुद्धलुद्धयाइं महरसमुल्लावगाइं मम्मणयं पियाइं थणमूलककवदेसभागं

धन्य सार्थवाहनी साथे (बहूणि वासाणि) णहु वर्षोथी (सद्धरिसरसगंध-
रूवाणि माणुस्सगाइं कामभोगाइं, पच्चणुभवमाणी विहरामि)
शब्द, स्पर्श, रस, गंध अने इपना मानुष्यलवना कामभोगो लोगवी रही छु.
(नो चैव णं अहं दारगं वा दारिगां वा पयायामि) ण्णु अत्यार सुधी भारे पुत्र के,
पुत्रीकधन थयु नथी (तं धन्नाओ णं ताओ अम्मयाओ जाव सुलदेणं माणुस्सए
मण्णे जम्मजीवियफळे तासि अम्मयाओ) हूं ते माताओंने धन्य समजु
छु, तेमना लवनने न सद्धण भावु छु, के जेमने मानुष्यलवना नन्म
अने लवनना सद्धण इण मज्जां छे (जासि णियगकुच्छिमभूयाइं थण दुद्धलुद्धयाइं
महरसमुल्लावगाइं मम्मणयं पियाइं थणमूल-ककवदेसभागं अभिसरमाणाइं

मागम् अमिमरतः=ममृत्स्व ममृरन्तः सन्तः मुद्रयाह' मुग्धाः=मनोहराः
 शिक्षय 'ध्याय' पियति, स्तनज=दृग्ध पिबन्ति स्तनपान कुर्वन्तीत्यर्थः ।
 ततश्च ते 'कोमलकमलोषमहि' कोमलकमलोपमाभ्यां=मुकुमालकमन
 सनुभाभ्यां हस्ताभ्यां गृहीत्वा 'उच्छगनिवसियाइ' उत्सङ्गनिवेसिताः=भङ्गे
 म्यागिता सत स्तनन्वया मातभ्यः 'देति' ददति, किमिन्याह—'समु
 द्धाव' समुद्रापठान्, सजल्पान् कीदृशान् ? इत्याह—'पिप' मियान् प्रीति
 जनकान् 'सुमहुर' सुमधुरान्=कर्णसुखजनकान् 'पुणा पुनो मञ्जुमपमणिप'
 पुन पुनर्मञ्जुलप्रमणितान्=वारंवारं कोमलाक्षरमयुक्तनखितान् ददति प्रियम
 सुखमापया मापत घन्या इत्यर्थः । त' तत्-किन्तु अहं खलु 'अघन्ना'
 अघ-या=अकुर्यात् 'अपुष्पा' अपुण्या=पुण्यहीना, 'अलक्षणा'='अवज्ञा
 =कुलक्षणा 'अकयपुष्पा' अकृतपुष्पा=न कृत पूर्वमवे पुण्यं यया सा पूर्वमवाऽ

अमिमरमाणाइ मुद्रया यणय पिबन्ति) कि मिनकी कुसित उत्पन्न स्तन
 के दृग्ध में लुब्ध मीठी श्लोतकी घोलते हुए बालक सिद्धु स्तन के
 मूल भाग से क्लेश देश पर्यन्त सरक कर दूध पीने हैं । (तमो य
 कोमलकमलोषमेहि इत्येहि गिबिहज्ज उच्छगे निवेसियाइ) और माता
 उन्हे अपने मुकुमार तथा कमल जैसा दोनों हाथों से पकड़ कर उत्संग
 में बैठाती है । और वे स्तनन्वय-बालक (ममृत्स्वाय दति) उन अपनी
 माताओं को इस प्रकार के आभाषों को देते हैं (पिप सुमहुरे पुमो २
 मञ्जुमपमणिप) जो मोति जनक होते हैं, कर्ण सुखजनक होते हैं
 और मिनमें वारंवार कोमल अक्षरवाली वाणी होती है । (तं अहन्नं अघन्ना
 अपुष्पा अलक्षणा अकयपुष्पा एत्तोएगमवि न पत्ता) किन्तु मैं वा अघन्य
 हू पुण्यहीन हू-कुलक्षणा हू अकृत पुष्पा हू पूर्वमवे में पुण्यजिम्मे नहीं हिला

मुद्रयाइ यणय पिबन्ति) ओतु भातु उ के अमना करे व मेहु स्तन यन
 भाउ उच्छदित, भीकु भीकु अने तोतु, गिबतु गणक स्तनो सुभी-पडया सुभी
 पथी आवीने दूध पीने उ (तमो य कोमलकमलोषमहि इत्येहि
 गिबिहज्ज उच्छगे निवेसियाइ) अने माता तेने भग्न बेच अने दामिभा
 ज्यहीने जेगामां जेसाडे उ ते गणको पण (समुद्रावत देति) भाताओनी
 भागे ओनी रीते भङ्गु भङ्गु गेहे उ के (पिप सुमहुरे पुमो २ मञ्जुमपमणिप)
 वे अत्यन्त प्रेम जनक होय उ, अनेने सुणार होय उ तेनी बाणी केभ
 अक्षरवाणी सुख होय उ (तं अहन्नं अघन्ना अपुष्पा अलक्षणा
 अकयपुष्पा एतो एगमवि न पत्ता) पण हू ने अभागी उ पुण्य हीन उ
 कुलक्ष उ अकृत पुण्य उ जेजे पूजय अ-भमा पुण्ये ज्यो व नथी ओवी

सञ्चितपुण्याऽग्निम 'एत्तो' इतः पूर्वमद्यावधि=एपां मध्याद् एकमपि शिशु
चेष्टनकलापादेकमपि चेष्टनमेकमपि शिशु वा न प्राप्ता 'तं'तत्=तस्मात्का
रणात् 'सेयं' श्रेयः=श्रेयस्करं शोभनं मम कलये प्रादुष्प्रभातायां रजन्यां
यावत् 'जलंति' ज्वलते'=सूर्योदये सति धन्यं मार्थवाहमापृच्छय धन्येन सार्थवाहेन
'अवभणुन्नाया' अभ्यनुज्ञाता=प्राप्तनिदेशा सती 'सुबहु'=प्रकारबहुलं 'विउलं'
विपुलं=प्रचुरम् अशनपानखाद्यस्वाद्यम् 'उवक्खडावेत्ता=उपस्कार्यं चतुर्विध-
माहारं निष्पाद्य 'सुबहु' सुबहुम्=बहुप्रकारकं पुष्पवत्तगन्धमाल्यालंकारं गृहीत्वा
बहुभिर्मित्रज्ञातिनिजकस्वजनसम्बन्धिपरिजनमहिलाभिः सार्द्धं संपरिवृता

है ऐमी हू जोअभी तक इस प्रकार की चेष्टा संपन्न बालके में मे एक भी चेष्टा
विशिष्ट औरमीठी तोतली दाणी बोलने वाले शिशु को नहीं पा सकी हु। (तं सेय
मम कललं पाउप्पभायाए रयणीए जाव जलते धण्ण सत्थवाहं आपुच्छित्ता
धण्णेणं सत्थवाहेणं अवभणुन्नाया समाणी सुबहुं विपुल असणपाण-
खाइमसाइम उवक्खडावेत्ता) तो अबसुझे यही श्रेयस्कर है कि मैं कल
प्रभात होते ही— सूर्यके उदित होने पर धन्यमार्थवाह से पूछकर और
उनकी आज्ञा प्राप्त कर अशन, पान, खाद्य और स्वाद्य इस तरह चार
प्रकार का आहार निष्पन्न करा कर (सुबहुं पुष्पवत्तगन्धमल्लालंकारं गहाय
बहूहिं मित्त नाइ-नियग-सयण-संवधि-परिजनमहिलाहिं सद्धिं संपरिवुडा-
जाइ इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणि य भूयाणि य जक्खाणि य
इंदाणि य खंदाणि य रुदाणि य) और पुष्प, वस्त्र, गंध, माला, एवं
अलंकार को लेकर अपने अनेक मित्र, ज्ञाति निजक, स्वजन संबन्धी

हुं छु, डेभडे डल्ल ओवी भाण ओप्राओ करनार भाणडोभाथी मे ओके पल्लु भाणड
भेणवु नथी (तं सेयं मम कललं पाउप्पभायाए रयणीए जाव जल
ते धण्णं सत्थवाहं आपुच्छित्ता धण्णेणं सत्थवाहेण अवभणुन्नाया समाणी
सुबहु विपुले असणपाणखाइमसाइम उवक्खडावेत्ता) ओवी स्थितिभा
भने ओए उचित लागे छे डे आवती डावे सवारे सूरज उदय पामता धन्य
सार्थवाहने पूछीने तेमनी आज्ञा भेणवीने अशन, पान आद्य अने स्वाद्य आ रीते
आर नतने आहार तैयारकरावडावीने (सुबहु पुष्पवत्तगन्धमल्लालंकार
गहाय बहूहिं मित्तनाइनियगसयणसंवधिपरिजनमहिलाहिं सद्धिं
संपरिवुडा जाइ इमाइं रायगिहस्स नयरस्स बहिया णागाणिय भूयाणि य
जक्खाणि य दाणि य खंदाणि य रुदाणि य वेसमणाणि य) अने पुष्प वस्त्र,
गंध भाणा अने धरेषुओ साथे लधने अनेक मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन सभंधी

यानीमानि राजगृहस्य नगरस्य षडि 'णागाणि य' नागानिष-नागगृहाणां
 स्यर्थ, एष सषत्र विज्ञेयम् भूतानि च-भूतगृहाणि, यक्षाणि च यक्षगृहाणि,
 इन्द्राणि च-इन्द्रगृहाणि, स्कन्दानि च-स्कन्दगृहाणि, रुद्राणि च-रुद्रगृहाणि
 शिवानि च-शिवगृहाणि, वैश्रमणानि च-वैश्रमणगृहाणि सन्ति, एष खलु बहना
 नागप्रतिमानां च यावत् वैश्रमणप्रतिमानां च 'महरिं' महार्हा
 बहुमुख्यां 'पुष्कवज्रिण्य' पुष्पार्चनिकां=कुसुमसेवां कृत्वा, जाणुपायवद्वियाए'
 जानुपादपतिताया — पादया पतिता-पादपतिता जानुभ्यां पादपतिता जानु
 पादपतिता=जानुनी भूमौ विन्यस्य प्रणनेत्यर्थः तस्या मम एवं बह्यमाण
 प्रक्षारेण वक्तुं=मार्यचितुं श्रेय 'श्रेय' इति पूर्वेषु सम्बन्धः । तदेव दर्श
 यति—'जइ णं अह' इत्यादिना,—यदि खलु अह ववानुमिया ! 'दारग
 दारक=निजकुक्षिसत्राव पुत्र दारिका वा=पुत्री वा, पयायामि प्रजनयामि
 प्रजनयिष्यामीत्यर्थ 'तो ण' तर्हि खलु अह युष्मस्य 'जायं' यागं=सेवां

परिजनो की महिलाओं के साथ मिलकर राजगृहनगर के बाहर जितने
 भी नागघर हैं, जितने भी भूत घर हैं, जितने भी यक्ष घर हैं,
 जितने भी इन्द्र घर हैं, जितने भी स्कन्द घर हैं, जितने भी रुद्रघर
 हैं, जितने भी शिवघर हैं, जितने भी वैश्रमणघर हैं—और
 (तत्स्थाय ययण नागपट्टिमाण य जाय वसमणपट्टिमाण य) उनमें जितनी
 नाग देव की प्रतिमाएँ हैं यावत् वैश्रमण देव प्रतिमाएँ हैं उन सबको
 (महरिं पुष्कवज्रिण्य करिणा) बहुमुख्य पुष्पों से अर्चा करके (जाणुपाय-
 वद्वियाए एवं वइण) उनको पैरों में दानों घुटन झुकाकार पड़नाउँ और
 उनसे ऐसी मार्यना कर (जइण अह देवाणुप्पिया ! दारगं वा दारिगं वा
 पयायामि तो णं अह तुम्हें जायं व दाय व माय व अंशवज्रिणिं व

परिजनेनी भड्डिबाण्णेनी आये खण्णु नगरनी जइण नेटलां नाग घरे ॥ नेटला
 भूतघरे ॥ नेटलां यक्ष घरे ॥ नेटला रुद्र घरे ॥ नेटला इन्द्र घरे ॥
 नेटलां यक्ष घरे ॥ नेटलां रुद्र घरे ॥ नेटलां शिवघरे ॥ अने नेटला
 वैश्रमण घरे ॥ तेमच (तत्स्थाय ययण नागपट्टिमाण य जाय वेसमण
 पट्टिमाण य) तेण्णेमां नेटला नाग देवधी मांथीने वैश्रमण देव सुधीनी प्रतिभाण्णे
 ॥ ते अपी प्रतिभाण्णेनी (महरिं पुष्कवज्रिण्य करिणा) बहुमुख्य पुष्पेधी पूजा करिने
 (जाणुपायवद्वियाए एव वइण) तेमना अण्णेमां अने घूटणु ठेठिने पडि
 अह अने तेमने जिनती भु ठे (जाण अह देवाणुप्पिया ! दारगं वा
 दारिगं वा पायायामि तो णं अह तुम्हें जाय व दाय व माय व अंशव

‘दायञ्च’ दायं-दानम् अभयदानादकं, पश्चाद्वसादिदानं वा, ‘भायञ्च’ भागं
वर्द्धयामि-प्रभूतद्रव्यसर्पयिष्यामीत्यर्थः, ‘तिवद्भु’ इति कृत्वा=इत्युक्त्वा
‘उवाइय’ उपयाचितम्=अपत्यमाप्तिपार्थनारूपां मान्यतां ‘मनौनी’ इति
प्रसिद्धाम् ‘उवायउत्तर’ उपयाचितु=कर्तुं ‘ययः’ इति पूर्वेण सम्बन्धः । एव
सरप्रेक्षते, राष्ट्रप्रेक्ष्य कालये यावज्ज्वलति यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवापा-
गच्छति. उपागत्य एवमवादीत्—एवं खलु अहं देवानुप्रियाः ! युष्माभिः

अणुवहुमि) यदि मै हे देवानुप्रियो ! अपनी कुक्षिसे पुत्र या पुत्री
को जन्म दूगी तो मै आपकी सेवा करूंगी—आपके निमित्त अभय-
दानादिकका चिनरण करूंगी, अथवा पूर्व दिनों में दान आदि बांटने
की व्यवस्था करदूंगी । अपने हिस्सेमें आपके लिये विभाग अलग
तथा आपके अक्षय कोष की वृद्धि करवादूंगी—तात्पर्य इसका यह है
कि मेरी मनो कामना पूर्णहोने पर मै प्रभूत द्रव्य आप सबके लिये
अर्पित करूंगी । (त्ति कु उवयाइयं उवयाइत्तए) इस तरह की मुझे
उनके पास मनौली-मानता-मनाने में मेरी भलाई है। (एव संपेहेइ)
इस प्रकार का उसने विचार किया । (संपेहिता) और विचार कर (कल्ल-
जावज्जलंते जेणामेव धणं सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ) वह दूसरे दिन
(उसी दिन) प्रातः काल होते ही सूर्य के प्रकाशित होने पर जहाँ
अपने पति धन्य सार्थवाह थे वहाँ गई । (उवागच्छित्ता एवं वयासी)
वहाँ जाकर उसने उनसे ऐसा कहा—(एवं खलु अहं देवानुप्रिया !

याणिहिं च अणुवहुमि) हे देवानुप्रियो ! मे भारा उदरथी पुत्र के पुत्री जन्मसे
तो हु आपनी पूज करीश आपना निमित्त अभयदान वगेरे करीश, अथवा
तो पड़ेवाना द्विसोभा दान वगेरे वड़ेयवानी व्यवस्था करीश भारा द्विसोभा मे
कंध आवसे तेमाथी तमारे लाग जुहो भूझवडापीश तेमज तमारा अक्षय निधिनी
पक्षु हु वृद्धि करीश मतलब ये छे के मे मारी मनोकामना पूरी थसे तो हु
प्रभूत द्रव्य तमारा यरखोभा खेट इये अर्पण करीश (त्तिकर्ह, उवयाइयं उवया
इत्तए) आ जतनी मान्यतामां ज मने हुवे माउं श्रेय जणुय छे (एवं संपेहेइ)
आ प्रमाणे तेखे विचार क्यो (संपेहिता) अने विचार करीने (कल्ल जाव जलंते
जेणामेव धणं सत्थवाहे तेणामेव उवागच्छइ) भीमे द्विसे सवारे सूर्योदय
थता ज जयां पोताना पति धन्य सार्थवाह हुता त्या गध (उवागच्छित्ता
एवं वयासी) त्या जधने तेने आभ कछु—(एवं खलु अहं देवानुप्रिया !

साद बहनि वर्षाणि यावद् ददति समुत्सापकान् सुमधुरान् पुन पुनर्मन्त्रुल
ममभितान् तत् स्वल् अहमपण्या, अपुण्या अकृतलक्षणा, इत एकमपि न
माप्ता, तद् इच्छामि स्वल् देवानुमिष ! युष्माभिरभ्यनुज्ञाता सती त्रिपुष्प
अन ४ यावद् अनुवर्द्धयामि, (चिह्नु) इतिकृत्वा=इत्युक्त्वा उपयानितं

तुम्हेहिं सद्धिं पहरिं वासा जाव देति समुत्साप स्रुमहुरे) हे देवानु
मिष ! आपके साथ बहुत वर्षों से मैं मनुष्य भयसंपन्नी काम भाग
भोग रही हू परन्तु अभी तक मेरे यहां न कोई लड़का हुआ है और
न कोई मच्छकी वे माताएँ घन्य हैं जो सतान से युक्त हैं एवं उनकी
तोतली मधुर बोली से मैं अपने को मसन्न रखती हूँ—इत्यादि कह
कर फिर उसने कहा (अहं अहन्नाभपुण्या असवम्यणा एतो एगमवि न पत्ता)
मैं अघण्या हूँ अपुण्या हूँ पूर्व में मैंने कोई भी ऐसा पुण्य नहीं किया
है, जिससे मेरे यहां तो लड़का लड़की मेंसे कोईभी नहीं है—
(त इच्छामि ण देवानुमिषया ! तुम्हेहिं अन्मजुत्साय समाना त्रिपुष्प
असव ४ जाव अणुवर्द्धेमि चिह्नु उवयाहयं करेत्तए) इसलिए हे देवानु-
मिष ! मैं आपसे आज्ञापित होकर यह चाहती हूँ। की चारों प्रकार
का आहार त्रिपुष्प मांसा में तैयार कराकर तथा गंध पुष्पादिछेकर
मनेक मासादिक महिलाओं के साथ यहां के भितने भी इन्द्रादिकों के
पर हैं उन सब की पुष्पाश्चाकर उन के घरणों में पड़कर सतान होने
की मनौती (मानवा) मनाई—। इस इच्छा के पूर्ण होने पर फिर मैं

तुम्हेहिं सद्धिं पहरिं वासा जाव देति समुत्साप स्रुमहुरे)
हे देवानुमिष ! तमारी साथे बहुत लोभा वषतथी हूँ मनुष्यसवन्ना क्षमत्थेगे
लोत्रवी रही हूँ पण्डु लल भारे पुत्र के पुत्री भांथी कछ कथु नहीं आ सत्तासभा
सत्तानवाणी भावात्थे न वाअथाणी अणुत्थ छ के वेमन्ना नाना नाना आणो
तोतथी मधुर वाणी दास तेमने पुत्थ राजे छ (अहं अहसा अपुण्या
अलक्षणा एतो एगमवि न पत्ता) हूँ तो अभागी हूँ, अधिष्ठी हूँ, पूर्वजवभा
मे सत्तान साथ आतुं कछ पुण्य काम कथुं नहीं। (त इच्छामि ण देवानुमिषया !
तुम्हेहिं अन्मजुत्साया समाना त्रिपुलं असवणं जाव अणुवर्द्धेमि ति कहु
उवयाहयं करेत्तए) हूँ तमारी साथथी पुक्कण प्रभावभा साथे सत्तान आहार
अनावधवीने तेमन गंध पुष्प वगेरे लक्ष्मि जनेक अद्धिवात्थेणी साथे अद्धिया
नेट्ठां छत्र वगेरे देवाना बसे छ ते लक्ष्मी पुष्प वगेरेथी पूज करी तेमन्ना
वक्ष्मभां पथीने सत्तानवपी यवानी मानवा साथे न्नाथे मारी आ भनोअमना

कर्तुं श्रेयः । ततः खलु धन्यः सार्थवाही भद्रा भार्यामेवैवमादौत-ममापि च खलु हे देवानुप्रिये ! एष एव मनोरथः' यथा—'कह ण' कथं खलु केनोपायेन त्वं दारकं वा दारिकां च प्रजनयिष्यसि ? इति कथयित्वा सार्थवाह्यः 'एयं' एतम्=मनोरथरूपम् अर्थम् 'अणुजाणइ' अनुजानाति=अनुमोदयति । ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही धन्येन सार्थवाहेन अभ्यनुज्ञाता सती 'हृदुतुट्ठा जाव हियया' हृष्ट तुष्ट यावत्-हृष्ट तुष्ट चिन्तानन्दिता हर्षवशविसर्प-दहृदया विपुलमशनपानखाद्यस्वाद्यमुपस्कारयति, उपस्कार्य सुबहुं

अभयदानादिक का वतरण करू इत्यादि । इस तरह उपयुक्त सब अपनी भावना उस भद्रा भार्याने धन्य सार्थवाह से निवेदित की । (तए ण धन्ने सत्थवाहे भइं भारियं एवं वयासी) इस प्रकार धन्य सार्थवाह ने अपनी भद्राभार्या की भावना सुनकर उससे ऐसा कहा—(ममं पि ण खलु देवाणुप्पिया ! एस चेव मणोरहे) हे देवानुप्रिये मेरा भी ही मनोरथ है कि (कह णं तुमं दारगं दारियं वा पयाएज्जसि) तुम किस उपाय से दारक या दारिका को जन्म दोगी ! इस प्रकार कहकर (भद्दाए सत्थवाहीए एयमट्ठमणुजाणइ) धन्य सार्थवाहने उस भद्रा सार्थवाही के इस मनोरथरूप अर्थ को स्वीकार कर लिया उसकी अनुमोदना की । (तए णं सा भद्दा सत्थवाही धन्नेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृदुतुट्ठा जाव) इसके बाद भद्रा सार्थवाहीने अपने पति धन्य सार्थवाह से आज्ञा प्राप्त कर बहूत अधिक हर्षित एवं सन्तुष्ट चित्त होते हुए (विपुलं असणं पाणं खाइमं साइमं उवक्खडावेइ) विपुलमात्रा में अशन पान खादिम और

सङ्ग थछं न्त्य त्यारे हुं अलसदान वगेरे वडेयु आ प्रमाणे लद्रा लार्थोये तेना पति धन्यसार्थवाहने विनती करी. (तए ण धन्ने सत्थवाहे भइं भारियं एवं वयासी) आ प्रमाणे धन्य सार्थवाहने तेमनी लद्रा लार्थोनी वात सासणीने तेने आ प्रमाणे कहु — ममं पि खलु देवाणुप्पिया ! एस चेव मणोरहे) हे देवानुप्रिये भारी पणु धञ्छा येवी न छे के (कह ण तुम दारगं दारिग वा पयाएज्जसि) केवी रीते तमे पुत्र के पुत्रीने जन्म आपी शके ? आ रीते कडीने (भद्दाए सत्थवाहीए एयमट्ठमणुजाणइ) धन्यसार्थवाहने तेमनी लद्रा लार्थोनी वात स्वीकारी अने तेने अनुमति आपी. (तए णं सा भद्दा सत्थवाही धन्नेणं सत्थवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी हृदुतुट्ठा जाव) त्यारण्णाड लद्रासार्थवाहीये तेमना पति सार्थवाहनी आज्ञा भेजवीने अत्यंत प्रसन्नता अनुभवीने अने सन्तुष्ट थछंने तेणे (विपुलं असणं पाणं खाइमं साइम उवक्ख-डावेइ) पुष्कण प्रमाणमा अशन, पान, आदिम स्वादिम आहार तैयार कशवडाव्ये

पुष्पग राखपात्रपालहार सुकृति, सुहाय्य स्वकाद् सुहायिर्ग-उति
 निर्गत्य राजपु नगर मध्यम-येन निर्गच्छति, निर्गत्य यथैव पुष्करिणी
 यथैवापागच्छति, उपगत्य पुष्करिण्यास्तीरे सुबहु पुष्पग-धवस्रमाख्यामहार
 स्थापयति, स्थापयित्वा पुष्करिणीमवगाहते, अवगाह्य नममज्जनं करोति,
 कृत्वा जलक्रीडा करोति, कृत्वा स्नाता कुतयस्त्रिमां 'उल्लपटसाङ्गि' या
 आर्द्रपटशाटिका=जम्मावगाहनेन आर्द्रे पटशाटिकं=उत्तरीयपरिधानवद्ये यस्या
 सा तथ, सादृशी सा यानि तत्र 'उपपन्ना' उत्पलानि=कमल नि 'आव म
 इस्सपत्ताह' यावत्सहस्रपत्राणि=सहस्रदलकवितानि महापत्राणि सन्ति तानि

स्वादिम आहार तैयार कराया-(उपकम्बडाधिना सुबहु पुष्पगधवस्रमस्त्राल-
 लकार गेह्ण्ड) बाद में पुष्प गंध वत्त माला अलंकार को लिया और (गेह्ण्डिना)
 छेकर (सयामी गिहाओ) अपने घर से (निगच्छइ) वह (निकली निग्ग
 च्छिन्ना रायगिह नगरं मज्झ मज्झग जिग्गच्छइ) निकल कर राजपुह
 नगर के ठीक बीचोबीच मार्ग से जा कर घट घली (निग्गच्छिन्ना जेणेव
 पोक्खरणीतेणेव-उवागच्छइ) चलते-र वह वहां पहुँची जहां पुष्करिणी थी।
 (उवागच्छिन्ना पुक्खरिणीप तीरे सुबहु पुष्पजाधमस्त्रालकरं ठवेइ) पहुँचते ही
 उसने उस पुष्करिणी के तीर पर वह घातों प्रकार के आहार की सामग्री
 तथा पुष्प आदि सब धन्युर्प रख दी (ठविन्ना पुक्खरिणि आगाहइ) रख
 कर फिर उसने उस में अवगाहन किया (ओगाहिन्ना जम्मज्जन करेइ)
 अवगाहन कर स्नान किया (जम्मकीइ करेइ) जल क्रीडा को (करिन्ना प्हाया
 कयवल्लिम्मा उल्लपटसाङ्गि जाइ तथ उपपन्नाह जाव सहस्सपत्ताह ताइ

(उपकम्बडाधिना सुबहु पुष्पगधवस्रमस्त्रालकारं गेह्ण्ड) तयारपही पुष्प
 वत्त भाण्य अने जलक्रीडने बीजा अने (गेह्ण्डिना) छेकने (सयामी गिहाओ)
 घेताना वेरुथी (निगच्छइ) ते जहाइ नीकणी (निगच्छिन्ना रायगिह नगरं मज्झ
 मज्झग जिग्गच्छइ) नीकणीने शब्बुद्ध नगरणी छिं वत्थि वत्थि एस्तेथी ते आदी
 (निग्गच्छिन्ना जेणेव पोक्खरणी तेणेव उवागच्छइ) यावत्ता यावत्ता न्या पुष्प-
 रिणी वत्ती त्यां पटोव्णी (उवागच्छिन्ना पुक्खरिणीप तीरे सुबहु पुष्प जाध
 मस्त्रालंकारं ठवेइ) त्यां पटोव्णीने तेजे पुष्पिणीना छेके आरे जेतना आहारणी
 सामग्री वजेरे अधी वत्तुओ भूही दीथी (ठविन्ना पुक्खरिणि आगाहइ) भूहीने ते
 पुष्परिणीमा ठवरी (ओगाहिन्ना जम्मज्जन करेइ) त्या ठवरीने तेजे स्नान करुं
 (जम्मकीइ करेइ) जम्मकीइ करी (करिन्ना प्हाया कयवल्लिम्मा उल्लपटसाङ्गि
 जाइ तथ उपपन्नाह जाव सहस्सपत्ताह ताइ जिग्गइ) तयार पही न्यारे तेजे

गृह्णन्ति, गृहीत्वा पुष्पां णांते. प्रत्यवरोहन्ति, प्रत्यवरुहं तं सुबहु पुष्पगन्ध-
वत्समालपालङ्कारं गृह्णन्ति, गृहीत्वा यत्रैव नागगृहं च यावद् वैश्रमण-
गृहं च तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य तत्र खलु नागप्रतिमानां च यावद्
नैश्रमणप्रतिमानां च. 'आलोए' आलोके=दृष्टिपथमागते सति प्रणामं
करोति, कृत्वा 'ईसि पच्चुणमइ' ईषत्प्रत्युन्नमति=स्तोकं प्रणमति. प्रत्युन्नम्य
'लोमहत्थगं' लोमहस्तकं=मयूरपिच्छप्रमार्जनक 'परामुसइ' परामुशति=गृह्णाति

गिण्हइ) बाद में जब वह अच्छी तरह स्नान कर चुकी और काकादि
पक्षी को अन्नादि को दिया तब गीली पटशाटिका पहिने हुए ही उसने
वहाँ जितने कमल थे यावत् सहस्रपत्र युक्त महाकमल थे उन सबका उस
पुष्पकरिणी से लिया और (गिह्णित्ता पुक्खरिणीओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहिन्ता
तं सुबहु पुष्प गन्धवत्थमल्लालकार गेण्हइ, गिण्ह १ जेणामैवनागघरए
य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ) लेकर वह उस पुष्करिणी से
बाहर निकली-निकल कर उसने समस्त उन पुष्प, गन्ध वस्त्र, माला,
अलंकार आदि को लिया-और लेकर जहाँ नागघर यावत् वैश्रमण का घर
था वहाँ गई (उवागच्छित्ता तत्थणं नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य
आलोए पणाम करेइ वहाँ पहुँच कर उसने वहाँ नाग प्रतिमाओं को यावत्
वैश्रमण प्रतिमाओं को दृष्टिपथ होते ही प्रणाम किया। (करिन्ता ईसि पच्चु-
न्नमइ) प्रणाम कर फिर वह कुछ झुकी-(पच्चुन्नमित्ता लोमहत्थग परामुसइ-
परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य लोमहत्थएणं पम-

सारी रीते स्नान करी लीधु अने झागडा वगेरे पक्षीओने अन्न वगेरेने लाग
आथो त्थारभाह लीनी साडी पड़ेरीने व तेणु त्या जेटला कभणो, सडुस पत्रवाणा
भडा कभणो डता ते अधाने पुष्कणिमाथी लध लीधा अने (गिह्णित्ता पुक्खरि-
णीओ पच्चोरुहइ, पच्चोरुहिन्ता तं सुबहु पुष्पगन्धवत्थमल्लालकार गेण्हइ-
गिह्णित्ता जेणामैव नागघरए य जाव वेसमणघरए य तेणेव उवागच्छइ)
लधने ते पुष्करिणीनी भडार नीकणी-नीकणीने तेणु अधा पुष्प वस्त्र, गन्ध, माणा
अलंकार वगेरे लीधा अने लधने न्था नागघर वैश्रमण घर वगेरे डता त्या गध
(उवागच्छित्ता तत्थणं नागपडिमाण य जाववेसमणपडिमाण य आलोए पणामं
करेइ) त्या पडोथीने तेणु नाग अने वैश्रमण वगेरेनी प्रतिमाओने जेता व प्रणाम कर्या
(करिन्ता ईसि पच्चुन्नमइ) प्रणाम करीने ते नीथी नभी (पच्चुन्नमित्ता लोम
हत्थग परामुसइ परामुसित्ता नागपडिमाओ य जाव वेसमणपडिमाओ य

परामृश्य नागप्रतिमां यानद् वैभमणप्रतिमां लोमहस्तकेन प्रमाणपति
 रभोऽपनयति, प्रमाण्य उदगधाराया 'अम्भुस्त्रेह' अम्भुस्रति=अभिपिञ्चति,
 अम्भुस्र 'पम्भस्त्रुकुमालाए' पम्भस्त्रुकुमारया=पम्भवती सुकुमारा तथा
 'गंधकासाइयाए' गंधकापायिकया= गंधप्रधानकपापरागेण रक्ता घाटिका=
 सधुवस्त्र तथा 'गायाह' गात्राणि 'छुह' रक्तयति मोच्छति, रक्तयित्वा
 'महरिह' महार्ह=बहुमूल्य 'वत्सारुहण' वत्सारोहण च वस्त्रसमर्पणम्, एव
 'मन्सारुहणं' मारयारोहणं च=पुष्पसमर्पणं, गंधारुहणं गंधारोहणं च=चन्दना
 दिगन्तसमर्पणं 'चुन्नारुहणं' चुन्नारोहणं च=अगस्त्यारादिगन्तद्रव्यचूर्ण
 समर्पणं, 'वन्नारुहण' वन्नारोहणं च=त्रिछेपनद्रव्यसमर्पणं च करोति यावद्

जई) झुक कर वहां रखी हुई उसने मयूर पिच्छ की प्रमार्जनी को उठाया-
 उठा वह नागप्रतिमाओं का यावत् वैभमण प्रतिमाओं का उस प्रमार्जनी से
 प्रमार्जन किया। (पमज्जिष्ठा उदगधाराए अम्भुस्त्रेह) प्रमार्जन कर फिर
 उसने उनके ऊपर पानी की धारा छोड़ी-(अम्भुस्त्रिष्ठा पम्भस्त्रुकुमालाए
 गंधकासाइयाए) पानी की धारा से सिञ्चित कर के फिर उसने उनकां
 पम्भस्त्र, सुकुमार गंध कपाय से रंगी हुई वस्त्र से (गायाह छुह) उनके
 शरीर को पोंछा (छुहिया) पोंछ कर (महरियं वत्सारुहण च मन्सारुहण १
 गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च वन्नारुहणं च करेह) फिर उभने उन पर वस्त्र
 का आरोपण किया- मारय का आरोपण किया, गंध द्रव्य का आरोपण
 किया पूर्ण का आरोपण किया, त्रिछेपन द्रव्य का आरोपण किया अर्थात्
 जब वह उनके शरीर को पोंछ चुकी तब बाद में उसने उनको वेष्ट-
 कीमती-बहुमूल्य वस्त्र पहिराये-उन्हें पम्भुमूल्य मालाए पहिराई, उनके समस्त

लोमहस्तपण्य पमज्जिह) नभीने तेजे त्या भूकेली भास्व पीछनी प्रभास्नी उपरी
 उपरीने नाग वैभवले नजेरनी प्रतिभाज्ये प्रभास्नीथी प्रभास्नी क्थुं (पम
 जिष्ठा उदगधाराए अम्भुस्त्रेह) प्रभास्नी क्थी जाइ तेजे ते प्रतिभाज्ये उपर
 न्गधास वटे सिथन क्थुं (अम्भुस्त्रिष्ठा पम्भस्त्रुकुमालाए गंध कासाइयाए)
 न्गधासथी अभिषिक्त करीने तेजे ते प्रतिभाज्येने पम्भस्त्र, सुकुमार, गंध, व्यापथी
 रजाज्येला वस्त्रथी (गायाह छुह) तेमना शरीरने वस्त्र (महरिया) वलीने
 (महरिय वत्सारुहणं च मन्सारुहणं च गंधारुहणं च चुन्नारुहणं च वन्नारुहणं
 च करेह) त्यार पछी तेजे प्रतिभाज्ये उपर वस्त्रे वस्त्रां, भाज्ये पदेसथी, गंध
 द्रव्ये वस्त्रां पूर्ण वस्त्रां सुगन्धित वस्त्रां ज्येठे के वस्त्रे तेजे प्रतिभाज्येने
 वस्त्रथी वली वली त्यार पछी तेजे ते प्रतिभाज्येने जट्ट किमती वस्त्रे पदेसथी
 जट्ट भूस्त्र भाज्ये पदेसथी तेमनी साथे वदन नजेरना सुगन्धित तेजनु सिथन

धूपं दहति, दग्धा जानुपादपतिता 'पञ्जलिउडा' प्राञ्जलिपुटा=सयोजित-
काद्वया एवमवादीत—'यदि खलु अहं दारकं वा दारिकां वा 'पयायामि=
प्रजनयामि=प्रजनयिष्यामि तदा खलु अहं यागं च यावत् अनुवर्द्धयामि
=संवर्द्धयिष्यामि ! 'त्तिकट्टु' इति कृत्वा=हत्पुक्त्वा उपयाचितं करोति,
कृत्वा यत्रैव पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य विपुलमग्नानं पानं स्वाद्यं
स्वाद्यमास्वादयन्ती यावद् विहरति। तदनन्तरं सा 'जिमिया' जिमिता=
भुक्ता यावद् 'सुईभूया' भुवीभूता=प्रक्षालितहस्तमुखा सती यत्रैव स्वकं

चंदनादि गंध द्रव्यों को रखा अथवा उनके ऊपर चन्दनादि तेल को छिड़का
अगरतगर आदि सुगंधिद्रव्यों का उन्हें समर्पण किया विलेपनद्रव्य उन पर
लगाया। (करिन्ता जाव धूव डहड डहत्ता जाणुपायपडिया पंजलिउडा एवं वयासी)
इन सब वस्तुओं का समर्पण करने के बाद फिर उसने वहां धूप
को जला कर फिर वह उनके समक्ष दोनों घुटने टेक कर नीचे जमीन
पर झुक गई और दोनों हाथ जोड़ कर इस प्रकार प्रार्थना करने लगी
(जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पायायामि तो ण अहं जायं च जाव अणुवड्ढेमि
त्तिकट्टु उवाइयं करेइ) यदि मैं पुत्र अथवा पुत्री को जन्म दूंगी तो
आपकी सेवा पूजा करूंगी यावत् आपके कोष की वृद्धि करूंगी—इस
प्रकार उसने प्रार्थना रूपमें मनौती मानता मनाई (करिन्ता जेणेव पोक्खरिणी
तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता विउलं असणं ४ आसाएमाणी जाव विहरइ)
मनौती मना कर फिर वह उस पुष्करिणी पर आई आकर वहां उसने
उस विपुल खाने पीने की सामग्री का आहार किया (जिमिया जाव सुई-
भूया जेणेव सएगिहे तेणेव उवागया) आहार कर के फिर उसने हाथ

धुंधुं. अगरतगर वगेरे सुगंधित द्रव्ये अर्पणुं कथां. अने सुगंधित वेषोना वेष कथो.
(करिन्ता जाव धूवडहड डहत्ता जाणुपायपडिया पंजलिउडा एवं वयासी)
आ अधी वस्तुओत्तुं समर्पणुं करीने तेणु धूपसणी सणगावी अने सणगावीने ते तेमनी
आमे अने भूटणु टेडीने नीचे पृथ्वी उपर नमी अने अने हाथ नेडीने आ प्रमाणु
प्रार्थना करवा लागी (जइणं अहं दारगं वा दारिगं वा पायायामि तोणं अहं जायं
च जाव अणुवड्ढेमि त्तिट्टु उवाइयं करेइ) ने हु पुत्र के पुत्रीने जन्म आपीश
तो आपनी सेवा-पूजा करीश अने आपना निधिनी अलिवृद्धि करीश आ रीते तेणु
प्रार्थना करता मानता राणी करिन्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ उवा-
गच्छित्ता विउलं असणं ४ आसाएमाणी जाव विहरइ) मानता मानीनीने ते
पुष्करिणीना डाठे आवी अने ज्या तेणु भूय ४ सारी पेठे लोअन कथुं (जिमिया
जाव सुईभूया जेणेव सए गिहे तेणेव उवागया) आहार वगेरे करीने तेणु हाथ

મુદ્ધ સ્ત્રીવાપગતા । અદુત્તર=નદન-તરે દશા શબ્દાડયમ્, ગુહ્યમાનનાન-તર ચ સ્વરૂ
સા મદ્રા સાર્યવાહી 'ચાઉરસદ્ધમુરિદ્ધિપુનમાસિની' ચતુર્દશપટ્ટમુરિદ્ધિપૂ
ર્ણમાસીપુ 'ઉરિદ્ધિ' ઉરિદ્ધિ-ઉત્થમાથાસ્યા ચતુર્દશપરિદિવસપુ વિપુલમશન-
પાનલાપસ્યાપદ્યવસ્કરાતિ, ઉપવ્યક્ત્ય યન્ નાગાર્ય યાચત્ વૈષ્ણવગાથ
'ઉચાયમાગી' ઉપવાચમાના યાચત્ એવ ષ સ્વલ્પ 'વિદ્ધર' વિદ્ધરિતિ=
વિષ્ણુતિ । મ્ ૬ ॥

મૂલમ્—તપ્ત સા મદ્રા સત્યવાહી અન્નયા કયાઈ કેળઈ

કાલતરેણ આવન્નસત્તા જાયા યાચિ હોત્યા, તપ્ત સાં તીમે મદ્રા
સત્યવાહીએ દોસુ માસેસુ વીઢકતેસુ તદ્દપ માસે વદમાણે હમેયારૂવે
દોહલે પાડબ્ધૂય ધન્નાઓ ણ તાઓ અમ્મયાઓ જાવ કયલક્ષ્વ
ળાઓ ણં તાઓ અમ્મયાઓ જાઓ ણંવિડલ અસળ ૪ સુચદ્ધુય પુલ્ક
વત્થગધમલ્લાકાર ગહાય મિત્તનાહનિયગસયળસવધિપરિયળમહિલા
હિ ય સદ્ધિ સપરિવુદ્ધાઓ રાગિહસ્સ નયરસ્સ મજ્જા મજ્જેણ
નિગ્ગન્હતિ, નિગ્ગલ્હિત્તા જેણેવ પુલ્લવરિણી તેણેવ ઉવાગલ્હતિ, ઉવા

ચગૈરહ કા પ્રક્ષાલન ણિયા હસ પ્રકાર મુચીપૂન દોહર ફિર ઘટ્ઠ વહાં સ
જહાં મપના ઘર યા વહાં આગઈ । (અદુત્તર મદ્રા સત્યવાહી ચાઉરસદ્ધમુરિદ્ધિ-
પુનમાસિનીસુ વિડલં અસળં ૪ ઉપવ્યક્ત્યહે-ઉપવ્યક્ત્યહિતા વદવે નાગા ય
નાર વસમગા ય ઉચાયમાગી જાવ એવ ષ ણ વિદ્ધરહ હસકે વાદ વદ મદ્રા
સાથવાહી ચતુર્દશી અદ્દમી અમાવસ્યા ધીર પૂર્ણમાસી કે દિનોં મેં વિપુલ
પારોં પ્રદાર કે આદાર ધનાતી ઓર ધનાકર ઠન અનક નાગ પાચમ્
વૈષ્ણવળ ની પૂજા સથાકરતી હૃદેં ઠનસે મનોતી મનાતી રહતી । ॥મ્ ૭॥

મો પાયા આ પ્રમાણે શુદ્ધ થઈને તે ત્યાથી પેતાને ઘેર આવી. (અદુત્તરે ચ ય
મદ્રા સત્યવાહી ચાઉરસદ્ધમુરિદ્ધિપુનમાસિનીસુ વિડલં અમગં ૪ ઉપવ્યક્ત્યઃ-
ઉપવ્યક્ત્યહિતા પદ્ય માગાય જાવ વસમગાય ઉચાયમાગી નાર એવ ષ ણ વિદ્ધરહ)
ત્યારબાદ મદ્રા સાર્યવાહી ચોદશ આઠમ અમાસ અને પૂનમના દિવસેમો પ્રખ્યાત
પ્રમાણુમા ચારે જાનના આદાર બનાવવાવતી અને બનાવવાવતી નામ અને વૈષ્ણવ
ચોરે બધા દેવોની પૂજા કરતી અને ધનના શયની કરતી । ॥ સ્ત્ર. ૪ ॥

गच्छिता पोक्खरिणी ओगाहंति, ओगहिता ण्हायाओ कयवल्लि-
म्माओ सव्वालंकारविभूसियाओ विपुलं असणं ४ आसाएमाणीओ
जाव परिभुंजेमणीओ दोहलं विणेइ । एवं संपेहेइ संपहिता कहं
जाव जलंते जेणेव धण्णे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ उवागच्छिता
धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी-एवं खलु देवाणुप्पिया ! मम तस्स
गव्वमस्स जाव विणेइ तं इच्छामि णं देवाणुप्पिया ! तुव्वमेहि अव्व-
णुन्नायासमाणी जाव विहरित्तए, अहा सुहं देवाणुप्पिया ! सा पडिवधं
करेह, तएणं सा भद्दा सत्थवाही धण्णेणं सत्थवाहेणं अव्वणुन्नाया
समाणी हट्टुट्टु जाव विपुलं असणं ४ जाव ण्हाया जाव उल्लपड
साडिया जेणेव नागघरए जाव भूवं डहइ, डहिता पणासं करेइ
पणासं करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ । तएणं ताओ
मित्तनाइ जाव नगरमहिलाओ भदं सत्थवाहिं सव्वालंकारविभूसियं
करेति, तएणं सा भद्दा सत्थवाही ताहिं मित्तनाइ नियगसयणसं-
वंधिपरिजणणगरमहिलाहिं सद्धि तं विपुलं असणं ४ जाव परिभुंज-
माणीय दोहलं विणेइ विणेइत्ता जामेव दिसिं पाउव्वभूया तामेव दिसिं
पडिगया । तएणं सा भद्दा सत्थवाही संपुन्नडोहला जाव तं गव्वं
सुहं सुहेणं परिवहइ, तएणं सा भद्दा सत्थवाही णवण्हं मासाणं
वहुपडिपुन्नाणं अद्धट्टुमाण राइंदियाणं सुकुमालपाणिपायं जाव दारगं
पयाया, तएणं तस्स दारगस्स अन्मापियरो पढमे दिवसे जाय-
कम्मं करेति करित्ता तहेव जाव विपुलं असणं ४ उवक्खडावेति
उवक्खडावित्तां तहेव मित्तनाइ निजकसयणसंवंधिपरिजणे भोयावेइ

भोयावेत्ता अयमेयारूष गोणं गुणनिष्फन्न नामधेञ्च करेति
जम्हाणं अम्ह इमे दारए षट्ठणं नागपडिमाण य जाव वेसमण—
पडिमाण य उवाइयल्ले, त होउ णं अम्ह इमे दारए देवदिन्ने
नामेण, तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधेञ्च करेति देव
दिन्नेत्ति। तएणं तस्स दारगस्स अम्मापियरो जाय च दाय च मायं
च अक्खयनिहि च अणुवहेति ॥सू ६॥

टीका—‘तएणं सा’ इत्यादि—तत स्वसु सा मद्रा सार्ववाही अपदा
कदाचित् ‘केमाइकालवरेण’ केनापि कालान्तरेण=किंपरा कालान्तरेण ‘भाव
न्नसत्ता जाया’ भावन्नसत्ता जाता, भावन्न=उत्पन्नः सत्त्वः=जीवो गर्भे’ यस्याः
सा तथा गर्भवती जाता चाप्यासीत्। ततः स्वसु तस्याः मद्रायाः सार्ववाही
द्वयोर्मासयोर्व्यतिक्रान्तयोः सप्तोः द्वितीये मासे वर्तमानेऽयमेतद्रूपो दाइदः पावु
मूर्तः—धन्याः स्वसु ता अम्माः यावत् कृतमसणाः स्वसु ता अम्मा, याः

‘तएणं सा मद्रा सत्त्ववाही’ इत्यादि।

टीकाय—(तएणं) इसके बाद (सा मद्रा सत्त्ववाही) वह मद्रा सायं
वाही (धन्या कयाइ) किसी समय (केमाइकालवरेण) कितने काल के अनन्तर
(भावन्नसत्ता जाया याचि होत्या) गर्भवती हुई। (तएण सीसे मद्राए सत्त्व
वाहीए) इससे उस मद्रासार्ववाही के (दोसु मासेसु बीइकंतेसु) दो मास
व्यतीत होने पर (तइए मासे वइमाणे) जब तीसरा मास मारम्म हुआ
तब (इमेपारूषे दोइले पाउम्पूए) इस तरह का यह वस्त्रमाण दोइला
उत्पन्न हुआ—(धन्नाओ ण ताओ अम्मयाओ) वे माताएँ धन्य हैं (जाव
कपल्लवणाओ ण ताओ अम्मयाओ) यावत् वे माताएँ कृत्न वक्षणा हैं

‘तएणं सा मद्रा सत्त्ववाही’ इत्यादि।

टीकाय—(तएणं) तब पछी (सा मद्रा सत्त्ववाही) मद्रा सार्ववाही (धन्या
कयाइ) केवल वचन कयाइ कालवरेण) केवल समय बाद (भावन्नसत्ता जाया
याचि होत्या) गर्भवती हुई (तए ण से मद्राए सत्त्ववाहीए) मद्रावाही
स्थान पर तबसे मद्रा सार्ववाहीने (दोसु मासेसु बीइकंतेसु) दो भदिना
पूरा गया (तइए मासे वइमाणे) जने तीनो भदिनो जेठे तबसे (इमेपारूषे
दोइले पाउम्पूए) वह प्रभावे देखा देयु है—(पग्गाओ ण ताओ अम्म
याओ) ते माताओ ने धन्य ते (जाव कपल्लवणाओ ण ताओ अम्मयाओ

લવુ વિપુલમશનં પાનં સ્વાધં, સુવદ્ધુકં પુષ્પવસ્ત્રગન્ધમાલ્યાલંકારં ગૃહીત્વા
મિત્રજ્ઞાતિનિજકુસ્વજનસમ્બન્ધિપરિજનમહિલામિથ સાદૃ સંપરિવૃતા રાજગૃ-
રસ્ય નગરસ્ય મધ્યમધ્યેન નિર્ગચ્છન્તિ, નિર્ગત્ય યત્રૈવ પુષ્કરિણી તત્રૈવોપાગચ્છન્તિ,
ઉપોગત્ય પુષ્કરિણીમવગાહન્તે, અવ ગાહ્ય સ્નાતા કૃતવલિકર્માણઃ સર્વાલંકારવિભૂ-
ષિતાઃ તદ્ઃ વિપુલમશનપાનસ્વાધસ્વાધમાસ્વાદયન્ત્યઃ યાવત્ પરિભુક્તાના દોહદં વ્યપ-

(જાઓ નં વિઝલં અસળ ૪ સુવદ્ધુયં-પુષ્પ-વસ્ત્ર-ગંધ-મલ્લાલંકારં ગદાય
મિત્તનાઈ-નિયગ-સયળ-સંવંધિપરિયળમહિલાહિ ય સદ્ધિં સંપરિવુડાઓ
રાયગિદ્સસ નયરસસ મડ્ઝં મડ્ઝેળં નિગગચ્છન્તિ) જો માતાએ વિપુલ અશન
પાનાદિ ૪ પ્રકાર કે આહાર કો ઓર વહુત અધિક પુષ્પ વસ્ત્ર ગંધ, માલા
અલંકાર કો લેકર મિત્રજ્ઞાતિ, નિજકુ, સ્વજન, સંબન્ધી-પરિજન કી મહિલાઓ
કે સાથર ઘિરી હુદ્ હોકર રાજગૃહ નગર કે ઠીક વીચો વીચ કે માર્ગ
સે નિકલતી હૈં। (નિગગચ્છન્તા જેનેવ પુષ્કરિણી તેનેવ ઉવાગચ્છન્તિ ઉવા
ગચ્છન્તા પુષ્કરિણી ઓગાહન્તિ, ઓગાહિતા ણ્હાયાઓ કયવલિકર્માઓ
સન્વાલંકારવિભૂષિયાઓ વિઝલં અસળં આસાપમાણોઓ જાવ પરિભુજે-
માણીઓ દોહલં વિણેઈ) ઓર નિકલ કર જહા પુષ્કરિણી હૈ વહાં જાતી હૈ
જા કર ઉસમેં અવગાહન કરતી હૈ, અવગાહન કર સ્નાન કરતી હૈ-સ્નાત
હોકર વલિકર્મ વાયસાદિ કો અન્નાદિ કા ભાગ દેકર સમસ્ત અલંકારોં
સે શરીર કો વિભૂષિત કરતી હૈં ઓર ફિર ઉસ વિપુલ માત્રા મેં નિષ્પન્ન

તે માતાઓના જ સામુદ્રિક શાસ્ત્ર પ્રમાણેના શારીરિક લક્ષણો સફળ થયા છે,
(જાઓ નં વિઝલ અસળં ૪ સુવદ્ધુય પુષ્પવસ્ત્રગંધમલ્લાલંકારં ગદાય
મિત્તનાઈ-નિયગ-પયળ-સંવંધિપરિયળમહિલાહિ ય સદ્ધિં સંપરિવુડાઓ
રાયગિદ્સસ નયરસસ મડ્ઝં મડ્ઝેળ નિગગચ્છન્તિ) જે માતાઓ પુષ્કળ પ્રમાણુમા
અશન પાન વગેરે ચાર ભતનો આહાર અને ખૂબ જ પુષ્પ, વસ્ત્ર, ગંધ, માળા
અને અલંકારોને લઈને મિત્ર, જ્ઞાતિ, નિજકુ સ્વજન સબધી પરિજનની મહિલા
ઓની સાથે રાજગૃહ નગરના વચ્ચે વચ્ચે માર્ગમા થઈને પસાર થાય છે
(નિગગચ્છન્તા જેનેવ પુષ્કરિણી તેનેવ ઉવાગચ્છન્તિ ઉવાગચ્છન્તા,
પુષ્કરિણી ઓગાહન્તિ, ઓગાહિતા ણ્હાયાઓ કયવલિકર્માઓ સન્વા-
લંકારવિભૂષિયાઓ વિઝલ અસળં આમાપમાણોઓ જાવ પરિભુજે
માણીઓ દોહલં વિણેઈ) અને પસાર થઈને ન્યા પુષ્કરિણી છે ત્યા નય છે
ત્યા જઈને તેમા ઉતરે છે, ઉતરીને નહાય છે નહાઈને કાગડા વગેરે પક્ષીઓને
અન્નનો ભાગ અપીને બલિકર્મ કરે છે, અને શરીરના બધા અંગોને ઘરેણુઓથી
અલકૃત કરે છે અને ફરી તે પુષ્કળ પ્રમાણુમા તૈયાર કરવામા આવેલા અશન

નયન્તિ । एव सप्रेक्षते, समक्ष्य कस्ये यावज्जलति यगैव धन्य सार्थयाहस्तमयोपागच्छति, उपागत्य च य सार्थयाहमेवमयाशीत=एष सल्लु दद्यान्नुप्रियाः । मम तस्य गर्मेस्य (ममायण) यायत व्यपनयन्ति, तद् इच्छामि म्यल्लु देवानुप्रिया । भवद्भिरभ्यनुज्ञाता समो याः तद् विहर्षेण यथा सुखं देवानुप्रियोमा प्रतिबन्धं कुरु ततः । खलु स

જુગ અઢાન પાનાદિક ચારો પ્રકાર ક આઠાર કરતી હૈ—પૂસરો કો કરાઠી હૈ—ઠમ સરહ જા અપને ઢોહલે કી પૂર્તિ કરતી હૈ । (એવ સપેહેર) હસ પ્રકાર ઉસ ઢોહલે મં ઉસનં ચિચાર કિયા (સપેહિસા કલ્લ (માવ જલંતે જેનેવ મત્થયાહે તેનેવ ઉવાગચ્છા) ચિચાર કરકે ફિર હર પ્રાતઃ હોતે હી મવ સૂર્ય ચમકને લગ ગયા—ત્ર જઠાં ઘન્ય સાર્થયાહ યા વર્હા ગઈ । (ઉવાગ ચ્છિતા ઘણં સત્યયાહ એવ ઘયામી) જાકર ઉસને ષ પસાપયાહ સે હસ મઢાર કઠા (ળયં મ્વલ્લુ દેવાણુપિયા ! મમ તસ્મ ગન્મસ જાવ વિનેહ—તં ઇચ્છામિ ણ દેવાણુપિયા તુમ્હેદિ અન્નમણુન્નાયા સમાળી જાવ વિહરિસા) હે દેવાલુ પ્રિય ! મુસે ઉમ ગર્મ કે પ્રમાવ સે હસ પ્રકાર કા ઢોહલા ઉત્પન્ન હુઆ હ કિ જો માતાગ એમા ર કરતી હૈ મૌર અપને ગર્મકે મનોરથ કી પૂર્તિ કરતી હૈ વે ધન્ય હૈ કત લખનાહૈ હત્યાદિ । અતઃ મં આપકે દ્વારા આદાપિત હો કર ઇસી સ્વ સે આના મોહલાસવન્ન કરના ચાહતો હૈ (હસ પ્રકાર ઉમને અપના મવ વિચાર ઘન્ય સાર્થયાહ સં નિવેદિત કર દિયા) । ધન્ય સાર્થયાહને ઉસકા એમા અભિવાય સુનકર ઉમસે કઢા—

પાન વગેરે આરે ભાવનેા આદાર પાતે કરે છે અને બીજાઓને કરાવે છે આ પ્રમાણે જે માતાઓ પોતાના ઢોહલની પૂર્તિ કરે છે તે માતાઓને ધન્ય છે (એવ સપેહેર) આ પ્રમાણે તેણે પોતાના રાહ માટે વિચાર ક્યો (સપેહિસા કલ્લ માવ જલંતે જેનેવ મત્થયાહે તેનેવ ઉવાગચ્છા) વિચાર કરીને તેણે સવારમાં બપોરે સુરજ પૂવ દિશામાં પ્રકાશિત થયે ત્યારે બધા ધન્યસાર્થયાહ બધા હોય ત્યા ગઈ (ઉવાચ્છિતા ઘણ, સત્યયાહં એવ ઘયાસા) ત્યાં જઈને તેણે ધન્ય સાર્થયાહને આ પ્રમાણે કહ્યું—(એવ મ્વલ્લુ દેવાણુપિયા ! મમ તસ્મ ગન્મસ જાવ વિનેહ ત ઇચ્છામિ ણ દેવાણુપિયા તુમ્હેદિ અન્નમણુન્નાયા સમાળી જાવ વિહરિસા) હે દેવાલુપ્રિય ! અભોવસ્થાને લીધે અને ઢોહલ થયુ છે જે માતાઓ આ ભાવનુ પોતાનુ ઢોહલ પુરુ કરી થકે છે પોતાની અર્જેઆ પૂરી કરે છે તે માતાઓ ખરેખર ધન્ય છે. અને હૃદયશાળુ છે વગેરે વગેરે એટલા માટે હુ આપની આશા મેળવીને આ રીતે જ આરુ ઢોહલ પુરુ કરવા હમુ છે (આ રીતે તેણે પોતાની હમુ ધ ધ આયવાહની આમે પ્રકટ કરી). ધન્ય માયવાહે તેની જાત માનવીને કહુ કે (મહાતુહ દેવાણુપિયા ! મા વદિ

भद्रा सार्थवाही धन्येन सार्थवाहेनाभ्यनुज्ञाता सती हृष्टतुष्टा यावद् त्रिपुलम् अग्न
पानं खाद्यं खाद्यं यावत् स्नाना यावत् आर्द्रपटशाटिका यत्रव नागवृहं
यावत् धूपं दहति, दग्ध्वा प्रणामं करोति, प्रणामं कृत्वा यत्रैव पुष्करिणी
तत्रैवोवागच्छति। ततः खलु ता मित्रज्ञानि यावत् नगरमहिला भद्रा सार्थ
वाही सर्वालंकारविभूषिता कुर्वन्ति। ततः खलु सा भद्रा सार्थवाही तामिमित्रज्ञानि
विजकस्वजनसम्बन्धिपरिजननगरमहिलाभिः सार्थं तद् त्रिपुलमग्न पानं खाद्यं
स्वाद्यं यावत् परिभुजानां च दोहदं व्यपनयति, व्यपनीय यस्या दिग्गः पादु-

(अहामुहं देवानुप्पिया ! मा पडिवधं करेह) हे देवानुप्रिये ! तुम्हें जैसे सुख
हो वैसा करो इसमें देरी मत करो (तएणं सा भद्रा सत्यवाही धन्नेण
सत्यवाहेण अब्भणुन्नाया समाणी हट्ट तुट्ठा) उमके चाद उम भद्रा सार्थ-
वाहीने धन्य सेठ से अनुमति प्राप्त कर बहुत ही अधिक हर्षित और
सन्तुष्ट चित्त हो (जाव) यावत् (त्रिपुल असणं ४ जाव ण्हाया) त्रिपुलमात्रा
में चारों प्रकार का आहार तैयार किया-यावत् उसने पुष्करिणी में स्नान किया
(जाव उल्लपडसाडिया जेणेव नागवरण जाव धूवं डहइ) यावत् गीली साड़ी
पहिने हुए ही फिर उसने उस पुष्करिणी से कमलों को लिया और जहाँ
नागवर आदि थे वहाँ गई-बहुमूल्य पुष्पार्चा कर उनके समक्ष धूप दिवाई।
इस प्रकार यहाँ पाचवें सूत्र में जो वर्णन है वह समझ लेना (उडित्ता पणामं
करेइ-पणाम करित्ता जेणेव पोक्खरिणी तेणेव उवागच्छइ) धूप दिखा चुकने
पर उसने उन्हे प्रणाम किया प्रणाम कर फिर वह पुष्करिणी पर वापिस
आ गई (तएणं ताओ मित्तनाड नियगसयणसंघ धिपरियणणगरमहिलायहिं

वधं करेह) हे देवानु प्रिये ! तमने जेम सुण थाय तेम क्खे, भोडु क्खे नडि
(तए ण सा भद्रा सत्यवाही धन्नेणं सत्यवाहेणं अब्भणुन्नाया समाणी
हट्ट तुट्ठा) त्थार भाद ते लद्धा सार्थवाही धन्य सार्थवाहीनी पासेथी आशा भेणवीने
भूण न प्रसन्नं अने सतुष्टं थं (जाव) यावत् (त्रिपुलं असणं ४ जाव ण्हाया)
पुष्कं प्रमाणमा चारे प्रक्षरने आहार अनावराव्ये अने त्थार पथी तेणु पुष्करि-
णीमा स्नानं कथुं (जाव उल्लपडसाडिया जेणेव नागवरण जाव धूवं
डहइ) लीना लुगडे न तेणु पुष्करिणीमाथी कमणे लीधा अने नागधर वगेदेता
देवस्थानमा गच्छं भूण न डिमति पुष्पो वगेदेथी ते अथा देवानी पूजा करी तेमनी
सामे धूपसणी सणगावी आगणनु वणुंन पाडकेअे पायमा सूत्र प्रमाणे न
अणुपु न्नेअे (उडित्ता पणामं करेइ पणाम करित्ता जेणेव पोक्खरिणी ते
णेव उवागच्छइ) धूप कथी भाद तेणु तेमने प्रणामं कथी प्रणामं कथी भाद
क्षीने पुष्करिणीना किनारे आवी गच्छं (तए णं ताओ मित्तनाडनियगसयण

भूता ताम्रव दिश प्रतिगता । ततः खलु सा भद्रा सार्ववाही सम्पूर्व दोहवा
यावत् त गर्भं सुखं सुखेन परिहृति । ततः खलु सा भद्रा सार्ववाही मयसु
मासेषु बहुमतिपूर्णेण अर्द्धाष्टमेषु रात्रिन्दिषेण (अष्टमीतेषु) सुकुमारपाणिपाद
यावत् दारकं प्रमनिता । ततः खलु तस्य दारकस्य अम्बापितरौ प्रथमे दिसे जातवर्म
कुरुतः कृत्वा तथैव यावत् विपुलमन्नं पान स्वाद्य स्वाद्यमुपस्कारयतः, उपस्कार्य

य सदि त विपुल अस्त्रण ४ भाष परिमुजमाणी य दोहल विणेइ) इसके
बाद उन मित्र ज्ञाति निम्रक, स्वनन, सब-घो, परिजन की नगर महिलाओं
के साथ २ उस ४ चारों पक्ष के आहार को किया कराया-और अपने
दोहले की पूर्ति की । (विणिइत्ता जामेव दिसि पाउम्पूया तामेव दिसि पडिगया)
दोहले की पूर्ति कर बह फिर जिस दिशा से पकट हुए वो-आई यी
उसी दिशा की ओर चली गई । अर्थात् अपने घर पहुच गई (तएण सा
भद्रा सत्यवाही सपुन्रदोहला जाव त गर्भं सुइ सुहेण परिहृइ) इसके अन
न्तर उस भद्रा सत्यवाहीने कि जिसका गम मनोरथ मन्त्रो तरह परिपूर्ण
हो गया है यावत् अपने गर्भ को मन्त्रीमंति से सुख पूर्वक परिवहन किया ।
(तएण सा भद्रा सत्यवाही अवण मासाण बहुपडिपुण्णाम अदहरादिपाण
सुकुमालपाणिपायं दारग पयाया) बाद में जब गर्भ के ठीक नौ मास आ
साढे सात दिन समाप्त हो चुके तब उसने सुकुमार कर चरनवाला पुत्र
को जन्म दिया । (तएण तस्स दारगस्स अम्मापियरो पइमे दिवसे जाय
कम्म करेति, करिषा तदेव विउल मसण ४ उयक्खडावेति) इसके बाद

संक्षिपपरियणनगरमहिलादि य सदि त विपुल अस्त्रण ४ जाव
परिमुजमाणी य दोहल विणेइ) त्थार भाइ तेव्हे पेटान्ना सभ-भीनी नमस्सी
भीजे साथे थारे जतने आहार था। जने कसवध-ज्ये. आ रीते तेव्हे पेटान्ना
दोहलनी पूर्ति थी. (विणेइत्ता जामेव दिसि पाउम्पूया तामेव दिसि
पडिगया) दोहल पूर्ति थी भाइ ते ज्योभी आभी हली. त्था आली अर्ध जेदे
ते तेना घर पछोभी अर्ध (तए ण सा भद्रा सत्यवाही सपुन्रदोहला जाव
त गर्भं सुइ सुहेण परिहृइ) त्थार पछी पूर्ण दोहल भद्रा सत्यवाही भुजेभी
पेटान्ना गभने परिवहन करती रहेवा लागी. (तए ण सा भद्रा सत्यवाही
अवण मासाण बहुपडिपुण्णाम अदहरादिपाण सुकुमालपाणि
पायं दारग पयाया) आ प्रभाजे जर्भ ज्यारे अशानर नव मास जने साथ साथ
दिवस शतने थये त्थारे अद्राअर्धवाहीने भुजेभग द्वाय पत्र वागा पुनने
जन्म आये (तए ण तस्स दारगस्स अम्मापियरो पइमे दिवसे जायकम्म
करति करिषा तदेव मार विउल मसण ४ उयक्खडावेति) त्थार पछी

तथैव मित्रज्ञातिनिजकृम्वजनमम्वन्धिपरिजनान भोजयित्वा इममेतद्रूपं 'गोणं'
गौणं=गुणैर्निर्वृत्त गौणं=यथार्थ, 'गुणनिष्कन्नं' गुणनिष्पन्नं=गुणमञ्जात नाम-
धेयं कुरुतः-यस्मात् खलु आवयोरयं दारको बह्वना नागप्रतिमाना च यावत्
वैश्रवणप्रतिमानां च 'उवाङ्मलद्धे-य' उवाचितलब्ध=प्रार्थनया प्राप्तः तद्
भवतु खलु आवयोरय दारकः 'देवदिन्ने नामेण' देवदत्तो नाम्ना। ततः
खलु तस्य दा'कस्याम्वापितरौ नामधेयं कुरुतः 'देवदत्तः' इति। ततः खलु
तस्य दारकस्याम्वापितरौ यागं च दायं च भागं च अक्षयनिधिं चानु-
वर्द्धयन्तः ॥मृत्र ६॥

बालक के माता पिताने प्रथम दिन बालक का जात कर्म किया
करके उसी तरह यावत् विपुल मात्रा में अशन आदिचारों प्रकार का आहार
तैयार किया (उवक्खवाचित्ता तद्देव मित्रनाडनिजकृमयणम्वन्धिपरिजणे
भोज्यावेत्ता अयमेयारूव गोण गुणनिष्कन्नं नामधेज्जं करेति) आहार
तैयार करके फिर उन्होंने उसे मित्र, ज्ञाति, निजक, स्वजन सवन्धिजन
और परिजनों को खिलाया-खिलाकर उन्होंने वच्चे का नाम यथार्थरूप
में गुणों से निष्पन्न होने के कारण इस तरह वक्ष्यमाणरूप से रक्खा !
(जम्हाण अम्ह इमे दारए बहूण नागपडिमाण य जाव वेसमणपडिमाण य
उवङ्मलद्धे त होउणं अम्ह इमे दारए देवदिन्ने नामेण) यह हमारा पुत्र-
नाग प्रतिमा यावत् वैश्रवण प्रतिमाओं की मनींती में उत्पन्न हुवा है इसलिये
इसका नाम देवदत्त हो। (तएण तस्स दारगस्स अम्मापियरो नामधेज्जं
करेति) इस प्रकार कहकर उस दारक के माता पिताने उसका नाम देव-
दत्त रख दिया। (तएण तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं च भायं च

आणकना मातापिताये जन्मना पडेसा द्विसे पुङ्कण प्रमाणुमां अशन वगेरे
थारे थार प्रक्षरने आहार तैयार करायो (उवक्खवाचित्ता तद्देव मित्रनाड-
निजकृमयणम्वन्धिपरिजणे भोज्यावेत्ता अयमेयारूव गोण गुण
निष्कन्नं नामधेज्जं करेति) आहार तैयार करायीने तेमने मित्र, ज्ञाति,
निजक, स्वजन सवन्धिजन अने परिजनोने जमाड्या जमाडीने तेमण्णे आणकनु
नाम तेना शुण्ण प्रमाणु राण्णु (जम्हाणं अम्हं इमे दारए बहूण नागपडिमा-
णय जाव वेसमणपडिमाणय उवङ्मलद्धे तं होउणं अम्हं इमे दारए
देवदिन्ने नामेण) षोडोनी सामे आणकना मातापिताये कहुं के आ अमाशे
पुत्र नाग वैश्रमणु वगेरे देव प्रतिमाओनी मानता राण्णवाथी थयो छे, ओथी
आनु नाम देवदत्त राण्णवामा आण्णु छे (तए णं तस्स दारगस्स अम्मा-
पियरो नामधेज्जं करेति) आ प्रमाणु आणकना मातापिताये मणीने आण-
कनु नाम देवदत्त पाण्णु. (तए ण तस्स दारगस्स अम्मापियरो जायं च

मूलम्—तएणं से पथए दासचेटए देवदिन्नस्स दारगस्स
 वालग्गाही जाए, देवदिन्नदारय कढीए गेण्हइ, गेण्हित्तो वहुहिं ढिंभ
 एहि य ढिंभयाहि य दारएहि य दारियाहि य कुमारएहि य कुमारियाहि य
 सद्धिं सपरिवुद्धे अभिरमइ। तए ण भद्दा सत्थवाही अन्नया कयाइ देव
 दिन्न दारय ण्हाय कयवलिकम्म कयकोउलपायच्छित्त सव्वालकार
 विमूसिय करेइ, करित्ता पथयस्स दासचेटयस्स हत्थयसि दलइ। तएणं
 से पथए दासचेटए भद्दाए सत्थवाहीए हत्थाओ देवदिन्न दारग
 कढिण गिण्हइ, गिण्हित्तो सयाओ गिहाओ पढिनिक्खमइ, पढिनि
 क्खमित्ता वहुहिं ढिंभएहि य ढिंभियाहि य कुमारएहि य कुमारियाहि
 य सद्धिं सपरिवुद्धे जेणेव गयमग्गे सेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
 देवदिन्न दारग एगते ठावेइ, ठावित्तो वहुहिं ढिंभएहि य जाव
 कुमारियाहिय सद्धिं सपरिवुद्धे पमसे यावि विहरइ। इम च णं विजए तक्करे
 रायगिहस्स वहुणि दाराणि य अवहाराणि य तद्देव जाव आभोएमाणे
 मग्गेमाणे गवेसेमाणे जेणेश देवदिन्ने दारय सेणेश उवागच्छइ, उवा
 गच्छित्ता देवदिन्न दारग सव्वालकारविमूसिय पासइ पासित्ता देवदिन्नस्स
 दारगस्स आभरणालकारेसु मुच्छिण गद्धिण गिद्धे अउल्लोखवन्ने पथय

अकम्बयनिदिं च अणुवद्धेति) बालक के नाम भस्कार होने के पश्चात् मातापितान
 उन नागवादिन प्रतिमामों की खूब सेवा की—दान दिया—अपने हिस्से में से खूब
 द्रव्य का वितरण किया और उनके कोप की खूब हृदि की ॥ सूत्र ६॥

दाय च भाय च अकम्बयनिदिं च अणुवद्धेति) आणकना नाम भस्कार आह
 आणकना मातापितान्ते नाम वज्रे प्रतिमाओंकी पूजा व सारी, पेटि पूजा करी
 पुत्रका प्रभावार्थ दान आशु पोताना आगना द्रव्यत्वं नहु व प्रभावार्थ वितरण
 कर्तुं अने देवताओंका कोपनी पूजा आशिषुद्धि करी ॥ सू ६ ॥

दासचेडं पमत्तं पासइ, पासित्ता दिसालोय करेइ करेत्ता देवदिन्नं
 दारगं गेण्हइ, गेण्हित्ता कक्खंसि अल्लियावेइ अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेणं
 पिहेइ, पिहित्ता सिग्धं तुरियं चवलं खेइयं रायगिहस्स नगरस्स अव-
 दारेणं निग्गच्छइ, निग्गच्छित्ता जेणेव जिणुज्जाणे जेणेव
 भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं जीवि
 याओ ववरोवेइ, ववरोवित्ता आभरणालंकारे गिण्हइ गिण्हित्ता देव
 दिन्नस्स दारगस्स सरीरगं निप्पाणं निच्चेटं जीवियविप्पजठं भग्गकू-
 वए पक्खिवइ, पक्खिवित्ता जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता निच्चले
 निप्फंदे तुसिणीए दिवसं खवेमाणे चिट्ठइ ॥सू. ७॥

टीका—‘तएण से पंथए इत्यादि—‘तएण’ ततः खलु=तदनन्तरं ‘से’
 असौ पाण्थकनामा ‘दासचेडए’ दासचेटकः= दासपुत्रो यो धन्यसार्थवाहस्य
 गृहे कर्मकरत्वेन स्थित आसीत्—स देवदत्तस्य दारकस्य ‘बालगाही’ बाल
 ग्राही बाल ग्रहीतु शीलमस्यास्तीति बालग्राही=शिशुसंरक्षको जातः । असौ देव-
 दत्त दारक कट्यां गृह्णाति, गृहीत्वा बहूभिः ‘डिम्भएहि य’ डिम्भकैश्च,

‘तएण’ से पंथए दासचेडए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (से पंथए दासचेडए) यह पांथकनाम
 का दास पुत्र जो धन्य सार्थवाह के घर पर—नौकर—था (देवदिन्नस्स दारगस्स
 बालगाही जाए) वह देवदत्त का बालग्राही—शिशु अवस्था का संरक्षक—
 हुआ । (देवदिन्नं दारय कडीए गेण्हइ) यह देवदत्त को अपनी कमर=गोद में
 लिये रहता था । (गेण्हित्ता) यह उसे अपनी गोद में लेकर (बहूहिं

तए ण से पंथए दासचेडए इत्यादि ॥

टीकार्थ (तए णं) त्थार पछी (से पंथए दासचेडए) पाथक नामे दास
 पुत्र—के धन्यसार्थवाहना घेर नोकर हुतो— (देवदिन्नस्स दारगस्स बालगाही
 जाए) पाण्ड देवदत्तना संरक्षण भाटे नियुक्त करवाभा आव्यो (देवदिन्नं दारग
 कडीए गेण्हइ) ते देवदत्तने डेड=जोपाभा जेसाडीने राखतो हुतो (गेण्हित्ता) अने

कृ वा पान्थकस्य दासचेटकस्य हस्ते ददाति । ततः खलु स पान्थको दास-
चेटको भद्रायाः सार्थवाहा हस्ताद् देवदत्तं दारकं कट्यां गृह्णाति, गृहीत्वा
स्वकाद् गृहात् प्रतिनिष्कामति, प्रतिनिष्क्रम्य बहुभिः डिम्भकैश्च डिम्भिकाभिश्च
दारकैश्च दारिकाभिश्च, कुमारकैश्च कुमारिकाभिश्च स्मार्द्धं संपरिवृतो यत्रैव राज-
मार्गस्तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य देवदत्तदारकमेकान्ते 'ठवेइ' स्थापयति=उपवेशयति
उपवेश्य बहुभिः डिम्भकैश्च यावत्कुमारिकाभिश्च स्मार्द्धं संपरिवृतः 'पमते'
प्रमत'=तद्रक्षणे प्रमादवान् चापि 'विहरइ' विहरति=वालकवालिकादिभिः
सहान्यत्र रमते ।

चरित कर समस्त अलंकारों से विभूषित किया (करिता पंथयस्स दासचेट
यस्म हत्थयंसि दलयइ) विभूषित करके बाद में उसने उसे पाथक दास
चेटय के हाथमें दे दिया ! (तएणं से पंथए दासचेडए भद्दाए मत्थवा
हीए हत्थाओ देवदिन्न दारय कडिए गिण्हइ) उस पांथकदासचेटकने भद्रा
सार्थवाहीके हाथ से लेकर देवदत्त को अपनी कटी=गोद में ले लिया ।
(गिण्हिता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ) और लेकर वह अपने घर
से बाहर निकला । (पडिनिक्खमित्ता वहुहिं डिम्भएहिं डिम्भयाहिं य कुमा-
रएहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे जेणेव रायमग्गे तेणेव उवा-
गच्छइ) निकल कर वह अनेक डिम्भकों से अनेक डिम्भिकाओं से कुमार
और कुमारिकाओं से घिरा हुआ होकर जहां राजमार्ग था वहां पर गा
(उवागच्छित्ता देवदिन्नं दारयं एगंते ठवेइ, ठावित्ता वहुहिं डिम्भएहिं
जाव कुमारियारि य सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते यावि विहरइ। जाकर उसने

अलंकृत कथों (करिता पंथयस्स दासचेटयस्स हत्थयंसि दलयइ) आणकने
धरेण्णाओथी अलंकृत कथां आह माताओ नेने पाथक दास चेटकने सोपी दीधी
(तए णं से पंथए दासचेडए भद्दाए मत्थवाहीए हत्थाओ देवदिन्न
दारयं कडिए गिण्हइ) पाथक दासचेटकने भद्रा सार्थवाहीना हाथमाथी आणकने
लधने पोताना ओणाभा लध दीधी (गिण्हित्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्ख-
मइ) अने लधने ते धरथी णहार निक्कओ (पडिनिक्खमित्ता वहुहिं डिम्भ
एहिं डिम्भयाहिं य कुमारयाहिं य कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे जेणेव
रायमग्गे तेणेव उवागच्छइ) नीकणीने ते धणा उल्लिखे-आणके-उल्लि-
खओ-आणाओ, तेमज्ज कुमार अने कुमारीओनी साथे न्या राज-
मार्ग हुतो त्या गयो (उवागच्छित्ता देवदिन्न दारयं एगंते ठवेइ
ठावित्ता वहुहिं डिम्भएहिं जाव कुमारियाहिं य सद्धिं संपरिवुडे पमत्ते या ने

अथ च स्वल्प विजयस्तस्करो राजगृहस्य नगरस्य चानि द्वाराणि च
 'अनद्वाराणि य' अपद्वाराणि=लघुद्वाराणि च 'तदेव तथैव=पूर्वरदेवाय सर्वस्था-
 नानि वास्यानि यावत् आमोषमाणे आमोषयन्=सोपयोगमवमोरूपं माग-
 यमाणो गवेपयमाणो यथैव देवदत्तो दारकस्तथैवोपागच्छति, उपागत्य देवदत्त
 दारक सर्वामङ्कारविभूषित पश्यति, इष्टा देवदत्तस्य दारकस्याभरणालङ्कारेषु
 मुच्छिष्ट' मुच्छिष्ट =कतक्यस्यापागृह्य 'गदिए' ग्रथित =एकाग्रतामापन्न,
 गिद्ध' गृह्य =मङ्गल 'मङ्गलोपघन्ने' अभ्युपपन्न =ममस्ववहुसः पान्यकं शान

उस देवदत्त दारक को एकांत में छोड़ दिया और स्वयं उन हिमक
 यावत् कुमारिकाओं के साथ चिरा हुआ होकर प्रमादवान् बन गया—
 अर्थात् उन नामक पालिका आदिकों के—साथ अचंचल खेलने लग गया।
 (इमच य विजय तत्करे रायगिहस्स नगरस्स बहूणि दाराणि य अनद्वाराणि
 य तदेव माघ आमोषमाणे आमोषमाणे गवेसेमाणे जेणेन—देव
 दिन्ने दारण तेणेन उवागच्छइ) इतने में विजय तत्कर राजगृह नगर के
 अनेक द्वारों को अनेक छोटे २ द्वारों को पहिले की तरह उपयोग पूर्वक
 देखता हुआ उड़े चार २ तपासता हुआ, सूक्ष्मदृष्टि से उनकी गवे
 पणा करता हुआ नहीं वह देवदत्त दारक का वहाँ आया। (उवागच्छता
 देवदिन्ने दारणं सत्त्वालङ्कारविभूषितं पामइ) आकर उसने देवदत्त दारक
 को समस्त अलङ्कारों से विभूषित हुआ देखा। (पासिता देवदिन्नेस्स
 दारगस्स आमरणालङ्कारेसु मुच्छिष्ट गदिए गिद्धे मङ्गलावघन्ने पयय दास
 चंड पमस पासइ) देखकर के वह देवदत्त के आभरण और अलङ्कारों में मु-
 चिहरी) त्या पछेअने तेछे देवदत्तने प्रभाइ वश अने जेअत जन्माजे भूई
 दीये अने पोते ने जया डिअक डिअक कुमार अने कुमारीको नी भावे
 रमतमा पड़ी अथे जेअते के तेमनी आये रमवा लाये। (इमच य विजय
 तत्करे रायगिहस्स नगरस्स बहूणि दाराणि य अनद्वाराणि य तदेव जाय
 आमोषमाणे गवेसेमाणे जेणेन देवदिन्ने दारण तेणेन उवागच्छइ)
 जेअतामा विअव नाये ते तत्कर (धार) शब्दक नजरना अनेक इत्याज्ये
 अनेक नाना इत्याज्येने पछेअनी जेअ जेअरीनी ताकमा जीवू नजरे तपासते
 जेतो—तथा जणक देवदत्त कते त्या आये। (उवागच्छता देवदिन्ने दारणं
 सत्त्वालङ्कारविभूषितं पामइ) त्या आवतानी आये जे तेछे जणक देवदत्तने
 सर्वलङ्कारेसु अलङ्कृत अथेअ जेअ। (पासिता देवदिन्नेस्स दारगस्स आमरणाल-
 ङ्कारेसु मुच्छिष्ट गदिए गिद्धे मङ्गलावघन्ने पयय दासचेटं पमस

चेट 'पमत' प्रमतम् अन्यत्र संलग्नचित्त पश्यति, दृष्ट्वा दिशालोपं' दिशात्रयो
कम्— 'अभिन्नवसरे कस्यापि गमनागमनमस्ति न वा ?' इति सकलदिशा
निरीक्षणं करोति, कृत्वा देवदत्तं दारकं गृह्णाति, गृहीत्वा 'कक्खसि' कक्षे=
बाहूमूले 'अल्लियावेइ' आलीनयति=अन्तर्धानं करोति आलीनयित्वा 'उत्त
रिज्जेणं' उत्तरीयेण=उपरिवस्त्रेण 'दुपट्ठा' इति भाषायां, तेन 'पिहेइ' पिद-
धाति,=प्रच्छादयति, प्रच्छाद्य शीघ्र त्वरितं चपलं वेगितं=शीघ्रातिशीघ्रमित्यर्थः
राजगृहस्य नगरस्यापद्वारेण निर्गच्छति, निर्गत्य यत्रैव जीर्णोद्यान. यत्रैव
भग्नकूपस्तत्रैवोपागच्छति. उपागत्य देवदत्त दारक 'जीवियाओ' जीविनात्

छिन्नं हा गया--ग्राथत हा गया--उनमे एकाग्र बन गया, अथवा गृह--
लुब्ध हो गया--इन्हे मैं ले लू इस स्थिति से युक्त हुए उसने साथ
में पाँथक दास चेटक का भी अन्यत्र संलग्न चित्तवाला देवा (पासिता
दिसालोय करेइ करिता देवदिन्नं दारय गेण्हइ) देखकर फिर उसने दिशा
वलोकन किया--आजू वाजू का ओर इधर उधर देखा की कहीं से कोई
आता जाता तो नहीं है, जब कोई कहीं नहीं दिखाईपड़ा तो उसने
उसी समय उस देवदत्त दारक को उठा लिया। (गेण्हित्ता कक्खसि
अल्लियावेइ, अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेण पिहेइ) उठाकर फिर उसने उसे
अपनी काँख में छुपा लिया। छुपाकर बाद में उसे दुपट्ट से ढक लिया
(पिहित्ता सिग्गं, तुरियं चवलं चेइयं रागगिहस्स नगरस्स अपद्वारेणं निग्गच्छइ)
ढक कर वह फिर वहाँ से शीघ्र, त्वरित, जल्दी जल्दी राजगृह नगर के
अपद्वार पिछले द्वार २ से बाहर निकला (निग्गच्छित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव

पासइ) देवदत्तने बहुत भूल्य धरेणुआथी अलक्षित होने से मोड़वश थक गया,
तेनु चित्त धरेणुआमा न थोटी गयु अथवा तो ते बोभाध गया आ धरेणु-
आने हु डरी लड आ नतने विचार तेना मनमा स्कुथी थारे दास चेटक
पथकने पणु त्या थोडे दूर रमतमा तल्लीन जेयो (पासिता दिशालोय करेइ करिता
देवदिन्नं दारय गेण्हइ) पथकने जेयो पछी तेणु आमेर जेथु के कोध आवतु
तो नथी ? ज्यारे तेने कोध देणायु नडि त्यारे तेणु तरत आणक देवदत्तने उपाडी
दीधो (गेण्हित्ता कक्खसि अल्लियावेइ अल्लियावित्ता उत्तरिज्जेण पिहेइ) उपाडीने
तेणु आणकने पडणामा छुपावीने तेने दुपट्ठाथी ढाकी दीधो (पिहित्ता सिग्गं तुरिय
चाळ वेइय रागगिहस्स नगरस्स अपद्वारेणं निग्गच्छइ) ढाकीने ते सत्वर
त्वरित गतिथी राजगृह नगरना अपद्वारथी अडार नीकणी गयो (निग्गच्छित्ता
जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव भग्नकूप तेणेव उपागच्छइ) नीकणीने ते
ते जया जूनु उद्यान अने लग्न क्यो डतो त्या पडोथ्यो (उपागच्छित्ता

માણેમ્યઃ વવરોવદ્' વવરોવયાત=વૃથાકુકરાતિ મરતત્ત્યયઃ, જોષિતા
 દ્વાપરોપ્ય આમરણાલકારાન્ ગુહ્યતિ, ગુહ્યત્વા વૃથદશમ્ય દારવકસ્ય સરીર
 'નિપ્પાણ' નિપ્પાણમ્=આમોન્ઘ્રિમાદિ માખરદિત્તં નિષ્કેદ્' નિષ્કેદ્=મીઝન ધારા
 રહિત જીવિવિપ્પમદ્ 'જીવિવિપ્પમદ્=આત્મમદેશરહિત દેવદશાદારકસરીર મનરૂપ
 પ્રાક્ષપતિ, પ્રક્ષિપ્ય ચર્મન માલુકાકુલકસ્તઙ્ગોપાગચ્છતિ, ઉપાગત્ય માલુકાચ્છત
 કમનુપ્રવિશતિ, અનુપ્રવિશ્ય 'નિષ્કે' નિષ્કલઃ=ગમનાગમનાદિવર્જિત 'નિષ્કંદે'
 નિષ્કન્દઃ=હસ્તપાદાદ્યવચનનરહિતઃ 'તુસિનીય' સૃષ્ટીક=વચનવ્યાપાર
 હિત મન્ દિશસ્તં=વર્ણનં 'સ્વચેમાણ' સપચન્=ગમયન્ તિષ્ઠતિ ॥સૂ. ૭॥

મગ્ગકૂવળ, તેગવ ઉવાગચ્છઈ) નિકલ કર વહાં ગયા ફિ જહાં વહ જીમ
 ઉધાન ઓર મન્ન કૂપ યા । (ઉવાગચ્છિતા દેવદિન્ન દારવ જીવિયાઓ
 વવરોવદ્) વહાં પહુચ કર ઉસન ઉસ દેવદશ દારક કો માર ઠાલા ।
 (વવરોવિષ્ણ આમરણાલકારે ગિવદ્, ગિવિદ્વા દેવદિશસ્ત દારગસ્ત સરીરગં
 નિપ્પાણ નિષ્કેદ્ જીવિવિપ્પમદ્ મગ્ગકૂવળ વચિન્નવદ્) માર કર ઉસકે
 મમન્નઆધુપચ ઉતાર લિયે—ઓર દેવદશ દારક કે ઉસ નિપ્પાણ, નિષ્કે
 ત્થા આત્મમદેશોં સે વિદીન યને હુવ જારી કો મનરૂપ મેં ઢાલ દિયા ।
 (વચિવિષ્ણા જેગવ માલુયા કચ્છવ તેગેચ ઉવાગચ્છઈ ઉવાગચ્છિતા
 માલુયા કચ્છવ અણુવચિસદ્, અણુવચિમિશા નિષ્કે નિષ્કંદ તુમિનીય
 વિષમ સ્વચેમાણે ચિદ્દઈ) ઢાલર ફિર વહ જહાં માલુકા કપ યા વહાં
 માયા । આરુ વહ ઉસમેં પ્રવિષ્ઠ હુવા—ઓર ઠમી મે ચુપવાપ હુસે
 ઉપને નિષ્કલ ઓર નિષ્કેદ્ કોકર વહ અપના પ્લિન વ્યતીત—કિયા । ॥ધ્વન ૭॥

દેવદિન્ન દારવ જીવિયાઓ વવરોવદ્) ત્થા પહેલીને તેલે જાળક દેવદશને મરી
 નાચ્છે. (વવરોવેષા આમરણાલકાર ગિવદ્ ગિવિદ્વા દેવદિન્નસ્ત દારગસ્ત
 સરીરગં નિપ્પાણ નિષ્કેદ્ જીવિવિપ્પમદ્ મગ્ગકૂવળ વચિન્નવદ્) મરીને
 તેના બધા ધરણુઓ તેલે ઉતારી લીધાં અને તેના નિષ્કલ નિષ્કે તેમજ આત્મ
 મદેશે વચરના શરીરને જાન દુવામા દેહી લીધુ (વચિવિષ્ણા જેગવ માલુયા
 કચ્છવ તેગેચ ઉવાગચ્છઈ ઉવાગચ્છિતા માલુયાકચ્છવ અણુવચિસદ્
 અણુવચિમિશા નિષ્કે નિષ્કંદ તુમિનીય વિષમ સ્વચેમાણે ચિદ્દઈ)
 (દેહીને તે જ્યાં માલુકા કપ હતો ત્યાં ગયે. જાને તેમા પ્રવેશીને તેલે વૃથ
 ચાપ નિષ્કલ અને નિષ્કેદ્ યદિને પોતનો દિવસ પસાર કયો. ॥ સૂ. ૭ ॥

मूलम्--तएणं से पथए दासचेडे तओ मुहुत्तंतरस्स जेणेव
 देवदिन्ने दारए ठविए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता देवदिन्नं
 दारगं तंसि ठाणंसि अपासमाणे रोयमाणे कदमाणे विलवमाणे देव-
 दिन्नस्स दारगस्स सव्वओ समंता मग्गणगवेसणं करेइ करित्ता देव
 दिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा खुइं वा पउत्तिं वा अलभमाणे
 जेणेव सए गिहे जेणेव धण्णे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ, उवाग-
 च्छित्ता धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी-एवं खल्लु सामी ! भद्दा सत्थ
 वाही देवदिन्नं दारयं ण्हायं जाव मम हत्थंसि दलयइ, तएणं अहं
 देवदिन्नं दारयं कडीए गिण्हामि गिण्हित्ता जाव, मग्गणगवेसणं करेमि
 त न णज्जइ णं सामि ! देवदिन्ने दारए केणइ हये वा अवहिए वा
 अवखित्ते वा पायवडिए धण्णस सत्थवाहस्स एयमट्ठं निवेदेइ, त . णं
 से धण्णे सत्थवाहे पंथयदासचेडयस्स एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म तेण य
 महया पुत्तसोएणाभिभूये समाणे परसुणियत्तेव चंपगपायवे धसत्ति
 धरणीतलसि सव्वंगेहि सन्निवइए, तएणं मे धण्णे सत्थवाहे तओ
 मुहुत्तंतरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वओ
 समता मग्गणगवेसणं करेइ देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा
 खुइं वा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छइ,
 उवागच्छित्ता महत्थं पाहुडं गेण्हइ, गेण्हित्ता जेणेव नगरगुत्तिया
 तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता तं महत्थं पाहुडं उवणेइ, उवणित्ता
 एवं वयासी एवं खल्लु देवाणुप्पिया ! मम पुत्तेभद्दाए भारियाए अत्तए
 देवदिन्ने नाम दारए इट्ठे जाव उंवरपुप्फंपिव दुल्लहे सव्वणयाए किमंग

पुण पासणयाए?, तएण सा भद्दी देवदिन्न दारय सव्वालकारविभू
 सिय पथगस्स हत्थे दल्लह जाव पायवडिय त मम निवेदेइ, तं इच्छा
 मिण देवाणुप्पिया। देवदिन्नदारगस्स सव्वओ समता मग्गणगवेसणं
 काउ। तएण ते नगरगुत्तिया धण्णोणं सत्थवाहेण एव बुत्ता समाणा
 सन्न द्वधद्धवम्मियकवया उप्पीलियसरासणवडिया जाव गहियाउयप
 हरणा धण्णोण सत्थवाहेण सद्धिं रायगिहस्स नगरस्स वडूणि अइ
 गमणाणि य जाव पवासु य मग्गणगवेसणं करेमाणा रायगिहाओ
 नगराओ पडिनिक्खमसि पडिनिक्खमिच्चा जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव
 भग्गकूवए तेणेव उवागच्छाते उवागच्छिता देवदिन्नस्स दारगस्स
 सरीरं निप्पाणं जीवविप्पजह पासति, पासित्ता हो हा अहो अक
 ज्जमितिकहु देवदिन्न दारगं भग्गकूवाओ उच्चारेंति उत्तारित्ता धण्णस्स
 सत्थवाहस्स हत्थे दलयति ॥सू० ८॥

टीका—‘तएण से पंथए’ इत्यादि पठ्यत्वत्तु ॥ पान्यको दासचेटक,
 तओ मुहुत्तरस्स’ ततो मुहुत्तांतरस्य=मुहुत्तांतरं यत्र देवदत्तो दारकस्यापि
 तत्तुपैत्रोपा गच्छति, उपागत्य देवदत्तं दारक तस्मिन् स्थाने ‘अपासमाणे’ अपश्यन्

‘तएण से पंथए दासचेडे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—इसके बाद (से पंथए दासचेडे) वह पांथकदासचेटक
 (तओ) वहाँ से (मुहुत्तरस्स जेणेव देवदिने दारण ठरिण तेजेराठम
 च्छइ) एक मुहुत्त के बाद जहाँ देवदत्त को बैठाया था वहाँ—गया
 (उवागच्छिता देवदिन्न दारगं तसि ठारंमि अपासमाणे रोपमाणे कद

तएण से पंथए दासचेडे इत्यादि ॥

टीका—(तएण) त्वरणा (से पंथए दासचेडे) पंथक दास चेडे (तओ
 त्वापी) (मुहुत्तरस्स जेणेव देवदिने दारण ठरिण तेजेराठमग
 च्छइ) मुहुत्त भूमी तथा देवदत्तने बैठाये दत्ते त्वां अथै। (उवागच्छिता
 देवदिन्न दारगं तसि ठारंमि अपासमाणे रोपमाणे कदमाणे विरपमाणे

‘रोयमाणे’ रुदन=साधुपातमार्तनाद कुर्वन्, ‘कदमाणे’ क्रन्दन्=उच्चैः स्वरेण रुदन ‘विलवमाणे’ विलपन=‘कगतो दारकः? तमन्तरेण कीदृशोऽनर्थो भविष्यति किं करोमि? क गच्छामि?’ इति जल्पन् देवदत्तस्य दारकस्य सर्वतः समन्तान् मार्गणगवेपणां करोति कृत्वा देवदत्तस्य दारकस्य कुत्रापि ‘सुइं वा’ श्रुतिं वा=दारकवृत्तान्तं ‘खुइ वा’ क्षुतिं वा छिकाग्रव्यक्तं तच्चिह्नम्. ‘पउत्तिवा’ प्रवृत्तिं वा=प्रकटतरवार्ताम् ‘अलभमाणे’ अलभमानः=अप्राप्नुवन् यत्रैव स्वकं गृहं यत्रैव धन्यः सार्थवाहस्तत्रैवोपागच्छति

माणे विलवमाणे देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वाओ समता मग्गणगवेसणं करेइ) जाकर उसने उस स्थानपर देवदत्त दारक को नहीं देखा—तो रो पड़ा अश्रु पात करता हुआ आर्तनाद करने लग गया जोर २ से चिल्ला चिल्ला कर रोने लगा, विलाप करने लगा— देवदत्त दारक कहाँ गया—अब—उसके बिना कैसा अनर्थ होगा, क्या करूँ—कहाँ—जाऊँ—इस प्रकार बड़बड़ाने लगा—वाद में उसने उम् देवदत्त की वहा सब तरफ चारों ओर मार्गणा की गवेपणा की। (करित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा खुइवा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) करके जब उसे उस देवदत्त दारक की कोई श्रुति नहीं सुनाई दी, छिक्कादि अव्यक्त चिन्ह भी नहीं ज्ञात हो सका तथा स्पष्ट उसकी किसी बात का पता नहीं पड़ा तो वह जहा अपना घर था— और जहा धन्य सार्थवाह थे— वहा आया (उवागच्छित्ता धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी) आकर धन्य सार्थ-

देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वाओ समता मग्गणगवेसणं करेइ) त्या जाने ते भाण्ड देवदत्तने नहि लेता रडवा भाड्यो विलाप करवा लाय्यो “भाण्ड देवदत्त क्या जाने रह्यो? ते वगर डवे शु थथे? शुं कडु? डवे क्यां नडि? ‘आ प्रभाडो ते दुष्णी थथने विचार करवा लाय्यो त्थार पछी तेहो थोमेर भाण्ड देवदत्तनी तपास करी अने शोध करी (करित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स कत्थइ सुइं वा खुइवा पउत्तिं वा अलभमाणे जेणेव सए गिहे जेणेव धन्ने सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ) शोध करवाभा ज्यारे तेने देवदत्तनो रडवा वगेरेनो अवाज तेमज छीक वगेरेनी अव्यक्त ध्वनी सलगाछ नहि अने भाण्डनो डोछ पछु रीते पत्तो मेणवी थक्यो नहि त्थारे ते जथा तेनु घर डउं अने धन्य सार्थवाह डता त्या आये (उवागच्छित्ता धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी)

उपगत्य घन्य साधवाहमयमवादीन्—एवं—बलु ! स्वामिन् मद्रा
सार्यवाही देवदास दारक स्नात यावमम इत्ते न्दाति, ततः बलु अ
देवदास दारकं कथां गृह्णामि गृहीत्वा यावत्—मार्गणगवेपणां करोमि,
तन्न दायते बलु स्वामिन् । देवदासो दारक केनापि जीएवा' नीतः=
मिमादिना कुप्राप गुप्तम्याने प्रापित 'अवधिग वा' अपहृत=बीरादिना
चोरित 'अवधिग वा' अवसित=अभोगर्तात्रिपु क्षितो वा ! इति प्रोच्य
'पायवष्टि' पादपतित=वरणलग्नः सन् घन्यस्य सार्यवाहस्य एतमयं
निवेदः निवेदयति=दारकस्तान्त कथयति । तत बलु स चः सार्धवारः

वाह से इस प्रकार कहा—(एवं बलु सामी मद्रा सत्यवाही दवदिनं
दाय गाय जाव मम इत्यसि दमयइ) हे स्वामिन् ? मरी बात सुनिय
मद्रा सार्यवाहीने देवदास दारक को स्नान करा कर तथा वेप भूषा से
सुसज्जित कर मरे हाथ में दिया— (तएण अहं दवदिन्नं दारय कदीए
गिण्णामि) मैंने उसे कति भाग पर ले लिया (गिण्णित्ता जाव मग्गणगवेसय
करमि त न णज्जइ) उसे छहर में कोई कुमार कुमारिका—भादिकों के
साथ खेजनेमें मग—गया—खेलने के थोड़ी देर बाद क्यों ही मैंने उस
म्यान पर आकर देखा तो मुझ वहाँ देवदास दारक नहीं मिया है ।
(णं सामि ! दवदिन्न दारय कणइ इय वा अवधिग वा अवसिते वा पाय
वष्टि पणम्म सत्यवाहस एगमहं निवेदेइ) अत हे स्वामिन् ? नहीं
मानूँ कि—देवदास दारक को वहा स किसी मित्रनेवहीं अथवा स्व
दिया है या किसी चोर न उसे वहाँ से हर लिया है या किसी राई

आधीने घन्यसाधवाहने आ अभावे इह—(एव बलु सामी मद्रा सत्यवाही
देवदिन्न दारय गाय जाव मम इत्यसि दमयइ) हे स्वामी ! आजक देव
इतने नवसाधीने मुझ वओ तेमन धरेणुओधी अकृत करीने अद्रा सार्यवादीने
भने सोओ हते (तए णं अहं देरदिन दारय कदीए गिण्णामि)
मे तेने केओ लीपि (गिण्णित्ता जाव मग्गणगवेसय करेमि ण गज्जइ)
आजकने लपने हु केटलाउ कुमार कुमाखिओ वगेरेनी साथे राजभार्ज उपर अथे
त्या आजकने ओउ तरइ जेसाधीने हु ते लभा आजक अने आगाओगी साथे रमनभा ओउ
मित्त थइ अथे रमता रमता थिओ वजन पसार अथे त्पारे मे ने स्थाने आजकने जेसा
ओ हते। त्या लपने ओथु तो भने आजक देवदास मज्जे नहि (णं सामि ! देव
दिन्न दारय कणइ इय वा अवधिग वा अवसिते वा पायवष्टि पणम्म
सत्यवाहस एगमहं निवेदेइ) तेथी हे स्वामी ! इह अजर प नी नथी
हे आजकने मावणा केअन भित्ते लपने इइ नीने भूरी लीपि उ हे हेइ याद

पान्यकः। सचटकस्य एतमथ श्रुत्वा निशाम्य तेन च महता पुत्रशार्केन
'अभिभूए' अभिभूतः=आक्रान्तः सन् 'परसुणियत्तेव' परशुनिकृत्त इव
परशुना=कुठारेण निकृत्तः=उन्नतः 'चंपगपायवेव' चम्पकपादप इव=चम्पक
वृक्ष इव 'धसन्ति धरणीयलमि' 'वस' इति शब्देन भूमितले 'सव्वगेहि'
सर्वाङ्गैः सन्निवडए' सन्निपातितः। ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः 'ततो
मुहुत्ततरस्स' ततो मुहूर्तान्तरस्य=मुहूर्तस्य पश्चात् मुहूर्तान्तरमित्यर्थः
'आसत्थे' आश्वस्थः, आश्वस्तो वा=प्राप्तचेष्टः 'पच्छागयपाणे' पश्चादाग-
तप्राणः=पूर्व मृतप्राण इव भूत्वा पुनर्जागरितप्राणः सन् देवदत्तस्य दारकस्य
'सव्वओ समंता' सर्वतः समन्तात्=सर्वासु दिशासु मार्गगवेषणं करोति,

आदि में डाल दिया है। इस प्रकार वह कर वह धन्य सार्थवाह के
पैरोंपर गिर पड़ा। (तएण से धन्ने सत्थवाहे पंथयदासचेडयस्स एयमट्ठं
पोच्चा णिसम्म तेणय महया पुत्तोसोएणा अभिभूए समाणे परसुणियत्ते चंपगपायवे
वसन्ति धरणीतलमि सव्वगेहि सन्निवडए) इस प्रकार वह धन्य सार्थवाह
पांथक दासचेटक से इस अर्थ-समाचार-को सुनकर और उसे हृदय में अव-
धृतकर उस महान् पुत्र शोक से युक्त होता हुआ परशु कुठार से काटे गये चंपक
वृक्षके समान समस्त अंगों से डकड़म जमीन पर गिर पड़ा। (तएणं
से धन्ने सत्थवाहे तओ मुहुत्ततरस्स आसत्थे पच्छागयपाणे
देवदिन्नस्स दारगस्स सव्वओ समता मग्गणगवेसण करेइ) बाद में
वह धन्य सार्थवाह १ मुहूर्त के बाद आश्वस्त हुआ ऐसा उस समय
मालुम हुआ कि मानों इसमें प्राण लौटकर पुनः आ गये हैं—
अपने पुत्र देवदत्त की सब तरफ चारों दिशाओं में मार्गणा गवेषणा
तेनु अपहरणु कथुं छि अथवा जाणउने कोछ हुंछे जाडा वगेरेभां ईंकी दीधा छि
आ रीते कहेता ते धन्यसार्थवाडना पगे पडथे (तए णं से धण्णे सत्थवाहे
पंथयदासचेडयस्स एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म तेणय महया पुत्तसोयेणाभि
भूये समाणे परसुणियत्तेव चंपगपायवे वसन्ति धरणीतलंसि सव्वगेहि
सन्निवडए) आ प्रमाणे धन्य सार्थवाडे पाथकदास चेटकना भोट्थी अधी विगत
सालणीने तेने जराजरा हृदयभा धारणुइरीने मडान पुत्रशोअथी पीडाते। कुडा-
दीथी आपेला य पाना वृक्षणी जेम ते पृथ्वी उपर पडी गथे, (त एणं से धण्णे
सत्थवाहे तओ मुहुत्ततरस्स आपस्ये पच्छागयपाणे देवदिन्नस्स दार
गस्स सव्वओ समता मग्गणगवेसण करेइ) त्थार जाड अेअ मुहुत्तं
पछी धन्य सार्थवाड लानभा आण्ये ते वणते जण्णे इरी तेओभा प्राणुत्त सत्थ-
रणु थयु कोय तेम वायुं जेसो थधने ते पोताना पुत्र देवदत्तनी ओमेर तपास

देवदत्तस्य दारकस्य कृपापि भुक्ति वा क्षुक्ति वा प्रवृत्ति वा अलममानो यत्रैव मृक गृह तत्रैवोपागच्छति उपागत्य 'महत्स्य' महार्थं=बहुमूल्य 'पाहुण्ड' प्राप्तम्=उपहारं गृह्णाति, गृहीत्वा यत्रैव नगरगुप्तिया' नगर गो'वृक्षाः=नगररसकाः कोटपाला इत्यर्थे तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य तन्म हार्थं प्राप्तम् 'उपणेष्ट' उपनयति तेषां समीपे स्थापयति, उपनीय एवम आदीत् एव खलु देवानुप्तिया ! मम पुत्रो भद्राया मार्याया मात्मन्ना देवदत्ता नाम दारक इहे इह=अभिलषितः यावत् 'उत्तरपुष्कपिब' दुष्टहे सवणयाए किमंगपुणपासजयाए' सुदुम्बरपुष्पमिव दुर्लभं भव

करने में लग गया—परन्तु (देवदत्तस्य दारकस्य कथाए सुहृत्वा खुश वा पउत्ति वा अलममाने जेणेव मए गिहें तंगव उवागच्छइ) देवदत्तदारक की उस कहीं पर भी कुछ भी खबर नहीं मिली, छिन्ना आदि बिह भो उसका उस कहीं दिखलाई नहीं दिया—और न उसकी किसी बात का ही ठीक २ उसे पता पड़ा। इस तरह निराश होकर वह अपने घर पर आ गया। (उवागच्छिन्ना महत्स्य पाहुण्डं गेहइ, गेहिन्ना जेणेव नगरगुप्तिया, तंगव उवागच्छइ) घर आकर उसने बहुमूल्य प्राप्त लिया और लेकर वहाँ नगर के रसक कोटपाल से वहाँ गया—(उवागच्छिन्ना त महत्स्य पाहुण्ड उणेष्ट उवणिक्ता एव प्रयासी)—जाकर उसने वह बहुमूल्य मगराना उहे मेरेमें दिया—दकर फिर इस प्रकार बोला (एव खलु देवानुप्तिया ! मम पुत्रा भद्राए मारियाए भवए-देवदत्तने माम दारए इहे जाव उत्तरपुष्कपिब दुस्वहे मवणयाए किमंग पुण

कत्वा लाये।) पण (देवदत्तस्य दारकस्य कथाए सुहृत्वा खुश वा पउत्ति वा अलममाने जेणेव मए गिहें तेणेव उवागच्छइ) जाणके देवदत्त तेने कस्यहें देखाये नहिं. जाणक्या छीक नजेदेन्य अन्यकत बिह। पण केहएव स्थाने सवणया नहिं. आ रीते अन्य भाईवाहने जाणके देवदत्त चिथेनी बादी पण भाहिती भणी शहें नहिं. अते निराश छनि ते पेटाने घर पाछे क्षेपे। (उवागच्छिन्ना महत्स्य पाहुण्ड गेहइ, गेहिन्ना जेणेव नगर गुप्तिया तेणेव उवागच्छइ) घर आवनि तेवे बहुत इत्य वीधु अने नगररसक केटवाणनी पावे जये। (उवागच्छिन्ना त महत्स्य पाहुण्ड उपणेष्ट, उवणिक्ता एव प्रयासी) अने तेवे बहुतभरी नगररस केटवाणने केटवा आया अने क्षेपे—(एव खलु देवानुप्तिया ! मम पुत्र भद्राए मारियाए भवए देवदत्तने नाम दारए इहे जाव उत्तरपुष्कपिब दुस्वहे सवणयाए किमंगपुणपासजयाए ?) के देवानुप्ति। साकये

गतया किं पुनर्दर्शनतया=अयमुदुम्बरपुष्पवत् श्रवणगात्रतया दुर्लभः
किं पुनर्दर्शनेन, तस्य नाम श्रवणमपि दुर्लभं वर्तते दर्शनस्य का कथे
ति भावः । ततः खलु=एकदा सा भद्रा भार्या देवदत्तं दारकं स्नातं
सर्वालङ्कारविभूषितं पान्थकस्य हस्ते ददाति यावत् पादपतितस्तन्मम निवे-
दयति. तत्=तस्मात् कारणात् इच्छामि खलु हे देवानुप्रियाः देवदत्तस्य-
दारकस्य सर्वतः समन्तान्मार्गगणवेपणं कर्तुम् । ततः खलु ते नगर-

पासण्याए) हे देवानुप्रियों ! सुनो ! भद्रा भार्या की कुक्षि से उत्पन्न
हुआ देवदत्त नामक मेरा एक पुत्र है जो विशेष इष्ट यावत् उदुम्बर
पुष्प के समान सुनने के लिये भी मुझे दुर्लभ था । उसके देखने
की तो बात ही क्या है (तएणं सा भद्रा देवदिन्नं दारय ण्हायं सञ्चाल-
लकारविभूषियं पंथगस्स हत्थे दलाइ) उस देवदत्त दारक को भद्रा भार्याने
स्नान करा कर और समस्त अलंकारों से विभूषित कर पाथक के
हाथमें दिया । (जाव पायपडिए तं मम निवेदेइ) वह उसे गोद में
लेकर क्रीडा के लिये राजमार्ग ले गया साथ में और भी कई बालक
बालिकाये थीं--उसने वहाँ जाकर उसे एक तरफ एकांत स्थान में
रख दिया और स्वयं उन बालक बालिकाओं के साथ खेलने लग गया ।
थोड़ा समय बाद जब वह वहाँ आया तो क्या देखता है कि वहाँ देवदत्त
नहीं हैं आकर उसने मेरे पैरों में पडकर मुझसे यह समाचार
निवेदित किया है । अतः (इच्छामि ण देवानुप्रिया ! देवदिन्नदारगस्स
सञ्चओ समंता मग्गणगवेसण काउ) अतः मैं चाहता हूँ कि हे देवा

भारी पत्नी लद्राना उदरथी जन्मेवो देवदत्त नामे भारे पुत्र उतो जे भने अहु ज
धु उतो तेने जेवानी बात तो हर रही पणु उहु अरना पुष्पनी जेम तेनुं नाम श्रवण
पणु असंभव उतु. (तएणं सा भद्रा देवदिन्न दारय ण्हायं सञ्चालंकार-
विभूषियं पंथगस्स हत्थे दलाइ) देवदत्तने लद्राभार्याजे नवअवीने अधां धरेणु-
ओथी सुसज्ज कुर्यो अने पाथकने सोथ्ये (जाव पायपडिए, तं मम निवेदेइ)
आणकने ते डेउभां लधने सज्जभार्ग उपर रभाउवा लध गये तेनी साथे धणु
आणके अने आणाओ उती त्या जधने तेणु आणक देवदत्तने अक तरइ जेसाडी
दीधो अने जते ते णीन आणकेानी साथे रमतभा पडी गये थोडा वणत पछी
ज्यारे ते त्या आओ त्यारे आणक देवदत्त तेने जउये नहि. भारी पासे आवीने
तेणु आ अधी बात करी छे. (इच्छामि णं देवाणुप्रिया ! देवदिन्न
दारगस्स सञ्चओ समंता मग्गणगवेसण काउ) हु आहुं छे डे आणक देव

गात्रया धन्यन साधवाइन एवमुक्ता मन्त सन्नद्धबद्धयाम्मयकषया सन
 द्धबद्धवर्मितकषया सनद्ध = कृत = नाहा = धनोपयोगिमाधने सञ्ज भूता,
 यदा कशाधधनन, रमिता = शरीरे परिभूता कषया यैस्ते तथा, 'उष्णी
 म्रियमरामणपट्टिया' उत्पीडितशरामनपट्टिका:—'उष्णीलिय' उत्पीडिता =
 गुणारोपणेन नमिता 'सरामणपट्टिया' शरामनपट्टिका = धनु पट्टिका यैस्ते
 तथा, यान् गह्वियाउपहरणा' सुहीतायुधप्रहरणा गह्विय' सुहीतानि
 'भाउह्' आपुषानि = धनुरादीनि पहरणा' ण्डगजानि = प्रसिद्ध
 न्तादीनि यैस्ते तथा, एवमुक्ता मन्ता नगरगात्रया धन्यन साधवाइन
 सार्द्धं राजसुहृन् नगरस्य बहूनि 'अङ्गमणाणि य' अङ्गिमनानि च
 पञ्चैवमार्गा, इत्यादि—स्थानानि तेषु यावत् प्रयास च मार्गगवेपणं
 कुर्वन्ता राजसुहृन्नगराप्रतिनिष्कार्मात, प्रतिनिष्कर्म्य यत्रैव जीर्णोद्धारं

लुप्रियो ! आप लोक उम देवदत्त दारक का मय भार चारो दिशाओं
 में मार्गणकर गव'ण करे । (उपेण सं नगरसुतिया धण्णेण मत्थवाहेण
 एव धुवा समाणा सन्नद्धबद्धयाम्मयकषया उत्पीलियमरामनवट्टिया
 जाव गह्वियाउपहरणा धन्नेण मत्थवाहेण सद्धि रायगिहस्स बहूनि
 अङ्गमणाणि य जाव पयाम् य मगगणगवेमणं करमाणा रायगिहाभा
 नगराभा पट्टिणिकम्भमंति) धन्य सार्धंराह स इम प्रकार कहे वे नगर
 रक्षक जन बंधनापयोगी साधनों से सञ्ज भूत हुए कशाधधन से बद्ध
 हुए और शरीर पर कषयों की पहिन २ कर अपने २ धनुषों पर प्रत्येक
 आंगोदित कर यावत् आयुध और पहरणों को छेद कर धन्यसार्धंराह के
 साथ राजसुहृ नगर के गमनागमनों के स्थानों की यावत् प्रया (पिशाउ)
 आदि स्थलों की मागणा गवणणा करते हुए राजसुहृनगर से निकल ।

इतनी लम्बे जथा भण्णिने ध्येयेर वषास ३२६ (सगण म नगरसुतिया धण्णेण
 मत्थवाहेम एव धुवा समाणा सन्नद्धबद्धयाम्मयकषया उत्पीलिय
 मरामनवट्टिया जाव गह्वियाउपहरणा धन्नेण मत्थवाहेम सद्धि रायगिहस्स
 बहूनि अङ्गमणाणि य जाव पयाम् य मगगणगवेमणं करमाणा
 रायगिहाभा नगराभा पट्टिणिकम्भमंति) धन्य सार्धंराहनी आ गीते ज्ञात भासण्णिने
 ते जथा नगर रक्षकान् ध्येयेर वजेर गुणेगाधने जाधवा ध्येये साधने आधे वीध
 तेभज्ज ३२७ ज्ञेया जाधवा अने शरीरे कषया पट्टेरीने धितधाताना धनुष्यो उप
 प्रत्येक बधायी आ प्रभाज्ज तेज्जे जथा आयुषा तेभज्ज प्रहस्सेर वध्नि धन्य सार्ध
 नाधनी आधे सध्वं नगरना अवर जवस्या स्थानेनी तेभ २ परेये वजेर स्थेज्ज

यत्रैव भग्नकूपस्तत्रवापागच्छन्ति, उपागत्य देवदत्तस्य दारकस्य शरीरक निष्पाणं निश्चेष्ट जीवविप्रत्यक्तं पश्यति, दृष्ट्वा 'हा ! हा ! अहो ! अकज्ज' हा ! हा ! अहो अकार्यम्=अनिष्टं मञ्जातम् ? इतिकृन्वा=इति प्रोच्य देवदत्त दारक भग्नकूपात् 'उत्तारेति' उत्तारयन्ति=वर्द्धिर्निष्काशयन्ति उत्तार्य धन्यस्य सार्थवाहस्य हस्ते ददति. ॥सू. ८ ॥

प्रलम्—तए णं ते नगरगुत्तिया विजयस्स तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छति उवागच्छित्ता मालुयाकच्छयं अणुपविसंति अणुपविसित्ता विजयं तक्करं ससक्खं सहोढं सगेवेज्जं जीवग्गाहं गिण्हति गिण्हित्ता अट्ठिमुट्ठिजाणुकोप्परपहारसंभग्गमहियगत्तं करेति, करित्ता अवउडग वंधणं करेति कारित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स आभरणं गेण्हति गेण्ह-

(पण्डिनिकखमित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ) निकल कर वे फिर वहां आये जहां वह जीर्ण उद्यान और वह भग्नकूप था । उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स शरीरकं निष्पाणं निश्चेष्टं जीव विप्पजढ पासंति पासित्ता हा हा अहो अकज्जमिति कट्टुदेवदिन्नं दारगं भग्गकूवाओ उत्तारेति उत्तारित्ता धणस्स सत्थवाहस्स हत्थे दलयंति) आकर के उन लोगोंने देवदत्त दारक के शरीरको निष्पाण निश्चेष्ट और जीव से विप्रमुक्त देखा देखकर "हाय होय यह महान् अनर्थ हुआ" इस प्रकार कहकर देवदत्त दारक को उस भग्नकूप से बाहर निकाला । बाहर निकाल कर फिर उसे धन्य सार्थवाह के हाथ में सौंप दिया । सूत्र ॥ ८ ॥

शोध करता राजगृह नगरनी अडार नीडण्णा (पण्डिनिकखमित्ता जेणेव जिण्णुज्जाणे जेणेव भग्गकूवए तेणेव उवागच्छइ) अडार नीडणीने तेओ करता एणु उद्यान तेमअ लज्ज कूवानी पासो आव्वा, (उवागच्छित्ता देवदिन्नस्स दारगस्स शरीरक निष्पाण निश्चेष्ट जीवविप्पजढ पासति पासित्ता हा हा अहो अकज्जमिति कट्टु देवदिन्न दारग भग्गकूवाओ उत्तारेति उत्तारित्ता धणस्स सत्थवाहस्स हत्थे दलयति) त्या तेओओ भाणक देवदत्तना शरीरने निष्पाणु, निर्लव अने निश्चेष्ट जेथु अने जेधने "अरे ! अरे ! अहुं ओटुं थयु " आ प्रमाणे कडीने तेओओ भाणक देवदत्तना शरीरने लज्ज कूवामाथी अडार कडयु अडार कडीने धन्य सार्थवाहने ते शरीर सोपी दीधु ॥ सूत्र ॥ ८ ॥

ता विजयस्स तकरस्स गीवाए षधति षधित्ता मालुया कच्छगाओ
 पडिनिक्खमति पडिनिक्खमित्ता जेणेव रायगिहे नयरे तेणेव उवा
 गच्छति उवागच्छित्ता रायगिह नगर अणुपविसति अणुपविसित्ता
 रायगिहे नयरे सिंघाडगतियचउक्खच्चरमहापहपहेसु कसप्पहारे य
 लयप्पहारे य छिवापहारे य निवाएमाणा २ छार च धूर्लि च कय
 वर च उवर्णि पक्किरमाणा १ महया २ सहेण उग्घोसेमाणा एव
 वयति,—एसण देवाणुप्पिया । विजए नाम तकरे जाव गिहे
 विव आमिसभक्खी बालघायए बालमारए, त नो खलु देवा
 णुप्पिया । एयस्स केइ राया वा रायपुत्ते वा रायमच्च वा अवरज्झइ
 एत्थहे अप्पणो स्याड कम्माइ अवरज्झति तिकहु जेणामेव चार
 गसाला तेणामेव उवागच्छति, उवागच्छित्ता हडिधधणं करेति
 करित्ता भत्तपाणनिराह करेति, करित्ता तिसम्म कसप्पहारे य जाव
 निवाएमाणा २ विहरति । तएण से धण्णे सत्थवाहे मित्तनाड
 नियगसयणसवधिपरयणेण सद्धि रोयमाणे जाव विलवमाण
 देवदिल्लस्स दारगस्स सरीरम्स महया इद्धितक्कारसमुदएण नीह
 रण करेइ, करित्ता बहूइ लोइयाइ मयगकिच्चाइ करेइ करित्ता
 केणइ कालत्तरेण अयगयसो जाए यावि होत्था ॥ सु ८ ॥

टीका—‘तएण से’ इत्यादि । तसः खलु तदनु=सज्जीभूतानन्तरं त्रिगणपिबो
 त नगरगाप्त्वा=नगररक्षणं विजयस्य तत्करस्य ‘पयमग्ग’ पदमार्गे=पदन्वयाम्

मग वं ते नगर गुणिषा इत्यादि ॥

७ काथ—(तएणं) इमं याव (ते नगर गुणिषा) च नगर रक्षणं (विजयस्य)

मपय ते नगरगुणिषा ग्यादि ।

१॥५—(तएणं) त्वां च (ते नगरगुणिषा) नगर रक्षोः (विजयस्य

चरणचिह्नं अणुगच्छमाणा' अनुगच्छन्तो यत्रैव मालुकाक्षकम्तत्रैवोपागच्छान्त,
उपागत्य मालुकाक्षकमनुप्रविशन्ति, अनुप्रविश्य विजय तस्करं 'ससक्खं' ससाक्ष्यं
ससाक्षिकमित्यर्थः 'सहोढ' सहोढ=समोपं चौर्यापहनवस्तुमहितं देवदत्तदार-
काङ्कारयुक्तमित्यर्थः, 'सगेवेज्जा' सग्रेवेयक=ग्रीवाबन्धनसहितं गलबन्धन-
बद्धं गले रज्जुं बद्धेत्यर्थः, तं 'जीवग्गाह' जीवग्राहं=जीवन्तं 'गिहन्ति' गृह्णन्ति'
गृहीत्वा 'अट्टिमुट्टिजाणुकोप्परपहार सभगमहियगत्तं' अस्थिमुट्टिजानुकूर्परप्रहार
संभग्न मथितगात्रम्-अस्थि च मुट्टिश्च जानुनी च कूर्परौ च-अस्थिमुट्टिजानुकूर्पराः,
तेषु तैर्वा ये प्रहारान्तैः 'सभग' मम्भग्नं=चूर्णितं 'महिय' मथितं=जर्जरितम्
'गत्तं' गात्रं=शरीरं यस्य स त=भग्नसकलशरीरसन्धिस्थानं कुर्वन्ति. कृत्वा
'अवउडगवंधणं' अवकोटकबन्धनम्-अवकोटकेन बाधोः शिरसश्च पश्चाद्भागा-

तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छति)
विजयतस्कर के पाद चिह्नों का अनुसरण करते हुए वहा पहुचे जहां
वह (मालुका काच्छया उवागच्छिता मालुयाकच्छय अणुपविसन्ति)
पहुचकर वे उसमें घुसे (अणुपविसित्ता विजय तक्कर ससक्ख सहोढ
सगेवेज्ज जीवग्गाह गिण्हति) घुसकर उन्होंने उसके गलेमें रस्सी बांधकर जीता
ही ससाक्ष्य देवदत्त दारक के अलंकार रूप साक्ष्य सहित पकड़ लिया । गिह्णित्ता
अट्टिमुट्टि जाणुकोप्परपहारसंभगमहियगत्त करेति) पकड़कर उन्होंने उस की
हड्डियों में मुठियों में, छुटनों में, कुहनियों में, खूब प्रहार किये--इससे
उसका शरीर का चूर २ हो गया--जर्जरित हो गया । तात्पर्य यह
कि उसे इतनी बुरी तरह उन लोगोंने पीटा कि जिससे उसके शरीर
की समस्त संधियां भग्न हो गई । (करित्ता अवउडगवंधणं, करेति

तक्करस्स पयमग्गमणुगच्छमाणा जेणेव मालुयाकच्छए तेणेव उवागच्छति)
विजय नामना चोरनां पगना चिह्नेने अनुसरता मालुका क्षमा पडोआ
(उवागच्छिता मालुयाकच्छय अणुपविसन्ति अने मालुका क्षमा पेडा.
अणुपविसित्ता विजयं तक्करं ससक्खं सहोढ सगेवेज्ज जीवग्गाहं
गिण्हति) पेसीने तेओओ विजय नामना चोरने ससाक्ष्य ओटवे आणक देव-
दत्तना धरेणुओनी साथे ७ गणाभा घेरी आधीने एवतो ७ पडडी दीघा
(गिह्णित्ता अट्टिमुट्टिजाणुकोप्परपहार सभगमहियगत्तं करेति)
पडडीने तेओओ चोरना डाडका, भूडीओ, दीयणो अने डोण्णीओ उपर भूण प्रहारो
क्या. ओथी तेनुं शरीर शिथिल अने भूडा नेवु थर्ध गथुं मतलण ओ छे तेने
ओवो सणत मार पडयो ६ नेथी तेना शरीरना णधा साधाओ तूटी गया

नयनपूर्वकं यन्धनं यम्य स तं कुर्वन्ति कृत्या दनदत्तस्य दारकस्यामरार्थं
 गृह्णन्ति, गृहीत्वा विजयस्य तत्स्वरस्य शीघ्रायां यज्जन्ति यच्छा मालु ॥ १५ ॥ कदा
 पतिनिष्कामन्ति, पतिनिष्काम्य यत्रैव राजगृहं नगरं तत्रैवापागच्छन्त, उपा-
 गत्य राजगृहं नगरं अनुप्रविशन्ति अनुप्रविश्य राजगृहे नगरे भृष्टाट्टशिकान्तक-
 चत्वं महापथपथेषु कथयन्तः कथामहारांश्च चामुक' इति शीघ्रायाम्,
 'लघ्वहारे य' लघ्वहारांश्च यष्टिमहारांश्च 'छिवापहारे य' छिवापहारांश्च =
 चिकणकशापहारांश्च 'निषाणमाणा' निषाणन्त = पुनः पुनः कुर्वन्तः छारं 'सारं =
 भस्म धूलिं = रजः, कथयन्, कथयन् = तृणवृक्ष्यादिपुञ्जं च उर्वरि' उपरि
 तस्योपरि पक्विरमाणा २' प्रकीर्यमाणाः २ = पुनः पुन उतिक्षिपन्तो महता
 महता शब्देन उद्योपयन्त एवं यदन्ति एष स्वस्तु देवानुप्रियाः !

करिता देवदिन्नमस आमरणं गेहंति) मार मार कर फिर उन्होंने उसके
 दोनों हाथों को कमर के पीछे करके बांध लिया और बांध कर उसके
 पास से दबदब दारक के आमरणों को छे लिया। (गेहंति चित्तं म
 त्वस्वरम् शीघ्रा यद्यति यचित्ता मालुया कच्छगाभो निष्कामति) छेद
 फिर उन्होंने उस विजय चोर को शीघ्रायें बांधा और बांधकर फिर वे
 उस मालुयाकच्छक से बाहर निकले। (पतिनिष्कामिता जेथेव राजगृहे नगरे
 तेथेव उवागच्छन्ति) बाहर निकल कर फिर—वे सबके सब रामगृह नगर की ओर
 चम दिये (उवागच्छिता रायगिह नगरे अनुपपत्ति) चलकर वे रामगृह
 नगर आये / अनुपपत्ति रायगिह नगरे सिपाइगणियचउक्कचवरमहा
 पदपदेस्तु कसप्पहारे य मयप्पहारं छिवापहारं य निषाणमाणा २ छार च
 धूमि च कथयन् च उर्वरि पक्विरमाणा २ महयार सरेव उगोसेमाणा

(करिता अउडडगवचण करेति, करिता देवदिन्नमस दारगस्त आम-
 रणं गेहंति) ॥ १५ ॥ भारी पीटीने तेना भने कृषि यच्छा भविष्ये भने
 तेनी पासेथी पाण्डे देवदत्तना वरेष्ठाब्धे पोताना कच्छे कथं। (गेहंति विजयस्य
 त्वस्वरम् शीघ्रा यद्यति यचित्ता मालुयाकच्छगाभो पतिनिष्कामति)
 कथने करिने तेष्वाब्धे धार विवन्धने पीछे यमत अण्णाभां पांथे भने भठी तेष्वा
 भाण्डा कच्छथी कच्छार नीकण्ठा। (पतिनिष्कामिता जेथेव रायगिह नगरे तेथेव
 उवागच्छति) त्याथी तेष्वा रामगृह नगर तरुं गथा (उवागच्छिता रायगिह
 नगर अनुपपत्ति) भने रामगृह नगरमा प्रवेस्था (अनुपपत्ति रायगिह
 नगरे सिपाइगणियचउक्कचवरमहापदपदेस्तु कसप्पहारेय मयप्पहारं
 छिवापहारे य निषाणमाणा २ छार च धूमि च कथयन् च उर्वरि पक्विरमाणा
 २ महयार सणेण उगोसेमाणा एव यपति) रामगृह नगरमा प्रवेशंति

विजयो नाम तस्करः यावद् गृध्र इवामिषभक्षी बालघातको बालमारकोऽस्ति
तत्=तस्मात्काणात् नो खलु देवानुप्पियाः ! एतस्य कोऽपि राजा वा राज-
पुत्रो वा राजामात्यो वा 'अवरज्झइ' अपराध्यति=न 'कोऽप्यन्य एनं
पीडयतीत्यर्थः. किन्तु 'एत्यट्ठे' अत्रार्थे=एतद्विषये 'अप्पणो' आत्मनः=
निजस्य 'सयाड कम्मड' स्वकानि कर्माणि=स्वकृतान्येव कर्माणि 'अवर-
ज्झति' अपराध्यन्ति=एनं पीडयन्ति, 'उकट्ठु' इति प्रोच्य यत्रव चारगसाला'

एवं वयंति) राजगृह नगर मे आकरके वहां के शृगाटक, त्रिक चतुष्क
चत्वर और महापथ इन सब मार्गों में उन्होंने उस विजय चोर को
कोड़ों से बेतों से चिकने किये हुए कोड़ों--से बार बार और भी
बुरी तरह पीटते हुए उसके ऊपर भस्म धूली और तृण आदि रू।
कड़ा करकट बार २ डालते हुए फिर इस प्रकार जोर जोर से घोषण।
की--(एएणं देवानुप्पिया विजए नामं तक्करे जाव गिट्ठे विव आमिष-
भक्खी बालघायए बालमारए) हे देवानुप्पियों ! यह विजय नामका
चोर है। यह गृध्र पक्षी की तरह आमिष (मांस) का भक्षी है बाल
घातक है और बाल मारक है। (त नो खलु देवानुप्पिया ! एयस्स
केड राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे वा अवरज्झइ) सो हे देवानुप्पियों !
इस विषय में इनका न कोई राजा अपराधी है, न राजपुत्र अपराधी है
और न राजा का प्रधान अपराधी है। (एयमट्ठे अप्पणो सयाडं कम्मड
अवरज्झन्ति) किन्तु हमके निज कृत क' ही अपराधी बने हुए हैं।
(त्तिकट्ठु) ऐग कहकर (जेणामेव चारगसाला तेणामेव उवागच्छन्ति) वे

शृगाटक, त्रिक, चतुष्क चत्वर अने महापथ आ जधा मार्गों उपर डेरडा, बेतो
अने थिकण्ठा करायेलो डेरडाओथी सभत रीते विजयचोरने भारता अने बारबार
तेना उपर राभ, भाटी अने क्यरो वगेरे नाभता रक्षकओओ मोटेथी घोषणा (ढंढेरे)
करी (एसणु देवानुप्पिया विजए नाम तक्करे जाव गिट्ठे विव आमिष
भक्खी बालघायए बालमारए) हे देवानुप्पियो ! आ विजय नामे चोर छे
गीधनी जेम आ मास जानारे छे, जाण घाती छे अन जाण डत्यारे छे
(न नो खलु देवानुप्पिया ! एयस्स केड राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे
वा अवरज्झइ) ओटवे हे देवानुप्पियो ! आ विषे डेधपिणु रीते राज अपराधी
नथी, राजपुत्र अपराधी नथी, तेमज राजना प्रधान पणु अपराधी नथी
(एयमट्ठे अप्पणो सयाड कम्मड अवरज्झन्ति) पणु जरी रीते ओना पोताना
कर्मो न ओने अपराधी साजित करे छे (त्तिकट्ठु) आभ डडिने (जेणामेव

नगनपुत्रक धन्य न यम्य स हां कुर्वन्ति कृत्या दण्डतम्य दारक्यामरुषं
 गृह्णन्ति, गृहीत्या विजस्य सस्करम्य ग्रीवायां बध्नन्ति बध्ना माह्व तांस्तकाव
 मतिनिष्कामन्ति, मतिनिष्काम्य यत्रैव राजपुत्रं नगरं तत्रैवापागच्छन्, उपा-
 गत्य राजपुत्रं नगरमनुप्रविशन्ति अनुप्रविश्य राजपुत्रं नगरे भृष्टाट्कृत्तिकान्तुष्य
 पत्वं महापथपथेषु कयणहारे य कसामहारांश्च 'चापुक' इति मोषायाम्,
 'लपयहारे य' लतापहारांश्च यष्टिप्रहारान् 'छिवापहारे य' छिवापहारांश्च
 चिकणकसामहारांश्च 'निवाणमाणा' निपायन्त = पुनः पुनः कुर्वन्तः छारं 'सारं =
 भस्म धूलिं = रज, कयवर, कचवर = तृणधूर्यादिपुञ्ज च उवरि' उपरि
 तस्योपरि 'पक्किरमाणा २' मकीर्यमाणा २ = पुन पुनः उक्लिपन्तो महता
 महता शब्देन उद्धोपयन्त एव वदन्ति न्य स्वस्तु देवानुमिषाः !

करिचा दण्डिन्ननस्स आमरण गेह्णति) मार मार कर फिर उन्होंने उसके
 दोनों हाथों को कमर के पीछे करके बांध लिया और बांध कर उसके
 पास से दण्डित दारक के आमरणों को छे लिया। (गेह्णिचा विजय म
 त्वकरस्स ग्रीवाए बधति यच्चिन्ता मालुपाकच्छगाओ निक्खमति) और
 फिर उन्होंने उस विजय चोर को ग्रीवामे बांधा और बांधकर फिर वे
 उस मालुपाकच्छक से बाहर निकले। (पडिनिक्खमिन्ता जेजेव राजगिहे नयरे
 तेवेव उवागच्छति) बाहर निकल कर फिर—वे सबके सब राजपुत्र नगरी ओर
 चम गिहे (उवागच्छिता रायगिहे नयरं अनुपविसिन्ति) चलकर वे राजपुत्र
 नगर आये ८ अनुप्रविशिता रायगिहे नयरे भिन्नाहगतिपथउक्कवधरमहा
 पडपहेसु कसप्पहारे य लपयहारे छिवापहारे य निवाणमाणा २ छार च
 धूलि च कयवर च उवरि पक्किरमाणा २ महपार सरेव उवोसेमाणा

(करिचा मडडहगवधण करेति, करिचा देवदिन्नम्म दारगस्स आम
 रण गेह्णति) न्याम भारी पीटीने तेना जने दास चछण भाँझा अने
 तेनी पडैथी आणक देवदत्तनां धरेझाँझे पीठाना कण्ठे क्वां. (गेह्णिचा विजयम्म
 त्वकरस्स ग्रीवाए बधति यच्चिन्ता मालुपाकच्छगाओ पडिनिक्खमति)
 कण्ठे कसीने तेझाँझे और बिन्धने गीला वधत गण्ठाभां भाँझे अने पछी तेझां
 भाँझा कच्छथी जडाए नीकल्या. (पडिणिक्खमिन्ता जेजेव रायगिहे नयरे तेवेव
 उवागच्छति) त्वांथी तेझां शल्लवुड नजर पश्च जथा (उवागच्छिता रायगिहे
 नयर अनुपविसिन्ति) अने शल्लवुड नजरभां प्रवेशा (अनुपविसिन्ति रायगिहे
 नयरे भिन्नाहगतिपथउक्कवधरमहापडपहेसु कसप्पहारेय लपयहारे
 छिवापहारे य निवाणमाणा २ छार च धूलि च कयवर च उवरि पक्किरमाणा
 २ महपार सरीण उवोसेमाणा एव वदति) शल्लवुड नजरभां प्रवेशि

‘विजयो नाम तस्करः याचद् गृध्र इवामिषभक्षी बालघातको बालमारकोऽस्ति
तत्=तस्मात्काणान् नो खलु देवानुप्रियाः ! एतस्य कोऽपि राजा वा राज-
पुत्रो वा राजामात्यो वा ‘अवरज्ज्वह’ अपराध्यन्ति=न ‘कोऽप्यन्य एनं
पीडयतीत्यर्थः. किन्तु ‘एत्यष्टे अत्रार्ये=एतद्विषये ‘अप्पणो’ आत्मनः=
निजस्य ‘सयाडकम्माड’ स्वकानि कर्माणि=स्वकृतान्येव कर्माणि ‘अवर-
ज्ज्वति’ अपराध्यन्ति=एनं पीडयन्ति, ‘उकट्टु’ इति प्रोच्य यत्र चारुगसाला’

एवं वयंति) राजगृह नगर में आकरके वहां के शृगाटक, त्रिक चतुष्क
चत्वर और मद्वापथ इन सब मार्गों में उन्होंने उस विजय चोर को
कोड़ों से चेतों से चिकने किये हुए कोड़ों--से बार बार और भी
बुरी तरह पीटते हुए उसके ऊपर भस्म धूली और तृण आदि का
कुड़ा कुरकट बार २ डालते हुए फिर इस प्रकार जोर, जोर से घोषण
की--(एण देवाणुप्पिया विजण नामं तक्करे जाव गिद्धे विव आमिष-
भक्खी बालघायण बालमारण) हे देवानुप्रियों ! यह विजय नामका
चोर है। यह गृध्र पक्षी की तरह आमिष (मांस) का भक्षी है बाल
घातक है और बाल मारक है। (त नो खलु देवानुप्पिया ! एयस्स
केइ राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे वा अवरज्ज्वह) सो हे देवानुप्रियों !
इस विषय में इनका न कोई राजा अपराधी है न राजपुत्र अपराधी है
और न राजा का प्रधान अपराधी है। (एयमट्ठे अप्पणो सयाडं कम्मड
अवरज्ज्वन्ति) किन्तु हमके निज कृत कर्मा ही अपराधी बने हुए हैं।
(तिकट्टु) ऐरा कहकर (जेणामेव चारुगसाला तेणामेव उवागच्छन्ति) वे

शृगाटक, त्रिक, चतुष्क चत्वर अने मद्वापथ आ जधा मार्गों ऊपर डेरडा, चेतो
अने थिकण्णा कुरायेला डेरडाओथी सणत रीते विजयचोरने भारता अने बारवार
तेना ऊपर राध, भाटी अने क्यरे वगेरे नाथता रक्षकेओ भोटथी घोषणा (ढंढेरे)
करी (एसण देवाणुप्पिया विजण नाम तक्करे जाव गिद्ध विव आमिष
भक्खी बालघायण बालमारण) हे देवानुप्रियो ! आ विजय नामे ओर छे
गीधनी जेभ आ भास जानाओ छे, जाण घाती छे अन जाण डत्याओ छे
(त नो खलु देवाणुप्पिया ! एयस्स केइ राया वा रायपुरिसे वा रायमच्चे
वा अवरज्ज्वह) ओटवे हे देवानुप्रियो ! आ विषे डोछिणु रीते राज अपराधी
नथी, राजपुत्र अपराधी नथी, तेभज राजना प्रधान पण अपराधी नथी
(एयमट्ठे अप्पणो सयाडं कम्मड अवरज्ज्वन्ति) पण जरी रीते ओना पोताना
कभो ज ओने अपराधी साजित छे न

धारकशाला=शरागारगृहं सभापागच्छन्ति, उपागत्य तस्य 'हृदियेपण'
 हाडियपण=हाड्यावशेषपण 'बेडी' इति मापापमिन्द्रे हृदियमे पणन
 कुर्वन्ति कृत्वा 'मन्त्रपाणनिरोह' भक्तपाननिरोधम्=अशनपानप्रतिषेधं कुर्वन्ति
 कृत्वा 'तिसंज्ञ' अत्राप्य=मातृभग्याहसायस्वरूपे काव्यप्रये कथाप्रहाराभ
 यावद् निपातयन्तो निपातयन्तो विहरन्ति। तपण' ततः मन्त्र=इत स
 प्रत्य सार्थवाहा मिश्रतातिनिजकम्पजनसम्पत्तिपरिममन सादे कृत
 यावद् विमपन देवदत्तस्य दारकस्य शरीरस्य महया इष्टीसकारसमुदण'
 महता अष्टिमस्कारसमुदयेन=महता=विमर्शनेन अदृष्टा=रम्भादि सामग्रा
 मत्कार=पुल्लशरीरमम्मान तन, समुदयेन=जनसङ्गुन च 'नीहरण' निर्हरण=
 शवस्य श्मशानभूमिनयनं करोति कृत्वा मूलकशरीरदहनक्रियानन्तरं यद्वनि

कारागार (कैदगाना) जहां था। वहां गये उपागच्छिता हृदियेपण करेति)
 वहां जाकर वे उस हृदियम में बांध देते हैं। (करिषा मन्त्रपाणनिरोहं
 करेति करिषा तिसंज्ञ कसप्यहारे य जाव निषाएमाणा २ विहरति)
 बाद में उसे स्वनापोना देना बंध कर देते हैं। और तीनों संख्या क
 समय (सुबह दो पहर तथा सांयकाल) उस कोठे आदि के महारों
 में नर्जरित शरीर कर देते हैं। (तपण से पण सत्यवाह मिमनाऽ
 निपगमगणसवचिपरियणेण सद्धि रोपमाण जाव विमरमाणे देवदि
 न्मम दारगस्त मरीरस्त महया इष्टीमस्कारसमुदणं नीहरणं करोऽ)
 इसक बाद उस पण सायबादे मिश्र जाति, निजक रजजन, सम्पत्ति
 और परिजनों से युक्त होकर रीत हुए यावत् विलाप करते हुए अपने
 दारग दारक के शरीरकी बड़ भारी उत्सव के साथ भर्षी निकाली। —

धारगमाया तैणामेष उपागच्छति) तेजो जेठ तथे जथा. (उपागच्छिता
 हृदियपण करति) त्या जधने तेजोके कोरने हृदियत्र (हाड्यानी जेठी)भा
 अथन कथे 'करिषा मन्त्रपाणनिरोह करेति करिषा तिसंज्ञ कसप्यहारे य
 जाव निषाएमाणा २ विहरति' त्थार जह तेजो कोर ने जथा
 पीचानी जधी वन्तुजे आपचानी जह करे ॥ जने सवा० अपिर जने आच
 रते सप्यना मभये कोर जेरेना प्रहारेथी तेना शरीरने शिथिल जने वन्तुसि
 करी नाजे ॥ (त पण से पन्ने सत्यवादे मिमोनाऽनिपगमयणसंपंषिपरि
 यणेण सद्धि रोपमाणे जाव विमरमाणे न्पदिमम दारगस्त मरीरस्ता महया
 इष्टीमस्कारसमुदणं नीहरणं करोऽ) त्थार जधी पन्थ सायबादे मिश्र सति,
 निजक स्वजन, मजधी जने परिजनेनी साथे भगिने ३ त्या रन्ताजने करण कदन
 जन्ता जन्ता देवदत्तना शरीरनी जहु भाग उत्सव कथे अभ्यानयाना जधी. मभया

लौकिकानि=लोकमन्वन्धीनि 'मयगकिच्चाइ' मृतकृत्यानि=मृतकशिशुस
मन्धिकार्याणि करोति, कृत्वा 'केणइकालंतरेण' केनचित्कालान्तरेण=कतिप
यकालानन्तरम् 'अवगयसोए' अपगतशोकः=शोकरहितो जातश्चाप्यासीत् ॥ सू ९ ॥

मूलम्— तएणं धणणे सत्थवाहे अन्नया कयाइं लहूसयंसि
रायावराहंसि संपलत्ते जाए यावि होत्था, तएणं ते नगरगुत्तिया
धणणं सत्थवाहं गेण्हंति गेण्हत्ता जेणेव चारगे तेणेव उवागच्छंति,
उवागच्छत्ता चारगं अणुपविसंति, अणुपविसत्ता विजएण तकरेणं
सद्धिं एगयओ हडिवंधणं करेति । तएणं सा भद्दा भारिया कल्लं
जाव जलंते विउलं असणं ४ उवक्खडेइ, उवक्खडित्ता भोयणपिडयं
करेइ, करित्ता भोयणाइं पक्खिवइ लंछियमुद्धियं करेइ, करित्ता
एगंच सुरभिवरवारिपडिपुन्नं दगवारयं करेइ, करित्ता पंथयं दास-
चेडं सदावेइ, सदावित्ता एवं वयासी गच्छ णं तुमं देवाणुप्पिया ।
इम विउलं असणं ४ गहाय चारगसालाए धणणस्स सत्थवाहस्स
उवणेहि, तएण से पंथए दासचेडए भद्दाए सत्थवाहीए एवं वुत्ते
समाणे हट्टुट्टे तं भोयणपिडयं तं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नं
दगवारयं गेण्हइ, गेण्हत्ता सयाओ गिहाओ पडिनिक्खमइ,
पडिनिक्खमित्ता रायगिहे नगरे मज्झं मज्झेणं जेणेव चारगसाला

इसमें बहुत अधिक जन समूह सम्मिलित हुआ था । (करित्ता बहूई लोह-
या 'मयगकिच्चाइ करेइ, करित्ता कालंतरेण अवगयस'ए जाए यावि होत्था)
वाद में उमने अनेक और भी लौकिक कृत्य किये । कर के, फिर
धीरे २ वट अपने पुत्र के शोक से भी रहित हो गया । सूत्र ॥ ९ ॥

नयात्रासा धणु भाणुसो जेडहा थया डता (करित्ता बहूइ लोहयाइ मयगकि-
च्चाइ करेइ, करित्ता कालंतरेण अवगयसोएजाए यावि होत्था) त्याज्यधी धन्य-
सार्थवाडे पुत्रनी अन्त्येष्टी भरणु पछीनी उत्तर किया सणधी धणु लौडिड
कर्मो कर्था. अने आस ते वणत पसार थता धीमे भीष्म पुत्र शोकने पणु लूली गयो ॥ सू ९ ॥

जेणेव धण्णे सत्थवाहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता भोय
 णपिडय ठावेइ, ठावित्ता उल्लछेइ, उल्लछित्ता भायणाइ गेण्हइ
 गेण्हित्ता भायणाइ धावेइ, धोवित्ता हत्थसोय दलयइ, दलयित्ता
 धण्ण सत्थवाह तेणं विउलेण असण ४ परिवेसइ, तएण मे
 विजए तद्धरे धण्ण सत्थवाह एव वयासी—तुमण्ण देवाणुप्पिया ।
 मम एयाओ विउलाओ असण० ४ सविभागं करेहि, तएण से
 धण्णे सत्थवाहे विजय तद्धर एव वयासी अविद्याइ अह विजया ।
 एय विउल असण ४ कायाण वा सुणगाण वा दलएज्जा उच्छु-
 ढियाए वा ण छुद्धेज्जा नो चेव ण तव पुत्तघायगस्स पुत्तमारगस्स
 अरिस्सवेरियस्स पडिणीयस्स पञ्चामित्तस्स एत्तो विउलाओ
 असण० ४ सविभाग करेज्जामि, तएण से धण्णे सत्थवाहे त
 विउल असणं ४ आहारेइ, आहारित्ता त पथय पडिविसज्जेइ,
 तएण से पथए दासचेहे त भोयणपिडग गिण्हइ, गिण्हित्ता जामेव
 दिस्सि पाउब्भूय तामेव दिस्सि पडिगए, तएण तस्स धण्णस्स सत्थ
 वाहस्स त विउल असण ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे
 ण उव्वाहित्थो, तएण से धण्णे सत्थवाहे विजय तद्धर एव वयासी
 —एहि ताव विजया । एगंतमवक्कमामो जेण अह उच्चारपासण
 परिट्ठेमि, तएण से विजए तद्धरे धण्णं सत्थवाह एव वयासी—
 तुव्व देवाणुप्पिया । विउल असण ४ आहारियस्स अत्थि उच्चारे वा
 पासवणे वा ममण देवाणुप्पिया । इमेहिं वट्ठहिं कसप्पहारेहि
 य जाव लयापहारेहि य तण्हाए य लुहोय य परव्वभवमाणस्स णत्थि
 केइ उच्चारे वा पासवणे वा त छंदेण तुम देवाणुप्पिया । तगते

अवक्कमित्ता उच्चारपासवणं परिट्टवेइ, तएणं से धण्णे सत्थवाहे
 विजएणं तक्करेणं एवं वुत्ते समाणे तुसिणीए संचिट्टेइ, तएणं से
 धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तंतरस्म बलियतरागं उच्चारपासवणेणं उववाहिज्ज-
 माणे विजयं तक्करं एवं वयासी—एहि ताव विजया ! जाव अव-
 क्रमामो, तएणं से विजए धण्णं सत्थवाहं एवं वयासी—जइणं
 तुमं देवाणुप्पिया । तओ विउलाओ असणं ४ संविभागं करेहि
 तओहं तुब्भेहिं सद्धि एगंतं अवक्कमामि, तएणं से धण्णे सत्थवाहे
 विजयं एवं वयासी—अहण्णं तुब्भं तओ विउलाओ असणं ४
 संविभागं करिस्सामि, तएणं से विजए धण्णस्स सत्थवाहस्स एय-
 मट्ठं पडिसुणेइ, तएणं से विजए धण्णेणं सद्धि एगंते अवक्कमेइ
 उच्चारपासवणं परिट्टवेइ, परिट्टवित्ता आयते चोक्खे परमसुईभूए
 तमेव ठाणं उवसकमित्ता विहरइ, तएणं सो भद्दा कल्लं जाव
 जलंते विउलं असणं ४ जाव परिवेसेइ, तएणं से धण्णे सत्थ
 वाहे विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ असणं ४ संविभागं
 करेइ, तएणं से पंथए भोयणपिडयं गहाय चारगाओ पडिनिक्ख-
 मइ, पडिनिक्खमित्ता रायगिहं नगरं मज्झं मज्झेणं जेणेव सए
 गिहे जेणेव भद्दा भारिया सत्थवाही तेणेव उवागच्छइ, उवा
 गच्छित्ता भद्दं सत्थवाहिणिं एवं वयासी—एवं खलु देवाणुप्पिए ।
 धण्णे सत्थवाहे तव पुत्तघायगस्स जाव पच्चामित्तस्स ताओ
 विउलाओ असणं ४ संविभागं करेइ । तएणं सा भद्दा सत्थ-
 वाही पंथयस्स दासचेडयस्स अंतिएएयमट्ठं सोच्चा आसुरुत्ता रुट्ठा जाव
 मिसिमिसेमाणा धण्णस्स सत्थवाहस्स पओसमावज्जइ ॥सू. १०॥

टोका—तए णं से इत्यादि । तत खलु स धन्य सार्यशाहोऽप्यवा
 कदाचित्—एकस्मिन् कस्मिंश्चित्समये मङ्गसयसि रायावराहसि' लघुस्वके
 राजापराधे=स्तोक राजकर्मप्रदानरूपे भूषापगात्रे सति केनाऽपि विधुनेन
 मूपाय 'संपन्नसि' संपन्नपितृ=अपराधित्वेन कविता मातृभाष्यासीत् । तत
 खलु=पैथुन्यप्रत्ययानन्तर ते नगरगोप्सुका धन्य सार्यशाहं पृच्छन्ति, पृष्ट्वा
 यत्रैव चारक=कारागारस्थभैरीपागच्छन्ति उपागत्य चारकं मुमुक्षुं प्रश्नयन्ति
 अनुप्रवृत्त्य विजयेन तत्कारणं सार्द्धम् 'एगयआ' ऐकत=एकत्र तेन सहैव
 एकस्मिन् इन्द्रिय=अ 'बेडी' इति भाषाप्रसिद्धे इन्द्रियन्धनं कुर्वन्ति । ततः
 खलु मा मद्रा मायां कृत्ये याचतवमति=धन्यभेष्टिनो इन्द्रियधनस्य
 द्वितीयदिग्बसे मूर्पोदय सति विपुल=विस्तीर्ण स्वर्णनिभाजनार्द्धम् अन्नं पान
 माद्य स्वाद्य=नानाविधमम्लानादिकम् 'उववखडे' उपपक्रो=धीरकठि-

तए णं से षण्णे सत्थवाहे इत्यादि ।

टीका—(तएव) इसके बाद (से षण्णे सत्थवाहे) वह धन्यसायवाह
 (अन्नगा कथाई) किसी एक समय (मङ्गसयसि रायावराहसि) देखकर न वेने
 के छोटे अपराध में (सालगने प्राण याचि होत्वा) जाकर पास किसी
 चुगल खोरने कसा हुआ कह दिया । (तएव ते नगरगोप्सिया
 षण्ण सत्थवाह गेहति) इसके बाद नगरसकोंने उस धन्य
 सार्यवाह को पकड़ लिया । (गेहति जेणेव चारगे तेणेव उवा
 च्छन्ति उवागच्छिता चारग अणुपविससि) पकड़ कर वे उसे
 जहाँकारागार या जहाँ ले गये, लेजाकर उहाँने उसे कारागार में
 बन्द कर दिया । (अणुपविससि विजयेण तवरेण सद्धि एग
 यआ इन्द्रियधनं करेति) बन्द करके उसे जहाँ वह विजयचोर या
 यहाँ उसीकी बेडी से बाँध दिया । तएव मा मद्रा मारिया कृत्य

'त एव से षण्णे सत्थवाहे' इत्यादि ।

टीका—(तएव) त्थार पडी (स षण्णे सत्थवाहे) धन्यसायवाह (अन्नगा
 कथाई) केड लेक वजते (मङ्गसयसि रायावराहसि) ३२ न आपवा इपी नाना अप-
 राध जडल (संपन्नचे जाए याचि होत्वा) केडव्याख्याले शान्ती पसे पडेवाडी दीप
 (त एव ते नगरगोप्सिया षण्ण सत्थवाह गेहति) त्थार जाडनअर २३केले धन्य
 सायवाहने पडथे. (गेहति जेणेव चारगे तेणेव उवागच्छन्ति उवागच्छिता
 चारग अणुपविससि) पडहीने तेजे तेने लेकमा लड अथा जने तेमा पूरी दीप
 (अणुपविससि विजयेण तवरेण सद्धि एगयआ इन्द्रियधनं करेति) न्या विजय
 नामे चार केले त्मा न धन्यसायवाहने पड गेहीपी जांभी दीप (तएव मा मद्रा

ग्रादिना संस्कारपूर्वकं पचति, उपस्कृत्य 'भोयणपिडयं' भोजनपिटक=भोजन
भरणाय पिटकं=सम्पुष्टकृत् 'पिटारा' 'कटोरदान' 'ढब्बा' इति. सम्प्रति
काले 'टीफनबोक्स' इति च प्रसिद्ध 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा=
यज्जयित्वा तस्मिन् 'भोयणाइ' भोजनानि=खाद्यपदार्थानि 'पक्खिवड' पक्षि
पति=स्थापयति, पक्षिप्य 'लंछियमुदियं' लाळिठा मुद्रि। लाळिठतं=रेवादिचिह्न-
युक्त, मुद्रितं=अक्ष्वादिमुद्रासहितं 'करेइ' करोति=सज्जयति, कृत्वा एकं च
'सुरभिवरवारिपडिपुन्न' सुरभिवरवारिप्रतिपूर्णं-सुरभि=केतकीपाटलादि
सुगन्धवासितं वर श्रेष्ठं स्वच्छं वारि=जल, तेन प्रतिपूर्णं=भृतं 'दगवारय'
दकवारकं=जलपात्रविशेष 'झारी' इति भाषा प्रसिद्धं जलपात्र 'करेइ'
करोति=सज्जयति, कृत्वा, पान्थकं दासचेटकं शब्दयति शब्दयित्वा एवमवादीत्-गच्छ-

जाव जलंते विउल असणं ४ उक्खवडेइ) इमके बाद उस भद्रा सार्थ
वाहीने दूसरे दिन प्रातः काल जब सूर्यप्रकाशित हो चुका तब ४
प्रकारका आहार तैयार किया--(उक्खवडित्ता भोयणपिडयं करेई--
करित्ता भोयणाइ पक्खिवड, लंछियमुदियं करेइ,--करित्ता एगच सुरभि-
वरवारिपडिपुन्नदगवारय करेइ) जब आहार निष्पन्न हो चुका तब उसने
उसके रखने के लिये एक कटोरदान तैयार किया। जब कटोरदान
स्नाफ सुथर रूप से तैयार हो चुका तब उसमें उसने आहार को
रख दिया--आहार रखकर फिर उसे लाख की मुद्रा से मुद्रित कर
दिया। कटोरदान को मुद्रित करने के बाद फिर उसने एक सुगन्धित
उत्तम जल से प्रतिपूर्ण झारी को तैयार किया। (करित्ता पंथयं दास-
चेड सदावेइ, सदाविता एव वयासी) झारी तैयार कर उसने फिर
पान्थक दास चेटक को बुलाया--और बुलाकर उसने इस प्रकार कहा--

भरिया कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ उक्खवडेइ) त्थार भाइ लद्धासायां
सार्थवाहीये भील द्विसे सवारि सूरज उदय पामता चारणतने आहार तैयार करावडाव्यो
(उक्खवडित्ता भोयणपिडयं करेई करित्ता भोयणाइ पक्खिवड, लंछियमुदियं
करेइ, करित्ता एगं च सुरभिवरवारिपडिपुन्नदगवारय करेइ) आहार न्थारे तैयार
थई गये। त्थारे तेणे आहारने भूक्खा भाटे उणे तैयार कयेँ न्थारे साइ पाणीथी उणे
धावाधने साइ थई गये। त्थारे तेभा आहार भूकी दीधा आहार भूकीने लाण वगेरे
लगावीने तेने जणअर जण करी दीधा उणानुं "सीव" करीने तेणे अर सुवास
युक्त जणथी पूर्ण लरेही जरी तैयार करी। (करित्ता पंथयं दासचेडं सदावेइ,
सदाविता एव वयासी) जरी तैयार करीने तेणे पाथकदास चेटकने बोलाव्यो अने

खलु त्वं देवानुमिय ! इदं त्रिपुल=प्रचुरम् अन्नं पानं स्वाद्य^१ स्वाद्यं गृहीत्वा चारु
कशालायां पयस्य सार्यवाहस्य उषणेहि^२ उपनय=समीपे प्रापय। ततः खलु
स पान्यको दामचेटको मन्त्रया सार्यवाहा एवमुक्तं सन् इष्टुष्टस्मद्
भोजनपिटकं, तच्च सुरमिवरवारिप्रतिपूर्णदक्षारकं गृह्णाति गृहीत्वा
स्वकाद् गृहात् प्रतिनिष्कामति, प्रतिनिष्कम्य राजगृहे नगरे मध्यमन्धेन
यथैव चारुकाया यथैव घन्य सार्यवाहस्तथैवोपागच्छति, उपागम्य

(गच्छ यं तुम देवाणाम्पया । विउल अन्नं ४ गद्याय चारुमालाए पन्नस्स
मन्थवाहस्स उषणेहि) इ देवानुमिय ! तुम इस त्रिपुल अन्न पान, स्वाद्य
और स्वाद्य—भाहार का लेकर कारावास में घन्य सार्यवाह क पास
पहुँचाओ। (तएव से पयस्य दामचेटए मन्त्रया मन्थवाहीए एवं चुरो
समाणे इष्टुष्टे ४ मायणपिटकं तं च सुरमिवरवारिपिट्ठिपुल्ल दगवारय
गेह्णइ) मन्त्रया सार्यवाही के इस कवन को सुनकर वह पाँचक दास चेटक
पहुँत अधिक इर्षित हुआ और संतुष्ट हुआ। तथा उस भोजन के भर
हुए डिब्बेको एव सुगन्धित उष्ण जल से परिपूर्ण उम झारी को
उसने छे लिया। (गोहणा सयाओ गिहाओ पट्टिनिक्खमाइ) सदा वह
अपने घर से निकला—(पट्टिनिक्खमिहा। रायगिहे नयर मग्ग मग्गेय
जेजेव चारुमाला जेजेव घन्ने मन्थवाहे तणेव उपागच्छइ) निकल कर
वह राजगृह नगर के टीक पाँचा बीच ४ मार्ग स जाता हुआ जहाँ
वह कारावास एवं घन्य सार्यवाह था वहाँ गया—(उपागच्छिता मोयण

तेने आ प्रभाजे तेकु—(गच्छ यं तुम देवाणाम्पया ! विउल अन्नं ४ गद्याय
चारुमालाए पन्नस्स मन्थवाहस्स उषणेहि) के देवानुमिय ! तने आ
पुच्छा प्रभाजमा जन्तवेवा अन्न पान, स्वाद्य अने स्वाद्य नाहारने लगे केदमा
घन्यभायकानी फसे पढायते ३३ (त एव से पयस्य दामचेटए मन्त्रया मन्थ
वाहाए एवं चुरो ममाणे इष्टुष्टे तं मायणपिटकं तं च सुरमिवरवारि
पिट्ठिपुल्ल दगवारय गेह्णइ) सदा माधवाहीनी आया माधवाहीने पायकयस्य केद
जट्ट ४ प्रमन्न भयो—अने अट्ट ४ भयो। त्वाए फाटी तेजे भोजनगी परिपूर्ण उमाने
तेमन्न शुष्कमित्ति जग्गी ५५ जरेटी अरीने तेजे लई लीपी। (गह्णिता मयाआ
गिहाओ पट्टिनिक्खमाइ) लगे ते पातने घंथी नीज्जे। (पट्टिनिक्खमिहा
रायगिहे नयर मग्ग मग्गेय जेजेव चारुमाला जेजेव घन्ने मन्थवाह
तणए उपागच्छइ) नीज्जनि राजगृह नगरनी टीक वन्धेना भाजथी पत्तर धरने
ते लो लो अने घन्यभायकद दाने ला पढायते। (उपागच्छिता मायण

भोजनपिटक स्थापयति, स्थापयित्वा 'उल्लेखे' उल्लङ्घयति= निर्गच्छितं करोति=उद्घाटयतीत्यर्थः, उल्लङ्घय 'भायणाणि' भाजनानि= स्थाली कटोरादीनि गृह्णाति, गृहीत्वा भाजनानि 'धोवेड' धावति=प्रक्षालयति, धावयित्वा=पात्रप्रक्षालनानन्तर 'हृत्थमोयं दलयड' हस्तशोचं ददाति, श्रेष्ठिनो हस्तौ धावयति, हस्तगौचानन्तरं धन्य सार्थवाह तेन विपुलेन— अशन-पान खाद्यस्वाद्येन 'परिवेसड' परिवेषयति=श्रेष्ठिनो भोजनपात्रेऽगनादीनि निदधातीत्यर्थः 'तएणं' नदाग्वलु=श्रेष्ठिभोजनसमये स विजयस्तस्मिन् धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्-त्वं ग्वलु देवानुप्रिय ! मम एतस्माद् विपुलाद् अशन-पान-खाद्य-स्वाद्यात् संविभागं कुरु । ततः ग्वलु स धन्यः सार्थवाहस्तस्य वाक्यं श्रुत्वा विजयं तस्करमेवमवादीत्अपि 'आड' वाक्या

पिडगं ठवेड) जाकर उसने उस भोजन के डिब्बेको वहां रख दिया । (ठवित्ता उल्लेखे) रखकर फिर उसने उस डिब्बेको खोला (उल्लच्छिन्ना भायणाऽ गेह्ण्ड गेह्णित्ता भायणाइं धोवेड धोवित्ता हृत्थमोयं दलयड) खोलकर उसने थाली-कटोरी आदि को उठाया-उठा कर उन्हें धोया, (दलयित्ता धणं स त्थवाहं तेणं अमणं ४ परिवेसड) धुलाकर उस सेठ धन्य सार्थवाह के लिये वह विविध आहार परोसा (तएणं से विजए तक्करे धणं सत्थवाह एवं वयासी) इसी बीच में उस विजय चौरने धन्य सार्थवाह से इस प्रकार कहा— (तुमणं देवाणुप्पिया मम एयाओ विउलाओ असणं ४ संविभागं करेहि) हे देवानुप्रिय ! तुम इस अशन, पान खाद्य, एवं स्वाद्यरूप चार प्रकार के आहार में से विभाग करो (तएणं से धन्ने सत्थवाहे विजय तक्कर एवं नयामां) विजय चौर की इस प्रकार बात सुनकर धन्य सार्थवाहने उस विजय चौर

पिडगं ठवेड) अने त्या पडोचीने लोअनना उआने तेणे त्या भूडी दीधी (ठवित्ता उल्लेखे) त्या भूडीने तेणे उओ उधाउथे (उल्लच्छिन्ना भायणाइ गेण्ड गेह्णित्ता भायणाइ धोवेड धोवित्ता हृत्थमोयं दलयड) उधाडीने तेणे थाणी अने वाडकीने दीधी अने लधने पाणीथी धोछ त्यार भाड तेणे शेठना अने डाय धोव डव्या (दलयित्ता धणं सत्थवाह तेणं विउलेणं असणं ४ परिवेसड) धोव डवीने तेणे धन्यसार्थवाडने माटे विविध जतना आडाशे पीरस्था. (तएणं से विजयतक्करे धणं सत्थवाहं एवं वयासी) ओ ज वणते ते विजय ओरे धन्यसार्थवाडने आ प्रभाणे उल्लु—(तुमणं देवाणुप्पिया मम एयाओ विउलाओ असणं ४ संविभागं करेहि) हे देवानुप्रिय ! तसे आं अशन, पान खाद्य अने स्वद्य आहारमांथी भारोपणु छिस्से डरे (तएणं से धन्ने सत्थवाह विजयं तक्करं एवं वयासी) विजय ओ नी आ जतनी बात सासणीने

मङ्गारे भौं हे विजय ! एतद् विपुलमञ्जनं स्वाद्य स्वाद्य काकेश्यो वा
 मुनकेश्यो वा वृषाम्, 'उत्कुरुडियाए' उत्कुरुडिरायां=रुच्यश्चरपुठननिसेणम्भान
 वा मल्ल=निमयेन 'छङ्कुञ्जा' त्यजेय=प्रसिपेयं किन्तु नैव मल्ल=तुभ्यं, पुत्र
 घातकाय पुत्रमारकाय 'अरिस्स' अरय=अनिष्टकारिण 'वेरियस्स' वैरिकाय=
 परिजतशत्रुमावाय, पडिणीयस्स' प्रत्यनोकाय=प्रतिरुक्विधापिने, 'पच्चा
 मिचस्स' प्रत्यमित्राय=हार्दिकशत्रवे 'एत्ता' एतस्माद् विपुलाद् मञ्जनपान-
 न्नाद्यश्वाद्यत 'सविभाग' सविभागयु=अद्यक्षणेण पृथक्त्वेण 'करेज्जामि'
 कुर्वामि। अस्मादश्चनादिकाण्युभ्य किञ्चिदपि न दास्यामीति भावः, ता। मल्ल=
 मयुषत्वात्तन्मन्त्र सार्यशास्त्रम् विपुलमञ्जनपानन्नाद्यश्वाद्यम् आहारेद् आहारयति=
 सुष्ठक, आहारयित्वा न पान्थक 'पडिविसज्जेइ' प्रतिविसर्जयति=पुष्टं प्रति

से इस प्रकार कहा—(प्रियाः वा विजया ! एष विठलं भक्षणं ४ कायाय
 वा सुवगाणं वा दमएज्जो उत्कुरुडियाए वा ण छङ्कुञ्जा ना चेय न तव पुत्तघायगस्स
 पुत्तमारगस्स अरिस्सवेरियस्स पडिणीयस्स पच्चा मिचस्स एत्तो विठलाभो भक्षणं ४
 सविभाग करेज्जामि) 'हे विजय बौ ! मैं चाहूँ इस विपुल मञ्जन, पान,
 स्वाद्य स्वाद्य, रूप चतुर्विध आहार को कौनों के लिये अथवा कुत्तों के
 लिये दे दूँगा—या इसे उकड़े पर—कुड़ा करके टालने के स्थान पर—डाल-
 दूँगा परन्तु पुत्रघातक पुत्रमारक अनिष्टकारी, शत्रुभाव से परिजत, प्रति
 कूल विघायी तथा हार्दिक शत्रु ऐस तुम्हारे लिये इसमें स विभाग तुम्हें
 नहीं दूँगा। (तएणं से धम्म सत्थवाहे त विठलं भक्षणं ४ आहारेद्,
 आहारित्वा तं पयय पडिविसज्जेइ) इस प्रकार उस विजय तत्पक्ष से
 कह कर धम्म सायवाडने उस विविध प्रकार के मञ्जनादिरूप चतुर्विध

धम्मसार्थवादे, ते विजय बोले आ प्रभावे भू—(प्रिया भौं विजया !
 एष विठलं भक्षणं ४ कायाय वा सुवगाणं वा दमएज्जो उत्कुरुडियाए
 वा ण छङ्कुञ्जा ना चेय न तव पुत्तघायगस्स पुत्तमारगस्स अरिस्स वेरियस्स
 पडिणीयस्स पच्चा मिचस्स एत्तो विठलाभो भक्षणं ४ सविभाग करेज्जामि)
 हे विजय बोरे ! आ पुत्रेण प्रभासुभां ज्ञानावर्धनो आपेत्तां यार भवन्तां आहार
 हुं आहारको अथवा इत्यर्थेण ज्ञानावर्धनो तेषां ४ हे उत्कुरुडिणी ज्ञानको नापीय
 पय्य तात्त जेवा पुत्तना दत्तास पुत्र भारतास अनिष्ट करन्तास शत्रु मय भवेत्ता
 भोटु करन्ता। तेभ्यं पडिविं शत्रुने आभांभी इत्थेसो भणी न शक्के, तभास
 जेवा इत्थे ते जेके कडे पय्य आभांभी भणी शक्के तेम नभी। (तएणं से धम्म
 तं विठलं भक्षणं ४ आहारेद् आहारित्वा तं पयय पडिविसज्जेइ)
 आ प्रभावे विजय बोले ज्ञानावर्धनो आपेत्तां धम्म सार्थवादे ते भक्षण, पान, वनेरेण

प्रषयति । ततः खलु स पांथको दासचेटकस्तं भोजनपिडकं गृह्णाति, गृहीत्वा यस्यां दिशः प्रादुर्भूतस्तस्यामेव दिशि प्रतिगतः, येन मार्गेणागतस्तेनैव मार्गेण गतवानित्यर्थः । ततः खलु=तदनु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य तद् विपुलमशनं पानं खाद्यं स्वाद्यम् 'आहारियस्स' आहारितस्य=भुक्तस्य सतः 'उच्चारपासवणेणं' उच्चारप्रसवणं खलु=उच्चारच=विष्ठाप्रसवणंच=मूत्रमित्युच्चार-प्रसवणे, ते उवाहित्या' उदवांधयतां ग्रीडयतः स्मेत्यर्थः । 'तएणं' ततः खलु =तदनु स धन्यः सार्थवाहो विजय तस्करमेवमवादीत-एहि=आगच्छ तावत्-प्रथमं हे विजय ! आरामं 'एगंतमवक्कमामो' एकान्तमपक्रामावः=उच्चार-प्रसवणनिवृत्त्यर्थं निर्जने स्थाने गच्छावः, येनाहमुच्चारप्रसवणे 'परिट्ठवेमि' परिष्ठापयामि=उच्चारप्रसवणोत्सर्गं करोमि । ततः खलु स विजयस्तस्को धन्य

आहार कोया-आहार कर बादमे उस पांथक को वहां से खाना कर दिया । (तएणं से पथए दासचेडे तं भोजनपिडकं गिह्णइ गिह्णित्ता जामेव दिस्सि पाउब्भूए तामेव दीस्सि पडिगए) खाना खाते समय उस पांथकदास चेटकने उस भोजन के डिब्बे को ले लिया और लेकर जहां से आया था वहीं पर चला गया (तएणं तस्स धणस्स सत्थवाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे णं उवाहित्या) इसके बाद धन्यसार्थवाह को उस ४ प्रकार के अशन आदि खाने से बड़ी नीत और लघुनीत की बाधा उपस्थित हुई (तएण से धन्ने सत्थवाहे विजयं तक्कर एवं वयासी) सा उस धन्यसार्थवाहने विजय चौर से इस प्रकार कहा-(एहि ताव विजया ! एगंतं अवक्कमामो जेण अहं उच्चारपासवणं परिट्ठवेमि) आओ-विजय-चौर तुम और हम दोनों निर्जन एकान्त-स्थान में चले । मुझे उच्चारप्रसवण की बाधा हो रही है सो मैं वहां उच्चार प्रसवण से निवृत्त होऊंगा ।

आर जतना आहारने जम्मा जम्मा पछी तेणु पाथकने त्याही जवानी आसा आपी. (नएण से पथए दासचेडे तं भोजनपिडकं गिह्णइ गिह्णित्ता जामेव दिस्सि पाउब्भूए तामेव दीस्सि पडिगए) जम्मा पछी पाथकदास चेटके ते उभाने दीधो अने लधने जया थीआव्यो हुतो त्या जतो रह्यो (तएणं तस्स धणस्स सत्थवाहस्स तं विउलं असणं ४ आहारियस्स समाणस्स उच्चारपासवणे णं उवाहित्या) आर आह धन्यसार्थवाहने आर जतना आहारने जम्मा पछी दीर्घं शक्यं तेभज लघु शक्यं मुश्केली उली थो (नएण से धन्ने सत्थवाहे विजयं तक्कर एवं वयासी) त्याहे धन्य सार्थवाहे विजय ओरने कहु—(एहि ताव विजया ! एगंतं अवक्कमामो जेण अहं उच्चारपासवणं परिट्ठवेमि) विजय ओर आलो आपणु अने निर्जन एकान्त स्थानमा जधये मने उच्चार प्रसवणानी मुश्केली उली

સાર્યવામ્મમવાદીત્-હે દેવાનુપ્રિયા ! =હે બ્રેષ્ટિવર્ષાઃ ! યુષ્માક 'વિડલ' વિપુલ=પ્રચુરમશનાદિકમાહારિતાનામસ્થિ-ઉચ્ચાર વા પ્રસ્રવણ વા, મમ સ્વલ્લ હે દેવાનુપ્રિયા ! एतैर्यદુમિ કશાપ્રહારેમ યાચત્-સ્તામપ્રહારેમ, તુળ્યા ચ છુપયા ચ 'પરમ્મમમાણસ્સ' પરામ્મમત્=પીઠિતસ્થાનાહારિતસ્ય ચ નાસ્થિ કિમિ ઉચ્ચાર વા પ્રસ્રવણ વા, કા નામ યુષ્માપ્રહાર પીઠિતસ્થોચ્ચારપ્રસ્રવણયાત્ર ? તિ માયા, 'તં' તસ્માત્કારણાત્ 'હંદેન' હંદેન=સ્વેચ્છયા યુયં હે દેવાનુપ્રિયા ! એકાતે ઉપક્રમ્યોચ્ચારમસ્રવણે પરિ (તપ્પ સે વિજયત્તકરે વપ્પ સત્યવાહ एवं वयासी) વન્પસાર્યવાહ કી રસ વાત કો સુનકર ઉસ વિજય ચૌને ઉનસ એસા કહા-(યુષ્મ દેવાનુપ્રિયા ! વિડલ પ્રસ્રવણ ૪ આહારિયસ્સ અત્થિ ઉચ્ચાર વા પામવણે વા) હે દેવાનુપ્રિય ! મમ વિપુલ મશનાદિક ૪ પ્રકાર કા આહાર કરનં વાપે આપ કો વહો નાં લઘુનીત કી વાપા મહે હો ગઈ હે। પરન્તુ (મમમ્મ દેવાનુપ્રિયા ! इमेहि बहूहि कसप्पहारेहि य वाप सयापहारेहि य तण्हाए य छुहाए य परम्मममाणस्स णत्थि के उच्चारे वापासवणेवा त छंदेण देवानुपिया ! तुम एग ते अवक्कामिस्सा उच्चारपासवण परिह्वेइ) હે દેવાનુપ્રિય ! મમ અનેક કશા કે પ્રહારો સે યાચત્ લતા-ચલિ-કે પ્રહારો સે તથા છુપા ચૌર વ્યાસ સે પીઠિત હુપ સ્પ્રસ્ર અનાહારી કો ઉચ્ચાર પ્રસ્રવણ કી કોઈ વાચા હી નહીં હૈ। પ્રવાંન મુક્ક પર જો માર પહો હૈ ઉમસ મુખ્ય ઝીર વ્યામ મય જ્ઞાંત હો ગઈ હૈ। ઉચ્ચાર ઝીર પ્રસ્રવણ કી વાપા મુક્કે કહાં સ હો સહતી હૈ। મમ હે દેવાનુપ્રિય ! આપ હી મપની રૂચા સે રક્કાન્ત મેં જાકર ઉચ્ચાર ઝીર

અહ છે આટે આરે તેનાથી નિવૃત્ત થવું છે (તપ્પ સે વિજયત્તકરે વપ્પ સત્યવાહ एवं वयासी) વન્પસાર્યવાહની આ વાત સાંભળીને વિજય ઝીરે તેને કહ્યું-(યુષ્મ દેવાનુપ્રિયા ! વિડલ પ્રસ્રવણ ૪ આહારિયસ્સ અત્થિ ઉચ્ચારે વા પામવણે વા) હે દેવાનુપ્રિય ! પુષ્પળ પ્રમાણમાં અશન વગેરે વાર જાતના આહારને કસનાર તમને દીર્ઘ શક્તિ અને લઘુ સમયની મુશ્કેલી જાણી થઈ છે પણ (મમમ્મ દેવાનુપ્રિયા ! इमेहि बहूहि कसप्पहारेहि य वाप सयापहारेहि य तण्हाए य छुहाए य परम्मममाणस्स णत्थि के उच्चारे वापासवणेवा त छंदेण देवानुपिया ! तुम एग ते अवक्कामिस्सा उच्चारपासवण परिह्वेइ) હે દેવાનુપ્રિય ! કોશ્મ અને લાકડીઓ વગેરેના સખત આરથી તેમજ જૂખ્યા અને તરસ્મા માસ જેવા નિશકારી માણસને ઉચ્ચાર પ્રસ્રવણની વાપા ક્યાંથી હોય ? જોટલે કે સખત આરથી તેમજ જૂખ અને તરસને દીર્ઘ દીર્ઘ શક્તિ અને લઘુશક્તિઓ એકદમ શાંત પડી બધું છે એવી ઉચ્ચાર પ્રસ્રવણની મુશ્કેલી જાણવાની સલાહના જ દેખાતી નથી. જોટલા આટે હે દેવાનુપ્રિય ! તમે જ તમારી ઇચ્છા

ष्ठापयत । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहो विजयेन तस्करेणैवमुक्तः सन्
'तुसिणीए' तूष्णीकः= उदासीनतया वाग्व्यापारहितः सन् सतिष्ठति ।
ततः खलु=तत्पश्चात् स धन्यः सार्थवाहः 'मुहुत्तरम्म' मुहुर्त्तान्तरेण पुनः
'उच्चारपासवणेण' उच्चारप्रसवणाभ्या 'वलियतराग' वलिततरम्=अतिप्रबलम्
'उन्वाहिज्जमाणे' उद्धाध्यमानः= अतिशयेन पीडयमानो विजय तस्करमेव-
मवादीत्—एहि तावत् हे विजय ! यावद् अपक्रामावः । ततः खलु स
विजयो धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—यदि खलु यूय देवानुप्रियाः ! तस्माद्

प्रसवण की बाधा से निवृत्त होइये । (तएणं से धण्णे सत्थवाहे विजएणं
तक्करेणं एवमुक्ते समामे तुसिणीए संचिद्दइ तएणं से धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तं-
तरम्म वलियतराग उच्चारपासवेणं उन्वाहिज्जमाणे विजय तक्करं एवं वयासी)
विजय चौरने जब धन्यसार्थवाह से इस प्रकार (उलाहने के रूप में) कहा
तो वह चुप हो गया । इसके बाद पुनः थोड़ी देर में धन्यसार्थवाह को
उच्चार और प्रसवण की बाधा पहिले की अपेक्षा और अधिक रूपमें हुई
तब उसने विजय चौर से इस प्रकार कहा—(एहि नाव विजया ! जाव अवक्क-
माभो, तएणं से धण्ण सत्थवाहं एवं वयासी—जइण तुम देवानुप्रिया ! तओ
विउलाओ अमण ४ संविभाग करेहि तओ ह तुव्भेहिं सद्धिं अवक्कमामि)
आओ विजय—हम तुम दोनों एकान्त—निर्जन—स्थान में चले । मुझे उच्चार
और प्रसवण की बहुत जोर से बाधा हो रही है । इस तरह धन्य सार्थवाह
की बात सुनकर विजयने उससे कहा—यदि तुम हे देवानुप्रिय ! उस विपुल

भुज्ज अेकान्तमा जइने उच्चारप्रसवणुनी मुशेद्वीथी निवृत्ति भेगवे (तएणं से
धण्णे सत्थवाहे विजएणं तक्करेणं एवमुक्ते समामे तुसिणीए संचिद्दइ
तएणं से धण्णे सत्थवाहे मुहुत्तंतरम्म वलियतरागं उच्चारपासवेणं
उन्वाहिज्जमाणे विजय तक्करं एव वयासी) विजय चोरे अेक रीते उपासल
(ठपका) ना इयमा धन्यसार्थवाहुने आ प्रभाणे कहु—त्यारे ते यूय थध गये। त्यार
पछी थोडा वण्णते धन्यसार्थवाहुने पडेला करता वधारे सण्णत रीते उच्चार प्रसवणुनी
मुशेद्वी जेसी थध त्यारे इरी तेणे विजय चोरने कहु (एहि ताव विजया !
जाव अवक्कमामो तएणं से धण्ण सत्थवाह एव वयासी जइण तुम
देवानुप्रिया ! तओ विउलाओ असण ४ सविभाग करेहि तओह
तुव्भेहिं सद्धिं एगत्तं अवक्कमामि) विजय चोले आपणे णने अेकात्त
निर्जन स्थानमा जइअे उच्चार प्रसवणुनी सण्णत मुशेद्वी भने थवा भाडी छे
आ रीने धन्य सार्थवाहुनी वात् सालणीने विजये तेने कहु हे देवानुप्रिय ।

વિપુલાદ્ અસનગત્ત્વાધ્યાયાત સવિમાન્મ્=અશ્વરૂપેણ પૃથક્કરણ કુર્યામ્ તદાઽઽ
 યુષ્મામિઃ સાર્દ્ધમકાતમપક્રમામિ । તદ્ વ્યલુ=તદનુ સ ધન્યઃ માર્યવાઽઽ
 વિજયમેવમવાદીત્-અહ સ્વલુ તુમ્ સમ્માદ્ વિપુલાદ્ અસનપાતન્વાય-સ્વાયાત
 સવિમાગ કરિષ્યામિ । તન્ સ્વલુ સ વિજયો ધન્યસ્ય માર્યવાહ્યસ્યેતમ્=
 સવિમાગધ્વીકરણરૂપમર્થ પઠિસુણેઽ' પ્રતિધ્વનોતિ=સ્ત્રીકરાતિ । તતઃ વ્યલુ=
 અસનાદિ સંવિમાગસ્ત્રીકારાનન્વરં સ વિજયો ધન્યેન સાર્દ્ધમકાતમવક્રમાતિ,
 બેષ્ટી ઉચ્ચારમસ્રવણે પરિષ્ઠાપયતિ, પરિષ્ઠાપ્ય આયતે' આષમિતઃ=કૃત
 શુદ્ધિકઃ 'બોક્ષે' વાસ =સચ્ચ 'પરમમુર્ધ્નૂપ' પરમમુર્ધ્વીમૂળ =પ્રમાણિત
 મુલહસ્ત સન્ તદય સ્થાનમ્ ઉપસરમિતા' ઉપસંક્રમ્ય=તત્રાપ્ય 'વિહર'
 વિહરતિ=તિષ્ઠતિ । તતઃ સ્વલુ=ઇતથ મા મદ્રા 'વલ્લ' કલ્પ=દ્વિતીયવિષય

અશ્વનાવિકૃપ ધર્તૃર્ધિ આહાર મેં સ વિમત્ત મુસે ત્વાનેકો દો અર્થાત્-તસમેં
 મરા વિમાગ રત્ત્વો-તો મેં તુમ્હારે માય ગગાન્ત મેં વસતા હું । (તપ્પ સે
 ધન્વો સન્ધવાદે વિજય એવં વયાસી-અહર્ણં તુમ્મ તમો વિપુલાઽઽ અસન ધ સવિ
 માગ કરિસ્સામિ તપ્પ સે વિજય ધન્વસ્મ સત્થવાહસ્સ એવમ્હ પઠિસુણેઽ)
 તપ્પ ધન્ય માર્યવાહને તસ વિજય ધોર સે હમ પ્રકાર કહ્યા-હાં મેં તેર વિ
 તસ વિપુલ આહાર મેં સ વિમાગ કર દ્વા । હવેકે વાદ તમ વિજયને ધન્ય
 સાર્યવાહ કે હસ અર્થ કો-કહને કો માનલિયા-(તપ્પ સે વિજય ધન્વર્થ
 સાર્દ્ધ એગેતે અવક્રમઃ ઉચ્ચારપાસવણ પરિહરેઽ) વાદ મેં બહ વિમય ધપ
 સાર્યવાહ કે સાય એકાન્ત મેં ગયા-પહાં જાકર સેઠ ધન્યને ઉચ્ચાર ધોર
 મસ્રવણ વી પરિષ્ઠાપન વી । (પરિહરિતા આયતે બોક્ષે પરમમુર્ધ્નૂપ તમેવ
 ઠાણ ઉપસંક્રમિતા વિહરેઽ) પરિષ્ઠાપના કે વાદ આચમન કર ધન્યસાર્યવાહ

એ તમે હવે તમારા માટે આવવા અશન પાત વજેરે આ અવન
 આહારમાથી હિસ્સે અને પછુ આપવાની બાહેધરી આપે તે હું તમારી સાથે
 એકાતમા આવવા તૈયાર છું (તપ્પ સે ધન્વો સત્થવાદે વિજય એવં વયાસી
 અહર્ણં તુમ્મ તમો વિપુલાઽઽ અસન ધ સવિમાગ કરિસ્સામિ તપ્પ
 સે વિજય ધન્વસ્મ સત્થવાહસ્સ એવમ્હ પઠિસુણેઽ) એના જવાબમા ધન્ય
 સાર્યવાહે વિજય ધોરને કહ્યું-સારુ અશન પાત વજેરે આ અવન વિપુલ
 આહારમાથી તને પછુ બાજ આપીશ. ત્વાર પછી વિજય ધોરે ધન્ય સાર્યવાહની
 વાત સ્વીકારી (તપ્પ સે વિજય ધન્વર્થ સાર્દ્ધ એગેતે અવક્રમઃ ઉચ્ચાર
 પાસવણ પરિહરેઽ) અને તે ધન્ય સાર્યવાહની સાથે એકાતમા ગયો. ત્વાં અર્થને
 ધન્ય સાર્યવાહે ઉચ્ચાર અને પ્રસ્થવલુની પરિષ્ઠાપના કરી. (પરિહરિતા આયતે
 બોક્ષે પરમમુર્ધ્નૂપ તમેવ ઠાણ ઉપસંક્રમિતા વિહરેઽ) પરિષ્ઠાપના પછી
 ધન્ય સાર્યવાહે શુદ્ધી કરી અને આ પ્રમાણે તેઓ શુદ્ધ અને નિર્મળ થઈને ફરી
 ચોત્તાના આને બાવી ગયા.(તપ્પ મા મદ્રા કલ્પ જાવ અપ્પતે વિજય અસન

'जाव जलंते' = यावत्तलति = यावत्-पादुष्पभातायां रजन्या = प्रभातसमये दिन-
करेज्जलति सूर्योदये मति पुनर्विपुलमग्नं ४ यावत्- उपस्कृत्य पान्थकाय
दामचेटाग भोजनपिटकं ददाति, स चारकशालायां गत्वा धन्यस्य सार्थ-
वाहस्य भोजनपात्रे 'परिवेसेइ' परिवेषयति = निदधति । ततः खलु स धन्यः
सार्थवाहा विजयस्य तस्करस्य तस्माद् विपुलाद् अग्नपानग्वाद्यन्वाद्यात्
सविभाग करोति, स्वयं च सुते । ततः खलु स धन्यः सार्थवाहः पान्थक
दासचेट विमज्जेइ' विमर्जयति = गृहगमनायाऽऽदिशति । ततः खलु स
पान्थको भोजनपिटकं गृहीत्वा 'चारगाओ' चारकान् = चारगागागान् प्रतिनिष्क्रा-
मति, प्रतिनिष्क्रम्य राजगृहं नगर मध्यममध्येन यत्रैव स्वक गृह यत्रैव भद्रा

चोखे हुए और परमशुचीभूत हो कर उसी अपने स्थान पर आ गये। (तएण
या भद्रा कलं जाव जलंते विउल अमग्नं ४ जाव परिवेसेइ) दूसरे दिन
जब प्रातःकाल हुआ आर सूर्य प्रकाशित हो चुका तब उस भद्राने अगनादि
रूप चतुर्विध आहार को विपुलमात्रा में बनाकर उसे भोजन के डिब्बे में
रख पाथकदास चेटक के हाथ धन्यसार्थवाह के पास कारागार में भेजा-
पांथक दास चेटक ने पहिलेकी ही तरह होकर उसे यालीमें भोजन के लिये
परोमा-परोम कर उमने सेठ के दोनों हाथों को धुलाया-(तएण से धण्णे
सत्थवाहे विजयस्स तस्करस्स तओ विउलाओ अमण ४ सविभाग करेइ)
बाद में उस धन्यसार्थवाहने विजय चौर के लिये उस अपने चार प्रकार
के आहार में से विभाग कर दिये (तएण से धण्णे सत्थवाहे पथगं दास
चेडयं विसज्जेइ) धन्य सार्थवाहने बाद में उस पांथक दास चेटक को
वहा से वापिस कर दिया। (तएण से पथए भोगणपिडग गहाय चारगाओ

४ जाव परिवेसेइ) भीजा द्विसे सवार थयु अने सर्थ उटय पाभ्यो त्यारे
भद्रा लार्थाभ्यो पुण्डण प्रमाणुमा अशन वगेरे यार जतना आहार जनावी ते ओके
स्वच्छ उभाभा भूझीने पाथकदास चेटकने जेलमा धन्य सार्थवाहुनी पासे पडोयाउवा
आज्ञा करी पडेलानी जेम ४ पाथक दास चेटके त्या जधने थणीमा जभव नु
पीरस्थु पीरसीने तेणे शेठना जने छाय धोवडव्या (तएण से धण्णे सत्थवाहे
विजयस्स तस्करस्स तओ विउलाओ असण ४ सविभाग करेइ) त्यार पछी
धन्य सार्थवाहे विजय खोरने भाटे यार जतना आहारमाथी लाग करी आभ्यो
(तएण से धण्णे सत्थवाहे पथग दासचेडयं विसज्जेइ) त्यार पछी धन्य
सार्थवाहे पाथक दास चेटकने घेर पाछो वज्यो (तएण से पथए भोगण-
पिडग गहाय चारगाओ पडिनिक्खमइ) पाथक दास चेटक सो जतना उज्जाने

भार्या=धन्यसार्धवाहपत्नी उज्जीवोपागमकृति, उपागम्य भद्रा सार्धवाहीमेवमवा
 दीत्-एव स्वस्तु हे देवानुमित्रे ! धन्य सार्धवाहस्तत्रपुत्रघातकस्य यावत्
 मर्यामित्रस्य तस्मात् विपुलाद् अशनपानमापस्वाद्यात् सविभाग करोति ।
 तत्=तदनन्तर स्वस्तु सा भद्रा सार्धवाही पान्यकस्य दासचेटकस्य 'अतिप'
 अन्तिके=समीपे 'एष' एतम् पान्यककथितम् 'भद्र' अर्थम्=धन्यसार्धवाहस्य
 विजयतस्करार्थं स्वस्पाशनादेः सविभागक(षरूपपुत्रान्तं भुत्वा 'मासुरुता'
 आशुरुता, आशुरक्षा=आशु=शीघ्र रक्षा=कोपोदयाद् विमृष्टा, यथा आशु=शीघ्र

पहिनिक्त्वमह) यह पांयक दासचेटक भोजन पिटक को छेकर कारावास
 से निकला (पहिनिक्त्वमिच्छा रायगिह नयरमञ्जमञ्जे ण जेणेव सएगिहे
 जेणेव भद्रा भारिया सत्यवाही तेणेव उवागच्छइ) निकल कर रातगूह नगर
 के ठीक बीचों बीच मार्ग से होता हुआ जहाँ अपना घर और वह
 भद्रा सार्धवाहीभी वहाँ आया—(उवागच्छिता भद्र सार्धवाहीनि एष वयासी)
 आकर उसने भद्रा साथवाहीनी से एवा कहा—एव स्वस्तु देवानुमित्र
 घण्णे सत्यवाहे तव पुत्रघातकस्त जाय पश्चात्तमिन्न तामो विडलाओ
 असग ४ संविभाग करेइ) हे देवानुमित्रे ! धन्य सार्धवाह तुम्हारे पुत्र
 घातक यावत् हार्दिक शत्रु विजय और को विपुल भक्षण आदि रूप धार
 प्रकार के आहारमें स हिस्सा देते हैं । (तएण सा भद्रा सत्यवाही
 पंपयस्स दासचेट्टयस्स अतिप एयम सोत्त्वा आसुरुता रुद्धमाव मिस
 मिसेमाणा पण्यस्स सत्यवाहस्स पओसमावज्जइ) हम तरह पांयक

६४१ने जेवभायी भद्राए निऊओ (पहिनिक्त्वमिच्छा रायगिह नयर मञ्ज
 मञ्जेज जेणेव सएगिहे जेणेव भद्रा भारिया सत्यवाही तेणेव उवागच्छइ)
 नीऊणीने सवन्नुह नमस्सी डीक वच्चेना भाज्जां पत्ताए यधने न्ना पित्ताना
 पर जने भद्रा साथवाही हत्ती त्या आओ (उवागच्छिता भद्र तरह
 वाहीनि एष वयासी) आवीने तेले भद्रा साथवाहीने आ प्रभाते ठह
 (एव स्वस्तु देवानुमित्र ! घण्णे सत्यवाहे तव पुत्रघातकस्त जाय पश्चात्तमि
 न्न तामो विडलाओ असग ४ संविभाग करेइ) हे देवानुमित्रे ! धन्य सार्धवाह
 तमारा पुत्रना घातक जने शत्रु विजय औरने बहुत व पथाई भक्षण वजेरेना
 यार प्रभारना आहारभायी हिस्से जाना भाए आपे छे (तएण सा भद्रा भारिया
 सत्यवाही पंपयस्स दासचेट्टयस्स अतिप एयम सोत्त्वा आसुरुता
 रुद्धा जाय मिसमिसमाणा पण्यस्स सत्यवाहस्स पओसमावज्जइ)

रक्ता=कोपावेशाद् रक्तमुखनेत्रा. 'रुद्धा' रुष्टा=रोषयुक्ता यावत् 'मिसिमिसे-
माणा' मिसमिसन्ती=क्रोधज्वालायाऽन्तर्दाहमन्विता सती धन्यस्य सार्थ-
वाहभ्योपरि 'पभोसं' प्रद्वेष=प्रकृष्टद्वेषम् 'आवज्जः' आपद्यते=गमोति॥ सू० १०॥

मूलम्— से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइं मित्तनाइ
नियगसयणसंवधिपरियणेणं सएण य अत्थसारेणं रायकज्जाओ
अप्पाणं मोयावेइ, मोयावित्ता चारगसगलाओ पडिनिक्खमइ पडि
निक्खमित्ता जेणेव अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता
अलकाग्निकम्मं कारवेइ, कारवित्ता जेणेव पुक्करिणी तेणेव उवा-
गच्छइ, उवागच्छित्ता अह धोयमट्ठीयं गेणहइ, गिण्हित्ता पोक्खरिणीं
ओगाहइ, आगाहित्ता जलप्रज्जण करेइ करित्ता ण्हाए कयवलिकम्मे
जाव रायगिहं नगरं अणुपविसइ, अणुपविसित्ता रायगिहनगरस्स
मज्झंमज्झेणं जेणेव सए गिहे तेणेव पहारेत्थ गमणाए । तएणं
तं धण्णं सत्थवाहं एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नगरे वहवे नियग
सेट्ठिसत्थवाहपभियओ आढंति परिजाणंति सक्कारेति सम्माणेति
अब्भुट्ठेति सरीरकुसलं पुच्छंति । तएणं से धण्णे सत्थवाहे जेणेव
सए गिहे तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता जा वि य से तत्थ
वाहिरिया परिसा भवइ, तजहा—दासाइ वा पेस्साइ वा भियगाइ

दासचेष्टक के मुख से इस ममाचार को सुनकर वह भद्रा सार्थवाही
एकदम क्रोध से लाल मुख नेत्रवाली बन गई, और रोष से युक्त होती
हुई क्रोध की तीव्र ज्वाला से भीतर ही भीतर जलने लगी । इस
तरह उसने धन्यमार्थवाह के ऊपर प्रकृष्ट द्वेष भाव को धारण कर लिया । सूत्र १०॥

आ शीते पाथक्क दासयेट्ठकना भोथी समाचार साअणीने लद्दा लार्था ऐष्टदम
क्रोधथी लाल ओण थं गं, अने ते क्रोधनी ज्वाणाओथी सणगवा लागी आ
प्रमाणे तेना मनभा धन्य सार्थवाहु उपर सभत दोष लाव जग्गे ॥ सूत्र १० ॥

वा भाइलगाइ वा सा वि य ण धणं सत्थवाह एजत पासइ,
 पासित्ता पायवाडियाए खेमकुल पुच्छति, जावि य से तत्थ
 अब्भतरिया परिसा भवइ त जहा—मायाइ वा पियाइ वा
 भायाइ वा भगिणीइ वा, सावि य ण धणं सत्थवाह एजमाण
 पासंत पासित्ता आसणाओ अब्भुट्टेइ अब्भुट्ठित्ता कठाकठिअ अब्भ
 यासिय वाहप्पमोक्खण करेति तएण धण्णे सत्थवाहे जेणेव
 भइ भारिया तेणेव उवागच्छइ तएण सा भइ धणं सत्थवाह
 एजमाण पासइ पासित्ता णो आढाइ नो परियाणाइ नो सक्कारेइ,
 नो सम्माणेइ, ना अब्भुट्टेइ नो सरीरकुसल पुच्छइ, अणाढा
 यमाणी अपरिजाणमाणी अमक्कारेमाणी, असम्माणेमाणी, अणव्भु
 ट्ठेमाणी सरीरकुसल अपुच्छमाणी तुसिणीया परम्भुही सच्चिद्वि,
 तएण से धण्णे सत्थवाहे भइ भारिय एव वयासी—किण्णं
 तुब्भ देवाणुप्पिए । न तुट्ठी वा न हरिसे वा नाणदि वा ज मए
 सएण अत्थमारेण रामकज्जाओ अप्पा विमोइए, तएण सा भइ
 धणं सत्थवाह एव वयासी—कइण्णं देवाणुप्पिया । मम तुट्ठी
 वा जाव आणदे वा भविस्सइ, जेण तुभ मम पुत्तघायगस्स जाव
 पच्चामित्तस्स तओ त्रिउलाओ असगपाणखाइम साइमाओऽ सविभाग
 करेसि, तएणमे धण्णे भइ एव वयासी—नो खलु देवाणुप्पिए ।
 धम्मेत्ति वा तवोत्ति वा कयपडिकइयाइ वा लोगजत्ताइ वा घाडि
 एइ वा सहायइ वा सुहि वा तओ त्रिपुलाओ असण०ऽ सविभागे
 कए नन्नात्थ सरीरचित्ताए, तएण सा भइ धण्णेण सत्थवाहेण

एवं वृत्तः समाणी हट्ट जाव आसणाओ अब्भुट्टेड अब्भुट्टित्ता
कंठाकंठि अवयासइ खेमकुसलं पुच्छइ पुच्छित्ता पहाया जाव
पायच्छित्ता विउलाइं भोगभोगाइं भुंजमाणी विहरइ ॥ सू. ११ ॥

टीका—‘तएण से धण्णे’ इत्यादि—ततः श्वलु म धन्यः सार्थवाहः
अन्यथा कदाचित् मित्रज्ञातिनिजकस्वजनमभ्यन्धिपरिजनेन=मित्रज्ञातिप्रभृति-
द्वारा स्वकेन च ‘अत्थसारेण’ अर्थसारेण=बहुमूल्यरत्नादिना बहुमूल्यरत्नादि
समर्पणेनेत्यर्थः ‘रायकज्जाओ’ राजकार्यात्=राजसङ्कटात् आत्मान=स्वकं
‘मोयावेड’ मोचयति, मोचयित्वा=मुक्तो भूत्वा चारकशालायाः प्रतिनिष्का-
मति, प्रतिनिष्क्रम्य यत्रैव ‘अलंकारियमभा’ अलङ्कारिकसभा=नापितशाला-
क्षौरकर्मादिशरीरसम्कारस्थानमित्यर्थः, तत्रैवापागच्छति. उपागत्य ‘अलंकारि-
यकम्म’ अलङ्कारिककर्म=नवकेशमण्डनादिकर्म ‘कारवेड’ कारयति, कारयित्वा
यत्रैव ‘पुक्खरिणी’ पुष्करिणी=वर्तुलनापो तत्रैवापागच्छति. उपागत्य—अथ

‘तए णं से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइ’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से धण्णे सत्थवाहे) उम धन्यसार्थवाहने
(अन्नया कयाइ) किसी एक समय (मित्रनाइनियगसयणसवधिपरियणेण)
मित्र, ज्ञाति, निजक स्वजन सबही परिजनों द्वारा (स्वकेन
अत्थसारेण) अपने बहू मूल्य रत्नादि भेट राजाको समर्पण करवा कर
(रायकज्जाओ अप्पाणं मोयावेड) राज्य सकट से अपने आपको मुक्त करवा
लिया। (मोयावित्ता चारगसालाओ पडिणिक्खमइ) जब वह मुक्त घोषित
हो चुका—तब कारागार से बाहर निकला (पडिनिक्खमिना जेणेव
अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ) बाहर निकल कर वह जहाँ नापित
की दुकान थी—वहाँ गया—(उवागच्छित्ता अलंकारियकम्म कारवेड)

‘तएण से धण्णे सत्थवाहे अन्नया कयाइ’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएण) त्थार पछी (से धण्णे सत्थवाहे) धन्य सार्थवाहे (अन्नया
कयाइ) डेढ ओक वખते (मित्रनाइनियगसयणसवधिपरियणेण)
पोताना मित्र ज्ञाति स्वजन, सभधी अने परिजनों द्वारा (स्वकेन अत्थसारेण)
अहु डिभती रत्ना वगेरे समर्पण करवीने (रायकज्जाओ अप्पाणं मोयावेड)
राज्य सकटमाथी पोतानी नतने छोडवी (मोयावित्ता चारगसालाओ पडिणि-
क्खमइ) न्यारे ते मुक्त थयेदो नडेर करवाभा आव्यो, त्थारे ते न्देलमाथी
अडार निडण्यो (पडिनिक्खमिना जेणेव अलंकारियसभा तेणेव उवागच्छइ)
अडार नीडणीने ते हुल्लभनी हुडान उपर गयो (उवागच्छित्ता अलंकारियकम्म कारवेड)

‘धौतमृत्तिका’=शुद्धसुगन्धितमृत्तिकां गृह्णाति, गृहीत्या पुष्करिणीम्
 ‘ओगाहइ’ अवगाहते=प्रविशति, अवगाथ ‘जलमज्जनं जलेन-
 सरीरशुद्धिं करोति, कृत्वा ‘हाए’ स्नात=सर्वतः कुतस्नान ‘कयथलिकम्म’
 कृतबलिकर्मां कृत स्नानान्तमवश्यकरणीय-पशुपक्षादिनिमित्तमन्तवानादिरूप
 यमिः येन सः, कृतदानकृत्य इत्यर्थे, यावद् रामगृहं नगरमनुप्रविशति,
 अनुप्रविश्य रामगृहनगरस्य मध्यमध्येन यत्रैव एक गृहं तत्रैव ‘गमनाए’
 गमनाय ‘पहारेत्थ’ प्रवारयति=विचारयति, गृहं प्रति गमनायाद्यता भवती-
 त्वय गृहं गच्छतीति भावः । ततःसल्लं तं धन्यं मार्यवाहम् ‘एज्जमाग’
 एज्जमानम्=आगच्छन्त इष्टां रामगृहं नगरे बहवा निजकपेष्ठिसार्येबाइमभुतय

जाकर उसने वहाँ बाळ धनवाप । (कारबिन्ना जेणेव पुष्करिणी तणेव
 उवागच्छइ) दाढी मूछ आदि के बाळ धनवा कर फिर वह महाँ पुष्क-
 रिणी थी वहाँ गया । (उवागच्छिता अह धौयमद्विय गेणइ) जाकर
 उसने वहाँ से शुद्ध सुगन्धित मिट्टी का लिया—(गिम्हिता पाकसरिणी
 आगाहइ) लेकर वह वाइ में उस पुष्करिणी में प्रविष्ट हुआ । (ओगा-
 हिता जलमज्जनं करेइ, करिन्ता ज्हाए कयथलिकम्मे जाव रायगिह नगर
 अनुपविसइ) प्रविष्ट होकर वहाँ उसने स्नान किया स्नानकर बापसादि
 पत्तियों के लिये अन्नादि देने रूप बलिर्कर्म किया । यावत् रामगृह
 नगरमें वह प्रविष्ट हुआ । (अनुपविसिता रायगिहनगरस्स मज्जं मज्जेणं जेणेव
 सए गिहे तेणेव पहारेत्थ गमनाए) प्रविष्ट होकर फिर वह ठीक रामगृह नगर के
 बीचों बीचवाले मार्ग से होता हुआ—महाँ अपना घर था वम वरफ
 कारबेइ) त्या लहने तेले वाण कथाव्या । (कारबिन्ना जेणेव पुष्करिणी तेणेव
 उवागच्छइ) दाढी मूछ अने भावा वजेरेन्ना वाण आइ कथवी ते पुष्करिणी वरफ
 अये । (उवागच्छिता अह धौयमद्विय गेणइ) त्या लहने तेले सुगन्धित भाटी
 बीपी (गिम्हिता पाकसरिणी ओगाहइ) भाटी लहने तेले पुष्करिणीमा प्रवेश अये ।
 (आगाहिता जलमज्जनं करेइ करिन्ता ज्हाए कयथलिकम्मे जाव रायगिह
 नगर अनुपविसइ) प्रवेशिने तेले स्नान कथुं स्नान करीने तेले कज्ज वजेरे
 पक्षीअने भाटे अन्ना वजेरेन्ना बाज आपीने लखि कभं कथुं त्याए जाइ ते राजगुह
 नगरमा आये । (अनुपविसिता रायगिहनगरस्स मज्जं मज्जेणं जेणेव सए गिहे
 तेणेव पहारेत्थ गमनाए) नगरमा आवीने ते ठीक राजगुह नगरमी पक्षीअ
 भाजंभी पसार अने व्या तेनु घर वटु त्या अये । (तएणं तं धन्यं सत्यवाह

‘आहति’ आद्रियन्ते हृदयेन ‘परिजागंति’ परिजानन्ति=सुस्वागत श्रेष्ठिनः’
इति तस्यागमनमनुमोदयन्ति ‘सक्कारेति’ सत्कारयन्ति मधुरवचनैः,
सम्माणेति’ समानयन्ति विविधवस्तुसमर्पणेन, ‘अव्भुट्टेति’ अभ्युत्तिष्ठन्ति
विनयार्थमभिमुखमुत्तिष्ठन्ति शरीरकुशलं च पृच्छन्ति । ततः खलु=तद-
नन्तरं स धन्यः सार्थवाहो यत्रैव स्वकं गृहं तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य यापि च
तस्य तत्र बाह्या परिषद्=गृहवर्तिर्निजनसमुदायः, ‘तजहा’ तद्यथा— स
यथा ‘दामाडवा’ दासा इतिवा, दासाः=गृहदासी पुत्राः. ‘पेम्साड वा’

चला— (तएणं त धणं सत्थवाहं एज्जमाणं पासित्ता रायगिहे नयरे वहवे
नियगसेट्ठिसत्थवाहपभियओ आहंति परिजाणन्ति सक्कारेति सम्माणेति
अव्भुट्टेति शरीरकुशलं पुच्छंति) घर वो आने हुण उस धन्य सार्थवाह को
जब राजगृह नगर में निजक श्रेष्ठी, सार्थवाह आदि लोगोंने देखा तो उन लोगों
ने उमका हृदयसे खूब आदर किया—‘आपका स्वागत हो’ इस प्रकार कहकर
उसके आगमन की खूब अनुमोदनाकी मधुर वचनों द्वारा उसका खूब सत्कार
किया। अने वस्तुओंको भेट में देकर खूब सन्मान किया। अपनी विनय प्रगट
करने के लिये उसके सम्मुख आने पर उठ बैठे शरीर में कुशल समाचार
पूछे। (तएण से धण्णे सत्थवाहे जेणेव सए गिहे तेणेव उपागच्छइ)
इसके बाद धन्य सार्थवाह जहा अपना घर था गया (उपागच्छित्ता)
जावि य से तत्थ बाहिरिया परिसा भवइ) वहा जाकर उसका जो धरक
बाहर के लोगों का समुदाय था—(त जहा) जैसा—(दामाड वा पेम्साड

एज्जमाण पासित्ता रायगिहे नयरे वहवे नियगसेट्ठि सत्थवाहपभियओ आहति
परिजाणन्ति सक्कारेति सम्माणेति अव्भुट्टेति शरीरकुशलं पुच्छति)
राजगृह नगरना निजक श्रेष्ठीओ, सार्थवाहो वगेरेओ न्यारे धन्य सार्थवाहोने घर
तरइ जता जेया त्यारे तेओ अधाओ भणीने तेमनु उदय पूर्वक भूषण सत्स रीते
सन्मान क्युं “तमाइ स्वगत छे” आ रीते तेना आगमनने अनुमोदन आप्पु
मधुर वचनोथी बोझोओ धन्य सार्थवाहोने सत्कार क्यो तेने बोझोओ अनेक वस्तुओ
लेटभा आपी विनय जताववा भाटे न्यारे धन्य सार्थवाह बोझोनी सामे पडोआ
त्यारे तेओ जिला थछ गया अने तेमणे शरीरनी कुशलता पूछी (तएण से
धण्णे सत्थवाहे जेणेव सए गेहे तेणेव उपागच्छइ) त्थार आह न्या तेनु
घर इतु त्या गयो (उपागच्छित्ता जावि य से तत्थ बाहिरिया परिसा भवइ)
त्या घरनी जहार तेना घरना भाणुसोना समुदाय ओकठो थयो इतो (त जहा)

मेव्या इति वा, मेव्याः=भयोभनविशेषे ये नगरान्तरादिषु मेव्यन्ते ते, मिय
गाह वा' मृत्यका इति वा, मृत्या=आभावपोषिता माह्वगा वा' मागिका
इति वा, मागिका=भागवन्त चतुर्थांशादिसामेन कुष्यादिकारिणो वा यस्यां
एषिदि साऽपि च लु-माहा परिषद् अन्य सार्यवाहमेममान पश्यति,
इष्टा 'पायवडिया' पादपतिता=पादसलज्जा पादस्पर्शपूर्वक नम्रीभूता 'खेम-
कुशल' श्लेगकुशलम्, अनर्थानुत्पत्तिः श्लेगम्, अनर्थप्रतिपात कुशल, तत्
'पुच्छ' पृच्छति। अग्रे अपि—च तस्य तत्र 'अग्मतरिया' माभ्यन्तरिका=
गृहभ्यन्तरवर्तिनो परिषद् मरति=अस्ति, 'तथा-तया-मातेति वा
पितेति वा भ्रातर इति वा भगिन्य इति वा, साऽपि च लु मातापित्रा

वा मियगाह वा माह्वलगाह वा साविण्य चण्णं सत्यवाहं एजत पासह)
दास-पुहदासी पुत्र-दास्य-ओ काम पढने पर नगरान्तरों में भेजे जाते
ये वे मृत्य-ओ बालक अवस्थासे ही इस के घर पक्ष पुसे ये—मागिक-
वायाह हिस्सा लेकर जो कुष्यादि कर्म करते ये वह स्वयं धन्य सार्यवाह
को जय आते हुए दम्बा—तय (पासिता पायवडियाए खेमकुशल
पुच्छति) देखकर उसके पैरों पर गिर पड़ा और उसकी श्लेम कुशल
की बात पूछने लगा। अनर्थ की निवृत्ति का नाम श्लेम, और अनर्थ
के प्रतिपात का नाम कुशल है (जा मिय से तस्य अग्मतरिया परिषा
भवह-तंजहा-मायाह वा पियाह वा मायाह वा भगिनेह वा सा विण चण्णं सत्यवाह
एजमाण पासति) इसी तरह उम अन्य सार्यवाह की जो भीवरी समा
पी—जसे माता, पिता, भाई, और बहिन—सो इन माता पिता भाई
और भगिनो रूप समाने जय धन्य सार्यवाह को आते हुए देखा

श्लेम के—दासाह वा वेस्माह वा मियगाह वा माह्वलगाह वा सा विण च
चण्णं सत्यवाहं एजत पासह) दास-वत्या दासी पुत्र, दास्य-वर्ध पक्ष नवतन
काम भाटे श्रीज नमशेभां भेजलवा भाटेना नोक्षि, नृत्त ने नानापक्षुथी तेने घर
पापक्ष भेजवीने भेटा क्या छैन, आगि-व्याथा काम लधने जेती वगेरे कस्त दत्त
आ नधामे धन्यसाधवाहने आवती लोधिने (पासिता पायवडियाए खेमकुशल
पुच्छति) तेना पगे च.आ अने तेनी कुशल श्लेम पूछ्या छाय्या. अनर्थ दूर धन्य
ते श्लेम, अने अनर्थने प्रसन्न पूर्वक इच्छावपु ते कुशल है (मायि य से तस्य
अग्मतरिया भवह तंजहा-मायाह वा पियाह वा मायाह वा भगिनेह वा
सा विण चण्णं सत्यवाह एजमाण पासति) आ प्रभाणे च धन्य साधवाहना
परमा स्तेनास कुटुम्बना भाषुसो-माता पिता, भाई अने भेटेना-वगेरेसे धन्य

द्विरुपाऽऽभ्यन्तरपरिषद् धन्यं सार्थवाहमेजमान पश्यति, दृष्ट्वा 'आमणाओ'
 ग्रामनात्=स्वस्वोपवेशनस्थानात् 'अम्बुद्वेड' अभ्युत्तिष्ठति=संसु वसूध्वी
 भवति, अभ्युत्थाय 'कंठाकंठिय' कण्ठाकण्ठिकं=कंठे च कण्ठे च
 गृहीत्वा यत्प्रवृत्तन तत् कण्ठद्वयसंमिलनपूर्वकम् 'अवयासिय' आश्लिष्य=
 समालिङ्ग्य 'वाहपमोक्खण' वाहपमोक्षण=चिरवियुक्तप्रियसमागमजन्य-
 हर्षाश्रुमोचन करोति । ततः खलु=तदनु स धन्यः सार्थकाहो यत्रैव भद्रा
 भार्या तत्रैवोपागच्छति । ततः खलु सा भद्रा धन्यं सार्थवाहम् 'एजमाण'
 एजमान=स्वसमीपे समायातं पश्यति, दृष्ट्वा नो आदिगते, नो परिजानानि.

(पासित्ता) तव देखकर (आसणाओ अम्बुद्वेड अम्बुद्वित्ता कंठाकंठिय अवया-
 सिय वाहपमोक्खण करेति) ने अपने २ अधिष्ठित स्थान से उठ बैठे
 और उठकर परस्पर मे गले से गला लगाकर मिले । सवने उक्षसे धेट
 की । आलिङ्गनक्रिया । तथा बहुत दिनों के बाद मिलने से उन लोगों
 ने आनन्द जन्य हर्षाश्रुओं का मोचन भी किया अर्थात् हर्षाश्रु
 बरसाये (तएणं से धण्णे सत्यवाहे जेणेव भद्रा भारिया, तेणेव उवा-
 गच्छइ) इसके बाद वह धन्य सार्थवाह जहाँ भद्रा सार्थवाही थी वहाँ
 गया (तएणं सा भद्रा धण्ण सत्यवाहं एजमाण पासिइ, पासित्ता
 णो आढाह, नो परियाणाइ, नो सक्कारेइ, नो सम्माणेइ, णो
 अम्बुद्वेड, नो सरीरकुमलं पुच्छइ) भद्रा सार्थवाहीने आते हुए धन्य
 सार्थवाह को देखा भी परन्तु उसने उस का आदर नहीं किया उसका
 स्वागत नहीं किया, मधुर वचनों से उसका स्तुकार नहीं किया विविध
 वस्तुओंके समर्पण से उसने उसका सन्मान नहीं किया । वह उसके

सार्थवाहने घर तरङ्ग आवतो जेथो (पासित्ता) जेधने (आसणाओ अम्बुद्वेड
 अम्बुद्वित्ता कंठा कंठियं अवयासिय वाहपमोक्खणं करेति) तेथो अधा
 पोतपोतानी जयाओथी जिला थया अने जिला थधने ओइ भीलना गणार्थी प्रेम,
 पूर्वक लेटया धन्य सार्थवाहने अधा भाणुसो भज्या अने तेनु आलिगन क्युं
 धणुा द्विसो पछी धन्य सार्थवाहने जेथो अनेमिलन थयु ओटवे अधानी आओमा
 दुर्धना आसुओ वरसवा लाग्या (तएणं से धण्णे सत्यवाहे जेणेव भद्रा
 भारिया, तेणेव उवागच्छइ) त्यार पछी धन्य सार्थवाह न्या लद्रा लार्थो
 दुर्ती-त्या गथो (तएणं सा भद्रा धण्ण सत्यवाहं एजमाण पासिइ,
 पासित्ता णो आढाह, नोसम्माणेइ, णो अम्बुद्वेड, नो सरीरकुसल
 पुच्छइ) लद्रा सार्थवाही ओ धन्य सार्थवाहने आवता जेथो पणु तेणु तेमने
 आदर क्यो नडि, तेमनु स्वागत क्युं नडि, मधुर वाणी वडे तेमने सत्कार्यो नडि,

नो सत्करोति नो सम्मानयति, नो अभ्युत्तिष्ठति नो शरीरकुशलं पृच्छति, अनाद्रियमाणा, अपरिजानन्ती अस्तर्क्यन्ती, असम्मानयन्ती अनभ्युत्तिष्ठन्ती, शरीरकुशलमपृच्छन्ती तुसिणीया' तूष्णीका=मौनारत्नम्बिनी 'परम्मुढा' पराङ्मुखी=पतिभूला मुग्धं परावर्त्य सतिष्ठतीत्यर्थः । ततः खलु स पय सार्धंवाहो भद्रां भार्यामेधमयादीत-किण्व' किं खलु=कर्मधं तव ह देवानुमिते ! न तुही वा' न तुष्टिं स्वन्तोपो न वर्तते न इतो वा नानन्दो वा, यमया स्वर्केन=स्वकीयन अथसारेण=बहुमृत्परत्नादि दानेन 'रायकृज्जामो रामकायातु=राजसङ्कटाद् आत्मा खलु विमोहितः ।।

स मुख नही गई-- उठी नहीं, और न उसने उसकी कुशल क्षम पूछी । (अनादायमाणी, अपरिजानमाणी, अस्तर्करेमाणी, असम्मानेमाणी, अण भ्युत्तेमाणी, शरीरकुशलं अपृच्छमाणी तुसिणीया, परम्मुढी संविद्धः) इस तरह अपन प्रति अनादर का भाव प्रदर्शित करने वाली अपना— स्वागत नहीं करम वाली सकार नहीं करने वाली सम्मान नहीं करने वाली, उठकर अपने सम्मुख नहीं आनेवाली, शरीर की कुशल क्षेम नहीं पछने वाली ऐसी भद्रासार्धवादी को पुपचाप मुँह-फेरकर बैठी हुई जब धन्य सार्धवाहने देखा तो (तृण से घण्टे सत्यवाहे भरा मारिय एवं क्यासी) उस धन्य सार्धवाह ने उस भद्रा भार्या से इस प्रकार कहा—(किण्वं तुग्मं देवाणुप्पय ! न तुही वा न हरिसे वा, नाण दे वा ज मए सएण अत्यसारेण रायकृज्जामो अण्णाण विमोहए) हे देवानुमिते ! क्या तुझे सन्तोष नहीं हुआ है इयं नहीं हुआ है, वा मैंने बहु मूल्य रत्नादिरूप अर्थसार लेकर राज्य सकट से अपने को मुक्त करवाया है

क्षेत्रमा अनेह वस्तुभ्यो आभीने सम्मानं कथुं नहि भद्रा बभूवो तेभन्ती आमे अहं नहि क्षिणी पक्षु न होती वक्षं तेभं न तेवु शेक्षणी कुशण क्षेम निशेने प्रभं कथो न होतो । (अनादायमाणी अपरिजानमाणी, अस्तर्करेमाणी असम्मानेमाणी अणभ्युत्तेमाणी, शरीरकुशलं अपृच्छमाणी तुसिणीया परम्मुढी, संविद्धः) आ रीते धन्य सार्धवाहने तेभन्ता प्रत्ये अनादरनेो भाव जतायनारी स्वागत नहि क नारी सत्कर नहि कर्नारी सम्मान नहि कर्नारी, वाणी धर्मे आमे सत्कर माटे नहि आवनारी तेभन्ता शरीरन्ती कुशण अने क्षेमन्ती वात नहि पूछनारी पोतान्ता पत्नी भद्रा सार्धवाह्निने जेष्ठ त्वाहे (तृण से घण्टे सत्यवाहे भरा मारिय एवं क्यासी) तेभन्ते भद्रा सत्यवाह्निने अर्ध (किण्वं तुग्मं देवाणुप्पय ! न तुही वा न हरिसे वा नाणदेवा जं मए सएण अत्यसारेण राय कृज्जामो अण्णाण विमोहए) हे देवानुमिते ! शु तने सतोष कथो नथी मे त्वा वजेरे अहु किमती द्रव्य आभीने कल्प सकटथी युक्ति भेजनी छ शु तने

ततः खलु सा भद्रा धन्यं सार्थवाहमेवमवादीत्—कथं खलु भो देवानुप्रिय ! मम तुष्टिर्वा यावदानन्दो वा भविष्यति 'जेणं' यः खलु त्वं मम पुत्रघातकाय यावत्प्रत्याभिवाय तस्माद् विपुलाद् अशनपानखाद्य-
ग्वाद्यात् संविभागं करोषि ? । ततः खलु= तदनु तच्छ्रुत्वा स धन्यो भद्रामेव
मवादीत्—हे देवानुप्रिये ! नो खलु=नैव 'धम्मोत्ति वा' वरं इति भा

(तएणं सा भद्रा सत्थवाहं एवं वयासी) इस प्रकार सुनकर भद्रा सार्थ-
वाहीने धन्य सार्थवाह से ऐसा कहा— (कहणं देवानुप्पिया ! मम तुट्ठी
वा जाव आणंदे वा भविस्सइ जेणं तुमं मम पुत्ताघायगस्स जाव पच्चामि
त्तास्स तओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेमि) हे देवानुप्रिय ! मुझे तुष्टि
यावत् आनंद कैसे होगा जो तुमने (कारावस में) मेरे पुत्रघातक यावत् हार्दिक
शत्रु उम विजय के लिये विपुल मात्रा वाले उस चतुर्विध आहार को विभक्त
कर दिया है। (तएणं से धण्णे भद्द एवं वयासी) ऐना सुनकर धन्यमार्थ
वाहने भद्रा सार्थवाही से ऐसा कहा—(नो खलु देवानुप्पियाए ! धम्मोत्ति वा
तवोत्ति वा कयपडिकयाइ वा लोगजत्ताइ वा नायएत्ति वा घाडिए
वा सहाएइ वा सुहिइ वा तओ विपुलाओ असण ४ संविभागे
कए नन्नत्थं सरीरचित्ताए) हे देवानुप्रिये ! मैंने जो उस
चतुर्विध अशन, पान, खाद्य एवं स्वाद्य रूप चतुर्विध आहार में से विभाग
कर जो विजय चौर को हिस्सा (कारावासमें) दिया हैं वह संविभागकण-

आ णधु गभ्यु नथी ? (तएण सा भद्रा सत्थवाह एव वयासी) आ रीते
धन्य सार्थवाहनी वात सांलणीने लद्दा सार्थवाहीअे तेभने उल्लु—(कहन्न देवानु-
प्पिया ! मम तुट्ठी वा जाव आणंदे वा भविस्सइ जेणं तुमं मम पुत्त-
घायगस्स जाव पच्चामित्तस्स तओ विउलाओ असण ४ संविभागं करेमि)
हे देवानुप्रिय ! भने आनंद थाय न केम ? ऊरुणु के न्यारे तरे नेलमा मारा
पुत्रना उल्लाराने ते पुण्डण प्रमाणुमा अनाववाभा आवेला आहारमाथी लाग
आपत्ता उल्ल (त एण से धण्णे भद्द एवं वयासी) त्यारे धन्य सार्थवाह
लद्दा साथाने उल्लु—(नो खलु देवानुप्पिए ! धम्मोत्ति वा तवोत्तिवा कय
पडिकइयाइवा लोगजत्ताइ वा नायएत्ति वा घाडिए वा सहाएइ वा सुहिइ वा
तओ विउलाओ असण ४ संविभागे कए नन्नत्थं सरीरचित्ताए)
हे देवानुप्रिये ! मे ने विजय योअने पुण्डण प्रमाणुमा अनाववा आवेला
आर जतना अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य रूप आहारमाथी ने उल्ल पणु लाग
आथ्ये छे ते तेने लाग आपवेने नेलअे आ जतना मविलागऊरुणु रूप धर्मथी

‘सविभागकरणरूपा धर्मः स्यात्’ इति मत्वा, ‘तद्योक्तया’ सप्त इति वाच-
 स्वभ्या-जनोदारिकं तपा मविष्यति’ इति मत्वा कथपटिकइयाऽवा’ कृत
 प्रतिकृतिसेति वा=‘कृतस्य प्रत्युपकारोऽयम्’ इति हेतुमुपादाय, भोगनगाह
 वा’ लोकयाशति वा ‘लोकव्यवहारोऽयम्’ इति मत्वा, लोकसञ्जया वा ‘नाय
 एति वा’ शातक इति वा=‘पूर्वापरसम्बन्धिनः इति ज्ञात्वा, ‘नायक’ इति
 च्छायापक्ष ‘स्वामी’ ति, ‘न्यायद् इति पक्षे ‘न्यायदाता’ इति च मत्वा
 ‘वाङ्मिषा’ वा ‘घाटिक’ इति वा=‘सहजातमित्र बालमित्रमित्यर्थः, इति कृत्वा,
 सहायतिवा’ सहाय इति वा, सहायक=सहचारीति मत्वा, ‘सुष्ठुति वा’
 सुष्ठुइति वा=मिषमिश्रमयम्, इति मत्वा मया सस्माद् विपुलाद् अद्यनपान
 स्वाद्यस्वाद्याद् सविभागो न कृतः, किन्तु ‘नन्नस्यसरीरचित्ताप’ नायकशरीर
 चिन्ताया, उच्चारप्रसन्नवर्णपरिच्छादनरूपशरीरचिन्ता विहाय न मया संविभागः

रूप धर्म मानकर नहीं दिया है मुझे जनोद्धार तप की प्राप्ति होगी
 ऐसा मानकर भी नहीं दिया है अथवा प्रत्युपकार के रूपमें भी नहीं
 दिया है, भोगव्यवहार की दृष्टि से भी नहीं दिया है, लोकबाजके
 रूपाल से भी नहीं दिया है, यह हमारा पूर्वापरसंबन्धी है इस भाव
 से भी नहीं दिया है, अथवा यह पाप प्रदान है ऐसा जानकर भी
 नहीं दिया है, यह हमारा घाटिका है बाल मित्र है, ऐसा मानकर भी
 नहीं दिया है यह हमें सहायता देनेवाला है ऐसा समझ कर भी
 नहीं दिया है, यह हमारा मित्र मित्र है ऐसा जानकर भी नहीं दिया
 है किन्तु कथल शारीरिक चिन्ता के भाव से ही दिया है। अर्थात्
 मुझे कारावासमें उच्चार प्रसन्नवर्ण की वाधाने सत्ताया वा, तो उसकी

प्रेरणा आये नहीं, बने तेही उन्नाहर तपनी प्राप्ति करे आभ आयेने पक्ष
 मे तेने भाग आये नहीं, प्रत्युपकरण रूपमा पक्ष मे तेने भाग आये नहीं
 बोधव्यवहारी दृष्टिमे प्रेरणा पक्ष मे तेने भाग आये नहीं, ते भाव पूर्वापर
 संबंधी छे आभ आयेने पक्ष बोधव्यवहारी मे तेने भाग आये नहीं ते आभ
 आपनार छे आनु आयेने पक्ष तेने भाग आये नहीं, ते आभावे घाटिक छे
 भाग सभा छे आनु आयेने पक्ष तेने मे भाग आये नहीं ते बने सहायता
 करे छे आभ समझने पक्ष मे तेने भाग आये नहीं, ते आभावे मित्र मित्र छे
 आ आयेने पक्ष तेने बोधव्यवहारी भाग आये नहीं, पक्ष शारीरिक चिन्ता कर
 के वाना चिन्तारही न मे तेने पीताना बोधव्यवहारी भाग आये छे अथवा
 देता बने उच्चार प्रसन्नवर्णनी सुरक्षेती सत्ताया करती करती तेही ते आधायी

कृतः, शरीरचिन्ताथमेव तस्म सविभागः कृत इति भावः। ततः खलु सा भद्रा धन्येन सार्थवाहेन एवमुक्ता सती 'हृद जान' हृष्टयावत्=हृष्टतुष्टचित्तानन्दिता हर्षवशविसर्पहृदया आपनात् अभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्थ्या। 'कठाकंठे' कठा-कण्ठि=कण्ठेन कण्ठं संमेलयेत्यर्थः 'अवयासेड' आश्लिष्यति=आलिङ्गति, आदर-भक्त्यादिकं करोति क्षेमकुशलं=कुशलवार्तां पृच्छति च। कुशलपश्चमोपृच्छयः 'ण्हाया' स्नाता=कृतस्नाना 'जाव' यावत् 'कयवलिकम्मा' कृतर्वाल्कर्म=कृत=सम्पादितं बलिकर्म=प्रियागमननिमित्तं पशुपक्ष्यादिप्राणिभ्योऽन्नादिदानरूपं यया सा तथा, 'कयकोउयमंगलपायच्छित्ता' कृतकौतुकमङ्गलप्रायश्चित्ता कृत कौतुकं=हृष्टिदोषादिनिवारणार्थं मयीपुण्ड्रादिकं, मङ्गलं= दुस्स्वप्नादिफलस्याग-

निवृत्ति के भाव से उसे हमने उस चतुर्विध आहार में से विभक्त कर उसे हिस्सा दिया है (तएणं सा भद्रा धण्णेण सत्थवाहेण एव बुत्ता समाणी, हृदजाव आसणाओ अब्भुट्ठेइ अब्भुट्ठित्ता कठाकंठि अवयासेड, खेमकुसलं पुच्छइ) इसके बाद धन्य सार्थवाह के द्वारा इस प्रकार कहे जाने पर हर्षित और सतुष्ट हृदय होती हुई वह भद्रा सार्थवाही आसन से उठ कर बैठी, उठ कर उसका उसने कंठसे आलिङ्गन किया और दुःख प्रादिक क्षेमकुशलकी बात पूछी। (पुच्छित्ता ण्हाया जाव पायच्छित्ता विउलाइ भोगाभोगाइ भुंजमाणी विहरइ) पूछकर फिर उसने स्नान किया यावत् प्रायश्चित्त किया। और विपुल भोगोंको भोगते हुए वह अपना समय आनन्द से व्यतीत करने लगी। यहां "जाव" पद से (कयवलिकम्मा कयकोउयमंगलपायच्छित्ता) "इन पदों का सूचन किया गया है। इनका भाव यह है कि--प्रिय आगमन के निमित्तको लेकर उमने पशु पक्षी

निवृत्त थवा माटे तेने हु पोताना आर नतना आहारभाथी आहार आपते। हुतो (तएणं सा भद्रा धण्णेण सत्थवाहेण एव बुत्ता समाणी हृदजाव आसणाओ अब्भुट्ठेइ, अब्भुट्ठित्ता कंठाकंठि अवयासेड, खेमकुसलं पुच्छइ) त्थार णाह भद्रा सार्थवाही ओ धन्य सार्थवाहनी आ वात साअणीने हर्षित अने संतुष्ट हृदया थअने तेणे धन्य सार्थवाहत्तुं आलिगन कयुं अने तेनी क्षेम कुशलनी वात पूछी (पुच्छित्ता ण्हाया जाव पायाच्छित्ता विउलाइ भोगभोगाइं भुंजमाणी विहरइ)पूछीने तेणे स्नान अने प्रायश्चित्त कयुं तेमअ धन्य सार्थवाहनी साथे विपुल भोग भोगवता तेणे पोताने वण्णत सुणेथी पसार करवा भाउथे अही 'जाव' पदथी ('कयवलिकम्मा कयकोउयमंगलपायच्छित्ता') आ पढोनु सूचन करवाभा आउथु छि. ओने अश्विप्रभाणे छि डे तेणे प्रिय आगमनत

नुकारिणादथ निवारणाय दध्यक्षतादिग्रहणं तद्व प्रायश्चित्तम्=अवश्यं करणी
यत्वेन यथा सा विपुलान् भोगभोगान् भुञ्जाना मती विहरति=भास्ते स्म ॥४१॥

मूलम्—तएण से विजए तकरे चारगसालाए तेहिं वधेहिं बहेहिं
कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए य परब्भवमाणे कालमासे
काल विञ्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने । सेण तए नेरइए जाए काले
कालोभासे जाव वेयणं पण्णुभवमाणे विहरइ । से णं ताओ उव्व
ट्ठित्ता अणाइय अणवदग्ग दीहमद्ध चाउरतससारकतार अणुपरिअट्ठि
स्सइ । एवामेव जव्व । जेणं अम्ह निग्गथो वा निग्गथी वा आय
रियउवज्झायाण अतिए मुढे भवित्ता अगाराओ अणगारिय फव्व
इए समाणे विपुलमणिमुत्तिय धणकणगरयणसारेण लुब्भइ से
वि य एव चैव ॥सू० १२॥

टीका—तएण से विजय' इत्यादि ।

तत मल्लु=इतथ स विजयस्तस्कर चारगसालाए' चारकशामायां=
वारागारे तै पूषप्रदर्शितैः 'बधेहिं' व-धैः रज्यादिदहनियन्त्रणरूपैः, 'बहेहिं'
आदि प्राणिपौ के लिये अन्नादि देनेकर बलिहर्म किया । तथा दृष्टे दोष
आदि को निवारण करने के लिये उसने मयापुङ्ग आदि क्रिये तथा
म्वप्नके फल रूप आगन्तुक अरिष्ट आम्हिके निवारण करने के लिय
असन दध्यक्षत आढिक ग्रहण किया । ॥४० ११॥

तएणं स विजए तकरे' इत्यादि ।

टीकाय—(तएण) इसक याद (विजए तकरे) विजय तस्कर—(चारग सालाए)
शाताधममें (तेहिं वधेहिं बहेहिं कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए
निमित्त पणु य ॥ वजेरे आलीणोने अन्न वजेरे अपीने अतिक्रमं कयुं तेमज्
दृष्टि दोषयो निवृत्ति आटे तेजे मयीयु- वजेरे कयो स्वप्नना इणना इपमा
अविध्यमा वनाए अनिष्ट वजेरेनी निवृत्ति आटे तेजे इद्धी अक्षय वीधा. (सू. ११)

तएण से विजए तकरे' इत्यादि ।

टीकाय—(तएण) त्थाए पठी (से विजए तकरे) निवध्यधेरे (चारगसालाए)
नेतमा (तेहिं वधेहिं बहेहिं कसप्पहारेहिं य जाव तण्हाए य लुहाए य

वधैः=यष्ट्यादिना ताडनरूपैः 'कसपहारैश्च' कशाप्रहारैश्च दिवसेऽनेकवार
कशाघातरूपैः 'जाव' यावत् एवं लत्तादिपरिघातरूपैश्च प्रहारैः, तृष्ण्या
च क्षुधया च 'परम्भवमाणे' परम्भवन्=परिपीडयमानो जर्जरितशरीरः
सन् कालमासे=मृत्युसमये कालं कृत्वा 'नरएसु' नरके पापकर्मिणा
यातनास्थाने 'सूत्रे प्राकृतत्वाद् बहुवचनम्' 'नेरइयत्ताए' नैरधिकतया
नारकत्वेन 'उववन्ने' उपपन्नः=उत्पन्नः । स खलु तत्र=नरके नैरधिको जातः,
कीदृशः ? इत्याह— 'काले' इत्यादि, 'काले' कालः=कृष्णवर्णः 'कालोभासे'
कालावभासः=द्रष्टव्या काल इव=मृत्युरिव अवभासते, यद्वा कालः=श्यामः
अवभासः=दीप्तिर्यस्य स तथा 'जाव' यावत् यावच्छब्देन—'गंभीर
लोमहरिसे भीमे उत्तासणए परमकण्ठे वण्णेण' से ण तत्थे निच्च भीए,

य परम्भवमाणे कालमासे काल किच्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने)
उन पूर्व प्रदर्शित रज्ज्वादि द्वारा दृढनियत्रणरूप बंधों से यष्ट्यादि द्वारा
ताडन रूप बंधों से, दिवस में अनेक बार कृत कशाघातरूप प्रहारों
से— लत्तादि परिघात रूप प्रहारों से भूख और पियास से परिपीडित
होता हुआ—जर्जरित-शरीर होता हुआ काल अवसर काल कर
के ओर पार करों के पानना स्थानका नरकमें नारकी
की पर्याय से उत्पन्न हुआ । (से ण तत्थ नेरइए जाए) वह वहां
ऐसा नैरधिक हुआ कि जो (काले कालोभासे जाव वेयणं पच्चणुमावमाणे
विहरइ) शरीर में कृष्ण वर्ण वाला देखने वालों को मृत्यु जैसा प्रतीत
होता था—अथवा काली दीप्तिवाला । या यावत् शब्द से इस पाठ का
यहां और संग्रह किया गया है । (गंभीरलोमहरिसे, भीमे, उत्तासणए
परमकण्ठे वण्णेण से तत्थ निच्च भीए, निच्च तत्थे, निच्च तत्थे,

परम्भवमाणे कालमासे काल किच्चा नरएसु नेरइयत्ताए उववन्ने) पड़ेला
वर्णन करवाभा आव्या भुज्ज डोरीओना सभत भधने लाडडीओ वगेरेने
भार अने दिवसभा घण्टीवार करवाभा आवेला डोरडाओना प्रहारो, लत्ता वगेरेना
प्रहारो भूष अते तरसथी हुणी थतो शिथिण शरीरवाणो थधने आपरे मृत्यु
पाभ्यो अने पापकर्मोना यातना स्थानइय नरकभा नारडीनी पर्यायभा जनभ्यो
(से ण तत्थ नेरइए जाए) नैरधिकनी पर्यायभा ते (काले काओभासे जाव
वेयणं पच्चणुभवमाणे विहरइ) शरीरे ओकठम डण्णिमेश जेवे अने जेनाशओ
ते मृत्यु जेवे प्रयड लागतो इतो अडी (यावत्) शण्ठथी आ पाठेना संग्रह
थयो छ — (गंभीरलोमहरिसे भीमे उत्तासणए परमकण्ठे वण्णेणं से

નિષ્ઠ તરથે નિષ્ઠ તસિણ, નિષ્ઠ પરમસુહસયદ્ નરગ' इत्येतेषां स
 ग्रह तत्र-‘गमीर’ गम्मीरः=प्रचुर ‘भोगहरिसे’ भोगहर्ष =मयजनितरोमांश
 यस्य स, ‘मीम’ मीम =मयङ्कुरः, अत एव ‘उत्तासणाए’ उत्पासकाः=
 मयजनितसु स्वजनकाः, वर्णेन परमकृष्ण -असौ तत्र नित्यं मीतः, नित्य तसिण’
 प्रसित =परमानर्गिमिच्छास प्रापित सन ‘परमसुहसयद्’ परमाधुममम्बुदाम्
 =उत्कृष्टपापकर्मोपनीतां ‘नरगवेयण’ नरकवदनां = नरकमध्यधिचोरयातनां
 ‘पञ्चमुषममाणे’ प्रत्यनुमवन्=आत्मनः प्रतिप्रदेशतोऽनुमवन् ‘निहर’ चिहरनि=
 उपतिष्ठते। स स्रष्टु=विजयतस्करजीवः ‘तमो’ तस्मात् नरकस्यानात् ‘उब्बट्टिणा’
 उद्बट्टय=निस्तृत्य ‘अणाइय’ अनादिकम्=प्रादि रहितम् अणवदग्ग’ अनवदग्रम्=
 ‘दीहमद’ दीर्घाश्चान=दीर्घमार्गं चतुर्गतिव्यक्षयम्, दीर्घादम् इति
 ज्ञायापक्षे तु दीर्घा=अद्वा=कालः उत्सर्पिण्यवसर्पिणी लक्षणो यत्र तत्र दीघका
 विक्रमित्यर्थः ‘चाउरत संसारकतार’ चातुरन्त ससारदान्तारं-चातुरन्त=चतुर्गति

નિષ્ઠ પરમસુહસયદ્ નરગ) इन पक्षों का अर्थ इस प्रकार है—इसे वहाँ
 सदा मय रहेता है इसलिये सर्वदा इसे मयजनित रोमांश बना रहता
 है—यह नरक स्वयं मयकर है—इसलिये मय से उत्पन्न होनेवाले कुम्भ
 का यह उत्पादक है। वर्ण की दृष्टि से यह परम कृष्ण है। यह वहाँ
 नित्य मयशील और अस्त बना रहता है। परमाणर्गिमि देव इसे वहाँ
 नित्य प्राप्त दिया करते हैं। उत्कृष्ट पाप कर्म के उदय स प्राप्त हुई
 नरक सषष्ठी चोर यातनाओं को आत्माके प्रतिप्रदेश से वह भोगता
 है (से ण तामो उब्बट्टिणा अणाइय अणवदग्गं दीहमद चाउरतस-
 सारकतार अणुपरिअट्टिस्सइ) इसके बाद यह विजय तस्कर का जीव
 उस नरक स्थान से निकल कर अनदि—प्रादि रहित नाश रहित
 -अनन्त रूप ऐसी चतुर्गति रूप अवाटवी में जिसका कि चतुर्गति रूप

નિષ્ઠ મીપ નિષ્ઠ તરથે, નિષ્ઠ તસિણ, નિષ્ઠ પરમસુહસયદ્ નરગ)
 આ પદોનો અર્થ આ પ્રમાણે છે— તેને નરકમાં બીક રહે છે એથી સદા તે
 અમરજનક રોમાંચ સુકત રહે છે તે પોતે અમથી ઉત્પન્ન હુ અને તે ઉત્પન્ન કરનાર
 છે અને તે સાવકાણે છે હુ એથી તે નરકમાં અમથીલ અને સતત બની રહે છે
 પરમાધારિક દેવ તેને સદા ત્યાં નરકમાં ગ્રાસ આપતા રહે છે ઉત્કૃષ્ટ પાપકર્મોને
 દીર્ઘ પ્રાપ્ત થયેલી નરકની અચકર મુરકેલીઓને તે આત્માના દરેક દરેક પ્રદેશથી
 એકાએક છે (સ વં તામો ઉબ્બટ્ટિણા અણાઈય અણવદગ્ગં દીહમદ્ ચાઉરત
 સસારકતાર અણુપરિઅટ્ટિસ્સઈ) ત્યાર બાદ વિજય ધોરનો છવ તે ન કર્યાનથી
 બહાર નીકળીને અનાદિ આદિરહિત નાશરહિત અનવરૂપ એવી ચતુર્ગતિ પ્રાપ્ત

રૂપ સંસાર એવ કાનતારં=મહાડરણ્યં, તત્=મવાટત્રીમિત્યર્થઃ, 'અણુરિયટ્ટિ-
મ્મહ' અણુર્થટ્ટિપ્પતિ=નિરન્તર પરિભ્રમિત્યનિ । 'એવામેવ' એવમેવ=અનેનૈવ
પ્રકારેણ હે જમ્બુઃ ! યઃશ્વલુ અમ્માકં નિર્ગન્થો વા નિર્ગન્થી વા આચાર્યો
પાધ્યયાનામન્તિકે 'મુંડો' મુણુઃ, દ્રવ્યતો ભાવતશ્ચ મુંડિતો ભૂત્વા અગારાત્=
અનગારિતા ધ્વજિતઃ=પાપ્તઃસન્ વિપુલમણિમૌક્તિકધનકનકરત્નસારેણ
'લુઠ્ઠમહ' લુઠ્ઠ્યતિ=મણિમૌક્તિકધનાદિ લુઠ્ઠ્યો ભવતિ 'સે વિ ય' સોઽપિ ચ
માધુર્વા માધ્વી વા 'એવચેવ' એવમેવ=વિજયતસ્કરવદેવ ચાતુરન્તસંસાર-
કાન્તારે ભ્રમિષ્યતીતિ ભાવઃ ॥મ્મ૦ ૧૨॥

મૂલમ્—તેણં કાલેણં તેણં સમણં ધમ્મઘોસા થેરા ભગ-
વંતો જાહ સંપન્ના જોવ પુઠ્ઠાણુપુઠ્ઠિં ચરમાણા ગામાણુગામં દૂહજ્જમાણા
જેણેવ રાયગિહે નગરે જેણેવ ગુણસિલણ ચેહણ તેણેવ ઉવાગચ્છંતિ,
ઉવાગચ્છિત્તા અહાપડિરૂવં ઉગ્ગહં ઉગ્ગિણિહત્તા સંજમેણં તવસા અ-

માર્ગ વહુત લવા ચોડા હૈ અથવા ઉત્સર્પિણી અવસર્પિણી રૂપ કાલ
જિમ્કા વહુત દીર્ઘ હૈ—પરિભ્રમણ કરેગા । (એવામેવ જંબૂ । જે ણં અમ્હ
નિર્ગંથો વા નિર્ગંથી વા આયરિયવજ્જાયાણં અતિણ મુહે ભવિત્તા
અગારાઓ અણગારિયં પન્નહણ સમાણે વિપુલમણિમુત્તયધનકણગ
રયણસારેણ લુઠ્ઠમહ સે વિ ય એવ ચેવ) ઈસી પ્રકાર સે હેજવૂ । જો
હમારેનિર્ગંથ અથવા નિર્ગંથી સાધુ માન્વી જન આચાર્ય, ઉપાધ્યાય કે
પાસ દ્રવ્ય માન રૂાસે મુહિત હોકર અગાર સે અનગારી અવસ્થા કો
પાપ્ત કરતે હુણ વિપુલ મણિમૌક્તિક, ધન, કનક, રત્ન આદિ મેં
લુભા જાતે હૈ વે મી ઈસી તાહ ચતુર્ગતિરૂપ ઈસ મસાર અટવી મેં ભ્રમણ
કરતે રહેગે । ॥મ્મ૦ ૧૨॥

બહુ જ લાભો અને વિસ્તાર પામેલો છે અથવા ઉત્સર્પિણી અવસર્પિણી રૂપ કાળ
જેમનો બહુ દીર્ઘ છે—પરિભ્રમણ કરશે (એવામેવ જંબૂ ! જે ણ અમ્હં નિર્ગંથો વા
નિર્ગંથી વા આયરિયવજ્જાયાણં અતિણ મુહે ભવિત્તા અગારાઓ
અણગારિયં પન્નહણ સમાણે વિપુલમણિમુત્તયધનકણગરયણસારેણ લુઠ્ઠમહ
સે વિ ય એવ ચેવ) આ રીતે જ જમ્બૂ । જે અમારા નિર્ગંથ કે નિર્ગંથી સાધુ
સાધ્વીજન આચાર્ય અને ઉપાધ્યાયની પાસે દ્રવ્ય લાવ રૂપથી મુહિત થઈને અગારથી
અવસ્થાને મેળવતા ખૂબ જ મણિ, મૌક્તિક, ધન, કનક રત્ન વગેરેમા લોહુપ
થઈ નીચ છે તેઓ પણ આ વિજય તસ્કર જેવા જ છે અને તેઓ પણ આ
પ્રમાણે જ ચતુર્ગતિરૂપ આ સંસાર રૂપી અટવીમા પરિભ્રમણ કરતા રહેશે સ્ । ૧૨ ।

પ્પાણં ભાવેમોળા વિહરતિ, પરિસા નિગ્ગયા ધમ્મો કહિઓ, તર્ણ
તસ્સ ધળ્લણસ્સ સત્થવાહસ્સ ઘટ્ટુજળસ્સ અતિપ્પ એયમહ સોચ્છા ણિ
સમ્મ હમેયારૂવે અજ્ઞાતિપ્પ જાવ સમુપજિત્થા—એવ સ્વલ્લ થેરા મગ
વતો જાહસપન્ના હહમાગયા હહસપન્ના ત હચ્છામિ ણ થેરે મગ
વતે વદામિ નમસામિ ણહાએ જાવ સુદ્ધપ્પવેસાહ મજ્જહાહ વત્થાહ
પવરપરિહિપ્પ પાપવિહારપારેણ જેણેવ ગુણસિલે ચેહપ્પ જેણેવ થેરા
મગવતો તેણેવ ઉદાગચ્છહ, ઉવાગચ્છિત્તા વદહ નમસહ. તર્ણ
થેરા મગવતો ધળ્લણસ્સ સત્થવાહસ્સ વિચિત્ત ધમ્મમાહકવતિ, તર્ણ
સે ધન્ને સત્થવાહે ધમ્મ સોચ્છા એવ વયાસી—સહહામિ ણં મતે ।
નિગ્ગંથે પાવચણે જાવ પવ્વહપ્પ જાવ વહૂણિ વાસાણિ સામન્નપરિયાગ
પાઉણિત્તા મત્ત પચ્ચક્કવાહ, પચ્ચક્કિત્તા માસિયાપ્પ સલેહ્વણાએ સટ્ઠિ
મત્તાહ અણસળાપ્પ છેવેહ, છેવિત્તા કાલમાસે કાલ કિચ્છા સોહમ્મે
કપ્પે દેવત્તાએ ઉવધન્ને, તત્થણં અત્થેગહયા ણં દેવાણં ચત્તારિ પલિ
ઓવમાહ ઠિર્હ પન્નત્તા, તત્થ ણં ધળ્લણસ્સ દેવસ્સ ચત્તારિ પલિઓ
વમાહ ઠિર્હ પળ્લણત્તા, સે ણ ધળ્લણે દેવે તાઓ દેવલોચાઓ આઠક્ક
પ્પણં મવક્કપ્પણ ઠિહક્કપ્પણં અણતર ચર્યં ચહિત્તા મહાવિવેહે વાસે
સિજ્ઞિહિહ જાવ સઠ્ઠવદુપ્પસાણામત્ત કરેહિહ ॥સુ. ૧૩॥

ટીકા—તેણ કાલેણ હસ્પાદિ તસ્મિન્ કાલે તસ્મિન્ સમયે ધર્મપોષા નામ સ્વ
ચિરા મગવતો જાતિસમ્પન્ના યાવત્ 'પુષ્પાણુપુષ્પિ' પૂર્વાન્તુ પૂષ્પાં ચરન્તઃ=તીર્થસ્કર

‘તેણ કાલેણ તેણ સમયે ણ’ હસ્પાદિ ।

તીર્થાર્ય—(તેણ કાલેણ તેણ સમાપ્ત) ઉપ કાલ, ઉપ સમય મેં (ધમ્મપોષા
નામ થેરા) ધર્મપોષ નામકે સ્થિર (મગવતો) મગવાન (માહ સપન્ના માવ

(તેણ કાલેણ તેણસમાપ્ત) હસ્પાદિ ।

પ્રકાર—(તેણ કાલેણ તેણ સમાપ્ત) તે કાલે અને તે સમયે (ધમ્મપોષા નામ
થેરા) ધર્મપોષના સ્થિર (મગવતો) મગવાન (માહસપન્ના માવ પુષ્પાણુ

मर्यादया विचरन्तः 'ग्रामाणुग्राम' ग्रामानुग्रामम्=एक ग्रामादव्यवधानेनान्य-
ग्रामं 'दूडज्जमाणा' द्रवन्तः=गच्छन्तः यत्रैव राजगृहं नगरं यत्रैव गुणशिलकं
'चेइए' चैत्यम्=उद्यान तत्रैवोपागच्छन्ति, उपाग-य 'अहापडिरुवं' यथाप्रति-
रूप=यथायोग्य=साधुमर्यादाहम् 'उग्गहं' अत्रग्रह=व्रमतेराज्ञाम् 'उग्गिहत्ति'
अवगृह्य=वनपालसकाशान्मार्गयित्वा सयमेन तपसाऽऽत्मानं 'भावेमाणा'
भावयन्तः=वासयन्तो विहरन्ति=तिष्ठन्ति। परिषन्निर्गता। धर्मः कथितः।
ततः खलु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य बहुजनस्यान्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चय
अयमेतद्रूप आध्यात्मिको यावत् समुदपद्यत एव खलु स्थविरा भगवन्तो

पुत्राणुपुत्रि चरमाणा ग्रामाणुग्राम दूडज्जमाणा जेणेव रायगिहे नयरे
'गुणसिलए चेइए तेणेव उवागच्छन्ति' जो कि विशुद्ध मातृवंशवाले थे
यावत् तीर्थकरों की परम्परा के अनुसार विहार करते थे। वे एक ग्राम से
दूसरे ग्राम में विहार करते हुए जहा राजगृह नगर और गुणशिलक चैत्य
था वहां आये। उवागच्छित्ता अहापडिरुव उग्गह उग्गिहत्ति सजमेण तवसा
अप्पाण भावेमाणाविहरन्ति) वहां आकर वे साधुजन की मर्यादा के अनुसार
वसति की आज्ञा वहां के वनपालक से मांग कर समय और तपसे अपनी आत्मा
को भावित करते हुए ठहर गये। (परिसा निग्गया, धम्मो कहिओ तएण तस्स
धणस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इमेयारुवे अज्झत्थिए
जाव समुपज्जित्था) राजगृह नगर से परिषद् यहा आई-भगवान् ने उसे धर्म की
देशना दी। इसके बाद उस धन्य सार्थवाह ने अनेक जनों के मुख से इस
अर्थ-भगवदागमन रूप समाचार-को सुनकर-उसे हृदय में अवधारित

पुत्रि चरमाणा ग्रामाणुग्राम दूडज्जमाणा जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव
उवागच्छन्ति) के जेओ विशुद्ध मानवशना हुता, अने तीर्थक्षेत्रानी परपरागत
प्रथा मुज्जण विहार करता हुता तेओ ओक गाभथी भीजे गाभ विहार करता जथा
राजगृह नगर अने शुषु शिलक चैत्य हुतु त्या आओ (उवागच्छित्ता अहा
पडिरुव उग्गह उग्गिहत्ति सजमेण तवसा अप्पाण भावेमाणा विहरन्ति)
त्या आवीने तेओ साधुजनोचित मर्यादाने अनुसरता त्याना वन पालकनी पासेथी
वास करवानी आज्ञा मेणवीने तप अने सयमथी पोताना आत्माने लाविक करता
त्या शेकाथा (परिसा निग्गया धम्मो कहिओ तएण तस्स धणस्स सत्थवा-
हस्स बहुजणस्स अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इमेयारुवे अज्झत्थिए जाव
समुपज्जित्था) राजगृह नगरथी त्या परिषद् ओकडी थछ लगवाने परिषद्ने सओधी
ओटवे के धर्म देशना आपी त्यार पछी धन्य सार्थवाहे धण्णा माणुसोना मोढथी
लगवाने पधारवाना समाचार सालणीने, तेने हृदयमा अवाधरित करता तेना

प्पाण भावेमोणा विहरति, परिसा निग्गया धम्मो कहिओ, तएण तस्स धणस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अतिप्प एधमह सोच्चा णि सम्म इमेयारूवे अज्झत्थिप्प जाव समुपजित्था—एव खलु येरा भगवतो जाइसपन्ना इहमागया इहसपत्ता सं इच्छामि णं येरे भगवते वदामि नमसामि ण्हाए जाव सुद्धप्पवेसाइ मङ्गल्लाइ वत्थाइ पवरपरिहिप्प पायविहारचारेण जेणेव गुणसिले चेइप्प जेणेव येरा भगवतो तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता वदइ नमसइ। तएण येरा भगवतो धणस्स सत्थवाहस्स विचित्त धम्ममाइक्खति, तएण से धन्ने सत्थवाहे धम्म सोच्चा एव वयासी—सइहामि णं भते! निग्गंथे पावयणे जाव पव्वइप्प जाव बहूणि वासाणि सामन्नपरियाग पाउणित्ता भत्त पच्चक्खाइ, पच्चक्खित्ता मासियाप्प सल्लेहणाए सट्ठि भत्ताइ अणसणाए छेदेइ, छेदिता कालमासे काल किच्चा सोहम्मो कप्पे देवत्ताए उववन्ने, तत्थणं अत्थेगइया णं देवाणं चत्तारि पलिओवमाइ ठिई पन्नत्ता, तत्थ णं धणस्स देवस्स चत्तारि पलिओवमाइ ठिई पणत्ता, से णं धण्णे देवे ताओ देवलोयाओ आउक्ख एणंभवक्खएणं ठिइक्खएणं अणतर चय चइत्ता महाविदेहे वासे सिज्झहिइ जाव सव्वदुक्खाणामत्त करेहिइ ॥सु, १३॥

टीका—तेण कालेण इत्यादि तस्मिन् काले तस्मिन् समये धर्मपोषा नामस्य विरा मगवन्तो जातिसम्पन्ना यावत् 'पुब्बाणुपुब्बि' पूषाणु पूष्या चरन्तः=तीर्थङ्कर

‘तेण कालेण तेण समए ण इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेण कालेण तेण समाएण) उस काल, उस समय में (धम्मपोषा नाम येरा) धर्मपोष नामके स्थविर (मगवन्तो) भगवान (जाइ सपन्ना जाव

(तएण कालेण तेणसमएण) इत्यादि ।

टीकार्थ—(तेण कालेण तेण समएण) तेषां अने ते समये (धम्मपोषा नाम येरा) धर्मपोषनामस्थविर (मगवन्तो) भगवान (जाइसपन्ना जाव पुब्बाणु

मर्यादया विचरन्तः 'गामाणुगाम' ग्रामानुग्रामम्=एक ग्रामादव्यवधानेनान्य-
ग्रामं 'दूइजमाणा' द्रवन्तः=गच्छन्तः यत्रैव राजगृह नगरं यत्रैव गुणशिलकं
'चेइए' चैत्यम्=उद्यान तत्रैवोपागच्छन्ति, उपाग-य 'अहापडिख्वं' यथाप्रति-
रूप=यथायोग्य=साधुमर्यादाहम् 'उग्गहं' अग्रहं=अमतेराज्ञाम् 'उग्गिह्मिता'
अवगृह्ण=वनपालसकाशान्मार्गयित्वा सयमेन तपसाऽऽत्मानं 'भावेमाणा'
भावयन्तः=वासयन्तो विहरन्ति=तिष्ठन्ति। परिषन्निर्गता। धर्मः कथितः।
ततः खलु तस्य धन्यस्य सार्थवाहस्य बहुजनस्यान्तिके एतमर्थं श्रुत्वा निश्चय्य
अयमेतद्रूप आध्यात्मिको यावत् समुदपद्यत एव खलु स्थविरा भगवन्तो

पुत्राणुपुत्रि चरमाणा गामाणुगाम दूइजमाणा जेणेव रायगिहे नयरे
गुणसिलए चेइए तेणेव उवागच्छति) जो कि विशुद्ध मातृवंशवाले थे
यावत् तीर्थकरों की परम्परा के अनुसार विहार करते थे। वे एक ग्राम से
दूसरे ग्राम में विहार करते हुए जहां राजगृह नगर और गुणशिलक चैत्य
था वहां आये (उवागच्छिता अहापडिख्व उग्गह उग्गिह्मिता सजमेण तवसा
अप्पाण भावेमाणाविहरन्ति) वहां आकर वे साधुजन की मर्यादा के अनुसार
वसति की आज्ञा वहां के वनपालक से माग कर सयम और तपसे अपनी आत्मा
को भावित करते हुए ठहर गये। (परिसा निग्गया, धम्मो कहिओ तएण तस्स
धणस्स सत्थवाहस्स बहुजणस्स अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इमेयारूवे अज्झत्थिए
जाव समुपज्जित्था) राजगृह नगर से परिषद् यहा आई-भगवान् ने उसे धर्म की
देगना दी। इसके बाद उस धन्य सार्थवाह ने अनेक जनों के मुख से उस
अर्थ-भगवदागमन रूप समाचार-को सुनकर-उसे हृदय में अवधारित

पुत्रि चरमाणा गामाणुगाम दूइजमाणा जेणेव गुणसिलए चेइए तेणेव
उवागच्छति) हे जेओ विशुद्ध मानवशना हुता, अने तीर्थक्षेत्रानी परपरागत
प्रथा भुज्ज विहार करता हुता तेओ ओके गाभथी भीजे गाभ विहार करता जथा
राजगृह नगर अने गुण शिलक चैत्य हुतु त्या आव्या (उवागच्छिता अहा
पडिख्वं उग्गह उग्गिह्मिता सजमेणं तवसा अप्पाण भावेमाणा विहरन्ति)
त्या आवीने तेओ साधुज्जोअित मर्यादाने अनुसरता त्याना वन पालकनी पासैथी
पास करवानी आज्ञा भेजवीने तप अने सयमथी पोताना आत्माने लाविक करता
त्या शेषथा (परिसा निग्गया धम्मो कहिओ तएण तस्स धणस्स सत्थवा-
हस्स बहुजणस्स अतिए एयमट्ठं सोच्चा णिसम्म इमेयारूवे अज्झत्थिए जाव
समुपज्जित्था) राजगृह नगरथी त्या परिषद् ओकही थइ भगवाने परिषद्ने सपोधी
ओटवे हे धर्म देशना आपी त्थार पछी धन्य सार्थवाहे धणु भाणुसोना भोइथी
भगवानेने पधारवाना समाचार साभजीने, तेने इइयमा अवाधरित करता तेना

जातिसम्पन्ना इहागता, इहसम्पन्ना, तद् इच्छामि अल्ल स्पष्टिरान भगवतो
यन्मे नमस्यामि। स्नातः यावत् शुद्ध मयेष्ट्यानि मादुर्यानि घञ्जाणि 'पवर
परिहिण्' पवरपरिहिता=प्रवर यथास्यासया सुष्ठुतयेत्यर्थः परिहित=घृत
परिहितप्रवरवत्। सन 'पायविहारचारेण' पादविहारचारेण=पादाभ्यां
सञ्चरणेन यमैव गुणशिल्लं चैतय यमैव स्पष्टिरा भगवन्तस्मैरोपागच्छति,
उवागच्छद्, उवागच्छता नमस्यति। ततः खलु स्पष्टिरा भगवतो धनस्य मार्यवा
हस्य विचित्र धर्ममाप्नुयति। ततः खलु स धन्य मार्यवाहो धर्मं भुत्वा
एवमवादीत्-अहमामि खलु मदन्त। निर्मन्थ प्रवचन यावत् प्रवर्जितः यावद्

कर-इम प्रकार को यह आध्यात्मिक यावत् मनोगत सकल्प उत्पन्न हुआ।
(एव खलु घरा-भगवतो जाइसपत्ता इहमागया इहसपत्ते, त इच्छामि णं घेरे
भगवत्ते वदामि नमसामि) स्पष्टिर भगवत् जो जाति सपन्न है यहां भाव
हुए हैं यहां सम्प्राप्त हुए हैं। अतः मैं चाहता हूँ कि मैं उन्हें वदू-नमन
करूँ। ऐसा विचार कर उसने (हाए, जाव सुद्धप्पवेसाइ मगरसाइ वत्थाइ पवर
परिहिण्) स्नान किया-यावत् शुद्ध मयेष्टा करने योग्य, मंगल रूप वस्तुओं को
पहिना (पाय विहारचारेण जेणेव गुणशिल्लं चैए जेणेव घरा भगवतो तेणेव
उवागच्छद्, उवागच्छता वदइ नमसइ) पढ़िन कर फिर वह पैदम ही जहां
गुणशिल्लक चैतय और स्पष्टिर धर्मोपा भगवत् विरानमान थे बहा गया।
भाकर उसने उन्हें वदन किया नमस्कार किया। (तएण घरा भगवतो
धम्मस्स सत्यवाइस्स विचित्र धम्ममाप्नुयति) इसके बाद उन स्पष्टिर भगवत्ते
धन्य सार्यवाहको विचित्र धर्म का उपदेश दिया। (तएण से घण्णे सत्यवाइ

भनभां आ जतने आध्यात्मिक जने भनोगत सकल्प उत्पन्ने—(एव खलु
घेरा भगवतो जाइसपत्ता इहमागया इहसपत्ते तं इच्छामि णं घेरे
भगवत्ते वदामि नमसामि) काही सपत्त स्पष्टिर भगवत् आ पधारता छे
सम्पन्न तथा छे जेही भने छच्छ थाय छे छे हु तेभने वहु जने नभन छु
आ प्रभावे विचार करीने तेभजे (हाए, जाव, सुद्धप्पवेसाइ मगरसाइ वत्थाइ
पवरपरिहिण्) स्नान करुं भगवान् पासो ज्जा भोज्य शुद्ध वत्ता पद्धो
(पायविहारचारेण जेणेव गुणशिल्लं चैए जेणेव घरा भगवतो तेणेव उवा-
गच्छद् उवागच्छता वदइ नमसइ) पढ़ीने तेज्जा पजयी ग्याहीते ज्जा खुशिल्ल
वात्थ जने स्पष्टिर धर्मोपा भगवत् विराजमान हत्ता त्या गथा पद्धोभीने तेज्जा
भगवान्ने वइन जने नमस्कार क्यो। (तएण घेरा भगवतो धम्मस्स सत्य
वाइस्स विचित्र धम्ममाप्नुयति) त्था पछी ते स्पष्टिर भगवत्ते धन्य सार्यवाहने
अप्युत्त शीते धर्म-देशना आपी। (तएण से घण्णे सत्यवाइ धम्मं सोवा

बहूनि वर्षाणि श्रामण्यपर्यायं पालयित्वा भक्तं प्रत्याख्याति, प्रत्याख्याय मासिकया संलेखनया पण्डितं भक्तानि अनशनेन छिनत्ति, छित्त्वा कालमासे कालं कृत्वा सौधर्मे कल्पे देवत्वेन उपपन्नः। तत्र खलु अस्त्येककानां देवानां चत्वारि पल्योपमानि स्थितिः प्रज्ञप्ता, तत्र खलु धन्यस्य देवस्य चत्वारि पल्योपमानि स्थितिः प्रज्ञप्ता। स खलु धन्यो देवस्तस्मादेवलोकात् आयुः

धम्म सोच्चा एवं वयासी) इसके बाद उस धन्यस्यार्थवाहने धर्म सुनकर उस प्रकार कहा—(सद्वहामि णं भंते निग्गंथे पावयणे जाव पव्वइए जाव बहूणि वासाणि सामन्नपरियाग पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खाइ) हे भदंत ! मैं निर्गन्थ प्रवचन को श्रद्धा करता हूँ। यावत् वह प्रव्रजित हो गया। बहुत वर्षों तक उसने श्रामण्य पर्याय का पालन किया—बाद में उसने चतुर्विध भक्त को प्रत्याख्यान कर दिया।—(पच्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए सट्ठि-भत्ताइं अणसणाए छेदेइ) प्रत्याख्यान करके १ एक मास की संलेखन से उसने ६० भक्तों को अनशन द्वारा छेद दिया—(छेदित्ता कालमासे कालं किच्चा सोहम्मं कप्पे देवत्ताए उव्वन्ने) छेदकर फिर वह मृत्यु के अवसर आने पर मरा—और मर कर सौधर्म कल्प में देव की पर्याय से उत्पन्न हो गया। (तत्थण अत्थेगइयाणं देवाण चत्तारिपलिओवमाइ ठिई पणत्ता) वहां कितनेक देवों की चार पल्योपमप्रमाणस्थिति कही गई है सो (तत्थणं धण्णस्स देवस्स चत्तारिपलिओवमाइ ठिई पणत्ता) इसमें धन्यकुमार देवकी वहां चार

एव वयासी त्थार पछी धर्म—देशानां श्रवण करीने धन्य सार्थवाहे कहु—सद्वहामि ण भंते निग्गंथे पावयणे जाव पव्वइए जाव बहूणि वासाणि सामन्नपरियाग पाउणित्ता भत्तं पच्चक्खाइ) हे भदंत ! निर्गन्थ प्रवचनमाहु सारी पेठे श्रद्धा धरावु छु आ रीते धन्य सार्थवाहु प्रव्रजित थय गया धणु वर्षो सुधी तेओओ श्रामण्य पर्यायनु पालन कयुं त्थार भाद तेमणे अतुविधि लकतनु प्रत्याख्यान कयुं (पच्चक्खित्ता मासियाए संलेहणाए सट्ठि भत्ताइ अणसणाए छेदेइ) प्रत्याख्यान करीने ओक भड्डिनानी सवेअना वडे तेमणे साछि लकतानु अनशन वडे छेदन कयुं (छेदित्ता कालमासे कालं किच्चा सोहम्मं कप्पे देवत्ताए उव्वन्ने) छेदन कयां भाद मृत्युने वणत न्यारे आव्यो त्थारे तेओ भरणु पाअ्या अने भरणु पाअीने सौधर्म कल्पमा देवनी पर्यायथी तेओ उत्पन्न थया (तत्थ णं अत्थेगइयाणं देवाण चत्तारि पलिओवमाइ ठिई पणत्ता) त्या डेट-लाक देवानी स्थिति चारपत्थोपम प्रमाणु नेटली छे (तत्थ णं च धण्णस्स देवस्स चत्तारिपलिओमाइ ठिई पणत्ता) आ रीते धन्यकुमार देवनी स्थिति त्या आ

क्षयण म्यित्तिसयण मयश्चयण 'अणतर' अनन्तरम्—अन्तररहित व्यवधान
रहित ययन्तरीरं 'चइसा' त्यक्त्वा महाविदेहे वप' सेत्स्यति यावत्—यावच्छ
ब्देन मोत्स्यते मात्स्यति परिनिर्वास्यति, सर्वं दु खानामन्तं करिष्यमि । सु १५।

मूलम्— जहा ण जव्व ! धण्णेण नो धम्मो ति वा जाव
विजयस्स तक्करस्स तमो विउलाओ असणपाणखाइमसाइमाओ
सविभागे कए, नन्नत्थ सरीरसारक्खणट्ठाए । एवामेव जव्व ! जेण
अम्ह निग्गथे वा निग्गथी वा जाव पव्वइए समाणे ववगयण्हा
णुम्मइणपुप्फगधमहालकारविभूसे इमस्स ओरालियसरीरस्य नो वन्न
हेउ वा रूवहेउविसयहेउ वा असण पाण खाइम साइम आहार
माहारेइ, नन्नत्थ णाणदसणचरिणाण वहणयाए, से ण इहलोए
चेव वहूण समणाण समणीण सावगाण य साविगाण य अच्चणिजे
वदणिज्ज, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिजे भवइ, परलोए वि य ण नो
वहूणि हत्थच्छेयणाणि य वन्नेच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य,

पर्य की स्थिति हुई। (स र्ग घ-ने देव ताओ देवलायाओ आउववणमव
वन्वाण ठिइक्खण अणतर यय चइसा महाविदेह वास सिज्जिहि जाव
सव्वदुपत्ताममत्त करेहिइ) व धन्यदेव उस देवलाक से आयु क क्षय स,
म्यिति के क्षय स मय क क्षय से, आतर अंतर का छोड़कर महाविदेह
क्षेत्र में (गत्व होकर वहां स सिद्ध पद प्राप्त करेंगे)। यहाँ यावत् पद स
'मात्स्यते मात्स्यति, परिनिर्वास्यति सर्वं दु खानामन्तं करिष्यति' इस पाठका
संग्रह हुआ है। ॥सूच १३॥

धम्म लेट्ठी यउ (स र्ग घ-ने देव ताओ देवलोयाओ आउववण मवववण
ठिइक्खण अणतर यय चइसा महाविदेह वासे सिज्जिहि जाव सव्व
दुपत्ताममत्त करेहिइ) ते धन्यदेव ते बोद्धी आमुप्य क्षय, स्थिति क्षय अने भावना
क्षय यथा पटी यहीने त्याग करीने महाविदेह क्षेत्रमा उत्पन्न यन्ने तथा सिद्ध
पद भोगवधे। अर्थात् यावत् पदवी 'मात्स्य त मोक्षयति परिनिर्वास्यति सर्वं दु
खानामन्तं करिष्यति' आ पाठने अत्र द्रव्ये ॥ ॥ सू. १४ ॥

एवं हियय उप्पाडणाणि य, वसणुप्पाडणाणि य, उल्लंघणाणि य
पाविहिइ, अणाइयं च णं अणवद्गं दीहमद्धं चाउरंतसंसागकंतारं
वीइवइस्सइ जहा व से धण्णे सत्थवाहे। एवं खलु जंबू! समणेणं जाव
संपत्तेणं दोच्चस्स णायज्झयस्स अयमट्ठे पणत्ते—त्तिवेमि।सू. १४।

॥ विइयं णायज्झयणं समत्त ॥ २ ॥

टीका—‘जहाण जंबू’ इत्यादि। ‘जहाण’ यथा खलु=येन प्रकारेण हे
जम्बू! धन्येन सार्थवाहेन ‘नो’ न ‘धम्मोत्ति वा’ धर्मइति वा मत्वा यावत्
‘सुहृद्’ इति वा मत्वा विजयाय तस्कराय तस्माद् विपुलाद् अशनपानखा-
द्यस्वाद्यात् संविभागः कृतः, नान्यत्र शरीरस्वरक्षणार्थाय-शरीरसंरक्षणं विद्याय
अशनादि संविभागो न कृत इत्यर्थः एवमेव हे जम्बू! यः खलु अस्माकं
निर्गन्थो वा निर्ग्रन्थी वा ‘जाव’ यावत्-आचार्योपाध्यायानामन्तिके मुण्डो
भूत्वा अगाराद् अणगारिता प्रव्रजितः सन् ‘ववगयह्माणुम्मदणपुप्फगंधम-

‘जहा ण जंबू!’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जहाणं जंबू!) हे जंबू जिस प्रकार (धण्णेणं सत्थवाहेणं)
धन्य सार्थवाहने (नो धम्मोत्ति वा जाव विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ
असणपाणखाइमसाइमाओ सविभाग कए) धर्म नहीं मानकर यावत् मित्र
नहीं मानकर विजय तस्कर के लिये उस विपुल अशन, पान, खाद्य स्वाद्य
रूप आहार में से विभाग किया (नन्नत्थ सरीरसारक्खणट्ठाए) केवल
अपने शरीर की रक्षा के निमित्त। (एवामेव जंबू! जेण अम्ह निगगये
वा निगगथी वा जाव पव्वइए समाणे ववगयह्माणुम्मदणपुप्फगंधमल्लालंकार-
विभूसे) इसी तरह हे जंबू! जो हमारे निर्ग्रन्थ साधु वा निर्ग्रन्थी साध्वियां

‘जहा ण जंबू!’ इत्यादि।

टीकार्थ—(जहाण जंबू!) हे जंबू! जेवी रीते (धण्णे ण, सत्थवाहेण)
धन्यसार्थवाडे (नो धम्मोत्ति वा जाव विजयस्स तक्करस्स तओ विउलाओ
असणपाणखाइमसाइमाओ सविभागं करेइ) पोतानी इरए डे पोतानो मित्र
ऐवुं डेठ न णाणुता विजय तस्करने भाटे विपुल अशन पान, आद्य अने स्वाद्यइए
अहारभाथी लाग डरी आथे (नन्नत्थ सरीरसारक्खणट्ठाए) ते इक्षत पोताना
शरीरनी रक्षा भाटे ए (एवामेव जंबू! जेण अम्ह निगगये वा निगगथी वा
जाव पव्वइए समाणे ववगयह्माणुम्मदणपुप्फमल्लालंकारविभूसे) आ प्रमाणे
ए एथू डे! जेअभारा निर्अथ साधु डे निर्अथ साध्वीओ आचार्य डे उपाध्यायनी

मल्लास कारविमूसे' व्यपगतस्नानो मर्दनपुष्पगन्धमाख्याङ्कारविमूषः, तत्र-
 'व्यपगतः' व्यपगता=परित्यक्ता- 'ह्याणुम्मवण स्नानम्=देशतः सर्वतो वा शरीर
 सस्काररूपम् उन्मदन=सैलादिभिः शरीरसंमर्दनम् 'पुष्प' पुष्पाणि=जपादि
 कुसुमानि 'मल्ल' माल्य=पुष्पमाला 'अलङ्कार' अलङ्काराणि=मणिमुक्तापायम
 गानि, तैर्विमूषा=शरीरधोमा येन स तयोक्तः-परित्यक्तस्नानादिसर्वभृद्भार
 गोमा इत्यर्थः अस्थौदारिकशरीरस्य 'बण्णहेउ वा' बण्णहेउवे=कान्त्याद्यर्थम्,
 'रुहहेउ वा' रूपहेतवे=भाकृति सौन्दर्यार्थम्, 'विसयहेउ वा' विषयभोगार्थं
 मञ्जन पान स्वाद्य स्वाद्यम् पतद्रूपं चतुर्विधमाहारं 'नो' न 'आहारेइ आह
 रति, औदारिकशरीरस्य वण्णदिनिमित्तमाहारं न करोतीति भावः 'ननत्थ-
 णामर्दसणचरिणाणं वण्णयाए' नो यत्र ज्ञानदर्शनचरित्राणां वण्णतायाः=
 ज्ञानादिरत्नप्रत्यागमनाया अन्यत्र न, ज्ञानाधारापन विद्याग्राहारं न करोति
 किन्तु समयमाप्तानिर्वाहार्थमेव करोतीति तात्पर्यम् । सः स्वच्छ निर्ग्रन्थो वा
 निर्ग्रन्थी वा इहलोके चैव बहूनां भ्रमणानां भ्रमणीनां भ्रमकाणां च 'अव-

हे वे अ चार्य उपाध्याय के समीप आगारअवस्था से अनगार अवस्था
 धारण कर स्नान, उन्मर्दन, पुष्प, गन्ध, माला, अलङ्कार इन से शारीरिक
 धोमा करने का परित्याग कर (इमस्स ओरात्थियसरीरस्स नो
 वण्णहेउ वा रुहहेउ वा विसयहेउ वा अमण, पाण, स्वाइम साइम
 आहारमाहारेइ ननत्थ णामर्दसण चरिणाणं वण्णयाए) इम औदारिक
 शरीर की कांति के निमित्त, भाकृति की सुन्दरता के निमित्त, अथवा
 विषयभोगों का भोगने के निमित्त अद्यान, पान, स्वाद्य और स्वाद्य रूप
 चतुर्विध आहार नहीं करते हैं किन्तु ज्ञान दर्शन और चरित्र को ब्रह्म
 त्व के लिये करते हैं (से वे इहलोके चैव बहूण सममाण सममोम साव

पासेभी आगार अवस्थाभाभी अनगार अवस्था धारण करीने स्नान, उन्मर्दन, पुष्प;
 अ धमाण वरेणांवे वगेरेभी शरीरने शब्दभाषण छेदीने (इमस्स ओरात्थियसरी
 रस्स नो वण्णहेउ वा वहेउ वा विसयहेउ वा अमण पाण
 स्वाइम, साइम आहारमाहारेइ ननत्थ णामर्दसणचरिणाणं वण्णयाए)
 आ औदारिकस्थापने कतिवाण्ण ज्ञानावस्था भाटे, आकृतिने सुद्ध ज्ञानावस्था भाटे अथवा विषय
 भोगो भोगवस्था भाटे अद्यान, पान, स्वाद्य करने स्वाद्यरूप आ अतन्ना आहारेइ इत्या
 नभी पञ्च शान, दधान करने आश्रित्यनी सिद्धि भाटेअ वेवेओ आहारे वजेइ इहे छे
 (भगो इहलोके चैव बहूण सममाण सममणीण सावमाणय साविमाण य अवचमिज्जे

णिज्जे' अर्चनीयः=माननीयोऽभ्युत्थनादिना, वंदणिज्जे' वन्दनीयः स्तुतियोग्यो गुणोन्कीर्तनादिना, 'पूयणिज्जे' पूजनीयः=आदरणीयश्चरणस्पर्शादिना, 'पज्जुवासणिज्जे' पर्युपासनीयः=सेवनीय आहार वस्त्रपात्रादिभिर्भवति । परलोकं ऽपि च खलु=भवान्तरेऽपि 'बहूणि' बहूनि=बहुविधानि 'हत्थच्छेयणाणि य' हस्तच्छेदनानि=करकृन्तनानि, 'कण्णच्छेयणाणि य' कर्णच्छेदनानि च 'नासा छेयणाणि य' नासाल्लेदनाणि च, एवं 'हिययउप्पाडणाणि य' हृदयोत्पाटनानि च=हृदयविदारणानि 'वसणुप्पाडणाणि य' वृषणोत्पाटनानि च=अण्डकोषविदारणानि 'उल्लंघणाणि य' उल्लम्बनानि च उत=ऊर्ध्वप्रदेशे वृक्षशाखादौ लम्बनानि=वन्धनानि उल्लम्बनानीत्यर्थः 'नो' न 'पाविहिइ' प्राप्स्यति पूर्वोक्तदुःखानि न लप्स्यतइति भावः । 'अणाइय' अनादिकम्=आदिरहितं च खलु 'अणवदग्ग' अनवदग्रम्=अनन्तम्, दीहमद्धं' दीर्घाध्वानं=चतुर्गतिलक्षणं दीर्घमार्गम्,

गाण य साविगाण य अचणिज्जे वंदणिज्जे, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो बहूणि हत्थच्छेयणाणि य कण्णच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणिय वसणुप्पाडणाणि य उल्लंघणाणि य पाविहिइ) वे निर्ग्रन्थ साधु और निर्ग्रन्थ साध्वि या महाराज इस लोकमे अनेक श्रमण और श्रमणीयो के श्रावक और श्राविकाओं के माननीय होते है, वदनीय होते हैं, पूजनीय होते हैं पर्युपासनीय होते हैं तथा परलोकमे वे हस्तच्छेदसे कर्णच्छेदसे, नासिकाच्छेदसे बचते हैं । उनके हृदय नहीं विदारें जाते हैं, अण्डकोष उनके नहीं विदारें जाते हैं न वे ऊर्ध्व प्रदेशरूप वृक्षादिकों की शाखा पर ही लटकाये जाते हैं । इस पूर्वोक्त समस्त दुःखोंसे वे परे रहते हैं । (अणाइयं च णं अणवदग्गं दी

वदणिज्जे, पूयणिज्जे, पज्जुवासणिज्जे भवइ, परलोए वि य णं नो बहूणि हत्थच्छेयणाणि य कण्णच्छेयणाणि य नासाच्छेयणाणि य एवं हिययउप्पाडणाणिय वसणुप्पाडणाणि य उल्लंघणाणि य पाविहिइ) ते निर्ग्रन्थ साधु अने निर्ग्रन्थ साध्वीओ (महाराज) आ जगतमा श्रमणु अने श्रणीओना तेमज्ज श्रावक अने श्राविकाओनी वच्चे सन्मान सुकत पद भेणवे छे अने तेओ वंदनीय, पूजनीय अने पर्युपासनीय होय छे, तथा परलोउमा तेवा साधु-साध्वीओ हस्तच्छेदथी भयी जाय छे तेमना हृदय अने अण्डकोषो विहीणुं करवाभां आवतां नथी अने तेमने जेवा वृक्षानी शाखाओ उपर पणु लटकाववामा आवता नथी उपर उडेवामा आवेला जधा हु जेथी तेओ सुकत रहे छे (अणाइयं च णं अणवदग्गं दीहमद्धं चाउरंतसंसारकंतारं

દીર્ઘાંદ્ર વા=દીર્ઘકાલિકમ્, 'વાઠરત સસારકંતારં' ચાતુરન્ત સંસારકાન્તારં=
 ચાતુર ત=તુગાતરૂપં સસાર એવ કાન્તારં=મહારમ્ય, તત્-અટવીમિત્યર્થ 'ચીઃ
 વૈસ્સઃ' ક્યતિર્વામિષ્યતિ= ક્યતિક્રમિષ્યતિ યોક્તો યાસ્યતીતિ માત્ર, કયમ્ ?
 યથા સ ધન્ય સાર્થવાદ । અત્ર દૃષ્ટાન્તયોજના વૈવમ્—

✓ ૬૪ મનુષ્યક્ષેત્ર રાજગૃહનગરરૂપમ્ તત્ર સાધુગ્રીષો ધન્યસાધવાસ્તરૂપ ।
 શરીર શબ્દાદિધિવ્યવસ્થા મદધિમયચ્ચૌર । અનુપમાનન્દજનકત્વેન સયમ
 પુષ્પ । સમિતિગુપ્તિવપઃ શીલાન્યામ્ભરણાનિ । સસારો જીર્ણોઘાનમ્ । આસ્રવ
 રૂપા મગ્નકૂપ । તન્ન્ર=અમગ્નપાશ્વર્થત્વાદિ મટ્ટનિકપનિકુઙ્ગપરિવૃત્તો માયામૃપા
 દિક્ષા માલુસાકપ । અપ્પાદ્યપાપમદ પ્રમેદા સર્પાઃ । જીવશરીરયોરવિભાગે

૬૪મઃ વાઠરતસસારકન્તાર દીર્ઘવૈસ્સઃ જહા વ સ ધણે સત્યવાદે એવ સલુ
 જહુ । સમગ્ગેજ માત્ર સપસેજ દોષસ્મ જાણગમ્મણસ્મ અપમદ્દે પળાસે-
 સિધમિ) જેમ જીવ હી મનાદિ-પ્રનત હસ ચતુગતિકૂપ વીધમાર્ગ ઘાલી
 મગાટવી કા ઉલ્લઘન કર દેમે । જેસે ધન્યસાધવાદ કરેગા । હસ દૃષ્ટાન્ત
 જો યોજના યહાં ટમ પ્રકાર કરની જાહિયે । યહ મનુષ્ય ક્ષેત્ર રામધાની
 ન નગર કે સમાન છે । હમમે ધન્ય સાર્થે જી તરહ યે સાધુરૂપ જીવ છે ।
 પદ્મવિકૂપ વિષયોમે પ્રવૃત્ત હુમા યહ શરીર વિનય ચોર કે સ્થાનાપન્ન છે ।
 અનુપમ આનન્દ કા જનક હોને સ સયમ હી યહાં પુષ્પ છે । સમિતિ, ગુપ્તિ
 ત્ર તથા શીલ યે સય આમરણ છે । જીર્ણ ઘાન કી તરહ યહ સસાર
 ટ । આસ્રવો હમમે જીર્ણરૂપ જેસા છે । અસગ્ર પાસરથ વાદિકોં કી
 મટ્ટનિકૂપ નિકુઙ્ગ સે પરિવૃત્ત હુમા માયામૃપાદિકૂપ માલુદા રક્ષ છે । હમમે
 ૪૮ પાપમ્યાન કે મદ પ્રમેદ હી સર્પ છે । જીવ ચોર શરીર કા અવિભાગ

વીરવૈસ્સઃ જહા વ સ ધણે સત્યવાદે એવ જ્યન્તુ જહુ । સમગ્ગેજ માત્ર
 સપસેજ દોષસ્મ જાણગમ્મણસ્મ અપમદ્દે પળાસે સિધમિ) એવા લયો જ જાનાદિ
 જનત રૂપ ચતુરતિના દીર્ઘમાગવાળા અવાટવીને જોગજશે જેમ કે ધન્ય સાધવાદ
 પોતાના મહામગ્નથી નિદ્રિ મેગજશે આ દૃષ્ટાન્ત અહીં આરીતે રખી કશવામા આવે છે—
 આ મનુષ્ય જગત્ પાટનગર જેવુ છે આ જાતમા ધન્યસાધવાની જેમ ગણુ
 ૩૫ લયો છે યજ્ઞ વગેરે વિષયોમા પ્રવૃત્ત થનુ શરીર વિનય ચાહની જેમ છે ઉત્તમ
 ગુણ આપના હોવા બદલ મયમ જ આ મનુષ્ય જગત્ માટે પુરૂષ છે ગમિતિ
 ગુપ્તિ તપ તેમજ શીલ આ બધા આભરણો છે જગત્ હવું ઉદ્ધત જેવુ છે આ
 જગત્ આરુપમી છે તે ૮ લયો છે અનગ્ર પામમ્થ વગેરેની પ્રવૃત્તિરૂપ
 નિકુઙ્ગથી વાટગાળેતો માયામૃપાવગેરે રૂપ-માત્રાકા । છે આમા અહાર પાપ ધાનોમા
 ૬ અને ઉપમેદ ૮ સાપ છે હવ અને શરીરનુ અવિભાગ્ય રા જે અવમ્બદન છે

નાવસ્થાન હૃદિવંધનમ્, કર્મપરિણામો મૂપઃ કર્મપ્રકૃતઓ રાજપુરુષાઃ. મનુ
વ્યાયુષ્કવંધહેતવઃ સ્વલ્પાપરાધાઃ, પ્રતિલેખનાદિ ક્રિયા મલમૂત્રપરિત્યાગરૂપાઃ,
પ્રતિલેખનાદિ ક્રિયાર્થં હિ શરીર પ્રવર્તતે, તચ્ચાઽઽહારાદિદાન વિના પ્રવર્તિતું
ન પ્રભવતિ, અતો વિજયચૌરસ્થાનીયસ્ય શરીરસ્યાઽઽહારાદિદાન પ્રતિલેખનાદિ
ક્રિયાર્થમેવેતિ । પન્થકદાસચેટકસ્થાનીયઃ—પ્રકૃતિમદ્રકઃ સાધુઃ । યતઃ—સ
મક્તાદિકમાનીય દદાતિ । મદ્રાસાર્થવાહીરૂપા આચાર્યાઃ । તે હિ આહારા-
દિભિઃ શરીરપોષણપર સાધુમુપાલમ્ભયન્તિ, તદા સાધુર્ભોજનકારણ ક્ષુધાવે-

રૂપ સે જો અવસ્થાન હૈ વહી હૃદિવંધન હૈ । કર્મપરિણામ રાજા ઔર
કર્મ કી પ્રકૃતિયાં રાજપુરુષ હૈ । સ્વલ્પ અપરાધ મનુવ્યાયુ કે વધ કે હેતુ
હૈ મલમૂત્ર પરિત્યાગરૂપ પ્રતિ લેખનાદિ ક્રિયાઈ હૈ । પ્રતિલેખનાદિ ક્રિયા
કરનેકે લિયે શરીર હી પ્રવર્તિત હોતા હૈ । પરન્તુ જવતક इसे આહારાદિ
ન દિયા જાય તચતક इसकी प्रवृत्ति उनके करने के लिये नहीं हो सकती
है । इस लिये विजयचौर के स्थानापन्न इस शरीर को जो आहारादि का
देना होता है वह उससे प्रतिलેखनादि क्रिया कराने के लिये ही होता
है । पन्थदासचेटक के जैसा प्रकृति से मद्र परिणाम वाला साधुजन है ।
क्यों कि वह भक्तादि लाकर देता है । मद्रा सार्थवाही की तरह आचार्य
મહારાજ હૈ । ક્યોંકિ વે આહારાદિદ્વારા શરીર કે પોષણમેં તત્પર હુણ
સાધુઓંકો ઉપાલંભ—ઉલ્હના દેતે હૈં । ઉસ સમય સાધુજન इसका कारण

તેજ 'હૃદિવંધન' છે આહી કર્મનુ પરિણામ રાજા અને કર્મની પ્રકૃતિઓ રાજપુરુષ છે
સ્વલ્પ અપરાધ મનુષ્યના આયુષ્યના બંધનો હેતુ છે મળમૂત્ર પરિત્યાગરૂપ પ્રતિલે-
ખના વગેરે ક્રિયાઓ છે શરીર જ પ્રતિલેખના વગેરે ક્રિયાઓ કરવા માટે પ્રવૃત્ત થાય
છે પણ જ્યાં સુધી આ શરીરને આહાર વગેરે અપાતો નથી ત્યાં સુધી આ શરીર
મળમૂત્રના ત્યાગ માટે પ્રવૃત્ત થતુ નથી વિજયચોરના સ્થાને મૂકાયેલા આ શરીરને
જે આહાર વગેરે આપવામા આવે છે, તે પ્રતિલેખના વગેરે ક્રિયાઓ કરાવવા માટે
જ આપવામા આવે છે પાથકદાસ ચેટક જેવો ઉત્તમ સ્વભાવવાળો માણસ સાધુજ-
નના સ્થાને મૂકી શકાય કેમકે તે ભોજન વગેરે લાવીને આપે છે ભદ્રા સાર્થવા-
વાહીની જેમ આચાર્ય મહારાજ છે કેમકે તેઓ આહાર વગેરેથી પોતાના શરીરને
પુષ્ટ બનાવનારા સાધુઓને ઉપાલભ (હપકો) આપે છે તે વખતે સાધુઓ આહારનુ
કાળજીક્રુધા (ભૂખ) વેદનાથી નિવૃત્તિ બતાવે છે ત્યારે તેઓ (આચાર્ય) સતુષ્ટ થઈ જાય
છે સયમ યાત્રાના નિર્વાહ માટે એટલે કે સમયથી જીવન પસાર કરવા માટે જ સાધુઓ
આહાર કરે છે આ પ્રમાણે સપૂર્ણ ખીજા અધ્યયનનો આ નિષ્કર્ષા રૂપે અર્થ સ્પષ્ટ

નાદિ નિવેદયતિ, એથ નિવેદિતેસત્યાધાર્યાઃ પરિતુષ્ટા મષન્તિ, સાપચઃ સ ય
મયાધા નિર્વાહાર્યમેત્તહાર કુર્વન્તીતિ સમગ્રાધ્યયનસ્ય નિષ્કૃપ્તોઽયઃ । ✓

એથં વ્યલુ હે જમ્બુઃ ! અમળેન મગવતા યાતૃત્ મોહાં સમ્પાપ્તેન દ્વિતીયમ્બ-
સંઘાટાલ્પસ્ય જ્ઞાતાધ્યયનસ્વાયમથઃ પ્રજ્ઞાસ 'ચિબેમિ' ઇતિ પ્રતીમિ, પૂર્વેત્ । સુ ૧૪ ।

इति श्री विश्वविरूपाक्ष-जगद्गुरुभ-प्रसिद्धनाचक्रपठचक्षुषा भाषा-
स्त्रितुलितकलापालापरु-प्रयितुदगधपचनेरुग्रन्यनिर्मापक-
वादिमानमर्दक श्री काङ्क्षभपति कोन्हापुर राजमदत्त-जैन
शास्त्राचार्यपद्मपुत्रित-कोन्हापुरराजगुरु-बालसत्र
धारी-जैनाचार्य-जैनधर्मविवाकरपूज्यमी-
धामीलाम्बतिरिरचिताया 'ज्ञाताधर्मकथा'
सूत्रमयानगारधर्मायुतवर्णिष्या
स्वर्गाध्यासुयायाद्वितीय-
अध्ययन सम्पूर्णम् । २ ।

હુઆ વેદના આદિ હે એસા જય કહી દેતે હે તો વે સંતુષ્ટ હો જાતે હે ।
સંયમ યાત્રા કે નિર્વાહ કે સિયે હી સાબુજન આહાર કરતે હે । આ
પ્રકાર ઉસ સમગ્ર અધ્યયન કા યહ નિષ્કર્ષાર્થ નિકલતા હે ।

હસ તરહ હે જમ્બુ ! મોક્ષમે સંપાદિ હુએ અમળ અગવન મહાવીરને
સંઘાટાલ્પ જ્ઞાતાધ્યયન કા યહ અર્થ પ્રકૃષિત ક્રિયા હે એસા મેં કહતા હૂં ।
“ચિબેમિ” આ પદોં કી વ્યાસના પદિહે અધ્યયનમે કી હો જા સુકી હે ।
અતઃ યહી નહીં કી ગઈ હે । “સુત્ર ૧૪”

જૈનાચાર્ય-જૈનધર્મવિવાકર પૂજ્યમી-ધાસીલાલજી મહારાજકૃત 'જ્ઞાતાધર્મ-
કથા' સૂત્ર કી અનગારધર્માયુતવર્ણિની વ્યાસના
દ્વિતીયા અધ્યયન સમાપ્ત ॥ ૨ ॥

કરવામાં આવ્યો છે

આ રીતે કે જમ્બુ ! જ્ઞાતાધર્મ સંગ્રહ થયેલા અમળ અગવન મહાવીર સંઘાટા-
ધ્યયનને ઉપર લખ્યા સુચન અર્થે બતાવ્યો છે આ હું તને જુલુ છે 'ચિબેમિ'
આ પદોની વ્યાખ્યા પ્રથમ અધ્યયનમાં કરવામાં આવી છે ॥ સુત્ર ૧૪ ॥

જૈનાચાર્ય-જૈનધર્મવિવાકર પૂજ્યમી-ધાસીલાલજી મહારાજ કૃત
'જ્ઞાતાધર્મકથા' સૂત્ર ની અનગારધર્માયુતવર્ણિની વ્યાખ્યા
દ્વિતીયા અધ્યયન સમાપ્ત ॥ ૨ ॥

તૃતીયાધ્યયનમારમ્ભયતે.

દ્વિતીયાધ્યયને વિષયકપાયાદાવાસક્તસ્ય દોષા, અનાસક્તસ્ય ગુણા ઉપદિષ્ટાસ્તેન ચારિત્રશુદ્ધિઃ કર્તવ્યેતિ પ્રતિવોધયિતુમ્, અથાસ્મિન્નધ્યયને સશક્તિનિઃશક્ત્યોર્દોષગુણા ઉપદિષ્યન્તે, તેન સયમશુદ્ધિકારણીભૂત—સમ્યક્ત્વશુદ્ધિઃ કર્તવ્યતયા પ્રતિવોધયતિ, તત્રેદ મુપક્ષેપસૂત્રમાહ—

મૂલમ્—જહ્ણં મંતે ! સમણે ણં ભગવયા મહાવીરેણં વિઙ્ગય અજ્ઞયણસ્સ ણાયાધમ્મકહાણં અયમદ્દે પન્નત્તે, તદ્વિઅસ્સ ણં મંતે ણાયજ્ઞયણસ્સ કે અદ્દે પણ્ણત્તે ? ॥સૂ. ૧ ॥

ટીકા—‘જહ્ણં મંતે !’ इत्यादि

यदि खलु भदन्त ! श्रमणेन भगवता महावीरेण द्वितीयस्याध्ययनस्य ज्ञाताधर्मकथानामयमर्थः प्रज्ञप्तः, तृतीयस्य खलु भदन्त ! ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थः प्रज्ञप्तः ? । सर्वं सुममम् ॥सूत्र १ ॥

તીસરા અધ્યયન પ્રારંભ

દ્વિતીય અધ્યયનમાં, વિષય કપાય આદિમાં આસક્ત હુએ વ્યક્તિ કે દોષ તથા તેમાં આસક્ત હુએ વ્યક્તિ કે ગુણ ઉપદિષ્ટ હુએ હૈં । હસે ત્યાં ત્યાં સમજાયા હૈં કે ચારિત્રની શુદ્ધિ અવશ્ય હી કરની ચાહિયે અત્ર હસ તૃતીય અધ્યયનમાં જો શંકા સહિત હૈં ઓર જો શંકા રહિત હૈં તેન દોનોં કે દોષ ઓર ગુણ કહતે હૈં । હસે સયમની શુદ્ધિમાં કારણી-ભૂત જો સમ્યક્ત્વની શુદ્ધિ હૈં ત્યાં કર્તવ્ય હૈં ત્યાં વાત પ્રતિવોધિત હોતી હૈં । ત્યાં વાત ત્યાં સૂત્રકાર સમજાતે હૈં—હમકે લિયે તે હસ આરંભ વોધક સૂત્ર કો કહતે હૈં—જહ્ણં મંતે ! इत्यादि

તૃતીય અધ્યયન પ્રારંભ

બીજા અધ્યયનમાં વિષયકપાય વગેરેમાં આસક્ત થયેલા માણસના દોષો તેમજ અસક્ત થયેલા માણસના ગુણો બતાવવામાં આવ્યા છે આ રીતે બીજા અધ્યયનમાં મુખ્યરૂપે એજ વાત સમજાવવામાં આવી છે કે ચારિત્રની શુદ્ધિ ચોક્કસ કરવી જોઈએ આ ત્રીજા અધ્યયનમાં જે માણસો શકાશીલ અથવા શકા રહિત છે, તે બંનેના ગુણો કહેવામાં આવ્યા છે. એથી સંયમની શુદ્ધિ માટે કારણરૂપ જે સમ્યક્ત્વની શુદ્ધિ છે તે જ કર્તવ્ય છે, આ વાત સમજાવે છે સૂત્રકાર અહીં એજ વાત સમજાવે છે તેઓ સમજાવતા આરંભ બોધક પહેલું સૂત્ર કહે છે—જહ્ણં મંતે ! इत्यादि ।

सुधर्मास्वामी जम्बू स्वामिनमाह—‘एव खलु जम्बू इत्यादि—

मूलम्—एव खलु जम्बू ! तेण कालेण तेण समएण घपा

नाम नयरी होत्था वसओ, तीसेण चपाए नयरीए वहिया उत्तर
पुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नाम उज्जाणे होत्था, सव्वोउय
पुप्फफलसमिद्धे सुरम्मे नदणवणे इव सुह सुरभिमीयलच्छायाए
समणुवद्धे, तस्स ण सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उत्तरओ एगदेसमि
माल्लया कच्छए वन्तओ, तत्थ ण एगा वणमऊरी दो पुट्ट परि
यागये पिट्ठी पट्टरे निव्वणे निव्वहए भिन्नमुट्ठिप्पमाणे मऊरी
अडए पसवड पसवित्ता सएणं पक्खवाएण सारक्खमाणी सगो
वमाणी सविट्ठेमाणी विहरड ॥ सू २ ॥

‘एव खलु जम्बू, इत्यादि

टीका—वस्मिन् काले तस्मिन् समये चम्पानाम नगरी आसीत्
यणंके—वर्णनप्र—यः चम्पानगर्या वर्णनं प्रागुक्तम्, ‘तीसण’ तस्याचम्पाया

टीकार्थ—(मते) हे भवत् (अइण समणेण भगवथा महावीरेण) यत्ति
धमण भगवान् महावीरने (एहापाधम्मकहाण विइय अज्जयणस्स) ज्ञाता धर्म
कथा के द्वितीय अव्ययन का (अयमद्वे पण्णले) यत्त माव—अर्थ प्ररूपित
रिया है तो (त’अस्म ण मते ! णायज्जयणस्स के अद्वे पण्णले) द्वितीय
ज्ञानाव्ययन का क्या अर्थ प्रकट किया है। इस प्रकार मज्झिमा निकाय की
वाट मुनिकर सुधर्मा स्वामीने उनसे कहा कि—‘सू १’

टीकाथ—(मते) हे भवत्। (अइण समणेण भगवथा महावीरेण
धमण भगवान् महावीरे (एहापाधम्मकहाण विइय अज्जयणस्स) ज्ञाता धर्म
कथा के द्वितीय अव्ययनने (अयमद्वे पण्णले) आ माव—अर्थ निरूपित किये है तो
(त’अज्जयणं म’ भवत् ! णायज्जयणस्स के अद्वे पण्णले) त्रीज ज्ञाता अव्ययनने
शे अर्थ ज्ञानज्यो है ? आ दीत जेण स्वामीनी बात भावणीने सुधर्माभाभीने
तेभने १७-३ प्रश्न १॥

नगर्या वहिरुत्तरपौरस्थे दिग्भागे सुभूमिभागं नामोद्यानमासीत् तत्
 कीदृशमित्याह—‘संव्योउयपुष्पफलसमिद्धे’ सर्वतूकपुष्पफलसमृद्धम्—
 वसन्तादिबहुऋतुजनितपुष्पफलादिसम्पन्नम्, सुरम्यम्—अतिशयरमणीय,
 नन्दनवनवत् ‘सुहसुरभिसीयलच्छायाए’ शुभसुरभि—शीतलछायाया—तत्र
 ‘सुह’ शुभा—शोभना ‘सुरभि’ सुगन्धिः ‘सीयलं’ शीतला च या छाया
 तथा ‘समणुवद्धे’ समनुवद्धम्—युक्तम्, तस्य खलु सुभूमिभागस्योद्यानस्य
 ‘उत्तरओ’ उत्तरतः—उत्तरदिशायामित्यर्थः ‘एग देसंमि, एकदेशे—एकस्मिन्

‘एवं खलु जंबू ! तेणं कालेणं इत्यादि ।

टीकार्थ—(जंबू ! एवं खलु) हे जंबू ! तुम्हारे प्रश्न का उत्तर इस
 प्रकार है—(तेणं कालेणं तेण समएण चंपा नामं नयरी होत्था) उस कालमें उस
 समयमें चंपा नामकी नगरी थी (वन्नओ) इसका वर्णन पहिले किया जा
 चुका है । (तीसेणं चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए सु-
 भूमिभाए नामं उज्जाणे होत्था) उस चंपा नगरी के बाहर ईशान कोणमें
 सुभूमिभाग नामका उद्यान था । (संव्योउय पुष्पफलसमिद्धे सुरम्मे नदणवणे
 इव) यह समस्त ऋतुओं की शोभासे समृद्ध था—आर्थात् समस्त ऋतु
 संबन्धी फलपुष्पादिकों से यह सम्पन्न था अतिशय रमणीय था । नदन-
 वन के समान यह (सुहसुरभि सीयलच्छायाए समणुवद्धे) शुभ, सुरभि
 और शीतल छायासे युक्त था । (तस्स ण सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स
 उत्तरओ एगदेसंमि मालुयाकच्छए वन्नओ) उस सुभूमिभाग उद्यान की

‘एवं खलु जंबू ! तेण कालेणं’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(जंबू ! एवं खलु) जंबू ! तमारा प्रश्ननो जवाब आ प्रमाण छे—(तेण -
 कालेणं तेण समएण चंपा नाम नयरी होत्था) ते कालेअने ते समये चंपा नामे
 नगरी छती (वन्नओ) ते नगरीनु वणुनि पड़ेवा करवाभा आब्यु छे.
 (तीसेण चंपाए नयरीए बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए सुभूमिभाए नामं
 उज्जाणे होत्था) ते चंपानगरीनी अहार ध्यान केणुमा सुभूमिभाग नामे उद्यान छनो.
 (संव्योउयपुष्पफलसमिद्धे सुरम्मे नदणवणे इव) ते उद्यान समस्त ऋतुअनी
 शोभाथी युक्त छतु अेटवे के अधी ऋतुअेना कणेअने पुष्पोथी ते सपन्न छतु
 अने ते अहु ज रमणीय छतु नदन वननी जेम ते (सुहसुरभिसीयलच्छायाए
 समणुवद्धे) शुभ सुरभि अने शीतल छायावाणु छतु (तस्सणं सुभूमिभागस्स उज्जा-
 णस्स उत्तरओ एगदेसमि मालुयाकच्छए वन्नओ) ते सुभूमि भाग उद्याननी
 उत्तर दिशाअे अेक तरफ मालुका कच्छनामे वन छतु ते मालुका कच्छनु वणुनि

भागे मालुकाश्लक आसीत्, वर्णक वर्धनं = मालुकाश्लकस्य वर्धनं
मन्त्रैव द्वितीयाव्ययनेऽभिहितम् ।

‘तस्य ण तत्र खलु एका वनमयूरी द्वे-द्विसमयके ‘पुट्टे’ पुष्टे-वर्धिते
‘परियागए’ पर्यायागते-पर्यायेण प्रसूतिकालक्रमेण आगते प्रसूतिकालमात्रे
इत्यर्थः, परियागए-इत्यत्र यकारभोग्य प्राकृतस्वात् ‘पिडुडी परे’
पिण्डोष्ठी पाण्डुरे तत्र-पिडु पिष्टस्य-ताण्डुलवर्णस्य ‘ठडी’ पिण्डो ठडू
पाण्डुरे धाछे ये ते तथा ‘निव्वणे’ निर्गणे-सतरहिते ‘निरुपडते-उपद्रव
-रहिते ‘मिन्नमुट्ठिप्पमाजे’ मिन्नमुट्ठिप्पमाजे तत्र ‘मिन्न’ मिन्ना मत्परिका
यां मुट्ठिः सा प्रमाण यथास्ते तथा ‘मऊरी अंडए’ मयूराण्डके मयूरो
त्पादके अंडे ‘पमुरा’ प्रवृत्ते-जनयति, प्रसूय-जनयित्वा ‘सणज परल
वाणए’ स्वकृत पक्षपातेन भण्डोपरि स्वीकृतपक्षाच्छादनेन ‘सारवममाणी’

उत्तर दिशामे एक और मालुक कच्छनाम का वन था । इस मालुका कच्छ
का वर्धन इसी शास्त्र के द्वितीय अव्ययनमें किया जा चुका है । (तत्
ण एगा वनमऊरी दो पुट्टे मऊरी अंडए पसवइ परियागए) उस कक्षक्रम एक
वन मयूरो ने दो पुष्ट मयूर उत्पादक अंड उत्पन्न किये । ये दोनों अंडे
उसने मिन्न मिन्न समयमें अर्थात् एक पहिले और एक दूसरा उनके
उसी समय पादमें मगुल किये थे । (पिडुडो पाण्डुरे) य दोनों ही तंडुल
वर्णों का पिठो-पिण्डो-के समान फल थे । (निव्वणे निरुपडये मिन्न
मुट्ठिप्पमाजे) बिना मिमा सल के थे । उपद्रव रहित थे । और मत्परिक
पोरी मुट्ठि के बराबर थे । (पसविता सणज पख बयाण सारवममाणी
संगोषमाणी सवट्टमाणी विहरइ) मम्व करके उसने उन दोनों मयू
रात्पादक अंडों की भवन पंखों के द्वारा आगछादन करके अर्थात् उन
दोनों अंडों की भवन पंखों के नीचे रख और उन पर पंखों का पसार

काला सूत्रान् जीवा अव्ययनमां कस्याभा आन्धु छि (मत्थम एगा वनमऊरी दो
पुट्टे मऊरीअंडए पसवइ परियागए) ते अणुअ कस्या अके वननीउठे ने मुट्ठेण
अधेने उत्पन्नकरनाश कोवा ने छंय भूत्था आ छंय तेजे अके पडी अने कोटवे के
अके पदेवा अेम लुप लुप वजते भूत्था कता (पिडुडो पाण्डुरे) अने छंयको विमाना
वोटना पीठनी नेम पीत्थ दत्ता (निव्वणे निरुपडये मिन्नमुट्ठिप्पमाजे) ते अने
छंयको दात वमरन्ता उपद्रव रहित अने वच्च पोटी भूदीनी असावर दत्ता
(पसविता सणज परलवाण सारवममाणी संगोषमाणी सवट्टमाणी विहरइ)
छंय भूत्था आठ अने भूत्तापाद के देवे पायो प्रभारीने अने छंयने पायोधी

संरक्षन्ती रक्षां कुर्वन्ती, 'संगोवेमाजी' संगोपायन्ती-उपद्रवतः परिरक्षन्ती 'संढे-
माणी' सम्बेष्टयन्ती पोषयन्ती समन्तात् पक्षौरावृत्य वर्धयन्ती विहरति । सू. २ ।

मूलम्—तत्थणं चंपाए नयरीए दुवे सत्थवाहदारगा परि-
वसन्ति तं जहा—जिनदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य सह जायया सहवर्द्धि-
यया सहपंसुकीलियया सहदारदरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अन्नमन्नमणु-
व्वयया अन्नमन्नच्छंदाणुवत्तया अन्नमन्नहियइच्छियकारया अन्नम-
न्नेसु गिहेसु किच्चाइं करणिज्जाइं पच्चणुभवमाणा विहरन्ति. ॥ सू. ३॥

'तत्थणं' इत्यादि,

टीका—तत्र खलु चम्पायां नगर्यां द्वौ सार्थवाहदारकौ परिवसतः तद्यथा
—जिनदत्तपुत्रश्च सागरदत्तपुत्रश्च, तौ विशेषयति 'सहजायया' सहजातकौ
—समानजन्मकालत्वात् 'सह वर्द्धियया सहवर्द्धितकौ—सार्धमेव वृद्धिमपगतत्वात्
'सहपंसुकीलियया' सह पांशुकीडितकौ समानकाले बूली क्रीडाकरत्वात्
'सहदारदरिसी' सहद्वारदर्शिनौ सह द्वारदर्शिनौ सह सार्धमेव परस्परं
गृहयोर्द्वारे दृष्टुं शीलं ययोः तौ तथा—सहदारदर्शिनौ—इति छायापक्षे
समानकालकृतविवाहौ 'अन्नमन्नमणुरयया' अन्योऽन्यमनुरक्तकौ—पर-

कर रक्षा की—उपद्रवों से उन्हें बचाया चारों तरफ से उन्हें पक्षों से
आवृत कर उनका पोषण किया ॥ सू. २ ॥

टीकार्थ—(तत्थ ण चंपाए नयरीए) उस चंपा नामकी नगरीमें (दुवे सत्थ
वाहदारगा परिवसन्ति) दो सार्थवाह दारक रहते थे । (तंजहा) वे ये
हैं—(जिनदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य) एक जिनदत्त का पुत्र दूसरा
सागरदत्त का पुत्र (सहजायया सहवर्द्धियया सहपुसकीलियया सहदार-
दरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अण्णमन्नमणुव्वयया अण्णमन्नच्छंदाणुवत्तया

ढाक्षीने तेमनी रक्षा करी उपद्रवोत्थी छंडाने भयाव्या, बोभेर छंडाने पाओत्थी ढाक्षीने-
यावृत्त करीने—तेओत्तु पोषणु कर्यु ॥ सूत्र २॥

'तत्थण चंपाए नयरीए' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थण चंपाए नयरीए) ते चंपा नामे नगरीमा (दुवे सत्थ-
वाहदारगा परिवसन्ति) जे सार्थवाह दारके (पुत्रे) रहेता डता (तंजहा)
तेओ आ प्रमाणे छे—(जिनदत्तपुत्ते य सागरदत्तपुत्ते य) ओके जिनदत्तने
पुत्र अने भीजे सागरदत्तने पुत्र (सह जायया सह वर्द्धियया सह पुंसकीलियया
सहदारदरिसी अन्नमन्नमणुरत्तया अण्णमन्नमणुव्वयया अण्णमन्नच्छंदाणुव-

स्परं स्नेहवतौ 'अन्नमन्नमनुकरयथा अन्योऽन्यानुव्रजकी-परस्परानुगामिनौ
'अन्नमन्नच्छाणुवतथा' अन्योऽन्यच्छन्दानुवर्तकौ-परस्पराभिप्रायानुव-
र्तिनौ अन्नमन्नद्वियश्छिद्यकारया अन्योऽन्यद्वयेमितकारकौ परस्पर
विशानुकूलकारिणौ 'अन्नमन्नसु गिहेसु अन्योऽन्यगृहयो 'किञ्चाइ करणि
ज्जाइ' कृत्यानि करणीयानि कृत्यानि=उचितकार्याणि करणीयानि=भाइपदम
व्यानि गृहमवस्थानि 'पण्णुमवमाणे' मत्पनुमवन्नी कृत्यन्ती विहरत । म् ३।

मूलम्— तए णं तेसि सत्यवाहदारगाण अन्नया
कयाइ पगयओ सहियाण समुवागयाण सन्नि सन्नाणं सन्निविट्ठण
इमेयारूवे मिहो कहासमुछावे समुप्पज्जितथा ज ण देवाणुप्पिया।
अन्ह सुह वा दुक्ख वा पठवज्जावा विदेसगमण वा समुप्पज्जइ

अन्नमन्नद्वियश्छिद्यकारया अन्नमन्नेसु गिहेसु किञ्चाइ करणिज्जाइ पण्णु-
मवमाणो विहरति) ये दोनों एक साथ ही उत्पन्न हुए थे । एक साथ
ही पड़े हुए थे । साथ ही साथ खेले कूदे थे । साथ ही साथ इन दोनों
का विशाह हुआ था । अतः इन्हीं सब बातों को लेकर इन दोनों का
आपसमें बड़ा अभिर स्नेह था । जहाँ कहीं भी एक जाता था तो दूसरा
भी उसके साथ जाता था । कोई किसी की इच्छा के विरुद्ध काम नहीं
काता था अर्थात् ये दोनों परस्परमें एक दूसरे के अभिप्रायानुसार वर्तन
करते थे । परस्परमें ये दोनों एक दूसरे के विल के अनुकूल हो महत्ति
दिया करते थे । यहाँ तक इन दोनों के स्नेह की प्रवृत्ति बढ़ा
हुई थी कि ये आपस में एक दूसरे के परके करने योग्य कार्यों का
भी कर दिया करते थे । म ३ ॥

कथा अन्नमन्नद्वियश्छिद्यकारया अन्नमन्नेसु गिहेसु किञ्चाइ करणि
ज्जाइ पण्णुमवमाणो विहरति) ते जने जेहाँ साथे जन्म्या हुन। जेही साथे
मोटा भया हुत्ता, जने जेही साथे रम्या हुत्ता तेजो जनेनां सभ पण्णु साथे साथे व
भया हुत्ता आ जधी चातोने दीपि ते जनेमां जेक जीव् उपर जुहुव प्रेम हुते।
अमे त्या जेकने जपानु कोय त्थारे जीव् पण्णु नेनी साथे जोल्लस जये व होम जने
माधी-केल पण्णु जेकजीवने निपरीत काम कस्ता व न हुत्ता जेठे के तेजो जेक जीवन्ना
भन भुज्जल वर्तता हुत्ता जेक जीवन्ना जियने अनुज्जण व तेजो काम कस्ता हुत्ता
आ जनेनां प्रेम जेठे सुधी पढोभ्यो हुते के तेजो जने जेक जीवन्ना पण्णु
अन्ना भोज्य काम पण्णु करी आपत्ता हुत्ता । म् ३, ३।

तन्नं अम्हेहिं एगयओ समेच्चा णित्थरियव्व त्तिरुहु अन्नमन्न
मेयारूवं संगारं पडिसुणेंति, पडिसुणित्ता सकम्मसपउत्ता जाया
यावि होत्था. ॥ सू. ४ ॥

टीका—‘तत्थ ण इत्यादि—तत्र खलु तयोः सार्थवाहदारकयोरन्यदा
कदाचित् ‘एगयओ’ एकनः कस्मिंश्चित् एकस्मिन्स्थाने ‘सहिंयाणं सहितयोः
—मिलितयोः ‘समुवागयाण’ समुपागतयोः एकतरस्य गृहे प्राप्तयोः ‘सान्नम
न्नाणं’ सन्निषण्णयो’ उपविष्टयो ‘सन्निविट्ठाणं’ सन्निविष्टयोः एकस्मिन्
स्थले संमिलिततया स्थिरमुत्वासनतयाच स्थितयोः ‘इमेयारूवे’ अयमे
तूपः वक्ष्यमाणस्वरूपः ‘मिहो क्हासमुल्लावे’ मिथः कथासमुल्लापः, तत्र
‘मिहो क्हा’ मिथः कथा—परस्परकथा तस्या ‘समुल्लाव’ समुल्लापः जल्पो यस्य
स तथा ‘समुप्पज्जित्था’ समुपपद्यत अभवत् ‘जण’ यत् खलु देवानुप्रियः
‘अम्हं’ आवयाः सुखं वा दुःखं वा ‘पव्वज्जा’ प्रवज्या वा पर्यटन—गमरो ग

‘तएणं तंसि सत्थवाहदारगाण’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (अन्नया कयाइ) किमी समझमें
(एगयओ सहिया णं) किसी एक स्थलमें मिले हुए (समुवागयाणं)
एक दूसरे के घरमें प्राप्त हुए (सन्निसन्नाणं, सन्नि विट्ठागइमेयारूपे
मिहो क्हासमुल्लावे समुप्पज्जित्था) अच्छी तरह बैठे हुए, अच्छी तरह
एक स्थल पर मिलकर सुग्वरूप से स्थित हुए । (तंसि सत्थवाहदारगाण)
उन सार्थवाह पुत्रों को (इमेयारूवे मिहो क्हासमुल्लावे समुप्पज्जित्था) इस
तरह यह वक्ष्यमाण मिथो कथा समुल्लाप उत्पन्न हुआ ।—परस्पर की गोष्ठी में
उन लागोंने इस प्रकार विचार किया (अम्हं सुहं वा दुक्खं वा पव्वज्जा
वा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ) अपन दोनों चाहे सुखमें रहे या दुःखमें

‘तएणं तंसि सत्थवाहदारगाण’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार बाद (अन्नया कयाइ) डोल्क वधते (एगयओ सहि-
याणं) डोल्क अेक स्थाने सयुक्त थयेला (समुवागयाणं) अेक भीलाना घरमा अेकडा
थया (सन्निसन्नाणं सन्निविट्ठाणं इमेयारूवेमिहो क्हासमुल्लावे समुप्पज्जित्था)
तेअो जने त्या सारी रीने जेका अने अेकज स्थाने अेक भीलथी मणीने प्रसन्नता
अनुसवी (तंसि सत्थवाहदारगाण) ते सार्थवाह पुत्रोने (इमेयारूवे मिहोक्हा-
समुल्लावे समुप्पज्जित्था) आ प्रभाणे अेक भीलानी साथे प्रेमपूर्वक वार्तालाप करता विचार
इल्लव्यो—अेटले डे तेअो जनेअे आ प्रभाणे विचार क्यो डे—(अम्हं सुहं वा दुक्खं
वा पव्वज्जा वा विदेसगमणं वा समुप्पज्जइ) अमे जने अले सुअमा डोली

यथम् विद्वज्जगमन-व्यापाराद्यर्थेषा 'समुपपञ्चा' ममुपपद्येत भवेत् 'तन्न'
 तत्त्वल्ल 'अम्हेहि आवाभ्या एगयओ' एकए एकए 'समेष्वा' समेत्य
 मिलिपवा कार्य, नित्यरियव्वं' निस्तरितव्यम् पारयितव्य कर्तव्यमि
 त्यर्थ 'तिकट्ठ' इति कृत्वा अ-योन्य परस्पर, एमद्वं-एतादृशम् 'संगार'
 मङ्केयम् पडिमुणेति' प्रतिभाणुम स्वीकृत्य प्रतिभुत्व-स्वीकृत्य 'सकम्म'
 सपउत्ता म्भक्कमसम्भुत्ता-स्वकार्यपरायणी जातौ चाप्यभूताम्, स्व स्वकाय
 कारणोत्पत्तौ स्वगृह जगत्पुरित्यय ॥ सूत्र ४ ॥

मूमम्—तत्स्थण चपाए नयरीए देवदत्ता नाम गणिया
 परिवसइ अह्णं जाव अपरिभूया चउसट्ठिकलापडिया चउसट्ठि
 गणियागुणोववेया अउणसीसविसेसे रममाणी एकवीस र्ह
 गुणप्पहाणा वत्तीसपुरिसोवयारकुसला णवगसुत्तपडिवोहिया अट्ठ-
 रसदेसीभासा विसारया सिंगारागारचारुवेसा सगयगयहसिय० उत्ति
 यझया सहस्सलभा विदिन्नछत्तचामर वालवियणिवाकन्नी रहप्पयाया
 यावि होत्था वहुण गणिया सहस्साणं आहेवच्च जाव विहरइ त्थ ५।

रहे, प्रमत्तया प्रदण कर या व्यापार आदि के लिय परदेशमें जावे (तन्नं
 अम्हेहि एगयओ समेष्वा नित्यरियव्वं ति कट्ठं अन्नमन्नमेपाकुर संगार
 पडिमुणेति) फिर भी अपने दोनों जो कुछ काम करे वह मिलकर ही
 कर । इस प्रकार उन दोनों ने परस्परमें सकेत स्वीकृत कर लिया । (पडि
 गुणिता सकम्ममउत्ता जाया यावि होत्था) इस तरह परस्परमें सकेत
 पद्ध होकर वे दोनों अपने २ कार्य करनेमें उत्कृष्टित बनकर पक्कासे अपने
 २ घर को बन्ध दिये । सू ४ ॥

६ ६ अभा स्त्रीशु, प्रमत्तया अद्वय करीशु ६ वेपार भाटे परदेश जेयिशु (तन्न
 अम्हेहि एगयओ समेष्वा नित्यरियव्वं ति कट्ठं अन्नमन्नमेपाकुर संगार पडि
 मुणेति) पण अभा जने जभा के कामभा पयिशु ते भग्गिने व करीशु आ प्रभावे
 तेज्जे जनेज्जे परस्पर सकेत (धरत्त) स्त्रीआरी वीपि। (पडिगुणिता सकम्म सपउत्ता
 जाया याविहोत्था) आ सीते परस्पर सकेत (ध व) जद (प्रविशजद) दाने तेज्जे
 जने जेतपोत्तया कामभा उत्तुज्ज जनीने त्यागी जने जेतपोत्ताने धेर अथा, ॥ सूत्र ४ ॥

टीका—‘तत्थणं’ इत्यादि तत्र खलु चम्पाया नगर्या देवदत्ता नाम गणिका परिवसति, सा च आढ्या यावद् अपरिभूता ‘चउसट्टिकलापंडिया’ चतुष्पष्टि कला पण्डिता-चतुष्पष्टिसंख्यकाः कलाः नृत्यादि फलवृष्टि पर्यन्ताः तत्र पण्डिता-निपुणा ‘चउसट्टिगणियागुणोच्चवेया’ चतुष्पष्टि-गणिकागुणोपवेता चतुष्पष्टिसंख्यकाः गणिकागुणाः शृङ्गारचेष्टारूपाः तैरुपवेता-युक्ता ‘अउणतीसं विसेसे रममाणी’ एकोनत्रिंशद् विशेषान् रममाणा-एकोनत्रिंशद्विशेषान् कामशास्त्रप्रसिद्धान् अधिकृत्य रममाणा-विलासं कुर्वाणा ‘एक्कीसरडगुणप्पहाणा’ एकत्रिंशति रतिगुणप्रधाना एकत्रिंशति सख्यकाः रतिगुणाः. तै प्रधाना ‘वत्तीसपुरिसोवयारकुसला’ द्वात्रिंशत् पुरुषोपचारकुशला द्वात्रिंशत् सख्यकाः पुरुषोपचाराः कामशास्त्रप्रसिद्धास्तेषु कुशला-दक्षा ‘णवंगमुत्तपडिवोहिया’ नवाङ्गमुस पतिवोधितानि—

‘तत्थ ण चंपाए नयरीए’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तत्थण चंपाए नयरीए) उसी चपा नगरीमे (देवदत्ता नाम’ गणिया परिवसइ) देवदत्ता नाम की एक गणिका रहती थी । (अड्डाजव अपरिभूया चउसट्टिकलापंडिया, चउसट्टिगणियागुणोच्चवेया अउणतीस विसेसे रममाणी) यह धन संपन्न थी । यावत् अपरिभूत थी—कोई इसका तिरस्कार नहीं कर सकता था । नृत्यादि से लेकर फलवृष्टि पर्यंत की ६४ कलाओं में यह निपुण थी । शृङ्गार चेष्टारूप जो ६४ गणिकागुण होते हैं उनसे यह भरपूर थी । कामशास्त्र प्रसिद्ध २५ विशेषों को लक्ष्य में रख कर यह विलास करती थी । (एक्कीसरडगुणप्पहाणा) २५ प्रकार के रति गुणों से यह समन्वित थी । (वत्तीसपुरिसोवयारकुसला) ३२ प्रकार के कामशास्त्र प्रसिद्ध पुरुषोपचारों में यह कुशल थी । (णवंगमुत्तपडिवोहिया)

‘तत्थणं चंपाए नयरीए’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थणं चंपाए नयरीए) ते चपा नगरीमा देवदत्ता नाम गणिया परिवसइ) देवदत्ता नामे गणिका रहती હતી (अड्डाजाव अपरिभूया चउसट्टिकलापंडिया, चउसट्टिगणियागुणोच्चवेया अउणतीस विसेसे रममाणी) ते धन संपन्न હતી अपરિભૂત હતી—એટલે કે કોઈપણ વ્યક્તિની એવી તાઝત ન હતી કે તેના તિરસ્કાર કરીશકે નૃત્ય વગેરેથી માંડીને ફળવૃષ્ટિ સુધીની એસઠ કળાઓમા તે કુશળ હતી શૃંગારની એષ્ટાશ્વ જે એસઠ ગણિકા ગુણો હોય છે, તેખધા ગુણો તેમા વિગ્રમાન હતા કામશાસ્ત્રમા પ્રસિદ્ધ ઓગણત્રીસ (૨૬) વિશેષોને લક્ષ્યમા રાખીને તે વિલાસ કરતી હતી (એક્કીસરડગુણપ્પહાણા) એમ્વીસ બાતના રતિગુણોથી તે યુક્ત હતી. (વત્તીસ પુરિસોવયારકુસલા) બત્રીસ બાતના કામશાસ્ત્રમા પ્રસિદ્ધ પુરુષો પચાસમા

નવાજ્ઞાનિ દે બ્રોમે, દે નયને, દે નામિકે, જિહ્વાસ્પૃશ્ચ મનઃસ્પૃશ્ચાનિ સુપ્તા
 નાથ સુપ્તાનિ માનિ યૌચનપ્રાપ્ત્યા પ્રતિષોધિતાનિ સ્વસ્ત્રધિપયગ્રહણપદુર્થ
 માપિતાનિ યયા સા તથા 'અદ્વારસદેસમાસવિસારયા' અપ્તાદશ્વદેશ
 ભાષાવિશારદા--અપ્તાદશ્વદેશમાપાસુ વિશારદા-કુશલા 'સિંગારાગાર
 ચારુવમા' શ્રુંગારાગારચારુવમા- અદ્વારસ્યાગારમિથ ચારુ મનોહરો ચેપો
 યમ્યા સા તથા 'સગત-ગત-હસિય-અગિય-વેદિય વિહિય વિલાસ-સલાહ
 હાથનિહણજુસ્તોચારકુસળા સજ્જત-ગત હસિત-માનિતવેદિતવિવિધ
 —વિલાસસદ્ભાવોભાવનિપુણયુક્તોપચારકુશલા' હસિત તુ ક્ષણરૂપાત્પર્યે
 'ઉમિયજ્ઞયા ઉત્પન્ન-જ્ઞા-ઉચ્છિન્ના ધ્વજા યસ્યાઃ સા તથા 'સહસ્ત
 લમા' સહસ્તલમા શુરફન સહસ્તલ્પ્ત્ત્વો લાભો યસ્યાઃ સા તથા 'વિદિન્નછત
 ઃ મગ્ધાચરિયગિયા' વિદીર્ણછત્રવામરચારુવ્યજનિકા વિદીર્ણાનિ=મૂપેન દસ્તાનિ
 છત્રવામરાભિ પામ વ્યજનિકાવામરવિસપો યદ્વા સા તથા 'કભીરહવ્યયાયા'
 કર્પીરયપ્રયાતા કર્પીરય પ્રવહણનરવાશ્વયાનવિશેષસ્તેન'પયાયા પ્રયાત ગમનં
 દો બ્રોમ, દો નયન દો નાસિકા કે છિદ્ર ૬ જિહ્વા ૭ સ્પૃશ્ચ ૮ તથા મન ૯ ફન
 દુસ નવાગોં કી પદ પ્રતિષોધક થી । (અદ્વારસદેસમાસા વિસારયા) અપ્તાદશ
 વર્ણો કી ભાષામેં યદ વિશારદા-નિપુણ થી । (સિંગારાગારચારુવેસા સંગવગય
 હસિય૦ ડસિયજ્ઞયા) શ્રુંગાર કે આગાર ક સમાન હસકા સુન્દર ચેપ યા ।
 સગત યાત્ર નિપુણ યુક્તોપચાર મેં યદ કુશલ થી । સગત, ગત, હસિત,
 અગિય-વેદિય નિપુણયુક્તોપચાર વ્યવસ્થા પદોં કી ક્ષણરૂપા પદિછે કી જા
 ચુગા । કમળી ધ્વજા ફરારાતી થી । (મદમ્મલ્પ્ત્ત્વ) ફક્ત જનાર રૂપા કળ
 કી કૌવ થી (વિદિન્નછત્રવામરચારુવિયગિયા) રાજાને હસકે લિય છત્ર
 ચામર, કભીર ચારુવજાનિયેં વિલોચ કિયે ચે । (કભીરહવ્યયાયા ચારિતોત્પા)
 તે નિપુણ હતી (વયગસુતપટિચારિયા) જે શાન જે આગ્રે જે નાકના કાગુ
 છલ, સ્પર્શ અને મન આ નવ મુદ્ધ અંગોની તે પ્રતિષોધક હતી । (અદ્વારસદેસ
 માસાવિમાર્યા) અદ્વાર દેખોની આપાઆ તે પતિત હતી । (સિંગારાગારચારુવેસા
 સંગવગયહમિય ડસિયજ્ઞયા) અગ્રશના નિવાસસ્થાનની જ્યેષ્ઠ તેને વેપ મુદ્ધ
 પ્ત્ત્વો અગત અને બીજા યુક્તોપચારમા તે નિપુણ તેમજ કુશળ હતી અગત, મત,
 અગિય, અગિય, વગરે નિપુણ યુક્તોપચાર મુખીના પદોની વ્યાખ્યા પદેલાં કલ્પમા
 આવી છે તે અંગિકાની પદ્મ લહેશતી હતી (મદમ્મલ્પ્ત્ત્વ) જ્યેષ્ઠ અગર રૂપિયા તેની
 શી હતી । (વિદિન્નછત્રવામરચારુવિયગિયા) રાજાએ તેના આગે છત્ર, ચામર અને
 બાલકાચરિયાએ (ધીજ્ઞા) બધી હતી । (કભીરહવ્યયાયાચારિ રોગા) પદમ્બી-

यस्याः सा तथा चाप्यभवत् गणिकासहस्रस्याधिपत्यं कुर्वन्ती यावद्विहरति॥ सू. ५ ॥

मूलम्--तएणं तेसिं सत्थवाहदारगाणं अन्नया कयाइ पुब्बा-
वरण्हकालसमयंसि जिमियभुत्तुत्तरागयाणं समाणाणं आयन्ताणं
चोक्खाणं परमसुइभूयाणं सुहासणवरगयाणं इमेयारूवे मिहो-
कहासमुल्लावे समुप्पजित्था, तं सेयं खल्लु अम्हं देवाणुप्पिया !
कल्लं जाव जलंते विउलं असणं ४ उवक्खडावेत्ता तं विउलं असणं
४ धूव पुप्फगंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धिं सुभूमिभा-
गस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिरिं पच्चणुभवमाणाणं विहरित्तए तिकड्डु
अन्नमन्नस्स एयमट्ठ पडिसुणेंति पडिसुणित्ता कल्लं पाउप्पभायाए
रयणीए कोडुविय पुरिसे सदावेति सदावित्ता एव वयासी-गच्छह
णं देवाणुप्पिया ! विउलं असणं ४ उवक्खडेह तं विउलं असणं
४ धूवपुप्फवत्थं गहाय जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव णंदा-
पुक्खरिणी तेणामेव उवागच्छह, णंदा पुक्खरिणीतो अदूरसामंते
थूणा मंडवं आहणह. । आसित्त सम्मज्जियोवलित्तं सुगंध जाव कलियं
करेह, अम्हे पडिवालेमोणा २ चिट्ठह जाव चिट्ठति. ॥सू. ६ ॥

पालक्री-तामजाम-पर बैठ कर यह चलती थी। (नरवाहयान विशेष का नाम
कर्णारिथ है) ऐसी यह गणिका (बहूणं गणियासहस्राणं आदेवच्च जाव
विहरइ) और हजार गणिका जनों का आधिपत्य करती हुई अपने समय
को आनन्दके साथ व्यतीत करती थी। । सूत्र ४॥

‘तएण तेसिं सत्थवाहदारगाणं’ इत्यादि ।

तामजाम-ऊपर सवार थडने ते अवरणवर करती, नरवाहयान विशेषतु नाम कर्णारिथ
छे अेवी ते गल्लिका (बहूणं गणियासहस्राण आदेवच्च जाव विहरइ) हजार
गल्लिकाओतु आधिपत्य करती येनाजा नानाओते गल्लेणी-गसार करती હતી ॥सूत्र ५॥

टीका—‘तपण तेसिं सत्यवाहदारगण’ सत स्वच्छ सत्योः सार्यवाहदारगणोरपदा-
फदागित् पूर्वापराहकान्तममये पश्चिमप्रहरे ‘जिमियसुत्तरागयाण’ जिमित
मुक्त-आस्थात्नेन अनुभूतम् उत्तर-तत्पभात् आगतयोः ‘समाणाभ’ सतोः
‘आयंताण’ आवमितयोः—कृतशुलुकयोः ‘चोक्खाण’ चोक्षयोः अन्नादिष्वे
पापनयनेन शुद्धयो अतएव ‘परमसुहृन्भूयाणं’ परमशुची भूतयोः हस्तमुखादि
प्रक्षालनेन परमपवित्रयोः सुहोमणवरगयाण’ सुखासनपरगतयोः सुखा
मनावस्थितयोः ‘इमेयारूवे’ अग्रमेतद्भूयो वक्ष्यमाणकक्षणः ‘मिहा कहासमुन्नाये’
मिय कयासमुन्नाये विलासविषयकवातां संछाप ‘समुपजित्वा’ समुदपगत
अमवत् तवभेयः लब्ध भावयोः देवानुमिय ! कस्ये यावत्तलति विपुल
मशन पानं स्वाद्यस्वाद्यमुपस्कार्य त विपुलमशनपानस्वाद्यस्याय घृप-

टीकार्थ—(तपणं) इसके बाद (अन्नया कयाइ) कित्ना एक समयकी
(तेसिं सत्यवाहदारगण) उन दोनों सार्यवाह पुरुषों को (जिमियसुत्तरागयाण)
जब कि व जीम कर और स्वाहर कुस्वा करने के लिय अपने स्थान से
उठ चुके थे और (आयंताण) अच्छी तरह कुस्वामी कर चुके थे ।
(चोक्खाण) क्या पीठी मादि बन्नों पर खाते समय पड़े हुए अनादिकों क
सीतों को जय वे साफ कर शुद्ध हो चुके थे । परमसुहृन्भूयाणं) हस्त मुख
भादि के प्रक्षालन से उनके मुख आदि अवश्य जय शुद्ध हो चुके
थे तब (पुष्पावरण कालसमयसि) पश्चिम प्रहर में (सुहोमणवरगयाण) जब वे
एक स्थान पर आनन्द के भाव बैठे हुए थे—(इमेयारूवे मिहो कहासमुन्नाये
समुपजित्वा) इस प्रकार का यह पातपोत करते हुए विचार बांधा-

‘तपणं तेसिं सत्यवाहदारगणं’ इत्यादि ।

टीका—(तपणं) त्थार भाइ (अन्नया कयाइ) कौध जेक वजतनी वस्तु उ
(तेसिं सत्यवाहदारगणं) ते भाने सार्यवाह पुरोने (जिमिय सुत्तरागयाण) के
न्याये तेको जमीने पीताना जमवाना स्थानेथी डोमण कस्या भा? उक्ता मय कथा
दत्ता अने (आयंताण) आरी रीते तेमजे डोमण पण करी लीधा दत्ता (चोक्खाणं)
तेमय पीती वजेरे वजो उपर जमती वजते पड़ेता अन्न वजेरेना कजेने भाइ करीने
शुद्ध जनी कथा न्या. (परमसुहृन्भूयाण) दाय मी वजेरेना प्रक्षालनथी तेमना में
वजेरे अवयवे। न्याये स्वच्छ जनी कथा न्या. (पुष्पावरण कालसमयसि) रिमना
उक्ता पदोरेभा (सुहोमणवरगयाण) न्याये तेको जेक स्थाने आनन्दपूरक जेभा दत्ता
(इमेयारूवे मिहो कहासमुन्नाये समुपजित्वा) त्थारे वातधीतने विचार उद्भवथी

पुष्पगन्ध वस्त्र गृहीत्वा देवदत्तया गणिकया सार्द्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्य
उद्यानश्रियम्—उद्यानशोभाम् प्रत्यनुभवतोः—उपवनशोभादर्शनादिना
प्रमोदयतोः विहर्तुं=विलासितुम् इति कृत्वा अन्योऽन्ययोरेतमर्थं प्रतिश्रुणुतः
प्रतिश्रुत्य निश्चित्येत्यर्थः 'कठ' कल्पे 'पाउष्पभाया रयणीए' प्रादुष्प्रभाताया
रजन्यां रात्र्यन्ते प्राच्या दिशि प्रकाशोदये कौटुम्बिकपुरुषान् ज्ञेयतः
शब्दयित्वा एवमवादिष्टाम् गच्छत खलु यूयं देवानुप्रियाः ! विपुलमशन-

(त सेय खलु अम्हं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिय ! हम दोनोंका अब यह
अच्छा है कि (कल्ल जाव जलते विउल असण उवक्खडावित्ता तं विउल
असण ४ धूव, पुष्प, गंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धि
सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिर्णि पच्चणुभवमाणाण विहरित्ते)
हम दोनों कल जब कि प्रभात हो जाय और सूर्य प्रकाश हो
जाय तब विपुलमात्रामें अन्न पान, खाद्य, और स्वाद्य चारों प्रकार
का आहार निष्पन्न करा कर उस निष्पन्न हुए अन्न आदि ४ चारों प्रकार
के आहारको तथा धूप, पुष्प, गंध, और वस्त्र को लेकर देवदत्त गणिका
के साथ सुभूमिभाग उद्यान की उद्यान श्री का अनुभव करते हुए विच-
रण करें। (त्तिकहुं अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिमुणेति) ऐसा विचार उन दोनोंने किया
परस्पर के इस विचारको स्वीकार कर लिया (पडिमुणित्ता कल्ल पाउष्प-
भायाए रयणीए कोडुवियपुरिसे सद्दावेति) विचार स्वीकृत हो चुकने के
बाद कल जब रात्रि प्रभात प्राय हो चुकी और सूर्य प्रकाशित हो चुका
तब उन दोनोंने अपने-२ कौटुम्बिक पुरुषों को बुलाया (सद्दावित्ता एव

(त सेयं खलु अम्हं देवाणुप्पिया) हे देवानुप्रिये ! आपणुं होने भाटे ये बात
सुअक्षय थये हे (कल्लं जावजलते विउल असण ४ उवक्खडावित्ता तं विउल
असण ४ धूव, पुष्प, गंधवत्थं गहाय देवदत्ताए गणियाए सद्धि सुभूमिभाग-
स्स उज्जाणस्स उज्जाणसिर्णि पच्चणुभवमाणाणं विहरित्ते) आवती अवे न्याये
सवार थाय अने सूर्य प्रकाशतो थाय त्यारे पुष्पण प्रमाणुमा अशन, पान, भाद्य,
अने स्वाद्य थारे प्रकारेण आहार जनावकावीने ते थारे जतना आहारने तेमज धूप,
पुष्प, गंध अने वस्त्रने लधने देवदत्ता गणिकानी साथे सुभूमि भाग उद्याननी
उद्यानश्रीने अनुभवता विहार करीये (त्तिकहुं अन्नमन्नस्स एयमट्ठं पडिमुणेति)
आ विचारने होनेये स्वीकारी दीधि (पडिमुणित्ता कल्लं पाउष्पभायाए रयणीए
कोडुविय पुरिसे स दवेति) विचारनी स्वीकृति पाइ न्याये रात्रि पसार थय
प्रभात थय अने सूरजने प्रकाश होमेर प्रसथी त्यारे होनेये पोतपोताना कौटुम्बिक
पुरुषोने बोलाव्या (सद्दावित्ता एव वयासी) बोलावीने कहु—(गच्छह णं देवा-

पानसाधस्नाय 'उपकम्पयेह' उपस्कारयत् उपस्कार्य त विपुलमश्नपानसाध
 स्वाय धूपपुष्पगन्धस्य सुवीत्वा यत्रैव सुभूमिमागच्छान यत्रैव
 नन्दा पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छत् उपागत्य नन्दाया पुष्करिण्या
 अदूरसामन्ते 'धूणामडय स्थूणामडय छादनादि स्तम्भनाय
 षष्ठी काष्ठ धूणा स्थूणा, सत्प्रधानो वस्त्राच्छादितमण्डप स्थूणा मण्डपस्तम् 'आइ
 णइ' आइन-निवसयत् कुरुतेत्यर्थः 'आसित्तसम्मज्झियोवलित्' आसित्त
 संमार्जितोपलित, तत्र-'आसित्त' आसित्त-अछेन सित्त 'सम्मज्झिय'
 समार्जित कचवरापनयनेन समार्जित 'उवलित' उपलित-गोमयादिना समि
 त्तं सुगन्ध यावत् कलितम्-आगर्यादि कालागुरुममृतिस्तुगन्धिद्रव्यै,
 कलित-युक्तम् 'करेह' कुरुत 'अम्हे पडिवाछेमाणा' आवां प्रतिपालयमाना
 घयासी) बुद्धाकर इति प्रकार कहा-(गच्छत ण देवानुप्पिया)हे देवानुप्पियो !
 तुम जाओ और (विउल असणं उववत्तयेह) विपुल मात्रा में भक्षण, पान,
 स्वाध, और स्वाध आहार निष्पन्न करो (तं विउल असणं उ वृत्त पुष्पवत्त्वं गहाय
 जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव ण्ढा पुक्खरिणी तेणामेव उवागच्छइ) निपन्न
 होने के बाद विपुल भक्षणादिरूप सुवृषि आहार को धूप, पुष्प, वस्त्रों लेकर
 नन्दा सुभूमि भाग नामका उद्यान है और वहाँ नन्दा नामकी पुष्करिणी है, वहाँ
 जाओ-(नन्दापुष्करिणी अदूरसामन्ते धूणामडय आइणइ) वहाँ जाकर तुम
 नन्दापुष्करिणी से न चिमकुल पास और न बहुत दूर किन्तु उचित प्रदेश
 में एक स्थूणामडय को रखो बनाओ-तैयार करो । (आसित्त सम्मज्झियोव
 लित्तं सुगन्ध जाव कम्मिय करेह, अम्हे पडिवाछेमाणा २ चिट्ठइ जाव चिट्ठति)
 अब वह तैयार हो जावे तब उस जस स सिट्ठित्त करो, कचरा बगैर

उपपिया) हे देवानुप्पियो ! तमे अम्हे (विउल असणं उ ववत्तयेह) अने पुष्प
 प्रमात्रा भक्षण, पान, आध अने स्वाध आहार तयार करो (तं विउल असणं उ
 वृत्तपुष्पवत्त्वं गहाय जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे जेणेव ण्ढा पुक्खरिणी
 तेणामेव उवागच्छइ) अने ज्यारे भक्षण, पान, आध वजेने पार अवतने आहारतयार
 वधं अय त्पारे सुवृषि आहार तेमज धूप, पुष्प अने वस्त्रोने अछिने ज्यो सुभूमि
 भाग नाम उद्यान छे अने ज्यो नन्दा नामकी पुष्करिणी (वाय) छे त्यां अम्हे
 (नन्दा पुष्करिणीतो अदूरसामन्ते धूणामडय आइणइ) त्या अछिने नन्दा
 पुष्करिणीची वजारे दूर पलु नहि तेमज तेनाची वजारे नल्ल पलु नहि अथ योअ
 स्थाने तमे स्थूणा मण्डप तयार करो. (आसित्त सम्मज्झियोवलित्तं सुगन्ध जाव
 कम्मिय करेह अम्हे पडिवाछेमाणा २ चिट्ठइ जाव चिट्ठति) स्थूणा म ५
 ज्यारे तयार वधं अय त्पारे तमे पाणी छांटीने ते ज्योने भिक्षित्त करो, अथ

२ पुनः पुनः प्रतीक्षमाणाः इत्यर्थः 'चिद्वह' तिष्ठत यावन्तो कौटुम्बिक-
पुरुषाः तदाज्ञानुसारेण कार्यं सम्पाद्य तिष्ठन्तः ॥ सू. ६ ॥

मूलम्—तए णं ते सत्थवाहदारगा दोच्चंपि कोडुंघिय-
पुरिसे सदावेति सदावित्ता एवं वयासी-खिप्पामेव लहुकरण जुत्त
जोयं समखुरवालिहाणसमलिहियतिक्खग्गसिगएहि रययमय-
घंटसुत्तरज्जुपवरकंचणखचियणत्थपग्गहोवग्गहिएहि नीलुप्पलकया-
मेलएहि पवरगोणजुवाणएहि नाणामणिरयणकंचणघंटिया जाल-
परिक्खित्तं पवरलक्खणोववेयं जुत्तमेव पवहणं उवणेह तेऽवि
तहेव उवणेति ॥ सू. ७ ॥

टीका—'तएणं ते सत्थवाहदारगा दोच्चंपि' इत्यादि—ततः खलु तौ सार्थं
वाहदारकौ द्वितीयवारमपि कौटुम्बिकपुरुषान् शब्दयतः शब्दयित्वा एव

वहां का सब अच्छी तरह साफ करो। उसे अच्छे रूपमें गोमय आदि से
लीपो। अगरवत्ती, काला गुरु आदि सुगंधित द्रव्यों से उसे वासित करो।
पश्चात् हमारी वहां प्रतीक्षा करो। इस प्रकार उन सार्थवाह पुत्रों की बात
सुनकर उन कौटुम्बिक पुरुषोंने जैसा उन्होंने कहाथा वैसा ही सब कार्य
संपादित कर दिया और उनकी प्रतीक्षा करते हुए वहां बैठ रहे। ॥सूत्र ६॥

'तएणं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) उन दोनों सार्थ
वाह पुत्रोंने (दोच्चंपि) दुधारा भी कौडुंघियपुरिसे) कौटुम्बिकपुरुषों को
(सदावेति) बुलाया (सदावित्ता) बुलाकर उनसे (एवं वयासी) इस प्रकार कहा—

वगेरे त्याही साक्ष करी नाचो ते स्थानने छाण्ण भाटी वगेरेथी सरस रीते लीपो
धूप सणी, झालागुरु, वगेरे सुवासित द्रव्येथी ते स्थानने सुगंधित बनाने त्याह
तमे अमारी त्यां ज न्हीने प्रतीक्षा करे आ रीते ते सार्थवाह पुत्रोनी बात साब
णीने ते कौटुम्बिक पुरुषोन्हे तेमण्हे जेम आसा आपी छती तेमण्हे काम पुरुं करी
दीधु अने तेमनी प्रतीक्षा करता त्या ज भेसी रह्या ॥ सूत्र ६ ॥

'तए णं ते सत्थवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्याह भाह (ते सत्थवाहदारगा) ते अने सार्थवाह पुत्रोन्हे
(दोच्चंपि) भील वार (कौडुंघियपुरिसे) कौटुम्बिक पुरुषोंने (सदावेति) भेलाव्या

મરાદિષ્ટામ્ આશ્રાયત 'લિપ્પામેવ' ક્ષિપમેવ 'લઘુકરણજુતે જોઈય' લઘુકરણયુક્તયોમિતમ્ તથા-લઘુકરણેન-ગમનાદિક્રિયાદસત્ત્વેન યુક્તાઃ યે પુરુષાસ્તે, યોજિત યાચૂપાદિભિ સમ્બન્ધિતમ્ અસ્ય પ્રવહનમિત્યનેન સમ્બન્ધઃ 'સમસુરવાભિદાણસમલિહિયતિશ્વગ્ગસિગર્હિ' સમસુરવાચવાનસમલિલિતતીક્ષ્ણાગ્રમૃદ્ધકામ્પામ્ તથા-સમ=સમૌ-સમાનો સુરૌ, વાલવાનો=પુછડૌ, સમસુરવાલવાનો તથા સમ=સમે-તુલ્યે, લિલિતે=શ્લેષા પસારિતવાદ્યત્વચે, તીક્ષ્ણાગ્રમૃદ્ધે યયાઃ તૌ, તથા સમસુરવાચવાનો વ સમલિલિતતીક્ષ્ણાગ્રમૃદ્ધકૌ ષેતિ કર્મધારયઃ તામ્પામ્ 'રયમયધંટસુતરજ્જુ પવરકંચનમ્બચિયણત્પગ્ગદ્દોષગર્હિર્હિ' રમતમયધંટાસુતરજ્જુપવરકાઠધન-લલિતનસ્તપ્રમદોપગૃહીતામ્પામ્ તથા-રમતમય=રુપ્પનિર્મિતે ઘંટે=હ્રદ્ધઘટિકે ગલમદ્દશ વદે યયોસ્તૌ તયા-સુતરજ્જુ=કાર્પાસિક-તન્તુ નિર્મિતે રજ્જુ મયે પવરકાઠનલપિતે યે 'નત્યે। નસ્તે-તપોઃ પ્રમદૌ=રમીનસ્ત

(લિપ્પામંથ લઘુકરણ જુત જોઈય પવહન લચણેહ) છુમલોગ બીઘ હી લઘુકરણ યુક્ત પુરુષો દ્વારા યાચૂપાદિ સે સંબંધિત ક્રિયે કૃપ્ એક પવહન-શ્વકટકો છે માઓ માપા મેં હસે સેજ-ગાઠી કહતે હૈં। જો (પવરગોળ જુશણર્હિ જુત મેવ) તરુણ એવ ઉત્તમ ચેલોં સં સર્વયા યુક્ત હો (સમસુરવાભિદાણ સમ લિહિયતિશ્વગ્ગસિગર્હિ) યે ચેલ મી સમાન સુરોં વાલે હો એક સી પૂછોશલ હાં તયા શાસ્ત્ર સે રૂપર કી ભ્યાલ ઘિલ જામે સે જિનકે અમમાગ વુકીછે વને રહે હૈં જેસે તુક સે મીંગોં વાલ હોં (રયમયધંટ, સુસારજ્જુપવરકંચન મ્બચિયણત્પગ્ગદ્દોષગર્હિર્હિ) ધાવી કે ઘટિકાર્હે જિનકે ગલે મેં ચેવી હુઈ

(સદાવિષ્ણ) બિદાવીરે તેમને (એવે વપાસી) આ પ્રમાણે કહ્યું (લિપ્પામંથ લઘુકરણ જુતજોઈય' પવહન ઉપણેહ) તમેસત્વરે લઘુકરણ જુતા પુરુષો વડેવત્ર રૂપ વગેરેથી સંપન્ન એક પ્રવહન-આગને લાવે જાણમાં પ્રવહન-શ્વકટને સેજગાદી કહે છે. (પાદગાદીની જેમ આવી સેજગાદી પણ ચોમેર અને ઉપર એમ સરસ આવરતુથી આવરણિત રહે છે માણસ આશમથી આમાં આવરણવર કરી શકે છે એટલા માટે એને 'સેજગાદી કહે છે.) તે સેજગાદી (પવરગોળજુશણર્હિ જુતમય) ગુવાન અને ઉત્તમ બગદોવાળી દોવી દોવી બેઠેએ. (સમસુરવાભિદાણસમલિહિય-તિશ્વગ્ગસિગર્હિ) બગદો મરખી પૂછડી વાળા તેમજ એવાર વડે ઉપર ઉપાધી જેમણે આમણુ ઊઠી નખાયુ છે અને તેથી જેમનાં શિજગના આગળના બાગ અત્પીવાર થઈ ગયા અથા તે તેવા સરખા શિજથવાળા દોવા બેઠેએ. (રયમયધંટસુતરજ્જુપવરકંચનમ્બચિયણત્પગ્ગદ્દોષગર્હિર્હિ) ધાવીની

संलग्न-वृषभारुषेकरज्जुद्वयमित्यर्थः ताभ्याम् उपगृहीतौ शकटवाहकपुरुषेण स्ववशीकृतौ, रजतमयघण्टौ च तौ मूत्ररज्जुप्रवरकाञ्चनखचिननस्त प्रग्रहोपगृहीतौ इतिकर्मधारयः ताभ्याम् 'नीलोत्पलकयामेलएहिं' नीलोत्पल-कृतापीडाभ्याम् त -नीलोत्पलैः=नीलकमलैः, कृतः आपीडः=शिरोभूषणं ययो स्तौ ताभ्याम्. 'प्रवरगोणजुत्राणएहिं' प्रवरगोयुवभ्याम्-तरुणोत्तम-वशीवर्दाभ्यादम् 'जुत्तमेव' युक्तं-सर्वथा संयुक्तमेव 'नानामणिरयणकंचण घंटियाजालपरिक्खित्त' नानामणिरत्नकाञ्चनघटिकाजालपरि-

क्षिप्त-अनेकमणिरत्नखचितसुवर्णमयघटिकासमूहेन युक्तम्. 'प्रवरलक्ख-णोववेय' प्रवरलक्षणोपपेत-शुभलक्षणयुक्त 'प्रवहणं' प्रवहणं—शकटम् सेजगाडीति भाषायाम्. 'उवणेह' उपनयत-समानयत. । ते कौटुम्बिकपुरुषा अपि नयैवोपनयन्ति. ॥ म्. ७ ॥

हो। कपास के तन्तुओं से निर्मित रस्सी कि जो प्रवर काचन से खचित हो जिनके दोनों नयनों में पड़ी हुई हो और इसी के बल पर जो शकट वाहक पुरुषों द्वारा वशीभूत किये गये हों (नीलोत्पलकयामेलएहिं) तथा नीलकमलों का बना हुआ शिरोभूषण जिनके मस्तक पर लगाहो (नानामणिरयणकंचणघंटिया जालपरिक्खित्त) जो एवं नानामणियों से तथा रत्नों से खचित ऐसे सुवर्णमय घटिका समूह से युक्त हों तथा जो (प्रवरलक्ख-णोववेय) शुभलक्षणों से संपन्न हों (ते वि तहेव उवणेति) इस प्रकार उन दोनों सार्थवाह पुत्रों का आदेश सुनकर उन कौटुम्बिक पुरुषोंने जैसा उन्होंने प्रवहण लाने को कहा था-वैसा ही लाकर उपस्थित कर दिया। और उनकी ॥मूत्र ७॥

घटडीओ जेमना गणामा गाधवामा आवी छे ओवा, तेमज सूतरनी प्रवर काञ्चनथी परिवेष्टित दोरीनी नाथ जेमना जने नाकना छिद्रोमा नाथेली डोय अने ओवी नाथोने दीधे ज ते जणहो गाडीने डाकनाशओ वडे वथमा रणाता डोय. (नीलोत्पलकयामेलएहिं) तेमज नीलकभणोवाणु शिरोभूषणु जेमना मस्तके शोभतु डोय (नानामणिरयणकंचणघंटिया जालपरिक्खित्त) जेमले अनेक भण्डि अने रत्नो जडेली सोनानी धुधरीओ पड़ेरेली डोय तेमज जे (प्रवरलक्ख-णोववेय) शुभ लक्षणोवाणा होवा जेधओ (ते वि -तहेव उवणेति) आ रीते जने सार्थवाह-पुत्रोनी आज्ञा सालणीने कौटुम्बिक पुरुषो आज्ञा प्रभाळे ज ओज्य प्रवहणु लई आव्या ॥ सूत्र ७ ॥

ધ્રુમ—તથા જં તે સત્યવાહદારગા પહાયા જાવ સરીરા પવહણ વુરુહતિ વુરુહિત્તા જેનેવ દેવદત્તાપ ગણિયાપ ગિહ તેનેવ ઉધાગચ્છતિ ઉવાગચ્છિત્તા પવહણાઓ પચ્છોરુહતિ, પચ્છોરુહિત્તા દેવદત્તાપ ગણિયાપ ગિહ અણુપ્પવિસાંત, તથા સા દેવદત્તા ગણિયા સત્યવાહદારપ પચ્છમાણે પાસહ પાસિત્તા હટ્ટુટુ આસણાઓ અવ્વુ ટેહ અવ્વુટ્ટિત્તા સત્તટ્ટપયાહ અણુગચ્છહ, અણુગચ્છિત્તા તે સત્યવાહ દારપ એવ વયાસી—સદિસતુ જં દેવાણુપ્પિયા ! કિમિહાગમણપ્પ ઓયણં ? તથા તે સત્યવાહદારગા દેવદત્ત ગણિય એવ વયાસી—ઈચ્છામો ણ દેવાણુપ્પિય ! તુબ્બેહિં સદ્ધિં સુસુમિભાગસ્સ ઉજ્જા ણસ્સ ઉજ્જાણસિરિં પચ્છણુબ્બવમાણા વિહરિત્તપ્પ । તથા સા દેવદત્તા તોસ સત્યવાહદારગાણ પ્યમહ પહિસુણેહ, પહિસુણિત્તા પહાયા કયકિચ્છાં કિંતે પવર જાવ સિરિસમાણવેસા જેનેવ સત્યવાહદારગા તેનેવ સમોગયા ॥ સુ ૮ ॥

ટીકા—‘તથા તે સત્યવાહદારગા પહાયા’ इत्यादि—सतस्तदनन्तर मन्त्रु वी मर्धवाहदारकी स्नायी—स्नानानन्तर कृतबन्धिकर्माणी यावदामरमा मर्कृतवरीरौ परिरित्युदयस्मौ प्रवहणे दूरोहतः आरोहतः दृष्ट्वा यत्रैव

‘तथा ते सत्यवाहदारगा’ इत्यादि ।

ટીકાર્થ—(તથા) इसके बाद (ते सत्यवाहदारगा) ये दोनों मर्ध वाह दारक (पह्या) कि जिन दोनों में परिले से स्नान कर लिया है (जाव सरीरा) स्नान के बाद बाधमादि पक्षियों के लिए अन्नादिका आगुरुपयलिकर्म कर जिन दोनों ने अपने शरीरको आभरण से अलंकृत किया है और युद्ध पक्षों की पहिना

‘तज्जं म सत्यवाहदारगा’ इत्यादि ।

ટીકાર્થ—(જણ) ત્યાર પછી (તે સત્યવાહદારગા) બંને સાથવા પુરોએ (જાવા) સ્નાન કરીને (જાવ સરીરા) અને સ્નાન થયો બાદ કાગડ વગેરે પક્ષીઓને ખાત ભાગ આપીને બહિર્ભ કરીને પાવના શરીર મુદર આભરણો તેમજ શુદ્ધ

देवदत्ताया गणिकाया गृहं वर्तते तत्रैवोपागच्छत', उपागत्य प्रवहणान् प्रत्यव-
रोहतः प्रत्यवरुह्य देवदत्ताया गणिकाया गृहमनुप्रविशतः ततस्तदनन्तरं खलु
सा देवदत्ता गणिका तौ सार्थवाहदारकौ एजमानौ-आगच्छन्तौ पश्यति,
दृष्ट्वा हृष्टतुष्टा=अतिशयेन प्रमुदिता, अथ मम भाग्योदयो जातो यत एताविभ्य-
पुत्रौ मम गृहे आगताविति विचार्य स्वासनादभ्युत्तिष्ठति, अभ्युत्थाय सप्ता-
ऽष्टपदान्यनुगच्छति=अभिगच्छति अनुगम्य, तयोः संमुखं गत्वा तौ सार्थवाह-
दारकौ प्रत्येवं वक्ष्यमाणप्रकारेणावादीत् 'संदिसंतु ण' सन्दिशन्तु आदेशं

है (प्रवहणं दुरुहंति) उस प्रवहण पर सवार हुए। (दुरुहित्ता जेणेव देवदत्ताए
गणियाए गिह तेणेव उवागच्छंति) सवार होकर जहां देवदत्ताका घर था वहां-
पहुंचे। (उवागच्छित्ता प्रवहणाओ पच्चोरुहंति) पहुँच कर वे उसे प्रवहण से
नीचे उतरे। (पच्चोरुहित्ता देवदत्ताए गणियाए गिह अणुप्रविंसंति) नीचे
उतरकर देवदत्ता गणिका के घरमें प्रवेश किया (तएणं सा देवदत्ता गणिया
सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ) देवदत्ता गणिकाने उन दोनों सार्थवाह पुत्रोंको
आते हुए देखा (पासित्ता इदुतुड आसणाओ अब्भुट्ठेइ) देखकर बड़ी
अधिक प्रसन्न हुई उसने विचारा आज मेरे भाग्य का उदय हुआ है, जो
ये दोनों इभ्यपुत्र मेरे घर पर आये हैं-इस प्रकार विचार कर वह अपने
आसन से उठी-(अब्भुट्ठित्ता सत्तट्ठपयाइ अणुगच्छइ) उठ कर वह सात
आठ पैर और सामने गई (अणुगच्छित्ता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी)
जाकर उसने उन सार्थवाह दारकों से इस प्रकार कहा (संदिसंतु णं देवाणु-

पञ्चो धारणु कथां (प्रवहणं दुरुहंति) अने प्रवडणु (सेज्जगादी) भा जेका (दुरुहित्ता
जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहं तेणेव उवागच्छंति) जेसिने तेज्जा देवदत्ताने
घेर पडोअ्या (उवागच्छित्ता प्रवहणाओ पच्चोरुहंति) त्या पडोअ्याने तेज्जा प्रव-
डणु भाथी नीचे उतथी (पच्चोरुहित्ता देवदत्ताए गणियाए गिह अणुप्रविंसंति)
नीचे उतरिने गणिका देवदत्ताना घरभा प्रविष्ट थया (तए ण सा देवदत्ता गणिया
सत्थवाहदारए एज्जमाणे पासइ) गणिका देवदत्ताज्जे जने सार्थवाह पुत्रोने आवता
जेज्जा (पासित्ता इदुतुड आसणाओ अब्भुट्ठेइ) जेधने ते भूथ ज प्रसन्न
थथ अने तेने थयु के आजे भारे लाग्योदय थयो छे केभके आ जने इभ्यपुत्रो
(शेडियाना पुत्रो) भारे घेर आव्या छे आ रीते विचार करीने ते पोताना आसन
परथी जेली थथ (अब्भुट्ठित्ता सत्तट्ठपयाइ) जेली थधने ते सात-आठ पगदा सामे
गथ. अणुगच्छित्ता ते सत्थवाहदारए एवं वयासी) सामे जधने तेज्जे सार्थवाह
पुत्रोने कथु-- (संदिसंतु ण देवाणुप्पिया! किमिहागमणप्पओयण)

कुर्वन्तु खलु देवानुमियाः किं-कथमिहागमनप्रयोजनं वात ? ममोपरि मय
 दया महती कृपा कृता यतो मदृष्टे भवन्तो समागतौ तनस्तदनन्तरं तौ सार्यबाह
 तारकी देवदत्ता गणिकां प्रत्येवमवाविष्टाय 'इच्छामोऽ' आवामिच्छामः खलु
 दवानुमिये युष्माभिः सार्धं सुभूमिभागस्पोधानस्पोधानभिय प्रत्यनुमपन्तो-
 विहसुम् त्वया सार्धमावाप्यनदक्षमादिसुखं कर्तुमिच्छामोऽतस्त्वमावाभ्यां साद-
 मागच्छ, इति भावः। ततस्तदनन्तरं खलु सा देवदत्ता तयोः सार्यबाहदारक्यो
 रेतमर्थं प्रतिश्रुति, प्रतिभृत्य स्नाता स्नानानन्तरं कृतकृत्या किं ते' किं
 तेन भवं तेन वर्णनेन 'पञ्चपरिहिया' पञ्चपरिहिता=पञ्च पञ्च स्थापया
 परिहिता, पञ्चपरिधानकमाऽभिहितया सुन्दरपरिधाना यावत् भीसमानवपा-
 वेपभिया साक्षाच्छ्रमोश्च प्रणिमासमाना यत्रैव सार्यबाहदारकी तत्रैव समागता । ॥ ८ ।

पिया ! किमिहागमनप्रयोजनं हे देवानुमियो ! कहिये किस प्रयोजन स
 यहाँ आना हुआ है ? (तर्पणं ते सत्यबाहदारगा देवदत्ता गभिर्य एवं वयासी)
 देवदत्तागणिकाकी ऐसी बात सुनकर उन दोनों सार्यबाह पुत्रोंने उससे ऐसा
 कहा—(इच्छामो न देवानुमिये ! तुम्हेंहि सद्धि सुभूमिभागस्त उज्जाणस्त
 उज्जाणमिरि पञ्चपुत्रवमाणा विहरिष्य) हे देवानुमिये हमलोग यह पारते
 है कि तुम्हारे साथ सुभूमिभाग उधान की शोभा का अनुभव करते हुए
 विचरण करे । (तर्पणं सा देवदत्ता तैसि सत्यबाहदारगा एयमहं पडिमुण्ण)
 हमके बाद उस देवदत्ताने उन सार्यबाहदारकों के इस कथन रूप भर्ष
 को स्वीकार कर लिया । (पडिमुण्णिचा हाया कपकिञ्चा किं ते पर नार
 सिरिसमाणवेसा जेणेव सत्यबाहदारगा तेणेव समागया) इसके पश्चात्
 उसने स्नान किया स्नान कर यह कृत कृत्य हुई अब इस विषय में और

हे देवानुमियो ! आपका भेष था भरखुशी अच्छी आप पधायो छ। (तर्पणं ते
 सत्यबाहदारगा देवदत्ता गभिर्य एवं वयासी) गभिर्य देवदत्तानी वात ओंछणीने
 तेओओ छु—(इच्छामो न देवानुमिये ! तुम्हेंहि सद्धि सुभूमिभागस्त
 उज्जाणस्त उज्जाणमिरि पञ्चपुत्रवमाणा विहरिष्य) हे देवानुमियो ! तभारी
 साथे सुभूमिभाग उधाननु ओहम पान करता करता त्वा किहार करीओ ओवी अमारी
 धम्मा छ। (तर्पणं सा देवदत्ता तैसि सत्यबाहदारगा एयमहं पडिमुण्ण)
 त्वाहे देवदत्ताओ आओवाह पुत्रांनी वात स्वीकारी छीपी। (पडिमुण्णिचा हाया कप
 किञ्चा किं ते पर नार सिरिसमाणवेसा जेणेव सत्यबाहदारगा तेणेव
 समागया) त्वाहे ग्राह देवदत्ताओ स्नान करुं अने स्नान क्यो पडी आ विने

मूलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
जाणं दुरूहंति दुरूहित्ता चंपाए नयरीए मज्झं मज्झेणं जेणेव सुभूमि-
भागे उज्जाणें जेणेव नंदा पुक्खरिणी तेणेव उवागच्छंति उवागच्छित्ता
पवहणातो पच्चोरुहंति पच्चोरुहित्ता नंदा पोक्खरिणी ओगाहंति ओगाहित्ता
जलमज्जणं करेंति, करित्ता जलकीडं करेंति, करित्ता पहाया देवदत्ताए
सद्धिं पच्चुत्तरंति पच्चुत्तरित्ता जेणेव थूणामंडवे तेणेव उवा
गच्छंति, उवागच्छित्ता थूणामंडवं अणुपविसंति अणुपविसित्ता सव्वा-
लंकारविभूसिया आसत्था विसत्था सुहासणवरगया देवदत्ताए सद्धिं
तं विउलं असणं ४ धूवपुप्फगंधवत्थं आसाएमाणा वीसाएमाणा
परिभुंजेमाणा एवं च णं विहरंति जिमिय भुत्तुत्तरागयावि य णं समाणा
देवदत्ताए सद्धिं विपुलाइं माणुस्सगाइं कामभोगइं भुंजमाणा
विहरंति ।सू. ९।

टीका—‘तएणं ते’ इत्यादि—ततस्तदनन्तरं खलु तौ सार्थवाहदारकौ
देवदत्तया गणिकया सार्द्धं यानं—रथं दूरोहतः, आरोहतः, दूरुह्य=आरुह्य चम्पा-

अधिकवर्णन क्या करे—उसने अच्छी तरह वस्त्र पहिरे यावत् अपना वेषश्री केजैसा
बनाया-और जहां वे दोनों सार्थवाह पुत्र थे, वही आनंद के साथ गई । ॥सूत्र ८॥

‘तएणं ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) वे दोनों सार्थ-
वाह पुत्र (देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) देवदत्ता गणिका के साथ (जाणं दुरूहंति)

वधारे शु कहीये तेणे सुहर वओ पडेयां अने तेणे पोतानो देह लक्ष्मी जेवो
सुहर भनावीने ते न्या भ ने सार्थवाह पुत्रो हुता त्यांआन दअनुसवती पडोची । सूत्र ८ ।

‘तए ण ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी (ते सत्थवाहदारगा) अने सार्थवाह पुत्रो
(देवदत्ताए गणियाए सद्धिं) गणिका देवदत्तानी साथे (जाणं दुरूहंति) ते रथभा

नगर्या मत्प-मध्येन-मध्ये मूर्त्वा यत्रैव सुभूमिभागमुद्यानमस्ति यत्रैव नन्दा नाम्नी
 पुष्करिणी तत्रैवोपागच्छतः, उपागत्य प्रवहन्तात्-रथात् मत्पवरोहतः-मत्पवतरत
 वेश्यापि यानादुत्तीर्णा, ततः पश्चात्, नदा पुष्करिणीमवसाहते, अवगाढं-प्रवेश
 कृत्वा देवदत्तया सार्द्धं जलमज्जन-स्नानं कुरुतः स्नानं कृत्वा जलक्रीडां कुरुत
 कृत्वा स्नात्वा (स्नातो) देवदत्तया गणिकया सार्द्धमुपमौ मत्पुनरतः नदापुष्क
 रणीतो बहिर्निस्सरत मत्पुनर्य यत्रैव स्थणामण्डपो वस्त्राच्छादितमण्डपस्तत्रैवो
 पागच्छतः, उपागत्य स्थणामण्डपमनुप्रविशत, =मण्डपमध्ये देवदत्तया सार्द्धं तां
 सार्धवाहदारकौ प्रवेशं कुरुत इत्यर्थः । अनुप्रविश्य सर्वालकारविभूषितां वस्त्रा

उत्तर रथ पर आरुह्य हुए (दुर्गहिता चंपाए नयरीए) आरुह्य होकर चंपा
 नगरी के (मज्जम मज्जेमं) ठीक बीचोंबीच से होकर (जेणेव सुभूमिभागे
 उज्जाणे) वहाँ सुभूमि भाग नाम का उद्यान और उसमें ली (जेणेव नदा
 पुष्करिणी) वहाँ नदा नाम को पुष्करिणी (बावही) ली (जेणेव उपागच्छति)
 वहाँ पहुँचे । (उपागच्छिता प्रवहन्तातो पश्चोर्हति) पहुँच कर फिर वे रथ
 से नीचे उतर । (पश्चोर्हति नदापावसरिणी आगाहिति) उतर कर नदा
 पुष्करिणी में प्रवेश किया (आगाहिता जलमज्जनं करेति) प्रवेश कर वहाँ
 उन्हींने स्नान किया (करिता जलक्रीडां करेति) स्नान करके जलक्रीडा की
 (करिता द्वाया देवदत्ताए सार्द्धं पश्चुत्तरति) जलक्रीडा करके वे दोनों देव
 दत्ता गणिका के साथ उस पुष्करिणी से बाहर निकल (पश्चुत्तरिता जेणेव
 स्थणामण्डपे तेणेव उपागच्छति) बाहर निकल कर वहाँ वह स्थणामण्डप-
 वस्त्राच्छादितमण्डप-वा-वहाँ आये-(उपागच्छिता स्थणामण्डपे अनुप्रविशति)

सवार रथा (दुर्गहिता चंपाए नयरीए) सवार होने आद्यानजरीनी (मज्जम
 मज्जेम) ठीक बीचों बीचने (जेणेव सुभूमिभागे उज्जाणे) ल्या सुभूमिभागे उद्यान
 तेमए (जेणेव नदा पुष्करिणी) ल्या नदा नामे पुष्करिणी (कमण केम होव
 तेवी स्वच्छ भावनी नीनी सुद्ध वाव) कती (जेणेव उपागच्छति) त्या पहुँचा
 (उपागच्छिता प्रवहन्तातो पश्चोर्हति) पहुँचीने तेओ रथमांभी नीचे उतरा
 (पश्चोर्हति नदा पावसरिणी आगाहिति) उतराईने नदा पुष्करिणी (वाव) म पछा
 आने (आगाहिता जलमज्जनं करेति) प्रवेशाईने तेओआ स्नान क्यु (करिता
 जलक्रीडा करेति) स्नान करीने तेओआ जल क्रीडाओ करी (करिता द्वाया देव
 दत्ताए सार्द्धं पश्चुत्तरति) जल क्रीडा करीने तेओ आने देवदत्ता अजिअनी साथ
 पुष्करिणीमांभी अछार नीकआ (पश्चुत्तरिता जेणेव स्थणामण्डपे तेणेव उपागच्छति
 अछार नीकआने ल्या रथमा मउप (वस्त्रा आच्छादितमण्डप) ल्याए पछु कते त्या अवा
 (उपागच्छिता स्थणामण्डपे अनुप्रविशति) त्या अछाईने तेओ मउपमा प्रविष्ट रथा

भरणशोभितौ, 'असत्था' आस्वस्थौ परिश्रमापनयनेन स्वस्थौ भूतौ, प्रसन्नचित्तौ इत्यर्थः।
'वीसत्था' विस्वस्थौ विशेषेण स्वस्थौ भूतौ सर्वथाऽपगतश्रमौ, सुखासनवरगतौ
सुखप्रदपर्यङ्काद्यासनोपविष्टौ, देवदत्तया सार्द्धं तं विपुलं विस्तीर्णम् अशनं पानं खाद्यं-
स्वाद्यं धूपं पुष्पं गन्धं वस्त्रं च, 'असाएमाणा' आम्वाद्यन्तौ-ईषत्स्वादयन्तौ
'विसाएमाणा' विस्वादयन्तौ-विशेषेण वारं वारमास्वादयन्तौ, 'परिभुंजेमाणा'
परिभुंजानौ-परिभोगं कुर्वानौ एवं च अनेन प्रकारेण खलु विहरतः आसाते।
अपि च खलु 'जिमिय भुत्तुत्तरागया' जिमित भुक्तोत्तरागतौ जिमितं=खादितं,
भुक्तम्=आस्वादितं ताभ्यामुत्तरं=अनन्तरम् आगतौ सुखासनं पर्यङ्कादिकं प्राप्तौ,
जिमितमुक्तानन्तरम्-आचान्तौ शुद्धोदकेन कृताचमनौ, लेपाद्यपनयनेन चोक्षौ

आकर वे उसमें प्रविष्ट हुए (अणुपविसित्ता सव्वालंकारविभूसिया आसत्था
वीसत्था सुहासणवरगया देवदत्ताए सद्धि) प्रविष्ट होकर सर्व अलंकारो
से विभूषित बने हुए वे आश्वस्त-परिश्रम के अपनयन से स्वस्थचिन्त हुए
विश्वस्त हुए-सर्वथा परिश्रम से रहित हुए और सुखप्रदपर्यङ्क (पलंग) आदि
आसन पर जाकर बैठ गये। बाद में उन्होंने उस देवदत्ता के साथ (तं
विउल असणं ४ धूवपुष्पगंधवत्थ आमाएमाणा, वीमाएमाणा परिभुंजे
माणा एवं च णं विहरंति) उस विपुलमात्रामें निष्पन्न हुए अशन, पान, खाद्य,
स्वाद्यरूप चारों प्रकार के आहार को किया रुचर कर उसका स्वाद लिया-
धूप, पुष्प, गंध, वस्त्र का वितरण किया-(जिमियभुत्तुत्तरागया वि य णं समाणा
देवदत्ताए सद्धि विउलाइमाणुस्सगाइ कामभोगाइ भुंजमाणा विहरति) जब
वे अच्छी तरह खा पी चुके-तब देवदत्ता के साथ वे पर्यङ्क आदि आसन
पर आकर बैठ गये वहां इतना संवन्ध और इस प्रकार जोड़ लेना चाहिये-

(अणुपविसित्ता सव्वालंकारविभूसिया आसत्था वीसत्था सुहासणवरगया
देवदत्ताए सद्धि) प्रवेशीने सर्व अलंकारोत्थी विभूषित थयेला तेजो आश्वस्त-थाइ वगर
स्वस्थचित्त अन्या विश्वस्त थया-सर्वथा श्रम रहित थया, अने सुप्रेथी भेसाथ तेवा
पलंग (पर्यङ्क) वगेरे आसनो पर भेसी गया त्थारणाइ तेमणे देवदत्ता गुण्डिकानी साथे
(तं विउल असण धूवपुष्पगंधवत्थ आसाएमाणा, वीसाएमाणा परि-
भुंजेमाणा एवं च णं विहरंति) पुष्कण प्रमाणुमा त्थार करवीने त्या पडोआ-
डवाभा आवेला अशन, पान, आद्य अने स्वाद्य इय आर जातना आहारने यथारुचि
अभ्या तंभज धूप, पुष्प, गंध अने वस्त्रोत्तु वितरणकुत्थु (जिमिय भुत्तुत्तरागया
वि य णं समाणा देवदत्ताए सद्धि विउलाइ माणुस्सगाइ कामभोगाइ भुंजमाणा
विहरति) अग्या पछी तेजो पलंग वगेरे सरस आसनो पर आवीने देवदत्ता
गुण्डिकानी साथे भेसी गया अडी आटवी विगत वधारानी जाणी देवी नेधये हे-

स्वच्छो, अत एव परमशुचिभूतो सुखासन प्राप्योषविष्टो इत्यर्थः । 'समाणा' सन्तो देवदश्या गणिकया साह विपुलान्-श्रीस्तीर्णान् मानुष्यदान्-मनुष्य सवपिन काममोगान् शब्दादीन् पठन्नेन्द्रियविषयान् मुञ्जानो विहरत आसातेत्याह ।

मूलम्—तएण ते सत्यवाहदारगा पुञ्जावरणहकालसमयसि देवदत्ताए गणियाए सद्धि धूणामहवाओ पडिनिक्खमति पडिनि क्खमिक्का हत्थ सगेहोए सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसु य कयलीघरेसु य लयाघरएसु य अच्छणघरएसु य पेच्छणघरएसु य पसाहिणघरएसु य मोहणघरएसु य सालघरएसु य जालघरएसु य कु सुमघरएसु य उज्जाणसिरि पच्चणुभवमाणा विहरति ॥सू १०॥

टीका—उतस्तदनन्तरं स्वच्छो सार्यवाहदारको पूर्वापराहकालसमये-पश्चिम महे देवदश्या गणिकया साह स्थणामण्डपात् प्रतिनिष्कामतः बहिः

'भोजन करने के बाद उन्होंने आचमन-शुद्ध जल से कुत्ता किया। तब तो समय जो अन्धकार के मीत उनके पैर आदि अवयवों पर गिर गये थे उन्हें उन्होंने दूर कर उन अवयवों को साफ किया। इस तरह परमशुचि भूत होकर सुखासन पर आकर बैठ गये' बैठने के बाद उन्होंने उस देवदशा गणिका के साथ विपुल मनुष्यमय स्वर्गपी काममोगों को शब्दादिक पाँचों इन्द्रियों के विषयों को सेवन किया। ॥सूत्र ९॥

'तएण ते सत्यवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (ते सत्यवाहदारगा) वे सार्यवाह दारक (पुञ्जावरण-काल समयसि) पश्चिम महे में (देवदश्या गणियाए सद्धि) देवदशा

वत्सा पत्नी तेजोको शुद्ध पाणीकी कामना की। वत्सी वपते अत वगेरेना कहे। तेमना काम पत्र उपर पत्नी गया हुआ तेमने तेजोको साह कहे। अने का प्रभावे पोताना अवयवोंने स्वच्छ जलान्ना शुद्ध धवा। बाद तेजो सरस शुभद आसन पर जायनी जो। अने तेजोको जजिडा देवदत्तानी साथे पुच्छण मनुष्यमयना काममोगे। तेमका शुद्ध वगेरे पाँचो इन्द्रियोना विषयेन सेवन कहुं ॥सूत्र १०॥

'त एण ते सत्यवाहदारगा' इत्यादि !

टीकार्थ—(तएण) तत्पश्चात् (ते सत्यवाहदारगा) साथवाहना पुत्रो (पुञ्जावरणकालसमयसि) पश्चात् पठेनना वपते (देवदश्या गणियाए सद्धि) देवदशा उ विज्ञानी साथे (धूणामहवाओ पडिनिक्खमति) स्वर्ग मण्डपनी जलान् नीकान्ना

निस्सरतः प्रतिष्किम्य 'हृत्थसंगेल्लिना-अन्योन्यं हस्तावलम्बनेन सुभूमिभागे उद्याने बहुषु 'आलिघरएसु' आलिगृहकेषु श्रेणिबद्धगृहाकारपरिणतवनस्पतिविशेष-
निकुञ्जेषु च-पुनः 'कयलीघरेसु' कदली गृहकेषु-कदली निकुञ्जेषु च 'लया-
घरएसु' लतागृहकेषु-चंपकाशोकादिलतागृहेषु च 'अच्छणघरएसु'
आसनगृहकेषु आसन-उपवेशनम् तेषां गृहेषु यदा तदा जना आगत्य सुखा-
सिकथोपविशन्ति यत्र तत्र च 'पेच्छणघरएसु' प्रेक्षणगृहकेषु-प्रेक्षण-प्रेक्षणकं
तस्यगृहेषु-यत्रागत्य जना नाटकादिकं कुर्वन्ति प्रेक्षन्ते च तेषु 'पसाहणघर-
एसु य' प्रसाधनगृहकेषु प्रसाधनं मण्डनं यत्रागत्य जना स्व परं च मण्डयन्ति तेषां
गृहेषु 'मोहणघरएसु' मोहनगृहकेषु-विलासगृहेषु 'सालघरएसु' शाला
गृहकेषु शाला शाखा तासां गृहेषु वस्त्रगृहेषु वा 'जालघरएसु' जालगृहकेषु—
जालिकान्वितगृहेषु यत्राभ्यन्तरस्थिता बहिः स्थितैर्न दृश्यन्ते किन्तु अन्तः

गणिमा के साथ (थूणामंडवाओ पडिनिक्खमंति) उस स्थणामंडप से बाहर निकले (पडिनिक्खमिन्ता) बाहर निकल कर (हृत्थसंगेल्लीए) हाथ में हाथ मिलाए हुए वे (सुभूमिभागे उज्जाणे बहुसु आलिघरएसुय) उस सुभूमिभाग उद्यान में अनेक श्रेणिबद्ध गृहाकार परिणत हुए वनस्पति विशेषों के निकु जों में (कयलीघरएसु य लयाघरएसुय) कदलीगृहों में और लतागृहों में (अच्छण घरएसुय) यदा कदा आई हुई जनता को बैठने के लिये बनाये हुए आसन गृहों में (पेच्छणघरएसुय) जहाँ पर आकर के जन नाटक आदि करने हैं और देखते हैं उन प्रेक्षण घरों में (पसाहणघरएसु य) प्रसाधन गृहों में—जहाँ आकर के मनुष्य अपने को और दूसरों को अलंकारों से विभूषित करते हैं ऐसे घरों में (मोहणघरएसुय) विलास गृहों में (सालघरएसु य) शाला घरों में (जालघरएसु य) जालिकान्वित घरों में—जिनके भीतर रहे हुए

(पडिनिक्खमिन्ता) બહાર નીકળીને (હૃત્થસંગેલ્લીએ) હાથમા હાથ નાખીને તેઓ (સુભૂમીભાગે ઉજ્જાણે) વહુસુ આલિઘરેસુ ય) સુભૂમિભાગ ઉદ્યાનમા આવેલા ઘણા શ્રેણિબદ્ધ ઘરના આકાર જેવા વનસ્પતિ વિશેષોથી બનાવવામા આવેલા નિકુજોમા (કયલીઘરેસુ ય લયાઘરેસુ ય) કદલી ગૃહોમા, લતાગૃહોમા, (અચ્છણઘરેસુ ય) અવારનવાર આવતા સામાજિકોને ખેસવા માટે બનાવવામા આવેલા આસનગૃહોમા (પેચ્છણઘરેસુ ય) માણસો ન્યા આવીને નાટક વગેરે કરે છે અને બુઝો છે તેવા પ્રેક્ષાગૃહોમા (પસાહણઘરેસુ ય) પ્રસાધન ગૃહોમા એટલે કે ન્યા માણસો પોતાની બાતને અને બીજાઓને શણગારે છે, તેવા ઘરોમા, [મોહણઘરેસુ ય] વિલાસગૃહોમા (સાલઘરેસુ ય) શાળાગૃહોમા (જાલઘરેસુ ય) બળીઓવાળા ઘરોમા એટલે કે

स्वितैर्बहिःस्था इत्यन्तं तादृशेषु च 'कुसुमघरपद्म' कुसुमघरपद्मेषु=पुष्पगृहकेषु,
इत्यादिषु, स्थानेषु 'उज्जाणसिरि' उज्जाणभिर्यं, उपवनस्थ शोभा सुखं च 'पद्मेषु
मधमाणा' मधयन्तुमयन्ती देवदत्ताया सार्द्धमनुभवती विहरतः=विचरतः। सू. १०।

मृत्तम्—तएव ते सत्यवाह दारया जेणेव ते मालुया कच्छए
तेणेव पहारेत्थ गमणाए, तएण सा वणमऊरी ते सत्यहदारए
एज्जमाणे पारुइ पासित्ता भीया तत्था ससिया उज्जिग्गा पलाया
महया महया सइण केकारव विणिम्भुयमाणी २ मालुयाकच्छाओ
पडिणिक्खमइ, पडिणिक्खमित्ता पगसि ख्खडालयसि ठिच्चा ते सत्य
वाहदारए मालुयाकच्छय च अणिमिसाए दिट्ठिए पेइमाणी २
चिट्ठइ ॥सू० ११॥

टीका—'तएण ते' इत्यादि—सतस्त्वदनन्तरं खलु तदुद्यानशोभासु
स्नानुभवानन्तरं तौ सार्यवाहदारकौ य च स मालुकाकच्छकः पूर्वोक्त एका
स्थिककलानां वृक्षविशेषाणां काननं कर्तते तथैव 'पहारेत्थ गमणाए' प्राधार यतां

मनुष्य बाहिर रहें हुए मनुष्यों की दृष्टि में न आवे किन्तु बाहिर मनुष्य
उन भीतर में रहें हुए मनुष्यों को दिखलाई पड़ते रहें ऐसे
घरों में—(कुसुमघरपद्म य) पुष्प गृहों (उज्जाणसिरि पद्मेषु मधमाणा विहरति)
देवदत्ता के साथ २ उद्यानभी का निरीक्षण करता हुआ आनंद भोग
करते हुए विचरते रहे। सूत्र १० ॥

'तएण ते सत्यवाहदारगा' इत्यादि।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (ते सत्यवाहदारगा) वे दोनों सार्यवाह
दारक (जेणेव मालुयाकच्छए) जहाँ वह मालुका कच्छ था (तेणेव पहारेत्थ
गमणाए) उस ओर जानेके लिये उत्कटित हुए (तएण सा वणमऊरी ते

जेवा वसिमा ठे जेमनी अइए ठेठेला भावुसोने सारी पठे जेठ शके पणु जहात्थ
भावुसो अइत्थ भावुसोने जेठन शके, (कुसुमघरपद्म य) पुष्प गृहों, (उज्जा
णसिरि पद्मेषु मधमाणा विहरति) उद्यानभी शोभा जेता देवदत्ताणी साथे सुख
अनुभवता विचरता रहें। ॥सूत्र १०॥

'तएण ते सत्यवाह-दारगा' इत्यादि।

टीकार्थ—(त एण) त्वात्प्राद (ते सत्यवाहदारगा) जने आर्यवाह पुत्रे (जेणेव
से मालुया कच्छए) के तरफ भागता गच्छा होता. (तेणेव पहारेत्थ गमणाए)

गमनाय=तत्र गन्तुमुत्कण्ठितौ गतौ च, ततस्तदनन्तरं गच्छतां वनमयूरी
तौ सार्थवाहदारकौ 'एजमाणे' एजमानौ प्रत्यागच्छन्तौ पश्यति दृष्ट्वा च
'भीया' भीताः अकस्माद् भयजनकवस्तुदर्शनेन भयं प्राप्ता 'तत्था' अस्ता-
भयजनितदुःखं प्राप्ता स्तब्धा वा क्षणमात्रं भयेन निश्चला जाता 'तत्सिया'
अन्तर्भावितव्यर्थः, त्रासिता आत्मनः प्रतिप्रदेशं भयेन संक्रान्ता जाता 'उक्किगा'
उद्विग्ना-त्रोणशरणरहितत्वेनोद्वेगं प्राप्ता 'पलाया' पलायिता-उड्डयनीयुक्ता
'महया २ महेण' महता २ शब्देन उच्चस्वरेण 'केकारवं' मयूरशब्दं 'विणि-
म्भुयमाणी २' विनिर्मुञ्चन्ती=पुनःपुनः कुर्वन्ती मालुकाकक्षात् 'पडिनिक्ख-
मह' प्रतिनिष्क्रामति निस्मरति 'पडिनिक्खत्ता' प्रतिनिष्क्रम्य निस्सृत्य स्वस्थान-
नादुड्डेय 'एगंसि' एकस्यां वृक्षशाखायां 'ठिच्चा' स्थित्वा तौ सार्थवाहदारकौ त

सत्थवाहदारए एजमाणे पासड) उम वनमयूरीने उन दोनों सार्थवाह
दारकों का उधों ही आते हुए देखा-तो (पासित्ता) देवकर (भीया तत्था
तमिया उक्किगा पलाया) भयभीत हो गई अस्त हो गई--अकस्मात्
भयजनक वस्तु को देखने से भय जनित दुःखको प्राप्त हुई-अथवा क्षण
मात्र के लिये भयसे निश्चल हो गई-आत्मा के प्रतिप्रदेश में भय
से युक्त हो गई, उद्वेग को प्राप्त हो गई-और उस स्थान से उड़ी (महया २ महेण
केकारव विणिम्भुयमाणी २ मालुकाकक्षाओ पडिनिक्खमह) उडती २ बड़े जोर २ से
केकारव (शब्द) बारबार करती करती वह उस मालुका कच्छक से बाहर हो गई
(पडिनिक्खमिता एगसि रुक्खडालयसि ठिच्चा ते सत्थवाहदारए मालुया-
कच्छय च अणिमिसए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठड) बाहर होकर एक

ते आलु न्वा आगण वध्या (तएण सा वनमयूरी ते सत्थवाहदारए एजमाणे पासड)
ते देखे अने सार्थवाहोने जेया अने (पासित्ता) जेधने (भीया तत्था तमिया उक्किगा
पलाया) ठरी गध, स अस्त थध गध ओयित्ता लय पमाडनारी वस्तुने जेधने ते
हु प पामी, अथवा तो ते लयलीत थधने थोडा वणत माटे स्तब्ध थध गध, तेना
आत्मप्रदेशोमा लय प्रसरी गये ते उद्विग्न थध गध तेनी सामे रक्षाने कोध पथु
जतने उपाय हुतो नहि तेथी ते व्याकुण जनी गध अने ते स्थानेथी उडी
(महया २ महेण केकारव विणिम्भुयमाणी २ मालुया कच्छाओ पडिनिक्खमह)
अने मोटा स्वरेथी टडूकती २ उडती ते मालुका कच्छथी जडार नीकणी गध (पडिनि-
क्खमिता एगसि रुक्खडालयसि ठिच्चा ते सत्थवाहदारए मालुया
कच्छय च अणिमिसए दिट्ठिए पेहमाणी २ चिट्ठड) मालुका कच्छनी जडार नीकणीने ते

मालुकाकपक च 'अणिमिस्ताए' अनिमेषया निमेषया 'दिट्ठीए' इष्टया
'पेहमाणी २' प्रेक्षमाणी २-पुनः पुनः पश्यन्ती 'षिद्धा' तिष्ठति ॥ सू० ११॥

मूलम्—तएणं ते सत्थवाहदारगा अण्णमण्ण सदावेति
सदावित्ता एव वयासी जहाण देवानुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे
एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उन्विग्गा पलाया महया
महया सहेण जाव अम्हे मालुया कच्छय च पेच्छमाणी रचिट्ठइ, त
भनियव्वमेत्थ कारणेणं त्तिक्कु मालुयाकच्छय अतो अणुपविसति
अणुपविसित्ता तत्थ दो पुढे परियागये जाव पासित्ता अन्नमन्न
सदावेति, सदावित्ता एव वयासी-सेय खलु देवाणुप्पिया ! अम्ह
इमे वणमऊरी अडए साण २ जाइमताणं कुकुडियाण अडएसुअ
पक्खिवावित्तए तएणं ताओ जाइमताओ कुकुडियाओ एए अडए
सएणं पक्खिवाएणं सारक्खमाणीओ सगेवेमाणीओ विहरिस्संति,
तएणं अम्ह एत्थ दो कीलामणगा मऊरीपोयगा भविस्सतिसि कहुं
अन्नमन्नस्स पयमट्ठ पडिसुणति, पडिसुणित्ता सए मए दासवेडए
सदावेति सदावित्ता एव वयासी गच्छह ण तुज्जेदेवाणुप्पिया ! इमे
अडए गहाय सयाणं जाइमताणं कुकुडिणं अंडएसु पक्खिवह जाव
तेवि पक्खिवेति ॥ सू १२॥

शुद्ध की हाथ पर जोकर बैठ गई और पेठी २ वहीं से उन दोनों
मायवाहदारकों की ओर मालुका कपक की ओर बार बार अनिमित्त
दृष्टि से देखने लगी । सुप्र । ११ ।

એક આ ની શાખા ઉપર બેસી ગઇ, અને ત્યાંથી જ તે બંને માર્થવાદ્યને તેમજ
માનુષ્ય કન્થની વચ્ચે વારંવાર બેસી નજરે બેસવા લાગી ॥ સૂત્ર ૧૧॥

टाका—‘तएण ते’ ततस्तदनन्तरं—मयूरा उड्डयनान्तरं तौ सार्थवाह दारका अन्योऽन्ये=परस्परं शब्दयतः=भावयतः=संमुखी कुरुतः ‘सद्वावित्ता’ शब्दयित्वा=अन्योन्यमाहूय वक्ष्यमाणप्रकारेणावादिष्टात् ‘जहाण’ यथा खलु देवानुप्रिय ! एषा वनमयूरी आवामेजमानौ आगच्छन्तौ दृष्ट्वा च भीता, त्रस्ता, त्रसिता, उद्विग्ना पलायिता—स्वस्थानं त्यक्त्वाऽन्यत्स्थानं गता महता शब्देन केकारवं मुञ्चन्ती मती यावदावां मालुकाकक्षकं च पुनः पुनः प्रेक्षमाणी तिष्ठति ‘तं’ तत्-तस्मात् ‘भवियव्वं’ भवितव्यम् ‘एत्थ’ अत्र केनापि कार-

‘तएण ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (ते सत्थवाहदारगा) उन दोनों सार्थवाह दारगोंने (अन्नमणं सद्वावेति) परस्पर में विचार किया बातचीत की (सद्वा-वित्ता) बातचीत कर के (एव वयामी) फिर वे इस प्रकार कहने लगे—(जहाणं देवानुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उद्विग्गा पलाया महया २ सद्देणं जाव अम्हे मालुयाक क्खय च पेच्छमाणी २ चिट्ठइ) जिस कारण हे देवानुप्रिय ! यह वनमयूरी हम लोगों को आता हुआ—देखकर भयभीत, त्रस्त और त्रसित होकर उद्विग्न बनी और यहां से उड़ गई—उड़ती २ उसने बड़े जोर २ से के-कारव किया—और इस मालुकाकच्छक से बाहर होकर एक वृक्ष की डाल पर बैठी २ यह हम लोगों की ओर और मालुकाकच्छक की ओर बार २ देख रही है (तं भवियव्वं एत्थ कारणेण त्तिकट्टु मालुयाकक्खयं अंतो अणुपविसंति) तो इसमें कोई न कोई कारण अवश्य होना चाहिये—ऐसा

‘तएण ते सत्थवाहदारगा’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) त्याग्याह (ते सत्थवाह दारगा) अने सार्थवाह पुत्रोअे (अन्नमणं सद्वावेति) अेकणीअ साथे वातो करी (सद्वावित्ता) बातचीत करीने (एव वयामी) तेअे कडेवा लाअ्या (जहाणं देवानुप्पिया ! एसा वणमऊरी अम्हे एज्जमाणा पासित्ता भीया तत्था तसिया उद्विग्गा पलाया महया २ सद्देणं जाव अम्हे मालुयाकक्खयं च पेच्छमाणी २ चिट्ठइ) हे देवानुप्रिय ! आ देस आपणुने आवता नेअने लयलीत सत्रस्त, त्रसित, अने व्याकुण थअने अहीथी उडी, अने न्यादे ते उडी त्यादे तेअे भोटा अवाअे केकारव कथे अने ते मालुकाकक्खनी अडार नीअणीने अेक आअनी थाणा उपर अेसी गअ छे अने त्याथी पणु ते आपणुने अने मालुकाकक्खने बार बार नेअ रही छे (त भवियव्वं एत्थ कारणेण त्तिकट्टु मालुया कक्खयं अंतो अणुपविसंति) तो अेनी पाअण कअने कअ रहस्य अेअस अेअ

णेन 'तिक' इति कृत्वा इति परस्परं विचार्य मालुकाकक्षकमन्तो मयेऽनुप्र
विश्रम-प्रवेशं कुरुतः अतः अनुप्रविश्य तत्र तस्मिन् स्थाने गच्छन् वनमयूपा
य 'पुष्टे' पुष्टं पर्यायागते पतत्रकावतनिते योत्रङ्गि-नमुष्टिपमाणे अगच्छे इष्टा भ-पोऽन्य
सम्पत्त वाताकुरुतः स्वययित्वा एवमवारिष्टा 'सेय' श्रेय अग्न्य प्रक्षेपयितुमित्यत्र
मय्ययः, मय्य हे देवानुमिय ! आवयोरिमे वनमयूराण्डके पृथ्वीत्वा 'माष
साण' स्वासां स्वासा-स्पर्फीयानाम् २ 'जा'मसाण' जातिमत्नीनां विशिष्ट
जातिमतां कुक्कुटिकानामण्डकेषु प्रक्षेपयितुम्-स्थापयितुम्, ततस्तदनन्तरं मय्य
तामो' सा-आवयोर्जातिमय्य कुक्कुटिकाः 'ए' एते मस्मत्समानीत मण्डके-
मयया अण्डके पुनः 'स' य अण्ड' स्वकानि च्वाण्डकानि सरक्षन्त्य सम्पद्
पोषणादिना 'संगोवमाणीओ' संगोपायमाना-परकृतोपव्रवतः प्रतिपाक
यन्त्यः विहरिष्यन्ति । ततस्तदनन्तरं गच्छन् आवयो 'एत्य' अत्र अस्मिन्

विचार कर व दोनों उस मालुकाकक्षक के भीतर प्रविष्ट हो गये
(अनुप्रविशिता उत्पन्न दोपुष्टे परिचागये जाय पासिचा अन्नमन्नं सहावैति)
प्रविष्ट होकर वहाँ उड़ने पुष्ट एकही साथ क्रमशः उत्पन्न हुए मिक्ष
पृष्टि प्रमाण दो भेदे को देखना दम्भकर फिर वे परस्पर में एक दूसरे
से कहने लगे । कहकर फिर इस प्रकार उन्होंने विचार किया कि (संयं
खलु देवाणुपिया ! मय्य इमे वनमऊती अण्ड' साण २ जाइमताम
कुक्कुटियाण अण्डसु य पस्मिन्वावेण' हे देवानुमिय ! हम दोनों के
मिये यह बड़ी अच्छी बात है कि हम दोनों इन दोनों बड़ों को
अपनी २ जातिमती कुक्कुटिकाओं के अण्डों में रख देंगे (मय्य ताओ
जाइमताओ कुक्कुटियाओ ए' अण्ड' सएय अण्ड' सएण परस्वयाण
मारवस्वमाणीओ संगोवमाणीओ विहरिस्सति) इस तरह वे विशिष्ट जाति

४ नोप्रमे आम विचारीने तेओ जने भासुम कच्छमां प्रविष्ट यथा (अनुप्रवि
मिक्ता तत्थ णं दो पुष्टे परिचागय जाय पासिचा अन्नमन्नं सहावैति) प्रवेशीने
तेओओ ओही साथे अनुप्रवेष्टे उत्पन्ना यथेता भूमीना नेटलां प्रभापुवाणा वे छ'य ओयां
ते ओप्रने तेओ ओह जीवने कहेवा छाया, अने आ प्रभाजे विचार कथा छाया है
(सेय गच्छ देवाणुपिया ! मय्य इमे वनमऊती अण्ड' साण २ जाइमताम
कुक्कुटियाण अण्डसु य पस्मिन्वावेण) हे देवानुमिय ! आपणा अने भाटे ओ
सा ३ छे के आपणे अने ओ जने छ'यओने पोतपोतानी भरथीओना छ'यओमां भूमी छ'य
(तण्णं ताआ जाइमताओ कुक्कुटियाओ ए' अण्ड' सएय अण्ड' सएण परस्व
याएण मारवयमाणीओ संगोवमाणीओ विहरिस्सति) आ सीते ते लुदी लुदी
अतिनी आपणी भरथीओ आपणा व' ल' ज्वाओला देवता छ'य अने पोतानां छ'यनु

स्थाने स्वगृहे एव अ(नेन प्रकारेण) 'दो कीलामणगा' द्वौ क्रीडनकौ-क्रीडा कारकौ द्वौ मयूरापौतकौ मयूरीशावकौ भविष्यत इति कृत्वा-इति विचार्य, अन्योऽन्यस्यैतमर्थं प्रतिश्रुणुतः मनसि धारयतः, प्रतिश्रुत्य 'सए सए' स्वकान्-स्वकान्-दासचेडकान् शब्दयतः शब्दयित्वा चैवं वक्ष्यमाणप्रकारेणावादिष्टाम् हे देवानुप्रियाः गच्छत खलु यूयं इमे-एते अण्डके मयूरा अण्डके गृहीत्वा स्वकानां जानिमतीनां कुक्कुटीनामण्डकेषु प्रक्षिपत, इति वचन श्रुत्वा यावत्ते दासा अपि तथैवाण्डके प्रक्षिपन्ति ॥ सू. १२ ॥

वाली हम दोनो की कुक्कुटिकाएं इन हम लोगों के द्वारा लाये हुए मयूरी के अडों की अपने २ अडों की रक्षा तथा उनकी परकृत उपद्रवों से प्रतिपालना करती हुई रक्षा और प्रतिपालना करलेगी। (तएणं अम्ह एत्थ दो कीलामणगा मऊरपोयगा भविस्संति तिकट्टु अन्नमन्नस्स एयमट्ठ पडिसुणेति) इस प्रकार हम लोगों के अपने २ घर पर दो क्रीडा कारक मयूरी पोत (वच्चे) हो जावेगे ऐसा विचार कर उन दोनोंने आपसमें एक दूसरे का विचार स्वीकार कर लिया (पडिसुणिच्चा सए सए दासचेडए सदावेति) स्वीकार कर फिर उन्होंने अपने २ नौकरों को बुलाया (सदा-विच्चा एव वयासी) बुलाकर ऐसा कहा—(गच्छह णं तुव्भे देवाणुप्पिया !) हे देवानुप्रियो ! तुम लोग जाओ और (इमे अडए गहाय सयाण जाइमंताणं कुक्कुडीणं अडएसु पक्खिवह जाव ते वि पक्खिवेति) इन मयूरी के दोनों अडोंको ले जाकर अपनी २ जातीवाली कुक्कुटिकाओं के अडों में रख दो। इस प्रकार के उनके कथन को सुनकर “यावत् उन दासोंने भी उस तरह उन दोनों अडों को ले जाकर उन कुक्कुटिकाओं के अडों में रख दिया ॥ सू. १२ ॥

બહારના ઉપદ્રવોથી રક્ષણ કરતી ઢેલના ઇંડાનુ પણ રક્ષણ કરશે અને પાલન પોષણ કરશે (તણ અમ્હં એત્થ દો કીલામણગા મઝરપોયગા ભવિસ્સંતિ તિકટ્ટુ અન્નમ-ન્નસ્સ એયમટ્ઠં પડિસુણેતિ)આ રીતે આપણા બંનેના ઘરોમા ક્રીડામયૂરના બચ્ચાઓ થઈ જશે આમ તેઓ બંને એક બીજાના વિચારોથી સહમત થયા (પડિસુણિચ્ચા સએ સએ દાસચેડએ સદાવેતિ) સહમત થઈને તેઓએ પોતપોતાના નોકરોને બોલાવ્યા (સદાવિચ્છા એવં વયાસી) બોલાવીને આ પ્રમાણે કહ્યું (ગચ્છહણ તુવ્ભે દેવાણુ-પ્પિયા !) હે દેવાનુપ્રિયો ! તમે જાઓ અને (ઈમે અડએ ગહાય સયાણ જાઈમંતાણં કુક્કુડીણં અડએસુ પક્કિવવહ જાવ તે વિ પક્કિવવેતિ) આ ઢેલના બંને ઇંડાને આમારી મરઘીઓના ઇંડાઓની વચ્ચે મૂકી દો આ રીતે તેમની વાત સાંભળીને નોકરોએ બંને ઇંડાને લઈને સાથવાહ પુત્રોની મરઘીઓના ઇંડાઓની વચ્ચે મૂકી દીધા સૂ. ૧૨મ

मूलम्—तपण ते सत्यवाहदारगा देवदत्ताए गणियाए सद्धिं
 सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स उज्जाणसिं पण्णुभवमाणा विहरिचा
 तमेव जाण दुरुद्धा समाणा जेणेव चपा नयरीए जेणेव देवदत्ताए
 गणियाए गिहे तेणेव उवागच्छति उवागच्छिता देवदत्ताए गिह
 अणुपविसांते अणुपविसिता देवदत्ताए गणियाए विउल जीवि नारिह
 पीइदाण दलयति दलयिता सकारेति सकारिता सम्माणेति सम्मा
 णिता देवदत्ताए गिहाओ पडिनिक्खमति पडिनिक्खमिता जेणेव
 सयाइर गिहाइ तेणेव उवागच्छति उवागच्छिता सकम्मसपउत्ता
 जाया यावि होत्था ॥ सु १३ ॥

टोका—तपणं मे' ततस्तदनंतरं तौ सार्यवाहदारकी देवदत्ताया मधि
 कया साद्धं सुभूमिभागस्योद्यानस्योद्यानमिधं प्रत्यनुभवसौ विहरत्य तदेव पानं
 प्रवह्यमाकूही सन्ती यत्र चपानगरी देवदत्ताया गणिकाया गृहं वर्तते
 तत्रोपागच्छत उवागत्य देवदत्ताया गृहमनुपविशतः—प्रवेशं कुरुतः देवदत्तायै

'तपणं ते सत्यवाहदारगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तपण) इसके पाद (ते सत्यवाहदारगा) के सार्यवाह दा
 रक (देवदत्ताए गणियाए) देवदत्ता गणिकाके (सद्धिं) साथ (सुभूमिभा
 गस्स) सुभूमिभाग उद्यान की (उज्जाणसिं) उद्यानभीटा (पण्णुभवमाणा)
 अनुभव करते हुए (विहरिचा) घूम कर (तमेव जाण दुरुद्धा समाणा) उमा
 रण पर चढ़े हुए (जेणेव चपानयरी जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहे तेणेव
 उवागच्छति) जहां चपानगरी में देवदत्ता गणिका का घर था—वहां आय

'तपणं ते सत्यवाहदारगा' इत्यादि ।

टीका—(तपणं) तथा यही (ते सत्यवाहदारगा) आर्थवाह पुत्रो (देव
 दत्ताए गणियाए) देवदत्ता अधिकांशी(सद्धिं) साथ (सुभूमिभागस्स उज्जाणस्स)
 सुभूमिभाग उद्यान की (उज्जाणसिं) उद्यान (पण्णुभवमाणा) अनुभवता (विहरिचा)
 विहरता कस्य (तमेव जाण दुरुद्धा समाणा) ते ७ २५ उपर सत्ता कथि (जेणेव
 चपानयरी जेणेव देवदत्ताए गणियाए गिहे तेणेव उवागच्छति) अधन
 जरीभां तथा देवदत्ता अधिकांश पर ६३ त्वां आत्मा (उवागच्छिता देवदत्ताए

‘जीव जलने’ याचो जमा ज्वलति मयेभ्युद्गते मति ‘जेणेव’ यत्रैव ‘से’ तद् वनमयूर्या अण्डकं रक्षितमस्ति ‘तेणेव’ तत्रैवोपागच्छति, उवागत्य च ‘तंसि’ तस्मिन् वनमयूर्या अण्डके ‘सकिण्’ संकिनः—अण्डकविषये शङ्कावान्—इदमण्डकं पक्वावस्था प्राप्स्यति न मा इति ‘कविण्’ काक्षिणः—फलऽऽकाङ्क्षायुक्तः—अस्मादण्डकात् कदा मयूरशावकः समुत्पत्स्यते इति, ‘वित्तिगिच्छासमावन्ने’ विचि कित्सा समापन्नः—फलं प्रति संदेहयुक्तः इतः समुद्भूतेऽपि मयूरशावके तेन सम क्रीडारूप फलं किमुमविष्यति न वा इत्येव फलं प्रति संशयापन्नः, ‘भेय समावन्ने’ भेदसमापन्नः, मनैर्द्वैधीभावं प्राप्तः, अस्मादण्डकाज्जातो मयूरपोतो

शित होने पर जहाँ उस वन मयूरी का अण्डक रखा था वहाँ गया (उवागच्छिन्ना तंमि मऊरी अण्डयसि संकिने वित्तिगिच्छासमावन्ने भेय-समावन्ने कलुसममावन्ने किन्नं सम एत्थ किलावणमऊरी पोयए भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइ तिग्गु) वहाँ जाकर वह उस मयूरी के अण्डे के विषय में शकित हो गया—यह अण्डा पक्वावस्था को प्राप्त होगा या नहीं इस प्रकार का उसे संदेह हुआ—काक्षित हो गया—इस अण्डे से कब मयूरी शावक उत्पन्न होगा इस प्रकार के फलके विषय में वह आकांक्षा युक्त बन गया—विचिकित्सा समापन्न हो गया—इससे मयूर पोतक होने पर भी उस से मुझे क्रीडा रूप फल प्राप्त होगा कि नहीं होगा—इस प्रकार वह फल में संशयापन्न हो गया—भेद समापन्न हो गया—इस अण्डे से उत्पन्न हुआ मयूरी पोतरुजीवित रहेगा या नहीं रहेगा इस प्रकार से उसकी सत्ताके विषय में संकल्प विकल्प वाला बन कर वह मति की द्विविधता से युक्त हो गया, कलुष समापन्न हो गया

ढेवल्लु धडु भूडेल्लु डतु त्या गये। (उवागच्छिन्ना तंमि मऊरीअण्डयसि संकिने कखिते वित्तिगिच्छासमावन्ने भेयसमावन्ने कलुससमावन्ने किन्न एत्थ किलावणमऊरी पोयए भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइत्तिकट्टे) लधने त्या ढेवल्लु धडा भाटे तेने शङ्कायुक्त विचारो थवा भाड्या डे आ धडु परिपक्व थशे डे नडि ? आ धडाभांथी ड्यारे मोरतु णत्थु जन्मशे, आ रीते तेना परिणामनी तेने जिज्ञासा उत्पन्न थध आकाक्षा युक्त णनी गये अने विचिकित्सा युक्त णनी गये आभाथी मोरतु णत्थु जन्मशे तो पणु ते णत्थु अमारु मनोरजन करशे डे नडि ? आ रीते परिणाममा तेने सशय उत्पन्न थथे, लेह समापन्न थध गये धडाभाथी ढेवल्लु णत्थु एवतु रडेशे डे नडि ? आ रीते तेनी सत्ताना विषे संकल्प विकल्प करतो ते सुंजवणुमा पडी गये, कलुष युक्त थध गये, तेनी भति भलीन थध गध अे ज वातने

भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइ त्तिकहु त मऊरी अइय अभिक्खण
 अभिक्खण उव्वत्तेइ परियत्तेइ आसारेइ आसारेइ ससारइ चालेइ
 फदेइ घट्टइ खोभेइ अभिक्खण अभिक्खण वन्नमूलसि टिट्ठियावेइ
 तएण से मऊरी अइए अभिक्खण अभिक्खण उव्वत्तिज्जमाणे जाव
 टिट्ठिया वेज्जमाणे पोच्चहे जाए यावि होत्था, तएण से सागरदत्तपुत्त सत्थ
 वाहदारए अन्नया कयाइ जेणेव से मऊरी अइए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छित्ता त मऊरी अइय पोचढमेव पासइ पासित्ता अहोणं
 मम एसकिलावणए मऊरीपोषए ण जाए तिकहु ओह्यमण जाव
 झियायइ । एवामेव समणाउओ । जो अम्ह निग्गथो वा निग्गथी वा
 आयरिय उवज्झयाणं अतिए पव्वइए समाणे पच महव्वएसु छज्जी
 विनि काएसु निग्गथे पावयणे सकिते जाव कलुससमावन्ने से णं इहभवे
 चैव वहुण समणाणं वहुण समणीणं वहुणं सावगाणं वहुणं सावि
 गाणं हील्लणिज्जे निंदणिज्जे खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे पर
 लोएवि य ण आगच्छइ वहुणं दढणाणिय जाव अणुपरियइइ । सू १४।

टीका—‘तत्थण’ इत्यादि—‘तत्थणं’ तत्र तयोर्ध्वयोर्मध्ये जे से’ योऽसौ—
 सागरदत्तपुत्रः सायवाहदारकः ‘स णं’ सः तस्मै ‘कल्ल कल्पं—प्रातः समये

‘तत्थ णं ज स सागरदत्तपुत्र’ इत्यादि ।

टीका—(तत्थ) इममे (जे स सागरदत्तपुत्रे सत्थवाहदारक) जो
 सार्धधाह दारक सागर दत्तपुत्र था (म न कल्ल जार मयत्ते जेणेव से
 वणमऊरी अइए तणेव उवागच्छइ) वह प्रात समय यावत् सूर्यके प्रका

तत्थणं जे से सागरदत्तपुत्रे’ इत्यादि ।

टीका—(तत्थ) तेष्वाभां (जे स सागरदत्तपुत्रे सत्थवाहदारक) ॥
 सायवाह सायवाहनो पुत्र इतो ते (म न कल्ल जार मयत्ते जेणेव म वणमऊरी
 अइए तणेव उवागच्छइ) सार्धे व्याधे सूर्य उदये चाग्ने त्वाधे व्या वनवाजनी

‘जोव जलने’ यात्तो जया उजलति मय्येभ्युद्गते मति ‘जेणेव’ यत्रैव ‘से’ तद् वनमयूयां अण्डकं रक्षितमस्ति ‘तेणेव’ तत्रैवोपागच्छति, उवागत्य च ‘तंसि’ तस्मिन् वनमयूयां अण्डके ‘सक्किण्’ संकितः—अण्डकविषये शङ्कावान्—इदमण्डकं पकावस्थां प्राप्स्यति न वा इति ‘कविण्’ काक्षितः—फलाऽऽकाङ्क्षायुक्तः—अस्मादण्डकात् कदा मयूरशावकः समुत्पत्स्यते इति, ‘वित्तिगिच्छासमावन्ने’ विचि कित्सा समापन्नः—फलं प्रति संदेहयुक्तः इतः समुद्भूतेऽपि मयूरशावके तेन सम क्रीडारूपं फलं किमुपविष्यति न वा इत्येव फलं प्रति संशयापन्नः, ‘भेय समावन्ने’ भेदसमापन्नः, मनेह्वैधीभावं प्राप्तः, अस्मादण्डकाज्जातो मयूरपोतो

शित होने पर जहाँ उस वन मयूरी का अंडक रखा था वहाँ गया (उवागच्छिन्ता तंमि मऊरी अंडयंसि संकिने वित्तिगिच्छासमावन्ने भेय-समावन्ने कलुससमावन्ने किन्न एत्थ किलावणमऊरी पोयए भि-स्सइ उदाहु णो भविस्सइ तिरुहु) वहाँ जाकर वह उस मयूरी के अंडे के विषय में शकित हो गया—यह अंडा पकावस्था को प्राप्त होगा या नहीं इस प्रकार का उसे संदेह हुआ—काक्षित हो गया—इस अंडे से कब मयूरी शावक उत्पन्न होगा इस प्रकार के फलके विषय में वह आकांक्षा युक्त बन गया—विचिकित्सा समापन्न हो गया—इससे मयूर पोतक होने पर भी उस से मुझे क्रीडा रूप फल प्राप्त होगा कि नहीं होगा—इस प्रकार वह फल में संशयापन्न हो गया—भेद समापन्न हो गया—इस अंडे से उत्पन्न हुआ मयूरी पोतकजीवित रहेगा या नहीं रहेगा इस प्रकार से उसकी सत्ताके विषय में संकल्प विकल्प वाला बन कर वह मति की द्विविधता से युक्त हो गया, कलुष समापन्न हो गया

ढेदनु धंडु भूडेडु डटु त्या गथे (उवागच्छिन्ता तंमि मऊरीअडयंसि संकिने कविते वित्तिगिच्छासमावन्ने भेयसमावन्ने कलुससमावन्ने किन्न एत्थ किलावणमऊरी पोयए भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइत्तिकट्टु) लधने त्या ढेदना धंडा भाटे तेने शङ्कायुक्ता विचारो थवा माडया डे आ धंडु परिपक्व थशे डे नडि ? आ धंडा भाथी डयादे मोरनु णत्थु जन्मशे, आ रीते तेना परिणामनी तेने जिज्ञासा उत्पन्न थथ आकाक्षा युक्त णनी गथे अने विचिकित्सा युक्त णनी गथे आभाथी मोरनु णत्थु जन्मशे तो पणु ते णत्थु अमारु मनोरजन करशे डे नडि ? आ रीते परिणाममा तेने सशय उत्पन्न थथो, भेद समापन्न थथ गथे धंडाभाथी ढेदनु णत्थु लपतुं रहशे डे नडि ? आ रीते तेनी सत्ताना विषे संकल्प विकल्प करतो ते सुअवणुमा पडी गथे, कलुष युक्त थथ गथे, तेनी मति मदीन थथ गथे अ ज वातने

भविस्सइ उदाहु णो भविस्सइ तिकहु त मऊरी अहय अभिक्खण
 अभिक्खण उव्वत्तेइ परियत्तेइ आसारेइ आसारेइ ससाइ चालेइ
 फदेइ घट्टइ खोभेइ अभिक्खण अभिक्खण कन्नमूलसि टिट्ठियावेइ
 तएण से मऊरी अहए अभिक्खण अभिक्खणं उव्वतिज्जमाणे जाव
 टिट्ठिया वेज्जमाणे पोञ्चवे जाए यावि होएथा, तएणं से सागरदत्तपुत्त सत्थ
 वाहदारए अन्नया कयाइ जेणेव से मऊरी अहए तेणेव उवागच्छइ
 उवागच्छत्ता त मऊरी अहय पोचढमेव पासइ पासित्ता अहोणं
 मम एसकिलावणए मऊरीपोयए ण जाए तिकहु ओहयमण जाव
 झियायइ। एवमेव समणाउओ। जो अम्ह निग्गथो वा निग्गथी वा
 आयरिय उव्वज्झयाणं अतिए पव्वइए समाणे पव महव्वएसु छज्जी
 बिनि काएसु निग्गथे पावयणे सकिते जाव कलुससमावन्ने से णं इहभवे
 चेव वहुण समणाण वहुण समणीण वहुणं सावगाण वहुणं सावि
 गाणं हीलणिज्जे निंदणिज्जे खिसणिज्जे गरहणिज्जे परिभवणिज्जे पर
 लोएवि य णं आगच्छइ वहुण दढणाणिय जाव अणुपरियइइ। सू १४।

टीका—‘तत्थणं’ इत्यादि—‘तत्थणं’ तत्र तयाद्यर्थोपपत्त्ये जे से’ योऽसौ—
 सागरदत्तपुत्रः साथवाहदारक स णं सः खलु ‘कल्ल कस्सवे—प्रातः समय

‘तत्थ णं ज स सागरदत्तपुत्ता’ इत्यादि।

टीका—(तत्थ) इममे (जे स सागरदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए) जो
 साथवाह दारक सागर दत्तपुत्र था (स ण कस्स तार मभत्ते जेणेव से
 वणमऊरी अहए तणेव उवागच्छइ) यह प्रात समय यावत् सूर्यके मका

तत्थण जे से सागरदत्तपुत्ते’ इत्यादि।

टीका—(तत्थ) तेजोभा (ज स सागरदत्तपुत्ता सत्थवाहदारए) न
 भावनात् आभ्युदयान्ते पुत्र इतो ते (म ज कन्नजार प्रभत्ते जेणव स वणमऊरी
 अहए तणेव उवागच्छइ) भवारे न्नादे सुख उदय आभ्ये त्यादे न्ना वनप्रज्जती

वेति निज कर्णान्तिके नीत्वा टिटि-ईति शब्द कारयति । ततस्तदनन्तरं खलु तन्मयूर्या अण्डकमभीक्ष्णमभीक्ष्णमुद्वर्त्य मानं यावच्छब्दायमानं क्रियमाणं सत् 'पोच्चडे' पोच्चडं निःसारं पोतोत्पादनशक्तिरहितमित्यर्थः 'जाए' जातं चाप-सीत । ततस्तदनन्तरं खलु स सागरदत्तपुत्रः सार्थवाहदारकः 'अन्नया कयाइं' अन्यदा कदाचित्= एकदा 'जेणेव' यत्रैव 'से' तन्मयूर्या अण्डकं 'तेणेव' तत्रैव उपागच्छति, उपागत्य तन्मयूर्या अण्डक 'पोच्चडमेव' निर्जीवमेव 'पासइ' पश्यति, दृष्ट्वा चेन्न्यचिन्तयत्. 'अहो' इति खेदे 'ण' अल कृतौ 'ममं' मम 'एस किलावणए' एष क्रीडनकः क्रीडाकरणार्थं मयूरीपोतकः, मयूर्याः शिशु न जात इति कृत्वा 'ओहयमण' अपहतमनाः-निराशचित्तः, यावत् 'झियायइ' ध्यायति-आर्तध्यानं करोतीत्यर्थः ।

तथा चार २ अपने कर्ण के पास ले जाकर टि टि इस प्रकार से शब्द को करवाया (तएण से मऊरी अडए अभिक्खण २ उव्वत्तिज्जमाणे जाव टिट्टियावेज्जमाणे पोच्चडे जाए यावि होत्था) इस तरह वह मयूरी अण्डक चार बार उद्विर्तित यावत् शब्दायमान क्रियमाण होता हुआ निःसार बन गया-पोतोत्पादन शक्ति से रहित हो गया । (तएण से से सागरदत्तपुत्रो सत्थवाहदारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अडए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता तं मऊरीअडयं पोच्चडमेव पासइ) कुछ दिनों के बाद वह सार्थवाह दारक सागरदत्त पुत्र जहां वह मयूरी का अडा रखा हुआ था । वहा गया-जाकर उसने उस मयूरी अण्डक को निर्जीव देखा (पासित्ता अहोण ममं एस किलावणए मऊरी पोयए ण जाए तिकहु ओहयमण जाव झियायइ) देखकर उसे दुःख हुआ-उसने सोचा-मेरे लिये यह क्रीडा करने के योग्य मयूरी पोतकनिष्पन्न नहीं

हीधु, अने धडाने बारबार पोताना डाननी पास ले धडने 'टि टि' आम शब्द अश्रवडाव्ये। (तएण से मऊरीअडए अभिक्खण २ उव्वत्तिज्जमाणे जाव टिट्टिया वेज्जमाणे पोच्चडे जाए यावि होत्था) आ रीते बारबार डलाववाथी भसेडवाथी तेम न तेने शब्द युक्त भनाववाथी ते डलतुं धडु नि सार थध गयु, णव्व्याने उप्पन्न डरवानी ताडाव्थी रहित भनी गयु (तएण से सागरदत्तपुत्रे सत्थवाह-दारए अन्नया कयाइं जेणेव से मऊरी अडए तेणेव उवागच्छइ, उवागच्छित्ता तं मऊरीअडयं पोच्चडमेव पासइ) डेटलाड दिवस पछी सार्थवाड सागरदत्तने। ते पुत्र डलना धडाननी पास गये अने त्या तेले डलना धडाने निर्णव नेथुं (पासित्ता अहो णं ममं एस किलावणए मऊरीपोयए ण जाए तिकहु ओहयमण जाव झियायइ) नेधने तेने भूण न डुअ थयुं, भनमा ते विचार वा लाव्ये भारी डीडा माटे आ डलतु धडु निष्पन्न थयु नथी आ रीते विचार

मीरिष्यति नवेत्येव तदीयमस्तापिषये सकल्पविकल्पान्, 'कल्लससमापन्ने'
 कल्लससमापन्नः मतेर्माभिन्यमुपगतः अंशत पूर्वोक्तार्थमेवाह—'किन्न' किं मल्ल
 अत्र किमिति पितृके ममास्मिन् वनमध्यां अण्डके क्रीडनार्थं मयूरीपोतको
 भविष्यति ! 'उदाहृ' उदाहो—अथवा न मविष्यति, इति कृत्वा 'त मऊरी
 अहयं' तमपूर्या अण्डकम् 'अभिवस्वणं २ अमीक्षणम्— पुनः पुनः 'उष्वोह'
 उडतयति—अघः प्रवेदामुपरिकरोति' परियत्तेह' परिवर्तयति—पूर्व यथास्थितं
 तथैव पुनः करोति— आसारेह' आसारयति यस्मिन् स्थाने स्थितमासीत् ततो
 मनागपसारयति 'ससारेह' ससायति पुन पुनः स्थानान्तरं प्रापयति 'वाछेह'
 वाळयति कम्पयति 'फदेह' स्पन्दयति—किञ्चिच्चलित करोति 'घट्टेह' घट्टयति
 घस्तेन पुनः पुनः स्पृशति 'स्वोमेह' सोमयति भूम्यां स्वस्वतर गर्तं कृत्वा
 तत्र प्रवेक्षयति अमीक्षणममीक्ष्य 'कण्णमूलसि टिहियावेह' कर्णमूले टिहिया

मति की मलिनता से वह व्यास हो गया। इसी बात को अवगत
 मूत्रकार "किन्न" इत्यादि पदों द्वारा स्पष्ट करते हैं—ज्या वृक्ष
 क्रीडा के लिये इस वन मयूरीके अङ्गे से क्रीडापोतक प्राप्त होगा
 अथवा नहीं होगा—इस प्रकार विचार कर (त मऊरीअहय अभिवस्वण
 २ उष्वोह, परियत्तेह, आसारेह, ससारेह, वाछेह, फदेह, घट्टेह,
 स्वोमेह, अभिवस्वण २ कण्णमूलसि टिहियावेह) उसने उस मयूरी के
 अङ्गे को बार २ नीचे से ऊँचा किया अर्थात् नीचे के प्रदेश को ऊँचा
 किया परिवर्तित किया—जैसा रखता या पुनः वैसा ही रख दिया, बाद
 में जिस स्थान पर वह रखा था उस स्थानसे कुछ आगे सरा
 दिया बाद उसे और दूसरे स्थान पर रखने लगा उसे चलाया—क
 पित किया, कुछ २ खलाया, हाथ से उसे पुनः ध्वित किया
 जमीन में पोछा सा गर्तकर (मूहूकर) उसे उसमें रख दिया ।

सूत्रकार 'किन्न' वज्रे पडोपडे स्पष्ट करे छे—शु भने कीड भाटे आ वननी देखना
 छेअभाभी कीड पोतक (अप्यु) मणरो के नकि आ शीते विचारीने (त मऊरीअहयं
 अभिवस्वण २ उष्वोह परियत्तेह आसारेह, ससारेह, वाछेह फदेह,
 घट्टेह, स्वोमेह, अभिवस्वण २ कण्णमूलसि टिहियावेह) साधवाड पुने देखना
 छेअने बारबार उपर नीचे कहुं, जेटवे के छेअना नीथेना आउने उपर क्यो, अने
 त्थार पछी छेअने पहेलानी जेमज मूछी छिपु त्थार जाड तेजे छेउ अर्थां मूछे
 कहुं त्थानी मूडु आउण असेडी छिपु, आ प्रभाजे छेअने ते बारबार जेअथानेभी
 नील स्थाने असेअवा लाओ अक्षित अने कपित करवा लाओ असेडीने हाथ वटे
 छेअने स्पष्टावा लाओ जमीनभां नाने सरओ जाटे करीने तेभां छेअने मूछी

તપઃ સંયમારાધનસ્ય ફલ ભવિષ્યતિ ન વા હત્યેવં ફલં પ્રતિ શઙ્કાવાન, ભેદ
સમાપન્નઃ—અસ્માદેવ નૈર્ગ્રન્થ્યપ્રવચનાદાત્મકલ્યાણ સ્યાત્ કિંમુત-અન્યસ્મા-
દિત્યેવ મતેદ્વૈધીમાવં પ્રાપ્તઃ । કલુષસમાપન્નઃ=મતિમાલિન્યમુગ્ધતઃ, ચિરકાલ-
પરીપહોપસર્ગપદ્ધતેન કિં ફલં સ્યાદિતિ કાલુષ્યપરિણામવાન । ‘સે જં’ સ
સાધુઃસ્વલુ ‘ઇહમભવે’ અસ્મિન્નેવમભવે ચૈવ નિશ્ચયેન વહૂનાં શ્રમણાનાં વહૂનીનાં
શ્રમણીનાં વહૂના શ્રાવકાણાં વહૂનીના શ્રાવિકાણાં ‘હીલણિજ્જે’ હીલનીયઃ—
ગુરુકુલાદ્યુદ્યાતઃ પુનઃ નિંદણિજ્જે’ નિન્દનીયઃ—કુત્સનીયઃ સ્યાત્ મનસા
‘સ્વિસણિજ્જે’ સ્વિસનીયઃ જનમધ્યે ‘ગરહણિજ્જે’ ગર્હનીયઃ સમક્ષમેવ ચ ‘પરિ-
મવણિજ્જે’ પરિમવનીયઃ અનભ્યુત્થાનાદિભિઃ ‘પરલોણ વિ ચ જ’ પરલોકેऽપિ ચસ્વલુ

इस तपसयम की आराधना का फल मुझे प्राप्त होगा या नहीं होगा
इस प्रकार फल के प्रति शंका वाले होते हैं, भेद समापन्न होते हैं—
इसी नैर्ग्रन्थ्य प्रवचन से आत्मकल्याण होगा—या अन्य किसी और
से आत्मकल्याण होगा इस प्रकार के विचार से युक्त रहते हैं, कलुष
समापन्न होते हैं—चिरकाल तक परीषद और उपसर्ग के सहन करने
से क्या लाभ है इस प्रकार कालुष्य परिणाम वाले होते हैं (सेण इह
मवे चैव बहूणं समणाणं बहूण समणीण बहूण सावगाण बहूणं सावि-
गाणं हीलणिज्जे निंदणिज्जे, स्विसणिज्जे गरहणिज्जे परिमवणिज्जे)
वे इस भव में ही अनेक श्रमणों के अनेक श्रमणियों के अनेक श्रावकों
के और अनेक श्राविकाओं द्वारा हीलनीय होते हैं निंदनीय होते हैं
जन मध्यमें स्विसणीय होते हैं—समक्ष में गर्हणीय होते हैं तथा अनभ्युत्थान
आदिसे परिमवनीय होते हैं । (परलोण वि च ज आगच्छइ बहूणं दंडणागिय

અને સયમને આરાધવાનુ ફળ મને મળશે કે નહિ આ રીતે ફળ પ્રત્યે શંકાથી
હોય છે, ભેદ સમાપન્ન હોય છે— આ નૈર્ગ્રંથ પ્રવચનથી આત્મકલ્યાણ થશે કે
બીજા કોઈથી આત્મકલ્યાણ થશે આ પ્રકારના વિચારો કરવા માટે છે, કલુષ સમાપન્ન
હોય છે લાખા વખત સુધી પરીષદ અને ઉપસર્ગોને સહન કરવાથી શો લાભ ?
આ પ્રમાણે કાલુષ્ય પરિણામવાળા હોય છે (સે જં ઇહમભવે ચૈવ વહૂણં સમણાણં
વહૂણ સમણીણ વહૂણ સાવગાણ વહૂણ સાવિગાણ હીલણિજ્જે, નિંદણિજ્જે સ્વિસ-
ણિજ્જે ગરહણિજ્જે પરિમવણિજ્જે) તે આ ભવમાં ઘણા શ્રમણો ઘણી શ્રમણીઓ
વડે હીલનીય હોય છે, નિંદનીય હોય છે સમાજમાં ખિસણીય હોય છે, બધાની
સામે ગર્હણીય હોય છે તેમજ અનભ્યુત્થાન વગેરેથી પરિભવનીય હોય છે (પરલોણ
વિ ચ જ આગચ્છઈ, વહૂણ દંડણાગિય જાવ અણુપરિયટ્ઠઈ) પરભવમાં પણ તે

उक्त दृष्टांत दार्ष्टान्तिके याजयति—

एवामेष' एवमेव=सागरवृक्षपुत्रप्रवृत्तेषु 'समणाउसो' भ्रमणायुष्मन्तः= अहो आयुष्मन्त धमणाः ! 'जो अम्ह' य अस्माक निर्मथो वा निर्मथोवा आचार्योपाध्यायानां दान्तिके प्रवृत्तित सन्-पक्षीतदीक्षाः सन् पञ्चमहाव्रतेषु प्रागातिपातविरमणादिषु पञ्चसु महाव्रतेषु यावत् पञ्चमीशनिकायेषु पृथिवी कायादिषु षड्भोजनिकायेषु नैर्मथे प्रवचने-साधुमार्गे वा, 'संकिण' छद्मिता भवति, पणु महाव्रतादिषु शङ्कावान एतद् महाप्रमादिक सत्य न वा इति, 'जाव कटुससमावन्ने' यावत् अत्र यावच्छब्देन-कण्ठिण, विचिकित्तासमावन्ने' मेयसमावन्ने' इति वाच्यम् । तत्र 'कण्ठिण' काङ्क्षितः अल्प तपः सयमारा धनस्य फल कदा भविष्यतीत्यव काङ्क्षायुक्त, विचिकित्तासमापन्नः-मस्य

हुआ है। इस प्रकार विचार कर वह निराश दिन धन गया-यावत् आर्त ध्यान में पड़ गया। इस दृष्टान्त को सूत्रकार अब दार्ष्टान्तिक के साथ जोड़ित करते हुए कहते हैं—एवामेष समणाउसो जो अम्ह निर्मथो वा निर्मथो वा आपरिय उवज्जमयाण क्षेतिण पब्बए समाणे पंचमहाव्रतसु छज्जीव निकायसु निग्गये पावयणे सक्किते जाव कटुससमावन्ने) इमी तरह सागरवृक्ष पुत्र की तरह-हे आयुष्मन्त भ्रमणों ! जो हमारे निर्मथ व निर्मथी—साध्वी-जन हैं वे आचार्य उपाध्याय के पास प्रवृत्तित होते हुए पंच महाव्रतों में छह जीवनिकायोंमें एव निर्मथ प्रवचन में अथवा साधु मार्ग में शक्ति हाते हैं य प्रागातिपात विरमणस्तत्र पांच महाव्रत सत्य हैं कि नहीं हैं इस प्रकारकी मोशका करते हैं यावत् शब्द से संक्षिप्त हाते हैं—इस तप संपन्न आराधन का फल कब होगा इस प्रकार को कांक्षा से युक्त हाते हैं, विचिकित्ता समापन्न होते हैं—

करीने ते उत्तम भवन्ति। अने आचार्यमान करवा बाओ। आ दृष्टान्तने सूत्रकार हवे दार्ष्टान्तिक रूपमा कहे छै—(एवामेष समणाउसो ! जो अम्ह निर्मथो वा निर्मथो वा आपरिय उवज्जमयाण क्षेतिण पब्बए समाणे पंचमहाव्रतसु छज्जीव निकायसु निग्गये पावयणे सक्किते जाव कटुससमावन्ने) आ प्रभावे हे आयुष्मन्त भ्रमणों ! आचार्य सागरवृक्ष पुत्रनी जेभ जे आभारा निर्मथ के निर्मथी जन छै तेजो आचार्य के उपाध्यायनी पास प्रवृत्तित भवत पञ्चमहाव्रतमा, छ लवनिजयोमा अने निर्मथ प्रवचनोमा अवस्था तो साधु मार्गमा शक्त करे छै के आ प्रागातिपात विरमण रूप पांच महाव्रतो सत्य छै के नही ? आ दीते जेजो शक्त करे छै क्षतिव होव छै—आ तप अने आराधनानु जेण जमने क्यार भण्यो जेवी आकांक्षा (धृच्छा) बी भुक्त होव छै विचिकित्ता समापन्न होव छै—आ तप

दत्तपुत्र सार्थवाहदारको 'जेणेव' यत्रैव यस्मिन्नेव स्थाने 'से' तन्मयूर्या अण्डकं वर्तते 'तेणेव' तत्रैवोपागच्छति, उपागत्य च 'तंसि' तस्मिन् मयूर्या अण्डके 'निस्संकिण्' निःशङ्कितः शङ्कारहितश्चितयति, 'सुवत्तए' सुव्यक्तकं परिपक्त्वेन स्फुटतया विज्ञायमान, खलु 'ममएत्थ' ममात्र क्रीडाकरणार्थं मयूरपोतको भविष्यतीति, कृत्वा तन्मयूर्या अण्डकमभीक्षणं २ पुनः पुनः 'नो उव्वत्तेइ' नोद्वर्तयति-अधः प्रदेशं नो परिकरोति यावत् 'नो टिट्टियावेइ' न टि टि इति शब्दयति—स्वकीयकर्णमूले धृत्वा न शब्दायमानं करोति. । ततस्तदनन्तरं खलु 'से' तद्, मयूर्या अण्डकं 'अणुव्वत्तिज्जमाणे' अनुद्वर्त्यमानं यावत्-स्वस्थानादयस्मिन्स्थाने ह्रपदप्यचाल्यमानं, 'अटिट्टियाविज्जमाणं' टि टि इति न शब्दायमानः 'कालेण समएणं' काले-समये प्राप्ते सति स्वयमेवात्मनैव उन्निम्नो' उद्भिन्नः-परिपक्वावस्थायां स्फुटितं तदा मयूर्या

वाहदारक जिनदत्त पुत्र (जेणेव से मऊरी अण्डए) जहां वह मयूरी का अंडा था (तेणेव उवागच्छइ) वहां गया (उवागच्छिचा तंसि मऊरी अण्डयंसि निस्संकिण् जाव सुवत्तए ण मम एत्थ कीलावणए मऊरीपोयए भविस्सइ, तिकट्टु तं मऊरी अडय अभिक्खण २ नो उव्वत्तेइ) जाकर वह उस मयूरी के अंडे के विषय में निःशंकित आदिवृत्ति वाला बना रहा—और विचारने लगा—यह मयूरी अण्डक परीपक्वरूप से स्पष्ट प्रतीत होने लगा—सो इसमें मुझे क्रीडा करनेका मयूर पोतक पिप्पन्न हो जावेगा— ऐसा विचार कर उसने उस मयूरीके अंडेको बार बार उद्वर्तित नहीं किया यावत् उसे शब्दायमान नहीं किया—अपने कान के पास रखकर उसे टो टो इस प्रकार से वाचालित नहीं किया (तएणं से मऊरी अण्डए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटिट्टियाविज्जमाणे कालेणं समएणं उन्निम्नो) इस तरह वह

जिनदत्तनो पुत्र (जेणेव से मऊरी अण्डए) जहां ते ढेलनु धंडु डटु (तेणेव उवागच्छइ) त्या गथो (उवागच्छिचा तंसि मऊरीअण्डयंसि निस्संकिण् जाव सुवत्तएण मम एत्थ कीलावणए मऊरीपोयए भविस्सइ, तिकट्टु तं मऊरी अडय अभिक्खण २ नो उव्वत्तेइ) त्या जधने ढेलना धंडाना विधे ते नि शङ्क वृत्तिवाणो जनी गथो अने विचारणा लाग्यो—आ ढेलनु धंडु परिपक्व थर्ध गथु छे आभ जणुय छे, आमाथी भारी डीडा भाटे ढेलनु जन्थु जन्मथे. आ रीते विचार करीने तेले ते धंडाने सागरदत्तना पुत्रनी जेम बार बार नीचे उपर करुं नडि अने तेने शब्द युक्त पणु करुं नडि अट्टे डे पोताना डाननी पासे धंडाने राणीने तेने डलावीने शब्द युक्त जनाव्यु नडि (तएण से मऊरी अण्डए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटिट्टियाविज्जमाणे कालेणं समएणं

आगच्छतिमानोति, यद्गुनि मनोदण्डप्रवृत्तीनि 'दण्डणाणि' दण्डनानि च यावत्
'अणुपरियद्ग' अनुपर्यटति—चातुर्गविकससारमनुपरिवर्तयति, मनाघनवक्त्रा
परिभ्रमण करोति ॥ सूत्र १३ ॥

मूलम्—तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारण जेणेव मे
मऊरी अढए तेणेव उवागच्छइ उवागच्छित्ता तसि मऊरी अढयास
निस्सकिए, जाव सुवत्तए णं मम पएथ कीलावणए मऊरी पोयए
भविस्सइ, चिकहु त मऊरीअढय अभिक्खणं २ नो उव्वत्तइ जाव
नो टिट्ठियावेइ। तएणं से मऊरीअढए अणुव्वत्तिज्जमाणे जाव अटि
ट्टियाविज्जमाणे कालेणं समएणं उव्विन्ने मऊरीपोयए पएथजाए। तएणं
से जिणदत्तपुत्ते त मऊर पोयय पासइ पासित्ता हट्टुत्तुइ मऊर पोसए
सहावेइ सहावित्ता एवं वयासी तुब्भेणं देवाणुप्पिया! इम मऊर
पोय, वहुहि मऊरपोसणपाउग्गेहिं दव्वेहिं अणुपुव्वेणं सारक्ख
माणा सगोवेमाणा सव्वेइह नहुल्लग च सिक्खावेइ। तएणं ते मऊर-
पोसगा जिणदत्तपुत्तस्स पयमट्ट पडिसुणेति पडिसुणिच्चा त मऊर-
पोयय गेण्हति गेण्हित्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छति उवाग
च्छित्ता तमऊरपोयग जाव नहुल्लग सिक्खावेति ॥ सू १४ ॥

टीका—'तएण से जिणदत्तपुत्ते' इत्यादि—तत्तत्तदनन्तर सख स जिन

जाव अणुपरियद्ग) परलोक मे भी अनेक मानों बड़ो बगैरइ को प्राप्त
करते हैं और अनादि अनंत काल तक इस चातुर्गति रूप संसार में परि
भ्रमण करते रहते हैं ॥ सू १३ ॥

'तएण से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारण' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (सत्थवाहदारण जिणदत्त पुत्ते) सार्थ

अनेक जातनी शिक्षाने प्राप्त थाव छे ओटते छे तेने अनेक जातनाओ सदन बरनी
पटे छे अने अनादि, अनंत काल लगी ते आ चातुर्गति रूप संसारमें परि
भ्रमण करते रहते छे ॥ सू, १३ ॥

'तएण से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारण' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) त्थाप ५४ (सत्थवाहदारण जिणदत्त पुत्ते) सार्थ थाव

‘सिक्खावेह’ शिक्षयत् । ततस्तः नन्नरं खलु ‘से’ ते मयूरपोषका
जिनदत्तापुत्रस्य ‘एयमट्ठ’ एवमर्थं प्रणिष्ठापयन्ति, प्रतिष्ठ्य च ‘तं मऊरपोयय’
तं मयूरपोषकं गृह्णन्ति गृहीत्वा च ‘जेणेव’ यत्रैव सए गिहे’ स्वकीय
गृहं वर्तते ‘तेणेव’ तत्रैवोपागच्छन्ति उपागत्य च तं मयूरपोषकं पोषयन्ति
पालयन्ति यावत् नृत्यं च सिक्खावेति’ शिक्षयन्ति ॥ सु. १४ ॥

मूलम्—तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे विन्नाय
परिणयमेत्ते जोव्वणगमणुपत्ते लक्खणवंजणगुणोववेए माणुम्माण-
प्पनाग पडिपुन्नमखपेडूणकलावे विचित्तपिच्छे सतचंद्रए नील
कंठए नच्चणसीलए एणाए चप्पुडियाए, कयाए समाणीए अणे-
गाई नहुंल्लगंसयाइं केकारवसयाणि य करेमाणे’ विहाइ’ । तएणं से
मऊरपोसगा तं मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पामइ पासित्ता तं
मऊरपोयगं गेण्हंति गेण्हत्ता जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए हट्ठुत्तुं
तेसिं विउलं जीवियागिहं पीइदाणं जाव पड विसज्जेइ, ॥सू. १५ ॥

पामइ, पासित्ता हट्ठुत्तुं मऊरपोसए महावेह) जिनदत्तने मयूरपोषक को
देखा-तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ-चादमे उसने
मयूरपोषकोंका बुलाया (सहायिता एव वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा-
तथा मार्जार आदिकृत उपद्रवों से बचाते हुए बढाओ-और (नहुंल्लगच
सिक्खावेह)नृत्य भी मिलाओ। (तएणं ते मऊरपोसगा जिणदत्तपु-
त्तस्स एयमट्ठ पडिसुणेति) इस प्रकार उन मयूरपोषकोंने जिनदत्तपुत्र के
इस कथन को स्वीकार कर लिया (पडिसुणिता तं मऊरपोययं गेह्णंति-
गेह्णत्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति) स्वीकार कर
वाह में वे उस मयूर-शिशुको ले चले-लेनल कर वे जहा अपना घर था-
वहां आगये। (उवागच्छिना तं मऊरपोयगं जाव नहुंल्लग सिक्खावेति) आकर
उन्होंने उस मयूर शिशु को पाला यावत् उसे नृत्यकला भी मिलाई ॥सू. १४॥

(नहुंल्लग च सिक्खावेह) मोटु थाय त्थरे नायत्ता शिषवाडो (तएणं ते मऊर
पोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमट्ठ पडिसुणेति) आ रीते मेरना पाणडोये
जिनदत्तना पुत्रु आ कथन स्वीकथुं (पडिसुणिता तं मऊरपोययं गेह्णंति
गेह्णत्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छंति) स्वीकार्यो ग्राह तेओ ढेखना
अन्थाने साथे लध गया अने लधने न्या तेमनु घर छतु त्या गया (उवाग
च्छिता तं मऊरपोयगं जाव नहुंल्लगं सिक्खावेति) त्या न्धने तेओओ ते
देना मायातु पो।यु कथुं तेमज मोटु थयु त्थारे तेने नायत्ता पणु शीषवाडुयू सू १४॥

પોતક શિથુ: 'एत्य' अश्र-अस्मिन् स्थाने जाए' ज्ञानः प्रादुरभूत् ।
 ततस्तदनन्तरं खलु स मिनवच्च पुत्रस्त मयूरपोतकं पश्यति दृष्ट्वा च इत्
 तुष्णोऽतिशयेन दृष्टस्तदा 'मऊरपोषण मयूरपोषकान्-पात्रमानं कन्द्यात्,
 शम्भयित्वैवस्यमागपकारेणावादीत्, 'तुम्हेज' यूय देवानुप्पिषा । इमं मयूर-
 पोतकं बहुमि 'मऊरपोषणपाउगोहिं मयूरपोषणप्रायोग्यैः-मयूरस्य
 पोषणाय प्रायोग्यै समयैः' दग्धेहिं दग्धैः-ब्रह्मविशेषी 'अणुपुण्ड्रेण' मानुपुण्ड्रौ
 -अनुक्रमेण 'सारस्वत्माणा' संस्तव्यः पोषणादिना 'संगोषेमाणा' संगोषामन्ताः,
 मामारदिकृतोपद्रवतः 'सपद्मे' सवर्द्धयत, वृद्धिं प्रापयत 'नदुष्टग' नृत्यं च

મયૂરી અઢક અનુદર્શ્યમાન હોતા હુઆ—અવને સ્થાન સે પોઢાસા મી
 પાચ્યમાન નહીં હોતા હુઆ ઓર ટી, ટી, ઇસ પ્રકાર કે શબ્દ સે મી
 શબ્દાપમાન નહીં કિયા ગયા હોતા હુઆ સમય આ જાને પર અવને આપ
 હી ઉઢિન હો ગયા—પરિપચ્છ હોકર ફટ ગયા । (મઝરી પોષણ તથ્ય
 માણ) ફટતે હી ઠસ મેં સે એક મયૂરી પોતક નિકળ્લા—(તણ સે જિણ
 દક્ષપુત્ર ત મઝરીપોષય પાસિત્તા દદુદ્દે મયૂરપોષણ સરાવહ)
 જિનદત્તને મયૂરપોષ ધો દમ્વા—તો દેસકર વહ વહુન અધિક દર્પિત એ
 સુખ હુઆ—પાદ મેં ઠસને મયૂરપોષકો કો ધુચળા (મહારિષિ એ વચાવી)
 યુવાકર ડનસે સા કહા—(તુમ્હેજ દેવાણુપ્પિષા! હમં મઝરીપોષય વહુદિં કા
 પોષણપાઝગોહિં વન્ધેદિં અણુપુણ્ડ્રેણ સારસ્વત્માણા સંગોષેમાણા સપદ્મે)હે દેવાનુપિષો'
 તુમલોગ ઇસ મયૂર શિથુઠો અનેક મયૂર પાષક પ્રાપોગ્ય દ્રવ્યો સે ક્રમશઃ રસાકરસે દુપ

ઉમિને) આ પ્રમાણે તે દેવનુ ધંજુ વારવાર નીચે ઉપર પરિવર્તિત થયાં વચર
 પોતાની અધ્યાધી સદે / ખજી ખસેડ્યા વગર અને દિ દિ' આ જાતના શબ્દ કંઈક
 વચર જ યેઅ અમયે પોતાની જાતે જ ઉડાલિલ વધ જમુ જોટલે કે પાકિને દુટી
 જમુ મઝરી પોષણ તથ્ય જાણ) અને તેમાંથી જોઈ દેવનુ જમુ નીકળુ
 (તણ સે જિનદત્તપુત્રો ત મયૂરપોષય પામદ પાસિત્તા દદુદ્દે મયૂરપોષણ
 સરાવહ) રિલેલત દેવના અધ્યાને જોડિ જનજ દર્પિત પામ્યો અને તુષ્ટ થયો
 ત્યાર પછી તેણે ધીરને પાગલાશ માણસોને બોલાવ્યા (મહારિષિ તણવવામી)
 બોલાવીને કા—(તુમ્હેજ દેવાણુપ્પિષા! હમં મઝરીપોષય વહુદિં મઝરી
 પોષણપાઝગોહિં દગ્ધેદિં અણુપુણ્ડ્રેણ સારસ્વત્માણા સંગોષેમાણા સપદ્મે)
 તે દેવાનુ પ્રિયે! તમે આ દેવના અધ્યાની અનેક ધીરના પોષણ માટે યોગ્ય એવા ૬ પેઠી
 રાજા કો તેમજ જિજ્ઞાસુઓના ઉપદ્રવોથી પણ અચાનક રીતે તેનું પોષણ કરે અને

‘सिक्खावेह’ शिक्षयत. । ततस्तदनन्तरं खलु ‘से’ ते मयूरपोषका जिनदत्तपुत्रस्य ‘एयमद्’ एवमर्थं प्रणिष्ठाप्य, प्रतिश्रुत्य च ‘तं मयूरपोषकं’ तं मयूरपोषकं गृह्णन्ते गृहीत्वा च ‘जेणेव’ यत्रैव सए गिहे’ स्वकीय गृहं वर्तते तेणेव’ तत्रैवोपागच्छन्ति उवागत्य च तं मयूरपोषकं पोषयन्ति पालयन्ति यावत् नृत्यं च सिक्खावेति’ शिक्षयन्ति. ॥ सू. १४ ॥

मूलम्—तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कवालभावे विन्नाय परिणयमेत्ते जोवणगसणुपत्ते लक्खणवंजणगुणोववेए माणुम्माण-पनाग पडिपुन्नरखपेदूणकलावे विचित्तपिच्छे सतचंदए नील कंठए नच्चणसीलए एगाए चप्पुडियाए, कयाए समाणीए अणे-गाईं नहुँल्लगसयाइं केकारवसयाणि य करेमाणे’ विहाइ । तएणं से मऊरपोसगा तं मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पामइ पासित्ता तं मऊरपोयगं गेण्हंति गेण्हित्ता जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए हट्टतुइं तेसिं विउलं जीवियागिहं पीइदाणंजाव पड विसज्जेइ, ॥सू. १५ ॥

पामइ, पासित्ता हट्टतुइं मऊरपोसए मद्वावेह) जिनदत्तने मयूरपोषक को देखा-तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ-वादमे उसने मयूरपोषको का बुलाया (सद्वाचित्ता एव वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा- नया मार्जार आदिकृत उपद्रवों से बचाते हुए बढाओ-और (नहुँल्लगच सिक्खावेह)नृत्य भी मिलाओ। (तएणं ते मऊरपोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमद् पडिसुणेति) इस प्रकार उन मयूरपोषकोने जिनदत्तपुत्र के इस कथन को स्वीकार कर लिया (पडिसुणित्ता तं मऊरपोयगं गेण्हंति-गेण्हित्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छति) स्वीकार कर बाद में वे उस मयूर-शिशुको ले चले-लेनल कर वे जहा अपना घर था-वहा आगये । (उवागच्छित्ता तं मऊरपोयगं जाव नहुँल्लग सिक्खावेति) आकर उन्होंने उस मयूर शिशु को पालो यावत् उसे नृत्यकला भी मिलाई ।सू. १४।

(नहुँल्लग च सिक्खावेह) मोट्टु थाय त्यारे नायता शिषवाडे (तएणं ते मऊर पोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमद् पडिसुणेति) आ रीते मोरना पाणकेअये जिनदत्तना पुत्रसु आ उथन स्वीकार्युं (पडिसुणित्ता तं मऊरपोयगं गेण्हंति गेण्हित्ता जेणेव सए गिहे तेणेव उवागच्छति) स्वीकार्यो आद तेअो देवना भन्थ्याने साथे लड गया अने लगेने न्या तेमसु धर हुतु त्या गया (उवाग च्छित्ता तं मऊरपोयगं जाव नहुँल्लगं सिक्खावेति) त्या न्धने तेअोअे ते देवना भन्थ्यानु पो।यु न्धुं तेमअ मोट्टु थ्यु त्यारे तेने नायता पणु शीषवाड्यु सू १४।

पोतक शिशुः 'एत्य' अत्र-अस्मिन् स्थान जाए' जानः मोदुरभूत् । ततस्तदनन्तर खल्ल स भिनदच्च पुत्रस्त मयूरपोतकं पश्यति इष्टा च इत्थं सुग्गेऽतिश्रयेन इष्टस्तदा 'मकुरपोसए मयूरपोषकान्-पालकान् कब्धंयात्, शब्दयित्वैवस्यमागमकारेणावादीत्, 'तुम्हेण' यूर्यं देवाणुप्पिया । इम मयूर-पोतकं यहुमि 'मकुरपोसणपाउग्गेहिं' मयूरपोषणप्रायोग्यैः-मयूरस्य पोषणाय प्रायोग्यै समयैः 'दक्खेहिं' द्रव्यै -द्रव्यविशेषी 'अणुपुब्बेण' आनुपूर्व्या -अनुक्रमण 'सारक्खमाणा' संरक्षन्त्यः पोषणादिना 'संगोवेमाणा' संगोपायन्तः, मार्जारदिकृतोपद्रवतः 'संवरुहे' संवर्द्धयत, वृद्धिं प्रापयत 'नदुल्लग' नृत्यं च मयूरी अञ्चक अनुवर्त्यमान होता हुआ-अपने स्थान से जोबासा भी चारयमान नहीं होता हुआ और टी, टी, इस प्रकार के शब्द से भी खन्दायमान नहीं किया गया होता हुआ समय आ जाने पर अपने आप ही छद्मिन्न हो गया- परिपक्व होकर फूट गया । (मकुरी पोषण एत्य जाए) फूटते ही उस में से एक मयूरी पोतक निकला-(तएणं से जिण दत्तपुच व मकुरीपोयय पासिचा इद्वुद्धे मयूरपोषण सारावइ) भिनदत्तने मयूरपोष को देखा-तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं खुल्ल हुआ-याद में उसने मयूरपोषको को बुलाया (महाविता एव वसामी) बुलाकर उनसे सा कहा-(तुम्हेण देवाणुप्पिया! इम मकुरीपोययं यहुमिं ऊर पोसणपाउग्गेहिं दक्खेहिं अणुपुब्बेण सारक्खमाणा संगोवेमाणा संवरुहे)हे देवानुप्रियो!

सुमल्लोग इस मयूर शिशुको अनेक मयूर पोषक प्रायोग्य द्रव्यों से क्रमशः रक्षाकरते हुए उन्मिमे) आ प्रभावे ते देखतु धंदु बारवार नीचे उपर चत्तिर्तिंत ह्यो वगर पोतानी जन्माधी सहेज पक्ष असेह्यो वगर अने टि टि' आ आतना शब्द कस्यो वगर ज येज्ज समये पोतानी आते ज उद्भूतिन्ना बध गयु ओटवे के पाकिनि इटी यक्ष मकुरी पोषण एत्य जाए) अने तेभांटी ओर देखतु जन्म नीकयु (तएणं से भिनदत्तपुचो व मयूरपोययं पासइ पासिचा इद्वुद्धे मयूरपोषण सारावइ) भिनदत्त देखना जन्माने ओधने जन्म जन्म पाये आये अने तुष्ट दये त्थार पक्षी तेले ओरने भागनासा भावसेने ज्ञाह्यो (महाविता एववसामी) ज्ञाह्योने हस- (तुम्हेण देवाणुप्पिया ! इम मकुरीपोययं यहुमिं मकुरी पोसणपाउग्गेहिं दक्खेहिं अणुपुब्बेण सारक्खमाणा संगोवेमाणा संवरुहे) हे देवानु प्रियो ! तमे आ देखना जन्मानी अनेक ओरना पोषण भागे थोय ओवा द्रव्योभी रक्ष भये तेमज जिहास वगेरना उप, पोधी पक्ष जन्मावता रही तेतु पोषण भये अने

‘सिक्खावेह’ शिक्षयत् । ततस्तदनन्तरं खलु ‘से’ ते मयूरपोषका जिनदत्तपुत्रस्य ‘एयमद्’ एवमर्थं प्रणिष्ठाप्य, प्रतिश्रुत्य च ‘तं मयूरपोषकं’ तं मयूरपोषकं गृह्णन्ति गृहीत्वा च ‘जेणेव’ यत्रैव स ए गिहे’ स्वकीय गृहं वर्तते तेणेव’ तत्रैवोपागच्छन्ति उपागत्य च तं मयूरपोषकं पोषयन्ति पालयन्ति यावत् नृत्यं च सिक्खावेति’ शिक्षयन्ति ॥ सू. १४ ॥

मूलम्—तएणं से मयूरपोषणं उम्मुक्कवालभावे विन्नाय परिणयमेत्ते जोव्वणगसणुपत्ते लक्खणवञ्जणगुणोववेण माणुम्माण-पनाग पडिपुन्नरक्खपेदूणकलावे विचित्तपिच्छे सतचंदए नील कंठए नच्चणसीलए एणाए चप्पुडियाए, कयाए समाणीए अणे-गाईं नड्डुङ्गंसयाइं केकारवसयाणि य करेमाणे’ विहाइ’ । तएणं से मयूरपोसगा तं मयूरपोषणं उम्मुक्क जाव करेमाणं पामड पासित्ता तं मयूरपोषणं गेण्हन्ति गेण्हित्ता जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए हट्टुत्तुं तेसिं विउलं जीवियाग्गिं पीइदाणं जाव पड विसज्जेइ, ॥ सू. १५ ॥

पामड, पासित्ता हट्टुत्तुं मयूरपोसए मदावेड) जिनदत्तने मयूरपोषक को देखा-तो देखकर वह बहुत अधिक हर्षित एवं तुष्ट हुआ-बादमें उसने मयूरपोषकों का बुलाया (सदावित्ता एव वयासी) बुलाकर उनसे ऐसा कहा-तथा मार्जार आदिकृत उपद्रवों से बचाते हुए बढाओ-और (नड्डुल्लगं च सिक्खावेह) नृत्य भी मिलाओ । (तएणं ते मयूरपोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमद् पडिमुणेति) इस प्रकार उन मयूरपोषकों ने जिनदत्तपुत्र के इस कथन को स्वीकार का लिया (पडिमुणित्ता तं मयूरपोषणं गेण्हन्ति-गेण्हित्ता जेणेव स ए गिहे तेणेव उवागच्छन्ति) स्वीकार कर बाद में वे उस मयूर-शिशु को ले चले-लेना कर वे जहां अपना घर था-वहां आगये । (उवागच्छित्ता तं मयूरपोषणं जाव नड्डुल्लगं सिक्खावेति) आकर उन्होंने उस मयूर शिशु को पाला यावत् उसे नृत्यकला भी मिलाई ॥ सू. १४ ॥

(नड्डुल्लगं च सिक्खावेह) मोट्टु थाय त्थरे नायत्ता शिण्णवाडो (तएणं ते मयूरपोसगा जिणदत्तपुत्तस्स एयमद् पडिमुणेति) आ रीते मोरना पाणक्षेये जिणदत्तना पुत्रसु आ कथनं स्वीकार्युं (पडिमुणित्ता तं मयूरपोषणं गेण्हन्ति गेण्हित्ता जेणेव स ए गिहे तेणेव उवागच्छन्ति) स्वीकार्यो णाद तेयो देवना भन्थाने साथे वध गया अने वधने न्या तेमसु धर हतु त्या गया (उवागच्छित्ता तं मयूरपोषणं जाव नड्डुल्लगं सिक्खावेति) त्या वधने तेयोये ते देवना मन्थानु पोत्तुं उयुं तेमसु मोट्टु थयु त्थारे तेने नायत्ता पणु शीण्णवाडु सु १४

टीका—‘तएण, से मऊरपोयए’ इत्यादि—उत्तस्तद्वन उरं मयुत्तु स मयूरपोयए ‘उम्मुक्कपालमावे’ उम्मुक्कपालमावेः स्यक्तवासावस्य ‘शिखाय परिणयमेत्ते’ विद्धातपरिणतमात्रः, विद्धात विद्वान् तत् परिणतमात्र परिपङ्कायस्य यस्य स तथा परिपङ्काविद्वान् इत्यर्थः, वर्धनमा जैव तेन नृत्यकपादि विद्धातमिति भावः। ‘मोव्वणगमणुपसे’ यौवनकमनुप्राप्तः—तद्वत्त्वं संप्राप्तः ‘लक्खणवज्जणगुणोव्वेए’ लक्षणाव्यञ्जनगुणोपपेतः—तत्र लक्ष्मणानि=मयूरलक्ष्मणानि व्यञ्जनानि=मयूरसम्बन्धिष्विखाचन्द्रकादीनि मयूरगुणाश्च तैरुपपेत । ‘माणो म्माणप्पमाणपडिपुण्णपक्खलपेइयकलावे’ मानोन्मानप्रमाणप्रतिपूर्णपक्षपिङ्गकलापः मानेन विष्कम्भतः, विस्तारतः। उन्मानेन बाहुव्यत्यः, उत्सेधेन=उत्तथया प्रमाणेन व्यापामत प्रतिपूर्णपक्षपेङ्गकलापः यस्य स तथा पेङ्गकलापः पिङ्गसमूहः। ‘विचिचपिच्छे’ विचित्रपिच्छ विचित्राणी=विचित्ररूपाणि पिच्छानि यस्य स तथा ‘सत्तव्वदए’ सत्तव्वद्रक सत्तव्वद्रका चन्द्रका यस्य स तथा ‘नीलकण्ठए’ नीलकण्ठकः नीलवर्णो कण्ठो यस्य स ‘नव्वणसीसए’ नव्वणसीलकः—नृत्यकला परायणः, ‘एगाए वण्णुडिपाए’

‘तएणं से मऊरपोयए उम्मुक्कपालमावे’ इत्यादि ।

टीका—(तएण) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपाठक (उम्मुक्कपालमावे) पालमावे का परिस्पाग कर—विन्नायपरिणयमेत्ते मोव्वणगमणुपसे) परिपक्वज्ञान प्राप्त कर लिया इससे वह देखने मात्र से ही नृत्यकला जानने लग गया। जब वह यौवन अवस्था का प्राप्त हुआ तो (लक्खणवज्जणगुणोव्वेए) लक्षणों से तथा मयूर सम्बन्धी शिखा चन्द्रक आदि व्यंजनों से एवं मयूरसम की गुणों से युक्त हो गया। (माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्णपक्खलपेइयकलावे विचिचपिच्छे सत्तव्वदए नीलकण्ठए नव्वणसीसए) मानसे (विस्तारकी अपेक्षा) उन्मान से (छाड़की अपेक्षा) और प्रमाण से (व्यापामकी अपेक्षा) इसका पिच्छ समूह प्रतिपूर्ण था। इसके पाँच विविध रूपवाले थे, पान्थों

‘तएण से मऊरपोयए उम्मुक्कपालमावे’ इत्यादि ॥

टीका—(तएण) त्वाए पछी (से मऊरपोयए) मयुत्तु अम्मु (उम्मुक्कपालमावे) मयुत्तु थमु (विन्नायपरिणयमेत्त मोव्वणगमणुपसे) त्वाए थपेत्त—पत्नी थथ अमु त्वाए ते गुणान् थमु त्वाए (लक्खणवज्जणगुणोव्वेए) मयूरलक्षणे—छाड़ी, चन्द्रक पीछाओं अने मयूरलक्षणा तथा गुणों की युक्त थथ अमु (माणुम्माणप्पमाणपडिपुण्णपक्खलपेइयकलावे विचिचपिच्छे सत्तव्वदए नीलकण्ठए नव्वणसीसए) मानथी (विस्तारकी दृष्टिसे) उन्मानथी (छाड़की दृष्टिसे) अने प्रमाणथी (व्यापामकी दृष्टिसे) तेना पीछां प्रतिपूर्णं कत्ता। तेना पीछांमा सेकये थइयो कत्ता अने तेना कंठ मूला एअयो कत्ता नाअथा माठे ते कथेथां तेमाए व

एकस्या चप्पुटिकायां-अर्जुण्डेन सार्धमङ्गुली तालिकायां. चुटकीति भाग्यायाम्
'क्याए समोणीण' कृताया सत्यां, 'अणेगाइ' अनेकानि 'नट्टुलगमयाइ' नर्तन
गतानि 'केकारवसयाणि' केकारवशतानि च कुर्वत् विहरति-विचरति।
ततस्तदनन्तरं खलु ते मयूरपोषकास्तं मयूरपोतक उन्मुक्तबालभावं यावत्
नर्तनशतानि केकारवशतानि च कुर्वन्तं पश्यन्ति, दृष्ट्वा तं मयूरपोतक गृह्णन्ति,
गृहीत्वा जिनदत्तपुत्रस्यग्रे 'उवणेंति' उपनयति-अर्पयन्ति। ततस्तदनन्तरं खलु
स जिनदत्तपुत्रः सार्धवाहदारको मयूरपोतकम्, उन्मुक्तबालभाव यावत्
नर्तनशतानि केकारवशतानि च कुर्वन्तं पश्यति दृष्ट्वा च हृष्टतुष्टः--
अतिशयेन संतुष्टः सन् 'तेसिं' तेभ्यो-मयूरपोषकेभ्यो त्रिपुलं जीवियारिहं'
जीविकार्हमाजन्मनिर्वाहयोग्यं प्रीतिदान पारितोषक ददाति यावत्
सत्कारसम्मानयुक्तं कृत्वा 'पडिविसज्जेइ' प्रतिविसर्जयति ॥ सूत्र १५ ॥

में सैकडों चट्टक थे। कंठ नील था। नृत्य कला में यह तत्पर रहता था।
(एगाए चप्पुडियाए क्याए समोणीए अणेगाइ न ट्टुलगमयाइ केकारवसयाइ य
करेमाणे विहरइ) एक ही चुटकी करने पर वह सैकडों बार नृत्य और
सैकडो बार केकारव कर दिया करता था। (तएणं से मऊरपोसग्गा ते
मऊरपोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ, पासित्ता, तं मऊरपोयगं गेह्णति
गेह्णित्ता जिणदत्तपुत्तस्स उवणेंति) इसके बाद जब उन मयूर पोषकोंने उस
मयूरपोतक को बाल भाव सेरहित यावत् एक ही चुटकी में सैकडो बार नृत्य
करते हुए तथा सैकडो बार केकारव करते हुए देखा-तो देखकर उसे
जिनदत्त के पास लेकर पहुँचे। (तएण से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए मऊर-
पोयगं उम्मुक्क जाव करेमाणं पासइ, पासित्ता हट्टतुट्टे तेसिं विउल जीवि-
यारिहं पीडदाण जाव पडिविसज्जेइ) जिनदत्तपुत्रने ज्यों ही उसे बालभाव से

रहेतुं हट्ट (एगाए चप्पुडियाए क्याए अणेगाइ नट्टुलगसयाइ केकारवसयाइ य
करेमाणे विहरइ) ओक थपटी सांलणतानी साथे ज तेसे छेओ बार नृत्य अने से छेओ बार
ट्टुक्कु हट्ट (तएणं से मऊरपोसग्गा त मऊरपोयगं उम्मुक्कजाव करेमाण पासइ
पासित्ता त मऊरपोयगं गेह्णतिगेह्णित्ता जिणदत्तपुत्तस्स उसणेंति) त्थार
आह भोरने छेउरनाराओ ते अन्थ्याने जुवान तेमज ओक थपटीने सांलणीने से छेओ
वणत नायतु तेमज से छेओ वणत ट्टुक्कु ओधने तेने जिनदत्तनी पासे
लाओ। (तएणं से जिणदत्तपुत्ते सत्थवाहदारए मऊरपोयग उम्मुक्क जाव
करेमाण पासइ, पासित्ता हट्ट तुट्टे तेसिं विउलं जीवियारिहं पीईदाण
जाव पडिविसज्जेइ) अन्थारे जिनदत्तना पुत्रे भोरना अन्थ्याने अथपणु वटावीने

मूलम्—तएणं से मऊर पोयए जिणदत्तपुत्तेण एगाए चप्पु
 ढियाए कयाए समाणीए णगोला भगमिरोधरे सेयावगे अवया
 रियपइन्नपक्खे उक्खित्तचदकाइय कलावे केकाइय सयाणि विमु
 च्चमाणे णच्चइ । तएणं से जिणत्तपुत्ते तेण मऊरपोयएण चपाए
 नयरीए सिंघाढग जाव पहेसु सहएहिय साहस्सिएहिय सयसाह
 स्सिएहिय जय करेमाणे विहरइ ।

एवामेव समणाउसो जो अम्ह निग्गथो वा निग्गथी वा
 पव्वइय समाणे पचसु महव्वएसु छसु जीवनीकाएसु निग्गथे पावयणे
 नस्सक्किं निक्कस्सिए निव्वित्तिगिच्छे से णं इहभवे चेव बहूण
 समणाणं थहूणं समणीण जाव वीड् वइस्सइ ।

एव खलु जवू । समणेणं जाव सपत्तेणं नायाणं तच्चस्स
 अज्झयणस्स अयमढे पन्नसे, सिधेमि ॥ सू १६ ॥

टीका—‘एण से मऊरपोयए’ इत्यादि ‘तएणं’ तत्तत्तदनन्तर खलु
 ‘से’ स मपरपोतको जिनदत्तपुत्रेण सायंसाहेन ‘एगाए एरुत्थां’ ‘चप्पुढियाए
 ररिण पावए एह गी पुत्ता’ में सैंदड़ों बार नृत्य और केकात्त काते हुए
 दम्मा तो देख कर वह बहुत हर्षित एवं सतुष्ट हुआ और बाद में उसने
 उन भागों के लिये श्रीविष्णु के योग्य प्रीतिदान देकर याचक उन्हें विस
 मित कर दिया । मूल १५ ॥

तएणं स मयूरपायए इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएण) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपोतक (जिन

गुणान यमेहू अने जेहूँ चपटी साँसणी सेहो बार नाचतु तेमए टक्कतु जेहू
 त्याहे बड्ढने तेने पूजए हएँ यथे अने ते सत्तुप यथे त्यार पछी जिनइते
 भोएने उछिन्नराओने भोएय प्रीतिदान आपीने तेओने ज्ञानी आसा करी । सू. १५

‘तएण से मऊरपोयए’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तए ण) त्यार पछी (से मऊरपोयए) भोएतु जन्नु (जिनदत्तपुत्रेण)
 जिनदत्त बडे (एगाए चप्पुढियाए कयाए समाणीए) जेहूँ चपटी चआठवा जहए



कथाए समाणीए' चप्पुटिकाए-कृतायां सत्यां 'गंगोलाभंगसिरोधरे' लाङ्गुल
भङ्गशिरोधरः सिंहादिपुच्छवक्रीकरणसदृशः शिरोधरो ग्रीवा यम्य तथा.
'सेयावेगे' स्वेतापाद्ग. = श्वेतनेत्रान्तभागः यद्वा 'सेयावण्णे' स्वेदापन्नः जात-
स्वेदः 'अवयारियपइन्नपक्खे' अवतारितप्रकीर्णपक्षः तत्र-अवतारितौ-
गरीराद् दूरीकृतौ प्रकीर्णौ प्रसारितौ पक्षौ यम्य स तथा 'उक्खित्तचंदकाइय
कलावे' उक्खित्तचन्द्रकादिककलापः-तत्र, उक्खित्तः = उर्ध्वीकृतः चन्द्रकादिकः =
मयूराङ्गविशेषोपेतचन्द्रकै रचितः कलापः = शिखण्डो येन स तथा 'केकाइय-
सयाणि' केकायितशतानि मयूरशब्दशतानि विमुञ्चन् सन् नृत्यति। ततस्त-
दनन्तर खलु स स जिनदत्तापुत्रस्तेन मयूरपोतकेन चम्पायां नगर्यां मध्ये
शृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वरमहापथेषु 'सइएहिय' शतकैः--शनसंख्यैर्द्रव्यैः
'साहस्मिएहिय' साहस्रिकैश्च सहस्र संख्यकैः द्रव्यैः 'सयसाहस्मिएहिय' शतसाहस्रिकैश्च

दत्तापुत्रेण) जिनदत्तापुत्र द्वारा (एगाए चप्पुडियाए कथाए समाणीए) एक ही
चुटती बजाई जाने पर (गंगोलाभंगसिरोधरे सेयावेगे अयारियपइन्न--
पक्खे उक्खित्तचंदकाइयकलावे केकाइयसयाणि मुच्चमाणे णच्चइ) अपनी ग्रीवा
को सिंहादिकोंके पूछके समान वक्र कर लेता था। दोनों नेत्र प्रान्त भाग श्वेत हो
जाते थे अथवा इसका समस्त शरीर खेद से व्याप्त हो जाता था। इसके
द्वारा फैलाये गये पांख इसके शरीर से भिन्न २ हो जाते थे। मयूरांग
विशेष से उपेत चन्द्रक रचित कलाशिखण्ड इसका उंचा हो जाता था।
और सैकड़ों केकारवों को छोड़ता हुआ यह नाचने लग जाता था।
(तएणं से जिनदत्तापुत्ते तेण मऊरपोयएण चपाए नयरीए सिंघाडग जात्र
पहेसु सइएहिं साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिय जयं करेमाणे
विहरइ) इसके बाद वह जिनदत्तापुत्र उस मयूरपोतकके साथ चंपानगरी के

(ण गोला भंगासिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्नपक्खे उक्खित्त
चंदकाइयकलावे केकाइयसयाणि विमुच्चमाणे णच्चइ) पेटानी डेकने सिद्ध
पणेनी पूछडीनी जेम बाडी करु डतु, तेनी जने आपोना भूण्णोओ धाणा थछ
जता डता, अने तेतु आपु शरीर जेह युक्त थछ जतु डतु ते ज्यारे पीछाओने
इलावतु त्यारे पीछाओ। तेना शरीरथी जुहां थछ जता डता तेनी चन्द्रवाणी
डलगी छे (उन्नत) थछ जती डती, अने सेड्डो वार टड्डुडतु ते नाथवा भाडतु
डतु, (तएण से जिनदत्तापुत्ते तेण मऊरपोयएण चपाए नयरीए सिंघाडग
जात्र पहेसु सइएहिं य साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिं य
जय करेमाणे विहरइ) त्वाह आह जिनदत्ता पुत्र ते भारना जय्यानी साथे

लक्ष संख्ये द्रव्यैः 'पणिपहिय, पणि व्यवहारेण' तत्सम्पन्नहारेः 'जय कर माणे' जयं कुर्यन्-परेषां मयूरपोतानां पराजयं कुर्वन् विहरति-विचरति।

'एवामेव समणाउसो' हे आयुष्यमन्तः अमगा ! एवमव-जिनदत्तपुत्र सार्यवाहनदेव योऽस्माकं निर्ग्रन्थो वा निर्ग्रन्थी वा प्रव्रजितः सन् पञ्चसु प्राणातिपातविरमणरूप-महाग्रन्थेषु पट्सु जीवनिष्ठायेषु निर्ग्रन्थे प्रवचने च निश्चक्षितः=कस्मिन्निवेकस्मिन् तत्त्वे अभिज्ञानादिरूपादेशशक्त्या सकृन्मत्वा-

धीय भृगाटक, प्रिक, चतुष्क, चत्वर और महापथों में सौ हजार साल, द्रव्यों की शतें लगा कर दूसरों के मयूरपोतकोंको पराजित करने लगा।-

(एवामेव समणाउसो ! जो अम्ह निग्गयो वा निग्गयी वा पक्वइए समणे पंचसु माण्डपसु छसु जीवनिष्ठाएसु निर्माणपावपणे निस्सकिए नक्खिए निविटिगिच्छे सेणं इहमवे चेव बहूणं समणाजं बहूणं समणीजं जाव चीइव-स्सइ) हे आयुष्यमन्त अमगो ! इसी तरह जिनदत्तपुत्र सार्यवाह की तरह — जो हमारे निर्ग्रन्थ साधु अथवा निर्ग्रन्थ साध्वीजन प्रव्रजित होकर पंच प्राणातिपात विरमणरूप-महाग्रन्थों में छह जीवनिष्ठाओं में, निर्ग्रन्थ संबन्धी प्रवचनमें अथवा साधुमार्ग में निःशंकित होकर निःकांक्षित निर्विचिकित्सासंपन्न होकर, विचरते हैं वे इस भव में अनेक अमग और अनेक अमगियों के यावत् अर्चनीय होते हैं पूजनीय होते हैं। तथा इस अनादि अनन्तरूप चतुर्गतिवाले समार के पार पहुँच जाते हैं। अर्थात् इस संसार सागर को पार कर देते हैं। शाका दो प्रकार की होती है—

१ एक देशा शाका २ दूसरी सर्वदेशा शाका। अर्हत प्रति आपित किसी एक तत्त्व में अभिज्ञान आदिरूप आत्मवृत्ति का नाम एक देश

अगाटक त्रिक चतुष्क चत्वर, अने भद्रापथोभा कोहसेो दुब्बर हाथ द्रव्योनी शस्त्र हजारीने भील भावुसेना शस्त्रा बन्ध्याओने दशववा हाथ्यो (एवामेव समणाउसो ! जो अम्ह निग्गयो वा निग्गयी वा पक्वइए समणे पंचसु माण्डपसु छसु जीवनिष्ठाएसु निर्माणपावपणे निस्सकिए नक्खिए निविटिगिच्छे सेणं इहमवे चेव बहूणं समणाजं बहूणं समणीजं जाव चीइव-स्सइ) हे आयुष्यमन्त अमगो ! सार्यवाह जिनदत्त पुत्रनी नेम से अमग निर्ग्रन्थ साधु के निर्ग्रन्थ साध्वीओना प्रव्रजित कर्त्तने पंच प्राणातिपात विरमण रूप महाग्रन्थोभा छ लवनिष्ठाओभा निर्ग्रन्थ सजोपी प्रवचनेओभा अने साधुआर्त्तभा निश्चक्षित कर्त्तने निःकांक्षित निर्विचिकित्सा मुक्त कर्त्तने विचरखु करे छ तेओ आ अवर्त्त पणु अमगो अने पणी अमगोओने भाटे अर्चनीय होय छ तेमच पूजनीय होय छ. अने छेवटे अनन्तर रूप चतुर्गतिवाला संसार समुद्रने पार पार छे छेवटे के तेओ आ संसार समुद्रने तरी जाय छे.

अही से जातनी शक्त्यो उद्भवते छे— (१) देश शका, (२) भील सर्व देश शका अर्हतवडे आश्रयित कर्त्तव्य को तत्त्वभा अभिज्ञान बधिरनी आत्मवृत्ति

श्रद्धाधनरूपा सर्वशङ्का तद्वर्जितः 'निष्काङ्क्षितः' परदर्शनाडम्बरनिरीक्षणोद्धृत मिथ्यात्वमोहनीयजनितपरदर्शनवाञ्छावर्जितः, निर्विचिकित्सः—तपः संयम फले संदेहवर्जितः, मंदमतितया तद् विधाचार्यविरहात् 'ज्ञेयगहनत्वात्, ज्ञानावरणीयोदयात् तत्त्वनिर्णयेहेतूदाहरणाप्राप्त्यसंभवाच्च जिनभाषित— भावेषु श्रेष्ठिपुत्रोदाहरणद्वय सम्पगवबुद्धय मतिमान् संदेहं न कुर्यात्, सर्वज्ञ

शंका है।— तथा अर्हत प्रतिभाषित समस्त तत्त्वों में अश्रद्धान आदिरूप आत्मवृत्ति का नाम सर्वदेश शंका है। पर दर्शन के आडम्बर के निरीक्षण से उत्पन्न हुआ जो मिथ्यात्व मोहनीय कर्म है—उससे जनित परदर्शन की जो वाञ्छा है उसका नाम वाञ्छा है। तप और संयम के फलमें संदेह करना इसका नाम विचिकित्सा है। उस तरह जिनभाषित तत्त्व में शंकित वृत्तिका अभाव निःशंकितवृत्ति है। कांक्षा का अभाव निःकांक्षितवृत्ति है। विचिकित्सा का अभाव निर्विचिकित्सा है। जब किसी भी प्रकार की शंकित आदि वृत्ति उत्पन्न हो तो उस समय ऐसा विचार कर इसे दूर कर देना चाहिये कि मैं तो मंद मतिवाला हूँ—और इस समय कोई विशिष्ट ज्ञानी आचार्य हैं नहीं—ज्ञेय (पदार्थ) गहन है, ज्ञानावरणीय का उदयवर्त रहा है—तत्त्व के निर्णायक जो हेतु, उदाहरण—आदि हैं, उनकी प्राप्ति असंभव हो रही है। अतः जो कुछ जिन देवने कहा है वही सर्वथा शुद्ध तत्त्व है। इसमें किसी प्रकार का संदेह नहीं है। इस तरह श्रेष्ठिपुत्र के उदाहरण द्वय को अच्छी

ऐक्य देश शंका छोड़वाय छे तेमज अर्हत प्रतिभाषित भधा तत्वोभां अश्रद्धान वगेरेनी आत्मवृत्ति सर्वदेशशंका नामे छोड़वाय छे परदर्शनना आडम्बरना निरीक्षणथी उद्भववेदा मिथ्यात्व मोहनीय कर्म छे तज्जन्य परदर्शननी वाञ्छा (धञ्छा) तु नाम ते वाञ्छा छोड़वाय छे, तप अने संयमना रूपमा सहेछे थवे ते विचिकित्सा छोड़वाय छे, आ रीते जिन लगवाने आशा करे तेमां निःसंशयवृत्ति राखी ओटवे के निःशङ्कणु ते वात स्वीकारवी ते निःशङ्कवृत्ति छे कांक्षाने अभाव निःकांक्षिवृत्ति छे, विचिकित्साने अभाव निर्विचिकित्सा छे, न्याये कोषपिणु जातनी शंका उत्पन्न थाय त्यारे आ प्रमाणे विचार करवे जेधये के हुं तो हीन बुद्धि वाणे छु, अत्यारे भारी सामे जेवा कोष विशिष्ट ज्ञानी आचार्य पणु नथी अने ज्ञेयवस्तु (पदार्थ) समन्वय जेवी नथी ज्ञानावरणीय कर्मने उदयवर्ती रह्यो छे—तत्त्वना निर्णय भाटे जे हेतु उदाहरण वगेरे छे तेमनी प्राप्ति असंभव थध पडी छे जेथी जिनदेवे जे कंधपणु कहु छे ते ऐक्यम शुद्ध तत्त्व छे आमा कोष पणु जातनी शंका ने स्थान नथी आ रीते जने सार्थवाह पुत्रोना

मूत्रम्—तएणं से मऊरपोयए जिणदत्तपुत्तेण एगाए चप्पु
 द्वियाए कयाए समाणीए णंगोला भगमिरोधरे सेयावगे अवया
 रियपइन्नपक्खे उक्खित्तचदकाइय कलावे केकाइय सयाणि विमु
 खमाणे णञ्चइ । तएणं से जिणदत्तपुत्ते तेण मऊरपोयएणं चयाए
 नयरीए सिंघाढग जाव पहेसु सहएहिय साहस्सिएहिय सयसाह
 स्सिएहिय जय करेमाणे विहरइ ।

एवामेव समणाउसो जो अम्ह निग्गथो वा निग्गथी वा
 पव्वइय समाणेपचसु महव्वएसु छसु जीवनीकाएसु निग्गथे पावयणे
 निस्सक्किए निक्कम्बिए निव्वित्तिगिच्छे से णं इहभवे चेव बहूणं
 समणाण बहूण समणीण जाव वीइ वडस्सइ ।

एव खलु जसू ! समणेण जाव सपत्तेणं नायाणं तच्चस्स
 अज्झयणस्स अयमढे पन्नत्ते, त्तिवेमि ॥ सू १६ ॥

टीका—‘एण से मऊरपोयए’ इत्यादि ‘तएणं’ तत्तत्तदनन्तर म्वच्छ
 ‘स’ न मयूरपोयको जिनदत्तपुत्रेण सार्यराहेन ‘एगाए णरुत्तां’ ‘चप्पुद्वियाए
 रडिं पावइ पइ गी चुत्तां में तैत्तडों बारवृत्त और केकाएव कात हुए
 दग्धा तो देल कर वह बहुत हर्षित एव सतुष्ट हुआ और बाद में उसने
 उन लोगों के किये प्रीतिक्रा के योग्य प्रीतिदान देकर यापद उन्हें विस
 रित कर दिया । मूत्र १५ ॥

तएण स मयूरपोयए इत्यादि ।

टीकार्थ—(नएण) इसके बाद (से मऊरपोयए) वह मयूरपोयक (जिन

गुपान यथेष्ट अने ओकज्ज यथटी आंभणी से कये बार नायतु तेमए टक्कटु नेउ
 त्यारे बाधने तेने भूज्ज दुधं यथे अने ते सतुष्ट यथे त्याए पछी चिनहते
 भोएने उक्खित्तचदकाइय कलावे केकाइय सयाणि विमु
 खमाणे णञ्चइ । मूत्र १५

‘तएण से मऊरपोयए’ इत्यादि ॥

टीका—(तए णं) त्याए पछी (से मऊरपोयए) भोएत लब्ध (जिनदत्तपुत्रेण)
 जिनदत्त पटे (एगाए चप्पुद्वियाए कयाए समाणीए) ओकज्ज यथटी वभाउवा भइ

कयाए समानीए' चप्पुटिकाए-कृतायां सत्यां 'गंगोलाभगसिरोधरे' लाङ्गुल
भङ्गशिरोधरः सिंहादिपुच्छवक्रीकरणसदृशः शिरोधरो ग्रीवा यम्य तथा.
'सेयावेगे' स्वेतापाङ्ग.=श्वेतनेत्रान्तभागः यद्वा 'सेयावणे' स्वेदापन्नः जात-
स्वेदः 'अवयारियपइन्नपक्खे' अवतारितप्रकीर्णपक्षः तत्र-अवतारितौ-
शरीराद् दूरीकृतौ प्रकीर्णौ प्रसारितौ पक्षौ यम्य स तथा 'उक्खित्तचंदकाइय
कलावे' उक्खित्तचन्द्रकादिककलापः-तत्र, उत्क्षिप्तः= उर्ध्वीकृतः चन्द्रकादिकः=
मयूरान्नविशेषोपेतश्चन्द्रकै रचितः कलापः=शिखण्डो येन स तथा 'केकाइय-
सयाणि' केकायितशतानि मयूरशब्दशतानि विमुञ्चन् सन् नृत्यति। ततस्त-
दनन्तर खलु स स जिनदत्तपुत्रस्तेन मयूरपोतकेन चम्पायां नगर्यां मध्ये
शृङ्गाटकत्रिकचतुष्कचत्वरमहापथेषु 'सइएहिय' शतकैः--शतसंख्यैर्द्रव्यैः
'साहस्मिएहिय' साहस्रिकैश्च सहस्र संख्यकैःद्रव्यैः 'सयसाहस्सिएहिय' शतसाहस्रिकैश्च

दत्तपुत्रेण) जिनदत्तपुत्र द्वारा (एगाए चप्पुडियाए कयाए समानीए) एक ही
चुटही बजाई जाने पर (गंगोलाभगसिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्न-
पक्खे उक्खित्तचंदकाइयकलावे केकाइय सयाणि मुच्चमाणे णच्चइ) अपनी ग्रीवा
को सिंहादिकोंके पूछके समान वक्र कर लेता था। दोनों नेत्र प्रान्त भाग श्वेत हो
जाते थे अथवा इसका समस्त शरीर खेद से व्याप्त हो जाता था। इसके
द्वारा फैलाये गये पांख इसके शरीर से भिन्न २ हो जाते थे। मयूरांग
विशेष से उपेत चन्द्रक रचित कलाशिखण्ड इसका उँचा हो जाता था।
और सैंकड़ों केकारवों को छोड़ता हुआ यह नाचने लग जाता था।
(तएण से जिणदत्तपुत्ते तेण मऊरपोयएण चपाए नयरीए सिंघाड्ग जाव
पहेसु सइएहिं साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिय जयं करेमाणे
विहरइ) इसके बाद वह जिनदत्त पुत्र उस मयूरपोतकके साथ चंपानगरी के

(ण गोला भगासिरोधरे सेयावेगे अवयारियपइन्नपक्खे उक्खित्त
चंदकाइयकलावे केकाइय सयाणि विमुच्चमाणे णच्चइ) पेटानी डोढ़ने सिंढ
वगेरेनी पूछडीनी जेम वाडी डरतु डतु, तेनी जने आणेना भूष्णाओ धाणा थछ
जता डता, अने तेहु आभु शरीर जेह युक्त थछ जतु डतु ते न्यारे पीछाओने
डेवानतु त्यारे पीछाओ तेना शरीरथी जुहा थछ जता डता तेनी अन्द्रवाणी
डवणी जेथे (उन्नत) थछ जती डती, अने सेड्डो वार टड्डुडतु ते नाचवा साडतुं
डतु, (तएण से जिणदत्तपुत्ते ते ण मऊरपोयएण चपाए नयरीए सिंघाड्ग
जाव पहेसु सइएहिं य साहस्सिएहिं य सयसाहस्सिएहिं य पणिएहिं य
जयं करेमाणे विहरइ) त्याग गाह जिनदत्त पुत्र ते मोरना भय्यानी साथे

लस संख्ये द्वयैः 'पणिपण्य, पणि व्यवहारैर्षु तस्यपच्यवहारैः 'जय कर माणे' जय कुर्वन्-परेषां मयस्योत्तानां पराजयं कुर्वन् विहरति-विचरति।

'एवामेव समणाउसो' हे आयुष्यमन्तः अमणो ! एवमव-जिनदत्तपुत्र सार्यवाहवदेन योऽस्माकं निर्गमो वा निर्गम्यो वा मप्रमित्रः सन् पञ्चसु प्राणातिपातविरमणारिपहायसेषु पदसु जीवनिष्ठायेषु नैर्गम्ये प्रवचने च निश्चिन्तितः=कस्मिंश्चिदेकस्मिन् तत्त्वे अथद्वानादिरूपादेशशब्दा सकृन्तत्वा-

पीव धृगाटक, त्रिक, चतुष्क, चत्वर और महापथों में सौ हजार मान, द्रव्यों की शक्ति लगा कर दूसरों के मयूर पोचकोंकी पराजित करने लगा।- (एवामेव समणाउसो ! जो अमन्त निगमयो वा निगमयी वा पचइए समणे पंचसु महापथेषु छसु जीवनिष्ठायेषु निर्माणपात्रयणे निस्सकिए नकम्बिए निधि तिगिच्छे से ज इहमवे सेव बहूण समणाज बहूण समणीज जाव सीइव-स्तइ) हे आयुष्यमन्त अमणो ! इसी तरह जिनदत्तपुत्र सार्यवाह की तरह —जो हमारे निर्घन्थ साधु अथवा निर्घन्थ साध्वीजन प्रमत्त होकर पंच प्राणातिपात विरमणरूप-महाजनों में छह जीवनिष्ठाओं में, निर्घन्थ मव-पी प्रवचनमें अथवा साधुमार्ग में निर्गमित होकर निःकामित, निर्गमि, चिकित्सासंपन्न होकर, विचरते हैं वे इस मव में अनेक अमय और अनेक अमणियों के यावह अव्ययीय होते हैं पूमनीय होते हैं । तथा इस अनादि अनन्तरूप चतुर्गतिवाले समार के पार पहुँच जाते हैं । अर्थात् इस संसार सागर की पार कर देते हैं । शब्द दो प्रकार की होती है— १ एक देश शब्द २ दूसरी सर्वदेश शब्द । अर्हत प्रति आविष्ट किसी एक तत्त्व में अभिधान आदिरूप आत्मवृत्ति का नाम एक देश

अथाटक त्रिक चतुष्क, चत्वर, अने महापथैर्भां जेहसे, हजार, लाख द्रव्योनी शस्त्र वजायीने जीव भावुसेना भएना अव्ययीजाने करववा लाज्ये। (एवामेव समणाउसो ! जो अमन्त निगमयो वा निगमयी वा पचइए समणे पंचसु महापथेषु छसु जीवनिष्ठायेषु निर्माणपात्रयणे निस्सकिए नकम्बिए निधि तिगिच्छे से ज इहमवे सेव बहूण समणाज बहूण समणीज जाव सीइव-स्तइ) हे आयुष्यमन्त अमणो ! सार्यवाह जिनदत्त पुत्रनी जेभ जे अमणस निर्गम साधु के निर्गम साध्वीजनो प्रमत्त भएने पच प्राणातिपात विरमण रूप महापथैर्भां ॥ जीवनिष्ठायेर्भां, निर्गम सव-पी प्रवचनेर्भां, अने साधुमार्गैर्भां निश्चित भएने निश्चित निर्विचित्रिस्स मुक्त भएने निवत्थु कर छ तेजो आ ववभा वज्जा अमणो अने वज्जा अमणीजाने भाटे ज्यनीय होय छ तेमज पूमनीय होय छ अने छवटे अनन्त रूप चतुर्गतिवाला संसार समुद्रने पार पार छ जेटवे छ तेजो आ संसार समुद्रने तरी लय छ

अर्थात् छ जगतनी शब्दजो छहलये छ— (१) देश शब्द (२) जीव सर्व देश शब्द अर्थात् वट्टे आश्रयित होधपथ जो छ तत्वभा अभिधान वज्जेनी आत्मवृत्ति

શ્રદ્ધાનરૂપા સર્વશક્તોત્તરજિતઃ 'નિષ્કાક્ષિતઃ' પરદર્શનાઢમ્બરનિરીક્ષણોદ્ભૂત
મિથ્યાત્વમોહનીયજનિતપરદર્શનવાઙ્છાવર્જિતઃ, નિર્વિચિકિત્સઃ—તપઃ સંયમ
ફલે સંદેહવર્જિતઃ, મંદમતિતયા તદ્ વિધાચાર્યવિરહાત્ 'જ્ઞેયગહનત્વાત્,
જ્ઞાનાવરણીયોદયાત્ તત્ત્વનિર્ણયેહેતુદાહરણપ્રાપ્ત્યસંભવાच्च જિનભાષિત—
ભાવેષુ શ્રેષ્ઠિપુત્રોદાહરણદ્વય સમ્યગવબુદ્ધ્ય મતિમાન્ સંદેહં ન કુર્યાત્, સર્વજ્ઞ

શકા છે ।-- તથા અર્હત પ્રતિભાષિત સમસ્ત તત્ત્વોં મેં અશ્રદ્ધાન આદિરૂપ
આત્મવૃત્તિ કા નામ સર્વદેશ શંકા છે । પર દર્શન કે આઢમ્બર કે નિરીક્ષણ
સે ઉત્પન્ન હુઆ જો મિથ્યાત્વ મોહનીય કર્મ છે--ઉસસે જનિત પરદર્શન
કી જો વાઙ્છા છે ઉસકા નામ વાઙ્છા છે । તપ ઔર સંયમ કે ફલમેં
સંદેહ કરના ઇસકા નામ વિચિકિત્સા છે । ઉસ તરહ જિનભાષિત તત્ત્વ મેં શંકિત
વૃત્તિકા અભાવ નિઃશંકિતવૃત્તિ છે । કાંક્ષા કા અભાવ નિઃકાંક્ષિતવૃત્તિ છે । વિચિ
કિત્સા કા અભાવ નિર્વિચિકિત્સા છે । જબ કિસી ભી પ્રકાર કી શંકિત આદિ વૃત્તિ
ઉત્પન્ન હો તો ઉસ સમય એસા વિચાર કર ઇસે દૂર કર દેના ચાહિયે કિ મેં તો મંદ
મતિવાલા હૂં--ઔર ઇસ સમય કોઈ વિશિષ્ટ જ્ઞાની આચાર્ય હેં નહી-જ્ઞેય
(પદાર્થ) ગહન છે, જ્ઞાનાવરણીય કા ઉદયવર્તે રહા છે--તત્ત્વ કે નિર્ણાયક
જો હેતુ, ઉદાહરણ--આદિ હેં, ઉનકી પ્રાપ્તી અસંભવ હો રહી છે । અતઃ
જો કુછ જિન દેવને કહા છે વહી સર્વથા શુદ્ધ તત્ત્વ છે । ઇસમેં કિસી
પ્રકાર કા મંદેહ નહીં છે । ઇસ તરહ શ્રેષ્ઠિપુત્ર કે ઉદાહરણ દ્વય કો અચ્છી

એક દેશ શકા કહેવાય છે. તેમજ અહીં પ્રતિભાષિત બધા તત્ત્વોમાં અશ્રદ્ધાન
વગેરેની આત્મવૃત્તિ સર્વદેશશકા નામે કહેવાય છે પરદર્શનના આઢમ્બરના
નિરીક્ષણથી ઉદ્ભવેલ મિથ્યાત્વ મોહનીય કર્મ છે તત્ત્વજન્ય પરદર્શનની વાઙ્છા
(ધંગ્છા) તુ નામ તે વાઙ્છા કહેવાય છે. તપ અને સંયમના રૂપમાં સંદેહ થવો તે
વિચિકિત્સા કહેવાય છે આ રીતે જિન લગવાન બે આજ્ઞા કરે તેમાં નિઃસંયમવૃત્તિ
રાખવી એટલે કે નિશંકપણે તે વાત સ્વીકારવી તે નિશંકવૃત્તિ છે કાંક્ષાને
અભાવ નિઃકાંક્ષિતવૃત્તિ છે. વિચિકિત્સાનો અભાવ નિર્વિચિકિત્સા છે. ન્યાયે
કોઈપણ જાતની શકા ઉત્પન્ન થાય ત્યારે આ પ્રમાણે વિચાર કરવો જોઈએ
કે હું તો હીન બુદ્ધિ વાળો છું. અત્યારે મારી સામે એવા કોઈ વિશિષ્ટ જ્ઞાની
આચાર્ય પણ નથી અને જ્ઞેયવસ્તુ (પદાર્થ) સમજાય એવી નથી જ્ઞાનાવરણીય કર્મનો
ઉદયવર્તી રહ્યો છે--તત્ત્વના નિર્ણય માટે બે હેતુ ઉદાહરણ વગેરે છે તેમની પ્રાપ્તિ
અસંભવ થઈ પડી છે એથી જિનદેવે બે કંઈપણ કહ્યું છે તે એકદમ શુદ્ધ તત્ત્વ
છે આમાં કોઈ પણ જાતની શકા નથી આ રીતે બને સાર્થવાહ પુત્રોના

મતં સત્યમિતિ સર્વદેવ ચિન્તયત્, નિતરાગદ્રેષ મોહા નિ સ્વાયંપરાત્નુપ્રણા
યના નાન્યથા યાદિનો મથ શ્રીતિ માયઃ ।

સ ત્વહ્નુ ઇહ અસ્મિન્ મથે ચૈત્ર-નિષ્કપેન યદુનાં મથગાના યદીના
અમળીના ધાવકાનાં ધારિનાંધાર્થનીય પૂજનોપો મથતિ, યાવદનાધોત-
ધતુર્ગતિકસમારસ્થાન્ત અપિત્રનિષ્કપિ-સસારમાર્ગર તરિષ્વતિ ।

સુધર્માસ્વમીમાહ—

પ્રથમમુના પ્રકારેણ અનેનોપનયચચનન ત્વહ્નુ નિષ્કપે હે જમ્પુઃ ધમણેન
મથગતા મહાવીરેણ યાવત્સંપ્રાપ્તેન જ્ઞાતાનાં ત્વતીયસ્થાઅધ્યયનસ્થાયમર્થ-
મથતઃ । ‘ચિત્તેમિ’ ઇત્યહ મયીમિ યયા મથગ-મુશ્વાર્ધુતં તયા તત્ત્રાગ્રે વદામિ ન
તુ સ્વતીયધુદેયતિ ॥

ઈતિ શ્રી જૈનાધાર્ય-જૈનધર્મદિષાકર પૂજ્ય શ્રી ઘાસીમાલત્ર
તિચિરચિત્તાયાજ્ઞાતાધર્મકયાઃ મુશ્વસ્થાનગારધર્મરર્પિણ્યામયાયાં ધ્યાલ્પાયાં
ત્વતીયમધ્યયન સમાપ્ત ॥ ૩ ॥

તરહ સમજ્ઞ કર બુદ્ધિમાન કો સદેહ નહીં કરના ચાહિયે । સર્વજ્ઞ મા
યાન કા મથ સત્ય હે પસા હી સર્વજ્ઞ વિચાર કરતે રહના ચાહિયે ।
મિનહોને—રાગદ્વેષ, મોહ કા બીઠ લિયા હે ઓર જો નિઃસ્વાયંરૂપ સે
પરાત્નુપ્રા મેં પરાયણ હે । એસ મહાપુરુષ અન્યધારાદી નહીં હોતે હે ।
મથ સુધર્મા સ્વામી શ્રી જમ્પુ સ્વામી સે કહતે હે—(પર્થ ત્વહ્નુ
જમ્પુ ! સમણેણ જાણ સપત્તણ નાયાણ ત્વચ્ચસ્સ અજ્ઞપણસ્સ
અપમદ્દે પજ્ઞાપે ચિત્તેમિ) કિ હે જમ્પુ । હસ તરહ સે અમળ મથગાન મહા
વીરમે કિ જો યાવત્ મિદ્ધિગતિ કો પ્રાપ્ત હો જુકે હે જ્ઞાત કે હસ
ત્વતીય અધ્યયન કા મર્થ મથત ક્રિયા હે પેસા હી મેં કરતા હે—અર્થાત્
મથગાન કે મુશ્વ સે જૈસા મેમે મુના હે વૈસાહી વગ્ધાર સામને યહ કહા
હે અપની બુદ્ધિ સે કલ્પિત કર નહીં કહો હે ॥ છ ૨૬ ॥

ત્વતીય અધ્યયન સમાપ્ત

જે જામલાઓ તે સારી પેઠે સમજીને બુદ્ધિમાન બાલુસે થાકા કરવી બેઠી નહિ
સર્વજ્ઞ બગવાનનો મત સત્ય છે એવો જ વિચાર હોય તો એમને એમણે
રાગદ્વેષ મોહ ઉપર વિશ્વસ મેળવ્યો છે અને એઓ નિઃસ્વાય પહે પરાત્નુપ્રા
પરાયણ છે એવા મહાપુરુષો અન્યધારાદી કોવા નથી । પર્થ ત્વહ્નુ જમ્પુ ! સમણે
જાણ તપશ્શોણ નાયાજ્ઞ ત્વચ્ચસ્સ અજ્ઞપણસ્સ અપમદ્દે પજ્ઞાપે ચિત્તેમિ)
હે જમ્પુ ! જાણીતે જમજ્ઞ બગવાન મહાવીર-કે એઓ સિદ્ધગતિ મેળવી ચૂક્યા
છે—જ્ઞાતાના અધીના અધ્યયનનો અર્થ પ્રજ્ઞા હોયો ॥ જાણુ તને હુંક છે
એટલે કે બગવાનના મુખેથી જે મેં સાંજળ્યું છે તે તમારી સામે તે પ્રમાણે
જવડાન હુંક છે બુદ્ધિથી મેંકેપણ જાતની તપાસ કરી ને મેં કહ્યું નથી ॥ છ ૨૬ ॥

ત્રીજી અધ્યયન સમાપ્ત

॥ चतुर्थाध्ययनम् ॥

તૃતીયાધ્યયને મુત્રાર્થતદુભયરૂપેન્વાગમેષુ શક્ત્વાકાંક્ષાદિયુક્તસ્ય મુનેર્દો-
પાસ્તથા તદ્રહિત્વસ્ય ગુણા ઉક્તાઃ, અત્ર ચતુર્થાધ્યયને તુ અગુપ્તપંચેન્દ્રિયસ્ય
મુનેર્દોપાસ્તથા ગુપ્તપંચેન્દ્રિયસ્ય ગુણા અભિધીયન્તે, અનેન સમ્બન્ધેનાયાનમ્યૈ
તસ્યાધ્યયનસ્યેદમુપક્ષે માદિમુત્રમાહ—

મૂલમ—જહ્ણ મંતે ! સમણેણં ભગવયા મહાવીરેણં નાયાણં
તચ્ચસ્સ નાયજ્ઞયણસ્સ અયમદ્દે પવ્વત્તે, ચઙ્ગત્થસ્સ ણં મંતે !
નાયજ્ઞયણસ્સ કે અદ્દે પન્નત્ત ? ॥ ૧ ॥

ટીકા—‘જહ્ણં મંતે ?’ इत्यादि । यदि खलु भदन्त ! श्रमणेन

चतुर्थ अध्ययन

તૃતીય અધ્યયન મેં “ સૂત્ર અર્થ ઔર તદુભય રૂપ આગમોં મેં શકા કાંક્ષા
આદિ દોષોં સે યુક્ત હુણ—મુનિજન દોષોં કે ભાગી હોતે હૈ
ઔર ઉનસે રહિત મુનિજન ગુણોં કે ભાજન વનતે હૈ ” યહ
વાત પ્રકટ કી ગઈ હૈ । અત્ર ઇમ ચતુર્થ અધ્યયન મેં યહ પ્રકટ ક્રિયા
જાયગા કિ જો મુનિજન અગુપ્ત પંચેન્દ્રિય હોતે હૈ ઉનકે યે દોષ હૈ ઔર
જો ગુપ્ત પંચેન્દ્રિય હોતે હૈ ઉનકે યે ગુણ હૈ । ઇસી સમ્બન્ધ કો લેકર
પ્રારમ્ભ ક્રિયે ગયે ઇસ અધ્યયન કા યહ આદિ કા પ્રારમ્ભ મુત્ર હૈ : —
‘જહ્ણ મંતે । સમણેણ ભગવયા’ इत्यादि ॥

ટીકા— (જહ્ણ મંતે) મુધર્મા સ્વામી સે જંવૂ સ્વામી પૂછતે હૈ—
કિ હે ભદંત ! यदि (समणेण भगवया महावीरेणं) श्रमण भगवान् महा-

ચોથુ અધ્યયન

ત્રીજા-અધ્યયનમાં જે મુનિઓ સૂત્ર, અર્થ અને તદુભયરૂપ (સૂત્ર અને અર્થ
બંને જેમા છે એવા) આગમોમા શકા આકાંક્ષા વગેરે દોષોથી યુક્ત હોય છે
તે દોષી કહેવાય છે તેમજ આગમોમા કોઈ પણ જાતની શકા ક્યાં વગર તેઓમા
વિશ્વાસ ધરાવે છે તે મુનિઓ ગુણથીલ કહેવાય છે આ વાત સ્પષ્ટ કરવામાં આવી છે
આ ચોથા અધ્યયનમા એ વાત સ્પષ્ટ કરવામા આવશે કે જે મુનિઓ ‘અગુપ્ત પંચે-
ન્દ્રિય’ હોય છે તેઓના શુ દોષો છે અને જેઓ ‘ગુપ્ત પંચેન્દ્રિય’ હોય છે તેઓના
શુ ગુણો હોય છે એજ વાતને લઈને પ્રારભ થતા આ અધ્યયનનું આ પહેલું સૂત્ર છે—

‘જહ્ણ મંતે ! સમણેણં ભગવયા’ इत्यादि ॥

ટીકાર્થ—(જહ્ણ મંતે) મુધર્મા સ્વામીને જ ખૂસ્વામી પૂછેછે કે હે ભદંત ! જે (સમણેણ
ભગવયા મહાવીરેણ) શ્રમણ ભગવાન મહાવીરે (નાયાણં તચ્ચસ્સ નાયજ્ઞયણસ્સ

મગધતા મહાવીરેણ જ્ઞાતાનાં તૃતીયસ્ય જ્ઞાતાધ્યયનમ્પ્રાપ્ત્યર્થ પ્રશ્નતઃ, ચતુર્થસ્ય સ્વલ્પ ભદન્ત! જ્ઞાતાધ્યયનસ્ય કોડ્યર્થઃ પ્રશ્નતઃ, સર્વચૈતભિગદ્સિદ્ધમ્ । સુ ૧ ।

શ્રી સુષર્મા સ્વામી જમ્બૂસ્થામિનમાહ—

મૂલપ—‘પૃથ સ્વલ્પ જંબૂ ! તેણં કાલેણં તેણં સમણ વાણા

રસી નામ નયરી હોત્યા, ધન્નઓ, તીસેણ વાણારસીપ નયરીપ વહિયા ઉત્તરપુરસ્થિમે દિસિભાપ ગગાપ મહાનદીપ મયગતીરદ્દે નામ દહે હોત્યા, અણુપુલ્લસુજાયવપ્પગમીરસીયલજ્જલે અલ્લવિમ લસલિલપલિચ્છન્ને સલ્લન્નપુલ્લપપ્પલસે પડમકુમુયનલિણસુમગ

સોગધિયપુઢરીયમહાપુઢરીયસયપત્તકેસરપુલ્લોવચિપ પાસાઈપ દસણિજ્જે અભિરૂવે પઢિરૂવે, તત્થણ વહૂણ મલ્લહાણ ય કલ્લ માણ ય ગાહાણ ય મગરાણ ય સુસુમારાણ ય સહયાણ ય સાહ સ્સિયાણ ય સયસાહસ્સિયાણ ૫ જૂહાઈ નિલ્લમયાઈ નિરુલ્લિગ્ગાઈ સુહ સુહેણ અભિરમમાણાઈ ૨ વિહરતિ ॥ સુ ૨ ॥

ટીકા—‘પૃથ સ્વલ્પ જંબૂ’ इत्यादि । एवं स्वल्प जम्बू ! तस्मिन् काले तस्मिन् समये ‘वाणारसी नाम नयरी’ वाराणसी नाम नगरी, करेण वारा वीरने (नापाण तच्चस्स नापय्यणस्स अपमहे पन्नसो—वउत्थस्स ण भंते ! नापय्यणस्स के भदे पण्णसे ।) ज्ञाताके तृतीय अध्ययन का पूर्वोक्त अर्थ प्रकपित किया है तो हे भदन्त ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का क्या अर्थ प्रकपित किया है ?—इस प्रकार जंबू स्वामी के पूछने पर सुषर्मा स्वामी उनसे कहते हैं कि— ॥ सु १ ॥

‘पृथ स्वल्प जंबू !’ इत्यादि ॥

ટીકા— हे जंबू ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का उन्होंने इस प्रकार अर्थ

के उद्घोषणा ?) ज्ञाताना त्रीणा अध्ययननो अर्थ पूर्वोक्त इति पण्णसे । ते के भदन्त ! ज्ञेया ज्ञाताध्ययननो यो अर्थ प्रकपित कयो । अत्र रीते जंबू स्वामीना प्रश्नने सात्त्विकीना ज्ञापनायां सुषर्मा स्वामी तेभ्यो कहे । हे— ॥ सु, १ ॥

‘पृथ स्वल्प जंबू !’ इत्यादि ॥

ટીકા— हे जंबू ! ज्ञापन महावीर स्वामीको योया ज्ञाताध्ययननो अर्थ अत्र

णस्यो रणोर्व्यत्ययः' (८, २, ११६) इति सूत्रेण रेफणकारयोः व्यत्ययः ।
साम्प्रत चनारसनाम्ना प्रसिद्धा, 'होत्था' आसीत् । 'वन्नओ' वर्णकः वर्णनग्रन्थः
अस्या अन्यसूत्राद् विज्ञेयः । तस्याः खलु वाराणस्या नगर्याः, वहिरुत्तर-
पौरस्त्ये दिग्भागे, ईशानकोणे गङ्गायां महानद्या मृतगङ्गातीरहूदो नाम हूद
आसीत् । स कीदृश इत्याह—'अणुपुन्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले' अनुपूर्व
सुजातवप्रगम्भीरशीतलजलः, अणुपुन्व' अनुपूर्व=क्रमेण, 'सुजाय' सुजाताः=
सुदुःस्वय स्वभावतः समुत्पन्नाः, 'वप्प' वप्राः=तटाः यत्र स तथा, गम्भीरम्=अगाध
शीतलं जलं यत्र स तथा, अनुपूर्वसुजातवप्रश्चामौ गम्भीरशीतलजल इति
कर्मधारयः । 'अच्छविमलमलिलपलिच्छन्ने' अच्छविमलमलिलप्रतिच्छन्नः=
अच्छं स्फटिक रत्नवत्स्वच्छं विमल=निर्मल यत् सलिलं=जलं तेन प्रतिच्छन्नः=
प्रतिपूर्णः, 'संछन्नपत्तपुष्पपलासे' संछन्नपत्रपुष्पपलाशः तत्र पत्राणि=कमलकुमु

प्ररूपित किया है—(तेणं कालेणं तेणं समएणं वाणारसी नाम नयरी
होत्था) उस काल और उस समय में वाराणसी नामकी नगरी थी
(वन्नओ) इस नगरी का वर्णन अन्य दूसरे सूत्र से जान लेना चाहिये ।
(तीसे ण वाणारसीए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) उम
वाराणसी नगरी के बाहर ईशान कोण में (गंगाए महानदीए मय गतीर-
हूदो नामं दूहो होत्था) गंगा महानदी में मृत गंगातीर हूद नाम
का हूद था । (अणुपुन्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले) यह हूद क्रम २
से स्वभावतः समुत्पन्न हुए तटों से शोभित था, तथा गम्भीर शीतल
जल से परिपूर्ण था । (अच्छविमलमलिलपलिच्छन्ने) यही वात अच्छ
विमल इत्यादि पद द्वारा व्यक्त की गई है । इसमें जो जल भरा हुआ
था वह स्फटिक रत्न के समान स्वच्छ था—और निर्मल था । (संछन्न

प्रभाषे निरूपित कथेछि—(तेग कालेणं तेण समएण वाणारसी नामनयरी
होत्था) ते काले अने ते वणते वाराणसी नामे नगरी હતી (વન્નઓ) આ
નગરીતુ વર્ણન બીજા સૂત્ર દ્વારા જાણી લેવું જોઈએ (તીસેણં વાણારસીએ નયરીએ
વહિયા ઉત્તરપુરત્થિમે દિસિભાએ) તે વારાણસી નગરીની બહાર ઈશાન કોણ
માં (ગંગાએ મહાનદીએ મયંગતીરહૂદો નામં દૂહો હોત્થા) ગંગા મહાનદીમાં
મૃત ગંગાતીર હૂદ નામે એક ધરો હતો (અણુપુન્વસુજાયવપ્પગમ્भीર-
સીયલજલે) આ ધરો ધીમે ધીમે પોતાની મેળે જ બની ગયેલા કિનારાથી શોભતો
હતો અને ઊંડા શીતળ જળથી પરિપૂર્ણ હતો. (અच्छविमलमलिलपलिच्छन्ने)
'अच्छविमल' पद' वडे अने वात स्पष्ट કરવામાં आनी छि आ धरातु पाણી
आरस पથરની જેમ स्वच्छ અને निर्मल હતું (संछन्नपत्तपुष्पपलासे) पत्र,

मत्तं सत्यमिति सर्वदैव चिन्तयत्, मित्ररामयेप मोहा नि स्वार्थपरानुग्रहपरा
यणा नापथा धादिनो अथ नीति भावः ।

स खलु इह अस्मिन् मये चैर=निश्चयेन बहूनां भ्रमणानां बहूनां
भ्रमणीनां धावकानां धाविष्ठानां चार्थनीय पूजनोपो भवति, यावदनाघात-
चतुर्गतिरुत्तसारस्यान्तं व्यतिश्रितिरप्यति-ससारसागरं तरिष्यति ।

सुधर्मास्वामीप्राह—

एवममुना प्रकारेण अननोपनयचचनन खलु निश्चये हे जम्बू! धमणेन
भ्रमयता महावीरेण यावत्समाप्तेन शांतानां तृतीयस्याऽध्ययनस्यायमर्थ-
महत्तः । 'चिन्तेमि' इत्यहं मयीमि यथा भगवन्मुखात्पुत्रं तथा तवाग्ने वदामि न
तु स्वमीयपुदेयति ॥

इति श्री जैनाचार्य-जैनधर्मविवाकर प्रज्ज्य धी घासीमालम्
तिशिरचितायां शांताधर्मकथायां श्रुतस्यानगारधर्मधर्मविषयात्मकायां
तृतीयमध्ययन समाप्त ॥ ३ ॥

तरह समझ कर बुद्धिमान को संदेह नहीं करना चाहिये । सर्वज्ञ भ्रा-
तृ का मत सत्य है ऐसा ही सर्वज्ञ विचार करते रहना चाहिये ।
निर्दोष—रागद्वेष, मोह का भीत लिया है और जो निःस्वार्थ रूप से
परानुग्रह में परायण है, ऐसे महापुरुष अन्यथावादी नहीं होते हैं ।
अब सुधर्मा स्वामी श्री जम्बू स्वामी से कहते हैं—(एवं खलु
जम्बू ! समणेण भाव सपत्तण नायाणं तवस्स अज्झयणस्स
अयमहं पण्णो चिन्तेमि) कि हे जम्बू । इस तरह से भ्रमण भगवान् महा-
वीरने कि जो यावत् मिद्विगति को प्राप्त हो चुके हैं ज्ञात के इस
तृतीय अध्ययन का अर्थ महत्त किया है ऐसा ही मैं कहता हूँ—भगवत्
भगवान् के मुख से जैसा मैंने सुना है वैसाही तुम्हारे सामने यह कहा
है अपनी बुद्धि से कल्पित कर नहीं कहा है ॥ सू. १६ ॥

तृतीय अध्ययन समाप्त

मे हाजलाओ ते आरी पेठे अभलुने बुद्धिमान भावसे श्रद्धा करी ओछमि नहि
सर्वत्र भगवानने भव सत्य छि ओवो ॥ विचार दुभसा भवो ओछमि ओछमि
रागद्वेष, मोह उपर विषय भेगओ छि अने ओछो । निस्वार्थ पछे परानुग्रहमा
परायण छि ओवो महापुरुषो अन्यथावादी होता नहीं एवं खलु जम्बू ! समणे
अ भाव सपरोण नायाणं तवस्स अज्झयणस्स अयमहं पण्णो चिन्तेमि)
हे जम्बू ! आ रीते भगव्ज् भगवान् महावीर-हे ओछो सिद्धमति भेगवी बुद्धि
छि—ज्ञातानां आ त्रीण अध्ययनने अथ अज्झ भयो छि आ दु चने दुठ छि
ओटहे के भगवानना भुजेशी ओ मे सांखल्यु छि ते तमासी आमे ते प्रभावे
अपचुनं भुं छि बुद्धिची ठोछपछु अतनी भवना करी ने मे अज्झनथी ॥ सू. १६ ॥

त्रीण अध्ययन समाप्त

॥ चतुर्थाध्ययनम् ॥

તૃતીયાધ્યયને મુત્રાર્થતદુભયરૂપેષ્વાગમેષુ શઙ્કાકાંક્ષાદિયુક્તસ્ય મુનેર્દો-
પાસ્તથા તદ્રહિનસ્ય ગુણા ઋક્તાઃ, અત્ર ચતુર્થાધ્યયને તુ અગુપ્તપંચેન્દ્રિયસ્ય
મુનેર્દોષાસ્તથા ગુપ્તપંચેન્દ્રિયસ્ય ગુણા અભિધીયન્તે, અનેન સમ્બન્ધેનાયાનામ્યૈ
તસ્યાધ્યયનસ્યેદમુપક્ષેરાદિમુત્રમાહ—

મૂલમ—જહ્ણ મંતે ! સમણેણં ભગવયા મહાવીરેણં નાયાણં
તચ્ચસ્સ નાયજ્ઞયણસ્સ અયમદ્દે પન્નત્તે, ચઙ્ગુત્થસ્સ ણં મંતે !
નાયજ્ઞયણસ્સ કે અદ્દે પન્નત્ત ? ॥ ૧ ॥

ટીકા—‘જહ્ણ મંતે ?’ इत्यादि । यदि खलु भदन्त ! श्रमणेन

चतुर्थ अध्ययन

તૃતીય અધ્યયન મેં “ સૂત્ર અર્થ ઔર તદુભયરૂપઆગમોં મેં શકા કાંક્ષા
આદિ દોષોં સે યુક્ત હુ—મુનિજન દોષોં કે ભાગી હોતે હૈ
ઔર उनसे रहित मुनिजन गुणों के भाजन बनते हैं ” यह
વાત પ્રકટ કી ગઈ હૈ । अब इस चतुर्थ अध्ययन में यह प्रकट किया
जायगा कि जो मुनिजन अगुप्त पंचेन्द्रिय होते हैं उनके ये दोष हैं और
जो गुप्त पंचेन्द्रिय होते हैं उनके ये गुण हैं । इसी संबन्ध को लेकर
प्रारम्भ किये गये इस अध्ययन का यह आदि का प्रारम्भ सूत्र है : —
‘जह्ण मंते । समणेण भगवया’ इत्यादि ॥

ટીકા— (જહ્ણ મંતે) મુધર્મા સ્વામી સે જંઝૂ સ્વામી પૂછતે હૈ—
‘કિ હે મદંત ! યદિ (સમણેણં ભગવયા મહાવીરેણં) શ્રમણ ભગવાન્ મહા-

ચોથુ अध्ययन

ત્રીજા અધ્યયનમા જે મુનિઓ સૂત્ર, અર્થ અને તદુભયરૂપ (સૂત્ર અને અર્થ
પાને જેમા છે એવા) આગમોમા શકા આકાંક્ષા વગેરે દોષોથી યુક્ત હોય છે
તે દોષી કહેવાય છે તેમજ આગમોમા કેઈ પણ જાતની શકા કર્યા વગર તેઓમા
વિશ્વાસ ધરાવે છે તે મુનિઓ ગુણશીલ કહેવાય છે આ વાત સ્પષ્ટ કરવામાં આવી છે
આ ચોથા અધ્યયનમા એ વાત સ્પષ્ટ કરવામા આવશે કે જે મુનિઓ ‘અગુપ્ત પંચે-
ન્દ્રિય’ હોય છે તેઓના શુ દોષો છે અને જેઓ ‘ગુપ્ત પંચેન્દ્રિય’ હોય છે તેઓના
શુ ગુણો હોય છે એજ વાતને લઈને પ્રારંભ થતા આ અધ્યયનનું આ પહેલું સૂત્ર છે—
‘જહ્ણ મંતે ! સમણેણં ભગવયા’ इत्यादि ॥

ટીકાર્થ—(જહ્ણ મંતે) મુધર્મા સ્વામીને જ ખૂસ્વામી પૂછે છે કે હે ભદ્રત ! જે (સમણેણ
ભગવયા મહાવીરેણ) શ્રમણ ભગવાન મહાવીરે (નાયાણં તચ્ચસ્સ નાયજ્ઞયણસ્સ

मत्तं सत्यमिति सर्वदैव चिन्तयत्, नितरागद्वेष मोहा नि स्वार्थपरातृग्रहपरा
यणा नायथा वादिनो भवतीति भावः ।

स खलु इह अस्मिन् भवे चैव=निश्चयेन बहूनां भ्रमजानां बहूनां
भ्रमणीनां भावकानां धार्मिकानांचार्थनीय पूजनीयो भवति, यावदनायात-
चतुर्गतिकसमारस्यान्तं कथतिग्रनिव्यति-सत्तारमागर् तरिष्यति ।

सुधर्मास्वामीयाह—

एवममुना प्रकारेण अननोपनयधचननं खलु निश्चये हे जम्बू भ्रमणेन
भ्रमवता महावीरेण यावत्संप्राप्तेन ज्ञातानां तृतीयस्याऽध्ययनस्यायमर्थ-
मज्ञातः । 'चिधेमि' इत्यहं व्रथीमि यथा मगधन्मुन्नाच्छ्रुतं तथा तथाग्रे वदामि न
तु स्वकीयपुद्गेयति ॥

इति श्री जैनाचार्य-जैनधर्मविनाकर प्रज्जय धी घासीमालव
तिविरचितायां शाताधर्मकथायां मृगस्थानगारधर्मवर्णिकाव्याख्यायां
तृतीयमध्ययन समाप्तम् ॥ ३ ॥

तर्ह समझ कर बुद्धिमान को सदेह नहीं करना चाहिये । सर्वज्ञ भ्रा-
तृ का मत सत्य है ऐसा ही सर्वदा विचार करते रहना चाहिये ।
निन्दोने—रागद्वेष, मोह को भीत लिया है और जो निःस्वार्थरूप से
परानुग्रह में परायण है ऐसे महापुरुष अन्यथावादी नहीं होते हैं ।
अब सुधर्मा स्वामी भी जम्बू स्वामी से कहते हैं—(एवं खलु
जम्बू ! समणेष भाव संपत्तण नायाणं तच्चस्स अज्झययस्स
अयमद्वे पण्णसे चिधेमि) कि हे जम्बू । इस तरह से भ्रमण भगवान् महा-
वीरने कि जो यावत् मिद्विगति को प्राप्त हो चुके हैं ज्ञात क इस
तृतीय अध्ययन का अर्थ मज्ञात किया है ऐसा ही मैं कहता हूँ—भर्षात
मगवान् के मुन्ध से जैसा मैंने सुना है वैसाही तुम्हारे सामने यह कहा
है अपनी बुद्धि से कल्पित कर नहीं कहा है ॥ सू. १६ ॥

तृतीय अध्ययन समाप्त

ये धाजहाजो ते सारी पेटे समलने बुद्धिमान भाष्यसे शका इत्थी जेधमि नहि-
सर्वत्र भगवान् नो मत सत्य ॥ जेवो व विचार दुमिया यवो जेधमि जेधमि
समद्वेष, मोह उपर विषय भेजवो ॥ जाने जेवो निःस्वार्थ पवो परानुग्रहमां
परायण छे जेवो महापुरुषो अन्यथावादी होता नथी । एवं खलु जम्बू ! समणे
व भाव संपत्तण नायाणं तच्चस्स अज्झययणस्स अयमद्वे पण्णसे चिधेमि)
हे जम्बू ! आ रीते भमज्ज भगवान् महावीरि-हे जेवो सिद्धमति भेजनी बुद्ध्या
छे—ज्ञातानां आ त्रीज अध्ययननो अर्थ मज्ञात क्यो छे आ छे तने दुधे छे
जेठवे छे भगवान् नो अजेथी जे मे सांख्य छे ते तमासी आमे ते अभावे
व पवुनं क्यु छे बुद्धिधी केधपवु जतनी तज्जया करी ने मे क्यु नथी ॥ सू. १६ ॥

त्रीज अध्ययन समाप्त

णस्यो रणोर्व्यत्ययः' (८, २, ११६) इति सूत्रेण रेफणकारयोः व्यत्ययः ।
साम्प्रत वनारसनाम्ना प्रसिद्धा, 'होत्था' आसीत् । 'वन्नओ' वर्णकः वर्णनग्रन्थः
अस्या अन्यसूत्राद् विज्ञेयः । तस्याः खलु वाराणस्या नगर्याः, वहिरुत्तर-
पौरस्त्ये दिग्भागे, ईशानकोणे गङ्गायां महानद्यां मृतगङ्गातीरद्वीपे नाम द्वीप
आसीत् । स कीदृश इत्याह—'अणुपुव्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले' अनुपूर्व
सुजातवप्रगम्भीरशीतलजलः, अणुपुव्व' अनुपूर्व=क्रमेण, 'सुजाय' सुजाताः=
सृष्टु स्वय स्वभावतः समुत्पन्नाः, 'वप्प' वप्राः=तटाः यत्र स तथा, गम्भीरम्=अगाध
शीतलं जलं यत्र स तथा, अनुपूर्वसुजातवप्रथासौ गम्भीरशीतलजल इति
कर्मधारयः । 'अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने' अच्छविमलसलिलप्रतिच्छन्नः=
अच्छं स्फटिक रत्नवत्स्वच्छं विमल=निर्मल यत् सलिलं=जलं तेन प्रतिच्छन्नः=
प्रतिपूर्णः, 'सञ्छन्नपत्तपुष्पपलासे' सञ्छन्नपत्रपुष्पपलाशः तत्र पत्राणि=कमलकुमु

प्रक्षिप्त क्रिया है—(तेणं कालेणं तेण समएणं वाणारसी नाम नयरी
होत्था) उस काल और उस समय में वाराणसी नामकी नगरी थी
(वन्नओ) इस नगरी का वर्णन अन्य दूसरे सूत्र से जान लेना चाहिये ।
(तीसेण वाणारसीए नयरीए वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) उस
वाराणसी नगरी के बाहर ईशान कोण में (गंगाए महानदीए मयगतीर-
द्वीपे नामं दद्वे होत्था) गंगा महानदी में मृत गंगातीर द्वीप नाम
का द्वीप था । (अणुपुव्वसुजायवप्पगंभीरसीयलजले) यह द्वीप क्रम २
से स्वभावतः समुत्पन्न हुए तटों से शोभित था, तथा गम्भीर शीतल
जल से परिपूर्ण था । (अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने) यही बात अच्छ
विमल इत्यादि पद द्वारा व्यक्त की गई है । इसमें जो जल भरा हुआ
था वह स्फटिक रत्न के समान स्वच्छ था—और निर्मल था । (सञ्छन्न

प्रभाणु निरुपित कथेछि—(तेण कालेणं तेण समएण वाणारसी नामं नयरी
होत्था) ते क्षणे अने ते वणते वाराणसी नामे नगरी छती (वन्नओ) आ
नगरीतु वण्णं नील सूत्र द्वारा आण्णी देवु नेधओ (तीसेण वाणारसीए नयरीए
वहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए) ते वाराणसी नगरीनी ण्हार धंथान केण
भा (गंगाए महानदीए मयंगतीरद्वीपे नामं दद्वे होत्था) गंगा महानदीभा
मृत गंगातीर द्वीप नामे ओक धरे छते । (अणुपुव्वसुजायवप्पगम्भीर-
सीयलजले) आ धरे धीमे धीमे पोतानी भेजे न् अनि गयेला किनाराथी शोभते
छते अने ओठा शीतल न् नथी परिपूर्ण छते । (अच्छविमलसलिलपलिच्छन्ने)
'अच्छविमल' 'पद' वडे ओ न् वात स्पष्ट करवाभा आनी छि आ धरातु पाण्णी
आरस पथरनी नेम स्वच्छ अने निर्मल छते । (सञ्छन्नपत्तपुष्पपलासे) पत्र,

मगधता यशस्वीरेण ज्ञातानां वृत्तीयस्य ज्ञाताध्ययनम्यायमर्थं ग्रहणं, चतुर्थस्य
खलु भवन्तः ज्ञाताध्ययनस्य कोऽर्थं ग्रहणः, सर्वथैतन्निगदसिद्धम् । सू. १।

श्री सुधर्मा स्वामी जम्बूस्वामिनमाह—

पृथक्—एष खलु जंबू ! तेण कालेणं तेणं समएण वाणा
रसी नाम नयरी होत्था, धन्नओ, तीसेण वाणारसीए नयरीए
बहिया उत्तरपुरत्थिमे दिसिभाए गगाए महानदीए मयगतीरबहे
नाम दहे होत्था, अणुपुब्बसुजायवप्पगभीरसीयलज्जले अच्छविम
लसलिलपलिच्छन्ने सछन्नपुप्फपत्तपलासे पउमकुमुयनलिणसुभग
सोगधिपपुढरीयमहापुढरीयसयपत्तकेसरपुप्फोवविए पासाईए
दसणिज्जे अभिरूवे पडिरूवे, तत्थण बहूण मच्छाण य कच्छ
भाण य गाहाण य मगराण य सुसुमाराण य सइयाण य साह
स्सियाण य सयसाहस्सियाण य जूहाइ निब्भयाइ निरुविग्गाइ सुह
सुहेण अभिरममाणाइ २ विहरति ॥ सू. २ ॥

टीका—‘एष खलु जंबू’ इत्यादि। एवं खलु जम्बू ! तस्मिन् काले
तस्मिन् समये ‘वाणारसी नाम नयरी’ वाराणसी नाम नगरी, करेणु बारा
बीरने (नायाण तथस्स नायज्झणस्स अयमद्वे पन्नरो—बउत्थस्स ण
मेवे ! नायज्झणस्स के अद्वे पण्णसे !) ज्ञाताके वृत्तीय अध्ययन का
पूर्वोक्त अर्थ प्ररूपित किया है तो है भदत ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का क्या
अर्थ प्ररूपित किया है ?—इस प्रकार जंबू स्वामी के पछने पर सुधर्मा
स्वामी उनसे कहते हैं कि— ॥ सू. १ ॥

‘एष खलु जंबू !’ इत्यादि ॥

टीका—हे जंबू ! चतुर्थ ज्ञाताध्ययन का छन्दोंमें इस प्रकार अर्थ
के अद्वे पण्णसे ?) ज्ञातानां वृत्तीय अध्ययनने अर्थ प्ररूपित इधे चतुर्थे उ ते
ह भदत ! यथा ज्ञाताध्ययनने ये अर्थ प्ररूपित ह्यो उ. आ सीते जंबू स्वामीना
प्रश्नने आभणीने ज्ञातानां सुधर्मा स्वामी तेमने कहे उ हे— ॥ सू. १ ॥

‘एष खलु जंबू !’ इत्यादि ॥

टीका—हे जंबू ! ज्ञातानां वृत्तीय अध्ययनने यथा ज्ञाताध्ययनने अर्थ आ

सुंसुमाराणां=शिशुमाराणां=जलजन्तुविशेषाणां च शक्तिकानां य साहस्रिणाणां
च शतसाहस्रिकाणां युथानि=वृन्दानि निर्भयानि निरुद्धिगानि सुखंसुखेन अभि-
रममाणानि २ विहरन्ति ॥ मृ. २ ॥

मूलम्—तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स अदूरसामंते एत्थणं महं
एगे मालुयाकच्छए होत्था, वन्नओ, तत्थणं दुवे पावसियालगा परि-
वसंति, पावा चंडा रोद्धा तल्लिच्छा साहसिया लेहियपाणी आमिसत्थी
आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसलोला आमिसं गवेसमाणा
रत्तिं वियालचारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिट्ठंति ॥ सू. ३ ॥

टीका—‘तस्सणं’ इत्यादि तस्य खलु मृतगङ्गातीरद्वहस्यादूरसामन्ते
अत्र खलु महानेको मालुकाकक्षक असीत्, वर्णकः अस्य द्वितीयाध्ययने
व्याख्यातः, तत्र खलु द्वौ ‘पावसियालगा’ पाप शृगालकौ पापपरायणौ शृगालौ
सयसाहस्रियाण य जूहाइ निव्वयाइ निरुव्विग्गाइ सुहं सुहेणं
साहस्रियाण य अभिरममाणाइ २ विहरंति) उसमें अनेक ग्राहों के अनेक
मकरों के अनेक शिशुमारों के, अनेक शतसाहस्रिकों के यूथ के यूथ
निर्भय और निरुद्धिग होकर आनन्द के साथ विचरते रहते थे। मृ. १२।

‘तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स णं मयंगतीरद्वहस्स) उस मृत गङ्गातीर द्वह के (अदूर-
सामन्ते) न अतिदूर और न अति समीप प्रदेश में (एत्थ णं महं एगे
मालुयाकच्छए होत्था) एक बड़ा भारी मालुका कच्छ था (वन्नओ)
इसका वर्णन द्वितीय अध्ययन में किया जा चुका है। (तत्थणं दुवे पाव-
सयसाहस्रियाणय, जूहाइ निव्वयाइ निरुव्विग्गाइ सुहं सुहेणं अभिरममाणाइ २
विहरंति) तेभा धण्णा भाछलाओना, धण्णा कायणओना, धण्णा आछोना, धण्णा
भगरोना, धण्णा शिशु भारोना धण्णा सेछो, धण्णा साहस्रिकोना, धण्णा शतसा-
हस्रिकोना समूहो निर्बाहिक अने निरुद्धिग थणे सुभेथी विचरण करता होता ॥ सू. २ ॥

‘तस्स ण मयंगतीरद्वहस्स’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स ण मयंगतीरद्वहस्स) ते मृत गङ्गातीर द्वहना (अदूर-
सामन्ते) धण्णे हर पणु नडि तेभय अत्यंत नष्टक पणु नडि ओवा प्रदेशमा
(एत्थण महं एगे मालुयाकच्छए होत्था) ओक णहु विशाण मालुका कच्छ
होता (वन्नओ) मालुका कच्छतु वर्णन भील अध्ययनमा करवामा आबु छे

दादिदलानि पुष्पपलाशानि=पुष्पाणां पत्राणि पांश्वही' इति भाषा मसिदानि, सप्त
 न्नानि=आच्छादितानि ननोपरिदिश्यमानत्वादाशरणानि यत्र स तथा, 'यद्गु ठप्पल-
 पउम कुमुयनधिग सुमग सोगविप पुडरीय महापुडरीय सपपच सरस्मवल केसापु
 फ्फोरविप' यहापयण कुमुनन्तिन सुमा नौगन्त्रिकुगुडरीक महापुडरीक-
 शतपत्र-सहस्रपत्र-केसरपुष्पोपचित बहूनाम् उत्पलादि सहस्रपत्रपर्यन्तानां
 केसरैः पुष्पैश्चोपवित्तः शोभा सुगन्धयुक्तत्वात्समृद्धः तत्रोत्पमानि-नीलकम
 लानि, पद्मानि मुर्यविकासीनि कमलानि, कुमुदानि कुमुदनाम्ना मसिदानि-चन्द्र
 विकासीनि, नलिनानि-रक्तहमलानि पुण्डरीकाणि=शुद्धैरुमलानि महापुण्ड
 रीकानि-विशालशुद्धैरुमलानि-शतपत्राणि=शतपत्रयुक्तानि कमलानि, सहस्र
 पत्राणि सहस्रपत्रमन्वित हमलानि इत्यप्युपनिषदेषुमाह- 'पासाईप' इत्यादि
 मासादीयः, दर्शनीयः, अमिरूप एतानि चत्वारि पदानि पूर्वे व्याख्यातानि।
 तत्र इदं स्वच्छ बहूनां मत्स्यानां च कच्छपानां च प्राशाणां च मकराणां च

पक्ष पुष्पपलासे) पत्र-कमल-कुमुद आदि के दलों से, तथा पुष्प पलाशों
 से—पुष्प की पांश्वहियों से यह आच्छादित हो रहा था। (यद्गुठप्पल-
 पउम कुमुय नन्तिन सुमग सागंविप पुडरीय-महापुडरीय-सपपच-सहस्म-
 पनकसरपुष्फोरविप) अनेक नीलकमलों की, मुर्य विकाशी पत्रों की,
 चन्द्र विकाशी कुमुदों की सालकमलों की, सफेद कमलों की, विशालशुद्ध
 कमलों की, शतपत्र युक्त कमलों की, सहस्रपत्र युक्त कमलों की केसर
 से और पुष्पों से समृद्ध था। (पासाईप, दमजिज्ज अमिरूपे पडिरूपे)
 यह मासादीय था दर्शनीय था, अमिरूप था, प्रतिरूप था। इन प्रासा
 दीय आदि पदोंका अर्थ पहिछे लिख दिया गया है। (तत्थण बहूण
 मच्छाण, य, कच्छमाणय, गाहाणय, मगराणय, सुसुमारोण य, सहयाणय
 कभण, कुमुद पगेरेण इमे तेमच्च पुष्प पलाशोभी (इवोन्ती पापज्जिओभी) कमल्ले
 वु (यद्गुठप्पल-पउम-कुमुय-नन्तिन-सुमग-सोगविप-पुडरीय महापुडरीय-
 सपपचामहस्सपत्तकेसरपुष्फोरविप) यणां भूरां कभणो सुयं विअसी पभो.
 यद्गु विअसी कुमुदो, लाल कभणो श्वेतकभणो भोटा सहदे कभणो शतपत्रवाणां कभणो,
 महअल्लवाणां कभणोना केशर तेमच्च पुष्पोभी आ बूद समुद्वं वतो. (पासाईप,
 दंसणिज्जे, अमिरूपे पडिरूपे) ते ३६ प्रासादीय (मनने असन्न करणर) इशनीय
 अन्तिरूप (सुदर) अने प्रतिरूप वतो. अही प्रयुक्त भयेवा प्रासादीय जेजेरे परोन्त
 अर्थ पहेवां समव्यवभाभां आन्त्या छि (तत्थण बहूण मच्छाणय, कच्छमाणय,
 गाहाण य, मगराण य, सुसुमारोण य, सहयाण य साइस्सियाण य-

सुंष्टुमाराणां=शिशुमाराणां=जलजन्तुविशेषाणां च शक्तिकानां य साहसिकाणां
च शतसाहसिकाणां यूथानि=वृन्दानि निर्भयानि निरुद्विग्नानि सुखंसुखेन अभि-
रममाणानि २ विहरन्ति ॥ सू. २ ॥

मूलम्—तस्स णं मयंगतीरदहस्स अदूरसामन्ते एत्थणं महं
एगे मालुयाकच्छए होत्था, वन्नओ, तत्थणं दुवे पावसियालगा परि-
वसन्ति, पावा चंडा रोद्धा तल्लिच्छा साहसिया लेहियपाणी आमिसत्थी
आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसलोला आमिसं गवेसमाणा
रत्तिं वियालचारिणो दिया पच्छन्नं चावि चिट्ठन्ति ॥ सू. ३ ॥

टीका—‘तस्सणं’ इत्यादि तस्य खलु मृतगङ्गातीरदहस्यादूरसामन्ते
अत्र खलु महानेको मालुकाकक्षक असीत्, वर्णकः अस्य द्वितीयाध्ययने
व्याख्यातः, तत्र खलु द्वौ ‘पावसियालगा’ पाप शृगालौ पापपरायणौ शृगालौ
सयसाहसियाण य जूहाइं निब्भयाइ निरुद्विग्गाइ सुहंसुहेणं
साहसियाण य अभिरममाणाइं २ विहरति) उसमें अनेक ग्राहों के अनेक
मकरो के अनेक शिशुमारों के, अनेक शतसाहसिकों के यूथ के यूथ
निर्भय और निरुद्विग्न होकर आनन्द के साथ विचरते रहते थे। सू. २ ।

‘तस्स णं मयंगतीरदहस्स इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स णं मयंगतीरदहस्स) उस मृत गंगातीर दूह के (अदूर-
सामन्ते) न अतिदूर और न अति समीप प्रदेश में (एत्थ णं महं एगे
मालुयाकच्छए होत्था) एक बड़ा भारी मालुका कच्छ था (वन्नओ)
इसका वर्णन द्वितीय अध्ययन में किया जा चुका है। (तत्थणं दुवे पाव-

सयसाहसियाणय, जूहाइ निब्भयाइ निरुद्विग्गाइ सुह सुहेण अभिरममाणा २
विहरति) तेभा धण्ठा भाधलाओना, धण्ठा कयणओना, धण्ठा आडोना, धण्ठा
भगरोना, धण्ठा शिशु भोरोना धण्ठा सेकडो, धण्ठा साडसिकोना, धण्ठा शतसा-
हसिकोना समूहो निर्भीक अने निरुद्विग्न थधनि सुजेथी विथरणु करता हुता ॥ सू. २ ॥

‘तस्स णं मयंगतीरदहस्स’ इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तस्स णं मयंगतीरदहस्स) ते मृत गंगातीर दूहना(अदूर-
सामन्ते) धण्ठे दूर पणु नहि तेभय अत्यंत नल्लक पणु नहि ओवा प्रदेशमा
(एत्थण महं एगे मालुयाकच्छए होत्था) ओक णहु विथाण मालुका कच्छ
हुतो (वन्नओ) मालुका कच्छहु वर्षुन पीणा अध्ययनमा करवामा आओ छे

परिवसत । किं भूतौ भृगालौ 'पावा' पापौ=पापात्मानौ, 'बहा' चण्डौ=प्रथम
कोपयुक्तौ, 'रोहा' रौद्रौ=भयंकरौ, 'तल्लिच्छा' तल्लिच्छा=अप्र तच्छब्देन मांसस्य
परामर्शः चण्डरौद्रविशेषणोपादानात् मांसेच्छासमन्वितौ, साहसिकौ बला
स्कारिणौ दृष्टौ, लोहियपाणी ओहितपाणी रसाद्रंकरौ अप्र पाणिसंज्ञोऽग्रिम
चरणद्वयं मुखं च घोषयति, भृगालादीनां चरणमुखस्यैव करकायकारि
त्वात् अजमेपवालादिशोणितससक्तमुखचरणाधित्यर्थः, आमिपार्थिनौ=मांसाप-
मिलापिणौ, आमिपाऽऽहारी=मांसादिमल्लकौ, आमिपमिपौ आमिपमालौ=
मांसनिपृषया चपलौ, आमिप गवेयमाणा=भन्वेयमाणा रानौ विकलचारिणौ
विकल=दुर्वास्तमनकानां, तत्र चरितुं शीलं ययोस्ती तथा, सायं रात्रौ च
मांसेच्छया भ्रमणशीलावित्यादि । 'दिया पच्छन्नां चात्रि चिद्धंति' 'चात्रि'
अपि च दिवा=दिवसे पच्छन्ना=शुभ्रौ=जनैरलक्षितौ भूत्वा तिष्ठत ॥स ॥

सियालगा परिवसंति) वहां दो पाप कर्म में परायण भृगाल रहते थे ।
ये दोनों (पावा बहा, रोहा, तल्लिच्छा, साहसिया, लोहियपाणी आमिसत्थी
आमिसाहारा आमिसत्पिया आमिसमोला आमिसं गवेसमाणा रत्तिं विपाक-
चारिणो दिया पच्छन्नां चात्रि चिद्धंति) भृगाल पापात्मा थे, बहा थे, प्रबल
क्रोध से युक्त थे, रौद्र थे,—भयंकर थे, मांस की इच्छा से सम-
न्वित थे, बलात्कारी थे—दुष्ट-थे—इनके आगे के दोनों चरण और मुख
सदा रक्त से आर्द्र बने रहते थे । मांसादि के ये सदा अभिमापी थे,
आमिप (मांस) ही इन्हें अधिक मिय था—मांस के निपृक्ष होने से ये
चपल बने रहते थे । इसलिये रात और दिन ये मांस की इच्छा से
इधर उधर फिरा करते थे । कभी २ दिन में छुपकर भी बैठ जाते थे । सू ३ ।

(सत्यं दुबे पावसिपासगा परिवसंति) त्वां पापकर्मभां प्रवृत्तं जनेषां वि
शिष्यज्वा रहेत्वा हत्वा आ जने (पावा, बहा, रोहा, तल्लिच्छा साहसिया,
लोहियपाणी, आमिसत्थी आमिसाहारा आमिसत्पिया, 'आमिसमोला'
आमिस गवेसमाणा रत्तिं विपाकचारिणो दिया पच्छन्नां चात्रि चिद्धंति)
पापी हत्वा, बहा (भयंकर) हत्वा, जदुर्वा ऊपी हत्वा रौद्र हत्वा, भयंकर हत्वा,
मांसना छिपुक्त हत्वा जलजोरी करनारा हत्वा दुष्ट हत्वा तेमना आग्रज्वा जने
पत्र तेमना भी हंमेशा लोहोपी अरक्षज्वा रहेत्वा हत्वा मांस चजेरना तेमना
अभिमापी हत्वा, आमिप (मांस) च तेमना आहारी (जोराक) हत्वा मांस च तेमने
बधारे पत्तु जमतु हत्वा मांसना निपृक्ष होवापी तेमना जने हंमेशा चपल
रहेत्वा हत्वा रात जने दिवस तेमना मांसनी शोधमा धामेर नियरता रहेत्वा हत्वा
हृत्वा जमत दिवसमा पत्तु शिग्रहीनी शोधमा छुपापने जेभी जत्वा हत्वा ॥ सूत्र ३ ॥

મૂલમ્—તए णं તાઓ મયંગતીરદ્વહાઓ અન્નયા કયાઈ સૂરિયંસિ ચિરત્થમિયંસિ લુલિયાए સંઝાए પવિરલમાણુસંસિ ણિસં- તપડિણિસંતંસિ દુવે કુમ્મગા આહારત્થી આહારં ગવેસમાણા સણિયં ૨ ઉત્તરંતિ । તસ્મેવ મયંગતીરદ્વહસ્સ પરિપેરંતેણં સઘ્વઓ સમંતા પરિઘોલેમાણા ૨ વિત્તિં કપ્પેમાણા વિહરંતિ ॥ સૂ. ૪ ॥

ટીકા—‘તए णं’ इत्यादि । ततः खलु तस्माद् मृतगङ्गातीरद्वहाद् अन्यदा कदाचित् ‘सूरियंसि’ सूर्ये ‘चिरत्थमियंसि’ चिरास्तमिते=चिरं बहु कालम् अस्तमिते अस्तंगते, अत एव—‘लुलियाए संझाए’ लुलितायां चलिता- याम् व्यतीतायां संध्यायां ‘पविरलमाणुसंसि’ प्रविरलमाणुपे प्रविरला अल्पाः माणुषा नरा यत्र तस्मिन् अधिकजनसंचाररहिते इत्यर्थः, निसंतपडिनिवंतंमि’ निशान्तप्रतिनिशान्ते निशान्तानि गृहाः प्रतिनिशान्तानि सर्वथा प्रशान्तानि शयनसमयागमने सति शब्दरहितानि—जनादिसंचाररहितानि यत्र तस्मिन् काले स्थले वा आर्पत्वान्निष्ठान्तस्य परनिपातः । ‘समाणंसि’ सति=विद्यमाने- वर्तमाने सतीत्यर्थः, ‘दुवे कुम्मगा’ द्वौ कर्मकौ=कच्छपौ आहारार्थिनौ आहारा

‘તए णं તાઓ મયંગતીરદ્વહાઓ’ इत्यादि ।

ટીકાર્થ—(તए णं) इसके बाद (अन्नया कयाई) किसी एक समय (ताओ मयंग- तीरद्वहाओ) उस मृत गंगातीर द्व से (सूरियंसि चिरत्थमियंसि) सूर्य अस्त हो जाने को बहुत समय हो जाने पर (लुलियाए संझाए) तथा संध्याकाल व्यतीत हो जाने पर तथा शयन का समय आजाने से (णिसंतपडिणिसंतंसि) प्रत्येक घर शब्द रहित हो जाने पर (पविरल- माणुसंसि) एव स्थलों को मनुष्यों के संचार से रहित हो जाने पर अथवा उनको अत्यल्प मनुष्यों के संचार वाले होने पर दुवे कुम्मगा आ-

‘તए णં તાઓ મયંગતીરદ્વહાઓ’ इत्यादि ।

ટીકાર્થ—(તए णं) ત્યાર પછી (અન્નયા કયાઈ) કોઈ એક વખતે (તાઓ મયંગતીરદ્વહાઓ) મૃત ગંગાતીર દ્વહમાથી (સૂરિયંસિ ચિરત્થમિયંસિ) સૂર્યાસ્ત પછી બહુ વખતે (લુલિયાए संझाए) તેમજ સંધ્યાકાળ બાદ સૂવાનો વખત થઈ ગયો હોય (ણિસંતપડિણિસંતંસિ) અને દરેકે દરેક ઘરમાથી માણુ- સોનો ઘોઘાટ બંધ થઈ ગયો (પવિરલમાણુસસિ) અને આસપાસની જગ્યાએ માણુસોની અવરજવર એકદમ બંધ થઈ ગઈ અથવા તો એાછી થઈ ગઈ (દુવે

परिवसत । किं भूतौ भृगालौ 'पावा' पापौ=पापात्मानौ, 'बडा' चण्डौ=चण्ड
कोपयुक्तौ, 'रोडा' रौद्रौ=भयंकरौ, 'तछिच्छा' तछिप्सौ=अप्र वच्छन्नेन मांसस्य
परामर्शं चण्डरौद्रविशेषणोपादानात् मांसेच्छासमन्वितौ, साहसिकौ वमा
त्कारिणौ दुष्टौ, मोहियपाणी मोहितपाणी रत्ताद्रिकरौ अप्र पाणिष्ठग्नेऽग्निम
चरणद्वयं मृतं च बोधयति, भगालादीनां चरणमृतस्यैव करकार्यकारि
त्वात् भजमेवपालादिशोणितससप्तमुखचरणावित्यर्थः, आमिषार्थिनौ=मांसाद्य-
मिलायिणौ, आमिषाऽऽहारौ=मांसादिभक्षकौ, आमिषभियौ आमिषभालौ=
मांसभिक्षया चपसौ, आमिष गवेममाणां=भन्वेपयन्तौ रामौ विकालचारिणौ
विक्राम=धूर्वास्तमनक्रामः, तत्र चरितुं शीलं ययोस्तौ तथा, सायं रात्रौ च
मांसेच्छया भ्रमणशीलविरिणः । 'दिया पच्छन्नीं चावि चिद्धंति' 'चावि'
अपि च दिया=दिवसे पच्छन्नीं=गुप्तौ=जनैरसंज्ञितौ भूत्वा तिष्ठतः ॥ ३॥

सियालगा परिवसंति) वहां दो पाप कर्म में पराएण भृगाल रहते थे ।
ये दोनों (पावा बडा, रोडा, तछिच्छा, साहसिया, मोहियपाणी आमिसरथी
आमिसाहारा आमिसप्पिया आमिसमोळा आमिस गवेसमाणा रति वियाव-
चारिणो दिया पच्छन्नीं चावि चिद्धंति) भृगाल पापात्मा थे, बडा थे, प्रबल
कोप से युक्त थे, रौद्र थे,—भयंकर थे, मांस की इच्छा से सम-
न्वित थे, बलात्कारी थे—दुष्ट-थे-इनके आगे के दोनों चरण और मृत
सदा रक्त से भर्झं बने रहते थे । मांसादि के थे सदा अभिमापी थे,
आमिष (मांस) ही इन्हें अधिक मिय था—मांस के निपृक्षु होने से ये
चपल बने रहते थे । इसलिये रात और दिन ये मांस की इच्छा से
इधर उधर फिरा करते थे । कभी २ दिन में छुपकर भी बैठ जाते थे । घ ३।

(तत्पञ्च कुवे पावसियालगा परिवसंति) त्यां पापकर्मभां प्रवृत्तं भवेत्ता ये
शिक्षणवा रहेत्ता हत्ता आ भने (पावा, बडा, रोडा, तछिच्छा साहसिया
मोहियपाणी, आमिसरथी आमिसाहारा आमिसप्पिया, 'आमिसमोळा'
आमिस गवेसमाणा रति वियावचारिणो दिया पच्छन्नीं चावि चिद्धंति)
आपी हत्ता, बडा (भयंकर) हत्ता अदुष्ट होपी हत्ता रौद्र हत्ता, भयंकर हत्ता,
मांसना क्षुधुक हत्ता अजन्मेरी करनारा हत्ता, दुष्ट हत्ता तेमना आमगना भने
पण तेमना भी हंमेशा बोद्धीशी अरुमजेला रहेत्ता हत्ता. मांस बजेरना तेजो
अविद्यापी हत्ता, आमिष (मांस) अ तेमना आहार (जोशक) हत्ता. मांस अ तेमने
वधारे पडतुं जमतुं हत्ता मांसना निपृक्षु होवापी तेजो भने हंमेशा अपण
रहेत्ता हत्ता शत भने दिवस तेजो मांसनी शोधभा आभेर विवसत्ता रहेत्ता हत्ता.
हे छं वपत दिवसभां पणु शिक्करनी शोधभा छुपाधने गेसी जत्ता हत्ता. ॥ सप्त ३ ॥

आहारार्थिनौ यावद् आहारं गवेपयमाणौ मालुकाकच्छकात् 'पडिनिक्खमंति'
प्रतिनिष्क्रमतः=प्रतिनिर्गतौ, 'पडिनिक्खमिन्ता' प्रतिनिष्क्रम्य= यत्रैव मृतगङ्गा-
तीरे हृद्स्तत्रैव उपागच्छतः, उपागत्य मृतगङ्गातीरहृदस्य परिपर्यन्ते तटभागे
पूर्णमानौ वृत्तिं कल्पयन्तौ विहरतः । ततःखलु तौ पापशृंगालौ तौ कूर्मकौ
पश्यतः, दृष्ट्वा यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैव 'पहारेत्थ गमणाए' प्राधारयतां गमनाय
गन्तु समुत्सुकौ जातौ ॥ सू. ५ ॥

मूलप्र--तएणं ते कुम्मगा ते पावसियालए एज्जमाणे पासंति,
पासित्ता भीता तत्था तसिया उड्विग्गा संजायभया हत्थे यं पादे
य गीवाए य सएहिं २ काएहिं साहरंति, साहरित्ता णिच्चला
णिक्फंदा तुसिणीया संचिट्ठंति. ॥ सू. ६ ॥

(आहारार्थी) आहार के अर्थी होकर (जाव आहारं गवेसमाणा) यावत् आहार
की गवेपणा करते हुए (मालुयाकच्छयाओ पडिनिक्खमंति) उस मालुया-
कच्छ से निकले (पडिनिक्खमिन्ता जेणेव मयंगतीरे दहे) निकल कर जहां
वह मृतगंगातीर हृद् था (तेणेव उवागच्छंति) वहां आये (उवागच्छित्ता
तस्सेव मयंगतीरहृदस्य परिपरित्तेण परिघोलेमाणा २ वित्तिकप्पेमाणा विह-
रंति) आकर वे उसी मृतगंगातीर हृद् के तट पर इधरसे उधर चूमने
लगे और उदरपूर्ति करने का विचार करने लगे और (तएणं ते पाव-
सियाला ते कुम्मए पासंति) इतने में उन दोनों पापी शृंगालोंने उन
दोनों कच्छपोंको देखा पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव पहारेत्थ गमणाए)
देखकर वे दोनों के दोनों जहां वे कच्छप थे वहां जाने के लिये
उत्कण्ठित हो गये ॥ सू. ५ ॥

(आहारार्थी) आहार भेजवानी धृष्टार्थी (जाव आहारं गवेसमाणा) आहारनी
शोध करता (मालुया कच्छयाओ पडिनिक्खमंति) मालुका कच्छनी अहार नीकल्या.
(पडिनिक्खमिन्ता जेणेव मयंगतीरे दहे) अहार आवीने न्या--मृत गंगातीर
हृद् हृत् (तेणेव उवागच्छंति) त्यां आन्या उवागच्छित्ता तस्सेव मयंगतीर-
हृदस्य परिपरित्तेण परिघोले माणा २ वित्ति कप्पेमाणा विहरंति) आवीने भूतः गंगा
तीर हृदना छोडे आभ तेभ आटाभारता लूभने शातकरवानो विचार करवा लाज्या.
(तए णं ते पावसियाला ते कुम्मए पासंति) येज्ज वभते अने पापी
शृंगालोनी नजर अने कायणाओ उपर पडी (पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव
पहारेत्थ गमणाए) नजर पडता ज्ज अने शृंगालो त्यां जवा भाटे तत्पर थछ गया सू. ५ ।

મિલાપિણી આહાર ગવેસમાણી=અન્વેષણી સળિયં ૨' સ્નેહ: સ્નેહ: શૃંગાલાદિ-
 ઘાતકનીધમયામદ મન્દમ્ ઉત્તરત=મલાસિ:છત્ય શૃંગાણુપરિધરત: સ્મ
 ત્યર્થ તસ્યેય મૃતગદ્ગાતીરદ્વસ્ય 'પરિપેરતે' પરિપય-તે નિકર્મપ્રદેશ સ્ત 'ર્ણ'
 વાષયાલ્પકારે સર્વન.=સર્વ દિગ્વિદિષ્ણુ સમાન્તાદ્=સર્વથા 'પરિયોલેમાણા-'
 પરિધૂર્ણમાનો ૨ પુન પુન: પરિધમન્તૌ 'વિર્ણિ' ધૃતિમ્=ઉદરપૂર્તિ 'કપ્પેમાણા'
 કલ્પયન્તૌ=વિચિન્તયન્તૌ વિહરત 'આમ્તામ્' ॥ મુ ૪ ॥

મૂલમ—તયર્ણતરં ચ ણં તે પાવસિયાલગા આહારત્થી જાવ
 આહાર ગવેસમાણા માલુયાકચ્છયાઓ પઢિનિક્ષમતિ, પઢિનિક્ષ
 મિત્તા જેણેવ મયગતીરે દહે 'તણેવ' ઉવાગચ્છતિ, ઉવાગચ્છિત્તા
 તસ્સેવ મયગતીરદ્વહમ્સ પરિપેરતે ણં પરિયોલેમાણા ૨ વિર્ણિ કપ્પેમાણા
 વિહરતિ, તણે ણં તે પાવસિયાલગા ૧ કુમ્મય પાસંતિ, પાસિત્તા જેણેવ
 તે કુમ્મય તેણેવ પહારેત્થ ગમણાણ ॥ સુ ૫ ॥

ટીકા—'તયર્ણતરં ચ' इत्यादि। तदनन्तरं च गच्छतौ पावसियालगा
 आहारी आहारं गवेसमाणा सलियं २ उत्तरति) दो कच्छप आहार के अर्थों
 होकर आहारकी गवेसना में चोरे २ ऊपर आवे। अर्थात् अब से निकट
 कर बाहर ऊपर जमीन पर आवे। (तस्सेव मयगतीरद्वहमस् परिपेरणेण
 सम्बन्धो समंता परिघोलेमाणा २ विर्णि कप्पेमाणा विहरति) और उसी
 मृत गगातीर द्व के समोप दिशाओं और विदिशाओं में इधर से उधर बार
 २ घूमने और अपने उदर की पूर्ति का विचार करने लगे ॥ मू ४ ॥

'तयार्णतરં ચ તે પાવસિયાલગા' इत्यादि ॥

ટીકાર્થ—(તયર્ણતરં)इस के बाद (ते पावसियालगा) वे पापिष्ठ शृगाव

કુમ્મગા આહારત્થી આહાર ગવેસમાણા સળિયં ૨ ઉત્તરતિ) ત્યારે બે કાચબાઓ
 ખોસક મેળવવાની ઇચ્છાથી ખોસકની શોધમાં થીમ થીમ પાણીમાંથી બહાર નિકળીને
 જમીન ઉપર આવ્યા. (તસ્સેવ મય ગતીરદ્વહમ્સ પરિપેરતેણ સંબન્ધો સર્વથા
 પરિયોલેમાણા ૨ વિર્ણિ કપ્પેમાણા વિહરતિ) અને મૃત ગગાતીરદ્વહની નજીકના
 પ્રદેશમાં બેઠેલે કે કિનારા ઉપર થોભેર દિશાઓ અને વિદિશાઓમાં જ્યાં તેમ
 વારંવાર ફરવા લાગ્યા, તેમજ શૂંખ્યાંત કાવનાં વિચાર કરવા લાગ્યા ॥ સૂત્ર ૪ ॥

'તયર્ણતરં ચ તે પાવસિયાલગા' इत्यादि ।

ટીકાર્થ—(તયર્ણતરં) त्थार पछी (ते पावसियालगा)

आहारार्थिनौ यावद् आहारं गवेपयमाणौ मालुकाकच्छकात् 'पडिनिक्खमंति'
प्रतिनिष्क्रमतः=प्रतिनिर्गतौ, 'पडिनिक्खमिता' प्रतिनिष्क्रम्य= यत्रैव मृतगङ्गा-
तीरो हृदस्तत्रैव उपागच्छतः, उपागत्य मृतगङ्गातीरहृदस्य परिपर्यन्ते तटभागे
धूर्णमानौ वृत्तिं कल्पयन्तौ विहरतः। ततःखलु तौ पापशृंगालौ तौ कूर्मकौ
पश्यतः, दृष्ट्वा यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैव 'पहारेत्थ गमणाए' प्राधारयतां गमनाय
गन्तु समुत्सुकौ जातौ ॥ सू. ५ ॥

मूलम्—तएणं ते कुम्मगा ते पावसियालए एजमाणे पासंति,
पासित्ता भीता तत्था तसिया उव्विग्गा संजायभया हत्थे य पादे
य गीवाए य सएहिं २ काएहिं साहरंति, साहरित्ता णिच्चला
णिप्फंदा तुसिणीया संचिट्ठंति. ॥ सू. ६ ॥

(आहारत्थी) आहार के अर्थी होकर (जाव आहार गवेसमाणो) यावत् आहार
की गवेपणा करते हुए (मालुयाकच्छयाओ पडिनिक्खमंति) उस मालुया-
कच्छ से निकले (पडिनिक्खमिता जेणेव मयंगतीरे दहे) निकल कर जहां
वह मृतगङ्गातीर हृद था (तेणेव उवागच्छंति) वहां आये (उवागच्छित्ता
तस्सेव मयंगतीरहृदस्य परिपेरत्तेणं परिघोलेमाणा २ विट्ठिकप्पेमाणा विह-
रति) आकर वे उसी मृतगङ्गातीर हृद के तट पर इधरसे उधर घूमने
लगे और उदरपूर्ति करने का विचार करने लगे और (तएणं ते पाव
सियाला ते कुम्मए पासंति) इतने में उन दोनों पापी शृंगालोंने उन
दोनों कच्छपोंको देखा पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव पहारेत्थ गमणाए)
देखकर वे दोनों के दोनों जहां वे कच्छप थे वहां जाने के लिये
उत्कठित हो गये ॥ सू. ५ ॥

(आहारत्थी) आहार भेजवान्नी धृच्छत्थी (जाव आहारं गवेसमाणा) आहारनी
शोध करता (मालुया कच्छयाओ पडिनिक्खमंति) मालुका कच्छनी अहार नीकल्या
(पडिनिक्खमिता जेणेव मयंगतीरे दहे) अहार आवीने न्या मृत गङ्गातीर
हृद हतु (तेणेव उवागच्छंति) त्यां आन्या उवागच्छित्ता तस्सेव मयंगतीर-
हृदस्य परिपेरत्तेणं परिघोले माणा २ विट्ठिकप्पेमाणा विहरति) आवीने मृत गङ्गा
तीर हृदना छोडे आभ तेम आटा मारता बूझने शात करवानो विचार करवा 'दाअ्या.
(तए ण ते पावसियाला ते कुम्मए पासंति) ओअ वणते 'अने पापी
शृगावोनी नअर अने कायणाओ उपर पडी (पासित्ता जेणेव ते कुम्मए तेणेव
पहारेत्थ गमणाए) नअर पडता अ अने शृगावो त्या अवा माटे तत्पर थअ गया सू. ५ ।

मिलापिणी आहार गवेपयमानौ=अवेपयन्तौ सणिय २' क्षनेः क्षनेः भृगालादि-
घातकनीचमया मन्द मन्दम् 'उत्तरत=जलाभिः सत्य भूमाधुपरिचरतः स्य
स्यर्थ तस्यैव मृतगङ्गातीरद्वयस्य 'परिपेरते' परिपर्यते निकटप्रदेशे सन् 'जं'
वापयामकारे सर्वम् =सर्व दिग्विदिष्ट समान्ताद्=सर्वथा 'परिघोलेमाणा २'
परिधूर्णमानौ २ पुनः पुनः परिभ्रमन्तौ 'विचि' वृत्तिश्च=उदरपूर्ति 'कप्येमाणा'
कल्पयन्तौ=विचिन्तयन्तौ विहरतः आस्ताम् ॥ सू ४ ॥

मूलम्—तयणतर च णं ते पावसियालगा आहारस्थी जाव
आहार गवेसमाणा मालुयाकच्छयाओ पढिनिक्खमति, पढिनिक्ख
मिच्छा जेणेव मयगतीरे दहे तणेव उवागच्छति, उवागच्छिच्छा
तस्सेव मयगतीरद्वयस्स परिपेरते णं परिघोलेमाणा २ विचि कप्येमाणा
विहरति, तए णं ते पावसियालगा १ कुम्मए पासति, पासिच्छा जेणेव
ते कुम्मए तेणेव पहारेथ गमणाए ॥ सू ५ ॥

टीका—'तयणतरं च' इत्यादि। तदनन्तरं च गच्छतीं पावसियालगा
आहारस्थी आहारं गवेसमाणा सणिय २ उत्तरति) को कच्छप आहार के अर्थी
होकर आहारकी गवेसगा में घोरे २ ऊपर भावे। अर्थात् जव से निकट
कर बाहर ऊपर जमीन पर भावे। (तस्सेव मयगतीरद्वयस्स परिपेरणेण
सम्बन्धो समता परिघोलेमाणा २ विचि कप्येमाणा विहरति) और उसी
मृत गङ्गातीर द्वय के समोप दिग्घातों और विदिग्घातों में इधर से उधर बार
२ भ्रमन और अपने उदर की पूर्ति का विचार करने लगे ॥ सू ४ ॥

'तयागतरं च त पावसियालगा' इत्यादि ॥

टीकार्थ—(तयणतरं च) इस के बाद (ते पावसियालगा) वे पापिष्ठ भृगाव

कुम्मगा आहारस्थी आहार गवेसमाणा सणिय २ उत्तरति) त्थरे के क्षत्राज्जे
आसक भोजनवाणी छत्थअथी आसकनी शोभमां भीम भीम पाक्षीमांभी गच्छा निक्खति
जमीन ऊपर आत्था। (तस्सेव मयगतीरद्वयस्स परिपेरणेण सम्बन्धो समता
परिघोलेमाणा २ विचि कप्येमाणा विहरति) अने अर्ध गङ्गातीर द्वयनी नल्लकण
प्रदेशमां ओटवे के किनारा ऊपर आयेर दिशाओ अने विदिशाओमां आम तेम
बारबार इत्था लात्था, तेमअ भूभयात् कत्ताने विचार करवा लात्था, ॥ सूत्र ४ ॥

'तयणतरं च ते पावसियालगा' इत्यादि।

टीकार्थ—(तयणतरं च) त्थरे पछी (ते पावसियालगा)

परिचिन्तेति आसारेति संसारेति चालेति घट्टेति फलेति खोभेति
गहेहिं आलुपंति दंतेहि य अक्खोडेति नो चेव णं संचाएति, तेसिं
कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा उप्पाएत्तए-
छविच्छेयं वा करेत्तए ॥ सू. ७ ॥

टीका—‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि। ततः खलु तौ पापशृगालकौ
यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैवोपागच्छतः तदनन्तरं तयोः कच्छपयोः समीपे तौ
शृगालौ गतावित्यर्थः। उपागत्य=कच्छपयोः समीपे आगत्य, तौ शृगालौ तौ
कूर्मकौ सर्वतः समन्ताद् ‘उव्वन्तेति’ उद्धर्तयतः=अधः प्रदेशमुपरि कुरुतः
‘परिचिन्तेति’ परिवर्तयतः=पूर्व यथाऽवस्थितं—तथैव पुनः कुरुतः, उपरिकृतं गात्र-
मधः कुरुत इत्यर्थः। ‘आसारेति’ आसारयतः=यस्मिंस्थाने तयोरेकैकस्य
शरीरं स्थितमासीत् ततो मनागपसारयतः, ‘संसारेति’ संसारयतः=पुनः
पुनः स्थानान्तरं प्रापयतः। ‘चालेति’ चालयतः कम्पयतः, ‘घट्टेति’ घट्टयतः

‘तएण ते पावसियालया’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते पावसियालया) वे दोनों पापी
शृगाल (जेणेव ते कुम्मगा) जहाँ वे दोनों—कच्छप थे—(तेणेव उवागच्छन्ति)
वहाँ पर आये—उवागच्छिता ते कुम्मगा सव्वओ समन्ता उव्वन्तेति) आकर
के उन्होंने उन कूर्मों को सब प्रकार से अच्छी तरह उद्धर्तित किया—
उन्हे नीचे से ऊँचा किया—पलटा—(परिचिन्तेति) परिवर्तित किया—
जिस स्थितिमें वे पहिले पड़े हुए थे उसी स्थिति में उन्हे पुनः कर
दिया (आसारेति) उनके स्थान से उन्हे कुछ २ आगे चलाया
—(संसारेति) दूसरे स्थान पर ले जाकर रख दिया
(चालेति) वहाँ उन्हे हिलाया (घट्टेति) अपने दोनों आगे के

‘तएण ते पावसियालया’ इत्यादि।

टीकार्थ—(तएण) त्थार भाद (ते पावसियालया) जेणे पापी शृगालो (जेणेव
ते कुम्मगा) न्यारे ते कायभाओ हता (तेणेव उवागच्छन्ति) त्या गया। (उवागच्छिता ते
कुम्मगा सव्वओ समन्ता उव्वन्तेति) त्यां आवीने तेओओ कायभाओने सारी
पेठे नीचे उपर कथा (परिचिन्तेति) परिवर्तित कथा—जे स्थितिमा पडेलां हतां
ते ज स्थितिमा झरी भूझी दीधा. (आसारेति) तेओ न्या पड्या हता त्यांथी
थोडा आगण भसेड्या, (संसारेति) तेओने थिण्ण स्थाने भूझी दीधा (चालेति)
त्यां भूझीने तेभने हलाव्या, (घट्टेति) पोताना आगण जने पणोथी तेभने स्पश

टीका—तएष ते' इत्यादि । ततः खलु तौ कूर्मकौ इदं कर्तुं पदं तौ पापघृणात्मकौ
 एजमानौ=चञ्चन्तौ भागचञ्चन्तौ पश्यत, इष्ट्वा (नौ कूर्मकौ) मोक्षौ पश्यौ, असितौ
 उद्दिग्णौ सजातभयौ भीतादिशब्दाः । पूर्वं व्याख्याताः भूत्वेति शेषः, इत्यौ
 च पादौ च घ्रीषां च 'सर्पहि २ स्वके स्वके स्वकीये स्वकीये 'कारहि' काये=
 शरीरे 'साहरति' सहरत =सकोचयतः भृगुलोभयभयादात्मनस्त्राणाय स्वदे
 शाम्पन्तरे प्रतिनिवेशयतः स्मेत्यर्थः । 'साहरिषा' सहरत्य स्वस्वादानि शरीरा
 न्मर्लीनानि कृत्वा बाह्यसंरक्षणान्तरमिति भावायः, तौ कूर्मकौ 'निबलौ'
 निबलौ=स्थिरौ, 'णिष्कदा' निःस्पन्दौ चलनरहितौ, तुसिणीया' तूष्णीकौ
 वान्मयापाररहितौ भूत्वा 'संचिहति' सचिह्वतः संस्थितौ ॥ सु ६ ॥

मूलम्—तए णं ते पावसियालया जेणेव ते कुम्मगा तेणेव
 उवागच्छति, उवागच्छिता ते कुम्मगा सव्वओ समता उव्वत्ति,

'तएष ते कुम्मगा' इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते कुम्मगा) उन दोनों कच्छपोंने
 (ते पावसियालए) उन पापी भृगुलोंको (एज्जमाणे) आते हुए क्यों ही
 (पासति) देखा तो वे (पासिषा) देखकर (भीया तथा वसिया उच्चिन्ना
 सजायमया हत्थेय, पादेय, गीवाय य, सर्पहि २ कारहि साहरति)
 भयभीत हो गये—असित हो गये, उद्दिग्ण हो गये, रोम २ मं उनके
 भय व्याप्त हो गया ऐसा हो गये और हाथों को, पैरों को तथा गर्दन
 को अपने २ शरीर में उठोने संकुचित कर लिया । (साहरिषा निबला
 णिष्कदा तुसिणीया संचिहति) संकुचित करके फिर वे निश्चय हो गये,
 वमन क्रिया से रहित हो गये और चुपचाप ठहर गये ॥ सु ६ ॥

'तए णं ते कुम्मगा' इत्यादि ।

टीका—(तएणं) त्थार जाह (ते कुम्मगा) जने भयभाज्योळे (ते पाव
 सियालए) पापी भगवोने (एज्जमाणे) न्थारे आवत्ता (पासति) नेथा त्थारे
 (पासिषा) तेभने नेथने (भीया तथा वसिया उच्चिन्ना सजायमया
 हत्थेय, पादेय, गीवाय य, सर्पहि २ कारहि साहरति) भयभीत भयं भयं
 स्रस्त भयं भय, व्याकुल भयं भय, तेभना शरीरन्था जल्लु जल्लुभां भय न्थापी
 भयो जने तेभोळे दाधेने, पजोने तेभज्ज भेने धितान्था शरीरंभं उठोयी तीर्था
 (साहरिषा निबला णिष्कदा तुसिणीया संचिहति) सडोव्वा जाह तेभो निश्चय
 जनी भया स्थिर भयने तेभो चुपचाप त्थां ज पटी रथा सु ॥ ६ ॥

परिच्येति आसारेति संसारेति चालेति घट्टेति फलेति खोभेति
गहेहिं आलुं पति दंतेहि य अक्खोडेति नो चेव णं संचाएति, तेसिं
कुम्मगाणं सरीरस्स आवाहं वा पवाहं वा वावाहं वा उप्पाएत्तए-
छविच्छेयं वा करेत्तए ॥ सू. ७ ॥

टीका—‘तएणं ते पावसियालया’ इत्यादि । ततः खलु तौ पापशगालकौ
यत्रैव तौ कूर्मकौ तत्रैवोपागच्छतः तदनन्तरं तयोः कच्छपयोः समीपे तौ
शृगालौ गतावित्यर्थः । उपागत्य=कच्छपयोः समीपे आगत्य, तौ शृगालौ तौ
कूर्मकौ सर्वनः समन्ताद् ‘उव्वन्तेति’ उद्धर्तयतः=अधः प्रदेशमुपरि कुरुतः
‘परिच्येति’ परिवर्तयतः=पूर्व यथाऽवस्थितं=तथैव पुनः कुरुतः, उपरि कृतं गात्र-
मधः कुरुत इत्यर्थः । ‘आसारेति’ आसारयतः=यस्मिंस्थाने तयोरेकैकस्य
शरीरं स्थितवासीत् ततो मनागपसारयतः, ‘संसारेति’ संसारयतः=पुनः
पुनः स्थानान्तरं प्रापयतः । ‘चालेति’ चालयतः कम्पयतः, ‘घट्टेति’ घट्टयतः

‘तएण ते पावसियालया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) इसके बाद (ते पावसियालया) वे दोनों पापी
शृगाल (जेणेव ते कुम्मगा) जहां वे दोनों—कच्छप थे—(तेणेव उवागच्छंति)
वहां पर आये—उवागच्छित्ता ते कुम्मगा सव्वओ समन्ता उव्वन्तेति) आकर
के उन्होंने उन कूर्मों को सब प्रकार से अच्छी तरह उद्धर्तित किया—
उन्हे नीचे से ऊंचा किया—पलटा—(परिच्येति) परिवर्तित किया—
जिस स्थितिमें वे पहिले पड़े हुए थे उसी स्थिति में उन्हे पुनः कर
दिया (आसारेति) उनके स्थान से उन्हे कुछ २ आगे चलाया
—(संसारेति) दूसरे स्थान पर ले जाकर रख दिया
(चालेति) वहां उन्हे हिलाया (घट्टेति) अपने दोनों आगे के

‘तएण ते पावसियालया’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थारणाद (ते पावसियालया) गने पापी शृगालौ (जेणेव
ते कुम्मगा) न्यारे ते कायभाज्यो ढत्ता (तेणेव उवागच्छंति) त्यां गया (उवागच्छित्ता ते
कुम्मगा सव्वओ समन्ता उव्वन्तेति) त्यां आवीने तेज्यो ज्ञे कायभाज्योने सारी
पेठ नीचे उपर कथा (परिच्येति) परिवर्तित कथा—ने स्थितिमा पहिलां ढत्तां
ते न स्थितिमा द्वीरी भूडी द्वीधा (आसारेति) तेज्यो न्या पड्या ढत्ता त्यांथी
थोडा आगण भसेड्या, (संसारेति) तेज्योने थिण स्थाने भूडी द्वीधा (चालेति)
त्यां भूडीने तेभने ढलाव्या, (घट्टेति) पोताना आगण गने पजोथी तेभने स्थ

अग्रिमचरणः स्यात् स्पृष्टतः 'फ'देति' स्पृश्यतः ईष्यमितं कुरुतः, 'स्योमेति'
 सोमयतः संस्कार फण्यितुं मयजनकषेट्रां कुरुतः, इममेवार्थे स्पृष्टी कुरु-
 न्नाह—'गहेहि आलुपति, दतेहि य मयस्योदेति' नम्वैरालुम्पतः नखापातेः,
 कन्तत, दन्तैश्चाऽऽस्फोटयतः दन्ताघातैश्च विदारयतः। किन्तु नो चेत् स्वच्छ
 'संघापंति' क्षमनुतः तयोः कूर्मकयोः शरीरयोः 'आवाह' आवाधाम् ईष्य
 पीडां, वा 'पवाह' प्रकृष्टपीडा वा, 'वाधाह' व्याधायां विशिष्टपीडां वा
 'उष्पाएणए' उत्पादयितुं 'छविच्छेप' छविच्छेदं धर्मच्छेदम्, आकृतिविकृति
 वा 'करेत्तए' कर्तुम् ।

यद्यपि तौ शृगालौ नस्तदन्तर्घातैः कूर्मकस्य पीडयितुं प्रवृत्तौ तथापि
 कापिक्षतिस्तयोर्नामृदिति संक्षिप्तार्थः ॥ सू ७ ॥

चरणो से उहे घृश । (फदेति) एव में उन्हे कुछ २ अंगे सरकाया—
 (स्योमेति) उन्हे खलाने के लिये उन्होंने वहाँ मय जनक खेप्टा भी की
 (गहेहि आलुपति दतेहि मयस्योदेति नो चेत् न संघापंति)—नखों से उन्हे
 विदारा भी दाँतों से उहे काटा भी, परन्तु वे समर्थ नहीं हो सके (तेसिं कुम्मगाणं
 सरीरस्स आवाह वा पवाह वा वाधाह वा उष्पाएणए छविच्छेप वा करेत्तए)
 उन कूर्मों के शरीर में थोड़ी सी भी पीडा पहुँचाने के लिये प्रबल
 पीडा पहुँचाने के लिये विशिष्ट पीडा पहुँचाने के लिये । और न उनके
 छविच्छेद—धर्मच्छेद—करने के लिये—आकृति को विकृत बनाने के लिये
 समर्थ हो सके । वात्सर्थ यद्यपि वे दोनों शृगाल नव और दाँतों
 से उन दोनों कच्छपों के उपर प्रहार करने में जुट गये तो भी वे
 उनका कुछ भी बिगाड नहीं कर सके ॥ सू ७ ॥

अथो. (फदेति) त्वात् पथी तेभने भौद्ध आभण भवेत्तथा (स्योमेति) तेभने जलपथ
 भाटे तेजोत्वे जयोत्पादक खेप्टाज्जो पथु करी (गहेहि आलुपति दतेहि मयस्यो
 देति नो चेत् न संघापंति) नजोभी हाड्या भाटेनी तेभन्वा हांताभी अथी
 नाज्ज्यानी भेसिश्च पथु तेजो व्यर्थं साजित थं (तेसिं कुम्मगाणं सरीरस्स
 आवाह वा पवाह वा वाधाह वा उष्पाएणए छविच्छेप वा करेत्तए) ते अत्यन्त-
 ज्जोना शरीरने सहेव कट्ठ आपवाभां पवाह कट्ठ आपवाभां, तेभन्ना धर्मजाजने
 हाड भां जाने आकृतिने विकृत गणाववाभां जाने अत्रातो शक्तिमान् थं हाड्या
 नदी कहेवाने हेतु ज्जो छि हे जाने अत्रातो ज्जो पीतान्ना नज जाने हांताना
 कय कर प्रहाणे कयो छ्यां ज्जो जाने अत्रातो ज्जोने सहेव पथु छ्वा पहेवाहाभां
 समर्थं थं अत्रा नही ॥ सूत्र ७ ॥

गूलम्—तएणं ते पावसियालया एए कुम्मए दोच्चंपि तच्चपि, सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो चेव णं संचाएति जाव करेत्तए, ताहे संता तंता परितंता निव्विन्ना समाणा सणियं २ पच्चोसक्कंति, पच्चोसक्किता एगंतमवक्कमंति, एगंतमवक्कमित्ता णिच्चला णिप्फन्दा तुसिणिया संचिट्ठंति ॥ सू. ८ ॥

टीका—‘तएण ते पावसियालया एए कुम्मए’ इत्यादि । ततः खलु तो पापशृंगालकौ (इदं कर्तृपदं) एतौ ‘दोच्चंपि’ द्वितीयमपि द्वितीयवारमपि ‘तच्चंपि’ तृतीयमपि तृतीयवारमपि गृह्णुर्मुहुरित्यर्थः, ‘सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव’ सर्वतः समन्ताद् उद्वर्तयतः यावत् ‘नो चेव णं संचाएति जाव करेत्तए’ नो चेव खलु शक्नुतः यावत् कर्तुम्, अनन्तरमत्रोक्तप्रकारेणोद्वर्तनादिभिर्भय-

‘तएणं ते पावसियालया, इत्यादि ।

टीकार्थ— (तएणं) इसके बाद—अर्थात् जब वे पापी शृंगाल—उन कच्छपों के शरीर में कुछ भी क्षति नहीं पहुँचा सके तब (ते पावसियालया) वे पापी दोनों शृंगाल (एए कुम्मए) इन दोनों कच्छपों को (दोच्चंपि तच्चंपि सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो चेव णं संचाएति, जाव करेत्तए) द्वारा त्वारा भी—अर्थात् बारं बार सब प्रकार से उन्हें उद्वर्तित करने लगे—परिवर्तित करने लगे, आसारित करने लगे, संसारित करने लगे—कम्पित करने लगे—घटित करने लगे, स्पन्दित करने लगे, क्षुभित करने लगे, और उनके पास भयजनक चेष्टा भी करने लगे इत्यादि—अनंतर सूत्रोक्त सब प्रकार का कार्य वहाँ उन्होंने किया परंतु

‘तएणं ने पावसियालया, इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्थार पछी ओठवे के न्थारे तेओ अने पापी शृंगालो कायभाओना शरीरने सडेअ पछु धन पडोआडी शक्या नहि त्थारे (ते पावसियालया) तेओ अने पापी शृंगालो (एए कुम्मए) अने कायभाओने (दोच्चंपि तच्चंपि सव्वओ समंता उव्वत्तेति जाव नो चेव णं संचाएति जाव करेत्तए) भीअ वार अने त्रीअ वार ओठवे के वारवार भधी भाबुओथी अने भधी शीते तेओने उद्वर्तित तेमअ परिवर्तित करवा लाओ, आसारित करवा लाओ, संसारित करवा लाओ, हुलाववा लाओ, घर्षित करवा लाओ, स्वदित करवा लाओ, क्षुभित करवा लाओ अने तेमनी पासे लथोडित्पाडक ओष्टाओ पछु करवा लाओ,

जनकृपापारैः क्षामयितुं नस्तदन्ताघातैश्च पीडयितुं तत्परौस्तस्तथापि तयोः
 कूर्नकयोः कामपि पीडयामाकृते वैकल्प्य वा कर्तुं न शक्नुत इत्यर्थः । ताहे' तदा
 (तौ भ्रगालौ) 'सता' भ्रान्तौ शरीरतः स्पन्नौ, 'तंता' तान्तौ मनसा खिन्नौ,
 'परितता' परितान्तौ सर्वथा खिन्नौ, अतएव 'जिह्विन्नौ' निर्विष्यौ निर्वदं
 मातौ, उदासीनौ 'समाणा' सन्तौ 'सणियं २' धनैः धनैः, 'पक्षोसक्के ति' प्रत्यक्षश्च
 केते=मर्यादुचौ मरतः, 'पक्षोसक्किता' मर्याद्व्यवस्था=मर्यादुचौभूता मतिनिवृत्तौ
 भूत्वेत्यर्थः, 'एगंतमवकर्मति' एकान्तमपक्रामतः सर्वथाऽपमरतः दूर गच्छतः ।
 'एगंतमवकर्मिता' एकान्तमपक्राम्य सर्वथाऽपमृत्य दूरंगत्वेत्यर्थः निश्चयौ नि
 स्पन्दौ तूष्णीकौ (भूत्वा) सतिष्ठतः । निश्चयादिशब्दा अस्मिन्नेवाध्ययने
 पूर्वं व्याख्याताः ॥ सू ८ ॥

अब वे इन उद्धर्तन आदि व्यापारों द्वारा उन्हें पीड़ित करने के लिये
 —समर्थ नहीं हो सके—तब किसी भी प्रकार की पीड़ा पहुँचाने
 के लिये तथा उनकी चिरुपायस्या करने के लिये शक्तिसंपन्न नहीं
 हो सके—(ताहे सता तंता परितंता जिह्विन्ना समाणा सणियं २ पक्षोसक्के ति
 पक्षोसक्किता एगंतमवकर्मति एगंतमवकर्मिता जिह्विन्ना निष्कंदा तुसिणीया
 संचिद्धति) तब शरीर से भ्रात, मन से तान्त—खेद खिन्न और परित्त,
 सर्वथा खिन्न बने हुए वे निर्विष्य—उस कार्य से उदासीन हो गये और पीरे
 २ वहाँ से बापिस लौट आये। बापिस लौटकर बाद में वे फिर एकान्त
 स्थान में चले गये अर्थात् दूर चले गये। दूर जाकर फिर वे निश्चल
 और निष्पद होकर चुपचाप बैठ गये ॥ सू ८ ॥

अब जहाँ जिह्विन्ना उद्धर्तन वगैरे व्यापारों से तेमने मुक्ति करवाभां है नभ
 र्नात वगैरेथी तेमने पीडित करवाभां तेजो समर्थ यह शक्या नहि, तेमने तेमने पीड्य
 पक्षोसक्किने विवृत्त करवातु सामर्थ्य परावी शक्या नहि—(ताहे सता तंता परि
 तंता जिह्विन्ना समाणा सणियं २ पक्षोसक्के ति, पक्षोसक्किता एगंतमव
 कर्मति एगंतमवकर्मिता जिह्विन्ना निष्कंदा तुसिणीया संचिद्धति)
 त्याहे शरीरथी भ्रात, मनथी तान्त, जेह युक्त तेमने परित्त—जेकदम उदास मनथी
 तेजो निर्विष्य यह गया जने भीमे भीमे त्यांथी पाछा हवीं जने पाछा हरीने
 जेकत स्थानभां दूर जत्ता रहल। दूर जठने तेजो निश्चल जने निष्पद कठने
 चुपचाप जेथी गया ॥ सू ८ ॥

मूलम्—तत्थ णं एगे कुम्मगे ते पावसियालए चिरंगए दूरंगए जाणित्ता सणियं २ एगं पायं णिच्छुमइ ॥ सू. ९॥

टीका—‘तत्थ णं एगे’ इत्यादि, तत्र खलु एकः कूर्मकस्नो पापशृंगालक्री चिर गतौ बहुकालाद् गतौ, दूरं गतौ ‘जाणित्ता’ ज्ञात्वा शनैः शनैरेकं पादं ‘णिच्छुमइ’ निःक्षिपति चट्टिक्करोति. ॥ सू. ९ ॥

मूलम्—तए णं ते पावसियाला तेणं कुम्मएणं सणियं २ एगं पायं णीणियं पासंति, पासित्ता ताए उक्किट्ठाए गईए सिग्धं चवलं तुरियं चंडं जवियं वेगियं जेणेव से कुम्मए तेणेव उवागच्छंति, उवागच्छित्ता तस्स णं कुम्मगस्स तं पायं नखेहिं आलुपंति, दंतेहिं अक्खोडेति, ततो पच्छा मंसं च सोणियं च आहारेति, आहारित्ता तं कुम्मगं सव्वओ समंता उव्वत्तंति जाव नो चेव णं संचा इति जाव करेत्तए, ताहे दोच्चं पि अवक्कमंति, एवं चत्तारिवि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ, तएणं ते पावसियालगा तेणं कुम्मएणं गीव णीणियं पासति, पासित्ता सिग्धं चवलं ६ नहेहिं दंतेहिं कवालं विहाडेति, विहाडित्ता त कुम्मग जीवियाओ ववगेवेति, ववरोवित्ता मंसं च सोणियं च आहारेति ॥ सू. १० ॥

‘तत्थ णं एगे कुम्मगे’ इत्यादि ।

टीकार्थ—(तत्थ णं) वहां (एगे कुम्मगे) एक कच्छपने (ते पावसियालए) वे दोनों पाप शृंगाल (चिरंगए) बहुत समय हो चुका है (दूरंगए) बड़ी दूर चले गये होंगे ऐसा (जाणित्ता) जानकर (सणियं २ एगं पायं णिच्छुमइ) धीरे धीरे अपना एक पैर बाहर निकाला ॥ सू. ९ ॥

‘तत्थ णं एगे कुम्मगे, इत्यादि ।

टीकार्थ—(तएणं) त्यां (एगे कुम्मगे) एक शय्याभावे (ते पावसियालए) पापी शृंगालोंने (चिरंगए) बहुत वक़्त थये छे (दूरंगए) तेयो अत्यार दूरी तो बहुत दूर गता रह्या दुथे आभ (जाणित्ता) जालीने (सणिय सणियं एग पायं णिच्छुमइ) धीमे धीमे पोताने—एक पग अडार आये ॥ सूत्र ९ ॥

जनकस्यापारे सोमयितु नस्यन्ताद्यानैश्च पीडयितु तत्परोस्तस्तथापि तयोः
 कूर्मकयोः कामपि पीडामाकृते वैरूप्यं वा कर्तुं न शक्नुत इत्यर्थः । ताहे' उदा
 (तौ श्रमालौ) 'सता' भान्ती शरीरत स्पन्दौ, 'तंता' सान्तौ मनसा विन्तौ,
 'परितता' परितान्तौ सर्वया विन्तौ, अतएव 'निर्विन्तौ' निर्विन्तौ निवेदं
 माप्नो, उदासीनौ 'समाणा' सन्तौ 'सणियं २' शनैःशनैः 'पक्षोसकेति' प्रत्यक्ष
 पक्षेते=प्रत्यावृत्तौ मरतः, 'पक्षोसकिता' प्रत्यक्षपक्षक्य=प्रत्यावृत्तौभूत्वा प्रतिनिवृत्तौ
 भूत्वेत्यर्थः, 'एगंतमवकमंति' एकान्तमपक्रामत सर्वयाऽपमरतः दूर गच्छतः।
 'एगंतमवकमिता' एकान्तमपक्राम्य सर्वयाऽपसृत्य दूरगतेत्यर्थः निश्चयौ नि
 स्पन्दौ तूष्णीकौ (भूत्वा) सतिष्ठत । निश्चयादिशब्दा अस्मिन्नेवाप्ययन
 पूर्व व्याख्याताः ॥ सू ८ ॥

मय वे इन उद्धर्तन आदि व्यापारों द्वारा उन्हें पीड़ित करने के लिये
 —समर्थ नहीं हो सके—उह किसी भी प्रकार की पीड़ा पहुँचाने
 के लिये तथा उनकी विरूपायस्था करने के लिये शक्तिसंपन्न नहीं
 हो सके—(ताहे सता तंता परितता निर्विन्तौ समाणा सणियं २ पक्षोसकैति
 पक्षोसकिता एगंतमवकमंति एगंतमवकमिता निश्चया निष्कृदा दुमिणीया
 सतिष्ठति) तब शरीर से भ्रान्त, मन से ह्रान्त—खेद विन्न और परितारित,
 सब या विन्न बने हुए व निर्विन्त—उस कार्य से उदासीन हो गये और परी
 २ वहाँ से वापिस लौट आये। वापिस लौटकर बाद में वे फिर एकान्त
 स्थान में चले गये अर्थात् दूर चले गये। दूर जाकर फिर वे निश्चय
 और निष्पद होकर सुपचाप बैठ गये ॥ सू ८ ॥

अब जभी क्रियायोगी उद्धर्तन वगैरे व्यापारों की तेमने सुचित करवाभां डे नभ
 घत वगैरे की तेमने पीडित करवाभा तेजो मभयं यथ शक्या नहि तेमन तेमने पीड
 पडोआहीने विवृत करवातु सामर्थ्यं धरावी शक्या नहि,—(ताहे सता तंता परि
 तंता निर्विन्तौ समाणा सणियं २ पक्षोसकैति, पक्षोसकिता एगंतमव
 कमंति एगंतमवकमिता निश्चया निष्कृदा दुमिणीया सतिष्ठति)
 त्पारे शरीर की भ्रान्त, मन की ह्रान्त, जेड मुक्त तेमन परितारित—जेडम उदास मन की
 तेजो निर्विन्त यथ जथा बने भीमे भीमे त्पारी पाछा इथी बने पाछा हीने
 जेडत स्थानभां इरे जथा रक्षा इरे जथने तेजो निश्चय बने निष्पद यथने
 सुपचाप जेभी जथा ॥ सू ८ ॥

‘आहारिचा’ आहारयित्वा, तं कूर्मकं सर्वतः समन्ताद् उद्वर्तयतः यावत् नो चैव खलु शक्नुतः यावत् कर्तुं, तदा द्वितीयमपि अग्रक्रमतः, तं कूर्मकमित्याद्यपक्रामन इत्यन्तपदसमुदायस्यायं भावार्थः चरणैकभक्षणानन्तरं पुनस्तौ शृगालौ, अवशिष्टव्रित्तचरणक कूर्मकं सर्वतः समन्तादुद्वर्तनपरिवर्तनमनागपसारणादिभिर्व्यापारैः क्षोभयितुं तथा-नखदन्ताघातैश्छिन्नं खण्डितं च कर्तुं प्रयतमानौ, न शक्नुतस्तस्य कूर्मकस्य शरीरे कामपि बाधां कर्तुं, तदा श्रान्तौ निर्वेदं प्राप्तौ तौ शृगालौ द्वितीयवारमपि पराट्टय दूरमपसरत इति ।

‘एवं चत्वारि विपाया जाव २ गीवं णीणेइ’ एवं चतुरोऽपि पादान् यावत् शनैः शनैः ग्रीवां नयति । एवमु=उक्तक्रमेण स कूर्मकस्तौ शृगालौ दूरं उव्वत्तेति) खाकरके फिर उन्होंने उस कच्छप को सब प्रकार से और सब तरफ से उल्टा पल्टा । (जाव नो चैव ण संचाएंति करेत्तए) परन्तु वे उसके शरीर में किसी भी प्रकार की पीड़ा आदि को करने में समर्थ नहीं हो सके । (ताहे दोच्चंपि अवक्कमंति) तब दुवारा भी उन्होंने उस पर आक्रमण किया । इसका भाव यह है कि जब उन्होंने उसका एक चरण भक्षण कर लिया, तब उसके बाद अवशिष्ट तीन चरण वाले कच्छप को सर्व प्रकार से और सब तरफ से उद्वर्तन, परिवर्तन, मनागपसारण आदि व्यापारों द्वारा क्षुब्ध करने का तथा नखदन्तादि आघातों द्वारा छिन्न और खण्डित करने का प्रयत्न किया—तो भी वे उस कच्छप के शरीर में किसी भी प्रकार की बाधा करने के लिये समर्थ नहीं हो सके । तब श्रान्त और निर्वेद को प्राप्त होकर वे दोनों के दोनों शृगाल दुवारा भी लौटकर बहुत दूर चले गये । (एवं चत्वारि वि पाया जाव सणियं २ गीवं णीणेइ) उस कच्छपने इसी तरह

समन्ता उव्वत्तेति) आधा पछी शृगालोअे ते कायजाने आभ तेम उपर नीअे परिवर्तिंत करवा लाया (जाव नो चैव ण संचाएंति करेत्तए) पणु तेअो तेना शरीरने सडेअ पणु पीडा पडेअ्याडी शक्या नडि (ताहे दोच्चंपि अवक्कमंति) त्यारे भील वार पणु तेअोअे कायजा उपर हुमलो क्यो. कडेवानो डेतु अे छे के न्यारे तेअोअो कायजानो अेक पण आधा त्यारे त्रणु पणवाणा कायजाने सर्व प्रकारे बोभेरथी उद्वर्तन, परिवर्तन मनागपसारण वगेरे क्रियाअो वडे क्षुब्ध करवानो तेमअ नण दात वगेरेना प्रहारो वडे छिन्न अने अडित करवानो प्रयत्न क्यो छताअे तेअो कायजाना दुशरीरने-काधपणु नतनी पीडा पडेअ्याडवाभा समर्थ थअ शक्या नडि. त्यार पछी आत कलांत थयेला शृगालो भील वार पणु पाछा डरीने दूर जाता रह्या (एव चत्वारि वि पाया जाव सणिय २ गीवं णीणेइ)